Les microfiches ci-jointes présentent certains défauts ou lacunes inhérents au document original. Nous vous prions de nous en excuser.

Graphisme défectueux

DICTIONAIRE FRANÇOIS ALLEMAND & ALLEMAND FRANÇOIS.

Non parauant Veu ni Imprimé.

DICTIONARIVM Teütsch Frantzösich vnnd Frantzösich Teütsch. vor disem niemals gesehn noch gedruckt.

p LEVINVM HVLSIVM. editio altera.

NORIBERGÆ

Cum priuileg: S. Cæs. Mai:

M DC II.

Impensis authoris.

1429

Mort morte.
Ingrat ingrate.

D.m N. 396.

Sing.	Plur.	1. Coniug. in er. 2. Coniug. in ir.
N. Ic. moy	nous.	

QVATRIN DE P. DE RONSARD.

VN liſt ce liure, pour apprendre,
L'autre le liſt comme enuieux.
Il eſt bien aiſé à reprendre,
Mais malaiſé de faire mieux.

LEſche leſen diß Buch auß luſt zu lehren/
Andere/ob nichts darinn zu tadlen ſey.
Zu ſtraffen iſt leicht/ der ſich daran will kehren/
Aber ein ding zu beſſern/ ſtehet nicht jedem frey.

Vouloir faire.

LEVINUS HULSIUS GANTOIS, AU LECTEUR BENING, Salut.

AMI Lecteur, lors que i'entreprins, ceste presente œuure, ie ne sçauoye pas (cõme depuis par experience i'ay apprins) de quel penible labeur ie me chargeoye; Et faut que ie cõfesse, que si ie n'eusse trouué, aussi bien que Theseus, des adiutatrices Ariadnes, difficilement ie fusse sorti de ce labrinthe. Et m'a ceci seul consolé au milieu de mes trauaulx, que i'espere d'auoir faict un seruice agreable aux vertueux & entenduz de ces deux nations. Que si quelque petites fautes se trouuẽt en ceste œuure (outre les Errata, qu'a la fin de chasque liure, auõs adiousté) ie prieray ami lecteur, qu'ils ne t'offencent, mais qu'amiablement m'en vueilles aduertir: Ie tascheray (si Dieu fait la grace, que ceste œuure soit imprimé de nouueau) de les corriger auec diligence. Car moy ayãt esté quelquefois absent pour

autres

1. Coniu. CPres. Tu Manges 2. Coniug. Benis.

autres negoces, facilement poura estre oublié quelque chose à la correcture. Au contraire scay-ie aussi, que i'eschapperay beaucoup moins qu Homere les attacques de l'enuieux Zoile, lequels ordinairement qu'un œuure est faicte, presument qu'ils le voudroyent faire mieux; (qui peut estre ne pourroyét mettre un œuf sur la pointe, s'ils ne l'ont premieremét apprins des autres.) Et ne taschent telles gens, qu'a desrobber l'œuure & trauail d'autruy, à moissonner ce qu'ils n'ont point semé & à en faire leur profit particulier, sans se soulciér à qui en sera le dommage. Dequoy i'espere que la grace & Priuilege octroyé de sa S. Maj. Imp: & la cõsideration (de mes tresgrands trauaulx & frais exposez) desentendus, m'en preserueront. Priant & enhortant tous marchands Libraires & Imprimeurs de ne rien vouloir attenter sur l'Impression de cest œuure, car les exemplaires sont assez en grand nombre, & qu'ils ne me vueillent priuer du fruict, qui deuëment m'appartient, au regard du grand temps que i'y ay consumé, & des trauaulx & frais exposez. Que si quelqu'un fait le contraire, qu'il s'attende d'encourir en la peine

vous Mangeriez Beniriez. volontiers.
ils Mangeroyent Beniroyent.

denotée au Priuilege de Sa: S Maj. Imper.

Pour conclusion ie donneray encore cest aduertissement au Lecteur, que quand il trouue ci apres quelque mot auquel suit un M. F. ou C. que ce mot auec un M. est de genre Masculin: celui auec un F. est Feminin: & auec un C. est Commun; dont l'Instruction de la prononciation donnera plus ample declaration. Priant amiablement Ami Lecteur, que ce mien trauail & frais te puissent venir à gré.

Vale & fruere.

Grund.

Gründlicher vnd notwendiger vnterricht der Frantzösischen pronuncierung / in form einer Grammatica.

Die Frantzosen gebrauchen XXII. Buchstaben.

a b c d e f g h i l m n o p q r s t v x y z.

Diese 5. werde Voyelles oder Vocalen genennet: Ohne welche man keine Syllaben formiren kan.

a e i o u.

Diese 2. werden auch als Vocalen gebraucht / h. vnd y

Consonanten seind: b c d g p q s t x z.

Liquiden seind: f l m n r.

Das sol man wissen / daß die Frantzosen viel Buchstaben in ihrem Schreiben vnnd Ortographia gebrauchen / die man nicht Pronunciert / vnd werden viel allein von wegen des herkommens darzu gesetzt / darumb das solche wörter inn Lateinischer Sprache / mit dergleichen Buchstaben geschrieben werden: Als:

a, in paoure, pauper. b, in debteur, debitor. c, in laict, lac. d. in adiouster, adjungere. g, in long, longum. l, in fils, filius. o, in cœur, cor. p, in temps, tempus. s, in tesmoing, testis, vnd dergleichen / so wir nach ordnung des A B C. sagen werden.

a, Wird nicht pronunciert / in paoure, saou.

b, Wird von wegen des herkommens geschrieben / aber nicht außgesprochen. Debte, debteur, plomb.

c, Vor einem Consonanten, wird auch wegen des herkommens gesetzt / aber verschwiegen. Laict, faict, sainct.

c, Aber / vor a, o, u, laut eben wie k, vnd wie das Teutsche C. Caue, Corps, Cuue.

c, Vor e, i, y, laut wie s. Ceci, Ciel, Cygne.

ç, Mit einem häcklein vnden / solten lesen wie ein doppel ss. Pieça, façon, reçu.

Fleust à Dieu { il Vit, Print,
que | nous Vissions. Prissons.

é. Mit den accent, sprich gar hell auß. égal, Deïté, iugé.

ez. Deßgleichen e, vor z.

Mangez. iugez. parlez.

e. Ohn accent, soll man nur halb außsprechen.

Ame. Iuge. Parle.

es. Deßgleichen e, vor s. in secunda persona, temporis præs:

tu Manges. Iuges. parles.

e. Vor m, oder n, lautet bey nach wie a. La femme prudente est diligente.

Außgenommen in der dritten person / pluralis numeri, da muß das n, gar / vnd das t. halb verschwiegen sein.

Ils mangent, iugent, parlent.

et oder &. Sprich auß wie e,

f. Vor u. Consonants wird verschwiegen.

Vefue. griefue.

g. Wird bißweilen des herkommens halben gesetzt / aber nicht pronuncieret.

Maling, long, bening.

g. Zwischen einem Vocal vnnd Consonanten, wird verschwiegen / vnd laut als wann noch ein i, zu dem n, gethan wer.

Compagnon. Besoigner.

Sprich:

Companion. Besonier.

g. Am ende des worts wird verschwiegen.

Tesmoing, soing.

h. Dienet selten zur aspiration, vnnd wird mehrertheils verschwiegen / Als:

Heure, homme, honneur,

h. Aber / wird bißweilen / doch selten aspirirt.

Hardi, harang, humer.

h. Wird vnderweilen darzu gesetzt / aber nicht pronunciert / daß man den Vocal so nachfolget / nicht vor einen Consonant oder Diphthongum halte.

Huis, huile, trahison.

i. Ist bißweilen ein Vocal, bißweilen ein Consonant.

Iustice, Iardin.

k. Haben die Frantzoen nicht / brauchen dafür c, oder qu als für: Ka, ke, ki, ko, ku,

brauchen sie

Ia

Ind | I'ay, | Ia | I'auoye.

Ca } que, qui. { co, quo.
Qua } { quu, cu.

l. Vor einen Consonantem, wird nur von wegen des herkommens gesetzt/ aber nicht pronunciert.

Poulmon, fils. aultre.

l. Aber wird hie Pronunciert.

Adultere, cultiuer.

m. Am ende einer Syllaben lautet wie m.

Faim, nom, emporter.

o. Wirdt zu zeiten nur von wegen des herkommens gesetzt/ aber nicht außgesprochen.

Coeur. soeur, boeuf, oeuf.

p. Vor einem Consonant, so auch nur von wegen des herkommens gesetzt / wird verschwiegen,

Corps, temps, compte.

q. Wirdt auch bißweilen nur von wegen des herkommens geschrieben/ aber nicht pronunciert. Cincq.

r. Am ende eines worts muß allzeit pronunciert werden.

Aimer sur, tour.

s. Zwischen zweyen Vocalen muß gar leiß außgeredt werden.

Baiser, poison, embraser, cousin.
Küssen/ Gifft/ Entzünden/ Vetter.

Außgenommen in den Compositis, das seind zwey wörter zusammen gesetzt: da muß man das s. wol außreden.

Entresemer, resusciter.

ss. Soll man aber gar hart außreden.

Baisser, poisson, embrasser, coussin.
Bücken / Fisch / vmbfangen/ Küß.

s. Zu vörderst im wort sprich hart auß.

Semer, Sapience.

sc. Soll das c, durchauß nicht pronunciert werden.

Sçauoir, Sçauant.

s. Zu mitten im wort / vor einem Consonant, wird nicht außgesprochen / sondern mehrertheils von wegen des herkommens darzu gesetzt.

Belle teste est mauuaise beste.

In diesen wörtern aber sol man dz s, prouncirn.

Aspect.	Gestes.
Asperge.	Histoire.
Aspic.	hostie.
Apostolat.	Iaspe.
Astres.	iurisdiction.
Astronomie.	iusques.
Bastant.	iuste.
Bastion.	iustice.
Bastonnade.	Iustre.
Bestial.	Masque.
Chaste.	masquerade.
Chasteté.	mast.
Champestre,	mastic.
Clandestin.	mission.
Celeste.	monstre.
Constant.	Ost. Ostade.
Desastre.	Pasteur.
Discours.	pastel.
Discret.	pastenade.
Dispost.	pasquis.
Distance,	peste.
Distinct.	pesche.
Esclaue,	pistolet.
Espece.	poste.
Espion.	posterieur.
Espoir.	postule.
Esprit.	Question.
Estiual.	Reste.
Estomach.	Registre.
Fastide,	rusticque,
Festin.	robuste,
Fistule,	triste.
Fuste.	terrestre,

Thu hiezu etliche Composita.

Verba	vnd	Verbalia.
Assister.		Assistence,
Abstraire.		Abstraction.
Aspirer.		Aspiration.
Blasphemer.		Blaspheme.
Construire.		Construction.
Dispenser.		Dispensation.
Disposer.		Disposition.
Disputer.		Disputation.
Distinguer.		Distinction.
Discourir.		Discours.
Discorder.		Discorde.
Distribuer.		Distribution.
Distiller.		Distillation.
Esperer.		Esperance.
Estimer.		Estime.
Iustifier.		Iustification.
Instruire.		Instruction.
Illustrer.		Illustration.
Molester.		Molestation.
Manifester.		Manifestation.
Pescher.		Pescherie.
Prosperer.		Prosperité.
Prosterner.		Prosternation.
Proteſter.		Protestation.
Restituer.		Restitution.
Resister.		Resistence.
Restaurer.		Restauration.
Sustenter.		Sustentation.
Translater.		Translation.

s. x. z. Im end eines worts / lauten gleich s. eines wie dz ander: Mois. paix. frez.

c. In den halben Lateinischen wörtern / lautet wie c.

Ambitieux gratieux.

Wirt

Aller, Allant, Allay. Ie m'en vay: Tu t'en vas: Il s'en va.
Plur: nous nous en Allons: vous vous en Allez: Ils

t. Wird hie hart pronuncirt.
Net, faict, guet.
u. Muß allzeit außgesprochen werden / wie das teutsche ü.
Vertu, tuteur, tumulte.
x. Vor einem vocall pronuncir hart.
Exemple. exil.
x. Vor einem consonant laut wie ein s.
Excuse, expres.
Also auch in den Compositis.
Dixhuict, soixante.
y. Laut wie das andere i. Cygne. Cypres.
y. Macht bißweilen ein wort. y est il.
z. Laut sensitter als s. onze, quinze, zele.

Von den Syllaben.

ay. ai. Laut hie recht/payer, ayant, paille, hai.
ai. Aber/ vor m,n, laut eben wie ei.
Faim, pain, main.
ai. Laut wie ein é. longum.
mais, chair, faire, raison.
Spriche:
mes, cher, fere, reson.
ay. Laut hie wie ey. feray. vray. scay.
au. Laut bey nahe wie o.
haut. chaut. faut.
ch. Laut gleich wie das teutsch k.h.
cheual. chiche.
Außgenommen die halbe lateinische wörter/da lauts wie ein k.
cholere, choeur, archange.
gue, gui. Pronuncir/wie die Teutschen.
Ge. Gi. guerre. guet, guide.
ill. Pronuncir als wann das letzte l. in l, verendert were.
fille, grille. paille.
Außgenommen in den Lateinischen/wörtern/ da man zwey l. gebraucht/da höret man nur ein l.
Ville, mille, estoille.
ou. Sprich auß wie das teutsche u,
ou. outrage. courage.

Tenir, tenant, tenu.

eu. Pronuncir wie ü, ut in verbis preteriti.

i'ay eu. receu. deſcheu.

ph. Laut wie f. Philoſophie.

ä ë ï ö ü. Wann einer von dieſen vocalen mit zwey pünctlein / zu mitten im wort ſteht/ſo fengt ein ander Syllaben alda an.

aneäntir, arguër, obeïr, auiöns, reünir.

Zu der Frantzöſiſchen pronuncierung / ſeind auch die nachfolgende præcepta, vnd Regul notwendig.

Wo ein Conſonant am ende eines worts iſt/vnd das nachfolgende wort fängt mit einem Vocal an / ſo muß man ſolche Conſonanten hart pronunciern / alß:

Iacques a fait imprudemment, quand il a tant attendu.

Wan aber das nachfolgende wort mit einem Conſonant anfangt / ſo ſol man den vorgehenden Conſonant am ende des worts nicht pronunciern/als:

Iacques vous m'auez fait tort, quand vous m'auez prins mes liures.

Sprich:

Iacque vou m'auć fe tort, quan vou m'auć prin me liures.

Wann ein Liquida am ende eines worts ſtehet / ſoll man es allwegen pronunciern.

Abraham mon fils lequel ſur mer long temps demeura, la clef du ſel en la nef gouuerna.

Ein Vocal am ende des worts / da das nachfolgende wort auch mit einem Vocal anfangt/wird nicht pronunciert.

Ie y mettray une autre effigie.

Sprich:

I'y mettray un'autr'effigie.

Außgenommen in der dritten Perſon Singularis numeri, da wird noch ein t, am ende des erſten Vocals darzu pronunciert.

Le fera elle, ou va il, a il fait.

Sprich:

Le fera t elle, ou vat il, at il fait.

Die Triphthongi, das ſeind drey Vocales aneinander/ſollen in ein Syllaben außgeſprochen werden.

bouillir, cueillir, ducillir, ſouiller.

genouil, mouiller, mangeaille.

gueno-

Congnoiſtre congnoiſſant, cognu.

quenouille, oeil, vieil, &c.

Dieſe nachfolgende wörter müſſen die Teutſchen / jhrer gleichheit halben / wol vnterſchiedlich pronunciern.

Alleger,	beau,	baſtir,	biere.
Alleguer,	peau,	paſtir,	pierre.
Bond,	bren,	berceer,	baiſer.
Pont,	pren,	perceer,	peſer.
Bas,	beu,	chienne.	poiſon.
Pas,	peu,	ſienne.	poiſſon.
Donner,	Danſer,	un don,	du.
Tonner,	Tancer,	un ton,	tu.
Le doulx,	faſcher,	faim,	faut.
La toux,	vachier,	vain,	vaut.
Font,	fin,	laſcher,	once.
Vont,	vin,	laſſer,	enze.
Liure,	louër,	loin,	recouurer.
Leure,	loër,	lon,	recouurir.
Lieure.			

Dieſe lauten gleich/haben doch zweyerley bedeutnuß.

Vn liure, ein Buch.	neuf, neun
une liure, ein Pfundt.	vile, gering.
un manche, eine Handt heben.	ville, Stadt.
	laſſer, ſtricken,
une manche, ein Ermel.	laſſer, müde werden.
	amis, freund.
coulpe, Schuldt.	admis, zugelaſſen.
coupe, ein Kelch.	deux, zwey.
neuf, new.	d'eux, von jhnen.

DE NVMERIS.

Es ſeind zwen Numeri.
Singulier vnd Plurier.

Singulier, So nur von einem allein redet/ un liure, ein Buch.

Plurier, So von vielen redet/ als: des liures, Bücher.

Alle Singulier ſo außgehen in d, l, t, wann man ein Plurier wil drauß machen/ ſetzet man nur hinder d, t, ein s, vnnd hinder l, ein x, daran / man pronunciert aber alsdann das d, l, oder t, nicht/ als.

Dard-

Bard,	dards.	Dieſe machen.	
Couard,	couards.	Dieu,	Dieux.
Grand,	grands.	trou,	troux.
Gand,	gands.	veau,	veaux.
Art,	Arts,	ami,	amis.
Fagot,	fagots.	coq,	coqs.
Tout,	touts.	couſteau,	couſteaux.
Plat,	plats.	Duc,	Ducs.
Mot,	mots.	chien,	chiens.
Cheual,	cheuaulx.	homme,	hommes.
Loyal,	loyaulx.	jardin,	jardins.
Oeil,	yeulx.	Roy,	roys.
Vieil,	vieulx.	vertu,	vertus.

Dieſe haben kein Plurier.

Beurre, laict, miel, ſuif. Ble, ſeigle, orge, auoine, veſche, ris, millet, ſang, or, argent, eſtain, plomb, fer.

Dieſe haben kein Singulier.

Anceſtres, beſieles, ciſeaux, entrailles, funerailles, des forces, lunettes, lettres, moeurs, mouchettes, nopces, pluſieurs, tablettes, tenebres, tenailles.

Die Gradus Comparationis.

Maſculin.	bon.	meilleur,	tresbon.
Feminin.	bonne.	meilleure,	tresbonne.
M. mauuais } F. mauuaiſe }	pire	tresmauuais. / treſmauuaiſe.	
M. petit } F. petite }	moindre.	treſpetit. / treſpetite.	

M. grand,	pluſgrand,	treſgrand.
F. grande,	pluſgrande,	treſgrande.
C. Docte,	plus Docte,	tresDocte.

Man gebraucht auch in Superlatiuo.

Doctiſsime, grandiſsime, excellentiſsime, perfectiſsime.

Es folget doch nicht/ dann man ſagt nicht:

Maliſsime oder mauuaiſsime, petitiſsime, baſiſsime.

DE GENERIBVS.

Es ſeind fürnemlich zwey Genera.

Maſcu-

Autant de fois, Au reſte. deſſous,

Masculin.	Masculinum.
Feminin.	Femininum.

Etliche Pronomina Adiectiua aber seind Communis generis.

Jetzt folgen die Artickel.

Masculin.	Feminin.	Commun.
Vn	une,	deux.
Le	la,	les.
Mon	ma,	mes.
Ton	ta	tes.
Son	sa	ses.
Ce, cest,	celle, ceste,	ces.
Du	de la	des.
Au	en la	aux.

Diese haben ihre besondere Plurales.

M. Sing.	Plu.	Sing. Fem.	Plu.
Ie,	ils.	Elle	elles.
Iceluy	iceux.	Icelle	icelles.
Aucun	aucuns.	Aucune	aucunes.
Cestuy,	Ceux-ci.	Ceste-ci	cestes-ci.
Mien	miens.	Mienne	miennes.
Tien	tiens.	Tienne	tiennes.
Sien	siens.	Sienne	siennes.
Quel	quels.	Quelle	quelles.
Lequel	lesquels.	Laquelle	lesquelles.
Aulcun	aulcuns.	Aucune	aulcunes.
Chascun.		Chasqu'une.	

Item/ die drey Person / so man zum Coniugiern gebrauchet.

Ie	nous.
Tu	vous.
Il, elle	ils, elles.

Nota. Wenn ein wort feminin anfenget mit einem Vocal, so muß der Artickel / so forn gehet Masculinus sein / oder L'D'mit einem Apostropho.

Monespée, ton Escole, son Eglise, une grand' Espine bell'estoille.

Wenn

Wenn aber ein wort Masculin mit einem Vocal anfangt / vnd man das wort beau, vorsetzen wolte / muß mann Bel gebrauchen. Als:

Bel { Anneau. Homme. Arbre. Enfant. Oeuf.

Diese Adiectiua seind auch Communis generis. Denn sie so wol von dem Mann als von der Frawen gesagt werden.

Aueugle	amiable	borgne	braue.
Chaste	courbe	digne	docte.
Facile	fauorable	graue	gauche.
Humble	humide	iaune	iuste.
Lasche	large	malade	meisme.
Noble	propice	poure	robuste.
Sage	triste.	vuide	visible.

Vnd viel andere so in dem Dictionario mit dem Buchstaben C. verzeichnet.

Item / die zahl / Deux, trois, quatre, &c. biß auff hundert.

Item, Deuxiesme, troisiesme, quatriesme, &c.

Die andere Adiectiua seind Masculina, vnd werden feminina, wann man ein e, darzu thut.

Noir	noire	fier	fiere.
Verd	verde	haut	haute.
Gris	grise	froid	froide.
Bon	bonne	fort	forte.
Muët	muëtte	clair	claire.
Sourd	sourde	bossu	bossue.
Laid	laide	marchand,	marchande.
Blond	blonde	grand	grande.
Amy	amye	garni	garnie.
Poli	polie	egal	egale.
Cortisan	cortisane	cher	chere.
Villain	villaine	gros	grosse.
François	Françoise	rond	ronde.
Petit	petite.	blanc	blanche

Mort.

Bien, Car, Combien, D'auantage, De sorte, De peur, D'auant. Et

Mort			morte.
Ingrat			ingrate.
Content			contente.

Also auch dieſe Verba Præteriti, T.

Masculin. il eſt	Laué	Feminin: elle eſt.	Lauée.
	Empli		Emplie.
	Cheu		Cheuë.
	Rendu		Renduë.
	Prins		prinſe.

DE DECLINATIONIBVS.

Des Declinaiſons.

Die Frantzöſiſchen Nomina declinirt man nicht / dann ſie ſich nicht laſſen verändern / Sondern allein die Articul Adiectiua pronomina.

Singul-	Masculin.		Plu.	Masculin.
N.	le		les	
G.	du		des	
D.	au	Maiſtre	aux	Maiſtres.
A.	le		les	
V.	o		o	
A.	du		des	

Sing.	Feminin.		Plur.	Masculin.
N.	la		les.	
G.	de la		des.	
D.	à la	Dame.	aux,	Dames.
A.	la		les.	
V.	o		o	
A.	de la		des.	

Item; Masculin.		Item, Feminin.	
Singul.	Plur.	Singul.	Plur.
N. Lequel	leſquels	N. Laquelle	leſquelles.
G. Duquel	deſquels.	G. De laquelle	deſquelles.
D. Auquel	auſquels.	D. à Laquelle	auſquelles.
A. Lequel	leſquels.	A. Laquelle	leſquelles.
V.		V.	
A. Duquel	deſquels.	A. De laquelle	deſquelles.

(:) Sing.

b. & p. n'ont guere de difference au prononcer, toutesfois

	Sing.	Plur.
N.	Ie, moy	nous.
G.	de moy	de nous.
D.	à moy, me	à nous.
A.	moy, me	nous.
V.		
A.	à moy, de moy:	à nous, de (nous.

	Sing.	Plur.
N.	Tu, toy	vous.
G.	de toy	de vous.
D.	Te, à toy	à vous.
A.	Te, toy	vous.
V.	o Toy. tu	o vous.
A.	à Toy. de toy	de vous.

Also mit allen Pronominibus.

DE VERBIS.
Des Verbes.

Die Frantzosen gebrauchen vier Conjugationes, so in Infinitiuo erkennet werden.

Die erste in er, Manger.
Die ander in ir, Benir.
Die dritte in oir, Veoir.
Die vierdte in re, Prendre.

1. Coniug. in er.	2. Coniug. in ir.
Aimer	Appesantir.
Adder	Aigrir.
Accuser	banir.
Acquiter	benir.
Asseurer	bastir.
Aualler	choisir.
Baiser	courir.
Baisser	couurir.
Balier	dormir.
Baptiser	deuenir.
Coucher	emplir.
Donner	farcir.
Enter	saillir.
Frapper	ferir.
Grater.	guerir.
Hasler	hair.
Iouër	Ioüir.
Louër	lenir.
Manger	mourir.
Nager	nourrir.
Oster	ouurir.
Porter	perir.
Quitter	querir.
Raser	rostir.
Sucher	sortir
Toucher	tenir.
Vacquer	venir.

3. Coniug. in oir.	4. Cõiug. in re.
Apperceuoir	Attendre.
	Battre.
Auoir	Boire.
	croire.
Cheoir	dire.
	espandre.
Deuoir	faire.
	ioindre.
Falloir	lire.
	mettre.
Mouuoir	naistre.
	oindre.
Pouuoir	paistre.
Receuoir	rendre.
Sçauoir	semondre.

Vouloir

f. Se prononce plus durement que c. & quasi auec aspi-

Vouloir	taire.
Veoir	vaincre.

Die Verba werden gebraucht / entweder etwas zu thun oder zu leiden.

Actif. zuthun /	Ie mange.	Beni.	voi.	Pren.
Passif. zu leiden /	Ie suis mangé	Benit.	veu.	Prins.

Es seind auch / wie forn gelehrt zwo Zahlen.

Singul. Ie mange. Ich esse: so man von einem redet.
Plurier. nous mangeons. Wir essen: so man von vielen redet.

Es seind auch zwo Figuren.

Simplex. Prendre, nehmen. Composita Entreprendre, (annehmen.

Alle Verba werden von dreyen vnterschiedlichen Personen geredt / Als:

Singulier.		Plurier.	
Ie	ich.	Nous	wir.
Tu	du.	Vous	ihr.
Il, elle	er.	Ils, elles.	sie.

Es seind auch fünff vnterschiedliche zeiten.

Present. Die zeit die jetzt da ist / als: Ie mange, ich eß.
Imparfait. Zeit die halb fürüber ist / Ie mangeoye, ich aß.
Indifinit. Zeit so auch fast fürüber / Ie mangeay, ich aß.
Parfait. Zeit die gar fürüber ist / I'ay mãgé, ich hab gessen
Aduenir. Zeit so noch zukünfftig ist / Ie mangeray, ich werde (essen.

Es seind auch fünff weise zu reden.

Indicatif. So die obgedachten fünff zeiten anzeigen.
Imperatif. en commandant, Wann man etwas befehlen will.
Optatif. en Desirant, Wann man etwas begert / oder wünschet.
Coniunctif. Wann man etwas mit condition außspricht.
Infinitif. Daran man kennet der wie vielsten Coniugation ein wort sey.

L'indicatif. Singulier. Premiere Persone.

		1. Coniug.	2. Coniug.
Temps.	Present	Ie Mange.	Beny.
	ImParfait.	Ie mangeoye.	Benissoye.
	Indifinit.	Ie mangeay.	Beni.
	Parf. passé.	I'ay mangé.	Benit.
	Aduenir.	Ie mangeray.	Beniray.

Aal. waar. Seel. Roose.

		1. Coniu.	2. Coniug.
Seconde Persone	Pres.	Tu Manges.	Benis.
	Imp.	Tu Mangeois.	Benissois.
	Ind.	Tu Mangeas.	Benis.
	T. Pas.	Tu as Mangé.	Beni.
	T. Adu.	Tu Mangeras.	Beniras.
Troisiesme Persone.	Pres.	Il Mange.	Benit.
	Imp.	Il Mangeoit.	Benissoit.
	Ind.	Il Mangeat.	Benit.
	Pas.	Il à Mangé.	Beni.
	Adue.	Il Mangera.	Benira.

L'indicatif. Plurier. Premiere persone.

Temps.	Pres.	nous Mangeons.	Benissons.
	Imp.	nous Mangions.	Benissions.
	Ind.	nous Mangeasmes.	Benimes.
	Pas.	nous auons Mangé.	Beni.
	Adu.	nous Mangerons.	Benirons.
Seconde Persone.	Pres.	vous Mangez.	Benissez.
	Imp.	vous Mangiez.	Benissiez.
	Ind.	vous Mangeastes.	Benistes.
	Pas.	vous auez Mangé.	Beni.
	Adu.	vous Mangerez.	Benirez.

Tierce persone.

Temps.	Present.	Ils Mangent.	Benissent.
	Imp.	ils Mangeoyent.	Benissoyent.
	Ind.	ils Mangerent.	Benirent.
	par. Pas.	ils ont Mangé.	Beni.
	Aduenir.	ils Mangeront.	Beniront.

Imperatif ou en commandant.

Tu	Mange	Beni.
qu'il	Mange	Benye.
nous	Mangeons	Benissons.
vous	Mangez	Benissez.
qu'ils	Mangez.	Benissent.

Optatif ou en Desirant, Temps present.

Ie	Mangeroye.	Beniroye.	volontiers.
tu	Mangerois	Benirois.	
il	Mangeroit	Beniroit.	
nous	Mangerions	Benirions.	

vous

Toutesfois ils ont aussi les 4. autres.

Commune, Der oder die Gevatter.

vous Mangeriez — Beniriez. } volontiers.
ils Mangeroyent — Beniroyent. }

Ou bien.

Pleuſt à Dieu, que
- Ie Mangeaſſe — Beniſſe
- tu Mangeaſſes — Beniſſes.
- il Mangeat — Benit.
- nous Mangiſſions — Beniſſons.
- vous Mangiſſiez — Beniſſiez.
- ils Mangeaſſent — Beniſſent.

Optatif. Temps parfaitement paſſé.

O que
- I'euſſe,
- tu euſſes,
- il eut
- nous euſſions,
- vous euſſiez,
- ils euſſent.

} Volontiers Beni Mangé.

Optatif. en Temps futur.

Dieu vueille, ou doint, que.
- Ie Mange, — Benie.
- tu Manges, — Benies.
- il Mange, — Benie.
- nous Mangeons, — Beniſſions
- vous Mangez, — Beniſſez.
- ils Mangent. — Beniſſent.

Coniunctif. mode Conditionale, temps preſent.

Encore ou Combien que
- Ie Mange.
- tu Manges,
- il Mange.
- nous Mangeons.
- vous Mangez.
- ils Mangent.

} Vnd laut eben wie der Indicatif preſent.

		3. Coniug.	4. Coniug.
Temps.	Preſent.	Ie Voy.	Pren.
	Imparfait.	Ie Voyoye.	Prennoye.
	Indifinit.	Ie Vis.	Prins.
	Parf. Paſſ.	I'ay Veu.	Prins.
	Aduenir.	Ie Verray.	Prendray.
Seconde perſone.	Preſ.	Tu Vois.	Prends.
	Imp.	Tu Voyois.	Prennois.
	Ind.	Tu Vis.	Prins.
	T. Paſſ.	Tu a Veu.	Prins.
	T. Adu.	Tu Verras.	Prendras.

Jung/ ſünger / aller jüngſte.

Ceux-ci ſont Comparez en ceſte maniere.

		3. Coniug.	4. Coniug.
	Pres.	Il Voit.	Prend.
	Imp.	Il Voyoit.	Prennoit.
Troisiesme	Ind.	Il Vit.	Print.
Persone.	Pas.	Il à Veu.	Prins.
	Adue.	Il Verra.	Prendra.
	L'Indicatif.	Plur.	Premiere persone.
Temps.	Pres.	nous Voyons.	Prennons.
	Imp.	nous voyions.	Prennions
	Ind.	nous Vismes.	Prismes.
	Pas.	nous auons Veu.	Prins.
	Adue.	nous Voirons,	Prendrons.
	Pres.	vous Voyez.	Prennez.
Seconde	Imp.	vous Voyiez	Prenniez.
Persone.	Ind.	vous Vistes	Prinstes.
	Pas.	vous auez Veu.	Prins.
	Adue.	vous Voirez.	Prendrez.
	Tierce		Persone.
Temps.	Pres.	Ils Voyent,	Prennent.
	Imp.	Ils Voyoyent	Prennoyent.
	Ind.	Ils Virent,	Prindrent.
	Par. Pas.	Ils ont Veu,	Prins.
	Adue.	Ils Voiront.	Prendront.

Imperatif ou Commandant.

Tu	Voi,	Pren.
qu'il	Voye,	Prenne.
nous	Voyons,	Prennons.
vous	Voyez,	Prenez.
qu'ils	Voyent,	Prennent.

Optatif ou eu Desirant, Temps present.

Ie	Voiroye,	Prendroye.	volontiers.
tu	Voirois,	Prendrois.	
il	Voiroit,	Prendroit.	
nous	Voirions,	Prendrions.	
vous	Voyeriez,	Prenderiez.	
ils	Voyeroyent,	Prendroyent.	
Ou bien.	Ie Visse,	Prinse.	
	tu Visses,	Prinses.	

Pleust.

krümme/beuge/güte/weisse/schwertze/rede/stercke.
Enf. sont Masculin.

Pleuſt à Dieu que	il	Vit,	Print.
	nous	Viſſions,	Priſſons.
	vous	Viſſiez,	Prinſſez.
	ils	Viſſent,	Prinſſent.

Optatif. Temps parfaitement paſſé.

O que	I'euſſe, / tu euſſes, / il eut, / nous euſſions, / vous euſſiez, / ils euſſent.	Veu prins.

Optatif. en Temps futur.

Dieu vueille ou doint que.	Ie	Voye,	Prenne.
	tu	Voyes,	Prennes.
	il	Voye,	Prenne.
	nous	Voyons,	Prennons.
	vous	Voyez,	Prennez.
	ils	Voyent,	Prenneht.

Coniunctif, mode, Conditionale temps preſent.

Lautet eben wie der Indicatif preſent.

Coniunctif Temps Imparfait.

Laut eben wie vorn der Optatif preſent, allein das man quand vorher ſetzet / Als: Quand ie mangeroye, Quand tu mangerois, &c.

Coniunctif, Temps paſſe.

Laut wie vorn der Optatif preſent, wann man Combien que, oder Iaſoit que, vorn her ſetzet / als: Combien que ie mangeaſſe, Combien que tu mangeaſſes, &c.

Coniunctif, Temps futur.

Laut wie der Indicatif, temps Imparfait, wann das wort Si vorn ſtehet / als: Si ie mangeoye. Si tu mangeois, &c.

DE INFINITIVO.

Von dem Infinitiuo, darauß man erkennet welcherley Conjugation ein Verbum ſey. Haben wir hie vorn geſagt / als: Manger, Benir, Veoir, Prendre.

Du Verbe Auxiliaire, Auoir, haben.

Durch diß Verbum werden alle Præterita außgeredt.

Der Schwam/Tam/Kam/ſchlam/ſtam/ Darm/halm/ Laim/ſchleim/reim/ arem/ arim/boſem/ Biſem/ athem/rem/

Indicat. present.	I'ay,		Temps Imparf.	I'auoye.	
	tu as			tu auois.	
	il a,			il auoit.	
	nous auons,			nous auions.	
	vous auez,			vous auiez.	
	ils ont.			ils auoyent.	
T. Indifinit.	I'eu,		Temps passé.	I'ay,	eu.
	tu eus,			tu as,	
	il eut,			il a,	
	nous eusmes.			nous auons,	
	vous eustes.			vous auez,	
	ils eurent.			ils ont.	
T. plusq; passé.	I'auoye,	eu.	Temps futur.	I'auray,	
	tu auois,			tu auras,	
	il auoit,			il aura,	
	nous auions,			nous aurons,	
	vous auiez.			vous aurez,	
	ils auoyent.			ils auront.	
Imperatif.	Ayes,		Optat. Pres.	I'auroy,	
	qu'il ait,			tu aurois,	
	Ayons,			il auroit,	
	Ayez.			nous aurions,	
	qu'ils ayent.			vous auriez,	
				ils auroyent.	
Opta. Indifinit.	I'eusse,		Optatif. passé.	I'eusse.	eu.
	tu eusses,			tu eusses.	
	il eust.			il eusse.	
	nous eussions,			nous eussions.	
	vous eussiez,			vous eussiez.	
	ils eussent.			ils eussent.	
Opta. futur.	I'aye,			Infinitif.	Auoir.
	tu ayes,			Temps passé,	Auoir eu.
	il ait,				
	nous ayons,			Particip.	Ayant.
	vous ayez,			T. passé.	Ayant eu.
	ils ayent.				

Du Verbe Auxiliaire, Estre, Sein.

Indi-

Terminant en t. sont Masculin.

Indicatif. pref.	Ie ſuis,		Temps imparf.	I'eſtoye,	
	tu es,			tu eſtois.	
	il eſt,			il eſtoit.	
	nous ſommes.			nous eſtions.	
	vous eſtes.			vous eſtiez.	
	ils ſont.			ils eſtoyent.	
Indifinit.	Ie fu,		Temps paſſé.	I'ay.	eſté.
	tu fus,			tu as.	
	il fut,			il a.	
	nous fuſmes,			nous auons,	
	vous fuſtes,			vous auez.	
	ils furent.			ils ont.	
T. pluſq. paſſé.	I'auoye,	eſté.	Temps aduen.	Ie ſeray.	
	tu auois,			tu ſeras.	
	il auoit,			il ſera.	
	nous auions,			nous ſerons.	
	vous auiez,			vous ſerez.	
	ils auoyent.			ils ſeront.	
Imperatif.	Sois,		Optatif. pref.	Ie ſeroye.	
	qu'il ſoit,			tu ſerois.	
	ſoyons,			il ſeroit.	
	ſoyez,			nous ſerions.	
	Qu'ils ſoyent.			vous ſeriez.	
				ils ſeroyent.	
Optat. Indifinit.	Ie fuſſe,		Optatif paſſé.	I'euſſe.	
	tu fuſſes,			tu euſſes.	
	il fuſt,			il euſt.	
	nous fuſſions,			nous euſſions.	
	vous fuſſiez,			vous euſſiez.	
	ils fuſſent.			ils euſſent.	
Opta. futur.	Ie ſoye,		Infinit.	Eſtre.	
	tu ſois,		T. Paſſé.	Auoir eſté.	
	il ſoit,		Partieip.	Eſtant.	
	nous ſoyons,		T. Paſſé.	Eſté.	
	vous ſoyez,				
	ils ſoyent.				

Anomalum ou exeeption der erſte Coniugaiſon, des Verbum: Aller, gehn.

Aller, Allant, Allay. Ie m'en vay : Tu t'en vas: Il s'en va.
Plur: nous nous en Allons; vous vous: en Allez: Ils s'en vont.
Imp. va, qu'il Aille ou voyse, allons, allez, qu'ils Aillét ou voysent.

Dieſe Verba in ir, der 2. Coniug. verändern ſich alſo:

Infinitif.	Participium.	Præteritum.
Acquerir,	acquerant,	Acquis.
Aſſaillir,	aſſaillant,	aſſailly.
Aigrir,	aigriſſant,	aigri.
Bouillir.	bouillant,	bouilly.
Circoncir,	circonciſant,	Circoncy.
Courir,	courant,	couru.
Couurir,	couurant,	couuert.
Cueillir,	cueillant,	cueilly.
Dormir,	dormant,	dormy.
Deuenir,	deuenant,	deuenu.
Enquerir,	enquerant,	enquis.
Faillir,	faillant,	failly.
Ferir,	feriſſant,	fery.
Fuir,	fuyant,	fuſt.
Geſir,	giſant,	gis.
Hair,	haiſſant,	hay.
Iſſir,	iſſant,	iſſu.
Mentir,	mentant,	menty.
Mourir,	mourant,	mort.
Meurir,	meuriſſant,	meur.
Meurtrir,	meurtriſſant,	meurtri.
Occir,	occiſant,	occis.
Offrir,	offrant,	offert.
Ouurir,	ouurant,	ouuert.
Ouyr,	oyant,	ouy.
Partir, theilen /	partiſſant,	party.
Partir, verreiſen	partant,	party.
Puir,	puyant,	puy.
Repentir,	repentiſſant,	repenty.
Saillir,	ſaillant,	ſailly.
Sentir,	ſentant,	ſenty.
Seruir,	ſeruant,	ſeruy.
Sortir,	ſortant,	ſorty.
Souffrir,	ſouffrant,	ſouffert.

Tenir,	tenant,	tenu,
Tiſſir,	tiſſant,	tiſſu,
Venir,	venant,	venu,
Veſtir,	veſtant,	veſtu.

Die Verba in oir, der 3. Coniug. verändern ſich alſo:

Infinitif.	Particip.	Præterit.
Apperceuoir,	apperceuant,	apperceu.
Aſſeoir,	aſſeant.	aſſis.
Auoir,	ayant,	eu.
Cheoir,	cheant,	chеu.
Conceuoir,	conceuant,	conceu.
Deuoir,	deuant,	deu.
Deceuoir,	deceuant,	deceu.
Falloir,		fallu.
Mouuoir.	mouuant,	meu.
Pouuoir,	pouuant,	peu.
Pleuuoir,	pleuuant,	pleu.
Receuoir,	receuant,	reçeu.
Ramenteuoir,	ramentant,	ramentu
Sçauoir,	ſçachant,	ſçeu.
Seoir,	ſeant,	Aſſis.
Veoir,	voyant,	veu.
Vouloir,	voulant,	voulu.

Die Verba ire, der 4. Coniug. verändern ſich alſo:

Infinitif.	Particip.	Præterit.
Abſoudre,	abſoluant,	abſous.
Apparoiſtre,	apparoiſſant,	apparu.
Ardre,	ardant,	ars.
Aſtraindre,	aſtraignant,	aſtreint.
Attaindre,	attaignant,	attainct.
Attendre,	attendant,	attendu.
Attraire,	attrayant,	attraict.
Battre,	battant	battu.
Boire,	Beuuant,	beu.
Braire,	brayant,	
Bruire,	bruyant,	bruy
Ceindre,	ceignant,	ceint.
Clorre,	clouant,	ſerré

Cogni-

Congnoiſtre,	congnoiſſant,	cognu.
Comparoiſtre,	comparoiſſant,	comparu.
Conclurre,	concluant,	conclu.
Conduire,	conduiſant,	conduit.
Conſtruire,	conſtruiſant,	conſtruit.
Confire,	confiſant,	confit.
Confondre,	confondant,	confondu.
Contraindre,	contraignant,	contraint.
Croire,	croyant,	creu.
Croiſtre,	croiſſant,	creu.
Craindre,	craignant,	craint.
Coudre,	couſant,	couſu.
Cuire,	cuiſſant,	cuict.
Deſtruire,	deſtruiſant,	deſtruit.
Dire,	diſant,	dict.
Deſcendre,	deſcendant,	deſcendu.
Duire,	duiſſant,	duit.
Empreindre,	empreignant,	empreint.
Eſcrire,	eſcriuant,	eſcrit,
Enfraindre,	enfraignant,	enfraint.
Eſpandre,	eſpandant,	eſpandu.
Eſpardre,	eſpardant,	eſpars.
Eſtaindre,	eſtaignant,	eſtaint.
Faire,	faiſant,	fait.
Feindre,	feignant,	feint.
Ioindre,	ioignant,	ioint.
Lire,	liſant,	leu.
Luyre,	luyſant,	luy.
Mettre,	mettant,	mis.
Mordre,	mordant,	mordu.
Mouldre,	moulant,	moulu.
Naiſtre,	naiſſant,	naquis.
Nuire,	nuiſant,	nuy.
Oindre,	oignant,	oingt.
Paiſtre,	paiſſant,	peu.
Peindre,	peignant,	peint.
Pendre,	pendant,	pendu.
Perdre,	perdant,	perdu.

Plaindre

Trette	trat	getretten.
	bat	gebeten.

Plaindre,	plaignant,	plaint.
Plaire,	plaiſant,	pleu.
Poindre,	poignant.	poingt.
Pondre,	pondant.	pondu.
Prendre.	prennant.	prins.
Produire.	produiſant.	produict.
Rendre.	rendant.	rendu.
Rire.	riant.	ri.
Rompre.	rompant.	rompu.
Taire.	taiſant.	teu.
Teindre.	teindant.	teinct.
Tendre.	tendant.	tendu.
Tondre.	tondant.	tondu.
Tordre.	tordant.	tors.
Vaincre.	vainquant.	vaincu.
Viure.	viuant.	veſcu.

Die Verba Imperſonalia werden gemacht auß der dritten Perſon/Sing: Num: einer jeden zeit/mit ein oder 2. Articul.

Il faut, oder Il me faut.
On mange. On me mange.

	Actiſ.	Paſſiſ.
Ind: præſ:	Il faut.	On Mange.
Imparf:	Il falloit.	On Mangeoit.
Indifinit.	Il falut.	On Mangeaſt.
Parfait.	Ila falu.	On a Mangé.
Plusq; par:	Il auoit falu.	On auoit mangé.
Futur.	Il faudra.	On Mangera.
Optat.	Il faudroit.	On Mangeroit.

Vnd alſo auch mit den andern dreyen Coniugationibus, als: On benit, voit, prend. On beniſſoit, voyoit, prennoit, &c.

Folgen die Aduerbia, nach ordnung des A. B. C. Ihre bedeutnuß/ mag man im Dictionario ſuchen.

Ailleurs,	arriere,	D'ou, d'ont.
Autrepart,	auant,	Dens, dedens.
Aulcunes fois,	au bas, à bas,	dehors, de la,
Autresfois	à tant,	deça, deſſus.

Antant

Plaindre

Autant de fois,
Auiourd'huy,
Apres demain,
Auant hier.
Adonc.
Anciennement.
Apres.
Aceſt' heure,
A iamais.
A touſiours,
A la fin,
A preſent,
A l'aduenir,
Ainſi,
Autant,
Aſſez,
A peine.
Au ſurplus
Derechef,
De nouueau,
Dequoy:
Deuant,
Derriere.
d'haut en bas.
Debout.
En apres.
En tant,
En haſte,
En fin final,
En fin,
En premier lieu.
En outre,
En partie,
En arriere,
En bas,
En haut,
Enſemble,
Eh,

Au reſte.
Bien,
briefuement
bien,
beaucoup,
bas.
Ceans, ci.
celle part,
ça & la,
combien defois,
cependant,
ci apres.
Certes,
certainement,
certain,
comme, coy,
comment,
combien,
La, ou,
le lendemain.
l'autrehier.
lors,
las,
Matin,
maintenant.
mout,
maint.
Nullepart,
n'agueres,
nullement.
non, neuny,
ne.
Ou,
or, ores.
oncques,
ouy dea.
ouy,
orça.

deſſous,
d'unepart.
d'autrepart.
de coſté & d'autre,
d'ici.
d'aucunesfois.
de fois à autre.
demain.
deuant hier.
deſia,
donc, doncques,
deslors.
debrief.
d'ici en auant.
de long temps.
des maintenant.
deformais.
d'oreſenauant.
Pour l'aduenir,
Point,
pas,
parainſi.
pourquoy.
pource.
pourtant,
pourautant.
pluſieurs,
peu.
peu à peu.
petit à petit.
preſque.
paraduenture.
par derriere.
peu ſouuent.
Quelque part.
quelle part.
quand.
quelque fois.

Fois,	orsus.	qua.
Finalement,	outreplus.	quasi.
Fort.	Pres.	Rare
Force.	pardedans,	rarement.
Guere,	pardehors,	rien.
Gueres.	parci,	Sus.
Grand.	par la,	sur.
Grandement.	pardela,	sur le champ.
Huy,	pardeça,	souuent.
Hier,	par ou.	souuentesfois
Haut,	partout,	subit.
Hors.	parfois,	subitement.
Helas.	parauant,	soudain.
Ici,	presentemẽt,	soudainement.
Iadis.	parcideuant,	si.
Incontinent,	picça-	Tandis.
Iamais,	pendant,	tost, tantost,
Iourd' huy.	parapres.	touſiours.
Illec,	puis apres,	tel.
Illecques.	puis,	tout ainſi.
Leans,	pour le preſent,	tant.
Loin,	voire,	trop.
Viſte,	voire dea.	voirement.
Viſtement,	voire mais.	voicy/
Vrayement,		voyla.

Item un, deux, trois. &c. die gantze zahl.

Item premier, deuxieſme ou ſecond, troiſieſme ou tiers, quatrieſme, &c.

DE PARTICIPIIS.

Von den Participes iſt vorn vermeldt / vnd gebraucht ſie der Frantzoß vielmal vmb der kürtz willen/ als: für Quand il eut fait cela: braucht er/ Ayant fait cela.

DE CONIVNCTIONIBVS.

Die Coniunctons ſeind.

Auſſi, auec, auecques ainçois, ains, autrement, aumoins, à bon eſcient, à fin, à celle fin à c'eſt, à raiſon, au moyen, à cauſe,

Bien,

Bien, Car, Combien, D'auantage, De sorte, De peur, D'auant, Et Encore. Iaçoit. Mais. Nonobstant. Ne, Ni.

Parquoy. Partant. Pourueu, Pareillement, Plustost, Pour le moins. Puisque.

Quant.	Quoy.	Quant & quant.	
Si.	Sinon.	Tellement.	Veu.

DE PREPOSITIONIBVS.

Die Prepositions seind.

Aupres, A l'entour, Au milieu. A l'encontre, Au dedens. Au dehors. Audeuant, Autour. Au contraire, A trauers, A droit. A l'endroit.

Chez.	Contre.	Depuis.	Deuers.	De trauers.
Entour,	Entre.	Enuiron,	Excepté.	
Enuers.	Es.	Encachettes.		
Hors mis.	Iusques,	Iusqu'aquand.		
Pour,	Par	Parmy.	Pardeuers.	
Selon.	Sans.	Vis a vis.	Vers.	

Ende der Frantzösischen pronunciirung.

BRIEVE INSTRVCTION DE la Prononciation du Langage Alemand.

L'Alemand use XXIIII. lettres.

a b c d e f g h i k l m n o p q r s t v w x y z.

Car il ha k. & v. plus que le François.

Voyelles. a e i o u.

Chascune d'icelle fait par fois une syllabe.

Aber/mais: elend/ misere: nen/à eux: oben/ lasus: uben/ exercer.

a. Se change souuent en e ou ä. quand un singulier devient plurier: Der Mann/ cest homme. Die Männer/ ou Menner/ ces hommes.

Ou bien en comparant, Starck/ fort: Stercker/ plus fort.

Ou bien en changeant de temps, Ich werff/ ie ruboye. Ich warff/ ie ruë.

b. & p.

b. & p. n'ont guere de difference au prononcer, toutesfois on escrit autrement.

Backen/la Ioüe, que Packen/emballer.
Backhauß/ que Packhauß.
Boulengerie, magasin.

b. Aussi s'escrit, & non pas p. pource qu'en plurier on use le b. comme:

Kalb/un veau, non point Kalp / car on dict Kalber/ des veaux : en plurier.

b Ne se prononce pas au milieu, en

Blumblein/ une fleur.

c. Deuant e, & i. sonne comme ts. François.

Centner. Circkel.
un Quintal. un Compas.
Prononce, tientner. tsirquel.

c. Ne se trouue iamais à la fin d' une syllabe sans h. ou k.

Hoch/ haut, Kranck/ malade.

chs. A la fin d' un mot se prononce comme. cks. ou. x.

Wachs/ de la cire, prononce wachs/ ou wax.

ch. Au milieu d'un mot se prononce comme g.

Lachen/ rire. sachen/ choses.
Prononce Lag ën. sag-ën.

ch. Sur la fin n'a point icy de difference du François. Ach/ ich/ och.

d. t. à la fin d' un mot, ont un son égal. toutesfois on escrit: Pferd/cheual. & non Pfert/à cause que lon escrit en plurier : Pferden/cheuaulx. On prononce aussi autrement boden/ planchier, que botten/messagier.

ge. gi. Se prononcent comme gue, gui, françois:

Gelt/ argent. gifft/ poison.
Prononce guelt. guift.

g. ou ck. à la fin d' un mot se prononcent égualement, toutesfois on escrit danck/merci, & non dang/car lon dict dancken/ remercier. Au contraire on escrit zwang/ contraincte, pource que lon escrit zwingen / contraindre.

h. S'aspire comme en Latin, & comme ces mots françois.

harane, hardi, hotte.

h. Se prononce plus durement que c. & quasi auec aspiration.

Kompt ihr Kinderlein klein.

Venez vous enfans petis.

o. Se change en ö qui sonne quasi comme e ou œ diphthongue, quand un Sing: deuient Plur.

Sing: Loch/un trou. Plu: Löcher/des trous.

o. u. Se mettent indifferemment deuant m. & n, pource que leur son n'est guere different. From ou frum/ Cordial kommen ou kummen. venir.

sch. Sonne comme ch françois. Schüssel/ un plat. comme chussel.

t. Es mots latins, se prononce comme c. Oration.

v. Deuant une autre voyelle consonans: Vatter/Pere.

u. Voyelle se prononce comme: où, françois: Suchen/ cercher. Thun/ faire, quasi: soug-en. toun.

u. Se change en ü ou û diphthongue, quand un singulier deuient plurier.

Wurm/un ver. Würme/ des vers.

û & ü. Se prononce comme u. françois.

üben/ exercer. über/ outre.

w. S'appelle ué, & ha un son particulier.

Wein/ du vin. Wahl/ choix.

w. Aulcune fois se fait consonant, auec une voyelle precedente.

Ewer/ vostre. hawen/ battre.

Prononce eu-ër. hau-en.

x. Sonne en la fin comme cks. Sax/prononce Sacks.

y. Ne se trouue iamais au commencement d'un mot, mais tousiours à la fin.

Frey/ libre, zwey/ deux.

z. S'appelle tset. & sonne comme ts.

Zancken/ estriuer. Zahl/ nombre.

Prononce tsanquen. tsael.

z. Ne se trouue iamais à la fin d'un mot sans t.

Nutz/ utilité. Harz/ Resine.

Les voyelles se trouuent par fois ensemble, mais ils ne font qu'une syllabe, saal une Sale.

Aal/

Aal.	waat.	Seel.	Roose.
Angville.	denrée.	ame.	Rose.

Aussi les Consonants dict Liquides, f. m. n. p. r. s. t.

Harren/	essen/	nennen
Attendre.	manger.	nommer.
Kauff/	wöllen/	nemmen.
Achat.	vouloir.	prendre.

Quand 2. voyelles se rencontrent, es mots composez, la derniere fait une autre syllabe.

Geehrt/honnoré. geirrt/fourvoyé.

L'Alemand fait quelque fois de 2. mots un, pour abbreger.

vom	pour	von dem/ Decestuy.
zum		zu dem/à cestuy.
inns		in des/en la, au.
auffs		auff das feld/ au champs.
zur		zu der Kirchen/ à l'Eglise.
am		an dem tage/à ce iour.
im		in dem wege/ au chemin.
vom		vom dem felde/du champ.

Il obmet aussi e souuent apres b. & g. au milieu, & à la fin.

Blagt/	pour	beklaget/accusé.
Gvalt/		gewalt/force.

Item. bfunden/bfragt/bsorgt/blagt/blagt/braubt/bschlaffen/bscheid/bschmirt/&c.

De Diphthongis.

ae. oder ä. Schämen/ hontir.
au. Kauffen/acheter.
aw Taw/ Rosée.
éu. Freund/ amis.
ew. Hew/ du foin.
oe. Oel/ de l'huile, König/ Roy.
ü. & u. s'escriuent souuent l'un pour l'autre.

Können/	künnen/	pouuoir.
Zönen/	zünen/	tanser.

De Articulis.

L'Alemand use ses Articles, en trois Genres.

Masculin: Ein. Femin: Eine. Neut. Ein.

Toutesfois ils ont aussi les 4. autres.

Commune, Der oder die Gevatter.

Omne, Der/die/das/comme aux adiectifs.

Epicænum, Der Storck/die Schwalbe.

Dubium, Der theil/das theil/der Scepter/das Scepter/ die Gifft/ das Gifft.

Ils declinent les Articles.

	Masculin.	Femin.	Neut.
N.	Ein	Eine	Ein.
G.	Eines	Einer	Eines.
D.	Einem	Einer	Einem.
V.	Einen	Eine	Ein.
A.	von einem.	von einer.	von einem.

	Mascul.	Femin.	Neut.
N.	Der	Die	Das.
G.	Des	Der	Des.
D.	Dem	Der	Dem.
A.	Den	Die	Das.
V.	o Du	o Du	o Du.
A.	von dem.	von der.	von dem.

Le plurier, en tous genres.

N.	Die/	Pour la briefté use l'Alemand.
G.	Derer ou der/	Der pour derer.
D.	Deren ou den/	D'iceux, d'icelles.
A.	Die/	Den pour deren.
V.	o Ihr/	à iceux, à icelles.
A.	von denen/ ou den/	Eines pour eines.

De Comparationibus.

Schön/	schöner/	der schönste.
Alt/	elter/	der elteste.
Lang/	lenger/	der lengste.
Schwach/	schwecher/	aller schwechst.
Karg/	kerger/	aller kergest.
Starck/	stercker/	der sterckste.
Groß/	grösser/	aller gröst.
Voll/	völler/	aller völlst.
Toll/	töller/	aller tolleſt.
Klug/	klüger/	aller klügest.

Jung/

Jung/ jünger/ aller jüngste.

Ceux-ci ſont Comparez en ceſte maniere.

Gelert/ docteur wolgelert/ aller gelerſte.
Gut/ bonus beſſer/ der beſte.
Böß/ malus erger/ der ergſte.
Viel/ multum mehr/ das meiſte.

Pour decerner les Genres, Maſculin ſont.

Les noms des hommes, Peter/ Hans/ Jacob/ ꝛc.

Les offices des hommes, König/ Bürgermeiſter/ Vatter/ Vetter/ Schmid.

Les mois de l'an. Jenner/ Hornung/ Mertz/ ꝛc.

Les noms de vents. Oſtwind/ Südoſt/ Nordoſt/ ꝛc.

Les 4. Saiſons de l'Année, Frühling/ Sommer/ Herbſt/ Winter/ ꝛc.

Feminin ſont.

Les noms des femmes, Anna/ Catharina/ ꝛc.

Les offices des femmes. Mutter/ Amme/ Magd/ ꝛc.

Les fruicts, die Nuß/ Birn/ Pflaume/ Kirſche/ ꝛc.

Excepté, Der Apffel/ Spilling.

Les fleuues, Die Tonaw/ Elbe/ Elffer/ Wipper/ Helm/ Pegnitz/ Mulde/ Neiſſe.

Excepté, der Jordan/ Rhein/ Mayn/ ꝛc.

Neut: ſont

Le nom des Villes. Das Nürmberg/ Franckfort/ das A B C. das E. das thun/ das ſchreiben/ beten/ ja/ nein. Excepté, die Stadt/ der Fleck/ der Marct/ der Buchſtabe.

Terminant en a, eſt Feminin. Maria.

Ce que finit en b, eſt Maſculin. Der Stab/ Raub/ Leib/ Dieb/ Hieb/ Korb. Excepté, das Grab/ Weib/ Kalb/ Lamb.

Finiſſant en d, ſont Maſcul.

Der Grad/ tod/ eyd/ neyd/ ſand/ randt/ ſtand/ abend/ grund/ wind/ mund/ grund/ hund/ bundt/ mord/ wald/ herd/ heldt/ ſchild/ ſold/ fried. Except. femin. die ſtadt/ ſchuld/ huld/ wandt/ hand/ herd/ troupeau, gegend/ tugend/ jugend.

Neut: ſont. Das Bad/ radt/ glied/ lied/ leid/ wild/ bildt/ goldt/ band/ Landt/ pfand/ kind/ rind/ end/ elend/ pfund/ pferdt/ Feld/ geſind.

Finiſſant en e, ſont la plus part femin.

Die Gabe/ habe/ taube/ Kue/ die gnade/ Lade/ Farbe/ die groſſe/ lenge/ kürtze/ weite/ breite/ dicke/ höhe/ tiefe/ ſteche/

grimme/bunge/güte/weisse/ schwerte/rede/stercke.

En f, sont Masculin.

Der Schlaff/Brieff/ grieff/kauff/lauff/knauff/ Reiff/ schweiff/greiff/wolff/kampff/ krampff/ schimpff/ kopff/ Topff/ zopff/tropff/schopff. Neut: sont, das Schaf/brebis, das schaff/ vaisseau, Schiff.

Qui finissent en g, sont Masculin.

Der Tag/schlag/vertrag/weg/steg/steig/teng/krieg/sieg/ trog/krug/betrug/pflug/flug/zug/ bald/klang/ gesang/strang/ ring/Jüngling/schilling/ dreyling/ vierling/ sprung/ schlung/ borg/berg/ werg.

Excepté ces N. das ding/geschling/ geheng.

Ceux qui finissent en ung, sont Feminin.

Die wohnung/ belohnung/ theurung/ sendung/ verschreibung/hoffnung/ die Burg.

Qui terminent en ch, sont Masculin.

Der Bach/strich/stich/ schlich/ Teppich/ teich/ fisch/tisch/ hirsch/tausch/storch/schuch/fluch/geruch/spruch/bruch/bauch/ schlauch/strauch/teich/ streich.

Ceux ci sont Neut.

Das dach/ sach/ gemach/ gelach/bech/ blech/loch/bloch/ loch/fleisch/buch/thuch/reich/ gleich.

Et qui terminent en h, Das Stroh/Vieh.

Qui finissent en ck, sont Masculin.

Der sack/schmack/speck/dreck/fleck/strick/blick/ rock/stock/ block/pflock/banck/tranck/ zanck/ stanck/ trunck/ runck/ schalck/ starck/ storck.

Ceux-ci sont Feminin. Die Banck.

Ceux-ci Neut: Das stück/glück/volck/geschenck/getrenck/ gelenck/werck/marck.

Finissant en l, sont Masculin.

Der saal/stahl/stral/fall/wall/stall/tol/zohl/still/pfal/sel.

Ceux-ci sont Femin. Die Wahl/zahl/quaal/Randel/ mandel/wadel/gabel/strigel/schauffel/schimmel/ deichsel/geissel/ schüssel/scheitel/sackel/handzwel.

Ceux-ci sont Neut. Das mahl/sel/spiel/ziel/ maul/Metall/öl/berl/heil/thal.

Dubium sont. Theil/ Gemahl.

Terminant en m, sont Masculin.

Der

Der Schwam/Tam/Kam/schlam/stam/ Darm/halm / Leim/schleim/reim/ grem/ grim/bosem/ Bisem/ athem/riem / Pfriem/ traum / Baum/ haum / Schaum / saum / Sturm / Wurm,

Die Scham/ est Feminin.

Qui finissent en n, sont Masculin.

Der Mann/ zan/ han/wahn/kahn/ Saffran/ Schwan / thon/thron/ lohn/ hohn/ Zaun/ Allaun/Wein/Leim/ Stein / Schrein/schein/ Harn/Zwirn/ born/zorn/Dorn/ Thurn/garten/namen/Samen/ Karren/stecken / husten /segen / Regen / Rocken/ Kasten.

Ceux-ci sont feminin, Die Bahn/ Stirn/ pein / Lection/ Nation.

Ceux-ci sont Neut. Das Bein/Schwein/ Hun/gehirn / gestirn/ korn/ Horn/ becken/ eysen/ küssen/ töpffen/ das beten / wachen/fasten/männlein/ fräwlein.

Il n'y ha nul mots qui finissent en o, p, q.

Qui terminent en r, sont Masculin.

Der Star/Altar/Haber/heer/schleyer/ zober/ kober / schober/bürer/trechter/leuchter/hammer/jammer/hunger/kummer/ wucher/Ingwer/Zitwer/Pfeffer/Zucker/Schreiber/ treiber/ seuffer/reuffer/leuffer/keuffer/Spieler/Buler/ Hurer/Ehebrecher / ꝛc.

Ceux-ci sont Feminin.

Die Lehr/schar/gefahr/klaffter/leber/schulder/feder / kammer/klammer/thür/gebür/spür/kür/rhur/natur/Creatur/figur.

Ceux-ci sont Neut. Das Jar/har/par/Bier/ thor/ rhor/ wasser/silber/leder/fenster/kloster/messer/wetter/ꝛc.

Finissent en s, sont Masculin.

Der baß/haß/biß/Spieß/verdrieß/schoß/gruß / verdruß / krauß/strauß/Flachs/ Lachs/Dachs/Luchs/ Fuchs/Haß / felß/puls/fleiß/preiß/ schweiß.

Ceux-ci sont Feminin. Die Mauß/Lauß/Ganß.

Ceux-ci sont Neut. Das Graß / Maß / Glaß / Faß / loß/ moß/Schloß/Roß/Wachs/ Eyß/ Reyß/ muß/ Tauß / Wammes/zeugniß/Bildniß/gefängniß/ begängniß/ begräbniß/betrübtniß/bekentniß/bildnis/ erkentnis.

Terminant en t. sont Masculin.

Der Raht/grat/salat/Gott/hut/mut/Abt/Probst/stifft/stifft/streit/bart/schart/wirt/ort/gast/ast/fantast/pallast/karst/mist/most/rost/trost/hust/safft/schafft/pracht/specht/hecht/helt/wulst/durst/Comet/Planet/Prophet/ꝛc.

Ceux-ci sont F. Die that/nat/not/stut/brut/flut/glut/hut/armut/demut/sanfftmuht/haut/braut/zeit/arbeit/krafft/gesellschafft/lufft/klufft/schrifft/macht/nacht/schlacht/gicht/zucht/flucht/wassersucht/frucht/last/list/frist/lust/brust/schwulst/würst/gestalt/welt/gedult/art/fart/geburt/angst/vernunfft/zunfft/zukunfft/axt/keuschheit/künheit/faulheit/vermessenheit/erbarkeit/gottseligkeit/süssigkeit/Universitet/Facultet/dignitet.

Ceux-ci sont N. Das riet/brot/lot/gut/blut/gemüt/kraut/scheit/gleit/heurt/schwert/nest/recht/liecht/gericht/ampt/gelt/gezelt/bret/geret/Testament/Elent/Sacrament/losament/parlament/decret/secret/bancket.

Il n'y ha nul terminant en u.

Finissant en w. sont peu. M. der taw/baw/N. das gebew/hew/F. die Fraw/Saw.

Il en y ha peu en x. Der blix/Eidex/das Crucifix. Terminant en y. sont. Femi. als:

Die Copey/Philosophey/Prophezey/Poeterey/fantasey/Cantzley/schreiberey/zeuberey/dieberey/hureren/betrigerey.

Masculin sont. der Brey/Mey.

Neut. sont. das Bley/Ey.

Qui terminent en tz. sont Masculin.

Der schatz/satz/platz/spatz/blitz/ritz/schlitz/filtz/klotz/rotz/trotz/nutz/schutz/schmertz/schertz/stertz/schurtz/krantz/schwantz/tantz/lentz/geitz.

Die Bruntz/Vrine, est feminin.

Ceux ci sont Neut. Das holtz/saltz/schmaltz/maltz/hartz/hertz/netz.

L'Alemand use de 2. nombres, &. 3. persones.

Sing.	Plurier.
Ich/Ie.	Wir/nous.
Du/tu.	Ihr/vous.
Er/il.	Sie/ils.

DES

Indicatif. pres: Imp.

Lieben/aimer. Schreiben/escrire.

Temps Indicat: pres: Sing.

Ich liebe/du liebest/ er liebete.

Plur. Wir lieben/jhr liebet/sie lieben.

Imperf, Sing.

Ich liebete/du liebetest/ er liebetet.

Plur. Wir liebeten/jhr liebetet/sie liebeten.

T. Parfait. Plurier.

Ich habe / Du hast / Er hat. } geliebet. Wir haben / Jhr habet / Sie haben } geliebet.

Temps futur Sing.

Ich werde / Du wirst/ / Er wird / Wir werden / Jhr werdet / Sie werden } lieben.

Imperatif. present,

Du liebe/Er liebe.

Plu: { Lasset vns lieben. / Lasset jhr lieben. / Lasset sie lieben,

Optatif, Pres. Parfait.

Wolt Gott ich liebete/ wir liebeten.

Wolt Gott du liebetest/jhr liebetet.

Wolt Gott er liebete/ sie liebeten.

Le Coniunctif se fait partic. So ich liebe/liebete/ꝛc.

Le Passif. part. Ich werde/Ie suis, comme:

Ich werde geliebt/ du wirst geliebt.

Ceux-ci se varient ainsi,& changent de voyelle.

Present.	Imparf.	T. parfait.
Ich/	Ich	Ich habe
Schlaff	schlieff	geschlaffen.
Treffe	traff	getroffen.

Ruffe	rieff	geruffen.
Greiffe	greiff	gegriffen.
Sauffe	ſoff	geſoffen.
Lauffe	lieff	gelauffen.
Kauffe	kauffte	gekaufft
Helffe	halff	geholffen.
Werffe	warff	geworffen.
Darff	dürffte	gedurfft.
Schlage	ſchlug	geſchlagen.
Lige	lag	gelegen.
Lüge	loge	gelogen.
Sauge	ſoge	geſogen.
Steige	ſtieg	geſtiegen.
Schweige	ſchweig	geſchwiegen.
Tauge	tochte	getocht.
Mag	möchte	gemocht.
Singe	ſang	geſungen.

Ainſ Klingen / dringen / zwingen / ringen / ſpringen / ſchlingen / ſchwingen / gelingen.

Bringe	brachte	gebracht.
Fange	fieng	gefangen.
Verberg	verbarg	verborgen.
Schlahe	ſchlug	geſchlagen.
Gehe	gieng	gegangen.
Stehe	ſtund	geſtanden.
Ziehe	zog	gezogen.
Liehe	leihe	geliehen.
Stecke	ſtach	geſtochen.
Waſche	wuſch	gewaſchen.
Dreſche	draſch	gedroſchen.
Heiſche	hieſch	geheiſchen.
Dencke	dachte	gedacht.
Trincke	tranck	getruncken.
Ainſ Stincken		ſtincken.
Schencke	ſchenckte	geſchenckt.

Ainſ Decken / ſchmecken / trecken / recken / ſtrecken / ſtecken.

Ich	Ich	Ich habs
Stele	ſtal	geſtolen.
Befehle	befahl	befohlen.
Male	muhl	gemahlen.
Schwele	ſchwall	geſchwollen.
Falle	fiel	gefallen.
Komme	kam	gekommen.
Neme	nam	genommen
Schwim̃	ſchwam	geſchwommen.
Kenne	kandte	gekandt.
Brenne	brandte	gebrandt.
Spinne	ſpann	geſponnen.
Kan	kundte	gekundt.
Fahre	fuhr	gefahren.
Schwere	ſchwur	geſchworen.
Verliere	verlor	verloren.
Thar	thurſte	gethurſt.
Blaſe	bließ	geblaſen.
Leſe	laß	geleſen.
Wachſe	wuchß	gewachſen.
Eſſe	aß	geſſen.
Weiß	wüſte	gewuſt.
Gieſſe	goß	gegoſſen.

Ainſi Flieſſen / ſchlieſſen / genieſſen / entſprieſſen / verdrieſſen.

Brate	briet	gebraten.
Biete	bot	geboten.

Anich Gebieten / verbieten / anbieten / entbieten / erbieten / ꝛc.

Streite	ſtreitte	geſtritten.
Halte	hielt	gehalten.
Schelte	ſchalt	geſcholten.

Ainſi Gelten / auec ſes Compoſ. vergelten / entgelten / ꝛc.

Trette	trat	getretten.
Bitt	bat	gebeten.
Flechte	flacht	geflochten.
Sitze	saß	gesessen.
Schmeltze	schmaltz	geschmoltzen.

Quasi tous autres verbes ne changent point des voyelles, mais comme ils sonnent en present, aussi font ils en Temps Imparfait, & passé, comme.

Pre.	Imp.	Imparfait.
Straff	straffete	gestrafft.
Zeuge	zeugete	gezeuget.
Folge	folgete	gefolget.
Such	suche	gesucht.

Et semblales.

Fin de la Prononciation.

Les microfiches ci-jointes présentent certains défauts ou lacunes inhérents au document original. Nous vous prions de nous en excuser.

Graphisme défectueux

DICTIONAIRE
François Allemand.

A.

AEST la premiere letre de l'Alphabet. A / iſt der erſte Buchſtab im A B C.

A prepoſition, ſignifiant oresſtabilité en quelque lieu, cõme, il eſt à Paris, & oresmouuement vers un lieu, comme, ie m'en vay à Francofort.

A/bißweilen bedeutet/zu: Er iſt zu Pariß / Bißweilen/gen: Ich gehe gen Franckforth.

A Pour ſelon, comme, à l'ordonance, de &c. A / bedeutet/ nach/als: nach der ordnung von ꝛc.

A Pour De, comme, la maiſon à Pierre, la femme à Robert, A/wird gebraucht vor deß/ als deß Peters Hauß/ deß Ruprechts Weib.

A pour auec, comme, il porte vn ſynople à trois lions d'argent. A/bißweilen vor/mit/als: Er führet einen grünen Schild / mit drey ſilbern Löwen.

Il vient à grande ſuite, Er kompt mit groſſem Volck.

Il eſt eſchappé à peu de perte. Er iſt mit kleinem verluſt / davon kommen.

Vne eſchelle à crampons, Eine Leyter mit hacken.

Il ha à faire à un hõme de bien, Er hat mit einem ehrlichen Mann zu thun.

A ſignifie quelque fois, à la façon; comme: Il eſt veſtu à l'Allemande. A / bißweilen bedeut / auff: Er iſt auff Teutſch gekleydet.

Commencez à moy & puis à vous, A / bedeut vnterweilen/an/als fangt an/an mir darnach an dir.

A pied, a cheual, il eſt allé à pied, ou à cheual. Bedeut vnterweilen zu/ als er iſt zu fuß / oder zu Pferd gereißt.

A la miẽne volonté que ie fuſſe. &c.

se, &c. Ach daß ich were.
Ie m'en vay devant a petit pas, Ich gehe fein gemach voran.
A iointes mains, mit gefaltenen händen.
I'ay ouy parler à plusieurs touchant ce personnage, ich habe von vielen gehöret / von diesem Menschen.
A jamais, A tousiours, A tousiours mais. In ewigkeit.
Ie viens a toy à Francfort. Ich komme zu dir gen Franckfort.

A A

AAGE, m. Alter.
bas Aage, minder järig / einer der vnder 25. jaren ist.
aussi Aagez l'un que l'autre, Tout d'vn Aage, Einer so alt als der ander.
De la jeunesse, des son jeune Aage, von seiner Jugendt.
homme de grand Aage, Ein alter Mann.

A B

ABachiste, c. ein Rechenmeister.
Abace, ein Rechentafel / auch ein Anrichttafel.
Abandonner, Verlassen.
Abandonner le païs, das Land raumen oder verlassen.
s'abandonner aux ieux, Sich zum spielen begeben.
Il est abandõné, er ist verlassen une prouince abandonnée au pillage, Eine Landschafft zum Raub gegeben.
Abandoz, abandõnement, verlassung / vbergebung.
Abastardir, verfälschen.
Abastardir ses enfans. Seine Kinder für vnehelich / vnnd für keinen Erbarn / erkennē.
Abbaisser, vernidern / niderlassen.
Abbaisser le caquet d'aucun, jemands geschwätz vertreiben.
la riuiere s'abbaisse, Der fluß wird klein.
s'abbaisser deuant quelqu'un, sich vor jemands neigen / oder demütigen.
faire abbaisser le pris de quelque chose, den abschlag inn ein ding machen.
Abbaissé, m. ernidert / auch nidergelassen.
Abbaissemens, m. ernidrigung.
Abbatre, niderwerffen.
† la faim & la soif abbatent le corps, der hunger vnd durst schwächet den Leib.
Iean s'est vanté d'abbatre le p pegay, Hans hat sich vermessen den Vogel abzuschiessen.
Abbatu, m. abgeworffen.
I'ay le cœur abbatu, mein hertz ist gantz zerschlagen vnnd verzagt.

Abbate-

Abbatement, m. abwerffung/ niderhawung.
grand abbatis, groſſe niderlag.
Abbayer, Bellen.
Abbay, m. Gebell.
Abbayemens, m. Bellung.
tenir en abbay, Mit ſchönen worten verführen.
Abbayeur, m. Anbeller.
Abbe, m. ein Abt.
Abbeſſe, f. ein Aebtiſſin.
Abbaye, ein Abtey.
Abbecher, Aaſen / ſpeiſen/ eſſen geben/ätzen.
Abbeillé, ein Bien.
Abbeſcher, cerchez Decevoir.
Abbeſtir, cerchez abeſtir.
Abboys, cerchez aboys.
Abbreger, verkürtzen.
pour abbreger, vmb kurtz zu machen.
Abbregé, m. gekürt/ verkürtzt.
un abbregé, ein kurtzer begrieff.
Abbregement, m. verkürtzung.
Abbreuer ou abbruuer, Trencken.
Abbruuer les cheuaux, Die Pferdt trencken.
Abbruué, m. getränckt.
Abbreuuoir, m. ein Tränck.
mener à l'abbruuoir, m. Zur Tränck führen.
Abërrer, verſtren.
Abeſtir, Viehiſch werden.
Abeſtir aucun, Jemandt verachten.
Abhorrir ou abhorrer. grewel haben.
Abiectir, verwerffen/ verachtē.
Abiect, m. ou abiecti, veracht/ verworffen.
Abiection, f. Verwerffung/ verachtung.
Abile, cerchez habille.
Abiller, cerchez habiller.
Abiſme, cerchez abyſme.
Abiuguer, vom Joch erlöſen.
Ablander ou ablandir. ſchmeichlen.
Ablatif, der Ablativus caſus.
Able ou ablette, Weiſſerfiſch.
Ableguer, Se defaire de quelque choſe, Abfertigen / ſich einer ſach entledigen.
Ablution, f. waſchung/ abwaſchung.
Abolir, außrotten/ vertilgen.
Abolie, f. außgerott.
Aboly, m. außgerottet/ außgetilget.
maiſon abolie. Außgerottet Hauß.
Abolition, f. aboliſſement, m. außrottung.
Abolition de comptes, Rechnung zu nichten thun.
Abolition, f. ein art von Pardon oder Ablaßbrieff.
Abominer, ein abſchew haben.
Abominable, c. grewlich/ erſchröcklich.
Abomination, f. Grewel.
Abonder, vberflüſſig ſein.
Abondant, m. vberflüſſig.

d'Abondant, vberflüssiglich.
homme abondant & riche, ein mächtiger oder reicher Mann
Femme abondãte. ein Reichs Weib.
Abondance, vberfluß.
iaçoit qu'il n'ait abondance, ob er schon keinen vberfluß hat.
Abondãment, en grande abondance, vberflüssig / in grossem vberfluß.
Aborder, venir à bord, anländen / zu Land kommen.
Aborder aucun de parolles, jemand mit worten anfallen.
Abordement, m. anländung / ankommung.
Abordable, c. lieu abordable, ein ort da wol anzukomen / oder da wol anzuländen ist.
Aboutir, schweren / vnd zeitig werden.
l'apostume à abouti, das Geschwer ist zeitig / ist voll.
† Aboutir ou Confiner, Angräntzen.
Aboutir à une terre, an einig Land gräntzen.
Aboutissant, m. Angräntzende.
Aboutissement, m. Augräntzung.
Aboys, Anbellung.
les Aboys de la fortune. Das anfechten des glücks.
Abreger, voyez abbreger.
Abri, m. Vn abri, ou le soleil frappe tousiours, Ein orth da die Sonn[illegible]el scheint.
se mettre à l'abri, Vnter ein Dach fliehen.
Abricot, m. Marillen.
Abricotier, Marillenbaum.
Abrier d'arbalestre, voyez arcbalestre.
Abroger, absetzen / zu nichten machen.
Abroger une coustume, Eine gewonheit abbringen.
Abrogation, f. Absetzung.
Abrutir, s'abrutir, Viehisch werden.
Abruti, m. Viehisch.
Abruuer, abruuoir, voyez abbrever.
Absenter, abwesendt halten.
s'absenter, sich abwesent halte.
Absence, f. Abwesung / abwesen.
Vostre absence, ewer abwesen.
Absinthe, Wermut.
Absolument voyez absolutement.
Absorber, verschlingen.
Absoudre, absolviern / freyspreschen / ledig zehlen.
Absous, m. Absolviert / freygesprochen / ledig gezehlet.
Absolution, m. ablaß / freyspreschung.
Absolutement, vollkomlich.
Absteme, c. der keinen Wein trincket.
Abstenir, enthalten.
s'abstenir de manger, sich von essen

essen enthalten.
Abstinence, f. enthaltung.
Absterlif, m. das krafft hat zu säubern.
Absterſion, f. Reinigung/ säuberung.
Abstraire, abziehen/abreissen.
Abstraction, f. abziehung/ abrissung.
Abstrus, m. verborgen/ schwer zuverstehen.
Science abstruse, Verborgene wissenschafft.
Absurde, c. vnbequem / vngeschickt/ vngereimbt.
Absurdité, f. vnbequemheit.
Je n'ay iamais ouy telle absurdité, Ich habe nie ein solchs vngereimtes ding gehört.
Une responſe absurde. Ein vngeschickte oder vngereimte antwort.
Absurdement, vngeschicklich.
Abuſer, vergreiffen/ irren / vbersehen.
Abuſer aucun, Jemandt betriegen.
Abuſer quelqu'un de belles paroles, Jemand mit schönen worten verführen.
Si ie ne m'abuſe, So ich mich nicht irre.
Abusé, m. betrogen.
Je me ſuis abusé en cela, Ich hab mich geirret / hab mich vbersehen.
Abus, m. abuſion, f. mißbrauch.
Abuſer. Mißbrauchen.
Abuſer de quelque choſe. Eines dings mißbrauchen.
Abus & tromperie, Betrug.
Abuſeur, m. Betrieger.
Abuſement, m. betriegung.
Abuſif, m. betrieglich.
Abuſiuement, betrieglichen.
Abyſme, m. Abgrundt.
Abyſmer, in den Abgrund versincken.
villes Abyſmées, verſunckene Städte.

AC

ACADEMIE, f. Eine hohe Schul.
Acanthe, voyez Branche vrſine.
Acariaſtre, c. Sinnloß/raſend/ Töricht.
fol Acariaſtre, Ein raſender / vnſinniger Narr.
Accabler, vertrucken / vberlästigen / beſchweren/ vberladen/ vndertrucken.
Accablé, m. vberladen/ vndertruckt.
Accablement, m. Vndertruckung.
s'Accagnarder, träg oder faul ſein.
Accelerer, Eylen.
Accent, m. der laut der Silben oder Accent.
Accent acut ou eſleué, m. erhabene laut der Syllaben.

Accent graue ou bas, der laut der Syllaben.
Accepter, annemen/ für angenem halten.
Acceptable, c. angenem.
Acception, f. annemung.
Accepteur, m. annemer.
Accez, m. Zugang.
nul ne peut auoir accez à luy. Niemand kan ein zugang zu jhm haben.
Accez de fieure, Anstoß des Fiebers.
Accessible, c. da man zugehen kan.
lieu accessible, ein ort da man dazu kommen kan.
Accident, Euenement, m. Zufall.
Accident & fortune ou aduersité, Vnglück.
Accointer, Gemeinschafft halten / sich gesellen.
Accointer de gens de bien, mit ehrlichen Leuten Conversiren oder vmbgehen.
Accoint, m. Gemeinsam.
mon accoinct. mein guter vnd bester Freund.
Accointance, f. gemeinschafft.
Accointable, c. gemeinsamlich.
Accollée, accollade, f. vmbhalsung.
Adonner l'accollade, Faire Cheualier, zum Ritter schlagē.
Accombler, voyez accumuler
Accomoder, fügen/schicken.
s'Accommoder au temps, sich nach der zeit schicken.
Accommodable, c. füglich.
Accompaigner, Gesellschafft leisten.
Accompaigner les funerailles, Mit der Leich gehen.
Accompaigné, m. Beleytet.
Accomplir, erfüllen/ vollkommen.
Accompli, m. vollbracht/ vollkömlich.
Accompli en vertu, in Tugend vollkommen.
il a cent ans accomplis, Er ist vber hundert Jar alt.
Accōplissiment, m. erfüllung.
Accompter, zurechnen.
Acconduire, zuführen.
Acconsuyure. Freylen.
Accoquiner, zur faulheit begeben.
il s'est accoquiné, Er hat sich zur faulheit begeben.
Accorder, vereinigen/verwilligen.
Accorder une paix, einen frieden vereinigen.
Je m'y accorde, ie te l'accorde, Ich bin zu frieden / ich verwillige es.
s'Accorder au vouloir d'aucun, sich nach jemands willen fügen.
Accorder sa fille en mariage, Sein Tochter ehelich verwilligen.

par vn

par vn cri accordant, mit einerley geschrey.
Accordante, f. eine die verwilliget vnd zuleſt.
Accordé, m. vereinigt.
Accord, m. Vertrag / vereinigung.
Accord de ſons, gleichlautende ſtimmen.
Accorder un luc, ein Lauten ſtimmen.
c'eſte Eſpinnette n'eſt point d'accort. Diß Inſtrument iſt nicht geſtimt.
nous ſommes d'accord, Wir ſeind verglichen.
tout d'vn accord, einträchtig.
Accordable, c. So vereiniget werden kan.
Accordance, f. Vbereinkommung.
Accordailles, f. handreichung.
Accort, m. Schaffſinnig/hurtig/wacker.
Accortement faire quelque choſe, ein ding hurtig / vnd mit luſt thun.
Accoſter, nah bey kommen.
s'Accoſter d'aucun, ſich zu jemand fügen.
Accoſtez le, Mach gemeinſchafft mit jhm.
† Accoſter, ſich lehnen.
s'Accoſter contre un arbre, gegen einem Baum lehnen.
Accoſté, m. vnterſetzt.
Accoulder, auff den Elbogen ſtewren.
Accouldoir, m. ein Läne.
Accoucher, legen.
Acconcher d'enfant, eins Kindes geligen.
Accouchée, f. Kindbetterin.
Accoupler, beſchüldigen.
Accoupler, zuſammen binden/ Kuppeln.
Accouplé, m, zuſammen gebunden.
Accourber, vmbkrümmen.
Accourbé, m. vmbgekrümt.
Accourcir, kürtzen/ verkürtzen.
Accourci, m. kürtzer gemacht. gekürtzt.
Accourciſſement, m. kürtzung. abſchneidung.
Accourir, zulauffen.
Accours, accourement, m. zulauffung.
Accouſter, voyez Eſcouter.
Accouſtrer, kleyden/ ſich anlegen.
Accouſtrer des peaux, Haut bereyten.
Accouſtrer les licts. die Bethe machen.
Accouſtré, m. bereit/ zugerüſt.
Accouſtrement, m. Kleidt.
Accouſtumer, gewöhnen.
s'Accouſtumer. ſich gewohnē.
Accouſtumé, m. gewohnt.
à mon Accouſtumé, nach meiner gewonheit.
à l'Accouſtumèr, nach der gewonheit.

Accouſtumance, f. gewonheit.
Accrocher, Anhäcklen.
Accrocher un proces, Einen Proceß auffſchieben/ an nagel hencken.
Accroché, m. angehacket.
Accrochement, m. anhäcklung
Accroire, Borgen/ vertrawē.
Accroire quelque argent, einig gelt borgen.
Accreu, m. vertrawt/ geborgt.
Accroiſtre, Vermehren/ anwachſen.
Dieu te vueille accroiſtre en hõneur & gloire. Gott wölle dich laſſen auffwachſen/ in Tugenden vnd ehren.
Accroiſtre de plus en plus, gröſſer je gröſſer werden.
Accroiſſance, f. accroiſſement, m. vermehrung.
Accroiſſement de jours, Verlängung der tage.
Accreu, angewachſen/ vermehret.
Accroupir, ſich krümmen.
Accroupi, m. krumb biegen/ gebeugt.
Accubes, Bettſtädtlein/ Hütlein.
Accueillir, freundtlich empfangen.
Accueillez-le, Empfangt jhn freundlich.
Accueil, m. accueillance, f. freundliche empfahung.
Acculer, zu rück ſtoſſen.
Acculer vn homme, Jemandt in ſolche not bringen/ daß er nicht außzukommen weiß.
Accumuler, auffhauffen.
Accumuler cauſes ſur cauſes, ein Proceß/ zu dem andern anfangen.
Accumulatiõ, f. auffhauffung.
Accumulateur, m. auffhauffer
Accuſer, beſchüldigen/ betlagē.
Accuſé, m. Beſchuldigt/ verklagt.
Accuſée, f. beſchüldigte.
Accuſation, f. accuſement, m. Beſchuldigung.
Accuſateur, m. Beſchüldiger/ Anklager.
Acenſer, verzinſen.
Acenſeur, m. Verzinſer.
Acenſement, m. verzinſung.
Acerbe, c. Par translation, Seuere, Herb/ bitter/ bißweilē Tyranniſch.
Acerber, Herb machen.
Acerbité de dens, ſtümpffheit der Zäne.
Acerer, ou Acierer, ein Meſſer ſtählen.
Acere, m. geſtählt.
Acertener, verſichern.
Acertené, m. verſichert.
Acertement, m. verſicherung.
Acerteneur, m. Verſicherer.
Aceroſe, f. Sawrampffer.
Achaländer. Freundtſchafft machen.
Acharner, verbittern/ verreitzē.

Acharnē

Acharné, m. ergrimmet/ erbittert/ erhitzt.
Achasser, zujagen/ forttreiben.
Achasse à moy, treib oder jage es zu mir.
Ache, f. Pfefferwurtzel.
Ache, ein Form eines Lands/ daß feren/ oder an der seyden trum ist.
Achées, Erdwürme.
Acheminer, die Reyse annemē sich auff den weg begeben.
Acheminer aucun, Jemandt auff den rechten weg helffen oder weysen.
Acheminé, m. auff dem Wege sein.
Achemens ou acheſmes, plur. Frawenhaupt zier.
Achemer, voyez attourer.
Acher, voyez agacer les dens.
Acheter, Kauffen.
Acheté, m. gekaufft.
Acheteur, m. Kauffer.
Acheuer, vollenden/ vollbringen.
Acheué, vollbracht/ vollendt.
Acheuemēt, m. vollbringung/ vollendung.
l'Achilles, der fürnembst punct daran der Proceß hanget.
Achocquer, anfallen.
Achoiſe, achoiſon, f. voyez Occaſion.
Achopemens. Donnez vous garde, que vous ne baillez aucun achoppement aux infideles, anstoß/ hütet euch daß ihr den Vngläubigen kein ärgernuß gebt.
Acier, m. Stahel.
Acierer, voyez acerer.
Aclamper. anhäfften.
Acointer, acoint, voyez accointer.
Acolyte, c. der in seinem fürnemen vnbeweglich ist.
Aconſuiure, acoquiner, acorder, acort, acoucher, &c. voyez accōſui vre, accoquiner, accorder, accort, accoucher, &c.
Accoup, von stundan.
Acquerir, erwerben.
Acquerir amis, freund machē.
Acqueſter ou amaſſer, Versamlen.
Acqueſter grands biens, groß gut versamlē/ grossen reichthumb bekommen.
Acqueux, voyez aqueux.
Acquis, m. erobert/ bekommen.
Acqueſt, m. acquiſition, f, Gewunnen gut.
il n'y a point d'acqueſt en luy, Er ist kein Mann der was gewinnen kan.
Acquieſcer, Ruhen.
Acquieſcer à ce qui eſt jugé, mit dem gesprochenen Vrtheil zufrieden sein.
Acquieſcement, m. zu friedenstellung.
Acquiter, Quittiren.

s'acquiter de sa promesse. seine verheissung vollbringen.
Acquiter une terre, einig Land so zinß gibt / oder ander beschwerung / frey mache.
Acquité, m. Gequitiert.
Je me suis acquité, Ich hab gethan was ich schuldig war.
Acquit, m. Quitierung.
faire quelque chose lachemẽt, & par maniere d'acquit, ein sach nachlässiglich handeln / daß man nur davon komme.
par faux acquits, durch falsche verhälung oder gewinnung.
Acre, c. comme poiure, scharff / starck / als der Pfeffer.
Acrimonie, f. die schärffe.
Acte, m. Action.
Actes & faicts d'une personne, Wercke oder Thaten einiger Person.
Acteur, m. Ankläger für Gericht.
Actif, m. vnledig / der was thut
estre fort actif, allzeit arbeiten.
Action & besongne, f. That vnd werck.
Action & droict, f. Action / vnd Recht.
Action de grace, f. Danckſagung.
Action personnelle. ein persönlicher Rechtsspruch.
Action criminelle, Action / so das leben betrifft.
Actionner aucun en justice, Jemandt zum Recht beruffen.
Actuel, m. mit der That.
Actuëllement, Gegenwertig / oder mit der that.

AD

ADage, m. gemeinsprichwort.
Adapter, bequem machen.
Adayer, veriren / zornig machẽ.
Adder, Beyfügen / zuthun.
Addition, f. Beyfügung.
Addonner, begeben.
selon que les choses s'adonnẽt, Nach dem sich die sachen schicken.
Addonnné, m. geneigt.
Addosser, comme, s'addosser contre un arbre, gegen einẽ Baum / sich mit dem Rücken lehnen.
Addosser un corselet, ein Harnisch anlegen.
Addouber, zieren / zurüsten.
Addouber, Betriegen.
Addoubeur, Betrieger.
Addoucir, versüssen / ſ. ůßmachẽ
† Addoucir, stillen.
„Addoucir l'airain, das Kupfer temperieren.
Addoucissement, m. versüssung.
Ades, von stundan / alsbald / ist ein wort von Italianern entlehnet.
Adeser, attoucher, anrüren / zuuahen.

adestre

Adeſtre ou adextre, c. behendig/dapffer.
Adextre à piquer cheuaux, einer der wol Reitten kan.
Adeuancer aucun, jemandt zu vor kommen.
Adherer, ankleben/ anhangen.
Adherence, f. anhangung. (ſell.
Adherent, m. anhänger/ mitge-
Adhiber diligẽce, fleiſſz thun.
Adiancer, in ordnung ſtellen.
Adiante, Weinrauten.
Adiection, f. beyfügung.
Adioindre, beyfügen.
Adioinct, m. beygethan/ beyge-fügt.
un adioinct, m. ein mit Geſell.
Adionction, f. beyfügung.
Adiourner, vertagen/ beruffen.
Adiourné, Citiert/ vertagt.
Adiournement, m. tagleiſtung
Adiouter, beythun/ beyfügen/ hinzuthun.
Adiouter raiſon pourquoy, die vrſach darzu ſetzen.
Adiouter foy, glauben geben.
il adioutoit en outre, erſagte weiter.
Adiouté, m. zugethã/ beygfügt
Adioutant, m. beyfügende.
Adioutement, m. zuthunung. beyfügung.
quelquẽ adioutement que tu y faces, wie vil du darzu thuſt.
Adirer, jrre gehen.
Adiuger, zu weiſen/ zuſagen.
Adiugé, m. zugewieſen.
Adiudication, f. zuweiſung/
Adiurer un homme & l'aſſermenter, zu dem Eid bezwingẽ.
Adiuration, f. beſchwerung/ erforderung des Eidts.
Adiurateur, m, Beſchwerer.
Adiuſter, eben oder gleich machen.
Adiuſté, m. eben gemacht.
Adiuſtement, m. gleich oder eben machung.
Adiuteur, m. Helffer.
Ad mettre, zulaſſen.
Admis, m. zugelaſſen.
Adminiſtrer, verwalten.
Adminiſtrateur, m. verwalter.
Adminiſtration, f. verwaltung
nonchalante Adminiſtration. nachläſſige verwaltung.
Admiral, m. Ammiral.
Admiraulté, f. Ammiral ampt.
Admirer, verwundern.
s'admirer, ſich verwundern.
Admirateur, m. der ſich verwundert.
Admiration, f. verwunderung.
Admirable, c. wunderlich.
Admirablement, wunderlichẽ.
Admis voyez admettre,
Admodier, comme, admodier ſes terres, ſein ancken verzinſen
Admodiateur, m. Verzinſer.
Admodiation, f. verzinſung.
Admoneſter, vermahnen.
Admoneſteur, m. vermahner.
Admonition, f. admonneſtement, m. vermahnung.

Adoleſcence, f. jugendt.
Adoloſcent, m. Jüngling.
ſ' Adolorer, Se douloir, ſich ſelbſt beklagen.
Adeuillé, m. betrübt/bedrangt.
Adonc, alsdann/dann.
Adoperer, gebrauchen.
Adopter, erwehlen / auffnemen.
Adopter pour enfant, an kinds ſtatt auffnemen.
Adopté, m. erwöhlt/ auffgenomen.
fils adoptif, auffgenomener Sohn.
Adoption, f. erwöhlung / auffnemung.
Adorer, anbetten.
Adoré, m. angebettet.
Adorateur, m. Anbetter.
Adoration, f. anbettung.
Adoſſer, adouber, adoucir, voyez: addoſſer, addouber, addoubir.
Adreſſer, behülfflich ſein/ zurecht helffen.
mon chemin s'adreſſe vers &c. mein weg geht nach.
les lettres s'adreſſoyent à moy, die brieff kamen mir zu.
Adreſſe, f. behülff.
une adreſſe & courſiere, kurtzerweg/ behülff.
† Adreſſe, f. hülffe/beyſtandt.
Je ſeray la mis pour venir aux adreſſez, ich werde dahin geſtellt zubelffen wenn es noth iſt.
Adroict, m. voyez adexre.
Aduancer, voyez auancer.
Aduantage, voyez auantage.
Aduectif, m. das von auſſen eingebracht wird.
pain Aduectif, freimd Brot.
Adueillé, m. betrübt / trawrig.
Aduenir, das geſchehen ſoll.
pour l' Aduenir, hinfüro / jetzt vortan.
Je ſeray pour l'aduenir, ich werde vortan.
† dire les choſes à aduenir, zukommende ding Propheceyen.
† quelque bien t'eſt à aduenir, es wird dir etwas guts geſchehen.
comme il aduient le plus ſouuent, wie es gemeinglich geſchicht.
quand cela aduiendra, ou quand le cas aduiendroit, wann diß geſchehen wirdt/ ob ſich ſchon ſolches zutrüge.
Aduenu, m. geſchehen.
il eſt aduenu, es hat ſich zugetragen.
Aduenement, m. zukunfft / ſo ſich etwas zuträgt.
Aduenue, f. comme les aduenues d'vn camp. zugang zum Läger.
reciter les aduenues paſſees, die geſchehene geſchicht erzehlen.

erzehlen.
bien aduenant, wolfügendt.
mal aduenant, vbelfügendt.
ce n'eſt pas aduenant, es bezimbt ſich nicht.
Aduenamment, behendlich/ geſchicklich.
l' Aduent, m. der Advendt.
Aduenture, f. ein Abendtheuer oder zufellig ding.
d' Aduenture par aduenture, durch glück vnd vnglück/ villeicht.
ſi d' Auẽture il, &c. ſo villeicht/ ſo ohne gefehr etc.
Aduenturer, mettre à l'aduenture, wagen.
s' Aduenturer, ſich wagen.
Aduentureux, m. verwegen/ Waghalß.
Aduenturier, m. Waghalß.
Aduenturiers de guerre, leicht gewapnet Volck.
Aduers moy, gegen mir.
Aduerſaire, c. gegen Parthey.
Aduerſité, f. vnglück.
en temps d' aduerſité, zur zeit der widerwertigkeit.
Aduerſion, mieux. animaduerſion, Straff.
Aduertir, warnen.
Aduerti, m. gewarndt.
Aduertiſſement, m. warnung.
† un aduertiſſement, ou memoire, ein gedenck Zettel.
il Adueſprit, es wird Abendt.
Adueu, m. verwilligung.
fay cela à mon adueu, thut dz auff mein wort.
† Adueu & denombrement, Regiſter/ bekantnuß/ was der Lehemann von seinem Herrn hat.
Aduis, m. meinung.
à mon aduis, nach meiner meinung.
ton aduis eſt bon, du ſageſt wol.
il eſt d'aduis que, &c. er iſt der meinung/ das/ etc.
Aduiſer. zu wiſſen thun.
Jáy aduis. man hat mir zu wiſſen gethan.
Aduiſez moy, ſchreibt mir.
prendre aduis, Rathfragen.
il m'eſt aduis que, &c. es hat mich gedeucht.
Aduiſer. berathen.
Aduiſer enſemble. zuſammen Rathſchlagen.
Aduiſer & prendre conſeil, Rathfragen.
Aduiſer à ce qu'on dit, achtnemen auff das jenige das man ſagt.
c'eſt bien aduiſé à toy, es iſt wol von dir bedacht.
Aduiſez y, bedẽckt euch drauff.
Aduiſer aucun, Jemand warnen.
bien Aduiſé, wol bedacht/ vorſichtig.
mal Aduiſé, vnvorſichtig/ ohn bedacht.

Aduiſé,

Aduiſé, bedachtſam.
Aduiſement, m. vorſichtigkeit/ bedachtſamkeit.
Faute d'Aduiſement, vnvorſichtigkeit/ on bedachtſamkeit.
Sans aduiſement, vnvorſichtiglich.
Adulateur, m. Fuchßſchwentzer.
Adulation, f. fuchßſchwẽtzung.
paroles Adulatoires, fuchßſchwentzende/ſchmeichelende wort.
Adultere, c. ehebruch oder ehebrecher.
Adultereſſe, f. ehebrecherin.
Adunir, unir & aſſembler en un, verſamlen.
Aduocat, m. Vorſprecher/ Advocat.
Advocaſſer pour aucun, jemands ſach beſchirmen.
Aduolé, m. comme, Homme aduolé, leichtfertiger menſch.
Aduouër, gutheiſſen/ bewilligen.
Aduouër quelque crime, ein mißſethat bewilligen.
Aduoüé, m. bewilliget/ja dazu ſagen.
Aduſte, c. angebrandt.
Aduſtion, f. aubrennung.

AE

AELLE, voyez Aile.
Aenne ou Ene, ein Fluß.

Aër, m. Lufft.
Aerole, ein klein glaß mit waſſer.
Aeſſerons ou aiſſerons de poiſſons, m. die Floſſen eines Fiſchs.

AF

AFFABLE, freundlich/ holtſelig.
Affabilité, f. gemeinſamkeit/ freundtligkeit die Leute anzuſprechen.
Affablement, gemeinſamlich/ geſprächlich.
Affaicter un faucon, ein Falcken zam machen.
Affaires, m. geſchäfft/ händel.
Affaire meslé & broüillé, verwirrete ſachen.
Affaires vrgentes, nöttige, dringende ſachen oder geſchäfft.
J'ay des Affaires, ich hab zuthũ.
Jén ay affaire, Ich bedarff es. Item es geht mich an.
„C'eſt ton affaire, das iſt dein Arbeit
tout l'affaire giſt en cela, die gantze ſache iſt daran gelegen.
l'Affaire le requiert, die ſache erheiſcht.
J'ay quelque affaire auec luy, ich habe mit jhme etwas zuthun.
Affaiſſer, niderſincken/ verſincken.

Affaiſſé, m. eingefallen / niderg'ſuncken.
Affamer, Außhungern.
Affamé, m. außgehungert.
Affarrer, voyez affourrer.
Affeblir, voyez affoiblir,
Affecter le ſang d'aucun, ſehr nach jemands todt ſtehen.
Affectation, f. ein vnordenliche begirde.
Affectateur, m. der ſehr was begerdt.
Il eſt affecté. er iſt parcial / ein theil gewogen.
Affection, f. Luſt / begirdt.
d'Affection, nit hertz vnd Sitt.
Affectionner aucun à, &c. jemand luſt machen / zu ꝛc.
Affectionné, m. geneigt.
il n'eſt point affectioné à cela, er iſt nit darzu geneigt.
Affectueux, m. ernſtlich.
Affectueuſement, von gantzen hertzen.
Afferant, voyez affiert,
Afferé, m. vnledig.
Affermer, verſichern / vergewiſſen.
† Affermer, Bailler à ferme, verzinſen / verliehen.
Affermé, m. verſichert / vergewiſt.
Affermir, faſt machen oder halten.
Affermir ſon pied, ſeinen Fuß faſt ſtellen.
Affetteé, m. höß / loß.
Afficher, anhafften.
Affiché, m. angehafften.
Affichement, m. anhefftung.
Affier, vergewiſſen.
Je vous affie qu'il, &c. ich vergewiß euch das.
il affiert, es bezimbt / es füget wol.
cela n'affiert, es bezimbt nit.
Affiler, wetzen / ſchneiden machen.
Affilé, m. gewetzt / geſchärfft.
Affiner aucun metal, ein Metal läutern / reinigen.
Affineur d'or, m. Goltſchmid.
Affins & alliez par mariage, freund vnnd geſipten / verwandte ſo verwandt ſein.
Affinité, f. freundtſchafft.
Affirmer, verſichern / zuſagen.
Affirmé, m. verſichert / zugeſagt
Affirmation, f. verſicherung.
Affirmateur, m. verſicherer.
Afflatter aucũ, jemands fuchß ſchwentzen / ſchmeicheln / liebkoſen
Affliger, beängſtigen.
Affligé, m. beängſtigt.
Affliction, f. beängſtigung.
Affluence, f. vberfluß.
Affoarrer, voyez afforrer,
Affoiblir, kräncken / kranck machen oder werden.
Affoiblir, erkränckt / geſchwecht
Affoibliſſement, m. ſchwächung.
Affol er, erlamt.

Aſſolé,

Affolé,m.erlamt.
Affolure,f.verlamung.
Affouchier,Aetzen.
Affouchié,m.geäßt/geätzet.
Affourrer les moutons, die Schaff weyden.
Affranchir,befreyen/ freymachen.
Affranchi, m.gefreyet/ freygemacht.
Affranchiſſeur, m. Freymacher.
Affranchiſſement, m. freymachung.
Affres,f.ſchrecken/angſt.
donner unes mauuaiſes affres, angſt einjagen.
Affreux,m.Raw/grob.
Affreux & eſpouentable à regarder,grewlich anzuſchawē.
regarder aucun affreuſement & de trauers,jemands greulich anſchawen.
Affreuſeté,f.grewligkeit.
Affriander, agrioler, vernaſchen/verläckern/an ſich ziehen.
Affriādé, affriolé,m.verlecket/ angereizt/ gezöckt.
Affriolement,m.reitzung.
Affrodilles, ou afrodilles,
Affronter aucun,jemands betriegen.
Affronter un homme,ein man anfallen/ vnter die augen kommen.
Affronteur,m.betrieger.

Affubler, vmbhangen/ bedecken.
Affublé,m. angethan/ bedeckt.
Affuir,zuflucht nemen.
Affuſter vn Canon, die laden an einem groſſen Geſchütz machen.
les Affuſts de l'artillerie, der ſchafft oder fütterung von holtz am geſchütz.

AG

AGACER aucun, jemandt zu zorn reitzen.
Agacer le trenchant d'vn ſerrement, die ſchneiden eines eiſens verderben. ſtumpff machen.
Agacer les dēs,die zän ſtumpff machen.
Agacement de dens, ſtumpffheit der zän.
Agame,c.vnverheuraht.
Agar,beſihe es/ſihe.
Agarib,m ein Morgen.
Agaſon,m. Eſeltreiber.
Agaſſe ou agache, f. ein Hetz Aglaſter/elſter.
Agathe,Agahtſtein.
Age,voyez Aage.
Ageancer, voyez Adiancer.
Agelaſte,m.tückiſcher menſch/ der ſelten lacht.
Agenoüiller,kneien.
Agenoüillé,m. gekniedt
qui prie agenoüillé, à genoüillons

lons ou à genoux, der mit gebognen knien bittet.
Agent, m. Facteur, ein Agent / Comissarius.
Agglomerer, auffwinden / als auff ein klaun mit faden.
Aggluer, zusammen Leymen.
cela s'agglue aux doigts, Das klebt an den Fingern.
Aggrandir, vermehren.
s'Aggrandir, grösser werden.
Aggrauer ou aggrauanter, beschwären.
Aggraué, m. beschwerdt.
noître bateau est aggraué, vnser Schiffe ist auff dem grundt.
cheual aggraué, müds Pferd.
Aggreable, c. angenem
plus aggreable, angenemer.
tres-aggreable, allrr angenemste.
estre aggreable, gefallen.
ce m'est ch[illegible] aggreable, es ist mir angenem.
Aggreablement, angenemlich.
Aggreër, Estre grat, angenem sein.
Aggreger, versamlen.
Aggrener un cheual, ein jung Roß / Habern oder Getreid fressen lernen.
Aggresser, assaillir, einfahren / vberfallen.
Agile, c. schnell / geschwind.
Agiliter fluchß vnd schnell machen.
Agilité, f. schnellheit.
Agilement, f. schnelliglich.
Agir, Rechten.
Agir personnellement, Persoulich etwas thun.
Agir criminellement, vmb Leib vnd Leben rechten.
Agiter, bewegen / berühren.
Agité, m. bewegt / berürt.
Agitation f. bewegung / berürung.
Agnation, f. Freundtschafft.
Agneau un agnel, Lamm.
Agnelet, m. Lämmlein.
Agonie, f. Angst.
Agoniser, ängstigen.
Agoure, wildes Kraut.
Agrandir voyez aggrandir,
Agraphe, f. Hack.
Agrapher, zuhäckelen.
Agraphiner, mit den Klawen fangen oder zerreissen.
Agré, voyez Gré,
Agreable, voyez aggreable.
Aggreslir, schmal oder dünner machen.
Aggreslir sa voix, sein stim reiner oder heller machen.
Agriculture, f. Landbawung.
Agrimonie, Silberkraut.
Agripaume, Hertzentrost / kraut.
† Agu & ingenieux, m. Subtil / scharpffsinnig.
Aguiser, scharpffmachen / Wetzen.

Aguiſement, m. Scharffmachung.
Aguement, ſcharffſinniglich.
Aguement vçoir, Scharff ſehen.
Aguerrir. Abrichten.
Aguerrié, m. Abgericht zum Krieg.
il n'eſt point aguerriè, Er iſt nicht abgericht.
Aguetter, ausſpehē/nachſtellē.
malheur à celuy qui par aguet oſte la vie à ſon prochain, Verflucht ſey der / der ſeinē Nechſten / durch nachſtellung das leben nimpt.
Aguetteur, m. Außſpeher.
Aguillat, voyez Chien de mer.
Aguille, voyez Eſguillon.
Aguille à coudre, ein Nadel.
Aguille marine, ein zingel oder Sonnen vhr Magnet.
Aguillée de fil, ein drum garn.
un Aguillier ou taboret. Ein Nadel futter.
Aguillette de chapon. Die Bruſt eines Capaunen / Pfaffenſchnitt.
Aguillette, f. Neſtell.
Aguillette deterrée ou demaillée, Ein Neſtell die keinen Stefft hat.
Aguilleter, Neſtelen.
Aguilletier, m. Neſtler.
Aguillon, m. Stachel.
† Aguillon d'une mouche, Der Stachel einer Bien.
regimber ou hurter contre les aguillons, Wider den Stachel ſtechen.
† Aguillon pour faire quelque choſe, Incitation, ein anreitzung etwas zu thun.
Aguillonner, mit Stachel ſtechen/ ſpicken.
Aguillonnement de conſcience. Ein geängſtigt gewiſſen.

AH

AH, exclamation, Ach.
Ah moy miſerable, Ach ich Armer.
Ahen ou ahan Grand trauail, Groß arbeidt.
Ahenner ou ahanner. pflügen/ groß arbeit thun.
Aherdre. Angreiffen.
Aheurté, m. Hartnäckig/ halßſtarrig.
s'Aheurter, hartneckig werden oder ſein.
Ahocquer, voyez accrocher.
Ahontir. Beſchämen / beſchämpt machen.
Ahonti, Beſchämpt gemacht.
Ahontiſſement, m. Beſchämung.
Ahurrir quelqu'un, Jemandt erſchrecken.
Ahuri, m. Erſchrecket / entſetzt.
Ahurté, voyez aheurté.

AI

Ajamais, à touſiours, à touſiours.

iourſmais, Ewiglich.
Ai, Ach.
Ai, vous me bleſſez, Ach/ihr thut mir wehe.
Aider, helffen.
Aider aucun de ce qui luy defaut. Jemandt helffen/ mit dem ſō er von nöten hat.
Jay de quoy m'aider. Ich habe/ damit ich mich behelffen kan.
ainſi me vueille Dieu Aider, ſo war mir Gott helffe.
Aidant Dieu, mit Gottes hülff
Aide, f. hülff/ Beyſtandt.
Aides, leicht gewaffnet volck die einander zu hülffe kommen.
Aigle, c. Adler.
Aigle de mer, Meer Adeler.
Aquilin, Adleriſch.
Aigre, c, Sawer.
Aigre-doux, halb ſawer/ halb ſüß.
Aigret, Sawer/ ſafft von vnzeittigen Drauben.
Aigrir, Sawer machen.
Aigrir & irriter aucun, Jemand zu zorn erwecken.
Aigreur, Sawerheit.
rependre aigrement, ernſtlich ſtraffen.
Aigremonie, f. Lebertraut.
Aigrette, f. ein weiſſer Vogel/ wie ein Geyer. Item/ kraut.
Aigue, Waſſer.
AIGVEMORTES, Eine Stadt in Langedoc.
Aiguiere, Waſſerſtein/ handfaß.
Aiguilletier voyez aguilletier.
Ail, voyez aulx.
Aillé, m. Da Knobloch inn iſt.
Aloignon ou aulxoignon, m. Knobloch.
Aile d'oiſeau, f. Flügel eines Vogels.
les Ailes d'une armée, die Flügel der Schlachtordnung.
Aile, Geflügelt.
tirer de deſſous l'aile, etwas heimlich weg tragen.
Ailette, f, ou aileron, m. Flügelein.
les Ailes ou ailerons de poiſſons. Floſſen der Fiſch.
Ailées qu'on baille, à un cheual. Den lauff eines Pferdes/ daß man leßt Rennen.
Aille, voyez ail.
Aillier, m. Wachteln garn.
Ailleurs, anderſtwo.
d'Ailleurs, von einem andern orth.
Ailöignon. m. Knobloch.
Aimant, m. Magnetſtein.
Aimantin, m. dz von Magnet iſt.
foy Aimantine, feſter glaub.
Aimer, lieben.
Aimé, m. geliebt.
bien Aimeé, m. allerliebſte.
Aimée, f. Lieb.

Aimant, m. liebende.
Aimable, c. daß libens wert iſt.
Ain, voyez Haim.
Ainçois, ehe/lieber/ſondern.
vous ne m'abandonnerez pas, ainçois tiendrez bon auec moy, jhr werd mich nit verlaſſen/ ſondern werd es mit mir halten.
Ainçois ou ains que je, &c. ehe oder viel lieber dann ich.
Ains, voyez ainçois.
Ainſi. alſo/auff dieſe weiſe.
Ainſi que l'on, dieweil dz man.
il eſt ainſi, Es iſt alſo.
Ainſi ſoit, alſo ſey jhm.
nous n'auons pas ainſi que tarder, ſo dürffen wir nit wartē.
Ainſi m'aide Dieu, ſo muß mir Gott helffen.
Ainſné, voyez aiſné.
Aïr, m. mot de deux ſillabes, zorn.
Aïr, zornig werden.
Aïré, m. zornig.
Air, m. Lufft.
à l'air. in der Lufft.
bailler air, Lufft geben.
Aërin, n. das von oder inn der Lufft iſt.
Aire, f. ein ebner platz.
l'Aire d'une grāge, Dreſchſtadel
l'aire d'un jardin, Kreuterbeth in einem Garten.
Aire, un nid d'oiſeau de proye, Neſt eines Raubvogels.
de bon Aire, courtois, doux & ſans malice, ſanfftmütig.
† Aire de vent, Gegenwindt.
† Aire, f. Zimmerhauß.
Airelle voyez aurelle.
Airer, Nicher, Neſt eines Raubvogels machen.
Ais, m. Bredt.
Aiſſelet, m. aiſſelle, f. bredtlein.
Aiſceau, m. aiſcette, f. Achſe/ Beyhel.
Aiſe, f. fro.
J'en ſuis bien aiſe, Ich bin fro.
viure à ſon aiſe, nach ſeiner begird oder luſt leben.
Aiſe à faire, leicht zuthun.
l'Aiſance du chemin, Die bequemheit des wegs.
Aiſement. Leichtlich.
Aiſements, heimlich gemach.
Aiſelle, voyez aiſſelle.
Aiſné, m. der älteſte.
l'Aiſnée des deux, der älteſte von zweyen.
Aiſneſſe, f. die erſte geburt.
Aiſſelle, f. ein Schindel/ oder bredtlein da man die Häuſer mit deckt.
Aiſſelle ou les ailes, die vchſen.
Aiſſerons de poiſſons, die floſſen der Fiſch.
Aiſſif, voyez Eſſil.

AL.

Alachir, Schläfferig/ oder lottermachen/ luck werden.
Alaigre, c. Luſtig.
Alaigreté, alaigreſſe ou alegreſſe, f. Luſtigkeit.

Alaigre-

Alaigrement, Lustiglich.
Alaigrer, erfrewen.
Alaigré, m. erfrewt.
Aleine, voyez Haleine.
Alambic. voyez Alembic.
Alangouri, m. schwach.
Alarme, f. Lärmen.
on a sonné l'alarme, man hat Lärmen geschlagen.
fause alarme, Losen Lärmen.
Alberges, f. ein gattung kleiner Pfersing.
Albergier, m. ein solcher Pfersingbaum.
Alborote, m. Auffruhr.
Alboroter, Auffruhr machen.
Alboroteux, m. Auffrürisch.
Albrent, ein suger Andvogel.
Albrenner, Andvogel jagen oder fangen.
ALCHAIR, ein grosse Stadt in Egypten.
Alchymie, f. autrement dite Chymie, die kunst Golt zu machen.
Alchimiste, m. Alchimist.
Alcoran, vaut autant à dire cõme vraye loy, warhafftiges Gesetz.
l'Alcoran des Turcs, das Gesetzbuch der Türcken.
Aleateur, Würffelspieler.
Alebastre ou alabastre, m. Allebaster.
Alebastrin, m. weiß wie Allebaster.
Alembic, m. Distilier glaß.
Alembiquer, Distilieren.
mon esprit se consomme & alembicque en desmesurées passions, Mein Geist verschwindet für vberauß grossem schmertzen.
Aleonis, cresson aleonis, m. Kressenkraut.
Alentir, moderer, meßsigen.
Je sens ma force tant alentie que, &c. Ich bin schwach.
Aleine, f. Alen/ Schuchalen.
Aleu ou aloy, en franc aleu, frey Landt.
champ tenu en franc aleu, ein Landt das frey ist.
Algarade, f. eine geschwinde zufallung/ einfallung/ oder bespringung.
Algarie, f. eines Artzts Instrument damit man den Harn erweckt.
Algorisme, m. Rechnung.
Algoremiste, Rechenmeister.
Alibiforains, chercher des alibiforains, viel vmbwege suchen mit appeliern/ vnd dergleichen.
Alicter, zu Bett ligen.
s'alicter malade, Kranck zu Bett ligen.
Alicté, m. zu Bett gelegen.
Aliener, estranger, befrembdē.
Aliener un champ, einig Land auß den Händen werffen/ oder verkauffen.
Aliené, m. verfrembd/ befremd.

Alienation,m. verfrembdung.
Alienation d'entendement,beraubung der ſinn.
Aligné,m.inn ordnung geſtelt.
Alignemens, m. Prendre les meſures & alignemens d'une ville, eine Stadt abmeſſen.
ſortir hors des allignemens, auß ſeinem verordnetē platz gehen.
†Alligner, beſpringen.
le loup Alligne la louue, Der wolff beſpringt die wölffin.
Alimenter,ernehren/ſpeiſſen.
Alimenté,m.ernehrt/geſpeißt.
Aliment, m. alimentation, f. Narung.
Allaicter,zu ſeugen geben.
enfant qui allaicte. Seugling.
Allaictement,m.Seugung.
Allaidir, heßlich werden.
Alaidi,m. heßlich geworden.
Allaidiſſement,m.heßlich werdung.
Allaigre, voyez alaigre.
Allan,m.ein Hund/einem Engeliſch en Tock gleich.
Allant,m.Betrieger.
Allargir,voyez Elargir.
Allebrent,voyez albret.
Alleger, voyez alleguer.
Alleger, entlaſſen.
Allegeur,m. Entlaſter.
Allegé,m,entlaſt.
Allegement, m. allegance, f. Entlaſtung.
Allegorye, f. Als man etwas anders meint/ dañ die wort an ſich ſelber lauten.
ſens Allegoryque, Ein ſolche redt oder ſinn.
Allegoriquement, betrieglich.
Allegre,voyez alaigre.
Alleguer,beybringē/beweiſen.
Alleguer fauſement, fälſchlich beybringen.
Allegation, f. beweiſung/ beybringung.
Alleluya, Kuckuckkraut / oder Teuffels brodt.
Alleluya, Lob den HErrn.
Alleman, voyez alman.
Allentir,voyez alentir.
Aller, gehen.
s'en Aller,weggehen.
Je te haſteray d'aller, Ich will dich wol gehend machen.
faire en Aller,gehend machen.
J'Alloye à toy,ich kam zu dir.
Aller à l'encontre,entgegēgehē
Aller à taſtons,aller à tapinois, greiffent gehen.
Aller au fond,zu grund gehen.
Aller les ambles,den zelt gehen
Aller touſiours ſon train,ſeinen trit halten.
Aller de vie à trépas, ſterben.
†Aller en ambagoye. viel vmbſchweiff ſuchen.
Aller en poincte ou en appointant.ſpitziger werden.(chē.
Aller par force, gewalt brauchen
Aller par juſtice. Mit recht etwas

etwas thun.
Dieu vueille que tout s'en aille bien, Gott gebe daß es wol ergehe.
Aller jus, abgehen.
la choſe Alloit tresbien, Die ſach gieng wol.
c'eſt bien allé, Es iſt wol ergangen.
le ventre s'en eſt allé, der groſſe Bauch iſt vergangen.
Allée, f. gang.
une Allée de la maiſon, Ein gang des Hauß.
l'Allée difficile à monter, weg oder gang der ſchwer auffzuſteigen iſt.
Allée ou gallerie, f. Gang/ſpatziergang.
les Allées d'un jardin, die kleine weglein in ein Garten.
Alure, f. Gang oder Tritt.
aller de plus grande Allure, geſchwinder gehen.
Allert, m. fleiſſig.
Alliaire, f. Lochkraut.
Alliance, voyez allier,
Allicher, voyez attraire.
Allichoir, m. das verführet / oder anzeucht.
Allier. Anbinden/ zuſammenbinden.
s'Allier & s'aſſocier, zuſammen geſellen.
s'Allier enſemble, Mit einander ein verbundt machen.
Allié, m. Verbunden.
peuplés Alliez, bundtgenoſſen.
noz Alliez, vnſere Bundtgenoſſen vnd Freunde.
parens & alliez, Die nechſten Freund.
Alliance, f. Verbundt.
Alliance de mariage, verbundt des Eheſtands / oder Heurahts.
Alligner, voyez aligner.
Allodaux, Comme leur biens ſoient fœdaux ou allodaux, alle güter auſſer der Mann lehen.
Alloigner, verlangen.
Alloignement des jours, verlängung der Tagen.
Allouer, voyez alouer.
Allouui, Hungerig wie ein Wolff.
Allumelle, voyez alumelle.
Allumer, anzünden.
Allumer & eſclairer à aucun, Jemandt leuchten.
s'Allumer, brennen / anzündē.
s'allumer & embraſer, hitzig werden.
Allumettes, f, ſchwefel ſtäcklein
ALEMAIGNE, Teutſchlandt.
Alman, alleman, Teutſcher / teutſche ſprach
Almande, f. Teutſche fraw.
Almanach, m, ein Calender.
Alme, c. fruchtbar.
Alme liberté, vollkommne freyheit.
Almidon, m. ſtärck.
Alonger, lang machen.
Alongér & tarder un roces,

ein Proceß auffhalten.
Alonge, m. lang gemacht.
Alongement, verlängung
Alopecie, f. eine kranckheit des Haupts/als Har außfallē.
Alors, alsdann.
Aloſe, f. Mansfisch.
Aloüer, etwas preisen.
s'aloüer, sich selber preisen.
Aloüer aucun fait, einige that für gut halten.
Aloüer, außgeben.
Aloüer une deſpence faicte, einigen kost außrichten.
Aloüette, f. Lerchen.
il luy a eſté aloüé à juſtice, das iſt ihm zur Gerechtigkeit gerechnet.
Aloy, m. die Auffrechtigkeit der Münz.
homme de bon alloy, ein auffrichtiger Mann.
Aloy, voyez aleu.
Aloyne, voyez aluine.
les Alpes, Berge die Italien von andern Landen scheidē.
Alpha, c. der Anfang.
Alphabet, das A B C.
Alphier, m. Frändrich.
Alquemie ou arquemie, voyez alchymie.
Altercas, m. alteration, f. voyez Alterquer.
Alteré, m. durstig.
eſtre fort Alteré, Sehr durstig
Alterer, durstig machen. (ſein.
oſter l'Alteration, den Durst vertreiben.
Alterer, entſetzen.
Alteré, m. entſetzt.
Alteres, f. plur. Begierden des hertzen.
Alteres ou Paſſions vehementes, hefftige bewegung des hertzen.
Alteré d'affection amoureuſe, mit lieb bewegt vnd einge-
Alterner, verändern. (nommē.
Alterné, m. vberhand gethan.
Alternation, f. verānderung.
Alternatiuement, Par alternations, einer nach dē andern.
Alterquer, Contendre, zancken.
Altercateur, m. Zancker.
Altercation, f. altercas, m. Zanck.
Alteze, f. Hochheit / Durchleuchtigkeit.
l'Alteze, die Hochheit/ welchs geſagt wird von einem Hertzogen.
Altitonant, m. Jupiter.
l'altitonant Jupiter. der mächtige Jupiter.
Aluarye, f. Schifkoſt.
Aluine, f. Wermut.
vin d'aluine, Wermutwein.
Alumelle, f. Klingen von eim Meſſer oder Wehr.
Alumette, voyez allumettes.
Alun, m. Allaun.
Aluyne, voyez aluine.

A M.

Amadoüer, Fuchßschwäntzen.

Amo-

Amodolieur, m. Fuchßschwentzer/ Ohrenblaser.
Amadoüement, m. Fuchßschwentzung.
Amadryades, voyez Hamadryades.
Amaigrir, Mager machen.
S' Amaigrir, mager werden.
Amaigri, m. er magert.
Amande, f. Mandelkern.
Amandier, m. Mandelbaum.
Amanteler, voyez Emmanteler.
Amaranthe, f. Passe-veloux. ein Blum die nicht verwelckt / genannt Tausendt schon.
Amaraque ou Marone, f. Masaron/ oder Maseron kraut.
Amaritude, amareur, f. Bitterheit.
Amarrage, m. die Saylen die den Mastbaum halten.
Amarrer, zusammen binden mit grossen stricken.
Amarré au mast, an dē Mastbaum angebunden.
Amarres, grosse Kabel/ damit man ein Schiff an den Ancker bindet.
Amarreur, f. Bitterheit.
Amarri, m. Matrice, f. Beermutter.
Amasser, accumuler, versamlen.
Amasser biens, Gutt versamlen.
S' Amasser, Zusammen komen.
Amassé, m. versamlet.
Amasseur, m. Versamler.
Amas, m. Hauff.
faire Amas de gens, Volck annemen.
Amas de gens, Troupe, ein hauffen volcks.
Auec grand Amas, vberflüssig.
Amateur, Zelateur, m. Liebhaber.
Ambages, ou ambageois, vmbwegen.
Ambagieux, m. vmbschweiffig.
Ambassade ou ambassadeur, m. Gesandter.
Ambassade, f. Gesandte.
Ambatre, voyoz Embatre,
Ambigu, m. zweiffelhafftig.
Ambiguité, f. zweiffelhafftigkeit.
Ambiguement, zweiffelhafftiglich.
parler Ambiguement, zweiffelhafftig Reden.
Ambitieux, m. Ehrgeitzig.
Ambition, f. Ehrgeitzigkeit.
Ambler, aller les ambles, den zelt gehen.
cheual qui va les Ambles, ein Zelter.
AMBOISE, ein Statt in Franckreich.
Ambre, Aidtstein.
Ambrosie, f. speise der Götter/ nach dem schreibē der Poeten.

Ambuler, Spatzieren.
Ambulatoire, c. spatzier Platz.
Ame, f. Seel.
une Ame ou ange, f. Zweifalter/ Sommervogel.
rendre l' Ame, seine Geist auffgeben.
Amelotte, f. ein Ayrblatz.
Amenager, voyez amesnager.
Amende, f. Straff.
Amender, bessern/ verbessern.
Amendé, m. verbessert.
Amendement, m. verbesserung.
Amener, Anleyten hinzuführē.
Amener une nouuelle coustume, ein newen brauch auffbringen.
Amené, m. angebracht/ mitgebracht.
Amene, Lieu amene & plaisant. Lustigs ort.
Amenité, f. Lustigkeit.
Amenement, Lustiglich.
Amenuiser, dün oder klein machen.
Amenuisé, m. dünn oder klein gemacht.
Amer voyez aimer.
Amer, m. Bitter.
l' Amer ou fiel, die Gall.
Amerement, Bitterlich.
Amertume, f. Bitterkeit.
Amesnager sa maison, sein Hauß schmücken.
Amesnagé, m. behaußrath.
maison bien Amesnagée, ein Hauß voll haußraths.
Amesson, voyez Hameçon.
Ami, m. Freundt.
Ami par amours. Bul.
en Ami, als Freundt.
Amiot, m. Freundlein.
Amie, f. Freundin.
Amiette, f. Freundinlein.
Amiable, c. freundlich/ lieblich.
Amiableté, f. freundligkeit.
Amiablement, freundlich.
Amieller, voyez amadoüer.
AMIENS, Amiens ein Statt inn Picardien.
Amignoter, Schmeicheln.
Amiral, voyez admiral.
Amitié, f. freundschafft.
Ammoniac, Ammoniac/ ein Gummi.
Amonition ou Arsinal, zeughauß.
Amonition, prouiant/ allerley kriegszeug.
Amoderer, mässigen.
Amodier, voyez admodier.
Amoindrir, mindern/ vermindern.
Amoindri, m. vermindert.
Amoindrisseur, m. verminderer.
Amoindrissement, m. verminderung.
Amollir, Mürb oder weich machen.
Amollir, & pestrir, mürb machen/

chen/kneden.
Amoelir & fondre, schmeltzen.
Amollir & appaiser son courroux, seinen zorn stillen.
Amolliſſement, m. weichmachung.
Amonceler, auffhauffen.
Amoncelé, m. auffgehaufft.
Amõcelemẽt, m. aufhauffung.
Amont, auffwarts.
vent d' amont, voyez Vent.
Amorcer, Aeßlegen.
Amorce, f. appaſt, m. Aeß.
† Amorce, f. Zündpulver.
Amorce à feu, da das Fewr leichtlich mit angezünd wird.
Amortir, das recht eines außgeſtorbenen / jemands anders zulaſſen.
heritage Amorti, außgeſtorben Erbgut.
† Amortir le feu, das Fewr außthun.
Amortiſſement, m. das Recht auff ein außgeſtorben gut.
lettres d' Amortiſſemẽt, brieff auff ein abgeſtorben gut.
Amortiſſement de feu, m. außleſchung deß Fewrs.
Amour, m. Lieb.
Amour ardent, fewrige Lieb.
Amour charnel, fleiſchlich lieb
† ſe deporter de ſes amours, ſeinlieb laſſen fahren.
raui d' Amour, verliebt ſein.
prins d' Amour, mit lieb befangen.
† pour l' Amour de moy, vmb meinet willen.
pour l' Amour de Dieu, vmb Gottes willen.
par Amour, durch lieb / durch Freundtſchafft.
Amourettes, lieblich graß / Kraut.
un Amoureux, Freyer.
eſtre Amoureux, lieb haben / verliebt ſein.
Amoureuſe, f. Buhl / geliebte.
Amoureuſement, Freundlichen / Lieblichen.
Amouracher, faire l' amoureux, freyen / bulen.
Amourachement, freyung.
Amphitheatre, Schawplatz.
Amphibologie, zweiffelhafft.
parler Aphibologiquement, zweiffelhafftig reden / mit doppeltem verſtand.
Amphibologye, f. zweiffelhaffte reden.
Ample, c. weitläufftig.
lettre bien Ample, ein ſehr groſſen brieff.
Amplement, weitläfftiglich.
Amplexer, vmbhalſen.
Ampler, amplifier, voyez augmenter,
Ampoule, voyez Empoule.
Amputer, abhawen.
AMSTERDAM, Ambſtendam ein ſtatt in Hollandt.
Amarer, voyez amarrer.
Amuſé, vngelehrt.

S'Amuser à faire quelque chose, die zeit vnnützlich zubringen.
se S'Amuser plus aux affaires d'autruy, sich nicht mehr mit jemandts sach bemühen.
se pendant qu'il s'Amusoit à &c, dieweil er sich bemühet mit/etc.
Amuseur, m. Müssiggenger.
Amusement, m. Müssiggang.
Amydon, m. stärck.

AN

AN, m. ein jar.
d'un An, ein jårig.
d'An en An, jårlich.
par chacun An, alle jar.
An reuolu, ein gantzes jar.
trois Ans durans, drey jar lang
Année, f. ein gantzes jar.
seruir une Année, ein jar lang dienen.
Annee pluuieuse, Regen jar.
estre sur la quatriéme Année, in sein vier jar gehen.
premieres Années, die erste jaren.
d'Anten, ein jårig oder fürnen.
Vin d'Anten, fürnenwein.
Anabaptiste, c. ein Widertauffer.
Anabaptesme, m. widertauff.
Analogve, f. gleichformig.
Anarchie, f. wann ein Regiment keinen Herren hat.
ANATOLIE, est, Asie mineure. ein Land genant klein Asia.
Anathematizer, verfluchen / verbannen.
Anathematizé, m. verflucht / verbannt.
Anatheme ou anathematisme, f. verfluchung.
Anatheme, m. Opffer.
Anatomie, f. die auffschneidung eines Menschen/die Adern zusehen.
Ancelle, f. Dienstmagt.
Ancestres, m. Eltern/vorfahren
Anches de haubois, f. die löcher einer Schalmeyen.
Anchioube, voyez anchove.
Ancholies, f. Ageleyblumen.
Anchoue, f. anfioue, ein eingesaltz klein fischlein/Anchou.
Anchrer, voyez ancrer.
Ancien, m. Alt.
les Anciens, die alten.
Ancienne, f. alte.
Ancienneté, f. alterthumb.
Anciennement, d'ancienneté, von alten zeiten.
Ancipiteux, m. zweifelhafftig.
Ancoigneure, f. ein Eck.
qui a six Ancoigneures, sechseckig.
Ancolie, voyez ancholie.
ANCONE, ein Statt in Italien.
Ancre, m. ein Ancker.
leuer les ancres, den Ancker auffheben.

Ancrer,

Ancrer, die Anckern außwerffen.
Ancré, m. den Ancker außgeworffen.
Ancrement, ancraige, m. Anckerwerffung.
Andain, m. ein Mannschritt.
ANDELOVSIE, f. ein Landt in Spanien da Sivilien in ligt.
ANDERNAC, ein Statt am Rein.
Andouille, voyez Endouille.
Androgyne, c. halber Mann/ vnd halbe Fraw.
Aneantri, zu nichten machen.
se perdre & aneantri de paresse, in seiner faulkeit vergehē.
Aneanti, m. zu nicht gemacht.
Aneantissement, m. zu nichten machung.
Aneau, anelet, voyez anneau.
Anecter, voyez anexer.
Anet, m. Enis kraut.
Aneler, krauß machen.
Anelé, krauß gemacht.
Anet, Till/ ein kraut.
Anette, f. Antvogel.
Anexer, zusammen fügen.
Anexé, m. zusammen gefügt.
Angarie, f. Bangigkeit.
Ange, m. Engel.
Angelique, c. Englisch.
face Angelique, Englisch angesicht.
Angelique, f. Angelica kraut.
ANGIERS, Ville episcopale en Erance, ein Statt in Franckreich.
le pais d' Anjou, das landt von Aniou.
Angier, m. der von Angiers ist.
Angle, m. D' où viennent Triangles & quadrangles, ein Eck/ daher ein dreyeck/ viereck/ ꝛc.
Anglet, m. ein kleines Eck.
qui est faict' en anglet, Eckig gemacht.
Angler une personne & ferrer à l'estroict, in d'z Eck dringē.
ANGLETERRE, f. Engellandt.
Anglois, m. Engellender.
Angloise, Engelische Fraw.
Angleux, m. Noix angleuse, ein nuß so hart als holtz.
Angoisse, f. Bangigkeit/ angst.
poires d' Angoisses, ein art von Bieren.
Angoisser, bang machen/ ängstigen.
Angoisseux, m. Bang.
Angoisseusement, Bangiglich.
Angouste, voyez Langouste.
Anguille, f. Ael fisch.
Angust, voyez angoisseux.
Angustié, beängstiget.
un païs Angustié, Ein Landt das beängstiget ist.
Ani, voyez anis.
Anichilér, voyez aneantir,

Anis

Anilir, zu nichten thun.
Anilles, Potences, Krücken.
Animaduertir, spüren.
Animal, m. c'eſt à dire une creature ayant ame, ein Thier.
Animaux, Thiern.
Animalon, m. Thierlein.
Animer, donner ame & vie, das Leben geben.
Animer, Encourager, ein hertz machen.
Animé, m. behertzt.
Animeux, Courageux homme m. Behertzter Mann.
Anis, m. Enis samen.
Annales, m. Cronicken.
Annate, c'eſt le uacant ou deport d'un benefice, das einkommen/ deß ersten jars eines stiffts/ nach der vacantz
Anneau, m. ein Ring.
Anneau à cacheter ou à signer, Siegelring.
Annelet, m. Ringlein.
Annelets d'une cotte de maille, die Ring eines Pantzers.
Annulaire, c. Ringweiß.
doigt annulaire, der nechst finger nach dem kleinen/ darā man gemeiniglich die Ring ansteckt.
Annichiler, voyez aneantir.
Anniferant, m. järliche frucht.
Annombrer, zuzehlen.
Annoncer, verkündigen.
Annoncé, m. verkündigt.
Annoncement, m. verkündigung.
Annonchalir, nachlessig werden.
Annoter, auffzeichnen.
Annotation, f. auffzeichnung/ außlegung.
Annuel, Järlich.
Annuellement, Järlichs.
Annuiter, voyez anuicter,
Annulaire, voyez anneau,
Annuller, zu nichten machen.
Anoblir, Edel machen.
Anoblissement, m. Edelmachung.
Anouer, Engouer, schoppen erstercken.
poulle Anouée, geschopte/ erstickte Hennen.
Anse, f. handthaben.
Anse, f. vrsach.
Anses, ein ör an einem Strick.
homme Anse ou ansaté, ayant les mains sur les hanches. ein Mensch der die hend in die seiten setzt.
Antan, voyez anten.
Ante, f. Vatters schwester.
Ante de jardin, voyez Ente.
Anteceder, voyez Preceder.
Antecesseurs, Voreltern/ vorfahrn.
Antechrist, voyez antichrist.
Antemeridien, vor der mittag mahlzeit.
Aten, vber ein jar/ järig/ fürnen.

Antenois, m. vor jaren.
les Antaines d' une nauire, der Baum so vberzwerch deſs Maſtbaums iſt.
Antepenultime, die letzte ohn einen.
Anterieur, m. der förderſte.
les Antes d' un huys, die pfoſten einer Thür.
Antichambre, Vorkammer.
Antechriſt, m. Antechriſt.
Anticiper, vorkommen.
Anticiper un jugement, ein gericht vorkommen.
Anticipé, m. vorgekommen.
Anticipation & preuention, f. vorkommung.
Antidater & poſtidater, den datum verändern.
Antidote, Perſeruatif, ein Preſeruatiff / artzney wider den Gifft.
Antidoter un homme, jemand Preſeruatiff eingeben.
Antienne, f. fürgeſang.
Antille de bois, ein Höltzenen werbel.
ANTIOCHE, die Hauptſtatt in Syrien.
Antipodes, Volck ſo vnder vns wohnt / vnnd mit ihren Füſſen gegen vnſern Füſſen gehet.
un Antipodium, zumaſs.
Antique, c. Allt.
à l'Antique, auff die alte weiß.
Antiquité, Antiquitet.
Antiquaire, c. Liebhaber alten Müntz vnd alter ding.
Antoiller, voyez Endouiller.
Antiſte, m. ein Prelat.
Antouſiaſme, m. voyez Enthouſieſme.
Antrac, m. ein Kolen.
Antre, m. ein höle oder Loch in der Erden.
Anubiler, Gewölckicht vnnd dunckel machen.
ANVERS, Anttorff / Statt.
Anuicter, Nacht werden.
† Anuicter, atarder aucun, juſques à ce qu'il ſoit nuict, jemands biß nacht wirds auffhalten.
il Anuictit, es wird nacht.
Anxieté, f. Angſt.

A O

AORNER, voyez Orner.
Aouſt ou aougſt, Augſtmonat.
Aouſter, Ernden.
Aouſtier, m. Erndter / dieners der in der Erndt dient.
APANER, begaben.
Apanage, m. Erbgut / Morgengab.
Aparier, voyez apparier.
Appart, voyez Part.
Apaſt, apaſter, voyez appaſt.
Appathie, voyez Sympathie.
Apentis, voyez appentis,

Appert,

Apert, apertiſe voyez appert.
Apertement, offentlich.
dire apertement, frey auſſagē.
Aplanir, voyez applanir.
Apocalypſe, Reuelation, f. Offenbarung.
Apocryphe, verborgen.
ecritures apocryphes, Bücher in der Bibel / die man der heiligen ſchrifft nicht gleich achtet.
Apoincter, voyez appoincter,
Apolis, m. Frembdtling.
Apologue, f. Fabel gedicht/darinnen die Thier mit einander reden.
Apologue, entſchüldigung.
Apophthegme, m. kurtze vnd ſubtile antwort einer Ehrlichen Perſon.
Apoplexie, f. der ſchlag.
Apoſtaſie, f. abweichung.
Apoſtat, m. der vom rechten glauben abfallet.
Apoſtaſer ou apoſtater, abweichen.
Apoſteme, voyez apoſtume,
Apoſter, voyez appoſter,
Apoſtre, m. Apoſtel.
Apoſtolique, c. Apoſtoliſch.
Apoſtrophe, m. wann der letzte vocal eines worts / von wegen den folgenden vocals im folgenden wort / hinweg gethan wirdt.
Apoſtume ou apoſteme, f. geſchwer.
Apoſtumer, verſchweren.
Apoſtumé, m. verſchworen.
Apoteleſme, f. Diſputation.
Apotheque, f. ein Apotecken.
Apoticaire, m. Apotecker.
Apoué, m. vber auß voll/ der nicht mehr eſſen kan.
Apozime, Decoction, einſiedung/verzehrung.
Appairer ou appairier, voyez apparier.
Appaiſer, Stillen.
s' Appaiſer, ſich ſelber zu frieden ſtellen.
Appaiſe toy, ſey zu frieden.
Appaiſé, m. geſtillt.
le vent s' eſt appaiſé, der windt hat ſich geſtillt.
Appaiſement, m. Stillung.
Appaiſeur, m. Friedmacher.
Appanager, ſein eigen machen.
Appanage, m. Erbgut.
Apparat, Preparation, m. zurüſtung.
Appareiller, fertig machen/zurüſten.
Appareil, m. bereitung / zurüſtung.
Apparence, apparent, voyez apparoir,
Apparenté, vom groſſen geſchlecht.
Appareſsir, träg / faul werden.
Apparfondir, tieffer machen.
Apparier, verſamlen/paren.

amour

amour les apparioit, die lieb fügte ſie zuſammen.
Apparié, m. gepart/ verſamlet.
Appariteur, m. Thorwarter.
Appariteur, m. Schierg/ Statknecht.
Apparoir ou apparoiſte, ſcheinen.
Apparoir par deſſus, obē rauß ſehen.
Apparoir hors, rauß gucken.
Apparu, m. Geoffenbaret.
les lettres n' apparoiſſent plus, die brieff ſeindt nicht mehr verhanden.
faire Apparoir, beweiſen.
l' iſle s' eſt Apparuee & monſtrée à eux, ſie haben die Inſel geſpürt.
auant qu'il Apparuſt, Ehe dañ er erſchienen iſt.
Apparent, m. Klar/ offenbar.
les plus Apparens d' une ville, die fürnemſten einer Statt.
Apparoiſſance, m. apparence, f. ſchein.
Apparence, reſtant de quelque choſe, ſchein/ gemerck oder warzeichen das von einigē ding vberbleibt.
de quelle Apparēce eſt l' homme? was anſehens iſt der Mann.
de premiere Apparence, Erſtes anſehens.
ville d' Apparence, ou de belle apparence, Ein fürneme ſchön Stadt.
Apparemment, apparentement, ſcheinbarlich.
Apparition, f. offenbarung.
Appartenir, zubehören.
tu demandes ce qui t' appartient, du begereſt das dein iſt.
qu' Appartient il, was iſt es von nöhten.
il ne t' Appartient pas de le faire, es gehört dir nit ſolches zuthun.
tu n' Appartiēs en rien à ceux cy, dieſe gehn dich alle nit an.
cela luy Appartient, das gehört jhm zu.
faire comme il appartient, thun wie billich.
Appartenance, eygenſchafft.
la maiſon & ſes appartenances, das Hauß mit ſeiner zugehör.
Appartenance ou parenté, f. Freundſchafft.
Appaſſionner, Feyeren.
Appaſſionné, m. geferiert.
Appaſter, Aeß legen.
Appaſteler, Aeß geben/ ätzen.
Appaſté, appaſtelé, geätzt.
Appaſt, m. Aeß.
de l' Appe. Thewtraut.
Appeller, heiſſen/ nennen. Il s'appelle Ieroſme, er heiſt Hieronymus.

Appeller à hauſe voix, Laut ruffen / ſchreyen.
Appeller aucun de trahiſon, Jemand verrätherey beſchuldigen.
Appeller la cauſe, ein Proces Appellieren.
Appeller les cauſes, die namen deß Proceß Alligieren / oder beybringen.
les parties ont reſpectiuement appellé, die Partheyen haben beyde geappelliert.
l' Appellant, m. Appellierer.
Appeller du nom, mit namen nennen.
Appellé, m. geruffen.
Appel, m. Appellation.
reueler ſon Appel, ſein Appellation offenbar machen.
Appellement, m. ruffung / nennung.
Appellation de proces, f. Appellation eines Proces.
Appellation uerbale, mündliche Appellation.
Appendre, anhängen.
Appendre, appartenir, zugehören.
Appendant, anhangendt.
Appendance, f. anhangung.
Appennage, m. ein Land oder lehen das der Vatter ſeinem iüngſten Sohn gibt.
Appennager, ſolches geben / als vor.
Appens ou appenſé, mit wilen / willens.
de faict Appenſé, mit verdachtem Rath.
Appenſer, bedencken.
Appenſé, m. bedacht.
Appentis, m. ein abhengendt Tach.
Apperceuoir, ſpüren / mercken.
on l'Apperçoit, man merckts / ſpürts.
Apperceu, m. gemerckt / geſpürt.
Apperitif, m. das da offnet.
il Appert, es iſt offenbar.
Appert, behendig.
Appertiſe, f. behendigkeit.
Appertement, behendiglich.
Appertemẽt, ſcheinbar / offentlich.
Appeſantir, beſchwären.
s' Appeſantir, ſchwerer werden.
Appeter, begeren.
Appetis, m. verlang / begerung
Appetiſſer, voyez amoindrir.
Appetit, m. Conuoitiſe, f. luſt / begierd / begierligkeit.
Appetit affamé, groſſer hunger.
Appetit deſordonné, vnzimliche / vnordentliche begierd.
Applanir, voyez Vnir.
Applaudir, die hend zuſammen ſchlagen.
Applaudiſſement, m. zuſammen ſchlagen der Hände / frolocken.

Applau-

Applaudisseur, m. einer der die hand zusam schlegt.
Appliquer, anlegen / gerecht machen.
Appliquer son esprit à &c. seinen verstand auff ein ding wenden.
il ne s' Applique à rien faire, er will nicht thun.
Appliquer à soy, sich selbs zueignen.
Appliqué, m. angelegt / zugeeygnet.
Application, f. anwendung.
Applomer, beschweren.
Applõmé de somne, von grossen schlaff vberfallen sein.
Appoincter, scherpffen / spitzen.
Appointer, vereinigen / vertragen / vergleichen.
Appoincter un differet, einen streit schlichten.
Appoincté, vereinigt / vertragen.
chose Appoinctée, verglichene sach.
Appoinctement, m. vereinigung / vertrag.
Appoinctemens, vergleichung streitiger Partheyen.
Appoissonner, voyez Empoissonner.
Appoltronner, zum Schelmen werden.
Apport, m. anfart / ankommen.
Apporter, Bringen / hertragen.
Apporter ou amener foison de langage, viel wort machen.
Apporté, m. gebracht / angebracht.
Apportemẽt, m. anbringung / zubringen.
Appoier la main, die hand anlegen.
Appoier la main à la poictrine, mit der Hand auff die Brust greiffen.
Appoier une marque, zeichnẽ / mercken.
jour Appoé es lettres, das datum in die Brieff gesetzet.
Appoier, zusetzen / beysetzen.
Apposter quelcun, Jemandt zuordnen.
Apoiter aucun de uenir à un tems prefix, einem ein gewisse termin setzen / auff welchen er kommen soll.
Appoſté, m. beygesetzt / zugeordnet.
Appoürir, verarmen / arm werden.
Appoüri, verarmet.
Appourissement, m. verarmung.
Apprecier, ein ding schetzen.
Apprecier à argent, vmb gelt schetzen.
il l' Apprecia un escu, er hats vmb 1. Kronen geboten.
Apprecié, m. geschetzet.

Apprehender, angreiffen / antaſten/begreiffen.
Apprehenſion, f. angreiffung/ antaſtung / begriff.
Apprendre, lernen.
Apprenant, m. lernend.
Apprins & enſeigné, m. Gelehrt.
bien Apprins, wolgelehrt.
mal Apprins, vngelehrt/ vngeſchickt.
un Apprenti, m. ein Lehrjung/ Lehrknecht.
Apprentiſſage, m. lehrjar lehrzeit.
faire ſon apprentiſſage, in ſeinen lehrjaren ſein.
Appreſter, bereiten/ fertig machen.
s' Appreſter, ſich fertig machē.
Appreſter nauires, Schiff zu rüſten.
Appreſt, m. bereitung.
faire Appreſt, bereiten/ zurüſtē.
Appreſteur de draps, m. Tuchbereiter.
Appriuoiſer, zähmen / zam vnd kür machen.
Appriuoiſé, m. Bezämet.
beſtes Appriuoiſées, zam oder heimlich gemachte Thier.
Approbation, f. voyez approuuer.
Approcher, herzu nahen.
s' Approcher, nahend herbey kommen.
il approche plus pres de folie, er iſt ein halber Narr.
Approche toy d' icy, komme herzu.
s' Approchant, herzu kommēdt.
plus approchant à la forme & nature de &c. er vergleichet ſich mehr mit der Natur vñ geſtalt/ deß/ etc.
faire les approches, ſich zu einer ſtatt mit kriegsrüſtung nahen.
Approchement, m. herzunahung.
Approficter, Mettre ou tourner à profict, zu nutz machen.
Approfondir, tieffer machen/ vertieffen.
Approfondir le mur de quinze pieds de haut, die Mawr 15. ſchuch hoch machen.
Approprier, zueignē/ zuſchreiben.
Approprié, m. zugeeignet.
Approuuer, beweiſen / war machen.
Approuuer, gut heiſſen vnnd achten.
Approuué, m. vor gut gehaltē.
c' eſt choſe approuuée, es iſt ein ſach die jederman für gut haltet.
Approuuement, m. approbation, f. gut heiſſung/ beſtimmung.
Appuyer, ſtewren.
s' Appuyer à quelque choſe, ſich

ſich auff ein ding lehnen/ ſtewren.

Appuyer au conſeil des anciens, der alten Rath folgen/vnd drauff verlaſſen.

Appuyé,m. vnderſtützt.

Appuyé contre un arbre, an einen baum gelehnet.

Appuy,m. appuye, f. Lehne/ ſtütz/ ſeul.

auoir Appuy d'amis, viel vnd groſſe freud haben.

Aprecier, voyez apprecier,

Apres, hernach/darnach.

l'un Apres l'autre, eins nach dem andern.

cy Apres,nach dieſem.

en Apres, nachmals.

Apres le trauail, nach der arbeyt.

Apres toy,nach dir/bey dir.

biẽ toſt apres, alsbald hernach

ce que Iean eſt apres à cercher,il ne l'obtiendra pas, das der Johannes ſucht wird er nicht bekommen.

Apres que,nach dieſẽ/ nach dẽ.

Aſpelle,voyez arprelle,apron, aſpron:

Apreſſouper,nach dem Nacht eſſen.

Aprofondir, vertieffen/ tieffmachen.

Apte,c. Bequem/ geſchicklich.

Aptement, bequemlich.

Aptitude, bequemlichheit.

Apuril, voyez Auril.

AQ

AQVATIC,m. aquatique, waſſerich.

uent Aquatique, Regen Windt.

oiſeau aquatique, Waſſervogel.

Aquerol, m. Waſſerträger/ Waſſerſchöpffer.

Aqueux,m. Waſſerreich.

lieu Aqueux,ein Ort voll waſſer.

Aquilin,m.das vom Adler iſt.

nez Aquilin, ein Adlers oder Habichsnaſen.

Aquilon, Septentrion, m.der Nortwind ſo von Mitternacht bläſt.

Aquilonien, m.Nordiſch/winteriſch.

pays Aquilonien, Nordland/ oder gegen mitternacht gelegen.

AQVITAINE, Gaſconia ein landt in Franckreich/an Hiſpanien grentzend.

AR

ARABIE,Arabia/ ein groß land in dem gröſſern Aſia/ grentzendt gegen mitternacht an das Jüdiſche land/ gegen Abendt an Egypten/ vnnd das Rothe Meer vnd iſt dreyerley.

La fertile, la deſerte ou ſeule, &la petræa.fruchtbare/ wüſte vnd ſteinhafftige.

Arabe, e. ou qui est de l'Arabie; Arabisch/ das von Arabia ist.
Arabesque, c. Langue Arabesque, die Arabisch sprach.
à l' Arabesque, auff Arabische weiß.
Araigne, f. ein Spinne.
Araignée, f. spinnewebe.
Arain, m. Kupffer.
masse d' Arain, ein Klump Kupffer.
Aratre, f. ein Pflug.
Araire, arer, Ackern/ Pflügen.
terre Arable, ein land das mã bawen vnd Ackern kan.
Araisonner, voyez arraisonner.
Arbalestre, f. ein Armbrust.
Arbalestrier, m. ein Bogner oder Armbrust macher.
Arbitre, m. Scheidmann.
franc Arbitre, freyer will.
estre en son liberal Arbitre, sein selbs mächtig sein.
le mettre en Arbitres, die sach vnparteyischen Männern heimstellen.
Arbitrer, iuger, entscheiden.
Arbitrage, m. Sentence d' arbitre, dz vrtheil der Scheidmänner.
Arbitrage ou compromis, den Scheidmännern verspreche/ ihr vrtheil nachzukommen/ vnd zu halten.
Arborer une enseigne, ein Fänlin knecht schreiben.
Arboser ou arboux, ein Hagendorn.
Arbre, m. ein Baum.
Arbre de grande estendue, ein Baum der seine Este weit außbreitet.
Arbrisseau, m. ein Beumlein.
Arbuste, m. ein busch/ Baumgarten.
Arc, m. ein Bogen.
l' Arc au ciel, ou de pluye, Regenbogen.
en façon d' Arc, in den bogen gekrumbt.
Arcs triomphans, ehre Pfortẽ.
† Arcs boutans, Stockbogen/ der die mawren fest helt.
Arceau ou arçon, m. böglein/ kleiner bogen.
Archier, m. ein Schütz.
Archiers de la garde, ou du corps, Leibschützen/ Trabanten/ die eines Fürsten Leib bewaren/ Arcirer.
Archerot, m. kleiner Schütz.
Arcasse, f. das hinder Castell deß Schiffs.
Arceau ou arçon de selle, m. Sattelbogen.
Arceler, voyez Harceler.
Arcenal, m. Zeughauß/ hamischkammer.
Arche, f. ein Kist/ Truhen/ Schrein.

Arche

Arche à garder habillements, Kleiderkasten.
petite Arche, Kistlein/Trülein
les Arches d'un pont de pierre, f. die Schwibogen einer steinen Brucken.
l'Archet d' un rebec, Fidelböglein.
Archeuesque, m. Ein Ertzbischoff.
Archeuesché, m. Ertzbistumb.
Archicoquin, m. ein Ertzbub/ Ertzschalck.
Archidiacre, m. Ertzpriester.
Archifol, archifollastre, m. Ertznarr.
Archifollie, f. die gröste Thorheit.
Archiqueu, m. Oberster Koch.
Architecte, m. Bawmeister.
Architecture, f. Bawmeisterkunst.
Architraue ou architrabe, f. durchzug der groste Balck der das ander gebew treget.
Architriclin, m. Hoffmeister/ Speißmeister.
Archiue, m. einer Statt Kammer/ Registratur/ darinn man alte Schrifften behaltet.
Arçon, m. ein Böglein.
Arçon, m. arceau de selle, Sattelbogen.
Arçonné, m. gesattelt/ im sattel sitzen.
faire perdre les Arçons, auß dem sattel heben.
Arcture, m. ein Stern/ davon Job am 38. Cap. sagt.
Arcuer, gewölben.
Arcure, f. ein gewölb.
Ardans, m. falsch scheinent fewer/ liecht.
Ardelion, m. ein Hans in allen Gassen/ auch ein leichtferger mann.
ARDENNE, la foreſt d' Ardenne, der Wald Ardenna/ erstrecket sich biß ans Land Lützelburg.
Ardillon d' une boucle, m. der Dorn an einer Buckel.
Ardoise, f. Schifferstein.
couuerture ardoisiue ou d' ardoise, Schifferstein tach.
Ardoisiere, f. Schifferstein grub.
Ardre ou ardoir, Brinnen/ Brennen.
Ardoir de desir, vor begierden brennenn.
Ardant, m. Brinnend/ fewrig.
ferueur Ardante, fewrige hitzen.
† Ardant aux estudes, Eyferig zum studieren.
Ardeur, f. Hitz.
Ardamment, Hitzig/ fewrig/ Hefftig.

aimer Ardamment, Inbrünſtig lieben.
Ardu à faire, m. ſchwer zuthun
Arduité, f. müglichkeit.
Arene, Sable, f. Sandt.
menue Arene, kleiner Sandt/ ſtreyſandt.
Areneux, m. Sandig.
terre Areneuſe, ſandig Erdtreich.
Areniere, f. Sandgrub.
Arenger, voyez arranger.
Arenter, voyez arrenter.
Arer, Ackern, voyez araire.
Arable, c. das man Ackern oder bawen kan.
Areſt, voyez arreſter.
Areſte de poiſſon, Fiſchgred.
Areſte en maſſonnerie, ein vnaußgemacht Mawrwerck.
Areſte bœuf, Stellkraut.
Argent, m. Silber oder Gelt.
Argent monnoyé, gemünzt Gelt.
uif Argent, Quecksilber.
ad uancer Argent, Gelt auff die hend zuvorn hinauß geben.
Argent comptant, Bargelt.
faule piece d' Argent, falſch vñ böſßgelt.
mine d' Argent, f. Silberbergwerck.
Argenter, verſilberen.
Argenté, m. verſilbert.
Argenteux, m. der viel gelt hat/der wol bey gelt iſt.
Argentier, m. Caſſierer in eim handel.
† Argentier, m. Wechsler.
Argentier, m. Silberſchmidt.
Argenterie, f. Silberſchmids Werckſtat.
Argenterie, f. Treſur / Silberkammer.
Argentin, m. Silbern/ verſilbert.
fontaine Argentine, c. ein Brunn/ deß Waſſer ſo klar als ſilber.
couleur Argẽtine, Silberfarb.
Argentine, f. Ganßkraut.
Argilier, m. weiſſe Dornen.
Argille, f. Leymen.
lieu Argilleux, m. Leymẽgrube.
les Argots d' un coq, die ſporen an einem Han.
les Argots d' un porc, Sewklawen.
Argoté, m. Geſport.
l' Argonaute Iaſon, der Oberſte deß ſchiffs Argo/ welches das gülden fluß gebracht.
Arguces, f. hinderliſt/ betriegerey.
Argutateur, m. Betrieger.
Argutement, betrieglich.
Arguer, mit worten ſtraffen.
Arguer, Irriter, Reitzen/ erzürnen.
Argué, m. Geſtrafft.
Arguation, f. ſtraffung. diſputatz.
Argumẽt, m. beweiſung / grüd

Argumens concluans, Schluß reden.
Argumenter, darthun/ beweisen.
ARGUS, ein Mann mit 100 augen.
Ari, m, aride, c. dürr/ trucken.
Aruc ou deuenir ari, verdorren.
Aridité, Seichereſſe, f. Dürre/ truckenheit.
Arignée, voyez araignee.
Ariſtologe, voyez Seraſine.
Ariſtolochie, f. Holwurtzel/ ein Kraut.
Ariſtocratie, f. Gouuernemẽt ariſtocratique, Ein Regiment/ daß von den Elteſten vnd Tugentreichſten regieret wird/ wie Venedig/ ꝛc.
Arithmetique, f. Rechenkunſt.
Arithmeticien, m. Rechenmeiſter.
ARLES, Ville de Prouence, ein Stadt in der Provintz.
Armaire, f. ein Kalter.
petit Armaire, ein Kälterlein.
Armentaire, voyez Bouüier.
Armenteux, der viel Vieh hat.
Armeries ou armoiries, ce ſont Oeilles, Betonien kraut.
Armes, f. Waffen. Item/ ein Schild da ein Waffen darinn ſtehet.
les Armes d'un ſanglier, voyez Defences.
Faiſant tant d'armes, que, ꝛc. Er thut ſolche gegenwehr daß/ ꝛc.
faicts d'armes, Kriege/ oder Ritter thaten.
né aux Armes & à la guerre, Im Krieg vnd zu den waffen geborn.
Armer, Waffen/ außrüſten.
s'Armer, ſich Waffen.
Armé, m. Gewaffnet.
Armée, f. Heers krafft/ ein gantzes Heer.
Armure, f. rüſtung/ waffung.
Amures, f. Waffen.
Armure à la legiere, leichte rüſtung.
Armurier, m. Plattner/ Harniſmacher.
Armoiries, f. eines Geſchlechts Wapen.
eſcu d'Armoirie, ein Schild da ein Wapen innen ſtehet.
Armoiſe, f. S. Johanskraut.
Arner, die Lende brechen.
Aromes, m. plur. Specerey/ Gewürtz.
Aromatique, c. der nach Gewürtz riechet.
Arondelle, f. Schwalbe.
Arpent, m. Meßſtang.
Arpenter, Land meſſen.
Arpenteur, m. Landmeſſer.
Arpenterie, f. Landmeſſung.
Arquebuſe, f, ein Büchſen oder Rohr/ ein lang Rohr.
Arquebuſe à croc, f. eine Fewerbüchſen.

Arque-

Arquebuſe à main. ein Fauſt Rohr.
Arquebuſe à roüet, ein Feuerſchlagende Büchß.
Arquebuſier, m. Hackenſchütz.
Arquebuſade, un coup ou traict d'Arquebuſe, Büchſenſchuß.
Arquemie, voyez alchymie.
Arracher, Außrucken/ herauß ziehen.
Arracher des mains, auß den händen reiſſen.
Arraché, m. außgerucket.
Arracheur de dents, m. Zanbrecher.
Arrachement, m. außreiſſung.
Arrachement de dents. Zän außbrechung.
Arrager, voyez Enrager.
Arraiſonner, Einem zuſprechen / mit reden einen verſtandt beweiſen.
Arraiſonnement, m. Anſprechung/ zuſprechung.
Arranger, nach der Ordnung ſtellen.
Arranger ſon armée, Ein Kriegsheer in die ſchlacht ordnung ſtellen.
Arrangé, m. in die ordnung geſtellt.
Arraper, angreiffen.
Arras, Atrecht eine Stadt.
Arrenter une terre, ein Landt verzinſen.
Arres, f. Pfandtgab / Gotts pfenning.
Arreſſer, Auffrichten.
Arreſſement, m. Vnkeuſche begirden.
Arreſter, Arreſtiren/ ſtillhalten.
s'Arreſter, ſtill ſtahn.
Arreſter les nauires, die Schiff an Anckern.
s'Arreſter en liſant, im leſen ſtill halten.
s'Arreſter en quelque opiniõ, auff einer meinung bleiben.
ſi j'euſſe tant ſoit peu arreſté, hett ich noch ein kleines verzogen.
Arreſtez vous, ſteht ſtill/ wart.
Arreſter en ſoy meſme, Vor ſich nemen/ beſchlieſſen.
j'ay Arreſté, Ich habe bey mir beſchloſſen.
il ſe faut Arreſter à ſon dire, Man muß im glauben zuſtellen.
s'Arreſter au conſeil d'aucun, Jemands Rath folgen.
Arreſter quelque conſeil en ſemble, ein Rathſchlag mit einander beſchlieſſen.
c'eſt choſe toute Arreſtée, Es iſt für gewiß beſchloſſen.
Arreſté, m. Veſt gehalten / oder geſetzt.
Arreſt, ein verzug/ hinderung.
homme Arreſté, & poſé, Ein Mañ der ein Gravitet hat.
Arreſt du Senat, ein Rathsbeſchluß.
faire Arreſt en la perſõne d'aucun,

eun, Arreſtieren/laſſen gefangen nemen.
Arreſt, m. der hackē darein die Sperreuter die Lantzen legē.
mettre la lance en l'arreſt, das Speer in die hacken legen.
l'Arreſt de quelque choſe, Ein beſchluß eines dings.
un Arreſt dequoy on retient & arreſte quelque choſe, Ein Handthabe.
Arreſt, m. lang warten.
l'Arreſt qui engarde quelque choſe de paſſer outre, Hinderung / hinderuus ſo etwas auff halt.
Arrierages, m. plur. hinderſtellung / ſchuldt.
demeurer en Arrirage, noch einen Reſt ſchüldig bleiben.
Arriere, Hinden.
en Arriere, Hinderwertz.
Arrierer, aller en arriere, hinder ſich gehn.
Arriereban, voyez Ban.
Arriereboutique, f. das hinderstheil eines Krames.
Arrierechambre, f. hinderkammer.
Arriere fief, m. Affterlehnen.
Arriere foſſe, m. hindergraben.
Arrieregarde, f. der hinderhalt.
Arrieremaiſon, f. Hinderhauß.
Arriere poinct, m. fürgelöchert
Arriere pointer, m. im nehen fürlöchern.
Arriereſaiſon, m. die nachzeit/ der Herbſt.
Arriuer, anländen/ ankomen.
j'Arriuois ainſi qu'il ſe partoit, ich kame als er hinweg reyte.
Arriué, m. angelandet.
Arriuement, m. anlendung.
s'Arroger, ſich berümen.
Arrogant, hoch tragende/ rumretige.
Arrogance, f. rumrätigkeit.
Arrogament, Hochmütig.
Arrondir, Rund machen.
s'Arrondir, Rund werden.
Arrondiſſement, m. Rundmachung.
Arrouler, auffwickeln.
Arrouſer, beſprengē/ beſprentzt
Arrouſé, m. Beſprengt / Beſprentzt.
Arrouſement, m. beſprengung.
Arrouſoir, m. weyhfaß/ ſprengfaß.
Arroutér, den weg weiſen.
Arroy, m. Ordnung / Ordnantz.
en bel Arroy, in ſchoner Ordnung.
Arroyer, voyez Equiper.
Arruner, arranger, in die Ordnung ſtellen.
Ars, m. Verbrandt.
Arſe, f. Verbrandte.
les Ars d'un cheual, m. ein theil der waffen an einem Roß.
Arſenic ou Orpion, m. Ratzenkraut/ iſt ein gifft.
Arſille, voyez argille.

Arſon, voyez arceau ou arçon
Art, m. Künſte.
Arts liberaux, der freyen Künſte ſeind ſieben: Grammatica, Dialectica, Rhetorica, Arithmetica, Muſica, Geometria, Aſtronomia.
Art mecanic, Handwerck.
fait d'art, Künſtlich gemacht.
Artiſan ou artiſte, m. ein Künſtener.
Artifice, m. Kunſt.
par grande artifice, ſehr künſtlich.
Artificiel, m. Künſtlich.
Artificiellement, Künſtlich.
Artere, f. die Pulßadern.
l'Artere du poulmon, die Pulßader von der Lungen.
Arthetique, voyez Yue muſcate.
Artichaut, m. Artiſchock.
Article, m. Gelied.
l'Article d'une loy, Artickel eines Geſetzes.
Articuler, Specificiren/ von Punct zu punct anzeigen.
Articulament, Parler articulament, beſchaydentlich/ verſtändig reden.
Artiller, mit groſſem Geſchütz beſchieſſen.
Artillé, m. Beſchoſſen zum Sturm.
Artillerie, f. grob Geſchütz.
Artillerie cardinale, groſſe Carthaunen.
tirer de l'artillerie, Mit groben Geſchütz ſchieſſen.
maiſtre de l'Artillerie, Büchſenmeiſter.
Artillier, m. Bogenmächer.
Artimon, Trinquet, ein Siegel am hindern Schiff.
Artis, Pain, Brodt.
ARTOIS, ein Land im Niderland ſtoſſend an Franckreich/ Hennegaw vnd Flandern.
Artoiſien, m. der auß Artois.
Artres, Schabwürmlein.
Arture, voyez arcture.
Arunde, f. ein Rohr.

AS.

ASAISONNER, voyez Aſſaiſonner.
Aſcendre, auffſteigen/ auffahren.
Aſçendant, auffahrend.
Aſcenſion, f. auffſteigung.
Jour d'Aſcenſion, Auffahrtag.
Aſcles, gebrochē ſpreiſſel holtz/ Spän.
Aſcouter, voyez Eſcouter.
Aſche, f. Ein kraut.
ASIE, das dritt theil der welt/ vom fluß Tanais an/ biß in Indien/ vnd iſt zweyerley klein vnd groß Aſia.
Aſiaique, m. Befehls haber/ vor zeiten in den Städten die auff das ſpiel acht hattē.
ASIE mineur, klein Aſien.
Aſne, m. ein Eſel.

il y à

Il y à de l'aſne, er iſt ſo böß als ein Eſel.
le petit d'un aſne, poulain. Eſelsfüllen.
Aſne batté, Laſt Eſel der einen Sattel aufftregt.
Aſneſſe, f. Eſelin.
Aſnon, m, Eſelein.
Aſnerie, f. Eſelswerck.
Aſnier, m. Eſeltreiber.
Aſparge, voyez aſperge.
Aſpect, m. das anſehen.
Aſperges, f. aſperges marines, Spregskraut.
Aſpergeſts, Weyhwedel.
Aſpergoutte, voyez Eſpargoutre.
Aſperner, voyez Meſpriſer.
Aſperſion, f. arrouſement, m. Beſprengung.
Aſphodiles, voyez aphrodiles.
Aſpic, m. Spick/ wolriechēd öl.
Aſpic, m. ein Schlang. Item/ Italianiſcher Narden.
Aſpirer, zuathemen/ ſeinen Athem verhalten.
†Aſpirer & taſcher de paruenir à quelque choſe, ſich bemühen/ trachten zu einem ding zu kommen.
Aſpiration, f. Anblaſung/ nachtrachtung.
Aſpre, Rude, c. Raw/ ſcharff.
Aſpre, Eyferig ein ding verrichten.
Aſprir, raw/ ſcharff werden.
Aſprement, rawlich/ ſcharff.
ſecourroucer Aſprement, ſich ſehr erzürnen.
Aſpreté, aſpreſſe, f. ſcharffheit.
l'Aſpreté de l'hyuer, der harte/ rawe/ ſtrenge Winter.
Aſpergoute menue, Sterbkraut.
Aſſabler, in Sand verſcharren/ auff dem Sand ſitzen.
Aſſablé, m. verſcharret.
Aſſaillir, beſtürmen/ anfallen.
Aſſailli, m. beſtürmt/ angegriffen.
poureté les ha Aſſailliz, die armut hat ſie vberfallen.
Aſſaut, m. Sturm.
donner l'aſſaut, ſturmen/ vberfallen.
prendre d'Aſſaut, mit Sturm einnemen.
Aſſaiſonner, Bereyten/ ein guten geſchmack geben.
Aſſaiſonné, m. bereidt.
Aſſaiſonneur, m. Bereyter.
Aſſaiſonnement, m. bereytung.
Aſſaciner un homme, Einen Mann vmb geldes willen ermorden.
Aſſacineur, m. Mörder/ Todtſchläger.
Aſſacinement, m. Todtſchlag/ Mord.
Aſſacin, m. Der die Leut vmb geld zu Todt ſchlägt.
Aſſaut, voyez aſſaillir.
Aſſauuagir. Wild machen.
Aſſauuagi, m. wild gemacht.

Assauagissement, m. Wildtmachung.
Assé, m. gebraten.
Assecle, c. Dienstbott/ Junge.
Assectation, f. Nachfolgung/ gelent.
Assée ou becasse, f. ein schnepff.
Asseicher, truckuen.
Assembler, versamlen.
Assembler en un, zusammen kommen.
Assemblé, m. versamlet.
Assemblé, & ioinct, versamlet vnd vereiniget.
Assemblée, f. versamlung.
Assemblée, f. assemblement, ou l'estour & combat de deux armées, m. ein streit oder gefecht zweyer Kriegßheer.
Assemblement, m. voyez assemblée.
Assemblure, f. zusamenfügung
Assener, anrüren/treffen.
Assentir. voyez Consentir.
Asseoir, niderstellen/sitzen.
Asseoir le camp, ein Läger auffschlagen.
Asseoir une embusche. ein hinderhalt legen.
s'Asseoir, Niedersetzen.
lieu à s'Asseoir, Sitzstadt.
Assis, m. Nidergesetzet.
estre Assis au bas, am nidern ort sitzen/vorn an sitzen.
Assis sur une montaigne. das auff einem Berg ligt.
chose bien assise, ein ding das wol gelegen.
Les Assises, f. zusammenkufftē/ Recht zusprechen.
tenir les Assises, versamlungen halten.
Assiement, m. Sitzung.
Assiette, f. Ordnung/ satzung.
le port n'est point en bonne assiette, pour hyuerner, dieser Hafen ist nicht wol gelegen darinnen zu wintern.
Assiette des lieux, f. gelegenheit eines Orts.
Assentation, f. Schmeicheley.
Assenteur, m. Schmeichler/ Fuchsschwäntzer.
Assentatoire, f. Fuchsschwäntzerey.
Assermenter aucun, einem ein Eyd auffiegen.
Asseruagir ou asseruir, einen Leibeigenen vnnd zu einem schlafen machen.
Asseruagi, m. vnterworffen.
personne Asseruagi à ses voluptez, ein Mensch zu seiner wollüsten ergeben.
Assesseur ou Cōseiller, m. Beysitzer oder Rathsverwanten.
Assiette, f. ein Brätlein/ span.
Asseurer, versichern/ zusagen.
Asseurer son argent, sein gelt versichern.
Asseurer un faucon, Ein Falcken heimlich machen.
ferme & Asseuré, sicher.

Asseu-

Asseurance, f. sicherheit/trawē.
il ha Asseurāce, er ist versichert
en Asseurance, ohn gefar/frey.
Asseurancier, m. Versicherer.
Asseuréement & hardiment, sicherlich/künlich/ohn gefar.
Assez, genug.
c'est Assez. il suffit, es ist genug
Assidu, assiduel, continuel, jmmerzu/ ohne auffhören.
Assiduellement. allezeit / jmmerzu.
Assieger une ville, eine Stadt belägern.
Assiege, m. Belägert.
ville Assiegée, belägerte Stat.
Assiegement, m. belägerung.
Assiette, voyez asseoir.
Assiette, f. ein Täller.
Assigner, Zuschreiben/zuweisen/zuschicken.
Assigner charge à quelqu'un, Jemandt ein last oder ampt befehlen.
Assigner jour, Tag bestimmen.
Assigner tems, zeit stellen.
Assigner argent. gelt vberweisen/bestellen.
Assigné, m. bestimt/vberwiesē.
Assignation, f. vberweisung.
Assis, assises, voyez asseoir.
les Assises, Vngelt.
Assister, Beystahn.
un Assistant, ein Beystandt.
Assisté. m. beygestanden.
Assistence, f. hülff/beystandt.
Associer, sich zu einem gesellen.
Associé, m. zugesellet.
Association, f. zugesellung.
Assommer un beuf, ein Ochsen niderschlagen.
Assommé, m. zu todt schlagen.
Assommé de sonne, Mit grossem schlaff beschwert.
Assopir, Stillen / niderlegen / hinweg nemen. Item/schläferig machen.
Assopir quelque noise, Ein schädliches ding stillen/ niderlegen.
Assopir l'effort du peuple, den gewalt des volcks stillen.
Assopi. m. eingeschlaffen.
douleur Assopie, ein ruhendes schmertz.
Assopissemēt, m. lust zu schlafen.
Assortir sa boutique, Seinen Kram zu staffieren.
Assorti, gestaffiert.
s'Assoter de quelque fille, sich mit einer Jungfrawen verlieben / den Narren an jhr fressen.
l'Assotée de quelqu'un, jemādes allerliebste/ darauff alle seine gedancken stehen.
Assotir, Rasend machen/ oder werden/ sich vernarren auff etwas so man liebt.
Assoti, m. Vernarret.
Assoubiectir. Vnterwerffen.
Assouplir, Mürb machen.
Assourdir, Taub machen.

Assourdi

Assourdi, m. Taub gemacht/ betaubet.
Assourdissement, m. vngehürigkeit.
Assouuir, ersettigen.
Assouuir son maltalent, seinen bösen willen vollbringen.
Assouuy, m. volbracht/ ersätigt.
Assouuissement, m. Vollbringung/ ersätigung.
Assubjectir, voyez assoubjectir
Assubtilier, voyez attenuer.
Assumer, annemen/ zunemen.
Assumption, f. auffnemung.
Assus, vber/ oben.
mettre Assus une trahison à quelque un. Jemandt einer verreterey beschuldigen.
Asthamatic ou poulsif, m. dempfig der ein enge Brust hat.
l'Astour, voyez atour.
Astragale. Ein Spindel mit Garn.
Astrapade, voyez Estrapade.
Astre, m. Gestirn.
Astré, Estoillé, m. Gestirnet.
Astreindre, starck zubinden.
Astreinct par necessité, durch die noth bezwungen.
Astrologie ou astronomie, f. die Kunst von des Himels Lauff.
Astrologue, der auß dem Gestirn/ zukünfftige ding sagt.
Astronome, der des natürlichen Himels lauff erfahren.
Astromate, ein Vogel in India
Astropher. Verlämen.
Astut, m. listig/ schalckhafftig.
Astuce, Finesse, f. Listigkeit/ schalckheit.
Asur, m. Köstliche blawe farb/ so von Edelstein Lasuli gemacht.
Asurin, m. couleur asurine, f. Himelblawe farb.

AT

ATaque, Bailler de viues attaques, starcke schimpffwort treiben.
Atard, voyez Tard.
Atermoyer, sich auff eine zeit vergleichen.
Atermoyement, m. Zeitvergleichung.
Aterrer un homme, Jemandt in die Erden verscharren.
Atheiste ou atiste, Gottloß/ Spötter.
Atiser, voyez attiser.
Atizer, voyez attiser.
Atome, m. ein Jäßlein oder stäublein/ daß in der Lufft fleugt/ darauß haben etliche Philosophen gesaget/ daß die Welt geschaffen sey.
Atour, m. Steckel/ Hauptzier
Atourer, voyez attourner.
Atouresse, f. Steiglerin.
Atre, m. der Herdt.
coucher en l'atre. auff dem Herdt schlaffen.
s'Atrister, Trawrig/ betrübt werden.

Attristé, m. betrübt/trawrig.
Attroce,b.straff/grausam.
Injures Atroces,grosse schmach
Atrocité,f,grausamkeit.
Atrocement. Grausamlich/ sträflich.
Atrophe,c. den man nicht ersätigen kan.
Attacher, anhefften / anbinden.
Attacher au col, an hals hangen.
Attaché,m. angebunden / angehängt.
Attache.f. Schurtzhocken.
Attaindre,Erreichen/ ereylen.
Attaindre aussi est accuser,cõme,Il est attainct de villains cas, Er wirdt eines bösen Wercks beschuldiget.
Attaindre aucun en chemin. jemand auff dẽ weg erlangẽ
Attainct,m.erlanget.
Attainct de douleur. mit traurigkeit behafftet.
estre Attainct d'un cas, Einer missethat beschuldigt werdẽ
Attainct de faulsetè,auff falschheit befunden.
Attainct d'amour, mit lieb behafftet.
Attaincte, f. stich/ schlag / anstoß.
venir à ses attainctes, sein Begier erlangen.
donner une attaincte,schimpff wort geben.

Attaquer,anfahen/angreiffen comme la bataille s'attaquoit. Als die Schlacht am treffen war.
Attedier,verdriessen/quelen.
Je m'attedie,es verdreust mich
Atteler les cheuaux, die pferdt außspannen.
Attelier, m. Werckhauß oder Laden.
Attelles ou Ecclisses,schwindel die man auff ein gebrochen glied bindet.
Attendre, warten/beiden/ verwarten.
s'Attẽdre aux promesses d'aucun, auff eines verheissen sich verlassen.
Attendu,m.erwart/verwacht.
Attendu que tu,&c. angesehen daß du/ ꝛc.
Attendu la preud'hommie,on luy fait credit, angesehen seine Frömbkeit / glaubet man jhm.
Attentat,m.vornemen.
Attente,f. erwartung.
Je suis frustré de mon attente, Meine hoffnung hat mich betrogen.
Attendrir, Zart machen.
s'Attendrir, zart werden.
Attendrissement, m. zart machung.
Attenir,anhalten/enthalten.
Attenter,trachten/ versuchen / prüfen.

Attentat, wann man nach geſcheheuer Appellation ſich etwas thätlichs vnterſteht.
Attentif, m. fleiſſig/ſorgfeltig.
Attentiuement, fleiſſiglich.
penſer fort attentiuement, ſcharpff nach ſinnen.
Attention, f. auffmerckung.
Attenuer, aſſubtiliſer, dünne/ſchmal machen.
Attenué, m. dünn gemacht.
Attenuation, f. dünnung.
Attenuir, dünn machen.
Atterrer. zur Erden werffen.
Atterré, zur Erden gefallen.
Atteſter, zeugen/bezeugen.
Atteſtation, f. zeugnuß.
Atticquement parler, wol reden wie man zu Athē geredt.
Attiedir, Law machen.
Attiedi, m. Law gemacht.
Attiediſſement, m. lawlich machung.
Attiſter, ajancer, Das Haupt zieren.
Attiſter une barbe, einen bart kemmen/glatt machen.
Attiffé, m, geziert/gepaliert.
Attiffement, m. attiſſure, f. Zierung.
Attiltrer un accuſateur, einen Ankläger falſch machen.
Attiner, Irriter. Reitzen.
Attinter, zieren/palieren.
Attinté, m. geziert/gepaliert.
Attique, das Land darinnē Athen ligt.

Attirail, m. Suite, f. folgung.
Attiſer le feu, feuer ſchüren.
Attiſe querelle, Zanck anrichter/feuer anzünder.
Attoucher, Antaſten/anrüren.
Attouché, m. Angetaſtet.
Attouchement, m. antaſtung.
Attourner, attourer, Polieren/zieren.
Attour, m. Hauptzier.
les Attours d'une femme, Frawen zier.
Attourneur, m. Zierder.
Attraire, anziehen/anhalten.
Attraire hors, herauß locken.
Attraire par parolles, mit worten zu ſich ziehen/verführē.
Attrayant ou attractif, daß da anreitzet.
yeux Attrayants, reitzende ak
Attraict, m. zugezogen. (gen.
Attraict, attrayement, m. ou attraction, f. anreitzung/anziehung.
Attraper, Erdappen/erwiſchē.
Attrapé, m. erdapt/ergriffen.
Attrape, f. ein Maußfall oder zu andern Thieren.
Attremper, mengen/miſchen.
Attrempé, m. gemengt/gemoderiert/gemiſcht.
homme Attrempé. ein meſſiger Mann.
Attrempé d'eau, mit Waſſer gemiſcht.
Attrempement, m. mengung/miſchung.

Attren

Attrempéement, Mäſſigung oder mäſſiglich.
Attrempance, f. Temperiert.
Attribuer, zuſchreibē/zuweiſē.
s'Attribuer trop, ſich zuviel zuſchreiben.
s'Attriſter, Trawrig werden/ ſich betrüben.
Attriſté, m. Betrübt.
Attruander, faul werden.
s'Attruander, ſich zur faulheit begeben.
Atuer aucun, jemand mit harten worten anſchnurren/ jemand tauzen.
Il n'eſt pas bien ſeant d'Atuer ſes majeurs, Man ſol ſeine Eltern nicht anſchnurren.

AV

AU, in oder auß/ Il eſt au jardin, Er iſt im Garten.
buuez Au pot, Trinck auß dem Geſchirr.
Au mieux que je, auffs beſte/ als ich.
Au pis aller, wanns zum ärgſten gerathet.
Auaindre, ataindre, reichen.
Aual, abwarts.
Jettez les Aual les degrez, wirff ſie die Stiegen hinab.
Aualler, Niderlaſſen.
Aualler du vin en la caue, Wein in die Kelter thun.
Aumer & aualler, Sauffen/ ſchlurpffen/ außtrincken.
s'Aualler, Niderſincken/ ſich niderlaſſen.
Auallé, m. Nidergelaſſen.
Aualleur de biens, m. Ein Anwehrer/ Praſſer/ Schlemmer.
grand Aualleur de vin. groſſer Weinſauffer.
Aualiage, auallement, m. Niderlaſſung.
Auallemēt de quelque liqueur Supffung/ſchlurpffung.
Aualuër, voyez apprecier.
Auancer, ſeinen Nutz ſchaffen/ zum vortheil gerathen/ vorkomuen.
Auancer un cheual, ein pferd forttreiben.
Auancer ſes erres, geſchwindt gehen.
je t'Auanceray d'aller, ich will dich lernen fort gehen.
s'Auancer, zunemen/ fortgehē.
Auancer à l'eſtude, im Studiren zunemen.
Auancer argent, Gelt zuvor hinauß auff die hand geben.
la choſe ne s'auance de rien, die ſach gehet nicht fort.
aider, & faire Auance. zu hülff kom̃en.
Auancé, m. gefördert.
Auancé és lettres, m. Gelehrt.
Auancement, m. eylung/ förderung.
Auant, fort,
Auant, qu'on ſe depeſche, fort/ daß man ſich eyle.
†Auant, inhin/ innen.

bien Auant, wol innen.
mettre en auant, fürstellen / fürbringen.
d'ici en Auant, von nun an.
†Auant, Ehe zuvorn.
Auant que, Ehe dann.
d'Auantage, vber dz / daß noch mehr ist.
attendre d'Auantage quelque chose, noch ferner etwas hoffen.
qui a l'Auantage de la victoire, der den Sieg behalten hat.
bailler d'Auantage, noch mehr
Auantage, m. Vortheil. (gebē.
donner Auantage, einen Vortheil geben.
Auantage, Zugab.
voila l'Auantage qui y est, sihe das hastu zu gewinn.
Auantager, vortheil vnnd nutz bringen.
estre plus auantagé qu'un autre, mehr vortheils haben / dann ein anderer.
Auantageux, m. vortellhafftig.
Auantageusemēt parler, hochmütig reden.
Auantbras d'un harnois, Armschienen eines Harnisch.
Auantchambre, Vorkammer.
Auantchien, m. der hundstern.
Auancoureur, m, Vorlauffer.
Auancourement, m. vorlauf-
Auantcourt, f. vorhoff. (fung.
Auantgarde, f. vortrab / vorzug
Auanthier, Vorgestern.
Auanthuis, m. Vorthüre.
Auantjeu, m. Vorspiel.
Auantlogis, m. Vorhoff / Vorhauß.
Auantmur, m. Vormawer / Schantz.
Auant parleur, m. ein Schwätzer / plauderer / der vor andere reden wil.
Auantpenser. Der ein ding zuvor bedenckt.
Auant pesches, f. frue Pfersing
Auantpiedz, vor füssen.
Auantportail, m. Vorportall / Vorhoff.
Auanture, auanturer, auantureux, auanturier, voye aduenture.
Auarice, f. Geitzigkeit.
Auare, c. ou auaricieux, m. Geitziger.
Auarement ou Auaritieusement, Geitziglich.
Auaritieuse, f. ein Geltgeitzige.
Auariz de la mer, die vnkosten so auff dz Schiff ins Meer gewendet werden.
Aubade, f. Liebr. / oder gang den einer seiner Bulschafft zugefallen thut.
bailler aubades, seiner Bulschafft ein trab schencken.
Aubain, m. Ein Land das von frembden besessen wird.
Aubans, das hauptseil / so den Mastbaum mitē im Schiff haltet.

Aubo

Aube de prestre, f. Eines Priesters albe.
l'Aube du jour, Morgenröte.
Aubel, m. ein Abelbaum.
Aubepin, aubespine ou aubeespine, m. weisser Hagendorn.
Aubere, ein gemahlet Pferdt.
Aubereau, m. ein Sperber.
Aubespine, voyez aubepin.
Aubier, aubin ou aubour, m. das weisse vom Baume nach der Rinden.
Aubifoin, m. blawe Kornblumen.
l'Aubin d'un œuf, das weisse vom Ey.
Auctheur, voyez autheur.
Authorizer, auctorizé, voyez authorizer.
Auction, f. Ein gant / ein verkauffung mit dē außruffen wer am meistē darumb gibt
Auctionner, vendre à l'encant, vmb das meiste drauffbott verkauffen.
Aucun, m. Jemand.
Aucune, f. eine.
Aucuns, m. aucunes, f. etliche.
Aucune chose, einig ding.
En Aucun lieu, an einem orth.
Aucunefois, etliche mal / bißweilen.
Aucunement, Jrgend / auff eine weiß.
Aucunement ou quelque peu, ein wenig.
afin que cestuy aucunement ne sache cecy, auff daß dieser nichts davon wisse.
Audacieux, m. Kün / verwegē.
Audacieuse, f. ein verwegene.
Audace, f. Künheit.
Audacieusement, Künlich / ohne forcht.
Audience, f. Zuhörung / Audientz.
il a eu bonne audience, Man hat jhm gut Audientz geben.
Audiencer, gehör / Audientz geben.
la cause est audiencée, die sach ist angehöret.
Audiencier, m. Außruffer / der beyde Partheyen höret.
Auditeur, m. Zuhörer.
Auditoire, f. da man zuhöret / zusam kommet.
Audroict, Enuers, bey oder zu.
Audroict de Dieu, Enuers Dieu, bey Gott.
Auec, mit / zusamen.
d'Auec luy, von jhme.
Auec ce, mit diesem / vber das.
Auecques, Mit.
Aueille, voyez abeil.
Aueindre, voyez auaindre f, (le
Auelaine, f. Haselnuß.
Auelainier, m. Haßler.
Auenant, wolfügendt.
Auenteron ou aueron, m. Vnkraut daß inn der Gersten wächst.
Aueronne, Averen kraut.

Auerer une choſe, ein ſach war machen.
Auerć, m. Geoffenbaret / außkommen.
Auertin, m. Freneſie, f. Raſende ſach.
Auertineux, m. Fantaſtiſch.
Beſte. Auertineuſe, Fantaſtiſches Thier.
s'Auertiner, Hartnäckig ſein.
Auesprir, Abendt werden.
Auesprement, m. der Abendt.
Auet, m. Dammenbaum.
Aueu, voyez adueu.
Aueugle, c. Blindt.
Aueugler, verblinden.
Aueuglé, m. verblendet.
Aueuglement ou aueuglissement, m. Verblendung.
Aueuglerie, f. verblindheit.
Auge, m. ein Trog / Krippen.
Auget, m. ein Tröglein
Augiue, en architecture, waſſ ein gebew biß zum Gibel gebracht.
Augmenter, voyez Multiplier.
Augurer, Warſagen auß der Vögel gelang.
Augure, m. warſagung,
AVGVSTE, Augſpurg / Stadt.
lieu Auguſte, ein ſchöner platz.
Auguſtement, Höflich / herrlich / Fürſtlich.
Auguſtins, m. Auguſtiner Münch.
Auiander, ſpeiſſen.
Auictailer ou auictuailler, ſpeiſſen oder Proviandirn.
Auide, c. Begierig / geitzig.
Auidité, f. begierlicheit.
Auidement, begierlich.
Auiler ou auiller, Meſpriſer, verachten / nichts wert achtē.
Auilé, m. Verachtet.
Auiner, mit Wein füllen.
Auiner un vaiſſeau, Ein Faß mit Wein füllen.
Aujourd'huy, heut dieſen tag.
le jour d'Ajourd'huy, Dieſen heutigen Tag.
un Auiron, m. ein Riemen im Schiff.
tirer à l'Auiron, Riemen ziehen.
Auiſer, voyez aduiſer.
Auiſion nocturne, f. ein geſicht daß einem im Traum fürkompt.
Auitailler, Speiſen.
Auiure, lebendig machen.
Auiuement, m. Lebendig machung.
Auiues de cheuaux, die Kehſucht der Roß.
Aulne, f. ein Elle.
Aultel, voyez autel.
Aulx, voyez auz.
Aumone ou aumoſne, f. Allmoſen.
demãder l'Aumone, Betteln / Allmoſen ſamlen.
Aumonier, m. Der Allmoſenpfleger.

Aumu-

Aumuce, m. ein Kleydt das Priester tragen.
Aune, m. Elsembaum.
Aunaye, m. ein Ort da dieser bäum viel stehen.
Aunée, f. ou Enula campana, ein Kraut.
Aune, f. ein Elle.
Auner, mit der Elen messen.
Aunage, m. messung.
Auioe, ein Blinde schlang.
Auoine, f. Habern.
poures Auoines, mager habern
Auoine folle, vnkraut das in der Gersten wechst.
Auoir, haben.
Je voudrois auoir, ich wolt dz ich hette.
Auoir haine à aucun, feindtschafft tragen gegen einem.
Auoir souuenance, ingedenck sein,
tout ce qu'il ha, Tout son auoir, all sein vermögen/sein schatz.
† Auoir, auoirs, m. Reichthumb
il a grand Auoir, er ist Reich.
Auoisiner, herzu nahen / nachbar werden.
Auoler, zufliegen.
Auolé, m. zugeflogen.
Auolé, m. Vn auolé. ein leichtfertiger mann.
Auolement, m. zufliegung.
Auorter, mißgebärn/ein mißgeburt gebärn.
faire Auorter, die frucht im Leib verderben.
Auorté, m. ein mißgeborn.
Auortée, f. ein Fraw die ein mißgeburt gebracht.
Auortemẽt, m. Mißgebärnig.
Auortõ, m. vor der zeit geborn.
Auouër, voyez aduouër.
Auoutre, m. ein Hurenkindt.
Auoyé, voyez auoié.
s'Auoyer, voyez acheminer.
Aupres, Bey/nachbey.
Je vien d' Aupres de &c. ich komme von/ &c.
Aureille, f. Steinberlein vnd schwartzebeer.
Aurellle ein Ohre voyez Oreille.
confession Auriculaire, f. Ohrenbeicht.
Auril, apurii. Aprill.
Auron, m. vnkraut / Ratten Gersten/ Taubhaber.
Auronne, f. Aweronkraut Stabwuch.
l'Aurore, f. Morgenröte.
Aussi, auch.
Aussi bien les, &c. auch so wol.
Aussi docte que, auch so gelert
Aussi peu, gleich so wenig.
maintenant Aussi. Nun auch.
Austere, c. Sawr/hart.
Austerité, sawrheit / vnglimpfligkeit.
Austerement, vnglimpflich/sawrlich.
Austral, voyez Meridional.
Austre, Vent. Mittagwindt.

AVSTRICHE, Oſterreich.
Auſtruche, f. ein Straus.
Autant, So viel.
Autant amy à l'un qu'à l'autre, ſo wol einem als dem andern gefreundet.
d'Autant plus, vmb ſo viel mehr.
d'Autant moins, ſo viel weniger.
Autant de fois, ſo offt.
tout Autant, eben ſo viel.
tout Autant, autre tant, Noch eins ſo viel.
Autel, m. ein Altar.
Authentique, c. das von trefflichen Leuten bekräfftigt iſt.
Authentiquer, Bekräfftigen/ Approbieren.
Authentiqué, m. Approbiert.
l'Autheur, der die gewerſchafft leiſtet / der Author ſo ein ding beſchreibet.
Authoriſer, vollkomene macht geben.
Authoriſé, m. vollgemächtigt.
Authoriſation, f. Vollmächtigung.
Authorité, f. anſehen/ macht.
Authorité, f, Herrligkeit / vermögenheit.
eſtre en Authorité, In anſehen ſein.
Autom ou automne, m. Le vent d'autom ou de Midy, Sudwind/ oder der Wind vom Mittag.
Automne, m. der Herbſt.
Automnal, m. Herbſtlich.
Autonomie, f. Freyheit/ ſein eigen Geſetz zu haben.
Autoriſer, voyez authoriſe.
Autour, m. ein Geyer.
Autour, Rund herumb.
regarder Autour de ſoi, vmb ſich ſehen.
Autre, c. ein anderer.
rien Autre choſe, nichts anders.
l'Autre d'apres, Das ander hernach.
l'un apres l'Autre, eins nach dem andern.
Autre part, auff einer andern ſeiten.
Autrefois, vormals.
une Autrefois. ein ander mal.
Autrement, Sans cela, anders/ wenn das nicht wer.
non Autrement, nicht anders.
Autruche, voyez auſtruche.
l'Autruy, eins andern gut.
Autruy, anders.
qui n'a que faire d'Autruy, der eins andern hülff nit bedarff.
Autumne, autumnal, voyez automne.
Auuent, m. Sommerlaub.
Auuenras, voyez Morillon.
Aux, aul ou ail, m. Knobloch.
qui ſent les aux, Das nach Knobloch ſtinckt.
Auxilier, helffen/ beyſtehen.
Auxiliaire, c. behülfflich.

Auxiliateur, m. Helffer/ beystander.
Auxiliation, f. hülffe/ beystandt

AX

AXIOME, m. ein schöner spruch an dem man nicht zweiffelt.
Axe du monde, die Axt oder imaginirte Stang da die Welt auff drähet.
Axe des roues, die Axt der rädern.

AY

AYANT, habend.
Ayder, voyez aider,
Ayeul, m. Großvattern/ Anherr.
l'Ayeul ou peregrand du bisayeul, Oranherr.
des l'Ayeul, von deß Großvatters zeit an.

AZ

AZAGAYE, voyez Zagaye.
Azimaux, pains azimaux, Brodt ohne sawerteig.
Azur, blaw/ aschersarb.

BA

BAAILLER, Ginen/ das Maul auffsperren.
Baaillant, m. Ginendt.
Baaillement, m. gin.ung.
Baaillard, m. Giner/ Gapfer.
Babiller, schwetzen/ klappen.
Babil, m. Geschwetz.
Babillard, m. Schwetzer.
Babillarde, f. Schwetzerin.
Babioles, f. ein schwanck/ Poss
Babion, m. Ein groß Thier wie ein Meerkatz.
Babion, m. Gänßlein.
Baboin, Märleintrager.
Baboiner, Märleintragen.
un Bac à passer l'eaüe, schelch/ damit man vberfahret.
Bacele, Chastellenie, f. Vogtampt.
Bacchanales, Fastnach/ fastabend/ ein fest das die Heyden dem Bacho zu ehren hielten.
Bachinaliser, Fastnacht halten/ sich vollsauffen.
Bachanalement, auff der Fastnachtweiß.
Bachelier, m. der sein Prob jar außgestanden.
Bachelier aussi est un degré en noblesse inferieur au banneret, ein junger Edelman/ ehe er zum Ritter geschlagen wirdt.
un jeune Bachelier en armes, ein newer Kriegsman.
Bachelage, m. lehrung/ probstück.
Bachot, m. Schelch/ schiflein.
Bacilles, Meer Fenchelkraut.
Bacon, m. Speck.
Bacquaige, voyez bagage.
Becul de mulet, Schmantzreiff/ an einen Mauleſel.
Baculer, Fesser, schlagen/ streichen.

Badaut, m. Tölpisch / plumb Mensch.
Badaude, f. Nerrin/
Badin, badelorin, m. ein schalcksnarr im spiel.
Badiner, ein lapp / Geck sein.
Badinage, m. badinerie, f. Lapperey/ Geckerey.
Bagage, m. zeug / Rüstung.
Bagage de gens de guerre, der Troß im krieg.
trousser Bagage, ein Packen/ auffbrechen.
Bague, f. ein Kleinot.
Bagues. f. Weiberzierd / von silber oder Goldt.
Il a gaigné la bague, f. er hat das beste gewonnen.
petites Bagues penduz au tendron des oreilles, Oren kleinot/ Ohrenring.
Baguenauder, ein gedicht fürbringen.
Baguenaude ou baguenaudier, Senylbaum.
Baguenaudes, Judentöcklein.
Baguenaude, f. Fabel/ schimpfredt.
Baguenaudeur, m. Märleinsdichter.
Baguette, f. Spißrutten.
Bahu, m. ein Kist/ oder Kalter ein halb saume.
Bai, baiard, voyez bay.
Baie, f. ein Lorbeer,
Baigner, voyez Bain.
Baille, f. ein lehne/ Stütz.
Baille, Nourrisse, f. Seugamme.
Bailler, geben.
Bailler & deliurer, vbergeben/ liefferen.
Bailler à loüage, verleihen.
Bailler en don, Schencken.
Bailler à usure, auff wucher geben.
Bailler caution, Bürgen stehlen.
Bailler en gage, verpfanden/ pfandtsetzen.
Bailler charge, befehlen / auffragen.
Bailler la chasse, Jagen.
Baillé, m. gegeben.
Bail, f. Gebung.
Baillement, m. liferung.
Bailleur, m. Geber.
Bail, f. ein Instrument vber eine vbergab.
Baillet, m. falbe Farb.
Baillet, der ein Blaß / vnd Sterne hat.
Bailli ou baillif, Seneschal, m. Seneschal/ Schuldtheis.
Bailliage, m. Schuldtheisampt.
Baillie, f. macht / gebiet.
en uostre Baillie, in eurē gebiet
Baillon, m. Zapff.
Baillonner, den zapffen ins faß stecken.
Bain, m. Badstuben.
Baigner, Baden.
Baignoire, f. Badwannen.

Bajoue

Bajoues, f. die Backen.
il a les Bajoues remplies. er hat die Backen voll.
Baiſer, Küſſen.
Bailoter, offt küſſen.
un Baiſer, ein kuß.
Baiſeur, m. ein Küſſer.
Baiſement, m. Küſſung.
Baiſſer, legen/ bucken/ neigen.
Baiſſer la teſte, das haupt hangen laſſen/ neigen.
ſe Baiſſer, ſich bucken.
Baiſſé, m. gebuckt.
Baiſement, m. Buckung.
Baiouleur, Thorwarter.
Bal, voyez baller.
Balade, f. Reimengedicht.
Balaine, f. Wallfiſch.
Balance, f. ein Wag.
Balance d' un orfeure, Geldwag/ Goldgewicht.
eſtre en Balance, zweiffel/ auff der wag ſein.
Balancer, Wegen.
† le cerf Balance, wann der Hirſch geſchoſſen wirdt/ laufft hin vnd her/ vnd weiß nicht wohin.
Balancement, m. Wegung.
un Balay, m. ein beſem.
petit Balay, kleiner beſem.
Baliér & nettoyer, Keren/ fegen.
Balieur, m. Keret/ Feger.
† Bale de froument, ou d'auoine, f. Spreweren.
Bale de marchandiſe, f. ein Ballē von Kauffmans gütern.
Baliuernes, f. & en nombre plurier, Propos de ſots indignes de les oüir, & moins d'y reſpondre, vnnütz geſchwetz.
aucũ entrẽtenir de ſes Baliuernes, Jemand mit vnnützem geſchwätz auffhalten.
une Baleine, f. Wallfiſch.
Balerin, m. voyez Danſeur.
Balier, voyez Balay.
Baligaut, m. ein groſſer Töpel.
Baller, Danſer, dantzen.
Balleur, ballerin, m. Dantzer.
Ballerine, f. Dantzerin.
Bal, m. Dantz.
Balle, voyez bale,
Balon, m. ein groſſer auffgeblaſener Ball.
Ballotes, Ballen damit man das loß wirfft.
Balſamine, Balſamkraut.
Baluſtres de menuiſier, die Blumen im ſchreiner werck.
Ban, m. den Bann/ außruffen mit der Trometen.
Bans, m. ſolche außruffung vñ verbannung.
four & molin banier, ou four & moulin à ban, ein gemeine freye Mühl vnd Backofen.

appellez

appeller à ban & fiches, ein Abwesenden Citieren.
appeau de Ban, aussönung von dem Bann.
Ban & arriere bā, aussrüffung/ vnd letzt nachrüffung.
Banc, m. ein Banck.
Banc d' argentier, Wechselbanck.
Banquet, Bänckle in.
Banc de sable dans la mer, Seeblatten/ Sandtblatten ins Meer.
Bande ou bandes, f. Gesellschafft/ hauffen volcks.
Bande de genidarmes, ein Rot kriegsleut.
eux de la bande de, &c. die von der fanen ꝛc.
par Bandes, mit hauffen.
† Bande & ligue, f. verbündnuss.
† Bande ou ruben de teste, Hauptband/ Haubtschnur.
Bande ou bandelette, f. ein Windel.
Bande qu' on met autour d'un habillement, der saum an einem Kleyd.
Bander, vmbwinden/ vmbwickeln.
Bander un arc, einen Bogen spannen.
Bander les yeux, die augē verbinden.
Bandé, m. verbunden/ verhüllet.
are Bandé, gespanter bogen.
Bandage d' arbaleste, m. die winde dē armbrust zuspannen.
Bandeau ou fronteau, m. bandelette, f. Haarschnur.
Banderolle ou bannerolle, f. das Fänlein an einer Lantzen/ oder einem Schiff.
Bandon, m. zulassen/ zugeben.
donner bandon à aucun, zu viel zugeben/ zulassen.
Banier, Moulin banier ou à ban, voyez Ban.
Baniere, f. Fanen/ Panier.
Banir ou bannir, verbannen.
Banï, m. verbannet.
Bani à tousiours, zu ewigen zeiten verbannet.
un Bani, ein Bandit/ verbanter.
Banissement, m. verbannung.
Banlieue, f. Pfäl vor einer Statt.
en la uille & banlieue, jnner den Pfälen.
Banne, f. ein grosser flacher Korb.
Banneret, voyez baron.
Bannerolle, voyez banderolle.
Banniere, voyez baniere.
Bannier e, voyez bann
Bannir, voyez banir.
la Banque, f. der Wechsel.
enuoyer de l' argent par la banque, Gelt auff wechsel geben.

geben.
Banquier, m. Wechsler.
Banquier, m. Teppich die man auff die Benck legt.
Banquiers ou Tapis de Turquie, Türckische Töppich.
Banqueroute ou banqueroupte, f. Panckerott.
faire Banqueroute, Panckrott machen.
Banqueroutier, m. Panckerottierer.
Banquet, m. Gastung/Mahlzeit.
parmi les banquets; vber der Mahlzeit.
Banqueter, Pancketieren.
Banqueur, m. Schlemmer.
Bans, m. aufsruffung in der Kirchen vor den heurath.
Bapteſme, m. Tauff.
Baptizer, Tauffen.
Baptizé, m. getaufft.
les fons à baptizer, Tauffstein.
Barater, Stechen/ein wahre für die andere tauschen.
Barratte, f. Butterfass.
Barattrer, Ausbuttern.
Barbacane, f. Bollwerck.
Barbare, c. frembd/grob.
une langue barbare, ein fremde sprach.
BARBARIE, f. die Barbarey.
Barbariſme, m. Gröbheit/vngeberdigkeit/vnhofflichheit.
Barbariſer, böse sprach reden.
tant fût ſa cruauté barbareſque, sein grausamkeit/war so Barbarisch.
Barbauge, f. Bier.
Barbaudier, m. Bierbrawer.
Barbe, f. Bart.
la barbe d'un coq, eins Hanē bart.
Barbe de bouc, Bocksbartkraut.
Barbe de Renard, Fuchsbartkraut.
faire la Barbe, den Bart scheren.
mettre en Barbe. in gesicht stellen.
Barbet, m. der wenig bart hat.
Barbette, f. Bärtlein.
Barbu, m. Bartig.
Barberouſſe, m. der Roten bart hat.
Barbeter, voyez bourbeter.
Barbeau ou barbel, ein Barbfisch.
Barbillon, m. ein Bärblein.
Barboter, mit den zänen klappern.
Barboter, Murmeln/heimlich reden.
Barbotine, f. Wurmkraut.
Barboüiller, m. vnflätig machen/auswischen.
Barboüilleur, m. einer der alle ding vnflätig macht.
Barbue, f. Poiſſon, Platheiss/Halbfisch.

Barbu-

Barbute, f. ein kleine frucht eins Laurbaum.
† Barbute, f. ein Zapff.
Barbutes, gewaffnete Männer von ihrer Hauptzier also genennet.
† Barboute, f. ein Nebelkapp/ die man im winter an den Kopff zeucht.
Bard, voyez Lourd.
Bardane, f. din Kraut.
Bardane, Punaise, f. ein wantz/ Wandlauß.
Bardeau à couurir maisons, m. Latten zum Dachdeckē.
Barder. bezieren.
Bardé, m. gezieret.
Bardes de cheuaux, f. Pferdzierd von einē/ köstlichē decken vnd wapffen.
cheual Bardé, ein gewapffent oder mit einen köstlichen decken gezieret Roß.
Barette, f. ein Paret.
Baretade, f. Reuerentz / deß Paret abziehens.
homme affectant Baretades, einer der gern geehrt wird.
Barguigner, marcken/ dingen/ wann man kauffen will.
Barguigneur, m. ein Märcker / dinger.
Baril, voyez barril.
Bariquelle, f, ein Schifflein.
Barlan, voyez berlau.
le Barnage d' un Roy, voyez Bernage.
Baron, m. ein Freyherr.
Baron, m. ein Ehemann.
Baronnie, f. die macht eins Freyherrn.
Barque, f. ein Parcke / Schiff.
Barqueroles, m. Schiffleut.
Barrage, m. Zoll/ Tribut / Zinß.
Barragoiner, vnnütz geschwetz treiben.
Barre ou barriere, f. Drehebaum/ schlagbaum.
la Barre de parlement, ein abgesondert Ort deß Parlaments/ da die Advocaten zusammen kommen.
Barre d' estable, die bämm im stall zwischen den Rossen.
Barreau, m. Drehebäumlein/ riegel.
Barreaux, m. Eyserne Ruten/ stangen.
Barres, le jeu de barres, ringen/ spielen.
joüer aux Barres, ringen mit einander.
joüeur aux Barres, Ringer/ Fechter.
Barrieres qu'on faict pour les camps clos & combats, soit à pied ou à cheual, auffgerichte Schrancken/ zurennen / oder darinnen mann zu Roß oder Fuß kempffen will.

Barril, barrilet, m, ein Faßlein.
Barrique, f. Weinfaß / halbfuder.
Barroir, m. ein langer Bor.
Barſail, m. voyez berſail.
Bas, m. Nider / vnten.
depuis le fin Bas, vom aller vnterſten.
en Bas, a bas, Au bas. vnten / gar vnten.
priſer au plus bas pris, auff das allergeringſt oder wenig ſchetzen.
parler Bas, heimlich reden.
de bas lieu, von ſchlechtem herkommen.
Bas d' aſne, Eſel ſattel.
Bas de chauſſes, Nidre hoſen / ſtriffe.
Baſſeur, f. Nidrigkeit.
Baſſecontre, m. der gröbſte laut ſtimme in der Muſic.
Baſſecourt, m. Nider hoff.
Baſſedance. f, Welſcher dantz.
Baſane, voyez baſanne.
Baſcule, f. ein Inſtrument da man waſſer mit ſchöpfft.
Baſe, f. der grundt.
Baſelic. m. ein Eyſern ſchlang / geſchütz.
Baſenné, m. vbelauſſehen.
uiſage Baſenné, ein Gelbblaw angeſicht.
Baſennie, f. das Segel hinden am Maſtbaum.
Baſilic, m. ein ſchlang oder Baſilienkraut.
Baſilique, f. ein Königs Pallaſt / oder Rathauß / Richthauß.
BASLE, ein Stat im Schweitzerland am Rein.
Baſque ou baſquayn, ou biſcain, ein Biſcayer.
Baſſecourte, baſſecourt, baſſedance, baſſeur, voyez Bas.
Baſſin, m. ein Becken.
† les baſſins d'une balance, die ſchalen einer Wag.
Baſſinet, m. Becklein.
Baſſiner un lict. ein Beth mit der fewrpfannen warm machen.
Baſſinoire, f. fewrpfannen wärmpfannen.
Baſſinement, m. wermung.
le Baſſinet d'un heaume, das viſier eines Helms.
deux mille Baſſinets, 2000. Küriſſer oder Gewapneter Reuter.
Baſt, m. Eſels ſattel.
Baſtant, genugſam / das beſtehen mag.
Baſter un aſne, ein Eſel ſatteln.
Baſtard, m. Baſtard / Hureſon
Baſtars ou baſtardeaux qu'on faict en l'eaue, m. Pfäl die man ins Waſſerſchlegt.
Baſtardiere, f. ein Plantzgarten mit Brettern verſchlagen.

une Baſte, ſchalckheit / betrug.
Ie lui ay faict unebaſte, Ich habe jhme ein ſchalckheit gethan.
Baſteau, voyez bateau.
Baſteler, Gaucklen.
Baſteleur, m. Gauckler.
Baſteleurs faiſants ſoubreſauts, Schwertdantzer der vber die Schwerdt ſpringt.
Baſtilde ou baſtille, f. Paſten / Bollwerck veſtung.
Baſter, baſtier, m. voyez baſt.
Baſtiller une uille, ein Statt beveſtigen.
Baſtillon, baſtion, m. Bollwerck.
Baſtir, bawen.
Baſtir un edifice, ein Hauſs bawen.
Baſti, m. gebawet.
Baſtiſſeur, m. Bawmann.
Baſtiment, m. gebew.
Baſtimens merueilleux, wonderliche gebew.
Baſtiſſage, m. bawung,
Baſton, m. ſans S, ein Steck.
le Baſton de ma uieilleſſe, die auffenhalt meins Alters.
Baſtonnet, m. Stecklein.
Baſtonnades, f. pononcez S. Steckenſchläg.
Batable, voyez bâtre.
Batades, Wurtzel auſs Indien.
Batail de cloche, m. der ſchwengel in eine Glocke.
Batailler, fechten / ſtreiten.
Batailler corps à corps, Leib vmb Leib kempffen.
Bataille, f. ſtreit / ſchlacht.
jour de bataille, ein angeſetzter Tag zur ſchlacht.
Bataille rengée, ein Heer in die ſchlachtordnung geſtellet.
un bataillon, ein Rot Kriegsvolck in der ordnung.
Bate, f. ein Brettlein / den ſoller damit auſszubeſſern.
Bateau, m. ein Schiff / Nachen.
Bateau de voyage, Fahrſchiff / Reiſsſchiff.
Bateau de charge, Laſtſchiff.
Batelier, m. Schiffmann.
Bateler, bateleur, voyez baſteler,
Batalogie, f. vnnütz geſchwetz wann man ein ding offt ſagt.
Baterie, batable, batement, batteur, voyez Batre.
Batre, ſchmeiſſen / ſchlagen.
eſtre Batu, geſchlagen ſein.
Batre le blé, das getreid dröſchen.
Batre le beurre, Auſsbuttern.
Batre l'eau prou, verlorn arbeyt.
Batu, m. geſchlagē / geſchmiſſē.
Bateur, m. Schmeiſſer / ſchlager.

Bateur de paué, m. Pflaſtertretter.
Bateurs d' eſtrade ou de chemin. Außlauffer / Kundtſchaffer/ Freybeutter.
Baterie, f. ein gefecht.
Batoir, m. ein Flegel.
Batable, c. Ville batable, ein Statt die man beſchieſſen kan.
Baut, die breite vnd weite eins Schiffs.
Baus, m. krumme balcken vberzwerch im ſchiff.
tant de pieds de bau, ſo viel ſchuch breit.
Bau de bite, voyez bite.
Bauard, voyez bauer.
Baude, c. Frölich.
Baudement, fröliglich.
Baudet, m. Eſel / Stockfiſch.
Baudir, Reſiouir, frölichmachē
Baudir un faucon, einen Falcken luſtig machen.
Baudrier, m. baudrier à pendre l' eſpée, Rapier Gürtel.
Baudroyeur, m. ein Lederer.
Baudroyrie, f. Lederers werckſtatt.
Bauds, m. Chiens greſſiers, Chiens cerfs, Hund damit man Hirſch jagt.
Baue, f. Geyfer.
Bauer, Geyſern.
Bauer, ſpotten.
Bauard, m. Spötter/ſpeyvogel
Bauerie, f. geſpött.
Bauette ou bauerette, f. Fäwtuch/geyſertuch.
Baurer, ſchlicken/ ſäwiſch eſſen
Bauffreur, m. Schlucker.
Bauge, f. Leim.
Bauge, f. ein hauffen Koth.
Bauiere, Le pais de Bauiere, dz Landt Bayren.
Baume, m. Balſam.
Baume crepu, Creutzmünt/ ein kraut.
Bauon, voyez bauette.
à la S. Bauon. den erſten tag Octobris S. Bauo.
Bay, m. Cheual bay ou bayard ein fuchsfarb Roß.
Baye, f. ein Lorbeer.
Bayer, Einen/ den mund auffthun.
il baye vers la Grece, es ligt gegen Griechenlandt vber.
Bayard, m. ein Gaffer.

BE

BEAT, m. ſelig/ heilig.
Beat pere, heiliger Vatter.
Beate, f. heilige/ ſelige.
Beatifier, ſelig machen.
Beatitude, f. ſeligkeit.
Beau ou bel, m. Hüpſch/ ſchön.
mon beau ſe perd, mein ſchönheit vergeht.
tout beau, allgemach mit guter weil.
Beaupere, Schweher.
Beaufrere, Schwager / oder Schweſtermann.
Beauté, f. ſchönheit.

Beaucoup, viel.
Beaucoup trop, viel zu viel.
Beaulne, ein Stadt in Burgund/ da der beste Wein in Franckreich wechst.
uin deBeaulne, Wein von beaune.
Bec, le bec d'un oïseau, m. eins Vogels schnabel.
Bequer, becher, mit dē schnabel becken.
Becheé, f. ein Vogelbiß.
Beccard, m. deß Salmfisch weiblein.
Beccasse, f. Schnepf.
Beccasse de mer, voyez Pie de mer.
Beccasseau, beccasson, m. beccassine, f. Schnepflein.
Becfigue ou becquefigue, f. ein vogel der von feigen lebt
Bechet, voyez bec.
Bechet, m. voyez brocheit,
Bechistre, m. vngewitter in der Lufft.
Becousse, voyez Algarade.
Becquebo, ein Spechtvogel.
Becycle, voyez besycle.
Bedasne, m. Holler meyssel.
Bedeau ou bedon, m. Thürhüter/ Petell.
Bedon, m. Drommel.
Bedonner, Tabouriner, drommeln.
Bedouau, ein Fischgeir.
Bée, Geule bée, Gaffen/ das Maul auffsperren.

Beeller, Blecke wie die schaff.
Beelement, m. bleckung/ schaf geschrey.
Beer, voyez bayer.
Beffroy, m: ein Wachthurn.
Begner, voyez bequer, bec.
Begueyer. Stamlen.
Bagueyant, m. stamlendt.
Begue, c. Stamler.
Begueyement, m: stamlung.
Beguin, m. Kinderhaupttuch.
Beguiner ou Embeguiner, den Kindern das haupt verbinden.
Benistre, Orage, m. vngewitter
Bejaune, c. wilkom/ einstandt.
payer son bejaune, sein einstandt Geldt geben.
Bejaunage, m. lehrung / Prosstück.
Bel, beau, m. schön.
Belle, f. schöne.
Bellemere, f. schwieger / stiefsmutter.
Belle seur, f. Geschwey/ schwägerin.
Bellemēt, hübschlich/ gemach.
tout bellement, Allgemach.
Beler, voyez beeller.
Belette, f. ein Wiselein.
un Belier ou belin, m. ein Wider.
Belinge, f. moitie laine, tuch so halb wullen/ vnd halb garn ist.
Belitre un belistre, Bettler/ Halunck.

Belitrer,

Belitrer, bettlen.
Belitrerie, f. bettlerey.
Belliqueux, m. streitbar.
nation belliqueuſe, Gens belliqueux, streitbar volck.
Belſebus, m. ein art mucken.
Bende, bender, bendelette, voyez Bande, bander, &c.
Beneau, m. Miſtwagen.
Benediction, f. ſegen/ benedeyung.
Benefice, m. wolthat/ pfrundt.
Beneficié, m. der ein pfrundt beſitzt.
Benefier, nutz ſein/ wolthun.
Benevole, c. Gutwillig.
Benevolence, f. Gutwilligkeit.
Benevolement. willigklich.
Benict ou benit, m. geheiligt/ geweihet.
pain benict, Geſegnet brodt.
Bening, m. Guthertzig.
Benigne, Guthertzige.
Benignité, f. Guthertzigkeit.
Benignement, Guthertziglich.
Benir ou beniſtrer, ſegnen.
Benict, m. gebenedeyt.
eau Benicte, Weihwaſſer.
Beniſſon, benediction, f. ſegnung.
Benoiſtier, m. weihwaſſerfaß.
Benoict, m. Benedict/ ein nã.
Bequebo, m. ein Specht.
Bequenaud, m. ein Schwetzer.
Bequenaude, f. Schwetzerin.
Bequer, voyez en bec.
bequillon, bequu, voyez bec.
Ber ou berceau, m. ein Wiege.
des le Berceau, von jugēd auff.
Bercer, Wiegen.
Berche, f. Geſchütz auff den Schiffen.
Bercherie, f. Schiffzeughauß.
Berdin ou berlin, m. ein Fiſch mit ſchupen.
Berée, f. ein Fincke.
Bergier, m. Schaffhirt.
Bergerie, f. Schäferey/ ſchafſtall.
Bergomaſque, c. vngeſchickt/ Tölpiſch wie die von Pergam.
Beriehot, m. ein Königlein/ vogel.
Berlaille, f. ein ſchram/ wundē.
Berlaſſer, f. eine ſchram hawē.
Berlaſſé, m. Gekrebt/ gehawēē.
Berle, f. Waſſerkraut.
Berlin, voyez berdin.
Berlong, m. vngleich/ vneben.
cheueux berlōgs, gerafft haar
Berlue, f. dunckelheit der augē.
Berluer, dunckel machen.
Berlue, m. von dunckeln geſicht ſein.
Bernage, m. die Rüſtung eines groſſen Herrn.
le Bernage de la chaſſe, ou l'equippage des veneurs, jacht gereth.
Bernard, m. Bernhardt ein nam
Berner ou Vanner, ſchwingen/ außleſen.

en ieras Berné, du wirſt da halten.
Bers de chariot, Ridelles. Wagenleiter.
Berſail, m. ein ziel zweck.
Betourder ou bertouſer, vneben ſcheren.
Baryl, m. ein Bärillſtein.
Baſace, f. ein teſche.
Beſague, f. ein Hellpart ſcharpf an beyden ſeiten.
Beſant d'or, voyez byſantin.
Beſche, ein Schuel/karſt.
Beſer, voyez bezer.
Beſicle, voyez beſycle.
Beſoing, m. Notwendig.
quād il en eſt Beſoing, wanns von nöten iſt.
Beſongne, f. werck/ampt.
deſcouure nous toute la Beſongne, ſagt vns was die ſach ſey.
Beſongnette, f. ein wercklein/geſchefftlein.
ceſſer de Beſongner, vō werck abſtehen.
en Beſongnant, werckend/im werck ſein.
Beſſon, Gemeau, m. Zwilling.
Beſtail, Viech.
Beſte, f. ein Thier.
Beſtes brutes, vnuernünfftige Thier.
Beſte ſauuage, wild Thier.
groſſe Beſte, ein grober Eſel/ein Plumper Tölpel.
Beſ[illegible]lette, f. Thierlein.
Beſtiſe & faute de ſens, f. vnverſtandenheit.
Beſtiale cruauté. grauſamkeit/eines wilden Thiers.
Beſtialité, ſ. vnuernünfftigen Thiers art.
Beſtiel, prononcez, S. Viehafftig/Sewhafftig.
gros Beſtiail, ſans S. groß Vieh.
Beſycle ou beſycles, f. Brillen.
Beſyclier, m. Brillenmacher.
des betes, f. Mangeltraut.
de la betoſne, betœſne ou betoine, f. Betonientraut.
Beuf ou bœuf, m. ein Ochs.
Beufs de graiſſe, ou engraiſſez, feiſte gemeſtete Ochſen.
Beuf roſi, gebraten Ochſen fleiſch.
le marché aux beufs, Ochſenmarckt.
Bouuier, m. Ochſentreiber.
Beuratte, voyez baratte.
Beurre ou burre, m. Butter/geſaltzene butter.
Beuuerie, beuurage, voyez boire.
Bezer. Piſen wie die Küh.
aller à S. bezet ou trottet, müſſig vmhergehn.
Bezycle, voyez beſycle.

BI

BIAQVE Veniſe, das jenige damit ſich die Weiber ſchmucken.
Bibaille, m. Trinckgelt.

Biberon,

Biberõ, m. bon biberõ, Trinckbruder.
Biberon, m. ou eſguiere, Hierkandel / vnd beck.
la Bible, f. die Bibel / heilige ſchrifft.
Bibliotheque, f. Buchladen, Biblioteck.
Bicane, f. ein art Weintrauben.
Biche, f. ein Hinde.
Bicheteau, m. ein Hirſchkalb.
Bichet, m. Goldwag.
Bicoque, f. ein klein Raubſchloß,
Bicerne, f. das zwey Hörner hat.
Bidet, m. ein klein nidrig pferd.
Bidets recreuës, abgeritten magere pferdt.
Bien, wol.
non pas ſi bien, nit ſo wol.
homme de bien, ein frommer Mann.
Bien ou biens, m. Reichthumb
Bientenant, m. Beſitzer eines guts.
Bienfaict, m. wolthat / gut that.
Bienfaiſant, m. Wolthäter.
Bienheurer aucun, einen glück wündſchen.
Bienheureux. m. Glückſelig.
Bienheureuſement, Glücklich.
Bienſeance, f. dz ſich wol füget
Bienuienner ou bienueigner aucun, einen willkommen heiſſen.
Bienuenu, m. willkommen.
Bienuenu, f. wol auffkunfft.
payer ſa bienuenue, ſeine willkom geben.
Bienueuillant, m. Gutwillig.
Bienueuillance, f. Gutherzigkeit.
Bienuoulu, angenem.
Bien te ſoit, glück zu.
Bien autrement, gar anderſt.
Se porter bien, wol auff ſein.
Prendre en bien, für gut annehmen.
Il ua bien, Es geht wol zu.
Il ne ua pas bien, Es geht vbel zu.
Biere, f. ein Todtenbar.
de la Biere, f. Bier.
Aller de bies, m. zur seyten gehn.
Biffé, m. durchſtrichen / außgethan.
Biforme, c. dz zwo geſtalt hat.
Bifront, m. der zwo ſtirnen hat.
Bigame, m. der zwey Weiber hat.
Bigarrer, m. ſpritzen mit vnderſchidenen farben / ſchackieren.
robbe Bigarrée. ein ſchackierter Rock.
Bigarrure, f. ſchackierung.
Bigarrement, ſchackier weiß.
Bigne, f. ein Beihl.
Bignets, m. Streubel / Pfannkuchen.

Bigorne, m. ein Ampos mit zweyen Hornen.
Bigorne, m. ein art vom brodt.
Bigot, m. Gleßner / Heuchler.
Bigotie ou bigotise, f. heuchley.
Bihay ou boihaus, m. schlim/zwerch.
Bihaiser, dämmlen/überzwerch gehn.
Bille, f. ein Kegel.
Biller, Kegelen.
Billon, m. monnoye de Billon, falsche Münz.
Ce daldre est Billon. der thaler ist zum fewr verordnet / ist falsch.
Billot d'or, m. ein klumy gold des.
Billot de Bois, ein stuck holtz.
Bimestre, c. das 2. Monat alt ist.
Biner les uignes, Weingart laub schneiden/ die Räben karsten.
Bineur, m. ein Außgeetter.
Binement, m. außgeettung.
Binotez, binotage, binotement, m. widerbawung deß Landts.
Birrasque, m. Vēts birrasques qui s' eslevent de tous costez, vngewitter / gewindt von allen seiten.
Bis, in Pain bis, schwartz brodt.
Biſac, m. Biſace, f. Karnier/Essack.
Bisantin, voyez byſantin.
Bisarré, Fantastisch.
Bisarrie, f. Grillen im Kopff.
Bisayeul, m. Vranherr.
BISCAIE, ein Landschafft in Hiſpanien.
Biscain, m. ein Biscayer.
Biscuit, m. zweymal gebacken brodt.
Bise, f. Norden.
uent de Bise, Norwind.
Biseau, m. ein schabeysen.
Biser, voyez bezer.
Biset, m. ein art Tauben / blaw vnd bleichfarbig.
Bisexte ou l'an bisextil, schaltjar/darin̄ der Hornung 29. tag hat.
le mois du bisexte, Eburier. der Hornung.
Bistorte, Naterwurtzel.
Bites, schiffnageln.
Bitume, m. Bech/ hartz.
Bizarré, c. Fantastisch.
Bizet, voyez biset.
BLADIER, bledier, Korn verkauffer.
Blaffard, m. Bleich.
soleil blaffart, bleiche Sonne.
Blaireau, m. Fischgier.
païs de blairir, Korenlandt / darinnen man Korn sehet.
Blanc, m. weiß.
un peu blanc, weißlich.
Blanc d'Espaigne ou de plōb, Ceruse, Bleyweiß.
Blanchastre, c. weißlich.

Blanche

Blanche, f. weisse.
Blancheur, f. weissheit.
Blancherie, f. bleycherey.
Blanchir, f. bleychen / weissmachen.
Blanchi, m. weissgemacht.
un Blanc, ein Weißpfenning.
les blancs manteaux, weisse Münch.
Blandir, Anlockē / schmeichlen.
Blandissant, schmeichlendt.
Blandisseur, Fuchschwentzer.
Blandissement, m. Fuchschwēntzerey.
pais de Blarie, Kornacker.
Blasme, m. schand / schmach.
Blasme ou reprehēsiō, schand / straff / lesterung.
Blasme, verwetsung / lesterung
Blasmable, c. lästerlich.
Blasmer, lästern / schandauffliegen.
Blasmer & reprendre, straffen / schelten.
Blasmer & despriser, vernichten / verachten.
Blasmé, m. verlästert / vernichtet.
Blason se prend pour l'escu, comme, Le cheualier pendit à son col, le blason du Prince, der Ritter hengt deß Fürstē schild an seinē hals.
Blasonner, gleichtweiß etwan loben oder verachten.
faire en mocquerie & blasonnement, aux habitans de la uille, Hon / spott / ꝛc. der Burger spott vnd Hon sein.
Blasphemer, lästern / fluchen.
Blaspheme, m, lesterung / fluch.
Blasphemateur, m. lästerer / flucher.
Blasser, einweichen / einquelen.
se blatir, sich bucken / verbergē.
Blaueoles, Blawe korenblumen.
Blauez, Kornblumen.
Blé, m. das Getreid oder korn.
du Blé turquet, Türckisch korn.
Blé local, Bartig Korn.
Blé de Mars, sommergetreidt.
Blé germé, geschoß getreidt.
Blé niellé, Korn das voll vnkraut stehet.
batre le blé, Korn dreschen.
pais de blaire, Kornacker.
Bleche, f. Plat oder weich / Mörb.
Blese, e. Stamler.
Blesme, e, Bleich.
Blesmer, m. bleichlich / Todtfarbig.
Blasmir, Bleich werden.
Blesser, verletzen / verwunden.
Blessé, m. verletzt / verwundt.
Blessure, f. wunde.
Blet, m. Platt / eben.
Blette, Mayrkraut.
Bleu, m. Blaw.
Bleüet, m Kornblume.
Bloc, en bloc, in Summa kurtz davon zu sagen.
payé en bloc, vberhaubt bezalt.

Blocaille, bloccage ou Moillõ, m. Gehawen stein.
Blocul ou boquil, m. ein Bloch-hauß / oder Pollwerck von holtz.
Blond, m. Goldtgelb.
Blondelet, m. Gelblicht.
Blonde, f. comme, Peruque blonde, Gelb haar.
Blondir, Gelb haar bekom̃en.
Bloquer, arreſter un marché auec quelqu'un, einen kauff mit einem beſchlieſſen.
Bloquil, voyez blocul.
Bloutres ou blotures, Erdē klotzen.
Bloutrouer, ein Wällen.
Bluette, f. Glinſtern oder Funckenfewers die man inn den heiſſeſten tagen in der Lufft ſihet.
Bluetter, Glinſtern/blicken.
Bluteau, m. Mehlbeutel.
Bluter, Beuttelen/ Sieben.
Bluteur, m. ein Sieber.

BO

Bobans, m. bobance, f. Eyteler Rhum vnd Ehr.
Bobancer, Ruhmrätig ſein / Bralen.
Bobancier, m. ein braler/der vil gelt verthut/ein Schleñerer
Bobeliner, Schuch flicken.
Bobelineur, m. Altreiß/ ſchuchflicker.
Bobine, f. ein Seitenſpul.
Bocage, m. ein Buſch.
Bocquet, Büſchlein / ſtrauß / ein ſchnecken.
Bocques d'une riuiere ou eſtang, ein gang der Flüſſe in das Meer.
Boeſſeau, boſſelet, voyez boiſſeau.
Boette, voyez boiſte.
Bœuf, voyez beuf.
Boileau, m. Waſſertrincker.
Boire, Trincken/ſauffen.
Boire l'un à l'autre, ein ander bringen.
Boire alut, gar außbringen.
Boire tout, als außtrincken.
Beuuerie ou buuerie, f. geſeuff.
Beuueur, m. Trincker/ſauffer.
Beuueter, offt trincken.
Beuuette, Vin de deſpenſe, f. Leutwein/ Diſchwein.
Bruuage, m. ſchlechtē getranck.
le Boire ou boiſſon, ein getrāck
Bois, m. Holtz.
Bois auſſi eſt la lance d'hõme d'armes, Ein Lantze eines Reuters.
porter bien ſon bois, ſeine Lantz wol führen.
Bois madré, Fladerholtz.
le Bois d'un cerf, Hirſchhorn.
Bois, voyez Foreſt.
Boicheron, m. Holtzhawer.
Boiſe, Scheidholtz.
BOISLEDVC, Hertzogenboſch / eine Stadt im Niderlandt.
Boiſſeau, m. ein Kornmäß.

la croix boiſſe, ou bouyſſe, ein Kraut daß mit Baumen vnd Büſchen gezeichnet iſt.
Boiſte, hültzerne Büchß.
Boiſte mariue. Seecompaß.
Boiſtelette, Büchßlein.
Boiſter ou boiter, Hincken/ Krüppel ſein.
Boiſteux, m. einer ſo hincket/ knappet.
Boite, voyez boiſte.
Boiuin, m. Weinſauffer.
Boileure, f. ein Leffze.
Bombarde, f. Fewrbüchs.
Bombarder une ville, ein Statt beſchieſſen.
Bombardier, m. Büchſenſchütz/ oder Meiſter.
Bombaſin, m. Bamboſtim/ Barchet.
Boubance, voyez bobans.
Bon. m. Gut/ fromb.
tenir bon, veſt halten.
eſtre bon, gut vnd Bürg werden.
ſentir Bon. wol riechen.
Bon homme. Der ſein Weib bey einem andern leſſet ſchlaffen.
Bonne, f. Güte.
Bonté. f. Frömkeit.
Bonace ou bonaſſe, ſtill Wetter ohne Wind.
Bond, m. ein ſprung.
le Bond d'un eſtœuf, ein ſprüg von einem Ball.
Bondir, wider auffſpringen.
Bondonnér, ſtopffen.
Bondon, m. Dam hader.
Bondrée, m. ein Raubvogel.
Bone, voyez borne.
Bonge, f. ein Püſchel.
Bongette, f. ein Püſchlein.
Bonnaire, Gütig.
Bonnaireté, f. Gütigkeit.
Bonnairement, A la bonne foy. ohne betrug.
Bonnet, m. ein Baret.
le Bonnet en teſte, mit bedecktem haupt.
Bonnet de fer, Buckelhaub.
Bonnet de preſtre, Pfaffen Mutz.
Bonnetier, m. Baret macher.
Bonnette, f. ein Segel in ein Schiff/ das vnten an das groſſe ſegel gehefftet wirdt.
Bonnier de terre, Morgenfeldts.
Bonté, voyez bon.
Boques d' eſtrang, voyez bocques.
Boquer, voyez bois.
Bord, m. der Bordt/ Randt.
le Bord de l'eaüe, Ein Waſſerrandt.
le Bord de la mer, das vfer am Meer.
Bords ou bordage, m. der rand an einem Schiff.
Border, ein Randt machen/ vmbgeben.
Border d'argent, Mit Silber beſchlagen.

Bordeur, m. Seidensticker.
Bordure, f. von seiden gestickt.
Borde, f. ein Hauß daran kein anders stösset.
Bordeau, m. Petit cayer, voyez bordereau.
un Bordeau, ein Hurnhauß.
Bordelier, m. einer der Huren nachlaufft.
Bordereau, m. ein Schreibtäfflein/ gedächtnißbüchlein.
Borgne, c. Scheel.
Borgnet, m. Schelechtig.
Bornal, m. Honigsaym.
Borne, f. Pfäl/ Pfeilstein.
Borner, Asseoir les bornes, mit Pfälen besetzen.
Borné, m. mit Pfäl besetzt.
Borneur, m. Pfälsetzer.
Borrache, f. Anglosse, Burrabi kraut.
Borras, m. Boras dz die goltschmidt zu löthen brauchen.
Boscage, voyez bocage.
Bosleduc, Herzogenbusch im Brabandt.
Bosquer, bosquillõ, voyez bois.
Bosse, f. ein Bückel.
Bosse de pierre precieuse, der Kasten am Ring/ darinn der Stein stehet.
Bossette, f. Bücklein.
Bossette à bride de cheual, Buckeln am zaum.
Bossetier, m. Buckelmacher.
Bossuer, m. krümmen/ erheben.
Bossu, m. Buckelt/ erhebt.
lieu fort bossu, ein erhöhet ort.
Bot ou Sabot, m. außgehölete hültzene Schuch.
Botargues, gesottener Roggen eines Fisches.
Bote, f. Büschlein.
Bote de foin, m. ein büschel Hew.
Boteler, auff büschel binden.
Botes ou botines, f. Stiffel.
Boter, Stiffel anziehen.
Boté, m. Gestiefselt.
Botines, f. Stiffelein.
Boton, voyez bouton.
Bou, je bou, voyez bouillir.
Bouban ou boubance, voyez bobans.
un Bouc, m. ein Bock.
Boucquin, m. ein Böcklein.
qui sent le boucquin, Der wie ein Bock stincket.
Boucanier; Terme boucanier, ein vngewönlich sprichwort.
Bouché, f. der Mundt.
Bouche medisante, Lästerhafftiger mundt.
†Bouche d'une riuiere, der eingang des fliessen inn das Meer.
les Bouches de la playe, so weit eine wunden offen stehet.
Boucherte, f. Mündlein.
Bouchée, f. ein Mundt voll.
Boucher, voyez bouscher.
un Bouchier, Metzger/ fleischhawer.
Boucherie, f. Metzig/ Fleischhauß.

hauß-
laire grand'boucherie & charnage, grossen mord anrichtē.
Bouchimbarbe, f. Geißbart.
Boucle, f. ein Buckel.
Boucler, die Buckeln zu machen.
Bouclier, m. ein Schildt.
Boucon, m. Gifft/ Spannisch Süpplein.
bailler Boucons, ein Bessel. Item/ gifft geben.
Boudin, m. ein Bratwurst.
Boudine, f. Nombril, m. Der Nabel.
Bouë & fange, f. Kot/ vnlust.
la bouë qui sort d'une playe, apostume & semblables, eyter von einer Wunden.
Bouëux, m. kotig/ vnlustig.
Bouette, f. hültzen Büchßlein.
Bouffer, Auffblasen.
Boufter de courroux, vor zorn auff geblasen sein.
une bouffée de vent ou de feu, eingeblaß deß winds / oder Fewrs.
Bouffi, m. Auffgeblasen von Feindschafft.
Bouffon, voyez buffon.
Bouffons, Mommen dantz.
le bouge d'un bouclier, die spitzen eines Schildts.
† Bouge, bougette, f. Satteldäsch.
Bouger, Se bouger du lieu où on est, [illegible] wegen.
Bougette, f. Satteldasch.
Bougie, f. Wachßkertz.
Bougier, mit Wachßbestrichen.
Bougier le fil, ein faden wichsen.
Bougié, m. gewichßt oder bestrichen.
Bougre, m. Knabenschender.
bouhourdi, premier & second, m. der erst vnd ander Sontag in der Fasten.
Bouillir, bouiller, bouillon, voyez boullir.
Bouillet, voyez boulet.
bouillon-blanc, Wollenkraut.
Boujon, voyez bugeon.
boujotte, ein Dauben Nest.
boule, f. ein Pall / Kugel.
Bouler, den Ball werffen.
Bouloire, f. Kugel platz.
Bouleau, m. ein Pirckenbaum.
Boulengier, m. ein Beck.
Boulengiere, f. Beckin.
Boulet, m. ein Pollein / oder Klötzlein/ Kügelein.
Boulets d'artillerie, Büchsenkugel.
Bouleuar ou bouleuart, m. ein Pollwerck.
Bouleuerser, Das vnterst zu oberst wenden.
Boulie, f. schlecht Bier.
Boulie, f. ein Pap/ Brey.
Boulieux, m. das von Gersten Mehl ist.
Boulingue, f. das Segel am [illegible]

grossen Mastbaum.
Boullant ou bouillir, je bou, bous, bout, nous bouillons, bouillez, ils boüillent, Sieden.
Boullant, bouillant, m. Siedent.
Boulli, boüilli, m. gesotten.
du Boulli ou boullu, m. gesotten fleisch.
Boullon ou boüillon, m. fleisch suppen.
Boüillon sur l'eau, blasen auff dem Wasser.
Boüillonner, Blasen auffwerffen.
Boulture, f. Siedung.
Bouquet de fleurs, m. ein Blumen schmecken.
Bouquin, voyez bouc.
Bourbe, ou bourbier. Ein hauffen kot.
Bourbelier, voyez bourblier.
Bourbier ou les pourceaux se veautrent, Kot darinn sich die Säw waltzen.
Bourbe ou limon de quelque chose, / Mist/ vnlust/ abgang eines dings.
Bourbeux, m. Kottig.
Bourbeter ou barbeter, Grunnen.
Bourbettes, Lumpen/ Fetzen.
Bourblier d'un porc, eins wilden Schweins borst.
Bourde, f. ein Zaun von Weyden.
Bourde ou bourdes, f. Lügen/ Märlein.
Bourder, Märleintichten.
Bourdeur, m. Märleintichter.
Bourdelier, m. Ruffian/ Hurenführer/ Kupler.
Bourdon, m. ein Hummel/ ein Bien die keinen Angel hat/ Item/ ein fauler Lehrjung zu Latein Fucus genandt.
Bourdonner, Saussen als die Bien.
le Bourdon d'un pelerin, Bilgramsstab.
Bourg, m. ou bourgade, f. Ein Dorff/ Burg.
de Bourg en bourg, von Dorff zu Dorff.
Bourgeois, m. Bürger.
Bourgeoise, f. Bürgerin.
Bourgeoisie, f. Bürgerschafft.
Bouringue, voyez boulingue.
Bourjon ou bourgeou, m. Ein knopff/ hoper.
Bourjon à la face, ein Blätterlein im Angesicht.
Bourjonner, außsprützen.
Bourjonné, außgesprützt.
Bourjonnement, m. Außsprützung.
Bourlet ou bourrelet, m. Ein außgefülter runder Wisch/ mit scheer Wollen.
Bournal, m. Un bournal de rayon de miel, ein stück Honig.
Bourrache, f. Burretkraut.

Bourras,

Bourras, boras, Borras damit die Goldtschmidt löthen.
Bourre, f. Scheer wolle.
Bourrée, f. ein püschel Holtz.
Bourreau, m. Hencker.
Bourreler, Peinigen.
Bourrelerie, f. Peinigung/ mördung.
Bourrelet, voyez bourlet.
Bourrelier, m. Sattler.
Bourrellerie, voyez bourreau.
Bourroche, f. Borrabi kraut.
Bourse, f. Geltsäckel/ Beutel/ Dasch.
Bourses ou poches & filets des chasseurs, Jachtgarn/ däsch weiß gemacht.
coupeur ou fouilleur de bourse, m. Beutelschneider.
Bourse de pasteur ou de berger, Hirten dasch.
Bourset de hune, m. ein Seyl am obersten deß Mastbaums im Schiff.
Bourselette, f. Däschlein.
†Bourse, f. Lieu ou s'assemblét les marchands, ein Pürß da die Kauffleute sich sammlen.
Boursin, ein klein Seyl mit einem eysern hacken.
Boursier, m. Beutelmacher.
Boursoufler, auffblasen.
Boursouflé, m. auffgeblasen.
Boursoufflure, f. Auffblasung.
Bouscher, Stopffen.
Bouschon, m. Ein Deckel damit manstopffet.
Bouschement, m. Stopffung.
Bouse, f. Kühdreck.
Boussole ou buxolle, Seecompaß.
Bout de quelque chose, m. das ende eines ding.
estre de bout, stähn/ auffrecht sein.
mettre un bout à un baston, ein spitzen an einen stecken machen.
Bouter, Pousser. stossen.
Bouter au vent, Nach dem Windt richten.
homme qui n'a point bon boute hors, Einer der mit der Zungen anstößt.
Boutefeu, m. Feuer anstöcker/ Brenner. Item/ auffrhurmacher.
Bouteille, f. ein Flasche.
†Bouteille, f. eine Blase auff dem Wasser.
Bouteillier, m. Flaschenmacher.
Boutilier, Speiß vnd Kellerknecht.
Bouticle ou boutique, f. Ein Kramladen.
Bouticle à poisson, Weyer/ Fischgrube.
Bouticher, boutiquier, m. Kramdiener.
Boutine, f. der Nabel.
Boutique, Kramlaen.
Bouton, bourjon, m. ein knopff

Bouton d'une rose, ein Rosen knopff.
Boutons de verolle, Frantzosen beulen.
Boutonner, zuknöpffen.
Boutonniere, f. Knöpfflech.
Boutonnier, m. Knöpffmacher
Bouuier, bouuillon, m. voyez beuf,
Bouys ou bouis, m. Buchßbaum/oder Palmen holtz.
Bouzolle, m. Seecompaß.
Boyau, m. ein Darm.
Boyaux & entrailles, ingeweid.

BR

BRABANT, Brabandt.
Brabançons, m. Brabänder.
Bracelet, voyez brasselet.
Brachet, m. ein Prack/Hundt.
Braconnier, m. ein Jäger.
Bragard ou bragueur, Brangler/Praler.
Braguerie, f. praleren/gebreng.
Bragmarines, Weites vbergeseß / so die Schiffleute brauchen.
Braire, schreyen.
Brayand ou brayard, schreyer.
Brayement, m. Schreyung/geschrey.
Braise, f. ein Kolfewer.
un brasier ou braise de feu, Glüend Kolen.
Basiller, Vber den Kolen rösten.
Brame, m. Bresem/ ein Fisch.
Bramer, schreyen/ ruffen/ auch hefftig begeren.
Bran ou Son, m. Kleyen.
pain Braneux, Brodt da die Kleyen bey seind.
Brancar ou brancal, m. Der Tragbaum/ einer Roßpar oder Karren.
Branc d'acier, m. ein Rapier.
Branche, f. ein Ast am Baum.
Branchette, f. ein Aestlein.
Branchu, m. das Est hat.
arbre Branchu, ein Baum der viel Aest hat.
Brancher un larron, einē Dieb an den Baum hangen.
les oiseaux y Brachent souuēt, Die Vögel nisten offt da.
Branchier, m. der offt in den Aesten ist.
Branche-ursine, Bärenklaw/ ein Kraut.
Brandiller, Zittern/ wackelen.
Brandillement, m. Zitterung.
Brandir, c'est lancer, jecter & ruer de force, Schiessen/ stechen/ werffen/ bewegen mit krafft.
Brandon, m. Fackel/ Brandtstab.
Branler, voyez bransler.
Bransler, wackeln/ wanckeln/ zittern.
l'armée commence à bransler, das Läger beginde zu wancken.
Bransle, m. Wanckelung.

Bransle, une danse, ein Dantz also genandt.
il est en branse si, &c. er ist im zweiffel.
Branslement, m. Zitterung.
Braque, Brack/Jaghundt.
Braquemar ou braquemart, m. ein krumb Schwerdt/ Saybel.
Braquer l'artillerie, das Geschütz richten.
Bras, m. ein Arm. (Meers.
Bras de mer, Ein Arm des
le Bras seculier, weltlicher Obrigkeit macht.
Brasier, brasiller, voyez braise.
Brasme. m. Bräsem/ ein Fisch also genandt.
Brassal, m. Armwaffen.
Brassée, f. ein Klaffter.
Brassée de bois, ein Arm voll Holtz.
Brasselet, m. Armbandt.
Brasselett & gantelets de fer, Eyserne Pantzerische händschuch.
Brasser, Brewen/sieden.
Brasser de la bierre, bierprewē.
Brasseur, m. Biersieder.
Brasserie, f. Brewhauß.
Brassin, m. schlecht gering bier.
Brasser quelque mal, ein vbel anrichten.
Braue, c. dapffer/lustich.
Brauement, lustiglich.
† Braue, Superbe & hautain, hochmütig/frech.
un Braue. Ein frech/ vermessen Mensche/ so sich vmb gelt brauchen lesset/ andere leut abzuschmieren oder gar vmbzubringen.
Brauer, Faire le braue, Sich hochmütig haltten.
Brauade, brauerie, braueté, f. frechheit.
Brauement, frechlich.
Brayard, brayement, voyez braire.
Braye de cocu, weisse Schlüsselblumen.
Braye, f. Maulbandt.
Brayer une nauire, ein Schiff verbichen.
Brayer ou broisser du lin, Flachs hecheln.
Brayere, f. ein Hechlerin.
les Brayes, die Hechel.
Brayes, f. eine Bruch/ Geseß.
Brayet, m. vbergeseß/hosen.
Brayette de chausses, vorbruch
Brayette d'une balance, f. die Zung an einer Wag.
Bré, m. Wagenschmir.
Bréer, beschmiren mit Wagenschmir.
Brebis, f. ein Schaff.
Brebis de refus, verworffene Schaff.
estable à brebis, Schaffstall.
Brebiette, f. ein Lämlein.
Brebiaille, f. Ein Herdtschaff.
Breche, f. ein eingefallene oder

ein geschossen Mawer/ ein schaer.
faire Breche, ein theil der statt mawren/ niderfellen.
Arechedent, m. der keine Zän hat.
Bredalle, dicker grosser bauch.
Bredailler, m. Dickbauch.
Bredoüiller, Stamlen.
Bref, voyez brief, kurtz.
Brechaine, f. vnfruchtbar weib
brebis Brehaignes. Vnfruchtbarschafft.
Brelan, m. Spilschul/ Tanschschul.
Breller, voyez briller.
Bremme, Präxen/ ein Fisch.
Bren, m. ein dreck.
Brenueux, m. beschissen.
Bren de Iudas, m. Summerflecken.
Bresil, m. Presilholtz.
Bresil, m. gereucheret roth Ochsenfleisch.
Bresin, m. ein Seil mit Eysern hacken zum schiff.
Bret, m. Stamlet.
Breteler, Zancken.
Breton, m. ein Mann auß Britanien.
Breuer, m. ein Briflein.
Breuiare, m. Breuter/ Zeitbuch.
Breuiloquence, f. Kurtz reden.
Breulet, m. ein ding damit man Vögel fängt.
Breze, voyez braise.

Briber, Betteln.
Bribeur, m. Bettler.
Bribe, f. Gebettelt brodt.
Bribonner, Mummeln/ reden vnd den Mund nicht auffthun.
Bric, Prend e sa patieau bric, die sach zu rechter zeit anstellen.
Brichet, m. die Brust.
Bricoler, widerbrellen.
Bricole, m. widerbrellung des Ballens.
Bride, f. Frain. Zaum.
Bride de bonner, Hutschnur/ Kelbandt.
à Bride abbatue, A toute bride, mit verhengtem Zaum.
Brider, Teuir en bride. Zäumen.
Bridé, m. Gezäumet.
Brief ou bref, m. kurtz/ bald.
Brief. Somme, kurtz/ in Summa.
à Brief parler, kurtz gesagt.
de Brief, vnlangst newlich.
Brieuement, m. kürtzlich/ bald.
Brieueté, f. kurtzheit.
Briere, f. ein Heide.
Brifer, schlampampen/ schlucken.
Brifau ou brifeau, m, Schlampamper/ Schlucker.
Brigade, f. ein hauff Volcks.
Brigander, Rauben/ stehlen.
Briganderie, f. brigandage, m. strassen.

strassenraberey.
Briganp, brigueur, m. Strassenrauber.
Brigandine, f. ein Panzer.
Brigantin, m. ein Raubschiff.
Briguer, nach einem ding sehr streiffen/bey nah abbetteln.
Brigueur, voyez brigand.
Briller, bey nacht Vögel beym Liecht fangen.
Briller, glinstern/ scheinen.
Brillement, m. Glinstering.
estoillé brillante, Glinsterender/blickender Stern.
Brimbaler, wackeln.
Brimbaler une eohette, ein Glocken leuten.
Brin, m. Un brin de marjolaine, ein Zweyg von Mayeron.
pas un brin, Nichts durchauß.
Brindelies, f. Dürr Holtz das fewer mit anzuzünden.
Brioche, f. Kuchen.
Brionie, voyez bryonie.
Brique, f. Ziegelstein / Gebackenstein.
Briquerie, f. Ziegelhütten.
Briquetier, Ziegeler / Ziegelverkauffer.
Bris, m. zerkrüppelt/zerrissen.
Brisans, m. Steinklippen im Meer.
Briser, zerbrochen/brocken.
Brisé, gebrochen.
Brisure, f. zerbrechung/einbrockung.
Brisees, f. gebrochene Aest/die/ die Jäger im jagen abschneiden.
Broc, c. ein hültzener zapff.
Brocarder, Scyimpffen / verspotten.
Brocardeur, m. Spötter/speyvogel.
Brocard, m. gespött/ spötterey.
Brocarderie, f. Spott/ schmähliche wort.
Brocar, m. gemoldet Stein.
Brocar, m. gemoldeter Rock.
Broche, f. ein Zapff / oder spitz.
mettre à Broche, ein Faß anstechen.
mettre à la broche, an die spitzen stecken.
Brochette, f. zäpfflein/spitzlein.
Brocher, Güldene spitzlein auf den Kleydern.
Broucher un cheual des esperons, Piquer, Ein Roß mit sporen stechen.
robbe Brochée d'or, einn kleid mit güldenen Spitzlein gezieret.
les Broches d'un cheual, Eine Roß kranckheit.
les Broches, Maladie au fondement, Ein kranckheit im arß wie die Philistinen gestrafet worden.
Brocheton, m. Ein Hechtlein.
Brodequin, m. Sommerstifel/

die glatt anligen.
Broudeur, brodure, voyez bordl
Broier, voyez broyer.
Broisser, voyez broyer.
Broncher, voyez bruncher.
Bronze, f. Kupffer.
idole de Bronze. Ein kupffern Belt.
Brosse, f. ein platz mit Hagendorn besetzt.
il n'y a ne bois ne brosse, da ist gar kein Holtz.
Brosser, vber zwerch durch ein Busch lauffen.
Brosser, brosser du lin, Hechlen.
Bro, brouil de noix, m. Die Grüne Schelffe an der Nuß.
Broudier, m. der Artz.
Broüee, f. Nebel.
Broüet, m. Fleischsup/ fleischbrüe.
du pain moüille au Brouet, Brodt in der Fleischsupp geweichet.
Brouette, f. ein Schubkarren.
Brouetteur, m. broutteur, der ein solchen Wagen zeucht.
Brouil, voyez brou.
Breuir, voyez brouyr.
Brouillars, m. Winter nebel/ dunckel Wetter.
tems de Brouillars de froidure, Neblich vnnd kalt Wetter.
Brouillasser, verdunckeln wie ein Nebel.
Broüiller. Schlappern / verderben.
Brouiller tout un affaire, eine gantze sach verwirren.
Brouillon, broüilleur, brouillard, m. Wäscher / schlapperer.
Broüillerie, f. Wäscherey/ verwirrung.
Brousaille, f. ein platz mit Hagendorn besetzt.
Brouser, schwartz machen.
Brousé, m. Schwartz gemacht.
Brouſt, m. Speiß/ kost.
qui suit le Brouſt, der Speiß nachgehet.
Brouster ou brouter, abessen/ verzehren.
Brouteur. der einen Schaubkarren zeucht.
Brouyr, brusler, verbrennen.
Brouy ou bruy, m. Verbrandt.
Broye, f. Maulbandt.
Broyer, f. klein reiben oder stossen.
Broyer la moustarde, Senff mahlen.
Broyer des couleurs, Farb reiben,
Broye, m. gerieben / gestampfet, gestossen.
Broyeur, m. Reiber/ stampffer stosser.

Bru ſ. Mabru, Schnur/ Sons Weib.
Bruant ou bryant, m. ein kleiner Vogel.
Brui, voyez brouy.
Bruine, ſ. Nebel/ Reiff/ dunckel wetter.
Bruine, m. verderbent Wetter.
les ſemences ſont bruinées, die Saat iſt vom Reiff verderbet.
Bruineux, m. Niblich.
Bruit, m. ein geſchrey / getöß.
Bruit & renommée, ein Nam/ vnd ruff.
qui eſt en grand Bruit de vices ou vertus, der Tugent oder Laſter halben einen Namen hat.
Bruit dur & amer, Böſe newe zeitung.
eſtre en Bruit, einen Ruf oder namen haben.
Bruire, ein geraüſch machen.
quand ils Bruyoyent de ce que Iean eut fait, Als ſie von dem ſenen murmelten daß der Johannes gethan.
les trompettes Bruyent & retentiſſent, die Trommeten dönen.
Bruyement, m. bruyere, ſ. Geruſch/ getüß.
Brumal, m. Winteriſch.
Bruman. m. Eydam/ Tochtermann.
Brume, ſ. der kürtzeſte Tag im Winter.
Brun, m. Braun.
cerf Brun, m. Keſtenbraun/ dunckelgeel.
Brune, ſ. eine die Braun iſt.
ſur la Brune. auff den Abendt.
Brunet, m. Braunnächtig.
Brunette, ſ. Brunnächtige.
Brunette, ſ. Schwartz thuch.
il eſtoit veſtu d'une fine Brunéte. Er war um ſchwartz Thuch gekleidet.
Brunir, Braun/ dunckel machen.
Brunir, eſclaircir & polir, Polieren / gleuwendt machen / Gerben/ außbereiten.
Bruni, m. Gepolliert.
le Bruni de cerf. das kranß vnzier der Hirſchenkopff.
Bruniſſoir, m. Gerbſtahel/ damit man polliert.
Bruncher, ſtolpern/ anſtoſſen/ ſtrauchelen.
Brunchement, m. ſtrauchelung
Brunet, brunir, voyez brun.
Brunſuic. Braunſchweig.
Bruſq, voyez bruſque.
Bruſc, m. ſtehende Palmzweig
vin Bruſc. Ein ſtrenger wein.
Brusler. verbrennen/ brinnen.
Bruslé, m. verbrandt.
Bruslant, m. brinnendt.
Bruslure, ſ. Brandt.
Braslure. Brandtkraut.
Bruslement, m. verbrennung.
Bruſque, m. hochmütig/ ſtarck

homme ou vin Brusque, Ein hochmütiger Mann / oder harter Wein.
Brusquement, Hochmütig / grausam.
beste Brute, Vnvernünfftige Thier.
Brutal, m. vnverständig / grob.
Brutalité, brutesse, f. Vnverständigkeit / vnvernunfft.
Brutalement, Vnverständiglich / gröblich.
Brutif, Vnverständig.
Bruthier, Tölpischer.
iamais ne feras d'un Bruthier un espreuier, c'est à dire: d'un garson de meschante nature, un homme de bien. auß einem bösen / wird seltē ein frommer Mann.
Bruuage, voyez boire.
BRVXELLE, die Stadt Brüssel.
Bruxellois ou bruxelloise, ein Mann von Brüssel.
Bruy, voyez brouy.
Bruyne, yoyez bruine.
Bruyant, ein kleiner raubvogel.
des Bruyeres, f. Heidenkraut.

BV

BUANDER, mit Laugen waschen.
Buandiere, f. Wäscherin.
Bube, bubette. f. ein blätterlein.
Buccine, f. ein Schalmey.
Buche, f. Klopffholtz.
Buchettes qui cheent des arbres, dürre höltzlein die von den Bäumen fallen.
Bouchier, m. ein Meßholtz.
Bucolie, m. ein Bawrengedicht / Bawren Liedlein.
Bucolicquement, Böwrisch.
Buée, f. Lauge.
Buer, voyez buauder.
Buffe, f. ou Soufflet, m. Ein Mauldasch oder Ohraand.
Buffeter, ein mauldasch geben.
Buffet, m. Credentztisch.
Buffet d'ou & d'argent, Silbergeschirr.
Buffle, m. ein Büffel / Elendthier.
peau de Buffle frisé, ein Elendhaut die rauch ist.
peau sans friseure, geschoren Leder.
Buffon, m. der die Leut mit vnzüchtigen reden lachendt machet.
Buffonizer, ein Schelck Narr sein.
Bugler, schreyen als ein Ochs.
Buglement, m. geschrey / gebler
Buglosse, f. Ochsenzungkraut.
Bugrādes ou bugraues voyez Arestebœuf.
Buire, f. ein irrdener Krug.
Buire, une buire à mettre l'huile, Oelkrug.
Buirette, f. Oelkrüglein.
Buis, m. Buchßbaum.
Buisart, m. ein art eines Raubvogels.

Buyfer

Buzfer, voyez buyser.
Buisine, f. ein runde Rören / wie sie an den Brunen sein.
Buisset, m. Buchßbaum.
Buisson, m. busch/dornstauch.
la beste à la son buisson, Das Thier hat da sein Läger.
Buissonnaille, f. Ein platz mit Hagendorn besetzt.
Buissonnier, m. ein Wirt der nichts hat.
Bullé, m. der von grosser scham ist.
Bullet, f. Ablaßbrieff.
Bullette, f. ou bulletin, m. Ein geschrieben Brieff.
Bulletins, m. außsonungs brief
Buquer à l'huis, an die Thür klopffen.
Bor ou bureau, m. ein geschecket Kleid / d; die Schlafen vnd schlechte Leut tragen.
Bureau, m. Bett teppich.
le Bureau, Pürß oder Marckt da die versamlung des volckes ist.
mettre le cas sur le bureau, die sach zu erkandtnuß stellen.
Bureau de foin ou feuil, m. ein hauffen Heu.
Burin, m. ein Grabeysen.
Buriuer, Schneiden/ stechen / außgraben.
Burre, voyez beurre.
Burron, m. ein grosser Krug.
Busche, voyez buche.
Buscheron, m. ein Büchßlein.
Buse, f. ein Rohr.
Buser, Boren.
Bulte, f. Brustthuch.
But, m. ou boutte, f. der Zweck.
la But à quoy tend le propos d'aucun, der Zweck/ darauff eines reden gerichtet seind.
frapper aut But, den Zweck treffen / die sache recht angreiffen.
Butin, m, ein Raub/Peut,
Butiner, Rauben/beuten.
Butoeine, Betonien kraut.
Butor, m. Ein arth von einem Reyger.
Buueter, buuette, voyez boire estre en ses buuettes, Beym Trunck sein.
Buxolle, m. ein Seecompaß.
Buyer, voyez bouys.
Buysart, ou buzat, ein Raubvogel.
Buyser, Boren.
Buyse, f. ein Borneber/Rohr.

BY

Byble, voyez bible.
Byrrasque, voyez birrasque.
Bysantin ou besant d'ou, m. ein stück golds von Constantinopel, oder doppel Ducat.

CA

CA, hie/herwarts.
ça venez, Kom hieher.
ça & là, hie vnd dort.
C'a esté luy, er ist gewest.

Caaler, voyez chaaler.
Cabala, f. ein lehre die man der Feder nicht vertrawet/ sonder einer dem andern mündlich lehret / wie bey den Juden gebreuchlich.
Cabane, f. ein Hütte.
Cabaret, m, cabaret, eine Garküche/ da man gekochte speiß verkaufft.
Cabaret, voyez Oreille d'hõme.
Cabaretier, m. Garkoch.
Cabas, m. Feigenkorb.
petit Cabas, Feigenkörblein.
Caballet, m. ein Helm.
Cabestan, m. das runde Holtz darauff man die Ancker seyl windet.
Cabinet, heimliche Schatzkammer/ kunstkammer.
le Cabinet du Roy, eines Königs Schatzkammer.
le maistre du cabinet, Schatzmeister/ kunstverwalter.
Cabinet en jardin, Sommerhaus in einem Garten.
Cable, m. ein grosses Schiffseyl.
Cabo ou cap, m. ein Schiffhauen.
Caboche, Teste, f. das Haupt/ Kopff.
Cabochard, m. Hartnäckig.
Cabochon, m. Köpflein.
Cabochon de pierre precieuse, ein Edelstein / der nicht geschnitten.
Cabriz, m. ein Hamel.
chous Cabus, gehaupt krauts.
laictue Cabucée, geschlossener Salat.
Cacher, verbergen/ vertriegen.
Cacher en la mer, das Schiff mit Last beschweren/ das es tieffe in das Meer sinckt.
Cacher la folie, sein Narheit verbergen.
estre Caché, verborgen sein.
maladie Cachée. ein heimliche Kranckheit.
Cachette, f. ein verborgen ort.
Cachette, f. ein verborgen sach in einer Kisten.
en Cachette, heimlich/ verborgen.
Cachement, m. verbergung.
Cache nez, m. Nebel / Maßkappen.
Cachet, Signet, m. Siegel/ Pitschiering.
Cacheter, sieglen/ pitschieren.
Cacheter des lettres, Brieff besieglen.
Cachete, m. gesiegelt.
Cachoire, voyez chassoire.
Cachot de la terre, ein höle unter der Erden.
Calcidoyne, ein Edelgestein/ Calcidone.
grand Cad d'eaüe, ein Platzregen.
Cadaure, ein Aß/ todter Leichnam.

Cadeau.

Cadeau, m. Lettre cadelée, geschecketelte Brieff.
Cadeler des lettres, Brieff mit geschecketelten Buchstaben machen.
Cadenat, m. ein Malschloß.
la Cadence des mots. der außgang des worts oder stillhaltung
Cadet, m. Puisné, Der Jüngstgeborne.
Caduc, m. caducque, c. Vergänglich / dahin fallendt / schwach.
Caducateur, m. Ehrenholdt / Kriegsbott.
Cafarder, heuchlē / schmeicheln.
Cafard, m. Heuchler.
Cafardie, f. Heucheley / fuchßschwäntzerey.
Cagasangue, m. Rothe ruhr.
une Cage, ein Kefig / Vogelhauß / auch ein Kellerhöle.
mettre en Cage, Verschlissen / bewaren.
Cageois ou calois, Villageois, m. Bawermann.
Cagnarder, Müssig gehen.
Cagnard, cagnardier, m. müssiggänger.
Cagnardiere, f. die nur in anderer Häuser lauffe zu schwätzen.
Cagot, voyez Hipocrite.
Cahiers vöyez cayer.
Cahot, m. das Schocken oder stossen eines Wägens.
Cahotter, schocken / stossen.
Cahute ou cahutelle, ein Hütlein.
Cai, m. Kiselstein.
une Caille, ein Wachtel.
Caillebotes, cailler, m. Wachsteinetz.
Caillebouteux, m. raw / hart.
Cailler, rinnend machen / dick machen.
Caillo, m. gerinnen.
du Caillé, lob oder law / daraus man die Käß machet.
Caillebotes, f. Geronnen Milch.
Caille ou caillette de mouton, f. Law das Rinnendt macht.
Caillou, m. Ein kleiner Stein.
Caimander, Bettlen.
Caimand, m. Bettler.
Cajon, Porc, m. Ein Saw / Schwein.
Caisse. voyez casse.
Cal, ou calles. Hünneraugen an dem Fuß.
Caleux, m. Hörnig / hart von der arbeit.
mains Caleuses, harrte handt.
Calais, ou calitz, eine Port im Franckreich.
Calmar, m. Schreibzeug.
Calamar, Poisson, m. ein Fisch also genandt.
Calamistrer les cheueux, die Haar krausen.

Calament, Bergkraut.
Calamiteux, Arm/Elend/
Calamité, f. Armut/Elend.
Calamite, Magnetstein.
Calciner, ein Metall durchs Fewer purgieren.
Calcination, f. Reinigung.
Calculer, Rechnen.
Calcitrer, voyez Regimber.
Calculateur, m. Rechner.
Calcul, m. calculation, f. Rechnung.
Calendes, f. der erste Tag des Monats.
Calendre, ein Vogel also genandt.
Calendre, calandre, ein Calender wurm.
blé Caleudré, m. Getrayd von Würmen verderbt.
Calendrer une toile, Leinwant mangen.
toile Calendree, Gemangte Leinwandt.
Calendrier, m. ein Calender.
Calenger, voyez chalanger.
Caler les voiles, das Segel niderlassen.
Calefeutrer un nauire ou calfrater, ein Schiff flicken.
Calfatin, m. ein Jung der die Schiff flicket.
Calibre ou qualibre, homme de bon calibre, ein ehrlicher frommer Mann.
Une Calibre, Eine arth von Büchsen.

Calibrer, vergleichen.
Calice, m. ein Kelch.
Caligineux, m. dunckel/düstre.
Caliginosité, f. Dunckelheit.
Calland, voyez chaland.
Calleballes, lang weisse Kürbs
Calleux, voyez cal.
Calmar, ein Fisch.
Calmar, m. Dintenfaß/ Pennal.
Calme, c. stih.
mer Calme, das stille Meer.
Calmer, stihen/ still werden.
Calomnier, Lästern/ fälschlich beschulden.
Calomniateur, m. ein Lästerer.
Calomnie, f. Lästerung.
Calomnieux, m. lästerhafftig.
Calomnieusement, lästerlich.
Calotte, f. ein Hauptmütz eines Priesters/davon Exod. 28. vers. 40.
Calpestrer, vnter die füß trettē.
Caluaire, m. Hirnschal.
Caluanier, m. ein Schnitter.
Cam, voyez cham.
Camail, m. Weiber Schleyer vmb den Kopff.
Camamine, f. Brandtkorn.
Camais, m. plur. Baals Pfaffen/ Reg. 2. vers. 23. also genennet / das sie schwartze Kleider getragen.
Camboy, m. Wagenschmir / daß man an die Rädēr thut
Cambray, Camerich ein Statt
Cambruesiens, m. einer der ahß derselben Stadt ist.

le païs

le païs de Cambresis, d' Land herumb Camerich.
Cambre, c. Krumb.
Cambrer, Krummr.
Cambrure, f. Krümme.
Cameau, voyez chameau.
Cameline, f. Brandtkorn.
Camelot, m. Schamelot.
Cameloté, m. Habillement cameloté, Schameloten Rock.
Camerade, m. Kammergesell/ beyschlaffer.
Caminer, ein Eß/oder Eysern Ofen machen.
Camion, m. ein Hefftlein.
Camisade, f. wann die Soldaten hembd vber die Harnisch anziehen/vñ ein sturm lauffen.
Camomille, f. Camillenblumen.
Camp, m. Heerleger.
Camp arresté, ein befestigt Läger.
Camp de bataille, Walstatt einer Schlacht.
Campion, m. ein Kempffer/ Fechter.
Camper, Asseoir le camp, Läger schlagen.
remuër le camp, das Läger auffbrechen.
Campaigne, f. ein Feld.
Campane, f. ein Glocke.
Campanette, f. ein Glöcklein.
Camphre, Gampher.
Camphrer, mit Gampfer menngen.
eaüe Camphrée, wasser mit Gampfer gemenget.
Campleur, m. Ainsi leuualon le nomme, Zapff Rörle mit einzapffen.
auoir Campos, Gut geschirr machen.
Camus, m, der ein wenig ein eingefallene Nase hat.
Camuse ou camusette, f. weib die ein eingefallen Nas hat.
Canaile, das gemeine Völcklein/ der gemeine Pöfel.
Canal, m. ein Rore.
Canelé, m. außgehölet wie ein Rore.
Caneleure de colomne, f. caneleurt, die Gruben / einer Seule.
Canart, Antvogel.
Canceau, cancel, cancelon, m. ein Gitter.
Canceler, durchstreichen/ auß thun.
Cancre, m, Krebs.
Candide, Weiß/sauber/rein.
Candeur, weißheit/ reinigkeit.
Candidemẽt, Reinlich / weißlich.
Cane, f. canart, m. Antvogel.
Canette, f. Antvögelen.
Caneter, ein wackelendẽ gang haben wie ein Endt.
Caneballe, f. ein Fläsche von

einer Körbis.
Canelé, canelure, voyez canal.
Canelle, f. Zimmetrohr.
Canelle à tirer du uin, ein Zapff/Weinröhre.
Canepin, m. leichterkorb.
Canepin, m. das inner heutlein einer Pircken oder Linden darauff man vorzeiten geschrieben hat.
Caner, Foirer, Stulgang haben.
Canette, caneter, voyez cane.
Canefas, Schwilch.
Cangeant, m. Schilerend/Machair.
Caniculaire, jours caniculaires, Hundstag.
Canicule, f. Hundsstern.
Canin, m. Hündisch.
Caniuet, m. Federmesserlein.
Canne, f. ein Spannisch rohr.
Cannettilles, f. Habillements couuerte de cannetilles, Kleider mit gülden spitzlein oder stefftlein gezieret.
Canon musical, m. der Balg oder windlade an einer Orgel.
† Canon de la messe, der Canon in der Messe.
Canon d'une fontaine, brunnen rohr.
† canon, m. ein grob geschütz Carthaunen.
canonner une ville, ein Statt beschiessen.
Canonnier, m. Büchsenmeister.
Canonizer, heilig machen/in die zahl der heiligen setzen.
Cantharide, f. Spannische Mucken.
Canthon, m. ein Eck.
Cantonner, Eckend machen.
Canthonniere, f. ein gemeine Hur.
Cantique, m. ein gesang/Liedlein.
les Cantons des Suisses, das Bundgenossen vō Schweitzerlandt.
Cap voyez cabo.
faire Cap, widerstandt/widerstehen.
faire Cap, à la mer, der See zu fahren.
† armé de pied en Cap, von Haupt biß auff die Füsse gewapnet sein.
Cap de mouton, Haspel damit man seil auffwindet.
Capable, c. begreifflich.
Capable, c. bequem/nutz.
Capacité, f. fassung/begreiffūg
Caparasson, m. Roßzier.
Capeline, f. ein Hütlein oben Rund an den seiten schmal.
Capeline de fer, Eyserne Pickelhaub.
la capeline de Mercure, Mercurius hut.
Capendu, m. Pomme de capendu ou carpendu, ein art

Eyssel

Capitaine, m. ein Obriſter/Capitain.
le grand capitaine ou le chef de l'armée, der Oberſt/Feldtherr.
Capital, m. Ennemi capital, Todtfeind.
Cas capital, Hauptſach.
peine Capitale, Leibsſtraff.
haine Capitale, Todtfeindſchafft.
Capitalement, fürnemlich/inſonderheit.
Capitulant, m. ein Capitul Herr.
Capituler, vertrags Artickel machen.
Capituleurs, m. Artickulmeiſter.
les capitulations, vertrags Artickel.
Capo, voyez cabo,
Caporal, voyez corporal.
Cappe, f. ein Cappe.
Cappe à femme, ein Weibs Kappe.
Cappeër ou ſingler à la cappe, ein gewandt zuſam ſchudren.
Cappres, f. Kapern.
Caprice, Sinnlicheit.
Capricieux, m. Koppich/ſinnlich/der ſeim Kopff folget.
Captiuer, fangen/gefangen nemen.
Captif, m. gefangen.
Captiuité, f. gefengnis.
Capuchon, m. Kappe eines Münchs.
Capulaire, m. Obermann.
Caque, f. Wein oder Oelfaß.
Caqueſangue, f. die Rothe rhur.
Caqueter, ſchnadern/ſchwetzen.
Caqueté, m. geſchnadert.
Caquet, m. ſchnaderung/geklap.
abaiſſer le Caquet, thun ſchweigen/das geſchwetz einſtellen.
Caqueteur, m. Schwetzer.
Car pour quoy? dann warumb.
Caractere, m. Merckzeichen/Buchſtab.
Caracterer, zeichen/mercken.
Caraque, f. ein groß weit ſchiff.
Caraçon ou carraquon, m. ein klein ſolch ſchiff.
Carauelle, f. ein Schiff.
une Carbonnade, voyez charbonnée,
Carcan, m. ein Halßband.
Cachiope, m. Artiſchocke.
Carchois, m. das höchſte am Maſtbaum dardurch die Seil gehen.
Carder, kardetſchen.
Carder & leuer le poil des robbes, Tuch auff Kardetſchen

Cardeur, m. Kardetschen macher.
Cardeur de laine, m. Wullen kardetscher.
Cardinal, m. ein Cardinal.
Cardinaliſer, Roth machen/ einen Cardinal machen.
Careler, voyez carreler.
Carene voyez carine.
le Careſme, die Faſten.
Careſme prenant, careſmeaux, m. Faſtenabendt / Faßnacht.
faire Careſme prenant, Faßnacht halten.
Careſſer, Feſtoyer, einem liebkoſen.
Careſſe, f. freundlichkeit/ liebkoſung.
Cariage, m. eines Heers vorrath vnd Rüſtung.
Caribde, m. mieux charybde, ein gefehrlicher Orth im Meer.
Carillonner, mit der Glocken leuten.
la Carine; das hole theil eines Schiffs.
Cariner, auſſhölen wie ein Schiff.
Carme, ein zeit kürtzer als eine Minute.
Carler, carlure, voyez carreler.
Caler, m. Platheiß/ Halbfiſch.
Carline, Eberwurtzel.
Carlingue, f. ein viereckichte hültzene Taffel/ darinnen in der mitt der Maſtbaum ſtehet.
Carme, voyez charme.
Carme, m. ein gedicht von Verſen.
Carmes. m. Frawen Brüder Mönchen.
Carnage, m. Tuerie, f. Metzlung/ ermördüg viel volcks.
faire grand carnage, groſſen mord begehen.
† Carnage, fleiſchheit.
Carnaſſier, m. ein Bluthundt/ blutdürſtiger Menſch.
Carneaux, m. gewölbte löcken.
les Carneaux d'une muraille, die Zinnen einer Mauren.
Carnet, Regiſter außzug oder rechnung.
Carneual, m. Faßnacht.
CARNIE, carinthie ou crain, Crainlandt.
Carnifice, m. ein Hencker.
Carnificine, Metzlung/ Todtſchlagung.
Caroller, Dantzen.
Carolle, f. ein Dantz.
un Carolus. ein Carlsgülden.
Carote. f. Karetwurtzel.
Carotes jaunes, Peenwurtzeln / Geele Ruben.
Carotes rouges, rothe Ruben wurtzel.
Carouge, f. ein art Aepffel.
Carpe, f. ein Karpff/ fiſch.

Carpen-

Carpendu, voyez capendu.
Carpie, f. Mastbaumholtz.
Carpie, charpie, f. gesaste Leinwat in eine Wunden.
Carpir de la laine, Wolle Carʒdetschen.
Carquam, m. ein Halsbandt.
Carquois, m. ein Bolʒfutter.
Carreau, voyez Quarreau.
Carrefour, Creutzweg.
Carreler les souliers. Schue flicken.
Carrelure, f. Schuchflickung.
Carriere. f. ein straffe.
† Carriere, f. ein Roßlauff im Thurnier.
parfaire la Carriere, seinen lauff vollbringen.
Carriere, voyez Quarriere.
Carrillonner. Sonner à carrillon, voyez carillon.
Carotte, voyez carote,
Carrouge ou caroubier, ein Baum in Italia die frucht dauon.
Cartamus syluestre ou sauuage, Wilder Saffron.
Carte, f. Papier.
Carte, f. ou cartel, m. absagbrieff / feindbrieff.
CARTHAGE, carthago. ein Statt in Africa.
Cartilage, m. Krobel oder Knorbel / in der Naß / Ohren / vnd zwischen den gliedern der Bein.
Cartilagineaux. Krebelich das weder fleisch noch bein ist.
Caru, m. ein Kraut Cümmel genant.
Carurlauuage, ein kraut mit grossen weissen blettern.
Cas, m. ein ding oder sach / fall.
Cas de malheur, vnglück.
c'est grand Cas, es hat etwas auff sich.
selon que le Cas s'addonne, nach dem sich die sach schicket.
en Cas que, &c. in diesem fall.
† ceste cloche sonne cas, die Glock hat kein guten klang.
parler Cas, vnbescheidenlich reden.
uoix Casse ou cassee, ein kleine stimme.
Casabond, m. das gern fellet.
Casaque, f. ou casaquin, m. ein Casack.
Case, f. Hüttlein.
Casemattes ou, cazemates, Schupfwinckel einer Stat oder Bollwerck.
Casois, voyez cageois.
Cassade, f. schalckheit.
donner une Cassade, einem ein Possen reissen.
Cassant voyez casser,
Cassaudes, Rothe Margarethen blümlein.
de la Casse, Cassetür.
Casse de moulin, m. der Caste auff einer Mül / darein mā das Getreidt schüttet.

noix Cassé ou cassée, ein leise stimme.
Casse, f. ein gelt kaste.
Cassetin, m. ein kästlein.
Cassier, m. Casierer / Rentmeister.
Cassemuseaux, m. Runde küchlein.
Cassenoix, m. ein vogel im Alpengebirg.
Jouer à Cassepot, das blinden zum Haffen spielen.
Casser, zerbrechen / zerschlagē.
Casser une noix, ein nuß zerbrechen.
Cassé, m. gebrochen.
gendarme casse, abgedanckter Kriegsman.
homme Cassé ou caduc, ein alter Mann.
Cassant, m. das leicht bricht.
Cassure ou casseure, f. ein bruch
Casseron, m. ein art Fisch zu Roschell gar gemein.
Cassetin, voyez casse.
Cassidoine, Chalcedoniēstein.
Castadour, m. ein schantzgraber.
Castagneux, m. ein klein Wasservöglein.
Castalie, f. ein Brunnen auff dem Berg Parnasso / den Musis geheiliget.
Caste, voyez chaste.
CASTILLE en Espaigne, f. ein Landt in Spanien / da man das beste Spannisch redet.
I cestuy cy a pris la Castille pour autruy, dieser hat den streit auff sich genommen,
Castor, m. ein Biber Thier.
Casuel, m. zufellig.
Chose casuelle, ein ding das ohne gefehr geschihet.
Casuellement, ohn gefehrlich.
Catalogne, ein Königreich in Spanien.
Catalogue, m. ein Register.
Catamite, m. voyez Bougre
Cataplasme, f. ein pflaster.
la Cataracte en l'oeil. f. der lauff der Augen.
Cataracte, m. wann ein fluß mit grossem gereusch herab fellet / wie der rein zu Schaffhausen.
Catarre, fluß / schnuppen.
Catastrophe, ein ende eins Spils oder Histori.
Catepleure, voyez Voile latine.
Caterolle, f. ein Caninien Höl oder Nest.
Caterue, f. ein hauffen Leut.
Cathalogue, voyez catalogue.
Cathechisme, m. ein lehre der jungen / dariñen der Christlich glaub begriffen.
Cathechiser, den Catechismus lehren.
Cethedrale, f. Eglise cathedrale, Thumkirche.
Cathedre, f. Cantzel.

Catholi-

Catholique, c. Uniuerſel, m. Allgemein.
Catonien, m. Viſage catonien ou ſeuere, Ernſtlich/ſawer angeſicht.
Catoüiller, voyez chatoüiller.
Cauaillier, m. Ein katz von arten zur vrſtundt.
Cauain, voyez cauer,
Cauallerie, f. Reutte ey.
Caualin, m. ein jung Füllein.
Cauallin, m. ein Paſten oder Katzen.
Cauchemare, f. wañ im ſchlaff die Trudten trucken.
Caudataire, c. der ſchwantztrager einer ſtattlichen Frawen.
Caudelet, m. Feilblumen.
Caurehure, ein Halffter.
Caue ou cauette, f. hetze/vogel.
Cauenne de bergier, f. Schafershütlein.
Cauer, Graben/außholen.
Cauer par deſſous & foüir, vntergraben.
Caué, m. außgegraben.
Caue, f. ein Keller vnter der Erden,
Caue à uin. Wein keller.
Caue voutée, gewelbter keller.
Cauain, m. ou Cauté, f. Holigkeit.
Cauement, m. außgrabung.
Cauerne, f. Spelunck/grube.
Cauerneux, m. das viel löcher vnd hölen hat.
Cauiller, lästern / fälſchlich beſchuldigen.
Cauillation, f. leſterung/betrug.
Cauillateur, m. Läſterer.
argument cauillatoire, ein betrüglich ſpitzfindig Argument.
le Caule ou la tige de quelque herbe, der ſtihl oder ſtürtze an einem Kraut.
Caucuemare, voyez cauchemare.
Cauſaire, m. der frey iſt im Krieg zuziehen.
Cauſe, f. vrſach.
tu as oüi les Cauſes de mon cõſeil, du haſt die vrſach meins Raths gehört.
à Cauſe, auß vrſach/ darumb.
I'en ſuis Cauſe, Ich bin vrſach daran.
I une Cauſe & procez, ein Gerichts ſach oder Proces.
gaigner ſa Cauſe, ſein ſach oder Proces gewinnen.
Cauſes d'appel, Appellation Proces.
Cauſatif, m. das vrſach gibt.
Cauſer, zancken/ hadern.
Cauſer, Deuiſer, geſprech halte
Cauſeur, verurſacher.
Cauſeur, m. ein Schwetzer.
Cauſereſſe, f. cauſeuſe, ein Schwätzerin / ſchnaderin.
Cauſtie, m. das verbrennen kan.
Cauſtique, c. dz brandtzicht iſt.
Caut, m. liſtig.

Caute,

Cauteleux, m. betrüglich.
Cautelle, f. list betrug.
Cautement, listig betrüglich.
Cauteleusement, Par cautelle, Listiglich.
Cautere, m. ein Brandeisen.
Cauterizer, Branndzeichen ein zeichen einbrennen.
Cauterization, f. brandzeichen
Caution. Pleige, f. bürgschafft versicherung.
Caution bourgeoise, Bürgerliche versicherung.
donner caution, cautionner, Bürgen stellen.
bailler caution juratoire, mit dem endt befestigen.
reception de caution, f. annemung der versicherung.
Cautionaire, m. der Bürge bleibt.
Cay, m. ein Kiselstein.
Cayer, cayed, m. ein Quatern oder getruckt Plat.
Cayon, m. ein Schwein.
Cazaque, f. ein Casack/ Affenröcklein.
Cazaquin, m. ein Casäcklein.
Caze, f. eine hütte/ Landthauß.
Cuzemattes. voyez casemattes.

CE

CE, das/ diß/ das inmige.
Ce que scauez, das iemige so ihr wisset.
il s' enquist comme il auoit ce fait, er fragt wie er das gethan hatte.
Ce lieu, diß Ort.
Céte femme, diese Frawe.
est ce ma femme, ist es mein Weib?
C'est à scauoir, als nemlich.
Ce nonobstant, dessen vngeachtet.
Ce pendant, vnterdessen.
à Ce quilme semble, wie mich beduncket.
Ceans, hierinnen.
Ceci, m. diß.
Ceci mesme, Eben diß,
de Ceci uient que, &c. daher kompts.
CECILE, ein Frawen name.
Cecine, f. chair cecinée, gereuchert fleisch.
Ceciner, Reuchern.
Cecité, voyez Aristie.
Ceder, weichen/ platz geben.
Ceder à aucun, jemand weichen.
Ceder, n. ein Cederbaum.
Cedule, f. ein Handtschrifft/ Zettel.
Contrecedule, f. ein gegē handschrifft.
Ceindre, vmbdürten.
Ceindre par dessous, auffschürtzen.
Ceinct, m. gegürtet.
Ceinct, m. ceincture, f. ein Gürtel/ Rieme.
Ceincte, f. der Bort an einem schiff.

schiff.
Ceincturette, f. Gürtelein.
Ceincturier, m. Gürtler.
Cela, das.
Celebre, c. namhafft/berühmt.
Celebrer. berhümt machen.
Célebrer la messe, Meß thun.
Celebrité, f. Namhafftigkeit.
Celer, verbergen/verhelen.
Celeément, verhelung.
Celerer, Eylen.
Celerité, f. schnellheit.
Celeste, c. celestiel, m. himlisch.
Celestes habitans au ciel, die im Himmel wohnen.
Celibat, m. der stand ausser der Ehe.
Celier, m. Bierkeller.
Celle, f. diese.
Celle la, die da.
Une Celle, ein Cell oder kamer.
la Cellitude, die hoheit eines Königs oder Fürsten.
Celuy, m. dieser iener.
Celuy qui m'a enuoyé, der jenige so mir gesandt.
Celuy la, m. dieser da.
Cemetiere, m. Kirchhoff.
Cenacle, c. Eßstub/ Refenter.
Cendal, m. seiden/spinneweb.
Cendre f. Aschen.
couleur Cendrée, Aschenfarb.
Cendrier, m. Aschē verkauffer.
des Cendrées, Raw vngefeñirt Silber.
Cendrée sauuage, f. Wilder quendel.

Cene, f. Abendtmal.
Cengle de cheual, Roßgürt.
Cengler un cheual, ein Pferdt gürten.
il est Cenglé & basté, er ist gesattelt vnd gegürdt.
la Cenne, voyez Senne.
Cenotaphe, m. voyez Sepulchre qui sert de monstre.
Cens, m. Zins.
Cens, m. cense ou Rente, f. Järlich einkommen/ Rent.
Censiue, f. Grundtrecht das man dem eigen Herrn schuldig ist.
heritage roturier ou tenu en censiue, ein Land das ein eigen Herrn hat.
Censier, m. der ein gut auff Zinß annimpt.
Censurer aucun, Jemandt straffen/schelten.
Censeur. m. Zuchtmeister/der die bösen strafft.
Ceniuel, m. das diesen Zuchtmeister angehet ordnung der Schatzung.
peine Censuëlle, Buß/straffe.
Censure, f. straffung.
Cent, m, Hundert.
Cent mille, Hundert tausend.
Centfois, Hundertmal.
Cētfois double, hundertfeltig.
Centeine ou centeme, f. ein zahl von hundert.
il y a plusieurs centaines d'ans qu'on ne le ueid, in viel hundert

dert jar ist diß nicht gesehen.
par Centeines, cent à cent, mit hunderten.
Centenier, m. der hunderste Mann.
Centenaire, c. das von hunderten ist.
Centieme, c. der hunderste.
Centaure, m. halb Mensch vñ Pferdt.
Centaurée, Tausendt gülden kraut.
Cehtmodia, Wegwart.
Centene, centenier, centenaire, voyez Cent.
Cehton. ein ding von viel stücken zusamen gesetzt.
Centorie, voyez centaurée,
Centre, m. das mittelste eines runden dings oder der sphæra mundi.
CENTRON, Au pays de Liege, S. Truyen/ ein Stat im Landt zu Lüttich.
Centurie, f. ein Rot von hundert Man.
Centurion, m. ein Hauptman vber hundert.
Cep, m. ein geigen darein man haupt vnd Händ der Mißthäter schleust.
enserrer les pieds de quelqu' un aux ceps, Jemandt inn Stock oder geigen schlissen
Ceper une muraille, die mawr von vnten abbrechen.
Cepier, Geolier, m. Thürhüter

Cerceau. m. ein Circkel.
Cercelé, m. das im Circkel herumb.
Cercelle, f. ein Wasservogel.
Cercher, Suchen.
Cercher les dictions ou la proprieté d'icelles, die wörter vnd derselben eygenschafft suchen.
Cerchant, m. suchendt.
Cerché, m. gesucht.
Cercheur, m. Sucher.
Cercheresse, f. Sucherin.
la Cerche, suchung/ fragung.
Cercement, m. das suchen.
Cerciorer, zu wissen/ kundt thun.
Cercle, m. ein Circkel/ Reiff.
le Cercle de la lune, die runde deß Monds.
Cercler, Rund machen.
Cerclé, Rundt gemacht.
Cercueil, m. ein Todtenbar.
Cererien, m. de Ceres que les Poëtes disent estre Deesse de la terre & des bleds, Ceres ein Göttin des getreidts/ dz von der Ceres herkommen.
Ceremonies, f. Kirchen gebreuche.
loy Ceremoniale, ein gesetz von solchen gebreuchen.
Ceremonieux, m. der viel Ceremonien gebraucht / der genaw ist.
Cerene, f. das faß darin mann ausbottert.

Cerf,

Cerf, m. ein Hirsch.
Ceruelot ou ceruoau, m. Jung Hirsch oder Hinde.
corne de Cerf, f. Hirschhorn.
Cerfueil, m. Körbelkraut.
Cerien, m. Grand Cerie, ein Brotfresser.
Ceremonie, voyez ceremonies,
Cerise, f. Kirschen.
Cerisier, m. Kirschen / Kirschbaum.
Cerisaye, ein blatz mit Kirschbäumen besetzt.
Cerne, m. eine vmbdrehung.
Cerner, Faire cerne, einen Circkel machen.
Cerner ou Enciser les arbres, die Bäume schneiden.
Cerneau, m. der Kern.
Cerot, m. ein Pflaster.
Cerre, m. ein Baum so genannt.
Cerres ou poix cerres, m. Lintzen / wicken.
Certes, warlich / fürwar.
Certain & asseuré, m. fürwar vnd gewiß.
en Certain tems, zur gewissen zeit.
pour Certain, gewiß / warhafftig.
Certaines, sicher / gewiß.
Certainement, sicherlich / fürwar.
Certifier, versichern / gewiß zu sagen, befestigen.
Certification, warmachung versicherung.
Certiorer, versichern / vergewissen.
je suis Certioré de uostre santé, ich bin ewer gesundheit versichert.
Certitude, certaineté, f. gewißheit / versicherung.
auoir quelque certitude, versichert sein.
Cerueau ou ceruelot, m. ein Junger Hirsch / oder Hinde.
Cerueile, f. cerueau, m. das Hirn.
homme de bon cerueau, ein Mensch eines guten verstands.
auoir mal au Cerueau, Hirnkranckheit haben.
couleur Ceruelée, Himmelblaw.
de la Ceruoise, f. Bier.
Ceruse, f. ein farb damit sich die Weiber ferben / Bleyweiß.
Ceruys, schweicker wurtzel.
Ces, cessation, voyez, cessation.
Cesar, m. Keyser.
Cesarée majesté, f. Keiserliche Maiestat.
Cesaréement, Keyserlich.
Cesser, Auffhören.
sans Cesser, ohne auffhören.
Cesser par fois, bißweilen stillhalten.

Ceſſé, m. auff gehöret.
le Ces ou l'Interdict, m. wann man Jemandt verbeut verner fortzufahren.
Ceſſe, f. auffhörung.
ſans Ceſſe, ohne auffhören.
Ceſſation, f. weichung.
faire Ceſſion, Bauctrotſpiele.
C'eſt, das iſt/es iſt.
C'eſt luy qui, &c. er iſt/ der ꝛc.
Ceſt, m. dieſer.
Céte, ceſte, f. dieſe.
Céte-cy, dieſe hie.
Cete-la, dieſe dort.
Ceterach, ſteinfarrenkraut/ Hirſchzungen.
Cetuy, ceſtuy, m. dieſer.
Cétuy-cy, dieſer allhie.
qui eſt cétuy-cy? wer iſt diſer?
Cetuy-cy meſme, eben derſelbig.
Ceues ou Ciuots, m. kleiner zweiffel.

CH

CHAALLER, jungen außſchütten.
Chable, m. Seil/ daran man den Ancker bindet.
les Chables, groſſe ſeil zu den Schiffen.
Chabot, m. ein klein Fiſchlein/ mit einem groſſen kopff.
Chaſce, voyez chaſſe.
Chacie, f. Augenrinnen.
Chacieux, m. der rinnende Augen hat oder trieffende.
Chacun, voyez chaſcun.
Chaffaut, voyez Eſchafaut.
Chagrin & ſoucy, m. Sorg/ Angſt.
elle eſt Chagrinée de cela, dieſe iſt ſehr ängſtig/ ſorgſeltig/ darfür.
oſte ce chagrin, laß die ſorg fahren.
Chagriner, bekümeren/quelen.
Chagriner quelqu'un, jemand ein ſorg einjagen.
Chahuant, voyez chathuant.
Chaine, f. ein Ketten.
Chaine. f. ein Kettlein.
la Chaine & ordilſure du tiſſerant, die Ketten und Zettel eines Webers.
le Chainon du col, m. die neck.
les Chainons d'une chaine, m. Glid einer Ketten.
Chair, f. Fleiſch.
Chair d'aigneau, de brebis, &c. Lambsfleiſch.
Chair rotie, Fumée, &c. gebrate/gereuchert fleiſch.
mettre les chiens à la chair, fleiſch für die Hund werffen.
Chaircuictier, m. Bräter/ garkoch.
Chanier, m. ein Platz da man das Vieh begrabt.
Charnu, m. Fleiſchächtig.
uentre Charnu, dicker feßter Bauch.
Chairongne, f. ein Aaß.
Chaire f. ein Sitzſtul.
Chaire à bras, Tragſeſſel.

Chaire

Chaire appuiresse, Lehnenstul.
Chaire percée, Gemachstul/ scheißstul.
Chaire judiciaire, Richterstul
Chaire de prescheur, Predigstul/Cantzel.
dire en Chaire, auff der Cantzel sagen.
Chalan ou chalon, m. ein Schiff.
une Chalanée de bois, ein schiff voll holtz.
Chaland, m. ein Kundt/der gewohnt ist von einẽ zukauffen.
Chalandise, f. Kundtschafft.
Chalanger, sich zueignen.
Chalanger une terre, ein Land sich selbs zueignen.
je uous Chalange la mort de, &c. ich rechne euch den Todt dessen zu.
Chalcidoine, f. ein Edelstein.
Chalemie, f. chalumeau, m. ein Strohalm.
Chalemeler, Pfeiffen/ auff einer Pfeiffen spielen.
Chalenée, voyez chalanée.
Chaleur, f. Hitze.
† la Chaleur de jeünesse est refroidie, die Hitz der Jugend ist erkaltet.
Chaleureux, m. Hitzig/erhitzet
Chalict, ein Bethladen.
Chaloir, Ne se chaloir de rien, vnachsam sein/ nichts achten.
il ne m'en chaut, ich frag nicht darnach.
ne te Chaille, sorge nit darfür.
Chalumeau, m. Strohalm.
Cham, m. Herr/obreste/regẽt.
le grand Cham de Tartarie, der grosse Herr in der Tartarey.
Chamailler, auff einen Harnisch schmeissen das es klinget.
Chamaillis, m. gefecht/ scharmützel.
Chamaillis, m. ein grosser streit
Chamaras, voyez Scordion.
Chamarre, m. ein Weiberrock.
Chambellan, chambellain, m. Kämerling.
le premier Chambellan, der Oberst Kämerling.
Chambre, f. eine Kamer.
Chambre à coucher, schlaffkamer.
homme de Chambre, Kamer Diener.
la premiere Chambre, die vorkamer.
Chambre haut, Oberkamer.
Chambre secrette, Inner oder geheime Kamer.
arriere Chambre, die hinder Kamer.
Chambre de louage, ein Kamer die man verleihen will.
Chambre de conseil, Rathskamer/Rathstuben.
basse Chambre, Heimligkeit/

Proten / Scheißhauß.
Chambrette, f. Kämmerlein.
d' une meline Chambrée, Rot gesell.
Chambrer une selle, Ein sadel kamern / das futter außnehmen / das sie das Pferd nicht drucke.
Chambriere, f. Dienstmagt / Kamerdienerin.
Chambrillon, dienstmeidlein.
Chameau, m. Kameel / Kameelthier.
Chamois, ein wilde Geiß oder Bock.
peaus de Chamois, Bockfell.
Chamoufflet, m. das heußlein darin die hauffkörner wachsen.
Champ, m. ein Feldt.
Champ de bonne nature, ein guter Acker / gutes Erdreich
Champ menu & maigre, Magerer / dürrer Acker.
Champ desert, ein wüst / wild Landt.
Champ fertile, ein Fruchtbar Landt.
Chãp verdoyant, ein grün feld
Champ diapré, ein Wiesen / lustig mit blumen besetzt.
sur le Champ, Subit, auff der stund.
dõner response, sur le Champ, geschwind antworten.
en plein Chãp, in offnem feld.
es Champs, ein offner Platz / in feld.
Champ de bataille, ein beschlossen Feldt / darinnen man kempffen solle.
le Champ luy est demeuré, er hat das Feldt erhalten.
Champart, m. Zins / Tribut / Gült.
Chãparter, Gült / Zins gebẽ.
Champarteur, m. ein eygner Mann der Gült gibt.
Champestre, c. Feldich.
homme ou habit Champestre, ein Bawr oder Bawrenkleyd.
faucon Champestre, ein wider Falck.
Champignon, m. ein baum der rothe Beer treg.
Champignon d'arbre, brand der Bäume / wann sie von der Sonnen verbrennen.
Champion, m. ein Fechter / ein streitbarer Mañ.
Chance, f. Schantz / wechsel.
la Chance est tournée, das Glück hat sich gewendt / die schantz sich verkehret.
Chancer, vmbkerẽ / verendern.
la fortune Chancera, das glück wird wider kommen.
Chanceler, Zittern / beben / streuglen.
Chanceler en parlant, vnbescheidenlich reden.
Chancelement, m. zitterung / streuglung.

Chancelier, m. Cantzler.
Chancelerie, f. Cantzeley.
Chancre, m. Krebs.
Chancreux, m. der den Krebs hat.
boſſe Chancreuſe, Krebs geſchwer.
Chandelle, Kertze/Liechte.
Chadelier, m. Leuchter.
Chãdelier ou faiſeur de chandelles, Liechtmacher.
Chandeleur, f. La feſte de la chandeleur, Liechtmeß.
Chafrain creux, ſtriemen nach lengs die Seulen geſchnitten.
Chanfrain de cheual d' armes, die Harniſch Platte/ fornen an des Pferds Kopff.
Changer, verendern/ wechslẽ.
Changer & innouer, vernewẽ.
Changer & muer, verwechſelẽ.
Changer de lieu, von einem ort aus ander wandern.
ſe Changer au temps, ſich nach der zeit richten.
Changé, m. verendert/ verwechſelt.
elle eſt bien, Changée, ſie iſt viel verendert.
Change, m. wechſel.
prendre le Change, die ſpur deß Hirſchen nicht behalten/ den man gejagt hat.
homme qui va au Change, einer der bey andern/ ſo wol als bey ſeine weibe ſchläfft.
faire quelque Change, wechſelen/ dauſchen.
les Changes, wechſelbanck.
Cõtrechange, gegẽ vergeltung.
Changeur, m. Wechsler.
Changement, m. wechſelung/ vmbkehrung.
Changement de forme en autre, Transformation, f. verenderung der geſtalt.
Chanoine, m. Thumhern.
Chanoines en la collation de l' Euelque, Canonicats Pfrund in deß Biſchoffs gewalt zuverlenhen.
Chanſi, m. verſchimelt.
Chanſiſſure, f. ſchimel/ ſchimlung.
Chanteau de pain, m. Rinden oder ſtuck Brodts.
les Chanteaux d'un habillement, der Saum an einem Kleyd.
Chantepleure, f. Waſſercompaß/ Sandvhr,
Chanter, Singen.
Chantonner ou Chantillonner, offt vnd viel ſingen.
Chanté, m. geſungen.
Chant, m. ein geſang.
Chant de dueil, ein Trawrlied.
Chanſon, f. ein Lied/ geſang.
Chanſon champeſtre, Bawrenliedlein.
Chanſonnette, f. Liedlein/ geſänglein.
Chantre, m. Singer.

le Chantre, der Cantor in Kirchen.
Chanterie, f. musi/ckſingkunſt.
la Chanterie, die Muſick in der Kirchen.
Chantereſle, f. ein Singerin.
Chantement, m. geſang.
les Chanterelles d'un luth, die kleinen ſeitē auff der Lautē.
Chantier, m. Rebenpſal/weinpſal.
chantier, de bois, m. ein Hauff Holtz.
du chanure, m. Hanffſlachs.
chanuriere, f. ein Hoffacker.
chapeau, m. ein Hut.
chapeau de fleurs entrelaſſées, ein Krantz von blumen.
chapeau d'eſpines, dörnene Kron.
chapeau de femme, Frawen hut.
chapelier, m. Hutmacher.
chapeliere, f. Hutmacherin Schmeckenbinderin.
chapelain, m. ein Capellan.
chapeler du pain, die Rinde vom Brodt ſchaben.
chapelures, f. das abſchabig.
Chapelet, m. ein Pater noſter.
chapelet, m. à mettre le plat ſur la table, Schüſſelring.
chapelis, voyez chamaillis.
chapelle, f. ein Capell.
chapelle à diſtiller, ein Glaß darin man diſtilliert.
chapelle de chemiſe, f. ein Gichtren eines Hembts.
chaperon, m. ein Nebelkapp.
chaperon de faucon, ein kapp damit man einen Falcken blendet.
chaperonner, ein Kapp anziehen.
chaperonné, m. verkapt.
Le chapiteau d'unpiller ou colonne, das Capital auff einer Seul.
chapitons, weiſſe Erdbeer.
chapitre, m. ein Capitel.
un chapitre de liure. ein Capitel eins Buchs.
raporter le chapitre des receptes au chapitre de deſpens, ein Rechnung vberſchlagen.
† chapitre des chanoines, Thumcapitel.
le jour de chapitre, der Tag wann das Capitel zuſam kompt.
chapitrer quelqu'un, Le chaſtiē au chapittre, jemād ein Capitul oder filtz leſen.
chapon, m. ein Capaun.
chapon de haute greſſe. ein feiſter Capaun.
chapponneau, m. kleiner Capaun.
chaponner. Hanen zu Capaun machen.
chappe, f. ein Kapp.
chappe que les coraux portēt, Korkappen.

chapuis

Chapuis ou charpentier, m. Zimmerman.
Chapuiſer. ſchaben / hobleu / glatmachen.
Charactere, voyez charactere.
Characterer, einbilden / graben / ſchneiden.
Chardon, Diſtel.
Chardon argentin, weiſſe Diſtel.
Chardon benoiſte, Cardebenedicten kraut.
Chariot, m. ein Wagen.
Chariot branlant, ein hangender Kutſchwagen.
mener ou gouuerner le Chariot, ein Wagen oder leiter führen.
cheual qui meine le Chariot, ein Wagenpferdt.
Charetée, f, Karre / Wagen.
Charrée ou charée, f, Wagenvoll.
Chartée de bois, Wagen voll Holtz.
Chareti, m, ſchupfen / Wagenſtadel.
Charier, mit Wagen oder auff der Ax führen.
Chariez droict, fahre gerad zu.
Chartier, charton, m, Fuhrmann / Wagenmann.
Charroy, m, Fuhr zu Waſſer oder zu Landt.
grand Charroy, groſſen nachſchieff.
Charroy à bon marché, wolfeihle Fuhr.
mener par Charroy, zu Wagen Führen.
Charbon, m. ein Kole.
Charbon uif, ein glüende Kole Charbon, das zeichen mit einer Kolen.
Charbonner, mit Kolen zeichnen.
Charbonner aucun, jemands mit Kolen beſchmitzen.
Charbonné, m, auff Kolen gebraten.
Charbonnier, m. Koler / Koltreger.
Charbonerie, f. ein plaz damans Kolen brennet.
Charbonnée ou charbonnade, f. ein ſtuck Fleiſch auff Kolen gebraten.
Charcher, voyez Cercher,
Chardon, m. ein Diſtel.
Chardon à carder, Kardendiſtel.
Chardon benict, Cardobenedictentraut.
Chardonneret, m. Sigelitz Diſtelfinck.
Chardonnette, ſchwartz Eberwurtzel.
Chardouſſe, weiſſe Eberwurtzel.
Charenſon, m. Korenwurm.
Chareſſe, chareſſer, voyez chareſſe.
Charette, voyez chariot,
Charge. f. ein Laſt.

a telle Charge, mit diſem geding
Charge & chartée de bois, f. Ein Fuder holtz.
Charge de tourbes, ein laſt waſē
prenqre à ſa Charge, auff ſich nemen.
ſous la Charge d'un capitaine, vnter einem Feldtoberſten.
eſtre Charge à aucun, einem beſchwerlich ſein.
Charges & impoſitiõs, beſchwerung/ Schatzung.
nouuelles Charges, Newe beſchwerung.
Je te baille ceſte Charge, Ich befehle dir diß.
faire ſa chargo, Thun was jhm befohlen iſt.
faire une Charge à l'ennẽmy, dẽ feind mit gewalt anfallen.
Charger, beladen/beſchweren.
Charger de coups de baſton, mit ſtecken ſtreichen.
Charger une arquebuſe, Ein Büchſen laden.
ne m'en Charge point apres, gib mir darnach die ſchuld nicht.
on le Charge de ce cas. man legt jhm das auff.
Charger l'accuſé, den beklagten beſchweren.
faire Charge ſur ſoy, die ſchuldt auff ſich nemen.
Chargé, m. beladen/beſchwerdt.
Charie droict ſi tu es ſage, gehe gerad zu/wañ du verſtẽdig biſt
Charier, chariot, voyez char.

Chariotée de foin, Heuwagen
Charité, f. Liebe.
Charitable, c. Barmhertzig/ freundlich.
Charlatan, m. ein Zänbrecher.
Charme, f. Maſtbaumholtz.
une Charmoye, ein platz mit ſolchen Baumen beſetzt.
Charmer, Zaubern.
Charmeur, m. Zauberer.
Charmereſſe, f. Zauberin.
Charme, f. Zauberey.
Charnage, m. fleiſch zeit.
il fait grãde boucherie & Charnage, er ſchlegt viel zu Todt.
Charniere, f. der Angel darin die Thür henget.
Charnies, m. Weinpfal.
Charongne, f. ein Aeß/ Luder.
Charopirs, Oiſeaux charopirs, vögel die groß von feder ſein.
Charpẽtaire, ein kraut ſo genant.
Charpenter, Zimmern.
Charpenter un homme, Einen mit feuſten bleuen.
Charpentier, m. ein Zimerman.
maiſtre Charpentier, Architecte, Zimmermeiſter.
Charpentiere, f. charpentage, m. Zimmerung/ gebeu.
Charpir de la laine, Wollen kam deſchen.
de la Charrée, Aſchen davon man Laugen macht.
un Charrie, ſtro aſchẽ zu Laugẽ.
Charron, charroy, voyez char.
Chartõ, m. wagner/ karrmann.

Charrue, f. ein Pflug.
Charruer, Labourer à une charrue, ein Pflug beschlagen.
Charte, voyez carte.
Charté, voyez cher.
Charrée. chartier, voyez char.
Chartre ou prison, f. kercker/ gefängnuß.
Tvenir ou estre en chartre, verdorren/vergehen.
Chartreux, m. Cartauſermünch.
Chartrier, m. der gefangen ligt.
Chartrier ou Paraliticque, m. cõtract/ Lam an allen gliedern.
les Chartres. f. gemeine brieff vñ Register eines Königreichs.
Chartres, f. ein Stadt in Franckreich/darinn der König seine gefangene helt.
Charui, voyez cheruiz.
Charybde. f. eine Steinklippen in der See.
Chascun, m, ein jeder.
Chascum à part, jder besonder.
à Chascun d'eux, ein jeder vnter jhnen.
Chascun son année, ein jeder in seinem Jar.
Chascun à la chascuniere, ein jeder zu den seinigen.
par Chasque ou chascun jour, alle tag/täglich.
Chasque hõme, ein jeder mensch.
Chascune, f. ein jede.
Chascune fois, allemal.
Chaseret, voyez caseret.
Chasier, m. ein Körblein darinn man Käse macht.
Chasse de reliques, f. Heiligthumkast.
Chasse, en quoy quelque chose est enchassée, die Ram eines gemahlten Tafel.
Chasse, du jeu de paulme, Die Caß im Ballenspiel.
Tla Chasse, Jacht / nachfolgung eines dings.
†Chasse, durchsuchung / fleissige forschung.
Chasse bosse, ein Kraut.
Chasse diable, m. Teuffelsbañer.
Chassemal, dz alles böß vertreibt
Chassemarée, m. ein fuhrman der Seefisch zuführet.
Chasser hors, außtreiben/ weg jagen.
Chasser, forttreiben/verfolgen.
Chasser, jagen/zur jagt gahn.
Chasser de pres, nachjagen.
Chasser, Bannen/vertreiben.
Chassé, m. vertrieben/verjagt.
† venant de la chasse, da er von der Jagt kam.
Chasser aux oiseaux, vogel fangē
Chasseur, Veneur, m. Jäger.
Chassereſſe, f. Jägerin.
Chassie, f. Rinnen der Augen.
Chassieux, voyez chacieux.
Chassis, m. Fenster/gemahlrom.
Chassoire, f. ein peitsche/ geissel.
Chassuble, Priesterkapp.
Chastaigne, f. Kesten.
Chastaigne de mer, ein meerfisch der formen fuß hat.

Chastieur, m. Kastener/ züchtiger.
Chastiement, m. Kasteyung.
Chastrer, Abschneiden/ München.
Chastrer les arbres, die Bäume beschneiden.
Chastré, m. verschnitten.
Chastremẽt, m. verschneidung.
Chasuble, f. ein Priesterskapp.
Chat, m. ein Katz/ Kater.
Chatte, f. Ketzin.
Herbe au Chat, Katzenkraut.
Jecter le Chat aux jambes à quelqu'un, die schuld auff einen andern legen.
Chateler, kützeln.
Chatemitte, c. Gleißner.
Chatepeleuse, f. Kornwurm.
Chathuant, m. Eul./ Nachteul.
Chatõ dedans quoy est la pierre precieuse enchassée, Der Kasten an einem Ring darinnen der Stein stehet.
aller à Chatons, auff allen vieren kriechen.
Chatoüiller, kützeln.
Chatoüilleux, kützlich.
Chatoüillement, m. kützlung.
Chauzée, voyez chaussée.
Chaucemare, Nachtvnholdt/ die Tute so des Nachts trucket.
Chaud, voyez chauld.
Chaudeau, m. ein Supre.
Chaudiere, f. ein grosser Kessel
Chauderon ou chandron de cuyure, ein Kupfferer kessel.
Chauderonnier, m. Keßler/ Kupfferschmidt.
Chauffecire, m. Siegeler der Königlichen brieffe.
Chauffe pied, m. ein warm Fußstüblein.
Chauffer, wärmen.
Chauffé, m. gewärmet.
Chauffement, m. Wärmung.
Chauffette, f. ou Rechaud, m. Wärmpfanne.
Chaufour, m. Kalckofen.
Chaufournier, m. Kalckbrenner.
Chaufrain, voyez chanfrain.
Chauld, m. Wärm/ Hitz.
Chauldmal, hitzigesucht.
il faict chauld, es ist hitzig/ warm.
Chauldement, hitziglich.
de la Chaulx, Kalck.
Chaulx meslée auec du sablõ, Mörtel zum Baw.
fournaise à Chaulx, Kalckofen.
Chaulme, f. Deckstroe.
les Chalmeurs, m. Halm/ stro samler.
Chaumont, m. Kalenberg.
Chausse, f. Hosen.
Chaussé, m. der Hosen an hat.
une Chaussée, ein gebandter/ gepflasterer weg.
sur ferme Chaussée, faict bon à cheminer, auff einẽ gepflasterten weg ist gut wandern,

Chauſſée, f. der gruudt aller gebew.
Chauſſée, f, Stillſtehend waſſer.
le rez de la Chauſſée, ein flacher grundt.
Chauſſepied, Anzieher.
Chauſſer, Hoſen oder Schuch anziehen.
Chauſſable, Il eſt bien chauſſable, das ſich gern anthun leſſet.
Chauſſé, m, gehoſet.
Chauſſure, f. chauſſement, m. Hoſen anziehung.
Chauſſes ou bas de chauſſes, vnterhoſen.
haud de Chauſſes, Oberhoſen.
Chauſſetier, m. Hoſenmacher.
Chauſeterie, f. hoſenmachung/ Schneiderey.
Chauſſe pied, m. anzieher / anzügel.
Chauſſon, m. ein Socke.
Chauſſetrape, f. voyez Truffes.
Chauſſetrape, f. Sterendiſtelkraut.
Chaut, comme, Il me chaut bien peu d'eſtre blaſmé de vous, voyez Chaloir, Ich frage nichts darnach/ ob jhr mich gleich läſtert.
Chauue, c. Kaal.
occaſion ou excuſe Chauue, kaale/ nichtige vrſach.
Chauueté, f. Kaalheit.
Chauue ſouri, f. Fledermauß.
Cheau, m. ein junger Hundt/ Wolff/ Dachs.
Chef, m. Haupt.
Chef d'une armée, Feldherr/ Oberſter.
Chef, Au chef de la vallée, im ende deß Thals.
au Chef de trois ſepmaines, nach dreyen Wochen.
à Chef de piece, zu letſt.
mettre ou venir à Chef, zum end kommen/ vollbringen.
Chegros, m. Schuchdrat.
Cheignon, m das Kuick/ der Nack.
Chelidoine, f. Goltwurtzel.
ſe Chemer, ſich ſelber quelen.
Chemin, m. ein weg.
Chemin. ou rue, ein Gaß / ſtraſſe.
le grand Chemin, Landtſtraß gemeine Weg.
le Chemin qu'on fait en un jour, Tagreiß.
Chemin frayé, ein gebauter weg.
Chemin royal, militaire, conſulaire ou publicq, Landtſtraß. (weg.
Chemin paué, gepflaſterter
Cheminer, wandeln/ reiſen.
Cheminant, Reiſendt.
Chemineur, m, Wanderman.
Cheminée, f. Schlot.
manteau de Cheminée, ſchlot fürhang.
Chemiſe, f. ein Hembdt.

Chemi-

Chemisiere, f. Leinwatkremerin.
Cheine, f. ein Ketten.
Chene en massonnerie, f. ein Krackstein.
Chenets, m. Brandteysen.
Cheneué, voyez chanure.
Cheneui ou cheneué, m. hanffsamen.
Cheneuiere, f. Hanffacker.
Cheneuotte, f. das Aer darinnen der hanffsamen wächst.
Chenil ou chenin, m. Hundsnest.
Cheuille, f. ein Baumraup.
Chenu, m, Greiß/ graw.
barbe Chenue, grawe Bärt.
Cheoir, Tomber, fallen.
on dit je Che, tu chez, il chet, nous cheons, vous cheez, ils chéent. Item, je chu, Ich fiel / Et je cherray, Ich werde fallen.
Cheoir, Escheoir, verfallen.
nous Cheons d'un inconuenient en un autre, Wir fallen auß einem Vnglück in das ander.
Cheant, m. fallendt.
Cheu, m. gefallen.
la maison est Cheute, das Hauß ist eingefallen.
Cheute, f. ein fall.
Cheute de cheueux, Haar auß fallen.
dresser à autruy une Cheute, jemandt fallendt machen.
Cher & fort aimé, m. angenem/ werdt/ Lieb.
Cher amy, lieber Freundt.
Cherir aucun, Jemandt wert halten.
une chose Chere, ein theuers ding.
jaymeroye plus Cher que, &c. Ich hette viel lieber das/ rc.
Chere, f. Liebe.
Cherté, f. Thewre zeit,
Chercher, voyez cercher.
Chere, Mine, f. der liebliche geberden hat.
joyeuse Chere, frölich gemüth.
Cherir, Faire bonne chere à quelqu'un, Jemandt wol Tractieren.
Cheri, m. Lieb/ wert gehalten.
des Cherriz, Sisaron, Kichern.
Chesne, m. eine Eyche
Chesnaye, f. Platz mit Eychenbaumen besetzt.
Chesnete, f. Kraut also genandt.
Chete, f. Das vnterste theil des Schiffs.
Chetif, m. Arme/ Elende.
Chetiueté, f, Armut/ Elend.
Chetiuement, Armlich.
Cheual, m. ein Pferdt.
Cheual de selle, Reitpferdt/ Sattel gaul.
Cheual vif, ein Schnell Pferd.
Cheual fourbeu, Pferdt so zu rehe getruncken.
Cheual hongre ou chastré, ein gemünchte

gemischt Roß/Wallach.
Cheual, hacqunee zehlter.
Cheual de traict ou de charroy, Karren gaul/Wagenpferdt / Ziehpferdt.
Cheuaulx legiers, Leichte Pferdt.
gens à Cheual, Reuter.
Cheualet, m. ein Pferdtlein.
le Cheualet d'une viole, rebec, &c. Der Sattel einer Geigen / oder andern Instruments.
Cheualer, ins Netze bringen/ verstricken.
Cheualier, m. Hõme d'armes, ein Ritter.
Cheualiers de l'ordre, Ritterordens Person.
faire Cheualier, zu Ritter schlagen.
Cheualereux, vaillant, m. Ritterlich/ dapffer.
Cheualereusement, Ritterlich
Cheualerie, f. Dapfferkeit eines Ritters.
Cheuaucher, Reiten.
ee Cheual se laisse cheuaucher, das Pferdt leßt sich gern reiten.
Cheuaucheur, m. Roßbereiter
Cheuauchement, m. Bereitung.
Cheuance, f. Reichthumb/ärlich einkommen.
une Cheuelue en vignoble, ein Weingart mit der Wurtzel gepflantzet.
Cheuelu, voyez cheueux.
Cheuelure, f. Haarzopff.
Cheueſche, f. eine Nachteul.
Cheueſtre ou licol, m. ein Halfter.
Cheuet, m. Le cheuet ou trauerſin d'un lict, Hauptküß/ Polster.
Cheuetain, m. Hauptman.
Cheueux, m. Haar.
il ne m'en chaut pas d'un Cheueux, Ich gebe nicht ein Haar darumb.
Cheuelure, f. Haarzöpff/ lang Haar.
Cheuelure blonde, Goldtgel Haar.
Cheuille, f. ein Steck/hültzenes Nagel.
Cheuilles des pieds, Die knochen der Füsse.
Cheuiller, Stechen / fest machen.
Cheuilleures, die zincken eines Hirschgeweydes.
Cheuir, Venir à chef de quelque chose, Ein ding vollführen.
Cheui, m. Vollbracht / vollführt.
Cheuiſſance, f. vertrag / vereinigung.
Cheure, f. eine Geyssе / Zieg.
Cheurille, f. ein Geißlein.
Cheurette, f. Geißlein.

Cheuron,

Cheureau, m. Reehbock.
Cheureul. m. wilde Geiß.
Cheureter, Cickeln/jnge Geiß geberen.
Cheurefueil, m. Geißblatt/ kraut.
Cheurepied, m. das Geißfüß hat.
Cheurier, n. Geißhirt.
Cheuron, m. der Gibel/Palck.
Cheurotin, m. ein keines Geißlein.
Cheute, voyez cheoir.
Chez moy, bey mir.
Chez luy, bey jhme.
de Chez moy, von mir / von meinem hause.
Chi, voyez ci.
Chicaner, einen mit list vnnd falschheit fürgericht ziehen.
Chicambaut, en fait de nauires, ein groß Rundt holtz.
Chicaneur, m. ein Betrieger.
Chicanerie, f. falscher betrug im Rechten.
Chiche, c. Karg/genaw.
Chichement, m. Kärglich.
Chicheté, f. kargheit.
Chiches, Pois chiches, kichern/ Erbsen.
Chicorée. cicorée, Wegwurtzel.
Chien, m. ein Hundt.
Chienne, f. ein Händin.
disner de Chien, Hundsmalzeit / wann man nichts zu trincken hat.
Chien de chasse, Jaghundt.
Chien de mer, Seehundt.
Chiendent, Hundskraut.
Chiens courans, Jaghundt/ Wind/die das Wild nicht verlassen/biß es Todt ist.
Chiens cerfs, chiens muts, voyez Bauds.
Chiennot, m, Hündlein.
Chiennette, f. Hundleins Weiblein.
Chienner, Hund außschütten.
Chiennerer, Jungen außwerffen.
Chier, Scheissen.
Chieur, m. Scheisser.
Chifre. Zifferzahl.
Chifrer, Ziffern/rechnen.
Chifrer, Stelen / heimlich nemen.
Chimere, ein Berg in Lycia/ darauff sein seltzsame wunderthier / wie die Poeten dichten.
Chio, f. ein Insel im Egeischen Meer.
la Chiorme, das ort in einer Galeen da Ruderer sitzen.
Chiquenaude, f. ein schnelle.
bailler une Chiquenaude, einen schnellen geben.
Chiqueter, klein zerschnitten.
Chiqueter l'hõneur d'autruy, jemand Ehr zu nahe Reden.
Chiqueté, m. klein zerschniten.
Chiqueture, f. Abschnittlein

der Schneider/ ꝛc.
Chiromantie, f. Die Kunst einem in die Hände zusehen.
Chiromantien, m. ein Wahrsager.
Chiron, ein Laußniß.
Chirurgien, f. Wundtartzt.
Chlame, ein Regenmantel.
Choc, m. Le choc de gens de guerre, Der anlauff des Kriegsvolcks.
Chocquer. Donner le choc, anlauffen/ anfallen.
Chœur, voyez cueur.
Choier, voyez choyer.
Choir, voyez cheoir.
Choisir, erwehlen/ erkiesen.
Chosi, m. erwehlet.
Choisisseur, m. Erwehler.
Chois, m. die wahl.
auoir le chois, Die Wahl haben.
Cholere, f. Gramschafft,
Cholerer, Gram/ Feind werden.
Cholerique, c. der gern zürnet.
Chomer, cesser, Auffhören/ stillhalten.
il ne chome jamais, er ist allezeit im werck.
Jour chomable, Feyertag.
Choper, straucheln/ auffstossen.
Chopine, f. ein halb seidel.
Chopiner, Boire incessament, ou à chopines, immer trincken/ nichts thun dauntrincken.
Choquer, voyez choc.
Choriaux, m. der an einem Dantz ist.
Chose, f. ein ding/ ein sach.
ce n'est pas peu de chose, Es ist nicht wenig daran gelegen.
Chou, ist ein wort wann man grosse Kälte oder Hitze spüret.
Chou ou choul, m. Köl.
Chou de chien, Bingelkraut.
Chou de mer, Seewindkraut.
Chou fleuri, Keß köl.
Choux rouges, grosser rother Köl.
Chouxcabus, Cappesköl.
je n'en donneroye pas un chou. Ich gebe nichts darumb.
trou de Chou, Kölsturtzel.
Choux ou Petits choux, kleiner Käl.
Chouca, chouette, f, ein Elster.
Chresme, voyez cresme.
Chrestien, m. ein Christ.
Chrestienner, Tauffen.
Chrestienné, m. Getauffet.
Chrestiennemẽt, m. tauffung/ Tauff.
Chrestineté, Christenheit.
Chroniques, Chronick/ Historienbuch/ Jarbuch.
Chroniqueur, m. Historienschreiber.

Chrysolite, ein Edlerstein so grün.
Chuca, f. ein Käwe/ Elster.
Churles, weisse Zwibel.
Churquette, f. ein Maußfall.
Chymie, f. voyez Alchymie.
Chyrographe, m. voyez cyrographe.

C I

CI, ou Icy, Allhie.
Ci pris, ci mis, zur stundt/ von stund an.
Cibaire. c. Homme cibaire, ein gemeiner Vnedler Mann.
pain Cibaire, Haußbrodt.
Ciboire, f. Obadey in der Kirchen.
Ciboule, f. junge Zwibel.
Cicatrice, f. ein Narbe/ Masen/ Wundtmal.
Cicatricer, Einen zeichnen/ enetschen.
Cicatrice, m. der eine Mäsen hat.
Ciceau, Thuchscher.
Cicerolle, f. eine arth von Erbsen.
Cices, m. Erbs.
pois Cices ou cices de belier, Kirchern.
de la Cichorée, Endivien.
Cicoigne, voyez Bascule.
Cicogne, f. ein Storck.
Cicognon, m. Ein Junger Storck.
Cicurer, voyez Appriuoiser.

Cicutaire, wilder Kerbel.
Cicute, f. ein gifftig Kraut.
Cidre, Apffel getranck.
Cicle, m. mieux Siecle, ein zeit von hundert Jaren.
Ciel, m. der Himmel.
Ioüer jusques au ciel, das Lob biß an den Himmel erheben.
Ciel serain, schön Wetter.
Ciel nubileux, dunckele Lufft.
Cierge, m. Wachskertze.
Cigale. f. Ein Grill/ Hewschrecken.
Cigne, m. ein Schwan.
Cigoigne, voyez cicogne.
Cigue, voyez cicute.
Cil, celuy, m. Dieser.
Cil que vous scauez, dieser so ihr wisset.
le Cil qui couure les yeux en les clignant, die Augbrawen.
Ciller, Mit den Augen blicken.
Ciller à quelqu'un, Jemandt wincken.
un Cil d'œil, Augenblick.
Ciller les yeux à un oiseau de proye, einen Raubvogel verblenden.
Cilindre, ein Well oder runde Seul.
Cimaises, voyez cymaises.
Cimbale, f. ein Cymbal.
Cimbe, f. ein kleines Schifflein.

Cime des monts, Spitzen der Berge.
Cimēt, m, Kieten/ Kalckzeug/ damit man bawet.
Cimenter, mit Mörtel bewerffen/ pflastern.
un Cimterere, ein Türckischer Seibel.
ouurage Cimenté. Werck mit kieten gemacht.
Cimettes, voyez cymettes.
Cinede, m. voyez Bougre.
Cinnabre, m. Rohte farb.
Cinnemome, f. Zimmtrundt.
Cincture, voyez ceindre.
Cinq, Fünff.
Cinq fois, fünffmal.
Cinqcens fois, fünffhundertmal.
Cinquieme, c. den fünfften.
Cinquante, fünfftzig.
Cinquante fois, fünfftzigmal.
Cinquantiéme, c. Die Fünfftzigste.
Cintre, m. ein vorgewölb.
Cintrer, ein Vorgewölb machen.
Cion, voyez Birrasque.
Cipier, Stockmeister/ kerckermeister.
Circoncir. beschneiden,
Circoncision, f. beschneidung.
Circonder. umbgeben.
Circonference, f. Circkels/ Linia / oder vmbkreiß eines Circkels.
Circonfluër, vmbfliessen.
Circonfluant, vmbfliessende.
Circonhabitans, Nachbawern die vmbher wohnen.
Ciconlocution, f. vmbredung mit vielen worten.
Circonstant, vmbstehendt.
Circonstance, f. vmbstandt.
Circonuenir, betriegen.
Circonuenu, m. betrogen.
Circonuention, f. Betrug.
Circonuoisin, m. Nachbar.
lieu circonuoisin, nahe gelegener Ort.
Circuit, vmbher gahn.
Circuit de parolles, Mit worten bemänteln.
au circuit, m. ein Vmbgang/ oder Kreuzgang.
Circuit de parolles, Mit viel worten bemänteln.
Circulaire, c. Rundt/ rundtächtig.
Cire, f. Wachß.
Cire rouge, Roth wachß.
Cirer. mit Wachß bestreichen.
Cirement, bewachsung.
Cirier, m. Wachßverkauffer.
un Ciron, ein Süren/ Niß.
Cisalpin, m. der disseit des Alpengebirgs wohnet.
Ciseau, m. Stecheysen/ Grabeysen.
Ciseau, m. ou Force, f. Scheer/ Gewandtscheer.
Ciselet, m. Scheerlein.
Ciselet, ciser, Grauer au ciseau, mit Grabeysen außgraben.

une Ciſterne, Regenbrunn.
eaue de Ciſterne, regenwaſſer.
Citadelle, f. ein Feſtung an einer Stadt.
Cité, f. ein Stadt.
Citoyen, citadin, m. ein Bürger.
Citoyenne, citadine, Bourgeoiſe, f. eine Bürgerin.
Citer, ſtellen/ ſetzen/ legen.
Citer, für gericht laden.
Citation, f. beruffung.
Citra, hiecherwarts.
Citramarin, m. Der diſſeit des Meers wohnet.
Citrin, m. De couleur citrine ou jaune, Geel.
des Citrons, Citron Apffel.
Citronnier, m. Citronenbaum.
Citrulle, ou citrouille.
Ciue. f. junge Zwibel.
Ciue, m. ein ſchwartze Latwergen/ die man zum Wildtprät auffſetzet.
Ciuette, f. Biſamthier.
Ciuiere. f. ein Tragbar.
Ciuil. m. Bürgerlich/ höflich.
proces Ciuil, Proceß in einer Gelſach.
le lieutenant Ciuil, der Richter in Bürgerlichen Sprüchen.
Ciuilement, Bürgerlich.
Ciuilité, f. Höfligkeit.
Ciumor, m. ein gebrechen den die Pferdte am Haupt haben.
Ciuot, m. junge Zwibel.

CL

Clabauder, Bellen wie die hundt.
Clabau, m. Gebäll.
Claim, m. anforderung mit recht.
Clair, clairement, clairté, voyez Cler.
Claires-voyes, f. Durchſcheinige ding.
Clairon de guerre, m. ein Klaret oder helle Drommeten.
Claironner, auff der Drommeten blaſen.
Clamer, ſchreyen/ ruffen.
Clamer en droict, Recht begeren.
Clameur, f. geſchrey.
Clamme, f. Pilgramsmantel.
Clandeſtin, m. verborgen/ heimlich.
Clandeſtinement, heimlich.
Clapier, m. ein Loch/ Canins holl.
Claquer ou claqueter des mains en ſigne de joye, die Hände vor frewden zuſammen ſchlagen.
Claqueter des dents, Zönklappern.
les dents me Claquettent deſia de froid, die Zänklappern mir vor froſt.
Claquette, f. ein Siechenſchletterlein.
Claquet de moulin, m. Ein Rädtlein

Rädtlein an einer Mülen.
Clarifier, erklären / Klar machen.
Clarifié, m. erkläret / Klar gemacht.
Claſſe ou bande, f. eine Ordnung / Reye.
departir par Claſſes, in Roth außtheilen.
Claueau, clauel ou clauet, m. clauelée, f. eine Seuche vnter den Schafen.
Clauier, m. ein Schlüſſelriemē.
le Clauier d'une eſpinette, das Clauier oder Schlüſſel eines Inſtruments.
Clauſe, f. ein Schluß Artickel.
la Clauſe d'une epiſtre, der beſchluß eines Brieffs.
Claye ou clée, f. ein Wieſengatter.
Clayé doiſiere, cleé, f. ein Gatter von Weiden.
Clef, f. ein Schlüſſel.
eſtre ſous la Clef & enfermé, Beſchloſſen ſein.
Clement, m. comme Clement le Pape, Gütig / iſt auch ein Manns namen.
Cler, m. Klar / lauter / hell.
vin Cler, lautern Wein.
Il fait Cler, es iſt hell.
aucunement Cler, klärlich.
qui voit fort Cler, Der ſcharff ſihet.
ſemer Cler, Dünnſäyen.
†Cler, Manifeſte & euident, Klar / offenbar,
vin Cleret. Rother wein.
Clarifier, Klar machen.
Clerement, Klärlich.
Clerté ou clarté, f. Klarheit.
dōner Clerté & lumiere, Leuchten / ſcheinen.
Clerc, m. ein Schreiber / Studēt.
il eſt bon Clerc, Er iſt wol gelehrt.
Clerical, m. Cleriſeyiſcher.
Clericalement, Cleriſeyiſch.
Clergé, m. Le clergé, die geiſtliche Cleriſey.
Cleron, voyez clairon.
Clerté, voyez cler.
Cleuois, m. einer auß dem Land de Cleuen.
Clichet, m. ein Klinck.
Client, m. ein Weyß / der vnter eines andern beſchützung iſt / vnterthan.
Clientele, f. Vnderwerffung.
Clignér les yeux, wincken mit den Augen.
à Clignettes, Dunckel / blinßlendt.
Clignement des yeux, m, winckung der Augen.
Clin d'œil, m. Augenblick.
Climat & diuiſion du ciel, m. Ein außtheilung des Himmels / da der einer halben ſtundt lenger Tag hat als der ander.

Cliquer, cliqueter, Klettern/ krachen.
Cliquer les mains, die Hände zusamen schlagen.
le Cliquet d'un huis, m. Das knartzen einer Thüre.
Cloche, f. ein Klock.
Clocheman, Moutons clochemans ou sonnaliers, klockentrager.
un Clocher, Klockenthurn.
Clocher, Hincken/ knapen.
aller à Clochepied, Hinckende herein gehen.
Cloistre, m. ein Kloster.
Cloziner des jambes, die Bein zusam schlagen.
Cloporte, f. ein Schoßgatter.
Clorre, f. schliessen/ beschliessen
on dict, je Clos, Ich schliesse/ tu clos, Il clot, plu: Nous cloöns, vous cloëz, ils cloënt.
j'ay clos, Ich habe geschlossen/ Ie clorray, Ich will schliessen.
à porte Clorre, Da man die Thür hat schliessen wöllen.
Clorre le passage, den weg verschliessen.
Clorre d'une haye, Rundvmb bezeunen.
Clorre un compte, ein Rechnung beschliessen.
Clos, m. geschlossen.
un Clos, ein Verzeuneter Platz.
Closture, f. cloison, m. schliessung.
Cloture de hayes, f. Bezeunung.
Close, voyez clause.
Closser, voyez Glosser.
Clou, m. ein Nagel.
Clou de carauelle, ein Nagel eines Fuß lang.
Clou d'estoupe, Stopffnagel/ Zapff.
je n'en donneroye pas un Clou à souflet, ich gebe nicht einen Nagel darumb.
Clou de girofle, Ein Griffel.
Clou, m. ein Schwer.
Cloüet, m. ein Nägelein.
Clouer, Nageln.
Cloutier, m. Nagler.
Cloyes, voyez clayes.
un Clystere, Clistier.

CO

COADJUTEUR, m. Helffer/ oder Bürgermeisters Knecht.
prens un Coadjuteur, Nimb einen gehülffen.
Coagé, m. eines Alters.
Coaguler, gerinnen/ zusamen lauffen.
Coagulé, m. gerunnen.
Coarcter, zusamen dringen.
Coarctation, f. zusamen dirngung.
Coasser, Schreyen wie ein Frösch.

Coc,

Coc, voyez coq.
Cocard, m. Rhumrätig.
Cocardise, f. verwegenheit.
Cocaz, Berg in Armenien.
Coccer, Mit Hörnern stossen.
Coche, f. La coche de la noix de l'arbaleste, Die kerbe an der Nuß deß armbrusts
Coché, cerné, m. gekerbt.
Coche ou Truye, f. ein Suck/ Saw.
Cochon, m. Säwlein.
Cochonner, Säwlein ausschneiden.
Cochonnier, cochier, m. Säwhirt.
Coche, f. Kutschwagen.
le Cochier, m. Kutschen. fahren.
un Cochet, ein Hänlein.
Cocheuis, m. ein arth von Lerchen.
Coclite, m. Eindogig.
Croodile, m. ein Crocodill.
Cocque d'œuf. Eyerschale.
Cocu, m. ein Gnacker.
homme Cocu, Einer der da leidet daß andere auch den Weib schlaffen.
Codignat, m. Da viel Kättenbäum stehen.
une Coeffe, Toque, f. Eine Hauben.
Coeffer, Weiber Haupter aufsetzen.
Coeffé, m. Mit einer Hauben.
né Coeffé, Reich geboren.
homme Coeffé d'une jeune fille, Der den Narren an einer Jungfrawen gefressen.
Coërcer, Straffen.
Coëtiuer, m. Erwärmen/ erquicken.
Coëtiué, m. Erwärmet/ erquicket.
Coenne de lard, f. Schwart vom Speck.
Coëual, m. Spielbruder.
Cœur, voyez cueur.
Coffignons, m. Socken.
Coffre, m. Schreyn/ Kisten.
Coffrer argent, Gelt ins die Kisten schliessen.
Coffret, Kistlein / Kälterlein.
Coffrier, m. Schreiner.
Cogiter, Gedencken / betrachten.
Cogitation, f. Gedancke.
Cognoistre, Kennen/ bekennen.
bailler à Cognoistre, zuerkennen geben.
Cognoissant, m. der ich wust/ wissent.
gens à ce Cognoissant, Leut die einen verstandt davon haben.
Cognen, m. Freundt/ bekandt.
choses Cognues, bekandte sachen.

Cognoiſſance, f. erkantnuß.
Cognoiſſance, f. Reutterfahnen / daran des Feldtherrn Wapen gemacht iſt.
Cognition, f. erkantnuß.
clere Cognoiſſance, Scharffſinnig.
baill er Cognoiſſance, erkandtnuß thun,
gens de Cognoiſſance, Bekante Leut.
Cognom, m. Zunamen.
Cohabitant, m. der bey einem andern wohnet.
Coherzer, bezwingen.
Coherſion, f. bezwingung.
Coherent, an einander hangendt.
Coherence, f. Zuſammenhaltung.
Coheriter, Mitterben.
Coheritier, m. Miterb.
Cohiber, verbieten / zwingen / halten.
Cohorte, f. ein hauffen leut.
de ma Cohorte, Von meiner Rott.
Cohue, f. Rechthauß.
Coi, voyez coy.
Coiffe, ein Hauben.
Coignée, f. ein Axt / Beyl.
Coigner, Mit einer Axt zerſpalten.
Coigné, m. eingetrieben.
Coigné à force, Mit gewalt eingetrieben.
Coin ou coig, m. ein Meiſſel.
Coin ou coing, m. ein winckel / eck.
le Coing de quelque mõnoye, der ſchlag einer Münz / dz Gepreg.
Coing, m. Pomme de coing, Quitten.
Coings ſauuages, wilde quitte.
Coingnier, m. Ein Quittenbaum.
Coing, m. ein kleiner Fleiſchwurm.
Coint & joly, m. frey / luſtich / frölich.
Cointemẽt, luſtiglich / frölich
Coicte de lict, f. Bettſtatt.
le Col, m. der Halß.
couper le Col à aucun, Den Kopff abhawen.
le chaignon du Col, Der Nacke.
Colaphiſer, Maulſtreich geben.
Collet, m. der Krage.
prens le par le Collet, nimb jhn bey dem Hals.
Collet, m. Halßtuch / Kragen. Item / ein Koller.
Cole, voyez chole.
Colere, voyez cholere.
Coleurine, voyez coleurine.
Coliandre, m. Coriandersamen.
la Colique, das Grimmen.
Coliquepaſſion, das Grimmen im Leib,

Coliqueux.

Coliqueux, m. der das grimmen hat.
Coliſeé, m. Le coliſée de Rome, ein groſſer ſchatz Platz wie das Amphitheatrum zu Rom.
Collateral, m. der auff eines ſeiten ſtehet.
Collation & taille, f. ſteur/ auffſchlag.
† Collation, f. Colatz nach der mahlzeit.
† Collation de benefices en iour, verleihung der Pfründen.
Collationner, Pancketieren.
Collationner ſes pieces, Faire collation de ſes pieces, ſeine ſtuck vberſchlagen / vberſehen.
Collationner une copie auec ſon original, ein Copey gegen dem Original halten.
Collationné, m. Collationnirt.
Collauder, Loben/ Preiſen.
Collaudation, f. Lob/ preiß.
Colle, f. Leim.
Colle à bouche, Mundleim von Fiſchen gemacht.
Colle à or, Goldtleim.
Coller, Leimen.
Collé, m. geleimet.
Collectes, f. Gelt verſamlung für die Armen.
Collection, f. verſamlung.
la Collée qu'on donne à un nouueau cheualier, der ſchlag im haß da man einen zum Ritter macht.
College, m. Geſellſchafft/ hohe ſchule.
Coller voyez col.
Collet de chemiſe, m. Hembt tragen.
Collet ou collerette de femme, f. ein Halsthuch.
Collette, f. verſamlung.
Collier, ein Halßbandt.
Collier à cheuaux, m. halsriemen eines Gauls.
Colliers en fait de nauires, ſeyl an einem Schiff.
Colliger, verſamlen.
Colline ou colliuette, f. ein Hügel/ Berglein.
Colloquer, ſetzen/ ſtellen.
Colloquer, mit einander reden.
Colloque, m. collocution, f. ein geſprech.
Colluder, ein verſtandt mit einander haben.
Colluder, ſich feindtſelig gegē einem ſtellen/ vnd demnach eins mit im ſein.
Colluſion, f. heimlicher verſtandt.
Colludant ou colluſeur, m. die es mit einander halten.
Colluſtrer la ueüe ou les yeux, die Augen herumb werffen.
Colocinthe, voyez coloquinte.

COLOGNE, voyez colongne
Colomb, m. ein Tauber.
Colombe, f. eine Täubin.
Colombelle, f. petit colom, ein Täublein.
Colombier, m. Taubenhauß/ schlag.
les trous d'un Colombier, Bojottes, Taubennest.
Colomne, f. ein Seule.
Colomne massiue, ein gantze Seul/ die inwendig nicht hol ist.
COLONGNE, sur le Rhin, Cöln am Rhein.
Colonie, f. ein newe wohnung eines volcks das man auß einer grossen Statt geführet. (kraut.
Coloquinte, f. Colloquinten
Colorer, voyez couleur.
Colosse, ein grosses Bild.
Colouurine, f. ein eyserne Schlang/ oder stuck geschütz.
Colporter, Porter sur le col. auff den Hals tragen.
estré Colporté, auff dem Hals getragen werden.
Colyre, m. mieux collire, Augen salb.
Combatre, streiten/ kempffen.
Combat, m. ein streit/ kampff.
Combat à outrance, ein blutiger streit.
Combatant, streitendt.
un Cõbatãt, Fechter/ kempfer
Combe, f. Mördersgrube.
Combien? wie viel.
Combien que, wiewol.
Combien penses tu que, &c. wie meinestu.
Combien penses tu auoir tost faict? wie bald meinstu/ das du gethan werdest haben?
le Comble, die Summ/ das höchste.
le Comble, das Ende/ vollbringung.
pour le Comble de mon loyer, für mein verdienst.
c'est le Comble de mes desirs, diß ist all mein begierd.
le Comble d'une maison, der Gibel eines hauses.
destruire de fond en Comble, bis zu grund abreissen.
Combler ses pechez, seiner sünde mehr machen.
Combler, füllen/ auffhauffen.
Comblement, m. füllung/ auffhauffung.
Combourgeois, m. Miburger.
Combustible, c. das man verbrennen kan.
Combustion, f. verbrennung.
Comedie, Farce, f. ein Comedispiel.
Comestible, c. das man Essen kan.
Comete, f. ein schwantzstern/ Comet.
Commuliter, voyez cõmiliter.

Co-

Comin, m. Kümel.
action comique, Comedispiel.
le Comite d'une galere, m. der Patron einer Galeren.
Commander, gebieten / befehlen.
Commander, der Oberste sein / zu gebieten haben.
Il commande à l'armée, er ist der Oberste im Kriegsheer.
Commander, voyez Recommander.
Commander à soy mesme, sich selbs bezwingen.
Commandé, m. befohlen.
Commandé & publié, m. geboten und verkündigt.
Command, comme, à Dieu uous command, ich befehl dich Gott.
Command, m. tous mes biens sont à uostre cõmandemẽt, sie haben über alle das mein zu gebieten.
Commandement, m. Gebott
les X. Commandemens, Die zehen Gebot.
Commartial, m. Spießbryder
Comme, wie / gleich als.
Comme j'espere, wie ich hoffe.
Commemorer, erzehlen thun gedencken.
Commemoré, m. erzehlet.
Commemoration, f. erzehlung
Commemorable, c. das sich erzehlen sagen lesset.
Commencer, anfangen.
quand ce uient à commencer wann man diß anfangt.
Commencé, m. angefangen.
Commencement, m. anfang / herkommen.
les Commendaces, f. Vigilien die man den Todten singt / so noch nicht begraben sein.
Commendataire, c. dem man was auff gut vertrawen gegeben hat.
Commensal, m. Tischgesell.
Commensalité, f. Tischgesellschafft.
Comment ou commentaire, m. außlegung eines handels / oder Buchs.
Comment? wie / auff wz weiß.
Comment qu'il en soit, wie es auch sey.
Commerce, f. Kauffmanschafft.
Commercer, Handeln / Kauffmanschafft treiben.
Commere, m. Gevatterin.
Cõmerage, m. gevatterschafft.
Commerizer, Klappern.
Cõmettre, etwz begehẽ / vbels thun.
Cõmettre, befehlen.
Commis, m. befohlen.
Commis, m. gethan / begangẽ.
Commis, m. vollmacht haber / abgesandter.
Commission, f. befehl / Commission.
Commission en forme, geschriebener befehl.
bailler Commission, befehlen / auff

auffragen.
Commissarie, m. dem etwas befohlen ist / Comissarien / auch ein Abgesandter.
Commissaires des monstres, Musterherren.
Commin, Kümmel.
Comminuer, in klein stuck brechen / zermalmen / zerreiben.
Commiseration, f. mitleyden.
Commistionner, vermischen.
Commistionné, m. vermischet.
Commistion, f. vermischung.
Commitial, Mal commitial, fallende sucht.
Commettimus ou unes letres de committimus, verlaß / befelchs brieff / da ein grosser Herr einem andern seine sach befihlt.
Je feray renuoyer la cause par uertu de mon Committimus, ich will den gantzen Proces in krafft meines befehls verkehren.
Cõmode, c. commodieux, m. bequem / gelegen.
Commodité, commodieuseté, f. bequemheit.
maison garnie de plusieurs Commedités, ein wolgelegen gemacht Hauß.
Cõmodement, commodieusement bequemlich.
Commouuoir, bewegen.
Commeu, m. bewegt / verstört.
Commotion, f. bewegung.

Commer, changer, wechselen.
Commutation, f. wechselung.
Commun, m. gemeine.
un dict Commun, gemein sprichwort.
le Commun, La commune, dz gemeine Volck.
une Commune, ein gemein Weib.
Communement; ou communéement, gemeiniglich.
Communauté, f. gemeinheit.
Communautez ecclesiastiques, Klöster.
je renonce à la communauté d'entre uous & moy, ich kündige euch die gemeinschafft auff.
Communier, mittheilen / gemein machen.
Communion, f. gemeinschafft.
Communiquer, Offenbaren / Rathfragen.
Communication, f. Mittheilung.
par Communication de langage, durch gemeinschafft der sprach.
Commutation, f. verenderung.
Compagnon ou cõpaignon, Gesell.
Compaignon de mestier, Werckgesell.
Compaignon de table, Tischgesell.

tes Compaignons, deine mitgesellen.
ua, ja t' estime gentil Compagnon, gehe hin / du bist ein schoner gesell.
il faict le petit Compaignon, er stellt sich als wiß er nichts.
per à compaignon, eben / gleich.
ma Compaigne, f. Haußfraw.
Compaignie, Gesellschafft.
Compagnie, Gesellschafft handlung.
Ils sont en Compagnie, sie haben ein gesellschafft handel.
Compaignie & multitude, versamlung auff ein hauff.
faire ou tenir Compaignie, Gesellschafft leisten.
en grosse Compaigne, in grosser Gesellschafft.
auoir Compaignie auec une femme, mit einem Weib zuthun haben.
Compaignable, c. Gesellich.
Compain, voyez compaignõ.
Comparatif, m. meilleur, plus grand, plus beau, ein grad mehr als der Positiuus / als besser / grösser / schöner.
Comparer, vergleichen.
ils le Comparerent bien puis apres, sie haben es noch wol müssen entgelten.
Comparé, m. verglichen.
Comparaison, f. vergleichung / gleichnus vber die maß.
sans comparaison plus miserable, Ellender denn alle.
Comparoir une faute, ein mißethat thewer gnug bezahlen.
† Comparoir ou cõparoistre, erscheinen.
Comparoir au jour, lieu & heure, auff bestimpten tag orth vnd stund erscheinen.
Comparoir ou comparoistre en personne, in eygner Person kommen.
† Comparition, f. erscheinung
Compartir, austheilen.
Compartiment, m. austheilung.
Compas, m. ein Compascirckel.
Compasser, mit dem Circkel abtheilen.
Compasser les heures, seiner zeit warnemen.
Compassion, f. mitleyden.
Capatir ou comporter, vertragen dulden.
ne se pouuoir Compatir, wañ einer den andern nicht dulden kan.
Compatible, Offices compatibles. Aempter die wol mit einander vbereinkommen.
Compatriot, m. Landsmann.
Compeller, zwingen / nöhtigen.

Cõpendieux, m. kurtzvertheilig
Compendieuſement, in kürtze.
Compenſer, vergelten.
Compenſer les deſpens, die vnkoſten gegen einander auffheben.
Compenſe, f. vergeltung.
Compere, m. Gevatter.
Cõperage, m. Gevatterſchafft.
Competer, zugehören.
cela luy Competе, diß gehört jhm zu/ iſt ſein.
Competent, m. zugehörendt.
d' aage Competent, im rechten Alter.
juge competent, der ordentliche Richter.
Competence, f. zugehörung.
Competemment, bequemlich.
Competiteur, m. der ein ding neben einem andern begeret.
Complaindre, beklagen.
ſe Complaindre, ſich beklagen.
Complaignant, m. klagendt.
Complainte, f. klag/ weinen.
auec complainte, klaglich.
Complaire, gefallen.
nouueau complant, Junger Weingart.
Complet, parfaict & abſolu, m. vollbracht/ vollkommen.
Complexion, f. die Natur/ art deß Leichnams.
Complexionné, m. genaturt/ geartet.
mal cõplexionné, böſer Natur.
Complice, c. Mitgeſell.
nous eſtes Complices, jr habt auch ſchuld daran.
les Complies, die Complet.
Comploter, Rathſchlagen einen andern zubetriegen.
Complot, m. Rathſchlag.
uous auez fait Complot entre uous de me tromper, jr habt ein Block vber mich gegoſſen/ jhr habt vnter euch zuſammen beſchloſſen/ mich zu betriegen.
Comporter, vertragen/ zuſam tragen.
Comporter, Tenir en eſtat & maintenir, in ſeinem weſen erhalten.
de grãde faim, il ne ſe pouuoit, Comporter, vor groſſem hunger kunte er nicht ſtehẽ.
Compoſer, dichten zuſam ſetzẽ.
Compoſer contre aucun, wider einen ſchreiben.
† Compoſer auec aucun, einen vertrag mit jemand machen.
ſe Cõpoſer, ſich ſtattlich haltẽ.
Compoſé, m. gedichtet.
Compoſition, f. dichtung/ gedicht.
Compoſition & confection, f. zuſamen ſetzung.
Compoſition & accord, vertrag.
Compoſeur/ ou compoſiteur, m. Dichter.
Comprendre, begriffen/ verſtahn.

Comprendre tout en un liure, als in einem Buch begreiffen.
eela Comprent quatre aunes, diß ist vier Elen lang.
Comprehensif, m. verständlich/ begreifflich.
Compres, compresſement, genaw/ nahendt.
Compresſe, f. eins Hern besigelter brieff in Leinwat.
Compromettre, mit versprechen.
Compromis, m. mit versprochen.
Compter, Rechnen/ zehlen.
il uous ſera Compté bien cher, soll euch thewer gnug angerechnet,
ſelon que Compte Petr, nach dem Petr. schreibet.
auoir tout Comptant, gar vnd bereit haben.
argent Comptant, Bar geld.
Compte, m. ein Rechnung.
à ſon Compte, nach deiner Rechnung.
abbreger ſon Compte, sein Rechnung kurtz machen.
faire Compte, Rechnen.
dreſſeur de Comptes, m. Rechenmeister.
rendre Cõpte, Rechenschafft geben/ vrsach anzeigen.
retourner à ſon premier Cõpte, widerumb auff sein erst fürhaben kommen.
je trouue mon Compte, mein Rechnung trifft zu.
Compte, un recit, ein erzehlung.
c'eſt le bon du Compte, es ist das beste in der Fabel.
petits Comptes, lecherliche sprichwörtlein.
il nous Comptera tantoſt de bonnes, er würd vns gute pößlein machen.
faire Compte d'aucun, jemand achten.
tenir peu de Compte, wenig achten.
Compteur, m. Rechenmeister.
Cõptoir, m. ein schreibstuben.
Cõptement, m. rechnung/ zehlung.
Comte, voyez conte.
Compunction, f. rew deß gewissens.
Concauité, f. Holligkeit.
Con, eſt prepoſitif inſeparable ſignifiant, Mit.
Conceder, zulassen.
Concerner, angehen/ betreffen.
Concernant le cas, was diesem belanget.
Cõceuoir, empfangen.
† Conceuoir en ſon eſprit, mit seinem verstandt begreiffen.
Conceu, m. empfangen.
Conception, f. empfengnuß.
Concez, m. zulassung.

Con-

Conche, f. Wassergeschirr/ Oelfaß.
Conche d'or, Güldene schale.
Conchiër, beschelissen.
Concierge, Burgvogt.
le Concierge ou Principal de l'exercite, Oberste Feldherr.
Conciergerie, Prison, f. gefengnuß/ Kercker.
Concile, m. Rathschlag/ Concilium.
Concilie general ou universel, gemeine versamlung oder Concilium.
Concilier, versönen/ vereinigē.
Concilié, m. versönē/ vereinigt.
Conciliation, f. versamlung.
Cociliateur, m. versöner/ schidmann.
Conciliatrice, f. friedmacherin.
Concion, f. eine Rede/ Predig
† Concion, f. versamlung deß Volcks.
Concionner. Predigen.
Concionaire, c. einer der versamlung.
Concionateur, m. Prediger/ Orator.
Conciter, erwecken.
Concitateur, Auffrhürer deß Volcks.
Concitation. f. erweckung.
Concitation & esmeute, f. Auffrhur deß Volcks.
Concitoyen, m. Mitburger/ Landsman.
Conclaue, m. ein beschlossene kamer.
Conclure, beschliessen.
je Conclu, ich nim mir für.
Conclu, beschlossen.
Conclusion, f. beschluß.
froide Conclusion, schlecht fürnemmen.
pour Cōclusion, zum beschluß.
prende Cōclusion, beschliessen.
Concoction, verdewung.
faire Concoction, verdewen.
faculté Concoctrice, die krafft deß verdewens.
Concombre, m. ein Kürbis/ kümmerle.
Concorder, vereinigen/ vergleichen.
Concorde, f. eintrechtigkeit.
un Concordant, Accort/ vereinigung.
Concubinaire, m. schlaffgesell.
Concubine, f. beschlefferin/ Kebsweib.
Conculquer, zertretten.
Conculcation, f. zertrettung.
Concupiscence, f. begirligkeit/ wolluſt.
Concurrent, voyez cōpetiteur
Concurrence, zusammen verfügung/ vbereinkommen.
il y a grande Concurrence d'opinions, die meinung treffen zusamen.
Concurrens d'une fille, zween so allebeyde ein Jungfraw begeren.
Concussion, f. vbertrettung

vnbilliges auffsaugen.
Condamner, verdammen.
Condamné, m. verdampt.
un lieu condamné, ein Orth darauff man nicht gehet.
Condamnation, f. verdammung.
passer Condamnation, die sach gewunnen geben.
Condenser, auff einen hauffen dringen.
Condensé, m. gerunnen/dick werden.
Condescendre, vbereinkommen/ bewilligen.
Condescendre à l'opinion, d'aucun, eines meinung beyfallen.
Condescendu, m. beygefallen.
Condigne, c. würdig.
Condignement, würdiglich.
Condile, m. Knöchel.
Conditeur de loix. gesetzgeber.
Condition, f. Art/ Natur städ.
de basse Condition, schlecht/ Vnedel.
par telle condition, mit diesem beding.
retourner à sa condition, sein alte weiß/ widerumb annemen.
les conditions, beding.
Changer de condition, anders sinnes werden.
Conditionné, m. genaturt/ geartet/ bedingt.
Conditionel, m. conditionelle, f. bedinget.
Conditionellemẽt, mit beding.
Condoloir, mitleyden haben.
Conduire, beleyten.
se Conduire sagement, seine sach weißlich angreiffen.
Conduict, m. beleytet/ gebracht.
† Conduict d'eau, m. Wasserleytung.
Conducts de fleuues, der vrsprung eines Wassers.
Conduicte, f. Geleyt.
Conduicte de l'esprit, lust/ neygung/ begierdt.
Conducteur ou conduiseur, m. Geleytsman/ Führer.
Conducteur de la danse, Vordanzer.
Conducteur d'armée, Führer des Heers.
Condyle, m. voyez condile.
Conestable, m. Hofmeister/ Item ein Büchsenmeister.
Connexer, voyez conjoindre.
Confabuler, miteinander redẽ.
Confabulation, f. gesprech.
Confanons, Klapperrosen.
Confection, f. Confect.
Confederer, verbinden.
Confederez, m. verbundene.
Confederation, f. verbindung.
Conferer ensemble, gegen einander halten/ vnd vergleichen.
Conferer quelque office, einem ein ampt geben.
Conference, f. vergleichung.

Confermer, befestigen.
Confermer auec juremẽt, mit einem Eydt bekrefftigen.
Confermé, m. befestigt/ bekrefftigt.
Confirmation, f. bekrefftigung
Confesser, Beichten/ bekeñen.
Confesser la debte, schuld bekennen.
Confesseur, m. Beichtvatter.
Confession, f. beicht/ bekäntnuß.
se Confier, vertrawen/ sich verlassen.
se Confiant, sich verlassend.
Confiance, f. vertrawen.
Confiner, an ein Land stossen.
Confiner, Pfäl setzen.
Confiner aucun, jemandt an ein Ort bannen.
Confiné, m. gebannet/ gepfält.
champ Confin ou confinant à un autre, ein Landt das ander stösset/ an reinet.
Confire, confecieren/ zuckern.
Confit, m. Confecticrt.
Confit en joyeusetez, mit schimpfreden vnd frölichkeit wol gespickt.
Confiture, f. Confectereyen.
Cõfirmer, voyez confermer,
Confisquer, einziehen/ nemen.
Confiqué, m. eingezogne/ vor [illegible] halten.
Confiscation, f. einziehen der Güter.
Conflagration, f. verbrinnung.
Conflict, m. ein schlacht.
Confluant, zusamen fliessende.
Confluence, f. zusammen fliessung.
Confondre, vnter einander mengen.
Confondre & brouiller tout, alle ding vnordentlich vnter einander vermischen.
† Confondre, beschämen.
Dieu te Confonde, schende dich Gott.
se Conformer & accorder à aucun, sich nach einem richten.
Conforme, c. Gleichförmig.
Cõformité, f. gleichförmigkeit.
Conformement, gleichförmiglich.
Conforter, Animer, ein Hertz ein sprechen.
Conforté, m. Getrost.
Confort, m. Trost/ stercke.
donner Cõfort, beystand thun.
Confortement, m. sterckung/ hülff/ als einer seinem Lehenman thut.
Confrairie ou confrerie, f. Brüderschafft.
les Confreres, Brüder.
Confronter tesmoins, Zeugen vnder augen bringen.
Confronté, m. vnter augen gebracht.
Confus, m. vnordenlich.
Confus, m. beschämbt.
Confus, & opprimé de tesmoings, vberzeuget.

Cõ

Confusement, vnordentlich.
Confusion, f. vnordnung.
Confuter, widerlegen.
Confuter un tesmoing, einen Zeugen verwerffen.
Congé, m. vrlaub/ erlaubnuß.
donner Congé, vrlaub geben.
prendre Congé, vrlaub nemen.
Congeler, dick werden.
Congelé, m. gefroren.
Congelation, f. gefrist.
Conglutiner, zusam leimen.
Conglutination, f. zusam leimung.
Cōgnoistre, voyez cognoistre
Congratuler, Glück wündschen/ sich mit einem frewē.
Congratulation, f. Glückwünschung.
Congre, m. ein See Ahl.
Congreger, versamlem.
Congrée en pierres precieuses, voll Edler gestein.
Congreé, m. dick gestanden/ gerunnen.
Congréemēt, m. versamlung/ dickmachung.
Congreger, versamlen.
Congregé, m. versamlet.
Congregation, f. versamlung.
Congru, m. bequem/ Correct.
Congruité, f. bequemheit.
Conjecturer, vermuthen/ argwohnen.
Conjecture, conjecturation, anzeigung/ gemerck/ abnehmung.
on prend Conjecture, man hat vermutung.
Conjoindre, zusamen fügen.
Conjoindre, zusamen leimen.
Conjoinct, m. zusamē gefüget.
Conjoinct. vereinigt.
Conjoinction, f. zusamenfügung.
Conjoinctement, m. zusamen fuglich.
Conjoüir, Se conjoüir du bien d'autruy, sich eines andern glück frewen.
Conjoüissement, m. freud ob eines andern Glück.
Conjugal, m. Lieu conjugal, Ordnung deß Eehestands.
feste Conjugale, Hochzeitlich fest.
amour cōjugale, Eheliche lieb
Conjuger, zusam binden.
Conjuge, c. verheurater Man oder Weib ehegenoß.
Conjugé ou conjugué, m. verheurahter.
Conjugaison, f. Ehe zusamen fügung.
Conjurer aucun, einē beschweren.
Conjurer, zusam schweren.
Conjuré, zusam geschworen.
Conjurer, beschweren/ außtreiben.
Conjuré, m. beschworen.
Conjurateur, m. Beschwerer/ Banner.
Conjuration, f. beschwerung.

les Cõjurez, die zusammen geschworen haben.
Connestable, m. der Constabel/ oder großhoffmeister.
Connexer, zusamen binden.
Connexion, conjunction, zusamen knüpffung.
proces Connexes, sachen die an einander hangen.
Cõpin ou cõnil, m. ein Künlein
Connine, f. das Weiblein deß Künigleins.
Connigler, springen vnnd hupfen als ein Künglein.
Cõnilleau, m. jungs Künglein
Conquerir, Vaincre, gewinnen/ vberkommen.
Cõquerir ou cõquerre à force, mit gewalt einnemen.
Conquis, m. gewunnen/ gekrigt.
païs de Conqueste, ein Landt mit gewehrter handt eingenommen.
Conquerable, c. das zu gewinnen ist.
Conquereur ou conquerant, m. der viel Landt einnimbt.
Conquester, Gewinnen/ finanzen.
Cõqueste, gekrieget/ gewonnen.
le Conquest, m. der gewinn.
Conqueste, f. gewinnung.
Conquesteur, m. Gewinner/ Wucherer.
Conquest, m. gewunnen gut.
Conroyer, eben machen.
Conroyer du cuir, Leder zubereiten.
Conroyeur, m. Lederer.
Conroyement, m. liderung.
Consacrer, weihen/ heiligen.
Consacrer à quelque sainct, einen heiligen verloben.
Cõsacré, m. geweiet/ geheiligt.
Cõsacré à Dieu, Gott verlobet
Consacré ou sainct, m. heilig.
Consecration, f. weihung/ heiligung.
Consanguin, m. Blutfreundt.
Consanguinité, f. Blutfreundschafft.
les Consaux d'une prouince, die Räht einer Prouintz.
Conscelere, m. lasterhafftig.
Conscience, f. gewissen.
examine ta Conscience, frag dein gewissen.
Consciencieux, m. gewissenhafftig/ from.
Cõsecration, voyez consacrer,
Conseil, m. Rath.
prendre Conseil, Raths pflegen.
le Conseil, m. der Rath.
le grand Conseil, der grosse Rath.
Conseil estroict ou priué, der geheime Rath.
Conseiller, Rath gebẽ/ rahtẽ.
Conseille toy par toy meime, Rath dir selbs.
se Conseiller, sich selbs rahten.
Conseiller, m. Rachgeber.
Conseilliere, f. Rathsfraw.

Con-

Conſul, m. Burgermeiſter.
l'eſtat de Conſul, Burgermeiſter ampt.
Conſulter, Berahten.
Conſultation, berahtung.
faire Cõſultation, rathſchlagẽ.
Conſentir, zulaſſen/bewilligẽ.
Conſenti, m. bewilligt.
Conſentement, m. zulaſſung/bewilligung.
Conſequent, m. folgendt.
Conſequemment, folglich/folgenderden.
Conſequence, f. das auß einem andern folget.
de Conſequence, da etwas an gelegen iſt.
Conſerue, f. conſerue de roſes, conſervatif von Roſen.
Conſeruer, bewahren/behüten
Conſeruateur, m. Behüter.
Conſeruatrice, f. bewahrerin.
Conſeruation, f. bewahrung.
Conſiderer, bedenckẽ/betrachten/angeſehen/in erwegũg.
Conſiderer quelque choſe, ein betrachten/erwegen.
Cõſideré, m. betrachtet/bedacht.
Conſiderable, c. bedencklich.
les choſes ſont grandemẽt Cõſiderables, die ſachẽ ſein wol zubedencken/zuerwegen.
Conſideration, f. betrachtung.
ſans Conſideratiõ, vnfürſichtig
Conſierge, voyez concierge,
Conſigner, zu bewahren oder oder in die hand geben.
Conſigner, vorhalten oder Preſentieren.
il luy eſt Conſigné, man hat es jhm vbergeben.
Conſire, f. kleine rote blümlein.
Conſiſter. beſtahn.
Il n'a peu Conſiſter, er iſt nit beſtanden.
il Conſiſte, es ligt/iſt gelegen.
Conſiſtoire, f. Geiſtlicher rath
Conſiſtoire, ein verſamlung da viel bey einander ſitzen.
Conſubrins, m. Geſchwiſterkinder.
Conſoler, Tröſten.
Conſolé, m. getröſtet.
Conſolation, f. Troſt.
Conſolateur, m. Tröſter.
Conſolida major, Wundenkraut.
Conſolider une playe, eine Wunden zuheilen.
Conſolidation, heilung.
Conſommer, vollbringen.
†Conſommer, verzehren/zu nichts machen.
le feu Cõſomme toute choſe, das fewr verzehrt alles.
Conſommé, m. vollbracht.
Conſommatiõ, f. vollbringung
Conſoner, zuſam lauten.
les Conſones, alle Buchſtaben auſſer der Vocaln.
Conſonant, zuſtimmendt.
il n'eſt pas Conſonant, es lauten nicht, dazu.

Consonance, f. zusam lautung.
Conſors, Nachbawren zu einem Landt.
Conſorte, f. Eheweib.
Conſoude ou conſoulde Saraſine, wundkraut.
Conſpirer, zusammen Raumen/ſchweren.
Conſpiré, m. zusam geſchworen.
Cõſpirateur, m. Bundsgenoß
Conſpiration, f. zusamē ſchwerung.
Conſtant, m. beſtendig/ſtandhafftig.
Conſtante, f. beſteñdige.
Conſtance, f. beſtendigkeit.
CONSTANCE, f. ein Statt/ Coſtnitz am bodenſee gelegē.
Conſtāmēt, ſtandhafftiglich.
CONSTANTINOPLE, ein Stat/ Conſtantinopel inn Thracia.
une Cõſtellation, f. ein geſtirn/ von vielen ſternen.
Conſtellation & influēnce des aſtres, guter vnd böſer Aſpeckt deß geſtirns.
Conſtituër, beſtellen/verordnē
Conſtituër en dignité, zu würden verhelffen.
Conſtituer priſonnier, gefangen nemen.
la choſe eſt Conſtituée, en, &c. die ſach beſteht in.
le Conſtitu, das beſchloſſen/ dabey es bleyben muß.
Cõſtitution, f. Gebot/ſatzung.
Cõſtitutions & ordonnances. Ordnung/gebot. (geber.
Conſtitueur de loy, m. Geſetz-
Conſtruire, Baſtir, Bawen.
Conſtruict, Baſti, m. gebawet/ gezimmert.
Conſtruction, f. bawung.
Conſul, voyez Dictateur.
Conſul, cõſulter, voyez cõſeil.
Conſumer verzehren/verthun.
Conſumer ſon bien, ſein Gut verzehren.
ſe Conſumer, ſich ſelbs verzehren/vmbs leben bringē.
Conſumé, m. verzehrt.
tout Conſumé & mangé, alles auffgefreſſen/ verzehrt.
Conſumé de faim, verhungert.
Cõſomption, f. verzehrung.
Conſuiure & atteindre, voyez Acconſuiure.
Conſuiure de parolles, jemand mit worten nachfolgen.
Conſire, voyez Oreille d'aſne.
Contadin, m. dorffmā / bawr.
Contadine, f. Bewrin.
Cotagieux, m. ſeuchig/ſüchtig. maladie Cõtagieuſe, eine ſucht.
Contagion, f. ſüchtige kranckheit/die Peſtilentz.
Contaminer, beſudlen/ vnrein machen.
Contaminé, m. beſudlet.
Conte, m. ein Graff.
Conteſſe, f. ein Gräfin.
Conté, c. La franche Conté Au Conté d'Anjou, Car des grands

grants autheurs ya qui usurpent l'un & l' autre, die Graffschafft Anion/ꝛc.

Conte, m. erzehlung.

un Conte. ein Fabel.

tu nous en Contes bien, du sagest wunder.

les gens en font leurs cõtes, dz gemein Volck sagt dauon.

Conter, zehlen/ rechnen.

Contemner, verachten.

Contemner l' authorité de justice, auff die Obrigkeit nichts geben.

Contempt, m. verachtet.

Cõtemptible, c. verechtlich.

Cõtẽnement, m. verachtung.

par contenanement, durch verachtung.

Contemporains, m. die in einer zeit leben.

Contempler, beschawen/ bedencken/ betrachten.

Contemplement, m. betrachtung.

Contempleur ou contemplateur du ciel, m. Anschawer deß Himmels.

Cõtemplation, f. speculierung.

Contemplatif, f. das inwendig der Geist betrachtet.

Contenance, f. gestalt / wesen.

contrefaire sa Contenance, sich stellen/ geberden.

il ne tient sa Contenance, er weiß sich nicht zu halten.

fille de belle Contenance, ein Jungfraw mit lieblichem geberd/ so sich wol weiß zu halten.

Contendre & debatre, sich bemühen/ streiten/ ringen.

Contention, f. gezänck.

Cõtẽtieux, m. der gern zancket.

champ Contentieux, ein Acker darumb man sich zancket.

Contentieusement, zänckisch.

Contenir, inhalten.

cela contient beaucoup de place, diß begreiffet viel Orts?

que Contiennent elles? was ist der inhalt.

se Contenir, halten/ begreiffen/ enthalten.

se Contenir, sich enthalten/ bezwingen.

se Contenir, verhüten.

Continent, m. der sich halten kan.

Contenu, m. eingefangen / begriffen.

Continence, f. Zucht.

Qui ha le don de Continence, wer züchtig ist/ der die gab von säuberkeit hat.

sans Continence, vngehalten/ vnzüchtig.

Content. m. zu frieden.

estre Content, sich genügen lassen.

Contenter, zu frieden stellen.

Contẽtement, m. begenügung.
faire Contentement, vergenügen.
Contentement passe richesse, wer sich läst genügen der ist reich.
Contention, contentieux, voyez Contendre,
Conter, voyez en conte & Compter.
Conterie, Terrassin, m. Landsman.
Contermins, die an einander stossen.
Conteſter, bezeugen/ auff Zeugen beruffen.
faire Conteſtation de cause, dẽ Krieg rechtens befestigen.
Contexte, m. Par un contexte, auseinander folgendt.
Contigu, m. an einander rhürendt.
maisons Contigues, an einander rührende Heuser.
Continuer, fortfahren / nicht ablassen.
Continuer de jouer toute la nuict, die gantze nacht spielen.
Continu & entier, m. gantz an einander.
dix ans Continuz zehen gantze jahr.
Continu à faire, quelque chose, beharren / der nicht abläſſet.
Continuel, m. Dawrhafftig.
Continuellement, stätigs / an einander.
Continuation, f. verfolg.
Contourner, vmbkehren/ vmbdrehen.
la Contournure d'une chose, der vmbgang / runde eines dings.
Contourner, vmbgahn.
le Contour d'un jardin, der gang eines Gartens.
Contract, m. ein Contract/ vertrag.
Contract de uente, Vendition f. ein kauff.
Contracter, handelen.
Contracter auec, &c. vbereinkommen mit / ꝛc.
les Contractans, die handelende Partheyen.
Contraction de nerfs, f. Krampff.
Contractiõ, f. widerſprechung/ gegenſetzung.
Contraindre, nötigen/ zwingẽ.
Contraindre de ſortir hors, heraus nöhtigen.
Contrainct, m. genöhtiget.
Contrainde, f. zwang.
ſans Contrainte, vngezwungẽ.
Contraire, c. zu wider.
Contraire & nuiſant, ſchädlich
Contraire à la uerité, der warheit zugegen.
au Contraire, hergegẽ/ anderſt
Contrarier à aucun, jemand zugegen/ zuwider ſein.

Contra-

Contrarieté, f. Widrigkeit.
Contre, c. gegen/wider.
Contre l'edict, wider das Gebott.
†tout Contre, hart daneben.
†faire le Contre & seconder aucun pour faire quelque finesse, jemand zu einem losen possen behülflich sein.
Contr'amour, m. Gegenlieb.
Contr'animé de plus en plus, immer mehr dawider gesinnet sein.
Contrebalance, f. Gegengewicht.
Contrebalancer, gegen einander wegen/ oder erwegen.
Contrebas, Niderwerts.
Contrebasse, voyez Basse contre.
Contrebatre, Gegenfechten.
Contrebatterie, Gegengefecht.
Contrebondir, widerspringen.
un Contreboutant, voyez cõtrefort.
Contrecarre ou contrequarre, f. ein Sophisterey / bemügliche widersprechung.
Contrecedule ou contresedule, f. Gegenquitantz.
le Contrecœur d'une cheminée, ein Holtz / daran der Schlotfürhang gespannet wirdt.
Contre cœur, Il me vient à cõtre cœur, es ist mir zu wider.
faire une chose à contre cœur, etwas wider sein gemüth thun.
Contrecourber, Einbiegen.
Contredire, widersprechen.
cela ce Contredict, diß widersprichts.
Contredire à aucun l'entrée, Jemandt den Eingang verbieten.
Contredicts, m. beweiß reden/ die etwas widerlegen.
Contredicts de lettres, widerlegung der Brieff.
Contredisant, widersprechent.
un Contredisant, Widersacher.
Contrée, f. Païs, m. Landschafft
Contr'escharpe en fortificatiõ de villes, ein Inwendige gegenwehr / besestigung einer Stadt.
Contr'eschanger, verwechseln.
Contr'eschãge, m. verwechselt.
Contr'escrire, Gegenschreiben/ abschreiben
Contr'escript, m. Copey / Abschrifft.
Contr'escript, m. Nachgeschrieben.
Contresaire, Conterfeten / nachmachen.
Contresaire naïfuement. nach dem leben Contrafeten/ abmahlen.
† se Contresaire, Sich verstellen.

Contrefaict, m. Conterfedt / nach gemacht.
Contrefaict, Der an seinen gliedern mangelhafft ist.
Contrefin, schalck gegẽschalck.
Contrefort en architecture, ein pfeiler gegen einer mauren gericht sie zu halten.
Contregarder, verhüten / beschirmen.
Se Contregarder, sich selbs in acht nemen.
Contregarder la chair par le sel, Fleisch saltzen.
On ne peut contregarder les freibutters de passer la riuiere, Man kan die Freybeuter nicht verhindern vber das Wasser zukommen.
Contrehaute, voyez Haute contre.
Contremettre, entgegen stellẽ.
Contreminer, entgegẽ graben.
une Contremine, f. Gegengrabung.
Contremont, von vnten auffwertz.
Contremont l'eau, gegen dem Strom.
aller Contremont la riuiere, gegen dem Strom fahren.
Contreoutrier, Gegenwerckman/der mit einem vmb dz beste arbeitet.
Contrepenser, Gegenbedenckẽ.
Contrepeser, Gegenwegen.
Contrepois, m. Gegengewicht
Contrepleiges, m. gegenborgk
à Contrepoil, wider das haar.
Contrepoinct en musique, m. Gegenthon in der Musica.
Contrepoincter, Gegenstechk.
Contrepoincté, m. gestochen/ abgestochen.
Contrepoincte, f. abstechung.
Contrepoison, m. ein Artzney wider Gifft.
Contreriche, Reich gegẽreich
Contreroller, gegenbuch haltẽ.
Contrerolleur, m. gegenschreyber/ Buchhalter.
Contreseel, abgegraben Sigel
Contresigner, Gegenzeichen.
Contresig, m. nachgemachte Signet.
Contresonner, Gegenlauten.
Contretaille, f. Gegenkerb
tomber Cõtreual, abwertz fallẽ
aller Contreual l'eau, wider den Strom fahren.
Contreuenir, entgegen kom̃en.
Contreuenir au droict, Dem Recht entgegen stehen.
Contribuẽr, mittheilen.
Contribuer à l'escot pour sa part, sein Tech bezalen.
Contribution, f. erstattung seines theils.
Contrister, betrüben.
Contrit, m. betrübt/ trawrig.
Contrition, f. rew/ trawrigkeit
Contr'oppositе, gegen vber.
Controuersie, zanck/ spaan.
Controuuer, finden/ erdichten.

chuste

chose Controuuée, Erdachte sach.
Controuueur, m. Lügener/lügenstifftter/lügendichter.
Controuuement, m. Erdichtung.
Contubernal, Rottgesell/stubengesell.
Contumax ou contumace, vngehorsam/widerspenstich.
un vray Contumax, mutwillig/vngehorsam.
Cõtumace, f. Widerspenstigkeit.
Contumace. Jemandts vngehorsam beschuldigen.
Cõtumelie, f. schmach/schand.
dire Contumelies, Schelten/Lästern.
Cõtumelieux, m. lästerhafftig.
parolle Contumelieuse, schmächliche wort.
Contumelieusement, Lästerlich/verächtlich.
Contusion, f. stossung.
Contuteur, m. Mitformundt.
Conuaincre, vberwinden.
Conuaincre par témoings, mit Zeugen vberweiseu.
Conuaincu, m, vberwunden.
attainct & Conuaicu d'une menterie, einer Lügen vberwiesen.
Conualescence, f, gesundtheit.
Conuenir, zusam kommen.
Conuenir de quelque affaire, einen vertrag machen/einer Sach halben vberein kommen.
Conuenir & accorder, vergleichen/vberein kommen.
ce que t'y semblera Conuenir, was dich bequem dünckt.
faire bien Conuenir, machen das sichs wol schicket.
† Conuenir aulcun en justice, einen mit Recht fürnemen.
paix Conuenue, ein gemachter fried.
il Conuient, es gebürt sich.
il me Conuient, &c. Ich muss/etc.
† il me Conuient, Es gehet mich an.
il Conuient à toutes causes, es dienet zu allen sachen.
cela ne Conuient pas, diss schicket sich nicht.
† Conuenant, ou conuenant juré, m. Ein geschworner Contract.
par tel Conuenant, mit diesem beding.
Conuenable, c. wolfügent/dz sich wol schicket/tauglich.
Conuenablement, Geschicklich.
dire Conuenablement, sagen was sich schicket.
Conuenance, f. Vertrag/vbereinkommung.
par telle conuenance, Auff solche weiss/, mit diesem beding.

Conuẽnir, vbereinkommen.
Conuention, f. Vertrag.
Conuent, m. ein Kloſter.
Conuent de vierges, Jungfrawen Kloſter.
Conuenticle, f. kleine Verſamlung.
Conuentuel, m. Kloſteriſch.
prieuré Conuentuel, Priorey eines Kloſters.
Conuers, m. ein bekehrter.
Conuerſer, handeln/mit einem vmbgehen.
Conuerſation, f. Converſatz/wandel.
Ia Conuerſation ne me plait pas. Seine Geſellſchafft gefelt mir nicht.
Il eſt de mauuaiſe Conuerſation. er iſt eines böſen wandels.
Conuerſation ordinaire, täglíche Geſellſchafft.
Conuertir, bekehren/ verkehrẽ
Conuertir inimitie en amitié, freundſchafft in feindſchafft verkehren.
Conuertir en eau. ſchmeltzen/ zu waſſer werden.
Conuerti, m. Verkehret/ verändert.
Conuerſion, f. Bekehrung.
Conuicteur, voyez commenſal.
Conuice, m. Schelt wort.
Conuent, voyez Conuenir.
Conuier. zur Maltzeit ruffen.
Couiue, m. Maltzeit.
Conuiure, mit einander leben.
Conuiez tous ceux que vous trouuerez, ladet alle die jhr findet.
Conuoiter, begeren/ begierig ſein.
Conuoitant, m. Begierig.
Conuoité, m. begert.
Conuoitable. c. begerlich.
Conuoiteux, m. voll begierd.
Conuoiteux de louange, ehrgeitzig.
Conuoiteux d'amaſſer argent, Gelt geitzig.
Conuoitement, groſſe luſt/ begierd.
Conuoitiſe, f. begierligkeit.
ardente Conuoitiſe, Hitzige begierd.
Conuoler en ſecõdes nopces, die ander Fraw nemen.
Conuoquer, zuſam ruffen.
Conuocation, f. zuſam beruffung.
Conuoyer, Geleyten.
Conuoyé, m. Geleitet.
Conuoy, m. Geleyt.
Couoy d'un treſpaſſé, Leich Proceß.
Conuulſion, f. der Krampff.
Cooperer, Mitwircken.
Cophin ou Panier, m. ein korb.
Cophin d'eſpicier, Würtzkorb.
Copie, f. ein Abſchrifft.
Copier, Abſchreiben.
Copiſte, m. Copiſt/ abſchreiber.

Copieux,

Copieux, m. vberflüssig.
Copieusement. vberflüssiglich.
Copper, voyez couper.
Copuler, zusammen binden.
Copulation, f. zusammen bindung.
Coq, m. ein Han.
Coq de village, der fürnembst im Dorff.
Coq d'Inde, Indianischer han/ Welscher Han.
Coc de bois, Awerhan / Pirckhan.
du Coq, Rother Pfeffer.
Coquard, m. Rhumrätig/ verwöhnt.
Coquardise, f, Rhumrhätigkeit.
Coqu, m. Kuckuck.
Iean Coqu, Wann einer sein Weib bey einem andern lesset schlaffen.
Coquatris, m. ein Basilisck.
Coque, f. La coque d'un œuf, Eyerschalen.
Coquel, m. Scheel.
Coquelicoq, das Gackern einer Hennen.
Coquelicoc, m. Winter Rosen.
Coquelourdes, f. Gelbe zeitloß.
Coqueluchon, m. ein Kappe.
Coquemart, m, ein Kessel.
des Coqueretz, Jüden Töcklein.
des Coquerettes, f. Nachtschatten.
Coquet, m. ein klein Schiff.
Coquile, f. ein schelffe/ schale.
Coquille d'un limaçon, schnecken hauß.
Coquille de noix. Nußschale.
Coquille d'œuf. Eyerschale.
bailleur de coquille, Betrieger.
dresser une coquille, einen betrug anrichten.
Coquillon, m. ein Schälein.
Coquin, m. Bettler.
Coquinerie, f. Bettlerey.
Cor. m. ein Horn.
Cors en pluriel, Hirschgewey/ Zincken.
poursuiure un procez à Cor ou cri, ein Rechtssach mit höchstem fleiß treiben.
Corail, m. Korallen.
Corbau, schwartzfisch.
Corbeau, m. ein Rabe.
† Corbeau en faict de bastiment, ein ort da der Balck ligt.
Corbeille, f. ein Korb.
Corbeillon, m. ein Körblein.
Corbet de cheual, ein Roßsprung.
Corbin, m. ein Rabe.
Corbiner, Derober, stegleu.
Corbineur, m. ein Dieb.
Corde, f. Seyl/ Strick.
les Cordes d'un instrument, Seyten zum Instrument.
Corde d'arc, Sennen.

Cordelle ou cordellete, f. ein schnürlein/ stricklein.
Cordeur de terres, m. Landtmesser.
Cordon, m. stricklein.
Corder, cordeler, Seylmachen.
Cordier, m. Seyler.
Cordelier, m. Barfüsser Münch/Franciscaner.
Cordial, m. Hertzlich / von hertzen.
amour Cordial, Hertzliche lieb.
pouldre Cordiale, Hertzpulfer.
Cordialement, von gantzem hertzen.
Cordialité, f. hertzliche Neigung.
Cordouan, m. Cardouanisch drucken Leder.
Cardoüannier, m. Schuchmacher.
Corée, voyez Fressure.
Corfu, ein Insul den Venedigern zugehörig.
Coriace, c. hart/zeh.
Coriandre, f. Coriandersammen.
Coriõs de souliers, m. Schuchriemen.
Coriual, m. Mitesser/ Mitfreyer.
Corlis ou corlieu, m. ein Vogel den man zu den grossen Pancketen gebraucht.

Cormes aigres, Sawers Piern.
Cormier, m. Sawer Piernbaum.
Corman, m. Weisserabe.
Cormorand, m. ein Vogel in Egypten.
Cornaline, f. Carnöfelstein.
Corne, f. ein Horn.
Cornu, m. Gehörnet.
Corner, ein Horn blasen.
Corner requeste, wann der Jäger mit seinem blasen die Hundt zusam rufft.
Corneur, m. Hornblasser.
Cornement d'oreilles, m. saussen der Ohren.
Cornet, m. Ein Cornet / Zinck.
Cornet à encre, m. ein Dintenhorn.
Cornet de papier, m. scharnützel.
Corneille, f. ein Kraen.
Corneilles emmantelees, Nebelkraen.
Cornemuse, Musette, f. rauschpfeiffe.
Cornemuseur, m. Pfeiffer.
Corneole, f. ein gelb Kraut.
Cornette, f. auffsetzt/ so die Edelfrawen anff dem haupt tragen.
Cornette, f. ein Schwade reuter. Item / der Reutter Fahnen.
Cornette, f. ein Liropipium/ d

die

die Doctores am Hals tragen.

les Cornettes d'un arc, Das Horn an den zwecken des Bogen.

Corniche, f. ein Zier die man auff Pfeiler setzt.

Cornichon, m. Ein Hörnlein

Cornieres, f. Krumme Hacken.

Cornilles ou corneilles, f. kürbeer/ Thierle.

Cornillier, Kürbeerbaum/ Cornelbaum.

enuoyer quelqu'un en cornoüaille sans beateau, einen zum Hanrey machen.

Corollaire, Surcroist, Zugab.

Coronne, voyez courone.

Coroſif, voyez corroſif. Nagendt/ beissendt.

Corp ou corbau, m. Schwartz Fisch.

Corporail, corporailler, corporu voyez corps.

le Corps, Leib/ Leichnam.

le Corps & compaignie de gens, ein hauffen Leut/ gesellschafft.

le Corps d'un arbre, der stam eines Baums.

mettre Corps & cœur à faire quelque choſe. Mit hertz vnd sinn sich auff ein ding legen.

biens Corporels, Zeitliche/ Leibliche Güter.

Corpulent, m. Leibig/ Groß vnd dick vom Leibe/ frisch.

Corpulence, f. Grobheit/ gröſſe des Leibes.

Corſet, corſelet, m. Ein kleines Leiblein.
Item/ ein Brüstlein/ ein Harnisch.

Corſage, m corpulence, f, die Gestalt des Leibes.

Corporal, m. Ein Befehlshaber im Krieg.

Corporel, m. Leiblich/ mit dem Leib.

Corporellement, Leiblich.

Corrée, voyez curée.

Corrente, voyez Estroict.

Correſpondre, Vbereinkommen/ gleichen.

Correſpondence, f. Vergleichung.

Estre Correspondente, par lettres. Gute freundschafft mit schreiben halten.
Corriatre, voyez coriace.
Corriger, verbessern.
Correct. m. gut/Correct/auffrichtig.
Corrgé, verbessert.
Correcteur, m. Verbesserer.
Correction, f. verbesserung.
†Corriger, straffen/verbessern.
Corrigiole, f. Weg/Graßkraut.
Corriual, m. Mitfreyer.
Corroborer, starck machen.
Corroboré, m. gestärckt.
Corroie, voyez courroye.
Corrompre. verderben.
Corrompre par dons, mit Geschenck bestechen.
Corrompeur, m. Verderber.
Corrumpu, m. verdorben.
vierge Corrompue, eine die ihr Jungfrawschafft verloren.
Corrompure, f. verderbnuß.
Corruption, corruptele. f. verderbung.
Corrupteur de femmes ou de filles, m. Frawenschänder.
Corruptible, c. verderbliglich.
Corrosif, m. beissend/scharff.
faculté Corrosiue, f. die krafft auffzufressen.
Corrosion, f. auffbeissung.
Corroye, voyez courroye.
Corruer, fallen.
Cors, voyez Endouiller.
Corsesque, f. ein Spieß/schefflein mit zweyen spitzen.
Cortine, f. ein Vorhanck.
la Cortine des Murailles de la ville. Die ebene Mawerein zwischen 2. Bollwerck.
Cortée, voyez couruée.
Cosmographie, f. der Welt beschreibung.
Cosmographe. m. Beschreiber der Welt.
Cosson, voyez calendre.
Cossonnerie, f. ein Marckt darauff man Vögel vnnd Wildtprät verkaufft.
Cossoyer, stossen.
du Cost, Indianischer Pfeffer.
Coste, f. ein Rib.
†Colte, f. colteau ou costau, m. ein Berglein.
ils descendirent la Coste, Sie kam vom Berge herab.
la Coste ou le riuage de la mer, das Vfer am Meer.
Costoier, ou nauiger le long de la coste de Bretaigne, neben Bretagnen her Segeln/vnd fahren.
la Coste de Biscaye, Dieseite des Meers nebē Biscay.
suiure quelqu'un Coste à coste, neben einem gahn.
Coste de soye, f. das gröbste von der Seyden.
le Costé, die Seyte.
de costé, auff der seyten.
d'un Costé, En partie, auff einer seis

einer Seiten.
de ce Coſté cy, herwarts/ diſſeits.
de ce Coſté la, von dort wärts
d'un Coſté & d'autre, auff allen ſeiten.
du Coſté d'Occident, Gegen Nidergang.
du Coſté qu'eſt le vent, da der Windt hergehet.
Coſtoyer quelqu'un, einem an der ſeiten gehen.
Coſtoyer le riuage de la mer, am Vfer des Meers fahren.
Cote, voyez coſte.
un Coteret, ein brandt holtz.
Cotignac, voyez codignac.
Cotte d'armes, f. Harniſchwammes.
Cotte, de femme, f. cottillon, m. Frawen vnterreck.
Cottir, mit den hörnern ſtoſſen
du Cotton, m. Baumwolle.
Cottõner, mit baumwoll füllẽ
Cottoniere, ein Kraut.
Coüard, m. Fähig/verzagt.
Coüarder, verzagt werden.
Coüardement, blödiglich.
Coüardiſe, f. zagheit/blödigkeit
Couble de ſouſpirs, Hertzſucht.
vent couchant, voyez Occident ou Ponent.
Couche, f. ein Betſtatt/ Kutſche.
Couchette, f. Kütſchlein.
ſe Coucher, ſich niderlegen.
Coucher de hors, vber Nacht auſſen ſein.
Coucher auec ſa femme, Bey ſeinem Weibe ſchlaffen.
Coucher en terre, Pflantzen.
Coucher par eſcrit, beſchreibẽ/ auffs Papier bringen.
eſtre Couché, ligen.
Couchement, m. ligung.
Coucourde, f. ein Kürbiß.
le Coude, m. Elenbogen.
une Coudée, f. eine Elen.
Coudre, voyez couldre.
Coüé, m. geſchwäntzt/ das einen ſchwantz hat.
Couenne de lard, die ſchwarte am Speck.
Coüette, f. ein Bettziechen.
Couets, ein Schiffſegel.
Couhorde, f. ein Hürbiß.
Couille, f. Mannlichheit.
Couille de chien, hundskraut.
Couldre, Nähen.
je Cou, cous, coud, nous couſons, couſez, ils couſent; I'ai couſu, & je coüdrai, Ich habe genähet / Ich wil nähen,
Couſu, m. genähet.
Couſture, f. ein Naht.
Couldre, m. ein Haſelſtaudt.
Coüldray, m. ou couldray, f. ein Platz mit Haſelſtauden beſetzt.
Coule de moine, f. Mönchskappe.
Couler, flieſſen.
ce fleuue Coule aupres de ceſte ville

re ville la, Das Waſſer fleuſt an diſer Stadt hin.
Couler & deſcendre, durchlauffen.
Couler & paſſer par l'eſtamine, durchs Sieb reutern.
Coulé & paſſé, m. geſiebet/ gereutert.
mes jours ſont Coulez, meine Tag ſind fürüber.
Coulant, m. flieſſend.
le Coulant d'une riuiere, Der ſtrom eines Waſſers.
Couloir, m. couloire, f. Sieb.
Coulement. m. flieſſung.
Coulure, f. durchlauffung.
Couleur, f. Farbe.
Couleur d'azur & d'eau, waſſerfarb/ Grünblaw.
Couleur bey ou bayard, braun roth/ Keſtenbraun.
Couleur paillet ou de paille, Bleichroth/ Falb.
Couleur blaſſarde, bleiche farb
Couleur brune, Bleu, ou cendrée, Braunblaw/ Aſchenfarb.
Couleur de ciel, Himelblaw.
haute Couleur, couleur luiſant, hohe/ glänzende/ ſcheinende Farb.
Couleur changeãt, abgehende Farb,
Couleur fort chargé, ein volle/ hohe farb.
Couleur paſſé, ein verblichene Farb.
Couleur gaie & viue ou naiue, ein liebliche Farb.
Couleur morne & triſte, eine dunckele/ vñvnliebliche farb.
Couleur blaſſarde. leichte/ klare Farb.
Couleur faulſe & baſtarde, Falſche farb.
Couleur aquatique ou d'eau, Waſſer farb.
Couleur põmelé, Apffelgraw.
Couleur jaunaſtre, gelbgrün.
Couleur, rouſſe, ou roſſe, duncklichte Rote farb.
Couleur Roan enfumée, dunckel braunroth.
Couleur de garence, Purpurfarb.
Couleur tané ou faune, braun Purpurfarb.
Couleur incarnatif, fleiſchfarb
Couleur d'eſcarlat, Scharlatt roth.
Couleur flamboyant, Fewer/ oder flammen farb.
Couleur noire ou noiraſtre, Schwartze farb.
Couleur palle, todtfarb/ bleich
Couleur pers ou bleu, Nötlich blaw.
Couleur de ſouris, meußfarb.
Couleur Turquine, Himmelblaw farb.
ſous Couleur, vnter dem ſchein
Coulourer, Färben.
ſe Coulourer, ſich Färben.
Coulouré, m. gefärbt.

une Couleuure, eine ſchlange.
une Couleuurine, eyſerne Metallene Schlang / geſchütz.
Coulis, m. Hännen ſuppe für kranckē Leut.
Porte Couliſſe, ſchlag Pricke.
Couloir, m. ein Sieb.
Coulon, voyez colomb.
Coulomne, voyez colomne.
Coulourer, voyez couleur.
Coulpe, f. eine ſchuld.
Coulpable, c. Schuldig / mißthätig.
je n'en ſuis point coulpable, ich habe keine ſchuld daran.
Coulpler, beſchuldigen.
Coulteau, coultel, voyez couſteau.
Coultre, m. Pflugeyſen.
une Coulture. f. Ein zeruckert Feldt.
Couleure de vignes, dropffen des Weinſtocks.
Counin ou couml, m. voyez connil.
Coup, m. ein art eins ſchwerts
un Coup, ein hieb / ſchlag,
Coup de harquebuſe ou de canon, ein Schuß mit einer Büchs.
Coup de lance, ein ſtich mit einer Lantzen.
Coup perdu, vergebner ſchlag.
à tous Coups, allemal.
tout d'un coup, all auff einmal
du premier Coup, den erſten ſtreich.
à Coup, tout à coup, zur ſtund.
Coup ſur coup, ſtetigs / zu vnd für.
bailler Coups, ſchlagen.
on verra à ce Coup, Man ſol nun ſehen.
une Coupe, ein Trinckgeſchirr.
le Coupeau ou coupet d'une montaigne, m. die ſpitze eines Berges.
Coupeaux, ſpäne / abſchnit.
Couper, ſchneiden.
Couper par le milieu, inn der mitt von einander ſchneidē.
Couper une montaigne, einen Berg durchgraben.
Coupant, m. Schneidnt.
Coupé, m. abgeſchnitten.
teſte coupée, abgehauner kopf.
Coupeur, m. Abſchneider.
Coupeur de bourſes, Beutelſchneider.
la Coupe d'un bois, abhawung eines Buſches.
Coupure, f. ein hieb / ſchnitt.
Coupement, m. Schneidung / hawung.
un Couperēt de boucher, metzgers hacken.
Couperoſe, f. Kupfferwaſſer.
viſage Couperoſé, Küpfferts ges Angeſicht.
le Coupet d'un edifice, der Gibel eines hauſes.
le Coupet de la teſte, der ſchopf auff dem Haupt.
Coupier, m. Vorſchneider.

Conroyer, eben machen.
Conroyer du cuir, Leder zu-

Conseiller, m. Rathsherr.
Conseilliere, f. Rathsfraw.

Con-

un Coupon de drap, ein Fetz von einem Thuch.
Couple, f. ein Kupel oder par.
une Couple de pigeons, Ein par Tauben.
aller en Couple, par vnnd par gehen.
Coupler, kupeln/zusambinden.
Cour, f. Fürstenhoff.
Cour des generaulx, Der General Ständen.
Courage, m. Gemüth/Hertz.
faire de bon Courage, etwas gerne thun.
il vient de mauuais courage, es kommet auß einem bösen hertzen.
Courage de pere, Vätterlich hertz.
Courage d'hõme/Mañshertz
†Courage, Frisch auff.
Courageux, m. muttig/hertzhafftig.
Courageusement, Behertzt.
lire Couramment, geschwindt lesen.
Courbaston ou courbastõ, m. ein kurtzer stab oder stecken.
Courbe, c. Krumb.
Courber, Krümmen/biegen.
se Courber, sich bücken.
Courber contremont, Vberwältzen.
Courbe, m. gekrümmet.
Courbement, m. Krümmung.
Courbure, f. Krümme.
Courbement & voulture, vberweltzung.
Courcaillet, m. ein Wachtelpfeiffen.
Courcier, voyez coursier.
Courée de mouton, alles Jngeweyd eines Hämels.
une Courge, ein Kürbiß.
Courge, f. eine Stang daran man einen Eymer zum wasser trägt.
Courgée, f. ein Geissel.
Courir, lauffen.
je Cour, tu cours, il court, nous courons, vous courez, ils courent, je couru. Jch bin gelauffen.
Courir sus à aucun, einen anlauffen.
†Courir fortune, auff Gottes gnade fahren,
je Courrai (non courrerai.) Jch wil lauffen.
Courant, m. lauffendt.
Courant de l'eau, das fliessen des Wassers.
Couru, m. geloffen.
Coureur, m. lauffer/wanderer
Courier, m. Postbott.
Courement, m. course, f. lauff/lauffung.
Cours, m. ein Lauff.
le Cours du ciel, der vmblauff des Himels.
argent de Cours. gangbargelt.
Couronne, ein Krone.
Couronne de fleurs, ein Krantz von Blumen.

Couron-

Couronne de clerc, Münchs-blatt.
Couronner. Krönen/ein Kron auffsetzen.
Couronné, m. gekrönet.
Couronnement, m. krönung.
Couronnure, die oberst zinck eines Hirschgeweyds.
Couroye, voyez courroye.
Couroy, voyez couroyer.
Courretier, voyez courtier.
Courrier, m, Postreuter.
Courroucer, erzürnen.
se Courroucer, gram werden.
Courroucé, m, erzürnet.
estes vous Courroucé, zürnt jr.
Courroux, m. zorn/gramschaft
par Courroux, durch zorn.
tenir Couroux, Feindschafft tragen.
Courroye, f. Rieme/ gürtel
la Courroye d'un soulier, Schuchrieme.
Coursaire de mer, m. Seetauber.
Coursiere, ou pont de cousiere, en faict de nauire, Der vberlauff an einem Schiff.
Courson, m. ein junger Weinrebe.
Court, m. Kurtz.
Court & bon, kurtz vnd gut.
Courtement, kürtzlich.
Courtage, m. Facterey.
Courtaut. m. ein Kleper.
„Court ou cour, f. ein Fürstenhoff.
Court de Roy, eines Königes Hoffhaltung.
Court de maison, verhoff eins Hauses.
†Court souueraine, Der hohe Rhat.
faire la court à quelqu'un, Jemands ehr erzeigen/freyen.
Courts souueraines, das höchste gericht / davon man nit Appellieren kan.
de par la Court, võ des Rahts wegen.
Court planiere, offner hoff.
Courtisan ou curialiste, m. ein Hoffman/ Hoffdiener.
Courtisane, f. ein Hure.
Courtiser ou courtisaner aucun, Jemandt mit worten anlocken.
Courtibau, m. ein Kriegsrock der Hofleut vnd Obersten.
Courtier, m. Mittler/ Vnterhändler.
Courtier de cheuaux, Roßtauscher.
Courtage, m. Handelung/ Facterey.
Courtil, m. ein Häflein.
Courtine, f. ein Vorhanck.
Courtoys, m. Höflich.
Courtoise, f. eine höfliche.
Courtisie, f. höfligkeit.
Courtoisement, höflich.
Courtray, Cort reich ein State
Couruée ou courues, voyez courbe.

Constitution, f. Gebot/satzung.

Au Conté d'Anjou, Car des grands

Couruée ou coruée, f. Fronarbeit/ Frondienst.
prester une Couruée, Frönen.
Cousin, m. ein Vetter/Neue.
Cousins germains, Schwester oder gebrüder Kinder.
Cousine, f. Mame/ Baß.
Cousinage, m. blutfreündschafft
1 Cousin, m. ein Muck.
Coussin, m. ein Küssen.
Coussinet, m. ein Küßlein.
Coust, m, der Vnkost den man auff ein ding wendet.
à peu de Coust, vm̃ gering gelt
Couster, Kosten.
Coustange, f. kost/vnkosten.
long proces & Coustange, lange Proceß vnd viel kosten.
Cousteau, m. ein Messer.
Cousteau à veneur, ein Weidmesser.
Cousteau de taille, Fürschneidersmesser.
Coustelet, m. Messerlein.
Coustelier, m. Messerer.
Couster, voyez coust.
Coustillier, m. Schildtknecht/ Wappenträger.
Coustume, f. gewonheit.
Coustumes, f. gewonheit.
c'est la Coustume, es ist so gebreuchlich.
Coustumier, m. gewönlich.
ce n'est pas chose Coustumiere à nous, Diß ding ist bey vns nicht gebreuchlich.

Coustumieremẽt, gewönlich.
Cousture, cousu, voyez couldre.
Cousturier, m. ein Schneider.
Cousturiere, f. ein Näderin.
un Coutelas, ein Cordelaß.
Couture, voyez coulture.
Couuer, Eyer außbrüten.
Couué, m. gebrütet.
œufs Couuez, m. gebrüte Eyer.
Couuée de pousins, junge brut Hünner.
Couuement, m. Brütung.
Couuert, voyez couurir.
Couuet, m. ein Kolhafen.
Couurir, zudecken.
Couurir de poix, mit Bech bedecken.
Couurir de vignes, mit Weinreben bepflantzen.
Couuert, m. bedeckt.
estre à Couuert, vnter dem Dach sein.
Couuert, m. Ein Landt voll Bäumen.
Couuerture, m. eine Decke/ Deckel.
Couuerture de lict, Bettdeck.
Couuerture de parolles, Bemäntelung mit worten.
sous Couuerture de. &c. vnter dem schein.
Couuercle, m. ein Deckel.
Couurement, m. deckung.
Couuertement, bedeckt/ verdeckt.
Couurechef, m. Frawen.

haupt-

hauptthuch.
le Couure feu, die Fewerglock.
Coy, m. Still.
Coye, f. eine stille.
Coyté, f. stillheit.
Coyement, stilliglich.
Coyed, voyez cayer.

CR

CRacher, spürtzen/spewen.
Cracher sur aucun, auff jemand spewen.
Cracheur, m. Spewer.
Crachat, m. Speichel.
Crachement, m, Spewung.
Craindre, förchten/sorgen.
Craindre aucun, & plur. nous craignons, craignez, craignent. Jemand in Ehren vñ vor augen haben.
Craignant, m. förchtendt/ Ehrendt.
Craintif, m. forchtsam.
Craintiue, f. ein forchtsame.
Craintiuement, förchtsamlich.
Crainte, f. forcht.
estre en Crainte, in forcht sein.
Cramaillere, Hangeysen.
Cramoisi, m. ein Carmosinfarb
veloux Cramoisi, Carmosin Sammat.
Crampes, f. der Krampff.
Crampi, m. gekrauset.
Crampon, m. ein grosser eysern Hack.
Cramponer, anhencken/erdappen.
Crane, f. die Hirnschal.
Crapaud, m. ein Krotte.
Crapaudeau, m. ein Kröttlein.
Crapaudine, f. ein kröttenstein.
Crapule, f. vielfressenheit.
Craquelin, m. gesottener Kuchē
Craquer des dents, mit den zänen knirschen.
grand Craquetis, groß gekrach
Crasse, f. Feistigkeit.
Crasseux, m. dick/ feißt.
Crastin, Iour crastin, der morgene Tag.
Crauanter ou crauenter, einen sehr müde machen/ überladen.
Creac, m. ein Stör.
Creance, f. Glaub.
la Creance des chrestiens, der Christliche Glaub.
Creance, ein Schuld die einer dem andern vertrawet.
lettres de Creance, Credentzbrieff.
Creance, voyez Filere.
auoir Creance de par le Roy, Befehl vom König haben.
Creancier, m. ein Gläubiger.
Creancer, beloben.
Createur, voyez creer.
Crebe, f. ein Hewleyter / eine Krippen.
Crecerelle, f. Ein Schlötterlein.
Crecerelle, f. ein Raubvogel.
Creche, voyez creiche.
Credible, creable ou croyable, c. glaubwürdig.

le Credit, traw vnd glaub.
et re en credit, ein guten Na-
men oder glauben haben.
Credit ou creance, f. das man
schuldig ist.
prendre argent à Credit, Gelt
auffborgen.
Crediteur, m. gläubiger/ dem
man schuldig ist.
Credible, e. der bald glaubet.
Credulité, f. Leichtferiges
glauben.
Crée, voyez croye.
Creer, Former, schöpffen/ for-
mieren/ machen.
Creer derechef, Widerumb
machen.
Créer un Consul, ein Burger-
meister nehlen.
Cree, m. geschaffen.
Creation. f. Schöpffung.
Createur, m. Schöpffer.
Creiche, f. ein Krippe.
Creime de laict, f. Milchraum
Cremaillere, f. ou cremille,
Hangeleysen.
Cremir, craindre, fürchten.
Cremeur, voyez crainte.
du Cren voyez Raifort sauua-
ge, Kren.
Creneuse, f. kraut Agripaume.
Cren, m. crene, f. ein Kerb/ ein
Spalte.
frangé & Crené, choret/ ge-
kerbet.
Creneaux, voyez carneaux:
Crenelé, m. gekerbet.

Crennequin, m. ein Kerblein
Crepes, m. Pfannenkuch.
le Crepuscule, die zeit zwischē
tag vnd nacht.
Creisme, m. der Chrisem.
Creisneau, m. Tauff Oel.
dé la Crespe, ein subtil gewēb.
Crespé, gekrauset.
faire Crepé, krauß machen.
Crespu, m. gekrauset.
Cheueux crespuz, Krause
Haar.
Crespeler ou crespelu, m. Ein
wenig krauß.
Crespiller. Krausen / krauß
machen.
les Crespons d'une cheuelure
crespée, Locken eines krau-
sen Haars.
Cresserelle, f. ein Raubvogel.
Cresson, m. Kressenkraut.
Cresson alenois ou cresson de
jardin, m. Gartenkreß.
Cressonniere, f. Kressenfeldt.
Creste, Hanenkam.
la Creste d'oiseau, der schopff
der Vögel.
Cresté au coq, Scharlenkraut.
Cresté à geline. Yserkraut.
Creste marine, Kraut.
Cresté ou crestu, m. das einen
Kam auff hat.
Crestien, voyez chrestien.
Creu, & creue, voyez croistre.
Creu, m. allerley Gewächß.
de mon Creu, von meinem ge-
wächß.

CRETE,

CRETE, f. ein Insel sonst Candia genandt.
Creuer, zerspringen.
Creuer les yeux, die augē auß stechen.
se Creuer de manger, sich voll fressen/ das man auffberstē möcht.
Creuecœur, m. groß hertzenleyd.
Creuesse, creueure, f. ein Riß oder spalt.
se Creuasser, auffbersten.
la chaleur Creuasse la terre, die hitze reisset das Erdreich auff.
coiffies Creuelées, gestrickte hauben.
Creuiet, voyez creux.
Creuetté, f. Meerkrabben.
Creux, m. hol/ holechtig.
un Creux, ein hölę oder loch.
Creuser, außhölen.
Creuser une montaigne, einen Berg durchgraben.
Creuset, m. ein grab oder holeysen/ item das eysen damit die Goldtschmidt Goldt vnd Silber schneiden.
Creuset, m. stecheisen/ grabeisē
Cri, voyez crier.
Criailler, schreien als ein Frosch.
Crible, m. ein Sib.
Cribler, Sieben/ Reuten.
ils Criblent, m. sie sieben auß.
Cribleur, m. ein Sieber.
Cribleure, f. siebung.
Criër, ruffen/ schreyen.
Criër à haute voix, mit heller stimme schreyen.
Criailler, offt ruffen/ schreyen.
Criailleur, m. ein schreyer / der nichts thut dann schreyen.
Cri, m. ein geschrey.
Cri public. dz gemein geschrey
Crieur, m. Außruffer.
Crieur public, der gemeinen Ausruffer.
Criée, f. geschrey / ruffung.
Criées, f. ausruffung / verkündigung.
Criées & subhastations, f. offenbare feillung der güter.
Criard, m. ein Ruffer.
Criement, m. geschrey.
Crime, m. Missethat.
Crime de lese Majesté, ein Missethat wider die Obrigkeit.
condamné d' un Crimen, eines laster verdammet.
procez Criminel, Peinlicher/ Proces.
justice Criminile, Peinlich gericht.
un Criminel, einer der vmb Peinlicher sachen willen / fürgericht stehet.
Criminellement, Peinlich.
agir Criminellement, jemand peinlich anklagen.
Crimineux ou Malfaicteurs, m. Mißthätige Menschen.
Criniere du cheuelure de fem-

me, eins Weibs Harzopff
un Crinon, voyez Grillon,
Crins, m. Haar.
les Grins d' un cheual au col, die Mäne eines Pferds.
Crinu, m. Haarich.
Cripaume, f. Hertzentrost/ kraut.
Criquer, krachen / wie dürr Bletter.
Criquement, m. krachung.
Criſſer, comme le fer, ziſchen/ als heiß Eiſen im Waſſer.
Corc, m. ein hacken.
Croc à accrocher nauires, Tifthack.
Crochet, m. ein häcklein.
donner le crochet. ein fallen machen.
Crocher, krummen/ aufhacken.
Croche, crochu, m. gekrümmet.
bec Croché ou crochu, ein gekrümbter Schnabel.
dent Crochante, gekrümbte Zähne.
Crochure, f. krümme.
Croce, f. ein Kolbe / krummer ſteck / item ein Schalmey/ drommeten.
Croce d' Euesque, Biſchoffſtab.
Crocer, die Schalmeyen/ Zincken blaſen.
Crocheter, auffbrechen/ ſchloß mit einem hocken auffthun.
Crocheteur, m. Arbeiter/ träger/ Ballenbinder.
Crocheter une ſerrure, ein Schloß mit dem Dieterich auffthun.
Crocodille, m. ein Crocodill.
Crocque, f. ein kraut.
Croire, Glauben.
Croy moy, Glauben mir.
eſtre Creu, in gutem vertrawen ſein.
je t' en Croy, ich vertraw dir.
une ferme Croyance, ein ſichere meinung.
Croyable, c. glaubwürdig.
Croyablement, glaubwürdiglich.
Croiſade, f. creutzigung/ creutzmachung.
la Croiſade, der Chriſten heer/ wider die vnglaubigen.
Croiſée, f. ou croiſure, das Creutz zwiſchē dē ſchultern.
Croiſée, f. dz Creutz eines fenſters.
Croiſée d' une eſpée, dz Creutz eines Schwerts.
Croiſer, Creutzweiß machen.
Croiſé gecreutzet.
Croiſez ces baſtons, lege dieſe ſtecken creutzweiß.
Croiſée, ein Kraut.
Croiſer, mit eim Creutz bezeichnen.
Croiſer les bras, die Arm creutzweiß ſchrencken.
Croiſtre, wachſen / zunemen.
Croiſſant, m. wachſendt.

le Croiſ-

le Croiſſant de la lune, Junemen des Mouden.
une Croüe, wachſung / junemung.
Croiſſance, f. wachſun.
une Croix, ein Creutz.
ie n' ay ne Croix ou pile, ich hab keine heller oder Pfenig.
Croiſette, f. Creutzlein.
Crucifier, ans Creutz hangen.
Crucifié, m. gecreutzigt.
Crucifiement, Creutzigung.
Crucifix, m. Crucifix.
Cromb, m. Krumb.
Cronique, voyez chroniques.
le Cropion, m. der Ruckgrad.
Croquelardon, m. gebratener Speck.
Croqueter, krachen.
Croſſer, wackeln / ſchütteln.
Croſſe, m. gewackelt / verſchüt.
Croſſement, m. verſchüttung.
une Crosliere, f. ein waſſerich Landt.
un Crot, ein Höle vnter der Erden.
Crotter, beſcheiſſen / mit Kot beſudelen.
Crottes ou croſtes, f. vnluſt / Koth.
Crottes de chieure, Geißdreck.
Crotté, m. beſchiſſen / voll kot.
Croualſſer, ſchreyē wie ein rab.
Crouler, voyez crosler.
Crouler le menton, Zähne klappern.
Crouler de vieilleſſe, Zittern vor alter.
prez Crouilliers, waſſerreiche Wieſen.
Croupe. f, das hinderſte eines dings.
prendre en Croupe, hinder ſich auff das Pferdt ſetzen.
Croupi, m. Krumb.
Croupiere de cheual, f. hinderbeug / ſchwantzriem des Pferdts.
Croupir, ſich ergends vertrigē
Croupir en un lieu, auff einem Ort ſtill ſitzen.
Croupie, f. eau croupie, ou croupant, croupiſſant, ſtillſtehend Waſſer.
Crouſte, f. ein Rinde.
Crouſte d'une playe, der Grind oder Ruſe einer Wunden.
une Crotte, ein loch vnder der Erden.
de la Croye ou crée, f. Kreiden.
Croye rouge, Rötel.
Croyer, Blanchir de croye, mit Kreiden weiß machen.
Cru ou crud, m. Rew / grob.
fruict Cru, vnzeitige frucht.
Crueté, f. Rawheit.
Cruauté, voyez cruel.
Cruche, f. ein Krug.
Crucier, verjeren / quelen.
Crucifier, crucifix, voyez croix.
Crudité, f. rawigkeit / vnzeitigkeit.

une Crue, ein Höle vnter der Erden.
Cruel, m. grausam.
une Cruelle mort, ein grausamer Todt.
Cruauté, f. grausamkeit.
Cruellement, grausamlich.
Cremene, f. ein Dasch / Beutel.
Crypte, voyez Grotte.
Cristal ou cristalin, m. ein Christallstein.

C V.

CUBE, comme forme cubique, ein Corpus mit 6. Ecken wie ein Würffel.
Cubiculaire, m. ein Kämmerling.
Cubique, c. das wie ein würffel ist.
Cucule, f. ein Münchskapp.
Cueillier, f. ein Löffel.
Cueillir, auffleſen / versamlen.
Cueilleur, Versamler.
Cueillette, f. die Erndt im August.
Cueillement, samlung.
Cueur, m. ein Hertz.
Cueur & courage, Hertz / gemüth.
de Cueur deliberé & franc. freudig / freyhertzig.
† de bon Cueur, willig.
mon petit Cueur, mein hertzlein.
le petit Cueur d'une eglise, der Chor einer Kirchen.
Cuider, Presumer, Achten / meinen.
Cuidé, m. gemeinet / achtet.
un faux Cuider, falsche meinung.
Cuidereau, m. vermessen.
Cuin, m. ein Keil damit man Holtz spaltet.
du Cuir, m. Leder.
le Cuir d'une beste, eins Thiers haut.
Cuirace, m. ein Küris von Eysen / oder ein Koller.
Cuire, kochen.
facile à Cuire, leicht zu kochen.
Cuict, m. gekocht.
† cela me Cuict, diß schmertzet / nagt mich.
parolles Cuisantes, Wort die einen nagen.
Cuisson, m. kochung.
Cuisine, f. kuchen.
Cuisiner, kochen.
Cuisinier, m. ein Koch.
maiſte Cuisinier, oberſte Koch.
la Cuisse, f. das dick am Bein / die hufft.
Cuissinet, m. ein küchenlein.
Cuision ou demangerie des orties, das beissen der Brennesseln.
Coissot, m. ein hinder viertheil eines Thiers / ein schlegel.
Cuissot, m. der krebs am Harnisch.
Cul, m. der Arß.
Cul de cheual, ein Fisch also genant.

Cul

Cul d' aſne, ein klein dick Fiſchlein.
Culbuter, ſtürtzbaumen.
Culcuté, f. der ſtürtzbaumen thut.
Culteur de uertuz, Tugendtſamer Mann.
Culinaire, c. Latin culinarie, Kuchen Latein.
Culraige, Waſſer pfefferkraut
Cultiuer la terre, das Feld bawen.
Cultiué, m. gebawet,
Cultiueur, m. Ackerman.
Cultiuement, m. Bawung.
Culture, voyez coulture,
Cumin, m. kümmiel.
Cumuler, zuhauff ſamlen.
Cumulé, zuhauff geſamlet / auffgehaufft.
Cunilago, ein ſtinckendt kraut.
Cupide, c. begirlich.
Cupidité, f. begirlichkeit.
Curailles, c. auskerig einen ſtuben.
Curateur, curatelle, voyez cure.
Curé, f. ein Pfarrer.
Cure, f. ein Pfarr.
Cure, voyez Turonde,
Curée ou corrée, f. allerley Ingeweid.
Curée, f. das theil eines Thiers dz man den hunden gibt
Curer, verſorgen / geneſen.
Curer les foſſes, die graben Reumen.
Cure & guariſon, f. geneſung.
uré & purgé, m. geneſen vnd gereinigt.
Cureur de retraicts, Scheidhaußfeger.
uieilles Cureures ou Curailles de maiſons, f. alt eingefallen Gemewr.
Curedent, m. Zanſtierer.
Cureoreille, m. Ohrleffel.
Curation, f. geneſung.
Curette à nettoyer le coutre de la charrue, f. ein Eyſen damit man die Pflugſcher abſchabt.
Cure, ſorg / ſorgfeltigkeit.
auoir Cura de la ſanté, ſein geſundheit wol bewahren.
Curateur, m. ein Curator / der eines andern verweſet / vormundt.
Curatrice, f. Curatorin.
Curatelle, f. das Ampt eines Curatorn.
prendre en Curatelle, in verwaltung nemen.
Curer, voyex cure.
Curieux, m. ſehr ſorgfeltig / viel zu ſchicken.
Curioſité, f. viel ſchickligkeit.
Curieuſement, ſorgfeltiglich.
Curialiſte ou courtiſan, ein Hofmann.
Curie, f. ein anzahl der Bürger zu Rom.
Cuſtode voyez Gardien.
Cuſtodede lict, f. vmbhang deß Beths.

Cuue, f. ein kuffe.
Cuue à cuuer la vendange, Weinkuffe.
Cuuette, f. küfflein.
Cuuer le uin, den Wein zu kuffen lauffen lassen.
Cuuier ou cuuelle, m. ein küfflein.
Cuuier ou cuue à se baigner, Badwanne.
Cuuelier, m. Küffer / Büttner.
Cuyderelles, f. plur. kraenblumen.
Cuyure, m. Kupfer.
ouurages faicts, de Cuyure, Kupfferwerck.

CY

CY. Hie / allhie.
Cy apres, hernach nach diesem.
par Cy deuant, lang zuvor / vorzeit.
Cygne, m. ein Swan.
Cylindre, m. ein welle.
Cymaises, f. Laubwerck oder zier im Gebew.
Cymbale, f. ein kleines Glöcklein.
Cymbe, f. ein kleines Schifflein.
Cyme d'une montaigne, die spitze eines Berges.
Cymeterre, m. Türckischer Seybel.
Cymettes, f. die stürtzel vom Köl.
Cyon, voyez Birralque.

CYPRE, die Insel Cypern.
Cypres, m. Cypreßbaum.
Cypres de jardins, Cypreßblumen oder kraut.
Cyrographe, m. ein Handschrifft.

DA

DA, comme, Oüy dâ, Non dâ, Jâ furwar / Nein warlich.
Dablée ou Cueillette, f. ein samlung darein màn etwas samlet.
bonne Dablée de vin, ein gut gewachswein.
D'abondant, vberflüssig.
Dace, zoll / yngelt.
Dactes, f. Datteln.
Dactier ou dattier, m. Datelbaum.
Daduantage, ferner / vber das.
Dagobert, ein Mans nam.
une Dague, f. ou poignart, m. ein Degen / Dolch ein.
Daigner, würdig achten.
ne Daigner regarder, nicht würdig achten anzusehen.
Daim, m. ein Bämbß / Demling.
Daimon, m. der Teuffel.
Daintiers, m. Hirschhoden.
Dam, m. schadè / hindernuß.
à mon Dam, mit meiner gefahr.
Damas, m. Damast.
robbe de Damas, Damastene kleyde.

habil

habillement Damaſſé, ein Damaſcanirt kleidt.
eaue Damas ou d'amas, ein wolriechend Waſſer.
DAMAS, Damaſcus / die Hauptſtatt in Siria.
Damaſquin, m. das in der ſelben Statt gearbeytet iſt / Damaſcanirt.
à la Damaſquine, die weiſe derſelben Statt.
Damaſquiner, Damaſcaniren.
Damaſquiné, m. damaſcanirt
Dame, Maiſtreſſe, f. eine Frawe.
grandes Dames, ſtattliche Frawen.
eſtre Dame de ſoy, ſein ſelbs ſein.
Dameret, m. ein Hoffman der mit dem Frawenzimmer weis vmbzugehen.
Dames, f. Bretſtein.
Damier, m. ein Bretſpiel.
Damiër, Schafzahel ſpielen.
Damner, verdammen / verurtheilen.
Damné, m. verdammet.
Damnable, c. verdamlich.
Demnation, f. verdammung.
Damoiſel ou damoiſeau, m. ein Juncker junger Edelman.
Damoiſelle, f. Edelmanfraw.
Dandin, m. ein Tölpel.
Dandine, f. ein Tölpelein.
Dandiner, ſich Tölpiſch erzeigē

DANEMARC, Dennemarck.
Denois, m. Dannemärcker.
Danger, m. gefahr / ſchaden.
expoſé au Danger, in gefahr geſetzt.
Dangereux, m. gefährlich.
† faire le Dangereux, viel von ſich ſelber halten.
voye Dangereuſe, gefährlicher weg.
Dangereuſement, gefährlicher weiß.
Daniſte, m. ein Korenwucherer / Korenkauffer.
Danſer, Dantzen.
Danſer de meſure, auff der tackt dantzen.
Danſer la grue, Hupfen / auff einem Bein dantzen.
Danſe, f. ein Dantz.
l'eſcole des Danſes, f. Dätzſchul
un tour de Danſe, ein runden Dantz.
mener la Danſe, Vordantzen.
Danſeur, m. ein Dantzer.
Danſereſſe, f. ein Dätzerin
Danſement, m. dantzung.
Danube, die Donaw.
Dard, ein Fiſch der ſo geſchwind iſt wie ein Pfeil.
† Dard, m. Pfeil / ſtral / worffpfeil.
Dard empenné, gefiderter pfeil.
Darder, mit einem pfeil ſchieſſen.
Darder ſes piequās, feindſelige

wort gegen einem schiessen lassen.
Dardaneur, m. ein schutz.
Dardanier, m. Kornwucherer.
Dartre, f. das wildfewer/ oder geflecht.
la male Dartre, schüppichte sucht im angesicht/ wie der Aussatz.
du Date, m. Vrine, f. Brunnwasser.
Date ou datte de lettres, f. das Datum in einem brieff.
Dater ses lettres, seine brieff datieren.
lettres Datées, datierte schreiben.
Datte, voyez daete.
D' auantage, voyez d' aduantage.
D' aduenture, vngefehr.
Da uier, m. Zanbrecher oder ziegjangen.
un Dauphin, ein Delphin.

DE

DE, comme, de mon temps, bey meiner zeit.
De tout tems, zu aller zeit.
la soeur De Pierre, des Peters schwester.
De, voyez det.
Dé à coudré, Doigtier, m. ein Fingerhut.
Deà ou da, fürwar/ warlich.
non Deà, ouy dea. Nein oder ja warlich.
De bar quer, auß einem schiff außtretten.
Debarre, zancken/ zwisten.
Debatu, m. außgesucht/ außdisputirt.
chose Debatue, eine sach davon man viel gehandelt hat.
Debat, m. vneinig/ streit.
mettre en Debat, etwas auffwerffen darumb zu streiten.
tomber en Debat, in ein streit gerathen.
Debeller, den feind vberwinden.
Debilé, m. müd gemacht.
Debile, Foible, c. swach/ kranck.
Debilité, f. kranckheit/ schwachheit.
Debilement, schwächlich.
Debliter, krecken/ schwechen.
Debilité, m. gekrenckt/ geschwechet.
Debilitation, f. krenckung.
Debiter de la marchandise, ein war stuckweiß verkauffen.
Debiteur, m. ein Schuldner.
Debonnaire, c. from/ getrew/ Holdsälig.
Debonnairete, f. fromkeit/ freundlichkeit.
Debonnairement, frömmiglich.
Debout, auffrecht.
estre Debout, auffrech stehen.
Deboutement, m. kranckheit.
Debouter, verstossen/ versagē.

Debou-

Debouté, m. verstossen / verjagt.
Debriser, in stuck zerbrechen.
Debrisé, m. in stucke zerbrochē.
Debris, debrisement, m. zerbrechung in stücke.
Debte, Schuldt.
le Debuoir, m. eine jedem von Rechtswegen schuldige pflicht.
faire son Debuoir, sein bestes thun.
contre son Debuoir, wider die Gebür.
le Debuoir de l'oiseau, das Aaß / so man den Raubvogel gibt.
Debuoirs, das jenig das ein Lehenman / seinem Lehenherren zu thun schuldig ist.
Debuoir, schuldig sein.
il Doibt plus qu'il n'a vaillant, er ist mehr schuldig als er vermag.
le temps le Debuoit, die zeit erfordert es.
je Deusse, &c. ich solte.
Deu, m. schuldig.
un Deu, m. debte, f. schuld.
Debteur, m. Schuldener.
Debusquer, außjagen / entdecken.
Deça, Herwarz.
Deça & dela, hieher und dahin.
de Deça, von hinnen.
Decacumener, von der spitzen eines Berges fallen.

Decade, m. ein zahl die zehen inn sich begreiffet.
Decadence, voyez dechoir.
Decagone, m. zeheneckig.
Decader, abwertz fallen.
l'eau Decale, das Wasser laufft ab.
Decalogue, m. die zehen gebot.
Decapiter, voyez descapiter.
Deceder, sterben / abschieden.
Decedé, m. gestorben.
Decez, Trespas, abscheidung / Todt.
Deceler, entdecken / offenbaren.
Deceleur, m. Offenbarer.
Decelement, m. Offenbarung
Decemuirat, ein Obrigkeit von zehen Mannen.
Decemien, m. zehendärig.
Decent, m. Conenable, c. das sich gezimet / gebürt / wol anstehet.
Decentement, gebürlich / wolständig.
Decence, f. die gebür / wolstand.
Decepcif, voyez deceuoir.
Decerner, beschliessen.
Decerné, m. beschlossen / decretiert.
Decret, m. ein beschluß / Gebeng.
les Decrets, das Bäpstische Recht.
Deceuoir, betriegen.
Deceuoir de parolles, mit wor-

Couleur pallée, ein verblichene Farb.

se Coulourer, sich Färben.
Coulouré, m. gefärbt.

une

ten betriegen.
Decéu, m. betrogen.
Deceuant, m. betriegend.
Deceueur, m. Betrieger.
Deceuance ou deception, f. betrug schalckheit.
par Deception, mit betrug.
Deceptit, m. betrüglich.
parolle Deceptiue, betrügliche wort.
Deceuable, c. den man betrigē kan.
Dechasser, verjagen/ vertreibē.
Dechassé, m. verjagt/ vertriebē
Dechassement, m. verstossung verjagung.
Dechifrer, dechifrement, vo-yez declarer,
Dechoir petit à petit, verfallen/ abnemen/ sich windsüchtig werden.
les pais Decheent par discorde, das Landt wird wüst von vneinigkeit.
Decheut, verfallen/ vergangē.
le Decheut. abgang/ verlust.
Decheant, m. abfallendt.
Decadence, f. abgang/ verfallen.
tombant en Decadence, verfallendt.
Decider, vollenden/ vollbringē.
Decider une question, Ou un procez, eine frag auflösen/ einen Proceß zu end bringen.
Decidé, m. geendet/ vollbracht.

Decision, f. vollendung.
Decisif du proces, m. das jenig damit der Proceß geendet wird.
Decime ou dismes, f. der zehenden.
Decimer, den zehenden geben.
imposer Decimes, zehenden auflegen.
les fermiers des Decimes, m. Zolner/ Zehender.
Declamer, ein Red zum volck thun.
Declamateur, m. ein Redner.
Declamation, f. Red zum Volck.
Declamatoire, c. davon man offentlich sagt.
Declarer, erklären.
Declarer en public, offentlich erklären.
Declaré, m. erklärt/ außgelegt.
Declaré, endecket offenbart.
le fait est declaré, die that ist offenbar worden.
Declaration, f. erklärung/ außlegung.
l'Declaration, f. ein Regist er oder Inuentarium.
Declicquer, verdoben/ oder vn derbringen.
Declin de montaigne, thal des Bergs.
son regne uint à Declin, sein Reich ist im abnemen.
Declination ou declinaison, f. abgang/ abnemen.

Decli-

du premier Coup, den ersten streich.

auff dem Haupt.
Coupier, m. Vorschneider.

Decliner, vergan/abnemen.
le jour Decline, der Tag neiget sich.
Decliné, m. geneiget/vergangen.
Declinant, vergehend.
aage Decliné, abnemendt alter.
Declin, m. abgang/abnemen.
Declin de l'aage, m. abnemen deß alters.
Declin de la lune, abnemen deß Monden.
exceptions Declinatoires, Auffzug das man sich mit recht nicht einlassen wölle.
Decoction, f. einsiedung/verdewung.
Decoller, f. den Kopffabhawē.
Decorer, Zieren.
Decoré, m. geziert.
Decoration, f. decorement, m. zierrung.
Decouler, ablauffen/vberlauffen.
Decoulé, m. abgeloffen.
Decoulement, m. ablauffen.
Decoulourer, entferben.
Decoulouré, m. entferbet.
Decoulourement, m. entferbung.
Decouper, abhawen/abschneiden.
Decoupé, m. abgehawet.
Decoupure, f. abhawung.
par Decoupures, stuckweiß.
Decours, m. abwartslauffung

le Decours de la lune, abnemen deß Mondts.
Decrepite, c. ein gar alter.
Decret, decreter, voyez decerner.
Decroistre, abnemen kleiner werden.
Decreu, abgenommen.
lune Decroissant, der Mondt im abnemen.
Decroissement, abnemung.
Decurions, m. Rathsherren/Rottmeister.
Dedecorer, vnehren/schenden.
Dedans, drinnen.
entrer Dedans, hinein gehen.
† Dedans uingt jour, Innerhalb 20. tagen.
Dedans l'an, &c. innerhalb einem Jar.
† donner Dedans, anfallen/eindrucken/einfahren.
Dedier, zueignen/zuschreiben.
Dedier, weihen/heiligen.
Dedié, m. geweihet/geheiliget.
Dedié à Dieu, Gott verlobet.
Dedication, dedicace, f. weihung/heiligung/Kirchweih.
Dedignation, verachtung.
Deduire, c. abführen/abkürtzen.
Deduire sur le principal, sich an den Principaln halten.

Courbement & voulture, | von Blumen.

Couron-

Deduire par le menu, vō punct zu punct erzehlen.
Deduction, f. abziehen / abkürtzung.
† se Deduire, kurtzweil haben.
Deduict, vergenüget.
une Deesse, eine Göttin.
De faillir, vergan / wach werden.
Defaillir de cœur & de courage, das hertz verlieren.
Defaillans, m. die auff bestimten tag nit für gericht kommen.
un chrestien ne doibt pas estre Defaillent à sa priere, ein soll im betten nicht nachlessig werden.
Defaillance & langueur, f. schwacheit / kranckheit.
Defaillance de quelque chose, f. defaut, m. der mangel eines dings.
Defaileāce de la L. une & du Soleil, finsterniß der Sonnen / oder des Monden.
Defatigation, f. müdmachung.
Defaut, m. voyez defaillance.
Defaut, m. gebrech / oder nicht erscheinen auff bestimten tag.
jamais n'en eu Defaut, hab allzeit genug gehabt.
Defalquer, voyez deduire.
Defaueur, vngunst.
Defectueux, m. gebrechlich / dē etwas mangelt.

Defectuosité, f. gebrechligkeit.
Defendre, vertheidigē / beschirmen.
se Defendre, sich zuwehr stellen.
Defendre, verbieten.
Defendu, m. vertheidigt / verbotten.
chose Defendue, ein verbotten ding.
Defenseur ou defendeur, m. Beschirmer.
le Defendeur, der vertretter im Rechten.
Defence, f. verbott / beschirmung.
Defenses, verantwortung bey dem Richter.
faire Inhibition & Defenses, Offentlich verbieten.
Defensable, das man beschirmen kan.
guerre Defensiue & offensiue, gegenwehr vnd angreiffen.
Defences, f. die Brustwehr einer Mawr.
les Defences d'un sanglier, die zwen ausragende Zäne / eines wilden Schweins.
Deferer, auffschieben / verzug nemen.
Deferer iusques à demain, biß morgen auffschieben.
Il est Deferé, Es ist auffgeschoben / oder auffgezogen.
Delateur, m. Aubringer / Verräther.

räther.
Delation, f. anbringung.
Deffauoriſer, mißgünnen.
Deffaueur, f. vngunſt.
ſe Deffier, voyez desfier.
Deffiler, voyez deſtilare.
Deffortune, vnglück.
Deffortuné, vnglücklich.
Deffuler, voyez desfuler.
Defiër, beruffen/ außfordern/ abſagen.
Defiër, nicht trawen.
Defiant, m. beruffendt.
Defié, m. beruffen.
Defiance, f. beruffung.
l'on ſe Defie de luy, Mann trawt im nicht.
Defiance, Mißtrawen.
Defigurer, die geſtalt verändern.
Defiguré, m. vngeſtalt ſein.
Defiguration, f. vngeſtaltmachung.
Definer, zum end kommen.
Definant, ein end nemendt.
Definir, außlegung / beſchreiben/ erklären.
Defini, m. beſchreiben / erklärt.
Definition, f. beſchreibung / außlegung.
Definitif, m. beſchlus/ zů endt.
Defleurer, die Blum abbrechē.
Defleurer une vierge, ein jungfraw ſchwechen.
Defleuratiō, f. verluſt der blůe.
Defluxion, f. außflus.
Defrauder, betriegen.
Defraudateur, m. Betrieger.
Defrayer, frey halten ohne koſt
Defrayé, m. Koſtfrey.
Defrayeur, m. der ſo jemandt koſtfrey haltet.
Defricher un terre, ein Landt wider fruchtbar machen.
ſe Defriper, ſich trawen/ trawt.
Defubler, den hut für einem abziehen.
Defunct, m. geſtorben.
Degaſter, verderben.
Degaſté de fond en cyme, m. von oben an biß in grund verdorben.
Dagaſt, m. verderbung/ zerſtörung.
faire Degaſt, vnnützlich verthů hindurchbringen.
Degaſtement, verderbung.
Degeler, auffgefrieren.
Degenerer, aus der art ſchlagē
Degoiſement, m. Gorgelung/ Vögelgeſang.
Degouter, abtropffen.
Degouter larmes, ſehr weinen.
Degoutant, tropffendt.
Degout, m. ein Troff.
Degorgement, m. Troffung/ Trupff.
Degrader, vō ampt oder würde abſetzen.
Degrader un preſtre, einen Prieſter entweihen.
Degradation, f. ausmuſterūg/ entweihung.
Degré, m. ein ſtaffel/ trit.

de degré en degré, allgemach.
le degré d'honneur, ein grad zu der Ehr.
degrez de jurisdiction, die Ordnung deß Rechtlichen Proceß.
dehait, frölich.
deguerpir, verlassen.
deguerpir le pais, das Landt raumen.
dehacher, klein hacken/hawen.
il y a trois degrez ou gradus, Positif, cõme grand, Comparatif, f. comme plus grãd, Superlatif, comme grandissime ou tresgrand, der aller grösseste.
il est bien dehait, er ist frisch vnd lustig.
dehalé, m. außgemergelt/ abmagert.
dehonté, m. vnuerschämpt.
dehors, Draussen.
par dehors, von aussen.
il est dehors, er ist drussen.
dejecter, hinwerffen/ verachten/verstossen.
se dejecter, sich selbs wegwerffen.
dejecté, m. verstossē/verworffē.
dejectement, m. verstossung.
deifier, vergötten.
deifié, m. vergöttet.
deité, f. Gottheit.
delà, auff der andern seiten.
delà la mer, vber das Meer.
delà les mons, jenseit der berg.
deçà & delà, hieher vñ dorthin.

delabré, m. zerrissen.
delai, voyez delay.
delaisser, verlassen/ begeben.
delaissé, m. verlassen.
un delaissé, ein Verlässener/ verachter Mensch.
delaissement, m. verlassung.
delateur, delation, voyez deferer.
delayer, außstellen/verzug nemen.
en delayant, außziehend.
delayer ou deslayer, weich vñ mürb machen.
delay, m. auffzug.
sans delay, ohne verzug.
delais, außzug im recht.
delayeurs, m. der viel außzug suchet.
delayement, m. auffzug.
delecter, belustigen.
il se delecte, er hat lust.
delectable, lustig/ annemlich.
delectation, f. belustigung.
deleguer, befehlen/ senden.
deleguer jurisdiction, einem seine macht befehlen.
juges deleguez, geordnete Richter.
delegation, f. befehlung.
deliberer, berathschlagen/ beschliessen.
delibere toy, berathschlag dich
il te faut deliberer, du must beschliessen.
je suis deliberé de faire cela, ich bin entschlossen das zu thun.

thun.
Ils ont encore en Deliberation, Sie ſeindt noch im zweiffel.
Deliberation, f. Berahtſchlagung.
mettre la matiere en Deliberation, die ſach zur beratſchlagung ziehen.
Delicat, m. zart / zärtlich / vernaſt.
faire le Delicat, viel von ſich ſelbs halten.
banquet Delicat, verleckerte Gaſtung.
Delicateſſe, f. zärtlichkeit.
viure Delicatement, zartlich ohne ſorg leben / vernaſcht ſein.
Delices, f. Wolluſt.
Delicieux, m. wolluſtig leckerhafftig.
viande Delicieuſe, leckerliche ſpeiß.
Delicieuſement, wolluſtiglich.
Delict, m. Miſſethat.
Delier, dünnen / dünn machen.
Delié, m. gedünnet / dünn gemacht.
toile Deliée, ein reine Leinwat.
Deliement, dünnlich / remlich.
Delinquer, ein Miſſethat begehen.
vn Delinquant, ein Miſſthätiger.
Delire, erwöhlen / außlieſen.
Deliurer, loß machen / erlöſen / erretten.
† Deliurer, vberliefern.
Deliureur, m. Verantwortet / oder erlediger.
Deliuré, m. erlediget / geliefert.
Deliurance, f. erlöſung / lieferung.
Deliurance d'enfant, Geburt eins Kindes.
Deliurance de priſonniers, loßlaſſung der Gefangenen.
Deluge, m. ſindflut.
vn Deluge de, &c. ein groſſe meng von / ꝛc.
Demain, Morgen.
apres Demain, vbermorgen.
Demaine, m. Erbgut / einkommen / Zinß.
Demander, begeren / fordern.
Demander audience, verhör begeren.
Demander vne debte, ſchuld fordern.
Demandant, begerend / fordernd.
Demandé, m. begeret.
Demandeur, m. Begerer / Herſcher
importun Demandeur, ein vnuerſchämter begerer.
Demande, f. begeren / frag.
Demande judiciaire, ein frag im Rechten.
bailler la Demande, ſein beger vbergeben.
ſe Demanger, jucken / ſchaben.
la gratelle Demange, die Kretze jucket.

Demãgement, m. demangeure, Juckung/ kratzung.
Demanteler un jambon, un pain, &c. die schwardt von einem Schincken / oder die Rind vom Brot abschabē.
Demener, Tempester, sich vngestüm halten.
Demener & debatre, zancken/ zwisten.
Demener un procez, ein Proceß führen.
† Demener joye, frölich sein.
Demener marchandise, Kauffmanschafft treiben.
Demener dueil, Rew tragen.
Demeneé, f. beleytung.
se Demener, sich beklagen.
Demerité, m. verdienst.
Demesler, voyez desmesler.
Demettre, voyez desmettre.
Demeurer, wohnen.
† Demeurer derriere, dahindē bleiben.
cela me Demeure, das bleit mir.
Demeurer sur un propos, anff einem fürsatz verharren.
„Demeurer ferme, stillstahn/ stillhalten.
nostre cas est Demeure, vnser sach ist dahinden gebleben.
Demeurer de reste, vberblibē.
lieu de Demeure, wohnung.
le Demeurant, das vbrig.
le Demeurant du souper, was vberbleibt vom Abendmal.
au Demeurant, was weiter belangt.
Demeurance, wohnung.
Demi, m. halb.
Demi ou à demi sauuage, halb wildt.
à Demi endormi, schläffrig.
à Demi plein, halb voll. (tie,
Democratie, voyez dimocra-
Demolir, abwerffen/ eimeissen.
Demolition, f. abbrechung.
Demon, m. Teufel.
Demoniaque, c. ein besessener Mensch.
Demonstrer, weisen.
Demonstré, m. bewiesen / dar gethan.
Demõstrateur, m. Beweiser.
Demonstratif, m. das da beweiset.
Demonstrance, f. beweis.
Demonstration, f. beweysung.
Demonter, absetzen/ niderlegē.
Demonter un canon, ein Geschütz ablassen.
Demonter la serrure d'une Arquebuse, ein fewrschloß gar abschrauben.
Denaturé, m. vnnatürlich.
un Denier, ein Pfenning.
les Deniers communs d'une ville, der gemeine schatz einer Statt.
amasser Deniers, Gelt samlen.
payer jusques au dernier Denier, biß auff den letzten heller bezahlen.

le Deni-

le Denier à Dieu, Gottspfenning/ so man gibt / wann man einen kauff beschleust.
Denier, läugnen/ versagen.
Deniëment, m, läugnung.
Denigrer, Schwartz machen.
Denigrer la fame d'autruy, einem seinen guten Namen rauben.
Denombrer, zehlen/ darzehlē.
Denombrement, m. Darzehlung / was ein Lehenmann von seinem Lehenherrn zu Lehen hat.
adueu & Denombrement, register der Wayssen Güter.
Denombrement des ancestres, geschlecht Register.
Denommer, einen Namen geben.
Denomination de jours, Benennung der Tag.
Denoncer, entbieten / verkündigen.
Denoncement, m. denonciation, f. Bottschafft/ entbietung.
Denoter, bezeichnen.
ceci Denote, diß bedeutet das.
Denrée, f. Kauffmans wahr.
Dent, f. ein Zan.
les Dens de deuant, die fordern Zäne.
le mal des Dens, Zanwehe/ Zängeschwer.
Dens fort agues, Scharffezän.
Dés maschelieres ou maschoires, Stockzäne.
Dés de nuict, junge erst wachsende Zäne.
fourche à trois Dens, Drey sitzige Gabel.
arrache Dent, m. Zanbrecher.
Dent de chien, m. Hundszan kraut.
Dent de lion, Papenkraut.
Denteler, Zänen/ Perlen machen.
Dentelé, m. gezanet/ geperlet.
Denteluré, f. Perlenwerck.
De par, &c. von wegen / auß befehl.
De par le Roy, auß befel des Königs.
se Departir, abscheiden / weggahn.
Departir le butin, Raub außtheilen.
Departir un procez, ein Proceß zu end bringen.
Depart, m, departie, f. endung/ theilung.
dure Departie, trawrig abscheiden.
Departiment, m. abscheidung/ endung.
Departi, m. weg gegangen/ abgeschieden.
Departissement, m. abscheidung.
Dependre d'ailleurs, an etwas hangen.
la vie en Depend. Das leben hange daran/ ꝛc.

les Dependences d'une choſe, die zugehörung eines dings
Deperir, verderben/ vergahn.
Depeſtrer, voyez deſpreſtrer.
Depilatoire, m. ein Salbe die das Haar machet außfallen.
Deplorer, beweinen.
Deplorable, c. Beweinens würdig.
Deploré, m. beweinet.
Deploration, f. beweinung.
Depopuler, Verwüſten/ einſam machen.
Deport. m. das einkommen einer Pfründt.
benefices tombez en Deport, vacierende Pfründt.
Deport, m. Verlängung der zeit.
ſans aucun Deport, ohn auffzug.
Deport, m. ergetzung/ ruhe.
†Deporter, vertragen/ gedultē.
†ſe Deporter, ſich enthalten/ ablaſſen.
Deporté, m. außgenommen/ entſchüldiget.
Depoſer par deuant un Iuge, Zeugnuß vor dem Richter geben.
Depoſer, abſetzen.
Depoſition de teſmoins, f. zeugenſag.
Depoſitaire, ou gardien des biens de Iuſtice, Trawenhender/ einer hinder welchē etwas in verwahrung gelegt worden.
Depoſſeder, jemande auß der Poſſeß treiben.
Depoſt de teſmoins, m. widerlegung der Zeugen.
mettre en Depoſt, Befehlen/ zubewahren geben.
Deprier, ſehr bitten/ abbitten.
Deprecatiō, f. fürbit/ anbittig.
Deprimer, verdrucken.
Depuceler, Jungfrawſchafft nemen.
Depucellée, f. die ir Jungfrawſchafft verloren.
Depuis, ſeyther.
Deputer, verordnen.
Deputé, m. verordnet.
les Deputez, verordnete
Dequoy, was.
Derechef, widerumb/ aufs neus.
Derider, verſpotten/ außlachē.
Deriſon, f. verſpottung.
Deriuer, das Waſſer irgends hinleyten.
†Deriuer, ſeinen vrſprung habē.
ce mot eſt Deriué, diß Wort kommet daher.
Dernier, m. Der letzte.
eſtre des Derniers, von den verachteſten ſein.
au Dernier, zum letzten.
pour le Dernier, La derniere fois, das letztemal.
Dernierement, newlich/ jüngſt
Deroger, Abbrechen/ verhindern.

Dero-

Derogation, f. abbrechung.
Derompre, zerreiſſen/zerbrechē
Derompu, zerbrochen.
Derompemēt, m. zerbrechung.
Derrain, voyez dernier.
Derriere, hinder.
au Derriere de la maiſon, im hinter hauß.
par Derriere, von hinten.
le Derriere, der hinter Arß.
Ders, m. der Himel oder Gemäldt vber eines Königes Tafel.
Derſelet, m. ein ſolcher kleiner Himel.
Des le commencement, von anbegin.
Des l'enfance, vō kindheit auff.
Dés ou depuis ce temps là, nach diſer zeit.
Deſaccointer quelqu'un, ſeines mandts freundtſchafft verlaſſen.
Deſaccordant, m. ſich nicht reimendt.
Deſaccordance, f. vneinigkeit.
Deſaccouſtumer, entwehnen/vngewehnlich machen.
Deſaccouſtumé, m. entwehnet.
Deſaccouſtumance, f. entwehnung.
Deſacrer, entheiligē/entweihē.
Deſauenture, f. vnglück.
Deſaggreable, c. vnannemlich.
Deſajancer, entſchicken.
Deſlaigrir, die ſaure nemen.
Deſaigrir ſa colere, ſeinen zorn miltern.
Deſaiſe, f. vngemach.
Deſaiſé, m. voyez Malaiſé.
Deſalterer, laben/den Durſt vertreiben.
Deſancrer, die ancker auffziehē
Deſanimer, voyez deſcourager
Deſappetiſance, f. ſettigung.
Deſapprendre, hinterſich lernen/lehren.
Deſarçonner, auß dem Sattel heben.
Deſarmer, entwaffnen.
Deſarmé, m. entwäffnet.
Deſarroy ou deſroy, m. verwirrung/vnordnung.
en Deſarroy & ſans ordre, vnordentlich.
Deſarroyer, verwirren/vnordentlich machen.
Deſaſtre, m. Vnglück.
Deſaſtré, m. der vnglück gelittē.
Deſaſtrement, vnglücklich.
Deſauantager ausun, jemandt ſchaden zufügen.
Deſauantage, ein ſchad/nachtheil.
Deſauouer, nicht für den ſeinen erkennen.
Deſauoüe, m. verläugnet.
Desbaler, Ballen oder gepack auffthun.
Desbarder, entladen.
les Desbardeur, Abladen.
Desbarder un cheual, ein

Pferdt

s. Pferdt seine Waffen vnd zier abnemen.
Desbarquer, mit einem Schiff abfahren.
Desbarrer, auffschliessen/ auffthun.
Desbaster un asne, einem Esel den last abnemen / oder den Quamsattel abnemen.
Desbaucher aucun, Jemandt verführen.
Desbauché, m. verführet.
enfant Desbauché, ein verführtes Kindt.
Desbaucheur, m. verführer.
Desbauchement, m. Verführung.
Desbauger un sanglier, Ein Wildt schwein außspüren.
Desbender, abspannen.
Desbendé, m. abgespannet.
Desbender une playe, eine Wunden auffbinden.
Desbléer ou desblayer, außhelffen.
Desboisté, m. Membre deboisté, ein verrenckt Glid.
Desboistement, m. Verrenckung.
Desbonder, den Zapffen auß dem Faß ziehen.
Desborder, vberlauffen/ vberfliessen.
Desbordé, m. vbergeflossen.
homme Desbordé, ein mensch der sich nicht regieren kan/ ein vnmessiger.
Desbordemẽt, m. vberlauffung.
†Desbordemeut, m. vberflüssigkeit.
Desbotter, Stiffel ausziehen.
Desboucher, auffmachen/ anzäpffen.
Desboucler, auffrincklen.
Desbourber, Reinigen / säubern.
Desbourser, Gelt außgeben.
Desbourſé, außgegeben.
Desboursement, m. Gelt außgebung.
Desboutonner, die Knöpff abbrechen.
Desbrider, außzäumen.
Desbrigandiner, den Panzer abthun.
Descacher, entdecken/ offenbar machen.
Descamper, das Läger auffbrechen.
Descapiter, enthaupten.
Descapité, m. enthaupt.
Desceindre, auffgürten.
Desceindre un glaiue, ein Rapier von seiner Seyten abgürten.
Desceinct, m. auffgegürtet.
Descceler, offenbaren.
Descendre, herab steigen.
Descendre du cheual ou du chariot, vom Pferdt / oder Wagen absteigen.
†Descẽdre une chose, ein ding niderlassen.
Descendez, steigt ab.

Descendu,

Deſcendu, m. abgekommen/ abgeſtiegen.
Deſcente, f. abkommung/ abſteigung.
homme de bonne Deſcente, ein Mann eines guten geſchlechts.
la Deſcendue, die herkunfft/ der Stam.
Deſcengler un cheual, Ein Pferdt entgürten.
Deſceu, Au deſceu de moy. Ou ſans mon ſceu, Unwiſſent meiner.
Deſchainer, auß den Ketten löſen.
Deſchainé, auß den Ketten gelöſet.
Deſchalander, eine ſeine kauffleut abſpannen.
Deſchant de muſique, diſcant in der Muſic.
Deſchanter, Diſcant ſingen.
Deſchantér, widerruffen/ abelreden/ abſagen.
Deſcharger, abladen.
ſe Deſcharger ſur un autre, die ſchuld auff einen andern legen.
Deſcharger la conſcience, ſein gewiſſen frey machen.
Deſchargé, m. entladen.
bailler De charge, Quittieren.
Deſcharmer, Zauberey auffloſen.
Deſcharpir, Ie ne me puis deſchapir de luy, Ich kan ſein nicht loß werden.
Deſchauſſer, hoſen oder ſchuch außziehen.
Deſchauſſement, m. Hoſen außziehung.
Deſchance, f. ein fall/ abenteur.
Deſcheuelée, f. ein Weib mit fliegenden Haaren.
Deſcheueſtrer un cheual, ein Pferdt die Halffter abnemen.
Deſchiqueter, durchſchneiden.
Deſchiquettement, m. deſchiqueture, verſchneidung.
Deſchirer, zerreiſſen.
Deſchirure, f. ein Riß.
Deſchirement, m. zerreiſſung.
Deſclos, m. angeſchloſſen.
Deſcloüer, Nägel außziehen.
Deſcloüé, m. abgenagelt.
Deſcocher une fleiche, Ein Pfeil ſchieſſen.
Deſcoler, auflemen/ Leim auff thun.
Deſcolé, m. auffgeleimet.
Deſcoller, den Hals abhawen.
Deſcollé, m. enthauptet.
ſe Deſcombatre, Ihm ſelber auß dem Streit helffen.
Deſcombrer, fertig machen.
De confire, verſchlagen/ verthun.
Deſconfit, m. verthan / verſchlagen.
Deſconfiture, f. Niderlag.
ſe Deſconforter, Kleinmütig ſein.

Deſcon-

Desconfort, m. Kleinmütigkeit.
Desconforté, m. Kleinmütig.
Desconseiller, widerrathen.
Desconseillé, m. das widerrathen ist.
Desconseillé, m. vnfürsichtig/ vnweißlich.
Desconsoler, böſen troſt geben.
Desconuenue, f. vnfall / vnglück.
se Descoucher, auffſtähn.
Descoudre, m. auffrennen.
Descousu, m. auffgetrennet.
Descouler, ablauffen.
Descoulourer, ein andre Farb geben.
Descoulper aucun, jemandt entſchuldigen.
se Descourager, das Hertz fallen laſſen.
Descouragé, m. verzagt.
Descouurir, auffdecken.
se Descouurir, descouurir, ſon ſecret, ſein hertz heimligkeit offenbaren.
Descouurir & prendre ſur le faict, auff der that ergreiffen.
Descouurir le paté, Paſtet auffdecken/ die heimlichkeit offenbaren.
Descouurir, von ferne ſehen.
Descouurir terre, ein land auff dem Meer ſehen.
Descouuert, m. auffdeckt
à Descouuert, am tag/ off ẽbar.
eſtre à Descouuert, vnter dem freyen Himel ſein.
Descrier, wider herzu ruffen.
Descrier la monnoye, Münz verbieten.
Descrié, m. verbotten, außgeruffen.
Descrire, beſchreiben.
Descript, m. beſchrieben.
Description, f. beſchreibung.
Descrocher, ein Hacken abthũ
Decroitre, abgehn/ kleiner werden.
Descroiſſement, m. kleinerung.
Descroter, abkratzen.
une Descrotoire, Kratzbürſt.
Desdaigner, verſchmehen.
Desdaing, m, verſchmehung.
Desdaigneuſement, vnwürdiglich/ verſchmechlich.
Desdaigneux, m. verächtig/ ſpöttiſch.
Desdaignement, m. verachtung.
se Desdire de ce qu'on a dict, widerruffen.
je me Desdi, ich widerruff.
Desdorer, das verguldt hinweg thun.
Deseigner, abzeichnen / entwerffen.
Desembarquer, auß dem Schiff gehen.
Desembarquemẽt, m. Abſchiffung.
se Desembucher, auß dem hinterhalt ſpringen.

Le De-

se Desemparer, auß dem Platz weichen.
Desemparer le champ, das Feld verlassen.
Desempenner, Rupffen/die Federn abthun.
Desenchanter. Zauberung auffl̃sen.
Desendormi, m. außgeschlaffe/ munter.
Desenfler, etwas auffgeblasens widerumb niderlassen.
Desenger, mit Wurtzeln außreissen.
Desenseuelir, außgraben.
Desenseueli, m. außgegraben.
Desensorcelé, m. von Zauberey erlöset.
Desentasser, scheiden / einen hauffen mindern.
Desenyurer, nüchtern werden.
Desenyuré, m. Nüchtern.
Desert, m. wüstung/ wildnuß.
Deserter, verwüsten / unbewohnt machen.
comber en Desertion, sein Appellation ersitzen lassen.
Deseruir, verdienen.
Deserui, m. verdient.
Deserte, f. verdienst.
Deseruir sur table. Tisch auffheben/ abnemen.
se Desesperer, ein hoffnung verlohren haben.
Desesperer, verzweiflen.
chose Desesperée. verlohrne sach.
Desesperé, m. verzweifelt.
Desespoir, m. verzweiflung.
Jouer à la Desesperade, in zweiffel hangen wagen.
Desfacer, voyez Effacer.
Desfaire, abthun/zertrennen.
Desfaire, vmbringen/ zunichts machen.
se Desfaire, sich eins dings abhelffen.
il t'en faut desfaire, du mußt dich davon entledigen.
se Desfaire soy mesme, sich selbs vmbbringen.
Desfaire une armée, ein Heer schlagen.
Desfaict, m. vmbgebracht.
Desfaicte, f. niderlag.
Desfaroucher, zähmen/ bendigen.
Desfauoriser, mißgünnen/ keine gunst tragen.
Desfauorisé de quelqu'un, in jemands vngunst sein.
Desfaueur, f. mißgunst.
Desfermé, m. außgeschlossen.
Desferrer, von eysen ledigen.
Desferrer un cheual, einem Pferdt die Hufeysen abschlagen.
se Desfier, mißtrawen.
Desfier au combat, zum streit ruffen.
Desfi, m. beruffung / absagung.
Desfiance ou deffiance, f. mißtrawen.

Desfi-

Desiement, m. Mißtrawen.
Desiler, auff drähen.
Desflorer une vierge, Eine Jungfraw schwechen.
Desfloration, f. entehrung/verblümung.
Desfoncer ou desfonser, den Boden außstossen.
Desfonce, m. Boden loß.
Desfortuné, m. der kein gelück hät.
Desfoüir, außgraben.
Defricher, ein Brachfeldt ackern.
lieu Desfriché, m, Geackert Brachfeldt.
Desfuler ou desfubler, Den Hut abziehen.
Desfublé, m. Bloßhaupt.
Desgager, ein Pfandt lösen.
Desgainer, herauß ziehen.
Desgainer un glaiue, Ein Schwerd auß der scheiden ziehen.
couſteau Desgainé, m. Blosse Messer.
Desgarnir, nemen/abnemen.
Desgarni, m. vnbeschirmbt.
Desgeler, auffthönen/ auffleinen/entfrören.
ſe Desgorger, vbergeben/spenē.
la riuiere Desgorge, der Fluß lauffet vber.
Desgourmer un cheual, dem Roß den Kinnreiff auffthun.
Desgouſter, den geschmack vō Appetit verlieren.
cecy Desgoute, diß vertreibet den luſt.
Desgoute, der kein geschmack hat.
Desgrafer deux nauires, zwey Schiff die zusamen geheffte waren von einander thun.
Desguiſer, verändern.
ſe Desguiſer, sich vermummen.
Desguiſé, m. verändert.
Desguiſement, m. veränderung.
Deshabiller, Kleider außziehē.
Deshabillé, m. Nackent.
Deshalé, m. ermagere/ dürr.
Deshancher, die Hüffte verrencken.
Desharnacher un cheual, dem Pferdt seinen Zeug abthun.
Desheaumer, den Helm abthun.
Desherirer, enterben.
Desherité, m. enterbet.
Desheritement, m. enterbung.
Deshonorer, vnehren/ der ehr entsetzen.
Deshonneur, f. vnehre.
encoürir grand Deshonneur, in grosse schande gerathen.
Deshonneſte, c. vnerbarlich.
Deshonneſteté, f. vnerbarkeit.
Deshonneſtement, vnehrlich.
Deshonté, m. Ehrloß/ vnverschämpt.
Deshouſſer une mule, einem Mauleſel sein deck abnemē.

Desia

Desia, allbereit.
Desiccatif, m. Faculté desiccatiue, f. das da außtrucknet.
Desieuner, voyez desiuner.
Desigher les limites, Pfalsiecken.
un Desing ou pourject, ein Abriß/ entwerffung.
faire un Desing, entwerffen.
Desjoindre, scheiden.
Desjoinct, m. geschieden.
Desjoignement, m. Abscheidung.
Desirer, begeren/ verlangen.
Desirer ou souhaiter, wünschē.
fort Desirer, sehr verlangen.
Desiré, m. begeret.
plus Desiré & aggreable, viel angenemer.
Desir, m. begierd.
Desir ou souhait, ein wünsch.
grand Desir, groſſe lust vnnd verlangen.
Desirant, m. begerendt.
Desireux, m. begierig.
Desirable, e. das man begeret/ vnd wünschet.
Desister, ablassen/ auffhören.
Desistement, m. auffhörung.
Desiuner, anbeissen/ zu morgen essen.
se Deslasser, außruhen/ sich erquicken.
Deslassé, m. Der außgeruhet hat.
Deslier, auffbinden.
Deslié, m. entbunden.
Desliement, m. desliison, f. auffloßung.
†Deslié, m. dünn/ rein.
Deslioing, ein orgloser mēsch oder ein Gott des Weins.
se partir & desloger, Reysen/ außziehen.
Desiogement, m. außziehung.
Desloyal, Vngetrew/ trewlos.
Desloyauté, f. Trewlosigkeit.
Desloyalement ou desloyaument, vntrewlich.
je ne Desloüe pas, que &c, Ich schände nicht/ daß/ ꝛc.
Desmailloter, auffwinden/ auffloßen.
Desmailloté, m. auffgewunden
Desmaintenant, von Nun an.
Desmancher, Das Hefft von einem ding nemen.
Desmanteler, einem den mantel nemen.
†Desmanteler une ville, einer Stadt ihre Mawren niderwerffen.
Desmarrer, deslier les amarres pour faire voile, die Cabel vnd Seyl auffloßen/ daß das Schiff fort gehe.
Desmasquer, den Schönbart abthun.
Desmembrer, in stücke zerhawen.
Desmembré, m. zerstücket.
Desmentir aucun, einen lügen straffen.
il l'a Desmenti, Er hat jhn Lü-

gen gestrafft.

Desmesler, außlesen / außwitren.

Desmesler une bataille, einen streit scheiden.

Desmesler une difficulté, eine schwere sach schlichten.

Desmesuré, m. auß der maß.

estre desmesuré en toutes choses, kein maß halten in allen sachen.

Desmesuremẽt grand, m. vnmäßliche grösse.

Desmesurement, vnmässiglich.

Desmettre, absetzen / abladen.

se Desmettre de &c. sich selbs entladen.

Desmis, m. abgesetzt / abgeladē.

Desmis de son office, von seinē Ampt gesetzt.

Desmission de foy, f. erlassung der Pflicht.

Desmeubler, einer den Haußrath nemen / oder weg thun.

Desmoëller, außmergeln.

Desmonter un homme, einen Mann von dem Pferdt stossen.

†Desmonter un nauire, einem schiff seine Rüstung nemē.

Desmouuoir, abwenden / abkeren.

Desmeu de son opinion, der einer andern meinung worden ist.

Desnaturé, m. vngeartet.

Desniaiser un niez, einen Tölpel geschickt machen.

Desniaisé, m. geschickt gemacht.

Desnicher, auß dem nest jagen

Desnigratiõ, f. verdunckelung / schwartz machung.

Desnoüer, entbinden / außlegē.

†Desnoüer le neud de la matiere, den grund einer sach erklären.

Desnoüé, m. verrenckt.

Desnuer, entblössen.

Desnué d'amis, Freundloß.

Desobeir, vngehorsam sein.

Desobeïssant, m. Vngehorsamer.

Desobeïssance, f. Vngehorsamheit.

Desobliger, einen seines Gelübts erlassen.

Desobligé, m. frey / ledig.

Desoler, wüst / einsam / vnbewohnt machen.

lieux Desolez. vnbewohnte ort.

Desoléement, verwüst / verlassen.

Desordonné, m. vngeschickt / vngeordnet.

affection Desordonnée, vnzimliche begierd.

Desordonnéement, vnzimlich / vngebürlich.

Desordre, m. vnordnung.

Desormais, forthin.

Despendre, außgeben / verzehren / anwerden.

Despendre, voyez dependre.

Despendre ses biens, seine Güter vm

Decours, m. abwartslauffung ren.

L 2 pedu-

ter vnnützlich hinbringen.
Despendu, m. außgegeben/ verzehret.
la Republique Despend de, &c das gemeine Regiment hangt an/ ꝛc.
Despendeur, m. außgeber.
fol Despendeur, Närrischer außgeber.
Despens, m. Vnkost / außgab.
Despens de bouche, Kostgeldt.
il sent les unguens à mes Despens, Er reucht nach dem Juncker vmb mein gelt.
Despense & perte. verlust.
compter en Despence, in die außgab rechnen.
la Despence monte autant que la recepte, das außgeben ist so viel als des einnemen.
†Despense, f. Speißkammer.
Despensier, m. Speißmeister.
Despeindre, entwerffen / abmahlen.
Despecher, eylen. Item/ einen vmbbringen.
se Despecher, sich eylen.
Despecher un homme, einen abfertigen. Item/ einen hinrichten.
il est Depesché, Er ist dahin.
se Depescher de, &c. Sich eines dings abhelffen.
Despesché, m. abgefertiget.
Despesche. f. abfertigung.
faire bonne, Despeche, einen baldt abfertigen.
Despessir, Dünn machen.
Despestre, Außwirren / ablösen.
se Despestrer de, &. sich entladen eins/ ꝛc.
Despestré, m. entschlagen/ entladen.
Despeuplé, m. da das Volck alles weg ist.
ville Despeuplée, vnbewohnte Stadt.
Despit, m. vnwillen/ zorn.
auec Despit, mit vnwillen.
de Despit, auß widerwillen.
homme Despit, ein Mensch der leichtlich zornig wird.
se Despiter, gram sein.
se Despitant, sich erzürnendt.
Despite, f. Zorn/ vnwill.
Despité, m. erzürner.
Despiteux, m. zornig.
Despiteusement, Par despit, Zorniglich / mit Trutz/ vnwillig.
Desplacer, von seinem Platz weichen.
Desplacé, von seinem ort oder Platz gewichen.
Desplaire, mißfallen.
estre Despaisant de quelque chose, ein vberdruß an einem ding haben.
Desplaisir, m. Mißfallen.

etwas mangelt. | Delateur, m. Anbringer / Ver-
täther.

prendre Desplaisir, mißfallen tragen.
Desplaisant, m. vnlustig/ mißfallendt.
Desplaisance, f, das mißfallen/ vngefallen.
Deplanter, pflantzē/ außreissen.
Desplier, abwicklen.
Desplier, außlegen / erklären.
Desplier son sçauoir, seinē verstandt ins werck richten..
Desplié, m. abgewickelt.
Despliement, abwicklung.
Desposseder, auß der Posseß stessen.
Despoüiller, berauben.
se Despoüiller de son naturel, sein Natur verändern.
Despoüillé, m. beraubet / auß den Kleidern gezogen.
la Despoüille. der Raub.
Despoüillemēt, m. beraubung.
Despourueu, voyez de prouueu:
Desprauer, verderben.
Desprauē, m. verdorben.
Desprauation, f. verderbung.
Despriser, lästern/schänden.
Desprisé, m. geschändet/ gelästert.
Despriseur, m. Lästerer.
Despris, m, schendung.
Desprisement, m. verachtung.
Desprisable, c. das verächtlich ist.
Desprisonner, auß der Gefängnuß lassen.
Desprouueu, vnversehen.

à Desprouueu, vnversehens.
prendre à Desprouueu, vnversehens vberfallen.
Desprouueu de conseil, vnfürsichtig.
Desprouueu d'amis, Freundtloß.
Despuceser une vierge, m. eine Jungfraw schwechen.
Desraciner, mit Wurtzel außreisser.
Desracinemēt, m. außreuffung
chose Desraisonnable, Vngebürliche sach.
Desramer, Aest abschneiden.
Desranger, auß der Ordnung stellen.
Desrangé, m. auß der ordnung gestellet.
Desreiglé, m. vngeschickt.
Desreiglement, m. vngeschickligkeit.
Desriuer, herkommen.
Desriuer, sein vrsprung haben.
Desrobber, stelen/rauben.
addonné à Desrobber, diebisch.
se Desrobber secretement, sich heimlich davon stelen.
Desrobbé, m, gestolen.
chose Desrobbée, gestolen gut.
à la Desrobbée, heimleich.
Desrobbeur, m. ein Dieb.
Desrobbement, m. Dieberey.
Desrompre, Zerbrechen / einreissen.
Desrouiller, Den Rost abthun.

Desro-

Desroüillé, m. Den Rost ab-gethan,
Desroulé, m. auffgerollet.
Desrumer, Die Schnuppen vertreiben.
Dessacrer, Entheiligen / entweyhen.
Dessaisir, etwas auß eines gewalt bringen.
Dessauuager, Zahn machen.
Dessecher, außtrucknen / verzehren.
Dessceller, Siegel abreissen / abbrechen.
Dessein, m. furhaben / fürnemen.
tout son Dessein, all sein vornemen.
Desseigner, etwas für sich nemen.
Desseller, den Sattel abnemē.
Dessengler un cheual, ein pferd abgurten.
Desserte de table, das letzte gericht.
Desserte, f. verdienst.
Dessiller les yeux, die Augen auffthun.
Dessing, m. das vornemen.
Dessoler un cheual, einē pferdt den Hufft vom fuß thun.
Dessous, vnter.
le Dessous des yeux, die Höle der Augen.
le Dessous du pied, Fußsolen.
par Dessous, von vnten.
escrire au Dessous, Vnterschreiben.
Dessoulder, absondern / entlöthen.
le Dessus de toute chose, das oberste eines dings.
Dessus, oben.
par Dessus, von oben herab.
paruenir au Dessus, auff das höchste kommen / sein vornemen erlangen.
venir au Dessus, eines dings, mechtig werden.
Destacher, loß machen / auffbinden.
† Destacher, ein Mackel außwaschen.
Desatteler les cheuaux, Pferdt außspannen.
Destendre, lösen / außspannen.
Destendu, m. gelöset / außgespannet.
Destiner de soy mesme, für sich nemen.
Destiné, m. verordnet / zugeschickt.
par ma Destinée, nach meinen gedancken.
Destin, m. destination ou destinée. f. versehung / schickūg / das Gott verhenget.
Destituer une chose commencée, ein angefangen Werck verlassen.
Destitué d'amis, Freundtloß.
Destitution, f. verlassung.
Destordre, außdrähen.

Destordre le talon, den Knorren verrencken.
Destories, vn. bkehrung/vmbweg.
Destortoire, f. ein Jägers rute drithalb Schuch laug.
Destouper, etwas verstopffts eröffnen.
Destourber, verstören/verhindern.
estudes Destourbées, f. verhindert am studieren.
Destourbier, destourbement, m. Verstörung/Verhinderung.
Destour, m. ein Widerkehr/oder krummer weg.
Destourner, Awendig machen.
Destourner quelqu'un de son opinion. Jemandt von seiner meinung bringen.
Destourné, m. abgewendet.
Destournement, abwendung jrrmachung.
Destournement d'eaües, Abfliessung/krümme der wasserfüß.
Destrancher, in stück zerschneiden.
Destraquer, verjrren/die spur verlieren.
Destraindre, enge zusammen bringen.
le mal qui me Destrainct, das vbel daß mir anligt.
Destremper, weichen/weich machen.
Destrempé, m. geweichet.
chair Destrempée, geweichet fleisch.
Destresse, f. Angst.
Destroict, m. ein enger Platz.
un Destrier, ein Rennpferdt.
le Destroict du chemin, schmale des weges.
le Destroict du Gibaltar, Die enge des Meers/zwischen den Seulen Hercuhs.
Destroncquer, einen Stock abhawen.
Destrousser, berauben.
Destrousseur, m. Rauber/Schnaphan.
Destrousse, m. beraubt.
Destroussement, m. Beraubung.
Destruire, zerstören/zu nicht machen.
Destruire & ruiner, vmbreissen.
Destructeur, destruiseur, m. Verderber/Zerstörer.
Destruisant, verderbendt.
Destruict, m. verderbt/zerstöret.
ville Destruicte, zestörrete Stadt.
Destruction, f. verderbung/verwüstung.
auec Destruction, mit verwüstung.
Desualizer, voyez destrousser.

Desue-

Deſueloper, außwickeln.
Deſueloper d'une preſſe, Sich auß dem gedreng machen.
Deſuelopé, m. außgewickelt.
Deſuelopement, m. Außwicklung.
Deſueſtir, Kleider außziehen,
ſe Deſueſtir des vices, ſich der Laſter entſchlagen,
Deſunir, ſcheiden / von einander thun.
Deſunion, f. Zweytracht / ſcheidung.
Deſuoyer aucun, Jemandt verführen.
Deſuoyé, m. verirret.
chemin Deſuoyé, Irrweg / ſo nicht recht gehet.
orloge Deſuoyé, ein Uhr ſo nicht recht gehet.
Deſuoyement, m. verirrung.
Deſuoyement d'eſtomach, vndäwigkeit des Magens.
un Det, ein Fingerhut.
un Det, ein Prettſtein / Würffel.
joüer aux Detz, mit Würffeln ſpielen.
le jeu des Detz, Würffelſpiel.
joüeur de Dets, Spieler / tauſcher.
Detail, m. außſchneidung.
Detailer, Vendre en detail, Außmeſſen / Verkauffen ſtückweiß.
Detenir, enthalten.
Detenu, m. enthalten.
Detention, detenue, f. enthaltung.
Deteriorer, ärger machen.
Deterieur, m. der ärgſte.
Determiner, beſchlieſſen / fürnemen.
Determiner & ordonner un jour, Einen Tag beſcheiden.
Determinance, f. fürnemen / beſchluß.
Deterrer, außgraben.
Deterré, m. außgegraben.
Deterrement, m. Außgrabung.
Deteſter, verfluchen.
Deteſtable, c. verfluchet.
Deteſtation, f. verfluchung / vermaledeyung.
Detordre, außdrähen.
Detracter, jmands vbels nachreden.
Detracteur, m. Vbelnachreder.
Detraction, f. vbelnachredung.
par Detraction, läſterlich.
ſe Detraquer, vom weg tretten.
Detriment, m. ſchade / verluſt.
Deturber, nider werffen.
Deturper, vnflätig machen.
Deu, m. ſchuldig.
l'en temps deu, wans zeit iſt.
Deüement, behörlich / gebürlich.

Deualler, herab lassen / abwerffen.
Deualler au fond, zu grundt sincken.
Deualler ou vin en la caue, Wein in Keller lassen.
D[illegible] Vorgang / zuvor kommen.
D[illegible], m. Voreltern / Vorfahren.
Deuant, zuvor.
Deuant moy, der vor mir / inn meiner gegenwart.
v[illegible] Jemand entgegen zicken.
mettre au Deuant ou deuant les yeux, vor augen stellen.
tout Deuant, Vis à vis gegen vber.
Deuanthier. Vorgestern.
un Deuantier, ou deuanteau, m. Schurtzfleck.
Deuenir, werden.
Deuir pauure. Arm werden.
que Deuiendra c'est argent? was sol man mit den. Gelt thun?
Deuenu, m. geworden
qu'est Deuenu vostre liure? Wo ist ewer Buch hinkommen?
Deuers nach / zu / gegen.
Deuers Orient, gegen morgen.
de Deuers la riuiere, nach dem Vser.
Deuider, Winden / auffhaspelen.
Deuider du fil par pelotons, Garn auffs Kneuel windt.
Deuidet, deuidoir ou deuideau, m. ein Spulradt / Garnhaspel.
Deuiner, Wahrsagen / rathen.
Deuiné, Errathen.
Deuinant, zweiflendt,
Deuin, m. Wahrsager.
Deuineresse, f. Wahrsagerin.
Deuinement, m. Wahrsagung.
Deuise, f. Gespräch.
Deuisee, mit einander reden.
Deuiser & mettre par ordonnance, in Artickel fassen.
Deuis, m. Gespräch.
Deuis & propos, m. gespräch / geschwätz.
quelle Deuise y auoit il en cela. was bedeutet das.
Deuement, voyez deu.
Deuoir, voyex debuoir.
Deuolu, m. Procez deuolu par Appellation, der Proceß ist inn der Appellation gerathen.
impetrer un deuolu, ein pfründe auff jemandts Todtfall erlangen.
Deuorer, fressen / verschlicken.
Deuorateur, m. Verschlinger / Fresser.
Deuot, m. Andächtig.
Deuotion, f. Andächtigkeit / andacht.
Deuotement, Andächtig.

Deuo-

Des maschelieres ou maschoi- | hange daran ꝛc.

Deuotieux, Hõme deuotieux, ein andächtiger/ Eyfertiger Mensch.
D'eux, von jhnen.
Deux, zwey.
Deux à deux, zwen vnd zwen.
Deux à la fois, zwey zusammen.
tout Deux, alle beyde.
Deuxfois, zweymal.
Deuxfois autant, zweymal so viel.
la Deuxiéme fois, das zweitemal.
Dextre, adextre, geschickt / behend/ schnell.
à Dextre, auff der Rechten seiten.
uers la Dextre, gegen der Rechten seiten.
Dexterité, f. behendigkeit.
Dextrement, behendiglich.
Dextrier, m. Cheual de lance, ein Rennpferdt.

DI

Di pour jour, comme Lundi, Mardi, &c, die bedeutet tag: als: Montag / Dinstag.
à Di beim tag.
Dia, Ouy dia, ja warlich.
Diable, m. ein Teuffel.
Diablesse, f. Teuffelin.
Diablerie, f. Teuffeley.
Diabolique, Teuffelisch.
Diaboliquement, wie ein Teuffel.
Diacre, m. ein Diacken / Kirchendiener/ so den armen.
Diaconesse, f. Phebe estoit seruante ou diaconesse de l'eglise de, &c. Kirchendienerin.
Diaculon, m. das etwas ausseubert.
Diademe, c. Königs Cron
Diafane, c. durchscheinung.
Dialectique, f. die disputier Kunst.
Dialecticié, m. der solche kunst kan.
Dialectiquement, nach der art solcher Kunst.
Dialogue, m. ein Gesprech.
un Diamant, Diamand stein.
Diamantin, m. so hart als ein Diamant.
cœur Diamantin, Diamantius hertz.
Diametre, m. die Lini so einen Zirckel in zwey theil scheidet.
Diane ou Lune, f. der Mond.
Diaphragme, m. ein Haut in deß Menschen Leib die das ingeweid von einander scheidet.
Diapré, m. mit Blumen geziert.
che min Diapré, lieblicher weg.
Diarese, f. scheidung/ theilung.
Dict, dicter, diction, dicton, voyez dire.

Dictame, m. wilder Poley / kraut.
Dictateur, m. dz oberste Ampt der Statt Rom / nur zu gefehrlichē zeiten gebreuchlich.
D'ici, von hinnen.
D'ici ou des ici. von nun an.
D'ici à fix ans, von nun an / vber 6. jar.
D'ici à quel temps? vber ein weile.
D'ici en auant, von nun an / fort hin.
Dicter, in die Feder dictiern.
Un Dicton, ein Spruch.
petit Dicton, herrlich Sprüchlein.
Dicton d'arrests &c. sentences, ein buch darin man vrheil schreibt.
Une Diction, ein wort.
Dictrachmo ou Statere, ein Münz die acht / batzen gilt.
Diete, f. gewisse Maß / in essen vnd trincken.
Dieu, m. GOTT.
Dieu merci, Graces à Dieu, Gott sey danck.
Dieu nous garde, behüt euch Gott.
de par Dieu. in Gottes Namē
à Dieu, gesegne euch Gott.
jurer Dieu, Gott zu Zeugen nemen.
Diffamer, einen schendtlich auß schreien.
Diffamé, m. geunehret / beschuldigt.
Diffam, f. vnehre / schandt.
Diffamatiō, f. vnehrūg / schandfleck.
Diffamatoire, c. vnehrlich / nachtheilig.
libelle Diffamatoire, Paßquil / schmächschrifft.
liures Diffamatoires, schmachbücher.
Differer, auffschieben / einstellē
sans Differer, ohne verzug.
,, Differer, Estre different, nicht vberein stimmen.
un Different, ein streit.
estre en Different auec aucun, in einem streit mit jemandt stehen.
Dilation, f. dilayement, m. auffzug.
Difference, f. vnterschied.
Difference, f. zwietracht.
Ils sont en difference, sin seind streitig / in zwietracht.
Differemment, vnterschidlich.
Difficile, c. schwer / mühsam.
aucunement Difficile, etwas schwer.
Difficile à faire, Schwer zu thun.
qui fait du Difficile, der ein ding hoch haltet.
Difficulté, f. schwerheit / etwas schweres.
soudre une Difficulté, ein Rē-

vel auflö en.
Difficilement. schwerlich.
plus Difficilemẽt, noch schwerlicher.
Diffinir une chose, ein ding erkleren beschreiben.
Diffinition, f. erklerũg/ beschreibung.
Diffinitif, m. scheiden/ erklären.
Difforme, c. vngleich an der gestalt.
Difformé. f. vngestalt/ vngleichheit der gestalt.
Difformemẽt, vngleichförmig.
Digerer, verdewen/ verzehren.
Digestion, f. verdewung.
faculté digestiue, krafft zuverdewen.
Digitale, f. Fingerhut kraut.
Digne, c. würdig.
estimer digne, würdig achten.
Dignité, f. würdigkeit/ herrligkeit.
Dignement, würdiglich.
Digression. f. wann mann mit der Rede zu weit vom Propost kommet.
Dilater & estendre, außbreiten.
Dilaté, m. außgebreitet.
exceptions Dilatoires, auffzug die den Proceß erlengern.
Dilation, f. verlengung.
Diligent, m. fleissig.
Diligente, f. ein fleissige.
Diligenter, befleissigen.
se Diligenter, sich befürdern/ befleissigen.
Diligemmẽt ou diligentemẽt, fleissiglich.
Diligence, f. fleiß.
Dimenche, m. Sontag.
Dimension, f. abmessung.
Diminüer, vermindern/ wenger machen.
Diminué, m. gemindert.
Diminutif, c. Nom diminutif, comme liuret, de liure, femmelette, de femme, ein wort das die bedeutung kleiner macht/ als ein Bächlein/ Frewlein.
Diminution, f. Verkleinerung.
Dimocratie, f. ein Regiment in welchen die gröste macht bey dem gemein Volck stehet/ wie die Schweitzer haben.
Dinandier, m. Keßler/ Kupferschmidt.
Dinanderie, f. Kupferwerck.
DINANT, f. ein Stadt an der Maß darinn man viel Kupferarbeit machet.
Dioceſe, f. ein Bisthumb/ oder eines Regenten Landt.
Dire, sagen.
Dire ce qu'on a sur le cœur, sein hertz entdecken.
c'est à Dire, das ist so viel gesagt.

que faut il tant Dire ? was darff es viel wort
un commun Dict. ein Sprichwort.
Direct, m. gerad. gerecht.
la Directe ſeigneurie, das rechte eygenthumb.
ligne Directe, f. die gerade Lini.
Direction, f. geradrichtung.
Directement, recht eben.
Directeur, m. der etwas gerad macher.
Diriger, richten / eben / ſchlecht machen.
Diſceper, diſputieren.
Diſceptation, f. ein Diſputat.
Diſceptateur, m. der einen ſtreit ſcheidet.
Diſcerner, verſcheiden.
Diſciple, m. Schuler / Lerhmecht.
Diſcipline militaire, Kriegsordnung.
les Diſciplines liberales, die freyen künſt.
Diſcommoder, ſchaden thun / hindern.
Diſcommodation, f. hinderung.
Diſcontinuation, auffhörung.
Diſconuenir, mit vberein kommen.
Diſconuenance, f. zwitracht.
Diſcord, m. diſſenſion, f. vneinigkeit.

Diſcorder, zwietrechtig ſein.
l'inſtrument eſt Diſcordé, das Inſtrument iſt vbel geſtrauet.
Diſcordant, m. zwietrechtig.
Diſcordieux, m. zwieſpeltig.
Diſcourir, ein ding erzehlen.
Diſcours, m. erzehlung / vberſchlag.
le Diſcours d'un procez, die Ordnung eines Proces.
Diſcours, m. erzehlung / diſcurs.
Diſcreper, vnterſcheiden.
Diſcrepance, f. vnterſcheid.
Diſcret, m. beſcheiden / fürſichtig.
Diſcretion, f. fürſichtigkeit / beſcheidenheit.
Diſcretement, beſcheidenlich.
Diſcrucier, ſehr quelen.
Diſcuter pluſieurs opinions, vieler meinung vndergründen vnd erklären.
Diſeine, zehn.
Diſenier, m. ein Oberſter vber zehen andere.
Diſert, m. beredet / wolſprechend.
Diſertement, wolberedtſam.
Diſeteux, m. gebrechlich.
Diſette, f. vngunſt.
Diſioindre, von einander ſcheiden.
Diſionction, f. ſcheidung / abſonderung.
Diſionctif, m. abſcheidend.

Diſſo-

Disloquer, verzucken / verrencken.
Dislocation de membre, f. verrenckung eines Glieds.
Disloqué, m. verrencket.
Dismes ou decime, f. der zehende.
Dismer, den zehenden bezahlen.
Dismeur, m. der zehenden einnimbt.
Dîner, das fürmaleſſen.
un Dîner, Mittagmal.
Dîné, m. das Mittagmal geſſen.
Disparer ou disparoir, verſchwunden.
Disparu, m. verſchwundē/ auß dem Geſicht kommen.
Il ſe Disparut de deuant eux, er iſt fur jhnen verſchwunden.
Disparité, m. vngleicheit.
Diſpenſeur, m. freyheit geben etwas zuthun.
Diſpenſé, m. außgenommen/ erlaubet.
Diſpenſation, f. erlaubnuß.
Diſpenſier, m. ſpeis außtheiler/ einkauffer.
Diſpoſer, ſchicken/ ordnen.
Diſpoſé, m. geſchicht / geordnet.
Il eſt Diſpoſé, es iſt geordnet.
Diſpoz, m. geſund.
mal Diſpoz ou diſpoſé, vbel auff.

Diſpoſition, ein ordnung.
bonne Diſpoſition, geſundtheit.
Diſputer, Diſputieren.
Diſpute, m. diſputation, f. diſputatz.
Diſputeur, m. der gern diſputiert.
Diſſemblable, c. vngleich.
Diſſimuler, verhälen / ſich anderſt anſtellen als die that ſelſt iſt.
Diſſimulateur, m. ein gleißneriſcher Menſch.
Diſſimulatrice, f. ein Gleisnerin.
Diſſimulation, f. verhelung/ gleiſſung.
Diſſimuléement, verhaltiglich/ verborgenlich.
Diſſiper, zerſtreuen.
Diſſipateur, m. Zerſtreuer.
Diſſipnatiou, f. zerſtreuung.
Diſſolu, vngeſchickt / vngehalten.
mener uie Diſſoluë, ein vnordentlich leben führen.
Diſſolution, f. vnordnung im leben.
Diſſonant, m. nicht zuſam lautendt.
Diſſoudre, eines anſchlag zu nicht machen.
Diſſuader, widerrathen.
Diſſuaſion, f. widerrahtung.
Diſtant, m. von ferren ſtehend.

Distance, f. vnterscheid / weite zwischen zweyen dingen.
Distamment, vnderschidlich.
Distiller, gemach abtropffen/ wasserbrändten.
eaües Distillées, gebrante wasser.
Distillement, m. distillation, f. abtropfung.
Distillation d'humeurs, die schnupff.
Distinguer, vnterscheiden.
Distinct, Separé, vnterschieden.
Distinction, f. vnterschiedung.
Distinctement, vnterschiedlich.
parler Distinctement, verstendlich reden.
Distique, m. zwen Vers oder Reimen.
Distraire, von einander ziehen.
Distraict, m. von einander gezogen.
choses Distrayantes, verhinderungen/die einen von einem ding abhalten.
Distraction, f. abhaltung.
Distribuër, außtheilen.
Distribuër en bandes, in hauffen außtheilen.
Distribuër le procez, einen Proceß oder handel lassen Visitiern.
Distribué, m. außtheilet.
Distribution, f. außtheilung.
la Distribution des procez, außtheilung einer ja.
double Distribution, doppel Pfründt.
Distributeur, m. außtheiler.
Dition, f. ein gebiet/macht.
Diuaguer, herumb flattern mit gedancken.
Diuers, m. vnterscheiden/ vngleich.
du tout Diuers, gantz vngleich,
en Diuers lieux, an vnterschidlichen Orten.
Diuersement, vnterschidlich.
Diuersité, f. vngleicheit / vnterschid.
Diuertir, voyez destourner.
Diuin, m. Göttlich.
chose Diuine, Göttliche sach.
Diuinement, Göttlich.
Diuinité, f. Gottheit.
quelque Diuinité, etwas Göttliches.
un Diuin, ein Warsager.
Diuiner, warsagen.
Diuinance ou diuination, f. warsagung von künfftigen dingen.
Diuiner, scheiden/ theilen.
Diuiser & borner, abscheiden/ außmarcken.
Diuis, m. außgetheilt.
Diuision, f. scheidung/theilung
,, Diuision, zwitracht.
Diuiseement, vnterscheidenlich.
Diuorce, f. Ehescheidung.

Diure-

Diuretique, e. das den Harn treibt.
Diuturnité, f. langwirigkeit.
chose Diuturne ou de durée, langwirig ding.
Diuulguer, offenbaren / offenbar machen.
Diuulgué, m. geoffenbaret.
Diuulgué par tout, vberal / bekant.
la chose est Diuulguée & semée par tout, die sach ist vberal ausgebreitet.
dix, m. zehen.
dix à la fois, zehen auff einmal.
trois fois dix, Dreissig.
dix pour cent, zehen für hundert.
dixfois, zehenmal.
dixiéme, c. der zehenste.
dixsept, dixhuict, dixneuf, &c. siebenzehen / achtzehē / neunzehen.
dixseptfois, dixhuictfois, dixneuffois, siebenzehenmal / achtzehenmal / ꝛc.
dixseptiéme, dixhuictiéme, dixneuffieme, c. der siebenzehenste / achtzehenste / ꝛc.
dizain ou dixain, m. das zehen inn sich helt.
une dizaine, ein zahl von zehen.

DO

DOAY, ou doüay, ein Stadt in Flandern.
docte, c. Gelert.
docile, c. Gelernig / das wol lernen kan.
docilité, f. Gelirnigkeit.
doctement, Gelerter weiß.
bailler doctrine, vnterweisen / lehren.
docteur, m. ein Doctor / lehrer.
le doctissime, der allergelerteste
doctoral ou doctorie, f. Doctorschafft.
doctrine, f. Lehrung / Lehr.
document, m. beweisung.
dodeliner, schmeichlen.
dodelineur, m. schmeichler.
dodu, m. feißt / groß / dick.
dogmatizer, gesetz ordnen.
dogue d'Angletterre, m. ein Englischer Hundt.
un doigt, ein Finger.
doigt, ein Apothekers gewicht helt vier Gran.
doigtier, m. Fingerhut.
un doisil, Visirruhten.
dol, m. betrug.
par dol & tromperie, mit betrug.
dolent m, betrübt / schmertzenhafftig.
dolente, f. betrübte.
douleur, f. schmertz / betrübnuß.
se doloir, wehtag haben.
la teste me deut, das Haubt thut mir weh.
douloureux, m. klåglich schmertzlich.
doloureulement, klåglich.

Dole-

Doleance, f. geklag.
Dolentement, schmertzlich.
Doler, Ebnen/schaben/hobelen.
Doloire, f. ein Hobel/schabeisen.
Doloire, f. ein groß Zimmer Beil.
Doloseux, m. der voll betrug ist.
Dom Iehan ou Pierre, Herr Hans oder Peter.
Dome, f. Thumkirche.
Domaine, m. das eygenthumb deß Lehen Herren/ auff dem Lehengut.
Domestique, c. Haußgenoß.
Domestique, c. zam/gezämbt.
Domestiquement, heimlich/zam.
Domestiquer, zämen.
Domicile, m. Hauß/wohnstat.
Domicillé, der an einem gewissen Orth wohnet.
Dominer, Herrschen.
Dominateur ou Domineur, m. Herrscher.
Domination, f. herrschung.
Dominical, m. Sontags.
Dominicalement, auff den Sontag.
Dominorier, Fuchsschwentzer.
Dommage, m. ein schade.
c'est Dommage, es ist schade.
Dommageable, c. schädlich.
Dommageablement, schädiglich.
Dompter, voyez donter.
Dompte venin, ein tranck wider das gifft.
Don, voyez dom.
Don ou doneques, darumb/derwegen.
Dongeon, m. ein Loch zum außschen/ an einem schloß.
Donner, geben.
Donner à faire, zu schaffen machen.
se Donner de garde, sich hüten.
il se Donne du bon temps, er hat gutten muth.
Donner dedans, einfahren/eindencken.
en Donnant, gebend.
Donneur, m. Geber/Schencker.
Donné, m. gegeben/geschenckt.
Don, m. ein geschenck/gab.
Don de Dieu, ein gab Gottes.
Donation ou Donatten, begabung.
Donnement, m. gebung.
une Donnée, ein gab/geschenck
Donneur de vie, m. der das leben gibt.
Dontil, m. ein Spießlein.
Dont: warauß/worumb.
Dont il appert, daher siehet man/ꝛc.
Dont vient cela? woher kommet das/ꝛc.

Donter, zähmen/ bezwingen.
Donté, m. gezämet/ bezwungen.
Donteur, m. Zämer/ bezwinger.
Dontable, c. Zämlich.
Dontement, m. zämung.
Donzelle, f. ein fisch so genant.
D'or. von Gold/ gülden.
une taſſe D'or, ou doree, vergülte ſchale.
Dorade, f. Ein Fisch gel wie Goldt.
Dorer, vergülden.
Doré, m. vergüldet.
† Doré, m. ſchön/ hüpſch.
Dorure, f. vergülden.
Doreſenauant ou doreſnauāt, von nun an.
Dormir, ſchlaffen.
Dormir la graſſe matinée, in den tag hinein ſchlaffen.
Dormir profondement, tieff ſchlaffen.
Dormir à la françoiſe, ohne ſorg ſchlaffen.
en Dormant, ſchlaffend/ im ſchlaff.
Dormeur, m. Schlaffer.
Dortoir, m. ſchlafkamer.
Dortoir, m. ein Kirchoff.
le Dos, m. der Rucken.
tourner le Dos, den rucke wenden.
eſcrit au Dos, auff die hinder ſeiten geſchrieben.
Doſe, f. ſo viel ein Artz einem Kranckē auff einmal ein gibt.
Doſſoralle, f. Seule/ durchzug.
Doſier, m. daran man ſich mit dem Rucken leinen.
banc à Doſier, ein Banck mit einem gelāter.
chaire à Doſier, ein Lehneſtul.
Doſt, m. Heurath gut.
Doüaire, m. gegenſchatz/ das der Breutigam ſeiner braut vermächet.
Doublet, c. doppel/ zwiefach.
le Double de quelque eſcriture, Copi einer ſchrifft.
le Double, zweymal ſo viel.
au Double, zwiefchtig.
Doubler, diplieren.
Doublé, m. gedoppelt.
Doublement, auff zwo weiſe.
Doublement, m. duplierung.
un Doublet, ein doppelter edelſtein/ geleimbt.
Doublure, f. füterung.
Doublier, m. ein lang doppel Thuch.
Doubter, zweifeln.
on Doubte, man zweiffelt.
il ſe Doubte que, &c. Er hat ſorg/ er zweifelt das/ ꝛc.
Doubte, f. zweifel/ für ſorg.
auec Doubte, zweiffelhafftig.
ſans Doubte, ohne zweifel.
Doubtement, m. zweifel/ zweifelung.
Doubteux, m. zweifelhafftig.

Denaturé, m. vngeartet.
Deniaiſer un niez, einen Tölp-

Deſpendre, voyez dependre.
Deſpendre ſes biens, ſeine Gü-
ter vn-

choſe Doubteuſe, zweifelhaf-
ge ſach.
Doubtable, c. daran man zwei-
felt.
Doubtance, f. zweiffelhafftig-
keit.
Doubteuſemẽt, vnſicher zwei-
felhafftig.
Douceur voyez doulx.
Doüer, begaben/ außſtewren/
heurathgut geben.
Dõüe, m. begabet beſteuret.
une Douille, der ſchafft eines
ſpreſſes.
Douillet, m. zart/ſüß.
Douillettement, zartlich.
ſe Douloir, ſich beklagen/ be-
trüben.
on dict je me Deüil, tu te
deuls, il ſe deult, nous nous
Deuillons, vous vous deuil-
lez, ils ſe deuillent, wir ſein
betrübt.
Doulx, m. ſüß/angenem.
un Doux parler, liebliche
ſprach.
Doux à taſter, ſanfft anzu-
greiffen.
Doulx & courtois, lieblich vnd
höflich.
un Doulx dormir, ein ſiſſer
ſchlaff.
† tout Doulx, als ſtill/gemach.
Doulce, f. ſüſſe.
† la Doulce perſonne, ein kurtz-
weilige Perſon.
Doulcet, doulcelet, m. ein Lap/
Närlein.
Doulceaſtre, c. ou doulcereux,
m. Närriſch/kurtzweilig.
Doulceur, f. ſüßheit.
Doulceur & priuauté, f. ſüß-
heit vnd zämigkeit.
ma Doulceur, mein Zucker
meulein.
Doulceur de chant, lieblichkeit
deß Geſangs.
Doulcement, ſüßlich.
tout Doulcement, allgemach/
ſtill.
Doulx amer, Bitterſüß.
Doulx graue, Doulcement
graue, einer der ernſtlich vñ
freundlich iſt.
Doulx inhumain, halb freund
lich vnd halb vnfreundlich.
Doulcine, voyez Cymaiſes,
Douleur, douloir, voyez dolét,
Douſil ou Faulſet, m. viſierrut.
Douter, voyez doubter,
Douue d'un muy, der Riß
deß Faſſes darin der boden
kommet.
les Douues d'un chaſteau, die
gräben vmb ein Schloß.
Doux, voyez doulx.
Douze, Zwölff.
Douzefois, zwölffmal.
le Douziéme, der zwölffſte.
un Douzain, ein dutzet.
une Douzaine, ein dutzet.
un Doyen. ein Dechant.
Doyenné ou deaume, m. De-
chants Ampt.

Drachme,

nes [illegible]ngs abhelffen.
Despes[illegible]e, m. abgefertiget.

De plaisir, m. Miß a-
len.

DRACHME, f. ein gewicht in der Apotheckē/ 60. Gran schwer / oder ein Müntz die vier Batzen gilt.
Dragée, f. das letzte Gericht die Collatien / Confect.
Dragée aux cheuaux, gemēgt futter für die Roß.
Drageon pampre, m. ein weingart/ Weinberg der nichts denn Bletter bringt.
Drageon fruictier, ein Fruchtbarer Weinreb / Weinstock.
Drageon fourceron, junge Weinreben.
Dragme, voyez drame,
un Dragon, ein Drach.
Draisse, f. Treber.
Drame, f. ein viertheil eins lots.
Drap, m. Thuch.
Drap de couleur blanchet, canelat, leonat ou verdgay, weisses / dunckelfarbes thuch.
un Drap bien drapé, dick thuch
Drapeau ou drapelet, m. Leinē thuch.
le Drapeau d' un fusil, der Zunder eines Fewrzeugs.
Draperie, f. Thuchmachers werchstat oder Kram.
Draperie, voyez Vignettes.
Drapier, m. Thuchmacher.
Draque, Treber.
Draue, f. ein Kraut.

Dresser ou radresser une chose courbe, ein krumb ding gerad machen.
Dresser ou releuer, wider auffrichten.
† Dresser la uiande, die speiß anrichten.
Dresser ou former à quelque chose, ein ding formieren.
† Dresser la droicte route de chasse qui est deuant, die rechte spür im Jagen findē.
Dresser un procez à quelqu'ū, ein Proceß wider einen anfangen.
Dresser le lict, das Beth machen.
se Dresser & tenir droict, sich auffrichten.
se Dresser un bon heur, sein sachen anstellen das es gelücket.
Dresser ou eriger un bastiment, Einem bau auffschlagen.
Dressé, m. auffgerichtet.
Dressoir, m. Thresor/ Tafel.
Driades, voyez dryades,
Drillante flamme, gelinsternete flamm.
Driller, voyez Briller,
Drogue, f. artzney/. Apothekers wahr/ speceren.
Droguerie, f. speceren.
Drogueur ou groguist, m. ein Materialist/ der solche wa-

ren verkaufft.
Drogueman, m. Dolmetscher.
Droict, m. Recht.
à Droict, stracks/ gerad.
tenir à Droict, für gut vñ recht halten.
† il se tient Droict, er stehet auffrecht.
† Droict en ce lieu, recht an diesem Ort.
parler à Droict, bescheidenlich reden.
† Droicts, m die Recht.
Droictement, rechtlich.
† Droictement à l'heure, gerad zu dieser zeit.
Droict, m. das recht.
Droict rigoureux, ou Rigueur de droict, die scherff des rechten.
le Droict des Pontifes, das Geistlich recht.
un homme Droict, ein auffrecht Mann.
le Droict ciuil & Canon, da Keyserlich vnnd Päbstlich recht.
le Droict des chiens, das stuck fleisch das man den Hunden gibt.
Droictier, m. einer gerechtigkeit.
Droicture, f. Gerechtigkeit.
juger contre droicture & raison, wider recht vnd vernunfft vrtheilen.
soubstenir droicture, des recht vorstan.
Droicturier, m. einer der recht verschaffet.
Droicturier Seigneur, der rechte Herr vñ Erb eines guts.
Droictement, Rechtlich.
Dromant ou dromon, m. ein art eins Schiffs.
Dru, m. dick/ nahend bey einander.
ils cheent dru, sie fallen dick zusam.
Moineau Dru, ein Vogel der fluck ist.
Dryades, f. Waldtgöttinnen.
Du pain, du Vin, &c. Brodt Wein.
le fruict du jardin, Garten frucht.
Du depuis, darnach.
item on use de ce mot es propres, comme du bois, je l'ay dit à du bien, la poësie de N. du Bellay n'est pas des moindres, deß Bellay Vers sein nicht die schlechtesten.
le bonnet Du maistre, deß Meisters Baret.
Du commencement, vom anfang.
Du temps de, &c, zu der zeit.
Du temps passé, in vergangner zeit.
Du milieu, von der mitte.
Du temps de la cherté, inn der thewren zeit.

par Dessous, von vnten.
escrire au Dessous, Vnter-

Destitution, f. verlassung.
Destordre, auffdrähen.

Du tout, gantz vnd gar.
Duc, m. ein Hertzog.
Ducal, m. das einem Hertzog zukommet.
Ducat, m. ein Ducat.
Duché, c. Hertzogthumb.
au Duché de Milan, im Hertzogthumb Meylandt/ & à la Duche, voyez conté.
Ducheſſe, f. Hertzogin.
eriger en Duché, zum Hertzogen machen.
Ducentaire ou ducenturion, m. ein Oberster vber zweyhundert Mann.
Ductile, c. das man Regierē/ leiten vnd ziehen kan. comme cuiure, or, &c.
Dueil, m. ein klag/ weinen.
Il porte le Dueil, Il eſt veſtu de dueil, er tregt trawr Kleider.
ſe Dujre & accoutumer, gewehnen.
Duilable, c. nützlich.
Duilant, m. bequem.
Duit, m. gewinn.
Duiſſon, m. gewinn.
Doiſſon, f. wann man ſich etwas leſſet düncken.
un Dune, ein groſſer Sandtberg gegen dem Meer.
Dunette, f. ein klein Sandberglein.
Dulciſone, c. Chanſon ou Sonnet dulciſone, ein lieblich Liedlein.
Duplique, f. duplick ſchrifft in Rechtlichem Proces.
Dupliquer, ein ſolche Schrifft im Gericht eingeben.
Duplication, f. duplierung.
Duquel, von welchem.
Dur, m. Hart.
Dur & apre, hart vnd raw.
homme Dur, ein rawer/ vnfreundlicher/ harter Menſch.
Dur à entendre, böß zuverſtehen.
† coucher ſur la Dure, auff der Erd oder Banck ſchlaffen.
Duret, m. hartöchtig.
Dureté, f. hartigkeit.
Dureté de cœur, härte des Hertzens.
Dureté d'un arbre, härte eines Baums.
Durement, härtlich.
Durcir, verhärten.
Durer, dawren/ lang weren.
Durer long temps, lange zeit weren.
longue Durée, langwirig.
Durable, c. dawrhafftig / werhafftig.
Duue d'un muy, die Klunſel da der boden einkommet.
Duuet, m. dunſt.
Duuet de linge, Wolle vom Leinwatt.

DY

DYSENTERE, f. die Rothe N thur.

Dy senterique, c. das die Rothe rhur oder dē Blutgang hat.

EA

EAGE, voyez Aage.
Eaüe ou eau, f. Wasser.
Eaüe uiue, Springend Brunnenwasser.
Eaüe de pluye, Regenwasser.
Eaüe beneiste ou lustrale, Weichwasser.
Eaüe rose, Rosenwasser.
hors l'Eaüe, auff dem Truckenen.
t aller par Eaüe, auff dem wasser fahren.
je suis tout en Eaüe de paour, ich schwitz für angst.
Eaüe entre cuir & chair, wassersucht.

EB

EBAVCHER, voyez esbaucher.
Ebene, voyez Hebene.
Ebouler, voyez esbouler.
Ebrieté, f. ou enyurement, m. drunckenheit.
Ebriosité, f. wann einer alle Tag voll ist.
Ebullition, f. vbersiedung.

EC

ECAILLER, voyez escailler.
femme Escheuelée, ein weib das ein Blos Haupt hat.
Echeuet ou escheueau, m. ein Strang garn.
Echiquier, voyez eschiquier.
Echoppette, Ein faustrohr.
Eclaire, Chelidonien kraut.
Eclanche de mouton, ein hinder viertheil vom Hamel.
Eclipse de lune, m. finsternuß deß Monden.
Eclipse de soleil, finsternuß der Sonnen.
une justice Eclipsee, ein gerechtigkeit die man nit vbet.
Eclipser, Eüanouir, verdunckslen / verschwinden.
Eclorre, gebären / auffschütten.
Ecloy, Brunnwasser.
Eclonome ou eclonomie, m. Haußhalter.
Economie, haußhaltung.
Economique femme, deß Haußhalters Fraw / Haußhalterin.
Ecoüer, voyez escoüer.

ED

EDENTER, Zaunloß machē.
Edenté, m. Zaunloß.
Edict, m. ein gebott / Mandat.
Edict impetrant mort, ein gebott bey leibs straff.
Edifier, Bawen / Zimmern.
Edifier son prochain, seinem nechsten gut exempel geben.
Edifier un nauire, ein Schiff bawen.
Edifice, m. zimerung / gebew.
Edification, f. zimerung / auffbawung.

Detenir, enthalten.

lich.

bawung.

Il faut Uiure à l' Edification de nos prochains, Man muß leben zu auffbawung seines nechsten.

Edificateur, m. Bawmann.

Edition, f. außgehung/ans liecht bringung.

Education, f. auffziehung.

EF

EFFABLE, e. außsprechlich.

Effacer, auswischen/ austhun.

Effacer quelque blasme. Ein schand benehmen.

Effacement, m. effassure, f. außwischung.

Effaroucher, wild werden/ wild machen.

Effarouché, m. wild gemacht.

Effect, m. vollbringung/ vollendung.

Effect & pouuoir, krafft/ vermügenheit.

Effectuer, Mettre en effect, zu werck ziehen/vollenden.

Effectrice, f. eine die ein ding vollbringet.

Effeminer, weich/ Weibisch machen.

Effeminé, m. weich/ Weibisch gemacht.

prononciation Effeminée, Weibische sprach.

Efferé, m. Rasendt vnsinnig.

Effrée, Femme effrée, ein Frauw die keine kinder mehr gebeert.

Efficace, f. krafft/macht/sterck.

de grande Efficace, von grosser krafft vermüglich.

Efficacement, mit krafft.

Efficient, m. Les causes efficientes, vrsachen die etwas würcken.

Effigier, Conderfeden/ bilden.

Effigie, f. Bildnuß.

Effleurer, verblüen.

Effluence, f. außfliessung.

Effondement plourer, sehr weinen/ schreyen.

Effondrer un ppisson, ein fisch außweiden.

Effondrer un cheual, einem Pferdt durch den Bauch stechen.

Effondrer l' huys, ein Thür auffstauffen.

s' Efforcer à, &c. sich bemühen/ßß.

Efforcer trop. gewalt an thun.

s' Efforcer à l'encontre, mit gewalt entgegen stahn.

Effort, m. arbeit/ mühe etwas zuthun.

Effort de gens de guerre, m. Gewalt/macht der Kriegsleuth.

ils font leur Effort, sie thun jr vermügen.

Afforcement, effort, m. arbeit/ mühe.

Efforcement, mit grosser mühe.

Deuider, Winden / auffhaspelen.

Deuotement, Andächtig.

Deno-

Effraindre, auffbrechen.
Effrayer, erschrecken/entferben
s'Effrayer, sich entferben.
Effrayé, m. entfärbt/erschrecket
Effrayant, m. erschreckendt.
Effray ou effroy, m. ein schrecke.
Effrayable, e. erschröcklich.
Effrayablement ou effroyement, erschröckliglich.
Effraye, ein schröcklicher nacht vogel.
Effreinte, Mist.
Effreinte des chiẽs, hundsmist
Effrener, außzäumen.
Effrené, m. außgezäumet.
Effronté, m. vnverschämbt.
Effrontéement, vnverschämlich.
Effrontement, wann man sich nicht schämet.
Effroüer, esmier. zerbrechen.
Effroüé, m. zerbrochen / zerrieben.
Effroyer, voyez effrayer.
Effueiller, abblettern / die bletter abreissen.
Effueilleur, m. Weingart schneider.
Effusion d'eaüe, f. wasser außgiessung.
grande Effusion de sang, groß Blutvergiessen.

EG

EGAYER, frölich machen.
s'Esgayer, sich frölich erzeigẽ
Egelefin ou eglefin, m. Schelfisch.
Egestion, f. außtreibung/scheissung.
Eglise, f. eine Kirche.
gens d'Eglise, Priester / heilileute.
Eglogue, m. ein Bauren oder Hirtengedicht.
Egratigner, Kratzen.
Egrefin, voyez egelefin.
Egregeoire, f. Sib.
Egual, m. gleich/eben.
Egualer, eben/gleich machen.
Egualement, gleichlich.
Egualizer, gleichmachen.
Egualizement, m. gleichmachung.
Egues mortes, voyëz Aigue.
Eguillonner, stechen/kützlen.
Eguillõ, m. ein stachel/antrieb
Eguillonnement, m. Kitzlung/antreibung.

EH

EHANCHE, m. ein Krüpel.

EI

ELECTION, f. außwerffung
l'Eine, f. dz bein bey der schã.

EL

ELABOVRER, außmachen mit grosser arbeit.
Elabouré, m. außgemachet.
Elancer & poindre, stechen/schissen.
le mal du costé m'Elance, ich hab das seiten stechen.
Elancement, m. stechung.
Elargir, voyez eslargir.

Elation

Dia oliquement, wie ein Teuffel.

Dict, dicter, diction, dicton, voyez dire.

Elation de cœur, f. Stoltz grosmütigkeit des Hertzen.
Elay, m. fortgang
Electeur, m. Erwehler/ Churfürst/ voyez eslire.
Election, f. erwehlung.
Electuaire, m. ein Artzney die mã langsam ein last schmeltzen.
Elegant, m. schön/ lustig/ frey.
Elegance, f. lieblichkeit.
Elegamment, wolgeschickt/ artlich.
Elegie, f. trawrlied/ trawrgesang.
Element, m. ein Element.
Elementaire, c. daß das Element angehet.
Elementaire, m. ein Lehrkind das erst das A B C lernet.
un Elephant, ein Helefant.
Elephantin, m, d' Elephant, das vom Helefanten ist.
l'Eleuation de la voix, auffhebung der stimm.
Elider, außschlagen/ außhalten.
Elider la production de sa partie aduerse, seinem gegentheil seinen beweiß benemen.
Elire, voyez eslire.
Elle, f. Sie.
quand à Elle, sovil sie belangt.
Ellebore blanc, Nieß wurtz.
Ellebore noir, Schwartz nieß wurtz.

Ellees, f. bailler les ellees à un cheual, dem Pferdt den Zaum lassen schiessen.
le feu sainct Elme, dum fewr in der lufft.
Eloquent, m. wolredend.
Eloquence, f. beredsamkeit.
Eloser, voyez esbranler.
Elphe, ein Kraut das man Spannisch Ephe heißt.
Elucider quelque chose, ein ding erleuchten/ erklären.

E M

EMailler, im fewer schmeltzen vnd färben.
Email, m, geschmältzt Silberwerck.
l'Emaillure d'or ou d'argent, f. Schmeltzung auff Silber vnd Goldt.
Emanciper, auß seinẽ gewalt lassen.
Emancipé, m. frey gelassen.
Emaner, vberlauffen/ außfliessen.
Embaboüiner, mit süssen worten anreitzen.
Emballer, ein Packen.
Emballeur, m. Ballenbinder.
Embarquer, ins Schiff tragen.
s'Embarquer, zu Schiff gahn.
Embarquement, m. zu Schiff tragung.
Embarraller, besudlẽ/ beschmiren.
Embarrer son espee à un arbre, sein

Diffamer, einen ſehendlich auß

ſoudre une Difficulté. ein Re-

zel auff

bre, ſein Schwerdt in einen Baum ſtecken.

heaume Embarré de coups qu'il a reçeu, ein Helm voll ſtich.

Embas, hienieden.

d'Embas, von vnten auff.

Embaſſade, Legation / Bottſchafft.

Embaſſade ou Embaſſadeur, m. Legat/ Geſandter.

Embatre, einfallen.

ſes gens le ſont Embatus en ce pais, ſein Volck iſt in das Landt gefallen.

Embattes, m. Winde/die nach den Hundstagen wehen.

Embaumer, Balſamiren.

Embellir, zieren / ſchön machen.

Embelliſſement, Zierung.

Emberlué, m. beſchweret.

Embeſongné, m. bekümmert / zu thun gemacht.

Embeurer, mit Butter beſtreichen.

Embeurré, m. mit Butter gemacht.

Emblauer, Kornſähen.

un champ Emblaué, Korrenſaat/ Kornacker.

Embleme, m. ein dunckle frag.

Emblemes, eingelegt Werck / zierung eines Wercks.

Embler, ſtelen/heimlich nemē.

Je me ſuis Emblé de la troupe, ich hab mich davon geſtolē.

à l'Emblée, heimlich.

Embu, m. Truncken/voll.

il eſt Embu, Er iſt voll.

terre Embue de ſang, Erde die voll Blut iſt,

l'Embon-point de quelque perſonne, die Geſundtheit eines Menſchen.

Emboucher quelqu'un, einen in den Mundt legen / was er ſagen ſoll.

Emboucher la flute, die Pfeiffe in den Mundt nemen.

cheual qui ā mauaiſe Embouchure, f. ein Pferdt daß ein harten Mundt hat.

l'Embouchure d'un ſoulier, f. das Loch eines Schuchs / da mann den Fuß hinein ſtecket.

Emboucler, ein Rinckeln im Rucken thun.

Embouer ou embourber, Beſudeln/ vnflätig machen.

Embourrer, mit Haar oder Woll füllen.

Embourſer, in den Beutel ſtecken.

Embouſer, mit Kühdreck verunreinigen.

Embracer, voyez embraſſer.

Embraſer, glüent machen/ anzünden.

s'Embraſer, glüendt werden.

Embraſé, m. glüend / frewrig.

eſtre Embraſé, brinnen/glüen.

Embraſement, m. brinnung.

Embraſe-

Diligente, f. ein fleissige. gesagt.

M 5 que

Embrasement de feu, m. Ein Brandt.
Embrasser, vmbfangen / im Arm nemen.
Embrasser une opiniõ, ein fürnemen/zu hertzen nemen.
Embrassé, m. vmbfangen.
Embrassement, m. vmbfangung.
Embrener, bescheissen.
Embrion, m. vnzeitige geburt.
Embrocher, am spiß stecken.
Embroncher. neigen / bücken.
Embruncher. voyez embroncher.
s'Embrouiller en quelque affaire, sich mit einer sach bemühen. (den.
Embrouillé, m, bekümmert/belacause fort Embrouillée, ein verwirrete sach.
Embuscade, hinderhalt.
Embuscher, hinderlistig nachstellen.
s'Embuscher, auff der lausch
Embusche, f. hinderhalt. (sein.
asseoir une Embusche ou mettre embusches, einẽ hinderhalt auff die lausch ordnen.
estre aux Embusches, im hinderhalt sein.
Emender, verbessern.
Emendé, m. verbessert.
Emendateur, m. Verbesserer.
Emendation, f. verbesserung.
Emersion, f. vberfliessung.
Emeute, voyez Meute.

Eminent & surpassant les autres, m. das vber alles andere herauß raget.
Eminence, f. außragung.
Emission, f. außlassung.
Emmaigrir, Mager machen.
s'Emmaigrir, Mager werdẽ.
Emmailloter, im Thuch einwickeln.
Emmailloter un enfant, Ein Kindlein in Thüchlein winden.
Emmailloté, m. in Tuch eingewickelt.
Emmancher, hefften/ein hefft anthun.
Emmanteler, bemänteln.
Emmatrelé, m. Hayser.
Emmatriculer, In ein Register einer Gemein einschreiben.
Emmener auec soy, mit sich hinweg führen.
Emmené, m. weggeführet.
Emmeubler, mit Haußrath staffieren.
Emmeublé, m. mit Haußrath staffiert.
Emmi le palais, mitten im Pallast.
Emmieller, schmeicheln.
Emmieller un cheual. Einem Pferdt schön thun.
Emmiellé, m. geschmeichelt.
Emmiellemẽt, m. schmeichlũg.
Emmieller, Süß machen mit Honig.

Emmi-

Emmittrer, ein Prelat hut auffsetzen.
Emmoeller, voyez esmoeller.
Emmonceler, auffhauffen.
Emmont, auffwartz.
Emmurer, vermawren.
Emmuseler, Maulbandt/ Halffter/maulkorb anthun.
Emmuiquer, nach Muscat riechendt machen.
Emolguer, in würden erhalten/ befestigen.
Emolument&prouſit, m nutz/ gewinn.
Emonctoire, Butscheer.
Emonder, voyez elmonder.
Elmoucer, stumpff machen.
Emoucher, voyez elmoucher.
Emouchettes, f. Liechtbutz/ Butzicher.
Empaindre ou empraindre, ein fahren/einfallen.
Emprainte ou empraincte, eindruckung.
Empaler, m. einen Pfal durch ein ding schlagen.
un Empan, eine spanne.
Empanaché, m. mit schönen federn gezirt.
Empaqueter, einpacken/voyez enfardeler.
Empârer, Saisir, einnemen/ besitzen.
bien Emparlé, der wol reden kan.
s'Empatronner, de quelque chose, eines dings Herr vnd meister werden.
Empenné, m. gefidert.
Empereur, m. der Keyser.
Emperiere, f. Keyserin.
comme Empereur, Keyserliche macht haben.
Emperler, mit Perlen zieren.
Empescher, verhindern.
Empescher franchise, einem die freyheit benemen.
Empesché, m. verhindert.
faire Empesche, verhinderung thun.
un Empesche-maison, einer der in Hauß nicht thut dañ das er andre an ihren geschefften verhindert.
Empeschement, m. verhinderung.
donner Empeschement, verhinderung machen.
Empestrer, verwirren.
Emphyteote, f. Zinßlehen.
Empiegé, m. in der schlingen gefangen.
Empienne de soulier, das vberleder am Schuch.
Empieter, mit Klawen / wie ein Vogel ergreiffen.
Empieter une ville, ein Statt einnemen.
Empire, m. Keyserthumb.
l'Empire Romain, das Römisch Keyserthumb.
†auoir Empire befehl/gewalt/ macht haben.
Empirer, erger machen.

s'Em-

auff.

hend.

Distance

s' Empirer, erger werden.
Empiré, m. verergert.
Empirique, c. jewrig/klar.
ciel Empyrique, der hocheste Himmel/ darinnen Gott wohnet.
un Emplastre, m. ein Pflaster.
Emplir, füllen.
Emplir une femelle, eine schwängern.
Emplissage, m. füllung.
Emploguer, befestigen/ in wirden halten.
Emplotonner, versamlen/ zusam fügen.
Employer à quelque chose, auff ein ding anwenden.
Employé, m. außgegeben/ angewendet.
Il est bien Employé qu'ainsi soit aduenu, es ist ihm recht geschehen.
Employement, m. anwedung/ außgebung.
un Employ journel, m. ein ding das man täglich gebraucht.
Emplumer, mit Federn zieren/ oder fallen.
Empoigner, mit der Hand ergreiffen.
Empoint ou en ordre, fertig/ gezieret.
mal Empoint, vbel gerüstet.
Empoise, f. stercke. Krafftmel.
Empoiser, steiffen/ steiff machen.
linge Empoisé. gesterckte Leinwatt.
Empoisement, m. sterckung.
Empoisonner, mit gifft vergeben.
Empoisonné, m. vergifftet.
Empoisonneur, m. Vergiffter
Empoisonnement, m. vergifftung.
Empoisser, Bichen.
Empoissé, m. gebichet.
Empoissement, m. bichung.
Empoissonner, mit Fisch füllen.
Emporter, davon tragen/ hinweg nemen.
Emporter le bruit, den Preiß davon bringen.
Emporté, m. hinweg getragen.
Emportemẽt, m. hinweg tragung.
Empoule, f. ein Blater/ Geschwer.
Empoupper un nauire, ein Schiff nach dem Wind richten.
Empreindre, eindrucken.
Empreint, m. eingedruckt.
Empreinte, marque, f. eindruckung vnd zeichen.
de la premiere Empreincte, in dem ersten angriff.
Emprendre, voyez entreprendre.
Empresser, zusam dringen.
Empremier, der erste.
Emprisonner, gefangen nemen.

Em-

Empriſonné, m. gefangen.
Empriſonnement, m. Verſtrickung.
Emprunter, entlehnen.
Emprunté, m. entlehnet.
Emprunt, m. entlehnung.
aller á l'Emprunt, etwas entlehnen.
Empsion, ſ, ein Kauff.
s'Empuantir ou s'empunaiſir, ſtinckendt werden.
Empuanti ou empunaiſi, m. ſtinckendt.
Emputer, beſchuldigen/zumeſſen/heimlich klagen.
Emputé, m. Zugemeſſen/beſchuldigt.
Emputeur, Anbringer/Zumeſſer.
Emputer, ſtinckendt machen.
choſe Emputée ou empuãtée, ſtinckendt ding.
Emuler, nachfolgen/nachthun.
Emulateur, m. der etwas mit eyfer nach thut.
Emulation, ſ, Nachfolgung/neid.

EN

EN apres, darnach.
En bas. Dannden/drunten.
En chemin, auff dem wege.
Je viens de Roüen, En venez vous? Ich kom von Roan/kommet ihr auch von dannen.
Je parle En imprudent, Ich rede als die Vnweiſen.
En ce, hierinnen.
En ce diant, weil er diß ſaget.
En haut. droben in der höhe.
En joüant, Spielendt.
En outre, darüber.
En paix, mit frieden.
En partie, eines theils.
En tout aduenement, Wie es ſich ſchicket.
En tout & par tout. vberall/durchauß.
Enamerer, verbittern.
Enamourer, s'Enamourer de quelqu'un, Sich auff eine verlieben.
Enamouré, m. verliebet.
Enaſer, enaſé, voyez einaſer.
Encager, in ein Vogelhauß ſperren/gefangen ſetzen.
Encager un oiſelet, einen Vogel in ein Keſig ſperren.
Encage, m. gefangen.
Encant, Vendre à l'encant, öffentlich mit dem außruffen verkauffen.
Encauer, außholen/hol machē.
Encauer du vin, Wein in Keller laſſen.
Enceindre, vmbringen/vmbfangen.
Enceindre de muraille, Mit einer Mawren vmbfangen
Enceindre dedans certains limites, mit pfälen beſchlieſſen.
Enceinct, m. vmbfangen gegürtet.

femme

femme Enceincte, Schwanger Weib.
les Enceincts d'une eſgliſe, Creutzgang einer Kirchen.
Encens, m. Weyrauch.
Encenſer, berauchen.
Encenſoir, m. Rauckfaß.
Encẽſiere, f. ein ſtinckenkraut.
Encenies, n. plu. Kirchweyhe.
Enchainer, mit Ketten binden.
Enchainé, m, mit Ketten gebunden.
Enchanteler, auff einen hauffen verſamlen.
Enchanteler du bois, Holtzbüſchel.
Enchanter, bezaubern.
Enchanté, m. bezaubert.
Enchanteur, m. Zauberer.
Enchantement, m. zaubrung.
Enchanterie, f. Zauberey.
Enchappé, m. der eine Kappe an hat.
Enchapperonner, voyez Chaperon:
Encharger, belaſten/ befehlen.
Enchargé, m. belaſtet/ befohlẽ.
femme qui Enchargé, Eine ſchwangere Frawdie anfängt groß zu werden.
Enchaſſer, vertreiben/ wegjagẽ.
Enchaſſer en or, in Golt verſetzen.
Enchaſſé, m. beſchlagen/ wegejagt.
Enchepер, in die eyſen ſchlieſſẽ.
Encherir, f. verthewren.
Encheueſtrer, Zämen / die Halffter anthun.
Encheueſtrure de cheminée, f. das jene damit ein ſchlot angehenckt wird.
Enciclopedye, Wiſſenſchafft vnnd verſtandt von allen künſten.
Encirer, mit wachß beſtreichẽ.
Enciré, m. Bewichſt.
Enciſer, voyez Inciſer.
Enciſer les arbres, in die Bäume eingraben.
Enclauer dedans, einſchlieſſen.
Enclaué, m. eingeſchloſſen.
ſoliue Enclauée, ein beſchloſſener Balck.
Enclauement, m, beſchliſſung.
Encliner, neigen/ bücken.
s'Encliner, ſich neigen.
Enclin, m. geneiget.
Enclin ſur le deuant, Für ſich hangendt.
Enclin, m. ou Inclinatiõ, f. neigung/ Natur.
Encliné vers terre, m. zur Erden geneigt.
Enclorre, einſchlieſſen.
Enclorre de hayes, bezeunen.
Enclos, m. beſchloſſen.
Encloſture, f. beſchloſſener platz
Encloſtir. in ſein Höl gahn.
les chiens ont fait Encloſtir le connil, die Hunde haben d' küniglein in ſein höl getriebẽ
Enclouër, vernageln/ feſt machen.

s'Enclo-

s'Enclouer, sich vernageln.
Enelume, f. ein Anbeiß.
Encocher une fleiche, ein pfeil mit der kerb auff die Sennen setzen,
Encostré, m. in die Kisten geschlossen.
Encoigneure, f. krümme/krümmer eingang.
Encoigneure & retour de uoye, krummer weg.
s'Encombrer, beladen / hindern.
Encombre d'affaires, m. mit geschefften beladen.
Encombre ou encombremẽt, m. schaden/spott/last.
Encommencer, voyez commencer.
Encome, m. lob von jemands.
Encontre, gegen.
Encontre le, gegenüber.
† Encontre, f. gegenkunfft.
Encontre, f. das treffen das zwen Renner thun.
bonne Encontre, gut glück.
mal Encontre, böß glück.
Encontrer, entgegen kommen,
Enconuenanceer de quelque chose, mit einander wegen eines dings vbereinkommen.
Encorder un arc, ein Sennen an einen bogen spannen.
Encore, noch/wiewol.
rien Encore, noch nichts.
† Encorequc, &c. wiewol/ob wol.
† Encore qui pis est, das noch erger ist.
Encornal, m. das Oberste an dem Mastbaum da die zwo Kupffern werbel hangen.
Encorner un arc, das Hörnlein an einen bogen thun.
Encorné, m. das ein Hörnlein an hat.
Encotonner, mit Baumwolle füllen.
Encoulper, beschuldigen. voyez Accuser.
Encourager, ein herz einsprechen.
Encouragement, m. mutgebung.
Encourir grand deshonneur, in grosse schand gerahten.
Encourtiner, Ombrager, vberschatten.
Encourtiner un lict, ein Bethe mit fürhengen behangen.
Encre, m. Dinten.
Encrier, Cornet à encre, m. Dintenfaß.
Encrouster, mit Kalck bestrichen.
linge Encuirasse, ein geschmierte dicke Leinwath.
la peau de l'homme Encuirassée, deß Menschen haut die von vieler arbeit hart vnnd Hörnig werden.
Enclyclopedie, der verstand

von allen Künsten.
Encyclopediste, c. der alle künst verstehet.
Endebter, schuld machen/ schuldig bleiben.
s'Endebter, schuldig bleiben.
estre Endebté, schuldig sein.
Endebté, m. schuldig werden.
Endementiers, darzwischen/ in dieser zeit.
Endenter une herse, Zähne an ein Egge machen.
Endesuer, Rasen.
Endesué, m. Rasendt/ vnsinnig.
Endiablé, m. Vom Teuffel besessen.
Enditer ou endicter, Jemand Nam anzeigen.
Endicteur, m. Anzeiger.
Endiue, f. weisse Endiuien.
Endoctriner, Lehren/ vnterwesen.
Endoctriné, m. vnterwisen/ gelert.
Endõmager, schadē thun.
Endõmagement, m. schadend.
Endormir, einschlaffen
faire Endormir, schlaffendt machen.
s'Endormir, Schläfferig werden.
je m'Endors, ich schlaffe ein.
á demi Endormi, halb schlaffendt.
membres Endormis, schlaffende Glieder.
Endormissement, m. einschlaffung.
Endosser un harnois, ein harnisch anthun.
Endoüille, f. ein Wurst.
Endoüiller, m. das vnterst am Horn aus Hirschen kopff.
Endroict, vmb/ gegen.
la Endroict, da herumb.
Endroict minuict, vmb Mitternacht.
,,là Endroict, da irgends.
or Endroict, zu dieser zeit.
En mon endroict, so viel mich angehet.
par juré Endroict, Meineydiger Mensch.
Robbà 2. Endroicts, Ein Rock auff zwey Recht gemacht.
Enduire, bestreichen/ beschmiren.
Enduire aucun à, &c. jemand bereden zu einem ding.
Enduire de poix, Pichen.
Enduict, m. bestriechen/ vberzogen.
Enduict ou enduisson, m. Bestreichung/ beschmirung.
Endurcir, hart machen.
s'Endurcir, sich verhärten.
Endurci, m. verhartet.
cela l'a Endurci, das hat jhn in die gewonheit gebracht.
Endurer, Leiden/ Außdawren.
Endurer du mal, Vbels leiden.

†Endurer, Dawren / vertragen.
Enduré, m. außgedawert.
Endurement, m. außdawrung.
Endurement, m. leidendt / verträgendt.
Ene, f. die Ihne / ein Fluß bey Insbruck.
Energie, f. krafft / wirckung.
Eneruer, krafftloß machen.
Eneruć, m. schwach / aderloß.
Eneuche, m. Ein Verschnittener.
Enfaillau, voyez enfesteau.
Enfant, m. ein Kindt.
Enfançon, m. Kindlein.
les enfants d'honneur du Roy, Edele Knaben eines Königes.
Enfant iuppoſé, Findelkindt.
Enfant beſſon, Zwillingkindt,
faict d'enfant, Kinderwerck.
Enfantin, m. d'enfant, Kindisch.
Enfance, f. Kindtheit.
des l'Enfance, von jugent auff.
Enfanter, Kinder geberen.
en Enfantant, geberendt.
Enfantement, m. gebärung.
Enfantiller, Kindisch reden.
Enfardeler, ein Packen.
Enfaucer, einschlicken.
Enfelonnir, hochmütig werden.
Enfer, m. die Hell.
Enfermer, einschliessen.
Enfermer de hayes, Umbzeunen.
Enfermer en priſon, ins Gefengnuß schlieſſen.
Enfermé, m. eingeschlossen.
une Enfermerie, Spitall / Siechhauß.
Enfermeir, m. Spitalmeister.
Enfermement, m. Einschlieſſung.
Enferrer, mit eysen beschlagē.
il vous a cuidé enferrer, Er hat euch vermeint durch zustechen.
Enferré, m. inn die Eysen geschlagen.
les Enfers, m. die Hell.
Enfeſteau, m. krummer Tachziegel.
Enfeſter un edifice, ein Hauß mit solchen Ziegeln decken.
Enfieller, mit Gall verbittern.
s'Enfierir, hochmütig werden / oder sein.
Enfieri, m. hochmütig / stoltz.
Enfiler une aguille, eine Nadel einfädeln.
Enfiller des perles, Perlen einfädelen.
il s'eſt Enfilé, er hat sich selbs ins Netz gebracht.
Enflamber, entzünden.
†Enflamber aucun, Jemande eyferig machen.
s'Enflamber, glüendt / fewrig machen.
Enflambé, m. glüendt / fewrig.

Enfle-

Enflecheures, f. Eine Seil leyter / die man auff dem schiff braucht.
Enfler, auffblasen.
s'Enfler, geschwollen.
Enflé, m. Geschwollen / auffgeblasen.
Enflure, f. geschwulst.
Enflement, m. auffblasung.
Enfolastré, m. Vernarret / verliebt.
Enfoncer, den boden einsetzen
Enfondrer, den Boden einschlagen.
Enfondrer la porte, das Thor einwerffen.
Enfondrer les nauires, Schiffe versencken.
s'Enfondrer, zu grundt gehen / versincken.
Enfondré, m. versuncken / ertruncken.
nauire Enfondrée, ein versenckt Schiff.
Enfoncer, zu grund gehen.
Enfoncé, ertruncken / versenckt.
l'Enfoniure du test d'une noix, f. der Boden einer Nußschalen.
Enfoncement de colomnes, außholung einer Seul.
Enfoncer une arc, einen Bogen steiff spannen.
Enforcir, stercker werden.
s'Enforcir, gestercket.
Enformer, ein gestalt geben.
Enfouir, begraben.
Enfouiy, m. begraben sein.
Enfoüissement, m. Begräbnuß.
Enfourner le pain, Brodt in Ofen schiessen.
Enfraindre ou enfremdre, in stuck zerbrechen.
Enfraindre les loix, wider die Gesetz handelen.
Enfroidurer, erstarrē von kälte.
s'Enfuir, davon fliehen.
faire Enfuir, flüchtig machen.
Enfuy, m. entlauffen entfohē.
Enfumer, berauchen.
Enfumé, m. berauchet.
chair Enfumée, geräuchert fleisch.
Engager, verpfenden.
Engagé, m. verpfendet.
Engagement, m. verpfendung.
Engan, m. Betrug.
Engainer, in die scheide steckē.
espée Engainée, ein Schwerd daß in der scheiden steckt.
Engarder, verhindern.
je ne t'Engarde point, Ich verbiet dirs nicht.
Enge, engeance, voyez enger.
Engeler, gefrieren.
Engelé, m. gefroren.
Engeleure, frost / erstarrung von kälte.
Engence, voyez enger.
Engendrer, erzeugen / geberen / fortbringen.
Engendré, m. geborn / gezeugt.
Engendreur, m. Fortbringer / Erzeuger.

Engeoler, mit glatten Worten betriegen
Enger, zeugen / gebären / fürbringen.
Ila peſte Enge fort, die Peſt regieret ſehr.
Engence ou engeance, f. Gezicht/geberung.
garder l'Engeance, die arth oder den Samen bewahren.
Engin, m, ein Werckzeug/gerāth.
Engin, m. liſtigkeit.
mal Engin, böſer Betrug.
ſans mal Engin, auffrecht/ohn betrug.
Enginer, Betriegen.
Enginé, m. betrogē/bezaubert.
Englentier, m. ein Kraut.
s'Englotir, Heſchen/ den Heſchen haben.
Engloutir, einſchlucken.
Englouti, m. eingeſchluckt.
s'Engluer, ſich mit Leym beſchmieren.
Englué, m. geleymet.
Engorger, ſchlicken / einſchlicken.
Engorgement, m. einſchlickung.
Engoüer, S'engouer, ſich mit geitzigem eſſen erſticken.
Engoutrer, Le vent s'engoufre en ce lieu là, Der wind wehet ſehr an dieſem ort.
Engouffrer, einſchlucken.
Engouler, Auffſchlucken/freſſen.
Engourdi, m. erſtarret vō kält.
Engourdiſſement, m. erſtarrung.
Engraiſſer, meßten / feißt machen.
Engraiſſer les ſouliers, Die ſchuch mit Schmer ſchmirē.
s'Engraiſſer, feißt werden.
Engraiſſement des beſtes, m. meſtung des Viehes.
Engranger les bleds, das Getrayd in die Schewren thun
Engrauer, eingrabē/außſtechē.
Engraueur, m. Graber/ Siegelgraber.
Engraué, m. gegraben/außgeſtochen.
Engraueure, f. außgrabung.
Engreger, ſchwerer werden.
le mal s'Engrege, die Kranckheit wird ärger.
Engrener, das Korn inn der Mühl Trichter ſchütten.
s'Engroſſir, dick/ſchwer werdē
Engroſſir une femme, ein Weib ſchwänger.
Engroſſi, m. dick gemacht.
Engroſſiſſement de femelles, m. ſchwängerung der weiblein.
faire Enhair, verhaſſet machē.
faire Enhair le uin, den Wein zu wider machen.
Enhanner, voyez Ahanner.
Il Enhanne beaucoup, er thut groſſe arbeit.
Enhanter une picque, ein Eyſen

sen an eine Lantzen schlagē.
Enhardir, muth vnd Hertz geben.
s'Enhardir, vermessen werden.
Enhàrdi toy, faß dir ein Hertz.
Enharnacher un cheual, ein Pferdt rüsten.
Enhaster, spissen / an spiß stecken.
Enhaut, oben in der höhe.
d'Enhaut, von oben / herab.
Enhazé, m. der viel zuthũ hat / vnmüssig.
Enherber, vergeben / mit kräutern verzaubern.
Enheriter aucun, ein zum Erben ein setzen.
Enhoirer, Erben / zum erbe machen.
Enhorner un arc, das Horn an einen bogen setzen.
Enhorter, vermanen.
Enhort ou enhortement, m. vermanung.
Enhuy, heut disen tag.
Enjabler, die Krüme in ein Faß machen / darein der Boden gehört.
Enjabler, den Boden in ein Faß setzen.
Enjamber par dessus, vberschreitten.
une Enjambée, f. ein schritt.
Enjaueler, Mettre en jauelles, in büschel binden.
Enjaueliner, mit einim scheffslein / durchstechen.
Enigme, ein Retzel.
Enjoindre, befehlen / einbindē / aufferlegen.
Enjoinct, m. befohlen / auffergelegt.
Enjoncher la terre de fleurs, die Erden mit Blumen bestrewen.
Enjoüe, m. fürwitzig / muthwillig.
Enlacer, ins Garn bringen.
Enlaidir, vnflätig machen.
bien Enlãgagé, m. wolgesprech
Enleuer, auffheben.
†Enleuer une vierge, ein jungfrawe entführen.
faire choses Enleuées, erhabene Werck machen.
petite Enleueure qui se leue sur pain en cuisant, Kleine bläßlein auff dem Brodt.
En lumineur des liures, m. Illuminist der Bücher.
Ennemi, m. Feind.
Ennemi mortel, Todtfeindt.
en Ennemi, Feindtselig.
Ennoblir, Adeln / Edel machē.
Ennobli, m. Geadelt.
Ennoblissement, m. Adelung.
Ennombrer, voyez Anombrer
Ennouer, knüpffen.
Ennuyer, quelen / verdruß thun.
s'Ennuyer, verdriessig sein.
je m'ennuye de, &c. Es verdriesset mich.
Ennuyé, m. verdrossen.
Ennuy, m. Verdruß.

legier Ennuy, kleiner verdruß.
Ennuyeux, m. verdrießlich.
Ennuyeusemēt, verdriessiglich
Enoder, auflösen/ erklären.
Enombrager, beschatten.
s'Enorgueillir, stoltz werden.
Enorgueilli, m. stoltz / auffgeblasen.
Enorme, c. vnzirlich/vnbendig
Enorme hauteur, vnsägliche höhe.
cas Enorme, schändlicher fall.
l'Enormité du cas, die schandlichheit eines falls.
Enorméement. vngewönlich/ vnzierlich / vnmeßlich.
Enossé, m. mit einem Bein ersticket.
je suis Enossé, ich hab ein bein im halß.
Enquerir ou enquerre, equester, fragen/suchen.
Enqueste, f. frag/nachfrag.
Enqueste & information, f. befragung/rathschlag.
faire Enqueste, nachfrag habē
les Enquestes, vrkundē/zeugniß
faire l'Enqueste d'un procez, kundtschafft einer Rechtsach einnemen.
rapporter son Enqueste, seine eingenommene kundtschafft zu erkennen geben.
Enraciner, einwurtzeln.
Enraciné, m. eingewurtzelt.
maladie Enracinée. eingewurtzelte Kranckheit.

Enrager, Rasen vor zorn.
Enragé, m. Rasendt.
faire l'Enragé, einen dollē kopff machen/kolleren.
Enragement, m. Rasung/ vngestümme.
Enrayer une roüe, ein Wagenradt hemmen.
Enregistrer, ins Register bringen.
se faire Enregistrer, sich lassen einschreiben.
Enregistré, m. eingeschrieben.
Enreumé, m. heyser werden.
Enrichir, Reich machen.
Enrichir, vertheuren / mehr drauff bieten.
Enrichir de parolles, mit worten zieren.
s'Enrichir, Reich werden.
Enrichi, m. Reich gemacht.
Enroller ou enrotuller, voyez enregistrer.
Enroüer, auff ein Radt stellen.
s'Enroüer, hayser/rauch werdē
Enroué, m. Rauch/haiser.
Enroüement, m. ou enroüeuré, f. Haysere.
Enrouement, hayserlich.
s'Enroüiller, verrosten.
Enrouillé, m. verrostet.
Enrouillure, f. Rost.
Enrouler, einschreiben / anschreiben.
Enrouler des soudars, Knecht schreiben.
Enroulé, m. eingeschrieben.

Enrue

Enrume, m. der die schnup hat.
Ens, drinnen.
cy Ens, hierinnen.
Ensablonner, mit Sandt bestrewen.
Ensafranner, mit Safran besprengen.
Ensaisiner, in die Posess setzen.
Ensanglanter, blutig machen.
Ensanglanté, m. blutig.
Enseigne, f. Zeichen/Wappen.
Enseigne, f. ein Fändlein.
Une Enseigne de gens, ein fändlein Knecht.
† l'Enseigne ou port enseigne, Fändrig.
Enseigne qu'on pend es maisons. Der außhang eines Hauses.
† Enseignes, Wappen eins geschlechts
à Enseignes desployées, Fliegende Fanen.
Enseigner, lehren/unterweisen
Enseigner entierement, gründlich unterweisen.
Enseigné. m. gelehrt.
Enseigneur. m. Lehrmeister.
Enseignemẽt, m. unterweisung
donner Enseignemens, unterweisen.
prendre Enseignemens, unterweisung annemen.
† Enseignemens & papiers, Schrifftlicher beweis einer sach.
Enseller un cheual, ein pferdt Satteln.
Ensemble, zusam/zugleich.
tout Ensemble, alle zugleich.
Ensemencer, besähen.
Ensemencé, m. besähet.
Enserrer, einschlie;sen.
Enserré, m. beschlossen.
Enserré enseble, auffgehaufft.
Enserrement, m. beschliessung.
Ensepuelir, begraben.
Ensepueli, m. begraben sein.
Ensepuelissemẽt, m. begrabung.
Ensorceler, bezaubern.
Ensorcelé, m. bezaubert.
Ensorceleur, m. Zauberer.
Ensorcélement, m. zauberey.
Ensorcelerie, f. bezauberung.
Ensoulfrer, mit Schweffel bestreichen.
Ensoulfré, m. Schweflich gemacht.
Ensuble, m. Weberbaum.
Ensuyure, nachfolgen.
Ensuyure de pres, auf dem fuß nachfolgen/ Conterfeden.
il s'Ensuit, es folget hierauß.
l'année Ensuyuante, das folgende Jar.
Entablement, m. Taflung mit Brettern.
Entacher, beflecken.
Entacher l'honneur d'aucun, Jemands Ehr beflecken.
Entaché ou entiche, m. beflecket
n'estre point Entaché ou entiche de vices, unbeflecket.
Entailler, eingrabẽ/einschneidẽ

Entaillé, m. eingeschnitten.
Entailleur, m. Contrefeder.
Entailleure, f. eingrabung.
Entalenter aucun à, &c. einem einen muth vnd Hertz machen.
Entalenté, m. beherzt/mutig.
Entamer, anschneiden / eingraben.
Entamer de cousteau, mit dem Messer eingraben.
Entamé, m. angeschnitten.
la chose est Entamée, die sach ist angegriffen.
Entamure, f. verletzung.
Entant que, soviel als.
Entant qu'en moy est, so viel an mir ist.
Entasser, auffhauffen.
Entassement, m. auffhauffung.
une Ente, ein Pelz reis.
Enter, Pelzen / Impfen.
Enteur, m. m. Pelzer.
Enté, m. gepelzet.
Entement, m. du enture, f. Impfung / Pelzung.
Entelechie, vollmacht / krafft.
Entendre, verstahn.
donner à Entendre, zuverstehen geben.
Entendre à quelque affaire, einer sachen verstendig sein.
Entendre à quelque chose, nach einem ding trachten.
s'Entendre auec l'acculateur, einen verstand mit dem Kläger haben.
Entens, ich verstehs.
Entens à toy, nimb deiner selbs acht.
Entendez, höre doch.
Entens à moy soigneusement, gib fleissig acht auff mich.
Entendu, m. verstendig.
Entendu au fait de la guerre, Kriegsverstendig.
bien Entendu, wol erfahren.
un homme Entendu, ein verstendiger Mensch.
Entendu ce que tu, da ich vernam das du/ꝛc.
Entendement, m. verstand.
homme d'Entendement, ein verstendiger Mann.
de tout son Entendement, von gantzen hertzen.
Entendeur, m. verstendiger Mensch.
Entente, Mettre son entente à quelque chose, seinen verstand an etwas anwenden.
respondre à deux Ententes, antworten / das mans auff zwo weis verstehen kan.
Entendible, e. verstendlich.
Ententif, m. auffmerckig.
Ententif au jeu, Spielsüchtig.
Ententiuement, auffmerckisch.
Entenne, f. Zwerchmastbaum.
Enter, enteur, entendement, voyez Ente,
Enteriné, zugelassen.
re queste Enterinée, ein bewilg

tes begeren.
Enterinement, m. zulaſſung.
Enterocele, f. ein gebrech ans Menſchen leib.
Enterrer, begraben.
Enterrer la ſemence, Samen in die Erdt ſtecken.
Enterré, m. begraben ſein.
Enterrement, m. begrabung.
ſemondre à l'Enterrement, zur Leich bitten.
Enteſter, le uin enteſte, der wein ſteigt ins Haubt.
Entiche, voyez entache.
fruict Entiche, ein wurmige Frucht.
il eſt Entiché de ce uice, er iſt mit dieſem Laſter behafftet.
Enthouſiaſme, m. anblaſung der krafft Gottes/ auff Prophetiſche weiß.
Enthuyer, voyez eſtuyer.
Entier, m. gantz/ vnzertheilet.
er mettre en ſon Entier, widerumb in ſeinen alten ſtandt bringen.
chacun des parties, touchant ce differét, demeure en ſon Entier, vnd bleibē den Partheyen/ ſolcher ſtreitſachen halben/ ire gerechtigkeit bevor.
le proteſt demeure en ſon Entier, der Proteſt bleibt in ſein werth vnd vnwerht.
Entier juge, ein auffrichtiger Richter.
Entiere amitié, f. auffrichtige Freundtſchafft.
Entierete, f. auffrichtigkeit.
Entierement, m. gentzlich.
il eſt tout Entierement aliené de nous, er hat ſich vnſer gantz vnd gar entſchlagen.
payer Entierement, gar auß zahlen.
Entoiſer un arc, einen bogen zuſam biegen.
Entoiſer une eſpée, ein Rapier biegen.
Entomber un homme, einen Todten Leichnam/ in einen Sarch legen.
mains Entombies, Taube/ erſtarte Händ.
Entonner, in ein Faß thun.
Entonner ſes parolles, laut reden.
Entonnoir, m. ein Triechter.
Entopiquer, voyez enuenimer.
une Entorce, verdrehung.
une jambe Entorcé, ein verreuckt Bein.
Entorces, ſchimpffreden.
Entortiller, zuſam wickeln.
Entortiller tout entour, rund auffwinden.
Entortillé m. zuſam geflochten.
Entortillonner, auff eine Rolle winden.
Entortillement, m. zuſammen flech

flechtung.
Entoüiller, verwirren.
Entoüillé, m. verwiret.
Entour, m. ein Runder Zirck.
Entour d'elle, Rund vmbher.
Entourer ou entourner, vmbringen.
Entourer l' ennemi de toutes parts, den Feind von allen seiten vmbringen.
Entouré, m. vmbringet.
Entourement, vmbringung.
Entourement d' eaües. vmblauff eines Wassers.
Entournure, f. ein Zirckel.
Entrailles, f. das Ingeweid.
Entrainer, weg schleiffen.
Entrainer auec soy, mit sich schleiffen.
Entraues, f. Fußstrick / schlingen oder holtzer die man dē Thierē an die Füß bindet.
Entrauer, solche Fußringe anthun.
Entre, zwischen / vnter.
Entre gens de bien, bey fürnemen leuten.
s'Entr' accointer, kundschafft mit einander haben.
s' Entr' accoller, einander halsen.
s'Entr' accompaigner, einander Gesellschafft leisten.
s'Entr' acuser, einander verklagen.
s'Entr' aduertir, einander warnen.
s'Entr' affoler, einander schwechen.
s'Entr' aider, einander helffen.
s'Entr' aimer, einander lieben.
s'Entr' appeller, einander rufen.
s'Entr' approcher, einādēr zunahen.
s' Entr' asseurer des espees, zwischen beyden zustehē / frid zumachen.
s'Entr' attendre, einander verwarten.
Entrebaailler 'un huys, ein Thür auffschlagen.
Entrebaaillé, m. das offen stehet.
s'Entrebaiser, einander küssen.
Entrebastir, zwischen bawen.
s'Entrebatre, einander schlagē.
ilz se sont Entrebatuz, sie haben einander geschlagen.
s'Entrebleſſer, einander verletzen.
s'Entrebroüiller. vnter einander mengen.
Entrebruire, ein gereusch machen.
s'Entreceler, einander verbergen.
Entrechercher, einander suchen.
s'Entrechamailler, mit einander scharmützeln.
Entrechanger, La uetie m' entrechange, es vergeht mirs gesicht.

s'En-

s'Entrecherir, einander wol halten.
s'Entrechoquer, einander stossen.
s'Entrecognoistre, einander kennen.
Entrecolomne, f. der Raum zwischen zweyen Seulen.
s'Entrecossoyer, einander stützen.
Entrecouler, darzwischē fliessen.
Entrecouper, inn der mitt abhawen.
s'Entrecourir sus, einander überlauffen.
s'Entrecraindre, einander fürchten.
Entrecueillir, ein vnder das andere lesen.
Entredebuoir, einander schuldig sein.
un Entredeux de murailles, ein zwinger / oder raum zwischen zweyen Mawren.
un Entredeux de quelque chose, ein Mittler oder schid-Maur.
l'Entredeux des espaules ou des narines, das mitten zwischen den schuldern oder Naßlöchern.
se mettre Entredeux, darzwischen kommen.
s'Entredistamer, einander lestern.
s'Entredire des injures, einander schmehen.
s'Entredommager, einander schaden thun.
s'Entredonner courage, einander einen muth machen.
Entredormir, darzwischen schlaffen.
s'Entreembrasser, s'entreempoigner, s'entreentendre, &c, voyez s'entr'embrasser, s'entr'empoigner, s'entr'entendre, &c.
s'Entrefaire grand feste, grosse freundlichkeit erzeigen.
sur ces Entrefaictes, in zwischen.
s'Entrefascher, einander vnwillig machen.
Entrefendu, m. halb gespalten.
s'Entreferir, einander schlagē.
s'Entreflatter, einander schmeichlen.
s'Entrefouetter, einander geisslen.
Entrefouir, darzwischen graben.
Entrefouler, in der mitte mit Füssen tretten.
s'Entrefrapper, einander schlagen.
Entrefrizer, einander kemmen.
s'Entrefroisser, einander verletzen.
s'Entrefrotter, einander reiben.

Entre-

Entregaller ou entregratter, einander krawen.
Entregarder, einander hüten.
Entregent, m. höfligkeit.
qui sçait bien son Entregent, der höflich ist.
s' Entreguerroyer, einander bekriegen.
s' Entrehaïr, einander hassen.
Entrehãter, mit einander handeln.
s' Entrehapper au collet, einander beym hals greiffen.
Entrehucter, einander stossen.
Entrheurtement, m. gegenstossung.
s' Entrehucher, einander Rufen.
Entrejecter, in die mitte werffen.
Entreject, m. zwischen werffung.
Entreject de parolles, die wort kurtz abbrechen.
Entrejoindre, zusam fügen.
s' Entrejoindre, einander zusam fügen.
s' Entrejouer, mit einander spielen.
Entrelaisser, vnterlassen.
Entrelaissé, m. vnterlassen/ auffgehört.
Entrelais, auffhaltung / verhinderung.
Entrelarder, darzwischen spicken.
Entrelardé, m. gespicket.
Entrelàsser, ein flechten.
s' Entrelasser, einander Müd machen.
Entrelassé, m. zusam geflochten.
Entrelassement, m. zusamflechtung.
Entrelassure, f. geflochten werck.
toicts accoustrez d' Entrelassures, gewölbte Dächer.
Entreliër, zusam binden.
Entrelocuteurs, m. Personen die mit einander reden.
s' Entreloüer, einander loben.
Entreluicter, mit einander Ringen.
Entreluire, darzwischen scheinen.
Entremander, Bottschafften hin vnd wider her tragen.
s' Entremanger, einander verzehren.
s' Entr' embrasser, einander vmbfangen.
Entremesler, vntermengen.
s' Entremesler de quelque chose, sich in eine sach mengen.
Entremesler parolles parmi les propos d' aucun, in eines ander Red fahren.
Entremeslé, m. vntergemenget.
les mets & Entremets d' un banquet, m. die richten einer malzeit.

malzeit.
Entremettre, darzwischen setzen.
s' Entremettre de quelque chose, sich eins dings vnder fangen.
† Entremettre la besongne, von dē angefangenē werck ablassen.
Entremetteur, Mittler.
s' Entremignarder, einander zärtlen.
s' Entremocquer, einander ferieren.
s' Entremordre, einander beissen.
s' Entremouiller, einander naß machen.
s' Entr' empoigner, einander ergreiffen.
Entrenager, voyez entrenouer.
s' Entrenaurer, einander verwunden.
Entrenoüer, darzwischen knüpffen.
Entr' esclos, m. halb eingeschlossen.
s' Entr' obliger, einander verbinden.
s' Entr' occir, einander erwürgen.
Entr' ouuert, m. halb offen.
il s' Entr' ouure, es Berstet halb auff.
Entreparleur, m. vnter Handler.
Entreplanter, darzwischen Pflantzen.
Entreplier, darzwischen faltzen.
s' Entrepoindre, einander stechen.
Entrepoulser, ils s' entrepoulsent, sie stossen einander.
Entreprendre, annemen / vnterfangen.
† Entreprendre sur la dignité d'aucun, eines würdigkeit mindern.
† s' Entreprendre, fest an einem halten.
Entreprendre par les mains, einander bey der Hand nemen.
Entreprinse, f. anschlag / fürschlag.
haute Entreprinse, hoher fürsatz.
laisser son Entreprise, von seinem fürsatz abstehen.
rompre l' Entreprinse d' un voyage, sein fürhabende Reiß vnterlassen.
Entreprinses, fürschläge.
Entreprenant & hardi, m. verwegen.
Entrepreneur, m. Waghals.
Entrepresser, darzwischē drucken.
s' Entrepromettre loyale compaigne, einander getreue Gesellschafft geloben.
Entrer, herein gahn.

ces

ces racines Entrent auant dedans terre, die wurtzeln gehen tieff ins Erdreich.
l'Entrer en matiere, ein sache berüren.
Entrer d'une pensée en autre, von einem gedancken auff den andern kommen.
Entrée, f. eingang.
l'Entrée de la maison, vorhauß.
Entrée impetueuse, einfall/einbrechung.
l'Entrée, f. Zöll die mã gibt/wann man ein wahr einführet.
l'Entrée d'un Prince, der einritt eines Fürsten.
à l'Entrée, zu der ankunfft.
tout à l'Entrée, im anfang.
l'Entrée du port, der Mund eines Hafens.
clorre l'Entree, den eingang beschliessen/verhindern.
donner Entrée, einlassen kommen.
faire Entrée, Platz machen.
Entreracler, eins vnder das ander schaben.
s'Entreregarder, einander ansehen.
ils s'Entreregardoyent, sie sahen einander an.
Entreregner, darzwischen regieren.
s'Entreregretter, ein verlangen.
s'Entrerencontrer, einander begegnen.
Entrerompre, in der mitt zerbrechen.
Entrerompre le propos d'aucun, einem in Rede fahren.
Entrerouler, eins vnter das ander Rollen.
s'Entresaisir bras à bras, einander bey dẽ Armẽ ergreiffen.
s'Entresaluer, einãder grüssen.
s'Entresembler, einader gleich sein.
Entresemer, darzwischen sehen.
Entreserrer, darzwischẽ schliessen.
Entresouffrir, einander vertragen.
Entresuiure, einander folgen.
Entresuyte, f. nachfolgung.
Entretailler, in der mitte durch schneiden.
cheual qui s'Entretaille, ein Pferdt das im gehen einen Fuß an das ander stösset.
Entretailleure, f. zerschneidũg durch die mitte.
s'Entretaster, einander antasten.
Entretenir, einander vnterhalten.
s'Entretenant, m. das zusam heltet.
Entretenu, m. vnterhalten/bewahret.

il est

il eſt Entretenu de ſon oncle, Er iſt von ſeinem Vettern vnterhalten.
Entretenement, m. vnterhaltung.
Entretien, m. auffhaltung mit worten.
Entretiſſu, m. darzwiſchen geweben.
qui s' Entretouche, das neben dem andern ſtehet.
Entretoüiller, vnter einander rühren.
Entreuenir, darzwiſchen kommen.
Entreueoir, einander ſehen.
Entroupeler, auff hauffen ſamlen.
Enuahir, anfallen / auſpringē.
Enuahi, angeſprungen.
une Enuahie, ein anlauff.
Enueloper, zuſam wenden.
Enueloper une playe ; eine Wunde verbinden.
s' Enueloper en proces, ſich mit Proceß verwirren.
une Enuelope, f. ein vmbhanck / decke.
Enuelopé, m. eingewickelt.
Enuelopement, m. einwicklung.
Enuenimer, vergifften / vergeben.
Enuenimer le boire d' aucun, einem gifft ins trinckē thun.
Enuenimé, m. vergiffter / vergeben.

Enuers, gegen.
tourner à l'Enuers, vmbkehren.
t Enuers, zu.
Enuers moy, zu mir.
Enuers luy, gegen jhme.
Enui, nit gerne / ſchwerlich.
faire Enui, einem einen widerwillen zufügen.
diſputer à l'Enuie, vmbs beſte diſputieren.
Enuictailler ou reuictailler une uille, eine Statt ſpeiſen.
Enuie, f. Neid / vngunſt.
auoir Enuie, enuiër, Neiden / vngünſtig ſein.
à l' Enuie l'un de l'autre, vmb das meiſte / vmb das beſte.
Enuié, geneidet.
t auoir Enuie, verlangen haben.
Enuier, begeren / wünſchen.
Enuier au jeu, zum ſpiel beruffen.
Enuieux, m. neidiſch.
Enuieux d' argent, Geldgeitzig.
Enuieuſement, neidiſch.
Enuieillir, veralten / Alt werden.
Enuieilliſſement, m. Veraltung.
Enuiron, Rund herumb / Item vngefehr.
à l'Enuiron de la maiſon, vmb das Hauß herumb.
tout à l' Enuiron, auff allen ſeiten / Rund vmbher.

Enui-

Enuironner, vmb ringē/vmbgeben.
Enuironné, m. vmbringet.
Enuironnement, m. vmbgebung.
Enule campane, Alant wurtzel.
s'Enuoler, weg fliegen.
Enuoye, ein Blindschlang.
Enuoyer, senden
Enuoyer en exil, ins Ellend verstossen.
Enuoyer hors, weg schicken.
Enuoyer au haut & au loing, fern hinweg senden.
Celuy qui m'a Enuoyé, der jeniger so mir gesandt.
Enuoyer querir, holen lassen.
Enuoyé, m. gesandt.
Enuoy, m. abfertigung.
Enyurer, drucken machen.
s'Enyurer, sich voll sauffen.
Enyuré, m. drucken.

EP

EPatique, voyez Hepatique.
Eperlan, Spiering/ ein kleines fischlein.
Ephebie, f. das alter vber 14. jar.
Ephebien, m. der die Kinder schuch zertretten hat.
Epicede, m. ein klag Lied/ das man bey eines begrabnuß singet.
Epicaie, f. Reformierung des Rechtens.
Epicaizer, das Recht ord'nen
Epicicle, ein Astronomisch wort/ heisset einen Zirckel/ der auff dem vmbgang eines andern Zirckels herumb gehet.
Epicurien, ein Ruchloser Mensch der nur frisset vnd sauffet.
Epidimie, f. Pestilentz/ seuch.
Epigramme, m. ein vberschrifft.
Epilepsie, f. die fallende sucht.
Epilogue, m. schluß rede.
Epiloguer, seine rede beschliessen.
Epiphanie, f. der Oberst tag.
Epistre, f. ein Sendbrieff.
Epistres recommandatoires, brieff darinnen einer den andern lobet/ oder recommandirt.
composer Epistres, Brieff dichten.
Epitaphe, m. Grabschrifft.
Epitoge, Regen mantel.
Epitome, m. kurtzer begriff/ außzug.

EQ

EQVALITE, gleicheit.
Equaliser, gleich machen.
voyez Egual.
Equibiens, zwey löcher dardurch die Ancker Seyl gehen.
Equierre ou equerre, f. Winckelmaß.
Equilibrer, gleich gewichtig machen.

machen.
Equinocce ou equinoxe, m. die jarzeit wan tag vnnd nacht gleich ist.
Equinoctial, ein Zirckel der tag vñ nacht gleich machet.
Equiparer, vergleichen.
Equiparation, f. gleichnuß.
Equiper, rüsten/zu rüsten.
Equipé, m. gerüstet.
Equipage de guerre, m. kriegs rüstung.
Equipoller, gleich so viel vermügen.
à l'Equipolent, eben gleich vermüglich.
Equitable, c. Billich.
Equitablement, billiglich.
Equité, f. buligkeit.
aller à l'Equité, recht handlen.
Equiualent, m. gleichgültig.
rendre l'Equiualent, gleich gültig machen.
Equiuocque, c. ein wort das zwo bedeutung hat.
Equiuocquer, in doppeltẽ verstand ziehen.

ER

ERABLE, Mastbaum holtz.
Eraciner, mit wurtzel außreissen.
Eradiquer, voyez extirper.
Erailler, voyez errailler.
Erain, m. Kupffer.
Ergastule, ein Kercker darinnen die Leibeignen Knecht arbeyten müssen.
Ergots de coqs, m. Hanensporn.
Ergoté, m. gesporet/ das sporen hat.
Eriger, auffrichten.
Erigé, m. auffgerichtet.
Erigé en Duc, zum Fürsten erwöhlet.
Erection, f. auffrichtung.
Erigoture, voyez Herigoture.
une Ermine, ein Thierlein davon man das Hermlin futter nimet
Erminer une fourrure, ein futter den Hermlin gleich machen.
Ermite, voyez Hermite.
Erner, erné, voyez Arner.
Errailler, Auffsperren/ auffthun.
Errailler les yeux, die Augen weit auffsperren.
Erramment, Uitement, geschwindt.
demande Erramment, frag alsobald.
Erratic, m. jrrendt.
Estoille Erratique, ein Planetstern.
Erre, m. ein weg.
aller á grand Erre, geschwind gahn.
† Erre de la mer, der strom eines fluß oder des Meers.
Erre de chasserie, gerähte zur jacht gehörig.
Erre, reprendre ses erres, sich

der umb auff den weg machen.
pour suiure ses Erres, Reprendre les Erres de son propos, widerumb auff sein Propoß kommen.
† pour suiure les Erres des bestes, der spur nachgehen.
Errer. Irren.
Errant ca & là, der hin vnd her jrr gehet.
Erreur, f. irrthumb.
Erronée opinion, f. ein falsche meinung.
Ers, m. Erbsen.
les Ers d'un cheual, voyez Ars.
Ersoir, gester abendt.
Erudition, f. gelehrtheit.
Erydane, m. voyez pol.

E S

Es, In.
Es fauxbourgs, in der Vorstatt.
s'Esbahir, sich verwundern.
Esbahi, m. verwundert/erschrocken.
à l'Esbahi, wunderbarlich.
faire l'Esbahi, sich stellen als wisse man nichts von einem ding.
Esbahissement, m. verwunderung.
Esbanoyer, vermeiden/sich erlustigen.
Esbanoy, m. esbanoye, f. kurtzweil/vermeidung.
s'Esbatre, sich belustigen.
en s'Esbatant, kurtzweilend.
Esbat, m. kurtzweil/erlustigũg.
Esbats, m. Wollust.
par Esbat, im spiel.
Esbatement, m. belustigung/kurtzweil/zeit dariñen man kurtzweilet.
Esbaucher, auß der Rinden schelen.
Esbaudir, esioüir, frölich sein.
Esberge, esberger, voyez Heberge.
Esbeurrer, voyez esburrer.
Esbloüir les yeux, die Augen verblenden.
estre Esbloüi, m. verblendet sein.
† escler Esbloüissant, ein Plitz der die augen blendet.
Esbloüissement ou esbloüisson, m, verblendung.
Esbocher, entwerffen/verzeichnen/bossiern.
Esborgner, die Augen außstechen.
Esbouler, auffbersten.
Esboulé, m. auffgeborsten.
Esboulement, m. auffberstung
Esboüillir, einsieden.
Esboüillue, f. versotten.
Esbourjonner ou esbourgeonner la vigne, einen weinberg blettern.
Esbourjõneur, m. Weingertner.
Esbrancher un arbre, einen baum schneiden.

Esbran-

Esbranché, m. geschnitten.
Esbrauler, zittern/ wackeln.
Esbranlé, m. gewackelt/ beweget.
Esbranlé de son opinion, von seiner meinung beweget.
Esbranlement, wackelung.
Esbranlerocher, m. der Nordtwind/ welcher so starck wehet/ das die Felsen davon zittern.
Esbrecher, un mur esbreché, ein eingefallener Mawr.
Esbroüer des narines comme faict un cheual, schnarchen wie ein Pferdt.
Esburrer du laict, außbuttern.
laict Esburré, Buttermilch.
Escabeau, m. Fußschamel.
Escacher, zu stück zerbrechen.
Escaché, m. außgetrucket.
Escachement, m. zerbrechung in stück.
Escadron, voyez esquadron.
Escaffignon, m. ein klein schiffle.
Escasgne de fil, ein strehnen Garens.
Escailler poissons, Fisch abschupen.
Escailleux, m. schupächtig.
Escaillé, m. geschupet.
un Escalier, ein Leyer.
Escamne, m. ein Banck.
Escarbot, m. Roßmucke.
un Escarbõcle, Carfunckelstein.
Escarcelle, f. eine Tasche.
Escare, f. der grind an einer Wunden.
Escargot, m. ein Schnecke.
Escarlatte, f. scharlack.
robbe d' Escarlatte, scharlacken Kleid.
Escarmoucher, scharmützlen.
Escarmouche, f. scharmützlung.
Escarpins, m. Schuch mit einfachen solen.
Escart, m. ein einsamer Ort.
à l'Escart, abwegs.
s'Escarter, abwegs/ irr gahn.
ne vous Escartez pas de nous, gehet nicht von vns.
Escarteler, voyez esquarteler
Escerner en tour, Rund vmbher schaben.
Escerulé, m. Hirnlos.
Eschafaut, m. ein schaw Platz.
Eschafautportatif, Wagenburg.
Eschafauder, solche schawplätz auffrichten.
Eschalas, m. ein Rebenpfal.
Eschalasser une vigne, einen Weinberg pfälen.
Eschalotte, Eschlauch.
Eschancrer, außgraben/ außholen.
souliers Eschancrés, zerschnitten Schuh.
Eschancrure, f. außhölung außgrabung.

Eſchandole de bois, f. Dach ſchindel.
Eſchanger, Dauſchen.
Eſchangé, m. gedauſchet.
Eſchanſonner, Trüſen.
Eſchanſon, m. Credenzer.
Eſchantillon, m. das muſter einer Kauffmanſchafft.
Eſchantillonner, das muſter einer wahr mit nemen.
Eſchapper, entwiſchen/ entfliehen.
laiſſer Eſchapper d'entre ſes mains, auß den hendē laſſen
Eſchappé, m. entwiſchet.
cela m'eſt Eſchappé de la memoire, ich hab dis vergeſſen.
un Eſchappatoire, f. ein außflucht.
Eſcharbots, Waſſernuß.
Eſcharpe, f. ein Feldzeichen.
porter le bras en l'Eſcharpe, den Arm im band tragen.
Eſchars, m. karg/ genaw.
Eſcharcement, karglich/ ſpärlich.
Eſchaſſes, f. Stelzen/ Krucke.
il va ſur des E. chaſſes, er gehet an Krucken.
Eſchambouillure, f. Hitzblätterlein im Angeſicht.
un Eſchaudé, m. ein Küchlein.
Eſchauder, mit heiſſen waſſer verbrennen.
Eſchaudé, m. angebrennet.
Eſchaufer, erwermen.
E. chaufer, ſich wermen.
Eſchaufé, m. erwermet.
le jour eſt Eſchaufé, der tag iſt heiß worden.
E. chaufement, m. erwarmung.
E. chaufguette, f. ein Wachthurn.
E chele ou eſchele, f. ein Laiter.
Eſcheler, mit einer Leiter beſteigen.
E. chelement, m. beſteigung mit Laitern.
E. chemer, ſchwermen.
E. cheoir, verfallen.
E. cheoir par ſucceſſion, Erblich auff einen fallen.
il n'E. chet point, es gehört nit alſo.
Eſcheu, m. verfallen/ verſchinnen.
cela eſt bien E. cheu, diß iſt wol gerathen.
E. cheueau de fil, m. ein ſtrenn Gain.
E. cheuelée, f. ein weib mit fliegenden Haren.
E. cheuer, vermeiden.
E. cheuiſſement, m. vermeidung.
Eſcheuin, m. ein Schöffi/ Rathsherr.
des E chez ou Eſchecs, m. bretſtein.
le jeu des E. chez, Schach ſpiel
E. chif, m. begirig im Eſſen.
E. chiffler une branche d'arbre,

bre, einen Ast vom Baum brechen.
Eschine, f. der Ruckgrad.
Eschiné, m. den der Ruck gebogen ist.
Eschiner, Rompre l'eschine, d' Rucken brechen.
une Eschinée de porc, d' rücke stück an einer Saw.
Eschoete ou Eschoite, f. ein Erbschafft.
Eschouer, d' Schiff am Land zerstossen.
Escient, m. allwissent.
à bon Escient, esciemment, mit gutem willen / ohne scherz.
Esclabocher, ou esclaboter, vnsinnig machen.
Esclair, voyez Escler.
Esclaire, f. Schelkraut.
petite Esclaire, Specnkraut.
Esclamme, f. Reißmantel.
Esclanche de mouton, f. ein Hamel schlägel.
Esclandre, m. eine schand / schmach.
Esclandrir, ein schand anthun.
Esclat, m. ein spreissel.
les Esclats, spreissel / späne.
l'Esclat de lumiere, m. stralen eins liechtes.
ce diamant a bon Esclat, der Diamant hat einen schönen glantz.
Esclat de tonnerre, m. Donnerstral.
Esclater en armes flamboyantes, im hellen Harnisch glintzen.
Esclater, Spän / spreissel abbrechen.
son Esclatant, ein Landreisiger Mensch.
Esclaue, m. ein Leibeigner Knecht.
Esclauer la liberté, die freyheit nemen.
Esclauine, voyez Esclamme,
Esclauonie, voyez Sclauonie,
Esclet ou Esclair, m. der Plitze.
Esclairer, Plitzen / Plincken.
il Esclaire, es blitzet.
Esclairer à quelqu'un, jemandt leuchten.
la Lune Esclaire, der Mon schein.
Esclerement, m. glentzung.
Esclereur, m. Auffseher im Rechts Proceß.
Esclercir une cause embrouillée, ein verwirte sach klar machen.
Esclercir la uerité, die warheit öffnen.
Esclerci, m. Erklärt.
Esclercissement, m. erklärung.
Esclere, voyez esclaire.
Escliſſe, f. ein Käßfaß.
Escliſſes qu'on lie autour d'un bras ou jambe rompue, schindlen die man vmb gebrochene Bein bindet.
Escliſſe à mettre le plat sur

table, f. schüsselring.
Esclisser, mit einer sprütze besprützen.
Esclissoire, f. ein sprütze.
Escloppez, m. die einer ehrlichen vrsach halben nit dörffen in Krieg ziehen.
Esclorre, auffbrechen/außbrüten.
Esclorre des œufs, die Eyerschalen zerbrechen/ da die junge Hünlein herauß kriechen.
Esclos, m. auffgebrochen.
Esclots, m. Schiffleut / Poßknecht.
Esclci, m. Bruntzwasser.
Escluine, f. Pilgrams Mantel.
Escluse, f. Ein schleuse oder klauß.
Escluser, mit schleusen auff oder zuschliessen.
Escoffraie ou escoffroye de cordoüanier, eins Schusters schnittbret.
Escoffier, m. ein schuchmacher.
Esconser, voyez Absconser.
Escole, f. eine schule.
maistre d'Escole, Schulmeister.
Escolier, m. Schuler.
Esconduit, abschlagen / waigern.
Esconduit, m. gewaigert / abgeschlagen.
Escopette, f. Faustrhor.
Escopetterie, f. Büchsen schiessen.
Escorce, f. ein Rinde.
l'Escorce d'une noix, f. Nußschale.
Escorcer, die Rind abnemen.
Escorcement, m. schelung.
Escores, f. Böcke darauff man zimmert.
Escorcher, die haut abziehen.
Escorchement, m. escorchure, f. schindung.
Escorchement de boyaux, der Blutgang.
l'Escorcherie, f. schindhütten.
Escorchurē, f. auffnifflung der häut / der Wolff.
Escort, m. fürsichtig.
Escorte, gleyt von Kriegsleuten.
faire Escorte, das gleyt geben.
l'Escosse de feues, de poix, & spreuren.
uenir en Escosse, schalen kriegen.
Escosser des febues, Bonen auß der schalen thun.
ESCOSSE, das Königreich Schottlandt.
Escossois, m. ein Schottlender.
Escossoise, f. ein Schottlenderin.
Escot, m. Zechgelt/Glockgelt.
il a payé son Escot, er hat sein Zech bezahlet.
franc d'Escot, Zechfrey.
Escoüer, dē schwantz abhawē

Escoüe,

Escoüé, m. der kein Schwantz hat.
Escoufle, m. Hünergeyer.
Escouiller, münchen/verschneiden.
Escouillé, m. verschnitten.
s'Escouler, außfliessen.
Escouler ses ans, seine zeit hinbringen.
il s'est Escoulé de moy, er hat sich von mir gestolen.
l'eaüe s'Escoule, das Wasser laufft hinweg.
fleuue Escoulé, der fluß so abgeloffen.
beauté s'Escoule, die schöne vergehet.
jour Escoulé, m. verschinener Tag.
Escourgée, f. ein Riemen/ein Geissel.
Escourter, abkürtzen.
chose Escourtée, f. abgeschnitten ding.
Escousse, f. Une grãde escousse, ein grosser Lermen.
Escouter, zuhören.
Escouter & bailler audience, gehör geben.
Escouter de pres, wahe zuhörē.
Escoute, höre zu.
Escoutez, höret.
un Escoute, ein Spaher.
Escoutear, Zuhörer.
Escouter, zuhören.
Escoutez moy., höret mich.
Escoutement, m. zuhörung.
Escoutement attentif, genawe zuhörung.
Escoutes, f. Scharwacht.
Escoutes en faict de nauire, grosse doppelte Seyl im schiff.
Escoutilles, f. grosse Thüren/ dardurch man die Wahren auß vnd ins Schiff ladet.
Escouuette, f. ein Kehrbesem.
Escouuetter, mit Besen keren.
Escran, m. ein Brett/das man zur beschützung für hitz oder deß Windes für sich helt.
faire Escran, Jemandt vor der hitz beschützen.
Escrauer la face de quelqu'un, einen vnfreundlich halten/ vnd zuschanden machen.
Escrimer du laict, den Milchram abnemen.
s'Escreuer, auffbersten.
Escreuette, f. Meerkrebs.
Escriuice, f. ein Krebs.
s'Escrier, ruffen/ schreyen.
s'Escrier pitoyablement, f. klägklich schreyen.
Escrier aucun, Jemands vmb hülff schreyen.
Escri ou escriement, m. geschrey/ gerüff.
Escrimer, Fechten.
Escrimeur, m. Fechter.
Escrimerie ou escrime, f. fecht

kunſt.
Eſcrain ou eſcrin, f. ein Schrein/ Kiſte.
Eſcrinier, Menuiſier, ſchreiner/ Tiſcher.
Eſcrinerie, f. ſchreinerwerck.
Eſcrire, ſchreiben.
Eſcrire en uers, Reimen dichten.
apprendre à Eſcrire en liſant, ſchreiben vnd leſen lernen.
rediger par Eſcrit, in geſchrifft bringen.
proces par Eſcrit, ein geſchriebener Proceß.
laiſſer par Eſcrit, im geſchrifft hinder ſich verlaſſen.
Eſcripture, f. geſchrifft.
Eſcriuain, m. Schreiber.
Eſcripteau, m. vberſchrifft.
Eſcriptoire, f. Schreibzeug.
Eſcroue, f. das Mütterlein einer Schrauben.
Eſcrouelles, f. geſchwulſt.
Eſcrouler, walklen.
Eſcu, m. ein Schilt.
un Eſcu, ein Goldt krone.
un Eſcu ſol, Sonnen krone.
Eſcueil, m. ein ſteintlippe / felſen im Meer.
Eſcuelle, f. ein ſchüſſel.
Eſcuelle à oreillons, ein ſchüſſel mit Ohren.
Eſcuellée, f. ein ſchüſſel voll.
Eſcuelles, Näbeltraut.
Eſculer une aguille, das öhre von einer Nadel thun.
Eſcumer, ſchaumen.
Eſcumer d'ire, vor zorn ſchaumen.
Eſcume, f. ſchaum.
Eſcumette, f. ſchaumſpän.
Eſcumer, den ſchaum hinweg thun.
Eſcumeur de mer, Seeräuber.
Eſcumeux, m. ſchaumächtig.
Eſcumoir, m. ſchaum ſpän.
Eſcurer, Reiben/ fegen.
Eſcuron, m. fegwitch.
un Eſcurieu, ein Eychhörnlein.
Eſcuſſon, m. ein ſchiltlein.
Eſcuyër, m. ſchiltjung.
Eſcuyer d' eſcuyrie, f. Stallmeiſter.
Eſcuyer trenchant, Fürſchneider.
Eſcuyers de ſalle & de chambre, Kämerling.
Eſcuyer d'honneur, ein Edel Knab.
le grant Eſcuyer, der Oberſte Stallmeiſter.
l'Eſcuyer d'un cerf, ein Rechtalb.
l'Eſcuyrie du Roy, f. der Marſtal eines Königs.
Eſgaier, s'eſgaier, frolich ſein.
Eſgal, voyez egual.
Eſgard, m. warnung / zuſehen.
auoir Eſgard à quelqu'un, auff jemand acht geben.

auoir

auoir eſgard au temps, Sich nach der zeit richten.
† n'auoir Eſgard à rien, nichts achten.
s'Eſgarer, ſich verirren.
Eſgaré, m. verirret.
Eſgarer les biens de la ſucceſſion, ein Erb verwenden.
Eſgayer, frölich machen.
Eſgayer, ſich erfrewen.
Eſgayez uous, ſeyd frölich.
un Eſgrantier, ein Dorn ſtrauch wolriechenden.
Eſglise, f. ein Kirche.
gens d'Egliſe, Prieſter/ Geiſtliche.
la cour d'Egliſe. der Geiſtliche höff.
Eſgorger, eſgorgeter, die Keelen abſtechen.
Eſgorgé, eſgorgeté, m. dem die Gorchel abgeſtochen iſt.
Eſgorgement, m. erwürgung.
Eſgoſiller, den Hals abſchneiden.
Eſgoſſes. Trebern/ ſo man den Sewen gibt.
un Eſgout, Trüpfe/ Dachtrüpfe.
Eſgratigner, voyez egratigner
Eſgueuler, voyez eſgorger,
Eſguiere, f. Handtfaß.
Eſguille, voyez aguille.
un Eſguillon, ſtachel/ anreitzung
yn Eſguillon qu'on a de nature, Natürliche anreitzung.
Eſguillonner, anreitzen.
Eſguillonné, m. angereitzet.
Eſguillonement, m. anreitzung
Eſguillonneur m. Anreitzer.
Eſguillette, voyez aguillette.
Eshanché, m. ein Krupel.
Eshonté, m. vnverſchampt.
s'Eſioüir, ſich erfrewen.
Eſioüiſſance, f. Frewde/ erluſtigung.
Eslancé, m. Cheuaux eslancez, abgerittene/ Magere Roß.
s'Eslancer ſur ſon ennemy, ſeinen Feind anfallen.
Eslargir ou elargir, auß breiten/ außdöhnen.
„Eslargir, mitiglich geben/ außtheilen.
†Eslargir un priſonnier, einen gefangenen loß laſſen.
Eslargi, m. loß/ frey gelaſſen.
Eslargiſſement, m. Loß laſſung.
Eslargiteur, m. Mittheiler.
Eslay, m. Lauff/ fortgang.
Esle d'oiſeau, voyez Aile.
Esleuer, auffhelffen/ auffhebē.
Esleuer des ſtatues, Bilder auffrichten.
Esleuer en honneur, zu Ehren bringen.
Esleuer ou nourrir un enfant, ein Kindt auffziehen.
†s'Esleuer, Sich ſelbſt erheben.
Esleué, m. auffgehebē.
eſprit dreſſé & Esleué, ein wa-

eter Gemüth.
Eleué en l'air, in die Lufft erhaben.
† Esleué, m. hochmütig.
Esleuement, m. auff helffung.
Esleuement de vois, erhebung der stim.
Eslire ou elire Außerlesen / absöndern.
Eslire pour gendre, für einen Tochtermann annemen.
Esleu, m. außerwöhlet.
les Esleuz, die außerlesene / Von Gott verlehene.
Eslecteur, m. Churfürst.
Eslite, f. die wahl.
gens d' Eslite, ausser lesen Kriegsleut.
faire Eslite, ausserlesen.
Eslocher, wackeln / lotter machen.
Esloingner, weg senden.
s' Esloingner, weg gahn.
Esloigné, m. weg gesendet / weg gethan.
Esloingnement, m. weggang / ausserung.
Esbosser, voyez esbranler.
Esbourdir, Plump vnd trasselyß machen.
s'Esbourdir, Matt werden.
Esmay, esmayer, voyez esmoy.
Esmail, m. gebrante schüber / schmelzglaß.
Esmailler, mit schmelzglaß arbeyten.
Esmaillé, m. geschmälzt / mit Fewer verbrendt.
Esmailleur, m. Goldschmidt / Tratarbeiter.
Esmaillure, f. die kunst im fewr etwas einzubrennen.
Esmarrir, irr werden.
i'ay failli à mon Esme, Mein fürnemen hat gefehlet.
Esmer, fürnemen / trachten.
une Esmeraude, ein schmaragt
Esmery, m. ein Amarillstein / Schmirgel.
Esmerillonné & fort vif d'Esprit, klug / verständig.
s'Esmerueiller, sich verwunderen
Esmerueillable, c. wunderlich.
Esmerueillement, m. verwunderung.
Espeu, esmeute, voyez esmouuoir.
Esmeut, m. Vogel mist.
Esmeute, f. ein hauffen Jaghundt einer farb.
Esmier, in stück zerbrechen.
Esmoeller, außmergeln / das Marck auß den beinen thun.
Esmoi, voyez esmoy.
Esmonder, reinigen.
Emonder un arbre, einē baum beschneiden.
Esmondement, m. schneidung.
Esmotion, voyez esmouuoir.
Esmotter, Eggen / die Erden klöne brechen.
Esmoucer le trēchant de quelque chose, ein schneidends ding stumpff machen.

Esmou-

Esmoucher, fliegen vertreiben.
Esmouchette de fenoil, ou de semblable herbe. f. einbüschel Fenchel/ oder ein ander kraut
Esmoudre un coulteau, ein Messer schleiffen.
Esmoulure, f. schleiffung.
Esmouleur, m. Schleiffer.
Esmousser un arbre, das Gemüß von einem baum thun.
Esmouuoir, bewegen.
Esmouuoir un combat, einen Streit erregen.
Esmouuoir fort, sehr bewegt sein.
Esmouuoir à courroux, zum zorn reitzen.
Esmouuoir à pleur, zum weinen bewegen.
Esmeu, m. bewegt.
J'estoy Esmeu, Ich war schon bewegt.
Esmeute, f. bewegung/ auffsauff/ Rumor.
faire Esmeute, einen Rumor machen.
Esmotiõ ou esmeute de cueur, f. bewegung des hertzen.
Esmouueur de guerre, m. ein Auffrührer.
Esmouuement, m. bewegung.
Esmoy, m. Angst.
Je suis en grand Esmoy, ich bin in grossem verdruß.
Esmoyer, beängstigen.
Esmoyé, m. beängstiget.
Esnaser, die Nas abschneiden.
Esneruer, voyez énerver.
Espace, f. ein raum/ weite.
Espace de temps, eine zeitlang.
par l'Espace de deux jours, inner zweyen tagen.
l'Espace de la vie, die zeit des Lebens.
Espaigne, f. Spannien/ Königreich.
Espaignol, m. ein Hispanier.
Espaignol ou espaigneul, m. ein Wasserhundt.
Espaler, mit Schauffeln außbreiten.
Espan, m. ein Handtspann.
Espancher, auß giessen.
Espanché ça & là, her vnd dar gestrewt.
Espandre, außstreuwen.
les rameaux s'Espandent, die Aeste breiten sich auß.
fleur qui s'Espand, eine Blum die da auffgehet.
Espandu, m. außgebreitet.
mer Espandue, außspewendes Meer.
Espandement, m. außbreitung
Espanir ou espanouir, auffgehen wie ein Blum.
les fleurs s'Espanissent, die Blumen gehen auff.
Espardre, zerstrewen.
Espars, m. zerstrewet.
gens Esparses ça et là, Leut die da vnd dort hinauß gestrewet sein.
Espardemẽt, m. außstreuwung

Espa-

Eſpargner, Sparen.
n' Eſpargner perſonne, auff niemand ſehen.
Eſpargné, m. geſparet.
il n'a rien Eſpargné, er hat keinen vnkoſten angeſehen.
Eſpargne, f. Sparſamkeit.
de l'Eſpargoute, f. Mutterkraut / zu Latein Siderites genandt.
Eſpartan, m. ein kleiner Meerfiſch.
Eſparpiller, außſtrewen.
Eſparpiller les cendres, Aſchen außſcharren.
Eſpars, voyez eſpardre.
cheual qui a les Eſparuains, ein Pferdt das an den hindern füſſen mangelhafft iſt.
Eſpaule, f. ein klein Scheuffelein der Apotecker.
Eſpaue, das vnter niemandts gewalt iſt.
Eſpaues, Biens vacans, varierende Güter.
l'Eſpaule, f. Die Schulter / Achſel.
Eſpauler, die Schulter brechē.
Eſpaulure, f. ou eſpaulement, m. Verrenckung der Schultern.
Eſpaulu, m. Breit ſchulterig.
Eſpaulette, f. Der Schulterharniſch.
Eſpeautre, f. Speltz / Dinckel.
Eſpéce, f. ein art / form / geſtalt.
une Eſpece de maladie, eins art einer kranckheit.
Eſpecial, ſonderlich.
Eſpée, f. ein Schwerdt / Rapier.
Eſpée de preſſoir, ein rundt Holtz an einer Weinkelter.
Eſpée à deux mains, Ein ſchlacht Schwerdt.
deſgainer une Eſpée, Ein Schwerdt außziehen.
Eſpeller, Buchſtabieren.
Eſpellement, m. Buchſtabierung.
Eſperdu, m. verzagt / verzweifelt.
Eſperdu de paour, halb Todt vor forcht.
Eſperer, hoffen.
n'Eſperer plus, nicht mehr hoffen.
Eſperance, f. hoffnung.
auoir toute ſon Eſperance en, allein ſeine hoffnung haben.
Eſpoir, m. Hoffnung.
Eſpoir me conforte, hoffnung ſterckt mich.
Eſpergoutte, f. Sterenkraut.
un Eſperon, ein Sporen.
s'Eſperonner, Sporen anthun
Eſperonner ou dōner des eſperons à un cheual, dem pferd die Sporen geben.
Eſperonner, auffmuntern / erwecken.
Eſperonnemēt, m. erweckung / auffmunterung.
Eſperonnier, m. Sporer.

Eſpeſ-

Espessir, dick machen.
s'Espessir, dick werden.
Espessi, m. dick gemacht.
Espez, m. dick.
forest Espesse, Finsterer/dicker Waldt.
Espesseur, f. dicke.
Espessissement, m. Dickmachung.
Espi de ble ou espie, m. Korn Aer.
Espié, m. das Aeren hat.
le bled est Espié, das Korn hat geschoßt.
Espicer, mit gewürtz bestrewē.
Espicer une viande, ein Speiß würtzen.
Espicé, m. Gewürtzet.
Espices ou espicerie, f. Speceren/ Gewürtz.
Espicier, m. Speceren krämer.
Espier, Guetter, außspähen.
Espier le tems, auff die zeit acht geben.
Espion, m. prononce, s. ou espie, sans s. ein Späher.
Espies, f. hinderlist.
en Espiant, mit listen.
Espieu, m. ein Schweinspieß.
Espieur, m. ein Späher.
Espieur de chemins, Strassen rauber.
Espiement, m. Betrug / hinderlist.
Espinats ou espinacs, Mangelkraut.

Espincette, f. ein kleines Zänglein.
Espine, f. ein Dorn.
Espine vinette ou Disgrette, ein Kraut zu Latein Oxycantha genandt.
Espinaye, f. ein Platz mit dornen besetzt.
Espineux, m. Dörnich.
Espince ou eschinée, f. Ein Schweinenbraten.
Espinette, f. ein Instrument/ oder Clavicordium.
Espingle, f. Stecknadel/häfftlein.
Espingler, mit Stecknadel hefften.
Esplinglier, m. Häfftleinmacher.
Espinoche, ein kleins Fischlein.
l'Espinon d'une boucle, m. der Dorn an einem Rincken.
un Espion, m. ein Spähe schiff.
Esplanade, faire de esplanades, den Weg liecht vnnd eben machen.
Esploré ou esplouré, m. Trostloß.
Esplucher, abzupffen.
Esplucher par le menu, Ein ding genaw vnd sonderlich bedencken.
Espoincter, die Spitzen brechē.
Espoincté ou espoinctu, m, ohne spitzen.
Espoindre ou epoinçonner, stechen/ anreitzen.

Espoinct

Espoinct d'un grand desir, anreitzung einer grossen begird.
Espois, m. die Zincken eines Hirschgeweyds.
bois Esponé, m. ein faul Holtz/ Bantoffelholtz.
Esponge, f. ein Schwamb.
Espongieux, m. Schwammächtig.
Espouanter, erschrecken / verstören.
Espouanté, m. erschrecket.
un Espouantal, ein erschröckliches ding.
Espouantable, c. schrücklich / abschewlich.
songes Espouantables, schröckliche Träume.
Espouentaire, f. das einem ein forcht einsagt.
Espouentement, m. forcht machung.
Espouentablement, forchtiglich/ forchtsam.
Espouiller, die Leuß absuchen.
Espouser, zur Ehe nemen.
Espouser une femme, ein weib nemen.
Espoux ou l'espoux, m. Bräutigam.
l'Espouse ou l'espousée. f. Die Braut.
marcher en Espousée, f. Wie ein Braut daher gehen.
Espousailles, f. handtschlag.
Espoussetter, den Staub auß den Kleidern klopffen.
une Espousette, Klopffruthe.
Espoys, voyez espois.
Espraintes, voyez espreintes.
Espreindre, außtrucken.
Espreint, m. außgepresset.
Espreinte, f. außpressung.
Espreintes, f. veste des Stulgangs.
Espreintes ou espraintes, Otters kott / ein Waydmannisch wort.
Espreu, Tout à espreu, Mit wissen vnd willen.
Espreuier, m. ein Sperber.
Espreuier ramage ou branchier, ein Sperber der erst vom Nest abfleugt.
Espris, m. befangen.
Espris de folie, d'ire, d'amour, &c. mit/ Zorn/ thorheit/ lieb vmbgeben.
Esprit, m. Geist/ verstandt.
Esprit abatu, verzagt gemüth.
„Eprit maling, der Teuffel.
Esprit fort vif, kluger verstand
l'Esprit luy defaut, sein Geist verschwindet in ihm.
sans Esprit, vnverständig.
auoir l'Esprit a deliure, wackere/ freye sinne haben.
il n'a pas l'Esprit pour ce faire, Er hat das Hertz nicht dieses zuthun.
rendre l'Esprit & mourir, sterben/ den Geist auffgeben.
Esprouuer, Prüfen / Versuchen.

Espron-

Esprouué, m. geprüfet.
chose Esprouuée, ein versucht/ sichere sach.
Espreuué, prüfung.
faire son Espreuüe, seine Prob thun / Meisterstück machen.
mettre Espreuue, Probieren/ ins Werck ziehen.
Esprouuette de chirurgien, f. Wundtensen / Prüfensen eines Artztes.
Espucer, Flöhe fangen.
Espuiler, außschöpffen.
Espuisé, m. außgeschöpffet.
Espurge, Spurgkraut/ scheißwurtzel.
Espurger, reinigen/ purgiern.
Espurger, eitel pud lär machē.
un Esquadrō de gens de guerre, ein hauffen Kriegsvolck.
cap d'Esquadrō, Rottmeister.
Esquarir, viereckicht machen.
Esquarquiller les jambes, die Beine weit von einander thun.
Esquarquiller les yeux, die Augen weit auffsperren.
Esquarteler, in vier theil theilē.
Esquarter, da und dorth außstreuwen.
une Esquierre, ein winckelmeß;
Esquif, m. ein Schiff/ Nachē.
Esquifon, m. Schifflein.
Esquignon, m. ein Pfriem.
Esquilles & petits esclats d'os rompu, kleine sprenssel von einem gebrochnen Bein.
Esquinancie, f. halßgeschwulst
Esquiper, voyez equiper.
Esrailler, voyez errailler.
un Essain de jeunes mouscles à miel, ein Schwarm junger Bien.
Essaimer, Schwärmen wie Bienen.
Essardé, m. Dürsten.
Essarter un bois, die finstern Aeste von den Bäumen abhawen.
Eslayer, prüfen/ versuchen.
Essayer à prendre, sich bemühen zu fangen / ꝛc.
Essayé, m. geprüfet/ versucht.
Essay, m. prüfe/ prob.
faire le coup d'Essay, ein Probstück thun.
cest Essay ne soustient point la touche, diese Prob bestehet nicht.
faire l'Essay du vin, den Wein kiesen.
Essayer, voyez eschemer.
Esseau de tonnelier, m. Büttners mestel.
Esseiller, zu nicht machen.
Essence, f. das wesen ein dings
Essentiel, m. wesentlich.
Essentielle, f. wesentliche.
Essentiellement, wesentliche.
Essette, voyez esseau.
un Essieu, Wagenart.
Essillu, dont on couure les maisons, Dachschindel.

Essiller,

Eſſiller, außgeben/ begeben.
Eſſimer, das feiſte benemen.
Eſſor, m. drückne.
aller à l'Eſſor, ins drucken/ an die Sonne gahn.
Eſſorer, in der Sonnen drücknen.
noix Eſſorées, gedorrete Nuß.
Eſſorber, außſauffen.
Eſſoyne, m. Gens eſſoynez, die ſich mit ehrlichen ſachen entſchuldigen/ daß ſie nicht in Krieg ziehen dürffen.
Eſſucer, außſaugen.
Eſſuyer, abtrucknen.
Eſſuyoir, m. Trucken thuch.
Eſt, voyez eſtre.
Eſt, vent, m. Oſtwindt.
Eſtable, f. ein Stall.
Eſtable à cheyaux, f. Roßſtall.
Eſtable à porceaux, Sewſtall.
vallet d'Eſtable, Stallknecht.
Eſtablage, m. Stallung.
Eſtablie, f. ou eſtablier de couſturier, m. Schneiders Tiſch.
Eſtablier à bouchier, m. Metzigers banck.
Eſtablir, auffrichten.
Eſtablir, Dreſſer auec fermeté une choſe, Ein ding ſtarck vnd ſteiff machen.
Eſtablir des loix & magiſtrats, ein Geſetz ordnen.
Eſtablir un Roy, einen König wehlen.
Eſtabli, m. auffgericht/ beſtellet.
Eſtabliſſement, m. beſtetigung.
Eſtafier, m. ein Lackey.
Eſtage, m, ein Haußgaden/ Stockwerck.
maiſon de dix Eſtages, zwey vnd zehnich hauß.
le haut Eſtage d'une maiſon, der oberſte Gaden an einem Hauß.
Eſtaie, eſtaier, voyez eſtaye.
de l'Eſtain, m. Zinn.
Eſtainner, verzinnen.
Eſtainné, m. verzinnet.
Eſtainnier, m. Zaungieſſer/ Kannengieſſer.
Eſtain, m. der Zeitel.
Eſtaler ou eſtaller, fein waar außlegen.
Eſtal ou eſteau, m. ein Frühret Kram.
Eſtal à bouchier, Metzgersbanck.
Eſtallier, m. Kramknecht.
un Eſtallon, Spring hengſt/ oder Beſchell.
Eſtambor, m. das hinderſte theil im Schiff.
Eſtamine, f. ein Hären kleidt/ Sieb.
Eſtampe, f. Trückerey.
Eſtancher la ſoif, den Durſt leſchen.
Eſtancher le ſang, das Blut ſtellen.

Eſtan-

Estanché, m. gestopffet.
Estandart, Reuters fahnen.
Estang ou viuier, m. fischweyer
un estanson, m. ein stützel/pfal
Estanconner, vnderstützen.
Estant, m. auffrechtstehend.
se dresser en Estant, auffrecht stahn.
en son Estant, auff seinen Beinen stehend.
l'Estape, f. der fürnembst marck von Wein korn/ꝛc.
Estaphier, voyez estafier.
Estant, m. ein Stand/Orden/ Policey/ꝛc.
en bon Estat, in gute zustandt.
les Estats, die Stänten.
les Estats sont mandez à, &c. die Stände sein zusam beruffen.
l'Estat des hommes, das wesen der menschen.
l'Estat du corps, gestalt des Leibs.
bailler quelque Estat ou office, einem ein Ampt geben.
faire l'Estat de marchandise, Kauffmanschafft treiben.
la cause est tenue en Estat, die sach stehet still.
l'Estat de la recepte, Register Rechenbuch.
faire son Estat, sein Rechnung vberschlagen.
la chose estoit venue en tel Estat, Die sach war dahin gerathen.
tenir les Estats, die Stände versamlen.
Estay, m. ein Holtz / gestandt der Vorschlag / da: den Masthaum im Schiff helt.
Estaye, f. Stützel.
Estayer, vnterstützen.
Estayement, m. vnterstützung.
Esté, m. der Sommer.
au fin cœur d'esté, zu der heissesten zeit im Sommer.
Esteindre, auszlöschen.
Esteindre le feu, Fewer auszlöschen.
Esteint, m. außgelöschet.
Esteignement, m. außlöschung
ciel Estelé, gestirnete Himel.
Estendart, m. ein Fahnen.
Estendre, außspannen.
Estendre par dessus, vberdecken/vberbreiten.
Estendu, m. außgespannet.
ville qui a grande Estendue. eine weite Stadt.
Estendement, m. extension, f. außstreckung.
Estendement de mains, außspannung der hände.
Esternier, Niderschlagen.
Esterné, m Nidergeschlagen.
Esternuer, Niesen.
Esternuëment, m. Niesung.
Esteuf, ein Ball.
une Esteule ou estouble, stoppeln.
Estimer, schätzen/achten/ Taxieren.

Eſtimer en ſoy-meſme, Bey ſich ſelbſt vberſchlagen.
Eſtimer, Preiſen/achten/wert halten.
Eſtimer quelqu'un de ſes amis, Jemandt für ſeinen Freund halten.
Eſtimer ennemi, für ſeinen Feind halten.
s'Eſtimer, viel von ſich ſelbs halten.
Eſtimé, m. Wolgeachtet/Tarieret.
Eſtimé en Roy, als ein König geachtet.
les plus Eſtimés, die fürnembſten.
l'Eſtime, der werdt eines dings.
Eſtimation, f. Schatzung.
Eſtimateur, m. ein Schätzer eines dings.
Eſtinceler, Glinſtern.
Eſtincelle, f. ein Fünckle in.
Eſtincellé de roſettes, m. Mit Roſen durchſtrewet.
Eſtincellement, m. glinſterung
Eſtincellement d'yeux, Blickung der augen.
Eſtiomené, S. Anthonij feur/das Rothlauff.
Eſtiual, m. Sommeriſch.
temps Eſtiual, Sommerzeit.
l'Eſtoc & tronc d'un arbre, m. ein Ploch.
l'Eſtoc & la ſource d'une ligne, der Erbſtamm.
de bon Eſtoc, gutes herkommens.
un Eſtoc, ein Stillet/Rapier.
coup d'Eſtoc, ein Stich.
d'Eſtoc & de taille, mit hawen vnd ſtechen.
Eſtoffe, f. Materien/zeug.
de bonne Eſtoffe, von gutem herkommen.
Eſtoffer, ſtaffiern/verſehen.
Eſtoffé, geſtaffiert vnd verſehē.
Eſtoillée, Sternkraut.
Eſtoille, ein Stern.
Eſtoille du jour, morgenſtern.
Eſtole, f. langer Rock.
Eſtomach, m. der Magen.
Eſtomach languiſſant, ſchwacher vnd vrdäwiger magē.
Eſtonner, erſchrecken.
Eſtonné, m. erſchreckt.
faire l'Eſtonné, von nichts wiſſen.
Eſtonnement du corps, m. entſetzung / erſchreckung des Leibs.
Eſtordre, verdrehen.
Eſtors, m. verdrehet.
Eſtorſe, f. eſtorſement, m. verdrehung.
Eſtouble, voyez eſteule.
Eſtouffer, erſticken.
Eſtouffé, m. erſtickt / verſchmacht.
Eſtouffement, m. verſchmachtung.
Eſtoupe de lin ou de chanure, Werck/Flachß.

Eſtou-

Eſtouper, ſtopffen.
Eſtouper le cours des eaues, des Waſſers lauff auffhalten.
Eſtoupé, m. verſtopffet.
Eſtoupillon, m. ein ding damit man verſtopffet.
Eſtour, m. ein Schlacht oder Streit.
l'Eſtour de la bataille, das gefecht in einem Streit.
l'Eſtour des vents, Windtsbrauſen.
Eſtourbillon de vent, m. Ein Sturmwindt.
Eſtourdir, Taub machen, jemanden erſchreckē, daß er ſich entſetzt.
Eſtourdi, m. Taub, entſetzen.
faire quelque choſe à l'Eſtourdi, etwas unfürſichtiglich thun.
Eſtourgeon, m. ein Fiſch wie ein Delphin.
Eſtouroneau, m. ein Staar.
Eſtradiot, m. ein Schnaphan.
Eſtrain, m. Stroh.
Eſtraindre, zuſam zwingen.
Eſtranger, befrembden.
s'Eſtranger, ſich frembd ſtellē.
Eſtrange, m. befrembd.
Eſtrange maniere, ein frembde arth.
un Eſtrangier, ein Frembdling.
Eſtrangeté, m. Frembdheit.
Eſtrangement, frembdlich/ ſeltzamlich.
Eſtrangement tormētē, grauſam gequelet.
Eſtrangler, erdroſſeln/ würgē.
Eſtranglé, m. Erwürget/ erdroſſelt.
Eſtranglemēt, m. erwürgung.
Eſtrapade, f. Strapecorde.
donner Eſtre à quelque choſe, einem ding ſein weſen gebē.
ſe maintenir en meſme Eſtre, in einem Zuſtandt vnd weſen verbleiben.
Eſtre, ſein.
Eſtre ſoy, ſein ſelbs ſein.
Eſtre continuel à l'eſtude, für vnd für ſtudieren.
vous y Eſtes, Ihr habt es errathen.
Eſtrecir, engen/ eng machen.
Eſtreciſſon, f. enge/ zuſtrāpffung.
Eſtreindre, zuſam zwingen.
Eſtreindre le ventre, dē bauchfluß verſtopffen.
Eſtreinct, bezwungen.
Eſtreignemēt, m. zuſam zwingung.
Eſtreiner, Handgab geben.
Eſtreine, f. eine Handgab.
Eſtreines, f. ein Newjar geſchenck.
Eſtribord, Der Bordt am Schiff auff der Rechten ſeiten.
Eſtricher, Betriegen/ auſſſtreichen.

Eſtriché, m. betrogen.
Eſtrier, m. Stegreiff.
Eſtriers, die Stegreiff.
Eſtriller cheuaux, Pferdt ſtriegeln.
Eſtrille à cheuaux, f. Roßkamm.
Eſtriuer zancken.
Eſtrit, m. ein gezänck.
venir en Eſtrit, in einen Zanck gerachen.
Eſtriuiere, f. Stegreiffriem.
Eſtroict, m. eng/genaw.
un Eſtroict lieu, ein enger ort.
Eſtroict de mer, ein enges Meer.
Eſtroicte place, ein enger Platz.
Eſtroictement, feng/genaw.
garder Eſtroictement une loy, ein Geſetz fleiſſig halten.
Eſtronc, m. ein Dreck.
Eſtropier, verlämen.
Eſtropié, Attolé, m. verlähmet.
Eſtudier, Studieren.
Eſtudier à vertu, ſich der Tugendt befleiſſigen.
Eſtude, f. Studierſtuben.
un Eſtudiant, ein Student.
Eſturgeon, m. ein Hauſen/fiſch.
Eſtuuer, Baden/in der Stuben ſein.
Eſtuue, f. ein Badtſtuben.
Eſtuuement, m. Badung.
Eſtuy, m. ein Schachtel.
Eſtuy d'eſcriptoire, ein Federröhren.

l'Eſtuy d'une image, ein Käſtlein darein man ein Bildt ſchleußt.
s'Euanouir, verſchwinden/inn ein Ohnmacht fallen.
Eſuanouy, m. verſchwunden.
Eſuanouiſſemẽt, m. ohnmacht.
Eſueiller, auffwecken.
s'Eſueiller, wacker werden.
Eſueillé, m. Auffgewacht/munder.
eſprit Eſueillé, klug/verſtendig
Eſueille matin, ein Ohrle daß da wecket.
Eſuent, m. Luffloch.
eſuenter, einen Windt machẽ.
un Eſuentoir, ein Wandel damit man Windt macht.
une Eſuentoire à chaſſer les mouſches, Fliegenwedel.
vin Eſuenté, geringer Wein.
un Eſuenté, m. ein leicht haupt.
Eſuentement, m. Wähung.
Eſuentrer, voyez euentrer.
Eſuier, m. Waſſertrog/Guß.
Eſuolé, m. Unverſchämpt/leichtfertig.
un Eſuolé, leichtfertiger menſch

E T

ET, vnd.
Et auſſi, ja auch/vnd auch.
Et certes à bon droict, Ja das noch mehr iſt.
Etalanger, voyez eſtalanger.
Eternel, m. Ewig.
Eternellement, m. ewiglich.

Eterni-

Eternité, f. ewigkeit.
Eternizer, immerwerend machen.
Etesis, voyez embattes.
hõme Etheroclite, ein schwindel hirn.
Ethiopie, Morenlandt.
Ethiopien, ein More.
Ethiopienne, f. ein Morin.
Ethic ou ethique, m. Der da außdorret.
devenir Etique, die schwindsucht haben.
Etimologie, die rechte außlegung eines dings.
Etiquettes, f. Vberschrifft/Titul.
les Etiquettes de sacs, die vberschrifft der Säcke.
Ettaier, ettaie, voyez estaler.

EV

EVacuer, eytel/ lähr machen.
Euacuation, f. außlährung.
Euacuation, f. Außlährung.
Euader, entwischen/entgehen.
Euaguer, außschweiffen.
Euagation, f. außschweiffung.
Euangile, m. ein gute botschaft oder das Evangelium.
Euangeliste, m. ein Evangelium predigen.
Euanoüir, voyez esuanoüir.
Euantes, f. des Bachi ordens Frawen.
Euaporer, Einen Dampff geben.
Euaporation, f. ein Dampff.
Euater, tieffen/ außhölen.
fosse Euatee, außgehölt loch.
Euasion, f. Flucht.
Euenement, m. zufellige ding.
en tout Euenement, Wie es gerathen mag.
l'Euenement du procez, das end eines Proceß.
Euent, euent, voyez esuent, esuenter.
Euentrer poissons, Fische außweyden.
Euerdumer de la porée, Den Safft auß dem Kraut trucken.
s'Euertuër, sich bemühen/ sein bestes thun.
Euertuer & ruiner, verderbē/ vmbkehren.
Euerti, m. vmbgekehret.
Euersion, f. vmbkehrung.
Eueſque, m. ein Bischoff.
esleu Eueſque, Zu einem Bischoff erwehlet.
Eueſché, m. Bisthumb.
Euf, voyez Oeuf.
Eufraſe, Augentrostkraut.
Euident, m. klar/ vm tage.
Euidence, f. Klarheit.
Euidemment, ou euidentement, Klärlich / augenscheinlich.
Euier, voyez esuier.
Euincer, ein ding mit Recht gewinnen.

Euincé, m. mit Recht abgewonnen

Euiction, f. abgewinnung mit Recht.

Euiscerer, das Ingewande außnemen.

Euiter, vermeiden.

Euitant, m. vermeidend.

J'ay Euité, ich hab vermitten.

Euitement, m. vermeidung.

Eunuch ou eunuche, m. Ein Kapaun / verschnittener Kämmerling.

Euoquer, außruffen.

Euoquer une cause par lettres Royaux, ein sach durch Königliche Brieff abfördern.

Euocation, f. abförderung einer sach.

Eupatoire, f. Lebertraut.

Euphonie, ein ding das wol lautet.

Euphorbe, ein Baum / der in der Barbarey wächst.

Euphraise, euphrosine, f. Augentrostkraut.

Eur, eureux, voyez Heur, & Heureux.

Euripe, ein enger Arm des Meers / welcher tag vnd nacht siebenmal auff vnd zu lauft / heißt auch etwa einē vnbestendigen Menschen.

Europe, Europa.

Princes Europois, Fürsten der Christenheit.

Euronote, voyez Valturne.

Eusses, Si tu n'eusses esté, ou Si n'eust esté toy, wann du nicht gethan hettest.

EX.

EX, comme extraire, auß / außziehen.

Exactement, vollkömlich.

Exaction, f. Schwere auffladen.

Exacteur, m. der solche beschwerungen auffiegt.

Exaggerer, groß machen.

Exaggeration, f. vermehrung / groß machung.

Exagiter, hin vnd her treiben.

Exagitation, f. quelung / plage.

Exalter, erhöhen / erheben.

Exaltation, f. erhebung.

Examen ou espreuue, ein prüfe / probe.

Examiner, fragen / suchen / prüfen.

Examinateur, m. ein Frager.

Examination, f. Fragung / ein forschung.

Exarchat, das Ampt eines Stadthalters.

Exasperer, Raw / zornig werden.

Exasperation, f. verbitterung.

Exaulcer, erhören.

Exaulcer, erheben.

Exaureillé, m. Ohrenloß.

Exceder, vbertretten.

Exceder les termes, die gebür vbertretten.

Excel-

Excellent, m. sehr schön/herlich.
Excellent en perfection, sehr vollkömlich.
le plus Excellent, der aller best.
Excellément, Par excellence, fürtrefflich schön.
gloire Excellemment excellente, ein sehr grosser Rum.
Excellence, f. hochheit.
Exceller, exceder, vbertreffen.
Excellément, m. vbertreffung/herzlich.
Excepter, außnemen.
Excepté, m. außgenommen.
Excepté nous, vns außgenommen.
Exception, f. außnemung.
Exception peremptoire, Ein Exception damit man eine sach gewinnet / oder verleuret.
Exceptions dilatoires, Exception / die den Proceß auffzeucht.
Exception declinatoires, Exception / die den Proceß für einen andern Richter zeucht
Excez, m. vbertrettung.
Excessif, m. gar sehr/ vber die maß.
Excessiuement, mutwilligslich.
Exciper, außnemen.
Exciter, erwecken.
Exciter à deuotion, zur andacht erwecken.
Exciter, eueiller, auffwecken/ wacker machen.
Excité, m. auffgewecket.
Excitation, f. auffweckung.
Exclamer, laut schreyen.
Exclamé, m. laut geruffen.
Exclamation, f. lautes rufen.
Exclus, m. außgeschlossen.
Excogiter, erdencken.
Excogité, m. erdacht.
Excommunier, verbannen/ absondern/außschliessen.
Excommunié, m. außgeschlossen/ verbannen.
Excommuniez, m. die in dem Bann seind.
Excommuniement, m. geistliche verbannung des Bapstes.
Excoriation, escorchure; f. außschindung.
Excremens, m. Dreck.
Excrementeus. m. Dreckerich
Excuser, entschüldigen.
Excusé, f. entschüldiget.
Excuse, f. enuschuldt.
Excuse lourde, eine schlimme entschuldigung.
bailler quelque Excuse, seine vnschuld darthun.
Excusable, c. das sich entschuldigen lesset.
Excusation, f. Entschuldigung.
alleguer Excusation, Endtschuldigung fürbringen.

Excuſeur, m. Entſchuldiger.
Execrable, e. greulich / abſcheulich.
Execration, f. verfluchung.
Executer, Vollführen / vollſtrecken.
Executer, Mettre en effect, vollbringen.
Executé, m. vollbracht.
Executeur, m. Vollbringer.
Executeur de la haulte juſtice, der Scharffrichter.
Executeur d'un teſtateur, Teſtaments Executor.
Execution, f. vollbringung.
Execution de ſentence, vollſtreckung eines vrtheils.
deliurer Executoire, zur vollſtreckung dahin geben.
Exemple, exemplaire, m. ein Exempel / gleichnuß.
alleguer un Exemple, Exempel anziehen.
Exemple d'auarice, ein Exempel des geitzes.
eſtre pour Exemple à aucun, einem zum Exempel ſein.
prendre Exemple, ein Exempel nemen.
il a les bons pour Exemple, er folgt den frommen nach.
Exempter, außnemen.
Exempté de &c. frey von / ꝛc.
Exempts, Priuilegiez, m. gefreyet.
Exempt, m. der keinē theil hat.
Exemption, f. freyheit.
auoir Exemption, einen vortheil haben.
Exercer, hanthieren / vben.
Exercer le labeur, ein arbeit thū
Exercer la juriſdiction, Sein Recht gebrauchen.
Exercer ſon office, ſeinē ampt nach kommen.
s'Exércer ou s'exerciter, ſich vben / gewehnen.
Exercité, m. geübt.
Exercité à la guerre, zum krieg gewehnt.
Exercite ou Oſt de guerre, m. ein Heerlāger.
Exercice, m. ou exercitation, f. ein vbung.
Exhaler, Rauch oder dampff außwerffen.
Exhalation, f. außdempffung.
Exhalation, f. der Dampff der Erden.
Exhalation epedimiale, ſterbdampff / wann die Peſtilentz regiert.
Exhereder, mieux desheriter, enterben.
Exheredé, m. enterbet.
Exheredation, f. enterbung.
Exhiber, fürhalten / dargeben.
Exhibé, m. fürgebracht.
Exhibition, f. vbergebung / fürbringung.
Exhorter, voyez enhorter.
Exiger, erfordern.
ſelon l'Exigence du cas, nach dem es die ſach erfordert.

Exil, m. verjagung ins Ellend/ verbannung.
enuoyer en Exil, vertreiben ſein Vatterland verjagen.
reuoquer d'Exil, auß dem Ellend widerumb beruffen.
Exilement de pais, m. verwüſtung deß Lands.
Eximer, außnemen.
Eximer aucun de tous vices, einen von allen laſtern frey machen.
Exitial, m. ſchädlich/ tödtlich.
Exomnier, ſich mit dem Eyd entſchuldigen/ das man nit erſcheinen kan.
enuoyer un Exomnié, einen Botten ſenden der einen mit dem Eyde entſchuldigt.
Exonder, außfliessen.
Exondation, f. außfliessung.
Exorable, c. erbittlich.
Exorbiter, Circuir le monde, vmb die Welt gahn/ vom weg weichen.
Exorciſme, m. beſchwerung.
Exorciſer, beſchweren.
Exorciſé, m. beſchworen.
eaüe Exoreiſé, f. Weywaſſer.
Exorciſte, m. Teufelsbanner.
Exorde, m. ein anfang der Red.
Exordir, anfangen.
Exorter, voyez enhorter.
Expectation, f. wartung.
Expedier, verrichten/ vollenden.
Expedient, m. Nützlich.
Il eſt Expedient, es iſt nützlich
Expedition, f. vollendung.
Experimenter, verſuchen.
Experimenté, verſucht/ erfahren.
choſe Experimentée, ein verſucht ding.
Experience, f. erfahrung.
faute d'Experience, vnerfahrenheit.
par Experience, durch erfahrung.
Expert, experimenté, erfahrē/ geübet.
homme Expert, ein erfahrner Mann.
Expier, Reinigen/ außwäſchen/ verſöhnen.
Expié, m. außgeſöhnet/ gereinigt.
eaüe Expiatrice, ſchwänckwaſſer.
Expirer, ſterben/ den Geiſt auffgeben.
le temps eſt Expiré, die zeit iſt verfloſſen.
Expliquier, außlegen/ erklären.
Expliqué, m. erklärt/ außgelegt.
Exploicter, Mettre à execution, vollbringen/ vollziehen.
Exploicter chemin, eine Reiß befürdern.
Exploicteur, m. Executer/ Vollzieher.

Exploicts, m. die verrichtung/ eines Gerichtsbotten/ oder Kriegsvolck.
Exploict, m. das vollbringen.
Explorer, erforschen.
Explorateur, m. Kundschaffter.
Exposer, außlegen/ erklären.
Exposer à l'aduenture, dem Glück heimstellen.
Exposer au uent, in den wind hangen.
Exposé, m. außgelegt / fürgestellet.
lieu Exposé au soleil, ein Ort da die Sonne hin scheinet.
Expres, außtrücklich.
tout Expres, wissentlich/ eygentlich.
enuoyer homme Expres, einen eygnen Botten senden.
Expressement, austrücklich.
faire Expressemẽt, wissentlich thun.
Expression, f. austruckung.
les Expressions, herte deß stulgangs / wann ein Mensch sehr fest ist.
Exprimer par escript, schrifftlich zu erkennen geben.
Exprimé de parolles, mit worten ausgelegt.
Exprobrer, fürwerffen / verweisen.
Exprobration, f. verweisung/ fürwerffung.
Expugner, mit gewalt bezwingen/ erobern.
Expugnation, f. einnemung mit gewalt.
Expugné, m. mit gewalt eingenommen.
Expugnateur, m. der etwas mit gewalt einnimmet.
in Expugnable, c. das nicht zu gewinnen ist.
Expulser, ausstossen/ verjagen/ vertreiben.
Expulsé, m. ausgestossen/ verjagt.
Expulsion, f. ausstossung.
Expulseur, m. verstosser.
Exquis, m. ausserlesen.
Exquisemẽt oue exquistemẽt, ausserlesenlich.
Extalicq de chanter, m. der seinen Athem nicht wol erhalten kan.
Extase ou extasie, f. verlust der Sinne.
Extatique, c. des verstands beraubt.
Extendre, ausbreiten.
Extension, f. ausbreitung.
Extension de la loy, erstreckung/ außlegung eines gesetzes.
Extenuer, klein vnd dünn machen.
Extenué, m. dünn gemachet.
Extenuation, f. verkleinerung.
Exterieur, außwendig.
Exteriorité, f. auswendigkeit.

Exte-

Exterieurement, auswendiglich.
Exterminer & bannir, verbannen auß dem Land jagen.
Exterminer racine & tout, mit Wurtzel ausreissen.
voyez Deracíner & Extirper.
Exterminé, m. verbannet/verjagt.
Exterminateur, m. der Jemand vertreibt.
Extermination, f. Verbannung.
Externe, c. frembd/auslendisch.
les pais externes, frembde Landt.
Extirper, ausreissen/mit wurtzel ausziehen.
Extirpé, m. außgereutet/vertilget.
Extirpation, f. ausreutung.
Extoller, erheben/preisen.
Extollé, m. erhebt/gepreiset.
Extorquer, Oster par force, mit gewalt etwas nemen.
Extorqué, m. mit gewalt genommen.
Extorqueur, m. der mit gewalt nimbt.
Extorsion, f. ou Tort, m. gewalt/vnglück.
Extraire, ausziehen/herauszichen.
Extraire, ausschreiben/einen außzug machen.
Extraict, ein außzug/Copey.
Extraction, f. abschreibung/Copierung.
de noble Extraction, von Edlen herkommen.
Extrajudiciel, m. ausser Gerichts.
Extraordinaire, c. vngewöhnlich.
Extraordinairement, vngewöhnlich.
Extrauaguer, ausschweiffen.
sans Extrauaguer, ohne vnschweiff.
Extrauagation, f. ausschweiff.
Extreme, c. der Eusserste.
Extremement, eusserlich/vberauß.
l'Extremité de quelque chose, das eusserste eins dings.
Extrinseque, m. außwendig.
Extrinsequement, auswendiglich.
Extropier, verdustern/verdempfen.
amour Extropie l'entendement, die lieb nimbt dē verstand.
Exuberation, f. vberflüssigkeit.
Exuberant, m. vberflüssig.
Exulcerer, schwirig machen.
Exulceré, m. schwirig gemacht
Exulceration, f. schwirung.
Exulceratoire, c. das schwirig macht.
Exulter, auffspringen für freud.

Exulta

Exultatiõ, f. vber grosse freud/ davon man auffhupffet.

FA

FABLE, ein Fabel/ lügen.

Fabloyer, Fabel erzehlen.

Fabriquer, Zimmern.

Fabrique, f. ein gebew.

Fabrication, f. Zimmerung.

la Face, das Angesicht.

Face riante & joyeuse, lachēd/ frölich angesicht.

de prime Face, im ersten ansehen.

Facetie, f. schwenck/ Possen.

Facetieux, m. Possierlich.

Facetieusement, kurtzweiliglich.

Fache, f. Windel.

Faciende, f. Hantierung.

Facile, c. leicht.

Facilement, leichtlich.

Facilité, f. leichtigkeit.

Façon, f. ein sorte/ art/ gestalt.

c. este Façō de faire, diese weiß zu thun.

mauuaise Façon de faire, böse weiß.

à la Facon d'un ami, als ein Freundt.

prendre la Façon de quelque chose, die gestalt von einem ding nemen.

Façonner, eine gestalt geben.

Façonné, m. gestalt/ gewonheit.

bien Façonné, wolgeschickt.

mal Façonné, vngeschickt.

Façonier, m. Le meilleur façōnier de drap, beste Thuchbereiter.

Facond, m. beredt/ wolsprechend.

Faconde, f. beredsamkeit.

Facondément, wolgesprech.

Facquin, m. ein Arbeyter/ Gräbner/ Ballenbinder.

Facquiner, arbeyten.

Facquinnerie, f. arbeytung als ein Taglöhner/ tragen/ ꝛc.

un Facteur, ein Factor.

Facture, f. Factorey.

Factieux, m. auffrührisch.

Faction, f. auffrhur/ Secte.

un Factiste, Vers vnd Spiel dichter.

Faculté, f. macht/ erlaubnuß thun.

mes Facultés sont petites, mein thun ist gering.

Faculté basse, niderige beruff.

Fade, c. vnzeitig/ vngestalt.

fruicts Fades, saure vnzeitige frucht.

un Fagot, ein Büschel reysig.

Fagoter, lier par fagots, auff Büschel binden.

Fagoue, Schweindruß/ die von Eycheln herkommen.

un corps beau & Faictiz, ein zierlichē wolgeschickter leib.

Faictile, f. artigkeit.

Faictisſement, zierlich/ artlich.

Faictisſement ouurē, zierlich gemacht.

gemacht.
Faille, sans faille, sicherlich on betrug.
Faille de femme, Weiber verkleid.
Cœur Failli, kranck gemüth.
homme Failli, Krafftloser Mensch.
Faillir, fehlen. On dit. je faul, fauls, il fault, nous faillons, faillez, faillent.
Faillir grandement, grüblich irren.
Faillir de promesse, sein zusag nicht halten.
Faillir de secours à aucun, einen nicht zuhülff kommen.
Failli, m. gefehlet.
Faim, m. hunger.
il a grand Faim. er hat grossen hunger.
Faindre, dichten / sich stellen / geberden / ꝛc.
se Faindre, Ne s'employer point, sich selbs sparen.
tu te Fains à joüer, das Spiel ist dir nicht ernst.
Fainct, m. erdichtet.
point Fainct, schlecht ohne betrug.
chose Faincte, ein erdichtet ding.
Faintise, f. heuchelen betrug.
Faintement, auff erdichtete weiß.
Faine, f. die frucht des Buchbaums.
Faineant, m. ein Landfahrer / unnützer Mensch.
Faineantise, f. müssiggang.
Faire, thun / machen.
Faire à croire, überreden.
Faire à son plaisir, nach seinem willen thun.
Faire son propre faict d'une matiere, die sorg eines dings auff sich nemen.
Faire argent, Müntzen / Geltschlagen.
Faire la renardiere, betrüglich mit einem ding umbgeben.
Faire force, gewalt anthun.
Faire estat ou cas, hoch achten / treiben.
ils me Font la moüe, sie spotten mein.
il me Fait mal de luy, es verdrüsset mich seiner.
j'en ay à Faire, ich bedarff es.
j'en ay à faire, Es geht nicht an.
faire mention, vermelden.
† il eu fort à Faire, er hat zu schaffen gehabt.
j'espere qu'il le Fera, ich hoffe es soll geschehen.
c'est Faict. es ist auß / ist verlohren.
elle a Faict un petit enfant, sie hat ein Kind geboren.
† rendre Faict, vollbringen.
Faicts, m. die Hauptpuncten eines dings.

faulz

Faulx Faict, falsche stucke/thaten.
Faisant, der etwz thut / der im Werck ist.
un Faitneant, voyez faineant.
un beau Faict, ein freye that.
un bien faict, ein wolthat.
aider de Faict, mit der that zu hülff kommen.
Faiseurs de respits & debitis, Copisten die formen aller händel haben.
Faisable, t. das thunlich ist.
un Faisant, ein Fasten Vogel.
Faisanneaux, m. junge Fasanen.
Faisant, voyez faire.
Faisceau de bois, m. ein Püschel holtz.
Faison, voyez foison.
Faiste de maison, f. Hausszigel.
Faistiere, voyez festiere.
Faitard, m. ein Müssiggänger.
la ville est toute Faitarde, die Stat ist voll müssiggang.
Faitardise, f. Träghein.
Faitis. voyez faictiz.
un Faiz, ein Pack / Last / gewicht.
le Faix de la maison, die last eines Hauses.
obeir aux Faix, Plier soubs le faix, schwer beladen sein.
Fallace, f. betrug.
Fallacieux, m. betrüglich.
Falloir, sollen müssen.
il le Faut faire, man mus es thun.
il ne s'en Faloit presque rien, es fählet gar wenig.
il s'en Faut un, daran mangelt ems.
Falot, m. Fewrpfan / zu leuchten.
une Falourde, eine schwere last.
Falouze, ein Kraut das die Hirten essen / wan sie von den schlangen gebissen sein.
Falsifiër, verfelschen.
Falsifié, m. verfelscht.
Falsifiément, m. ou falsificatiõ, f. verfelschung.
Fame, f. das gemein geschrey.
Fameux, m. berühmet.
Fameuse, f. ein vermerte.
Familier, m. gemeinsam.
c'est mon familier, ist mein bester freund.
Familiarité, f. freundlichkeit.
Familiariser, gemein machen.
Familierement, gemeinsamlich.
la Famille & race, f. der vrsprung/abkumfft/stamme.
pere de famille, Hausszvatter.
Famine, f. Hungersnoth.
Famuler, Dienen.
un Fan ou faon de beste, das junge eines Thiers.

Famer

Famer ou faõner, junge werffen.
le Fanal d'une galere, das Liecht/die latern einer Galleren.
se Faner, verdorren / verdrucknen.
Fané, m. verwelckt/verdorret.
Fanfare, m. Trommeten schall.
Fafarrer, einen Trommeten klang machen.
Fange, f. Koth/Dreck.
Fangeux, m. Kotig.
Fanon, voyez fanal.
le Fanõ d'un boeuf. der dreuel oder hangende haut deß Ochsenhals.
Fantasie, f. ein Fantasey / fürbildung des hertzens.
voyla ma Fantasie, das ist mein meinung.
faire à sa Fantasie, nach seinem willen thun.
changer sa Fantasie, anders gesinnet werden.
Fantasme ou fantosme, m. ein gesicht.
Fantastique, c. seltzam von sinnen.
Fantastiquer, einbilden.
Fanterie. Fußknechte.
Fantosme, m. ein Gespänst/oder seltzam gesicht.
Faon, das junge eines Thiers.
un Faquin, voyez facquin.
Far ou fare, m. ein hoher thurn an der See / darauff man bey nacht ein Liecht oder Fewr anzündet / dz sich die Schiffleut darnach richtẽ.
une Farce, ein Comedi oder Gauckelspiel.
jouër des Farces, Gauckeln.
Farcer aucun, ou Se farcer de quelqu'un, jemands spottẽ.
Farceur, m. ein Gauckler.
Farcerie, f. Comedispil.
de la Farce, füllung einer wurst
Farcir, füllen/ pfropfen.
Farci d'escus, m. mit Cronen gefüllt.
poullets Farcis, gefüllete Hüner.
Farcin, m. voyez Phagedene.
Farcineux, m. der den Wolff hat.
Fard, m. schmincke / damit die Weiber jhr angesicht anstreichen.
Farder, sich schmincken / wie die Weiber.
Farder de langage, mit worten zieren.
Farder une cause, einer sach einen schein machen.
Fardé, m. geschmincket.
femme Fardée, geschmincktes Weib.
un Fardeau, ein Pack / oder Bündel.
faire son Fardeau, zusam packẽ
Fardeler, ein packen.
Farder, voyez fard.

Faire,

Faire, voyez far.
Farfadet, m. Schrättlein.
Fariboles, f. plu. vnnütze Wort.
Farine, f. Meel.
folle Farine, vngeschmack Meel.
Farineux, m. Melbich/ bemelbet.
Farouſe, voyez Alloüette de pré.
Farouche, grausam/ vnmēschlich/ wild.
fille Farouche, ein wilde vngeschickte dirn.
Farratol, voyez ferratol.
Farre, voyez foarre.
Faſcher quelqu'un, Jemandt ein widerdrieß thun.
ſi tu me Faſches, wann du mich vnwillig machest.
ſe Faſcher, vnwillig sein.
je me Faſche, es verdreußt mich.
Faſché, m. verdrossen.
Faſcheux, m. verdrießlich.
faire le Faſcheux, sich vnwillig erzeigen.
Faſcherie, f. vnwill/ verdruß.
prendre Faſcherie, vnwillen/ empfangen.
Faſeoles ou faſeols, f. Römische bonen.
Faſtide, m. verdrieß.
Faſtidieux, m. verdriessig.
Faſtidier, verdrüssig machen.
Fat, m. ein Thaor.
Fatal & fée, m. das von Gott geschickt vnd versehen ist.
Fatale deſtinée, f. Gottes schickung.
heure Fatale, angesetzte stunde.
Fatalité, f. schickung Gottes.
Fataliſer, Deſtiner, zuschicken.
Fatalement, bey Gottes ordnung.
Fatiguer, müd machen.
Fatigué, m. müd gemacht.
grande Fatigue, f. grosse arbeit.
Fatigation, f. vermüdung.
Fatigable, c. das müd macht.
Fatras, friuoles, m. vnnütz ding
Fatroüilleur, m. vnnützer Schwetzer.
Fau, m. ein Buchenbaum.
Faual ou fauat, m. voyez Febue.
Faubourgs, voyez Faulxbourgs.
Faucher, abmählen mit sicheln.
Faucheur de prez, m. ein hewmäder.
Fauchement, m. mähung.
Faucille, f. ein Sichel.
Faucon, voyez Faulcon.
Faudeteul, m. ein Königstuhl.
Fauerotte, Erdnuß.
Faueur, f. Support, m. Gunst.
preſter Faueur, gunst erzeigen.
par Faueur, durch gunst.
Faufiler, zusamen hefften/ beschlagen.

le Fauoti

le Fauori d'aucun, der in eines gunſt iſt.
Fauorier, günſtig ſein.
Fauorité, m. der den vortheil hat.
Fauoriſeur, fauteur, m. ein günner.
mon Fauorit, mein liebſter Freund.
Fauori ou fauorité, m. dē man günſtig iſt.
ma Fauorite, mein angenem.
Fauorable, c. dem man günſtig iſt.
Fauorablement, günſtiglich.
je Faul, ich fehle/ irre. voyez faillir.
Faulcille, f. ein Sichel.
Faulcon, m. ein Falck.
Faulconnier, m. Falckenmeiſter.
Faulconnerie, f. die kunſt Falcken abzurichten.
Faulconneau, m. ein Falckennetlein.
Fauldra, voyez falloir,
Fauls, m. falſch.
Fauls homme, Ein falſcher Mann.
Faulſe, f. ein falſche.
Faulſe alarme, ein blinder lermen.
Faulſe monnoye, falſche Münz.
un Faulſaire, c. Ein falſcher Menſch.

Faulſer, verfälſchen.
Faulſer des lettres, falſche brief machen.
Faulſer la foy donnée, ſein verheiſſen brechen.
Faulſer le ſeau, den Schilt durchſtechen.
Faulſeur de foy, m. der trawen vnd glaubē bricht.
Faulſe porte, f. heimlicher außgang.
Faulſeté, f. falſchheit.
Faulſeté de date, ein falſch Datum im brieff.
Faulſement, fälſchlich.
Faulſet, m. ein Wein ruthen.
Faulſer en chanterie, ein falſche ſtimme in der Muſica chanter en Faulſet, mit gener/ nidriger Stimme ſingen.
Fault, voyez falloir.
Faulte, f. ein miſſethat.
c'eſt ma Faulte, es iſt mein ſchuld.
ſans faulte, ohne zweiffel.
ans Faulte, ohne mangel.
un hō ne en qui il n'y a nulles Faultes, ein auffrichtiger Menſch.
Faulte de quelque choſe, f. eins dings gebrech.
il y a Faulte, das iſt mangel.
Faulte d'argent, mägel an gelt.
Faulte de ſcauoir, vnwiſſenheit
Faulte de ſens, vnuernunfftigkeit.

Faulteur, m. ein Günner.
Faulx, voyez fauls.
faulx oa faulcille, f. ein Sensen/Sichel.
Faulx bourgs, ein Vorstatt.
Faucies, Waldgötzen.
FAVONE, der Westwind.
Fauorable, fauorir, fauoriser, voyez faueur.
Fauperdrieu, m. ein Raubvogel.
Faute, voyez faulte.
Faune ou fauueau, m. Geel/gelblich.
bestes Fauues ou rousses, wilde Thier.
Fauuette, f. ein gelber Vogel/Goldfincke.
fayant, m. Buchenbaum.

FE

FEAL, m. getrew.
estre Feaux, getrew sein.
Feauté, f. Trewe.
receuoir les Feaultez de ses hommes, seine vnterthanen verpflichten.
Fealement, getrewlich.
Feble, voyez flebe.
Febricitant, m. der das Fieber hat.
une Febue, ein Bone.
petite Febue, kleine Bonen.
Febue espesse, Wunden kraut.
le Faual de febues, Bonen dasch.
Fauat, m. Bonenfeld.
Febure ou feure, m. ein schmide.
Feburier, m. der Hornung.
matiere fecale, Matteri die viel heffen hat.
Fecond, m. fruchtbar.
Feconder, fruchtbar machen.
Fecondité, fruchtbarkeit.
f. Fecondement, fruchtbarlich.
la Fecture de quelque chose, die arbeit an einem ding.
Fedifrage, c. Eydbrüchig.
Feé, m. das von Gott versehen ist.
les Fées, f. Waldgöttinnen.
Fein, voyez foin.
Felicité, f. glück.
Dieu uous Felicite, Gott geb euch glück.
Feliciter, glückselig machen.
Felle & despit, m. zornig vngehalten.
Felleux, voyez fieleux.
Fellure en pierre precieuse, die oberste an einem Edelen gestein.
Felon ou flon, m. die Geelsucht.
Felon & despit, m. vntrew zornig.
Felonnie, f. vntrewheit.
Felongne, voyez esclaire ou Chelidoine,
Femelle, f. ein Weiblein.
Femelin, m. Weibisch.
Femeline prononciation, weibische sprach.

Feme-

Femme, f. eine frawe.
la Femme de mon filz, meine Schnur.
la Femme de mon frere, meine geschwey.
une sage Femme, ein Hebame.
Femme criarde & langarde, ein klapperend Weib.
Femme yurongnesse, ein saufferin.
Femme paisible, ein friedsam Weib.
prendre à Femme, zum Weib nemen.
en Femme, in Weibs gestalt.
Femmelette, f. Weiblein.
Femminin, m. Weibisch.
honte Feminine ou femminale, Weiber scham.
Femininement, Weibischer Weiß.
Fendre, Klieben.
Fendre la presse, durchs volck dringen.
se Fendre, auffbersten.
Fendu, m. auff geborsten.
Fendement, m. auff Kliebung.
Fené, m. verdorret.
Fener, voyez faner,
Fener du foin, graß mähen.
Feneur, ein Mäder.
Fenaison, f. Mähezeit / Hewmond.
Fenestre, f. ein Fenster.
Fenestré, m. gefenstert.
Fenestrelle, f. Fensterlein.
le Fenestrage d'une maison, das Fensterwerck eines Hauses.
un Fenil, Hewstadel.
Fenir, verwelcken.
du Fenouil ou fenoil, m. Fenchel.
Fente, f. ein klufft.
Fenegrec, fenegrey ou fenugrec, m. Griechisch hew ein Kraut.
Feodal, m. was zum Leben gehört.
seigneur Feodal, m. Lehenherr.
Seigneurie Feodale, f. Lehenherrschafft.
Fer, m. Eysen
le Fer d'une lance, ein spitz einer Lantzen.
Fers de cheual, Hufeysen.
Ferrement, m. Eysenwerck.
Ferrailles, f. alt Eysenwerck.
Ferrer, mit Eysen beschlagen.
Ferrer cheuaux, Roß beschlagen.
Ferré, m. mit Eysen beschlagen.
Ferré par le bout, an den endt mit Eysen beschlagen.
cheual Ferré, ein beschlagen Roß.
teste Ferrée ou yure, ein drunckener Mann.
Ferronnier, m. Eysen Krämer.
une Feue ou Beste sauuage, ein wild Thier.

Feries, f. Feyertag.
Ferier, par trois tyll, feyertag halten.
Ferir, schlagen/schmeissen.
Ferir d'un dart, schiessen mit einem Pfeil.
Feru, m. geschossen.
Ferlopé, m. zerfetzt/zerrissen.
Fermaillet, m. ein artzney büchsen da die Apotecker artzney wider das gifft ein thun.
Ferme, c. vast/steiff/beschlossen.
il est Ferme sur ses pieds, er stehet steiff auff seinen Beinen.
Ysa Ferme, sein Hoff/einkommen.
les Fermes du Roy, das einkommen eins Königs.
une Ferme, ein Meyerhoff.
bailler à Ferme, auff Zins geben.
Fermiers, m. Zolluer.
empire Ferme & de durée, ein daurhafftig reich.
il nie fort & Ferme, er laugnet starck.
tenir Ferme, steiff halten.
rendre une place Ferme, Ein orth befestigen.
tenir Ferme contre un autre, gegen einander stahn.
Fermeté, f. steiffheit.
Fermeté de cœur, standhafftigkeit.
Fermeté de propos, halsstarrigkeit.
Fermement, festiglich.
Fermeillet, m. ein gülden Kleinodt das die Weiber auff dem haupt tragen.
Fermer, schliessen.
Fermer une lettre, brieff zuschliessen.
Fermer les yeux, die augen zu thun.
Fermé, m. geschlossen.
Fermeture, f. dz geschlossen ist.
Fermez vous, stehet still.
Ferocité, f. Wildigkeit.
FERRARE, ein Hertzogthumb in Italia.
Ferrarois, m. der auß dieser Statt ist.
Ferrarol, m. Reiß mäntel.
Ferrer, ferré, voyez fer.
Fertile, c. Fruchtbar.
Fertillité, f. fruchtbarkeit.
Fertilement, fruchtbarlich.
Fertilliser, Rendre fertile, fruchtbar machen.
Feru, voyez ferir.
Ferueur, f. Hitze.
Feruent, m. heiß/fewrig.
Feruement, fewriglich.
Ferule, f. ein Panzer/Plech.
Ferul, f. Feulen-kraut.
Ferure d'un Prince, Zoll eines Fürsten.
le Fés d'une montaigne, die spitz eines Bergs.
les Fesses, f. die Arsbacken.
Fesser, auff die Arsbacken schlagen.

schlagen.
Fesseur, m. Geißler.
Feisé, m. gestrichen.
Fessu, m. der ein grossen Ars hat.
Feste, m. Le feste d' une maison, der gibel eines Hauses.
Festitere, f. krummer Dachziegel.
Feste, f. Fest/ Feyrtag.
Festes extraordinaires, gebottene Feyrtag.
celebrer une Feste, Feyrtag halten.
la Feste Dieu, Liechtmesse.
la Feste S. Pierre, S. Iean, S. Petrus/ S. Johans tag.
la Feste des nopces, Hochzeit tag.
Festier, ou festoyer, grosse ehr anthun / wol tractiern.
Festin, m. Malzeit/ banket.
Festons, m. Gibelstein.
un Festu, ein Splitter.
Je n'en donneroye pas un Festu, ich geb nichts drumb.
Fetide, c. stinckend.
Feu, m. Fewer.
Feu volage, wild Fewer.
le Feu S. Anthonie, das Rotlauff.
le Feu S. Epine, voyez furole.
deuenir en Feu, fewrig / glühend werden.
à Feu & à sang, mit fewr vnd schwert.
Feu mon, pere, mein Vatter seliger.
Feuchiere, Farrenkraut.
Feudal, m. Le seigneur feudal, Lehenherr.
seigneurie Feudale, f. Oberlehen. voyez Allodiaux.
Feue, voyez febue.
Feugiere, Farrenkraut.
Feuille, voyez fueille.
Feultre, fils.
manteau de feultre. Ein filsen oder Regenmantel.
au Feur, à raison de, &c. auß vrsach das/ &c.
Feure, voyez fiebure.
Feurier, m. der Hornung.
Feurre, voyez foarre.
Fez, voyez faix.
FEZ, Le royaume de fez, das Königreich Fees / in der Barbarey.
FI, fi, sagt man wann man erschrickt / vnnd etwas verfluchet.
Fi fi qu'il est laid, Pfuy / wie heßlich.
Fi, que cela put, Pfuy / wie stinckt das.
Fiance, f. vertrawen/ glaube.
sotte Fiance, ein schlecht vertrawen.
Fiancer, vertrawen.
Fiancer une fille, ein Jungfraw freyen.
Fiancez à la corde, m. der zum hencken geborn ist.

une Fiancée, ein Braut.
Fiansailles, f. vertrawung.
Fibelle, f. ein Rückenstefft.
Fic, m. Feigwartzen.
de la Ficelle, Kew darauß man Glaß macht.
Fichier, anheften / einstecken.
Ficher au deuant, vorneu anheften.
Fi[illegible]r en terre, in die Erd stecken.
Ficher le pied, still stahn.
ils auoyent Fiché en leurs esprits, sie hetten jnen fürgenommen.
Fiché & arresté, m. gehefft.
auoir les yeux Fichez à, &c. ein ding steiff ansehen.
Fiction, f. ein dichtung.
sans Fiction, ohne betrug.
Fidejusseurs, m. Bürgen.
Fidejussion, f. Bürgschafft.
Fidele, c. getrew.
Fidelité, f. Trewheit.
Fidelement, trewlich.
Fiduciaire, was zu trewē handen gegeben wird.
Fiebure, f. das Fieber.
Fiebure continue, ou quotidiane, täglich Fieber.
Fiebure quarte ou quartaine, die tägliche Fieber.
Fieburette, f. ein kleines Fieber.
Fiebureux, m. fiberisch.
Fief, m. ou chose tenue noblement, ein Adelich lehen.
le Fief dominant, Oberlehen.
le Seigneur du Fief, Lehenherr.
Fiel, m. die Galle.
Fiel de terre, Tausent gulden kraut.
Fieleux, m. Bitter.
Fiens, m. fiente, f. Mist/dreck.
Fiens de porceau, Schweins mist.
Fiens de brebis, Schafmist.
Fienter, Misten.
Fier, vertrawen/ geloben.
je me Fie de uous, ich verlaß mich auff euch.
Fié, m. vertrawt.
Fier, Arrogant, m. stolz/hochmütig/ auffgeblasen. par une syllabe.
je Fier, Tu fiers, il fiert, ich schlag / du schlegst/ &c.
Fier, cruel, m. wild/grawsam.
il le naura Fierement, er hat jn grawsam verwundet.
Fieret, m. wild/unbarmhertzig
Fierement, grausamlich.
parler a quelqu'un Fierement, jemand mit worten trotzlich oder ungestüm ansahren.
Fiereté ou fierté, f. widigkeit/ grausamkeit.
Fiereté de courage, grossmütigkeit.
une Fierte, Heiligthumb
Fieure, das Fieber.
un Fifre, eine flöten / Pfeiffe.
Figer, Rinnen.

laict Figé, m. gerunene Milch.
sang Figé, dick Blut.
graisse Figée, gestanden dick schmaltz.
Figement, zusammen rinnung.
Figment, m. ein gedicht.
Figlieul, voyez filleul.
une Figue, f. ein feigen.
Figues royalles, Datteln.
Figue folle, vngeschmackte feigen.
Faire la Figue, die Feigen weisen / jemand tröuwen.
un Figuier, ein Feigenbaum.
Figure, f. ein gestalt.
Figurer, ein gestalt geben.
Figurer par lignes, mit Linien abmalen.
Figurement, m. entwerffung.
Fil ou filet, m. ein Faden/drot.
du Fil retors, gezwirnet Garn.
Fil d'arcau, gezogen messen drat.
le Fil de mon caniuet est rebousché, die schneide meines Federmessers ist stüpff worden.
les Filamens des ueines, m. die äderlein ins Menschen leib.
Filaments qui pendent aux racines des herbes & arbres, kleine wurtzel der Kreuter Bäum.
Filandres, Falcken wurm.
chandelle qui File, ein Kertz die abrinnet.
un Filé à prendre poisson, Fischergarn.
Filé ou Rets, m. Jägers garn.
Filet à filet, Fadenweiß.
Filer, spinnen.
Filer, allgemach niderlassen.
Filure, spinnung.
la Filace, der Zettel.
Fileresse, filetiere, f. spinnerin/ Garn Krämerin.
File, Aller trois de file, drey vil drey mit einander gehen.
un Filé, voyez fil.
amour Filiale, Kinderlieb.
Filiastre, m. Tochtermann.
Filiere, f. die leckschnur/ damit man den Falcken auff die handt locket.
une Fille, ein Tochter / Jungfraw.
Fille de joye, eine Hur.
Fille de chambre, Kammer-Jungfraw.
Fille d'honneur, Einer Fürstin Edel Jungfraw.
Fillette, f. Meidlein.
Filleul ou fillol, m. ein Dot Kindt / das man aus der Tauff gehaben hat.
Filleule, f. Dötlein.
Fillotter, Hurenjagen.
Filz, m. ein Sohn.
petit Filz, ein Enckel.
Filz adoptif, ein auffgenomener Sohn/ an Kinds statt.

Filz unique, ein einiger sohn.
Fimbrie, f. ein Saum.
la Fin, das Ende.
la Fin d'un propos, ein schluß Red.
à quelle Fin dis tu cecy? Warumb sagstu das.
† à Fin, auf das.
en Fin, zum letzten.
sans Fin, ohne End.
à la Fin, zum letzten.
Faire Fin, ein End machen/ auffhören.
Fin drap, gut Tuch.
Fin or, gut Gold.
† Fin, Iuiques, biß/ zu.
de puis le principe du monde Fin a ce jour, von anfang der Welt biß auff diesen tag.
Finer faire fin, Ende/ end machen.
Finer sa vie, sein Leben enden.
Finer argent, Silber lautern.
Finé, m. geendet.
Final, m. Sentence finale, f. end vrtheil.
Finablement ou finalement, zum letzten.
,, Fin, m. schalckheit.
hõme Fin, ein listiger mensch.
peu Fin, vnfürsichtig.
faire le Fin, sich schalckig anstellen.
Fine, f. ein schälckin.
Finesse, f. schalckheit.
Finesse ou Ruse de guerre, Kriegs betrug.
Finesse de procez, die Practicken im Rechten.
Finesses, hinderlist.
Finement, betrüglich.
Finances, f. wucher.
grande Finance & cheuance, grosses gut.
faire Finance, Wucher.
les Finances, deß Königs rent vnd schatz.
Financiers, m. Rentmeister.
Fins & limites, m. Pfäle/ Märck.
passer les Fins de sa puissance, vber sein vermügen thun.
Fiole, voyez Phiole.
le Firmament, der Himel/ das Firmament.
Fistule, f. ein tiefes geschwer/ ein offnes geschwer.
Fix, cõme regarder d'œil fix, steiff ansehen.
attendre à pied Fix, stillstan/ erwarten.

FL

FLAC, m. Mad/ müd/ laß:
Flac, m. ein kracken wann etwas zerbricht.
faire Flac entombant en l'eau, ins wasser plumpfen.
Falche, c. verweicket.
Flacon, m. ein Flasche.
Flageller, Geisseln.
Flagellation, f. Geisselung.
Flageol, m. ein flöten/ Pfeiff.

Flageo-

Flageolet, m. ein Flötlein.
Flageoler, auff der flöten pfeiffen
Flageoleur, m. Pfeiffer/betrieger.
Flagiter, ernstlich begeren.
Flagitieux, m. Mißthätig.
Flagorner, verrathen.
Flagorneur, m. verräther.
Flagrant desir, hitzige begierd.
Flairer, Riechen.
Il Flaire mon or, er Riecht das ich Geld hab.
Flair, m. Geruch.
Flaireur, m. Riecher.
Flairement, m. Rieckung.
Flambars, voyez flammerolles.
Flambe, Blaw Lilien.
Flambeau, m. ein Fackel.
Flamber, flamboyer, jecter flambe, flammen von sich geben.
Flammerolles ou fuirolles, f. dünn fewer.
Flammesche, f. ein funck.
un Flan, ein Flade.
Flanc, m. die Seite/weiche.
Flancs, die Seiten/ vnterhalb der Rieben.
Flanquer, gegen der seiten gehen.
Flanquer une muraille ou forteresse, eine Mawer mit dem Geschütz bofrieden.
la gendarmerie Flanquoit les gens de pied, die Reuter ritten neben dem Fußvolck her.
Flaque, c. verweleket.
Flascon ou flasque, flasch.
Flasquet, m. ein Fläschlein.
Flater, heuchlen/fuchsschwentzen.
Flatant, Fuchßschwentzendt.
Flateur, m. Fuchßschwentzer.
Flaterie, f. Heucheley.
Flatereſſe ou flateule, f. Fuchßschwerin.
Flatrer ou flatrir, brandtzeichnen.
Flatre ou flatri, m. Gebrandtzeichnet.
Flatriſſement, m. Brandtzeichnung.
Flatte de vache, f. Kuhdreck.
Fleäu, m. ein Geissel/ Ruthe/ Straffe.
les Fleaux des poiſſons, flossen der Fisch.
Fleäu ou flayau à batre le blé en la grange. m. Dreschflegel.
Fleau, m. ein grosse Wag.
Flebe ou floible, c. Kranck/ schwach.
Flebile, c. schwächlich.
Flebile, c. das zubeweinen ist.
Fleſche, f. ein Flitzpfeil.
Fleſche de nauire, voyez Polaine.
Fleſche d'arbre, eines Baums stamm.
Fleſche ou fliche de lard, f. ein Speckseiten.

Fleschir, biegen/krümmen.
Fleschir à costé de sa voye, vom weg tretten.
pecheur qui ne Fleschist point, ein Sünder der sich nicht bekehret.
Flechi, m. gebogen.
Flechissement, m. biegung.
Flechissure, f. krümme.
Flegme ou fleume, m. vbrige feuchtigkeit im Menschen.
Flegmon, m. ein Flüßlein.
un Flegmon, ein Geschwer das man auff stechen muß.
Flegmatieque, c. Pflegmatisch/feuchter Natur.
se Flestrir, verwelcken.
Flestri, m. verwelcket.
Fleur flestrie, verwelckte blum.
Flestrissure, f. verwelckung.
une Flette, ein Schifflein.
Fleue, f. Poisson, ein Fisch so genant.
Fleume, schleimiger speichel.
Fleur, f. ein Blume.
Fleur de farine, das zarteste Staubmeel.
deuenir en Fleur, anfangen zu blüen.
estre en Fleur, in seiner blüe sein.
Fleur d'aage, blüend Alter.
Fleur d'amour, Blümlein.
Fleuronner, Blüen.
couronne d'or fleuronnée, ein güldene Kron mit Blumen gezieret.
Fleurette, f. ou fleuron, m. ein Blümlein.
Fleurir, Blüen.
Fleurissant, m. blüendt.
les Fleurs, der Weiberblumen.
Fleute, f. ein fleuten/Pfeiffen.
Fleuter, auff der flöte pfeiffen.
Fleuteur, m. Pfeiffer.
Fleutrir, voyez flatrer.
Fleuue, m. ein Fluß.
eau Fleuuale, fliessent wasser.
Flexible, c. daß sich biegen lest.
homme Flexible, ein Mensch der sich gewehnen lesset.
Flez, m. ein Platfisch/Platein
Flic, voyez fleche.
Fliche ou flique de lard, f. ein Speckseiten.
Flin, m. ein köstlicher stein der mit dem Donner felle.
un Flis, ein Flitzpfeil.
Floc de laine, m. wolken locke.
Flocon, m. ein Löcklein.
Flon, voyez felon.
Floriſſant, voyez fleurissant.
Floquet, m. ein locken haars.
Flot, m. Wasserwelle.
le Flot de la mer, auff vnd abfliessen des Meers.
Flotte de gens, ein hauffen Volcks.
Flotter, auff dem Wasser schwimmen.
Flotté, m. aufs wasser getrieben
Flour, flourir. voyez fleur.
Fluctueux, m. das Wellen auffwirfft.

Flu-

Fluctueuse mer, f. das vngestüme Meer
Fluër, Couler, deux syllabes, fliessen.
Fluïde, c. un langage fluïde, ein fliessende/liebliche sprach.
Flute, fleuteur, voyez fleute.
Flux, m. ou fluxion, f. ein außfluß.
Flux de ventre, m, der Bauchfluß.
Flux de sang, Blutfluß.
arrester un flux de sang, Blutgang stopffen.

FO

FOARRE, m. Stroh.
Focile, m. ein Elen.
grand Focile, die grosse Rören ans menschen Arm.
petit focile ou focile mineur, die Spindel an des Menschen Arm.
Fœnir, verwelcken.
Foible, c kranck/ schwach.
Foiblesse, f. Kranckheit/ ohnmacht.
Foiblesse de cœur. schwachheit des Hertzen.
Foiblement, Schwächlich/ kräncklich.
Foie, voyez foye.
Foin, m. Hew.
Foin dur, ein Kraut.
Foin de Bourgoine, Burgundisch hew.
Foïne, voyez fouine.
Foiner, voyez fener.
la Foire d'une ville, jarmarckt/ Messe.
signifier une foire, einen Jarmarckt außruffen.
†Foire, f. der Bauchfluß.
Foireux, m. der dünne Bauchfluß hat.
une Fois, ein mal.
une fois pour tout, ein mal für alles.
à la fois, bißweilen.
à deux Fois, auff zweemal.
par Fois, De fois à autre, bißweilen.
quelque Fois, bißweilen.
†le Fois du corps, das mittelste des Leibs.
Foison ou faison, f. vberflüssigkeit.
Foison de langage, Viel geschwetz.
à Foison, vberflüssig.
Foisonner, vberflüssig sein.
Fol, m. ein Thor/Narr.
le Fol d'un jeu. der Narr im spiel.
Folle, f. ein Närrin.
faire le fol, Sich Närrisch stellen.
faire son fol d'aucun, Jemand für einen Narren halten.
sage fol, m. schalcks Narr.
Folastre, c. halb närrisch.
Folastrer, Narrheit treiben.
Folastrement, Närrisch.
Folie, f. Narrheit.
c'est Folie, es ist Thorheit.

Folier, par 3. syllab. den Narren spielen.
Folement, Närrisch.
Follets, voyez Ardans.
Follastre, follie, voyez folastre, folie.
Fomenter. wärmen.
Fomentation, f. Wärmung.
plancher fonce de fleurs, Ein Soler mit Laubwerck gepflastert.
Foncier, der Erbherr/ Grundherr.
rente Fonciere, f. Erbzinß.
le Fond, m. der grundt vnd boden.
depuis le fond, von grundt auff.
De fond en comble, von vnten bis obern.
aller à Fond, zu grundt sincken.
le Fond d'un lict, der Boden eines Betts.
un Fond, champ & piece de terre, ein stück Landes.
l'entendre le Fond de la matiere, die sach gründtlich verstehen.
Fonder, gründen/ bawen.
Fondé, m. gegründet/ gebawet
caute mal Fondée, ein vbel gegründe sach.
un Fondement, ein grundt.
Fondateur, m. Stiffter/ Fundierer.
une Fonde, ein Schlauder.
Fondibulateur, m. Schlaudorwerffer.
Fondre, giessen/ schmeltzen.
Fondre, sincken.
le faucon Fond, der Falck sincket.
Fondre parmi, vnter einander schmeltzen.
Fondre en delices, ein wollust vergehen.
Fondre en larmes, bitterlich weinen.
se Fondre, dropffen/ zerschmeltzen.
Fondu, m. gegossen/ geschmoltzen.
bastiment Fondu, ein eingefallen hauß.
Fondant, m. giessendt.
Fondéement plourer, sehr weinen.
Fondeur, m. Giesser.
Fondeur de cloches, m. Glockengiesser.
Fonde, f. Abguß.
faire en Fonte, Kupffer giessen oder schmeltzen.
Fondriere, f, ein grosser Tümpffel/ tieffe des Wassers.
Fondrilles, f. die Hefen die sich an den boden setzt.
ruiner de Fons en comble, auff den grundt einreissen.
les Fons à baptizer, der Tauffstein.
Font, m, ou fontaine, f. Ein Brunn.

la Fon-

la Fontaine de, &c. Der vrsprung.
Fontaine voyez Canelle.
Fontenelle, f. ein offens Geschwer/so man nicht zuheilt.
maistre Fontenier, Brunnenmeister.
For, draussen.
Forain, m. Frembd/ Außländisch.
marchand Forain, außländischer Kauffmann.
femme Foraine, frembde Fraw.
Forbannir, Bannen/ außjagen.
Forbe, f. Betrug/schalckheit.
cheual Forbeu, m. ein Pferdt so zu Rehe getruncken ist.
Forbir, voyez fourbir.
Forbourgs, m. ein Vorstatt.
Force, f. ein Scheer.
Forcette, f. ein Scheerlein.
†Force, f. Krafft/ sterck.
la Force des arbres & herbes, Krafft der Bäum vnd kreuter.
†Force & poincte, comme d'oignon, mouſtarde, vinaigre, &c. Schärffe des Alauns/ Sinff/ Essig/ &c.
†Force leur a esté de ce faire, sie habens müssen thun.
conquerir à Force, mit gewalt einnemen.
employer la Force, sein bestes thun.
user de Force, mit gewalt handeln.
de toute ma Force, mit all meiner macht.
par Force, mit gewalt.
c'estoit Force de le faire, man must es thun.
à toute Force, mit allem gewalt.
Force, abondance, comme force escus, grosser vberfluß von Kronen/ &c.
Forcenant, m. ein giriger jaghundt.
Forcené, m. Rasendt/ vnsinnig.
Forcener, Rasen/ vnsinnig sein.
Forcenerie, f. Raserey/ vnsinnigkeit.
Forcer, Prendre de force, mit gewalt einnemen/ vberwältigen.
Forcer, bezwingen.
je le Forceray de venir, ich will jhn mit gewalt bringen.
Forçable, c. bezwinglich.
ville Forçable, eine Stadt die man mit gewalt einnemen kan.
Forcer une fille, ein Jungfraw nothzwingen.
Il à Forcé la porte, er hat die Thür auffgebrochen.
Forceur, Gewalthäter.
Forchasser, abtragen / nicht recht schiessen.

arc qui

are qui Forchaſſe, ein Boge der nicht geradt zuſchiſſet.
Forclorre, außſchlieſſen
Forclorre, Denier juſtice, das Recht verwangern.
Forclos, m. außgeſchloſſen.
Forcluſion, f. außſchlieſſung.
defauts & Forcluſions, verzie hung des Rechten.
Forconter, in der Rechnung fehlen.
Forconté, m. vberrechnet.
Fordrine, f. ein beſonderer ſtein
Forer. Percer, Boren.
Foret, m. ein Neber.
Foreſt, f. ein Forſt/ Wald.
petite foreſt, ein Büſchlein.
lieu Foreſtier, ein Wildtnuß.
Foreſtier, m. Forſtmeiſter.
Foreſtier, m. ein Frembdling.
Forfaire, Miſſethat begehen.
Forfaict, m. Mißhandelt.
Forfaict, m. forfaicture, f. miſſthat.
Forfan, m. der offt mißhandelt.
une forge, ein Schmitten.
Forger, Schmieden.
Forger quelque ouurage, Ein Werck machen.
Forgé, m. geſchmidet.
Forgement, m. ſchmiedung.
Forgeron ou forgeur, m. Ein Schmidt.
Forgeur de mots, wort Dichter.
Forjecter, nicht recht werffen.
Forjectures, f. ein außtragendt Dach/ projectum.
Forjuger, vbel vrtheilen.
Forjuger ſon enfant, ſein kind enterben.
Forjurer un meſtier, ein handwerck verlaſſen.
Forligner, auß der art ſchlagē.
Forlignant, m. vnartig/ vnedel
Forlõgé ou fortlõgé, weit/ ferr
le chien reſent de forlongé, der Hundt wittert das Wildt von ferren.
Forlonger, weit fort ſein.
Formage, voyez fourmage.
Formalitez, f. die formul vnnd gebräuche im Rechten.
Formariage, m. ein Heurath/ wider den gemeinen Gebrauch.
Formé, f. eine geſtalt.
la forme d'un cordouannier, Schuchleiſt.
Forme de lieure, ein Häſen läger.
prendre un lieure en forme, den Haſen auff ſeinem Läger fangen.
Forme d'une ville, die gelegenheit einer Stadt.
commiſſion en forme, Beſiegelte Commiſſion.
Former, Bailler forme, eine geſtalt geben.
Former le procez d'aucun, & proferer jugement, contre luy,

luy, Jemand Recht widerfahren lassen.
Formé, m. geartet/gestaltet.
Formelier, m. Leistschneider.
Formel, m, Garand formel, ein Beschirmer / in Person.
Formellemẽt, nach der gemeinen gewöhnlichen weiß.
Formener un homme, einem grosses leid anthun.
Forment, Presque, bey nahe/schier.
Formidable, e. forchtsamlich/schrecklich.
Formoir, m. ein Meisel.
Formosité, f. schönheit.
Formule, f. ein gestalt/Regul.
Formulaire, m. der Form eins dings.
Fornaise, voyez fournaise.
Fornication, f. vnkeuschheit / Hurerey.
Fornicateur, m. Hurenjäger / Ehebrecher.
Forniquer, vnkeuschheit treibẽ.
Forpasser d'un pas, einen schritt auß dem wege gehen.
Forpayer, vber bezalen.
Fors, Hormis, außgenommen.
Fors ce, vorbehalten dieses.
Forsaites ou forsats, m. Die durch bezwang etwas thun müssen.
Forsene, voyez forcené.
Fort, m. starck.
un fort larron, ein grosser dieb
les plus forts, die stercksten.
je m'en fay Fort, Ich neme es auff meinen last.
Fort & puissamment, Starck/mächtig.
Fortelet, m, starckhafftig.
Fortifier, befestigen.
Fortifié, m. befestiget.
Fortification, f. befestigung.
Fortifiement, m. steinckung.
Forteresse, f. ein Vestung.
Fortement, starck.
fun Fort, ein Schanz.
un Fort & camp arresté, Verschantzt Läger.
assaillir les ennemis en leur fort, die Feinde im Läger vberfallen.
Fort, Beaucoup, sehr viel.
Fort beau, sehr schön.
Fortiltrer, dem Spur vnd Fuß stapffen nach gehen.
Fortin, m. Anhutschung der Hund wie die Jäger thun.
Fortraire, stelen/nemen.
Fortraire les biens ou la renõmée, d'aucun, Einem seine Güter/oder guten Namen nemen.
Fortraire, einem das seine mit glück.
Fortuit, m. ohne gefehr / mit bösen Praticken nemen.
par cas fortuit, durch einen glückfall.
Fortuitement, ohn aisgefehr.
Fortune, f. Glück vnnd Vnglück.

courir

courir Fortune, auff gut gelück fahren.
comme Fortune voulut, wie das glück wolte.
bien Fortuner, glücklich machen.
bien Fortuné, m. glücklich.
homme Fortuné de la guerre ou de la mer, ein Mann der zu Waſſer vnd Land glück hat.
Fortunement, glücklich.
Fortuoyer, voyez fouruoyer.
Foſſe, f. ein Loch/Grab.
Foſſé, m. gegraben.
les Foſſes de la ville ou du champ, die Graben einer Stadt oder Feldt.
Foſſes lombres, dunckele Hölen.
Foſſette, f. ein Gräblein.
jouer à la Foſſette, des Gräbleins ſpielen.
Foſſelu, m. das Löchlein hat.
menton Foſſelu, ein Kinn mit ein grüblein.
mains nelles Foſſelues, Nätlein die gruben haben.
Foſſoyeur, m. ein Graber.
Fouace, f. ein Küchlein in der Aſchen gebacken.
Fouaille, f. ein ſtück von einem wilden Schwein das man den Hunden gibt.
Fouage, m. Herdt
Foucaſſe, m. ein Kuchen in der Aſchen gebacken.
rendre pain pour Foucaſſe, vergelten.
Foudre, voyez fouldre.
Foüet, m. ein Geiſſel.
il a eu le Foüet, Er iſt gegeiſſelt worden.
Foüetter, Geiſſeln.
Foüetté, m. gegeiſſelt.
Foultre, m. ein vnehrlich orth oder hauß.
Fouiller, außſuchen.
Fouilleurs, m. Außſucher/ Streuner.
Fouillement, m. außſtreuung.
une Foüine, ein Wieſel.
Fouir, Creuſer, graben / außhölen.
Foüir à l'entour, vmbgraben.
Foüir par deſſous, vntergrabē.
Foüir tout auant, Ties graben.
Foüiſſant, m. grabendt.
Foüiſſeur, m. Graber.
Foüiſſement, m. Grabung.
Fouldre, m. der Plitz.
Fouldroyer, Plitzen.
Fouldroyé, Attaint du foudre. m. mit dem Donnerſtrael getroffen.
Foule, eine groſſe menge volckes.
les gens ſortent à grande foule, das Volck gehet hauffen weiß herauß.
Foulées, ein Hirſchſpur.
Fouler aucun, Jemandt drin-

gen/

gen/ trucken.
Fouler aux pieds, mit Füssen tretten.
Fouler la vendange, Wein außpressen.
Fouler du drap, thuch tretten/ Walcken.
Foulure, f. das getruckt ist.
une Fouiere, ein Weinkelter.
Fouleur, m. Vertretter.
mes pieds sont foulez, Meine Füsse seind getrucket vom gehen.
Fouleur de drap. Thuchtretter/ Thuchwalcker.
Foulis ou foulement, m. Betrettung/ truckung.
Foulon, m. Thuchmacher/ Thuchwalcker.
l'ouuroir d'un foulon, Thuchmachers werckstatt.
Foulque. ein schwartzer vogel.
un Four, ein Ofen.
Four, ein viereckichter Balck/ im hindern theil des schiffs.
Four bannier; ein gemeiner Ofen.
Four à chaux, Kalckofen.
Four à verrier, Glaßofen.
une Fournée de pain, ein Ofen voll Brots.
Fournier, m. Brodtbecker.
Fourniere, f. Beckerin.
Fourneau, m. ein Ofelein/ Kachelofen.
Fourni ou fournil, m. ein Backhauß.

Fourbannier, voyez four.
Fourbe, f. betrug/ schalckheit. voyez finesse ou Tromperie.
Fourbicettes, f. en pl. Eine Liechtputz.
Fourbir, schön machen/ Paleisten.
Fourbi, m. gesäubert/ gepalirt/ außbereitet.
Fourbisseur, m. Palierer/ Scheurer.
Fourbisseur d'espée, schwerdtfeger.
Fourbissure, f. Scheurung/ palierung.
Fourbeu, cheual fourbeu. Ein Pferdt so zu Rech getruncken.
Fourc, m. ein Gabel/ all das jenige das einen hacken hat.
la Fourchelle d'un homme, das Gäbelein vnter dem halß am Menschen.
Fourche, f. ou fourchet, m. Gäbel.
vostre langue fourche, ewere Zunge stammelt.
Fourché, ou fourchu, m. gegabelt.
chemin forché, Wegscheide/ Creutzweg.
les Fourcheõs d'une fourche, Gabelspitzen.
Fourchement, das einer Gabel gleich ist.
Fourchette, f. ein Gäbelein.

Fourché, die obersten zween Flucken am Hirschgeweyd.
Fourdrines, s. Schlehen.
un Fourdrinier, Schlehenbaū
un Fourgon, ein Gaeten karst.
Fourgonner un four, dz fewr im Ofen zusam rucken.
Fourmage, m. ein Käß.
Fourmage prins, gerumener Käß.
Fourmageur, ein Käßkäuffel.
Fourmi, m. ein Ameiß.
trappement fourmmant, m. einer Ameiß stich.
Fourmiere ou fourmilliere, f. Ameiß hauff.
Fourmiller, vberflüssig sein wie Ameisen.
aujourd'huy les Poëtes fourmillent en france, der Poeten sein in Franckreich heutiges tages so viel / als Ameisen.
Fournaise, f. ein glüender ofen.
petite fournaise, ein kleines öflein.
Fourneau, fournée, fournier, fournil, &c. vovez Four.
Fournir, versorgen / versehen / staffieren.
fournisseur, m. der etwas versorgt vnd herfür gibt.
Fournissement, m. fourniture, f. staffierung / versorgung / was darzu gehört.
Fourrage, m. Futter.
Fourrager, außgehen Futter zu kauffen.
Fourrager, stelen / rauben.
Fourrageur, m. Rauber.
Fourreau, m. ein scheide.
Fourrer, sich einringen.
se Fourrer tout par tout, Alle ding betasten.
Fourrer robbes, Kleider füttern.
robbe Forree, f. ein gefütterder Rock.
Fourreur, m. Kürßner.
Fourrure, f. Fütterung / Pelzwerck.
Fourriers, m. ein Furiermeister.
Fourrier, fugen geberen.
Foursin, m. Fischgrad.
Fouruoyer, irren / auß dem wege gehen.
se Fouruoyer, sich irren.
Fouruoyé, m. verirret.
Fouruoyement, m. verirrung.
Fousiere, f. poisson, eine Vorell.
Fouteau, m. ein Buchbaum.
le Fouyer de la maison, Der Härdt im hauß.
Foy, f. Trew / glauben.
à la bonne foy, ohne betrug.
adiouster Foy, glauben geben.
obliger la foy, auff sein Trew vnd glauben nemen.
Foye, m. ein Leber.
Foyes en venerie, die Spur der wilden Thier.

FRACTION, fracture, f. Zerbrechung.
une Fragate, m. ein Jagtschiff/ raubschiff auff dem Meer.
Fragile, c. schwach/ das leicht brechen kan.
Fragilité, f. Gebreligkeit/ schwachheit.
Fragment, m. ein stück von etwas gebrochens.
Fraier, voyez frayer.
Fraile, voyez fresle.
Frain, m. Zaum/ Gebiß.
sans Frain, vngezäumpt.
une Fraize, f. Erdbeer.
des Fraises, Erdbeeren.
Fraisier, m. Erdbeerkraut.
Fraisne, m. ein Eschenbaum.
Fraiz, fraischemẽt, voyez frez.
Fraiz, m. vnkosten.
grans Fraiz, grosse vnkosten.
Frayer, faire les despens, Vnkosten auffwenden.
Fralater du vin, Wein abziehen.
Fralatement de vin, Wein abziehung.
Framboisier, ein Hindtbeerstaudt.
Framboise, Hindtbeer.
Franc, m. Frey.
Franc cheualier, ein frommer Ritter.
vn Franc, ein Frantzösischer gulden.
Franc & liberal, m. Freygebig.
Franche volonté, f. Freyerwille.
Franchement, vngebunden.
dire franchement, öffentlich sagen.
Francher le saut, vber das ziel springen.
Francher vne muraille, vber ein Mawr springen.
Franchise, f. Freyheit.
FRANCE, Frankreich.
François, m. ein Frantzoß.
Françoyse, f. ein Frantzösin.
FRANCFORT, Franckfort/ eine Stadt.
François, nom propre d'homme, Frantz.
Franchir, franchise, franchoment, voyez frenc.
Frange, f. ein Saum/ Randt.
Frangé, m. dz einen randt hat.
Frapper, schlagen.
Frapper ou donner dedans, entrucken.
Frappé, m. geschlagen/ geschossen.
Frappement, m. schlagung.
febues Fraisées, durchgetriebene Bonen.
Fraises, f. das Kröß an den Hembden.
Fraier, das Kröß auffsetzen.
Fraternel, fraternité, voyez frere.
Fraude, f. Betrug.
Fraudulent, frauduleux, m. Betrieglich.

Fraudulentement, frauduleuſement, mit Betrug.
Frauder, Betriegen.
Fraudé, m. betrogen.
Fraudeur, m. Betrieger.
Fraudation, f. betriegung.
Frayer ou froyer, Reiben / ſchaben.
Frayer la cheminée, den ſchlot fegen.
le cerf Fraye ſa teſte aux arbres, der Hirſch reibet ſeinen kopff an die Bäume.
Fayer ou faire les deſpens, vnkoſten machen.
†Frayer, fouler des pieds, mit Füſſen tretten.
chemin Frayé, m. ein gebanter Weg.
champ Frayé, ein vertretten Landt.
Frayement, m. Reibung / betrettung.
Frayeur, f. forcht / ſchrecken.
faire Frayeur, forcht einjagen.
Fredaine, einem ein Duck beweiſen.
Fredonner, verkleinern im ſingen / hoch ſingen.
Fredon, m. leiſes / kleins ſingen.
Fregate, f. Ein Kundtſchafft Schiff.
Frelon, m. ein Weſpe / Horneuſel.
Fremir, Grißgramen / ſich ſträuben.
Fremir de courroux, Zittern vor zorn.
Fremiſſement, m. Zitterung vor zorn.
Frenelie, f. Raſende ſeuch.
Frenetique, c. der die Raſende ſucht hat.
Frequenter, beſuchen / handthieren.
Frequenter les eſtudes, Studieren.
maiſon bien frequentée, Ein Hauß da viel Volcks einkommet.
Frequence de gens, f. ein hauffen Volcks.
Frequentation, Beſuchung / handthierung.
Frequent, m. daurhafftig.
Frequentement, offtmals.
Frere, m. Bruder.
Frere germain, leiblicher Bruder.
Freres gemeaux, Zwillingen.
les Freres mineurs, Barfuſſer München.
Fraternel, Brüderlich.
Fraternellement, Brüderlich.
Fraternité, f. Brüderſchafft.
Freſaye, f. ein Nachtvogel.
Freſchement, freicheur, voyez frez.
Freſes, voyez fraiſes.
Freſle, voyez fragile.
Freſne, m. ein Eſchenbaum.
Freſſure ou freture de mouton, f. Jngeweyd eins Hamels.

un sin Freté, Durchtriebener Schalch.
Freteler, Hupffen.
Fret, m. Schiffrüstung.
Freter une nauire, ein Schiff zurüsten.
Fretiller, fürwitzig/ geyl sein.
Fretillant, m. Hanß inn allen gassen.
Fretillard, fretilleur, m. fürwitziger Mensch.
un fretillon, ein mutwilliger Bub.
Freux, m. ein Vogel.
Frez, m. Frisch.
de Fresche memoire, inn frischer gedächtnuß.
Frez, m. comme Au frez de ce bocage, inn der Küle des Walds.
Frescheur, f. Küle.
Freschement, frischlich.
ils viennent tout Freschement de, &c. Sie kommen erst davon her.
Frezaye, voyez fresaye.
Frezillõ, m. Kölkraut/ Mundholtz. voyez Legustre & Troesne.
un Friant, ein Schlecker.
Friande, f. ein Schleckerin.
morceau Friand, Leckerbißlein
Friander, Leckerlich essen.
Friandise, f. Leckerey.
Fricasser, Rösten.
Fricassé, m. geröstet.
ils sont Fricassez par la caualerie du Roy, des Königsvolck hat sie geschlagen.
Fricassée, f, geröste Speis.
Friche, Terre delaissee en friche, Brachfeldt.
rendre une terre en friche, ein Landt außmergeln.
les Fries du cerf, eines Hirschẽ spur.
Frigalet, voyez friand.
Frileux, m. Winterisch/ frostig
Frismas ou frimat, m. Nebel/ Mist.
Fringoter, klein/ leiß singen.
Fringuer, voyex Braguer.
Friol, voyez friuli.
Fripe, m. Vestemens fripez, vernewete Kleider.
un Fripier, Kleider krämer.
Fripiere, f. Kleider krämerin.
Fripiere, f. Dendelmarckt.
Fripon, m. ein Leckerlein.
Frique, m. ein Instrument/ damit man die gerösteten Fisch mit vmbwendet.
Frire, Rösten/ braten/ backen.
Frire en huyle, im Oel backen.
Friture, f. Röstung.
Frise, Frißlandt.
Frison, m. ein Frieß.
Friser, voyez frizer.
Frisque, c. frisch/ frey.
Frissonner, zittern von kälte.
Frisson, m. zitterung.
Friteaux en la paelle, m. Pfankuchen.
Friuli, Friaul/ ein Landt in Italia.

Friuole, f. das nichts nütz ist.
Friuoles, Lügen/ Märlein.
Friuoler, Märlein erzehlen.
Friuoleur, m. ein Gauckler/ Lotterbub.
Frize. gefrisiertes Thuch.
Frize, ein fladerwerck von holtz zwischen zweyen Paletten.
Frizer un drap. Thuch kardetschen.
Frizer les cheueux, die Haar kraus machen.
perruque Frizée, gekrauset Haar.
se Frizoter la barbe. den Bart streichen.
Frizure, f. ein gefrisirt werck.
Froc de moine, m. Münchskappe.
Froid, m. Kälte.
Froid aspre, grosse kälte.
eaüe Froide, kalt Wasser.
Froidement, Kül.
Froidure, kalte.
Froidureux, m. frostig.
Hyuer Froidureux, der kalte Winter.
Frolon m. wespe/ Hornussel.
Froisser. stossen/ zertrucken.
Froissement, ou froissis, m. froissure, f. stossung/ verwundung.
Fromage, vovez fourmage.
Fromle, f. ein Schlinger.
Frondle, m. Beul/ geschwer
Fronder, schweren/ Eytern.
une Fronde d'arbre, ei Zweig eines Baums.
Fronser, rümpffen/ falten.
Fronser le front, die Stirn rümpffen.
Fronsé, m. gerümpffet.
Fronsement, m. rümpffung.
Fronsure, f. Runtzel an der Stirn.
le Front, die Stirn.
Fronteau, m. Hauptbinde.
la Frontiere d'une bride, Stirnriemen.
les Frontieres, d'un pays, f. die grentze eines Landes.
Frontier, m. der an der grentze wohnet.
Frotter, reiben/ kratzen.
Frotter de quelque liqueur, bestreichen/ beschmieren.
Frotté, m. gerieben/ gekratzt.
Frotté de quelque liqueurs, bestrichen/ beschmieret.
Frottement, m. Reibung, kratzung.
Frotter, zerreiben.
Froument, m. Getrayd.
batre le Froument, Korn dreschen.
Froumentaire, m. Kornwucherer.
Froumentée, f. ein Mehlprey von Getrayd/ zugerichtet Muß.
froumenté, m. ein art weisses Getrayd das sehr süß ist.
froyer, voyez frayer.
frugal, m. nüchtern/ messig.

Fruga-

FR

Frugale, c. der messig lebt.
Frugalement, messiglich.
Frugalité, f. messiglich.
Fruict, m. Frucht.
le Fruict de quelque beste, eins Thiers frucht.
Fruictier, m. Fruchtbar.
arbres Fruictiers, Fruchtbare Bäume.
Fructifier, frucht bringen.
Fructerie, f Fruchtbarkeit.
Fruitier, m. Frucht verkauffer.
Fruitiere, f. frucht verkauffer.n.
Fructueux, m. Fruchtbar.
Fructuosité, f. Fruchtbarkeit.
Frugifere. dz da frucht bringt.
Fruir, geniessen.
Fruitiõ, f. geniessung/gebrauch
Fruistrer, betriegen.
Fruistrer aucun de sa renommée, einem seinen guten Namen nemen.
Fruistré, m. betrogen.
Fruistratoire, c. das vergebens geschicht.
Fruistration, f. betriegung.

FV

FVeillarder, fueillard, voyez cy apres.
la Fueille des arbres, ein Blat eines Baums
une Fueille de papier, ein blat Papier.
Fueillars de chesne, m. Eychen Laub.
Fueillée, Sommerlaub / das voll Laub ist.

FV

Fueiller, jecter fueilles, grün/ grün werden.
Fueillu, m. Grün/ Laubig.
Fueilletter les liures, Bücher durch blettern.
Fueillage, m Laubwerck.
Fueillarder, Espier, kundschaften / sich under das Laub bergen.
Fueillard, m. ein späher/kundtschaffter.
Fugitif ou fuitif, m. flüchtig.
Fuir, fliehen.
Fuir le dangér, die gefahr fliehen.
Fuir, verziehen/auffziehen.
il s'en est Fuy, Er ist davon gelauffen.
Fuyant, m. flichendt.
Fuyard, m. ein Betrieger.
Fuyarde, ein Betriegerin
Fuyeur, m. ein Flüchtiger.
Fuite, f, flucht.
Fuitif, fugitif, m. flüchtig.
prendre la Fuite, davõ lauffen
mettre Fuite, Flüchtig machen.
Fuiroles, f. dünn fewr/fallendt Sternen.
Fulgurer, fulminer, Blitzen.
Fulgureux, m. Blitzendt.
Fumée, f. Rauch.
Fumée de terre, Dampff der Erden.
Fumées en venerie, der Hirschẽ pferch / ein Jägerisch wort.
Fumer, Rauchen.

Fumer la terre, das Landt düngen.
Fume terre, Erdtrauch / ein Kraut.
Fumeux, m. rauchig.
kõme Fumeux, ein geschwinder Mensch.
le vin est Fumeux, ein wein der Kopffwehetag macht.
Fumelle, voyez femelle.
Fumier, Mist hauff.
Fumer les oliues, die Oliven düngen.
Fumement, m. düngung.
Function, f. function de quelque estat ou office, verwaltung eines Ampts.
Funerailles, f. Todten begängnuß.
Funebre, c. das zur Leich gehöret.
drap Funebre, Leichtuch.
robbe Funebre, Trawerkleidt.
conuoy Funebre, Leich Proceß.
seruice Funebre, Seelmeß.
Funeste, c. Trawrig / unglückselig.
Funier, m. ein Seyler.
Fureluche, voyez fereluche.
Furet, m. ein Thierlein.
Fureter, durchnisteln wie diß Thierlein.
Fureur, f. unsinnigkeit.
Furfureux, m. das viel Kleyen hat.
Furgon, voyez sourgon.
Furies, f. hellische Göttinnen.
Furie, f. unsinnigkeit.
entrer en furie, unsinig werdē.
à grand Furie, mit grossel eyl.
Furieux, m. rasendt / unsinnig.
Furieusement, durch unsinnigkeit.
Furole, f. ein fliegender stern.
Furt, m. Diebstal.
Furtif, m. Diebisch.
Furtiuemēt, heimlich / diebisch.
Fuseau, m. ein Spindel.
tourner les Fuseaux, spinnen.
Fusées auec les perlons, voyez Astragale.
une Fusée à pouldre de canon, Pulferraket.
acheuer la Fusée, sein Spindel voll spinnen.
Fusil, m. ein Fewreysen.
Fusil d'acier d'un bouchier, ein Stahl darauff die Metzger jhre Messer wetzen.
Fusin, voyez Bõnet de prestre.
Fust, m. fuste, f. ein Stecken / Spießschafft.
Fustaille, f. Weinrören.
Fustaillier, m. ein Drechßler.
Fustaine, Barchet.
Fustaye, f. ein hoher Baum.
bois de haute Fustaye, ein hoher Busch.
Fuste, voyez fust.
Fuste legiere, f. ein leicht schifflein.
Fustiguer, mit stecken schlagen
Fustigation, f. stecken streich.

Futail-

Futaillier, m. voyez fustailler,
Futil, m. wäscher/der nichts behalten kan.
mes souliers sont Fontils, meine Schuch sein löcherig.
Futilement, schwetzerey.
Futur, m. zukünfftig.
celui qui sçait predire les choses Futures ou aduenir, der künfftige ding verkündigt.
Fuzian, m. ein Spindelbaum darauß man Spindel machet.

GA

GABAN, m. Regenmantel.
Gabale, f. ein Galgen.
Gabarre, ein art eines schiffs.
Gabelle, f. Zoll/Waggelt.
Gabeller, Verzollen.
Gabelle, m. verzollet.
Gabellier, m. Zölner.
Gaber, Possen sagen/gespött treiben.
Gabes ou gaberies, f. gespött/Fabel.
Gabeur, m Spötter.
Gabie, f. La gabie d'une nauire, das Oberste theil an einem Mastbaum.
Gabion, f. Schantzkorb
Gabionner, fournir de gabions, verschannen.
Garche, gascher, voyez gasche.
Gage, f. Pfand/Sold.
bailler Gages, den Lohn geben.
je Gage que, &c. ich wette das/ꝛc.
prendre en Gage, zu Pfand nemen.
Gage, m. Pfand.
bailler en Gage, verpfenden.
desgager un Gage, ein Pfand lösen.
Gager, zu pfand setzen/verpfenden.
Gager, wetten.
Gageure ou gajure, f. wettung.
Gagerie, f. pfandung.
Gai, voyez gay.
Gaignage, voyez gain.
Gaigner, gewinnen/verdienen.
il Gaigne 10. ß. par iour, Er verdient 10. ß. deß tags.
Gaigner le cœur du peuple, dem Volck das hertz abgewinnen.
il Gaigne au pied, er laufft davon.
Gaignez chemin, gehet geschwindt von statt.
Gaigner la ville, die Stadt gewinnen.
s'il y auoit à Gaigner, wann etwas zu gewinnen were.
je te le donne Gaigné, ich geb dirs gewunnen.
mon Gaignier, mein Werckmann.
Gain, m. gewin/verdienst.
estimer Gaigné, für gewonnen achten.

achten.
Gaignage, m. ou gaings, landsfrüchte.
beau Gaignage, ein schön getreyd Land.
terres Gaignables, ein Land dz man bawen kan.
Gaigne denier, m. ein Taglöhner.
Gaillard, m. frolich / frey / lustig.
† le Gaillard d'une nauire, dz hindertheil eines Schiffs.
Gaillardement, frölich.
Gaillardise, ou gaillardeté, f. frölichkeit.
Gain, voyez gaigner.
Gaine, f. ein scheide.
de toute Gaine, allerley art.
Gaiole, ou Cage, f. Vogelhauß
Gajoler, herumb Klettern / als ein Vogel im Heußlein.
Gajure, voyez gaigeure.
du Galbanon, ein Gummi / Hartz.
une Galeace, ein groß Schiff.
un Gal, ein heyen aug.
Galée, voyez gallées,
Galerand, Butor, m. ein Thier.
Galere, f. ein Gallcen.
Galere, m. ein Hut mit einem breiten Rand.
Galeré, m. der einen solchen Hut auff hat.
Galerie, voyez gallerie, Ein Gang.
GALERNE, vent qui fait geler les vignes, Ein Wind der die Weinreben erfröret.
Galion, m. ein grosse Galleen.
Galiot, Gariophilet kraut.
Galiote, f. ein Raubschiff.
Gallant homme, ein tapfer frölicher Mann.
† Galle, f. ein Gallapfel.
aller à Galle, schwimme wie ein Pantoffelholtz.
† Galle, f. Raudt / Krätz.
Galle d'Espaigne, Frantzosen.
Galler, Jucken / kratzen.
Galleux, m. schäbig / krätzig.
Gallees ou galleres, f. Galleen / Ruderschiff.
Gallerie ou on se pourmene, f. ein spatziergang.
Gallimaffree, f. ein Cyrtusche.
Galloches, f. hohe hültzene stelzen.
Gallouer, kratzen / reiben.
Galop, m. das Trapben eines Pferdes.
Galoper, Trabben.
Gambade, f. ein sprung im dantz.
Gambader, Iecter gambades, springen / die schencket auff schwingen.
Gambe, voyez Iambe.
Gangreur, f. stinckend fleisch.
un gan ou gãd, ein handschuch
Gantelets, m. Panzerhendschuch.

schuch.
Gantier, m. Hendschuch macher.
Gant ou gãd nostre dame fingerhut kraut.
GANT, Gent in Flandern.
les Gantois. die von Gent.
Gantes ou iantes, Radschinen.
GAP, ein Statt in Delphinat.
Gaquiere, voyez lachiere.
Garance, f. Weydkraut damit man färbet.
Garancier, m. der diese Farb verkaufft.
Garant, m. ein Beschirmer im Rechten / gwerschafft.
Garant formel, ein verkauffer im Rechten verbunden zur gwerschafft.
bon Garant, der gwerschafft leisten kan.
se bouter à Garand, sein zuflucht suchen.
Garans de palene, zwey strickle in damit man einen last auffzeucht.
Garantir, beschirmen / gwerschafft leisten.
prendre la cause Garantie & defense, die beschirmung / gwerschafft auff sich nemẽ
Garber, versehen.
vin Garbe, vnzeitiger sawer Wein.
Garbouille, f. vneinigkeit.
Garbouiller, die böse Wahren auß den guten suchen / gerbulirn.
Garde, f. comme Ce Fruict n'est pas de garde, ou bon à garder, diese frucht dauret nicht ist nicht legerhafftig.
baillé en Garde, zu bewaren geben.
Gardenoble, garde bourgeoise, ein beschirm Herr.
la Garde d'un Roy ou Prince, eins Fürsten Leibtrabanten / Leibguardi.
il est en la Garde de N, er ist in verwarung deß N.
Ie prendray Garde sur ce qu'il fera, ich wil in acht nemen was er thut.
les Gardes ou la garde d'une espée, das gefeß eines Rapiers oder Wehr.
Garde ou Fermier de ports, m. Hasenmeister / oder thorsperrer.
Garde des forestz, garde de bois, m. Forstmeister.
donner en Garde, zu bewahren geben.
estre de Garde, dawrhafftig sein.
se donner de garde, acht auff sich selbs geben / sich hüten.
Garder, bewahren /, beschirmen.
Garder les bestes es champs, deß Viehs hüten.
Garder, d'approcher, nicht lassen zu

sen zu sich kommen.
Gardant, m. bewahrend.
Gardeur de bestial, m. Viehhirt.
Garde bestail, m. ein Hirt.
le Garde bras, Armschin am Harnisch.
mon Garde corps. mein Leibtrabant.
Garde gesine, f. Kramhüterin/ Kellerin.
un Garde manger, speißkammer.
Garde robbe, f. Kleyderkalter.
† Garde robbe ou Auronne, f. Cyprès kraut.
Gardien, m. ein Bewahrer.
le Gardien d'un conuent, der Gardian in einem Kloster.
Gardienne, f. die oberste im Frawen Kloster.
Garée, Terre garée, vngebawtes Land.
Garence, voyez garance,
Garenne, f. ein behegt Ort darinnen Künlein außziehen.
Garenne, Taniere ou giste de bestes sauuages, das Läger der wilden Thier.
Gargate, f. die Gorgel.
Gargarizer, voyez gargouiller.
la Gargouille, die Gorgel.
Gargouiller, Gorgeln.
Gargouillement ou gargarisement, m. gorgelung.
Garignon, m. ein Pickel.
GARIGLIAN, ein Ort in Italia/nit weit von Neaples.
Garipole, ein Pechbaum.
Garite, f. prendre la garite, Se sauuer à la garite, die flucht nemen/ davon lauffen.
Garnement, m. ein nichtswürdiger.
Garnas, m. petit poisson, ein kleines Fischlein.
Garnir, versehen/staffieren.
Garnir d'or, mit gelt geziert.
Garnir contre le froid, wider die Kälte bewahren.
Garnir à caution, mit Bürgschafft versehen.
Garnir la main, Pfand nemen.
Garni, m. versehen/gestaffiert.
Garni de mensonges, mit Lugen geziert.
Garnison, f. besatzung / kriegsvolck so ein statt bewahrt.
Garnison de main, pfandnemung.
Garniture de mots, f. zierung mit Worten.
Garniture de doigts, Fingerhut.
Garniture d'espée, f. das gesesß am Rapier.
GARONNE, ein Fluß in Franckreich bey Tholosa.
Garausser boire tout, Gar außtrincken.

Garrer,

Garrer, garoter, binden/feſt machen.
Garroté, m. feſt gebunden.
le Garrõt d' un cheual, ein ſtreim eines Pferdes.
Tun Garrot, ein ſchuß von einem Armbruſt.
Garruler, ſchwetzen / ſchnadern.
Garrule, c. geſchwetzig.
Garrulité, f. geſchwetzigkeit.
Garſe, f. ein Meidlein/ Dirn/ Hure.
Garſon ou gars, m. ein Jung/ Bub.
Garſon fillette, f. ein Zwidorn.
Garſonner la femme d'autruy, eins andern Fraw vnzüchtig antaſten.
Gaſche, f. ein Malſchloß.
Gaſche, f. Schiffruder.
Gaſche, f. ein Hetze/ Elſter.
Gaſcher, Gips oder Kalck einweichen vnnd ein Märtel machen.
Gaſcher du plaſtre, Märtel machen.
Gaſcheurs, Märtel rürer.
Gaſchement, dünch/ mit Märtel gemacht.
Gaſchis d'eaüe, m. plumpfung ins waſſer.
Gaſophile, voyez gazophile.
Gaſoüiller, voyez gazoüiller,
Gaſpiller ſon propre, ſein Gut vnnützlich verzehren.
Gaſpilleur d' argent, m. Verſchwender ſtrauſen Gälein.
Gaſtadours, Pionniers, m. Schantzgräber.
Gaſteau, m. ein Kuche.
Gaſter, verderben.
Gaſter ſa force, ſeine krafft ſchwechen.
Gaſter ſon bien, ſein Gut vnnützlich anwerden.
Gaſté, m. verderbt/ verſchwendet.
Gaſteur, m. Verderber.
Gaſtereſſe, f. eine die etwas verderbt.
Gaſtement, m. verderbung.
Gaſte bois, ein vnerfarner zimmerman/ Holtzklopffer.
Gaſte meſtier, m. der ein werck verderbet.
Gaſte paué, m. ein Plaſterertreter.
Gaſtine, f. ein ſandiger Platz.
Gate, f. ein Nachtſcherb.
Gauche, Seneſtre, Lincks.
main Gauche, Lincke hand.
à Gauche, Vers la gauche, zur Lincken hand.
un Gauchier, ein Lincker.
Gauches, pl. voyez gauſches.
Gauchir, ſich auff die Lincke ſeite wenden.
Rauchir ſon cheual, ſein Pferd wenden.
Gauchi ou gauché, m. krumb/ gekrümmet.
Gaudir, verlachen/ erfreuen.

Gaudir,

Gaudir, Faire grande ou grosse chere, schlampampen/guten muth haben.
se Gaudir d'aucun, eines andern spotten.
tu te Gaudis, es ist dein ernst nicht.
Gaudisseur, m. spötter / schlemmer.
par Gaudisserie, im gespöt / im spiel.
Gauffre, ein gebackner kuchen/ waffel.
Gauffrure en broderie, f. ein Stickwerck.
Gauger uin ou bois, Wein oder Holtz messen.
le Gauion, der Knerbel am Hals.
GAVLE, f. gantz Franckreich.
Gaulois, m. ein Frantzoß.
une Gaule, ein stang/stecke.
Gauler, mit stecken schlagen.
Gauler, stölen.
Gauquier, m. Walō, nußbaum.
Gauser, voyez gauger.
Gauseur, m. Weinmesser.
Gay, m. ein Hetze/Dull.
Gay, m. frisch/frölich.
Gay & delibere, wacker/frölich.
couleur Gaye, frische/liebliche Farb.
Gayeté, f. fröligkeit.
Gayement, frölich.
Gayole, f. Vogelhauß.
Gaze, f. ein art von Leinwat.
Gazon de terre, m. ein wasen/ Erdenklos.
Gazophile, m. ein geltgeitziger Mensch.
Gazophilace, m. ein Schatzkamer.
Gazoüiller, singen als ein vogel.
Gazoüillis d'oiseaux, m. vogelgesang.
Gazoüillis d'une fontaine, dz gereusch eines Brunnens.

GE

GEAY, m. ein Hetze / Dolt.
Geant, m. ein Rise.
Geante, f. ein Risin.
forme Geantine, f. Risen gestalt.
Geet ou iect, m. ein Wurff.
Geetons, m. rechenpfenning.
Gehenne, Marterbanck.
Gehenner, Martern/ peinlich fragen.
Geiner, Martern/peinlich fragen.
Gehenné, Gepeingt/Torquirt
Geine, Gepeingt / Torquirt.
Geine, f. Peinigung.
Gelée, f. Frost.
de la Gelée, Sulzen.
Gelé, m. gereifft/gefroren.
Gelement, m. gefrierung.
Geline, ou Poulle, f. ein Hennne.
Gelinette, ou gelinotte, f. ein Hennlein.
Gelinier, m. Hünerhauß.

Gemeau,

Gemeau, m. ein zwilling.
Gemeaux, Zwillingen.
Gemelle. voyez Iumelle.
Gémir, seufftzen.
Gemiſſement, m. seufftzung.
Gemme, f. ein Edel gestein.
Gemmeux, m. voll Edelgestein.
Genciue, f. Zanfleisch.
Gendarme, f. Landsknecht.
Gédarmes armez à la legiere, Soldaten mit leichter rüstung.
Gendarmerie, f. Fußvolck.
Gendre, m. Ayden/ Tochtermann.
Genealogie, f. geschlechtregister.
General, m. Gemein.
en General, in gemein.
les Generaux de monnoyes, Müntzmeister.
les Generaux des finances, die Oberste Rentmeister.
Generalement, in gemein.
Géneré, m. erzeuget/vorgebracht.
Generateur, m. ein Herfürbringen/Erzeuger.
Generation, f. Geburt/ herfürbringung.
Generatif, f. das da gebüret.
humure Generatiue, f. feuchtigkeit zu geberen.
Genereux, m. Edel/ von hohem stammen.
Generosité, f. Adel/ wolgeburt.
du Geneſt, m. ein Kraut pfrimmen.
Geneſte, pfrimmenstaud.
GENEVE, f. ein Stat an Sayphoia.
Geneuois, ein Genfer.
Geneuoiſe, ein Fraw von Genf.
Geneure, m. wacholderstaud.
grains ou graine de Geneure, Wacholderbeer.
Geniſſe, f. ein junge Kuhe.
Genitoires, f. die Hoden.
Geniture, f. Royale geniture, Königlicher samen.
la Geine d'un chaſcun, eins jeden guter oder böser Engel/ glück oder vnglück.
Genial, m. das zur Natur gehört.
Genné, genner, voyez gehenné.
Genoüil, m. ein Knie.
Genoüiller, Ployer le gdnoüil, Nider knien.
à Genoux, kniend.
Genouillet, m. der Knod an einen Strohalm.
Genoüille, genoux, m. knodig/ knöpffig.
Genre humain, m. Das Menschliche geschlecht.
diuers Genres de beſtes, mancherley art Thier.
une Gent & nation, f. Ein Volck/ Nation.

Gens de bien, fromme Leut.
Gens de meſtier, Werckleut.
Gens d' Egliſe, geiſtliche Perſonen.
les Gens du Roy, des Königs Hoffgeſind.
Gent, m. frey/artig.
corps Gent & menu, ein kleiner artiger Leib.
femme Gente, ein artig Weib.
Gentement, artig zierlich.
Gentiane, f. Gentian kraut.
Gentil, m. höflich/ hübſch.
Gentil faucon, m. ein abgerichter Falck.
Gentil homme, Edelman.
ô le Gentil perſonnage? O wie grober Bawr.
une Gentile, ein Ehrlich weib.
Gentilement, gentiment ou gentement, höfflich/frey.
Gentileſſe, f. höffligkeit/ Adel.
les Gentils, die Heyden.
Gentilité, f. ou gentiliſme, m. Heidenſchafft.
Gentiliſer, zum Heyden machen.
Genuin, m. Naturel, das jemand angeborn iſt.
Geographe, c. ein Landbeſchreiber
Geographie, f. beſchreibung der Erden.
Geole, f. ein Vogelhauß.
une Geole ou priſon, f. ein gefengnuß.
Geolier, m. Thurnhüter.
Geoliere, f. Thurnhüterin.
Gerbe de blé, f. Garben / Püſchel deß getreydes.
Gerber, Lier en gerbes, in Püſchel zuſam binden.
Gerbée. f. ein hauff Korn Garben.
Gercer, gerceure voyez iarcer.
Gerce, f. ein Mott/ Schab.
Gerfaut, f. ein Girfalck.
Germain, m. Engendré de meſme germe, eines herkommens.
frere Germain, leiblicher Bruder.
Germandrée, ein Kraut alſo genant.
Germer, germiner, von ſich geberen/ auswachſen.
Germe, m. ein zweig.
Germe ou germillon d'un œuf, m. der Vogel im Ey.
Germement, m. außbreitung/ geberung.
Geron, voyez giron.
Gers à couurir maiſons, m. geröß/ damit man die Heuſer decket.
Geſir, ligen.
Geſir aupres, dabey ligen.
ſa femme giſt ou eſt en geſine, ſein Fraw iſt eines Kindes nider kommen.
la victoire giſt en cela, der ſieg ligt an dieſem.
Giſant, m. ligendt.
femme Giſante d'enfant, ein Fraw

Fraw die im Kindbeth ligt.
Geine, f. ligung im Kindtbeth.
Geite, m. il faut prononcer s, ſitten/weſen.
bon Geite, gute ſitten.
Geites en plur. prononcez s' herrliche.
Getter, voyez Iecter,
Getter ue ſomme, Rechnen/zuſam ſummieren.
Gettons ou mereaux, Rechenpfenning.
Geure, m. Reiff/zuſam gefroren.
Ghirlande, voyez guirlande.

GI

GI, je gi, ich liege. voyez en Geſir.
Gibecciere, f. Ein Beutel/Daſch.
Gibet, m. der Galge.
Va au Gibbet, gehe/lauff an den lichten Galgen.
Gibbier, m. alle Vögel die man fengt.
Gibbier, m. Allerley Wilbret.
Cecy n'eſt pas de uoſtre Gibbier, das iſt kein ding für euch.
Gibboyer, Vögel fangen.
Gibblet, m. ein Reher.
Gibbolée ou gibboulée, f. ein Platzregen.
Gigot de mouton, m. ſchlegel von ein Lamb.
Gillée, f. Platzregen.
Gimbreter, fürwitzig ſein.
Gindre, voyez geindre.
Ginette, f. comme Cheuaucher à laginette, mit kurtzen Stegreiffen reitten.
Gingembre, m. Ingwer.
Giroſle, Clou de giroſle, m. Wirtz Nägelein.
Giroſſes d'eaue, Warſſerveihel.
Giroſſée, f. Veihel.
Giron, m. der ſchoß.
Girouet, voyez gyrouet.
Giſt, voyez geſir.
Giſte, m. Ligſtatt.
prendre ſon Giſte, ſein Herberg haben.
Giſte ou Cheuron, m. ein Rippe.

GL

GLACE, f. Eyß.
Glacer, gefrieren/zu Eyß werden.
ſe Glacer, verfrieren.
Glacé, m. gefroren.
eau Glacée, f. gefroren waſſer.
Glaçons, m. Eyßſchuel.
Gladiateur, m. ein Fechter.
l'art des Gladiateurs, Fechtkunſt.
Glaire, f. La glaire d'un œuf, das weiß vom Ey.
Glaire, m. ſteiniger Sand.
terre Glaireuſe, f. ſteinig Erdreich.
Glais, ein Kraut ſo genant

Fourrage, m. Futter. der wilden Thier.

FRA-

Glayeul m. Blawe Lilien.
Glaje il jaune de riuiere, Cal-
mus.
Glaing, m. ein Schwerdt.
Glaiue, f. ein Lantze/ Copy.
ils rompirent leurs Glaiues, sie brachen jhre Lantzen/ Copy.
Gland, m. ein Eychel.
bonne Gladée, f. da viel Eychel sein.
une Glande qui est es porceaux, Eychel drus an einē Schwein.
† Glandes és emonctoires du nez, ein geschwer im Hals.
la Glane, ein handvoll Koren Aer.
Glaner, die Aeren vom Korn zupfen.
Glappir, Bellen / winseln wie ein Hund.
Glapissement, m. Bellung/ gemurr.
Glabrons, m. Eyßzapfen.
Glas, m. Geleut / gethön.
sonner le Glas pour un trespassé, vber einen Todten Leuten.
quel Glas est cela? was ist das für ein gethön.
Glason, m. ein Wase/ klumpen Erdreichs.
Glateron, ein Kraut so genant.
Glatir, Bellen/ murren wie ein Hund.

Glatissant, Bellend / Murrend.
Glatissement, m. Bellung/ gemurr.
Glay; voyez glas.
Glisser ou glischer, glitschen/ fallen.
se Glisser, Schlipffren / gleiten.
Glissant, m. schlüpferig.
une Glissade, f. ou glissement, schlüpferung.
Gloire & loüange, f. Lob/ Ehre/ Preiß.
uaine Gloire, eytele Ehre.
conuoicteux de Gloire, Ehrgeitzig.
donner Gloire, Preisen / loben.
plein de Gloire, auffgeblasen.
Gloriette, f. kleine Ehre.
Glorieux, m. Rumräthig.
mort Glorieuse, ein Ehrlicher Todt.
Glorieuseté, f. Rumräthigkeit.
Glorieusement, Ehrlich/ rümlich.
se Glorifier, sich berühmen.
Gloriation; f. Rümung.
Glose, f. außlegung.
Glosser, gluchsen wie ein bruthenne.
Glossement, m. Gluchsung.
Glout ou glouton, m. ein Vielfraß / Schlerer.

Glou-

Gloutement, gefräſſiglich / Schlerberlich.
Gloutonnie, f. Freſſerey.
Glu, m. Vogel Leim.
† Glu de foarre, ein Päſchel Stro.
Gluër, mit vogel leim beſtreichen.
Gluant, Leimicht.
Gluant, m. Leimend.
Gluement, m. Leimung.
Glueux, m. Main glueuſe, f. Klieberige Händ.
Gluon, Leimrute.

GO

GOBELET, m. Kelch/becher.
petit Gobelet, Kelchlein.
les Gobelet du glãd, das heuſslein an der Eychel.
Gobelin, Nachtgeſpenſt.
Gober, verſchlucken / verſchlingen.
Gobequinaut, m. Schluckerlein.
Goberge, m. ein Seefiſch.
Godalle, f. gering Bier.
un Godet, Thonne / Leimen hafen.
Godran, m. Wagenſchmir.
Godronner, Pallieren.
Goés, ein art Trauben.
Goffe, un homme goffe, Ein tölpel/vngeſchickter menſch.
Goffre, f. ein Rachen.
Gogde, f. Wolluſt.
ſe Goguer, in wolluſt leben.
Goguelu, m. auffgeblaſen/ vbermütig.
un Goie, Schnitmeſſer.
une Gojart, ein Hackmeſſer.
Goiran, ein Raubvogel / Adlers geſchlecht.
Goitre, f. kropff am Hals.
Goitreux, m. der einen Kropff hat.
un Golfe de mer, ein arm deß Meers.
le Golfe de Veniſe, das Adriatiſche Meer.
Gomme, f. Gummi.
Gommeux, m. das voll Gummi iſt.
Gommer, mit gummi beſchmiren.
Gommer de l'encre, Gummi in die Dinten thun.
Gomme, m. Gummirt.
les Gonds d'une porte, die Angel einer Thür.
Gondole, f. ein klein ſchifflein. zu Venedig gebreuchlich.
Gonfanon, m. ein Fendlein an einer Lantzen.
le Gonfanon de l'egliſe, die ſpitze auff der Kirche/ oder das Oberſte.
le Gonfanon ou le chef de la guerre, der Oberſte Feldher im Krieg.
Gordien, neud gordien, ein Knopff den niemand auffloſen kan.

Gorge, f. die Görgel.
couper la Gorge, den Halß abhawen / die Gorgel abstechen.
Gorge d'oiseau, eins Vogels kropff.
elle va en nue Gorge, sie gehet mit emblösseten Hals.
rendre la Gorge, speyen / vbergeben.
Gorgerette, f. ein Gorgel / Halsthuch.
Gorgerin, m. Der Ringkragen.
† Gorgerin en architecture, ein Runder Ring an einer Seulen.
un Gorgias, Halßthuch.
petit Gorgias, Halsthüchlein.
Gorre, faire la gorre.
une Gorre ou truie, ein Sätze / Saw.
Gorret, m. junges Spanferckelein.
Gorrier, m. stoltz / hoffertig.
Gorrierement, hoffertiglich / frey gekleidet.
le Gosier, m. die Käle.
Gosse, gosseur, voyez gousse.
Goucet, voyez gousset.
Goudalle, f. gering Bier.
Goudalle d'Angleterre, Englisch Bier.
Gouffre, m. ein Abgrund.
Goujat ou goujard, m. ein Drolljung.
Gouje, f. ein Droßmagd.
Goulard, m. Schlucker / Vielfraß.
Goularder, Schlucken / Verschlungen.
Goulfe, voyez golfe.
Goulu, m. ein Fresser. voyez glout.
Goupil, m. ein Fuchs der in seiner Höle ligt.
Gourdir, erstarren von kälte.
Gourd de froid, steiff / erstarret von kälte.
devenir Gourd, starrend werden.
les mains Gourdes de froid, erstarrung der Hände.
Gourmand, m. Fresser / Vielfraß.
en Gourmand, wie ein Fresser.
Gourmandereſſe, f. Fresserin.
Gourmandiſe, f. Fresserey.
Gourmander, Schlemmen / fressen.
Gourmandant, m. Brassend / schluckend.
la Gourme qui uient aux cheuaux, die Kälsucht.
Gourmer un cheual, voyez gourmette.
Gourmet, m. ein Kauffman der mit Wein oder anidrer Wahr handelt.
Gourmette de bride à cheual, f. Kinnreiff am Zaum.

Gour-

Gourmer un cheual, einem Pferd den Kinreiff vmbthun.
Gousse de febue, f. Bonenschalen.
le Gousset d'un harnois d'hõme d'armes, der Harnisch eins Reuters vnder den Achsen.
les Goussés d'une chemise, die Gären / gosset von einem Hembdt.
Gouſt, m. ein geschmack.
qui a bon Goust, Sauoureux, das einen guten geschmack hat.
Gouste de fumier, der gestanck eines Misthauffens.
Gouster, schmecken.
Gouster du uin, wein prüfen/ versuchen.
Gouster petit à petit, sipffen/ schmecken.
le Gouster, das Vndereſſen.
Il est allé querir à Gouster, er wil das Vesperbrod holen.
Goutiere, voyez gouttiere,
Goutran, m. Wagenschmier.
une goutte, ein Tröpflein.
Goutte à goutte, Tropffweiß.
mere Goutte, Tropffwein von den Reben.
† Goutte, comme ie n'en ay grain ne goutte, ich hab gar nichts.
je ne uoy Goute, ich gesihe keinen stick.
Gouttes, f. das Zipperlein.
Goutte crampe, der Krampff.
Goutte sciatique, Hufftschmeyer.
Goutteux, m. der die Gicht hat.
Goutter, Tropffen.
Gouttiere, f. Dachtrupfe.
un Goutteron, ein Handtfaß.
Gouttieres, f. Dachrinnen/ hole Ziegel.
Gouttran, Wagenschmier.
le Gouuernal d'une nauire, d'z steur Ruder an einẽ schiff.
Gouuerner, Regieren/ Gubernieren.
se Gouuerner sagement, sich weißlich halten.
Gouuerné, m. geregieret.
Gouuerneur, m. Regent/ Gubernator.
le Gouuerneur d'un pais, Beschirmer Oberster eins Landts.
Gouuernante, f. Regentin.
Gouuernement, m. Regierung.
de bon Gouuernement, m. von gutem Regiment.
Goye, goyard, voyez goie, goiard.

GR

GRABART, m. ein Lotterbethlein.
Grace, f. danck / wolthat.

bonne Grace, zierlichkeit/wolgebärligkeit.
cela n'a point de Grace, diß hat keine art.
mauuaise Grace, vnartigkeit.
† les Graces de la Court, Hoffweiß.
Grace de quelque mes faict, f. Vergebung einer Missethat/ wan man einem gnad erzeigt.
faire Grace, vergeben / begnaden.
acquerir la Grace du peuple, inn deß Volcks gunst kommen.
se mettre en Grace, widerumb vereinigen.
se mettre en Grace auec aucun, sich mit einē versöhnen.
† rendre Graces, danckſagen.
„ oyez (de Grace) ce la &c. hört (lieber) das/ꝛc.
Gracieux, voyez gratieux,
Graduer, erhühen.
Gradué, m. zum höhern statt gebracht.
Graduellement, von staffel zu staffel.
Grafigner, Graben/schaben.
Graile, f. chmal/dünn/mager.
Grailler, das horn blasen.
Grain, m. Korn/Körnlein.
il n'a Grein ne credit, er hat weder Gelt oder vertrawen.
† Grain de raisin, ou d'autre chose, Weinbeerlein.

Graine, f. die Saat.
Graine d'escarlate, Scharlachen beerlein.
Grain d'Arquebuse, schrot/oder hagel von bley zu der büchsen.
tainct en Graine, m. Purpurfärbig.
robbe teinct en Graine, Purkleid.
Grainque, f. schwartze Kirschen.
Grainquier, m. Kirsenbaum.
Graisse, f. Schmier Fett.
beste de Graille, Mastviech.
Graisser les souliers, die schuch schmieren.
Graisserie, f. schmererey.
Graissier, m. Stifelschmierer/ Schmärkrämer.
Graissiere, f. Schmärkrämerin.
Graissier, hecker / der allerley feiste wahren verkaufft.
un Graisset, ein Laubfrosch.
Gramillie, f. ein Hengel vber dem Fewr.
Grāmaire, f. schreibkunst/gramatica.
Grand, m. groß.
qu'elles sont deuenues grandes, wie sein sie so groß worden.
à Grand peine, mit grosser mühe / schwärlich.
Grand outre mesure, vber die maß groß.

de uenir

deuenir Grand, groß werden.
le Grand conſeil, der höchſte Rath.
Grand marché, guter Kauff.
ſi grandes, ſo groß.
Grandiſſime, c. das aller gröſſeſte.
Grandelet, m. größlich.
Grandement contriſter. höchbetrüben.
Grandement aimé, ſehr geliebet.
Grandeur, grandeſſe, f. Großheit.
moyenne Grandeur, mittelmeſſige gröſſe.
Grange, f. eine Scheur.
une Grangée, ein Scheur voll.
Grangéer, m. Korn in der Scheur thun.
Graphigner, zerreiſſen/zerkratzen.
Garpir, davon kriechen.
Grappe de raiſin, f. Weintraube.
Grapper ou grappiller, comme la vigne commence à grapper, die Reben gewinnen Trauben.
Grappage ou grappillage, m. die nachleſung / wann man die beſten Trauben ſchon abgeſchnitten hat.
Grappes, ein Roßkrancheit.
Gras, m. Dick/Feiſt.
Graſſe, f. feiſte/dicke.
Graſſet, graſſelet, m. etwan Feyſt.
dormir la graſſe matinée, in dē tad hinein ſchlaffen.
Graſſerie, f. Meſtung.
Graſſeur, Fettigkeit.
Grate, Eſtre grate, angenem ſein.
Grater, kratzen / kraben.
Gratelle, f. das jucken.
Gratelleux, m. kratzig/ſchäbig.
Grateron, m. Herberete.
Gratieux, lieblich/ holdſelig.
mal Gratieux, vnfreundlich.
traicter aucun Gratieuſement. mit jemand freundlich handeln.
Gratieuſeté, freundlichkeit.
Gratifier, danckbar ſein / einn was zu gefallen thun.
inGrat, vndanckbar.
Gratin, m. das abſchabig von einer Pfaumen.
Gratuité, danckbarkeit.
Gratuitement, danckbarlich.
Gratuſole, f. ein Reibeiſen.
Graue, c. anſehnlich/dapffer.
Grauement, dapfferlich.
la malice des hommes ua journellement Grauiſſant, der Menſchen boßheit wird täglich gröſſer.
Grauité, f. dapfferkeit. grauitez.
tenir Grauité, ſich dapffer grauitetiſch halten
Grauelle ou Cendre grauellée voyez

voyez Cendre.
Grauelle, f. Stein kranckheit.
Graueleux, m. der diese kranckheit hat.
terre Graueleuse, steinich Erdreich.
Grauer, außgraben / außbawen.
Graueur, m. Außgraben.
Graueure, f, auß grabung.
Grauer, m. ein gabel mit krummen hacken.
Grauier, m. grieß / steinig erdreich sand oder vntieffe im Meer.
Grauir, herzu kriechen.
du Grauois, m. Sand/Grieß.
Graye, ein Kreche/ Dull.
Gré, m. gnad / danck/ will.
Malgré maugré moy, wider meinen willen.
porter Gré, danckſagen.
je ne uous en ſçay ne Gré ne grace, ich ſag euch keinen danck darfür.
à mon Gré, wie ichs begert.
ſçauoir Gré, danck ſagen.
prendre en Gré, mit danck annemmen.
Grebonde, f. ein art eins Dantzes.
GRECE, Griechenland.
Grec, m. ein Griech.
Grecque, f. eine Griechin.
Grediller, die Har kemmen/ krauß machen.
Gredilloir, m. Fer à grediller les cheueux, Kraußeiſen.
Gref, voyez grief.
Gref. Ente, f. ein Rohr.
Greffier, durchſtoſſen.
le Greffe, die Regiſtratur eins Gerichts.
Greffier, m. ein Schreiber.
Gregaire, m. verſamlung des gemeinen Volcks.
Soldart Gregaire, ein gemeiner Soldat.
Gregois ou gregeois, m. ein Griech.
Greigneur ou grigneur, m. gröſſer.
Greine de paradis, voyez Malleguette.
Grelle, voyez gresle.
Gremeler, voyez Grommeler.
Gremelux, voyez grumeleux.
Gremil, m. Perlenkraut.
Grenade, f. Granatapfel.
Grenadier, m. Granatenbaum
un Grenat, Granatſtein.
Grener, körner / zuſamen bringen.
ceſte herbe Grene ou commence à grener, diß Kraut gewinnet körner.
Grenu, m. voll körner.
blé Grené, Korn das zeitig iſt.
pomme Grenue, Granatapfel.
Grenier, m. Kornboden.
Grenetier, m. Kornwucherer.

Grenil,

Grenil, voyez gremil.
GRENOBLE, ein Stadt im Delphinat.
Grenoille, f. Schmaltzblum.
Grenouille, f. ein Frosch.
Grenouillette, f. ein Fröschlein.
Grenouiller, schreyen als ein Frosch.
Grenouilliere, f. ein ort da viel Frösche sein.
Grellillon, m. ein Rost.
Gresle, c. Dünn/ geschmogen.
la Gresle, der Hagel.
Gresler, Hageln.
Gresle, m. gehagelt.
Gresleux, m. Hagelschlechtig.
Grelle, voyez graille.
estre Gruë, schlecht/ vnd einfeltig sein.
Greuance, f. ein schad / vnglück vnd hindernuß.
la Greue de la jambe, Schinbein.
†Greue, f. Treibsandt.
Greuer, voyez les greux.
†Greuer, beschädigen / verhindern.
Greué, m. beschädiget/ verhindert.
Greuance, f. schade/ vnglück.
Greuable, c. das man beschädigen kan.
Greuez, gebrochen / der einen Bruch hat.
Greueure, f. der Bruch.
Greuable, c. Das leicht den Bruch bekommet.
des Greues, Beinharnisch.
Greues de fer, eyserne Schinē.
les Greux, Nägel an den Fingern / Klawen.
Greuer, mit Nägeln kratzen.
Grezillons, voyez grillons.
Gribouri, m. vnsinnig sein.
Grief à endurér, m. schwer zu vertragent.
cela m'est bien Grief, das ist mir beschwerlich.
Grief, Tort, m. schad/ vnglück
reparer le Grief, Den schad ein widerumb verbessern.
Grieuement, schwerlich.
Griesche, Ortie griesche, brennestell.
perdrix Griesche, ein schnepff.
Griffer, mit Klawen kratzen.
une Grillade, ein grieff mit den Klawen gethan/ ein kratz.
Grilles, Klawen an Vögeln.
un Grillon, ein Greiff.
un Grignon de pain, ein raufft Brots.
Grignoter, nagen.
Gril, m. ein Rost.
Grillé, m. auff dem Rost gebraten.
un peu Grillé, ein wenig geröstet.
une Grille, ein Schoßgatter.
Grille, schlüpffern/ fallen.
Grillant, schlüpfferig.
face Grillée ou ridée, ein Geruntzelt Angesicht.
il fait Grillant, es ist glatt/ schlüpfe-

schlüpfferig.
Grille d'oisier, f, etwas von Weiden gemacht.
Grille de fer, eysern Gitter.
Grillon, m. Grillen.
Grillons ou grezillons, m. Daumenstock.
mettre aux Grillons, inn den Daumenstock schlagen vnd Examinieren.
Grimace, f. Grißgramen mit dem Mundt.
faire laide Grimace, sich vngebärdig stellen.
Grimper, Klettern/klimmen.
Grimpeur, m. ein Kletterer.
Grimpeure, f. grimpement, m. auffklimmung.
Grincer les dens, mit den Zänen knirschen.
Gringaude, f. Zeitloß.
le Gringneur, das furnembste.
Gringoter ou gringuenoter, Schlappern / vnnützlich schwetzen.
Gringotant, schlapperend.
Gringuenotis, m. Vnnütz geschwetz.
Griotes, sawre Kirschen.
Griotte seiche, ein Gestenmuß.
Griphes, voyez grifes.
Gripper, mit Klawen fangen/ erhaschen.
Gris, m. Graw.
Grisard, m. ein alter Greiß.
Griser ou grisonner, Greiß/ Graw werden.
Grison, m. ein Grawschimmel.
les Grisons, alliez des Cantons de Suisse. die Grawbunter im Alpengebirg.
une Griue, ein Troschel.
Griuelé ou griuolé, m. gespiegelt / gescheckelt.
Groin de porceau, m, Säwrüssel.
Groisselle, Stichelbeer.
Grole, f. ein Dole.
Grommeler, mum̃eln/ murrẽ.
Gronder ou grongner, schreyẽ wie ein Schwein.
Grongnement, m. Schwein gekirt.
Grongnard, m. ein Greiner.
Gros, m. dick.
le plus Gros est faict, das grösseste ist verrichtet.
une Grosse, zwölff dützendt.
la Grosse, dz gemein Register,
Grossoyer, Ingroßeren / inns Register schreiben.
Grosseur, f, dicke.
Grosselet, m. dickächtig.
Grossement ou grossieremẽt, grob/ vngeschickt.
viure Grossierement, ein wüst leben führen.
sonner Grossent, ein dunckeln klang geben.
Gresbee, m. Kernbeisser.
femme Grosse d'enfant, Ein schwanger Fraw.
elle est Grosse de ton faict, du hast sie geschwängert.

Gros-

Groſſelles, f. Stichelbeer.
Groſſelier, m. Hagendorn.
Groſſiers, m. die ſtückweiß / vberhaupt verkauffen,
Grotte, f. ein Höle vnter der Erden.
la Gortte de Naples, ein holer Berg bey Neaples.
Grotter, hol machen/außhölē.
terre Grouette, ein ſteinichte/grieſichte Erde.
Grouiller, voll ſein/krübeln.
le fleuue Grouille de grenoüilles, der Fluß wimelt von Frösche.
Groulard, m. voyez Traquet.
Grouller le verre, das Glaß ſchaben.
Grouſſois, m. Glaßſchaber.
une Grue, ein Kranch.
Gruir, ſchreyē wie ein Kranch.
Iune Grue, ein Kranch damit man ein Laſt auff vnd nieder zeucht.
Grumuleux, m. krauß/vneben.
bois Grumuleux, ou grumeleux, ein vneben krauß holtz.
Grumeler, voyez grommeler.
Grupe, ein Hack.
Gruper, anhengen.
Gruyer, Foreſtier, Verdier, m. Forſtmeiſter.
faucon Gruyer, ein Falck der ſich im Wald helfet.

GV

Guarir, heilen/geneſen.
ſe Guarir, Geſund werden.
Guari, m. Geſund/geneſen.
elle eſt Guarie, ſie iſt geſund.
Guariſon, f. geneſung.
Guayer, voyez guéer.
un Gué, der grund eines waſſers.
Guéer, paſſer à gué, durch ein Waſſer waden.
Guéer un cheual, ein Pferdt ſchwemmen.
Guéer un linge, ein Thuch auß fleyhen.
Gueable, c. da man durch gehen kan/der tieffe halben.
Guedde, f. Weydkraut.
Guedé, m. er hat ſich voll geſof-
Guéer, voyez gué. (fen.
Gueldrois, m. ein Geldrer.
Guelhedin m. ein zeltend Roß
un Gueron, ein Beypeuſt.
Guepillon, m. der Weywadel.
Guerdon, m. belohnung/vergeltung.
Guerdonner, vergelten/belohnen.
Guerdonné, m. belohnet.
je t'ay Guerdonné, ich habs vergolten.
Guerdonnemēt, m. belohnung.
Guerdonneur, m. Vergelter/Belohner.
Guere ou gueres, c. wenig/nicht viel.
Nagueres, ou n'y a Gueres, vnlangſt.
thōme de Guere, ein der nichts wert iſt/oder nichts hat.

Gueret.

Gueret, m. ein beſähet/vnabgeſchnitten Kornfeldt.
le Guermenter, ſchreyen/ Klagen.
Guernier, Kornhauß.
Guerpir, verlaſſen.
Guerpir ſon pays, ſein Landt verlaſſen.
Guerre, f. Krieg.
Guerre entoüillée, ein verwirter Krieg.
Guerre mortelle, Tödtlicher Krieg.
Guerre nauale, Schlacht auff dem Meer.
mener la Guerre, Kriegführē.
compaignon de Guerre, Spiß bruder/Rottgeſell.
gens de Guerre, Kriegsleut.
homme de guerre, Kriegßmann/Soldat.
police ou faict de Guerre, Kriegßhandel/weſen.
vaillant en Guerre, Streitbar/handtfeſt.
Guerroyer ou guerrier, Kriegfahren.
cheual Guerrier ou de guerre, Kriegshengſt.
faicts Guerriers, m- Kriegßthaten.
Guerroyeur, m. Kriegßmann.
Gueſde ou guedde, Waydtraut.
Gueſpe ou Mouſche gueſpe, ein Weſpe.
Gueſpier, m. ein Specht.

Gueſpillon, m. ein Wadel.
des Gueſtres, hohe Schuch/ Stiffel.
Gueſtré, m. der ſolche Schuch an hat.
Guet, m. ein Wach/ ſpähung.
il eſt au Guet, Er iſt auff der lauſch.
il faict bon Guet, Er ſihet wol zu.
le Guet d'une ville, die Wach einer Stadt.
le Guet de nuict, Nachtwach.
le mot du Guet, das Loß im Krieg.
faire, tenir, ou auoir le Guet, Wachen/wacht halten.
de Guet à penſé, gedacht vnnd gethan.
Guette, f. Wachthurn.
la Guette, Thurnwächter.
Guette ou Eſpie, f. ein Späher/ Kundſchaffter.
Guetter, kundtſchafften.
ſe Guetter & donner de garde, ſein ſelbs warnemen.
Guettant, wachend,
Gueteur, m. Wächter.
Gueteur de chemin, Schnaphan/ Straſſenrauber.
Gueuer ou gueſtuer une terre, ein Landt ſeinem rechten Herrn widerumb liffern.
à Gueule bee, mit offenem Mundt.
Gueule de veau, Kalbesżänkraut.

unGueu,

un Guexu, ein bettler/niemand nützer Mensch.
Gueux, m. der nichts nütze ist/ ein Müssiggänger.
Gueule, f. ein Eysene gegosse, ne Stang.
Gueyer, voyez guéer.
du Guy, m. Vogelleim.
Guichet, m. ein kleines Thürlein.
une Guide, ein Geleitsmann.
Guider, Jemandt beleiten.
Guidon, m. Krigßfändel der Reuter.
Guigner, Blinßlen.
Guignement, m. Blinßlung.
une Guillée, ein Platzregen.
Guilhedin, m. ein Zeitendt Roß.
Guillemot, m. ein junger Vogel.
Guimalues, ein Kraut also genandt.
Guin d'œil. m. Augenblick.
Guinder, auffziehen inn die höhe.
il se Guinda sur le rempar, Er sprang in einem sprung auff das Polwerck.
Guindereſſe, f. Polie guindereſſe, ein Scheibe dardurch man das Seyl am Mast auffziehet.
Guindal ou guindas, m. Ein Werbel.
Guinea, eine Landtschafft inn Africa/ so goldreich.
Guirlande, f. ein Krantz von Blumen.
Guirlandiere, f. Krantzbinderin.
une Guisarme, Säwkot.
Guise, f. ein Manier/ weise.
à ma Guise, nach meiner meynung.
Guisnes, f. Kirschen.
grosses Guisnes, Spannische kirschen.
Guisnier, m. ein Kirschenbaum.
une Guiterne ou guittere, f. ein Quigtern.
Gurgusion, f. der Nachen/ Käle.
Guy, ein Kraut so genandt.

GY

GYMNASE, m. ein gemeine Schul.
Gyroflée, f. Nägelein/ Blum.
Gyrouet, m. ou gyrouette, f. ein Fendlein auff einē hauß/ darbey man sihet wo der Windt her gehet.

HA

HA, ha, ein gelächter.
Ha, hau, he, bedeutet ein jedes so viel / als höret ihr nicht.
il Ha, er hat. voyez Auoir.
Habene, f. Zaum/ Zügel.
Habile, c. Gelenck/ wacker/ behendt.
Habile du corps, wacker von Leib.

Habilité, f. behendigkeit.
Habilement, Wacker/ gelenckig.
Habiliter, glenck machen.
Habiller, Kleiden.
Habiller ſomptueuſement, köſtlich kleiden.
Habillé, m. gekleidet.
Habillé de dueil, mit Trawerkleidern angethan.
Habillement, m. ein Kleidt.
changer d'habillemens, ſich verkleiden.
Habit, m. ein Kleid.
Habiter, wohnen.
Habité, m. bewohnet.
un lieu habité, bewohnter ort.
Habitant, wohnend.
les Habitants de, &c. die Inwohner.
Habitation, f. ou habitacle, m. wohnung.
Habitable, bewohnlich.
in Habitable, vnbewohnt.
Habitude, f. Gemeinſchafft.
auoir Habitude auec quelqu'un, Mit einem kundtſchafft haben.
habituer, gewohnen.
s'habituer, ſich ſelbſt in die gewonheit bringen.
habitué, m, gewohnet.
habituation, f. gewohnung.
hable, m. ein Hafen am Meer.
hache d'armes, ein Hacken/ Axt/ Beyl.
hache, ein kramme Feldts.
hachette, f. ein Häcklein.
hacher, mit einem Beyl zerklieben/ zerhacken.
hache menu, klein hacken.
hachis, m. gehackt Fleiſch.
hacquet, voyez haquet.
hagard, m. Faucon hagard. ein alter Falck / der lang in der wilde geweſt iſt.
hagard, m. grauſam/ wild.
haie, voyez haye.
hailler ou hailler, m. ein dicker Wald. voyez haliers.
haillon, m. ein Alt zerriſſen Thuch.
haillon, ein alt Weib.
garnir de haillons tout entour, mit Lumpen vmbwickeln.
haim, m. Fiſchangel.
petit haim, kleiner Angel.
haine, f. Haß/ Neid.
haine mortelle, Todt feindtſchafft.
auoir haine à aucun, Feindtſchafft tragen.
eſtre en haine à tout le monde von aller welt gehaſſet ſein.
haineur, m. Haſſer.
mon haineux, m. mein feind.
une cauſe haineuſe, ein verhaſſete ſach.
HAINAVLT, das Landt Hennegaw.
haïnuiers, m. Hennegawer.
haïr, haſſen/ feindt ſein.
ſe faire haïr, Sich feindtſelig ma-

lig machen.
Hair le vin, den Wein hassen.
Hay, m. gehasset.
Hay de Dieu & des hommes, bey Gott vnnd Menschen verhasset.
Haire, f. ein Härentleid.
Hairon ou heron, m. Reiger.
homme Haironnier, ein dürrer Mann.
faucon Haironnier, ein Falck der da Reyger fängt.
Haile, f. ein Hecken.
Haiter, nach seinē willen leben.
cela me Haite bien, das gefelt mir wol.
Haitie, m. frey gesund/wolauff.
homme Haitie, einer der wol auff ist.
Halbrené, m. Faucon halbrené, ein Falck der seine Federn gebrochen hat,
une Hale, ou les hales, ein kauffhauß / da man allerley verkaufft.
Halé, voyez haslé.
Halebarde, f. ein Hellebardt.
Halebardier, m. der ein Hellebardt tregt/Trabandt.
Halebrent, voyez Albrent.
Halecret, m. ein Brustharnisch
Haleine, f. der Athem.
tout d'une haleine, alles auff einmal.
puante Haleine, stinckender Athem.
reprendre son Haleine, seinen Athem erholen.
je suis hors d'Haleine, Ich bin müde / kan keinen Athem fahen.
Halener, Athemen.
Halener quelque chose, etwas beschnarchen.
Haler, auffziehen / inn die höhe erheben.
Haleter, Keuchen.
Haletant, m. Keuchendt.
Haliets, m. plur. dicke Hagendornen.
Halle, voyez hale.
Hallebrent, voyez Albrent.
un Hallier, voyez hailler.
Hamé, m. krumb wie ein Hacken.
Hameau, m. ein Weiler.
Hameçon ou hamesson, m. ein Fischangel.
Hamessonné, m, das häcklein hat.
Hampe, f. die Brust vom Hirsch.
Hampe à fallots, fewr pfanne.
un Hanap, ein Becher/Krauß/Schale.
Hanche, f. die Hüffte.
Hanebane, f. Bilsenkraut.
Haneton, m. ein Käfer.
Hanser un homme, einem das Bürgerrecht geben.
Hansé, m. gefreyt/zum Bürger gemacht.
la Hante d'une jaueline, Der Schafft an einem Spieß.

Hanter une pique, einen schafft an einen Spieß machen.
Hanter, handeln/handthieren.
il le Hante fort, er gehet viel mit jhm vmb.
une cour fort Hantée, ein Hoff der sehr besucht wird.
voye fort Hantée, ein wolgebanter weg.
Hantise, f. ou hantement, m. handthierung.
Happer, Schnappen / geling geschehen.
Happer des mains, auß den henden dappen.
Happelourde, f. das jenige damit einfeltige Leut betrogen werden.
Haquebute, f. ein Büchß/Hackein.
Haquebutiers, m. Hackenschützen.
Haquenée, f. ein Zeltendt roß.
Haquet, m. ein karre mit zweyẽ Wagenleytern.
Haquetier, m. Karrenmann.
Har ou hart, m. ein Weydenbandt / oder von anderm Holtz/ ein Galgen strick.
Tur peine de la Har, bey Galgenstraff.
Haran, voyez harenc.
Harangue, f. ein lange Rede.
Haranguer, reden/sprechen.
Harangueur, m. ein Redner / wolredender Mann.
un Haras, ein hauffen Roß / ein Gestüd.
Haraſſer, einem durch grosse Arbeit sein krafft nemen.
Haraſſer, Quelen / marter anthun.
armée Haraſſée, ein ermüdet Heer.
Harce, voyez herce.
Harceler, Quelen / müde machen.
Harceleur, m. ein Leutpeiniger.
Harde, f. ein hauff wilder thier.
Harde d'oiſeaux, ein hauffen Vögel.
une vieille Harde, ein altes Weib.
un Hardeau, ein junger Lecker.
Hardelle, f. ein junges Mägdlein.
Hardes, f. allerley geräth.
Hardi, m. verwegen/ beherzt.
tois ſi Hardi de nier, Laugne dapffer.
Hardieſſe, f. hardiment, m. stoltzheit/vnverzagheit.
Hardiment, vnerschrocken.
le Hardillon d'une bouche, der Dorn an einer Spangen.
Harenc, m. Hering.
Haren ſor ou ſorret, Bückling/ Bückin.
Harangiere, f. Hering/ Keuffstein.
Harangeoiſon, m. die zeit wan man die Hering fängt.
Harer les chiens, die Hunde anhut-

auhutſchen.
Hare-leurier, ein geſchrey damit man den Haſen Winden zuſchreyet.
Harefleur, ein Haſen in Normandia/ an der Seine.
Hargneux, m. gebrochen.
Haricot, m. Haſen paſteten.
Harier. vngemach zufügen.
Harioler, Warſagen.
Hariol, m. ein Warſager.
Harmonie, f. Wollautung der ſtimme.
chant Harmonieux, ein wollautendt Geſang.
Harnacher un cheual, Ein Pferdt ſatteln.
un Harnas de cheual. roßzeug.
Harnois, m. ein Harniſch oder Wappen.
mettre jus les Harnois, Die Waffen niderlegen.
Harol, Crier harol, vmb hülffe ſchreyen.
Hirondelle, f. ein Schwalbe.
Harpe, f. ein Harpffe.
la Harpe d'un chien, Hundsklawen.
Harper, auff der Harpffen ſpielen.
Harpeur, m. Harpffenſchlager
Harpail, harpaille, voyez herpail, herpaille.
Harper, erfaſſen/ ergreiffen.
„ſe Harper l'un à l'autre, eins gegen das ander anſtellen.
Harquebuze, voyez arquebuze.
Hars, ou hart, voyez har.

Haſard. m. wagnuß auff glück.
eſſayer le Haſard de la guerre, ſich in den Krieg wagen.
Hazarder. Mettre au Haſard, wagen/ verſuchen.
Haſardeur, m. Waghals.
Haſardeuſement, Trutziglich.
Haſif, m. Zech.
Hasle ou hale, m. verbrennung des windes oder der ſonne.
de peur que le ſoleil ne vous Hasle, das euch die Sonne nicht verbrenne.
Haslé, m. von der Sonnen verbrennet.
Haiple, m. ein Haſpel.
Haſpler, Haſpelen.
une Haſte, hültzener Bratſpiß
la Haſte d'une lance, der ſchafft einer Lantzen.
Haſte, f. geſchwindigkeit.
à la Haſte, mit behendigkeit/ in der eyl.
Haſter, eylen.
je me ſuis Haſté, ich hab geeylt.
Haſteler les cheuaux, Die Pferde außſpannen.
Haſtereau. der Hals.
Haſtif, m. geſchwindt.
je ſuis Haſté. Ich eyle.
homme Haſtif, einer der kurtz angebunden iſt.
poires Haſtiues, frue Birn.
Haſtiueté. f. geſchwindigkeit.
Haſtiuemēt. behen/ geſchwind.
Hateller, voyez haſteler.
Hauberier, Habich/ Sperber

Haubert, haubergeon ou hauberjon, m. ein Harnisch oder Panzer mit Ermeln.
Haubois, m. ein Schalmey.
Hauée, f. Lumpen eine Wunde damit zuverbinden.
emporter la Hauée, mit Lumpen bedeckt sein.
Haue, c. frisch/begierig.
Les yeux Haues, frische Augen.
Haueron, m. Unkraut das unter der Gersten wechßt.
Hauet, m. ein krummer Hacken.
main à Hauet, ein krumme diebische Handt.
Hauir de froid, erstarret von frost.
Haubergeon, voyez haubert.
Haulter, in die höhe heben.
Haulter le pris, den Preiß ersteigern.
Haultant, m. auff behendt.
Haulle, f. ein Schuchriemen/ vber Leder.
Hauliebec, m. Knapping mit dem Haupt oder Kinn.
donner un Hauliebec, mit dem Haupt grüssen.
Hauliepied, m. ein Fuß schlingen/damit man die Wölffe vnd Füchse fängt.
Hausse queüe, f. Bachstelz / Zachelmeiß.
Haulte fustaye, ein hoch auffgeschossen Holtz.
Haultes montaignes, hohe Berge.
de Haulte seigneurie ou de haulte estat, hoch von stand.
Haulie court, eines Küniges hoff.
„Hault, Profond, m. Tieff.
en Haulte mer, auff dem hohen Meer.
au plus Hault, auff dz höheste.
en Hault, in der höhe.
le plus Hault, das oberste.
le Hault mal. S. Joha. seuche.
parlez Hault, redet laut.
aller Hault & bas, auff vnd nieder gehen.
s'en aller au Hault & au loing, fern auß dem Landt ziehen.
Hault nez, Der ein ding weit riechet.
leuer en Hault, auffheben.
Haulteſſe, f. ou la grandeur & excellente authorité d'un Roy. höheit eines Königes.
Haultement prpnoncer, laut außsprechen.
il ſe fait Haultement ſeruir, er leſſet jhm köstlich dienen.
Haultain, m. groß/ hochmütig.
faulcon Haultain, ein Falck der hoch fleugt.
Haultaineté, f. großmütigkeit.
Haultainement, großmütiglich.
Haultecontre, f. der Diſcant in der Muſic.
Haulte-contre, m. ein Diſcantiſt.

Haulteur,

Halteur, f. hoheit.
un Haure, m, ein Hafen/ oder Port.
un homme Haure. ein freyer Mann.
Hausse-queüe, f. Bachstelz.
une Haye, ein Zaun.
enclorre de Hayes, Vmbzeunen.
Haynault, Hennegaw.
Haynouier, ein Hennegawer.
Hayon, m. ou Tente, f. ein Zelt oder Kram.
Hayr, hay, voyez hair.
Hazard, voyez hasard.

HE

HEAVME, m. ein Helm.
Heaumer, der Helm auffsetzen.
Heaumerie, f, Plattenmarckt.
Heaumier, m. ein Harnischmacher, Plattner.
Hebene, Hebenholtz.
Hebenin, m. das von solchem Holtz ist.
Herberger, Herbergen/ einkehren/ einlosiern.
Herberger és forests, im wald wohnen.
Habeté, m. stumpff/ plump.
Habeter, stumpff machen.
gens Hebetez, vnverstendige Leut.
Helas, Ach.
Hellebore, voyez Elleborez.
HELVECE, f, Le païs de heluetie, Schweitzerlandt.
Heluetien, m. ein Schweitzer/ Eydgenoß.
Hemisphere, m. ein halbe Kugel.
Henir, schreyen wie ein Pferdt.
Hennissement, m. Pferdt geschrey.
Hepathique, c. der einn böse Leber hat.
†Hepathique, Leberkraut.
Herault, m. ein Herolt.
Herbe, f. ein Kraut/ Graß.
l'Herbe au charpentier. brannellen.
Herbe des tigneux, Pestilentzwurtzel.
Herbe S. Ian, Beyfuß / oder Johannes kraut.
Herbe à limaslon, ein art Hewblumen.
Herbe à puces, Flöhekraut.
Herbe au chat, Katzenkraut.
Herbe au laict, Wolffsmilchkraut.
Herbe au crapaux, Krötengraß.
Herbe aux langues, Zungenblatt.
Herbe aux mittes, schwartz Mottenkraut.
Herbe aux perles, Perlenkraut
Herbe aux poulmons, Lungenkraut.
Herbe d'elaine, Alantwurtzel.
Herbe monnoyeur, Pfenningkraut/ Eselskraut.
Herbe S. Barbe, S. Barbarakraut.

Herbe terrible. ein Kraut auff dem Alpgebürg.
de uenir en Herbe, grün werdē.
Herbier, m. Krautgarten.
Herbier ou herbariste, m. ein Kräuterkenner.
Herbier ou herbaire. m. Kreuterbuch.
Herbiere, f. Kreuterkäufflin.
Herbu ou herbeux, m. Grün / grasich.
Herbage, m. ein Wiese / oder ort da Gras ist.
Herberger, voyez herberger.
Herbier, herbu, voyez herbe,
Herbiere d'un oiseau, f. Das Körlein im hals / dadurch die Vögel singen.
Herce, f. Schlagbrück.
Herce, voyez herse.
Herceler, voyez harceler.
un Here, ein Pferdt das keinen Schwantz hat.
Heredité, f. ein Erb / erbschafft.
Hereditér, Erben.
maladies Hereditaires, Erbliche seuchen.
Heresie, f. Ketzerey.
Heretic, m. heretique, c. Ein Ketzer.
Hergné, f. gebrochen.
Hergneux, m. der einen grossen Bruch hat.
Hergneux, m. Hänckisch.
Herigoté, m. gesport / das sporen hat.
Herigoteure, f. ein Locken haar
Herisser ou herissonner, wann die Haar gen Berge stehen.
Herisson, m. ein Igel.
Heritage, m. Erbgut / Erbtheil.
petit Heritage, klein Erbgut.
Heritage amorti, ein verlassen Erb.
Heritage roturier, Zinß / Lehen.
Heriter, ein Erbgut besitzen / Erben.
le fils Herite à son pere, Der Sohn erbet seines Vatters Gütter.
Heritier, m. Erb.
Heritiers en ligne collaterale, Erben in der seiten Linen.
Hermafrodite ou hermaphrodite, m. ein Zwydorn.
Hermite, c. ein Einsidel.
Hermitage, Einsidlersclause.
Hermodacte, Mort aux chiens, Hermodatulen.
Heroés, m. Helden.
Heroïque, c. großmütig wie ein Held.
faicts Heroïques, gewaltige thaten.
Heron, voyez hairon.
Herpail, m. ein Heerd grosses Viehs.
Herpaille ou harpaille, f. ein hauffen Bletter.
Herpe, m. ein Harpffe.
Herse, f. ein Ege.

Herse,

Herse, f. ein Schoßgatter.
Herser la terre, dz Landt Egen
Herseur, m. einer der da Eget.
Hersement, m. Egung.
Hersoir, m. Gester abend.
se Heruper, sich vor leyd im Kopff kratzen.
Herupé m. zerkratzt / mit zerrütteten haaren.
Hesitatiõ, f. zweifel / zweiflung.
HESSE, Le pais de hesse, das Landt zu Hessen.
Hestoudeau, m. ein jung Hun.
Hestre, m. ein Buchenbaum.
Heudrir, Linge heudri, m. ein Zunder / gebrandte Leinwat.
Heur, m. glück vnd vnglück.
de bon Heur, zu guter zeit.
mal Heur, vnglück.
Heureux, m. glückselig.
le plus Heureux, der glückseligste.
Heureusement, glückseliglich.
Heureuseté, f. glückseligkeit.
† Heure, f. ein stundt.
à ceste Heure, alsbaldt / zur stundt / jetzo.
allez en bonne Heure, gehet in Gottes Namen.
de bonne Heure, frue / bezeit.
de meilleure Heure, fruer.
d'Heure en heure, ohne auffhören.
Heurt, m. anstossung.
Heurt, m. die Spitze eines Berges.
sans auoir aucun Heurt, ohne anstoß.
le Heurt & choc de la bataille, Der Angrieff inn einer Schlacht.
Heurter, anstossen / straucheln.
ce bœuf heurte, der Ochse stässet.
Heurter la teste au mur, den Kopff wider die Mawer stossen.
Heurter à la porte, an die thür klopffen.
Heurter des pieds, mit Füssen stossen.
Heurté, m. angestossen.
Heurtans, m. anstossendt.
Heurtement ou heurtis, m. anstossung.
Heuse, voyez herse.
Hexagone, m. Sechseckig.
Hexagone, m. Sechßäckig.

HI

HIBERNE, f. Irrlandt.
Hibernois, ein Irrländer.
un Hibou, ein Nachteul.
Hibride, c. halb Wildt halb Zam / halb Edel halb Vnedel.
Hideux, m. abschewlich / heßlich / grewlich.
Hideux à veoir, abschewlich zusehen.
Hideuse, f. ein abschewliche.
Hideusement, abschewliglich.
Hideur, f. abschew / grausamkeit.
Hidrye, f. Wasserkrug.

une Hie, ein Hoyer damit man Pfäl einschlägt/ ein Schläger.
Himal, m. Winterisch.
Hiër, mit dem Hoyer einschlagen.
Hié, m. gepfälet/ mit dem Hoyer eingeschlagen.
Hiement, m. Pfälung.
Hieble, Wälder seihel.
Hier, m. Gestern.
devant Hier, Vorgestern.
Hierarche, m. der Oberste über heilige ding.
la Hierarchie, der höheste stand in der Geistligkeit.
Hierre, f. Eppich.
Hierre terrestre, Erdfeyel.
Hinard, m. Der einen steiffen Halß hat.
vin Hipocras, ein gewürtzter Wein Hippocras genandt.
Hipocras d'eau, Honigwasser.
Hipotecque, voyez hypotecque.
Hirundelle, f. ein Schwalbe.
Hisope, Isopen.
Histoire, f. ein Historien.
l'Histoire d'une peincture, tapisserie, &c. die bedeutung eines Gemäldts/ an einem Teppich.
Historien ou historiographe m. ein Historischreiber.

HO

HOBER, verzüren/ vergehen.
ne Hobe de là, gehet nicht von dannen hinweg.
Hobere, m. ein gespiegelt pferd.
Hobin, m. ein Zeltner.
Hobin phaleré, ein gezieret Pferdt.
Hobreau, m. ein Raubvogel.
Hoche-queüe, f. Bachstelz/ Zagelmeiß.
Hocher, bewegen/ wackeln/ schütteln.
Hocher la teste, den Kopff schütteln.
Hochet de petits enfans, m. kinderschlötterlein.
Hocqueton, voyez hoqueton.
Hodé, m. Müde/ vermüdet.
Hodiernel, m. heutig.
Hoguiner, ungemach thun.
Hoguinement, m. ungemach.
Hoguine ou hoguinette, f. ein Degen.
Hoir, m. ein Erb.
Hoirie, f. Erbschafft.
Hola, hola, Holla/ holla/ halt inn/ höre auff.
Hola, hou, also ruffe man/ wann man in ein Hauß gehet/ da man niemand sihet.
Hollande, f. Hollandt.
Hollandois, m. ein Holländer.
Holocauste, Victime, f. Brandopffer.
Homar, m. Meerkrebs.
Homans, voyez hommas.
Homicide, c. Todtschläger.
Homicide, m. Mordt/ Todtschlag.

Homma-

Hommage, m. ein dienſt/ vnterwerffung / Eydes verpflichtung.
tenir en Hommage, ein Ding beſitzen wie ein Lehenman.
Homme, m. ein Menſch.
Homme de bien, ein ehrlicher Mann.
Homme de bon aloy, ein auffrichtiger Mann.
Homme de guerre, ein Kriegßmann.
Hommet ou hommelet, m. ein Männlein.
Hommologuer, bekennen/ bekräfftigen.
Hommologué, m. bekräfftiget.
Hongner, voyez grommeler.
Hongre, m. ein Wallach/ gemüncht Pferd.
HONGARIE, Vngerlandt.
Hongre, c. ein Vnger.
Honneſte, c. Erbar / ehrlich / züchtig.
Honneſtement, Ehrlich.
Honneſteté, f. Erbarkeit.
Honneur, f. Ehre.
Honneurs funebres, die herꝛligkeit einer Leich.
Honneur & reuerence, Ehrerbietung.
Honorable, c. Ehrwürdig.
Honorablement, honorifiquement, Ehrwürdiglich.
Honorer, Ehren.
Honoré, m. geehret.
Honnine, f. ein Raup.
Honni, m. Beſchämpt/ verhnehret.
Honnir, vnehren / ſchmähen / läſtern.
Honnir, vnrein/ vnſauber machen.
Honorifier, voyez honorer.
Honte, f. ein ſchande.
auoir Honte, Scham haben / ſich ſchämen.
auec Honte, mit ſchanden.
ſans Honte, vnverſchämpt.
ſe Hontoyer, Rougir de honte, ſchamrot ſein.
Honteux, m. ſchamhafftig.
faire Honteux, beſchämen.
choſe Honteuſe, ein ſchändlich ding.
la partie Honteuſe, die ſcham.
Honteuſement, ſchändlich.
le Hoquet, m. der Hoſche.
Hoqueter, Hoſchen.
Hoqueton, m. ein kurtzer Rock.
Hoqueton de guerre, kurtzer Wappen Rock.
Horée, f. ein Platzregen.
Horion, m. ein ſchlag.
Horloge, m. ein Vhrwerck.
Horloge à ſablon, Sandtvhr.
Horloge au ſoleil, Sonnen vhr.
Horloge d' eau. Waſſer Compaß.
Hormis, außgenommen.

Horreur, f. grausamkeit/ schrecken.
auoir en Horreur, ein abschewen haben.
Horrible, c. schröcklich.
Horriblement, grawsamer weiß.
Horribleté, f. grausamkeit.
choses Horrifiques, schröckliche ding.
Hors, aussen.
Hors d'icy, gehe hinauß.
Hors du sens, hors de soy, Vnsinnigkeit.
Hors temps & heure, ausser der zeit.
hier à ce temps sortismes Hors la ville de Vienne, Gestern vmb diese zeit giengen wir auß Wien.
Hospital, m. ein Spital.
Hospitalier, m. Spitalmeister oder einer der Gastfrey ist.
Hospitalité, f. Gastgebigkeit.
Hostage, voyez Ostage,
Hoste ou hostelier, m. Ein Wirdt oder Gast.
Hostel, m. ein Herberge/ Wirdtshauß.
l'Hostel de Bourbon, das geschlecht von Burbon.
Hostel Dieu, ein Gottshauß.
Hostel de ville, dz Statthauß.
Hostelerie, f. Herberg.
Hostesse, f. Wirdtin.
Hostie, f, Opffer. (ger.
camp Hostil, m. Der feind lä-

Hostilement, Feindtlich.
Hostilité, f. Feindschafft/ feindseligkeit.
Hotte, f. ein Ruckkorb/ butten.
Hotter, m. den Korb tragen.
Hottier, m. Korbträger.
Houbelon ou houblon, m. Hopffe.
Houbelonniere, f. Hopflandt.
une Houe, ein Karst/ Spade/ Schaufel.
Houe platte, Gartenhawen.
Houe fourcheüe, ein Hawe mit zwo spitzen.
Houer, hawen/ graben.
Houé, m. gehawet/ gespitzet.
Houeur, m. ein Graber.
Houement, m. hawung/ grabung.
Houëau, m. ein Karst/ Hawē.
une Houlette de bergier, Hirtenstab.
Houlles, Steinkolen.
Houlx, m. Stechpalm.
Houpette, voyez houpette.
Houplande de Pergier, f. eines Hirten Regenmantel.
une Houppe, ein Wadel.
Houpette, f. ein Wedelein.
Houpette de fenoüille, f. Ein püschel Fenchel.
le Houppier d'un arbre, Der Gipffel eines Baum.
Hour ou hourdis, m. Ein Schawbün.
Hourder, ein Schawbün auffhawen.

†Hour

† Hourder, aufladen / belasti-
gen.
Hourdé de, &c. geladē mit / ꝛc.
Houseau, m. ein Stifel.
des Houseaux, Stifel.
Houer, Stifel anthun.
une Housse, ein Roßdecke.
Housser uncheual, ein Pferd
wäschen.
Housser une cheminée, einen
Schlot fegen.
Housseur de cheminée, m.
Schlotfeger.
un Houssoir, das jene damit
man fegt von Stechpalm.
Houssinne, f. ein Spißrutte.
Houssu, m. dick / nahend bey-
einander.
crins Houssiuz. Roßstaub.
Houtarde, f. Trappgans.
Houx, m. Stechpalm.
un Hoyau, ein Karst / hawen.

H V

Huër, schreyen.
Hubir, nachberen / mitlei-
den tragen.
Huchi, f. ein Backtrog.
Huche au moulin, ein kisten in
der Mäle.
Hucher, schreyen / rüffen.
Huché, m. geruffen.
Huchet, m. ein Horn damit
man den Hunden rufft.
Huër, ruffen.
Huée, f. Ein auffrürisch ge-
schrey.
Huant, m. ruffend.

Hui, aujour d' hui, Heut.
nes Hui, diesen Tag.
Huimais, Vortan.
Huict, huictaine, voyez huit.
Huile, f. Ole.
Huile d' oliues, Baumöle.
Huiler, mit öle bestreichen.
Huileux, m. Olich / voll öle.
Huilier, m. Oelverkauffer.
Huis, m. ein Thüre.
d' Huis en huis, von hauß zu
hauß.
l' Huis de derriere, die hinder
Thür.
Huisset, huisselet, m. ein thürm-
lein.
Huissier, m. ein Thorwerter /
Thürhüter.
les Huissiers du seruice, Stat-
knecht / Büttel / Canzley-
bott.
Huisserie, f. Thürhut / Thor-
wacht.
Huistres, voyez huitres.
Huit, acht.
Huittois, achtmal.
Huitiesme, c. der achteste.
Huitain, m. Ein gedicht von
acht Reimen.
de Huitaine en huitaine, Von
acht Tag / zu acht Tag.
Huitres ou Ouystres, m. Meer
muschel.
Hulotte, f. ein Eule.
Humain, m. Menschlich /
freundlich.
Humainement, Menschlicher
weiß.

weiß.
Humanité, f. Menschheit/ freundligkeit.
Humble, c. nidrig/demütig/ernidericht.
Humblement, vnmütiglich.
Humilité ou humbleſſe, f. nidrigkeit / vnmütigkeit.
Humble fier, m. einer der gütig iſt wann man jn zu frieden leſt / aber zornig wirdt wann man jn auffbringt.
Humecter, voyez humeur.
Humer, ſupfen.
Humé, m. geſupfet.
Hurement, m. ſupfung.
Hume ſang, Blutkraut.
Hume ſang, m. ein Blutdürſtiger Menſch.
un Humet, ein Suppen.
Humeter, ſchlurffen / ein hin ſupffen.
Humeur, humidité, f. feuchtigkeit.
Humide, e. feucht.
Humecter, feucht machen.
Humilier, humilité voyez humble.
la Hune d'une nauire, f. Die Merſe in einem Schiff.
Hupe, f. Widhopff/Vogel.
la Hupe & creſte d'une aloüette, der ſchopff auff eines lerchen Kopff.
Hupé, das einen ſchopff oder Kamb hat.
Poulle Hupée, f. ein gehaubete Hennen.
Hurbec, m. Weingarten Wurm.
la Hure, f. Wilderſchweins Kopff.
la Hure d'un homme, verwirrete Haar auff eines Menſchen Kopff.
Hurler, heulen/ſchreyen.
Hurlé, m. geheulet.
Hurlement, m. Geheul / Geſchrey.
Hurt, hurtter, voyez heurt, heurter.
Hutiner, Reitzen / locken zur zwietracht.
le Hutin, m. ein anreizung / zwietracht.
Hutineux, m. zwitracht.
Huy, Heut.
je ne le uey Huy, ich hab jhn heut nicht geſehen.
Huyër, ruffen.
Huyé, m. geruffen.
la Huyée, geruff / geſchrey.
Huys, huyſſier, huyſſiere, voyez huis.
Huyſtres, voyez huitres.

HY

HYDROPISIE, f. Waſſerſucht.
Hydropique, c. Waſſerſüchtig.
Hyeble, voyez hieble.
Hymne, m. ein Lobgeſang.
Hypocras, voyez hipocras.
Hypocriſie, f. Gleißnerey.

Hypo-

Hypocriſer, Gleißnerey treiben.
Hypocrite, c. Ein Gleiſner/ Heuchler.
Hypodrame, m. ein ring oder Tummelplatz/ da man die Roß abrichtet.
Hypotheque, f. Ein vnder Pfand.
Hypothequer, Pfand ſetzen/ verpfenden.
Hypothequé, m. verpfendet.
de l'Hyſſope, m. Yſopen.
Hyuer, hyuerner, voyez Yuer, Yuerner.

IA, Nun/ allbereyt ſchon.
il eſt la la, Er iſt allbereit da.
ha tu la faict, haſt du ſchon gethan.
Ia n'aduiẽne, Gott behüt mich dafür.
Ia point ou pas, il n'eſt ja beſoin, Iſt nicht von nöhten.
Iabelle, f. ein Kornſchauffel.
Iable, m. der Girgel im Faß/ darinnen der Boden ligt.
Iabler, den Girgel in ein Faß machen.
Iabot, m. ein Vogelkropff.
Iachere, f. ein Brachfeld.
Iacinthe, f. ein Jacint.
Iacobins, m. Prediger Munchen/ Jacobiner Ordens.
Iaçoit, Wiewol.
Iactance, f. Vnrechtigkeit.
Iacture, f. verluſt/ ſchade.
Iaculateur, m. Schütze/ werffer.
Iadis, ou le temps jadis, vor zeiten.
Iain en langage de jargon, ſignifie vin, Wein.
Iallet, m. ein Kugel oder wurff.
Ialous ou ialoux, m. Eyferig.
Ialouſie, f. Eyferſucht/ ein Eyfer.
† une Ialouſie, ein Gutzfenſterlein.
Ialouſement, Eyferig.
Iamais ou Mais, Nimermehr.
Iamais il ne fera, er würdt es nimmermehr thun.
à Iamais, in ewigkeit.
Iambages, m. Les jambages ou jambes d'un huys ou porte, voyez Antes.
Iambe, f. das Schinbein.
Iambe en maſſonerie, ein ſeul in einem Baw.
les Iambes luy faillent, die bein weichen ihme.
† les Iãbes d'un huis ou d'une porte, Thorſeulen.
† Iambes de pierres, Steinene ſeulen.
Iambette, f. Schinbeinlein.
la Iambiere d'un gendarme, Kuchareiſch.
un Iambon, ein Schincke/ Hammen.
Iambonier, m. Schincken verkauffer.

kauffer.
IAN, m. Hans / Johannes.
Ian le blanc, l'Oiseau S. Martin, Hůnergeyer.
Ianettes, Spanische Pferdt.
Ianne quin ou iannet, m. heuslein.
Iangler, Gauckeln.
Iangleri, f. Gauckley / schertzerey.
Iangleur, m. Gauckler / schertzer.
les Iantes d'une rouë, die Eisern schinen an einem rad.
Ianuier, m. der Jenner.
Iaphe, voyez iaffe.
Iapper, Bellen wie ein Hund.
un Iaquet de maille, ein Pantzer.
un Iaque, ein Schmarotzer / Schmeichler.
Iaquette, f. ein Baldrock / Baurnrock.
Iar, m. ein Ganser.
Iarcer, zerklieben.
se Iarcer, auffspalten.
Iarcé, m. zerkloben.
Iardin, m. ein Garten.
Iardin à arbres, ein Baumgart.
Iardinet, m. ein Krautgart / Gärtlein.
Iardinier, m. Gärtner.
Iardiner, Garten zurüsten.
Iared, voyez iarret.
Iargõ, m. est un propos secret, qu'on ne peut scauoir ni entendre, ein weiß zureden welche die gemein Leut nit verstehen.
il parle Iargon, Er redet das man jn nicht versteht.
Iarnon, voyez Germe.
Iarret, m. die Kniescheibe.
le Iarret de derriere, Kniebeuge.
Iarretier, m. der krumme Bein hat.
la Iartiere, f. Hosenbandt.
donner une Iartée, einẽ schlag vnter die Hosenbender gegeben.
Iarteler, die Hosen auffbinden.
Iaser, schwetzen, schnadern.
tu te Iases, du spottest.
Iaseur, m. Stocknarr.
Iaserie, f. Iasement, m. Narrenteidung.
Iasard, m. ein Schwetzer.
Iasarde, f. ein Schwetzerin.
un Iaseran, ein Halsband.
Iaspe, m. ein Jaspen stein.
Iasper, das dieses Steins farb hat.
une Iate, Nachtscherbe.
Iau, m. ein Barb fisch.
Iauat, ein Roßkranckheit.
Iaueline, f. ou iauelot, m. scheffler / kurtzer Spieß / Knebelspieß.
Iauelie, f. ein Püschel hew.
Iaune, c. Geel.
le Iaune ou le moyen d'un œuf,

œuf, Eydotter.
Iaunet, m. ou iaunatre, c. Geelachtig.
Iaunir, Geelmachen.
se iaunir, Gelb werden.
Iauniſſe, f. die Geelſucht.
Iauniſſure, f. Gelb werdung.
Iaunement, Geliglich.
Iauneur, f. La jauneur de fin or, die farb des Goldes.
I'ay quatorze ans paſſez, ich bin vber vierzehen Jar.
Iazer, voyez iaſer.

IG

ICELVY, m. dieſer.
Icelle, f. dieſe.
Iceux, m. dieſe.
Ici, hie.
d'Icy à trois ans. von jetzt in drey Jahr.
d'Icy á Paris, von hie gen Pariß.
d'Icy, d'auec nous, gehe weg von vns.

ID

IDEES, f. ein Fantaſey / einbildung eins dings.
Idem, eben dieſes.
Ides, f. plur. die tag ſo ſchier in das mittel eines Monats fallen.
Idiot, m. Ein vngelehrter Menſch / Lay.
Idiotiſe, f. vngelehrheit.
Idoin, m. bequem.
Idoine, f. bequeme / tauglich.
Idole, f. ein Abgott / Götz.
Idolatre, c. ein Götzendiener.
Idolatrie, f. Götzendienſt.
Idolatrer, Abgötterey treiben.

IE

IE, ich.
I'en ſuis content, ich bin zu frieden.
Iecter, werffen.
Iecter au loing, weitwerffen.
Iecter ens, ein werffen.
ſe Iecter dedans, hinein ſpringen.
Iecter ſources, außfliessen / auffquellen.
Iecter fleurs, Blewen.
Iecter hors, außwerffen / außſtoſſen.
† Iecter le chat aux jambes, die ſchuld auff einen ander legen.
faire Iectées, einen wurff thun.
Iect, ein rechenpfenning.
Iecter, rechnen mit rechēpfenningen.
Iect, m. ein wurff.
le premier Iect, Der erſte wurff.
terre Iectice, f. außgegraben Erdreich.
Iectement, m. werffung.
Iecton d'arbre, m. ein Peltzreiß.
Iecton de mouſches à meil, ein Bienſchwarm.
Ienice, f. ein junge Kuh. voyez Geniſſe.

Ieſies

Iesier, m. royez iusier.
Ieu, m. ein Spiel.
le Ieu des Dames, schachspiel/ brett spiel.
troubler un Ieu, das spiel verwirren.
prendre en Ieu, für einen schimpff auffnemen.
par Ieu, scherzweiß.
plein de Ieu, voll kurtzweil.
Ieudi ou iœudi, m. Donnerstag.
le Ieun ou iusne, m. Fastag.
ordonner un Iusne, ein Fastag anstellen / oder fasten.
à Ieun ou iun, Fasten.
Ieuner ou iusner, Nüchtern.
Ieuneur, m. einer der fastet.
Ieune, c. Jung.
le plus Ieune, der Jüngste.
de son Ieune aage, von seiner jugent.
Ieunesse, f. jugent.
de Ieunesse, Des sa jeunesse, von Kindheit auff / oder jugent.
Ieunement, m. jünglich.

IF

IF, m. Eybenbaum.

IG

IGNARE, c. vnwissend.
Ignarement, vnwissentlich.
Ignaue, c. faul.
Ignauie, f. faulkeit.
colomne Ignée, ein Fewrige Seul.
Ignominie, f. schand/vnehr.
Ignominieux, m. schendlich.
cas Ignominieux, ein vnehrliche that.
Ignorer, nicht wissen.
je n'Ignore point, ich weiß wol
Ignorance, f. vnwissenheit.
Ignorant, m. vnwissend.
Ignorament, vnwissenlich.

IL

IL, m. Er.
est ce Il? ist ers?
c'est il, sans autre, er ist/ vñ kein andrer.
Ils, sie.
Il est ainsi, es ist also.
Il n'en sera pas ainsi, Es würd nicht also mit diesen sein.
Il faut, man muß.
s'Il est ainsi, wann es also ist.
Iliaque passion, Das Grimmen.
Ilico, Obtenir un relief d'ilico, ein verlengund/der Appellation erlangen.
Illec, dort.
par Illec, dort durch / dort hinauß.
Illecebreux, m. anreitzend/ anlockend.
Illegitime, c. vnzimlich/ vnrecht.
Illegitimement, vnzimiglich.
Illegitime, vnehelich.
Illepide, c. vnfüglich.
Illettré, m. vngelehrt.
Illicite, c. vnzimlich.
Illicitement, ohne erlaubnuß

Illiquide, c. vnlauter.
Illuminer, erleuchten/ Illuminirn.
Illumination, f. erleuchtung.
Illuſion, f. verſpottung.
Illuder, verſpotten.
Illuſoire, c. das vergebens iſt.
Illuſoirement, vergeblich.
Illuſtre, c. durchleuchtig.
ſemme Illuſtre & heroïque, ein Fürſtin.
Illuſtrer, erleuchten / zieren.
Illuſtration, f. erleuchtung.

IM

IMAGE, f. ein bild/gleichnuß.
Image esleuée, erhaben Bild.
Images, Conterfeyt.
Imaginer, Einbilden.
Imaginer ueoir aucun, ſich bedüncken laſſen als ſehe man jemandt.
Imaginé, m. eingebildet.
Imagination, f. einbildung.
ſpoir imaginatif ou imaginaire, vergeblich hoffnung.
Imbecille, c. kranck / ſchwach / kraffloß.
Imbecillité, f. kranckheit.
Imbecillement, kränclich.
Imberbé, ohne Bart.
Imbu, m. voll gefüllet / voll.
Imiter, nachfolgen.
Imité, m. nachgefolget.
Imitation, f. nachfolgung.
Imitateur, m. Nachfolger.
Imitable, c. dem man nachfolgen kan.

Immacule, m. ohne mackel.
Immanſuet, c. vnfreundlich
Immatriculer, ins Regiſter eines Collegij einſchreiben.
Immediatement, ohne mittel/ alsbald.
Immedicable, c. dem nicht zu heilen iſt.
Immenſe, c. vbermäſſig groß.
Immenſité, f. gröſſe.
Immeuble, c. vnbeweglich.
biens Immeubles, vnbewegliche/ligende/vnfahrende Güter.
Immiſcer, S'immiſcer de l'affaire d'autruy, ſich in eins andern ſach einmüſchen.
Immiſericordieux, m. vnbarmhertzig.
Immiſericordieuſement, vnbarmhertziglich.
Immobile, c. vnbeweglich.
Immobile en ſon opinion, halsſtarrig auff ſeiner meinung.
Immobilité, f. Vnbeweglichkeit.
Immobilement, vnbeweglichlich.
Immoderé, m. vnmeſſig.
Immoderation, f. Vnmeſſigkeit.
Immoderement, vnmeßlich.
Immoderement, Vnmeſſiglich.
Immodeſte, c. vnzüchtig/vngeſchickt.

Immo-

Immodeſtie, f. vnzucht / vngeſchicklichkeit.
Immodeſtement, vnzüchtiglich.
Immoler, Opfern.
Immolé, m. geopfert.
Immolateur, m. einer der da Opffert.
Immolation, f. Opferung.
Immonde, c. vnrein.
Immondice ou immõdicité, f. vnreinigkeit.
Immortel, m. vnſterblich.
Immortelle, f. vnſterbliche.
Immortaliſer, vnſterblich machen.
Immortalité, f. vnſterblichkeit.
Immortellement, vnſterblichlich.
Immuable, c. vnveränderlich/ vnwandelbar.
Immunde, voyez immonde.
Immune, c. frey von allen auffſagen.
Immunité, f. freyheit.
Impacient, m. vngedültig.
Impair, vngleich/ vngerad.
Impalpable, c. das ſich nicht angreiffen laſſet.
Imparfaict, voyez imperfaict.
Impartir de ſes bens à aucun, jemand von ſeinen Gütern mittheilen.
Impatible, c. vnleidlich.
Impatient, m. vnleidſam / vngeduldig.
Impatiemmẽt, vnleidſamlich/ vngeduldiglich.
Impatience, f. vnleidſamkeit/ vngedult.
Impediment, hindernuß.
Impenetrable, c. das nicht durchtringig iſt.
Imper, vngleich/ vngerad.
Imperatrice, voyez imperial.
Imperceptible, c. das man nicht begreiffen noch verſtehen kan.
Imperer, gebieten / Herrſchen.
Imperfaict, m. Vnvollkommen.
Imperfection, f. Vnvollkommenheit.
Imperfectement, Vnvollkömlich.
Imperial, m. imperraliſte, c. Kayſerlich.
Imperatrice, f. Kayſerin.
Imperieuſement commander, hochmütiglich befehlen.
Imperit, vngelehrt / vnerfahren.
Impertinent, m. das zur Sach nicht dienet.
Impertinent, f. vngeſchickt.
l' Impertinence m' eſtonne, die vngeſchicklichkeit erſchreckt mich.
Impetrer, erwerben.
choſe impetrée, ein erworben ding.
Impetration, f. erwerbung.
Impetueux, m. gewaltig/ krefftig / vngeſtüm.

Impetuo-

Impetuoſité, f. gewalt / krafft / vngeſtümkeit.
Impetueuſement, gewaltiglich / vngeſtümmiglich.
Impieté, f. Gottloſigkeit.
Impieteux, m. vnbarmhertzig.
Inpitoyable, c. vngenädig.
Impitoyablement, vnbarmhertziglich.
Implacable, c. vnuerſönlich.
Impliquer, einwinden.
Impliqué, eingeflochten.
Implication, f. einflechtung.
Implorer l' aide de, &c. hülff begeren.
Imploration, f. anruffung.
Imployable, c. das man nicht biegen kan.
Importance, f. Ein Macht / würde / ꝛc.
chose d' Importance, ein sach daran viel gelegen.
Importun, m. vnverſchembt / vberleſtig.
Importuner, vberläſtig ſein.
Importunité, vberläſtigkeit.
Importunéement, vberleſtiglich.
† Imposer, auflegen / anzeigen.
Imposer silẽce, ein stillschweigen aufflegen.
Imposition, f. einſtellung.
Imposition de silence, verbott etwas von einem ding zu ſagen.
Impoſſible, c. vnmüglich.
Impoſſibilité, f. vnmüglichkeit.
Impoſt, m. Zoll / Tribut.
faire Impoſt, mettre ius & leuer un Impoſt, einen Tribut aufflegen.
Impoſteur, m. Betrieger.
Impoſture, f. betrug.
Impourueu, voyez improueu.
Imprecation, f. verfluchung.
Imprenable, c. Vngewinnlich.
ville Imprenable, ein Stadt die nicht leichtlich gewunnen kan werden.
Imprimer, Trucken.
Imprimer en ſon entendemẽt, in ſeinen verſtand faſſen / eindrucken.
Imprimé, m. eingetrucket.
Imprimeur, m. Buchtrucker.
Imprimerie, f. Truckerey.
Impreſſion, imprimeure, f. Truck / truckung.
Improbre, c. verweißliche Wort.
Improperer, verwiſen. voyez Reprocher.
Impropre, c. vnbequem.
Improprement, vnbequemlich
Improueu ou impourueu, vnuerſehens.
à l'Improueu ou improuiſte, vnuerſehens.
Imprudent, m. vnweiß / vnuerſtendig

tzendig.
Imprudent conſeil, ein vnweiſer Rath.
Imprudemment, Vnweißlich.
Imprudence, f. vnweisheit.
Impudent, m. vnuerſchambt.
Impudence, f. ou Effrontemẽt, m. vnuerſchamigkeit.
Impudemment, vnuerſchamlich.
Impudique, c. vnkeusch.
Impudiquement, vnreinlich.
Impudicité, f. vnkeuſchheit.
Impugner, beſtürmen.
Impugné, m. beſtürmet.
Impugnation, f. beſtürmung.
Impuiſſant, m. Vnmächtig/ kraffloß.
Impuiſſancé, f. Ohnmacht.
Impulſeur, m. Antreiber/ Erwecker.
Impulſion, f. erweckung.
Impuni, m. vngeſtrafft.
Impunité, impunition, f. Vnſtrafflichkeit.
Impunement, ohne ſtraff ſein.
Imputer, zumeſſen.
Imputer, à aucun blaſme, jemand eine ſchand zumeſſen.
Imputé, m. zugemeſſen.

IN

INACCESSIBLE, c. Lieu inacceſſible, ein orth da man nicht zukommen kan.
Inaccouſtumé, m. vngewonet.
Inaccouſtumance, f. vngewonheit.
Inaduertence, f. vnachtſamkeit
Inalienable, c. das man nicht kauffen oder verkauffen kan.
Inalienablement, vnueränderlich.
Inane, Eytel.
Incarcerer, ins Gefengnus ſchlieſſen.
Incarceré, m. gefangen.
Incarceration, f. einſchlieſſung ins Gefengnuß.
Incarnation, f. Menſchwerdung.
Incendiaire, m. ein Brandtſtiffter.
Incertain, m. vngewiß.
l'Incertain de noſtre uie, Vnſicherheit vnſers lebens.
Incertitude, incertaineté, f. zweifel/ vngewißheit.
Incertainemẽt, zweifelhafftig.
Inceſſamment, Ohne auffhören.
Inceſte, m. Blutſchande.
Inceſtueux, m. der diß Laſter auff ſich hat.
Incident ou incidens, m. ohngefehr einfallend.
Inciſer, eingraben/ einſchneiden.
Inciſer les arbres, Baumen Peltzen.
Inciſé, m. eingeſchnitten.
Inciſion, f. einſchneidung.
les Inciſoires, die fördern zäne.
Inciter, erwecken/ anreitzen.
Inciter à courroux, erzürnen.

Incitant ou incitatif, m. anreitzend.
chose Incitante à, &c. ein anreitzung.
Incité, m. erweckt / verreitzet.
Incité & irrité, erwecket/erzürnet.
Incitement, m. ou incitation, f. ein anreitzung.
Inciuil, m. vnhöflich.
Inciuilité, f. vnhöfligkeit.
Inciuilement, vnhöfliglich.
Inclement, m. hart / vngnedig.
Inclemence, f. vngenad.
Incliner, Neigen/ Backen.
Inclinant à, &c. Neigend.
Incliné, m. geneiget.
Inclination, f. zu neigung.
Inclus, m. eingeschlossen.
Incluſe, f. eingeschlossene.
Incluſiuement, einschließlich.
Incogneu, m. vnbekant.
herbe Incogneuë, vnbekante Kreuter.
gens Incogneus, frembd vnbekant Volck.
Incolumité, f. gesundheit.
Incommode, c. vnbequem.
Incommoder aucun, jemandt vberlestig sein.
Incommodité, f. vngelegenheit.
Incommodement ou incommodéement, vnbequemlich.
Incomparable, c. vnvergleichlich / deßgleichen nicht zu finden ist.
Incompatible, c. Vnuerträglich.
offices Incompatiles, Empter die einer Person zusam nit gebüren.
Incompetence du juge, f. Vnbequemlichkeit deß Richters.
Juge Incompetent, Der nicht eigentlich ein Richter ist.
Incomprehenſible, c. vnbegreifflich.
Incomprehenſibilité, f. vnbegreifflichkeit.
Inconſideré, m. vngedacht/vnfürsichtig.
Inconſideréement ou inconſideréement, vnbedächtlich.
Inconſiderant, f. der ein ding nicht bedencket.
Inconſideration, f. vnbedächtigkeit.
Inconſtant, m. vnbeſtendig / leichtfertig.
Inconſtament, vnbeſtendiglich.
Inconſtance, f. vnbeſtendigkeit.
Inconſulté, vnbedacht / vnberathen.
Inconſultement, vnbedächtlich.
Incontinent, von stund an / zur stund.
Incontinent que, So bald als/ ꝛc.

Herigoteure, f. ein Locken haar

Herle, f. ein Ege.

Herſe,

Incontinent, m. vngehalten/ der ſich ſelbs nit regierē kan.
Incontinence, f. vnzüchtigkeit/ begirlichkeit.
Incontinement, vngehaltener maſſen.
Incontredicible, c. vnwiderſprechlich.
Inconuenient, m. vnglück/ mißfall.
tomber en inconuenient, in ein vnglück fallen.
Incorporel, m. das keinen Leib hat / das ein Geiſt iſt.
Incorporer pluſieurs choſes en une, viel ding in ein Corpus bringen.
il ha Incorporé, er hats zu ſich gezogen / hats eingenommen.
Incorrect, m. voll irthumb.
homme de uie Incorrecte, ein Menſch der ein wüſt leben führet.
Iocorrectement, vncorrigierter weiß.
Incorrection, f. vnuollkomenheit.
Incorrigible, c. das man nit verbeſſern kan.
Incoulpable, vnſchuldig.
il en eſt Incoulpable, er hat keine ſchuld daran.
Incredible, c. vnglaublich.
Incredible grandeur, vnglaubliche grōſſe.
Incredublement, Vnglaublich
Incredule, c. Vnglaubig.
Incredulité, f. Vnglaub.
Incredulement, vnglaubiglich.
Increper, einem einreden/ ſchelten.
Increpé, m. geſcholten.
Increpation, f. vnterſagung/ einrede.
Incroyable, voyez incredible.
Incruſtation, f. bedünckung eines Gebews.
Incoulpable, c. Vnſchuldig.
Inculquer; einſtampffen / eintretten.
Incurable, c. den nicht zu helffen iſt.
Incurieuſeté, Vnachtſamkeit.
Incurieuſement, Vnachtſamlich.
Incurſion, f. einfall im Krieg.
Indagateur, m. der einem ding fleiſſig nachforſchet.
Inde, m. Couleur azurée, ein Blawe farb / Indich.
Indecent, m. Vbelſtehend.
Indeciz, m. vnbeſchloſſen / vnvollbracht.
procez indeciz, hangende proceß.
Indeclinable, c. Vnueränderlich.
Indemné, c. ſchadloß.
Indemner, ſchadloß halten.
Indu, m. das man nicht ſchuldig iſt.

par

Hebrt, m. die Spitze eines Berges.

Hideur, f. abschew / grausam-keit.
Hidrye, f. Wasserkrug.

par voyes Indeües, durch vnzimliche mittel.
Indeuement, Vnzimlich / vnbillich.
Indiee, ein anzeigung.
Indicible joye, vnaußsprechliche freud.
Indifferent, m. Ohne vnterschid.
Indifferemment, Vnunterschidlich.
Indigene, c. einer der im Land geborn ist.
Indigent, m. Notdürfftig.
Indigence, f. Armut.
Indigestion, f. vnverdewlichkeit der Speiß.
Indignation, f. Zorn / Feindschafft / vngenade.
Indigné, m. erzürnet.
Indigne, c. vnwürdig.
Indignement, Vnwürdiglich.
Indirect, krumb / vngerad.
ligne Indirecte, ein krumme Linj.
Indiscret, Vnbescheiden.
Indiscretement, vnbescheidenlich.
Indiscretion, f. Vnbescheidenheit.
Indisert, m. der nicht wol reden kan.
Indisertement, Ohne wolreden.
Indispose, m. Vnlustig / vbelauff.
Indisposition, f. Vngesundheit.
Indisposition du temps, vnbequemigkeit der zeit.
Indissolu, m, gebundē / vnaufgelöset.
Indissoluble, c. vnauflößlich.
Indissolublement, vnauflößlicher weiß.
Indistinct, m. nicht vnterscheiden.
Indistinctemēt, m. vnverscheidenlich.
Indiuidu, vngescheiden.
par indiuiz, ohne abtheilung.
Indocile, c. der nicht wol begreiffen oder lehren kan.
Indocte, c. Vngelehrt.
Indoctement, Vngelehrter weiß.
Indole, f. Enfant de bonne indole, die art / Natur eines Kinds.
Indomptable, c. Vnbendig.
Indompté, m. Vngezäumbt.
Indubitable, c. Vngezweifelt.
Indubitablement, indubitamment, sicherlich / ohne zweifel.
Induire, einen bereden / verführen.
Induire aucun à quelque chose, jemand zu einer sach rathen / vnd bewegen.
tu m' Induis à le croire, Du machst das ichs glaub.

Induict, m. Vberredet.
Induction, f. beredung.
Indulgence, f. Verhengung.
Indulgences, f. Ablaß.
Indulgent, m. der Ablaß erlangt hat.
Indult, m. zulassung.
Industrie, f. fleissigkeit.
Industrieux, m. fleissig.
Industrieusement, fleissiglich.
Ineffable, c. Vnaußsprechlich.
Ineffaçable, c. das man nicht außfegen kan.
Inefficace, f. krafftlosigkeit.
Inegual, m. Vneben/vngleich.
Inegualement, Vneben/vngleichlich.
Inequalité, f. vngleichheit.
Inenarrable, c. das nicht auß zu sprechen ist.
Inepte, c. Vngeschickt.
Ineptie, ou ineptitude, f. vnbequemigkeit.
Inepteiment, vngeschicktlich.
Inepuisable, c. vnerschöpfflich.
Inert, m. Vngeschickt.
Inertie, f. Vngeschicklichkeit.
Inertement, Vngeschicklich.
Inestimable, c. Das man mit schetzen kan.
Ineuitable, c. Vnuermeidlich.
Inexcusable, c. Das nicht zu entschuldigen.
Inexecuté, m. Vnvollzogen.
Inexecution, f. Vnvollbringung.
Inexecrable, c. vnuerflucht.
Inexorable, c. Vnerbittlich.
Inexplicable, c. das man nit außlegen kan.
Inexpugnable, Vngewinnlich.
fort Inexpugnable, ein vngewinnliche vestung.
Inextinguible, c. Vnaußlöschlich.
Inextirpable, c. das man nit außreuten kan.
Infame, c. Ehrloß/der ehren entsetzet.
Infamer, einem seinen guten Namen benemen.
Infamé, m. Vnehrlich gemacht.
Infamie, f. ein böser Name.
note d' Infamie, Ein ding das jemandt seinen guten Namen nimbt.
Infamement, schendlich.
l' Infante, ou la fille d' Espaigne, des Königs in Spanien Tochter.
main Infantine, f. Kindshand.
l' Infanterie, das Fußvolck.
Infecond, m. infeconde, f. Vnfruchtbar.
Infecondité, f. Vnfruchtbarkeit.
Infecondement, vnfruchtbarlich.

Infecter d'une mauuaiſe odeur, mit einẽ böſen geſtäck vergifften.
Infect, ou infecté, m. Verunreinigt/ vergifftet.
propos Infects, Vnehrliche Wort.
Infection, f. Verunreinigung.
Inferer, beybringen.
Inferieur, m. der Vnter.
l'Inferieur, der geringſte.
Inferiorité, f. Kleinheit.
Inferieurement, gering/ kleinlich.
Infernal, m. Helliſch.
déeſſe Infernale, f. Helliſche Göttin.
Infertile, c. Vnfruchtbar.
Infertilité, Vnfruchtbarkeit.
Infertilement, Vnfruchtbarlich.
Infeſter, Peinigen.
Infeſté, m. ſehr gepeinigt.
Infeſtation, f. groſſe pein.
Infidele, c. Vngetrew.
Infidelité, f. Vnglaub.
Infidelement, vntrewlich.
Infime, c. Der kleineſt/ vnterſte.
choſe Infime, das geringſte dinge.
Infini, m. vnendig.
nombre Infini, vnendliche zal.
Infinité, f. vnendlichkeit.
Iufiniement, vnendlich.
Infirme, c. kranck/ ſchwach.
Infirmité, f. kranckheit.
Infirmement, kränckelich.
Inflammation, geſchwulſt.
Inflation, f. auffblaſung.
Inflexible, c. das n. amm nicht biegen kan.
Influence, f. ein flus des geſtirns.
Inforçable, c. vngewinnlich.
uille Inforçable, ein Statt ſo nicht zu vberweltigen.
s'Informer d'une choſe, ſich einer ſach erkündigen.
Informateur, m. ein Lehrmeiſter.
Information, f. erkündigung.
faire Informatiõ, erkündigung thun.
Infortune, c. vnglück.
Infortuné, m. vnglücklich.
Infortunée, f. vnglückliche.
Infortunéement, vnglückſeliglich.
Infracteur des treſues, m. friedbrecher.
Infrangible, c. vnbrechlich.
Infrequent, m. vnbewohnet.
Infrequence, f. Vnbewohnheit.
Infructueux, m. vnfruchtbar.
œuures Infructueuſes, Vnfruchtbare werck.
Infus, m. eingoſſen.
Infuſion, f. eingieſſung.
Ingenieux, m. ſubtil/ verſtendig.
fort Ingenieux. ſcharpffſinnig.
Ingenieuſement, verſtendlich.

Ingenieusement faict, künstlich gemacht.
Ingeniosité, f. verstendigkeit/ scharffsinnigkeit.
Ingenieur des villes, m. Ein Bawmeister.
s' Ingerer de faire quelque chose, sich in ein ding eindringen.
Ingrat, m. vndanckbar.
Ingratement, vndanckbarlich.
Ingratitude, f. vndanckbarkeit.
Inhabile, c. vnbequem.
Inhabilement, vnbequemlich.
Inhabitable, vnbewohnlich.
pays Inhabité, m. vnbewohnt Land.
Inhiber, verbieten.
Inhibé, m. verbotten.
Inhibition, f. verbietung.
faire Inhibitions, verbieten.
Inhonestement, vnehrlich.
Inhumain, m. vnfreundlich/ vngnedig.
Inhumanité, f. Vnfreundlichkeit.
Inhumainement, vnfreundlicher weiß.
Inhumer, begraben.
Inhumé, m. begraben.
Injection, f. einwerffung.
Inimité, f. Feindschaffe.
encourir l' Inimitié d' aucun, in eines Feindschafft gerathen.
Injonction, f. befehl.
Inique, c. vnbillich/ böß.
Iniquement, vnbilliglich.
Iniquité, f. vnbilligkeit.
Initiër, Commencer, anfangen.
Initié aux ordres sacrés, m. ein geweiheter Priester.
Inice, m. vrsprung/ anfang.
mere initiale, vnser erste Mutter.
Injure, f. vnbilligkeit/ schmach.
Injure verbale, schmehung mit Worten.
Injurier, einen schmehen.
Injurié, m. geschmehet.
Injurieux, schmählich.
Injurieusement, schmähliglich.
Injuste, c. vngerecht.
Injustement, vngerechter weiß.
Injustice, f. vngerechtigkeit.
fleuue Innauigable, ein Fluß der nicht Schiffreich ist.
Innocent, vnschuldig.
† Innocēt, m. einfeltig/ schlecht/ recht.
le jour des Innocens, der vnschuldigen Kinder tag.
Innocence, f. Vnschuld/ einfalt.
Innocemment ou innocentement, vnschuldiglich.
Innombrable, c. vnzelig.
Innouer, vernewen.
Innoué, m. vernewet.
Innouateur, m. Vernewer.
Innouation, f. vernewung.

Innumera-

Innumerable, c. vnzehlig.
Innumerableté, f. vnzehligkeit.
Innumerablement, vnzehliglich.
Inonder, vberflieſſen/vberlauffen.
Inondé, m. vbergefloſſen.
Inondation, f. vberflieſſung/Waſſerfluß.
Inopie, f. Armut/gebrech.
Inopiné, m. vnverhofft.
Inopinément ou inopinéemẽt, vnverhofft/vnverwacht.
Inprouiſte, à l'inprouiſte, Vnverſehens.
Inquieter, vnrůhig machen.
Inquietation, f. vnrůhig machung.
Inquietateur, m. ein vnrůhiger Menſch.
Inquietude, f. vnruhe.
Inquiet, m. vnruhig.
Inquiner, beſudeln.
Inquinateur, m. Beſchmierer.
Inquination, f. beſudlung.
Inquiſition, f. nachforſchung.
Inquiſiteur, m. Ketzermeiſter.
Inſanable, c. vnheilſam.
Inſatiable, c. vnerſättlich.
Inſatiablement, vnerſättlicher weiß.
Inſciement, vnwiſſentlich.
Inſcript, m. angeſchrieben.
Inſcription, f. einſchreibung.
Inſcrutable, c. vnerforſchlich.
Inſculper, einſchneiden/eingraben.
Inſculpeur, m. Eingraber.
Inſecable, c. das man nicht ſchneiden kan.
Inſectateur, m. Verfolger.
Inſectes, Thierlein die kein Blut haben.
Inſenſé, m. vnſinnig.
Inſenſible, c. vnempfindtlich.
Inſeparable, c. vnabſcheidlich.
Inſerer, einſetzen/darzwiſchen thun.
Inſeré, m. eingemenget.
Inſidye, f. hinderliſt.
Inſidier, einem heimlich nachſtellen.
Inſidieux, m. hinderliſtig.
Inſigne, c. herzlich/fürtreflich.
Inſimuler, beſchuldigen.
Inſinuë, allgemach in eines erkantnuß bringen/anmeldẽ
Inſipide, c. vngeſchmack.
Inſipient, m. Thöricht.
Inſipience, f. Thorheit.
Inſiſter, anhalten/beſtändig ſein.
Inſociable, c. vngeſelliſch.
Inſolent, m. Stoltz.
Inſolence, f. vbermuth.
Inſolide, c. das nicht gantz iſt.
Inſolu, m. vnvolzogen.
Inſoluble, c. vnauflöſslich.
Inſoluent, der nicht zu zahlen hat.
Inſpection, f. einſehung.
Inſperé, m. Vnverhoffet.
Inſpirer, einblaſen.
Inſpiré, m. eingeblaſen.

Inſpiration, f. einblaſung.
Inſtable, c. Vnbeſtändig.
Inſtabilité, f. f. vnbeſtändigkeit.
Inſtablimẽt, vnbeſtändiglich.
Inſtaller la marchandiſe, die Kauffmans Wahren herfür ſetzen.
Inſtamment, ohne auffhören.
Inſtance, f. anhaltung.
Inſtamment, auec grande inſtance, ohne auffhören.
un inſtant, ein Augenblick.
en un Inſtant, im augenblick.
Inſtar, Gleich.
à l'Inſtar d'une beſte, Wie ein vnvernünfftig Thier.
Inſtaurer, widerſtã auffrichtẽ.
Inſtauré, m. auffgerichtet.
Inſtauration, f. vernewung.
Inſtiguer, vermanen/anreitzen.
Inſtigation, f. Vermanung.
Inſtigué, m. vermanet.
Inſtigateur, m. ein Anreitzer.
Inſtiller, eintroffen.
Inſtillé, m. eingetropffet.
Inſtillation, f. eintropffung.
Inſtinct, m. Anreitzung.
Inſtituer, einſtellen/ lehren.
Inſtitué, m. eingeſtellet.
choſes nouellement inſtituées, Newe angeſtelte ding.
Inſtitution, f. einſtellung.
Inſtruire, lehren/vnterweiſen.
Inſtruire & façonner, vnterrichten.
Inſtruire un procez, ein Proceß ordnen.

Inſtruict, m. gelert/vnterwiſen
Inſtruction, f. Vnterweiſung/ vnterricht.
Inſtructions qu'on donne aux ambaſſadeurs, Inſtruction die man den Legaten gibt.
breſue Inſtruction, kurtzer vnterricht.
Inſtrument, Werckzeug.
les cordes d'un inſtrument, die Seyten eins Inſtruments.
Inſtrument publicque de notaire, Ein auffgericht Inſtrument für Notarien.
Inſulaire, c. der in einer Inſul wohnet.
Inſulte, anfall/ gewalt.
Inſuperable, c, vnvberwindlich
Inſupportable, c. vnverträglich
peine inſupportable, vnträgliche pein.
Integrité, f. auffrichtigkeit.
l'Intellect, m. der Verſtandt.
Intelligence, f. Verſtandt.
ils ont intelligence enſemble, Sie haben ein heimlichen verſtandt.
Intelligible, c. begreifflich.
Intelligiblement parler, Verſtändtlich reden.
Intemperé, m. vngehalten/vnmessig.
Intemperance, f. vnbeſcheidenheit.
Intemperance de l'air, Vnbeſtändigs wetter.
Interdit ou eſcriptures principales,

pales, die fürnembste schrifft in einer Recht sachen.
mal Intenter un proces, einen Proceß vbel anstellen.
Intenter, anfangen.
Intentif, m. auffmerckisch.
l'Intention d'une personne, die Meinung/ der sinne eines Menschen.
dire quelque chose à bonne intention, guter meinung ein ding sagen.
Interceder pour aucun, für iemand bitten / ein Mitler sein.
defense interatiue, das zweyte verbott.
Intercesseur, m. Mittler/ Schidmann.
Intercession, f. Fürbitt.
Interdire, verbieten.
Interdict, m. ou interdiction ein verbott.
Interest, m. schad verlust.
prendre à interest, auff Zins nemen.
tu n'y as point d'interest, du hast nichts daben zuverliere.
Interesser aucun, jemandt einen schaden zufügen.
Interesser l'honneur d'aucun, einem seine Ehr antasten.
la partie interessée, der beschedigte theil.
Interjecter, darzwischen werffen.
Interieur, m. Innerlich.
Interieurement, Inwarts.
Interiner une petion, jemands begirde bewilligen.
Interlocution, f. darzwischen redung.
Interlocuteurs, m. Personen die miteinander reden.
les interlocutoires, m. die ein reden.
sentence interlocutoire, f. ein bey vrtheil.
Intermettre, vnterlaß/ auffhören.
Intermis, m. auffgehört/ vnderlassen.
Intermission, f. auffhörung.
faire intermission, auß stellen/ auffhören.
Intermural, m. ein schidmaur.
Interpeller, darzwischen reden.
Interpellation, f. wann man einen in seine rede fällt.
Interpolement, m. ou interposition, f. darzwischen stellung.
par interposition, bißweilen.
Interpreter, außlegen/ erklären.
Interpretation, f. außlegung.
Interprete ou interpretateur, m. Außleger/ Tolmetsch.
Interest, voyez interest.
Interroguer, fragen.
Interrogation, f. eine frage.
Interogateur, m. ein Frager.
Interrompre, zerbrechen/ in der mitte abreissen.

Inter-

Interruption, f. vnderfahrung.
Interualle, m. das zwischen zweyen dinge ist/ ein raum.
par interualle de temps, durch langezeit.
Interuenir, darzwischen kommen.
les intestins, m. das Ingeweid.
Intestines tenues, die kleinen Derme.
Intestine guerre, einheimisch Krieg.
Intime, c. das aller innerste.
Intimer la guerre, einen Krieg anbieten/ absagen.
Intimé, m. zu wissen gethan.
Intimation, f. wissenschafft.
Intimement aimer, von hertzē lieben.
Intimidé, m. forchtsam gemacht.
Intituler, einen Namen oder Titul geben.
Intitulé, m. genennet/ Tituliert
Intitulation, f. Titulierung.
Intollerable, c. vnträglich.
Intollerablement, vnträglichlich.
Intollerance, f. vnträglichheit.
Intractable, c. vnhandelich.
Intrinquer, verwirren.
Intrinsec, m. Inwendig.
Intrinsequement, Inwendiglich.
Intriquéement, Verwirreter weiß.
Intrication, f. verwirrung.
Introduire, einführen.
Introduict, m. eingeführet.
Introduction, f. einführung.
Introïte, m. eingang.
Intruz, m. eingedrungen wider Recht.
Intrusion, f. eintringung wider Recht.
Inuader, anfallen/ erobern.
lieu ou fort Inuasible, ein orth das man nicht besteigen kan.
Inuaincu, m. vnüberwunden.
Inualide, c. krank/ krafftloß.
Inualider le dire desteſmoings der Zeugen außsag vnkräfftig machen.
Inuectiuer, einem mit worten beschweren.
Inuenter, finden/ Inventieren.
Inuenté, m. gefunden/ Inventiert.
Inuenteur, m. Finder vrfindēr.
Inuenteur de mensonges, lügen Dichter.
Inuentif, m. scharffsinnig.
Inuention, f. erfindung.
Inuentaire, m. ein Inventari/ schreibung der güter.
Inuentarier, Inuentorier, ein Inventario auffrichten.
Inuerecond, m. vnverschembt vnwarheit.
Inuersion, f. vmbkehrung/ verkehrung.
Inuestiguer, der Spur nachgehen.

Irrefragablement, vnwiderſprechlich.
I remediable, c. vnheilſam.
Irremiſſible, vnvergeblich.
Irremiſſiblement condamner, ohne alle gnade verdammen.
Irreparable, c. vnwiderbringlich.
dõmage Irreparable, ein ſchaden ſo nicht erſtatt kan werden.
Irreprehenſible, c. vnſträfflich
Irreuerence, f. verachtung.
Irreuerent, m. vngehorſam.
Irreuerement, ohne Ehrerbietung.
Irreuocable, c. vnwiderrufflich
Irreuocablement, vnwiderrufflich.
Iriſible, c. das man verlachet.
Iriſion, f. verſpottung.
parolles Irriſoires, Spöttliche Wort.
Irritemer, m. ein Windt der das Meer vngeſtüm machet.
Irriter, verreitzen/erwecken.
Irriter l'un contre l'autre, an einander hutſchen.
Irrité, m. gereitzet/bewegt.
Irritant, m. erweckend.
chole Irritante, ein anreitzendt ding.
Irritation, f. erweckung/reitzung

IS

une Islaye, f. ein orth da viel Weiden vnd Bandrutten wachſen.
une Isle, ein Inſel.
Islette, f. ein Inſelein.
Isnellement, geſchwindiglich.
Iſope, m. Hiſſopen/kraut.
Iſraël, Le païs d'Iſraël, das Jüdiſche Landt.
Iſraelite, m. ein Iſraelit.
Iſſir, außgehen / außſpringen.
Iſſant, m. außkommend.
Iſſu, m. entſprungen/ außgangen.
Iſſu de bas lieu, von geringem herkommen.
l'Iſſue de quelque choſe, f. das herkommen eines dings.
donner bonne Iſſue, einen guten außgang machen.
l'Iſſue, Zoll / wann man außführet.

IT

Item, Item/ eben gleich / vber das.
par petits Item, Artickelweiß.
Iterer, widerholen / abermal thun.
Iteration, f. widerholung.

IV

le Iube, m. ein Gefanghauß
Iube, f. ein Leinen kittel / Jupen.
le Iubilé, m. Ablaß/ der in 100. 50. oder 25. Jahren einmal geſchicht.
Iubiler, Jubiliern/ frölich ſein.
Iubileux, frölich/frewdenreich

Iuc,

Ioüer, Spielen.
se Joüer à quelqu'un, mit jemandt schertzen.
Ioüer à la fossette, im Grüblein spielen.
Ioüer à per ou non, gerad oder vngerad spielen.
Ioüer pour bon, vmb etwas spielen.
Ioüer à la paume, Ball spilen.
Ioüer à cartes, mit Karten spielen.
Ioüer à dets, im Bretspielen.
Iouer à quilles, Kegeln.
Iouerà dames, Schachspiel.
qui Jouera le premier, wer sol am ersten spielen.
Iœu ou ieu, m. Spiel.
entrer en Jeu, anfangen zu spilen.
par Jeu, im Schimpff.
en se Jouant, schimpffend.
Ioueur, m. Spieler.
un Joueur ordinaire, Spitzbub
Ioueur de fleute, m. Pfeiffer.
Ioueur de farces, ein Comedi spieler.
Ioueurs d'espée, Fechter.
Ioueurs de passe-passe, Gauckeler.
un Joug, ein Joch.
faire Joug, vnter das Joch bringen.
un Joug de bœuf, ein par joch Ochsen.
Iouïr, geniessen.
Iouïr d'un heritage, ein Erbe besitzen.
Iouïr sa vie, sein lebenlang besitzen.
Iouïssant, m. geniessend/ gebrauchendt.
Iouquilles, geele Narbissen.
Jour, m. Tag.
finir ses Jours, sterben.
des le point du Jour, des morgens frue.
le Jour point, es wird tag.
il est ja grand Jour, es ist hoher Tag.
de Jour, bey Tag.
Iour faillant, voyez Crepuscule.
en plein Jour, an hellem Tag.
viure au Jour la journee, ohne sorg leben.
Iour de ma vie ou de ta vie, mein Lebetag nimmer.
ce Jour d'huy, heut disen tag.
au Jour d'huy, Heut.
de Jour en jour, Täglich.
de Jour à autre, von tag zu tag
le Jour d'apres ou enluiuant, des andern tages.
le Jour de demain, Morgen.
le Jour de deuant, des tags zuvor.
Iours caniculaires, Hundstag
Iour de poisson ou jour maigre, Fischtag.
Iour ourrier, Wercketag.
Iour de feste, Feyertag.
faire Jour, tag werden.
faire Jour, ein Loch machen/ dadurch das Liecht hinein scheinen

scheinet.
le Jour d'une peincture, Das Liecht eines Gemäldes/die Plick.
plaisante Journée, f. Ein schöner tag.
Journée, f. Tagreise.
Journée, f. Tagwerck.
liurer Journee à l'ennemy, dē Feind ein Schlacht liefern.
perdre la Journee, die Schlacht verlieren.
la Journée d'un ouurier, das Tagwerck eines Arbeiters.
besongne faite à la Journée, ein Werck beym Taglohn gethan.
marcher à grandes Journées, grosse Tagreisen thun.
Journellement, täglich/all tag.
le Journal ou papier journal, das täglich handelbuch.
Iournalier, m. Homme journalier, Ein vnbeständiger Mensch.
Ioustes, f. Rennen/ Ritterspiel.
Ioulter, Rennen/ Thurniren.
faire Ioulter les coqs, die Hanen lassen einander beissen.
Iouuence, f. die Jugendt.
Iouuenceau ou iouuencel, m. Jüngling.
Iouuencelle, f. Junge Tochter.
Iouxt Aupres, bey/ neben.
Ioyaux, m. Klenod/geschmeid
Ioyaulier, m. ein Jubilierer/ der mit Edelsteinen handelt.
Ioye, f. Freud.
donner Joye & liesse, ein freude machen.
estre en Ioye, in frewden sein,
auec Joye, mit frewden.
fille de Joye, eine Hure.
Joyeux, m. frölich.
je suis Joyeux de, &c, ich frew mich daß.
Ioyeusement, fröliglich.
Ioyeuseté, f. frewde.

I R

IRA, iras, voyez, aller.
il n'en Ira pas ainsi, es sol nicht also geschehen.
je m'en Iray de toy, Ich will von dir gehen.
Ire, f. Zorn.
Iré, m. erzürnet.
Ireux, m. zornig.
Ireusement, zorniglich.
Ironye, f. schimpffung/gespöt/ wann das widerspiel muß verstanden werden.
parolles Ironiques, Spitzige schimpffwort.
Ironiquement, spöttlich.
Irraisonnable, c. vnvernünfftig.
bestes Irraisonnables, Vnvernünfftige Thier.
Irrecuperable, c. Vnwiderbringlich.
Irrefragable, das man nicht widersprechen kan.

Irre-

Inueſtir, beſitzen/ in die Poſſeß ſetzen.
Inueſtiture, f. beſitzung.
Inueterer, veralten/ alt werden.
Inueteré, m. veraltet.
Inuincible, c. vnüberwindtlich.
Inuiolable, c. vnverderblich.
Inuiolé, m. vnverderbt.
Inuiſible, c. vnſichtbar.
Inuiſiblement, vnſichtbarlich.
Inuiter & inciter, laden/ anreitzen.
Inuiter au ſouper, zum Nachtmal ruffen.
Inuité, m. geladen.
les Inuites, die geladenen.
faire Inuitement, ein ding vngern thun.
Inondation, f. ein Waſſerguß.
Inuolution de procez, f. Verwirrung des Proceß.
Inuoquer Dieu à ſon aide, Gott vmb hülff anruffen.
Inuocation, f. anruffung.
Inurbain, m. vnhöflich.
Inurbanité, f. vnhöfligkeit.
Inuſité, m. vngebreuchlich.
Inutile, c. vnnütz/ vnbequem.
Inutilement, vnnützlich.
Inutilité, f. vnnützligkeit.

IO

Iœu, voyez ioüer.
Iœudi, m. Donnerſtag.
Ioindre, zuſam fügen.
ſe ioindre à aucun, ſich zu einem fügen.
Ioinct, m. zuſam gefügt.
Ioint qu'il, &c. zu dem das/ ꝛc.
Ioignant, Dabey.
tout Ioignant, allernechſt.
Iointure, f. zuſamfügung.
Ioli m. frölich/ luſtig/ hübſch.
Ioliët, m. ein frey Menſch.
Ioliment, luſtig/ frey.
Ioliment veſtu, köſtlich gekleydet.
Iolité, f. freyheit/ luſtigkeit.
Iombarde, f. Hauſzlauch.
un Ionc, Pintzen.
Ionc marin, Merchpintzen.
Joncher une ſale, einen Saal mit Pintzen beſtrewen.
Joncher les fleurs deuant les pourceaux, Roſen für die Säw ſtrewen.
de la Jonchée, Graß/ Kraut.
Joncheur, m. Betrieger/ Lügener.
Jongler, Gauckeln.
Jonglerie, f. Gauckeley.
Jongleur, m. Gauckler.
de la Jotte, Liegeois ſuppen.
Jotte blanche, ein kraut/ Bete.
Jou, voyez joug.
Joubarbe grande, Donnerbarde.
la Joüe, der Backe/ Wange.
Joüée, f. ein Backenſtreich.
bailler une Joüée, ein Maul daſch geben.
Joüelles, Weingarten pfäl.
Joüelle, f. ein Holtz darauff man den Wagen legt.

stendig

Iuc, iuchoir ou iucheoir, m. himmenleiter.
Iudaicer, leben wie ein Jud.
Iudaïsme, Judenschafft.
Iudicature, f. Office de judicature, Richterampt.
sentence Judicielle, vrtheil eines Richters.
Iue Arteſique, Feldt Cypreß.
Iuge, m. ein Richter.
Iuge criminel, Richter im peinlichen sachen.
Iuges subalternes, Richter deren einer vber den andern gesetzt ist.
Iuges laiz, vngewogne richter.
Iuges propices, gnedige Richter.
Iuger, vrtheilen.
Iuger & arrester, vrtheilen vñ beschliessen.
Iuger & estimer, Vermeinen vnd achten.
Iugé, m. geartheilet.
Iugement, m. ein Vrtheil.
un grand Jugement, ein kluger verstandt.
interpoſer ſon Jugement, ſeine meinung ſagen.
faire Jugement d'aucun, einen nach dem schein vrtheilen.
mener en Jugemẽt, für Recht ziehen.
Iuguler, den Hals abstechen.
Iuif, m. ein Jud.
femme Juifue, ein Judin.
Iuillet, m. Julius, Hewmond.

Iung, m. Junius, der Brachmond.
Iumeau, voyez Gemeau,
Iumelle, f. Zwilling.
Iumelles auſſi ſont les deux groſſer pieces montans d'un preſſoir, zwey groſſe Seiten hölzer an einer Weinpreß / zwiſchen denen die Schraub herabgehet.
une Jument, ein Stud/Mutterpferdt.
Iune, iuner, voyez ieune.
Iuoire, m. Helffenbein.
Iuppe, f, ein Schurtz/ Juppe.
il ſe ceingt de ſa Juppe, er thut ſeinen Schurtz vmb.
Iuppiter, ein König in Creta.
Iuppiter, einer auß den ſieben Planeten.
Iuppiter, Metall. Kupffer.
Iurer, ſchweren.
Iurer Dieu, bey Gott ſchweren.
faire Jurer, ſchwerent machen.
Iurez, die geſchworen Meiſter einer Kunſt.
Iurement, m. ein Schwur.
Iurateur, m. ein Schwerer.
caution Juratoire, beveſtigung mit dem Eyd.
Iuriſdiction, f. gewalt oder gerechtigkeit etwas zubeſitzẽ.
exercer Juriſdiction, Gericht halten.
Iuridique, c. Ceſte matiere eſt juridique, dieſe Materi beruhet auff dem Rechten.

 senten-

sentence Iuridique, ein Rechtlicher Spruch.
Iuridiquement, ordonner ou arreiter, mit Recht beschlissen.
Iuriconsulte ou Juriste, m. ein Jurist/ Rechtsgelehrter.
de l'Iuroye, m. Unkraut.
Ius, m. ein Suppe/ Fleischbrüe.
†Ius, Ab.
mettre Ius, ablegen/ abthun.
il est tombé Ius de la table, Es ist vom Tisch gefallen.
ruer Ius, abwerffen.
Iusier es oiseaux, m. Vogelkropff.
Iusner, fasten.
le Iusne, m. die fasten.
Iusques, biß/ zur.
Iusques à ce que, &c. biß daß/ ꝛc.
Iusques à Anners, biß gen Antorff.
Iusques à quand, wie lang.
Iusques où, wie weit.
Iust ou ius. Fleischbrüe.
Iuste, c. Recht/ billich.
Iustement, billiglich.
Iustice, f. Gerechtigkeit.
Iustice rigoureuse, scharffe gerechtigkeit.
Iustice criminelle, Peinliche gerechtigkeit.
Iustice fonciere, grundt recht.
haulte Iustice, dz Hochgericht/ der Galgen.
grand Iusticier, ein guter Richter.
se Iustifier, sich selbs Rechtfertigen.
†Iustifier, eben/ gleich machen.
Iustification, f. Rechtfertigung/ entschüldigung.

LA

LA. Allda/ da/ die.
Il demeure Là, Hie wohnet er.
Là où je suis, da ich bin.
Là où tu es, da du bist.
Là sus, là bas, da oben/ da unten.
Là bas, là en bas, l'en bas, Da nieden/ unten.
La femme, la materie, Die Fraw/ die Materi.
Labeur, m. Arbeit.
Labeur extremẽ, grosse arbeit.
memoire Labile, kurtz gedechtnuß.
Labirinthe, m. Irrgarten.
Labourage, m. Feldbaw/ ackerung.
Labourer, Arbeiten.
Labourer à la charrue, ackern/ das Landt bawen.
Laboureur, m. Ackerman/ Arbeiter.
Labourieux, m. arbeitlich.
Laboureusement, mühesamlich.
Labarinthe, voyez labirinthe.
un Lac, m. ein stillstehendt Wasser/ See.

Laca-

Lacage, m. ein Fäll. oein / abgangen.
Lacerer, m, zerreissen.
Lacéré, m. zerrissen.
Laceration, f. zerreissung.
du Lacerõ, m. Künigleinkraut
Laconic, m. Parler laconic, mit kurtzen worten reden.
Laconisme, m. kurtz Gespräch.
Laconiquement, m. auffs kürtzest.
Lacq, lacre, m. Brandwachs.
Lacrimer, Weinen.
Lacrimable, c. beweinlich.
Ladre, c. Pfinnig / außsetzig.
porc Ladre ou lurleine, ein unsauber Saw.
Ladrerie, f. Sawpfinnen / aussatz.
Ladresse, f. Aussetzig weib.
Lai, m, ein Ley.
gens Laiz, einfeltige Leut.
Laict, m. Milch.
Laict esburré, Buttermilch.
Laict caillé, gerunnen Milch.
du laict clair, Milchschott.
Laict de cheure, Geißmilch.
frere de Laict, Die auß einer Brust gesogen haben.
Laictage, m. allerley Speiß von Milch.
Laicterie, f. ein ort da man käß vnd Butter macht.
vache laictiere, ein Milchkuhe
Laictiere, f. une herbe, wolffs Milch / kraut.
Laicte d'un poisson, f. Die Milch eines Fisches.
Laicteron, m. Künigleinkraut.
Laictue, f, Lattich / Salat.
Laictue pommée, geschlossener Lattich,
Laid, m, heßlich.
Laide, f. ein heßliche.
chose Laide à veoir, ein heßlich ding anzusehen.
Laideron, c. heßlich / vnflätig.
Laidement, vngestalt.
Laidoyer ou laidanger, schänden / lästern.
de la Laine, f, Wolle.
Laine auec le suin, vngewaschene Wolle.
Lainé ou lainu, m. der wolle hat
Lainier, m. Wollenverkauffer
Lailard ou lelarde, f. Eydächs.
Laisser, verlassen.
Laisser la femme, sein Weib verlassen.
cest arbre laisse ses fueilles, dieser Baum leßt sein Laub fallen.
Laisser courre, Loß lassen / wann man die Hundt ab koppelt.
le Laisser courre, wann man die Hundt loß lesset.
je l'ay Laissé aller, ich hab ihn lassen gahn.
Laisseron ou laiteron, voyez laicteron.
Laiton, voyez leton.
Laiton, m. Messing.

an Laiz, ein geschick/ in einem Testament.
Lambeau, ein Saum/ Bordt.
Lambic, m. Distillierkolb.
Lambiquer, Distillieren.
Lambiqué, m. durch das Glaß distilliret.
mon cueur s'est Lambique en larmes, mein Hertz ist zerschmoltzen für weinen
Lambourde, der Balcken eines Solers.
Lambriz, m. Randt/ zier/ eins Solers Schreinerwerck.
Lambrisser, mit einem Schreinerwerck vmbgeben.
Lambrunche, f. Wilderweingart.
Lame, ein Meerwelle.
Lame de cuyure, f. Kupffernblech.
la Lame d'un tisserand, Webers kamb.
Lamentation, f. Beweinung/ beklagung.
Lamenter, beweinen/ beklagen
Lamenté, m. beweint/ beklagt.
Lamentable, c. das zubeweinen.
chose Lamẽtable, ein klägliche sache/ so zu beweinen.
Lampas ou lampast, ein Gebrech den die Roß im maul haben,
Lampe, f. ein Lampe.
Lamproye, f. Lampreten/ Pricken/ Neunaugen.
Lampyrides, Johannswürmlein die des Nachts schiemern.
Lance, f. ein Lantzen/ Speer.
courir la Lance, mit der Lantzen rennen.
Lances à boete, Lantzen die vornen nicht spitzig sind.
Lancer, schiessen/ werffen.
il luy Lança ũn dard, er wirfft mit einem Pfeil nach ihm.
Lancer, eine Hirsch mit Hunden auß einem Busche jagen.
se Lancer sur aucun, einen mit macht anfallen.
il se Lança sur le cheualier, er fiel mit macht auff den Ritter.
se Lancer dedans, Hinein springen.
Lance, m. Cheuaux lancez, abgerittene Pferdt.
Lacette, f. ein Rapier/ Messer/ Laßeysen.
une Lande, les landes de Bordeaux, ein Gegendt.
Landgraue, Landtgraff.
Landier, m. Brandteysen.
Ladreau, m. petit oiseau, ein klein Vögelein.
Langage, m. ein Sprache.
un Langage coulant, ein fliessende Sprach.
auoir le Langage à main, wol reden können.
Langes, f. Kindswindel.

Langouste,

Langouſte, f. ein Hewſchreck.
Langue, f. eine Zunge.
la Langue latine, Lateiniſche ſprach.
Langue maternelle, Mutterſprach.
Langue chatouilleuſe, vnnützes Maul.
Languette, f. Zünglein.
Langue de cerf, Hirſchzungkraut.
Langue de chien, Hundszungkraut.
la Languette d'une balance, Das Zünglein an einer Wage.
Languard, m. ein Schwetzer.
Langueur, ſchwachheit.
Langueur & defaillãce, krafftloſigkeit.
Languir, Kranck ſein/ verſchmachten.
Languiſſant, verſchmachtend.
Langoureux, lãguide, ſchwach
Langieres, f. Neſteln.
Lanieres à tenir l'oiſeau ſur le poing. Schnüre dabey man den Vogel auff der Handt beheltet.
Lanſquenet ou Landtsknecht, m. Ein Teutſcher Kriegßmann.
une Laterne, Lucern/ Latern.
Lape, f. Patientzkraut.
Lapereau ou lapreau, m. Ein Küniglein.
Lapidaire, m. ein Jubilierer.
Lapider, ſteinigen/ mit Steinen zu todt werffen.
Lapidé, m. geſteiniget.
Lapidation, f. ſteinigung.
Lapin ou lapereau, ein Königlein.
Lapper, Schlampen wie die Hunde.
Lappequin, m. un mot de vvalon, ein Vorbruch/ Letzen.
Laps, par laps de temps, mit der zeit.
Laqs, m. ein Strick/ ſchlingen.
prendre aux Laqs, im Stricke fangen.
Laquay, m. ein Lackey.
Laque, c. Leckmuß/ lacken eine Farb.
Laquelle, f. welche.
Laquelle des deux, welche von zweyen.
Lar, m. Haußgott/ Schrätlein
du Lard, m. Speck.
Larder, Spicken.
Larder de fleches, mit Pfeilen ſchieſſen.
Lardoire, f. Spicknadel.
une Lardon ou broquart, m. ein Schimpffwort.
bailler Lardon, Jemandt ſpotten oder verlachen.
Large, c. Breidt.
au Large, Vollkümlich.
mettre au Large, Loß laſſen.
ſe mettre au Large, die flucht nemen.

Large, c. Liberal/ Mildt.
Large, m. ein Lerchenbaum.
Largement, miltiglich.
promettre largement, reichlich verſprechen.
c'eſt Largement aſſez, Es iſt mehr dann gnug.
Largeſſe, f. Miltigkeit.
faire Largeſſe, donner largement, Miltiglich geben.
Largeur, f. Breit.
Dieu largiteur des victories, m Gott ein verleyher des ſieges.
de la Larme, f. Honigſaum.
„une Larme, f. Zähren.
elle parla à moy la larme à l'œil, ou les larmes aux jeux, ſie redet mit mir / mit weinenden augen.
Larmette, f. Zärlein.
Larmoyer, ſchreyen/ weinen.
Larmoyé, geweint/ geſchryen.
Larmoyement, m. weinung/ geſchrey.
Larmoyable, c. beweinlich.
toict Larmier, m. wetterdach.
le Larmier d'une muraille, der vberſchuß einer Mawer.
un Larris, ein Brachfeldt.
Larron, m. ein Dieb.
Larron de nature, Diebiſch von Natur.
un maiſtre Larron, der Diebe Hauptman.
Larronceau, m. ein kleiner Dieb.
Larroneſſe, f. Diebin.
une Larronniere, f. Mörders grube.
Larrecin, m. Dieberey.
Larreciné, m. geſtolen.
Las ou laſſé, m. müde/ ermüdet
Laſſer, müd machen.
Laſſer, Tendre laqs, Netz/ ſchlingen legen.
†Laſſer de rets, Netz ſtricken.
Laſſer, zuſchüren.
Laſſé, m. müd gemacht.
Laſſé, m. geſtrickt.
Laſſé, m. mit Stricken außgeſpannet.
Laſſé, m. geneſtelt.
Las ou laſſet, Neſtel / ſchnürriemen.
Laſſeté ou laſſeure, laſſitude, f. Müdigkeit.
Laſche, c, faul/ ſchläfferig.
Laſche à la beſongne, Träg zur arbeit.
cordes laſches, lottere Seyl
Laſchement, ſchläfferig.
Laſcheté, f. Trägheit.
Laſcheté de courage, Zagheit des hertzen.
Laſcher, Loß machen.
Laſcher la voix, ſeine Stimme kleiner machen.
Laſcher d'entre les mains, auß ſeinen händen laſſen.
Laſcher la bride à un cheual, dem Pferdt den Zaum laſſen.
Laſché, m. Loß/ gelöſet.

Laſcif,

Laſcif, m. vnkeuſch/fürwitzig.
Laſciue, f. vnkeuſche/fürwitzige
Laſciuement, fürwitziglich.
Laſciuité, f. fürwitz/ vnkeuſch-
Laſſé, im ſtrick gefangē. (heit.
Laſſer, laſſé, laſſet, laſſeté, voyez las.
Là ſus, hie oben.
il mōte la ſus, er ſteigt hinauff.
une late, f. ein Latte.
Latebres, ſchlupffwinckel.
choſe Latente, eine verborgene ſach.
Latentement, verborgenlich.
Lateur de lettres, m. ein Bott.
le lateur de ceſte, der Zeiger diſes Briefs.
Latin, m. Latein.
Latiniſer, Latein reden.
Latiter, verborgen ligen.
Latitude ou largeur, f. breite.
Latrine, f. heimlich Gemach.
Lauace, f. ein Waſſerguß.
Lauande ou lauende, f. Lavendelkraut.
Lauandiere, Wäſcherin.
Lauandiere, f. Bachſtelz.
Lauer, waſchen.
baille moy à lauer, Gib mir waſſer auff die Hände.
ſe Lauer d'un cas, einer Sach ſich entſchüldigen.
Laué, m. gewaſchen.
Laueur, m. Waſcher.
Lauement, m. waſchung.
une Lauette, ein Küchenbaden.
Lauoir, m. Handtbeck.

Laureole, ein Kraut ſo genandt.
un Laurier, ein Lorbeerbaum.
Laxer, loß laſſen/ Laxiern.
Laxé, m. gelöſet/ gelaxieret.
Laxation, f. Löſung.
Lay, voyez lai.
Lay, m. ein Reyenlied.
Lay, f. ein Süy.
Layer un bois, einen Waldt abhawen.
Layette, ein Schächtelein.

LE

LE, m. diſer/ der/ das.
Le cheual, le patron, &c, das Pferd/ der herr/ ꝛc.
Le trop nuict, zu viel ſchadet.
je Le ſuis, Ich bins.
Le voyez vous, ſehet jr jhn.
Lé, m. largeur, f. Breite.
le Lé du drap, die breite des Thuchs.
il a le Lé de deux aulnes, Es iſt zwo Elen breet.
des deux Lez, von beyden ſeitē.
un drap de deux Lez, ein Tuch von zweyerley breiten.
Leale, voyez loyal.
Leans, hierinnen.
Lecher, voyez licher.
Lechefrite, ein Bratpfanne.
Leçon, f. ein Lection.
rendre la Leçon, die Lection auffſagen.
Lecteur, lecture, voyez lire.
Lectrin, m. ein Leſer/ Singers kammer.

Ledanger & ledoyer, voyez laidoyer.
Lée ou laye, f. ein wilde Stutz.
sente Lée, ein breits Strasse.
Legal, m. davon in den Gesetzen versehen ist.
Legalement, nach dem Gesetz.
Legat, m. ein Gesandter.
un Legat, Ein Legat / so man einem in seinem Testament verschaffet.
Legation, f. Botschafft.
Legier ou leger, leicht / schnell / leichtfertig.
Legier de pieds, Geschwindt auff den Füssen.
Legier d'esprit, leichtfertig.
Legier d'opiniõ, unbeständig / leichtfertig.
Legierement, leichtlich.
Legierement ou legerement, leichtfertig / unbedächtlich.
leue toi Legierement, Stehe geschwindt auff.
passer Legierement par dessus, geschwindt über hinlauffen.
Legierete, inconstance, leichtfertigkeit.
une Legion, f. Ein hauffen Kriegsvolck / inhaltendt 6100. Fußknecht / und 730. Reutter.
Legionaire, c. einer der auß einer Legion ist.
Legislateur, m. Gesetzgeber.
Legist, m. ou legiste, c. ein Jurist.
Legitime, c. Redlich / dem Gesetz gemeß / ehrlich.
Legitimer, Ehrlich / redtlich machen.
Legitimement, den Gesetzen gemeß.
Leguer par testament, im Testament verschaffen / Legatiren.
Legataire, c. einer dem andern etwas schaffet / legatirt.
Legumage ou legume, m. Gemüß von Erbs / Bonen / &c.
Legs, voyez laiz.
Leicher, voyez licher.
Leigne, m. Holtz / Wallon.
vendre à L'encant, offentlich mit dem außruff verkauffen.
e Lende, f. ein Laußniß.
Lendineux, m. Sommerflecken.
le Lendemain, den andern tag.
Lenir, Weich machen / lindt machen.
Lenitif, m. das lindt / versotten ist.
Lentement, langsamlich.
Lentille, f. Linsen.
Lentilles, f. Leuse / Sommerflecken.
Lentilleux. m. der Sommerflecken hat.
Lentir, vertragen.
Lentir un instrument, ein Instrument richten.

Len-

Lentiſc ou lentiſque, m. Maſtichbaum.
L'enuers de la robbe, das innere theil deß Kleids.
à L'enuers, verkehrt.
Leopard, m. ein Leopard.
Leoparde, f. das Weiblein deß Leopard.
Lepre, f. Auſſatz.
Lepreux, m. Auſſetzig.
Lepreuſe, f. ein Auſſetzige.
Lequel des deux, m. welcher von zweyen.
Leſquels deux, welche zweyen.
Lerot ou loir, m. ein Ratz.
Lere ou larron, m. ein Dieb.
Leſche, ein kleiner Zaum.
Leſchen, voyez licher.
Leſe Majeſté, f. der ſich an der Obrigkeit vergriffen hat.
Leſſe, f. ein Band.
mener en Leſſe. Mit einem Band leiten.
Leſſiue, voyez lexiue.
Letanie, f. Kirchengeſang.
Letargie, f. ſchlaffende ſeucht.
Letiere, voyez lictiere.
Letifier, frölich machen.
du Leton, m. Meſſing.
Letre, ein Buchſtach.
Letrin, voyez lieutrin.
Lettre, f. ein Brieff.
menue Lettre, Ein kleines Brieflein.
Lettres miſſiues, Sendbrieff.
petite Lettre miſſiue, ein kleins brieflein.
Lettré, m. gelehrt.
homme de Lettres, ein gelehrter Mann.
Leuain, m. Saurteig.
pain ſans Leuain, vngeſewrt Brodt.
Leu, m. geleſen.
il n'y a feu ne Leu, da iſt weder Fewr noch Rauch.
Leuant, m. Auffgang der ſonnen/Morgen.
une Leuée, ein Dam/ſchütt.
Leuées, f. Damm/Schütte.
Leuées, f. Zins von einem Erbgut.
Leuer, auffheben.
Leuer en haut, in die höhe heben.
Leuer la table, den Tiſch auffraumen.
Leuer fins, Pfand nemen.
ſe Leuer, auffſtähn.
faire Leuer la paſte, den Teyg machen auffgahn.
faire Leuer, auffwecken / auffſtahn.
Leuer gendarmes, Kriegsknecht ſchreiben.
Leué, m. Auffgehebt.
Leuement, m. auffhebung.
Leuement de deniers, Geltſamlung.
Leuant, m. Uent de leuant, der Oſtwind / der vom Morgen wehet.
Leueſche ou leueſſe, f. Ein

traut also genant.
Leuier, m. ein Hebrigel / Hebstangen.
Leuraut, m. ein Häßlein.
les Leures, f. die Lippen.
Leureteau, m. ein Häßlein.
Leurier, m. ein Windhund.
hare Leurier, Jägersgeschrey / wann sie den Hunden zusprechen.
Leuron, m. ein kleiner Hasenwind.
Leurre, m, Instrument de Fauconnier, ein Leure.
Leurrer un faucon, ein Falcken lernen zu dem leuren fliehen.
Lexiue, f. Lauge / äschwasser.
Lez bey nahe.
Lez la personne du Roy, nahend bey dem König.
Lezarde, f. Eydechs.
Lezardin, m. von einer Eydechs.
L'hon, voyez l'on.

L I

LIAISON, f. ein verbündnuß.
Liard, m. sechs Heller.
du Liarre, ou lierre, m. Erdseihel.
Libelle, f. Klagbbell / Citation.
Libelle diffamatoire, m. smachschrifft.
adjourner par un exploict Libelle, mit einem Libell Citiren.
Liberal, m. Milt / freygebig.
Liberalement, freygebiglich.
Liberalité, f. Mildheit.
Liberté, f. freyheit.
en Liberté, in freyheit.
estre en Liberté, frey sein.
Libertin, m. ders mit allem Glauben halt.
langue Libertine, ein schwetzende Zung.
Libidiner, vnkeuscheit treiben.
Libidineux, m. vnkeusch.
Libraire, m. Buchhändler.
Librairie, f. Buchladen.
Libre, c. frey / vngebunden.
Librement, freylich.
Lice, f. ein Rennplatz / Turnmelplatz.
entrer en la Lice, auff dē Rennplatz kommen.
fuir la Lice, den Thurnier fliehen.
Lice ou lyce, f. ein Lurtzhund.
faulse Lice, ein falsche Hur.
Lice, ein Seyl am sigel deß Schiffs.
drap ou tapits de haute Lice, Tuch oder töppich von gutem Zettel.
Licence, f. Vrlaub / zulassung.
la trop grande Licence gaste la jeunesse, gar zu grosse freyheit verderbt die jugent.
Licentier, zulassen / bewilligē.
Licentié, m. zugelassen / bewilligt.

Licen-

Licentié, licentiat, ein Licentiat.
Licentieux en parlant, Frech im reden.
Lichetritte, f. Bratpfanne.
Licher, Lecken.
Liche doigt, m. Fingerlecker.
Liché, m. gelecket.
Lichement, m. Leckung.
Licherie, f. Nachscheren.
Licite & permis, gcurlaubt/ zugelassen.
Liciuons, Laugen.
Licol, m. ein Strick/ Bast.
Licol de cheual, ein Roßhalffter.
Licorne, f. ein Einhorn.
Liet, m. ein Bethe.
Liet de matlas, Mattdratzen/ Lotterbeth.
petit Liet, Bethlein.
Liet de camp, Feldbeth.
Lietiere, f. Senffte/ Roßbar.
Lietiere qu'on faict aux cheuaux, strew/ die man den Pferden macht.
la Lie de quelque chose, Hefen/ Kat.
Lie, voyez liet,
chere Lie, frölig gestalt.
mener chere Lie ou joyeuse, frölich sein.
Liement ou liéemẽt, fröliglich.
LIEGE, m. ein Statt Lüttich genant.
il est Liegeois, er ist von Lüttich.
du Liege, m. Pantoffelholtz.
Lieger, Pantoffelholtz einsetzen.
Liegé, m. mit solchem Holtz gemacht.
Liement, m. voyez lier.
Lien, m. ein Band.
Liens à lier les mains, Armband/ Armeisen.
Liër, par deux syllabes, Binden.
Liër de bandes, vmbwickeln/ vmbwinden.
Liër tout entour, Rund vmb binden.
Liëur, m. Binder.
Lié, m. gebunden.
Liëment, m. bindung.
Lierret, m. Erdschel.
donner Liesse, frölich machen.
Liet, m. lic. frölich.
Lieu, m. ein Ort/ Platz.
petit Lieu, ein kleines Ortlein.
au Lieu de, &c. an Statt dessen/ &c.
par autre Lieu, irgend an einem andern Ort.
les loix de N, ont encore Lieu, die Gesetz von N. haben noch statt.
faire Lieu à un autre, einem andern Platz geben.
Lieu solitaire, ein Einsam ort.
Lieu sterile ou desert, ein Vnfruchtbarer, wüester Ort,

ce membre eſt hors du lieu, das glied iſt verrencket.
Lieüe, f. ein Frantzöſiſche meil.
Lieure, m. ein Haſe.
Lieure ruſé, ein verſchalckter Haß / ein durchtriebner Menſch.
Leureteau, leuraut ou leuron, ein Häßlein.
Lieutenant, ein Statthalter.
Lieutrin, m. ein Singrammer.
Ligature, f. ein Bindung.
Lige, Homme lige, Uaſſal, ein verbündner Lehenmann.
mon Prince Lige & naturel ſeigneür, mein Eigen herr.
Lignage, m. Geſchlecht / abkunfft.
de grand Lignage, groſſes herkommens.
Lignadier, Retraict lignagier, der Vorkauff auff einem Gut.
Ligne, f. ein Lini.
,, la Ligne ou cordeau d'un charpentier, ein Zimmermans ſchnur.
Ligne à prendre poiſſons, ein Angelrute.
une Ligne d'eſcriture, ein Zeil einer Schrifft.
ſe deſtourner de la droicte Ligne, & du droict chemin, vom rechten wege weichen.
heritiers en Ligne collaterale, ſeiten Erben.
il tient cela de Ligne, er hats von ſeinem Geſchlecht.
Lignée, f. abkunfft.
Ligner, beſpringen.
le loup Ligne la louue, Der Wolff beſpringt die Wölffin.
Ligneul, m. Schuſters drat.
Lignier, m. ein hauff Holtz.
Ligue, f. verbundene Rot.
Ligué, m. zuſam verbunden.
ſe Liguer l'un à l'autre, Faire ligue, ſich mit einander verbinden.
Liguez, m. die verbundenen.
Liguſtre, m. Kältraut.
Limace ou limaçon, m. Ein Snecke.
Limace en architecture, voyez Uoulte.
Limaille ou limure, f. Segſpäne / abfeilung.
Limande, f. Plateiß.
petites Limbes tiſſuës, gewebene kleine Säum.
une Lime, f. eine Feile.
Limes, f. die zwän groſſe Zähne am Wilden Schwein.
Limer, Feilen.
Limer enfaict de uenerie, Lecken / ſeugen.
le lieure Lime ſon leureteau, der Haſe leckt ſeine jungen.
langage Limé, Ein zirlicht ſprach.

Limure,

Limure, f. abfeilung.
Limier, m. ein ſpur Hund.
Limiter & borner, Marcken.
Limité, m. außgemarcket.
juriſdiction Limitée, beſchriebener Gewalt.
les Limites d'une terre, Die Frontieren eins Lands/ Grentzen.
Limitation, f. abſönderung.
Limitroſe ou limitrophe, c. dz nahe an einem andern Lnnd gelegen iſt.
Limoine, f. Wintergrün.
Limon, m. Limonien apfel.
le Limon d'un chariot, deichſel von einem Wagen.
Limon, m. Schleim/ Koth.
eaue Limonneuſe, f. ſchleimig Waſſer.
du Lin, m. fin lin, Flachs/ rein Leinwat.
de Lin, das von Flachs iſt.
Linier, m. Flachshendler.
Linaire ou lin jaune ſauuage, Wilder Flachs.
la Lineature des mains ou giſt la chiromantie, die runtzeln der Hand.
Ling de fer, m. ein klumpen Eyſens.
Linge fort delié, Sehr klare Leinwat.
Linge mal ſerré, rude & groſſe, dünne Leinwat.
Linge calciné & enlaict beurré, Leinwat das mit Kalck vnd Buttermilch gebleicht iſt.
Lingette, f. Ein Leinen Leiblein.
Lingier, m. Leinwat Krämer.
Lingot de fer ou de plomb, m. ein klump Eiſens.
Liniement, m. Beſchmirung/ ſalbung.
Linir, beſchmieren.
Linotte, f. Stigelitz.
Linquir, verlaſſen.
Linqui, m. verlaſſen.
Linſueil, m. Schlafftuch/ Leilach.
le Linteau de deſſus l' huis, die vberſchwellen.
Linuiſe, Leinſame.
Lion, m. ein Löwe.
Lion rugiſſant, Brüllender Löw.
Lionneau, lionceau, m. junger Löw.
Lionne, f. ein Löwin.
Lionin, m. Das Löwen Art iſt.
Lippu, chaſſieux, m. der tropfſtende Augen hat.
faire la Lippe, Maulen/ die Leffzen laſſen hangen.
une Lippee, ein Mund voll.
ſeruir pour la Lippée, vmb die Maulfül dienen.
Liqueur, f. feuchtigkeit.
Liquide, c. weich/ flieſſend.
Liquide, c. klar/ nett.
choſe Liquide & notoire, Ein Offen

Offenbare sach.
Liquider les despens d'un proces, die Kosten einer recht sach lauter machen.
Liquider auec son crediteur, mit seinem Schuldherren abrechnen.
Liquifier, giessen/schmeltzen.
Liquirice, f. Süßholtz.
Lire, f. ein Leure.
Lire, Le, en.
Lire les Poëtes, die Poeten Lesen.
Lire aux enfans, den Kindern fürlesen.
Ligible, c. leßlich.
Lecteur ou liseur, m. ein leser.
Lecture, f. Lesung.
Liron, f. ein Ratz.
Lis, m. ein Lilien.
Lis de vent, halber Wind.
aller au Lis de vent, mit halben Wind fahren.
Liseron, Windskraut.
Liser, m. Weingartwurm.
Lisiere, f. das eusserste eines dings.
les Lisieres d'un pays, die eusserste grentzen eines Lands.
Lisiere d'un drap, selband/die leisten deß thuchs.
LISLE, ou à mieux dire l'Isle, die Statt Rissel.
Lisle, voyez lice.
Lisser de la toile, Leinwat mangen.
toile Lissee, gemägete leinwat.
Lissure, f. Mangung.
Liste, f. Eglise entourée d'une liste de dueil, ein Kirch mit Klagtöpplichen vmbhengt.
Litharge, m. Silberschaum.
Litige, m. gezänck.
Litiger, zancken.
Litigieux, m zänckisch.
Litorne, ein Vogel wie ein Amsel.
Liuelche, ein Kraut also genant.
une Liure, f. ein Pfund.
Liure & demie, anderthalb Pfund.
un Liure, m. ein Buch.
fueilletter les Liures, Bücher blettern.
Liuret, m. Büchlein.
Liurée, f. vberantwortung/liferung.
† Liurée, f. ein Kennzeichen/wie die Lackeyen an ihren Röcken mit sonderlicher farb gezeichnet.
Liurer, liefern/inn eines andern macht stellen.
Liurer, geben.
Liurer bataille, ein Schlach lifern.
il Liure l'aussaut à la uille, er stürmet die Stadt.
Liuré, m. gelifert/vbergeben.
Liureur, m. der ein ding vbergibt.
Lixé, c. das gesotten ist.

LES LOBES du foye, das eusserste der Leber das dē Magen bedeckt.
Locacité, voyez loquacité.
Local, m. das an einem gewissen ort ist.
Loche de mer, Spiering / Fisch.
Locher, wackeln.
il y a tousiours un clou qui Loche, es ist allzeit etwas das in fellet.
Locupleter, Reich machen.
Locution, f. gesprech / Rede.
Lodier, m. kleins bettlein.
Loge, f. ein Hütte / Herberg.
Logette, f. ein Hüttlein / Heußlein.
Logis, m. Herberg / wohnung.
Logis pour les passans, ein gemeine Herberg.
petit Logis, ein Herberglein.
changer de Logis, wandern.
Loger, Herbergen / Einlosirē.
Logé, m. geherberget.
estre bien Logé, gute Herberg haben.
Logis, m. Hauß.
a mon Logis, in mein Hauß.
Loigne de veau, Kalbsnieren Braten.
Loing, m. de loing, weit / von ferren.
Loing d'icy, Weit von hinnen.
estre Loing, von fernen sein.
preueoir de Loing, lang zuuor sehen.
Loignet, voyez longe.
chemin Loignet, ferre weg.
fort Loingtain, ferr / weit.
en pays Loingtains, inn frembden Landen.
un Loinseau de fil, ein strenne Garn.
il est Loisible, es ist zugelassen.
Loisir, zeit / weile etwas zu thun.
estre de Loisir, ou auoir loisir, gelegene zeit haben.
Lombard, m. ein Lombard / verordnet Hauß da man allerley versetzē kan / wie bey den Juden.
L'on, voyez On.
LONDRES, Lundren / die Hauptstatt in Engelland.
Long, m. lang.
Long temps deuant, lange zeit zuuor.
au Long & au large, nach der lenge vnd breite.
escrire tout au Long, nach der leng vnd breite.
escrite tout au Long, nach der lāg schreiben.
faire le Long, mit einem ding langsam vmbgehen.
un Longard, ein Langsamer Gesell.
Longe, f. ein langer Rieme damit man den vogel auff der Hand

Hand behaltet.
Longe de veau, Kalbsbraten.
à la Longue, mit der zeit.
Longuet, m. lenglich.
un peu Longuet, Ein wenig lang.
plus Longuet, lenger.
Longuement, langezeit.
Longueur ou longitude, f. lenge.
Loo, die lenge eines Schiffs/ von mast an/ abwertz.
la nauire à tant de pieds de Loo, Das Schiff gehet so Tieff im Wasser.
bouter de Loo, gegen dē wind steuren.
Lopin, m. ein bißlein.
qui suit les Lopins, Dellerlecker.
Loquacité, f. geschwetzigkeit.
Loquence, f. sprach/rede.
Loque ou loquette, f. ein saum eines Kleides.
Loqueteux, m. der schlecht gekleidet ist.
Loquet d'un huis, m. Ein werblein an einer Thür.
Lorion ou lorins, m. ein grünspecht.
LORRAINE, Lotringen.
Lors, Als dann.
Los, voyez los & loz.
une losenge, ein viereckichte Figur.
Losengier, m. ein fuchsschwentzer.
L'ossec du nauire, das vnterste theil des Schiffs.
Lot, m. Ein theil der einem durchs Loß wird.
faire les Lots d'une succession à partager, Vmb ein Erb durch dem loß theilen.
jetter aux Lots, das Loß werffen.
† Lot, m. ein Maß.
Lote, f. ein guter Fisch wie ein Lampret.
Loterie, f. ein Glückhafen.
Lotir, das Loß werffen.
Lots, m. järliche Gült/ Zins.
Louable, loüange, voyez loüer.
Loüage, loüagier, voyez en loüer.
LOUAIN, Löven ein Stadt.
Loucet, m. ein schewe.
Louche, c. schilerend / Liebäugig.
qui est Louche, ein Schickeler/ oder einer mit krummen Beinen.
† Louche, f. ein Löffel.
Louchet a creuler fossez, ein Hawe.
Londier, voyez lodier.
un gros Loudier, ein Stuckbuben.
une grosse Loudiere, ein Hur.
† Loudier, m. ein Arbeyter.
Loüer ou loër, verleihen.
je luy ay Loüe ma boutique, ich

ich habe jn meinen Kram verliehen.
j'ay Loüé ou loé, ich habe bestanden.
Loüage, m. verleihung.
maiſon de Loüage, ein bestand Hauß.
bailler à Loüage, verleihen.
Loüagier ou locatif, m. Das man hinlesſet.
† Loüer, Preiſen/Loben.
Loüer Dieu, Gott loben vnnd dancken.
Loüer juſques au ciel, biß inn Himmel erheben.
Loüe, m. gelobt/gepreiſet.
Loüange, f. Preiß/vnd Ehr.
digne de Loüange, Lobwürdig.
Loüanger aucun, Jemandts Lob erzehlen.
Loüable, c. lûblich.
homme Louable & de uertu, ein Ehrlicher Man,
Louablement, löblich.
Louëur, m. ein Lober.
Loupe, f. ein geſchwulſt am Hals/ vnd der ſcham.
un Loup, m. ein Wolff.
Loup ceruier, ein grôſſe wilde Katze.
Loup garou, m. ein reiſſender Wolff.
Loupgarou, ein Nachtrab/der nichts thut / dann andern Leuten nachſtellet.
Loupgarou, Nachtgeſpenſt / Weerwolff.
Louprauiſſant, ein Reiſſender Wolff.
Loup de mer, ein Seewolff.
Louue ou Louesſe, ein wölfin.
Louueteau, m. ein Wölflein/ junger Wolff.
Louueter, heulē wie ein wolff.
Louueter, Wolff werffen.
Lourd, m. grob/dölpiſch.
Lourdaut, m. ein Dölpel.
Lourdant & mal auenant, vngeſchickt.
Lourdin, m. grob/ vngeſchickt.
Lourde, f, vngeſchickte.
aller Lourdement en beſoigne, vngeſchickt mit einem ding vmbgehen,
Lourdrie, lourdeſſe, lourdauté ou lourdité, vngeſchicklig keit.
un Loutre, m. ein Otter.
Loue, louueteau, voyez loup.
Louuete, ou Louuette, f. ein Egel / die einem an die Haut ſitzen / vnnd Blut auſſaugen.
Louuetier, m. Wolffsjäger.
manger Louuichement, Geitzig freſſen.
LOUURE, m. deß Königs Pallaſt zu Pariß.
Loy, f. ein Geſetz.
ſelon la Loy, nach dem Geſetz.
les Loix, die Geſetz.
Loyal, m. getrew/auffrichtig.
Loyalement ou loyaumēt, getrewlich.

trewlich.
Loyaument, dem Gesetz gemäß.
Loyauté, f. trewe/ glauben.
Loyer, m. Lohn/ verdienst.
gaigner Loyer, Lohn verdienen.
Loz, m. Lob/ Preiß/ Ehre.
acquerir Loz, den Preiß erhalten.
Lozenge, f. ein Viereckichter stein/ Würffel/ Raute.

L V

LU, m. Il n'y a ne feu ne lu, es ist kein Liecht noch flamme alda.
Lubin, m. ein Seehecht.
Lubrique, c. schlupferig.
Lubricité, f. vnbeständigkeit.
viure Lubriquement, vnbeständig leben.
un Luc, eine Laute.
joüeur de Luc, m. Lautenschläger.
Lucarne, f. Lufftfenster/ Lufftloch.
Lucratif, m. das gewin bringt.
labeur Lucratif, Arbeyt die gewinn bringet.
suyure la Lucratiue. der Narung nach folgen.
Luctueux, m. voll traurigkeit.
Lucubration, f. ein Gewinn nachts beym Liecht gethan.
Lue, f. Poisson, ein Fisch also genant.
la Luette, f. das Zäpflein im Hals.
Lueur, f. schein/ glantz.
la Lueur du soleil, Sounen stral.
jecter Lueur, scheinen/ glentzē.
Lugubre, c. Vestement lugubre, ein Trawrkleid.
Luicter, Ringen.
Luicteur, m. ein Ringer.
Luicte, f. ou luictement, m. ein Kampff/ Ringen spiel.
Luire, scheinen/ glentzen.
Luire au trauers, durchscheinig
Luisant, m. scheinend/ glētzend.
estoille Luisante, ein glintzender Stern.
Luiton, m. Schrätlein/ Nachtgespenst.
Lumer, leuchten.
ceste chandelle Lume mal, die Kertze leuchtet vbel.
la Lumiere, f. das Liecht.
la Lumiere du jour, die klarheit deß Tages.
Lumiere fort grande, ein groß Liecht.
donner Lumiere, einen schein geben.
mettre en Lumiere, an Tag geben.
Lumineux, m. Liecht/ leuchtēd.
Luminaire, m. ein Liecht/ Lampe.
Lumignon, m. Liecht schneutzen/ butzen.
L'un & l'autre, allebeyde.

L'un

L'un l'autre, ein der andere.
Lunaire, Mondkraut.
Lundy, m. Montag.
Lune, f. der Mond.
Lune resplendissante, Klarer Mondschein.
le decours de la Lune, das abnemen deß Monden.
la conjonction de la Lune, ou nouuelle Lune, lunaison, f. der new Mond.
le croissant de la Lune, das zunemen deß Monden.
Lunaire, c das zum Monden gehört.
Lunatic, m. Nerrisch/Mondsüchtig.
Lunette, f. ein Bril.
Lunettier, m. Brillen macher.
Lupin, m. Seeschneck/Hopss.
LVSITANIE, f. Portugal.
Lus, m. ein Schneck.
Lustre, m. ein klar ding.
qui a beau Lustre, der ein schön ansehen hat.
donner Lustre, einen schein geben.
eau Lustrale, klar/hel Wasser.
Lustration, Proceß vmbgang
Lut, m. Kot/ schleim.
Luter, Kotig machen.
Luth, m. Laute.
Lutaniste, m. Lautenschläger.
Luxurieux, m. vnkeusch.
Luxure, f. vnkeuscheit.
Luxurieusemẽt, vnkeuschlich.
Luy, m. Er.
c'est Luy sans autre, er ists gewiß.

LY

LYCE, voyez lice,
Lypu, m. das grosse Leffzen hat.
Lypée, voyez lippée.
Lyre, f. ein Leyre.
Lysimachie rouge, ein Kraut also genant.

MA

MA, Mein.
Ma mere, mein Mutter.
Macareau, voyez maque eau.
Macaut, m. ein Tasch/sack.
MACEDONE, f. ein Land im Griechenland.
Macelaire, ein Garkoch/ speißverkauffer.
Macerer, Mager machen.
Macerer son corps, seinen Leib peinigen.
Maceré, m. Mager.
Macerye, f. vnsinnigkeit.
Machefer, der schaum vom Eysen.
dent Macheliere, ein stock zan.
Macher, voyez malcher, kewen.
Macheré, m. beruset.
Machine, f. ein grosses gebew.
Machine, m. ein künstig Instrument etwas mit vortheil zu thun.
Machiner quelque finesse, ein schalckheit erdencken.

Machiner quelque mal, ein vbel zurichten.
Machinateur, m. der etwas vbels erfindet.
Machination & tromperie, f. ein betrug.
Machuré, m. beruſet.
du Macis, m. Muſcat blume.
Macquereau, voyez maquereau,
Macque, f. ein viereckichte Figur.
les cordes ſont trauerſées, & ridées en Macque, die ſtrick ſein in die vierung geflochten.
Macher, Schlachten / Todtſchlag.
Maché, m. geſchlachtet.
Macule, f. ein Mackel/Flecke.
ſans Macule, ohne Thadel.
Maculer, Beſchmieren/beflecken.
Maculé, m. beſchmieret.
Madrer, krauß machen.
Madré, m. Damaſcaniert/gemarbert.
bois Madré, Fladerholtz.
Magaut, voyez macaut,
Magazin, m. ein Gewelb da man allerley wahren inn legt.
Magdaleons, m. lange Rollen.
les Mages, die Weiſen auß Morgenland.
Mageſté, voyez majeſté.

Magicien, m. ein Zauberer.
Magie, f. Zauberkunſt.
art Magique, f. Zauberey.
Magiſtral, Meiſterlich.
Magiſtrat, m. die Obrigkeit.
Magnanime, f. großmütig.
Magnanimité, c. großmütigkeit.
Magnanimement, großmütiglich.
Magnifique, c. Herrlich/ſtattlich.
Magnificence, f. herrligkeit.
Magnifiquement, herrlich.
parler trop Magnifiquement, hochmütig/auffgeblaſen reden.
Magnifiër, groß machen.
Magnitude, f. gröſſe.
MAHOMET, der Türcken Prophet.
Mahometiſte, c. der ſeiner ſect folget.
Mai, voyez may.
une Maict, ein Brotkalter.
MAIENCE, f. Maintz ein Statt am Rein.
jambons de Majence, ein weſtphaliſcher ſchinck.
Majeſté, f. Mayeſtat/herligkeit.
leſe Majeſté, der ſich an der Obrigkeit vergriffen hat.
Majeur, m. Altvater/Großvatter.
la Majeure partie, Der gröſte theil.

le Majeur de la uille, Stettmeister.
Majeur dome, m. Hoffmeister.
Maignien, m. Keßler/ Kupfferschmidt.
Maigre, c. Mager.
Maigreté ou maigreur, f. magerheit.
Maigrement, magerlich.
donner Maigrement, spärlich geben.
Maigue, f. Milchschott.
Mail, m. ein hültzen Hamer.
Maille, f. ein Heller.
Maille, f. Fewrflecken.
jambes Maillées, Fleckende Bein.
† la Maille en l'œil, ein schiler in den Augen.
,, Maille de rets ou filé, f. ein lasch oder loch in einem netz.
cotte de Maille, Panzer.
Maillé, m. das einen Panzer an hat.
perdriceau Maillé, ein Rephun hüpsch gefidert.
rets Maillé, eingestrickte Netz.
Maillet, m. ein Hültzen Hämmerlein.
Mailleton, m. junge Reben an einem geschnittenen Weingarten.
un Maillon, ein knopff / zusammen strickung.
Maillot, voyez emmaillotter.
le Maillot des petits enfants, Kinder windel.
quand il estoit en Maillot, als er noch in der Wiegen lag.
Main, f. ein Hand.
Main de fer, ou croc à accrocher nauires, ein Schiffhack.
à Main gauche, zur Lincken Hand.
changer de Main, von einer Hand in die ander nemen.
changer de Main, verkauffen/ verändern.
je l'ay en Main, Ich habs in meiner macht.
estre prest & à Main, zur hand sein.
faict de Main de maistre, meisterlich gemacht sein.
de longue Main, Langsamlich.
Main mise feudale, Lehengelt.
Main morte, f. ein vnueränderlicher besitzer eins guts/als einer Abtey/Capitels/ꝛc.
heritage en Main morte, ein Erb das auff ein ander Geschlecht nicht fallen kan.
Main souueraine, Hoher Gewalt.
† Main de papier, f. ein Buch Papier.
Main ou Demain, Morgen.
Maisné, m. Der jüngst geboren.
Maint, m. viel/ mancher.
Mainte, f. manche.
Maint cheual, viel Pferd.

Maintenant, Nun/ jetzund.
Maintenant l'un, maintenant l'autre, bald eins / bald das ander.
des Maintenant, von nun an.
tout Maintenant, Als bald/ von stund an.
Maintenir, handhaben / unterhalten.
Maintenir sa dignité, seine herligkeit erhalten.
Maintenance, f. handhabung.
la Maintenue, rechte besitzung.
Maintes fois, Offtmals.
Maintien, gestalt.
Maire, m. Hoffmeister/ Stattmeister.
Mairgue, f. Weihe.
Mais, Aber.
Mais que j'aye faict, wann ich fertig bin.
Mais maintenant, nun aber.
Mais, mehr.
Il a Mais de quarante ans, er ist mehr dann 40. jar alt.
Mais, voyez Iamais.
Maishuy ou meshuy, Heut.
Maison, f. ein Hauß.
Maison à loüer, ein Hauß das man hinlasset.
la Maison de la ville, Rathhauß / Statthauß.
de grande Maison, grosses herkommen.
de bonne Maison, gutes herkommens.
Maison mortuaire, erbschafft/ verlassenschafft.
Maisonnette, f. ein Heußlein.
Maisonnement, m. bewonung.
Maistre, f. Meister.
Maistre d'hostel, hoffmeister.
le Maistre queux, der oberste Koch. (Meister.
un second Maistre, der under
Maistre d'escole, Schulmeister.
estre Maistre sur la mer, Herr auff der See sein.
estre Maistre de soy mesme, sich selbs Herrschen.
Maistre des œuures, Werckmeister.
le Maistre de la chapelle, Capellmeister.
Maistre valet, meisterknecht / Krankknecht.
soubs Maistre, voyez Souba.
Maistresse, f. Fraw.
Maistresse pierre du coin, Eckstein.
Maistresse eglise, thumbkirch/ Pfarrkirch.
Maistresse charge, höchste befehl.
Maistrier ou maistriser, regieren/ herrschen.
Maistriser ses plaisirs, seine Wollust überwinden.
Maistrise, f. Meisterschafft.
Maistrise & empire, herrschafft.
Mal, m. übel/ böß.
Mal au cœur, Hertzweh.
il m'en fait Mal, Ich bin darüber be-

der betrübt.
il me fait Mal, es thut mir weh.
Mal de là cantine, der lauff.
Mal de Naples, ou mal François, Frantzosen Pocken.
Mal caduque, das hinfallend.
faire Maux, vbel thun.
Malade, c. kranck/siech.
un procez bien Malade, ein vbel fundierter Proces.
un Malade, ein Krancker / siecher.
faire le Malade, Sich Kranck machen.
Malades, Sieche/krancke.
Maladif, m. Kranck/Siech.
Maladiue, f. Stetigs werende kranckheit.
Maladie, f. Seuche.
Maladie contagieuse, ein vergiffte seuchen.
continuelle Maladie, Immerwerende Seuch.
Maladerie, Siechhauß.
Maladroict, m. Un homme mal à doict, ein vngeschickter Mensch.
Maladuenture, f. vnglück.
Maladuise, m. vnfürsichtig/vnbedacht.
Maladuiseement, vnfürsichtiglich.
Malaise à faire, schwer zu thun.
Malaise à croire, vnglaublich.
Iieux Malaisez, vnbequemsame wege.
Malaisement, schwerlich.
Malaise, f. vngemach.
je suis en Malaise, ich bin nicht wol zu Paß.
Malaisance, f. schwerlichkeit.
Malart, m. Endrich/Antvogel.
Malauenant, m. das nicht zu vnrechter zeit kömet / vngeschickt.
Malauise, voyez maladuise.
Malcontent, vbel zufrieden.
estre Malcontent, vbel zu frieden oder zornig sein.
Malcus, m. ein krumb schwerd.
Maldisant, voyez mesdire.
Male, f. Setteltasch/Felles.
Malette, f. Täschlein.
Male, voyez masse.
Malediction, f. verfluchung.
Malefice, m. ein Mißethat.
Malefícié par charme, Bezaubert.
Malegrace, voyez malgracc.
Malement, vbel.
il me ua, Malement, es gehet mir vbel.
Malencontre ou mal' encontre, f. vnglück.
que Malencontre en as tu à faire? was Druß hastu darmit zuthun.
Mal'encontreux, m. Vnglückhafftig.
Malengin, m. betrug.
Mal en gre, voyez porter mal en gré.
Maleuoisée, f. Malmasier Wein.

Maleuolence, f. vnwilligkeit.
Maleur, voyez malheur.
Malfaiſant, m. Mißthätig.
Malfaicteur, m. Mißthäter.
Malfaict, m. ein Miſſethat.
Malgrace, f. vngunſt.
encourir la Malgrace d'aucũ, in eines vngunſt kommen.
Malgratieux, m. vngeſchickt.
Malgratieuſement, vngünſtiger weiß.
Malgré luy, wider ſeinẽ willẽ.
Malhabile, vnbequem.
Malhardi, m. forchſam.
Malheur, m, vnglück/weh.
ne de Malheur, zum vnglück geboren.
Malheureté, f. Vnglücklichkeit.
Malheureux, m. vnglückſelig.
Malheureuſe, f. vnglückſelige.
choſe Malheureuſe, vnglückhaffte ſach.
Malheureuſement, vnglückſeliglich.
Malice, f. boßheit.
Malicieux, m. Arg/böß.
Malicieuſe, f. ein arge/böſe.
Malicieuſement, bößlich.
Malier, m. ein Mauleſel/oder Maulyferd/das Mauleſel wirfft.
MALINES, ville, die Stat Mecheln.
Maling, m. Arg/böß.
Maligne, ein böſe.
Malignité, f. boßheit.
Malignement, bößlich.
Malle, mallette, voyez male.
Mal mener aucun, jemand vbel Tractieren.
Malotru, m. Vnglückhafftig/Elend.
Malplaiſant, Verdrieslich.
Malſeant, vngereimbt/vngeſchickt.
Malſoigneux, m. vnachſam.
Maltalent, m. vbel zufrieden.
il a acquis ſon Mal talent, er hat vndanck verdient.
MALTE, die Inſel Malta.
Maltais, m. ein Malteſer.
Maltraicter, einen vbel Tratiren.
Maltraictement, m. böſe Tractation.
Maluaſie, f. Vin, Malvaſier Wein.
Malue, voyez maulue.
Maluiuant, m. einer der ein böß leben füret.
Malvueuillant, m. mißgünſtig
Malvueillance, maleuolence, vngunſt.
Malvueillamment. vngünſtiglich.
Mambour, m. ein vormund.
M'amie, pour, ma amie', mein Bulſchafft.
Mammelle, f. ein Düttlein.
des la Mammelle, Von ſeiner jugend auff.
femme Mammellue, ein Fraw die groſſe Dütten hat,

Mam-

Mammeluch, ein verläugneter Christ.
Mammon, m. bösen Reichthumb.
Mannables maisons, Wohnheuser.
Manade, f. ein Schlag/streich.
donnes le encore une Manade, Gebt jhm noch einen streich.
Manans d'une ville, Einwohner in einer Stadt.
la Manche d'une habillement, f. ein Ermel eines Kleids.
le Manche, m. ein Hefft.
jecter le Manche apres la coignée, den Stiel nach dem Beyl werffen.
le Manche de la charrue, pflugschwantz.
Mancherons ou manchons, m. Ermelein.
Manchot, m. der ein Hand hat
Mancipe, m. ein Leibeigener Knecht.
Manciper, Leibeigen machen.
Mandement, m. ein Gebot.
Mendataire, m. einer der einen auffgetragenen Befehl annimpt.
Mande, f. ein Handkorb / platenkorb.
Maudelet, m. ein Körblein.
Mandegloire, f. Schlafftraut.
Mander, ruffen/ zuentbieten.
Mander les nobles du pays, den Adel zusam erfordern.
Mandé, beruffen.
Mandement, m. ein Befehl.
si vous donnons en Mandement, So befehlen wir euch.
Mandement. m. Befehl.
Mandement des tailles, Schatzung.
Mandier, f. Betteln.
Mandragore, f. Alraun.
Manée, f. ein Hand voll.
Manequin, m. ein kleines mänlein.
Manequinage en edifices, m. außgrabung eines gebews von Bildwerck.
Manés, verstorbene Seelen.
Manger, m. Essen.
Manger en la main, auß der hand essen.
Manger tout entour, Rundt vmbnagen.
sobre Manger, geringe speiß.
à demi Mangé, m. halb gessen.
la Mangeoire d'un estable, f. ein Baren/ Krippe.
Mangeues, f. wilde Schwein weyde/ da Eychen und Buchen stehen.
Manger, m. ein Fresser.
Mangeaille, f. Speiß/ Kost.
Mangeaille pour les pourceaux, Sew kost.
Mangoire d'estable, ein Baren/ Krippe.
Mangon, m. Ein Betrieger.

Mangoniſer une marchandiſe, ein Wahre verfälſchen.
Mangonneau, m. Stein.
Maniacle, c. raſend/ vnſinnig.
Manicles, f. Armbandt.
Manicordion, m, ein Clavicordium.
Manie, f. Vnſinnigkeit.
Maniaque, c. vnſinnig/raſend.
Manier, handeln/ Tractiren.
Manier doucement, ſänfftlich angreiffen.
Manier ſouuent, offt im die hand nemen.
Manié, m. betaſtet/ begriffen.
Maniable, c. das man handeln betaſten mag.
cheual maniable, Ein Pferdt ſo mit ſich leſſet vmbgehen.
Maniement, m. handelung.
le maniement d'une perſonne, eines Menſchen gebärde.
Maniere, f. eine weiß/manier.
la maniere d'eſcrire, ein weiß zuſchreiben.
Manifacture, f. Handtarbeit.
Manifeſte, c. Offenbar.
la choſe eſt manifeſtée, die ſach iſt offenbar.
Manifeſter, Offenbaren/ entdecken.
Manifeſtement, offenbarlich.
Manne, f. Himmelbrot.
Manoir, m. ein Wohnſtatt.
Manotes ou menotes, f. Armſchin.
Manouurier, m, ein Handtwercker.
Manque, c. gebrechhafftig/geſtümmelt.
Manquer, mangeln.
il ne nous manque rien, Es mangelt vns nichts.
Manſard, m. voyez Palumbes.
Manſion, f. ein wohnung.
il y a 3. manſions d'icy à Francford, Man hat drey nachtläger / von hie biß gen Franckfurt.
Manſuete, c. gütig/langmütig.
Manſuetude, f. langmütigkeit.
une mante ein Witterrock.
Mante velue, ein Haren kleidt.
Mantel ou manteau, m. Ein Mantel.
les blancx manteaux, Weiſſe Münchs / oder Rittersmantel.
argent manuel, Pahrgeldt.
ſigne manuel, ein Handtzeichen.
Manuellement, Bailler manuellement, mit Bahrem geldt bezalen.
Manufacture, Handtarbeit.
Manumiſſion, f. freylaſſung.
Manye, voyez manie.
Maquereau, m. Kupeler/ Ruſian.
maquereau, m. un poiſon, Marquerel/ Meyfiſch.
†Marquereaux, m. Flecken die marbekompt/ wann man mahe beym Fewer ſitzt.

Maque-

Maquerelle, f. ein Kupplerin.
Maquerelage, m. Kuplerey.
Maquignon, ein Unterkäuffler.
Maquignon de cheuaux, Roßtauscher.
Maquignonne, f. ein Käuflin.
Maquignonner, Unterkäuflerey treiben.
Marais. m. Moraſt/ Mooß.
Marau on maraut, m. Ein Saw / oder Epicuriſcher Menſch.
Maraniſer ou maranniſer, Ein Epicuriſch leben führen.
Maraud, m, ein Bettler.
Marauder, Betteln.
Maraudiſe, f, Betterey.
Maraſtre, f. Stiffmutter.
Marbre, m. Marmelſtein.
image faicte de Marbre, Marmelſteinen Bildt.
Marbrin, m. das von Marmelſtein iſt.
les mare des raiſins, Kern der Weintrauben.
Marcaſſin, Spanſchweinlein.
Marcaſſite, f. ein Fewerſtein.
un Marchais, ein Spanſewlein
Marchand ou marchant, m. ein Kauffman.
Marchande, f. Kauffmannin.
Marchandeau, m. ein kleiner junger Kauffman.
Marchander, Kauffmanſchafft treiben.
Marchandiſe, f. Kauffmanſchafft.
Marchandiſe vendible & de bonne deſpeſche. Feyle Wahren.
Marché, m. ein Marckt.
Marché aux bœufs, Ochſenmarckt.
bon Marché, guter Kauff/ wolfeyl.
faire quelque Marché ou contract auec un autre, einen kauff ſchlieſſen.
quitter le marché, den Kauff auffſagen.
Marche, f. der Tritt/ gang eines Menſchen.
habiter és marches de, &c, In einem Landt wohnen.
la Marche d'un pays, die gräntze eines Landes.
Marche auſſi ſignifie un degré, vis ou eſcalier, ein Stiegen / Leyter / Windelſtein.
Tles Marches ou veſtiges de, &c. Fußſtapffen.
Tles marches d'un Royaume, die Gräntze eines Königreichs.
une Marche-pied, ein Fußſchämel.
Marcher, gehen/ tretten.
le marcher d'aucun, jemands gang/ tritt.
Marchement plus outre, m. fortgang.

Marchure, f. ein gang.
un Marchis, viel Fußstapffen.
Marcotte, voyez marquote.
Marcou, m. ein Kater.
Mardi, m. Dinstag/ Erichtag.
le Mardi gras, Faßnacht.
une Mare, ein Pful/ Weyer.
Marez, m. Moraſt/ Mösig Landt.
Marescageux, m. ein Mösig Landt.
Marée, f. Seefisch.
la Marée, f. Seeflut.
Marein, voyez marrein.
Mareschal, m. Huffschmidt.
le Mareschal du camp, Feldtrüger Oberster.
Mareschaux des logis, ein Furierer.
la Marge d'un liure, das spacium eines Buchs.
Marger, auff den Rand schreiben.
Margueillier, m. Kirchenmeister.
Marguerites, voyez Cassaudes.
Marguerite blanche, Römische Camillen.
un Mari, m. ein Ehemann.
Mari coqu, ein Hanßhan/ Hanrey.
Mariage, m. die Ehe.
bailler sa fille en mariage, seine Tochter verheuraten.
Marier, verheuraten.
se Marier, ein Weib nemen.
Marié, m. verheuratet.
le nouueau Marié, Junger Ehemann.
la Mariée, f. die Braut.
Mariable, c. Mannbar.
lict marital, Ehebett.
Mariettes, Marietten Blumen.
Marin, das vom See ist.
Marine, f. ein Dodtlein.
la Marine, m. Der Fluß des Meers so auff vñ ab lauffi.
phrases marinesques, Schiffleutes Sprichwörter.
Marinier, m. ein Schiffmann.
Mariolaine, f. ein Kraut/ Majeron.
Mariolaine bastarde, grobe Marioleine.
Marioler, voyez mugueter.
Marisque, f. ein vngeschmackte Feige.
Marista, ein Fluß Thraciæ.
Maritime, c. das am Meer gelegen ist.
Marke, voyez marche ou marque.
une marmite, ein grosser Kessel.
Marmiteux, voyez peneux.
Marmonner ou marmotter entre les dens, grünen.
un marmot, ein Meerkatz.
Marmouset, m. ein Bild an einen Brunnen oder sonst.
se Marmouser, sich vor Zorn entsetzen.

ensetzen.
„Marne, f. feißt Landt / damit man das Feldt Tünget.
Marner un champ, ein Feldt Tüngen.
Marochemin, ein Kraut also genandt.
Maroné, f. voyez Amaraque.
Maronnier, voyez mariner.
Marons, voyez marron.
Marotte, f. ein Dockel/ Narrenkolbe.
prédre pour marque, zu pfand nemen.
†Marque, f. ein Zeichen / Gemerck.
la Marque d'une playe, Ein Mase von einer wunden.
Marques, f. Masen/ Zeichen/ Marck.
†Marques & armoiries, eines Waffen / Schildt / Pittschafft.
Marquer, Zeichnen/ Pittschieren.
Marquer d'un fer chaut, Ein Zeichen anbrennen.
Marqué gezeichnet.
Marqueter, Marbern/ mit vilen Farben zieren.
Marqueté, m. gemarbert.
un Marquis, ein Marckgraff.
Marquise, f. Marckgräfin.
Marquisat, m. Marckgrafschafft.
Marquote, f. Junge Weinreben.
Marquoter une vigne, Junge Reben legen.
Marran, m. ein Geitziger.
une Marre, f. ein Hawen.
Marrein, m. Zimmerholz.
Marreinnier, m. der Zimmerholtz verkaufft/ Holtzherr.
Marrien en venerie, ein Zinck an einem Hirschgewend.
Marrine, f. Dodten / die einen auß der Tauff heben.
Marri & dolent, betrübt/ vbel zu frieden.
Marri en son cœur, betrübt in seinem Hertzen.
Marrisson, f. Zorn/ betrübniß.
Marron, m. ein grosse Kesten.
Marroquin, m. Cardawan Leder.
Marrube, m. ein Dornstrauch.
Marrubin, voyez marochemin.
Mars. Dieu des batailles, Ein Gott des Kriegs.
le mois de Mars, der Mertze.
Marsouin, m. Seeschwein.
une Marte, ein Marder.
peaux de Martes ou martres, köstliche Mardenfelle.
Marteau ou l'herbe à masses, ein Kraut also genandt.
†Marteau, m. ein Hammer.
Martelet, m. ein Hämmerlein.
Marteler, m. mit einem Hammer schmiden.
Mateler, plagen/ peinigen.
Martelé, m. geschmidet.

les dens

les dens leur marteloyent de froid, ſie klappern mit den Zänen vor kälte.
Marteleur, m. ein Hammerſchmidt.
Martial, m. Streitbar/ Kriegeriſch.
martialement, ſtreitbarlich.
martinet, m. Reinſchwalbe.
martinet peſcheur, Eyßvogel.
martinet à bãder l'arcbaleſtre, m. ein Spanner eins Armbruſtes.
martinet, m. ein Schulkindt/ das in die gemeine Schul gehet.
martinet qui ſert de chandelier ein Leuchter.
martinet, m. Hammermühl.
martre, f. köſtlichs Belzwerck/ Marterufell.
martres ſoblines, Zobel.
martyr, m. ein Märterer.
Martyre, f. Pein/ Marter.
Martyrer ou martyrizer, peinigen/martern.
Martyrement, m. peinigung.
Maruoyer, Walon/ faire l'enragé, Kollern.
Mas de uauire, Maſtbau n.
Maſcher, Kewen.
Maſché, m. gekewet.
du maſché, m. gekewete ſpeiß.
Maſchement, kewung.
la Maſchoire, f. die Backen.
les dents maſchelieres, ſtockzähne/ Backenzähne.
Maſcle, ein Mänlein.
Maſculin, m. das dem Manne zugehöret.
Maſle, m. ein Mänlein.
enfant maſle, ein junger knab.
Maſque, f. ein Schonbart.
Maſquer, vermummen.
Maſqué, m. vermummet.
Maſquarade ou maſquerie, f. Mummerey.
Maſſacre, m. ein Mordt/ metzlung.
le maſſacre de cerf, en venerie, wann man den Hirſch ſticht.
Maſſacrer, ermorden/ erwürgen.
Maſſe, f. ein Klumpe.
une maſſe d'or, ein Klumpen golds.
une maſſe de terre, ein Erdenklotz.
Maſſe de jonc, ein büſchel pinzen.
herbe à maſſes, voyez marteau
Maſſif, m. dicht/ gantz/ nit hol.
Maſſiueté, f. lauterkeit/ gantzheit.
Maſſon, m. Maurer.
maiſtre maſſon, Mauermeiſter.
Maſſonner, Maurer.
Maſſonné, m. gemauret.
Maſſonnerie, f. Maurerey.
une maſſue, f. ein Kolbe.
Maſt, m. ein Maſtbaum an einem Schiff.
Maſtelot, m. ein Schiffgeſell.

Maſte-

Masterel, m. kleiner Mast vnd Segelbaum.
Master un nauire, den Mastbaum im Schiff auffrichtē.
Mastic, m. Mastich.
Mastin, m. ein Schäferhundt.
Mastiner, f. einen solchen Hund bespringen lassen.
Mastiner aucune personne, schändtlich mit einem vmbgehen.
une Masure, ein alte verfallene Mawer.
Mat ou matté, m. ermüdet.
Matassiner des mains, inn den händen vmbziehen / vnd betasten.
Matelot, ein Schiffgesell.
Materas à coucher, Madratz / Bett von Wollen oder stro gefüllet.
Materas dont on tire à l'arbaleste, ein Armbrust pfeil.
Materiel, m. das zu einer Materi gehöret.
esprit materiel, ein Tölpisch gemüth.
Maternel, m. mütterlich.
amour maternelle, Mütterliche liebet
Maternellement, Mütterlich / wie eine Mutter.
Mathematique, f. die Kunst der Mathematic.
Mathematicien, ein Mathematicus.
Matheſe, voyez mathematique
Matiere, f. ein Materi.
la matiere fecale, Mist / hefen.
la Matiere de quoy on escrit, der Inhalt / davon man schreibet.
Matin, m. Frühe.
au matin, des morgens.
des le fin Matin, So baldt es tag wird.
brouee Matinale, Morgenthaw / Nebel.
l'estoille matinale ou matutinale, Morgenstern.
Matinée, f. die zeit vor mittag / oder ein werck inn derselben zeit gethan.
les Matines, die Metten.
Matineux, der frue aufstehet.
Matineuſe, f. eine die frue aufstehet,
Maton, m. Ziegelstein / gebackenstein.
Matricaire, voyez Espargout
la Matrice, die Bärmutter. (te.
Matricule, f. ein Register.
Matriculer, f. in Register einschreiben.
Matriculé, m. eingeschrieben / zu Meister gesagt.
Matrimone, m. der Ehestand.
Matrone, f. ein Erbare frawe.
Mat, m. ou matte, f. müd / matt
Matter, müd machen.
Mattacin, m. ein Bosse.
Maturer, Reiff / zeitig werdē.
Matutité, f. zeitigheit / reiffheit.
Maturement, zeitlich.

Maturation, f. Reuff werdung.
medicamens Maturatifs, Artzney ſo die Geſchweren zeitig machen.
à Mau chat mau rat, Hart wider hart.
Maudire, voyez mauldire.
Maudiſné, m, der vbel zu Mittag geſſen hat.
Maudiſné, par moquerie, Ein magerer dürrer Mann.
Maudolé, m. Vngeſchaffen / Raw.
Maugracieux, m. vnlieblich.
Maujoinct, m. vbel zuſam gefüget.
Maulaué, m. vbel gewaſchen.
Mauldire, verfluchen.
Mauldict, m. verfluchet.
choſe Mauldicte, verfluchte ſache.
Mauldiſſon, m. verfluchung.
Maulgré, Wider eines danck vnd willen.
Maulue, f. ein Kraut alſo genandt.
Maulx, vbel / vngelück.
Maumariée, f. vbel verheurathet.
Maunet, m. vnrein.
Maupiteux, m. Vnbarmhertzig.
Mauplaiſant, m. verdrießlich / vnannemlich.
Maulplaiſance, f. vnannemligkeit.
Maulplaiſantement, vngeſellig.
Maulpreſt, vbel zugerichtet.
Mauſadement, gröblich / vngeſchicklich.
Mauſoigneux, m. vnachtſam / vnbehütſam.
une Mauſolée, ein köſtlich grab des Königs Mauſoli.
Mauuais, m. Arg / böß.
Mauuaiſe, f. böſe.
ſentir Mauuais, vbel riechen.
prendre en Mauuaiſe part, vbel auffnemen.
Mauuaiſement, böſslich.
Mauuaiſtie, f. boßheit.
Mauuaiſtie de temps, böſe der zeit.
Mauuis, f. eines Vogels name.
une Mayima, ein Regel / oder ſchöner gedenckwürdiger Spruch.
une May à preſtrir pain, f. Ein Multer / Backtrog.
le mois de May, der Monat May.
un May, ein Maybaum.
planter le May, einen Meyen pflantzen.
Mayat, m. ein Barck / oder verſchnitten Schwein.

ME

MEANCE, lambon de meance, Weſtphäliſcher Schinck.
Mecenat, m. einer der gelehrte Leut lieb hat.
Mechanique, e. ein Handtwercker.

Mecha-

Mechaniquement, Wie ein Handtwercksmann.
Meche, der Docht/ die glimmet in einer Kertzen.
Meche, f. ein Zundtstrick.
Mechine, f. ein Dienstmagd.
Mecredi, m. Mitwoch.
Mecte, Brot Kiste.
Medaille, f. ein Bildt / Figur / alter Pfenning.
Meditateur, m. ein Mittler.
Mediation, f. zertheilung/ im zweyfheil.
Medecin, m. ein Artzt.
Medicinal, m. heilsam/ zur Artzney dienlich.
Medicine, f. ein Artzney.
cette herbe porte Medicine, dis Kraut ist heilsam.
Mediciner, Artzneyen.
Medicinable ou medicable, dem man mit Artzney helffen kan.
Medicament, m. ein Medicament/ Artzney.
Medicament onctueux, Eine Salbe.
Medicamenter, ein Artzney eingeben.
Mediocre, c. mittelmessig.
Mediocrité, f. mittelmessigkeit.
Mediocrement, mittelmessig.
Mediter, bedencken/ betrachten.
Medité, m. bedacht/ betrachtet.
Meditation, f. betrachtung.
la mer mediterranée, das mittelländische Meer.
Mefaire, voyez mesfaire.
Mefier, voyez mesfier.
Megissier, ein Weißgerber.
Megisserie, f. Weißgerberskunst.
Megue, f. Milchschott.
Mehaingner, jemand Säbeln/ in stück zerhawen.
Mehaingné, m. Zerhawet/ verwundt.
Mehaing, m. verwundung.
Meiche, f. der Docht in einer kertzen. Item/ ein Zundtstrick.
Meilleur, m. besser.
il a lu Meilleur, Er hat die Oberhandt.
Meilleure chose, das beste ding.
interpreter en Meilleure part, in besten auffnemen.
en Meilleur poinct ou estat, in bessern Standt.
Meimal, f. kranckheit/ vngelück.
Melancholie, f. Melancholey/ schwermütigkeit.
Melancoliser, schwermütig sein.
Melancholique ou melancolicq, m. Schwermütig/ melancholisch.
Melilot, m. ein Kraut also genandt.
Melite, f. voyez Malte.
Melze ou melese, ou meleze, m. ein Lerchenbaum.
Meliorer, bessern.
de la Melisse, Melissenkraut.
Melissus, distilliert Honig.

Melodie, f. ein Melodey.
Melodieux chant, ein wollautend Gesang.
Melodieusement chanter, lieblich singen.
Melon. m. ein Melaun/Pfebe.
Membre, m. ein Glied.
par membres, von Glied zu Glied.
Membres honteuses, Die Scham.
Membru, m. groß von Gliedmaß.
Membrure de bois, schnitzbret.
Memoire, f. gedechtnuß.
digne de memoire, gedenckwürdig.
de bonne memoire, gutes gedechtnuß.
feu de bonne memoire, Weiland seliger.
†Memoire, gedenck Zettel.
de fresche memoire, in frischer gedechtnuß.
auoir memoire, gedencken.
auoir bonne memoire, Wol mercken/behalten.
remettre en memoire, Erinnern.
Memoire perpetuelle, Ewige gedechtnuß.
Memorial, Schreibtafel.
memorable, c. gedenckwürdig.
Menacer, drohen.
Menace, f. bedrohung.
Menaces, Drohwort.
Menaçant, drohendt.
Menacé, m. bedrohet.
Menaceur, m. Droher.
Menacement, m. drohung.
Menades, vnsinnige/ rasende Weiber / im der Heyden Faßnacht.
Mendiér, Betteln.
Mendiant, m. Bettler.
Mendicité, f. Armuth/betteley.
Mener, Leyten/führen.
Mener de jour en jour, Von tag zu tag/auffziehen.
Mener à fin, acheuer, zu ende bringen/vollführen.
Mener hors, außführen.
Mener à cheual, zu Roß führē.
Mener la danse, vordantzen / den Reyen führen.
Mener joye, frölich sein.
Mener dueil, trawrig sein.
Mener quelqu'un à son opinion, Jemandt auff seine meinung bringen.
Mené, m. geleytet/geführet.
Mené, Induict, m. Vberredet/geweiset.
Menée, f. comme elle a esté menée à l'eglise, sie ist in die Kirchen beleytet.
†Menée, f. ein heimliche verbündtnuß.
faire une menée, einen heimlichen anschlag machen.
homme de menée, Ein listiger Mensch.
faiseur de menées, ein Meutmacher/auffrührer.

il y a eſté fort mal mené, man hat jhm vbel gehalten.
ſe mettre à la menée, der ſpur folgen.
Menage, m. führung/leytung.
†Menage. voyez meinagne.
Menestrier, m. ein Spielman.
Menotes, Armbandteyſen.
Menſonge, m. eine Lügen.
Menſonger & faux, m, Lügenhafftig.
choſe menſongiere, ein erlogene ſach.
Menſongeur. m. ein Lügner.
Menſtrual, m. dz alle Monat geſchiehet.
le menſtrue, der Weiber zeit.
Menterie, menteur, voyez mentir.
Menthe, ein Kraut/Münz.
Menthe Romaine, Frawenmünz.
Mentionner, gedencken/meldē
Mentiōné, m. gemelt/gedacht.
Mentionneur, m. Vermaner.
Mention, f. vermanung/ gedenckung.
faire mention de quelque choſe, eines dings gedencken.
faire mention d'aucun, Eines meldung thun.
Mentir, liegen.
Menti, m. gelogen.
Menteur, Lügner.
Menterie, f- Lügen.
joyeuſe menterie, ein höfliche Lügen.
le menton, der Kinn.
Menu, m. dünn/ſubtil/klein.
aucunemene menu, dünnächtig.
narrer par le menu, von Punct zu Punct erzehlen.
couper menu ou par menues pieces, inn kleine ſtücklein hawen.
le menu peuple, das gemeine Volck.
Menuiſer, dünne / klein machen.
Menuiſer du pain, Brodt brötzelein.
Menuiſeté, f. dünnheit.
Menuiſement, m. verkleinung.
Menuiſerie, f. Schreinerwerck
Menuiſier. m. ein Schreiner.
Mequine, f, ein Dienſtmagd.
Mer, f. das Meer/die See.
Mer, der Balck an einer weinpreß.
Mer elpandue, dz hohe Meer.
par mer & par terre, Zu Waſſer vnd Landt.
la Mer de procez, das Mittel im Proceß.
Merement, säuberlich.
Mercinaire, c. ein Taglöhner.
Mercerie, f. ein Kramerey.
Mercier, m. ein Kramer.
Mercereau, m. ein Krämerlein.
Merci, Pitié, f. Barmhertzigkeit.
à la Merci du Roy, in des Königes gnad.

†Merci, m. vergebung.
crier Merci, bitte vmb verzeyhung.
la Merci Dieu, Gott sey gelobt.
prendre à Merci, zu gnaden annemen.
homme sans Merci, Vnbarmhertziger Mensch.
†grand Merci, habt grossen danck.
Dieu Merci, Gott sey gedanckt.
Mercier, dancken.
Mercié, m. bedancket.
Mecredi, m. Mitwoch.
Mercure, ein Gott der Kunst oder der Götter Bott.
Mercure un des sept planetes, Einer von den sieben Planeten.
Mercure, vif argent, Queckssilber.
Mercurial, m. das inn diesem Planeten gebren ist.
Mercuriale, Bingelkraut.
Mercurialiste, m. ein Kauffmann / der zur Kauffmanschafft lust hat.
Merde, f. Dreck.
Merde de fer, Schaum vom Eysen.
Merder, Scheissen.
Mere, f. Mutter.
ma belle Mere, mein Schwieger.
Mere grand', mein großmutter
Mereuille ou metrople, Eine Hauptstadt in einem Land.
Mereaux, m. Rechen-Pfenning.
des Mereaux, Bretstein.
Meregoutte, f. Tropffwein.
le jeu des Merelles, Brettspiel.
Mergette de lampe, f. das röhrlein einer Lampen.
Meriane, f. Mittagsschlaff.
Meridional, m. das vom Mittag ist.
vers le Meridional, gegen dem Mittag.
Meritable, c. Dienstwürdig/ schuldig.
Meritablement l'auez deseruy, ihr habt es wol zu rechten verdienet.
Meriter, verdienen.
Merité, m. verdienet.
Merite, f. verdienst.
selon ses Merites, nach seinem verdienst.
Meritoire, c. Das da verdienet.
Meritoirement, Verdienter weiß.
Merlan, m. Gesaltzen fisch.
une Merle, ein Amschel / Vogel.
Merlu, m. Stockfisch.
Merueille, f. wunder/verwunderung.
ce n'est point de Merueille, das ist kein wunder.
Merueillable, c. ou merueilleux, m. wunders würdig.

chose

choſe merueilleuſe, Ein wunderliche ſache.
d'une merueilleuſe force, Vnaußſprechliche krafft.
Merueilleuſement, Wunderbarlich.
Merueiller, verwundern.
Mets de table, m. ein Gericht/ auff eine Tafel.
Meſaduenir, vbel gerathen.
Meſaduenture, f. vnglück.
Meſaduẽturé, m. vnglückſelig.
Meſaiſe, f. vngemach.
Meſange, f. ein Meuſe/ Vogel
Meſange houpée, Dannemeſe.
Meſange nonnette, Kolmeyſe.
Meſchance, f. vnglück, böſheit.
Meſchant, m. Arg/ böß.
Mechant, m. ein Schelm/ böſewicht.
un meſchant cas, ein Schelmſtück.
une choſe meſchante, ein böſe ſache.
Meſchanceté, f. böſheit/ ſchelmerey.
Meſchamment ou meſchantement, böſlich/ als ein Schelm.
Meſcheance, f. vnglück.
Meſchef, m. vnglück.
tu porteras tout le meſchef, dz vnglück ſol allein auff dich kommen.
Meſcheoir, nicht wol glücken.
il luy meſchera, es ſol jhm nit gerathen.
Meſchine, f. Dienſtmagd.
Meſcognoiſtre, nicht kennen.
je vous auoye meſcogun, ich habe euch nicht gekandt.
Meſcognoiſſant & ingrat, m. vndanckbar.
Meſcompter, mißrechnen.
Meſconſeiller ou malconſeiller, ein böſen Rath geben.
ſe meſcontenter, m, wañ man vbel zu frieden iſt.
les Meſcreants, die Vngläubigen.
Meſcroire, nicht trawen/ mißtrawen.
Meſcreance, f. Vnglaub/ mißtrawen.
Meſdire de quelqu'un, jemand vbel nach reden.
l'homme de bien, ne meſdit de perſonne, ein ehrlich Mañ läſtert niemand.
Meſdiſant, m. vbel nachredener
Meſdiſſon, f. böſe nachrede.
Meſeau ou meſel, m. ein Außſetziger.
Meſellerie, f. der Außſatz.
Meſfaire, Mißhandeln.
Meſfeit, mißhandelt.
Meſfier, mißtrawen.
Meſfie, m. mißtrawet.
Meſfi, m. meſfiance, f. Mißtrawen.
Meſgarde, f. par meſgarde, vnverſehens / vnbewuſt.
Meſgnie, f. Hauß geſind.
de voſtre meſgnie, von ewrem

Haußgesindt.
Meshuy, Heut.
Meslanger, Vnter einander mengen.
Meslangé, m. gemenget.
Meslange, f. vermischung.
Mesler, zusamen mengen.
se mesler d'une chose que l'on n'a que faire, sich einlegen in ein sache so einem nicht angehet.
Mesler de l'eaue parmi le vin, wasser in den Wein giessen.
Meslé, m. gemenget/gemischt.
il les a meslé parmi d'autres, er hat sie vnter den andern geschoben.
Meslée, f. vermischung.
Meslée, f. ein Streit/ schlacht.
ce mesme, eben dasselbe.
le mesme, derselbe.
la mesme, eben dieselbe.
d'un mesme aage, inn einem Alter.
d'une mesme affection, eines sinnes.
Mesmement, Ja auch/insonderheit.
veu mesmement que, &c. angesehen/das/ꝛc.
Mesnage, m. Haußrath.
Mesnage public, gemein Regiment.
Mesnage de bois, Holtzwerck/ gerath.
Mesnagier, m. ein Haußmann/ Haußhalter.
mesnagiere, f. ein Haußfraw/ Haußmutter.
Mesparler d'aucun, einem vbel nachreden.
Mespartir, inn der mitte scheiden.
Mesple, f. Mespel.
Mesplier, m. Mespelbaum.
Mesprendre, sich vergreiffen.
Mespriser, verachten.
Mespriſant, verachtent.
Mespriſée, m. verachtet.
Mespris, mespriſement, m. verachtung/verwerffung.
Mespriſeur, m. Lästerer/Verächter.
Mespriſeresse, f. Lästerin.
Message, m. ein Bottschafft.
Messagier, m. ein Bott.
Messagier fidel, ein sicherer Bott.
Messagerie, f. eines Botten befehl.
Messe, f. die Meß.
Messe solennelle ou Haute messe, die hohe Meß.
dire, chanter ou celebrer la messe, Meß thun.
Messel, m. ein Meßbuch.
Messeant, m. vngestalt/ vngeschickt/vngereimbt.
Messeance, f. vbelschickung.
Messeamment, vngeschicklich.
cela messied, diß stehet vbel.
afin qu'il ne messee, das es nit vbel stehe.
Messier, m. ein Weingärtner.

Messi-

Meſſire, mein Herr.
Meſſire Jan, Herr Hans,
Meſſiue, voyez milliue.
Meſtier, m. ein Kunſt / Gewerb/ handthierung/ Handwerck.
gens de meſtier, Handwercksleut.
il en ſçait bien le meſtier, Er weiß wol dámit vmb zugehen.
ſi meſtier eſt, wanns von nöten iſt.
auoir meſtier d'un liure, Ein Buch bedürffen.
Meſtiues, f. die Korn ernde.
Meſtiuer, Korn ein Ernden.
Meſtiuier, m. ein Schnitter.
Meſtral-nort, Nordweſt.
Meſure, f. ein Maß.
Meſure de muſicque, der Tact in der Muſic.
la meſure d'un pied, ein Statt ſchuch.
danſer de meſure, Nach der Menſur dantzen.
paſſer meſure, kein Maß halten.
prendre la meſure, de meſure, Meſſig / mit maß.
parler pâr meſure, nicht zu viel reden.
Meſurer, Meſſen.
Meſurant, m. meſſend.
Meſuré, m. gemeſſen.
Meſurage ou meſurement, m. Meſſung.
Meſureur, m. Meſſer.
Meſureur de terres, m. Feldtmeſſer.
une met ou meſt, m. ein Brodt Kiſte.
Metable, c. bequem.
du metail, m. gemenget Futter für die Roß.
Metail, voyez metal.
Metairie, f. ein Landthauß / oder Hoff.
Metayer, m. ein Meyer auff einem Bawrenhoff.
Metal, m. Metall.
Metal d'argent, Silber.
Metamorphoſe, f. veränderung der geſtalt.
Metamorphoſé, m. Verändert.
Metaphoriquement, mit veränderter geſtalt.
Metayer, voyez metairie.
Metes, f. die grentzen eins jeden dings.
paſſer ou tranſgreſſer les metes de raiſon, auß den Vernünfftigen Mitteln ſchreitten.
Methode de faire ou d'enſeigner, Eine kurtze weiß zu lehren.
Methridat, m. Methridatt.
Metier, voyez meſtier.
Metiz, m. das von zweyẽ Thieren geboren iſt / als ein Leopart / von einem Löw / vnd Panterthier.

parler Metiz, zweyerley spract vnter einander reden.
Metope en architecture, Ein viereckt feld zwischen zwey Balcken.
Metre, m. ein Carmen/ Vers.
Metropole, f. voyez mereuille.
Metropolitain, m die Oberste/ fürnembste Stadt.
Mettre, setzen/ stellen.
Mettre à bord, ans Land setzē.
Mets toy à dextre, setz dich zur rechten Handt.
Mettre à feu & à sang, durch Schwerdt vnd Fewer hinrichten.
Mettre à fin, vollenden.
Mettre à fond, zu grundt sencken.
Mettre à l'auenture, dem gelück heimstellen.
Mettre à l'enchere, vertewren.
Mettre à mort, Todtschlagen.
Mettre à sus plusieurs crimes, einen viel böses zeyhen.
Mettre à neant, zu nichts machen.
Mettre au nud, auffdecken.
Mettre à part, besents stellen.
Mettre à poinct, Zieren/ zubereiten.
se Mettre à pied ou mettre pied à terre, absteigen/ vom wagen/ oder Pferdt.
Mettre à pris, auff gelt setzen.
Mettre ton estude à quelque chose, seinen fleiß jrgendts anwenden.
Mettre toutes choses arriere, &c. alle ding hindan stellen.
Mettre à sac, Berauben/ plündern.
Mettre au bas, Nidertrucken.
Mettre au deuant, Vor augen stellen.
Mettre au deuant, fürsetzen / vorhalten.
Mettre bas, Niderlegen.
Mettre en auant, fürbringen / fürstellen.
Mettre en effect, vollbringen / vollenden.
Mettre en escrit, Schrifftlich fassen.
Mettre en fuite, in die Flucht jagen.
Mettre en lumiere, ans Liecht bringen.
Mettre en œuure, ins Werck richten.
Mettre en oubly, vergessen.
Mettre en possession, inn Besitz einsetzen.
Mettre en pieces, inn stücke hawen.
Mettre en poudre, Zerpulvern.
Mettre ens, einschliessen.
Mettre en teste, zuverstehen geben/ in den sinn geben.
je Mets par cas, gesetzt / das es also sey.
Mettre outre, vbersetzen.

Mettre

Mettre par terre, zur Erden ſchlagen.
Mettre la vie en dangier, ſein leben in gefahr ſetzen.
Mettre à ſus, auffzeichnen/ anzeigen/ auffſagen.
Mettre ou paſſer argent, Gelt außgeben.
ceſt argent n'eſt pas de Miſe, das iſt kein gangber Gelt.
Mettre la charuë deuant les bœufs, den Pflug für die Ochſen ſpannen/ das iſt alle ding wider den Strom thun.
Mis, m. geſtelt/geſetzt.
Mis hors, außgejagt/ außgeſtoſſen.
un Mets de table, ein Gericht Speiß.
METZ en Lorreine, die ſtatt Metz in Lottringen.
Meu, voyez mouuoir.
Meuble, voyez mobile.
Meubles, m. bewegliche/ farende haabe oder Güter.
biens Meubles & immeubles, Rührende vnd unfahrende haab vnd Güter.
il'a de beau Meuble, er hat ſchönen haußrath.
Meubler, mit Haußrath ſtaffieren.
maiſon bien Meublée, ein wol geſtaffiert Hauß.
Meudre, Malen. voyez moudre.
Meule, f. ein Mühlſtein/ Schleiffſtein.
Meule à main, Handmühl.
Meule, f. Kochlöffel/ Hafenlöffel.
les Meules de la teſte d'un cerf, das forder theil an einem Hirſchkopff.
Meur, Ie meur, ich ſterbe. voyez mourir.
Meur, Reuff.
fruit Meur, zeitige Frucht.
ſe Meurir, reuff/ zeitig werden.
Meureté ou meuriſſon, f. reuffheit.
Meurement, Reufflich.
Meurement parler, bedächtlich reden.
Meure, f. Maulbeer.
Meurier ou morier, Maulbeerbaum.
Meurler ou mugler, Blerren wie ein Kuhe.
Meurs ou mœurs, m. ſitten/ geberde.
bonnes Meurs, gute ſitten.
Meurtrir, ermorden.
Meurtre, m. Mord/ Todſchlag.
Meurtrier, m. Mörder.
Meurtriere, f. Mörderin.
Meurteriere, f. ein klein ſtuck Geſchütz.
Meurtrierement, mörderlich.
Meurtriſſure, f. blaw geſchlagen.

Meusnier, m. ein Müller.
Meusniere, f. ein Müllerin.
Meute, voyez Esmeute.
Mez de table, ein Gericht von speiß.
Mezenge, ein Roßmucke/ Meise.

MI

MI AOVST, m. halber Augustmonat.
Miauler, mawen wie ein Katz.
Miaule, m. gemawet.
Meaulement, m. Katzen gegeschrey.
Miche, f. ein Brosam Brots.
Microcosme, m. Ein kleine welt/ das ist der Mensch.
Midi, m. Mittag.
à Midi, deß Mittags.
le vent de Midi, Südwind.
Midons, voyez mites.
Mie de pain, f. ein Brosam Brots.
Miel, m. Honig.
rayon de Miel, Honigsaim.
Miesec, m. Mett.
Mielleux, m. süß von Honig.
uoix Mielleuse, ein süsse liebliche sprach.
Mielleusement, süßlich.
Mien, m. Mein.
du Mien, von meinem.
Il est des Miens, er halts mit mir.
la Mienne, f. die meine.
Miertes ou noires cousines, schwartzbeer/ heidelbeern.
Mies, gemachter Wein.
Miettes, f. Brosamlein.
Mieux, m. besser.
au Mieux faire, d' beste zu thun.
à qui Mieux mieux, Wer es besser macht.
j'aime Mieux, ich will lieber.
Il se porte un peu mieux, er ist besser auff.
faites du Mieux que uous pourrez, thut das beste das ihr könnet.
Mignard, m. ein Fuchsschwentzer.
Mignarder, Liebkoseu/ zärtlen.
Mignardement, lieblich.
Mignardise, f. lieblichkeit.
Mignon du Roy, deß Königs gröster freund.
mon Mignon, mein allerliebster Freund.
ma Mignonne ou mignõnette, mein Hertzlein/ schätzlein.
Mignõnemẽt, lieblich/ freundlich.
Mignetter, zärteln/ halsen vnd küssen.
Mignotise, f. freundlichkeit.
Mignotement, zärtlich/ freundlich.
Migraine, Scharlach.
Migraine, ein Hauptgeschwer.
une Migraine, Granatapffel.
Mijour, Mittag.
Mil ou millet, m. Hirß / Gerstenmeel.
MILAN, Meyland/ ein statt.

Milan, m. ein Hünergeyer.
Milieu, m. das mittelste.
au Milieu, in der mitte.
le Milieu de la uille, das mittel der Statt.
couper par le Milieu, von einander schneiden.
Militaire, c. das zum krieg gehört.
l'art Militaire, Kriegs kunst.
Mille, c. Tausent.
Mille pertuis, S. Johans kraut.
Mille fois, Tausent mahl.
Mille grains, voyez Piment.
le Millieſme, c. der Tausentesste.
un Millier, ein hauff von Tausend.
un Million, zehen hundert tausend.
Millió de fois, hundert tausent mahl.
Millet, m. Hirß.
Millon, melon, un de mille un, ein melaun/ pfebe.
Minars, m. der halbe Mertz.
Mince, c. dünn/klein.
Mincer, dünn/klein machen.
Mincer bien menu, sehr dünn klein machen.
Mincement, m. dünnung.
Mine Attique ou mine d'Athenes, ein anzahl Gelt bey den Griechen / haltend zehen Cronen.
la Mine, f. geberd / wesen.
Mines, qu'on faict de la face, geberd mit dem Angesicht.
faire Mines, ein grimmig angesicht machen.
une Mine, ein Ertzgrub.
Mine de fer, Eisen Ertzgrub.
Mineral, m. allerley Metall/ dz man auß der Erdē grabt.
une Mine qu'on fait sous la terre, ein verborgener gang vnder der Erden.
Miner, vndergraben.
Miner & uſer, hinnützen.
Mineur, m. Vndergraber.
Miné, m. vndergraben.
Mines, m. Käßmaden.
Mineur ou mineur d'ans, m. ein waiß / Pflegkind der noch nicht 25. jar alt ist.
frere Mineur ou minorite, ein Barfüsser Münch.
Minorité, f. die zeit vnder der Mannbarschafft.
excuſe de Minorité, entschuldigung das man das Manliche alter nicht erreicht.
Miniere, f. ein Metall grub.
Minime, c. der kleineste.
Minimes en muſique, schwartze noten in der Musie.
Miniſtere, Dienst/ Ampt.
un Miniſtre, m. ein Diener.
Miniſtrer, dienen.
Minons, m. Haselnußblüe/ Katzenschwantz.
medecine Minoratiue, f. Verzehrende Artzney.

Minorite, ein Barfüsser Münch.
Minuer le sang, f. zur Adern lassen.
la Minuict, f. Mitternacht.
Minute, f. ein Minuten/Model/Abriß.
les Minutes, f. schuldbuch/einschreibbuch.
Minutes de contracts, entwerffung eines Contracts.
Minuter un contract, ein Contract entwerffen.
Mipanché, m. halb gebucket.
Mipartir, in zwey theil theilen.
à Miplein, halb voll.
Mirabolans, ein Kraut also genant.
Miracle, m. ein Miracket/wunder.
Miraculeux, m. wunderlich.
chose Miraculeuse, ein wunderliche sache.
Miraculeusement, wunderlich/seltzam.
Mire, m. ein Wundartzt.
Dieu le vous Mire, Gott vergelts Euch.
prendre Mire, Nicken.
sanglier Miré, ein Schwein das grosse Zäne hat.
se Mirer, sich bespiegeln.
Mirific, Wunderbarlich.
les Miroirs d'un sanglier, die seiten Zäne eines Wilden Schweins.
Miroir, m. ein Spiegel.
Miroitier, m. Spiegelmacher.
Mirond, m. halbrund.
Mirrhe, f. voyez myrrhe.
Misaine, f. ein Schiffsegel.
Misantrope, ein unfreundlicher Mensch.
Mise, f. das außgeben.
cest argent n'est pas de mise, das Gelt ist nicht gangbar.
homme de Mise, ein wolgeachter Mann.
Miserable, c. Elendig.
Miserablement, Elendiglich.
Miseration, f. mitleiden/erbarmung.
Misere, f. Elend/jammer/Armuth.
Misericorde, f. Barmhertzigkeit.
Misericordieux, m. barmhertzig.
Misericordieusement, Barmhertziglich.
Missiue, f. Sendbrieff.
Miste, c. frey/hurtig.
Mistement, hurtiglich/frey
Mistere, voyez mystere.
Mistionner, vnder einander mengen.
Mistionner le uin, Wein verfälschen.
Mistionné, m. gemenget.
Mistion, f. mistionnement, m. mengung/felschung.

Mistique,

Mistique, c. das heimliche verborgene bedeutung hat.
Mistiquement, f. Verborgenlich.
Mitaines, f. Winter armlein.
Mites ou mitons, Käßmaden.
Mithridat, ein Artzney wider das Gifft.
Mitiguer, weich machē / Moderiren.
Mitiguer son courroux, seinen Zorn lindern.
Mitigué, m. gemildert.
Mitigation, f. milterung.
Mitigatif, m. das da mildert.
Mitirer la langue, die Zung halb außrecken.
Mitre, f. ein Bischoffs hut.
Mitrer, eine schmach beweisen.
Mitré, m. Eine schmach bewiesen.
Mixtion. voyez mistion.

MO

MOBILE, c. wanckelbar / beweglich.
Mobilaire, c. Chose mobilaire, ein beweglich ding.
Mobilité, f. unbeständigkeit.
Mocquer, spotten / verlachen.
tu te Mocques, du spottest.
Mocqué, m. verspottet.
en se Mocquant, Par mocquerie, im gespöt.
Mocqueur, Spötter / verlacher.
Mocquerie, f. gespött.
Mode, f. ein weiß / manier.
à la nouuelle Mode, auff eine newe weiß.
un Modelle, ein Model / darein man etwas geusset.
Moderer, messigen.
se Moderer, sich selbs bezwingen.
Moderé, m. gemessiget.
Moderé, m. züchtig / artlich.
Moderéement, messiglich.
porter Moderéement, mit gedult vertragen.
Moderation, f. messigung.
Moderateur, m. Messiger / Mittler.
Moderatrice, f. Mittlerin.
moderne, c. Les poëtes modernes, die Poeten zu unserer zeit.
Modeste, c. züchtig.
Modestement, züchtiglich.
Modestie, f. zucht / scham.
Modification, f. messung.
Modillons en architecture, m. kleine stützbalcken.
Moduler, singen / dichten.
Modulation, f. Gesang / gedicht.
la Moelle, das Marck im Beinen.
une Moelle, ein Rörenbein.
les Moëttes, f. vorher gehende Zeichen vnd Zeitung.
Mœurs, sitten / geberden.
Moien, moienner, voyez moyen.

Moignon.

Moignon, m. ein Stuck vom Lendenbein.
les gros Moignons de chair, les muſcles, die Mans ans Menſchen Leib.
Moillon, m. gebrochene ſtein/ damit man Mawret/ oder Eſtrig ſchlegt.
Moillon ou curailles, m. kalckſtein.
Moindre, c. kleiner/ geringer.
Moindre d'aage, Jünger.
le Moindre des moindres, der aller verachteſt.
vendre à Moindre pris, wohlfeiler verkauffen.
Moine, m. ein Münch.
Moinerie, f. Mönchſchafft.
un Moineau, m. ein Spatz/ Sperck.
petit Moineau, Spätzlein.
Moineau de noyer, moſtſperck
Moins, Minder/ weniger.
Moins que la meſure, Vnder der Mäß.
Moins eſtimer, Geringer achten.
à tout le Moins, Pour le moins, auffs aller wenigſt.
en Moins de rien, in gar kurtze zeit/ gar geſchwind.
un Mois, ein Monat.
les Mois des femmes, der Weiber zeit.
ſe Moiſir, Schimlich/ vnfletig werden.
Moiſi, m. verſchimelt.
couleur Moiſie, f. verſchimelte Farb.
Moiſiſſure, f. ſchimel/ vnflat.
Moiſiſſement, verſchimlung.
Moiſon, f. die Erndte.
tenir la ferme à Moiſon, ein Acker/ annehmen vnd den zinß mit Korn zahlen.
Moiſonner, ein Erndten.
Moiſſonneur, m. Schnitter/ Mäder.
Moiſſonnement, m. ſchnitt/ abmähung.
un Moiſſon, m. ein Spatz.
Moite, c. feucht/ naß.
lieu Moite, ein feuchter Ort.
Moitelet, feuchtig.
Moiteur, f. feuchtigkeit.
Moitié, f. die helffte.
plus grand de la Moitié, vmb das halb theil gröſſer.
la Moitié plus cher, noch eins ſo thewr.
Moitoyen, m. mur Moitoyen, Schidmawr/ Gibelmawr.
les Molais, Stockzäne.
Mol, m. weich/ lind.
Mol & delicat, m. zart.
Molir, voyez mollifier,
Mollet, m. weich/ zart.
Molle, f. ein weiche/ mörbe.
Mollement, weichlich/ zärtlich
Molleſſe ou molleté, f. weichheit/ zartheit.
Molelte, c. beſchwerlich.
Mololter, beſchwerlich ſein.

Il m'a fort Moleſté, er iſt mir ſehr beſchwerlich geweſt.
Moleſtie, f. vberläſtigkeit.
Molin, m. ein Mühle.
Molinet, m. ein Mühlein.
Molinier, f. ein Müller.
Molifiër, weich machen.
Mollifié, m. weich gemachet.
Mollification, f. weich machung.
Molüe ou morüe, f. Geſaltzen fiſch / Aberdann.
Molure, voyez moulure,
un moment, ein Augenblick.
Momerie, f. Mummerey.
Mommeur, m. ein Mummer.
Momman, m. einer der ein ſchönen Bart an hat.
de la Mommie, Todte gebalſamierte cörper / die man in Egypten findet.
Mon, m. mein.
mon ami, mein Freund.
de Mon uiuant, Bey meinem Leben.
c'eſt Mon, es iſt war.
habit Monachal, Mönchskutte.
Monarchie, f. ein Reich darinnen einer allein herrſchet.
Monarque, m. ein Potentat.
Monaſtere, m. ein Kloſter.
Monaſtere de uierges, Jungfrawenkloſter.
Monaſtique, c. Klöſterlich / einſam.
Monceau, m. ein hauffen.
amaſſer en un Monceau, auffhauffen.
par Monceaux, mit hauffen.
Moncelet, m. kleines heuſlein.
Monceler, voyez Emmöceler,
Mondain, voyez monde.
le Monde, die Welt.
la deſcription du Monde, beſchreibung der Welt.
tout le Monde le ſçait, es weiß jederman.
deuant tout le Monde, vnuerborgen.
rien du Monde, nichts vberal
Mondain, m. weltlich.
un homme Mondain, ein welt Menſch.
Mondaine, f. Weltliche.
choſe Monde, ein rein ding.
Monder un arbre, voyez Eſmonder,
Monder, Reinigen.
Mondicité, f. ſauberkeit.
Mondément, reinlich / ſeuberlich.
Mondifier, reinigen / ſeubern.
Mondificatif, m. das da ſeubert.
Mondifié, m. gereinigt / geſeubert.
Mondification, f. ſeuberung.
Monile, f. ein Kette die man an Hals hangt.
Monition, f. vermanung.
Moniteur, m. Vermaner.
Monitoire, c. ein anmanung.
Monnoye, f. Münz.

Monno-

Monnoye d'or, Goltmünz.
forger Monnoye, Müntzen.
maistre de Monnoyes, Müntz meister.
Monnoyer, Gelt Müntzen.
argent Monnoyé, Gemüntzt Gelt.
Monnoyeur, m. ein Müntzer.
Monocle, c. der nur ein Aug hat.
Monosyllabe, c. das nur ein Sylben hat.
Monopoles, Faire des monopoles, mit vederlich betrug/ die Leut vbervortheilen.
Monopoles, f. vnzimliche Händel.
MONS en Haynault, Berg in Hennegaw/ ein Statt.
Monsieur, m. mein Herr.
poires de Monsieur & de madame, Frawen Bieren.
Monstier, Münster / grosse Kirch.
un Monstre prononce, S. ein Mißgeburt.
Monstre marin, Meerwunder.
Monstrueux, m. seltzam/ vnnatürlich.
Monstruosité, f. Vngestaltigkeit.
Monstreusement, seltzam/ wunderlich.
„ là Monstre de quelque chose, sans prononcer, S. Das Muster eines dings.
Monstre solennel, statlichkeit/ Praalen.
faire Monstre, Muster.
la Monstre, die musterung.
Mõstre generale d'une armée, gemeine musterung eines Kriegsvolcks.
passer Monstre, durch die Musterung gehen.
Monstrer, weisen / zeigen / zerkennen geben.
Monstrer les talons, dauen lauffen.
se Monstrer, sich selbs Offenbaren.
Monstre m' en un, laß mich ein sehen.
la Monstre, die musterung.
Monstrant, zeigend/ weisend.
Monstré, m. gezeigt/ gewiesen.
ün Mont ou montaigne, f. ein Berg.
passer les Monts, vber die berg gehen.
là Mont, auffwarts.
du Mont à val, von Berg ab.
promettre Monts & vaux, viel verheissen.
Montaigne, f. ein Berg.
Montaignard, m. der im gebürg wohnet.
Montaignette, f. ein Bergle in.
Mont ioye, f. ein kleiner hauffen Erden.
Montueux ou montaigneux, m. bergig.

Monter,

Monter, auffsteigen.
Monter jusques au ciel, biß in Himmel steigen.
Monter en plus haut degré, in einen Höhern stand kommen.
Monter en la nauire, in schiff steigen.
combien monte cela? wie hoch laufft das?
Monté, m. auffgestigen.
homme bien Monte, einer der wol beritten ist.
le Montant d'un tertre, ein häglein / berglein.
Montée, f. ein auffgang.
Montée de maison, die Stiegen / Wendelstein.
uisage Montone, betrübt Angesicht.
Monture, f, ein Pferd oder ander tier darauff man reitet.
Monument, ein Grab.
Moquer voyez mocquer.
Moral, m. das zu den Sitten gehöret.
le sens Moral d'une fable, die außlegung einer Fabel.
Moralité, wolgeberdigkeit.
Moralizer, artlich / wolgebermachen.
Moralement, wolgeberdiglich.
Morceau, m. ein stuck / bissen.
Morceau de pain, stuck brodt.
mettre en Morceaux, in stuck zerbrechen.
par petits Morceaux, Stuckweiß.
Morcelet, m. stücklein / bißlein.
par petits Morcelets, mit kleinen bißlein.
Mordre, beissen.
Mordre emmi, einbeissen.
Mordre en riant, mit lachende Worten stechen.
Mors, m. gebissen.
Mors de diable, Teuffelsbiß kraut.
Mordant, beissend.
Morsure, f. Biß.
petite Morsure, klein bißlein.
Mordacité, f. scherpffe.
Mords de bride, das gebiß an einem Roßzaum.
More, c. ein Mor.
Moreau ou morel, m. ein rapp / schwartz Pferdt.
couleur de Morée, Lasurfarb.
Morelle, Nachtschattenkraut.
le Morfil d'un couteau, Die scherpffe eins Messers.
se Morfondre, Erstarren von kälte.
Morfondu, m. erstarret / erkaltet.
Morfondure, f. erstarrung.
qui faict la Morgne, der sawr auß sihet.
Moribonde, c. sterbend.
Morigerer, gehorsam sein.
Moriginé, m. geschickt / artig.
Morillon, schwartze weintrauben.

Morillon,
ou Morion, ein sturmhaub.
Morir, voyez mourir.
Morisque, ein art zu dantzen.
Morne, c. Tölpisch vnuerstendig.
Morne, m. Melancholisch/betrübt.
temps Morne, traurich wetter.
Mornement, betrübt.
Morniffle, f. ein Kraut.
Morologe, m. ein Vnnützer Schwetzer.
Morologie, f. vnnütz geschwetz
Morosophe, m. Naßweiß.
Moron, m. klein Vogelkraut.
Morosité, f. vnfreundlichkeit.
Mors, morsure, voyez mordre.
la Mort, f. der Todt.
peine de Mort, Leibsstraff.
à la Mort, im sterbstündlein.
† il est Mort, er ist Todt.
d'une Mort honteuse, eines schändlichen Todts.
resuscíter des Morts, vom todt aufferwecken.
endurer la Mort, den Todt leiden.
à l'article de la Mort, im sterbstündlein.
subiect à la Mort, sterblich.
Mort aux vers, Wurm kraut.
Mortaises, f. darein etwas anders gefügt wirdt.
Mortel, m, sterblich.
Mortel, m. Tödtlich/das den Todt bringt.
Mortellement, Tödlich.
pecher Mortellement, ein todsünd begehen.
Mortalité, f. ein groß sterben.
frapper Mortement, langsam schlagen.
Mortifere mal, ein vbel das dz Todt bringt.
maison Mortuaire, ein Erbschafft.
pompe Mortuaire, herlicher außfahrt.
Mortifiër, Tödten.
Mortifié, m. getödtet.
Mortification, f. Tödtung.
Morte main, voyez main morte,
Morte payen, m. Kriegsleut so in der Musterung bezahlt werden vnnd nicht vorhanden sein.
Mortier, m. ein Mörsel.
Mortier, m. piece d'artillerie, ein Mörser zu fewrkugeln.
† Mortier une petite lampe, ein kleine Lampe von Kupffer.
† Mortier, m. Mörtel/Kalck.
Mortné, m. Todt geborn.
Moruë, Stockfisch.
Morue, f. ou morueau, m. rotz/Popel in der Nasen.
Morueux, m. Rotzig.
Morueuse, f. Rotzige.
Mosaïque, m. ein Mosaisch werck.

Mosqué

Mosqué, Türckische Kirch.
Mosquette, f. ein Mosket.
Mosquetier, Mosketirer.
Mot, m. ein Wort.
Mots dorez, herrliche sprüche.
Mot du guet, Das Los im Krieg.
Mots anciens, Alte Sprichwort.
Mote, voyez motte,
un Motet de musique, Muteten in der Music.
Motif, m. ein Ursach die da bewegt etwas zu thun.
il en est le Motif, er ist der anfenger.
de son propre Motif, auss seinem eigen willen.
Motion, f. bewegung.
Motte, f. ein Erdenkloss/wase.
rompre les Mottes de la terre, Eggen / die Erdenklös brechen.
† une Motte, ein kleines Berglein.
Mottelette, f. ein Wäßlein.
† la Motte, das Haar/ das an der scham wächst.
Moucayart, m. ein widerschein zeug.
Moucher, Schneutzen.
Mouche ton nez, schneutze die Nasen.
Mouchet, m. ein Raubvogel.
Mouchettes, f. Butzschär.
Mouchoir, m. ein Naßthuch.
Moucheter, sprengen mit Farben.
Moucheté, m. gesprengt.
beste Moucheteé de taseles, ein gesprecklet Thier.
Moudre, voyez mouldre.
Moüe, f. das grißgrammẽ.
faire la moüe, mit den Zähnen knirschen.
Mousle, f. ein Winde / schraube/ Ziehscheiben.
Mousle à cinq poulions, ein Ziescheib mit fünff rädern.
Mousle, f. ein Ermel.
Moüiller, Netzen/ naß machẽ.
se Moüiller, Naß werden.
Moüillé, m. genetzet.
Moüillure ou moiteur, f. Befeuchtigung.
Mouldre, Mahlen.
Moulin, m. ein Mühl.
Moulinier, m. ou monier, ein Müller.
Moulture, f. mahlung.
Moulu, m. gemahlen.
Moule de bois, m. ein Form in Holtz.
Moule, f. ein Model.
Mouler, Iecter en moule, ein Form abgiessen.
Moules, Moschel.
Moulinier, voyez meusnier,
Moulette, f. ein Röllein.
Moult, viel / sehr.
Moult joyeux, sehr frölich.
Moult fort, sehr starck.

Moulu du chemin, müd vom gehen.
un gros Moulu, m. ein grober Tölpel.
Moulue ou moulure, voyez molue.
Moulure, f. geschnitten Laubwerck/ zier.
Mourene, f. ein Meerfisch/ einen Al gleich.
Mourir, sterben.
je meur, ich stirb.
le Mourir, sterben/ am letzten ende sein.
Mourant, sterbend.
Mort, mortel, voyez mort.
Mouron, voyez moron.
Mouſce, voyez mousse.
Mouche, f. ein Muck/ Fliege.
Mouſche guespe, ein Bine. Item ein Kraut also genant.
Mouches à miel, Binen/ Immen.
chasser aux Mouſches, Mucken fangen.
Mouſcherons, m. kleine Mucken.
Mouche ou Espion, m. Ein Kuntschaffter.
Mouſcher, Spehen/ außkundschafften.
voyez Espier.
Mouſcherons ou moucherons, klein Mucken kraut.
Mouſcheter & taſcheter, mit Farben gesprengt.
Mouſqué, f. Türckische Kirch.

Mousse ou mouſce, f. Gemüß/ Moß.
† Mousse, Tölpisch.
Mousſu, m. verschimelt/ mösig.
du Mouſt, m. Most/ newen Wein.
Mouſtache, f. Knebelbärt.
Mouſtarde, f. Senff.
Mouſtarde ſauuage, wilde Kersch.
Mouſtardier, m. Senffhafen.
Mouſtoile ou mouſtele, f. ein Wisekin.
Mout, voyez moult.
Mouton, m. ein Hamel.
Mouuoir, bewegen.
Mouuoir, Inciter, erwecken/ anreitzen.
Meu, m. bewegt/ angereitzt.
Mouuement, m. bewegung/ anreitzung.
Mouuement de terre, Erdbidem.
de ſon propre Mouuement, auß eigenen willen.
d'un Mouuement naturel, auß natürlicher bewegung.
Moy, Ich.
ſi c'eſtoit à Moy à faire, wann ichs thun solte.
apart Moy, bey mir selbs.
il n'eſt pas en Moy, es stehet nicht bey mir.
Moy meime, Ich selbs.
Moye, f. ein Hauff.
Moyen, Homme de moyen eſtat, ein mittelmessiger manchole

chose Moyenne, ein zimliche sach.
Moyennement, redlich/zu beyden seiten.
Moyennement sçauant, Redlich gelehrt.
Moyen, m. ou moyenneté, f. ein weiß / Mittelmaß.
le Moyen de faire quelque chose, das mittel oder weiß ein ding zu thun.
Moyennant, so fern/mit diesem beding.
Moyenner, mittlen/ zu friede stellen.
Moyenner, m. Mittler/ friedmacher.
le Moyen d'un œuf, Eydotter.
le Moyen d'une roüe, die Ax eins Rads.
Moyne, voyez moine.

MV

MUABLE, muance, voyez muër.
Mucilage, m. schleimige Artzney.
Mue, f. veränderung.
la Mue du cerf, die Hörn eines hirsch/die järig abfallē.
Mue, f. Loch/ gefengnuß.
mettre en Mue, gefangen setzē.
Muër, verändern.
Muër en autre forme, ein ander gestalt an sich nemen/ verwandeln.
Mué, m. verändert.
Mué de plumes, m. Vermauset.
Muable, c. veränderlich.
homme Muable, ein wanckelbarer Mensch.
muableté, f. Wanckelmütigkeit.
Muance ou mutation, f. ou muement, mausung/ veränderung.
Muët, m. Stumm.
Muëtte, f. Stumme.
la Muette du lieure, Hasenläger.
Muse ou museau, m. Das Maul.
Mugereul, m. ein schneller seefisch.
Muger, Brüllen wie ein ochs.
Mugi, m, gebrüllet.
Mugissement, m. Brüllung.
Mugler, schreyen wie ein Kuhe.
Muglement, m. gebrüll.
Muguet, m. Meyeblumen Kraut.
un Muguet, ein Buler/ Jungfrawknecht.
Muguater, freyen/ werben.
Muguette, f. Muscatnuß.
un Muid, voyez muy.
Mulatte, Ochsenmaul.
une Mule ou mules, m. Maulesel.
† un Mule aux talons, Kranckheit der Füß/ von kälte herkommment.

† Mulet, m. ein Seefisch.
Muletier, m. Mauleselstreiber.
Mulette, f. ein Mauleselein.
la Mulette d'un ueau, Kalbsrüssel.
Muliebre, f. Weibisch.
Muliercule, f. ein Weiblein / Frewlein.
Mulon de foin, m. Hewschober.
Mulot, m. ein Feldmauß.
Multiplier, vermehren.
Multiplié, m. gemanigfeltiget.
Multipliement, m. ou multiplication, f. manigfeltigung.
Multiplieur, m. Vermehrer.
Multitude, f. ein meng/hauff.
Munger, voyez moucher.
Munier, m. ein Spatzen / Sperlein.
Munier, m. ein Fisch mit einem grossen Kopff.
Munificence, f. miltigkeit.
Munir, befestigen.
Muni, m. befestiget.
Munition, f. befestigung.
Munition de uiures, verspehung mit Proviant.
Mur, m. ein Mawr.
les Murs d'une uille, Stadtmauren.
Muraille, f. ein Mawr.
Murer une uille, f. ein statt mit mauren vmbfangen.
Muré, m. gemauret.
Murmure f. murmur, m. ein gemürmel.
Murmurer, ein gemürmel machen.
Murmuré, m. gemürmelt.
Murmurement, m. murmuration, f. gemürmel.
Murte, voyez meurte.
Murtrir, voyez meurtrir.
Musaique, voyez mosaïque.
Musaraigne, f. ein Thierlein so groß als ein Mauß/hat ein farb wie ein wisel.
Musard, voyez muser.
Musc, m. Zibeet/ Bisam.
Muscade, f. ein Muscatnuß.
Muscadet ou muscadel, m. Muscadellwein.
sauon Muscat, m. Spannische Seiffe / dabey Zibeet ist.
Muscle, m. die Mauß oder das Fleischig am Leib.
Muse, f. ein Göttin der freyen Künsten.
le Mauseau, ein Rüssel/maul.
le Museau d'un elephant, Elephantsruessel.
le Museau d'un chien, Hundsrüssel.
Museliere, f. maulband/korb.
Muser, müssig vmbgehen.
faire Muser, einen auffhalten/ vnd müssig machen.
Musard ou museur, m. ein gaffer/müssiggänger/vmbnister.
Musette, f. ein pfeiffein.
musette, voyez musaraigne.
Musique, f. singkunst.
Musicien, m. ein Singer.

Musser,

Musser. verbergen/ verhelen.
Musse, m. verborgen/ heimlich.
Musteau, m. ein Schenckel.
Mutation, voyez muër.
Mute, voyez meure.
Mutiler, Stümmeln / stumpff machen.
Mutilé, m. gestümmelt.
Mutilation, f. stümmelung.
Mutin, m. auffrührisch.
se Mutiner, abfallen.
Mutinerie, f. auffruhr.
Mutuel, m. vntereinander.
amour Mutuel, gleiche lieb.
Mutuellement, zugleich eins gegen dem andern.
un muy, Wein oder Olfaß.
Muysson, voyez moisson.

MY

MY AOVGST, mydy, & c. voyez mi aougst, midi, & c.
Myrabolans, ein Kraut.
Myrrhe, f. Myrren/ ein baum in Arabien / davon diß hertz tropffet.
Mysantrope, c. einer der alle Gesellschafft fleucht.
Mystere, m. ein geheimnuß.
Mysterieux, m. verborgen/ heimlich.
chose Mysterieuse, f. ein verborgene sach.
Mystique, c. das ein verborgene außlegung hat.
Mystiquement, verborgenlich.
Mythologie, f. ein Geistliche außlegung einer Fabel.
Mythridat, m. Mithridat.

NA

NABOT, m. ein Zwerch.
Nacre de perles ou nacle, Perlenmutter.
Nager, schwimmen.
Nager outre, vber schwimmen.
Nager sur l'eaiie, auff. dem wasser fliessen.
se sauuer en Nageant, mit schwimmen davon kommen.
Nagé, m. geschwummen.
Nagement, m. schwimmung.
Nageur, m. ein schwimmer.
les Nageoires d'un poisson. f. die flossen eines Fischs.
Nageures ou n'agueres, kürtzlich/ newlich.
Najades, See Göttinnen.
Naïf, m. natürlich.
Naïf, guter art/ auffrichtig.
Naïue beauté, f. Natürliche schönheit.
Naïuement faire, natürlich wol thun.
Naïuement contrefaire, wol nach dem leben Conterfeyen.
Nain, m. Zwerg/ Zwerglein.
Naistre ou nasquir, geboren werden/ wachsen.
Naistre d'auantage, Noch mehr wachsen.
Naissant, m. wachsend/ der her-

für kommen.
Naiſſance ou natiuité, f. geburt.
choſe qu'on a de Naiſſance, da man mit geboren iſt.
Né, nay, natuſ, m. geboren.
le premier Né, der erſt geborē.
le puiſné des enfans, das jüngſte vnder den Kindern.
Nez d'une uentrée, zwillingē.
Natiuité, f. geburt.
Naiue, voyez naiſtre.
Naiue, naiuement, voyez naif.
NAMVR, Namen/ein Statt an der Maaß.
ſe Natir de quelque choſe, ein ding in beſitz nemen.
Nantiſer, da thun/preſidiren/beylegen.
Naphthe, f. ein art Bech.
Nappe, f. ein Tiſchtuch.
trompes, & Naquaires, Bläſer mit Trommeten/ꝛc.
Naquet de jeu de paume, Balleuſpiel.
du Narciſſe, Merzen ſeihel.
Nard, m. Spick / Lavandel kraut.
les Narines, die Naßlöcher.
Narrer, erzehlen.
Narré, m. erzehlet.
Narrateur, m. Erzehler.
Narration, f. erzehlung.
Naſarde, f. Donner une naſarde ou naſarder aucun, einen mit glatten worten betriegen.
Naſeaux, m. die Naßlöcher.
Naſin, m. Kurtznaß.
Naſitort, m. Kreſſe.
Naſon, m. der ein groſſe Naſen hat / Naſen König.
Naſquir, naiſtre, geboren werden.
des que nous Naſquimes, von vnſer geburt an.
une Naſſe, f. ein Fiſchnetz/oder Korb.
Naſſelle, f. ein Schifflein.
Natu, m. wolgenaſet.
Natif, geborn.
une Nation, ein nation / volck.
Natiuité, f. geburt.
Natte, f. ein Deck von Pinzen.
Nature, f. die Natur/art.
la Nature & uertu des herbes, die Natur vnd krafft der Kreuter.
la Nature du pays, Lande art.
contre Nature, ſeltzam/ vbernatürlich.
Naturel, m. Natur/art.
enfant de bon Naturel, Ein guter art.
c'eſt choſe Naturelle, es iſt natürlich.
Naturellement, natürlich.
Nau, voyez nauire.
Nauale, e. das zu Schiffen gehört.
guerre Nauale, krieg auff dem Meer.
Nauet on naueau, m. Steckrube.
des Naueaux, Ruben.

Nauetiere,

Nauetiern, f. ein Rubenacker.
Nauette, f. Rubensamen.
la Nauette d'un tisserand, ein Webersspule.
Naufrage, m. Schiffbrechung.
Naufrager, Schiff bruch leide.
Naufrageux orage, ein Ungewitter zum Schiff bruch.
Nauiger, zu Schiff fahren.
Nauiger outre, nebenhin fahren.
Nauigable, c. Da man mit Schiffen fahren kan.
Nauire, ou nau, m. ou naue, f. ein Schiff.
le Nauire du Roy, Empereur, ou chef de l'armée, das Admiral Schiff.
Nauires passageres, Rennschifflein.
monter au Nauire, zu Schiff gehen.
Naulage, m. Schiff lohn.
Naulager, Schiff lohn bezalen
Nauon, m. ein Rube.
Naurer, verwunden.
Nauré, m. verwundet.
un Naureur de gens, einer der vberal borget/ vnd bezahlet nicht.
Naurure, f. verwundung.
Nausée, f. das graven.
auoir Nausée d'uno viãde, graven von einer Speiß haben.
Nautonnier, m. ein Schiffmann.
Nayer ou noyer en l'eau, Ertrincken.
Nayt, voyez naif.

NE

NE, voyez naistre.
Ne aussi, noch auch.
Ne ceci, ne cela, weder diß/ noch das.
Ne l'un ne l'autre, noch eins/ noch das ander.
je N'en feray rien, Ich wils nit thun.
Neant, nichts/ vergebens.
choses de Neant, vnnütz ding.
mettre à Neant, Zu nichte machen.
mis a Neant, zu nichte gemacht
pour Neant, umbsonst.
venir a Neant, vergehen.
Neantmois, nichts desto weniger.
Neble, f. Nebel.
Nébuleux, m. Neblicht / dunckel.
temps Nebuleux, dunckel wetter.
Nécessaire, c. notwendig.
chose Necessaire, c. notwendige sach.
Necessairement, Notwendiglich.
Necessité, f. Noth/armuth.
par Necessité, auß notzwang/ auß armuth.
faire les Necessitez, auffs heimliche gemach gehen.
Necessiteux, m. Notwendig/

bedürfftig.
Nectar, m. ein Tranck der Götter.
† liqueur Nectar, ein getranck auß Most vnd Honig.
Nef, f. ein Schiff.
Nefande, das nicht zusagen ist
paroles Nefandes, Vnsägliche Wort.
Neffle, f. ein Mespel.
Neffier, m. Mespelbaum.
Negatiõ, f. laugnung/ verneinung.
Negatiue, f. eine die da laugnet.
raison Negatiue, ein Rede damit man laugnet.
Negatoire, e. ou negatif, m. der da laugnet.
Negliger, versaumen/ vnachtsam sein.
Negligent, m. vnachtsam.
Negligence, f. vnachtsamkeit.
Negligente, f. ein vnachtsame.
Negligement, vnachtsamlich.
Negoce, m. ein geschefft/ hädel
Negocier, Kauffmanschafft treiben.
Negocié, m. gehandelt.
Negociation, f. Kauffmanshandlung.
Negociateur, m. ein Kauffmann.
Negriez, wilder Weingart.
Neige, f. Schnee.
Neiger, Schneyen.
Neigé, geschneyet.
Neigeux, voll Schnee.
Nemoral, m. wild/ waldisch.
Neptune, ein Gott des Meer.
Nepueu, m. ein Enenckel.
mon arriere Nepuen, mon Pronepueu, mein Kindes/ Kinds Sohn.
Neroïdes, f. en plur, Meergöttinen.
Nerf, m. ein Sennader.
petit Nerf, ein Sennäderlein.
Nertpruy, voyez Bourgespine
Nerueux, m. starck/ Aderich.
Neruins, m. die grossen schnür die rundt vmb das Siegel kommen.
Nes, voyez nez.
Nesples, mesples. autres disent neffles.
Nettoyer, säubern/ reinigen.
Net, m. sauber/ rein.
Nette. f. ein saubere / reine.
Nettement, säuberlich/ reinlich
Netteté, f. sauberkeit.
Neud, Knoden. voyez noüer.
Neuement, von sich selbs/ ohn jemands zuthun.
Neueu, voyez nepueu.
Neuf, New.
un chapeau neuf, Ein newer Hut.
Neuf, c. Neun.
Neuffois, Neunmal.
le Neufieme, der Neunte.
Neufiemement, das Neunmal.
Neutre, e. der es mit keins von beyden

beyden seiten halt.
se Neutralizer, f. sich zu keinen theil wenden.
Nez, m. ein Nase.
un faux Nez, gemachte Naß.
haut Nez, der eine gerückte Nasen hat.

NI

un Ni, eine verneinnung. voyez Nier.
Ni aussi, noch auch.
Niaiserie, f. vngeschickligkeit.
Nice, c. Träg/ faul.
Niceté, f. Trägheit.
Nicher, faule Possen treiben.
Nicher, Nisteln.
il est Niché, ou ha son nid, Er hat sein Nest/ ꝛc.
une Nichée, f. ein Nest voll.
un Nid, ein Nest.
petit Nid, Nestlein.
Nidifiër, Nisteln.
Nieds, voyez niez.
une Niée de poulsins, ein Hünerbruth.
Nielle, f. Brandt im Korn.
blé Niellé & gasté de la nielle, Korn da der Brandt innen ist/ oder durch nässe verdorben.
Nelle, f. Spickfaat.
Nielle des bleds, Kornmeglein.
Niepce, f. ein Enecklein/ Nõmen.
Nier, laugnen.
aucunement Nier, ein weinig laugnen.
nul ne Nie cela, Jederman bekennet diß.
Niant, m. laugnendt.
Niëur, m. ein Laugner.
Niement. m. verlaugnung.
Nie, m. ein junger Vogel der nicht flück ist.
un Niez, ein vnverständiger Tölpel.
Nigezeté, f. vnverständigkeit.
Niczement, Tölpisch/ vnverständig.
Nisler, den Rotz einschlucken.
Nigromance, nigromantie, f. Wahrsager / Schwartzkünstner Kunst.
Nigromantien, m. Wahrsager / Schwartzküustner.
Nimbot ou nain, m. Zwerg.
Nique, f. ou niquet, m. knickung mit dem Kinn.
faire la Nique ou niquet, Ein Zeichen setzen.
je n'en donneroy pas un Niquet, Ich gebe nicht einen schneller darumb.
Niqueter, Knicken.
Niueau, m. ein Richtschnur.
Niueau de plomp. ein Bleywag/ Perpendickel.
Niueler, mit der Schnur abmessen.
Niuelé, m. abgemessen mit der Richtschnur.

NO

NOBLE, c. Edel

il se tient Noble, Er helt sich für einen Edelmann.
un Noble à la Rose, ein Rosennobel.
Noblement, Adelich.
Noblesse, f. der Adel.
Nobiliter, Edel machen.
Nochier, m. ein Schiffman.
Nocquet, m. ein Nahlschloß.
Noctial, m. das die Nacht angehet.
Nocturne vision, c. ein Nächtlich gesicht.
Neef, voyez nouueau.
Noël, m. Christnacht / Weinnachten.
Noir, m. schwartz.
le Noir en venerie, alle schwartze wilde Thier.
Noiraitre, c. Braunschwartz.
Noiret, m. schwärtzlich.
Noireté, f. schwärtze.
Noircir, schwartz machen.
Noirci, m. geschwärtzet.
Noircissure, f. schwärtzung.
Noise, f. Gezänck.
Noiser, auoir noise, zancken.
Noiseux, m. Zänckisch.
Noix, f. ein Nuß.
jouer aux Noix, mit Nüssen spielen.
Noix de galle, ein Gallapffel.
Noix de pin, Pinpernuß.
Noix muscade, f. Muscatnuß.
Noyer, m. Nußbaum.
Noiselier ou noisetier, m. Ein Haselstaude.
propter Nom, ein eigner name.
de grand Nom, der einen grossen Namen hat.
bailler Nom, einen Namen geben.
di moy ton Nom, sag mir deinen Namen.
saluë le en mon Nom, Grüsse ihn in meinem Namen.
Nombre, m. ein Zal.
un bon Nombre, zimlich viel.
Nombrer, zelen.
qu'on ne peut Nombrer, Unzehlig.
Nombré, m. gezehlet.
Nombrement, m. Zehlung.
le Nombril, m. der Nabel.
Nommer, Nennen.
Nomme m'en un, nennet mir einen.
Nommé, m. genandt.
Nommément, nämlich.
Nommément declarer, Specifier, von Punct zu Punct erklären.
Nomination, Nennung.
Nompareil, m. das seines gleichen nicht hat.
la Nompareille en beauté, die aller schöneste.
Nompareillement, so fürtrefflich das seines gleichen nit ist.
Non, Nein / nicht.
Nonain, f. ein Nonne.
Nonante, ou quatrevingt-& dix,

dix, Neuntzig.
Nonantefois, Neuntzigmal.
le Nonantieme, der neuntzigste
Nonante & neuf, Neun vnnd neuntzig.
Noncer, verkündigen.
Nonce apoſtolic, m. des Papſt Bott.
Nonchalant, m. vnachtſam.
Nonchalante, vnachtſame.
Nonchalamment, vnachtſamlich.
Nonchalance, f. vnachtſamkeit
Nonnain ou nonne, f. Ein Nonne.
Nonne, comme Heure de nonne, der Mittag.
Nonobſtant, deſſen vngeacht/ nicht deſto weniger.
Nopces, f. Hochzeit.
Nore, maNore, Schnur/ſohns Fraw.
Normandie, f. Normandia / eine Provintz inn Franckreich.
Norman, m. ein Normander.
Norme, m. ein Regel/ Weiß.
Northeſt, Nord Oſt.
Noſtre, c. vnſer.
le Noſtre, der vnſere.
il eſt tout noſtre, Er iſt vnſer Freund.
Notable, c. mercklich.
Notablement, ſehr gut.
Notaire, m. ein Notari.
Notaires, Notarien.
Notamment, nämlich/ merck-lich.

Noter, Zeichnen.
cela fait bien à noter, Diß ſoll man wol merckẽ.
Noté, m. Gezeichnet.
une Note, f. ein gemerck.
Notice, f. erkentnuß.
Notifier, zu wiſſen thun.
Notoire, c. männiglich bewuſt
choſe Notoire, eine ſach davon jederman weiß.
Notoirement, offenbarlich.
à Nou, ſchwimmend.
Noüailleux, m. Plein de neuds, Knöpfig/voll knöpff.
Noüel, voyez noël.
Nouembre, m. Wintermonat.
Noüer, knüpffen/ binden.
le blé ſe Noüe, Das Korn gewinnet knopff.
Noüé, m. geknüpffet / gebunden.
Neud, m. ein Knopff/ Knöden.
petit Néud, klein Knödlein.
Neud coulant, ein Strick / ſchlinge.
Neud d'amour, Strick der Liebe.
Neud gordien, voyez Gordien.
Noüement, m. Knöpffung.
Noueux, m. Knöpffig.
bois Noueux, äſtig/ Holtz.
Nouercal, m. Stiefmütterisch.
Nouice, c. ein Newling.
Nourrir, ernehren / aufferziehen.

Nour-

Nourri, m. ernehret/ aufferzogen.
Nourri à la guerre, im Krieg erzogen.
il eſt Nourri à cela, er iſt darzu geneiget.
Nourriſſeur, m. ein auffzicher.
Nouriſſe ou nourrice, f. Ein Seugamme.
Nourriſſant, m. ernehrendt.
Nourriture, f. Narung.
Nourritures, Speiſe vnnd getränck.
Nouriſſement, m. ernehrung.
Nous, Wir.
entre Nous, vnter vns.
Nous meſmes, Wir ſelbs.
Nouueau ou nouuel, m. New.
tout Nouueau, vnlangſt.
de Nouueau ou nouuellemẽt, newlich/ vo u newem.
Nouuellet, m. New.
Nouuelle, f. Newe.
Nouuelle, f. newe Zeitung.
Nouuellement, Newlich.
Nouueauté, nouuelleté, f. newigkeit.
le Noyau d'une noix, Kern einer Nuß/ oder ſonſten.
les Noyaux des oliues, Olivenkern.
un Noyau à viz, ein Schneck/ Windelſtein.
un Noyer, ein Nußbaum.
Noyer en l'eaüe, Ertrincken/ erſauffen.
Noyé, m. ertruncken/ erſoffen.
Noz, e. Vnſer.
Noz enfans, vnſere Kindet.

NV

NVAGE, voyez nuée.
un Nuage d'oiſeaux. ein flug oder groſſer hauff Vogel.
Nuageux, m. voyez nuée.
Nubile, c. Mannbar.
Nubiler, verdunckeln.
Nubileux, nueux, m. Neblich/ finſter.
chere Nubileuſe, ein betrübt Angeſicht.
Nud, m. Nackendt.
mettre Nud, auff decken.
Nue, f. ein nackende.
Nudité, f. bloßheit.
Nuée ou nue, f, ein Wolcke.
eſleuer juſques aux Nués, inn Himmel erheben.
Nuageux, m. gewölckig.
petite Nuée, ein kleines Wölcklein.
Nuage, m. eine Wolcke.
Nuer, ein liechte Farb geben.
la Nuict, die Nacht.
Nuict eſtellée, Geſtirnete Nacht.
il eſtoit encore grande Nuict, es war noch dinckel.
de Nuict, par nuict, des nachtes.
une Nuictée, die Nachtzeit.
Nuire, hindern/ ſchaden.
ne Nuiez à perſonne, Schadet vnd hindert niemandt.
Nuiſant, m. ſchiedlich

Nuiſant-

Nuisance, f. schad/ hindernuß.
Nul, m. Niemand.
Nülle, f. keine.
Nulle part, nirgendts.
Nullement, keins wegs.
Nullement du monde, durchauß nicht.
Nullité, f. vnnützigkeit.
Numerer, Zehlen.
Numeration, f. Zehlung.
Nuptial, m. das zur Hochzeit gehört.
Nuptialement, Hochzeitlich.
Nuque, f. die Necke.

NY

NYMPHE, f. ein Wassergöttin.
Nymphe, f. ein Braut.

O

O Moy miserable, Ach mir armen.
O que je voudroye, Ach das ich wolte.

OB

OBEDIENT, gehorsam.
Obedience, gehorsamkeit.
Obeïr, gehorsam/vnterthänig sein.
Obeir à l'ordonnance, der ordnung folgen.
Obeissant, m. gehorsam.
mal Obeissant, Vngehorsam/widerspenstig.
Obeissance, f. gehorsamkeit.
soubs l'obeissance, vnter dem gehorsam.
porter obeissance, voyez obeir.
Obediemment, gehorsamlich.
Obel, voyez Aubel:
Obelisque, zugespitzte Seul. Piramide,
un obice, verhinderung.
Objicer, voyez objecter.
Objecter, fürwerffen/ vorhalten.
Object, m, ou objection, f. fürwurff/ vorhaltung.
Obit, m. der Todt.
Objurguer, mit worten straffen.
Objurgué, m. gestraffet.
Objurgateur, m. Straffer.
Objurgation, f. straffung.
lettres objurgatoires, Straffbrieff.
Oblation, f. Opfferung.
Oblecter, belustigen.
Oblectation, f. belustigung.
Oblier, voyez oublier,
Obliger, verbinden/ verpflichten.
Obliger corps & biens. Leib vnd Gut verpfenden.
Obligé, m. verpflichtet, verbunden/ verpfendet.
vous estes obligez respectiuement l'un à l'autre, Ihr seyt einander verpflichtet.
Obligation, f. verbüntnuß/ verschreibung/ handtschrifft.
Oblique, c. vberzwerch/ schlim/ krumb.
chemin oblique, ein krummer weg.

regar-

regarder d'un œil Oblie, vberzwerch anſehen.
Obliquement, ſchlim̃/krumb.
Obliquité, f. krümmet.
Obliuieux, m. vergeſſendt.
Obmettre, voyez omettre,
Obnubiler, verdunckeln.
un Obole, ein Heller.
Obombrer, voyez obumbrer.
Obſcene, m. vnzüchtig/ vnflätig.
Obſcur, m. dunckel/finſter.
Obſcur à entẽdre, ſchwer zuverſtehen.
aucunement Obſcur, Etlicher maſſen dunckel.
laterne Obſcure, ein finſtere Latern.
Obſcurcir, verfinſtern.
Obſcurci, m. verfinſtert.
lune Obſcurcie, der verdunckelte Mond.
Obſcurciſſant, m. Verdunckelendt.
Obſcurciſſement, m. verdunckelung.
Obſcurement, Däſterlich/ dunckel.
parler Obſcurement, Vnverſtändlich reden.
Obſcurité, f. Dunckelheit.
Obſecration, f. ernſtliche bitte.
Obſequieux, m. dienſtbar/ gehorſam.
Obſeruer, warnemen/ in acht haben.
Obſeruable, c. Das in acht zu nemen iſt.
Obſeruance ou obſeruation, f. ein gemerck.
ancienne Obſeruance, ein alte gewonheit.
l'Obſidion d'une ville, die Belägerung einer Stadt.
Obſtacle, m. ein verhinderung.
Obſtant, m. gegengeſetzt.
non Obſtant que, &c. vnangeſehen/ daß/ ꝛc.
s'Obſtiner à l'encõtre de tous, ſich jederman widerſetzen.
Obſtine, m. hartnäckig/ halßſtarrig.
Obſtineement, hartnäckiglich.
Obſtination, f. widerſtandt.
Obſiſter, widerſtehen.
Obtemperer, gehorchen.
Obtemperé, m. dem man gehorchet.
Obtemperation, f. vnterthenigkeit/ gehorſamkeit.
Obtenir, erhalten/ erlangen.
Obtenir la requeſte, ſeine bitte erhalten.
Obtenu, m. erhalten.
Obteſter, vberzeugen.
Obtractation, f. böſe nachredung.
Obtracteur, m. Verleumbder.
Obtus, m. ſtumpff/ Tölpiſch.
Obuier, entgegen kommen.
Obuiër, fliehen/ ſcheuwen.
Obumbrer, vberſchatten.
Obumbrant, m, vberſchattend.

Obum-

Obumbration, f. Vberschattung.

OC

OCCASION, f. vrsach/gelegenheit.

Occasion chaude, ein kale außrede.

Occasion legitime, ein Rechtmessige vrsach.

l'Occasion se presenta, es war die rechte zeit.

Occasions de procez, Die fürnembsten puncten des Processs.

Occasionner, vrsach geben.

Occasionnellement, zur gelegener zeit.

Occident, m. der Nidergang der Sonnen.

Occidental, m. was gegen Weyt ist.

vent Occidental, Vent d'occident, Westwind/ Abentwindt.

Occire, Todtschlagen.

s'Occire, sich selbs vmbbringen.

Occis, m. Todtgeschlagen.

Occision, f. Tödtung.

chose Occulte, ein verborgen ding.

Occulter, verbergen.

Occultation, f. verbergung.

Occultateur, m. ein Verheler.

Occultement, heimlich/ verborgen.

Occuper, einnemē/verhindern

Occuper un lieu, ein Ort einnemen.

s'occuper à quelque chose, Sich vber einem ding bemühen.

Occupé, m. mit geschäfften beladen.

Occupation, f. vnmüssigkeit.

l'occurence d'une chose, Der zufall eines dings.

choses occurrentes, Zufellige sachen

la mer Oceane, Das grosse Meer / so rundt vmb die Welt gehet.

Oche, f. ein Kerbstock.

Ocher, Kerben.

Oché, m. gekerbt.

de l'Ocre, f. Oggergeel.

Octagone, m. achtäckig.

Octante ou quatreuingt, achtzig.

Octantefois, achtzigmal.

Octantieme, c. der achtzigste.

Octaue, ein Octaf / oder der achte tag.

Octobre, Weinmonat.

Octroyer, zulassen/nachgeben.

Octroy, m. Zulassung / verhengnuß.

Octroyé, m. zugelassen.

chose octroyée, ein zugelassen ding.

Oculaire, c. das man vor Augen sihet.

tesmoins oculaires, zeugen die

ein ding mit Augen geſehen haben.
Oculairement, Augenſcheinlich.

OD

ODE, m. ein gedicht/ geſang.
Odeur, f. geruch.
forte odeur, ſtarcker geruch.
jecter odeur, geruch von ſich geben.
Odeurs, f. welriechent ſpecerey.
Odorer, Riechen.
Odorement, m. riechung.
Odoreux ou odoriferant, m. das guten geruch gibt.
Odieux, m. verhaſſet.
Odieuſe choſe, f. ein verhaſſete vrſach.
Odorer, voyez odeur.

OE

Oeil, m. ein Auge.
yeux, plur. Augen. voyez yeux.
auoir l'oeil ſur aucun, ein aug auff einen haben.
qui n'a qu'un oeil, Einäugig.
Oeillé, m. das Augen hat.
Oeiller, Nom de fleur, ein blume Chriſtus auge genant.
Oeillet, ein Ringele / Schleſſele.
Oeillade, f. anblickung / anreitzung mit den augen.
Oeillader, lecter des oeillades, mit augen anblicken.
Oeillieres, f. Handſchüe.
Oeuf, ein Ey.
Oeuf de poiſſon, der Roggen eines Fiſches.
Oeuf zephirien, ein Windey.
Oeure, ein Werck. voyez ouurer.
maiſtre des œuures, Werckmeiſter.

OF

OFFENDRE, offenoer, beleidigen/beſchädigen.
Offencer ou offenier aucun, einen erzürnen.
Offoncé, m. erzürnet / beleidiget.
Offenſe, f. ein Miſſethat.
baſton offenſible, ein Stecken damit man jemand beſchedigen kan.
armes offenſiues, verletzende Waffen.
Office, m. ein Ampt/ Dienſt.
faire l'office de conſul, Burgermeiſter ſein.
ſe demettre de ſon office, ſein Ampt verlaſſen.
Official, m. heimlich Gemachſtul/ Nachtſcherb.
Officier, m. ein Diener/ Schwgant.
Officier. ein Ampt verweſen.
Office Diuin, Kirchendienſt.
Officieux, m. dienſtwillig.
Officieuſement, Dienſtwilliglich.
Offrande, f. ein Opffer.
Offrant, offre, voyez offrir.
Offraye, m. ein Fiſchgeyer.

Offrir,

Offrir, darbieten/ presentiern.
s'Offrir à la mort, sich inn den Todt geben.
il s'Offre à, &c, Er beut sich selbs an.
une grande Offre, eine schöne Presentation/ oder Anbieten.
le plus offrant, der das meiste bietet.
Offre, f. ein Present.
Offre, anbieten/ was einer vor ein Wahren geben wil.
le premier Offre, das erste darauff bott.
Offusquer, verdunckeln.
Offusqué, m. verdunckelt.

OH

OHIER, kranck vnd schwach machen.
Ohié, m. verlämet / kranck gemacht.
un homme ohie de son corps, der vbel auff ist.
une ohe, krenckung des leibs.
Oho, Hohe.

OI

OIGNEMENT, ein Salbe/ schmire.
Oignon, m. Zwifel.
Oignon marin, Spannische zwifel.
Oignonnette, Zwifelein.
Oignonniere, f. ein Zwifelacker.
Oillet, voyez œil.
Oindre, schmieren/ salben.
Oinct, m. geschmieret / gesalbet.
Oction, f. Salbung.
Onctueux, m. Salbig / geschmiert.
Onguent, m. Salbe/ schmir.
Onguent onctueux, Schmirsalbe.
de l'Oind ou l'oinct de porc, m, Schweinen schmeer.
Oiseau ou oiseil, m. ein Vogel.
Oiselet ou oisillon, m. ein Vögelein.
Oiseler, Vogel fangen.
Oiseleur, m. Vogelsteller.
Oiseliere, f. Vogelstellung / Vogelheerd.
Oiselonner, f. Singen wie ein Vogel.
Oiselle, f. Saurampffer.
Oiseux, oisif. Mössig.
estre oiseux, Mössig sein.
femme oisiue, oiseuse, f. ein faul mussig gehend Weib.
Oisiueté, f. faulheit / mössiggang.
un oison, ein Gauß.

LO

OLAIRE. Ami olaire, Tischgesell/ Freßbruder.
Olgarchie, f. ein Regiment das von etlich wenigen Regiert wird.
une oliue, ein Oliven.
un Oliuier, ein Oelbaum.
Oliuastre, m. ein wilder Oelbaum.

OMBRE, f. ein Schatten.
soubs Ombre, vnter dem schein,
l'Ombre des arbres, Schatten der Bäume.
Ombrager, vberschatten.
Ombrage, m. vberschattung.
Ombrageux, ou ombreux, m, dunckel/ schattechtig.
mule Ombrageuse, ein scheuwer Esel.
Ombragement, m. Beschattung.
les Ombragements des peinctres, Die schattierung der Maler.
Omeau, Vlmbaum.
Omettre, aussenlassen.
Omis, vnterlassen/ versäumpt/ außlassen.
Omission, f. ausserlassung.
Ominer, zuvor sagen/ verargwohnen.
Omineux, m. das vnglück verkündiget.
Omnipotent, m. Allmechtig.
Omnipotence, f. Allmacht.

ON

ON, voyez Hom, Mann.
On dict, on faict, man sagt/ man thut.
Onc, voyez oncques.
Once, ein Luchs/ Thier.
une Once, ein Gewicht von 2. Loth / die 16. machen ein Pfundt.
Once à once ou Par onces Vntz weiß/ zwey Lot weiß.
Oncle, m. Oheim / Vetter.
grand Oncle, alt Oheim.
Oncques, kemmal.
Oncques mais, ou puis ne le vey, Ich sahe ihn darnach nicht mehr.
Onctueux, voyez oindre.
Onde, f. Wasserwellen.
Ondé, m. gewellet.
camelot à Ondes, ou ondé, gewesserter Schamelot.
Onder les cheueux, seine haar krauß machen.
cheueux Ondez, Krause Haar.
une Ondée de pluye, ein platzregen.
robbe qui Ondoye, ein gefaltendt/ fliegendt Kleid.
Ondoyer, fliessen / Wellen werffen.
Oner, beschweren/ beladen.
Onereux, schwer/ gewichtig.
cheual Oneraire, Saumroß.
Ongle, f. ein Nagel am finger.
Onglet, m. Nägelein.
l'Onglée en l'œil, f. ein fell im Augen.
l'Onglée au bout des doigts, wann die spitzen der finger erfrieren.
une Onglade, donner une onglade, Jemand kratzen.
Ongre, voyez Hongre.
Onguent, voyez oindre.
Onques, voyez oncques.

Onze, c. Eylff.
Onzefois, Eylffmal.
Onzieme, c. der Eylffte.

OP

O'PERER, wircken.
Operé, m. gewircket.
Operation, f. wirckung.
Opereuſement, Mäheſelig.
Opiler, voyez oppiler.
Opiner, Meßten/Feißt machen.
Opiner, meinen.
Opiner, Dire ſon opinion, ſein meinung ſagen.
on Opine, man meinet.
Opinion, f. meinung.
Opinion [illegible]ée, eingewurtzelte meinung.
Opiniaſtre, Halsſtarrig.
Opiniaſtriſe ou opiniaſtreté, f. eigenſinnigkeit.
Opiniaſtrement, eigenſinnigklich.
s'Opiniaſtrer, ſich eigenſinnig ſtellen.
Oppidainement, Bürgerlich.
Oppiler, verſtopffen.
Oppilatif, damit man verſtopffet.
Oppilation, verſtopffung.
s'Oppoſer, ſich widerſetzen.
un Oppoſant, ein Widerſteher.
Oppoſé, m. entgegen gehalten.
Oppoſé, m. ou oppoſité, f. gegenüber.
partie Oppoſite, gegentheil.
à l'oppoſite, zum widerſpiel.
à l'Oppoſite, gegenüber.
Oppoſition, f. gegenſetzung.
Opportun, m. bequem/ gelegē.
Opportunité, f. gelegenheit.
ſi tu as l'opportunité, wann es dir gelegen iſt.
Opportunéement, bequemlich.
Oppreſſer, opprimer, vntertrucken.
Oppreſſé, opprimé, m. vntergetruckt.
Oppreſſion, f. vntertruckung.
Oppreſſeur, m. Vntertrucker.
Opprobre, m. eine ſchande.
Opprobrer, ſchand anthun.
Oppugner, beſtreiten.
Oppugné, m. beſtritten.
Oppugnation, f. beſtreitung/ ſtürmung.
Oppugnateur, m. Stürmer.
Opter, wünſchen/begeren.
Option, f. die Wahl.
Opulent, m. Reich/ vberflüſſig.
Oppulence, f. Reichthumb.
Oppulemment, oppulentemēt Reichlich/vberflüſſiglich.
viure Oppulentement, Im vberfluß leben.

OR

OR auant, or ſus, orça, Nun wolan.
Or primes, Nun erſt.
Or, m. Golt.
Or-febure, Goltſchmidt.
Or-bateur, Goltſchlager.

Or ras, geschroten Goldt.
un Oracle, ein verborgene antwort Gottes.
ſigne oraculaire, verborgen zeichen.
Orage, m. Sturmwindt.
Orage, temps orageux, m. ungewitter.
Oraiſon, f. ein gebet/oder lange zierliche Rede.
Oraiſon coulante, ein flieſſende Rede.
Oranette, rote Ochſenzung/iſt ein Kraut.
Orer, bitten/ein Oration halten.
Orateur, m. ein Redner.
un Oratoire, ein Geberhauß.
art Oratoire, f. die Redkunſt.
parler oratoirement, künſtlich reden.
un Orange, ein Pommerantzen.
un Oranger, Pommerantzenbaum.
Orbé, e. das ſeines Geſichts beraubet iſt.
une chambre orbe & obſcure, ein finſtere Kammer.
Orbiculaire, e. Rundt.
Orbiculairement, rundtlich.
Ord, m. vnflätig.
Ordelet, m. ein wenig vnſauber
Ordir, ordoyer, vnrein/ vnflätig machen.
Ordure, f, vnreinigkeit.
Ordure & fange, Kot/vnflat.
Ordement, vnreinlich.

Ordir, voyez ourdir.
Ordinaire, a. ou Accouſtumé, m. gewönlich.
il eſt ordinaire, das geſchicht täglich.
Ordinairement, gemeinlich.
Ordre, m. ein Ordnung/ Geſetz.
dire en ſon ordre, nach der ordnung ſagen.
d'Ordre, par ordre, Ordentlich nacheinander.
bien en ordre, wolgeſchickt/ wolgekleidet.
en bon ordre, in guter Ordnung.
l'Order de preſtriſe, Prieſterſchafft.
l'Ordre de Bourgoigne, Der gülden flus Orden.
cheualier, de l'Ordre, Ordens Ritter.
Ordonner, Ordiniren/ſetzen.
Ordonner un teſtament, ein Teſtament machen.
Ordonner l'oſt, ein Heer in die Schlachtordnung ſtellen.
Ordonner, zurüſten/ bereiten/ fertig machen.
Ordonné, m. geordnet.
Ordonné à combatre, zum Streit gerüſtet.
Ordonnance, f. Ordnung/ Statut.
Ordonnance, f. ein Regul/ befehl.

à l'Ordonnance du Roy, nach des Königs befehl.
l'Ordonnance de bataille, die Schlachtordnung eines Heers.
arrests & Ordonnances de la cour, befehl vom Hofe.
Ordonneur, m. Ordinirer.
Ordonnément, m. Ordinirung.
Ordonnement, Ordenlich/ geschicklich.
Ordure, voyez ord.
Oreades, Berggöttinnen.
Oré, f. orée d'un bois, das End eines Waldes.
Orée ou oriere, f. das Vorbret am Bett.
Oreille, f. ein Ohre.
Oreille de lieure, ein besonder Segel vom Schiff.
Oreille d'asne. Waltwurtzel.
Oreille d'homme, Haselwurtzel.
Oreille de rat ou souris, Mausgeltraut.
l'Oreille des poissons, voyez l'ouye.
dreller les oreilles, die Ohren strecken.
Oreillé, m. das Ohren hat.
un Oreiller, ein Haupteküss.
Oreillettes, f. Ohrenring.
Oriculaire, c. der Ohrenstinger/ oder das den Ohren zugehöret.
Cur Oreille, Ohrlöffel.
Orendroit, Nu/ zu dieser zeit.
Orenge ou orengier, Pomeranzenbaum.
Ores, jetzt/ nun.
Orfanté, f. Vätterlosigkeit.
Orfelin, m, ein Waysz.
Orfeure, m. ein Goldtschmidt.
Orfeurie, f. Goldtschmidts Werckstatt.
Orfeurie, f. ouurage d'orfeurie, Goldtschmids kunst.
Orfraye, voyez effraye.
Organe, ein gelid des Leibs/ Orgel.
Organiser, auff der Orgel spielen.
Organiste, m. ein Organist.
Orge, f, Gersten.
faire son Orge. versamlen/ in seine Tasch schieben.
Orge-mondé. Gerstenwassen.
Orgueil de bois. ein Hebriegel oder Rolle/ damit man etwas schweres fortbringt.
Orgueil, m. Hochmütigkeit.
s'Orgueillir hochmütig werden,
Orgueilleux, m. auffgeblasen.
Orgueilleuse, f. ein hochmütige
Orgueilleusement, Hoffertig.
Orgue, f. ein Orgel.
Orgues à fleutes, ein Orgel mit Pfeiffen.
Oriculaire, voyez oreille.
l'Orient & soleil leuant, Der auffgang der Sonnen/ Ost

Oriental, m. das gegen dem auffgang oder Oſt iſt.
pierrerie Orientale, Edle Orientaliſche Stein.
l'Oriere d'un bois, das Ende eines Waldes.
Oriere, f. ein Seitenbrett am Bett.
Orifice, m. das Mundloch eines dings.
Origan, m. wilder Mariolan.
l'Original, m. das Original/ der vrſprung.
Originalement, vrſprünglich.
Origine, m. der vrſprung.
Orion, m. ein geſtirn am himmel.
Orler, ſäumen/ nähen.
Orlé, m. geſäumet.
un orlet, ein Saum.
Orlure, f. Säumung.
Ormaire, f. ein Bucktalter.
Orme, m. ein Vlmerbaum.
Ormaye, f. ein Platz mit Vlmerbäum beſetzt.
Orner, zieren.
s'Orner, ſich zieren.
Orné, m. gezieret.
Ornement, m. ein Zier.
Ornement de bras, Armring/ Armbande.
Ornéement, zierlich.
parler ornéement, zierlich redt.
une orniere, Wagenleiſte.
Orobe, kleine Wicken.
Orpin, Rapenkraut.
Orteil, ou orteau, m. ein Zehen am Fuß.
les Orteils, die Zehen.
Orthographie, f. die kunſt recht zuſchreiben.
Orthographier, recht Buchſtabiern.
Ortie, f. ein Brenneſſel.
Ortie blanche en morte, daube Neſſel.
Ortie Romaine, Römiſche Neſſel.

OS

un Os, ein Bein.
l'Os de la jambe, Schienbein.
Os de eeriſe, Kirſchen kern.
Oſeille de brebis, Sauramp/ Kraut.
Oſſements, m, die Geb in.
Oſſet ou oſſelet, m. ein Beinlein.
Oſſelets, m. Beinlein.
Oſſelets, m. Beinlein damit die Kinder ſpielen.
Oſſu, m. ſtarck von Beinen.
Oſer, vnterſtehen.
je n'Oſe dire, Ich darff nicht ſagen.
Oſé, Kün/ frech.
il n'eſt pas ſi Oſé, Er iſt nicht ſo kün.
Oſier, m. Weiden.
chaire d'Oſiere, ein Seſſel von Weiden.
Oſeraye, ein Platz mit Weidt gepflanzt.
un Oſt, ein Kriegßheer.
ordonner l'Oſt, das Kriegßheer in die

in die schlachtordnung stellen.
Ostade, Reuerses, wurffet.
Ostage, m. ein Geisel.
bailler Ostage, zu Geisel stellen.
Ostension. f. beweisung.
faire Ostension, f. darthun/beweisen.
Oste soing ou oste souci, Sorgloß.
Ostenter, mit rühmen beweisen.
Ostenté, m. Mit ruhm beweisen.
Oster, weg nemen.
Oster des liens, die Band weg nemen.
Oste ce chagrin, Laß die sorg fahren.
s'Oster, weg gahn.
s'Oster secretement, heimlich davon lauffen.
Oste toy de là, Pack dich weg.
Oster le bonnet, den Hut abnemen.
Osté, m. weg gethan/außgehaben.
Ostement, m. wegnemung.
Ostruce, m. ein Straußvogel.

OV

OÙ? wo? an was Ort?
Où est il? wo ist er?
Ou, oder/da/wa.
chantez, Ou nous en allez. Sing/oder gehe weg.
Ou tu estois, da du wareſt.
Ou uas tu? wa gehestu hin?
Ou bien, oder wol.
Ouaille, f. ein Schaff.
Ouaire, m. ein Lidern sack/da man wasser oder Wein innen hat/legel.
Oublie, f. Oblaten.
Oublieur, m. Oblatenbacker.
Oublier mettre en oubli, Vergessen.
Oublié, m. mis en oubli, dz vergessen ist.
chose Oubliée, ein Vergessen ding.
Oubliant, m. vergessend.
Oubliance, f. vergessenheit.
Oublieux, m. der leichtlich vergisset.
Ouëst, Westerwindt.
Oueille, f. ein Schaff.
Ouï, Ja.
Ouïr, hören.
j'ay Ouy, Ich habe gehört.
n'Ouïr gueres cler, nicht wol hören.
par Ouïr dire, von hören sagen.
à t'Ouir parler, nach dem man dich höret reden.
Ouïe, m. gehöret.
l'Oüie, f. das gehör.
dure Oüye, ein hart gehör.
l'Oüye de poissons, Fisch backen.
Oule, f. ein Meerwelle.

Oulme, voyez orme.
Oultrage, m. ein vberlaſt.
dire à quelqu'un Oultrage, jemand mit Worten ſchmehen.
Oultrager, gewalt anthun.
Oultrager de parolles, Läſtern/ ſchelten.
Oultragé, m. geläſtert/ geſcholten.
Oultragement de parolles, m. ſchmehung mit worten.
Oultrageuſement. Läſterlich.
Oultre, vber.
Oultre-ce, En oultre, vber dz/ weiter/ ferner.
ieeux d'Oultre mer, die jenſeit deß Meers.
plus Oultre. noch ferner.
Oultrance, f. Combatre à oultrance, auff Leib vnd Leben kempffen.
Il eſt meichant à toute Oultrance, er iſt ein Schelm durchauß.
une fleur Oultrée, Ein verwelckte Blume.
Oultrée d'amours, von der lieb gentzlich ein genommen.
Oultréement, gantz durch vnd durch.
Oultréement gaſté, gantz verdorben.
Oultrecouler, vberlauffen/ vberfluſſen.
l'eau Oultrecoule le bord de la riuiere, Das Waſſer laufft vber das vfer.
Oultrecuider, Von ſich ſelbs zuviel halten/ vermeſſen.
Oultrecuidé, m. auffgeblaſen/ hoffertig.
Oultrecuidéement, hoffertiglich.
Oultrecuidance, f. vermeſſenheit/ hochmütigkeit.
Oultrefendu, m. durchkloben.
Oultremarcher, wann der hinder Fuß eines Roß für den vordern gehet.
Oultrepaſſer, fürüber gehen/ vbertreffen/ vbertretten.
Oultrepaſſer en beauté, mit ſchönheit vbertreffen.
Oultrepaſſer les loix, die Geſetz vbertretten.
Oultrepaſſé, m. vberſchritten.
Oultrepercer, durchſtechen/ durchboren.
Oultrepercé, m. durchſtechen/ durchbort.
Oultres, Geißfell.
Ourdir, Weben/ ſtem anſtiffen.
Ourdir de la toile, ein Tuch weben.
Ourdiſſeur de fineſſes, m. der allerley liſt anſehet.
labeurs ourdis a voſtre honneur, Ein arbeyt zu ewer ehren angefangen.
Ourler, voyez orler.
Ourque, ein groſſer grewlicher Seefiſch.

an Ours,

un Ours, m. ein Bär.
Ourse, f. ein Bärin.
Ourson, m. ein junger Bär.
Outarde ou Oustarde, ein Trapgans.
Outil, m. allerley instrument/ von werckzeug.
Outrage, outre, outrer, outre-cuidé, &c. voyez oultrage, oultre, oultrer, &c.
Ouurer, wercken/arbeyten.
Ouurage, m. ein werck.
Ouurage antique, Ein Alt werck.
Ouurage partuisé, releué & echancré, ein erhebt/ geschnitten/ gelöchert werck.
Ouurager, mit der Nadel arbeyten.
Oeuure, ein werck.
chef d'Oeuure, Probstuck/ Meistertzuck.
Ouurier, m. Werckman/ taglöhner.
Ouuriers, Werckleut.
jour Ouurier ou ouurant, Wercktag.
Ouurir, aufthun.
s'Ouurir, auffgahn.
la terre s'Ouure, die Erde thut sich auff.
Ouuert, m. Offen.
Ouuert & manifeste, Offenbar.
à demi Ouuert, halb Offen.
Ouuertement, offentlich/ klärlich.
Ouuerture, f. öffnung/ offen Ort.
Ouuerture, entréë, Eingang.
se faire Ouuerture, sich selbs einen eingang machen.
l'Ouuroir d'un hõme de mestier, die Werckstatt eines Handwercksmans.
Oüy, Ja.
Oüy dea, ja fürwar.
Oüye, f. das gehör.
Oüyr, voyez oüir.
par Oüir dire, durch hören sagen.
Oüystres, voyez Huistres.

OY

une OYE, ein Gans.

PA

Pacifier, zufrieden stellen.
pacifiër une contrée, Ein Landtschafft stillen.
Pacifique, c. friedsam.
pacification, f. friedmachung.
pact, voyez paction, f. ein vertrag/ vbereinkunfft.
pactionner, vertrag machen.
paelle de fer, ein pfanne.
paelle de fournier, ein Schauffel darauff die Becken das Brot inn Ofen Schiessen.
paelle à friere, Bratpfanne.
paellonette, f. Pfännlein.
Paellier, m. ein Zimmer platz.
pagan, m. ein Heyd/ vnglaubiger/ oder Bawr.

la Page d'un liure, ein Blat / seiten eins Buchs.
Page, m. et f. Lacken / Diener.
Pages d'honneur, Edelknaben.
Paillace, f. ein Strosack.
Paillard, m. ein Hurentreiber.
un fin Paillard, ein arger Bube.
Paillarde, f. ein Hure.
Pailliarder, Huren jagen.
Pailliardise, Hurerey.
adonné à Pailliardise, vnkeusch leben.
Paille, f. Sprewer.
Paille, f. die Hülsen von allerley getreydt / oder Blumen.
Pailles ou paillettes d'or, gold klauberlein.
Pailles de fer, funcken glüendes Eysens / Sinder.
Pailler, m. Sprewersack.
Pain, m. Brot.
Pain blanc, Weißbrot.
Pain bis, Haußbrodt / Rockenbrodt.
Pain rassis, alt gebacken Brot.
Pain de court, Herrenbrot.
Pain de coucu, kuckuckbrots kraut.
Pain d'oiseau, Pfefferkraut.
Panetier, m. ein Becker.
la Panetiere ou paneterie, f. Beckenstuben.
la Panetiere d'un bergier, schafers Taische.
Paindre, paintre, paincture, voyez peindre.
une Paire, ein Par.
une Paire de gans, ein par Handschuch.
une Paire de cheuaux, ein kupelpferdt / oder 2. Pferd.
Païs, m. ein Landt / Landtschafft.
Païs coustumiers, Länder die nach gewohnheiten Regiert werden.
Païsant ou payant, ein baurßmann.
Païsage, m. ein Landtschafft.
Paisible, paisibleté, voyez paix.
un Paiseau, ein Pfal / stecke. voyez Eschalas.
Paisseler, bestecken / bepfälen.
Paistre, weiden / fest machen.
Paissu, m. geweidet.
Paix, f. frid.
laisse moy en Paix, laß mich in frieden.
Paisible, c. fridsam.
une mer Paisible, die Stille See.
Paisiblement, friedsamlich.
Paisibleté, f. friedfertigkeit.
un Paladin, ein Ritter von der Tafelrunde.
faict Paladien, ein Redlich stuck.
Pal, m. ein Pfal.
le Palais, der Pallast.
le Palais de la bouche, Der Gumen des Munds.

Palais

Palais au lieure, Hasenlattig.
Palatin, m. Conte Palatin, Pfaltzgraff.
Pale, f. Leffler. ein Vogel.
Palefroy, m. ein Zeltend pferd.
Palefrenier, m. ein Stallknecht.
Palemaille, f. ein Hültzener Schlegel / ein Kolben.
Palene, m. ein Zug / damit man die Kauffmans Wahren / in die Schiff ledet.
Palerõ, m. das Schulterblatt.
Palette, f. iouer à la palette, ein bequem Brett / damit mit dem Bal zu spielen.
Pali, m. Pfal.
Palicer ou palisser, auffpfälen / mit pfälen bestecken.
il chante la Palinodie, er widerrufft.
Palissade, f. ein steckade oder pfälen Brustwehr.
Palle, c. Bleich.
deuenir Palle, Bleich werden.
aucunement Palle, etwas bleich.
Palleur, bleichlich.
Palliation, f. bekleidung / bedeckung.
un Pálletoc, ein langer Frawẽ Mantel.
Pallier, bementeln / bekleiden.
Palliër sa caule, seiner sach ein Ferblein anstreichen.
Palliſſant, m. bleichfärbig werden.
Palme ou palmier, f. Palmbaum / Dattelbaum.
Palme, f. der Sieg / der Preiß.
, la Palme de la main, die flach Hand.
Palpiter, zittern vor forcht.
Palumbe, ein Holtz daube.
Palu, m. ein Pfitz / gemoß.
Paluſtre, c. Pfützisch / gemösig.
Pamelle, f. Engellendische gerste.
Pamerge, c. ein Schalck / Betrieger.
Pamoiſon, f. Abkrafft / Ohnmacht.
tomber en Pamoiſon, inn ein Ohnmacht fallen.
Pampre ou pampe, m. Weinrebenblatt.
Pan ou panneau, m. ein auffgespannet Wildsgarn.
un pan ou pand de muraille, ein stuck einer Mawr.
Panade, f. Brot mit Wasser gesotten.
Paneiz, m. paſtenat / Rübelein.
Pance, f. Bauch.
Pançu, pançart, m. Großbauchig.
choſe Pançue, f. ein großbauchig ding.
Pancher ou pencher, sich auff ein ding legen.
Pancher ſur le deuant, Überhangen.

hangen.
Panché, m. hangend.
Panchement, m. hangung.
Pandectes, Bücher da alles drinnen begriffen ist.
les Pandectes de medicine, bücher der Artzney / darinnen die gantze Kunst stehet.
Paneaux, m. alt Lumpen.
Paneaux en menuiserie, die leisten an einem Schreiner-werck.
Paner, voyez panaiz.
Panetier, voyez pain.
Panier, m. ein Korb.
Paniches, f. Küchlein.
petit Panier, kleins Körblein.
Panier du mast, der Korb oben am Mastbaum.
la Paniliere, f. das vntere theil deß Bauchs.
du Paniz, m, Heyden Korn.
Panizettes, f. Kuchen darauß gebachen.
faire Pannader les cheuaux, die Pferd tumeln.
faire Pannades, Leichte Roß-sprung thun.
Panne, f. ein Fell.
Pannonceau, m. ein Windfenlein auff einem Thurn.
Pans, Fischnetz.
Pansu ou pansu, pansard, m. ein Dickbauch.
Panteler ou pantheler, Klopffen / wie das Hertz.
Panthere, f. ein Pantenthier.
Pantiere, f. ein Strick oder Netz.
ceste Pantiere tendue, da diß strick also gelegt.
Pantois, m. einer der Keyecht / wan er seinen Athem erhalt.
Pantomine, c, ein Gaucker.
Pantoufle, f. Pantoffel.
Panurge, c. ein durchtriebner Schalck.
Panurge, m. ein Wilschick / der sich alles vnterstehet.
un Paon, m. ein Pfaw.
Paonnesse, f. ein Pfawin.
Paour, voyez peur.
paouure, voyez poure.
le Pape, der Pabst.
Papal, in. Päbstlich.
Papauté, f. Pabstthumb.
Papesif, m. ein Seyl an der Schiffrüstung.
un Papegay, m. ein Papagey / Paperle.
Papelarder, sich gleißnerisch stellen.
Papelard, m. ein Heuchler.
Papelardise, f. Heucheley.
Papier, m. Papier.
Papier à escrire, Schreib Papier.
Papiers de marchans, eins Kauffmans Handelbuch.
Papiers brouillars, Maculatur Papier.
Papiers d'importante, schrifften daran gelegen ist.

Papetier,

Papetier, m. Papiermacher.
Moulin à Papier, Papiermühl.
Papillon, m. Sommervogel/ Zweifalter.
Papillotes d'or, Goldblätlein.
du Papin, m. Kindspapen.
Papin, Buchbinders pappen.
Papiner, Pappen.
Paquer, Einpacken.
Paquet, m. ein Packet.
Je Par, ich ziehe davon / voyez partir.
Par moy, par mon moyen, De par moy, durch mich/durch mein mittel.
vaincu Par, Überwunden durch / ꝛc.
Parauant, zuuorn.
Parauant qu'il, &c. ehe dann Er.
de Par Dieu, in Gottes Namen.
de Par mon pere, von meins Vatters wegen.
Par où? wohin/ wazu?
Par cy, par la, allhie/dorthin.
Par cy deuant, vor diesem/vorzeiten.
Par composition, mit vertrag.
Par deuant tous, vor aller Welt.
Par dessus, von oben,
Par dessus tous les autres, vber alle andere.
Par fois, bißweilen.
Par jour & par nuict, bey Tag vnd Nacht.
Par la, darwarts / darhin.
Par tous les carrefours, auff allen Creutz strassen.
Par maniere de parler, Nachweiß zu reden/so zu sagen.
Par ma foy, auff mein Trew.
compter Par les doigts, an den Fingern zehlen.
Parabole, f. ein gleichnuß.
Paracheuer, voyez Acheuer.
Parade, f. bereytung./ verzierung.
Paradis, m. Paradeiß.
Paradoxes, seltzame/vngewönliche Sprichwort.
Parage, m. verzierung.
dame de haut Parage, ein köstliche gezierte Frawe.
Paragon ou parangon, m. ein außbund vnd Muster eins dings / vor allen andern derselben art.
Paragon de cheualerie, auffersehene Ritter.
Paragonner, gleichen.
Paragraphe, ein Zeichen eines newen sententzes in einem Buch.
Parain, m, Dott.
Parallele, e. Egualement distand, das gleich von ander stehet.
Paralytique, e. Gichtbrüchtig.
Paralysie, das Gicht.

Parangon, parangonner, voyez paragon.
Paranniser, ewiglich weren.
Parannymphe, c. ein Braut diener.
Parapect, m. ein Brustwehr.
Parable, f. ein sententz/anweisung.
Paraphrase, f. ein außlegung/ erklärung mit viel Worten.
Paraphraste, m. ein außleger.
Parasite, c. Schmarotzer/ dellerlecker.
Parastre, m. Stiefvatter.
Parauant, Au parauant, vor dieser zeit/ vormals.
Parc, voyez Chiche.
Parc à nourrir bestes sauuages, ein vmbzünter Thiergarten.
Parc d'arbres, ein Baumgarten.
Parquer, Asseoir son parc, cõme font les bergiers, seinen zaun auffrichten wie die Schäfer.
Parcelle, f. ein stücklein.
par Parcelles, stuckweiß.
Parchemin, m. Pergamen.
Parchemin uelin, Rein pergament/ daß man auff beyden seiten schreiben kan.
Parcimonie, f. kargheit/sparigkeit.
Parçonier, m. voyez parsonnier.
Parcroistre, wachsen vnd vermehren.
Dieu le ueuille Parcroistre en honneur, Gott wölle jhn in Ehren lassen zunemen.
Parcru, m. zu genommen.
Pardon, m. Vergebung/ Ablaß.
les pardons du Pape, deß Pabst ablaß.
Pardonner, vergeben.
Pardonné, m. vergeben.
Pardõnement, m. vergebung/ Ablaß.
Pardonnable, c. vergeblich.
Pardurable, voyez perdurable.
Parefrenier, m. stallknecht.
Pareil, m. gleich.
qui n'a son Pareil, der seins gleichen nicht hat.
rendre la pareille, Vergelten/ gleich thun.
Pareillement, Gleicherweiß/ Deßgleichen.
Parelle, f. Patientz kraut.
Parens & aliez, m. Blutfreunde.
il est mon Parent, Er ist mein Freund.
elle est Parente, Sie ist Verwandt.
Parenté, f. ou parentage, m. verwandschafft.
de noble Parenté, von Edlem stamm.

de noble

de noble Parenté, von Edlem stam.
prochaine Parenté, nahende Freundschafft.
Parenthese, f. ein zwischen setzung / wann man die rede abbricht vnnd etwas darzwischen setzet.
Parer, zieren / zurichten.
Parer aux coups, die streich versetzen.
Parer l'escu deuant le coup, die streich mit dem Schilt auff fangen.
faire Parer du fruict sur paille, ein frucht auff das Stro legen / das sie Mörb werde.
pomme Parée, f. ein Mörber Apffel.
Paré, m. geziert.
Pareur, m. Zierer.
Parement, m. zierung.
Parerge, m. ein neben werck.
Paresse, f. faulkeit.
s'addonner à Paresse, sich auff die faulkeit legen.
Paresseux, m. faul / trag.
Paresseuse, f. ein faule / trage.
estre Paresseux, faul sein.
faire Paresseusement, faulig lich mit einem ding vmbgahn.
Parfaire, vollbringen / vollenden.
Parfaire un liure, ein Buch vollschreiben / außmachen.
Parfaict, m. vollbracht / vollendet.
Parfaict & entier, gantz vollbracht.
Parfaict, vollkommen / deutlich.
choses Parfaictes, vollkommene ding.
Parfaictement, vollkömlich.
Parfaction, f. vollkommenheit.
à la Par fin, zuletzten.
Parfois, bißweilen.
Parforcer, sein euisserste Kreffte an wenden.
il s'y est Parforcé, er hat sein bestes gethan.
Parfournir, versehen / staffieren.
Parfumer, mit gereuchwerck wolriechent machen.
Parfum, m. gereuchwerck.
Parfumé, m. Wolriechend gemacht.
Paricide, c. ein Vatter Mörder.
Parier, sich paren / gesellschafften.
Parietaire ou parietoire, f. Glaßkraut.
se Parjurer, einen falschen Eyd schweren.
Parjure ou parjuré, m. meineydig.
Parjurement, m. ein falscher Eyd.
Parler, Reden.
Parler à demi, halbredē / halbe

Wort ſagen.
Parler bas, nunnẽln/leiß redẽ.
Parler enſemble, mit einander ſprach halten.
Parler à quelqu'un, mit einem reden.
le Parler, die ſprach.
brief Parler, Kurtz reden.
par maniere de Parler, nach weiſe zu reden / ſo zu ſagen.
l'art de bien Parler, die Kunſt wol zu reden.
Parlant, m. Redent.
bien Parlant, wol redent.
Parleur, m. ein Sprecher/ redner.
grand Parleur, ein Schwetzer.
Parlement, m. Geſprech/ gered.
la Cour de Parlement, der hohe rath/ oder hohe Gericht.
Parlementer, mit jederman reden.
Parlementé, m. berathſchlaget.
Parolle, f. ein Wort.
amuſer de Parolles, mit geſchwetz auffhalten.
que faut il tant de Parolles, wz darffs viel Wort.
Parlire, durchleſen.
du Parmeſan, Parmeſan Keß.
Parmentier, m. ein Schneider.
Parmi, in der mitte.
Parmi les rues, auff dẽ gaſſen.
Parmi les gens, Vnder dem Volck.
Paroice ou paroiſſe, f. Pfarrkirche.
Paroiciens ou paroiſſiens, m. der vnder die Pfarr gehört.
Paroir, ſcheinen/ blicken.
elle me Paroit belle, ſie dunckt mich hübſch.
Paroy, f. ein Mawr.
Parpaigne, f. ein viereckichter Stein / darauff man eine Seulen ſetzt.
PARPIGNAN, ein Statt inn Spanien.
Parpointer, Sticken mit der Nadel.
Parpointe, durchauß geſtickt.
les trois Parques, f. die drey Göttin/ die vber den anfang vnd das end aller ding geſetzt ſein.
ſe Parquer, ſich verſchantzen.
Parque deuant la ville, vor einer Statt verſchantzt.
Parquet, m. ein kleiner vmbzünter Ort.
le Parquet des juges, die Rathſtuben.
Parquoy, deßhalben.
Parquoy ou parainſi dõcques, deßhalben dann.
Parquoy je te prie, drumb bitt ich dich.
Parrin, m. ein Dott.
Parſonnier, m. ein halb Pawer / der den Acker vmb halb bewet.

bawet.
Part, m. ein Theil.
auoir part, Theil haben.
quant eſt de ma part, ſo viel mich betrifft.
autre part, anderswo.
de toutes parts, vberall.
quelque part, wo? wohin?
nulle part, nirgends.
la plus part, der gröſte theil.
prendre en bonne part, für gut nemen.
† en diuerſes parts, an vnderſchidlichen orten.
† à Part, beſonder/beſonderlich.
à Part ſoy, bey ſich ſelbs.
Partage, partager, voyez partir.
Partant, partel ſs, mit dieſem beding.
Partant, pource, darumb/ wegen dieſer vrſach.
Partelane, f. ein breyte Hellebarde.
un Parti & condition, ein beding.
un beau Parti, ein ſchön erbieten.
prendre le Parti, die angebotenen beding annemen.
un Parti & querelle, ein ſtreitige ſach.
il tient mon Parti, er helts mit mir.
Vierge qui ne peut trouuer Parti, ein Jungfraw die keinen man bekommen kan.
un honneſte Parti, die ehrliche Geſellſchafft.
Partial, m. Partheyiſch.
Partialité, f. Partheyligkeit/ feindlich.
Participer, theil haben.
Participant, m. theil habend.
Participant au gaing, Mitgenoß deß gewins. (tig ſein.
eſtre Participant, Theilhaff-
Particulier, m. Eigen/beſonder.
chacun en Particulier, ein jeder beſonder.
choies Particulieres, beſondere ſachen.
Particulierement, Beſonderlich.
Particularizer, von Punct zu Punct erzehlen.
Particularize, m. von Punct zu Punct erzehlet.
Partie, f. ein Theil.
la plus grande Partie, der gröſte theil.
une grande Partie, ein groſſer hauff.
à la Partie oppoſite, m. im gegen theil.
en deux Parties, in zwey theil.
d'une Partie & d'autre, eins vñ deß andern theils.
diuiſé en quatre Parties, geviertheilt.
en Partie, eins theils.
ſa Partie ou partie aduerſe, ſein gegentheil.

la partie honteuſe, die Scha-
me.
Partir, Theilen.
ce la ſe Partiſt, diß theilt ſich.
Parti, m. getheilet.
le proces eſt Parti, der Proceß
iſt außgeführet.
Partage, m. ou partitiõ, f. ſchei-
dung/ theilung.
faire Partage, ſcheiden/ theilen.
Partiment ou partiſſement, m.
Außtheilung.
Partiſſeur, m. Außtheiler.
Partir, hinweg gehen/ mitthei-
len.
Partez d'icy, packt euch von
hinnen.
ſe Partir viſte, Dauon lauf-
fen.
Parti, m. weg gegangen/ ver-
reiſt.
Partement, m. abſcheidung.
Paruenir à, &c. erlangen.
Paruenir en dignité, zu digni-
teten kommen.
Peruenu à, &c. gelanget/ ge-
kommen.
Paruis, m. das Portal an einer
Kirchen.
Parure, f. kleidung/ zierung.
habillé de ſemblable Parure,
in gleiche Kleider gekleidet.
Pas, m. ein ſchritt/ ein tritt.
Pas d'un homme ou beſte, der
gang/ tritt/ eins Menſchen
oder Thiers.
ils uiennent à petit pas, ſie kom
men allgemach.
marcher à grand Pas, ge-
ſchwind gehen.
† Pas ou paſſage, ein paß/ weg
je ne ueux Pas cela, ich begeh
das nicht.
ce n'eſt Pas choſe à croire, diß
iſt unglaublich.
Pas tardif, langſamer gang.
faire un faux Pas, ſtreuchlen.
Pas à pas, ſuß für ſuß.
un mauuais Pas, ein böſer
Paß.
le Pas de la mort, der gang
zum Todt.
Pas d'aſne, ein kraut.
Pasle, voyez palle.
ſe Paſmer, Onmächtig wer-
den.
Paſmé, m. in Onmacht gefal-
len.
Paſmoiſon, f. abkrafft / ohn-
macht.
reuenir de la Paſmoiſon, Wi-
derumb zu ſich ſelbs kom-
men.
Paſchal, das zur Oſtern ge-
hörig.
agneau Paſchal, m. Oſter-
lamb.
œuf Paſchal, Oſter Ey.
Paſque, f. Oſtertag.
Paſque fleurie, Palmſon-
tag.
Paſque cloſe, acht tag nach
Oſtern.
Paſquettes, rothe Blümlein.

Paſquil-

Pasquille, f. schmachschrifft.
Pasquis, m. ein Weyde. voyez pasture.
Passable, passage, voyez passer.
passagier, einer der fürüber reist.
Passement, m. Passement bort.
Passement traillé, Kettennath/ geschlungene nath.
Passementier, m. Portenwürcker.
Passementer, mit Borten besetzen.
Passer, passieren/ durchgahn.
Passer en Cypre, in Cypern schiffen.
Passer deuant, vorhin gahn.
Passer à nage ou en nageant, vberschwimmen.
Passer la mer, vber das Meer fahren.
Passer une gendarmerie, ein Kriegsheer vbersetzen.
Passer par un linge, durch ein thuch thun.
Passer sa cholere, seinen Zorn ertülen.
il faut Passer par là, man muß es nötiglich also thun.
Passer legierement, leicht darüber hinlauffen.
Passer procuration, Gewalts brieff verfertigen.
† Passer aucun, einen vbertreffen.
Passer le temps, kortzweilen.
Passer les autres de la teste, ein Kopff lenger denn andre Leute.
le jour est Passé, der tag ist fürüber.
le jour Passé, Der tag von gestern.
ces jours passé, Diese vorgangen tagen.
Passé, m. das fürüber ist.
Passé outre, vberschrifft.
du Passé, vorzeiten / in vorgangener zeit.
prendre pinsons à la Passée, die Fincken im flug fangen.
Passées en pluriel, comme, les passées du cerf, deß Hirschē spur / da ein Hirsch gegangen.
en Passant, im fürüber zug.
Passeur, m. ein Fercher/ vberführer.
Passable, c. Passierlich.
Passage, m. ein Paß/ durchgang.
le passage est faict, der weg ist bereitet.
oiseaux de Passage ou passagiers, Vogel die vbers mehr geflohen kommen.
donner ou bailler Passage, paß machen/paß geben.
un passage de l'escriture, ein ort der Schrifft.
empescher ou fermer le Passage, Paß verschliessen.
lettre de Passage, Paßporten brieff.

† un Passage fort douteux en Droict, ein zweiffelhafftiger spruch im Recht.
nous en auous Parlé en un autre passage, wir haben anders wo dauon gesagt.
Passager aisement ceste uie, diß Leben gemachlich hinbringen.
nostre Passagere uie, diß vergenglich leben.
† Passager. m. ein Reißman.
saucon Passager ou de passage, ein Falck der vber meer kommet.
nef Passagiere, f. ein Schiff zum vber fahren.
il m'a faict un grand Passe droict, Er hat sich seins Rechten vmb meinet wilen verziehen.
Passesillons, m. Haarlocken.
Passefleurs, Windkraut.
un Passe partout, der vberall hin darff.
Passe passe, ein verblendung deß Gesichts/Gauckeley.
joueur de Passepasse, ein gauckler.
Passe-pommes, f. S. Johans Apfelein.
Passeport, m, ein Paßport.
Passerage, Pfefferkraut.
Passereau, m. ein Sperck.
Passet, Fußschämel.
Passetems, m. Kurtzweil.
pourson passetems, vmb seiner kurtzweil.
Passeueloux, m. voyez Amaranthe.
Passif, m. das da leydet.
Passions d'esprit, betrübnuß/ vngestüm deß gemüths.
Passionné, m. Gequelet / betrübt.
se Passionner, sich selbs quelen.
Passoir, m. ein Seyher.
Past, m. ein Mahlzeit.
Paste, f. Teych.
Pasté, m. ein Pastet.
Pasté en pot, m. Hafen pasteten.
descouurir le pasté, alle heimligkeit erfahren.
Pasticier, m. Pastetenbecker.
ouuroir de Pasticier, Pastetenbackhauß.
Pasticiere, f. Pastetenbeckerin.
Pasticerie, f. Pastetesbeckerey.
du Pastel, m. Weyd.
des Pastenandes, f. Welsche petterle.
Pasteur, paistre, pastoreau, voyez apres pasture.
Pasture, f. futter / weyd.
Pasture & refection, f. fütterung.
Pasture de chameau, Kemmelhew.
Pasturer, fütteren/weiden.
Pasturé, m. gefüttert.

Pasturage,

Pasturagé, m. Viehfutter.
† Pasturage ou pasquis, m. ein weyde.
Pasteur, m. ein Pfarrer.
Pasteur, pastoureau, m. Ein Hirt.
Pastoral, das einem Hirten zugehöret.
la Pastorale, f. Hirtenleben.
Patache, f. ein klein Schiffle in.
Pate, voyez patte.
Paté, voyez pasté.
Patalin, m. Fuchschwentzer.
Pateliner, fuchschwentzen.
Patent, m. Offenstehend.
† lettres Patentes du Roy, deß Königs offene brieff.
le Paternoster, patenostre, das Gebett vnser Vatter.
Paternel, m. Vätterlich.
amour Paternelle, f. Vätterliche Lieb.
Paternellement, Vätterlich.
Patheticque, comme, harangue patheticque, ein reden die das Hertz bewegt.
Paticier, voyez pasticier.
Patient, m. Leidsam.
Patience, f. gedult / Item ein kraut.
faute de Patience, vnleidsamkeit.
Patiemment, verträglich.
vn Patient, ein Kraucker.
le Patin d'une colomne, Der Fuß einer Seulen.
des Patins, hültzene Schuch.
Patir, leiden.
Partricide, c. Vattermörder.
Patrice, ein Geschlechter.
la Patrie, das Vatterland.
qui trahit la Patrie, Vatterlands verräther.
Patrimone, m. Vätterlich erb.
le Patron. Vorbild / Patron.
suyure son Patron, Nach seinem Exempel thun.
† Patron de nauire, der Oberst im schiff.
Patron, ein Beschirmer.
Patrociner, beschirmen.
droict de Patronnage, Das Pfarrecht / so macht haben einen Pfarrher zu ordnen.
Patronner, Patronuren / Conterfeyen.
Patroüille, f. ein kreuel.
Patrouiller, ins Wasser platschen.
Patroüiller, verderben.
Patroüillé, m. verderbt.
Patte de bestes, f. Thier pfatten.
Pattu, m. das Klawen hat.
coulon Pattu, gehoster tauber.
Paturon de cheual, m. die kniebeug an den hindern Roßfüssen.
un Pau, ein Pfal.
Paucite, f. wenigheit.
Pauenter, erschröcken.
Pauenté, m. erschröcket.
le Paué, ein gepflasterter platz.

Pauer, pflaſter.
Pauer d'ais, Brättern.
Paué, m. gepflaſtert.
Paué d'ais, gebrättert.
Pauement, m. pflaſterung.
Pauillon, m. ein Zelt.
Paulcer, voyez pauoher.
une paume, ein Palmbreyt.
de deux Paumes de large, zwo hand breit.
le jeu de Paume, Pallenſpiel.
joüer à la Paume, Ballenſpielen.
Paumée, f. die oberſten Zincke am Hirſchgeweih.
les Paulpieres des yeux, f. Augenbrowen.
Pauois, m. ein kleiner Schildt eins Fuſſknechts.
la Pauoiſade d'une galere, die Schildtlein die vmb die Galleren hangen/die Ruderer zu beſchützen.
du Pauot, m. Mäen.
la teſte du Pauot, Mäent kopff.
Pauot cornu, gelber Mäen.
Pauſer, ſtillhalten.
Pauſé, m. ſtillgehalten.
Pauſe, f. ou pauſement, m. auffhaltung.
Pantonnier, m. ein Schelm.
Pauure, voyez poure.
Payen, m. ein Vnglaubiger.
Payenne, f. ein Heidniſche Frauw.
Payenneté, f. Türckey/Heydenſchafft.
Payer, bezahlen.
Payer ſon creancier, ſein glaubiger zu frieden ſtellen.
Payer tribut, Tribut geben.
Payer l'amende, ſtraff geben.
Payer ſa bienuenue, Willkom geben.
les mortes Payes, Guardien die auff Grentzheuſern liegen.
Payeur, m. ein Bezahler.
Payement, m. bezahlung.
Pays, payſant, voyez païs,

P E

PEAGE, m. Zoll.
Peau, f. ein Fell.
Peau de beſte, Thierhaut.
Peau de parchemin, Pergamenthaut.
la Peau qui couure les yeux, Fell vber dem Aug.
la Peau ou pelure de quelque fruict, die Schale einer Frucht.
Pellicule, f. ein Heutlein.
Peautre, m. das Steewrtwder.
Pecher, ſündigen.
Peché, m. ſünd.
Pechez, ſünden.
Peché originel, Erbſünde.
Peché mortel, Todtſünde.
Peché veneïl, verzeihliche ſünden.

Pecheur,

Pecheur, m. Sünder.
Pechereſſe, f. Sündrin.
Pectoral, m. Bruſt thuch.
Peculier, m. engen/ beſonder.
Pecune, f. Geldt.
Pecunieux, m. der viel Geldt hat.
Pedagogue, m. Schulmeiſter.
Juges Padanés, Richter/ die in geringen ſachen beſcheidt geben.
un Pedant, pedagogue, m. ein Schulmeiſter.
Pedanderie, f. Schulmeiſters ampt.
Pegaſe, m. Cheual volant, Ein fliegent Pferdt.
Pege ou poix, f. Bech.
Peigne, m. ein Kamb.
tondre ſous la peigne, vber den Kamb ſcheren.
Peigner, Kemmen.
Peigner de la laine, Wollen kardetſchen.
Peigné, m. gekemmet.
Peindre, Mahlen.
Peint, m. gemahlet.
Peint au vif, nach dem leben gemahlet.
Peintre, m. Mahler.
Peinture, f. Malwerck.
Peine, f. Pein/ Arbeit.
Peines terribles, grawſame ſtraff.
Peine de mort, Todtſtraff.
Peine cõmune, gemeine ſtraff.
ſans peine, ohne mühe.
encourir une peine indicte, in eine ſtraff fallen.
pardonner la peine, die Miſſthat vergeben.
Pener aucun, einen peinigen.
Penible, e, Homme penible, à ſeruir, ein Menſch ſehr mühesam zu dienen.
labeur penible, ein ſchwere arbeidt.
Pel, f. ein Belg.
Pelague, f. Tieffe der See.
Pelamide, f. ein Seefiſch.
Peler, glatt vnnd kal machen/ ſchelen.
Peler une pomme, einen Apfel ſchelen.
Pelé, m. geſchelt/ glat gemacht.
Pelerin, ein frembder/ Jacobs Bruder.
Pelerinage. Walfahrt.
un pellican, ein Pellican.
Pelle, voyez paelle.
Pelletier, m. ein Kürſner.
Pelliſſe, pelliſſon, Belg.
Pellicule, f. ein klein Belglein/ ein fellein.
Pelotte, f. à joüer, ein Ball/ ein Schlagball.
deuider du fil en petites pelotes, Garn auff ein Knewel wickeln.
Peloton, m. ein Kneul.
deuider du fil par pelotons, Garn Haſpeln.
Pelu, m. Raw/ harig.
Peluette, Mäußöhrlein kraut.

Penade, voyez pennade.
Penates, m. plur, Haußgötter/ Schrätlein.
Pendant cela, wercnde deſſen.
Pendant-ce, hier zwiſchen.
Pendard, m. ein Galgenſchwē gel.
Pendard ou petart, ein Thürſpringer/ Büchſen.
Pandre, hangen/hincken.
Pendre au col, beym Halß auffhangen.
ſe pendre, ſich ſelbs erhangen.
tout pend de luy, es ſtehet bey jhm.
Pendillant ou pendant, m, hangendt.
Pendant de cleſs, m. Schluſſelrieme oder ring.
Pendu, m. gehangen.
Pendement, m. ou penderie, f. hangung.
Pendereau, m. Galgenaß.
les pentes d'un lict, das Beheng eines Betts.
Pener, voyez peine.
Penetrer, durchtringen/durchſtechen.
Penetratif, m. das da durchtringet.
Peneu, il eſtoit ſi peneux, jhm war ſo bange.
Peneuſement, ſchlechtlich/ verächtlich.
Penible, voyez peine.
Penil, m, Haar an der ſcham.
Peninſule, f. ein halbe Inſul.
Penitence, Buß/Rew.
enjoindre penitence, ein Buß auffligen.
Pennache, m. ein Federbuſch.
Penaché, m. Mit Federn gezieret.
faire pennader un cheual, Ein Pferdt dummeln.
Pennade, verdrähung eines Pferdts.
Pennage, m. allerley arth Federn.
ſoucon de beau pennage, ein ſchöner gefederter Falck.
Penne ou pennons d'une flesche, Federn an einem Pfeil.
bouter uent en penne, Vber die ſeite fahren.
Pennon, m. ein Fändel das ein langen ſchwantz hat.
il la fait a penſé, Er hat es mutwillig / fürſetzlich gethan.
Penſer, gedencken.
penſez y, denck daran.
je n'y penſoye pas, ich gedacht nicht daran.
Penſe d'aucun, ſorg für einen tragen.
Penſer un cheual, eines Pferdes warten.
Penſer un malade, einen krancken Curieren.
Penſer une playe, eine Wunden heilen.
Penſé, m. geheilet/ verſorget.

penſé,

Pensé, gedacht.
une pensée, ein gedancke.
pensée pure & nette, ein reiner sauber gedancke.
pensées, Blumen vergiß mein nicht.
pensement, m. gedancken/meinung.
penseur, m. Gedencker / Betrachter.
pensif, m. der viel gedencket.
pension, f. Dienstgelt/ Rente/Zinß.
petite pension, Kein Dienstgeldt.
Pensionaire, m. Der von der Stadt järlich Dienstgeldt hat/Syndicus. Item / ein Kostgänger.
pentagone, m. ein Fünffäckig ding.
les pentes d'un lict, die vmbhäng eines Betts.
les pentes d'une porte, die Angel das die Thür anhengt.
pentecoste, f. Pfingsten.
Penultieme, c. der letzte ohne einen.
penurie, Indigence, f. ein Gebrech/ Armut.
la pepie, der Zipff.
Pepier, Pfeiffen / Zipffen wie die jungen Hünlein.
pepins, m. ein Apffel / Birn / oder Weinbeer Kern.
Pepiniere, ein Beltzreiß. Item / ein Garten da sie wachsen.
Pepon, m. Kürbiß.
Per, m. gleich.
sans per, der seines gleichen nit hat.
per ou non, gerad oder vngeradt.
Per à compaignon, Mitgesell.
Per de France, einer auß den zwölff Vättern in Franckreich.
Parcenosse, f. voyez Corneolle.
Perceptible, c, das man begreiffen kan.
Percepierre, voyez perlepiere.
Percer, durchstechen/ durchboren.
Percer les parois, Die Mawren durchbrechen.
Percer tout outre, durch vnnd durchboren.
Percé tout outre, m, durchstochen.
Percement, m. durchstechung.
Pere'oreille, f. Ohren höldorer.
Perche, f. ein lange stange.
les faucons sont en la perche, Die Falcken stehen auff der stangen.
les perches du bouc, Bocks hörner.
Perche à oiseler, Leimstange.
Perche, ein Bersing fisch.

perche,

Percher, der Vogelstrich/ wañ sie sich auff die Spitzen der Bäume setzen.
Percher, Arpenter, das Landt messen.
cerf perché, ein gehörneter Hirsch.
Perclus de ses membres, m. Lam/ Contract.
Perdre, verlieren.
Perdre courage, das hertz verlieren.
Perdre la veüe, blind werden.
Perdre temps, zeit verlieren.
Perdre sa peine, mühe vnd arbeit verlieren.
l'eau se perd, das Wasser verlaufft.
Perdu, m, verloren.
je suis perdu, Es ist auß mit mir.
chose perdue, verlorne sache.
Perdition, f. das verderben.
aller à perdition, zum verderben gedeyen.
Perte, f. verlust/ schade.
receuoir perte, schaden leiden.
une perdrix ou perdris, Ein Rephun.
une perdrix griesche, Ein Schnepff.
Perdurable, c. ewig/ immerwerendt.
Perdurableté, f. ewigkeit.
Perdurablement, daurhafftiglich/ ewiglich.
Pere, m. Vatter.
Pere grand ou ayeul, m. Großvatter/ Anherr.
Pere de famille, Haußvatter.
du pere, Birn getränck.
Peregrin ou pelerin, m. Ein Frembder.
Peregriner, Reisen/ wandern/ Wallen.
Perigrination, f. pelerinage ou pelegrinage, m. ein wahlfahrt.
Perëlegant, m. sehr schön.
Perëmptoire, c. Todtlich/ endtlich.
raison peremptoire, ein Endtvrsach/ dawider man ferner nicht kan.
sentence peremptoire, ein endvrtheil.
Perennel, m. immerwerendt.
Perenniser, immerwerend machen. voyez paranniser.
Perfect ou parfaict, m. vollkommen.
Perfection, vollkommenheit.
Perfectionner, vollkommen machen.
Perfidie, f. vntrewe.
Perfoliata, ein Kraut so genant
Perforer, durchboren.
Perforé, m. durchboret.
Pefum, m. bereucht.
Perfumé, m. bereuchert.
Perfumemẽt, m. bereucherung.
Pefumeur, m. Der ein ding wolriechendt macht.
Perhumain, m. sehr freundlich.

Peril,m. gefahr.
je le pren à mes perils, Ich neme es auff meine gefahr.
Periller ou pericliter, in gefahr ſetzen.
Perilleux,m. gefehrlich.
Perilleuſement, gefehrlich.
Periode, ein vollkommene rede / da man einen Punct machet.
Peripherie, f. La circonference, des vmbkreiſſes Lini an einem Circkel.
Perir, verderben.
Peri,m. verdorben.
Periſſable,c. vergänglich.
biens periſſables, vergängliche Güter.
Perle,f. ein Perlein.
la perle des aduocats, der fürnembſte vnter den Advocaten,
Perlette, f. ein kleines Perlein.
Permanable,c. ou permanant, m. daurhafftig.
Permanence,f. verbleibung.
Permettre, zulaſſen.
Permittant,m. zulaſſendt.
Permis,m. zu gelaſſen.
choſe permiſe, f. ein bewilliget ding.
Permiſſion,f. Zulaſſung/verlaubnuß.
permiſſiõ Diuine, verhengnuß Gottes.
donner permiſſion, verhengē/ zulaſſen.
Permuter, vertauſchen / verändern.
Permuté,m. verwechſelt.
Permutation, f. wechſelung / veränderung.
Pernicieux,m. ſchädlich.
Pernicieuſement, ſchädlich / boßhafftiglich.
Perpendiculaire, c. ein Bleywage/ Perpendickel.
Perpendiculairement, geradt/ ſchnur recht.
Perpetrer quelque mal, etwas vbels begehen.
Perpetuël,m. ewig.
joye perpetuëlle, ewige freud.
Perpetuër, ewig machen.
Perpetuër ſon nom, ſeinen namen vnſterblich machen.
perpetuïté,f. ewigkeit.
perpetuëllement, ewiglich.
les perpins, die ſchluß ſtein.
perplex,m. verwirret/ entſetzt.
perplexité, verwirrung/ ſchrick.
mettre en perplexité, erſchrecken/ verwirren.
perieres, f. Iudic. 3. ver. 19. ſteinerne Götzen.
un perron ou pierron, m. Ein Seul zu eines gedechtnuß auffgerichtet.
perroquet, ein Papegey.
perruque, f. Haarlocken.
faule perruque, Hauptzier/ mit falſchem Haar.
perruquier, m. der ſolche hauptzier macht.

Pers, m. Rotlichblaw.
couleur perse, all solche Farb'
les douze Pers de France, die zwölff Vätter inn Franckreich.
Persecuter, verfolgen.
Persecuté, m. verfolget.
Persecuteur, m. Verfolger.
Persecution, f. verfolgung.
Persepiere, Steinkraut.
Perser, voyez percer.
Perseuerer, verharren.
Perseuerer en son opinion, auf seiner meinung bleiben.
Perseueres-tu, Beharrest du darauff.
Perseuerant, standhafftig.
Perseueramment, standthafftiglich.
Perseuerance, f. standthafftigkeit.
Persil ou persin, m. Petrosilien krant.
Persil d'asne, wilder Peterssilien.
Persister, standthafftig sein / verharren.
Persistant, m. standthafft.
Personnage, m. Ein Person / Mensch.
un personnage d'une farce, ein Person in einem Spiel.
que n'y allez vous en personne warumb gehet ihr nit selbs.
y a il icy personne, ist niemand hie.
Personnel, m, Persönlich.
Personnellement, in eigner person,
Perspectiue, f, entwerffung eines Gebewes.
Perspicuité, f. klarheit / durchleuchtigkeit.
Persuader, bereden / vberreden.
Persuadé, m. vberredet.
Persuadeur, m. Bereder.
Persuasible, c. der leichtlich zu vberreden ist.
Persuasion, f. ein vberredung / wann man ein meinung für recht helt.
Perte, verlust. voyez perdre.
Pertinacité, f. Halsstarrigkeit.
Pertinent, m. bequem / zum fürhaben dienstlich.
Pertinemment, geschicklich / füglich.
Pertroubler, voyez perturber.
Pertuis, m. ein Loch.
Pertuiser, ein Loch boren.
Pertuisé, m. geboret / gelöchert.
Perturber, verstören / irr machē
Perturbé, m. Irr gemacht.
Perturbation, f. irr machung.
Peruers, m. Arg / böß.
Peruertir, verkehren / verführē.
Peruersité, f. bößheit / argelist.
Peruersement, bößlich.
Pesant, pesanteur, voyez poix.
Pescher, fischen.
Pescheur, m. ein Fischer.
la pesche, Fischfang.
Peschcrie, f. Fischerey.

Pesche-

Peschen
Pesche, f
Peschen
Peschier
Pescher,
cher.
Peser, w
poix.
Pesle-m
durch
Peines, n
Web
Pessaire
Weib
Pesse, vo
la peste, f
lentz.
Tune pest
Pestil
Pestilent,
tilentia
Pestifere
bringe
Pestrir la
ten.
Pestrisseu
Pestri, m.
Pestrisse
un pet, ein
Petard, n
die Th
Petarder
stück s
Peter, feis
Petarasse
Peteler, n
Petelé, m.

Peſchement, m. Fiſchfangung.
Peſche, f. ein Pfirſing.
Peſchenoix, Pfirſingkern.
Peſchier, m. Pfirſingbaum.
Peſcher, ſündigen. voyez pecher.
Peſer, wegen. peſeur, voyez poix.
Peſle-meſle, vnordentlich/ durch einander.
Peines, m. plu. Fäden an dem Webbaum.
Peſſaire, m. Artzney die den Weibern jre zeit bringt.
Peſſe, voyez Garipole.
la peſte, f. peſtilence, die Peſtilentz.
†une peſte, das verderbet/ wie Peſtilentz.
Peſtilent, peſtilentieux ou peſtilential. m. Peſtilentzisch.
Peſtifere, f. das die Peſtilentz bringet.
Peſtrir la paſte, den Teig knetten.
Peſtriſſeur, m. Teychknetter.
Peſtri, m. geknettet.
Peſtriſſement, Knettung.
un pet, ein Furtz/ Fist.
Petard, m. ein ſtuck Geſchütz/ die Thür auff zubrechen.
Petarder, mit einem ſolchen ſtück ſchieſſen.
Peter, feisten/ farzen.
Petaraſſe, f. ein Maulſchellen.
Peteler, mit füſſen tretten.
Petelé, m. getretten.

Petit, m. Klein.
Petit filz, kindskindt/ Enenckelein.
Petit nombre, klein gezahl/ wenig.
fort petit, ſehr klein.
plus petit, noch kleiner.
le plus petit, der kleineſte.
†Petit à petit, allgemach.
† le petit d'une beſte, das Junge eines Thiers.
faire les petits, jungen werffen.
Petiteſſe ou petiteur, f. kleinheit
Petitement, klein/ geſparſam.
Petition, f. ein begern.
Petitoire, m, begerer/ klager.
action petitoire, f. ein Handlung mit der man etwas begeret.
Peton, m. Filtzlauß.
Petoncles ou petoucles, ein art Fisch.
Petri, petriſſeur, voyez peſtrir.
Peu, m. wenig.
un peu plus, ein wenig mehr.
Peu plus peu moins, ein wenig mehr oder weniger.
Peu apres, baldt darnach.
Peu ſouuent, ſelten/ nicht offt.
bien peu, Fort peu, ein klein weniglein.
tãt ſoit peu, ſo wenig als es iſt.
Peu s'en faut, a peu pres, Es fehlet wenig/ beynahe.
ce peu, diß wenig.
Peu à peu, allgemach.
Peucedane, m. Fenchelkraut.

peu, mögen. cerchez pouuoir.
peuple, m. Volck/Leut.
un peuple, ein Nation.
commun peuple, das gemeine Volck.
peupler, vermenigfeltigen.
peupler une uille, ein Statt mit Leuten besetzen.
peupler une uigne, einen Weingart pflantzen.
peuplier, m. Alberbaum.
peur, f. Forcht.
auoir peur, forchtsam sein.
de peur, auß forcht/ für/ org.
faire peur, ein forcht einjagen.
sans peur, ohne forcht.
peureux ou paoureux, m. forchtsam/ erschrocken.
peureusement, forchtsamlich.

PH

PHAGEDENE, f. der Wolff an einem Bein.
phaleré, m, mit kleider geziert.
cheual phaleré, ein geziert Pferdt.
phalot, m. ein Fewrpfanne / Fackel.
phanal, voyez pharol.
phantasie, voyez Fantasie,
phantosme, m. ein Gespenst im Traum.
pharasse de poix ou de resine, ein Bechring den man inn ein Fewerpfann leget.
pharol, m. das Liecht in einem Schiffhafen / oder auff den fürnembsten Gallereu.
pharol, m. ein Fackel / Fewerpfann.
phaseoles ou phasioles, Römische Bonen.
phenix, m. ein einiger Vogel in der Welt.
toiles phiadieres, Fischgarn.
philomuse, der freye Kunst liebhat.
philosophe, m. ein Philosophus.
philtre, m. ein Bulgetranck.
phiole, f. ein Glaß mit einem engen halß.
philognomie, f. die Kunst auß des Menschen Angesicht / von seiner Natur zusagen.
philognomien, m. Der diese Kunst kan.
phlebotomie, Aderlassung.
phlegme, f. Schleim.
un phlegmon, geschwulst/ Eyterbeul.
phlegmatique, c. Schleimig.
physique, f. die Kunst von natürlichen dingen.
physicien, m. ein Naturkündiger.

PI

PIABLE, c. das man säubern kan.
piaffe, Faire la piaffe ou le piaffard, ein Schalcks Narr sein.
pialler, trincken/ sauffen.
pic, m. ein Specht.
pic, m. ein Stecklein damit man

man etwas rüret.
Pie à couper herbe ou blé, ein Sichel.
Picotin, m. ein Körblein/mäßlein.
Picotin d'auoine, ein mäßlein Habern.
Picourée, auff die beut lauffen.
Picque, piquer, voyez piqué.
Piement, Gottsfürchtiglich.
Pieté, f. Gottes forcht.
une Pie, ein Atzel/Hexe.
un cheual Pie, ein bund pferd/ein scheck.
croque la Pie, Bon pion, pialeur, ein Sauffbruder.
Pieça, vorlangst.
des Pieça, Des long temps, vor langer zeit.
Piece, f. ein stuck.
Piece de pain, ein stück Brod.
Piece de toile, ein stück Leinwadt
Piece d'or ou d'argent, Ein stück Goldts.
un belle Piece de terre, ein stück Lands.
mettre en pieces, in stück zerbrechen.
la haute Piece, der Ringkragen vom Harnisch.
il y a longue Piece, es ist lange zeit.
Piecette, f. ein stücklein.
le Pied, m. der Fuß.
Pied-frais, frischer Fußtritt.
bestes à quatre Pieds, vierfüssig Thier.
un Pied, ein Schuch von 12. Zoll.
le Pied de la montaigne, das vnterste eines Berges.
à Pied coy, stillstehendt.
aller à Pied, zu Fuß gehen.
Pieton, m. ein klein Füßlein.
Pieton, m. Fußgänger.
Pietonner, geschwindt gehen.
une Pielente, ein Fußpfadt.
Piedestal, m. das Fundament einer Seulen.
Piege, m. Fußstrick.
Pieine, f. Peonienblumen.
Pierre, Petrus/Peter.
Pierrequin, m. Peterlein.
une Pierre, ein Stein.
Pierre à aguiser, Schleiffstein/Wetzstein.
Pierre ponce, Pimsenstein.
Pierre precieuse, Edelgestein.
tailleur de Pierres, m. Steinmetz/Bildthawer.
la Pierre, f. der Lendenstein/Kranckheit.
subiect à la Pierre, der diese Kranckheit hat.
Pierrerie, f. Edelgestein.
Pierrette, f. Steinlein.
Pierreux, m. steinig.
lieu Pierreux, place pierreuse, steiniger orth.
un Pieu, m. ein Zaunstecken.
Pieur, voyez pire.
Pigeon, m. ein junge Taube.
Pigeon ramier. Holtztaube.

Pigeon houſſé, gehoſete Taube
Pigeonneau, m. ein Täublein.
Pigeonnier, Taubenhauß.
Pignon de maiſon, m. der Gibel eines hauſes.
Pigorin, Grunfarbig.
Pigre, c. faul/träg.
Pigrice, faulkeit.
il n'a croix ne pile, er hat weder Creutz noch Müntz.
Piler, ſtampffen/ inn ſtück zerſtoſſen.
Pilerer derechef, Widerumb ſtoſſen.
Pileur, m. ein Stampffer.
Pilon à piler, m. ein ſtampffel.
Pilement, m. Stampffung.
Pilier, m. ein Seule.
Piliers boutans, Stützel.
Piller, Rauben/ berauben.
Pillé, m. beraubt.
Pilleur, m. Rauber/ Straſſenrauber.
Pilleur & eſcumeur de mer, m. Seeraub.
Pillars, m. kleine Rauber.
Pillage, m. Raub.
Pillerie, f. pillement, m. Rauberey.
le pilori, das Halßeyſen/ Pranger.
Pilorier, in Pranger ſtellen.
Pilorié, m. in Pranger geſtellt.
Piloſelle, f. Mauſohrkraut.
Pilot ou pilote, Steurmann/ der das Ruder regiert.
Pilotis, m. Zaunſtecken.
Pillules, f. Pilulen.
Pilules de cerueau, Hauptpillen.
Pimbeſche, ou une friande, ein vernaſchete.
Piment, Traubenkraut.
Pimpinelle ou pimpernelle, f. Pimpernellnüßlein.
Pin ou pinier, m. fichtenbaum.
une pinaſſe. rote Dannen.
Pinaſſe, f. ein Reunſchiff/ Jagſchiff.
Pinacle, m. die oberſte Spitzen eines Gebews.
Pinceau ou pinſel de peinctre, m. Mahlpenſel.
Pince-maille, m. ein geitziger/ genawer Menſch.
Pinces ou pincettes, f. kleines Zänglein/ Zwickzänglein.
Pincer, kneipen/ zwicken/ kliebn.
Pincé, m. gezwicket.
Pincement, Zwickung.
Pindarizer, Gravidetiſch Reden.
Pindarizé, m. beſcheidenlich außgeſprochen.
du piniolat, m, eingemachte Pimpernüßlein.
Pinſette, f. voyez pinces.
Pinſon, m. ein Finck.
Pinſon royal, Waſſervogel.
Pinſon de vin, Zweyeymerich Weinfaß.
Pinte, f. ein Pint/ achtmaß.
Pinteler, beym Wein gut Geſpräch haben.

Pioche, f. ein Spade/ schaufel damit man gräbt.
Pilé, m, geschecktcht/ gemarbert/ Damascanirt.
Carquan piolé d'esmail, Ein halßband mit geschmaltz damascanirt.
vache piolée, f. ein bunte Kuh.
Pionnier, m. Schantzgräber.
Pipe, f. ein Flöten/ Pfeiffen/ Röhren.
Pipe, f. ein Weinfaß / von einem halben Fuder.
Pipée, f. das gepfeiff eines Vogelers.
prendre des oiseaux à la pipée, die Vogel herzu locken mit Pfeiffen.
elle a esté pipée, sie ist betrogē gewest.
Pipet, Pfeiflein.
Piper, Betriegen.
Piper au ieu de de; & cartes, betriegen im Kartenspiel vñ mit Würffeln.
Pipé, m. betrogen.
des Pipez, falsche Spitzbuben Würffel.
Piperie, f. gepfeiff.
Piperie, f. Betrug.
Pipeur ou pippeur, Pfeiffer.
Pipeur, m. Betrieger.
la pipette, f, das kleine Ziepffelein am Paret.
Pique, f. ein Lantze/ Spieß.
auoir quelque pique contre quelqu'un, einem heimlich feind sein / hassen.
Piquer ou piequer, stechen.
Piquer un cheual des esporōs, Ein Pferdt zwischen die Sporen nemen.
Piquer les chiens, die Hunde anhutschen.
Piquer un cheual. ein Roß rennen lassen.
Piquer & ficher, ein ding anheffren.
Piquer de parolles, mit worten stechen/ schimpffen.
Piqueur, m, Roßberoyter.
le Piquant de fer, die spitzen eines dings.
chose piquante, f. ein stechend ding.
des Piquans à la proüe de la naüire. m. Schiffschnabel.
Piquoter de diuerses couleurs gespiegelt/ gescheckelt machē.
Piquote de diuers taiches, m. gespiegelt/ gescheckelt.
Piquoté de bran de Iudas, voll Sommersiecken.
Piramide, f. voyez pyramide.
Pirate, m. Seerauber.
Pire, c. ärger.
il n'est pas des pires, Er ist nit der ärgste.
Piroü, ein Gänßlein.
Piroüette, f. Spinnwurtzel.
Piroüetter, vmbdrähen.
Pis, m. das Euter einer Kuhe oder Geiß.
Pis, m. Hundsnabel.

Pis, ärger/ vbler.
la choſe ne ſauroit pis aller, es köndte nicht ärger gehen.
au pis aller, wanns auffs ärgeſte gerathet.
†Pis, m. die Bruſt.
Piſcine, f. Fiſchweyer.
Piſſat, m. Prunꝛwaſſer.
Piſſer, Brunꝛen.
†Priſſer, ziſchen wie die Kühe/ wann man milckt.
Piſte, f. Fußſtapff eines menſchen.
Piſte, f. il ſe voyoit telle piſte, qu'on l'eut jugé de 3000. hommes, ein groſſer hauffe Fußſtapff.
Piſtolet, m. kurtz Rohr/ fauſt Rohr.
Pitance, f. Zugemüß.
Pitaut, m. ein Bettler/ Landtfahrer.
Pitande, f. Bettlerin.
Pitander, Bettlen.
une pite, ein halber heller.
Pitié, f. mitleiden/ barmhertzigkeit.
eſmouuoir à pitié, zu mitleiden bewegen.
uſer de pitie, Barmhertzig ſein.
Pitoyable, c. erbärmlich.
Piteux, m. Elendig.
choſe piteuſe, erbärmliche ſach
Pituite, f. Schleim.
Piteux, m. Schleimig.
Piuerd, m. ein Specht.
Piueler, Pfeiffen wie junge vögel.
Piuoiſne, Maſtbaum.
le piuot d'un huis, Thürangel.

PL.

PLacars, geſchriebene Mandat/ ſo man an die Kirchthüren anſchlägt.
Place, f. ein Platz.
forte place, Feſtung/ bollwerck
en ceſte place, an dieſem orth.
un placet, ein Citationbrieff.
cauſe appellée par placet, Appelation zettel.
Pladye, f. Plateiß/ Halbfiſch.
Plage, ein ſchlag/ Wunden.
Plaider, ſchwetzen.
Plaider choſe impertinente, vnnütz geſchwetz treiben.
Plaider zancken/ procediern.
Plaidé, m. gezanckt/ procedierl.
Plaid, m. ein zanck/ Proceß.
recommencer ler plaidz, Widerumb anfangen zu procediern.
Plaidant, m. ſchwetzendt.
Plaideur, plaidereau, m. Der gerne Zanck ſuchet / vnd procedieri.
Plaiderie, geſchwetz.
briefs plaidoyez, kurtze reden / oder Articul.
un plaidoyeur criard, ein zungendreſcher.
plaidoiries encommencées, angefangener Proceß. (tagles jours de plaiderie, gerichts-

tenir la plaidoirie, recht / Gericht halten.
Plaie, voyez playe.
Plain & uni, Eben/flach.
une plaine, ein Ebne.
la plaine d'un champ, das flache Feldt.
Plaindre, klagen/beweinen.
Plaint, m. beklagt/beweinet.
Plaint ou complaincte, f. Eine klage.
Plaintif, m. klåglich.
Plaire, gefallen.
ces choses plaisent à chascun, diese ding gefallen jedermann.
se plaire, von sich selbs viel halten.
il plaist, es gefellet.
il me plaist, es gefelt mir.
quand il me plaist, wanns mir gefelt.
à Dieu ne plaise, Gott verhüte es.
Plaisant, m, gefellig.
mal plaisant, vnfreundlich.
chose plaisante. ein gefellige sache.
lieu plaisant, Lustplatz/lustig Orth.
Plaisance, f. liebligkeit / lustigkeit.
Plaisanter, Bossen reissen.
Plaisanteur, un plaisant, Bossenreisser/ Lustiger.
Plaisanteries, f. schwēck/possen.
Plaisamment, Kurtzweiliglich.
Plaisir, m. Bienfaict, wollust / kurtzweil.
Plaisir mondain, Weltlicher wollust.
mon plaisir, mein lust / mein kurtzweil.
Plaisir desordonné, vnzimlicher lust.
†Plaisir & seruice, dienst vnd wolthat.
maistriser ses plaisirs, seine begierden bezwingen.
Plaisnide, f. ein Meerfisch.
une plaineuse, Apffelmuß / oder Brey.
Planche, f. ein Brett.
Planchier, ou plancher, m. gebretterter Solen.
Plancher, m, mit Brettern beschlagen.
Planchement, m. Bretterung.
Plançon, ein Pflantze.
Plane, f. Dornstrauch.
Plan, le plan de quelque edifice, ou pays. der Grundtriß eines Gebåws oder Lands
leuer le plan, m. im Grundt reissen/abreissen.
une plane, ein Schabeysen.
Planer, schaben/eben machen.
Plané, m. geschabet.
nageur qui plane sur l'eaue, ein Schwimmer der nicht viel zabelt.
Planer, Effacer, Außwischen.
Planer & effacer de la memoire des

re des hõmes, an der menschẽ gedechtnuß bringen.
Planette, f. ein Schäflein.
Planette, f. ein Planetstern.
Planir, eben/gleich machen.
Plani, m. geebnet.
mal plani & uni, rueben.
Planilement, m. eben machung
Plantain, m. Wegwartkraut.
Plantain d'eaue, Wasserweg-
Planté, f. gepflantzt. (wart.
Plãte ou jeunes plantes, ein junger newgepflantzter weingart.
la plante des pied, Fußsolen.
Planté de quelque chose, f. überflüssigkeit eines dings.
Plantal, m. ein abgeschnittener Ast am Baum/Pelzreiß.
Planter, Pflantzen.
Planté, m. gepflantzet,
Planté de diuerses plantes, mit unterschiedlichen pflantzen/ gepflantzt.
Plantage, plantement, m. Pflantzung.
Plantier, m. Pflantzgarten.
Platin, m. Wegwart kraut.
Plantureux, m, überflüssig.
plantureusemẽt, überflössiglich
Planure, f. ebenes/flaches feld.
Plaquars, m. etwas geschriebenes / daß man an die stöcke und Kirchthurn anschlegt.
Plaque, f. Gasteau cuit sur la placque, ein Pfann/kuchen zu backen.
Plaques ou plaquars, de murailles, m. Pflasterung/dãchung der Mawern.
Plaquer, Pflastern/Tünchen.
Plaqueur, Pflasterer/Tüncher
Plaimation, f. außgrabung.
Plastre, m. Pflaster / weisser Kalcktümmich.
Plastrer, Pflastern/ mit Kalck betünchen.
Plastrier, m. Pflastrer/tüncher
une plastriere, ein Kalckgrube.
Plat, m. flach/ eben.
Plat pays, ein eben Feldt.
Plat ou escuelle, ein Schüssel.
un plat fourny, ein Schüssel mit Speiß.
Plat-fons, m, flach/ebne grund.
Plauder, die hand zusam schlagen.
je te plauderay bien, Ich will dich wol bezwingen.
plauton de fil, m. ein stren garn
une playe, eine Wunden.
Playé, m. Verwundet.
Plebeyen, plebien, m. ou plebiste, c. einer von gemeinen Volck.
Pleige, c. ein Bürg.
Pleige & caution, Bürgschaft.
bailler pleige, Bürg stellen.
Pleiger aucun, für jemandt Bürg werden.
je le pleige de cent escuz, Ich bin sein bürg für 100. Kreuc.
Plein, m. Voll.
à demi plein, halb voll.
à pur & à plein, mit vollem Recht.

Recht.
Pleinechienne, f. ein Hund so voller jungen Hündlein ist.
Pleine lune, der voll Mond.
Pleinemẽt, völliglich/gäntzlich
Plenitude, f. vberflüssigkeit.
Plenté, voyez planté en plãte.
Plethorie, m. das volt feuchtigkeit ist.
Pleurer, Weinen.
Pleurer à grosses ou chaudes larmes, hefftiglich weinen.
Pleurant, m. Weinend.
Pleuré, m. beweinet.
Pleurer ou pleurement, Weinung/ geschrey.
Pleuresie, f. das seitenstechen.
Pleretique, c. der diese Kranckheit hat.
Pleust, voyez plaire.
Pleuuir, zusagen.
je l'ay pleuu franc, ich habe jn frey gezehlet.
Pleuuir une fille. eine Jungfraw vertrawen.
bailler en pleuuine, Für gut versprechen/oder zusagen.
une plie, Plateiß/ Halbfisch.
Pliër, falten.
Pliër les genoux. die knie biegẽ
Pliër voiles, die Segel zusammwickeln.
Pliable, c. das man zusam wickeln kan.
Pliëment, m. ou pliëure, f. auffwickeln.
le pli de derriere des jambes, die Kniebug.
Pli, m. ou plie. ein falte.
Plis de robbes, faltẽ in kleidern.
robbe pliée, gefaltener Rock.
Plinthe, das vierẽckicht eines Fusses.
Plomb, m. Bley.
le plomb d'un maſon ou charpentier, die Bleywag eines Bawmans.
une plombée, ein Bleykugel.
Plomber, mit Bley vberziehen.
Plombier, m. Bleygiesser.
Plonger en l'eaue, ins Wasser dauchen.
Plongeon, m. ein Taucher.
Ploton de fil, m. greñen Garn.
Plourer, voyez pleurer.
Ploutrer, Eggen.
Ploutroer, m. ein Egge.
Ploutroer, m. ein Welle.
Plouuier, voyez pluuier.
Plouuoir, Regnen.
il pleut, es Regnet.
pleu, m. geregnet.
il plouuine, Es regnet wie ein
pluye, Regen. (staub.
pluye cõtinuëlle. ein Landregẽ
eaue pluuiale, Regenwasser.
temps pluuieux, Regenwetter.
air pluuieux, Feuchtelufft.
plume, f. ein Feder.
plume, f. ein Schreibfeder.
plume en fauconnerie, ein Falcken Arguey.
qui n'a nulles plumes, nackent/ Federloß.

Plumette,f. ein Federlein.
un plumart,eind Feerbusch.
Plumassier,m. Federmacher.
Plumeux,m.dz voll Federn ist.
Plumé,gerüpffet.
Plus, mehr. (niger.
Plus ou moins, mehr oder we-
Plus que tous les autres, mehr dann alle andere.
de plus en plus,je leger je mehr.
pour le plus, auff das meiste.
au plus,pour le plus,zů höchstē
au plus pres qu'il peut, auff neheste.
Plus de fois,offter.
qu'y a il plus,was ists mehr.
estimer plus, höher achten.
le plus estimée de,&c. der wolgeachteste.
Plusieurs,m.jhrer viel.
Plusieurs fois,offtmals.
Plus tard, spater/ langsamer.
apres demain pour le pleustard vbermorgē auf dz allerlengst
Plustot,eher/lieber.
au plustost, ou le plustost que faire se peut,so balt es sein kā
je feray plustost cela, Ich will das lieber thun.
Pluton, der Gott in der Hell/ oder des Reichthumbs.
Plutonique,c. was dem Hellischen König zugehöret.
Pluuier,m.ein Wasservogel.
Pluuir,voyez pleuuir.
une plye, ein Plateiß/ Halbfisch.

Po,der Po/ein fluß im welschlandt.
un poale,m. ein Stube.
poale à frire, Bratpfanne.
Poche,f,ein Löffelgauß.
Poche,f.ou pochette, schiesack in einem Rock oder Hosen.
Poche ou sac, Kornsack.
Poche d'oiseau,Vogelkropff.
Pocher l'oeil, augē außstreckē.
la podagre,f.das Zipperlein/ Podagra.
hōme podagreux,m. einer der das Zipperlein oder Podagra hat. (ter.
Poëte,c.Poet oder Reimdich-
Poëme,c.ou poësie, f. ein Gedicht von Versen.
Poësie,f.ou l'art de poëtes, die Poetenkunst/verß machen.
Poictrinal de cheual, Fürbug eines Roßsattels.
la poictrine, die Brust.
descouurir la poictrine, Die Brust auffdecken.
poictron.m. die Arßterbe.
Poids,voyez poix.
Poil.m.Haar.
qui a force poil,der vil har hat
sans poil, Kal/ Haarloß.
le poille és processions, E in Chorkappe.
Poillon,m. ein Mußpfanne.
Poinçonner,anreitzen/anstrē
poinçonement,m-anreitzung.
un poinct,ein Punct / spitz. ou une poincte.

tlettres

† lettres Poignantes, Spitzige brieffe.
Poignement, m. ſtechung.
le Poing, m. die Fauſt.
bailler un coup de Poing, ein Fauſt ſtreich geben.
une Poignée, ein Handvoll.
Poignée d'eſpée, das Hefft am Rapier.
une Poignée de gens, ein handvoll Leut / wenig Volck.
Poignard, m. ein Dolche.
le Poignet, Die fauſt.
un Poinſon, ein pfrieme.
Poinſon de monnoye, das gepreg einer Münz.
† Poinſon de uin, Weinfaß / deren vier ein Fuder halten.
Point ou poinct, nichts / nein.
je ne m'en ſoucie Point, Ich frag nichts darnach.
des Points, das goſſet.
une Poire, ein Pieren.
Poires d'angoiſſe, Strenge Pieren.
Poires de ſerteau, Zagelpieren.
Poirier, m. Birnbaum.
Poireau, m. ein Warze.
Petit poireau, Wirtzelein.
Poireaux, voyez porreau,
un Pois, ein Erbes.
Pois ciches, Kirchern.
† Pois voyez pix,
Poiſer, wegen voyez peſer.
Poiſon, m. Gifft.
donner Poiſon, vergeben mit Gifft.
Poiſonneux, m. Gifftig.
Poiſſart, m. Straſſenrauber.
Poiſſon, m. ein Fiſch.
Poiſſon marin, Meerfiſch.
Poiſſonnet, m. Fiſchlein.
Poiſſonnerie, f. Fiſchmarckt.
Poiſſonnier, m. Fiſcher.
Poiſſonneux, m. Fiſchreich.
Poiure, poiurette, voyez poyure, poyurette.
Poix ou poids, m. ein gewicht.
le Poix à Peſer, die Wag.
le Poix d'une liure, ein Pfund ſchwer.
d'un meſme Poix, gleichgewichtig.
le maiſtre du Poix, Wagmeiſter.
choſe de grand Poix, ein ſach daran viel gelegen.
Pe'er, wegen.
Pelé, m. gewogen.
Peſant, m. ſchwer gewichtig.
deuenir Peſant, ſchwer werden.
guere Peſant à porter, das nit ſchwer / zu tragen iſt.
le Peſant de quelque choſe / dz gewicht eines dings.
Peſanteur, f. ſchwerheit.
Peſanteur de teſte, Hauptwehe.
Peſeur, m. ein Weger.
Peſon, m. Spunwurtzel.

de la poix, f. Bäch.
Poiſſer, mit Bäch beſchmiren.
Poiſſe, m. gebichet.
Poiſſement, m, bichung.
Pole, m. der Polus/ daran der Himmel vmbgehet.
Police, f. Policey/ Regiment.
citez bien Policées, wol angeordnete Städte.
Politic, m. das dem Regiment zugehöret.
les politiques, die Policeymeiſter.
Polir, Pallieren/ eben vnd glat machen.
Poli, m. gepalliert.
Poliement, zierlich.
Poliſſement, m. ou poliſſure, f. zierung/ pallierung.
Poligame, f. einer der viel weiber hat.
Poligamie, f. zulaſſung mehr als ein Weib zuhaben.
Polie, voyez en police.
Polluër, vnfletig machen.
Pollu, m. Vnrein/ vnfletig gemacht.
Poltrõ, m. ein vnnützer menſch/ ſchelm.
Poltronnerie, boßhafftigkeit.
Polyandres, m. ein gemeiner Kirchhoff.
un Polype, poulpe, ein Fiſch der viel füſſe hat. Item ein geſchwer
Polypeux, m. der viel geſchwer hat.
Polypode, m. Baumfahren.
Polyſyllabe, c. das mehr dann ein Sylben hat.
Pomeridien, das nach Mittag geſchihet.
Pomilion, m. ein Zwerch.
une Pomme, ein Apffel.
Pomme ſauuage, ein Hagbutzen apffel.
Pommes de coing, Quitten.
Pommes de paradis, Paradeiß Aepffel.
Pommes meures, zeitige Aepffel.
Pomme de ſenteurs, Riechender Apffel/ geruchbal.
du pomme, Aepffelwein.
Pommeau d' eſpée, der Knopff am Rapier.
cheual Pommelé, Apffelgraw Pferdt.
Pommier, m. Apffelbaum
Pommier haſtif, ein Früher Apffelbaum.
Pommeraye, f. ein Apffelbaum gart.
Pommeler, kleine ſpitzlein nähen.
un ſein qui Pommelle, Brüſte die anfangen zu wachſen.
Pomon, m. mieux poulmon, die Lunge.
Pompe, f. pracht/ herrligkeit.
Pompe funebre, Leichproceß.

Pompeux, m. brächtig / hochmütig.
Pompeuſement, hochmütiglich.
Pompe, f. ein Pompen / damit man das Waſſer in die höhe führet.
Pompon, m. ein Kürbiß.
Ponant, ponent, ponente, m. Weſt / Nidergang.
vent de ponant ou ponent, Weſtwind.
pierre ponce, f. Pinſenſtein.
Poncer, mit Pinſenſtein Reiben.
Ponceau ou poncel, m. ein Brücklein.
Ponceau, m. Madenkopff.
Poncyrade, voyez Meliſſe,
Poneyres, Babiloniſch Aepffel.
Ponderer une choſe, eine ſache erwegen.
Pondreux, m. Gewichtig / ſchwer.
Pondre, Eyer legen.
Ponent, voyez ponant.
un Pont, m. ein Brück.
Pont de corde, das vbernetz eins ſchiffs.
Pont leuis, Ein Schlagbruck.
Ponton, grande barque pour paſſer les chariots l'eau, Ein Arche / damit man den kutſchen vber den Flüſſen ſetzt.
un Pontif, ein Payſt.
Pontificat, m. Papſthumb.
Pontifical, m. das dem Paß zugehöret.
Pontificalement, Päbſtlich.
un popelin, voyez Raton.
Populace, m. Das Gemein Volck.
Populaire, e. Gemeinſam.
villes populaires, Volckreiche Statt.
Populairement, auff gemeine weiß / ſchlecht.
Populeux, m. voll Volcks.
Porc ou porceau, m. ein Saw.
Porc eſpi, Meerſchwein.
Porc ſanglier, Wilde ſaw.
Porcerie, f. eſtable à porceaux, Sewſtall.
Porcelet, m. ein Schweinferchlein.
un Porcier, Sewtreiber / ſewhirt.
Porcelaine, f. ein Kraut ſo genant.
Porcelaine, f. köſtliche Indianiſche ſchalen.
un Procke, ein ſpatziergang.
Porchet, m. ein Portal.
Pores, ſchweißlöcher.
Porphyre, c. ein Edelgeſtein Porphyr.
une Porque, ein Sůy.
Porreau, m. Lauch.
un Porreau, ein Warze.
de la Porrée, ein ſupp von grün Kraut.

Port, m. ein Hafen / anlendung.
se jecter à port, prendre port, Surgir à port, in den Hafen fahren.
† le Port de lettres, m. Bottenlohn.
† Payer le port, das vberfahr Gelt / Bottenlohn bezahlen
le Port & contenance d'une personne, die geberden vnd das wesen eins Menschen.
Porte, f. ein Pforten / Thor.
Porte à deux battans, ein doppelte Thür.
Porte coulisse, schlagbruck / schoßgatter.
Portail, porchet, m. Portal.
Portier, m. Thorwarter.
Port'auban, ein dick hültzen Brett im Schiff.
Portechappes, m. die Chortappen tragen.
Port'espée, m. Schwert trager.
le Connestable Port' espee du roy, der dem König das Swert für trägt.
Porte-guidon, m. fendrich / der Reutern
Porte-enseigne, Fendrich deß Fußvolcks.
Porte peine, der arbeyt dauren kan.
Porte queüe, m. Schwantzträger.
Porter, tragen.
Porter fruict, Estre fertile, Fruchtbar sein.
Porter enfant, mit einem Kind schwanger sein.
Porter outre, vber tragen / vberführen.
„ se Porter bien, wol auff sein.
„ se Porter pour heritier, sich eins Erbs annemen.
Porter mal à aucun, einem vbel wollen.
Porter faueur, einem günstig sein.
il Portera la parolle, er soll das das Wort thun.
Portefaix, porte poche ou portesac, m. Sacktrager.
Porté, m. getragen.
Porté outre, vbergetragen.
Porteur, m. ein Trager.
Portage, m. tragung.
la Pottée ou le fruict de quelque beste, die Frucht oder das junge eines Thiers.
brebis Portieres, Fruchtbarschaff.
Port, portement ou portage, m. tragung / führung.
Portic, m. ein spatziergang.
Portion, f. ein Theil / stuck.
les Portions, die Theil.
Portionner, theilen.
Poser, stellen / setzen.
Posé, m. gesetzt / gestellet.
homme Posé & rassis, ein Gravitetischer

vitetiſcher Mann.
Poſé le cas, geſetzt/ genommen.
† Poſe, f. ein Pauſe/ abſatz.
faire Poſe, auffhören/pauſen.
Poſément, ſtattlich.
Poſition, f. gelegenheit eins Orts.
Poſſeder, beſitzen.
Poſſedé, m. beſitzen.
Poſſeſſeur, m. Beſitzer.
Poſſeſſif, das man beſitzet.
matiere Poſſeſſoire, voyez matiere.
le plein Poſſeſſoire, die vollige beſitzung eins dings.
Poſſeſſion, f. beſitzung.
Poſſeſſion, ein beſeſſen Erbgut.
prendre en Poſſeſſion, in beſitze nemen.
entrer en Poſſeſſion, m. ins Erb tretten.
mettre en Poſſeſſion, inn die Poſeß einſetzen.
Poſſible, c. das müglich iſt.
s'il t'eſt Poſſible, wann du es thun kanſt.
Poſſibilité, f. müglichkeit / vermügen.
Poſte, m. die Poſt.
courir la Poſte, f. die Poſt reiten.
à ma Poſte, nach meinem wundſch.
faict à Poſte, mit wiſſen gethan.
à ſa Poſte, nach ſeinem begeren.
le Poſteau d'un huis, m. Thürpfoſte.
Poſtural de cheual, das hindertheil am Roß.
Poſtere, c. der letzt angenommen.
Poſtpoſer, nachſtellen / gerimger achten.
Poſtpoſé, m. nachgeſetzt.
Poſteral, m. ein Fiſch.
Poſterieur, m. der Letzte / der huderſte.
à la Poſterié, bey den nachkommen.
Poſthumé, m. der nach ſeines Vatters Todt gehoren iſt.
Poſt meridien, m. nach mittag.
lettre Poſtidatée, Briff darinnen das Datum zu jung ſtehet.
Poſtuler, begeren.
Poſtulé, m. begeret/ erfordert.
un Poſtulant, m. ein Begerer.
Poſtulation, f. ein begerung.
Pot, m. ein Hafen.
Pot à boire Trinckkrug.
Pot à eaüe. Waſſerkrug.
Pot à huile. Olkrug.
Pot à piſſer, Nachtſcherb.
Potée, f. ein Hafen voll.
Potier de terre, Hafner/ Töpffer.
un Poterie, f. Hafners werckſtatt.

Potiere

Potiere, f. ein Hafenfuß/ Dreyfuß.
Potage, m. ein supp.
grand Potager, Suppenfresser.
Poteux, ein Fußstütze.
une Potence, ein halber Galge.
Potences, f. Krucken.
Potent, m. mächtig.
Potentat ou potestat, einer der macht vber etwas hat.
une Poterne, ein Hinderthür.
Potiez, f. Faden von einem gelümp.
Potiere, f. ein Hangeisen.
Potion, f. ein getranck.
Potiron, m. ein Pfifferling.
Potié, voyez poulpeux.
Pouacre & oiseux, faul/ träg/ vnfletig.
Pouciniere, voyez poulsiniere,
Poueins, voyez poulsins.
Poudre, voyez pouldre.
Poulain, m. ein Füllen.
soulier à Poulaine, Altvätterische schuch/ vorn mit Horn vnd mit Riemen.
Poulain, schleuch / damit man den Wein oder, ander ding in den Keller leßet.
les Poulains, grosse geschweren.
Poulainer, Füllein werffen.
le Poulce, den Daum.
le Poulce du pied, die grosse Zehen.
large d'un Poulce, ein Zoll/ oder Daumens breit.
un Poulcier, Daumen heutlein.
Pouldre, f. Staub / Puluer/ sandt.
reduire & mettre en Pouldre, zu staub machen.
Pouldre à canon, Büchsenpuluer.
Pouldriere, f. Staub in der Lufft.
Pouldrer, steuben.
chair Pouldrée de sel, Fleisch mit salt gesprengt.
Pouldroyer, zu Pulver machen.
Pouldroyer, bestauben.
Pouldroyé, m. Pulverisirt.
Pouldreux, m. staubig.
Poule, f. ein Henne.
Poule de la Guinée. poule d'Inde, Indianische Henne.
Poule d'eau, Wasserhun.
Poule ouuiere, f. Leghenne.
Poulette, f. petite poulette, junge Hunlein.
Poullaille, f. Hünermarckt.
Poullailler, m. Hünerverkauffer.
Poulie, f. Ein Winde/ werbel.
Pouliot, m. Poleykraut.
Poulion, ein kleine Werbel.

Poul-

Poelmon, die Lunge.
Poulpe, voyez polype.
Poulpe, f. fleisch ohne Bein.
Poulpeux, poulpelé, m. Fleischig.
Poulpitre, m. ein Pult.
Pous, m. der Puls.
Pouls, m. ein Laus.
herbe aux Pouls, Leußkraut.
Poüilleux, m. Lausig.
Poulser, stossen.
Poulser auant, fort treiben.
Poulsé, m. gestossen.
Poulsement, m. stossung.
Poulsiere, f. staub / vnlust.
Poulsif, m. dempfig.
Poulsins, m. junge Hüner.
Poulsiner, außbrüten.
la Poulsiniere, f. ein Klockhenne.
Poulsiniere, voyez possiniere une constellation.
Poultre, f. ein Palck.
† une Poultre, ein Studt/ Merren/ Mutterpferd.
Poulx, voyez pouls.
Pouoir ou pouuoir, können/ vermügen.
Pouoir beaucoup, viel vermügen.
il Pourroit dire, er möchte sagen.
tant que je Peu, so viel ich kan.
je ne Puis, ich kan nicht.
† Pouoir, m. krafft/ sterck.
Pouoir & authorité, Macht/ gewalt.
donner tout Pouoir, vollkommene macht geben.
chascun selon son pouoir, ein jeder nach seinem vermögē.
Poupe, f. ein Fisch mit viel füssen.
Poupe, f. ein Euter an einem Thier.
Poupée, f. ein Docke.
† Poupée, f. ein Spinnrocke.
Poupetier, m. Dockenkrämer.
Poupelé, voyez populeux.
Poupelin, voyez Raton.
la Pouppe, das hindertheil an einem schiff.
pouoir uent en pouppe, nachgehenden Wind haben / gut glück haben.
pour, für.
pour qui? für wen?
pourquoy? warumb.
pourtant, pour ce, darumb.
pourcertain, warhafftig.
† pource, pour ceste cause, darumb.
pour le plus, Zum höchsten / auffs meiste.
pourneant, Vergebens / vmb sonst.
pourneant, ohne vrsach.
c'est Pourneant, es ist vergebens.
Pour quelle cause? warumb.
Pour dire vray, die Warheit zusagen.
Pourchasser, poursuyure auec instance, einē ding nachiagē/ treiben.

treiben ohne auffhalten.
Pourchasser l' amitié d'aucun, nach jemands freundschafft trachten.
Pourchas, m. verfolgung nachtrachtung.
estre au Pourchas, auff der jacht sein.
Poure, c. Arme.
Pouret, m. armselig.
Pouretté, f. Armut.
Pourement, armlich.
viure Pourement, Elendiglich leben.
Pourfendu, m. zerkloben.
Pourfiler, zäumen/bestechen.
Pourfilé, m. gezäumet / durchstochen.
Paurfilure d'or, mit Gold durchzogen.
Pourfiterolle, ein Aschkuch.
se Pourmener, spatzieren gahn.
Pourmené, m. spatzieren gangen.
Pourmeneur, m. Wandersmann.
Pourmenoir, m. spatziergang.
Pourpenser, nachdencken.
Pourpens, m. bedenckung.
Pourpier, m. Porceleinekraut.
Pourplanter, bepflantzen.
Pourpoinct, m. ein Wammes.
mis en Pourpoinct, in Armut gebracht.
Pourpre, Couleur pourpurine, f. Purpurfarb.
Purpurin, m. Purpurfarbig.
Pourprendre, begreiffen/vmbringen.
Pourprins, m. vmbringet.
Pourpris, m. ein beschlossener Platz.
le Pourpris de la uille, der begrieff einer Statt.
Pour quand, gegen wannen.
Pourquoy? werumb.
dire pourquoy, vrsach anzeigen.
Pourrir, verfaulen.
Pourri, m. erfaulet.
Pourriture ou pourrissure, f. verfaulung.
Pourueuer, besehen.
Pourueué, besehet.
Pourſuyure, nachfolgen/nachstellen.
Pourſuyure en diligence, ehnem ding mit fleiß nachtrachten.
Pourſuyure en justice, mit Recht ansprechen.
Pourſuy, sage fort / sag Weiters.
Pourſuiure audience, Audienz begeren.
Pourſuyuant, versuchend.
un pourſuyuant, einer der Appelliert.
Pourſuyui, m. verfolget.
Pourſuyte, m. nachfolgung.
Pourtant, darumb.
Pourtant que, Darumb / das/ &c.

est ce

est-ce pourtant, Ist diß die vrsach.
pourtraire, ein ding entwerffen.
Pourtraire au uif, Nach dem Leben Conterfedet.
Pourtraict, m. abriß entwerffung.
Pourtraict fait au vif, ein Conterfet nach dem Leben.
un Pourtraict esleué, ein erhaben Bild.
Pourueu que, &c. So fern das/ꝛc.
Pourueu seulement, Allein das/ꝛc.
Pourugner, voyez prouin.
Pouruoir, pourueu, voyez prouuoir, prouueu, &c.
Poussier ou poussiere, f. voyez pouldriere,
Poussif, m. dempfig.
Poussins, Kücklein junge hünder.
Poussiniere, f. ein kluckheñe gestirn am Himel/dauon Job am 36. Cap. stehet/plaiades.
Poutre, voyez poultre.
Pouuoir, voyez pouoir.
Poyure, m. Pfeffer.
Poyurer, Pfeffern.
Poyurer un faucon, einem falcken Pfeffer eingeben.
Poyure, m. gepfeffert.
Poyurade, f. Pfeffer
Poyurette, f. Schwartzer Comin.

PRACTIQVER, Practiciren.
Practiqué, m. erprarticirt.
Precticien, m. ein Practicus.
la Practique, die Practica/ weiß einer Kunst auffs kürtzeste.
† par Practique, durch Practicken.
Pragmatic, m. geschickt im rechten.
Prain, f. schwanger/voll.
une ourse Prain, ein schwangerer Bär.
Prangeler, widerkewen.
Pré, m. prée & prairie, f. Ein Wise.
de endre les Prez, das Hew lassen wachsen.
les Preaux, grüne sitzbettlein.
Preallable, c. das allzeit vornen angehet.
cela est Preallable, das muß vorgehen.
Preallablement, Zum ersten.
Preallegué, m. zuuorn angezogen.
Preambule, f. ein Vorrede.
Prebende, f. ein Pfründt.
Preceder, vorgahn.
Precedé, m. vorgegangen.
Precedent, m. vorhergehend.
l'année Precedente, f. das verflossene Jar.

Prédecesſeur, m. Vorfahrere Voráltern.
Preceller, vbertreffen.
Precepte, m. ein Gebot.
Preception, f. ein befehl.
Precepteur, m. Lehrmeiſter.
Precieux, voyez pretieux.
Precipiter, Von oben herab werffen.
Precipité, m. geſchwind herab geworffen.
Precipitation, f. Geſchwinde abwerffung.
un precipice, ein hoher / geher Ort.
Precipice d'un vallon, ein geher Thal.
Precipitamment, geſchwind / vnbedächtlich.
Preciz, m. genäw / gewiß / ebē.
Preciſement, gewißlich.
tenir l'heur Preciſement, Die ſtund eben gewiß halten.
Precloſture, f. ein beſchloſſener Platz. (cken.
Precogiter, zuuorn außden-
noz Predeceſſeurs, vnſer vorfahrn.
Predeſtiné de Dieu, m. Von Gott geordnet.
Predeſtination, f. ou Predeſtinée fatale, f. ſchickung / ordnung Gottes.
Predicateur ou predicant, m. ein Prediger.
Predication, f. ein Predigt.
Predier, Erben.
Predire, zuuor ſagen.
Predict, m. zuuor geſagt.
Prediction, f. warſagung.
Preeminence, f. großachtung / vortheil / fürzug.
Preface, f. ein Vorrede in einē Buch.
Prefect, m. ein Pfleger / oder Statthalter.
Preferer, fürziehen / fürſetzen.
Preferance, f. fürzug.
Prefire, ein gewiſſe Maß fürſchreiben.
a jour Prefix ou conſtitué, ein fürgeſetzter tag.
Prefixion de tems, f. beſtimmung der zeit.
Preformer, fürſchreiben.
beſte Preigne, f. voyez prain,
Prejudice, m. nachtheil.
ſans Prejudice, Ohne nachtheil.
ſans Prejudice de mon droict, meine Gerechtigkeit vorbehalten.
Prejudicier à aucun, jemand ſchaden bringen.
Prejudicable, c. ſchedlich / hinderlich.
Prejudicablement, Nachtheiliglich.
Prelat, m. ein Prelat / ein geiſtlicher.
Prelature, f. Prelatſchafft.
Prematur, Fruit prematur, früh zeitige Frucht.
Premediter, zuuor bedencken.

Preme-

Premedité, zuuor bedacht.
Premeditation, f. zuuorbetrachtung.
Premier, m. der erste.
Premier, auant que, Zuuor/ehe/ꝛc.
Je ne bougeray d'icy Premier que, ich wil nicht von hinten/ehe dan.
le Premier, der erste.
le Premier lieu, Der ehrlichste Ort.
en Premier lieu, premieremẽt, zu.n ersten.
la Premiere fois, Das erste mahl.
tout Premierement, erstlich/alleweil.
de Prime face, im ersten ansehen.
le Primerain, das erste Alter.
Premiër, belohnen.
Premié, m. belohnet.
Prendre, nemen/fangen/greiffen/stälen.
Prendre en cachette, heimlich nemen.
Prendre à soy, zu sich nemen.
Prenez courage, fasset euch ein Hertz.
Prendre terre, ans Land kommen.
Prendre la parole, anfangen zu reden.
Prendre esgard, Warnemen/achtung geben.
Prendre sur le faict, auff Frischer that ergreiffen.
Prins, m. gefangen/genommen.
Prinse, f. ein fang.
la Prinse des poissons, Fischfang.
Prencur, m. Nemer.
Prenonce, m. ein Vorbott.
Prenoncer, zuuor verkündigen.
Preoccuper, Zuuor einnemen.
Preoccupé, m. zuuor eingenommen.
Preoccupation, f. zuuor einnemung.
Preordonner, Zuuor Ordnen.
Preordonné, m. Zuuor geordnet.
chose Preordonnée de Dieu, ein sach von Gott geordnet.
Preparer, bereiten/zurüsten.
Preparé, m. Bereitet/zugerüstet.
Preparatoire, c. ou preparatif, m. bereitung.
Preparation, f. preparement, m. bereitung/zurüstung.
Prepoſer, vorsetzen/vorziehen.
Prepoſé, m. vorgestellet.
Prepoſition, f. vorsetzen.
Propoſterer, verkehren/das hinder herfür setzen.
Prepuce, m. die vorhaut am Mannes scham.

Prerogatiue, f. ein Vortheil.
Pres, beynahe/nahend.
Pres de la maiſon, nahend bey dem Hauß.
de Pres, nahend.
regarder de Pres, genaw beſehen.
Plus pres, noch neher.
Prefage, m. ein andung/ vorſagung.
Prefagieux, m. Choſe prefagieuſe, das etwas künfftigs bedeutet.
Prefagier ou prefager, künfftige ding zuuor ſagen.
Prefagié, m. zuuor geſagt.
Prefagiant, m. Zuuor ſagend.
Presbiteral, m. Prieſterlich.
le Presbytere, Pfarher hauß.
Preſcher, predigen.
Preſché, m. gepredigt.
le Preſche, m. die Predig.
Preſcheur, m. Prediger.
Preſcience, f. fürſichtigkeit/ vorwiſſenſchafft.
Preſcient, m. fürſichtig.
Preſcrire, ein ding durchs lang beſitzen behalten.
Preſcription, f. verjärung.
Preſent, m. gegenwertig.
luy Preſent, in ſeiner gegenwart.
pour le Preſent, Apreſent, zu dieſer zeit.
c'eſt aſſez pour le Preſent, iſt auff diß mal genug.
Preſence, f. Gegenwertigkeit.
Preſentement, gegenwertiglich.
tout Preſentement, Als bald den.
Preſenter, Anbieten / zuſtellen.
Preſenté, m. angebotten.
un Preſent, ein geſchenck/gab.
Preſentation, f. anbietung.
Preſentir, ein ding zuuor empfinden.
Preſentiment, m. zuuor empfindung.
Preſeruer de malheur, vor vnglück bewahren.
Preſerue, m. Bewart/ behütet.
Preſeruatif, m. ein Artzney die vor gifft bewahret.
Preſeruation, f. bewahrung.
Preſidiaire, m. Soldat preſidiaire, ein Soldat in der beſatzung ligt.
Preſider, vorſitzen/ der Oberſte ſein.
il Preſida aux jeux, er war der Oberſte im ſpiel.
Preſident, m. der Oberſte vnter den Rathsherren.
Preſomption, preſomptueux, voyez preſumer.
Preſque, ſchier / beynahe.
Preſque ſix heures, Schier 6. vhren.
Preſſer, Trucken/preſſen/zwingen.

gen.
se Presser, sich selbs bezwingen.
Presser aucun, jemand zwingen.
Pressant ou pressif, m. zwingend/dringend.
Pressé, m. Getruckt / bezwungen.
la Presse, das getrenge.
Presse, f. ein Presse.
fuir la Presse, m. auß dem gedreng gehen.
Pressement, m. Truckung/ getreng.
Presses, m. ein Weinkelter.
Pressoirer ou pressurer, Außpressen/außtrucken.
Pressoirage ou pressurage, m. außpressung.
Pressoiré, m. Außgetruckt/ ausgepresset.
Prest, m. bereit.
estre Prest, fertig sein.
Prestement, Fertiglich / zur stund.
Prestable, c. Fürtrefflich/würdig.
Prester, leihen.
Prester argent, Gelt leihen.
Prester l'oreille, gehör geben.
Prestè, m. gelihen.
chose Prestée, Ein gelihen ding.
Prestigiateur, m. ein Gauckler.
Prestre, m. Priester.
Prestrise, f. Priesterschafft.
Presumer, Vermuten/ dencken.
Presumtueux, m. auffgeblasen der viel von sich selbs helt.
Presumptueux, m. Vbermütig.
Presumption, f. Vbermütigkeit.
Presumtion, f. Vermutung.
Presumptueusement, vermutlich.
Presupposer, presuppósé qu'ainsi soit, gesetzt das dem also were.
Presupposition, f. zuvorstellung.
Presure, f. schotten/ zusam geloffne Milch.
Pretendre, Etwas nachtrachten/ vermeinen recht zu ein sache zu haben.
je ne sçay que tu Pretens, Ich weiß nicht was du begerts.
Pretendant, m. Nachtrachtendt.
il a Pretendu, Er hat Getracht.
Pretente, pretension, f. Meinung / nachtrachtung.
Permettre, zulassen/ vnderwegen lassen/ versaumen.
Preterimis, m. vnderwegen gelassen/ versaumet.
Preterimission, f. Versaumung.

Preteur, m. Schultheiß/Ampt mann.
office de Preteur, schultheisen ampt.
le Pretoire, das Rathhauß.
Pretexte, m. ein schein / fürgeben.
sous Pretexte de, &c. vnder dē namen / schein/ꝛc.
Pretieux, m. köstlich/thewr.
Pretieuse, f. ein köstliche.
Pretieuleté, f. köstlicheit.
Pretieusement, m. köstliglich.
Preu, preud ou preux, m. gut/ ehrlich / from.
Preux, dapffer/klug.
Preud'homme, m. ein frommer Mann.
Preud'hommie, fromkeit.
Preualoir, vbertreffen / mehr werdt sein.
Preuariquer, sein Parthey verrathen.
Preuariqué, m. wider recht gehandelt.
Preuarication, f. Vbertrettung.
Preuaricateur, m. ein Verräter seiner Parthey / ein Vbertretter.
Preuenir, zuuor kommen.
Preuenu, m. zuuor gekommen/ vbereilt.
Preuenant, m. zuuor kommend.
Preuention, f. Zuuor kommung.
Preuoir, zuuor sehen.
Preueu, m. zuuor gesehen.
tu as tout Preueu, du hast alles vor gewust.
Preuoyance, f. fürsehung.
Preuost, m. Profoß.
Preuost des mareschaux, der Blutrichter.
Preut, m. der Erste/einer.
et Preut, zum ersten.
Preuue, voyez prouuer.
Preux, ehrlich/from.
Pridien, m. deß tags zuuor.
Priër, Bitten.
di moy je te Prie, ich bitt dich sag mir/ꝛc.
Prier Dieu, Gott anruffen.
Prié, m. gebetten.
elle veut estre Priée, Sie will gebetten sein.
Priant, m. bittend.
Priere, f. ein Gebett.
Prieres exaucees, erhörte Gebett.
par Priere, durch Gebett.
à grande Priere, Mit grosser bit.
Priement, m. Bittung.
Prieur, m. ein Bitter ein Prior.
Prieurté, m. Priorschafft.
Prime, c. der Erste.
Prime lune, der newe Meind.
de Prime face, im ersten ansehen.
Primace, f. Geistlicher hoher stand.

un Primat, der in solchem stand ist.
† Prime, dün/fein.
fruit Primerain, frühe/erste frucht.
Primeuere, schlüsselblumen.
Primices, f. die erste Früchte.
Primitif, m. ursprünglich.
eglise Primitiue, f. Die erste Kirch.
Primogeniture, f. das Recht der ersten geburt.
Prince, m. ein Fürst/ Regent.
Princesse, f. ein Fürstin.
en Prince, Fürstlich.
Principauté, f. Fürstenthumb.
Principal, m. Der vornemhste.
Principal, der Regent.
le Principal & l'interest, Die Hauptsumma vnd interesse.
la Principale partie, der gröste theil.
le Principal, Das Hauptstuck.
les Principaux, Die Obersten.
Principalement, besonderlich.
Principauté, voyez prince.
Principe, m. anfang.
Principiër, anfangen.
Prins, voyez prendre.
de Prinsaut, m. mit dem ersten sprung.
printemps, m. der lentz/früling
Prins, voyez prendre.
† Pris, m. der werd/Preiß eins dings.
le Pris accroist, es schlegt auff.
petit Pris, kleine werde.
emporter le Pris, den Preiß davon bringen.
Priser, Mettre à pris, Schetzen.
se Priser, sich selbs loben.
se Priser peu, Wenig von sich halten.
Prisé & loué, gelobt/ gepreiset.
Prisé & estimé, geachtet/ gechret werden.
Prisé, m. geschetzt.
Priseur, m. Schätzer.
Prison, f. gefängnuß.
detenu en Prison, Gefangen sein.
Prisonnier, m. ein Gefangener.
Pristin, m. das vor zeiten gewest ist.
estat Pristin, der alte zustand.
Priué, m. gemeinsam/ frey.
il est fort priué, Er ist gar gemeinsam.
je suis fort Priué auec luy, Ich bin gar frey mit im.
Priué, Secret, m. heimlich.
le Priué conseil, der geheime Rath.
en Priué, in geheim.
† un priué & retraict, ein heimlich gemach.
bestes priuées, zame Thier.

Priuément, gemeinſamlich/ freundlich.
Priuauté, f. ou priuoité, gemeinſamheit.
Priuer, berauben.
Priuer aucun d'office, Jemandt ſeins Ambts berauben.
Priué, m. beraubet.
Priué de ſecours, hülffloß.
Priuation, f. beraubung.
Priuilege, m. ein freyheit.
Priuilegié, m. Mit Freyheit begabt.
Priuilegiez, die mit Freyheit begabt ſein.
Point Priuilegié, nicht zugelaſſen/ befreyet.
Probable, voyez prouuer,
Probe, c. gut/ fromm.
Probité, f. fromkeit,
la Probe, die Probe.
Probleme, m. eine frag.
Problematique, c Das dunckel vnnd ſchwer auffzulöſen iſt.
Procacité, f. freyheit.
Proceder, fortgahn/ fortfahren.
la choſe ne Procede point, die ſach geht nicht fort.
Procedé, m. fortgefahren.
Procedure, f. fortfahrung.
mauuaiſes Procedures, Boſer fortgang.
Procelle, Sturm / vngewitter.
Procelleux, celleuſe, vngewitterisch.
Proces, m. Proceß/ fortgang/ Proceß Rechtsſach.
Proces criminel, Peinlich proceß.
Proceſſions, f. vmbgang/ Proceſſen.
Prochain, m. Nahend.
† Prochain ou proche parent, Blutfreund
† fort Prochain de nous, ſehr nahend bey vns.
† Prochain, m. Nachbar.
Prochainement, newlich / vnlang.
Prochaineté, f. Nabarſchafft.
Prochaſſer, voyez pourchaſſer.
Proclamer, außruffen.
Proclamé, m. außgeruffen.
Proclamation, f. außruffung.
Procliue, c. geneigt.
Proconſul, m. der ans Burgermeiſters ſtatt iſt.
Procraſtiner, von tag zu tag auffſchieben.
Procraſtination, f. auffſchub.
Procréer, erzeugen/ geberen.
Procrée, m. geboren/ herfür gebracht.
Precreation, f. geberung.
Procréateur, m. Geberer,
Procule, c. der geboren iſt weil ſein Vatter auß dem Land iſt.

Procu-

Procurer, versorgen.
Procurer la paix, frid schaffen.
Procurer quelque mal, etwas vbels verursachen.
Procuré, m. versorget.
Procuration, f. versorgung/ Item/ Anwaltbrieff/ gewaltbrieff.
Procureur ou procurateur, m. ein Anwalt/ Procurator.
passer procuration, Procuration gewalt verfertigen.
Prodige, m. Wunderzeichen.
Prodigieux, m. wunderlich/ seltzam.
chose prodigieuse, ein wunderbarliche sache.
Prodigieusement, seltzamlich/ wunderbarlich.
Prodigue, c. ein streußgütlein.
fils prodigue, vngerather sohn.
Prodiguer ses biens, sein Gut verschlemmen.
Prodigalement, vnnützlich verthun.
Prodigalité, f. all zu grosse freyheit.
Prodigalité de dons, miltigkeit im schencken
Proditeur, m. Verräther.
Prodition, f. Verrätherey.
proditoirement, verrätherlich
Produire, herfür bringen.
Produire la fueille, anfangen zu blüen.
Produict, m. herfür gebracht.
Production, f. fortbringung.
les pieces & productions des parties, die Gerichtlichen Brieff oder Product.
Proë, d'vn, fordertheil am Schiff.
Proëme, ein Vorrede.
Profaner choses sacrées, heilige ding entheiligen.
Profane, c. vnheilig/ gemein.
homme de condition profane, ein Ley/ gemeiner Mensch.
Profané, m. entweyhet
Profanation, f. entheiligung.
Profanement, vnreinlich/ vnheiliglich.
Proferer, voyez proposer.
Proferer, außsprechen.
Proferé, m. außgesprochen.
Professeur, m. ein Offenbarer Lehrer/ auff einer Schul.
Profession, f. Offenbare Lehr.
faire profession de quelque chose, sich für einen meister eines dings außgeben
qui font profez, Ordensleut.
Profite-olle, ein Aschfuche.
Profiger, Wegschlagen/ vertreiben.
Profligation, f. vertreibung.
Profligateur, m. Vertreiber/ verderber.
Profundité, Tieff.
du profond du cœur, von gantzem hertzen.
faire profond, Tieff machen.
Profondement, tieflich.
Iuger plus profondemẽt, auß dem grundt vrtheilen.

Profondeur ou profondité, f. Tieffe.
Profuge, m, Zuflucht.
Profuguer, fliehen.
Profuſement, vberflüſſiglich/ reichlich.
Profuſion, f. miltigkeit / ohne maß.
Progendre, Eydam.
Progenie, f. ein Geſchlecht.
Progeniteurs, m. die Eltern.
Prognoſtiquer, auß dem Geſtirn von künfftigen dingen zu ſagen.
Prognoſtiqué, m. vorgeſagt.
Prognoſtication, f. Zuvorſagung / weiſſagung.
Prognoſtiqueur, m. ein Weiſſager.
Progres, m. comme, Faire des grands progres, groſſen fortgang haben.
Prohiber, verbieten.
Prohibé, m. verbotten.
Prohibition, f. verbott.
Proiecter, etwas entwerffen.
un project ou pourject, m. ein abriß/ entwurff.
Projects ou ſaillies de maiſons, projecture, f. Ercker an Häuſern.
Prolation, voyez en proſerer.
Prolixe, e. lang/ breyt.
une oraiſon prolixe, ein lange Rede.
Prolixité, f. langheit.
Prolixement, lang.

Prologue, m. ein Vorrede.
Prolonger, verlengern.
Prolonger la vie, das Leben erhalten.
Prolongé, m. verlängert.
Prolongation, f. ou prolongement, m. verlängerung.
Promener, voyez pourmener.
le promeridien, vor Mittag.
Promettre, zuſagen / verſprechen.
Promettre auec ou par ſerment, mit einem Eyd verſprechen.
Promis, m. verſprochen / zugeſagt.
fille promiſe. ein Braut.
foy promiſe, zugeſagte Trew vnd glauben.
Promeſſe, f. Zuſagung/ Verheiſſung.
faire grandes promeſſes, groß verheiſſung thun.
acquicter ſa promeſſes, Seine verſprechen halten.
faillir de promeſſe, Trewloß werden.
Promeu, promotion, voyez promouuoir.
Promontoire, m, ein Berg/ oder Landt das ins Meer herein gehet.
Promoteur, m. Befürderer.
Promouuoir, befürderen.
Promeu, m. befürdert.
Promotion, f. befürderung.
Prompt, m. fertig/ bereit.
Prompt & habile, gelenck/ geſchwindt.

schwindt.
Promptement, behendiglich.
respondre proptement, ohne bedencken antworten.
Promptuaire, m. Speißtamer
Pronoms, pronomina. Ie, tu, soy, die Pronomina/ als/ ich/du/sie/ ꝛc.
Prononcer, außsprechen.
Pronoucé, m. außgesprochen.
Prononciation, f. außsprechung/ Rede.
Pronostiquer, voyez prognostiquer.
Propagation, fortpflantzung.
Prophane, voyez profane.
Prophete, m. ein Prophet.
Prophetelle, f. ein Prophetin.
Prophetie, f. ein Prophecey.
Prophetizer, warsagen / Prophecenen.
Prophetizé, m. Prophecenet.
Propice, c. gnedig/ günstig.
auoir juges propices, gnedige Richter haben.
Propice, propre, c. bequem/ gnedig.
chose propice à, &c. ein ding das bequem ist/ ꝛc.
Propitiateur, m. Versöhner.
Proportion, f. ein gleichheit / vergleichung etlicher ding.
Proportion & mesure, Maß halten.
Proportionner, ein rechte gestalt geben.
Proportionné, m. Propo[illegible]
Propòrtionellement, nach der Proporz/ Regel oder maß.
Propos, m. ein Fürbringen/ reden/ gespräch.
il ont propos, sie Reden/ ꝛc.
Propos, m. ein meinung.
à quel propos faictes vous cela? Was meinung thut jhr das?
tout à propos, zu rechter zeit.
Propos ambiguz, zweiffelhafftiger Reden.
Propos aduisez, wolbedachte reden.
Propos legiers, leichtfertige reden.
Propos amoureux, Buleriſche reden.
changer de propos, seine meinung verändern.
rompre le propos d'aucun, einem in die Rede fallen.
un propos mal à propos, Ein ungereimte Rede.
de propos delibere, fürsetzlich.
Propoſer, fürnemen/ fürlegen.
Propoſition, f. ein frag / oder fürsatz / davon man reden will.
Propre, c. Eygen.
le nom propre, jemands eigener Nam.
la qualité propre de chasque chose, die eygenschafft eines dings.
Propres heritages, Erbgüter.
espiller son propre, all sein

Gut

Gut verdemmen.
de la propre main, mit seiner eignen handt.
Propre, tauglich/ geschickt/ bequem.
Propre à quelque chose, bequē zu einem ding.
fort propre, vngeschicklich/ vntauglich.
Proprement, bequemlich.
Proprieté, f. eigenschafft.
la proprieté d'un chacun, f. eines jeden eigenschafft.
la proprieté, das eigenthumb eines Guts.
Proprietaire, m. Eygenherr.
Propugnacle, c. ein Bolwerck/ Schantze.
Propugnateur, m. Beschirmer/ Beschützer.
Proroger, verlängern / auffschieben.
Prorogé, m. verlängert.
Prorogation, f. auffschub.
Proscrire, feyl bieten.
Proscrire aucun, Jemand verbannen.
Proscript, m. feyl gebotten/ verbannet.
Prose, f. ein Rede ohne Verß oder Reimen.
Prosne, die Complet.
Prosodie, f. kunst verß zu machē
Prospectiue, f. die Perspectiff abriß eines Gebewes.
Prosperer, glück haben.
Prospere, c. glückselig.
Prosperité, f. glückseligkeit.
Prosperement, glücklich.
Prosterner, zu boden werffen.
Prosterner deuant les pieds de, &c. für die Füsse werffen.
Prosterné, m. zu boden geworffen.
Prostration, f. Niderwerffung zu der Erden.
Prostiner, gemein machen.
Prostitué, m. gemein gemacht.
une prostituée, ein gemeine Hur.
Prostitution, f. gemein machung.
Protection, f. Beschützung.
Protecteur, m. Beschirmer.
Protectrice, f. ein Beschirmerin.
Proterue, c. mutwillig/ trotzig.
Proteruement, trotziglich.
Proteruie, f. Trutz.
Protester au contrarie, Widersprechen / das gen theil bezeugen.
Protesté, m. bezeuget.
je proteste à tout homme, Ich bezeug für jederman.
Protocolles, Protocoll/ Register.
Prou, sehr viel.
bon prou vous face, Gott gesegne es euch.
la proüe, das fordertheil am Schiff.
Prouerbe, m. ein Sprichwort.
les proüesses de quelqu'un, eines

eines dapffern Thaten.
Prouesse, f. Mannheit/ Tapfferkeit.
Prouffit, m. Nutz/ gewinn.
petit prouffit, kleiner gewinn.
bailler son argent à prouffit, sein Gelt auff Zinß leyhen.
Prouffiter, seinen Nutz schaffen.
fort prouffiter en l'estude, im studiern zunemen.
Prouffiter à autruy, einem andern nutz sein.
Prouffitable, c. das da Nutz bringet.
Prouffitablement, nutzlich.
Prouffiterolle, m. Ein Aschstriche.
Prouin, m. prouigner, ein alter Weinstock den man in die Erde legt/ junge Reben davon zu haben.
Prouignement, m. außbreitung.
Prouidēt, m. fürsichtig/ weiß.
Prouidence Diuine, f. fürsehung Gottes.
Prouidement, fürsichtiglich.
Prouince, f. ein Landtschafft.
Prouincial, m. der auß einem Landt ist.
Proussion, Vorrath. voyez prouuoir.
Prouoquer, außfordern/ erwecken/ anreitzen.
Prouoquer à penser à Dieu, erwecken Gott anzurüffen.
Prouoque, außgefordert.
Prouoqueur, m. ein Anreitzer/ Erwecker.
Prouocation, f. Außforderung.
Prouuande des cheuaux, f. Proviant für die Pferdt.
Prouuer, Prüfen/ versuchen. Item/ beweisen
Prouuer son cas, sein sach gut machen.
Prouuer par raison, mit reden beweisen.
Prouué, m. Probiert/ dargethan.
un cas bien prouué, Ein klare sach.
Probable, c. das gläublich ist.
Probablement, vermütlich.
Probation, beweisung.
faire son an de probation, sein Probjar thun.
Preuue, f. ein prob/ beweisung/ zeugnuß.
Preuue par escrit, mit Schrifften darthun.
Prouuoir, im Gesicht haben/ vorsehen/ versorgen.
Prouuoir à son cas, seine sache versorgen.
on y prouuoira, Man wird ordnung darein setzen.
on n'y peut prouuoir, man kan es nicht verhüten.
Prouuoyant, Fürsichtig.
Prouuoyance, f. fürsichtigkeit.
Prouision, f. versorgung/ warngelt/ notturfft.
faire prouision, versorgen/ sich

viandirn.
Proxenete, ein Vnterkäuffel.
Proximité, f. nahende Freundschafft,
Proye, f. ein Raub/außbeut.
Prudent, m. fürsichtig/ weiß.
Prudent conseil, m. ein weiser Rath.
Prudence, f. Fürsichtigkeit / weißheit.
Prudemment, fürsichtiglich.
Prune, f. ein Pflaum.
Prunes de Damas, pruneaux, Maschen / Zwetschen.
Prunier, m. Pflaumenbaum.
Prunelier ou prunier sauuage, Schlehendorn.
Prunelle, Hagenbutz.
La prunelle de l'œil, der Augapffel.
Prunelles, f. Schlehen.

P S

PSALME ou pseaume, m. ein Lobgesang.
Psalmodier, einen Lobgesang singen
Psalterion, m. Clauicordium.
Psautier, m. plaumes, Psalmbuch.

P V

PVANT, m. stinckendt.
Puanteur ou puantise, f. gestanck.
Publier, offenbaren/außruffen
Publier à son de trompe, mit der Posaunen außruffen.
Publié, m. verkündiget.
Publie, m. gemein/offenbar.
Publication, f. Offenbarung / außruffung.
Publicain, m. ein Zölner.
Publiquement, offenbarlich.
Puce, f. ein Floch.
Puceau, m. ein junger Mann.
Pucelle, f. ein Jungfraw.
Pucelage, m. Jungfrawschafft
Pudique, c. Erbar/ Keusch.
Pudicité, f. Keuschheit/ Erbarkeit.
Pudiquement, erbarlich/ keusch
Puerile, c. Kindisch.
Puerilité, f. Kindheit.
Puerilement, Kindisch.
Puir, stincken/ par deux syllabes, on dit je pu, pus, put, nous puons, puez, puent.
Puant, puanteur, voyez deuãt.
le puy en Auuergne, ein Stad en Franckreich in Auernia.
Puis, puis apres, darnach.
Puis qu'ainsi est, dieweil es also ist.
& puis, was ists dann?
depuis, du depuis. darnach/ nach diesem/ seidher.
Depuis hier, seyther gestern.
Depuis n'aguere, vnlangst.
Depuis le fondement, von grundt auff.
Depuis ce lieu là, von diesem orth an.
Puisné, m. der Jüngste.
la puisnée, f. die Jüngste Tochter.

un puis,

un puis, ein Schöpffbrun.
eaue de puis, Brunnwasser.
Puiser de l'eaue, wasser schöpffen.
Puisé, m. geschöpffet.
Puisement, m. Schöpffung.
Puissance, f. Gewalt/ Macht.
amasser puissance, groß macht versamlen.
auoir puissance, gewalt haben.
de grande puissance, krefftiglich.
la puissance de Dieu, die krafft Gottes.
Puissant, m. starck/ mächtig.
Puissant & riche, reich/ mächtig
Puissant, m. Robuste, c. starck von Leib.
un puissant homme, ein starcker Mensch.
il est fort & Puissant, Er ist starck von Leib.
Puissant, m. Mächtig/ starck.
Dieu puissant, der Mächtige Gott.
Puissament, mächtiglich.
une pulce, ein Floh.
Pulluler, wachsen/ sich außbreiten.
repulluler, wider außwachsen
l'arbre repullule, der Baum wächset wider auß.
Pulpitre, voyez poulpitre.
Puluerizer, zu Pulver machen.
Puluerizé, m. Pulverisiert.
Poiure puluerizé, gestossener Pfeffer.
Puluerin, m. Strewbüchsen.
un homme punais, ein mensch der einen stinckeden Athem hat.
Punaise, f. ein Wantz.
Punction, f. stechung/ stachelung.
Punctuation, f. Punctierung/ vnterscheidung.
Punir, straffen.
Puni, m. gestraffete
Punisseur, m. Straffer.
Punition, f. Straffe.
un pupille ou mineur, ein weise
Pupillarité, f. die zeit die man vnter den Vormunder ist.
Pur, m. sauber/ rein.
Pur & entier, gantz vnd rein.
tà pur & plein, rein vnd volk
Purement, säuberlich/ reinlich.
Pureté, f. reinigkeit.
Pureté, vnschuld.
de la purée de pois, Erbssuppe
Purée de febues, Bonensuppe.
Purer, zeitig/ reiff werden.
Purger, reinigen/ säubern.
se purger de quelque crime, sich eins Lasters entschüldigen.
Purgé, m. gesäubert/ gereiniget/ entschüldiget.
Purgement, m. ou purgatiõ, f. ein Purgatz/ säuberung.
Purgatoire, m. das Fegfewer.
Purifier, rein machen.
Purifié, m. gereiniget.
Purification, f. reinigung.
Purification ou Chandeleuse, Liechtmeß.

Purité, f. reinigkeit / ſauberkeit.
Puſillanime, c. Kleinmütig / verzagt.
Puſillanimité, f. kleinmütigkeit.
Puſillanimement, kleinmütiglich.
Puſille, c. Klein.
Puſtule, f. ein Geſchwer.
Puſtuleux, m. voll geſchweren.
il put, er ſtincket.
Putaine, f. ein Hure.
Putier ou putainier, m. Hurenwäger.
Putatif, m. Pere putatif, ein vermeinter Vatter.
fils putatif, ein vermeinter ſohn
eau puteale, Brunnenwaſſer.
Puterie, f. Hurerey.
Putoir, m. ein Reyger.
ſe putrifier, verfaulen.
Putrifié, m. verfaulet.
Putrifaction, f. verfaulung.

PY

PYMENT, voyez piment.
Pyramide, ein vieräckichte ſpitzige Seulen.
Pyrené, Gebirge das Franckreich vnd Spanien ſcheidet.
Pyrethre, Perſamkraut.
Pyrole, Wintergrün kraut.

QVA

QUAdragenarie, c. Der viertzig jar alt iſt.
Quadrant au ſoleil, m. ein Sonnen Compaß.
Quadrangule ou quadrangulaire, c. vieräckicht.
Quadrer, vieräckicht machen.
Quadrin, m. ein Verß ſo vier Teil hat.
animal Quadrupe, ein vierfüſſig Thier.
la Quadruplique du defendeur, Quadruplicſchrifft.
Quadrupler, Vierfältig machen.
Qualifier, bequem machen / trafft vnd macht geben.
Qualité, f. qualitet / geſtaltnuß.
Quand il voudra, wann er wil.
Quand ſera-ce? Wann ſol es ſein?
Quand & quand, als baldt.
Quand & moy, mit mir.
Quand? Wie viel?
Quand à ce, belangt diſes / ꝛc.
Quand eſt de moy, ſo viel es mich angehet.
quant ores tu me deurois tuer Solleſtu mich ſchon zu todt ſchlagen.
Quantes fois? Wie offt / wie manch mal.
Quantieſme, c. Wie öffter.
Quantité, f. groſſe vnnd menig.
ſelon la Quantité, Nach der groſſe oder anzal.
grande Quantité, groſſe menig.
Quarante, c. viertzig.
Quarantaine, f. ein zahl von viertzig.
Quarantefois, viertzigmal.

Quaran-

quaranteneuf, Neun vnnd viertzig.
quarantiéme, c. Der viertzigste.
Quaresme, voyez Caresme.
un quarquan, ein Halßbandt/ von Goldt.
Quarquois, m. Pfeilköcher.
Quarré, m. vieräckicht.
un Quarré m. ein vierung.
Quarrer, vieräckicht machen.
Quarreure, f. das vieräckicht ist/ vierung.
en quarreure, in die vierung.
un quarreau, ein vierung.
les quarreux, vieräckichte pflaster stein.
Quarreaux de jardins, m. vieräckichte Gartenbethe.
Quarefour, m. Creutzstrasse.
Quaremeaux, m. Faßnacht.
Quarriere, f. voyez Carriere.
Quarrieres, f. Steinbrüche.
Quarrier, m. Steinbrecher.
Quart, ein vierter theil.
le Quart, la quarte partie, der Vierdte.
un quartier d'aulne, ein viertheil von einer Elen.
les quartiers d'une ville, Die theil einer Stadt.
les quatre quartiers du monde die viertheil der Welt.
Quartement, zum vierten.
Quasi, presque, bey nahe.
Quatorze, c. viertzehen.
Quatorze-fois, viertzehenmal.
Quatorzieme, c. Der viertzehendeste.
Quatre, c. vier.
Quatre-fois, viermal.
Quatre-fois au double, viermaltig.
Quatre-vingts, achtzig.
Quatreuingt-fois, achtzigmal.
Quatreuingtiéme, c. der 80.
Quatreuingts & dix, neuntzig.
les quatretemps, m. die vier Jarzeit.
Quatrieſme, c. der vierte.
la Quatriéme fois, dz viertmal.
Quatroillés de rouge, mit Rot gespiegelt/ oder gemarbert.
Quartron viertheil.
un quartron de pommes, Ein viertheil oder 25. Apffel.
un quay, ein Plaz mit steinen vmbsetzt.
ſur le quay, am Vfer.

QVE

QVE, was/ als/ das.
je ſçay que, ich weiß das.
Qu'eſt cela, was ist das.
Qu'en eſt il, was ists dann.
Qu'eſt il de faire, was muß man thun.
Qu'y feroys-je, was sol ich darzu thun.
auſſi fiers que lions, so mütig als ein Löw.
Que n'y vas tu, warumb gehestu mit.
Qu'aucun, daß niemand/ 2c.

Que te ſemble? Was bedünckt dich?
quel? Wie/welche/ was?
quel aage a il? Wie alt iſt er?
quel qu'il ſoit, ſey wer er woll.
quel eſt le pere, tel eſt le filz, Wie der Vatter iſt / ſo iſt der Sohn.
qui qu'elle ſoit? wer ſie ſey?
pour Quelle raiſon? auß was vrſach?
en Quelle maniere ou ſorte? auff was weiß.
Quelque choſe, ein ding.
Quelque gaing. ein Gewinn / Profit.
Quelque jour, eineß tags/ eines mals.
Quelque peu, ein wenig.
en Quelque lieu, an einem ort/irgent.
en Quelque lieu qu'il ſoit, Es ſey wo es woll.
Quelque fois, Bißweilen.
Quelque temps, ein zeitlang.
Quelconque, c. ſey welcher es ſey.
Quelque un, m. Jemandt.
Quenoüille, f. ein Spinnrock.
filer ſa Quenouille, ſeinen Rocken abſpinnen.
Querelle, f, ein klage/ zanck.
auoir Querelle à aucun, einen ſtreit mit einem haben.
Querelleux, m. Zänckiſch.
Quereller, Zancken.
Queremonie, f. eine klage.
querir ou querre, holen.
aller Querir, gehen holen.
enuoier Querir, ſenden zu holl.
queſſe, f. ein vieräckichte hülzerne Kiſte.
Queſte, f. ſuchung.
lettre de Queſte, Bettelbrieff.
la Queſte, nachfrag.
Queſter, fleiſſig ſuchen.
Queſter un cerf, dem Hirſch nachſpüren.
queſtrer, von Hauß zu Hauß betteln.
queſtion, f. ein frag/zanck.
il eſt Queſtion de la vie. es gehet jhm ans leben.
mouuoir Queſtion, ein frag oder zanck auff die ban bringē.
debatre une Queſtion, Ein frag Diſputirn.
bailler la queſtion, Peinlich fragen.
Queſtionner, zancken.
queſtionneux, m. zänckiſch.
Queu ou queux, m. ein Koch.
le maiſtre Queu, der Oberſte Koch.
Queuë, f. ein Schwantz.
la queüe de quelque de choſe, das End eines dings,
queüe d'arondelle, Schlangzungenkraut.
queüe de cheual, Pferdtſchwantzkraut.
la queue d'une poire & autres fruicts, ein Biernſtiel/ oder einer andern frucht.

Queuë, m, gest let/geschwäntzet.
Queue, queux ou queu, à aguisers ferrement, ein Wetzstein/Schleiffstein.

QVI

QVI? Wer/wie?
qui que tu voudras, welchs du wilt.
qui est cest homme là? Wer ist dieser?
à qui es tu? wem gehörstu zu?
qui plus est, das noch mehr ist.
rediger arbres en Quiconces, Bäume pflantzen / das sie auff allen seiten in Ordnung stehen.
quiconque, c. ein jeglicher.
Quicter, voyez quiter.
quiëte, m. Ruhe. par trois syllab.
quiëtement, rühiglich/frldlich
quignou ou quignet de pain m. ein ranfft Brodts.
petit quignet, ein kleins ecklein
Quilles, m. Kegel.
jouër aux quilles, Kugelnn/Kegelspiel spielen.
quillet, m. Kegelplatz.
Quilleuiles, f. Kichern.
Quinaud, m. ein Meerkatz.
tu es un laid quinaud, du bist ein heßlicher gesell.
Quine, Faire equine à quelqu'un, jemand grawen machen.
quinette, f. ein Krucke.
Quingenaire, der fünfftzig jar alt ist.
Quinqualier, m. ein Eysenkrämer.
Quinquiles, f. vnnütze ding.
quint, m. der fünffte.
Charles le Quint, Carl der fünffte.
la Quinte partie, der Fünffte theil.
Quint denier, Le quint, Der fünffte Pfenning.
une Quintaine, ein Quintanseulen.
jouter à la Quintaine, nach der Quintanseulen rennen.
quintefueille, f. Fünfffingerkraut.
Quintement, zum fünfften.
Quintil ou Iuillet, m. Hewmonat.
quinze, c. fünfftzehen.
Quinzefois, fünfftzehenmal.
Quinzieme, m. der Fünfftzehendeste.
quis, m. gesucht.
tu Quiers, du suchest.
nous Querons, wir suchen.
que Querez vous? Nous querons, &c. Was suchet jhr? wir suchen/ ꝛc.
il Quiert, er suchet.
Quiter ou quicter, Quitieren/ledig zehlen.
quiter à aucun la dignité, ein Didnite auffgeben.
Quiter son droict, sein Recht

auffgeben.
Jouër à quite ou à double, vmb doppelt oder nichts spielen.
Quité, m. ledig gezehlt/quitirt.
Quitance, f. eine Quittung/ Quitirung.

QVO

QVoter & marquer, Zeichnen mit Articulen/ oder mit Zahl.
Quotidian ou quotidien, m. Täglich.
Quoy? was?
Quoy, qu'est cela? Holla/was ist das?
me demandes tu Quoy? Fragstu mich was.
Quoy qu'il couste, es kost was es wol!
Quoy qu'il en soit? Sey wie es wolle.
à quoy faire là, warumb dort.
sauoir bien de quoy, wol haben war mit/ gute Mittel haben.
Quoy, m. Still. voyez Coy.

RA

RABAISSER, vermindrigen abschlagen/ abkürtzen.
Rabaisser une personne, einen von seinem Ampt setzen.
cecy luy a bien Rabaissé le caquet, das hat im d' schwetzen nidergelegt.
Rabbais, m. Abschlag/ verkleinerung.
Rabaissement d'estat, m. erniedrigung des Ampts.
le Rabbat d'un jeu de paume, das Dach eines Ballenhauses.
Rabalter, ein Geberd/ gelopff machen.
Rabans, ein Schiffseil.
Rabatre du pris, Von dem Preiß abschlagen/ oder abziehen.
Rabais, m. abschlag/ abkürtzung.
Rabatu, m. abgeschlagen.
Rabatement, m. abschlagung.
Rabiliter, vernewen/ widerumb auffrichten.
Rabiller, ein Kleid flicken.
Rabillé, m. geflickt/ vernewt.
Rabillement, m. Flickung/ vernewung.
Rabilleur, m. ein Flicker.
Rable, m. ein Schauffel damit man Kalck rüret.
le Rable d'un lieure, eins Hasen Rückbein.
le Rable d'un sanglier, Eines wilden Schweins perst.
Rabolliere, ein Röllein.
Rabot ou rabois, m. ein schabeysen.
Rabot, voyez rable.
Raboter, schaben.
Raboté, m. geschabet.
Raboteux, m. vneben/ Raw.
chemin Raboteux, ein vnebener weg.

arbres Rabougries, verdorrete Bäume.
Rabouer, vnterrichten/ straffen.
Rabouer de petits enfans, Kinder Zuchtmeister.
Racaille, f. Dreck/ Kot.
la Racaille du peuple, das gemeine Völcklein.
Raccoller, wider vmb den hals fallen.
se Raccorder, sich widerumb vereinigen.
Raccorder un instrument, ein Instrument stimmen.
Raccoupler, widerumb zusammen kuplen.
Raccourcir, kürtzer machen.
Raccourci, kürtzer gemacht.
Raccoustrer, widerumb zu rüsten.
Raccoustrer les licts, Bett richten.
Raccoustré, m. zugerüstet.
Raccoustreur, m. ein Flicker.
Raccoustumer, widerum im die gewonheit bringen.
Race, f. ein Geschlecht/ abkunft
il tient cela de Race, er hat dz von natur.
Rachais, m. sehr mager/ dünn/ schmal.
Rachepter, ou racheter, Widerkauffen.
se Rachepter à deliurance, sich selbs lösen.
Rachapt ou rachat, m. ein widerkauff.
†Rachapt, m. rançon, f. Ransion/ Lösegelt.
Rachasser, widerumb treiben.
Racine, f. ein Wurtzel.
Racine creuse, Holtzwurtzel.
Racine des arbres & herbes, Pflantzen der Bäume oder Kreuter.
prendre Racine, einwurtzeln.
Racinette, f. Würtzelein.
Racler, abschaben.
Raclé, m, abgeschabt.
Racleux, m. Schiferig.
Raclure, f. Abschabung/ Speichel.
Racloir, ein Kolhacken.
Racloir, Streichholtz / wann man Getreyd misset.
Raconter, erzehlen.
Raconte moy, erzehle mir.
Raconté, m. erzehlet.
Raconteur, m. Erzehler.
Racourir, widerumb lauffen.
Racquette, voyez raquette.
Rade de mer, Ein orth da die Schiff bequemlich auff ancker liggen mögen.
nauire qui est à la Rade, Ein Schiff auff Ancker.
„Rade, c. geschwind/ schnell.
Radement, behendiglich / geschwindt.
Radeau, m. ein Kratzer.
Radical, m. Humeur radicale, Feuchtigkeit in der Wurtzel

Radicalement, von der Wurtzel her.
Radieux, m. Astres radieux, glunstrende Sternen.
Radoter, Kindisch vnnd Närrisch werden.
viellard qui radote, ein alter Thor.
Radouber, flicken/vermachen.
Radoubé, m. geflickt/vermacht
Radoubement, m. Flickung.
Radoubeur, m. Flicker.
Radresser, wider auffrichten/einen irrenden wider auff den weg richten.
Radressé, m. wider auffgericht.
se Raduiser, anders sins werdē
Raduisé, m. anders bedacht.
Raffermir, widerumb fest machen.
Raffle, f. La raffle d'une grape de raisin, der Stiel von einem Weintrauben.
Raftolir, auff einem ding vernarren.
Rafreschir, erfrischen/ernewē.
Rafreschi, erfrischet/ernewet.
Rafreschissement, m. Erfrischung.
Rafreschisseur, m. Erfrischer.
se Ragaillardir, sich widerumb erquicken.
Ragaillardi, m. erquicket.
Ragaillardissement, m. erquickung.
Ragalice, f. Süssesholtz.
Ragaz d'eaue, m. Wassergoss/ vberfluss.
Rage, f. wunder/ vnsinnigkeit.
il fait Rage, er thut wunder seltzam.
grande Rage de dents, vberaus grosser Zahnschmertz.
auec Rage, Mit vnsinnigkeit vnd vngestüm.
Raggrandir, grösser machen oder werden.
Raie, raier, voyez raye.
Rajeunir, Jung werden.
Raifort, m. Rettig.
Raifort siuuage, Merettig.
Railler d'aucun, eines spotten.
Raillant, spottendt.
Raillerie, gespött/schimpff.
par Raillerie, im Schimpff/im gespött.
Raileur ou raillart, m. ein spötter.
Raim ou rameau, m. ein Ast am Baum.
une Raine, f. ein Frosch.
Rains ou rainleaux d'arbres, ein ästlein oder reislein an Bäumen.
Raiponce, f. Rabüntzelsalat.
Raire, scheren.
un barbier Rait l'autre, Ein Schalck schirt den andern.
Ray ou ralé, m. geschoren.
Raisin, m. Rosinbeer.
grappe de Raisin, ein Traube.
Raisins de Corinthe, klein Rosin.
Raisins de renard, Wolffsbeer kraut.

Raison

Raiſon, f. ein vrſach/vernunfft.
hõme de Raiſon. ein vernünfftiger Menſch.
Raiſon naturelle, Natürliche vrſach.
Raiſon pourquoy? Vrſach warumb?
à quelle Raiſon? auß was vrſach?
faire Raiſon, beſcheid thun.
c'eſt Raiſon, es iſt billig.
demander Raiſon, Recht fordern.
donner Raiſon, Rechenſchafft thun.
Raiſonnable, e. raiſonnablement, vernünfftiglich/ redtlich/ auffrichtiglich.
Raiſonner, ein Schlußred machen.
Raiſonnement, m. ein Schlußrede.
Ralentir ſes pas, langſamer gehen.
Raller, raſſeln/ ſchnarchen.
on Ralle de la gorge, man raſſelt mit der Kähle.
Raller, wider vmb kehren.
Rallier, vereinigen/ verſöhnen.
Rallié, m. vereiniget.
Rallumer. wider anzünden.
ſe Rallumer, ſich widerumb anzünden.
Rallumé. m. angezündet.
Ramage; m. Wildt/ das auff den Aeſten der Bäume wohnet.
chant Ramage, Wilder geſang.
Ramaigrir, widerumb mager werden.
Ramaigri, m. mager worden.
un Ramas de pluſieurs choſes enſemble, ein gemeng/ vieler ding.
Ramaſſer, verſamlen.
ſe Ramaſſer, en champ de bataille, Sich wider ihn die Schlachtordnung ſtellen.
Ramaſſé, m. verſamlet.
la Rambade d'une galere ou nauire, der vberlauff eines Schiffs oder Galeen.
une Rame de papier, ein Riß Papier.
Rame d'arbre, ein Baumaſt.
arbre Ramé, ein Baum der äſt hat.
vn oRame, ein Schiffruder.
Ramer, Rudern.
Ramé, m. gerudert.
Rameur, m. Ruderer.
Ramer des pois, die wachſenden Erbes mit Reiſig vnterſetzen.
Rameau, m. ein Aeſtlein/ Zweiglein.
la feſte des Rameaux, Palmtag
Ramée, f. ein Sommerlaub vñ Reiſig gemacht.
Ramure, f. das voll Aeſt iſt.
la Ramure ou les rames d'vn cerf, ein Hirſchgewend.
cerf Ramé, gehörnter Hirſch.

Ramener. widerumb bringen.
Ramené, m. widergebracht.
Ramenteuoir, zu gedechtnuß bringen/erinnern.
je Ramenteurai, Ich will eingedenck sein.
Ramer, voyez rame.
Ramier, m. Coulomb ramier, ein wilde Taub.
Ramiere, f. ein Wald Hure.
Ramignagrobis, m. ein Spottwort das man von einem sagt/der all zu Gravitetisch ist.
Ramoindrir, vermindern.
Ramoindri, m. verkleinert.
Ramoindrissement, m. verkleinerung.
Ramoindrisseur, verkleinerer.
un Ramoison, ein abgehawener Ast.
Ramollir, weich vnd mürb machen.
Ramolli, m. weich worden.
Ramon, m. Walon, ein Besen.
Ramonner. mit Besen kehren.
Rammonné, m. gekehret.
Rammonneur, m. Kehrer.
Ramonneur de cheminée, Schlotfeger.
Rampar, voyez rempar.
Ramper, Klettern/klimmen/kriechen.
Rampant, m. Klimmendt.
Rampement, m. Kletterung.
Ramponner un homme, eines Menschen spotten.
Ramponné, gespottet.
Ramponne ou rampoſne, f. gespottet.
Ramu. m. Aestig/das ast hat.
Ran, picard, m. ein Wider.
Ranci, m. verschimmelt.
pain Ranci. Schimlich brodt.
Ranelure, f. Schimmel/garstigheit.
un Rancon, m. ein Spieß mit drey spitzen.
Rancon, ranconner, voyez rançon.
Rancune, f. heimliche Feindtschafft.
s'enfuir à grand Randon ou randonnée, mit aller macht davon lauffen.
Rang, m, Ordnung/Reye.
de Rang nach der Reye.
mettre au Rang des autres, zu den andern seyen.
Ranger, in Ordnug stellen.
se Ranger à raison. sich nach der billigkeit richten.
une Rangée. eine Reye.
le Rangement d'une armée en bataille, die Schlachtordnung eines Heers.
Ranimer, widerumb ein Hertz fassen.
Rapace, e. Raubisch.
un Rape, ein Ege.
Rapetacer. flicken/vermachen.
Rapetacé. m. geflickt/vermacht
Raphan, du raphan. Retig,
Rapiere, f. ein Rubenacker.

Rapine, f. Raub.
oiseau de Rapine, Raubvogel.
Rapiner, rauben/ stelen.
Rapineux, m. Raubisch/ Diebisch.
Rapoil, m. Schermesser.
Rappeler, widerumb ruffen.
Rappelé, m. wider geruffen.
Rappel de ban, ledigung vom Bann.
Rappoincter, widerumb vereinigen.
Rapoincter une aguille, ein Nadel spitzen.
Rapporter, widerbringen.
† se Rapporter, heimsetzen.
Rapport, m. Relation / erzehlung deß jenigen das man gesehen oder gehöret hat.
le Rapport qu'on faict d'aucun, der bescheid dem man einem bringt.
faulx Rapport, falsches anbringen.
Rapprendre, Widerumb lernen.
Rapsodie, f. Eilende versamlung / allerley vnder einander.
Rapt, rauissement, m. Raub/ beraubung.
Rapteur, m. Rauber.
Raquette, f. ein Ballen racket.
Raquoiser, widerumb still machen.
Rare, c. selten/ seltzam das man nicht offt siehet.
Rarité, f. seltzamkeit.
Rarement, selten.
Ras, m. geschören.
drap d'or Ras, vngeschoren gülden Thuch.
Raser, außrotten.
Raser, Scherer/ außrotten.
† Raser une ville, ein Stadt zerstören.
Rasé, m. geschoren/ zerstöret.
Rasement, m. scherung.
Rasoir, m. ein Schermesser.
Rasure de lettres ou mots, f. außkratzen der Wörter.
Raspe, f. ein Raspe/ Holtzfeyhel.
Rasper, raspen.
Raspé, m. geseihlet.
Rassaillir, wider besprengen.
Rassasier, ersettigen.
Rassasié, m. ersettigt.
Rassasiement, m. ersettigung.
Rassembler quelque chose, einem ding gleich sehen.
Rassembler ses gens, sein volck wider versamlen.
Rassemblé, m. versamlet.
Rassemblement, m. Versamlung.
Rasse-noir, m. der König von den Wachtelen.
Rasseoir, widerumb sitzen.
Rasseurer, jemand versichern.
Rassis, geschickt/ item gestellt.
Rassoter, verlieben.
Rassoté, m. Nerrisch verliebt.

un Rasteau, ein Egge.
Rasteler, Eggen.
Rastelier de cheuaux, Roß hewbahren.
Rasure, voyez raser.
Rat, m. ein Ratz.
Rat d'eaue, Wasser Ratz.
Raton. m. Rätzlein.
Rateler, Pfeiffen als ein Ratz.
Rateindre, voyez ratteindre.
Ratin, m. Ratzennest.
Ratiere, f. Ratzen fallen.
la Rate, f. das Miltz.
Rateliers, Stecken daran man etwas hanget.
Ratelou, m. lange Holwurtzel.
Ratepenade, f. Fledermauß.
Ratifiër, bestätigen.
Ratifié, m. bekrefftigt.
Ratisser, abscheren.
Ratisse, m. abgeschoren.
une Ratisloire, ein Schabeisen.
Ratizer le feu, das Fewr schüren.
Ratraper, wider ertappen.
Ratrapé, m. Widerumb ertapt.
Ratteindre, wider erlangen.
Rattendre, wider erwarten.
Ratueul, m. ein Feldmauß.
Rauage, m. beraubung.
Rauager, Rauben in der Feind Land.
Rauallé, m. Vermidert/eingesupt.
Rauallement, m. abnemung/ minderung.
Rauasser en' dormant, im Schlaff oder traum redens vnd Rasen.
Rauander, Kleider flicken.
Rauandeur, m. Kleider Flicker.
Rauche, Hensel.
Raue, f. Rettig.
Raue ronde, ein Rube.
Rauiere, f. Rubenacker.
Raueul, m. ein Feldmauß.
Rauine d'eaüe, vberlauff deß wassers.
Rauir, Rauben / mit Gewalt nemen.
Rauir une uierge, eine Jungfraw nothzwingen.
Rauir en admiration, zu verwunderung bewegen.
Raui, m. geraubet/ zu verwunderu bewegt.
Raui d'amour, durch Lieb bezwungen.
Rauissant, m. Loup rauissant. Reissender Wolff.
Rauisseur, m. ein Rauber.
Rauissement, m. beraubung.
Rauiser, voyez raduiser,
se Rauoir, wider zu sich selbs kommen.
Rauoler, widerumb fliegen.
Rayon rayon du soleil, ein Sonnen strahl
jeder Rayons, stralen von sich werffen.
les Rages ou rayons d'une roüe,

rolle, die Speychen eines Rades.
un Rayon d' un champ, Ein Forcht/Wasser graben.
† Rayons de miel, Honigseim.
Rayement, glintsterung.
une Raye ou ligne, ein Lini.
Raye Un poisson, ein Rochen/Fisch.
Raye bouclée, Steinroch.
† Rayer, Effacer, außtratzen/außthun.
Rayé, m. außgetratzet.
on luy a Rayé ses gages, man hat im seinen Sold genommen.
une Rayere, ein Rinnsen dardurch ein wenig Liecht scheinet.
Rayolé, voyez riolé.
Rayon, voyez ray.

RE

REAGAL, m. Gifft.
Real, ein Real/Müntz.
Realement, mit der that.
Tous ces verbes cõpolez par Re, deuant, cerchez (pour la briefté) chacun sur sa lettre.
alle Compolita, da Re (das ist/widerumb) vorn gesetzt würd/suche jeder auff seine Buchstaben.
Rebaiser, widerumb küssen.
Rebaisser, widerumb niderlassen.
Rebatir, widerumb bawen.
Recoller, widerumb Leimen cerchez, Raiser, baisser, batir, coller, &c.
Rebaptizer, Wider tauffen.
Rebaptizé, m. wider getauffet.
homme Rebarbatif, m. ein böser ernstlicher Mann.
Rabaudy. m. lustig/fertig/rc.
Rebbe, voyez Glateron.
Rebec, m. ein Hackpret.
se Rebecquer, Widermurmeln.
Rebecqué, m. Widergemurt/vngehorsam erzeiget.
Rebeller, widerspenstig/auffrhürisch sein.
Rebelle, e. auffrhürisch/vngehorsam.
Rebellion, f. rebine, f. auffrhur/zwitracht.
Reboucher, Wider zustopffen.
Rebouché, m. Wider zugestopfft.
à Rebours, verkehrt.
tourner au Rebours, das hinder herfür kehren.
commencer à Rebours, von hinden anfangen.
homme Rebours, Verkehrter Mensch.
Rebouter, voyez repoulser,
Rebouté, m. verstossen/vertrieben.
le Rebras d' un bonnet, der stuly eines Barreths/vmbschlag.

se Rebraſſer juſques aux coudes, bis zu den Elbogē auffſtühen.
Rebouter, verwerffen.
Rebouté, m. verworffen.
brebis de Rebut, verworffene Schaff.
Rebuter, vertreiben / außmuſtern.
Rebuté, m. außgemuſtert.
Recelé, m. verſchwigen / verhelet.
Receleur de larrons, Dieb verhälter.
Recent, m. friſch / new.
Recentement, Kürtzlich / vnlangſt.
Recenter le linge, Leinwat waſchen.
Recepter une muraille, Die Mawr von vnen machen.
Recipiſſe, ein quitirung / erkandnuß.
Recercher, widerumb ſuchen.
Receuoir, empfangen.
Receuoir loyer, belohnet werden.
je le Reçoy uolontiers, ich empfangs gern.
Receu, m. empfangen / angenommen.
Receuable, c. annemlich.
Receueur, m. Empfanger.
la Recepte, das empfangene.
la Recepte & la mise, einnam / vnd außgab.
Reception, f. empfangung.
Receptacle, m. ein ort da man in ſicherheit iſt.
faire une Recharge ſur ſes ennemis, ſeine Feind widerumb anfallen.
Rechauffer, erwärmen.
Rechauffé, m. erwärmet.
Rechance, f. Beſitzung eins dings im Namen deß Königs.
Rechigner, Murren.
un Rechignard, einer der ſawr ſicht.
Reciner, Veſperbrot / vnderdruncf.
un Recipe d'Apothicaire, Ein recept in der Apotecken.
Reciproque, c. das von einem zum andern widerkehret.
amour Reciproque, ein gleiche Lieb.
Reciproquer, wider vergelten.
Reciproquement, von beyden ſeiten.
Reciter, widerum Citiren.
Reciter, erzehlen.
Recit, m. ein erzehlung.
Recitateur, m. ein Erzehler.
Reclamer, anruffen.
Reclamer un faucon, Einen Falcken ruffen.
Reclaim, m. ein anklag im Rechten vmb hülff.
Recliner, biegen.
Recognoiſtre, erkennen / bekennen.

Recogneu,

Recogneu, m. erkennet.
Recognoiſſant, m. bekennende.
Recognoiſſance, f. erkentnuß/danckbarkeit.
un Recoin, ein winckel/ſchlupffecken.
Recommander, wider befehlen.
Recommander à Dieu, Sich Gott befehlen.
auoir une choſe pour Recommandée, ſine ein ding befohlen ſein laſſen.
Recommandation, f. ein befehlung/ item gruß.
Recommander ou Loüer, Loben/ Preiſen.
choſe Recommandable, ein ſach die zu loben iſt.
Recompenſer, vergeltē/ belohnen.
Recompenſé, m. belohnt/ vergolten.
Recompenſé, ou recompenſement, m. vergeltung.
ſe Reconcilier auec auçun, ſich mit einem verſonen.
Reconciliateur, m. Verſöner.
Reconciliation, f. verſonung.
Reconforter, wider Troſten.
Reconforté, m. getröſtet.
Reconfort, m. Troſt.
uoy-la mon Reconfort, que, des iſt alle mein hoffnung vnd troſt/ das ꝛc.
Reconiē, m. verborgen.
Reconſement, m. verbergung.
Reconſoler, wider tröſten.
ſe Recorder, gedencken.
Recordez lui la leçon, Repetir ſein Lection mit ihm.
je me Recorde, Ich bins ingedenck.
Recordé, m. ingedenck.
un Records, ein vrkundt.
ſans Records, ohne Zeugen.
† Recourir ou auoir ſon recours à &c. ſein zuflucht haben/ ꝛc.
Recourſe, f. zuflucht.
Recouſſe, f. ein hülff.
Recoux moi, errette mich.
Recouurer, widerumb bekommen.
Recouurer ſanté, wider geſund werden.
Recouurer ſon bien, ſeine Güter wider bekommen.
Recouurable, c. das man wider bekommen kan.
Recouuré, m. wider bekommen.
Nous auons Recouuert les lettres, wir habē die brieff bekommen.
Recoy, eſtre à recoy. ſtill ſein.
ſe tenir à Recoy, ſich ſtill halten.
Recrant, recreu, m. müde/ der nicht mehr arbeiten kan.
Recreant, faul vnd müde.
Recreance ou laſcheté de courage, f. zagheit.

Recréer,

Recréer, lustig machen.
se Recréer, sich erlustigen.
cela Recrée l'esprit, Diß erfrischt das gemüth.
Recrée, m. erlustigt.
Récreance, f. besitzung eines dings/ auß deß Königs bewilligung.
Recreation, f. erquickung.
prendre Recreation, sich erlustigen.
Récreatif, m. das da belustiget.
Recreatiuement, lustiglich.
Recrespir une muraille, Ein Maur widerumb bessern.
Récreu, m. Müd/ Matt/ Laß.
Rectangle, c. ein Winckelmaß.
Recteur, m. ein Regierer/ Regent
Recueillir, wider versamlen/ freundlich empfangen.
„Recueillir le fruict, Frucht einsamlen.
Recueilli, m. versamlet.
Recueil, m. versamlung.
Recueil, m. Tractation/ empfengnuß.
Pierre m'a faict bon recueil, der Peter hat mich wol empfangen.
Reculer, se reculer, zu ruck gahn/ schiben.
Reculer quelque affaire, Ein ding hinderhalten.
aller à Reculons, En reculant, hinderwarts gahn.
Recuperer, wider bekommen.
Récuser, verweigern.
Récusation, f. verweigerung.
Redarguër, straffen.
Redargué, m. gestrafft.
Redarguation, f. straffung.
Redd.tion, f. widergebung.
Redebuable, c. der schuldig ist.
demeurer Redebuable, schuldig/ verpflichtet bleiben.
Redemander, wider fragen.
Redemption, f. erlösung.
Redemteur, m. Erlöser.
action Redhibitoire, ein Außsprach/ dardurch der kauffer gezwungen wirdt ein ding wider zunemen.
Rediger, darzu bringen.
il m'a Redigé, er hat mich dazu gebracht.
Rediger, Versamlen das zerstrewet ist.
il l'a Redigé tout en un liure, er hats alles in ein Buch zusamen getragen.
Rediger une armée par bendes, ein heer in hauffen stellē.
Rediger par escrit, auffs Papier bringen.
Rediger à neant, zu nicht machen.
Redimer, erlösen.
Redimé, m. erlöset.
elle l'a Redit au Roy, sie hats dem

dem König wider gesagt.
Redouter. sehr fürchten.
estre Redouté, m. geehret vnnd in einem ansehen sein.
Redouté, de tout le monde, von jedermann gefürchtet.
Redoutable, c. das zu förchten ist.
Redresser, wider auffrichten.
Redresser une chose tortue, ein krums ding gerad machen.
Reduire, wider herzuführen.
Reduire à neant, zu nichts machen.
Reduire en poudre, zu staub machen.
Reduire à sa memorie, zu gedächtnuß bringen.
Reduict, m. ein heimlich Ort.
Reduict à poureté, zu Armut gebracht.
Reduction, f. zubringung.
Redifiër, Wider auffbawen.
Reer, schreyen wie ein Hirsch.
Réement, m. Hirschen geschrey.
Refaire, wider machen.
se Refaire, sich wider erquicken.
Refection, f. speiß/labung.
Referer à aucun, auff einen andern weisen.
Referrer un cheual, ein Roß beschlagen.
Reflot ou reflux, m. wider-fluß des Meers.
Refociller, widererquicken.
Reformer, in ein bessere Ordnung bringen
Reformé, m. verbessert.
Reformateur, m. ein Reformirer.
Refort, m. Pfeifferwurtzel/ Kreen.
Refragable, c. widerspenstig.
Refrain, m. ein reimen gedicht.
Refraingre, ou
se Refreindre, Sich selbs bezwingen.
Refreindre son ire, seinen Zorn bezwingen.
Refrener, im Zaum halten.
Refrener sa cholere, sein Zorn brechen/ auffhalten.
Refrechir, wider erfrischen.
Refreschir la memoire, das gedächtnus erneuwen.
Refreter un nauire, ein chchiff zurüsten.
Refrigerer, erkülen.
Refrigeré, m. erkület.
Refrigeration, f. erkülung.
Refrigeratif, m. das da kület.
Refriquer, ein alte sach wider herfür bringen.
Refriquer une playe, ein wunden wider auffkratzen.
Refroidir, Kalt werden / erkalten.
se Refroidir fort, Eis kalt werden.

le combat se Refroidist, der streit hört auff.
Refroidi, m. erkaltet.
Refroudissement, m. erkaltung.
Refrongner, verweigern.
uisage Refrongné, m. ein runtzelicht Angesicht.
Refuge, m. zuflucht.
prendre son Refuge, Sein zuflucht haben.
Refuser, verweigern.
Refuser tout à plat, Rund abschlagen.
Refusé, m. versagt.
Refuz, m. verweigerung.
faire Refuz, verweigern.
† Refuz, außschluß.
Refuter, widerlegen/ verwerffen.
Refuté, m. widerlegt.
Refutation, f. widerlegung.
Regain, m. ein newer gewinn
Regal, m. Königlich / das deß Königs ist.
Regalement, Königlicher weiß.
Regaliſſe. f. Süßholtz.
Regarder, sehen.
Regarder de pres, von nahend sehen.
Regard, m. Anschawung/ anblick.
un ferme Regard, ein Steiff gesicht.
Regard amiable, lieblicher anblick.
ayant Regart, in betrachtung/ achtung haben.
† au Regard du temps, in angesehen der zeit.
Regecton de mouſches, m. ein Bienschwarm.
Regenerer, wider geboren werden.
Regeneré, m. wider geborn.
Regeneration, f. Widergeburt.
Regent, m. ein Schulmeister/ Regent.
Regence, f. Regierung.
Regetton de mouches, Bienschwarm.
Regimber, Hinden hinaus schlagen.
Regimber contre les aiguillons, gegen den stachel lecken.
Regime, m. regierung.
Regime de uiure, ein weiß zu Leben.
Regiment de gens de guerre, m. ein Regiment Knecht.
Region, f. ein Landtschafft.
Region deserte, ein Wüsteney.
Regir, Regieren.
Regi, m. geregieret.
Regiſtre, m. ein Regiſter.
Regle, voyez reigle.
Regnard, m. ein Fuchs.
Regnarde, ein Füchsin.
Regnardeau, m. ein Füchslein.

Regner, regieren/ herrschen.
Regné, m. regieret.
Regne, m. ein Reich/ Regierung.
sous le Regne, vnter die Regierung.
Regorger. wider außspeyen.
Regorgé, m. außgespeyet.
Regorgement, m. Außspeyung.
Regraisser, Wider feist machen.
Regraté, m. vernewet.
Regratier ou regrateur, m. einer der alte ding vernewet.
Regratiër, bedancken.
Regratié, m. bedancket.
Regretter, nach einem Menschen groß verlangē haben.
Regretter son pais, sein Vaterland beklagen.
Regret, m. rew/klag.
à Regret, vnwilliglich.
je n'ay point de Regret, es rewet mich nicht.
Regretable, c. beklaglich.
Regulier, m. ein regel Mönch.
Regulierement, Auff die gemeine weiß.
Rejecter, verwerffen.
Rejecter sa femme. sein Fraw verstossen.
Rejecton de mouches, ein Bienschwarm.
Rejection, f. verächtung.
Reigle, ein Regel/Linial.
Reigle de uiure, regel zu leben.
sans Reigle, ohne Maß vnnd Regel.
Reigler, Regulieren.
Reiglé, m. geregulieret.
Reiglement, m. ou reiglure, f. Regulierung.
Reiglement ou regulieremēt, nach dem Linial / oder der gemeinen weiß.
Reine ou royne, f. ein Königin.
la Reine d'une bride, Der Nestzigel an einem Zaum.
Reinnouer, Wider new machen.
les Reins, m. die Lenden.
Reinser, außspielen / waschen/ schwancken.
Reinsé, m. Außgespület / geschwancket.
Rejoindre, wider anfügen.
Rejoinction, f. Wider anfügung.
Rejoüir, geniessen.
Rejoüir, voyez resiouir.
Reitre, m. ein Reuter.
Reïterer, verändern/ von uewen thun.
Reitere, m. widerholet.
Reiteration, f. verenderung.
Relant, m. verschimmelt/ vnlustig.
il sent le Relant, er riecht nach schimmel.
Relaps de temps, verlauff der zeit.
Relascher, loß lassen.

Relaſcher de ſon droict, Von ſeinem recht abſtahn.
Relaſché, m. loß gelaſſen.
Relaſche, f. loß laſſung.
donner Relaſche à ſon eſprit, ſein gemüt erluſtigen.
Relater, erzehlen/herſagen.
Relation, f. erzehlung.
Relateur, m. Erzehler.
Relauement, Seuberung/waſchung.
Releguer, verbannen.
Relegué, m. vertreiben/verbannet.
Releuée, f. die zeit von Mittag biß auff den Abendt.
Releuer, auffheben.
Releuer du ſerment, vom eyd ledigen.
Releuer les vieux foſſez, Alte Gräber raumen.
Releuer ſon appel, ſein Appellation thun.
Releuer un fief, ein Lehen empfangen.
Releuer un vieil procez, einen verlaſſenen Proceß wider anrichten.
Relief, m. was vberbleit.
les Reliefs de la table, Was man von der Taffel auffhebt.
Relier, wider binden.
Relier des liures, Bücher binden.
† Relier un muy, ein Faß binden.
Relié, m. eingebunden.
Relieur de liures, m. Buchbinder.
Religion, f. Gottesdienſt/Religion.
Religieux, m. ein andächtiger Menſch.
Religieuſe, f. ein Kloſterfraw.
Relinquer ou relinquir, Verlaſſen.
Relinqueur, m. Verlaſſer.
Relinquement, m. verlaſſung.
† les Reliques des morts, Heiligthumb/Todtenbein.
Reliquaire, m. Heiligthumbkaſten.
Reluire, wider ſcheinen.
Reluire par fois, glinſtern/blicken.
faire Reluire, glinſterend machen.
Reluiſant, m. ſcheinend.
le Remanant, das vbrig.
Remarié, m. wider verheuratet
Remarquer, mercke/zeichnen.
Remarqué, m. angezeichnet.
Remaſcher, widerkewen.
Remballer, wider einpacken.
le Rembarquer, Wider zu Schiff gahn.
Rembarrer, mit Reden widerlegen.
Rembarré, m. widerſtanden.
Remboiſter un os ou membre diſloqué, ein verrenckt Glid wider einrichten.
Rembourſer, voyez Embourſer.

ſer,
Rembourſer les deniers, wider geben was einer außgelegt/oder bezahlet hat.
Rembourſeur, m. Verleger/ Verſchieſſer.
Rembraſer, wider glüend werden.
Remede, m. ein Artzney.
ſouuerains Remedes, die höchſte hülff.
Remedier, Helffen/ zu hülff kommen.
on y a Remedié, m. Man hat geholffen
ſe Remembrer, ingedenck werden.
Remembrance, f. Gedächtnuß.
Rememorer, wider gedencken.
le Remenant, m. voyez remanant,
Remener, wider leyten/ fären.
Remené, m. wider gebracht.
Remercier, bedancken.
Remercié, bedanckt.
Remerciement, m. Bedanckung.
Remettre, wider an ſein Orth ſetzen.
Remettre en uſage, wider in gewohnheit bringen.
Remettre en la memorie, wider zu gedächtnuß bringen.
†Remettre à un autre tems, ein zeitlang auffſchieben.
Remis, m. geſetzt/ geſtellet.
Remiſſion, f. vergebung/ nachlaſſung.
donner Remiſſion, vergeben/ verzeihen.
ce cas eſt Remiſſible, die ſach iſt wol zu verzeihen.
Remmer, wider eingegen graben.
Remis, remiſe, remiſſion, remiſhols, voyez, en Remettre,
Remaillotter, ein Kind auffwicklen.
Remanchier, ein hefft wider anthun.
Remonſtrer, beweiſen/ verhalten.
Remonſtré, m. erwieſen.
Remonſtrance, f. beweiſung/ verhaltung.
à force de Remonſtrance, mit viel beweiſung.
Remonter, wider auffſteigen.
Remonter à cheual, wider zu Pferdt ſteigen.
Remors ou remords de conſcience, m. Nagen deß Gewiſſens.
Remoudre un couſteau, meſſer ſchleiffen.
Rempaqueter, wider einpacken.
Rempar, m. ein Schantz/ bollwerck.
Remparer, Enuironner de rempars, verſchantzen.
Remparé, m. verſchantzt.
Remparement, m. Verſchantzung.

gung.
Rempenner une fleche, einen Pfeil fidern.
Remplir, füllen.
Remplir de joye, mit freud erfüllen.
Rempli, m. erfüllet.
Remplissement, m. erfüllung.
Remplage ou remplissage, m. einfüllung.
Remüer, bewegen.
Remué, m. bewegt.
Remuement, m. bewegung.
par un Remuement. durch bewegung.
Remuable, e. beweglich.
lieu Remugle, ou qui sent le remugle, ein stinckender Ort.
Remunerer, vergelten/ belohnen.
Remunere, m. vergolten.
Remunerateur, m. Belohner.
Remuneration, f. vergeltung.
Renaistre, wider geboren werden.
faire la Renardiere, ein Fuchshaut anziehen.
Rencherir, theur machen.
Rencheute de fieures, f. wider ankunfft deß Fibers.
Rençon, f. ein Schatzung/ Losung.
Rençonner, schätzen.
Rençontrer, entgegen komen/ begegnen.
Recoutre, m. entgegen gekommen.
Rencontre, f. entgegen kunfft.
,, Recontres de bonne grace, klagreden.
homme de bonne Recontre, ein Mann der voll gut gesprech ist.
Redenter une herse, ein Egge wider mit zänen staffieren.
se Rendormir, wider einschaffen.
Rendre, wider geben.
Rendre la pareille, gleich mit gleichem vergelten.
il a Rendu cent pour un, er hat hundert für eins geben.
Rendre la leçon, die Lection auffsagen.
Rendre graces, dancken.
Rendre la gorge, außspeyen.
Rendre à bord, zu Land bringen.
Rendement, m. widergebung.
Renfiler une aguille, ein nadel wider einfäden.
Renflamber ou renflammer, wider flammen geben.
Renfler, wider geschwellen.
Renfoncer, wider zu boden gehen.
Renforci, m. gestercket.
Renfort, m. sterckung.
Reng, Ordre, m. ein ordnung.
que chascun garde son Reng, ein jeder bleib an seiner stet.
Rengainer, die Wehr inn die scheid stecken.

Rengendrer,

Rengendrer, wider geberen.
Renger, in Ordnung setzen.
Renger, voyez ranger.
Rengigner, wider betriegen.
Rengreger un mal, vbel erger machen.
Rengregé, m. erger gemachet.
Rengroſſir, wider dick werdē.
Rengs, voyez reng.
Renier, laugnen.
Renier fort & ferme, ſicherlich laugnen.
Renié, m. gelaugnet.
Reniëur, m. Leugner.
Reniement, m. verlaugnung.
Reniffler, wider einſchnupffen/ gen Roz wider in die Naß ziehen.
Reniflement, m. Einſchnupffung.
Renom, m. ou renommée, f. ein gut gerücht/ Nam.
Un hõme de Renom, ein mann der ſehr genant wirdt.
Renommé, m. der einen guten namen hat.
Mal Renommé, der ein böſen namen oder gerücht hat.
Renombrer, widerzehlen.
Renommer, wider nennen/ einen andern namen geben.
Renoncer, widerſagen / abſagen.
Renoncer à la Cour, den hoff verlaſſen.
Renoncé, m. gewegert / abgeſagt.
Renonciation d' appell, f. widerruffung der Appellation.
Renoüer, wider binden.
Renoüé, m. wider beknopfft.
Renoüement, m. wider knopfung.
le Renouueau, der Lentz.
Renouueller, new machen.
Renouueller quelque choſe ueille, ein ding vernewen.
Renouuellé, m. vernewet.
Renouuellement, m. vernewerung.
Reniaſſiner, wider in die Poſſes ſtellen.
Rente, f. Rent/ Zinß.
Rente, voyez Intereſt ou Uſure.
uiure de ſes Rentes; von ſeinen Zinſen leben.
Rentier, m. einer der von ſeinen Zinſen lebt.
Rentier, m. Rentmeiſter.
Renuerſer, abolir & deſtruire, wider zu boden werffen.
Renuerſer tout, alles verderbē
Renuerſé, m. Vmbgeſtoſſen/ vmgekehret.
coup donné à la Renuerſe, un renuers, ein Ruckſchlag/ abgewenter ſtreich.
Renuerſement de chariots, m. Vmbwerffen des Wagens.
Repaiſtre, Weyden/ Speiſen/ Füttren.
Repeu, m. geweydet.

la Repuë ou repas, m. ein malzeit.
prendre la Repue, ſein Malzeit einnemen.
Repparer, verbeſſern / bezahlẽ.
Repparer un dommage, einen ſchaden verbeſſern.
Reparer une injure, ein injuri außöhnen.
Reparé, m. verbeſſert.
Reparation, f. verbeſſerung / widerbringung.
Reparable, c. das man verbeſſern kan.
Repas, m. ein Malzeit.
prendre ſon Repas, ſein Malzeit halten.
Repaſſer la mer, Wider über Mehr fahren.
penſé & Repenſé, m. bedacht.
Repenſement, m. Bedenckung.
ſe Repentir, rew vnd leid haben.
il ſe Repend, es rewet jn.
Repentance, f. berewung.
Repertoire ou Inuentoire, m. ein Inuentarium.
Repeter, wider erſagen.
Repeté, m. wider erſagt.
Repetition, w derholung.
homme Replet, ein wolgethaner Menſch.
Repletion, f. erfüllung.
les Replis d'une riuiere, Die krümme eines Waſſers oder fluß.
Repliquer, Replicieren / antworten.
Replique, f. Antwort.
Replique, f. die Antwort ſo riſſt.
Reponce qu'on mange en ſalade, Rabunzel Salat.
Repos, m. Ruhe.
Repos d'eſprit, Ruhe deß gemüths.
ſe donner a Repos, ſich zu ruhe geben.
Reposer & dormir, ſchlaffen.
ſe Repoſer, raſten / ruhen.
Repoſe toy, Gebt dich zur Ruhe.
Repoſé, m. ſtill / rühig.
Repoulſer, Wegſtoſſen / vertreiben.
Repoullé, m. vertriben.
Repous, m. ein Eſtrich.
Reprendre, wider nemen.
Reprendre ſon aleine, Athem ſchöpffen.
† Reprendre, ſtraffen / ſchelten.
il n'y a rien à Reprendre, es iſt nichts daran zu dadeln / zu ſchelten.
Reprins, m. wider genommen / geſtrafft / gedadelt.
Repreneur, m. Dadeler / ſtraffer.
Reprehenſible, c. ſträfflich.
Reprehenſion, f. Straff / Dadelung.
Repreſaille, voyez Marque.
Repreſenter, für augen ſtellen.

Repre-

Repreſenter le vif. nach dem Leben vergleichen.
Repreſenter les papiers, ſeine ſchrifften vbergeben.
Repreſentation, f. fürhaltung/ vbergebung.
Reprimer, bezwingen/ inhalten.
Reprimer ſon ire, ſeinen zorn bezwingen.
Reprocher, verweiſen / verwerffen.
Reprocher teſmoings, Zeugen widerlegen.
Reproché, m. verwiſen / verwerffen.
Reproché, f. verweiſung.
ſans Reproche, vnſträfflich.
Reprochable, c. das verweißlich iſt.
Reprouuer, Verachten / verwerffen.
Reprouvable, c. das zu verachten iſt.
Reptiles, m. Kriechende Thier.
Republique, f. ein gemein Regiment.
Repudier ſa femme, ſein Weib verſtoſſen.
Repudié, m. verſtoſſen.
Repudiable, c. verſtoßlich.
la Repuë, die Malzeit.
auoir ſa Repuë tranché, ein freye koſt haben.
Repugner, widerſtehen / widerſtreben.
Repugnance, f. gegenſetzung.
Repulluler, voyez pulluler.
Reputer, achten/halten.
on le Repute treſſçauant, man haltet jn für gelehrt / ꝛc.
Reputation, f. Achtung / haltung.
bonne Reputation, ein Guter Nam.
de moindre Reputation, kleines anſehens.
Requerant, m. Bittend/ſuchend.
Requerir, requerre, Bitten/ſuchen.
Requerir, Ohn auffhören bitten.
Requis, m. begert/geſuchet.
choſe Requiſe, ein begerd ding.
Requiſition, f. Begerung / ſuchung.
Requeſte, f. ein Bitt/ Supplication.
corner Requeſte, das Horn blaſen / die ſpur wider zuſuchen. (hund.
chien Requerant, ein Spurfaire Requeſte, anhebig buten.
ceci n'eſt pas de Requeſte, diß wurd nicht geſucht.
baillor Requeſte, ein Supplication vbergeben.
Requoy, voyez recoy.
Reſchaud, reſchaffoir, m. ein Wermpfanne.
Reſchauffer, wider wermen.
Reſciſiõ des ſtatuts, vernewung

der Gesetzen.
Reiscourre un prisonnier, Ein gefangnen loß machen.
Reiscousse, f. Ledigmachung/ widerkriegung.
Reiscréer, voyez recréer.
Resection, f. abschneidung.
Resembler, gleich sein.
il Ressemble, er ist im gleich.
Reseruer, behalten.
Reserué, m. hinder gehalten.
Reseruë, m. außgenommen.
cela est Reserué, diß ist außgenommen.
Reseruoir à mettre poisson, m. ein Fisch behalter.
collets de Reseul, ein solch gewebt Halsthuch.
Reside, wohnen.
Residence, f. sitz / wohnung.
il faict Residence, er wohnet/ hat sein Residentz/ &c.
le Residu, m. das vberbleibend.
Resigner son office, sein ampt auffkünden.
je Resigne tout, ich vbergebs alles.
Resigné, m. vbergeben.
Resignation, f. auffkündung.
Resine, f. Hartz / Bech.
frotté de Resine, mit Bech beschwirt.
Resioüir, erfrewen.
se Resioüir, frölich werden.
Resioüy, m. erfrewet/ frölich.
cela Resioüit, diß macht frölich.
Resioüissant, m. Frölich machend.
Resioüissance, f. fröligkeit.
Resipisce, f. bekantnuß etwas empfangen zu haben.
Resister, widerstehen.
Resisté, m. widerstanden.
il m'a Resisté, er ist mir entgegt gewest.
Resistence, f. widerstand.
la Resne d'une bride, der zügel eins Zaums.
Resolu, m. entschlossen/ berathschlagt.
estre tout Resolu, im ein ding steiff fürgesetzt haben.
un hõme Resolu, eingeschwind bedechtiger Mensch.
c'est ma Resolution, das ist mein meinung.
Resonnant, m. widerhallend.
Resonnance, f. ou resonnement, m. gegenlautung.
Resort, m. Macht vnd gewalt zu vrtheilen.
juges souuerains & en dernier Resort, Richter von denen man nicht Appelliren kan.
un Resort de serrure ou de petit horologe, die Feder in ein Vrlein.
† Resouldre, Auffl̃sen/ thun.
Resouluëment dire ce qu'on sent de quelque affaire, seine meinung vollkömlich von einem ding sagen.

Resours

Resours de maladie, wider genesen von einer Kranckheit.
Respandre, außstrewen / verschütten.
Respect, m. ein ansehen.
auoir Respect, ein Angt haben.
homme Respectif, ein Mann der in grossen ansehen ist.
Respecter une personne, Jemandt ansehen.
Respit. Delay, m. auffzug.
demander Respit, auffschub begeren.
Respirer, Athem fangen.
Respiré, m. Athem gefangen.
Respirement, m. ou respiration, haßung des Athems.
Respiral ou respiracle, m. Ein Luffiloch.
Resplendir, glänzen/scheinen.
Resplendissant, m. scheinung/glantzung.
Resplendeur, resplendissеur, f. glantz / schein.
Respondre. Antworten.
Respondre tout franc, Freye rundt antworten.
Respondre de quelque argent, für ein schuldt stahn / vnnd Bürg werden.
en Respons tu? bleibstu Bürg dafür?
un Respondant suffisant, genugsame Bürgen.
Response, f. Antwort.
rapporter Response, Antwort bringen.
lettres Responsiues, f. Antwortbrieff.
Resprouer, verstossen.
Ressasiër, ou rassasiër, ersättigen.
Ressasié, m, ersättigt.
Ressasiëment, m. ersättigung.
Ressuyer, wider Trücknen.
Restablir, Ordnen/ bestättigē.
Restancher, Löschen.
Restaurer, Wider zu rüsten/ new machen.
Restauré, m. wider zu gericht et
Restauration, f. zurüstung/ ernewung.
Reste, c. der Vberrest.
estre de Reste. vbrig bleiben.
demeurer en Reste, rester. Vbrig bleiben.
Restif, m das nicht fort will gahn.
Restincle, m. Maßgbaum.
beste Restiue, f. ein steitig thier.
Restipuler, gegen beloben.
Restituër, widerstellung/ zurichten.
Restitué, m. wider gegeben.
Restitution, f. widergebung.
Restiuer, voyez restif.
qui pourroit Restiuer au destin? wer wolt Gottes ordnung widerstreben.
Restouper, wider zu stopffen.
Restraindre, steiff zusam bindē
Restraindre un prisonnier, ein gefangnen in engere gewarsam nemen.

medicine restrainctiue, Stopffende Artzney.
une restraincte, ein zwanck.
Restrecir, eng gemacht.
les drap s'est restreci de beaucoup, das Thuch ist sehr eingangen.
Restriction, f. Moderierung.
Resueiller, auffwecken.
Resueiller un proces assopi, ein schlüfferenden Proceß wider erwecken.
Resueiller le chat qui dort, den schlaffenden Hund auffwecken.
Resueille-matin, m. ein Weckuhr.
Resueillement, m. Sonnenwendkraut.
Resueillement des vignes, Teuffels milch.
Reſuer, Traumen/rasen.
Resuerie ou reuerie, f. Rasery/Toben.
c'est resuerie, es ist Torheit.
Resueur, ein Thor.
Resulter, widerspringen.
Resuſciter, wider erwecken.
Resuſcité, m. erweckt.
Ret, voyez retz.
Retailles de couturies, f. schnelder abschnit.
un vieux retail de drap, ein abschnitt eines Thuchs.
Retaindre, wider ferben.
Retarder ou redarger, auffziehen/verlängern.
Retarder & tenir en bride, im Zaum hälten.
Redarguer, straffen.
Retardement ou retargemẽt, m. verhinderung.
Retenir, hinderhalten/ auffhälten.
„Retenir en la memoire, in gedechtnuß behalten.
je le retiẽ auec moy, Ich behalts bey mir.
se retenir, sich selbs bezwingẽ.
Retenu, m. hinderhalten.
la retentiue, die krafft ein ding zubehalten.
Retention, retenue, f. hinderhaltung.
Retentir, ein widerklang geben/ schallen.
Retentiſſement des forests, rauschen des Waldes.
les retentiſſement des harnois Harnisch geräusch.
les trompettes retentiſſent, die Trommeten geben einen Schall.
Retif, voyez restif.
Retirer en arriere, hinder sich ziehen.
Retire toy la, gehe dort hin.
Retirer de mal faire, Sich des ybels enthalten.
Retiré, m. enthalten/ entzogen.
Retirement, m, enthaltung.
Retirement de nerfs, entziehen der Spannadern.
fil retors, gezwirneter Faden.

un Retouble, ein Feldt das alle Jar besähet wirdt.
Retourner, wider vmb kehren.
Retourner en son estat. wider zu sich selbs oder seinem vorigen stand kommen.
Retourner, rendre, widergeben.
Retourné, m. widergegeben.
Retour, m. widerkehrung.
qui est de Retour, der widerkommet.
faire Retour, widerkehren.
Retracter ce qu'on a dict, Se retracter & desdire, Seine wort widerruffen.
Retractation, f. widerruffung.
Retraict, m. eingetrümmet.
un Retraict, m. ein heimlich gemach.
il ne peut aller au Retraict, Er kan nicht zu Stul gehen.
Retraicte, f. ein verlich platz.
Retraicte, widerkehrung / abzug.
sonner la Retraicte, zum Abzug blasen.
Retraicter une materie, Eine materi widerumb handeln.
Retreci, m. eingezogen.
le drap est retreci de trois quarts, das Thuch ist drey vierthel eingezogen.
Retreciſſure, f. einziehung.
Retrencher, abschneiden.
Retrẽcher les gaiges, den Lohn geringern.
Retrencher son train, Seinen standt geringern.
Retribuer, Lohnen / vergelten.
Retribué, m, vergoltẽ / belohnet
Retribution, f. vergeltung.
Retrograder, zu rück gehen.
Retrogradé, m. arßling gegangen.
Retrouſſer, wider auff schurtzẽ.
Retrouuer, wider finden.
Retrouz, m. Hew das zum andernmal geschniten wird.
Retruz, m. zu rück gestossen.
Retz, f. ein Netz / Garn.
abbatre les Retz, die Jaggarn niderschlagen,
Reu ou ru, m. ein Bach / bächlein.
le Reu de la riuiere, der Fluß eines wassers.
Reualeſcence, f. gesindtheit.
Reubarbe. Rebarbara wurtzel
Reualoir, recõpenſer, vergeltẽ.
Reueille matin, m. Weckuhr.
Reueler, Offenbaren.
Reuelé, m. geoffenbaret.
chose Reuelée, f. geoffenbarete sach.
Reuelation, f. Offenbarung.
Reueleux, m. muttwillig.
soy Reuencher, sich rechen.
il s'est Reuenche, voyez reuẽge
Reuendre, wider verkauffen.
la Reuenge, die Rach.
joüons la Reuenge, Last vns dnppel oder nichts Spielen.

Reue.

Reuenir, widerkommen.
Reuenir à ſoy, Wider zu ſich ſelbs kommen.
Reuenu, m. wider gekommen.
le Reuenu, ou la reuenue annëlle de quelque heritage, Jårlichs einkommen eines Erbguts.
il hætant de Reuenu, er hat ſo viel einkommen.
elle eſt Reuenue, ſie iſt wider kommen.
Reuoir ou reuoir, Widerſehen/ vberſehen.
Reueu, m. vberſehen.
Reueu, m. Muſterung.
on a faict ici Reueu, Man hat gemuſtert.
Reuiſion, f. wider vberſehung.
Reuer; voyez reſuer
Reuerberer, widerſchlagen.
Reuerberé, m. widergeſchlagē.
la Reuerberation du ſoleil, widerſchein der Sonnen.
Reuerdir, Wider grün werden.
Reuerend, m. Ehrwürdig.
Reuerend, m. Ehrerbietig.
Reuerence, f. Ehrerbietung.
Reuerer, Auoir en reuerence, einen in Ehren halten.
faire la Reuerence, Ehre beweiſen.
Reuerenment, Ehrwürdiglich.
le Reuerendiſſime, der Ehrwürdigſte.

Reuers, un reuers, ein Rückſtreich.
le Reuers, die abgewendete ſeit.
à Reuers, abgewendet.
Reuerſet, würſchet.
Reuerſures ou reuerſailles, ein vbergebliebens getranck.
Reuertir, widerkehren.
Reueſche. c. ſawr/ vnfreundtlich.
vin Reueſche, ſawrer Wein.
fille encore Reueiche, non nubile, ein vnmannbare jungfraw.
Reueſtir, wider bekleiden.
Reueſtir, vberdecken.
un baſtion reueſtu de pierre de taille, ein Bollwerck mit gehawenen Steinen gebawt.
Reueüe, f. Muſterunge der Knecht.
faire la Reueüe, Muſterung halten.
Reuiſiter, wider beſuchen.
Reuiſité, m. wider beſucht.
Reuictailler, wider Speiſen/ mit Victualien verſehen.
Reuiure, wider leben.
Reüinir, par trois ſyllab. wider vereinigen.
Reüini, m. wider vereiniget.
Reunion, f. wider vereinigung.
Reuocable, reuocation, voyez reuoquer.
ſe Reuolter, von ſeinem Herren

ren abfallen/mutiniere/mütterey machen.
Reuolté, m. abgefallen.
Reuoltement, m. ou reuolte, f. abfall.
Reuolu, m. l'an reuolu. Das verlauffen Jar.
deuant qu'il ſoit l'an reuolu, ehe das Jar herumb kommet.
Reuoluer, vmbkehren.
Reuolution des choſes, Vmbkehrung / veränderung der ding.
Reuolution de ſoleil, f. Der vmbgang vnnd lauff der Sonnen.
Reuoquer, widerruffen.
Reuoqué, m. das widerruffen iſt.
Reuocable, c, widerrufflich.
Reuocation, f. widerruffung.
Reüſſir, zu ende kommen.
ſi la choſe reüſſe heureuſemẽt, wann die ſach glückt.
Reuulſion, f. abziehung.
Rez, die flachheit vnd ebenheit an einem ding von auſſen.
Rez terre, ein ebenes Landt.
la ville eſt raſée, rez pied rez terre, die Stadt iſt gar zerſchleifft.

RE

le Rhin, der fluß Rhein.
vin de Rhin, Reiniſcher wein.
Rhetorique, f. die Kunſt wol zu reden.

RIBAVLD, m. ein böſer buß.
Ribaude, f. ein Hure.
Riber, berauben.
Ribleur, m. Rauber.
Ribletes, f. geröſtet Speck.
des œufs à la Riblette, geröſtete Eyer.
Ric, Couper tout à ric, eben durchſchneiden.
Ricaner, mutwillig.
Riche, c. Reich.
Richeſſe, f. Reichthumb.
ſelon noz Richeſſes, nach vnſerm vermögen
Richement, reichlich.
Ricochet, Lachanion du ricochet, ein Liedlein das jm ſelbſt zu wider iſt.
Rideau de lict, m. ein Vorhang.
Ridelles, f. Wagenleytern.
les Rides qui viennent au viſage, f. Runtzel im Angeſicht.
Ridé, m. geruntzelt im Angeſicht.
Rider, tendre, roidir, Spannen/ſteiff machen.
Rideler le front, die Stirn runtzeln.
Ridicule, c. ou ridiculeux, m. Lächerlich.
choſe Ridicule, ein Lächerlich ding.
Ridiculeuſement, lächerlicher weiß.
Ric, c. vngebawet Feldt.
Rien, Nichts.

Il n'a plus Rien, Er hat nichts mehr.
un Rien ne vaut, er daucht nichts.
Riere, hinderwerts.
Riere l'huys, hinder der Thür.
un Rieu, ein Bach/ Bächlein.
Rieur, voyez en rire.
Rifler, mit gewalt Rauben.
Rigliſſe, f. Süßholtz.
ſe Rigoler d'aucun, eines ſpotten.
Rigueur, f. ſtrengheit.
en grande Rigueur, mit groſſer ſtreng.
la Rigueur de juſtice, die ſchärffe des rechten.
à toute Rigueur, ohn alle gnad
Rigoureux, m. ſtreng/ ſcharff/ vngnedig.
ne me ſois pas Rigoreux, Sey mir nicht ſo vngnedig/ ſcharff.
une femme rigoreuſe, ein böß Weib.
Rigoreuſemẽt, ſtreng/ ſcharff.
Rim de vent, halber windt.
Rime, f. Reimen/ gedicht.
Rinſeau, m. Zweiglein.
Rinſer, ſchwancken.
Rioler, ſchackieren.
Riolé, m. geſchackiert.
Rioter, Zancken/ viel wort machen.
Riote, f. ein gezänck.
Rioteux, m. Zänckiſch.
femme Rioteuſe, ein zänckiſch Weib.
Rire, Lachen/ ſpotten.
Rire outre meſure, laut lachen.
il Rit tout le monde, Er ſpottet mit jederman.
Rire à gorge deſployée, Mit vollem Mundt lachen.
Ris, m. gelächter.
Riſée, f. ou ris deſmeſuré, Ein vngeſchickt gelächter.
Rieur, m. ein Lacher.
Riſſoler une friture, im der Pfannen röſten.
le Riuage de la mer, das Ufer des Meers.
Riual, m. ein Mitbruder.
Riue, f. Waſſerrandt/ Ufer.
la Riue de bois, das end eines Waldes.
pain de Riue, auffgeriſſen brot.
Riuer ou clou, einen Nagel vernieten.
Riué, m. vernieten.
neud à Riuet, ein auffſpringender knopff.
une Riuiere, ein Fluß.
eaüe de Riuiere, flieſſend waſſer.
du Riz, m. Reiß.

R M

Robbe, f. ein Kleid/ Rock.
une longue robbe, ein langer Rock.
Robbe de chambre, Nachtſchaube.
Robbe de dueil, Trawerkleid.

gens

gens de Robbe lõgue, Raths-herrn/Doctores.
Robbe, f. Kauffmanswahr.
Robber, voyez Defrobber.
Robbinet, m. eine Röhren/Zapff.
Roborer, starck machen.
Roboré, m. starck gemacht/gestercket.
Roboration, m sterckung.
Robre, m. Hagenbuchebaum.
Robuste, c, starck von gliedern.
àage Robuste, das beste alter.
Robustement, starcklich.
Roch, m. ou roche, f. ou rochier, m. ein Steinfelß.
la Rodelle d'un clou, die Platt eines Nagels.
Roder, hin vnd her gahn.
Roder les païs, das Landt durchwandern.
les Rogations, f. Bettage.
Rogue, c. vermessen.
„Rogue ou petitions, f. ein bit/begeren.
Rogier bon temps, ohne sorg.
estre Roide de froid, erstarret von kälte.
†course plus Roide & plus viste, Ein starcker/schneller lauff.
se Roidir, steiff werden.
Roidi, m. erstarret.
Roideur, f. steiffheit.
de grande Roideur, gesch wind
Roidement, steiff.
le Reignon, Lenden nieren.

un Roitelet, ein Königlein/Vogel.
Rolle, rollet, voyez rouler.
Roman François, Die alte Frantzösische sprach.
Romancer, vbersetzen/transferiren.
Romarin, m. Rosmarin.
ROME, Rom/ein Stadt im Welschlandt.
Romain, m. ein Römer.
une femme Romaine, ein Römisch Weib.
à la Romanesque, auff Römische weiß.
Rompre, brechen.
Rompre par le milieu, inn der mitte von einander brechen.
Rompre le propos d'aucun, einem in die Rede fahren.
†à tout Rompre, das vnderste zu oberst kehren.
Rompu, m. gebrochen.
homme qui est Rompu, ein gebrochner Mensch.
Rompeur, m. Brecher.
Rompure, f. Riß/bruch/klufft.
Rompure, f. der Bruch eines Menschen.
Rompement, m. brechung.
une Ronce, ein Dornstrauch.
Ronceual, m, der berg welcher Spanien vnnd Franckreich scheidet/Pyrenei.
Ronceux, m. da viel Brombbeer stauden sein.
Rond ou Lice, ein dummelplatz/

für

für die Pferdt.
Rond, m. Rundt.
faire Rond, Rundt machen.
homme Rond, ein auffrechter Mann.
Rondement, in die Rände.
parler Rondement, frey/rundt herauß sagen/ was die meinung ist.
niër Rondement, Rundt abschlagen.
Rondeau de pasticier, ein Bastetenbackers Rolle.
Rondeau de Rime, ein Verß.
Rondeur, f. Rundtheit.
Rondeler. Rollen/Wendeln.
une Rondelle ou rondace, f. ein runder Schildt.
Ronfler, schnarcken.
Ronflé, m. geschnarcht.
Ronfleur, m. Schnarcher.
Ronflement, m. schnarchung.
Ronger, nagen/abnagen.
Rongé, m. abgeschnitten/abgenagt.
bois Rongé, m. ein durchbissen Holtz.
Rongement, m. Nagung.
Rongneur, m. Nager.
Rongner, abschneiden/ abkürtzen.
Rongné. m. abgekürt.
Rongneur de monnoye, m. Mumbeschneider.
Rognement, m. abschneidung.
Rongneure, f. abschnittlein.
Rongneures de coulturiers, Schneiders abschnittlein.
Rongne, f. Krätze/Raude.
Rongneux, m. Krätzig.
Roole, voyez roule.
Roquet, m. ein Oberrock.
Roquette, f. Racketen kraut.
Rolade. Laubwerck an einem Gebew.
Rolage ou rosagine, f. ein Oleander baum.
Rose, f. ein Rosen.
le bouton d'une Rose, Rosenknopff.
huile Rosat, Rosenöl.
Rosier, m. Rosenstock.
Rosin, m. Rosenfarb.
Roseau, m. ein Rohr.
la Rosée, f. Taw.
couuert ou chargé de Rosée, bedawet.
Roſiner, Tawen.
de la Rolette, Leibfarb/ damit sich die Weiber bestreichē.
vin de Rolette, ein Schillerender Wein.
Rosne, m. der Roddan / ein fluß in Franckreich.
Rolle lente, ein Dempfig Pferdt.
Rossignol, m. ein Nachtigall.
Rossignol de muraille, ein roth Schwentzlein.
Rossignol de riuiere, ein Fyßvogel.
Rossignolet, m, ein Junge Nachtigall.
Rostedom, m. ein wider fordrer

Rostir,

Roſtir, Röſten/ braten.
faire Roſtir ſur le gril, auff dem Roſtbraten.
du Roſti ou roſt, m. Gebraten fleiſch.
Roſtiſſerie, f. ein Garküch.
Roſtiſſeur, m. ein Garkoch/ der gute bißlein verkaufft.
Rotter ou router, Grölzen
l'eſtomache te rotte, der Magen grölzet dir.
Routure, f. gemeiner Vnedler leut ſtandt.
Roturier, m. ein gemeiner Mann.
Roturiere, f. ein ſchlechte frauw.
Rouable ou rable, m. ein Ofengabel.
Rouart, m, der Profoß.
Roucouler, Schreyen wie ein Taube.
une roue, ein Radt.
le paon faict la roue, f. der pfau breitet ſeinen ſchwantz auß.
Rouelles d'oignon, Rundezwiefel.
cheual rouen, ein Keſtenbrauns Pferdt.
Roüer, vmbdrähen/ vmbgahn.
Roué, m. vmbgedrähet.
Rouet à filet, m. ein Radt zu Spinnen.
Rouette, f. ein Rädlein.
Rouge, c. Roth.
Rougeur, f. Rotheit.
Rougeaſtre, c. rötlich.
Rougir, Roth werden/ oder machen.
Rougir de honte, Schamroth werden.
roſe rougiſſante, ein rothe Roſen.
Rougeolle, f. ängerling im angeſicht.
Rouget, m. Poiſſon de mer, ein Rothang.
Rouget barbé, m. Ein Seekönig.
Rouille ou rouillure, f. ein Roſt.
Rouille de fer, Eyſern Roſt.
Rouir du lin, Flachß röſten.
un Rouiſſoir, ein Flegel damit man den Flachs bricht.
Rouler, Rollen/ wölzen.
ſe rouler, ſich vmbdrähen.
Roulant, Rollend.
Roulé, m. gerollet.
Roulement, m. Rollung.
la Roule ou role des cauſes, das Proceßregiſter.
mettre au roule, ins Regiſter ſchreiben.
Rouler, m. Faire à quelqu'un ſon roulet, Einem furſagen/ vnterrichten/ was er thun muß.
Rouleau, m. ein Rollwagen.
Rouleau, das Streichmäß/ wann mann Korn miſſet.
Roulier, m. Ein Fuhrmann.

Roulier ou eſtable ou lon engraiſſe les porcs, ein Säwſtall.
du Roumarin, m. Roſmarin.
Roupeau, voyez Bihoreau.
Roupie, f. ein Eißzapff/ voyez ruue.
Roupieux, m. voll Eißzapff.
Roupte, rompure, f. ein bruch/ kluft.
auoir la Rompte, eine niderlag leiden.
Rouſée voyez roſée.
Rous ou rouſſeau, m. Fewerroth.
un Rouſſeau, einer der roht Haar hat.
Rouſſelet, m. Rötlich.
Rouſſerolle, f. ein ſingender Eißvogel.
une Rouſſette, poiſſon, ein Börſing fiſch.
ROUSSILLON, ein Statt in Franckreich gegē Spanier.
Rouſſir, Rothmachen.
Rouſſatre, c. ou rouſſelet, m. Roſächtig.
Route, f. ein Gröltze.
Route auſſi, eſt le chemin, der weg zu Land vnd Waſſer.
Routes en plur, der Wildenthier ſpur.
Rouuer, Gröltzen.
la Route, Haſenſpur.
Rouſer, Chaſſer à la route, der ſpur nachfolgen.
† chaſcun à ſa Route, einer na ch dem andern.
† prendre la Route ou le chemin d' Angleterre, ſeinen weg nach Engelland nemē.
mettre en Route, in die fluchtjagen.
un fin routier, ein durchtribner Menſch Schalck.
Routier, m. ein rauber/ mörder
ans Routiers, nachfolgende Jahr.
Pommes de Rouueau, Sommerapfelein.
Rouure, m. ein Hagenbuche.
Roux, m. Roth.
quelque peu Roux, ein wenig Roth.
Roy, m. ein König.
eſtre Roy, ou regner, &c. regieren/ König ſein.
Roy d' armes, ein Herolt.
,, le Roy, La feſte ou le jour des Roys. der drey König tag.
Royal, m. Königlich.
dignité Royale, f. Königliche würde.
Royalement, Königlich.
Royaume, m. Königreich.
Royne, f. Königin.
Royauté, f. Königlicher ſtand.
Roye, f. ſcheitel auff dem haupt
Roytelet, m. ein ſchneekönigleim

RV

un Ru, ein flieſſend Waſſer.
Ruade, voyez en ruer.
Ruben de teſte, m. Haarband.

Ruben-

Rubenner un habillement, ein Kleid mit Borten besetzen.
habillement Rubenné, m. ein Kleid mit Borten besetzt.
Rubiconde, c. sehr Roth.
Rubis, m. ein Robinstein.
Ruche à miel, f. ein Bienkorb.
Ruche cabane, ein Landhauß.
Rude, c. raw/hart/vnfreündlich
Rude & difficile, schwerlich.
temps Rude, vngewitter.
Rude en ses escrits, vngeschickt mit schreiben.
Rudement, höfflich/ grewlich.
Rudesse, f. hartigkeit.
Rudesse de parolles, vnlieblicht sprach oder Wort.
Rudoyer, User de rudesse, vnfreundlich angreiffen.
de la Rue, Weinrauten kraut.
Rue de muraille, Steinraute.
Rues d' une ville, f. Gassen einer Statt.
une grande Rue, ein weite straß
Ruelle, f. ein Gäßlein.
Ruer, werffen.
Ruer jus, abwerffen.
Ruer par terre, zu boden werffen.
Ruer des pieds, mit füssen stossen.
Se Ruer sur aucun, einen anfallen.
Ruënt, m, ein auffschlagen Pferdt.
Ruffien, m. ein Hurenführer.
Rugir, Brüllen wie ein Löw.
Rugissant, m. Brüllend.
Rugiment ou rugissement, m. Brüllung.
Ruiner, verderben/zerstören.
Ruiné, m. zerstöret.
maison Ruinee, ein eingefallen Hauß.
Ruine, f. verfallung/ verderbung.
Ruineux, m. das einfallen will.
Ruir, ruissement, voyez rugir.
Ruisseau, Wasserbächlein.
Ruisselet, m. ein kleins Bächlein.
Ruit ou rut, m. die hitzigkeit eines Thiers.
estre en Rut, hitzig sein.
Rume, f. die schnuppen / strauchen der Nasen.
Rumatique, c. der die schnuppen hat.
Rumeur, f. ein Rumor. (en.
Ruminer, die speiß wider kewRuminer sa leçon, sein Lection repetieren.
Ruminé, m. wider kewet.
Ruminemẽt, m, widerkewūg.
Rupture, f. ein Bruch.
Rupture, f. Brechung.
Rural, m. Bäwrisch.
Ruse, f. Schalckheit.
Ruse de guerre, ein Kriegspractick.
Rusez, m. die arg/ durchtrieben sein.
Ruse, m. listig/schalckhafftig.

Ruſe, ein arger Bube.
Ruſtaut, m. ein Dölpel.
Ruſtaut, m. ruſtique, c. Bäuriſch/ Dölpiſch.
qui ſent ſon Ruſtique, Der Bäwriſch iſt.
Ruſticité, f. vngeſchickligkeit.
Rut, voyez ruit.
Rutiler, glintzen wie Goldt.

SA

SA, f. ſein.
Sa femme, ſein Weib.
Sabbath, m. Der Juden Feyertag.
Sable ou ſablon, m. Sandt.
Sable, en coleur, iſt ſchwartz in dem Schildt.
Sablon, m. ein Sändlein.
Sablonneux, m. ſandig.
Sablonniere, f. ein Sandtgrube.
Sabours, m. Groſſe Löcher im hindern theil des Schiffs / da die groſſen ſtück geſchütze ligen.
un Sabot, ein Dopff / oder Klotz.
Sabots & ſouliers de bois, hültzene Schuch.
le Sabot d'un cheual, Roßhuff.
Saboter, mit dem Dopff/ oder Kloß ſpielen.
Sabouler, mit füſſen eintruckē.
Sacquer l'eſpée, das Rapier auß der Scheid ziehen.
un ſac, ein Sack.
Sachet, m. ein Säcklein.
Sachée, f. ein Sack voll.
le Sac ou ſacage, Beraubung/ plünderung.
mettre une ville à Sac, ſacquer ou ſaccager, Ein Stadt plündern.
S'accouter à l'oreille, heimlich in ein Ohr ſagen.
Sacerdot, m. ein Prieſter.
Sacerdotal, m. Prieſterlich.
Sacquemand, m. ein Straſſenrauber.
Sacrament, m. Sacrament / geheimnuß.
un Sacre, ein Falck.
Sacrer un Eueſque, ein Biſchoff weyhen.
Sacrer un Roy, ein Königkrönen.
Sacré à Dieu, m. Gott geheiligt
le ſacre du Roy, Krönung eins Königs.
le ſacré threſor, der heilige Schatz.
choſe Sacrées, geheiligte ding.
Sacriere, m. ein orth da man heilige ding bewahret.
Sacrifier, Opffern.
Sacrifice, ein Opffer.
Sacrificateur, m. Prieſter.
Sacrilege, m. Kirchenrauber.
Sacrilege, m. Kirchenrauberey
Sacrileguer, die Kirchen berauben.
la Sacriſtie, die Sacriſtey einer Kirchen.

Sacriſ-

Sacriſtain, m. ein Meßner/ Kirchenknecht.
Sadayer, zärtlen/liebkoſen.
Sadinette, f. Schmeuchlerin.
Saffran, m. Saffran.
Saffran en cas de nauires, der Scheck am Ruder.
Saffrã baſtard, Wilderſaffran
aller au ſaffran, Arm werden.
Saffraner, mit Saffran beſtrewen.
Saffranier, m. einer der alles verthan hat.
Saffre, c. mutwillig.
Sage, c. weiß/ klug.
faire le Sage, ſich weiß ſein laſſen bedüncken.
Sage femme, f. ein Hebam/ Wehemutter.
Sagement, weißlich.
un Sage-fol, ein Schalcksnarr
Sageſſe, f. weißheit/ klugheit.
homme de grande ſageſſe, ein Verſtändiger/ fürſichtiger Mann.
Saget, m, der weiß wil geachtet ſein.
le Sageraut Vlyſſe, der fürſichtige Vliſſes.
Sagette ou ſajette, f. ein Pfeil.
Saginer, meſten/ feißt machen.
Saginé, gemeſtet.
Sagittaire, m. ein Schütz.
Saigner, Bluten.
Saigner aucun, Jemandt zur Adern laſſen.
Saigné, f. Aderlaß.
Saillir, Springen.
Saillir de la ville, auß der ſtatt lauffen.
Saillir une femelle, ein Weib beſpringen.
Saillie, f. ou ſaut, m. ein ſprung.
Saillie, f. vrſprung/ vberauß; ragung im Gebäw.
faire une Saillie ſur les ennemis, einen außfall auff den Feind thun.
Sain, m. geſundt/ wolauff.
Sain & entier, m. gantz wol auff.
eſtre Sain, geſund ſein.
ſois Sain, behüt dich Gott.
†Sain, m. Schweinenſchmaltz.
Sain dous, m. Schmeer.
Sainct, m. heilig.
un Sainct, m. ein Heliger.
Saincte, f. ein heilige Fraw.
Saincteté, f. heiligkeit.
Sainctement, heiliglich.
Sainctuaire, m. das heilige ort eines Tempels.
Saiſir, einnemen/ nemen/ angreiffen.
Saiſy par moy, von mir in Beſitz geſtellet.
prendre ſaiſine, in Poſſeß nemen.
Saiſſement, m. antaſtung/ annemung in beſitz.
Saiſon, f. zeit/ gelegenheit.
de Saiſon, mit gelegenheit.
†Saiſon, f. ou temps, m. Zeit.
Salade, f. ein Helm.

Salades d' herbes, Des salades. Salat.
Salaire, m. ein Lohn/Sold.
doubles Salaires, doppelsoldt.
Salariër, den Lohn geben.
Sale, c. vnfletig/vnrein.
Salement, vnreinlich.
Salir, vnfletig machen.
Saleté, f. vnfletigkeit.
Salissure, f. beschmirung.
une Sale, ein Saal in einem Hauß.
Salette, f. ein kleiner Saal.
Saler, Saltzen.
chair Salée, gesaltzen Fleisch.
une Saliere, ein Saltzfaß.
la Saline, ein Saltzgrub.
un Saloir, ein Schaff darein man Fleisch saltzet.
Salure, f. Saltzung.
Salette, f. Ampfferkraut.
Saligots, Wassernuß oder Distel mit drey spitzen.
Salir, vnfletig machen.
Saliue, f. Speichel.
jecter de la saliue, außspewen.
Salmandre, f. Salmander.
Salmille ou Cerfueil, Krebel.
Salmonde, Benedictē wurtzel.
Salpel, f. Stockfisch.
Salpestre, m. Sallnitter Salbeter.
Saluation, f. Antwort auff die Artickel deß Proceß.
Saluations de lettres, befestigung der Brieff oder Instrument.
Salubre, c. gesund.
Saluër aucun, jemandt grüssen
il te Saluë, er grüsset dich.
il t'a Salué, er hat dich gegrüsset.
Salut, m. heil/gruß/seligkeit.
le Salut public, die gemeine wolfahrt.
Salutaire, c. heilsam/gesund.
Salutation, f. grüssung.
Samedi, m. Sambstag.
Samoireau, m, ein Art dicke schwartze Trauben.
Samy, m. ein art Thuch wie Satin.
Sanction, f. Ordnung befestigung.
Sandal, m. Sandel holtz.
Saner, gesund machen.
Sanable, c. heilsamlich.
Sang, m. Blut.
Sang de dragon, Drachēblut.
de Sang Royal, Königlich geblüt vnd herkommen.
tirer du sang, Blutlassen.
qui n'a point de sang, blutloß der kein Blut hat.
Sanglant, m. Blutig.
Sanglanter, Blutig machen.
Sanglanté, m. geblutet.
Sanglantement, m. blutiglich.
une Sangle ou sengle, f, Roßgorten.
robbe Sāgle, ein einfacher rock
Sāgler un cheual, ein roßgortē.
Sanglier, m. Porc sanglier, ein Wildtschwein.

Sanglier

Sanglier miré, ein Schwein mit grossen zähnen.
Sanguin, m. Rothfarbig / blutig.
une Sanguine, ein Stein damit die Harnischmacher vergülden vnd versilbern.
Sangmessure, f. zusam laufsung des bluts durch grossen schrecken.
Sanguinaire, c. Blutdürstig.
homme Sanguinaire, ein blutgriger Mensch.
Sanguinité, f. blutfreundschafft
Sanguinolent, m. sehr blutig.
Sanicle, Santickel.
Sans, ohne.
Sans cela, ohne das.
Sans cause, ohne vrsach.
Sans fin, ohne ende.
une Sanſüe, ein Wurm im wasser der den Menschen das Blut außziehet.
Santé, f. Gesundheit.
bonne Santé, gute gesundheit.
mettre en santé, gesund machē.
auc, Santé, gesundlich.
Saouler, ersettigen.
qu'on ne peut souler, vnersettlich.
Soulé, m. ersettigt.
Saoul, m. Satt.
Saphir, m. ein Saphir.
Sapience, f. weißheit.
Sapin, m. ein Tannenbaum.
par Sapes & mines, durch vntergrabung der Erden.
Saper une muraille, eine Maur vntergraben/ vnnd einwerffen.
Sarab, m. feucht/wasserig.
une Sarbataine ou sarbatane, Bloßrohr.
Sarcelle, f. ein irrdenes Schüsselein.
Sarcine, f. ein Last.
Sarcinaire, m. ein Ballenbinder
Sarcler, getten / vnkraut außreutē.
Sarclé, m. außgereutet.
Sarclement, m. außgetung.
un Sarclet ou sarcleur, ein Rechē/Egge.
Sarcleur, m. Außgetter.
Sarcueil, m. ou Biere, f. ein todten sarch.
Sarde, sardelle ou sardine, f. ein Seefisch / sonst Sardellen, Platz genant.
Sarfoüir, vndergraben.
Sariette, f. Kleine Hissope.
Sarment, m. ein abgeschnittener Weinreb.
Sarpe ou sarpette, f. ou sarpillon, m. Schnittmesser.
Sarpilliere, f. ein Blaw.
lié en Sarpilliere, in Blawen eingebunden.
Sart, m. ein zunemend Land.
Sartre, m. ein Schneider.
Sartie, f. ein klein Schiflein.
Sas, m. ein Sib.
Sas ou sasset, m. Sibelein.
passer par un Sas, sasser, siben/ durchs Sib thun.
Sassiner, berauben.
Sassin, m. Rauber.

Saſiement, beraubung.
Satiër, ſättigen/ par 3. lyllabes.
Satiété, f. ſättigkeit.
Satin, m. Attlas.
Satin plein de ſoye, ſoef, riche & fin, Seidenreicher ſchöner Satin/Atlas.
Satisfaire, bezahlen genug thũ
Satisfaire à la ſentence, das vrtheil volziehen/ executierẽ.
Satisfaict, m. bezahlet.
Satisfaction, f. bezahlung,
Satrape, m. ein Regent/ Gubernator.
Satrapye, f. eine Vogtey.
SATURNE, Saturnus ein Planet.
Saturne ſelon les Alchemiſtes, Bley.
Saturnales, feſtag Saturni.
Saturnin, m. vnfreundlich.
un Satyre, ein Waldgott.
Satyre, f. ein ſpitzig/ ſtachelend Carmen.
Satyriquement, bitterlich/ ſtachelend.
Sauatte, f. ein Schuhfleck.
la Sauetterie, f. ſchuhflickerey.
Sauetier, m. Schuhflicker.
Saueud, comme, Terre laiſſée en friche & ſaueud, vngeackert Feld.
Saueur, f. geſchmack.
il a la Saueur du poyure, es ſchmeckt nach Pfeffer.
la Saueur ſe perd, der geſchmack vergehet.
ſans Saueur, vngeſchmack.
Sauourer, einẽ geſchmack gebẽ.
Sauoureux, m. geſchmacklich.
cela eſt bien Sauoureux, das ſchmäckt wol.
Sauf, ohne/ außgenommen.
Sauf voſtre honneur, euwer ehr ohn benommen.
la Sauf des congez & de faux, der Tag der angeſetzt wird/ wegẽ verlaſſung der proceß.
Sauf qu'il, ohne das/ ꝛc. außgenommen.
Saufconduict, m. ou Lettre de ſaufconduit, Gleitßbrief/ Baßbort/ Freygeleit.
Saumier, Sebenbaum.
de la Saulge, Salbey.
il n'y a ne ſel ne Saulge, da iſt kein verſtand.
vin Saulgé, m. Salbenwein.
Saulgier, m. Salbenſtock.
Saulmon, m. ein Salm/ Lax.
Saulmure, f. geſaltzen Waſſer.
Saulpoudrer, mit einſaltz.
une Saulſaye, ein Weidenbuſch.
Saulſe, f. ſültz/ würtzung.
Saulſiſſe, f. ein Bratwurſt.
Saulter, ſpringen/ dantzen.
Saulter oultre, vberſpringen.
en Saultant, ſpringend.
Saulteler, Huppen.
un Sault, m. ein ſprung.
en Saultant, im ſprung.
donner un mauuais ſault, einẽ böſen ſtoß geben.

Sauite-

Saultement, m. springung.
Saulteur, m. Springer.
Saulterelle, f. Hewschreck.
Saultereau, m. Hewschrecklein.
un Sautelle, m. ein Taucher.
Saulx, f. Weidenbaum.
Sauon, m. Seiffe.
Sauon muscat, wolriechende Seiffe.
Sauonner, mit Seiff schmiren.
Sauonné, m. geseiffet.
Sauonnier, m. Seiffensieder.
Sauoureusement, wolgeschmacklich.
harenc Sauré ou sauret, m. gedörret Häring/ Bücking.
Sauuage, c. Wilde.
Sauuagement, Wilder weiß.
Les Sauuages, m. die wilden.
Sauuageaux & plantes, m. wilde Bäume.
Sauuagine, f. Wildbrät/köstliche wilde Felle.
Sauuegarde, f. Beschirmung/ Freybrieff.
la Sauuegarde d'un Roy, die Leibquardi eins Königs.
Sauuer, Bewahren / behüten.
se Sauuer, sich selbs erhalten/ entlauffen.
ce les Sauua, das hat sie behütet/ er lieff darvon.
Sauuer les tesmoings, die Zeugen bestät.

Sauué, behütet.
Sauué & eschappé, m. davon kommen.
Sauuement, m. ou saluation, f. behütung.
Sauueur, m. Behüter/Seligmacher.
Sauueté, f. gesundheit/ Wolfahrt.
estre à Sauueté, auß aller gefahr sein.
Saxifrage, f. steinbruch.
Saye ou sayon, m. ein Rock/ Röcklein.

SC

SCABELLE, f. ou scabeau, m. ein Fußschämel.
Scabieuse, f. Scabiosenkraut.
Scabreux, m. vneben/rauch.
chemin Scabreux, ein raucher weg.
Scandale, m. Ergernuß/ anstoß.
Scandaleux, m. ergerlich.
Scandalizer, ergern/ anstossen.
Scandalizé, m. geergert.
Scaphe, m. ein klein Schifflein/ schelligen.
Scarifier, schrepffen.
Scarifié, m. geschrepffet.
Scarification, f. schrepffung.
Scarpins, dünne Schuh.
Sçauoir, wissen / verstehn.
faire Sçauoir à quel qu'un, zu wissen thun.
Sçauoir bon gré, Danckbar

sen.
ne Sçauoir rien en Latin, kein Latein können.
Y ceſt à Sçauoir, als nemlich.
Sceu, m. gewuſt/erkant.
au ueu & Sceu de tous, offenbar / vor Jederman.
ſans mon Sceu, ohn mein wiſſen.
Sçachant, m. wiſſend.
Sçauant, m. verſtendig.
Sçauant & cognoiſſant, weiß vnd fürſichtig.
Sçauant & expert, erfahren.
un homme Sçauant, gelehrter Mann.
Sçauantement, gelehrtlich.
Sçauoir, m. Wiſſenheit / verſtand.
Scedule, f. ein Obligation/ Handſchrifft.
Scelereux, m. ou ſceleresſe, c. leſterhafftig böß.
Scene, f. ein ort da man ſpiel helret.
Sceptre, m. ein Königs ſcepter/ Königsſtab.
Schiſme, m. zwietracht / trennung/ſpaltung.
Schiſmatique, c. zwiträchtig.
Scholaſtiquement, auff Studenten weiß.
Science, f. wiſſenſchafft.
la Science du droict, verſtand des Rechtens.
Sciemment, Fürſetzlich / wiſſentlich.
Scintille, f. ein Funck.
petit Scintille, Klein Fünchlein.
Scipoulle, f. ou Oignon marin, Meerzwiebel.
Scordion, Waſſerkraut.
Scorpion, m. ein Scorpion.
Scourgeon, m. ein Art von Gerſten.
Scroſſe ou ſcrophe, f. ein Grube/Loch.
Scrupuleux, m. der jhm leicht ein gewiſſen macht.
Scrupule, m. bekümmernuß.
Scrupule de conſcience, anligen deß gewiſſens.
Scrupule, m. ein Apoteckers gewicht/ 20. grau ſchwer.
Scruter, fleiſſig nachſuchen/ nachfragen.
Scruté ou ſcrutiné, m. nachgeſucht/ nachgeforſchet.
Scrutation, fleiſſige nachforſchung.
Scruteur ou ſcrutateur, m. ein forſcher.
Scuriette, f. vnnützigkeit.

SE

SE, ſich ſelbs.
Se recréer, ſich erquicken.
Seant, wolſtigend/bequemlich.
il eſt bien Seant, es ſchickt ſich wol.
ceſt habit t'eſt bien Seant, das kleid ſtehet dir wol.
Seance, f. wolgeſchicklichkeit.
Seamment, wolgeſchicklich.

un Seau ou seille à porter eaüe, ein Eymer.
Seau, m. Sigel/Bitschier.
Seche, f. spanuische Meerkatz.
Secher, voyez seicher.
Seclus, m. außgeschlossen.
Seclus de la bonne grace d'aucun, auß jemands gunst außgeschlossen.
Second, m. der ander.
un Second moymesme, mein gröster Freund.
Second ou prospere, glücklich.
la Saconde fois, Das andermahl.
Secondement, zum andern/ oder glücklich.
Secondaire, c. Pain secondaire, Haußbrot/Schwartzbrot.
Seconder, einem genaw nachfolgen.
femme qui en beauté, n'a point de secõdo, ein frau die alle andere mit schönheit vbertrifft.
Seconder au pied, zu fuß nachfolgen.
Secoüer, schütteln/wackeln.
cheual qui Secoüe son homme, ein hart trabend Pferd.
Secouſſe, f. hartrabung.
donner Secouſſe, Schütteln/ schocken.
Secoüement, m. schüttelung/ wacklung.
Secourir, helffen/beystahn.
Secours, m. Hülffe/Beystand.
uenir au Secours, zu hülff kommen.
Secourable, c. behülfflich/beystendig.
un Secret, m. ou Choſe secrete, ein heimlich ding.
Lieu Secret, verborgen orth.
Secret, m. heimlich gemach.
un homme Secret, ein Verschwigener Mensch.
Secretement, En secret, heimlich/ verborgenlich.
Secretain, m. Kirchenknecht/ Custer.
Secretaire, m. ein Secretari.
Secretarie, f. Cantzley.
Secte, f. ein Secte.
une Secte & bande, eine besondere Rott.
Seculier, m. Habit seculier, weltliche Kleyder.
un preſtre Seculier, ein lehen Priester.
Secularité, f. Der Weltliche stand.
Seculierement, Weltlicher weiß.
Sedition, f. Auffruhr/ empörung.
eſmouuoir ſedition, Auffruhr machen.
Seditieux, m. auffrührisch.
Seditieuſement, auffrührischer weiß.

Sedu-

Seduire, Verführen / betriegen.
Seduict, m. Verführet / betrogen.
Seducteur, m. Verführer / betrieger
Seduction, f. Betrug / verführung.
Sedulité, f. fleiß / empfigkeit.
See, f. Schweinsbursten.
Seeux, m. Bürsteg.
Seël, m. ein Siegel / Bitschierung.
Seëller, Sigeln / verbitschieren.
Seëllé, m. verstaelt.
Seëlleurs, m. Sigler.
Segment, m. abschnitzel.
Segnaler, spectacieren / erkiesen.
Senaglé, m. ausserkoren.
chevaliers segnalez, ausserlesene Ritter.
Segreger, & mettre à part, von einander scheiden.
Segregé, m. abgesöndert.
Segregation, m. Absönderung.
Segue, f. ein Gifftig Spitzig kraut.
Sehu, m. hollerbaum.
Seiche, f. Fischdörr.
le Seicher, verdorren / vertrucknen.
Seicher d'ennuy, vor vnmuth verschmachten.
Seiché, m. verdorret.
Seichement, m. außdorrung.
Sec, m. Dürr / Trucken.
Seiche, f. Truckene.
Seicheur ou seichereſſe, f. dürrheit / truckenheit.
du Seigle, m. Rocken.
pain de Seigle, Rockenbrot.
Seigneur, m. Herr.
les Seigneurs d'un pays, die Oberkeit eines Landes.
eſtre Seigneur de ſoy, ſein selbs Herr ſein.
Seigneur fœdal, Lehenherr.
Seigneur ſoncier, Grundherr.
Seigneurie & maiſtriſe, f. herrſchafft.
mettre ſous ſa Seigneurie, vnder ſeine macht bringen.
Seigneurier, Herrſchafft haben.
un Seille ou ſeau, m. ein Eimer.
Seillon, m. das Beth eins Ackers zwiſchen zweyen Furchen.
Seillon pour eſgoutter l'eau, ein Furcht.
Seillonner une preſſe de gens, ein hauffen Volcks durchtringen.
une ſeine, ein Segen / Garn damit man Fisch fangt.
le Seiñ, m. der Buſem.
porter en ſon ſein, im Buſem oder Schoß tragen.
SEINE, f. ein fluß in Franckreich /

reich/durch Pariß flieſſend/ die Seine.
Seing, voyez ſing,
Sejourner en quelque lieu, an einem Ort ein zeitlang bleiben/ſtil ligen.
Sejourné, m. verzogen/ gewartet.
Sejour, m. Tardition, f. Vorzug.
vous faictes trop long ſejour, jhr bleibt gar zu lang auſſen.
† Sejour, m. wonung / Reſidentz.
Sel commun, Du gros ſel, grob ſaltz.
Sel, m. Saltz.
ſans Sel ne ſaueur, Vngeſchmack.
une Selle, ein Stuhl/ Banck.
Selle percée, ein Gemacht Stuhl.
aller à la Selle, zu Stuhl gahn.
† Selle de cheual, f. Roßſatel.
Seller les cheuaux, Pferdt ſatteln.
Selle, m. geſattelt.
Sellier, Sattler.
Sellulaire, m der ſein Narung ſitzend gewinnet.
Selon, m. Nach.
chaſcun ſera jugé, ſelõ ce qu'il aura fait, ein jeder wird gerichtet nach dem er gehandelt hat.
Selon que tu dis, Wie du ſagest.
Semblable, c. gleich.
tout ſemblable, gantz gleich.
autres Semblables, andre der gleiche.
eſtre Semblable, gleich ſein.
Semblablement, Gleicherweiß.
Sembler, bedunckẽ / gleich ſcheinen.
que te ſemble il? Was bedunckt dich.
comme il me ſemble, wie mich bedunckt.
comme il Sembloit, wie es ſich leſt anſehen.
Semblant couuert, Beau ſemblant, m. ſcheins anſehens/ von auſſen.
faux ſemblant, ein falſcher ſchein.
faire ſemblant, Sich ſtellen/ geberden.
Semblance, f. gleichnuß.
Semblance d'aucun, eines Conterfent.
Semelle de ſoulier, f. ſchuhſolen.
Semeler, die Sohlen auffnehen.
Semelé, m. beſohlet.
Semer, ſähen.
Semer ça & là, hin vnnd her ſtrewen.
Semé, m. beſehet/beſtrewet.
un champ Semé, ein beſäheter Acker.

Aeker.
uiſage ſemé de taſches de rouſſeur, Rotſinnig Angeſicht.
eler ſemé, dünn beſähet.
choſe eler ſemée, ein ding das vbel zu bekommen iſt.
Semence, f. Samen.
I la Semence de perles, die kleine Peerlen.
Semence d'hõme, der Mannlich ſamen.
Semaille ou ſemoiſon, f. Die ſähzeit.
Semeur, m. Säher.
Semeſtre, c. ein zeit von ſechs Monat.
Semidocte, c. halb gelehrt.
Semillant, m. muntwillig.
Semola, Spelz/dinckel. Cimmon.
Semondre, Laden/beruffen/nötigen.
Semondre a ſouper, zum Abendmal ruffen.
Semonds, m. genötigte.
Sempiternel, m. Ewig werend.
Sempiternellement, Ewiglich.
Sempiternité, f. ewigkeit.
le ſenat, m. der rath/die rathsherren.
Senateur, m. ein Rathsherr.
Sendal, m. ein ſchlier.
du Senecon, m. Creutzwurtzel.
du Senegré, m. Griechiſch Hew.
Sener un pore, ein Saw verſchneiden.
Seneſchaux, m. Oberſte Richter in einem Landt.
Seneſchaucée, f. das Oberſte Richteramt.
Seneſtre, c. Lincks.
la main Seneſtre, die Lincke hand.
à Seneſtre, zur Lincken ſeiten.
Seneué, m. Senffſamen.
Sengle, c. einfeltig.
robbe Sengle, Vngefütterter Rock.
le Senglout, der heſch.
Senglouter, heſchen.
le Senne de l'Eueſque, verſamlung der Prieſter.
Sens, m. ſinn/füluug.
de Sens raſſis, nüchtern/wolbedacht.
Sens & entendement, m. Verſtand.
homme de bon Sens, ein Verſtendiger Mann.
le Sens moral d'une fable, die bedeutung vnd außlegung einer Fabel.
Senſitit, m. ſinnlich/füglich.
la Senſualité de l'homme, die ſinnlichkeit/oder empfindnuß deß Menſchen.
Senſible, ſenſiblement, voyez ſentir,
S'enſuit, darauß folget.
il S'enſuit, Es reimet ſich/es folgt darauß.

gue

que S'enſuit il: was mus man darauß verſtehen.
une Sente ou ſentier, m. Ein Fußſteig.
Sentence de juge, f. vrtheil deß Richters.
Sentence diffinitiue, Endvrtheil.
Sentences tortionnieres, Vnrechte / verkehrte vrtheil.
bailler Sentence, Vrtheil außſprechen.
Sentence & opinion d'aucun, ſentenz vnnd meinung eines andern.
Sentences d'une oraiſon, herrliche ſprüche einer Rede.
Sententiër, vrtheilen / Schöne ſprüch ſagen.
Sententieux, m. Voll ſchöner ſprüch.
Sententieuſement, mit ſchönē ſprüchen.
Sentinelles ou eſcoutes, f. ſchiltwacht.
Sentir, empfinden / gewar werden.
Sentir & rendre odeur, gerüch von ſich geben.
Sentir bon, wol riechen.
il Sent la myrrhe, er Reucht nach Myrrhen.
Sentir & flairer, riechen / einen gerüch empfangen.
Sentant, m. riechend.
Sentement, m. riechung.
qui n'a point de Sentement, der nichts riechet.
mes Sentimens, meine ſinne.
Senteur, f. gerüch.
Senſible, c. ſenſitif, f. das man empfinden vnd fülen kan.
Senſiblement, empfindlich.
ſe Seoir, ſitzen. voyez ſieds.
Sep de uigne, m. Weingart / ſtock.
les Seps, Halſeiſen / da man halß oder Bein einſchleuſt.
mis aux Seps, in die Eiſen oder in den ſtock geſchlagen.
Separer, ſcheiden / theilen.
Separé, m. geſcheidē / getheilet.
Separation, f. ou ſeparement, m. ſcheidung / theilung.
Separement ou ſeparéement, vnderſchidlich.
Sepmaine, f. ein Woche.
Sept, c. ſiben.
Septfois, m. ſibenmal.
Septiéme, c. der ſibend.
la Septiemefois, das Sibendemal.
Septieſmement, Pour la ſeptiémefois, für das Sibendemal.
Septante, c. ſibentzig.
Septantefois, ſibentzigmal.
Septantieſme, c. der Sibentzigſte.
l'an Septantieſme, das ſibentzigſte jar.
Septantieſmefois, Sibentzigmal.
Septembre, m. Herbſtmonat / Sep-

September.
Septentrion, m. der Nordt.
lieu Septentrional, Mitternächtischer orth.
Septier ou sextier, m. ein Seidlen.
Septuagenaire, m. der sibentzig jar alt ist.
Sepulchre, m. ein Grab.
Sepulchral, m. das den Todten zu gehöret.
Sepulture, f. begrebnuß.
Sepulturer, begraben.
Sequelle, f. nachfolgung / anhan.
Iean & Pierre auec toute leur sequelle sont punis, Hans vnd Peter mit all jrem anhang seind gestrafft worden.
Sequestre, c. ein Schidmann / hinder welchen man streitige Güter legt.
Sequestre, in sichere hand stellen.
Sequestré, m. ins Schidmans hand geben.
Sequestration, f. Stellung inn deß Schidmanns hand.
Sera, voyez Estre.
Serail, m. deß Türckischen Keysers hoff.
Seran, m. ein Hechel.
Serancer du lin, Flachs Hecheln.
Seranciere, f. Hechlerin.
Sercueil, voyez Cercueil.
Sereé, f. Abentstund.
Serée, sur la serée du jour, auff den Abent.
Serein, m. klar / liecht / hell.
temps Serein, hell wetter.
Serentiner la tempeste, das gewitter stillen.
Serenité, f. Heiterkeit deß Lufft s.
la Serenité de l'Empereur, Durchleuchtigkeit deß Keysers.
Serenade, voyez Aubade.
Serene ou sereine, f. ein Meerfraw.
un Serf, ein Knecht / Leibeigen.
Serue, f. ein Magt.
Seruile, c. De condition seruile, dienstbarlich.
chose Seruile, ein Verachtet ding.
Seruilement, verwerfflich.
Seruage, m. seruitude, f. Leibeigene dienstbarkeit.
Sergeant ou sergent, m. Ein Scherg.
Sergeant de forests, Forstschütz.
un Sergeant de tonnelier, büttnerzang.
Seri, m. Tempsdoulx & seri, stillwetter.
la mer tranquille & serie, das stille Meer.
Serie ou Ueille, f. ein heiliger Abent.

chose

chose Serieuse, ein ernstliche sach.
Serieusement, ernstlich.
Serin, m. ein Zeißlein/ Vogel.
Serment, mein Eydt.
faire Serment, schweren.
faire Serment solennel, einen Eydt zu Gott schweren.
estre du Serment, ein Eydgenoß sein.
par mon serment, auff meinen Eyd.
Sermon, m. Red/Predig.
Sermon, m. Predigen.
Sermonner, Predigen.
Sermonné, m. geprediget.
Sermonneur, m. ein predicant.
Seroit, voyez estre.
Seroit il possible? sol es müglich sein.
Serpe, serpette, f. ou serpillon, m. ein Schnittemesser.
Serpent, m. ein Schlang.
Serpentin, m. vergifftet/ gifftig
langue Serpentine, f. ein Falsche Zung.
Serpentine, f. ein Schlangenbüchs.
Serpentine, Drachenwurtzel.
le Serrail, das Schloß.
Serrer, zuschliessen.
Serrer quelque lieu, ein Orth verschliessen.
Serrer à l'estroict, genaw zusam ziehe vnd schliessen.
estre serré de douleurs, grossen schmertzen haben.
Serré, m. beschlossen.
oreilles serrées contre la teste, Ohren die hart am Kopff stahn.
Serrement, m. zuschliessen.
Serres, f. en faict de faulconnerie, die Klawen eines Habichs.
Serres en faict de naüires, viereckichichte/ hölzer die das Schiff zusam halten.
Serrure, f. ein Schloß.
Serrures, schlösser.
Serrurier, m. Schloßmacher/ Schlosser.
Seruiette, f. ein Serueth/ Fatschnulem.
Seruir, dienen.
apres Dieu Seruir, nach dem Gottesdienst.
qui Sert, der da dienet.
à quoy Sert cela? wazu dienet das?
se Seruir de quelque chose, ein ding gebrauchen.
se Seruir d'aucun, jemand zu hülff nemen.
Seruir & aider, zu nutz kommen/ helffen.
Seruir de prouerbe, Für ein sprichwort gebraucht werden.
cecy ne Sert de rien, das ist nichts nutz.
Seruiable, c. dienstlich/ nützlich.
Seruiteur, m. ein Diener.
Seruante, f. Dienstmagt.

Service. m. dienst.
homme de Seruice, dienstbaf-tiger Mann.
le Seruice Diuin, gottesdienst.
† le Seruice des morts, todten-dienst/Vigilien/Seelmeß.
Sesterce, m. ein müntz/steuber.
Seu, m. ein Flierbaum.
Seue, f. der Safft eines Bau-mes.
les arbres sont en leur Seue, die Bäume seind bey jhrem safft.
chalque uin à sa Seue, ein je-der wein hat seine geschmack.
Seuere, c. ernstlich/ saur.
Seuerité, f. ernst sawrheit.
Seuerement, ernstlicher weiß.
la Seueronde du toict d'un edi-fice, das oberste Dachs.
Seul, m. allein.
Seul fils, m. einiger Sohn.
point un Seul, nit ein.
nommez en un Seul, Nennet nur einen.
Seule on seulette, f. Einen al-lein.
Seulet, m. Einsam.
Seulement, nur allein.
Seur, f. on Sœur, schwester.
Seur, m. sicher/ getrew.
estre Seur de quelque chose, eins dings gewiß sein.
Seureté, f. sicherheit.
estre à Seureté, one all sorg sein
viure en Seureté, in sicherheit heit leben.
Seurement, Sicherlich/ trew-lich.
Seuocquer, abfordern.
Seuocation, f. abforderung.
Seurer, entwehnen.
enfant Seuré, ein entwehnet Kind.
Seurement, m. entwehnung.
Sexagenaire, c. der sechtzig jar alt ist.
Sexangle, m. ein sechseckichte Figur.
Sexe, m. Geschlecht / Natur/ Art.
Sexe masculin, Manns Ge-schlecht.
Sexe feminin, Weibs Ge-schlecht.
Sextement, zum sechsten.
Sextile, c. der Augstmonat.

SI

SI, so/wann/ob/ists sach/ꝛc.
Si uous estes cheualier, wann ir Ritter seyt.
Si Dieu plaist, ou s'il plaist à Dieu, ob Gott will.
† Si faut il que uous me payez, So müsset jr mich wol zah-len.
il dit que Si, er sagt ja.
Si son pere, &c. wann sein Vat-ter.
Si petites qu'elles soyent, So klein als sie sein.
par tel Si, mit diesem beding.
Si comme, gleicherweiß/ gleich als.

Si fort,

Si fort, so sehr/so starck.
Sinon, wo nicht.
Si que, &c. also das.
Si auant, so ferren/wo ferrn.
une Sibille de pressoir, ein spindel Schraub einer Preß.
Sibylle, f. ein Prophetisch Weib.
Sicambre, Geldreland.
Siccité, f. Truckenheit.
Sicophante, m. ein Verräther/ Vbelnachreder/Schmaroßer.
Sicophantie, f. fälsche beschuldigung.
Siderer, verderben vom vngewitter.
Sideration, f. verderbūg durch vngewitter.
Sidre, f. Apffel getranck.
une Sie, ein Säge.
Sier, sägen/item mähen.
Siement de blé, Abmähung deß Korns.
de la Siëure, die Abschnitzel/ sägspän.
Siecle, m. ein zeit von 100. jaren.
Il luy Sied bien, es fügt jhm wol.
Siege, m. ein Stuhl/ Sitzplatz.
le Siege Episcopal, ein Bischoffliche Residentz.
mettre le Siege deuant une ville, ein Statt belägern.
petit Siege, ein klein Sesselein.
† le Siege du juge, richterstul.
Siege Royal, Königstuhl.
Sien, m. sein.
chacun y a mis du Sien, ein jeder hat dz sein darzu gethan.
c'est la Sienne, es ist die seinige.
des Siens, von den seinen.
Sieu, m. vnschlicht.
Sieur ou seigneur, m. ein Herr.
le Sieur de, &c. der Herr zu/ &c.
Siffler, Pfeiffen.
Sifflé, m. gepfiffen.
Sifflement, m. Pfeiffung/ zischung.
Sifflet, m. ein Pfeiffein.
Signal, m. ein zeichen.
Signal de feu, ein Fewrzeichē.
Signamment, fürnemlich.
la Signature d'un Notaire, ein vnderzeichung eines Notarij.
un Signe, m. ein zeichen.
† Signe manuel, handzeichen.
Signes d'amour, Liebzeichen.
Signer, zeichen.
Signer de sa main, mit seiner hand zeichnen.
† Signer aucun, jemand ein zeichen geben/ wincken.
† Signer & seeller, sigeln/zeichnen.
lettre Signée, besigelt Brieff.
Signet, m. ein Signet/ Bitschier.
Signet de salomon, salomons sigelkraut.

Signifier, bezeichnen / bedeutē.
Signifier à, &c. Zuwissen thun / ꝛc.
que Signifie ceci? was bedeutet das?
Signifiance, f. bedeutung.
Significatif, m. bedeutend.
Silence, f. stillschweigen.
faire Silence, alle Stillschweigen.
impoier Silence, ein stillschweigen auß legen.
Siler, ein art Weidenbaum.
Siliquastre, c. Indiantscher Pfeffer.
Siller les yeux à aucū, jemand die augen zuthun.
Siluain, m. wäldisch / wild.
un Simier de bœuf, Ochsen hörner.
Similitude, f. gleichmaß.
Simonie, f. verkauffung der Pfrundt.
Simoniaque, c. Pfrundt verkauffer.
Simple, c. schlecht / einfeltig.
Simples gens, einfeltige Leut.
Simpler, sich einfeltig stellen / prangen.
Simplemēt, einfeltiglich / recht vnd schlecht / ohne betrug.
Simplesse ou simplicité, f. einfeltigkeit.
Simptonne, f. Das zu einer kranckheit einfelt.
Simulachre, ein Bild.
Simuler, sich stellen / geberden.
Simulatiō, f. erdichtete geberd / Heucheley.
par simulation, durch erdichte geberd.
Simulateur, m. ein Falscher mensch / heuchler / gleißner.
Sincere, voyez Syncere.
Sinelles, Schlehen.
recognoistre son sing, Sein Handschrifft erkennen.
Sing aucunefois signifie une cloche ou le son de la cloche, ein Klockenschlag / gethön.
Singe, m. ein Aff.
Singeot ou iagon, m. Ein Affelein.
Singerie, f. Affenspiel.
Singler sur mer, Auff dem Meer fahren.
Singulariser, außöndern.
Singulier, m. besonder / außgesucht.
beauté Singuliere, f. sonderbare schöne.
Singulierement, besonderlich.
Singularité, f. besonderheit.
Sinistre, c. Lincks.
Sinistrement, vnglücklich.
Singraphe ou syngraphe, m. ein Handtschrifft.
Sinon, wo nit.
Sinon à ceste heure, nur allein diese stund.
Sinonyme, m. viel wort die ein ding bedeuten.
Sinople, Couleur verde, aux armes, Grüne Farb in den Wappen.

Wappen.
un Sion & jecton d'arbre, ein jung Pelzreiß.
Sipriſmi, ſtracks/mit der that.
Sire, m. Herr.
Sire Roy, Herr König.
le Sire de la maiſon, der Haußherr.
une Siringue, Waſſerſprützе.
Siringuer, Waſſerſprützen.
du Silame, Vnkraut.
Sitibond, m. dürſtig.
Situëer, ſtellen/ legen.
Situe, m. geſetzt/geſtellet.
la ville eſt ſituëe ſur une montaigue, die Statt ligt auff einem Berg.
la Situation de quelque lieu, die gelegenheit eines Orts.
du Siné, m. ſchwartz Pfeffer/ zum Wilprät.
Six, ſechs.
Sixfois, ſechsmal.
Six cens fois, ſechshundermal.
l'an Six cens, im jar ſechs hundert.
Sixiéme, c. der ſechſte.
la Sixiéme fois, dz ſechſtemal.

SO

SOBOLE, f. Geſchlecht/ abkunfft.
Soboler, geberen/ſich vermehren.
Sobre, c. nüchtern/meſſig.
Sobrement, meſſiglich.
Sobrieté, f. nüchterheit.
Sobrier, nüchtern leben.
le Soc d'une charue, ein pflugeiſen.
Sociable, c. Geſellich/ gemeinſam.
Societé, f. Gemeinſchafft.
Soëf ou ſouëf. m. lieblich/ſüß.
Soëfueté, f. lieblichkeit.
Soefuement, liebliglich.
Sœur, f. Schweſter.
Soie de porc, Sewborſten.
Soif, f. durſt.
Soignie, f. Wachskertze.
Soilure & eſcorchiure faicte en la peau, f. der Wolff oder auffnifftelung der haut.
Soi meſme ou ſoy-meſme, c. ſich ſelbs.
il s'eſt tué ſoy-meſme, er hat ſich ſelbs erwürget.
un autre Soymeſme, ſein getrewſter Freund.
Soing, m. ſorg.
auec grand ſoing, Mit groſſer ſorg.
Soigner, ſorg tragen.
Soigneux, m. ſorgfeltig.
trop Soigneux, allzu ſorgfeltig.
malſoigneux, m. Sorgloß.
Soigneuſement, ſorgfeltig.
Soigneuſeement eſcouter, mit fleiß zuhören.
le Soir, der abend.
il uient ſur le ſoir, es wird Abend.
au Soir, des abends.
Sois, ſoit. ſeyt/ es ſey.
Soit bien ou mal, ſey gut oder böß.

Soit ainſi, es ſey alſo.
Soixante ou ſixante, t. ſechtzig.
Soixante & dix, ſibentzig.
Soixantefois, ſechtzigmal.
Soixantieſme, c. der ſechtzigſte.
Soixantieſmefois, das ſechtzigſtemal.
Sol, m. der Boden/grund.
Sol ou ſoleil, m. die Sonne.
un eſcu ſol, ein Sonnen Crone.
Sol ſelon les alcumiſtes, Golt.
ſe Solacier, ſich ſelbs tröſten.
Sole, f. La baſſe ſuperficie du pied, die Fußſolen.
Sole, f. die Solen deß ſchuchs.
Sole, f. ein groſſer Balck.
la Sole du pied du ſanglier, die ſpur eins wilden ſchweins.
Sole, f. Poiſſon de mer, ein fiſch im Meer.
Soleil, m. die Sonne.
Soleil leuant, auffgang der Sonnen.
Soleil couchant, vndergang der Sonnen.
Solennizer, feirer/ehren.
Solennizé, m. Geehret/ geſeiret.
Solennization, f. feirung/ ehrung.
Solennité, feſt/Solennitet.
Solennel, m. das alle jar an einem gewiſſen tag geſchicht.
Solennellement, m. Mit gepreng.
SOLERRE, Nom de uent, ein Oſtwind.
Solert, m. verſtendig/klug.
Solertie, f. klugheit.
Soliciter aucun de faire quelque choſe, einen anreitzen/ ein ding zu thun.
Soliciter un procez, einē Proceß verfolgen.
Soliçité, erſuchet/verfolgt.
Soliciteur ou ſolicitateur, m. ein Erſucher.
Solicitude, f. ſorgfeltigkeit.
Solicitation, f. bekümmernuß.
Solide, e. gantz/ gründlich.
Solidité, feſtigkeit/ das nit hol iſt.
Solider, f. ein ding feſt machē.
Solier, m. ein Kornboden.
Solitaire, c. einſam.
lieu ſolitaire, ein Einſamer Orth.
Solitude, f. Wüſteney/einſam Ort.
Soliue, f. ein zwerch Balck.
Soliueau, m. ein zwerchbälckleiu.
Solſtice, m. der leugſte vnd kürtzeſte tag.
Soluable, c. ou ſoluent, m. das macht hat zu bezahlen.
eſtre ſoluable, zu bezahlen haben.
Solz ou ſoulz, m. ein ſchilling.
Sombre, c. temps ſombre, Trüb wetter.
Sombre coup, ein ſchlag ſo nit trifft.

Som-

Sommaire, m. voyez sõmier.
Sõmaire, m. kurtze begreiffung.
Sommairement, auffs kürtzest
Somme, f. ein Summa.
en Somme ou somme toute, auffs kürtzest zu sagen.
beste de somme, Lastbarthier.
Sommer, auff das höheste bringen.
les pennes du faucon son toutes sommées, Deß Falcken Federn sein gar gewachsen.
† Sommer, zusam Summieren.
Sommer aucun de faire ce que, &c. jemand vermanen etwas zu thun.
Sommer, Citieren/beruffen.
Somme, m. Schlaff.
un Somme profond, ein tieffer schlaff.
Sommeil, m. schlaff.
Sommeiller, schläfferig sein.
en Sommeillant, ein halben schlaff.
un Sommeillier, ein Kellermeister.
le Sommet de quelque chose, das Oberste eins dings.
le Sommet de la teste, der schopff auff dem Haupt.
Sommité, f. das Oberste/das höheste.
Sommier d'orgues, voyez Canon musical,
† un Sommier, ein saumroß.
† un Sommier en charpenterie, ein langer durchzug an einem Baw.
Somptueux, köstlich/ vberflüssig.
femme somptueuse, Köstlich Weib.
Somptuosité, f. vberflüssigkeit/ köstligkeit.
Somptueusemẽt, schwendisch.
Son, m. ein klang/ geleut.
faire Son, leuten/ klingen.
Sonnaille, klein Schelle.
Sonnalier, m. das ein Klöcklein am Hals trägt.
Sonner, leuten/klingen.
Sonner le tabourin, die drummel schlagen.
Sonnette, f. ein Klöcklein.
† Son, m. sein.
Son manteau, sein mantel.
du Son, m. Kleyen.
une Sonde, ein Schleuder/ wurffschnur.
Sonder la riuiere, die tieffe deß fluß ergründen.
il faut Sonder plus auant, man muß noch weiter nachfragen.
Songer, Traumen.
Songer & penser, dancken/ betrachten.
Songer à mal faire, etwas böses erdencken.
en Songeant, im Traum.
Songe, m. ein Traum.
Songeart, m. ein traumer/ sibẽschläffer

schlaffer.
Sonner, voyez en son.
un Sonnet, ein Liedlein.
Somnolent, der viel schlafft.
Sonnoreux, m. das einen grossen klang gibt.
Sophie, f. weißheit.
Sophisme, m. betrügliche Reden.
Sophiste, m. ein Sophist / der spitzige reden erdichtet.
Sophistiquer, schalckhafftige reden erdichten.
Sor, m. Faulcon sor, ein Falck der noch keins jars alt ist.
harenc Sor, Bückling.
Sorab, m. Abendthaw.
Sorbier, m. ein Sorbenbaum.
Sorbile, c. das man einsuppen kan.
Sorbone, f. die Theologische facultet zu Pariß.
Sorboniste, die Theologen daselbst.
Sorceler, bezaubern.
Sorcelerie, f. Zauberey.
Sorcier, m. Zauberer.
Sorciere, f. Zauberin.
Sordide, c. vnfletig.
gain sordide, vnzimlicher Gewin.
Sordité, vnfletigkeit.
Sordidement, vnfletiger weiß.
Soret, m. Bückling.
une Sornette, f. kluge reden / schwenck.
conteur de sornettes, m. ein Possen reisser.
mon Sorrorge, meiner schwester Mann / Schwager.
Sort, m. das Loß.
faire sort, ou jecter le sort, dz Loß werffen.
Sorte & maniere, f. ein art vnd weiß.
quelque sorte de gens, Was für Leut.
certhe gens de ta sorte, Such deins gleichen.
Sortable, c. Das sich wol schickt.
bien sortable, Füglich / bequem.
Sorter, ein jedes an seinen ort setzen.
Sortilege, m. Warsagung durchs Loß.
Sortir, außgeben / außspringen.
Sorti ou assorti, gestaffiert vñ versehen.
cela ne sortit oncques de ma bouche, dz ist aus meinem Mund nicht kommen.
Sorti, m. außgegangen.
Sortie, f. ein außgang.
Sot, m. Nerrisch / Thöricht.
un Sot, ein Thor.
Sot glorieux, ein auffgeblasener Mensch.
Sorte, f. ein Närrin.
Sotteler, m. ein Närrlein.
Sottement, Närrisch.
Sotise ou sotie, f. Thorheit / Narrheit.

Sotbri-

Sobriquet, m. ein Zunam im schimpff gegeben.
Soteuart, m. ein Laur.
Sou, m. Du sou, ein gesaltzener Sweinsfuß.
Soubassement de colomne, der fuß einer Seulen.
Soublassement de lict. m. das vndergehenck an einer Bettladen.
Soubchantre, m. der den Baß singt.
Soubdain, m. plötzlich/ schnell.
tout soubdain, alsbaldt/ zur stundt,
si soubdain, so baldt.
Soudainement, geschwind.
Soubdaineté, f. geschwindigkeit.
Soubdiacre, m. ein vnter Caplan.
Soubject, m. Vnterthan.
lieu Soubject aux vents, Ein orth da der Windt hin blasen kan.
un Soubject, m. ein Vnterthan.
Soubjection, f. vnterwerffung.
Soubleuer, auffheben / leichtmachen.
Soubmerger, vnterdauchen / versauffen.
Soubmettre vntersetzen.
se Soubmettre, sich vnterwerffen.
Soubmis, m. vnterworffen.
Soubmission, f. vnterwerffung.
Soubrecoup, zeichet der streich
Soubresaux, m. vbersprung.
faiseur de soubresaux, m. Ein Springer/ Gauckler.
Soubrire, ein wenig Lachen.
Soubscrire, vnterschreiben.
Soubscription, f. vnterschrifft.
Soubsigner, vnterzeichnen.
Soubsigné, m. vnterzeichnet.
Soubstenir, vnterhalten/ vnterstützen.
Soubstenir un assaut, einen Sturm außhalten.
Soubstenir le parti d'aucun, auff eines seiten sein.
luy seul soustient toute sa famille, er versorgt das gantze Haußhalten.
Soustenement, m. Stützel/ vnterhalt.
Soubstenable, c. verträglich.
non soubstenable, vnverträglich.
Soubterrain, m. das vnter der Erden ist.
Soubs maistre, Vntermeister.
la Souche d'une arbre, Der stamm eines Baums.
d'une mesme souche, eines geschlechts vnd herkommens.
du Soucher, Galgenwurtzel.
Souci, Sorgfältigkeit/ Sorge
Soucie, f. Goldtblumen.
les Soufle-nues de la court, stoltze/ auffgeblasene Hoffschrantzen.
Souffler, blasen.

Souffler aux aureilles d'aucun Jemandt etwas in die Ohren blasen.
Souffle, f. der Athem.
Soufflement, m. Blasung.
Souffleur, m. ein Blaser.
Soufflet à souffler le feu, m. ein Blaßpalg.
†Soufflet, m. ein Mauldasch.
Souffleter, Backenstreich geben.
Souffrir, leiden/ vertragen.
Souffrir & laisser faire, leiden/ zulassen.
Souffrance, f. verträglichkeit.
Souffrance ou souffrette, f. gebrechen/ noth/ Armut.
demander souffrance, ein ding mit bitt zu besitzen begeren.
Souffrette, f. Noth/ gebrechen.
Souffreteux, m. Arm/ gebrechlich.
Souhaiter, wünschen.
Souhaiter d'estre mort, Den Todt wünschen.
Souhaité, m. gewünschet.
Souhaitable, m. wünschlich.
Souhait, m. ein wunsch.
tout nous vient à souhait, Es geschicht vns alles nach wunsch.
Souiller, vnflätig machen.
Souillé, m. vnflätig gemacht.
Souillure, f. vnflätig machung.
un souillon ou souillard, m. ein vnflat.
Soulas, m. Trost/ erquickung.
donner soulas, einen Trost geben/ erqnicken.
mon soulas, mein Trost/ vergnügung.
Soulager, Trösten/ erquicken.
Soulagé, m. getröstet erquickt.
Soulagement, m. Trost/ erquickung.
Soulci, m. sorgfeltigkeit.
estre en soulci d'aucun, für jemand sorgen.
se Soulcier, sorgfeltig sein.
ne t'en soulcie, sorge nit dafür.
Soulcieux, m. sorgfeltig.
Souldan, m Türckische Keyser.
Souldoyeur, m. ein Soldat/ Kriegßmann.
Souldée, f. la soulde ou sould, m. Eines Kriegsmannes Sold.
Souldoyer, den Sold bezalen.
qui est à la soulde, Der einen dienst hat.
double soulde, Doppelsoldner
Souldart, m. Kriegsmann/ Landtsknecht.
Souldart bocage, ein Freybeuter.
Souldre, auffrösen.
Soulfre, m. Schwefel.
Soulfriere, f. da man Schwefel macht.
Soulfreux, soulfureux, m. Schwefelich.
un Soulier, ein Schuch.
petit soulier, klein Schüblein.
Souliers à poulaine, außgeschnie-

schnittene Schuh mit ringk.
Souloir, Pflegen.
je souloye, Ich pflege.
un Soulz, m. ein Schilling.
Soumettre, voyez soubmettre
Soupçon, voyez soupçon.
une Soupe, f. ein Suppen.
Souper, zu Abendessen.
j'ay soupé, ich hab das Abendmal gessen.
en Soupant, vber der Abendsmalzeit.
un Souper, ein Abendmal.
Soupple, c. geschlacht/hart.
cuir soupple, f. geschlacht Leder
joüer de soupplesse, Gauckelspiel treiben.
Source, f. ein vrsprung.
jecter sources, Wasserquellen haben.
Sourcer, ein Wasserquell herfür bringen.
Sourcils, augenbrawen.
Sourcilleux, hochmütig/stoltz.
Sourciller, mit den Augenbrawen blicken.
Sourd, m. Taub.
un sourd, ein tauber Mensch.
faire le sourd à aucun, jemand nicht wollen hören.
Sourdaut, m. halb taub / vnhörendt.
Sourdesse, sourdeté, taubheit
Sourdement, Taublich.
Sourdine, f. sonner la sourdine ein blinden Lärmen machē.
la fontaine sourd de terre, der Brunne springet auß der Erden.
le faucon sourd contremont, der Falck fleugt in die höhe.
Sourdre hors l'eau, auß dem wasser steigen.
Sourdant, herfür kommendt.
Sourgeon des arbres, m. ein Baumzweig.
le Sourgeon d'une fontaine, ein Adern eines Brunnes.
une souri, ein Mauß.
petite souri, Spitzmauß.
chauue souri, m, Fledermauß.
les sours du cors, die Mauß aus Menschen Leib.
une souriciere, ein Maußfall.
Soulcrire, voyez soubscrire.
Soulpeçon, ou soubçon, m. ein argwohn/vermutung.
il y a soupçon, es ist die vermutung.
Soulpeçonner, argwonen / mutmassen.
Soulpeçonné, m, geargwonet.
estre soulpeçonné, im argwon stecken.
on soulpeçonne, Man vermutet.
Soulpeçõneux, m. argwönisch
Soulpiret, seufftzen.
Soulpir, m. ein seufftzung.
iusques au dernier soulpir, biß zum letzten Athem.
un soulpiral de caue, kellerloch
les soulpiraux du nez, die nasslöcher.

Soulle-

Souſtenir, voyez ſubtenir.
Souſtraire, voyez ſoubtraire.
une ſourane, eines Weibs vnterrock.
ſe Souuenir, ingedenck ſein.
faire ſouuenir, zugedechtnuß bringen.
Souuenance, f. gedächtnuß.
Jay ſouuenance, ich bin inge denck.
Souuent ou ſouuentesfois, offt/manichmal.
le plus ſouuent, ſehr offt.
Souerain remede, die beſte Artzney.
les cours ſouueraines, der höheſte Rath.
par main ſouueraine, durch höchſten gewalt.
Souueraine puiſſance, höchſte macht.
Souuerainement, Inſonderheit.
la Souueraineté de la court, die macht des hohen Rats.
Soy, ſich.
appartenir à ſoy, jhme zugehören.
Soye de poreeu, f. Sewporſten.
de la Soye, f. Seyden.
ver à ſoye, Seydenwurm.
Soyeux ou ſeeux, m. Borſtig.

S P

SPARDON, m. verſchnitten.
Spartanie, f. ein Kraut/waſſ mans iſſet/ kan man zwölff tag darauff faſten.
Spaſme & retiremen de nerfs, m. der Kampff.
Spatieux, m. raumlich/ weit/ breit.
Spatieuſement, raumlich.
une ſpatule, ein Spate/ ſchauffel damit man gräbt.
Special, m. beſonder.
Specialement, beſonderlich.
Specialité, f. beſonderheit.
mots ſpeciaux, Sonderliche wort.
Specieux, m. ſchön geſtalt.
Specieuſe, f. ein auß der maſſen ſchöne.
Specifier, erklären.
Spectable, c. wol anzuſchawē.
Spectacle public, m. ein offentlich Schawſpiel.
Spectateur, m. ein Zuſeher/ Gaffer.
Spectre, m. ein Geſpenſt.
Speculer, anſehen/ betrachten.
Speculé, m. betrachtet.
Speculation, f. betrachtung.
Speculateur, m. Anſchawer.
Speculatif, m. das zu betrachten iſt.
conſideration ſpeculatiue, fleiſſige betrachtung.
Spelonque, f. ein Höle/ Spelunck.
Sphere, f. ein Kugel.
Spherique, das Rundt iſt.
Spirituel, m. Geiſtlich.
Spirituellement, Geiſtlicher weiß.

weiß.
Spiritualité, f. Geistlichheit.
Splendeur, m. Klarheit.
Splendide, c. gleissend/ansehenlich.
Splendissime, m. durchscheinen / Klar.
Splenitique, c. der die Miltzsucht hat.
Spolier, berauben.
Spolie, m. beraubet.
Spolitation, m. beraubung.
Spondyle, der Rückgrad.
Spondile de la jambe, Schinbein/Röhren.
Spongieux, m. Schwammig.
Sportulaire, m. Dellerlecker.

SQ

un Squadron, de gensdarmes, ein Schwader Kriegßleut.
Squennie, f. ein Sommerröcklein.
Squille, f. Meerzwifel.
Squilles d'os, Beinsplitter.

SP

STABILE, beständig/ fast.
Stabilité, f. Beständigkeit.
Stabiliter, beständig machen.
Stabilaire, m. ein Wirdt/ Herberger.
Stade, ein Roßlauff / 125. schritt / oder 600. Schuch lang.
Staffette, Postlauff.
Staffier. m. Lackey.
Statere, m. ein Müntz. 8. batzen werd.
Station, f. stellung/ setzung.
Statuer, stellen/ Ordnen.
il est Statué, es ist geordne..
Statut, m, ein Ordnung/ Gebot.
Statue, f. ein Bildt.
Statue de fonte, ein gegossen Bild.
Statuaire, m. ein Bildhawer.
Stature, f. grösse des Leichnams.
Zachée estoit de petite stature, Zacheus war kleins Leibs.
Statut, m. ein Ordnung / Gebot.
Stellion, m. ein Molch/ ein Thier gleich einer Eydächs.
Sterile, c. Vnfruchtbar.
terre Sterile, vnfruchtbar Landt.
Sterilement, vnfruchtbarlich.
Stile, voyez style.
Stimule, m. ein anreitzung stachel.
Stimuler, stechen/ anreitzen.
Stimulé, m. gestochen/ angereitzet.
Stimulation, f. anreitzung.
Stimulateur, m. Anreitzer.
Stipender, den Sold geben.
ville Stipendiaire, f. ein Statt die Tribut gibt.
Stipuler, mit gegebener Hand/ versprechen.
Stipulation, f. fragung/ oder versprechung mit gegebener Handt.

Hande.
Stipulateur, m. frager/begerer.
Stitic, m. Trucken/ dürr.
Stockfisch ou Merlu, m. ſtockfiſch.
à la Stoïque, ernſtlich ſein wie die Stoiſchen Philoſophen.
Stomacheux, Deſpiteux, Trutzig.
Stomaché, m. erzürnet.
Strade, f. Straß/weg.
cheuaucher à la Stradiote, mit langen Stegreiffen reiten / wie ein leichter Reuter.
Stratageme, m. ein liſtig ſtücklein im Krieg.
Strin, ein art von köſtlichem geſtein.
Structure, f. ein Zuſamenſetzung eines Gebäwes.
Studieux, m. fleiſſig.
homme ſtudieux, einer der fleiſſig ſtudiert.
Stupide, c. Plump/ Tölpiſch.
Stupidité, f. Plumpheit.
Stupefaction, f. erſtarrung.
Stupende, voyez Prodige.
Style d'eſcrire, m. Manier vñ weiß zuſchreiben.
Style de haut appareil, prächtige vnd Cantzeleyſche wort machen.
le ſtyle, La practique, des Gerichts Stylus.
cela eſt du Style, das geht die Practick an.
Styptique, c. daß da verſtopfft.

SVADER, Induire aucun à faire quelque choſe, einem jrgends zu rathen.
Suaſion, f. Rathung.
Suaire, m. Sewmarckt.
Suaue, c. ſüß/lieblich.
Suauité, f. Süſſigkeit.
Sauement, Süßlich/ lieblich.
Subagreſte, Wildiſch.
juges ſubalternes, Vnderrichter.
Subhaſter, etwas offentlich verkauffen vnter dem Hauer.
Subjacent, m. das vnter einem ding ligt.
Subject, voyez ſoubject.
Subir jugement, ſich dem Gericht vnterwerffen.
Subit, m. geſchwind/plötzlich.
Subit ou ſubitement, plötzlicher weiß.
Subjuguer, vnterthänig machen/vnter das joch zwingē
Subjugué, m. vnter das Joch gebracht.
Subjugation, f. vnterthänig machung.
Sublime, c. hoch.
Sublimer, erhöhen.
Sublimement, höchlich.
Sublimité, f. hoheit.
du ſublimé, m. Queckſilber.
Submerger, verſäncken / ertäuffen.
Submergé, m. verſäncket.
Submettre, voyez ſoubmettre
Submis, m. vntergebracht.

Subor-

Suborner aucun', einen heimlich zu einem ding anordnē.
Suborner teſmoings, falſche zeugen machen.
Subornement, m. ſubornatiō, f. heimliche anſtellung.
Subroger ou ſubroguer, in eines andern ort ſetzen.
Subrogation, f. ſetzung in eins andern Platz.
Subſequent, m. Nachfolgen.
la nuict ſubſequente, die folgende Nacht.
Subſequence, f. nachfolgung.
Subſide, m. hülff / beyſtandt.
Subſiſter, ſtillſtehen.
matiere ſubſiſtante, ein Materi die von ir ſelbs beſtehet.
Subſtance, f. ſubſtantz/weſen.
Subſtantieux, m. derviel guts hat.
Subſtituër, einen an ſeine ſtatt ſtellen.
Subſtituts de procureurs aux cauſes, Subſtitution der Procuratorn.
Subſtitution, f. ſtellung in eins andern ſtatt.
Subterfuge, m. ein außflucht.
cercher les ſubterfuges, außflucht ſuchen.
Subtil, m. ſcharffſinnig.
choſe ſubtile, ein ſcharffſinnig ding.
plume ſubtile, eine kleine ſubtile Federn.
Subtilement, Subtiliglich.
Subtilité, f. Subtilheit.
Subtilité d'eſprit, ſcharffſinnigkeit.
Subuenir, zu hülff kommen.
Subuenu, beygeſtanden.
Subuention, f. hülff/ beyſtand.
la ſubuention qui ſe fait enuers les poures, hülff vnd verſorgung der Armen.
Subuertir, das vnderſt zu oberſt wenden.
Subuerti, m. vmbgekehret.
Subuerſion, f. vmbkehrung.
Suburbain, m. in der Vorſtatt geboren.
Suc, m. Safft/ feuchtigkeit.
Succeder à aucun. einen erben.
cela te ſuccedera mal, dz wird dir vbel glücken.
Succeſſeur, m, Nachkömling.
Succeſſion, f. Erb / Nachkunfft.
joüir d'une ſucceſſion, ein Erb beſitzen.
par ſucceſſion de temps, Mit der zeit.
Succeſſiuement, verfolglich.
Succez, m. fortgang.
Succinct, m. Kurtz.
Succinctement & en peu de parolles, mit wenig worten.
Succomber, vnterliegen.
Sucer, ſaugen.
Sucement, m. ſaugung.
Sucre, m. Zucker.
Sucrer, bezuckern.
Sucré, m. bezuckert.

Sud, voyez Zud.
Sueil, m. Thürschwelle.
le haut Sueil, die vberthürschwell.
Sueil bourbier, Gemöß oder Koth.
Suër, schwitzen.
Suëux, m, Schweisig.
Suëur, f. Schweiß.
la Suëeur epidimiale, die Schweißsucht.
Suant, m. Schwitzendt.
Suffire, genug sein.
Suffire à quelque labeur, starck genug sein zu einer Arbeit.
qu'il vous suffise, laß dirs genug sein,
Suffisant, m. genugsam.
chose suffisante & d'importance, ein sach die wichtig genug ist
Suffisamment, genungsamlich.
Suffisance, f. genügen.
j'ay des biens à suffisance, ich habe guts genug.
Suffoquer, ersticken.
Suffoqué, m. ersticket.
Suffocation, f. erstickung.
Suffragant, m. eins Bischoffs Vicari.
Suffrage, m. die stimm die einer bey einer Wahl gibt.
Suggerer, eingeben.
Suggeré, m. ins gedächtnnß gebracht.
Sugestion, f. ein gebung.
Sugles Poissons Fischzunge.
Sujet, voyez soubject.
Suif, m. Inschlich.
Suisie, f. ein fluß Fisch.
Suin, m. Laine auec le suin, geschmeltzte wolle.
Suinter, La playe suinte, die wunde Rinnet/schwiret.
Suiure, suite, voyez suyure.
Sulphureux, m. schwifelich.
Sultan, voyez soldan.
Sumerger, voyez submerger.
Superabonder, vberflüssig sein.
Superabondant, m. vberflüssig.
Superabondance, f. vberflüssigkeit.
Superabondamment, vberflüssiglich.
Superbe, c. Stoltz / Hochmütig.
femme superbe, ein stoltze Fraw.
un bastiment superbe, ein herrlich Gebäw.
Superbement, Hochmühtiglich.
Superbité, f. Stoltz / Vbermuht.
Superer, vbertreffen/vberwinnen.
Supercherie, f. vberlose Wort
Superexcellent, m. vbertrefflich.
Superficie, f. die flachheit aller

ler ding.
Superficiel, m. das von auſſen iſt/das vom grund iſt.
le Superficiel de quelque choſe, das außwendig an einem ding iſt.
Superficiellemẽt, außwendiglich.
Superflu, m. vberflüſſig.
eſtre Superflu, vberflüſſig ſein.
Superflaité, f. vberflüſſigkeit.
Superfluement, vberflüſſiglich
Superintendent, m. der Oberſte Regierer eines dings
auoir la ſuperintendence des affaires de la uille, das Oberſte Regiment einer Statt haben.
Superieur, m. der Oberſte.
Superiorité, f. Oberheit.
Superlatif, m, der aller gröſeſte.
Superlatiuement, ſehr viel.
Supernaturel, m. vbernatürlich.
Supernaturellement, vbernatürlicher weiß.
Supernel, m. das droben iſt.
Superſcription, f. Vberſchrifft.
Superſtition, f. falſche Gottesdienſt/aberglauben.
Superſtitieux, m. abergleubiſch
Superſtitieuſement, mit viel aberglauben.
Supplice, m. ein Todtſtraff.
Supplier ou ſupléer & amender la faute, ein abgang erſtatten.
Supplement & remplilſement, m. erfüllung.
Supplier aucun, einen flehenlich bitten.
Suppliant, m. flehenlich bittẽd.
un Suppliant, der einen zufuſſen fellet.
Supplication, f. ein Supplication.
Supporter, vertragen.
Supporter & fauoriſer aucun, einen günſtig ſein.
trop ſupporté, dem, man gar zu viel nachſihet.
Supporter la deſpenſe, den vncoſten tragen.
Support, m. gunſt/hülff.
a ioir du ſupport, Frewde im ſpiel haben.
Supportable, c. verträglich.
Suppoſer, vnterſetzen.
Suppoſé, m. einer der ins andern Ort ſetzt.
enfant Suppoſé, Wechſel kind.
perſonne ſuppoſée, ein angeordnete Perſon.
Suppoſé qu'ainſi ſoit, Geſetzt das dem alſo ſey.
Suppoſeur de faux teſmoins, m. falſcher zeugen fürer.
un Suppoſitoire, vnterſtützig/ ſuppoſitorium, Stul gang zu machen.
Supprimer. vndertrucken.
Supprimé, m. vndertrucket.
Suppreſſion, f. vndertruckung.
Supputation, f. Rechnung.

Sur, m. Saur.
Suret, m. Säurlich.
Sur ou ſus quelque choſe, auff vber einem ding.
Sur tout que, &c. vber dz alles
Sur le champ, zur ſtundt.
payer ſur le champ, mit barem gelt bezalen.
Surle veſpre, auff den Abendt.
Surabondant, vberflüſſig.
Surabondance, f. vberfluß.
Surabondamment, Vberflüſſiglich.
un Sureot, ein vberdeckel.
Surcouurir, vberdecken.
Surcouuert, m. vberdeckt.
le ſurcroiſt ou ſurcreu, Zugabe/vbermaß.
Surcroiſtre, vberwaſchen.
Surdité, f. Taubheit.
Surelle, f. Saurampffer.
Surendoüiller, der ander Zincken am Hirſchhorn.
Surfaire, vberbieten.
Surfaict, m. vberbotten.
Surgeon, ou ſurjon, ein zweig/ voyez ſourgeon.
Surgir à port, in Hafen kommen.
Surmonter, vbertreffen/ vberſteigen.
Surmonter quelqu'un, Einen vbertreffen.
montaigne qu'on ne peut ſurmonter, Ein hoher Berg/ den man nicht vberſteigen kan.
Surmonté, m. vbertroffen/ vberwunden.
Surmontement, m. vbertreffung.
Surmelet, m. ein Darbeiſch.
Surnom, m. Zunam.
Surnommé, m. Zugenamet.
Suros, m. ein vberbein.
Surpaſſer aucun, Jemandt vbertreffen.
Surplis, m. ein Chorock/ vberkleid.
le ſurplus, vberſchuß.
au ſurplus, zum höchſten/ fürs vbrig.
Surprendre, einen erhaſchen/ vberfallen/ erſchnappen.
Surprendre en menterie, auff der Lügen ergreiffen.
Surprins, vberfallen/ erhaſcht.
Surprins en adultere, im Ehebruch ergreiffen.
Surprinſe, f. eroberung/ vberfallung.
Surpreneur, m. Der die Leute vberniumpt/ oder betrugt.
Surpriſer, vberſchatzen.
Surſaut, ein anfallung/ angreiffung.
il ſe leua en ſurſaut, Er ſtundt in einem ſprung auff.
Surſeance, voyez ſurſeoir.
un porc ſurſemé, ein Pfinnige Saw.
Surſeoir, auffhalten/ ablaſſen.
Surſeoir le jugemẽt d'un proces,

tes, das vrtheil eines Proceß auffziehen.
Surſeance, f. auffhaltung.
un ſurueillant, der eines dings warnimpt.
il eſt ſuruenu une guerre, Es iſt ein Krieg darzwiſchen kommen.
Suruenant, m. darüber komen/ entſtehen.
Suruiure, vberleben.
Suruiuant, m. vberlebent/lang lebendt.
Sus ou ſur, auff/ vber.
remis ſus, wider auffgericht.
†Sus, orſus, Nun wolan.
Suſanner, vndertrucken.
Suſceptible, c. annemlich.
Suſciter, erwecken.
un ſuſeau ou ſureau, ein Holderbaum.
vinaigre de ſuſeau, holdereſſig.
fief Suſerain, ein Oberlehen.
Suſpect, m, verdächtig.
Suſpection, f. Argwohn.
Suſpendre quelqu'un de ſon office, Jemand ſein Ampt benemen.
eſtre ſuſpens, im zweifel ſtehē.
Suſpenſion d'office, f. nemung des Ampts.
Suſtenter, vnterhalten.
Suſtenté, m. das vnterhaltē iſt.
Suſtentation, f. vnterhaltung.
le ſutin, m. der Engeliſche ſchweiß. (Schloth.
So ye, f. Ruß vom Ofen/ oder

Suyure, nachfolgen.
Suyure aucun à coſté, neben einem gehen.
Suiuant, m. nachfolgendt.
Suité, f. nachfolgend/ geleyt,
la Suite & conſequence, Verfolg vnd Conſequentz.
tout de ſuite, als nach einan-
Suzeau, Sauramppfer. (der.

SY

SYconore, m. ein wilder Feygenbaum in Egypten.
Syer, voyez ſie.
une Syllabe, eine Syllaben.
Syllogiſme, m. ein ordenliche Schlußrede.
Symbole, m. ein Kennzeichen.
le Symbole des apoſtres, Die Articul des Glaubens.
Symboler ou ſymbolizer, vber ein komnen/ vergleichen.
Symbolizé, m. kurtz außgeredt
Symbolization, f. ein rede mit kurtzen worten.
Symmetrie, f. gleichförmigkeit.
Sympathie, f. gleiche eigēſchaft
Symphonie, f. zuſam lautung/ vbereinſtimmung.
Symptome, dz zu einer kranckheit zufellet.
Synagogue, f. ein verſamlung.
Syncere, c. rein/ ſauber/ gantz/ vngefälſchet.
Syncerité, f. Reinigkeit/ vngefälſchheit.
Synceremēt, einfältig. (worts
Syncope, f. abkürtzung eins

Syndie & procureur d'une communauté, m. ein Anwald einer gemein.
Syngraphe, m. voyez singraphe.
Synode, m. ein versamlung Geistlicher Personen.
Synodal, das zu einer solchen versamlung gehöret.
Syntheſe, f. ein kurtz Kleid.
Syntheſe, f. ein verzehrende außtrückende seuche.
Synthetic, m. verzehrend vertrückend.
Syre, m. ein Heer.
Syringue, f. ein Wasserspritze.
Syringuer, sprützen.

TA

TA, dein.
T'amie, dein Bulschafft.
Ta mere dein Mutter.
Tabellion, m. ein Notarius.
Tabernacle, m. ein Zellt.
la Tablature du luc, ou autre instrument semblable, Lauten Tabulatur oder eines andern Instrument.
table. f. ein Tafel.
Table à tous uenans, gemeine Mahlzeit.
† la Table d'un liure, Register eines Buchs.
Tablette, f. Täfelein.
Tablettes, Schreibtafel.
Tableau de peincture, m. ein gemalte Tafel.
Tablier à joüer, ein Bretspiel.
Tablier de femme, Fürthuch der Weiber.
Tablier de couturier, Schneiderstafels.
Tabouret, m. ein Nadelkützlein,
Tabour, tabourin, m. ein Trommel.
Tabouriner, die Trommel schlagen.
Tabourinet, m. ein Trömmelein.
Tabourineur, m. Trommelschlager.
Tabuter une personne, einen Plagen.
Taburer à la porte, an die Thür klopffen.
une Tache, ein flecken/mackel.
Tachette, f. einer kleiner flecke.
Tacher, beflecken/besudlen.
Tacher & marqueter, Marbern.
Tacheté, m. gemarbert.
Tacite, c. heimlich/in der stille.
affection Tacite, ein heimliche neigung.
Tacitement, heimlich.
Taciturne, c. stillschweigend.
Taciturnité, f. stillschweigkeit
Tacle, m. einen Pfeil.
Tacon, m. ein Schuchfleck.
Tacon, m. ein junger Salm.
Taquet, m. ein hültzener nagel.
Taffetat, m. Taffet.
Tahon, m. ein Roßmuck.

Taie,

Taie, f. Großmutter.
Taie en l' œil voyez taye,
Taion, m. Großvatter.
Taillade, f. ein schnitt.
Taillandier, m. der alle schneidende vnd hawende Instrument machen.
Taille & coupeure, f. schneidung vnd kerbung.
une taille de bois. ein kerbholtz
Taille, f, stewr/schatzung.
Taille aussi est la facture du corps, gestalt des Leibs.
il est de belle taille, er ist wol Proportionirt.
pour la taille, nach grösse deß Leibs.
Taillable, c. das Tribut stewr gibt.
Taillér, schneiden/hawen.
Tailler la vigne, den weingart beschneiden.
Tailler & engrauer, eingrabē/ einschneiden.
Tailler une plume, ein Feder schneiden.
le Taillant, die schneid/scherpf.
Taillé, m. geschnitten/ Item in sorg vnd angst sein.
Taillement, m. schneidung.
Taillement, m. abhawung.
un bois taillis, ein Wald da rinnen man holtzet.
une taillade, f. ein hieb/schnitt.
Tailleur de pierres, m. Steinmetz/Graber/Bildschnitzer
Taillure, f. schneidung.
Taillure d' arbres, beschneitung der baum.
Taillure & graueure, f. außgrabung.
Tailloir, voyez assiette.
Taire, Se taire, stillschweigen.
se taire d' aucune chose, ein sach verhelen.
Taisiblement, heimlich/still.
Tais, m. Vn tais, ein Scheibe.
Taisson, m. ein Dasch.
un Talent, ein Summa gelts von 600. Cronen.
Talent. lust vnd begird.
Talion, widergeltung.
la loy de talion, ein Gesetz der vergeltung/ Aug vmb Aug Handt vmb Handt/ ꝛc.
Talmuth, m. der Judenbuch/ von ihren Cermonien.
le talon, der verß am Fuß.
Talon de gouuernal, das vnterste vom stewr Ruder/ so ins Wasser geht.
monstrer les talons, davon lauffen.
Talonner, mit Sporen stossen.
Talonnieres, f. schrickschuch.
Tamaris, Tamariscenbaum.
Tamis, m. ein Sib.
Tamiser, siben.
Tamisé, m. gesibet.
Tampon, der Spundt.
Tamponner, fürstopffen.
Tan, m. Roßmuck.
,, Tan, m. Aulver von Eychener Rinden.

tanche, f. ein Scholl/fisch.
Tandis ou tandiz, dieweil.
Tané, m. Betrübt/ mieux Larri.
Taner. betrüben.
Tanelye, S. Johanskraut.
Tanieres. f. wilder thier hölen.
couleur tannée, Kestenbraunfarb.
Tannée obscur, dunckel Kestēbraun.
Tanner. Leder gerben.
Tanneur, m. ein Lederer.
Tannerie, f. Lederers werckstat
Tanser á aucun, mit jemands zancken.
Tansé, m. gescholten.
Tansatif, m. Zänckisch.
Tant & plus, vberauß.
riche tant & plus, auß der massen Reich.
Tant & si fort, so sehr/ so viel.
à Tant, damit/ hiemit.
Tant seulement, nur allein.
Tant petit soit, so klein es sey.
demeures tant que je vienne, bleib so lang biß ich komm.
Tant s'en faut, es mangelet so viel/ viel weniger.
Tante, f. ein Mumme/ Baß.
un tantinet, ein weniglein.
Tantost, zur stundt/ alsbaldt.
en tapinois, verstolen/ verborgentlich.
Tapir, voyez cachet.
se tapir, sich bücken/ verbergen.
Tapis, m. tapisserie, f. Teppich werck.
Tapisser, mit Teppich behangē.
Taquet, m. ein hültzern Nagel.
Taquin, m. einer der sehr karg ist.
Taquiere, f. kargheit/ geitzigkeit
Taraut, voyez tariere.
Tard, Spat/ langsam.
il arriua à tard, er kame spadt.
pour le plus tard: auff das aller längste.
si tard? so langsam? so spadt?
Tarder, voyez targer, verziehē.
Tardant, m. verzüglich.
homme tardif, ein langsamer Mensch.
pommes tardiues, f. Winter Apffel die langsam zeitig werden.
Tardiuement, langsamlich.
Tardiueté, f. langsamkeit.
Tare, f. abschlag/ abgang.
il y à tare en ceste marchandise de dix escus, es ist zehen Kronen abzug an dieser Wahr.
Tarelle, f. ein Nebet.
Tarelet, m. ein Nebetlein.
Tarfaire. faucon, ein arth eins Falcken.
Targe, f. ein kleiner Schildt für Kriegsknecht.
Targer, verziehen/ verweilen.
que targes tu de parler? warumb redestu nicht.
sans targer, ohne auffhören.
Targement, m. auffzug/ auffschub.

schub.
une tarriere, ein Neber.
Tarir, verdorren/ vertrucknen.
Tari, m. verdorret.
Tartares, tartarins ou tartres, m. Tartaren.
une Tarte, Gebachene Turtel.
Tarteuelle ou triquette, f. ein Ratel.
Tartine, f. Butter auff Brodt geschmieret.
Tas, m. ein hauff.
porter en un tas, auff hauffen.
Tas de gens, ein hauffen volcks
Tas de bois, ein Stoßholtz.
en un tas, auff einem hauffen.
la Tasche, ein Tagwerck.
Taſcher, sich bemühen/ trachten.
Taſcher de tout son pouuoir, sein euſſerſts vermögen anwenden.
une Taſſe à boire, ein schaldt.
Taſſe, f. ein Täſch.
Taſſettes, un pourpoint à taſſettes, ein Wammes mit Schöſſlein.
Taſter, taſtonner, betaſten/ angreiffen.
Taſter du vin, wein verſuchen.
comme un aueugle taſtonne en tenebres, wie ein blinder im finſtern herumb dapt.
Taſté, m. betaſtet/ gegriffen.
Taſtonnement, m. betaſtung.
un Taudis, ein Schaugkorbe von Weiden geflochten/ vñ mit Erden außgefüllet.
Tauelé, m. gemarbert/ geſpiegelt.
chien Tauelé, ein geſpreckelter Hundt.
vache Tauelée, f. ein geſpreckelte Kuhe.
Tauelure, f. Spieglung.
Tauerne, f. ein Herberg.
Tauernier, m. ein Wirt.
Taulpe, f. Maulwurff.
Taupiniere, f. Maulwurffshauff.
Tauite, f. ein Forellen.
un Taureau ou toreau, m. ein Stier.
Taute ou Orgueil, ein Rolle/ Schiffrolle/ damit man etwas ſchweres fortführet.
Tauter, fort rollen.
Tautologie, f. Redites, Wann man ein ding offt widerholet.
Taux, m. ou tauxe, f. ſchatzung/ Tarierung.
Tauxer, ſchätzen/ Tarieren.
Tauxeur, m. Tarierer.
Tauxation, f. Tarierung.
Taxe, voyez tauxe.
Taxer aucun & reprendre, jemand ſtraffen.
il fut taxé, man hat jn geſtraffet
la Taxe des deſpens, der Tax der vnköſten.
une taye blanche en l'œil, das weiß in den Augen.

Tayes de l' œil, die Fell in den Augen.
† Taye qui eſt au milieu de la noix, die mittele Schleff in der Nuß.
† Taye d' oreiller, Tiechen eines Küſſes.
Taye, f. Großmutter
Tayon, m. Großvatter.

TE

TEct, voyez toict.
le tect d' une maiſon. eins Hauſes dach.
tect à porceaux ou à oyes, Sew oder Schaffſtall.
teigne, f. Kretze/Raud/grind.
teigneux, m. Krätzig/grindig.
teigneuſe, f. ein Krätzige.
teiller du chanure, Hanff brechen.
teindre, Ferben.
teinct, m. geferbet.
du teinct, m. Schuchmachers Schwertz.
beau teinct de femme, ein ſchöne Fraw.
teincture, f. ferbung/farb.
teincture, f. Ferberey.
teincturier, m. Ferber.
tel, m. ein ſolcher.
je ſuis un tel, ich bin ein ſolcher
tel, quel, Quelqu'il ſoit, wie er iſt.
telle, f. ein ſolche.
ſa nature eſt telle. ſein Natur iſt alſo.
tellement, auff ſolche weiß.
tellement quellement, So vnd ſo.
tellement quellement eſcrire, geſchwind hin ſchreiben.
telier, m. ein Weberbaum.
temeraire, c. vermeſſen/ der nichts mit Rath thut.
temerairement, vnbedächtlich.
temerité ou temeraireté, f. vnbedachtſamkeit/ vermeſſenheit.
temon, Steur/Ruder.
temperer, mengen/mäſſigen.
temperé, m. gemäſſiget.
temperance, f. meſſigkeit.
temperature, meſſigung.
temperéement, meſſiglich.
les tempes, voyez les temples.
tempeſte, f. vngewitter.
temper, vngewitter machen.
tempeſter, vnrühig machen.
homme tempeſtatif, ein Auffrürtiſcher Menſch.
tempeſtatiuement, mit groſſer vnruhe.
tempeſtueux m. vngewitterisch.
mer tempeſtueuſe, f. das vngeſtümme Meer.
flots tempeſtueux, m. angeſtümme Wellen.
tempeſtif, m. zeitig.
tempeſtiuemẽt, zu rechter zeit.
temple, m. ein Kirche.
les temples ou tempes de la teſte, der ſchlaff am Haupt.

templet-

Téplettes de sommes, f. Frawen Hauptzier.
Temporel, m. zeitlich.
Temporellement, Zeitlicher weiß.
il ne se faut par trop fier aux choses temporelles, man soll den zeitlichen Gütern nicht zu viel trawen.
Temporiser, voyez Temps.
Tempre, c. zeitlich geschwind.
fruict temperier, f. Sommerfrucht.
le Temps, die zeit.
tu as temps, Du hast Gute Tag.
† beau Temps, schön Wetter.
Temps calme, stillwetter.
Temps d'aduersité, vnglückselig wetter.
le Temps passé, die verloffne zeit.
Temps aduenir, zukünfftige zeit.
passer le Temps, &c. die zeit vertreiben/ ꝛc.
Temporiser, S'accommoder au temps, sich nach der zeit richten.
Temporisé, m. nach der zeit gerichtet.
Temporisement, m. geschickung in die zeit.
Tempter, versuchen.
Tenacité, f. karghen/geitz.
Tenaille, f. ein Zange.
Tenailler un malfaicteur, einen vbelthäter mit glüendē zangen reissen.
Tenaillé, m. mit zangen gerissen.
Tenant, m. ein karger/ festhaltender mensch.
† tout Tenant sa maison, allernechst bey seinem Hauß.
Tenant, m. Der einen Spieß gegen einem jeden heltet der da kommen will.
les Tenans, die Beschirmer eines Thurners.
tout d'un Tenant, alles an einander.
Tenable, c. Das man halten kan.
Tencer, voyez tanser.
Tenche, f. Poisson, ein Scholl/ Fisch.
Tendre, strecken/spannen.
Tendre au deuant, Fürspannen.
Tendre le voile, die Segel auffspannen.
Tendre un arc, einen Bogen spannen.
† Tendre à tous moyens, alle mittel suchen.
ou tend ce propos? wazu dient diese Rede.
où Tendez uous? wo gehet ihr hin?
† Tendre aux oiseaux, Nach Vogel stellen.
Tendre ses filez, sein Netz außspannen.

spannen.
Tendu, gespannet/gestreckt.
Tendu au deuant, Fürgehangen.
Tenture, f. außspannung.
une Tente, ein Zellt.
Tendre ou tentre, c. schwach/zart.
Tendret ou tendrelet, m. sehr zart/weich.
Tendrement, zartlich.
Tendreté, f. zartheit/weiche.
Tendron de l'oreille ou du nez, das weiche der Ohren vnd Nasen.
le Tondron du bout des arbres, ein Newer junger zarter zweig.
les Tendrons de la uigne, die zarten Gabeln an den weinreben.
Tenebres, f. Finsternuß.
Tenebreux, m. Dunckel/Finster.
Tenement, m. die Landschafft/gegend die jemand im besitz hat.
Tenir, halten.
Tenir au uent, im Wind Segeln.
nous Tenons l'homme, Wir haben den Mann.
Tien le, Nim hin.
mieux est un tien que deux tu l'auras, es ist besser ein Habich/dann zehen hetrich.
tien toy icy, bleib hie stehen.
il Tient à luy, es fehlt an ihm.
à moy ne tienne, an mir mangelts nicht.
† Estre Tenu à aucun, einem verbunden oder schuldig sein.
Tenir contre aucun, Jemand widerpart halten.
il Tient tant de luy, er halt so viel von ihm.
il se Tient en ceste ville, Er wohnt in dieser Statt.
Tenant à l'eglise, m. Nechst bey der Kirchen.
Teneur en musique, f. der Tenor/in der Musick.
Teneur, inhalt/ Ordnung verfolgung einer Schrifft.
lettres de mesme teneur, brieff eines Inhalts.
Tenue, f. verlobtnuß.
les Tenons d'un escu, die bindē eines Schilds.
Tenier, voyez tanser.
Tente, f. ein Gezellt.
† Tente qu'on met en une playe, f. ein Meysel dē man in eine Wunde legt.
Tenter à faire quelque chose, versuchen etwas zu thun.
Tenté, m. vndersucht.
Tenteur, m. Versucher.
Tentation, f. versuchung.
Tentation du diable, Anfechtung deß Teuffels.
Tenuë, f. Gelübt.
Tenuë ou tenure, f. dünn/fein.

Tenu-

Tenueté ou tenureté, f. dünheit.
Tepide, c. Law.
Tepidement, Lawlich.
Tepidité, f. Lawligkeit.
Tercer ou tercéer, die Erde zů drittenmal vmbackern.
Terebinthe, Terebinthen Baum.
Terebinthime, f. Terpentin.
Terelle ou teriere, f. ein Klein Nieder.
Terme, m. ein Termin zeit.
long terme, lange zeit.
en brief terme, in einem kurtzẽ Termin.
né deuant terme, Vor seiner zeit geboren.
mettre quelque chose en termes, sein ding in berathschlagung ziehen.
les termes de Practique, Die weiß zu reden die die Practici gebrauchen.
en mesmes termes, mit gleichẽ Worten.
Terme grec, Ein Griechisch Wort.
quel terme tient il, wie hełtet er sich.
exceder les termes de raison, auß der gebůr schreiten.
Terminer, enden/ vollbringen.
Terminé, m. Geendet/ Vollbracht.
Termination, f. Endung.
Termoyer, lang auffziehen.
Termaire, c. das drey begreiffe.
Terni, m. bleich.
se ternir, bleich werden.
Terne, c. Bleich/ blaw.
couleur ternie, Bleiche Todtfarb.
Ternisseur, m. das Todtfarb macht.
Ternissure, f. verbleichung.
Terrassain, m. Landsmann.
Terrasser, Zur Erden werffen.
Terrasser une muraille, Ein Mawr einwerffen.
Terrassé, m. Zur Erden Geschlagen.
Terre, f. Erde/ Land.
petite terre, ein kleiner Acker.
Terres desertes, Wůstland.
Terre labourable, Gebawt Land.
mesureur de terres, Feldmesser.
mesuremẽs de terres, Feldmessung.
prendre terre, Anländen.
le Terroir ou territoire d'une ville, das gebiet einer statt.
ce vin sent son Terroir, Der Wein schmeckt nach seinem Land.
Terrestre, c. Irdisch.
grand Terrien, ein grosser Potentat der viel Land hat.
Terrasse ou terrace, f. Wahl oder schůtt von Erden.

Terre-

Terremote, f. ein Erdbidem.
Terrené, m. Rof. Les geãts terrenés, jrrdisch von der Erden geboren.
Terreplein, m. ein Bollwerck mit Erden außgefüllet.
Terre ferme, fäst Landt.
Terrier, m. ein Fuchshöle.
Terreur, f. schrecken.
donner Terreur, Erschrecken.
Terrible, c. erschrecklich.
Terrin, voyez terralle.
une Terrine à mettre soubs une selle percée, ein scherbē/ zum stuhlgang.
Terre, m. ein Berglein.
Teime ou theme, das fürnembste davon man sagen vnd disputieren will.
Tesmoing, m. ein Zeug.
Tesmoin mentonger, ein Lugenhaffter Zeug.
Tesmoings subornez, angelernete Zeugen.
Tesmoignage, m. Zeugnuß.
Tesmoigner, Zeugnuß geben.
Tesmoigner en tourbe, in gemein zeugen.
Tesmoigné, m. bezeuget.
Tesmoignant, m. bezeugend.
Tesnieres, voyez tenieres.
Tesson, m. ein scherff.
Test, Le test, voyez teste.
Testament, m. ein Testament/ Letzter will.
Testament noncupatif, m. ein außgesprochen Testament.
Tester ou Faire testament, ein Testament machen.
Testamentaire, c. Das zum Testament gehöret.
Testateur, m. der das Testament machet.
Teste, f. das Haupt.
le Test de la teste, die Hirnschale.
il s'est trouué en la teste d'une armée, er ist vornen an im Heer gestanden.
la Teste d'un clou, eins Nagelsblatt.
il à une Teste, er hat ein Kopff/ eygensinnig.
faire Teste à aucun, einem widerstandt thun.
mettre quelqu'un en Teste quelque chose, einem ein ding in den sinn geben.
il vient à 3. flo pour teste, Jeder muß drey Gülden Zahlen.
Testu, m. Köpffig.
Testelette, f. ein Köpflein.
Testure, f. Sturmhaub/ Helm.
une Testiere d'un cheual, die hauptrüstung eins Pferds.
Testicule, m. die Hoden oder Scham.
Testifié, m. bezeuget.
Testification, f. bezeugung.
Testonner, das Haar Strölen.

len.
Teſtonné, m. geſträlet.
Teſtonnement, m. ſträlung/ kemmung.
Teſtord, voyez Munier.
le Teſtu d'un maſſon, ein groſſer Hamer.
Teſtë de pots de terre, Hafenſcherben.
Tetard, m. Poiſſon, ein Fiſch.
Tette, f. ein Brüſte/ Dütte.
les Tetins, die Düttlein.
Tetiner ou teter, ſaugen.
forme Tetragone, viereckichte geſtalt.
Tetric, m. Vnfreundlich/ Sawr.
Tetriceté, f. Vnfreundlichkeit.
Tetriquement, vnfreundlicher weiß.
un Teuot, thraſon, ein auffgeblaſener Narr.
Texte, m. der Text.
Iuges qui ſont bons Textuels, Richter die Buchſtaben nachgehen.
Tez, m. ein ſcherff.
Teçon, m. ein Scherflein.

TH

J'ay grand Thalent, Ich hab groſſen luſt.
Thaller, quand les bleds verds ſe thallent en terre, Grün werden wie das Korn wañ es auß der Erden wächſt.
Theathre, m. ein Schawplatz.
Theme, voyez teſme.
Theologie, f. lehr von Gott.
Theologien, m. ein Theologus oder Lehrer.
Theorique, c. ein Kunſt die allein in der betrachtung beruhet.
Thermes, warmebad/ die von ſich ſelbs warm ſein.
Thiois, m. thioiſe, f. Niderlendiſche ſprach.
un Thraſon, ein Ruhmrätiger Menſch.
Thraſonniſer, Auffgeblaſen ſein.
Threſor, m. ein Schatz.
vuyder le threſor, den Schatz außlähren.
Theſaurizer, Schatzſamlen.
un Threſorier, m. Rentmeiſter.
Threſorerie, f. Rentmeiſters ampt.
du Thriacle, m. Triackel.
Triacleur, m. Quackſalber/ Landbeſcheiſſer.
Throne, m. ein Thron/ Königſtuhl.
du Thym, m. ein Kraut.

TI

TIARE, f. ein Türckiſcher Hut den die alten zur zier trugen.
Tiede, c. lawlicht.
Tieder ou tiedir, lawlicht machen.

Trideur,

Tiedeur, f. Lawlicheit.
Tiedement, Lawlich.
Tien, m. dein.
Tienne, f. deine.
Tien ton ton, Halt deine ſtimme.
le Tiers, der dritte.
un Tiers, La tierce partie, Der dritte theil.
fiebure tierce, Dreytägig Fieber.
Tiercer, ein Feld vnd das dritte theil bawen.
Tiercement, Zum dritten mahl.
Tiercelet, de uautour ou de faucon, das Männlein eins Habichs.
Tifer ou Atifer, Pallieren/zieren.
la Tige de quelque herbe que ce ſoit, der ſtihl eines jeden Krauts.
de bonne Tige, von gutem Geſchlecht herkommen.
Tigette, f. ein Stihlein.
Tigne, f. Krätze/ Rauden/ Grind.
Tigne de lin, vnkraut vnder dē Flachs.
Tigre, m. ein Tigerthier / item ein ſchnell flieſſender fluß in Armenia.
Til, Lindenbaum.
le Tillac d'une nauire, Das Deme eins Schiffs.
choſe Tillaſſe, geſchlachts ding
Tiller du chanure, Flachs brechen.
Tiller un drap, Kardetſchen.
Tillet, tillen ou til, ein Lindenbaum.
de la Tille, ein Baſt.
Tiltre, m. Titul eins Buchs oder Brieffs.
Tiltre, m. der Nam einer würdigkeit einer Perſon.
Tiltre, m. ein Vberſchrifft.
bailler quelque qualité & tiltre, einem ein groſſen Titul geben.
Timbre de cloiſtre, ein Cloſter Klöcklein.
Timbre qu'on met ſur un heaume, eins Helms zier.
timbrer un heaume, einē helm mit Fewr zieren.
Timide, c. Forchtſam.
Timidité, f. forchtſamkeit.
Timidement, mit forcht.
Timon d'un chariot, wagendeiſtel.
Timon d'un nauire, f. Das ſteurruder eins Schiffs.
Tine ou tinette, f. ein Küffleim.
un Tiné ou tinel, ein Waſſerſtang/ daran jhr zween ein Laſt tragen.
Tinel, m. Le Roy aſſembla les princes & ſon tinel, der König verſamlet ſeinen gantzen Hoff.
Tinette, f. ein Badwannen.

Tinta-

Tintamarre, m. groß geleut.
Tinter ou Retinter, klingen/ Leuten.
Tintant, klingend/leutend.
Tinté, m. geleutet.
le Tin ou tintement, m. klang/ klingend.
Tique, f. ou tiquet, m. ein Hundslaus.
Tyran, voyez tyran.
Tiran, m. ein strick darmit mã etwas zu zeucht.
les Tirans d' une bourse, die Riemen eins Beutels.
Tire, f. ein zug.
Tire, f. der vnderzug der durch zerschnittene Kleider herdurch sihet.
tout d'une Tire, ohne auffhörẽ.
boire tout d'une Tirée, in einẽ trunck außtrincken.
uoler à tire d'aile, mit grosser macht fliegen.
Tirer, ziehen/winden.
il Tire de grosses pierres, er zeihet grosse Stein auff.
Tirer par force, mit Gewalt hinweg nemen.
Tirer en diuerses parties, in stuck reissen.
Tirer du plaisir de quelque chose, ein lust an einem ding haben.
Tirer de l'eaüe, wasser schöpffen.
mes souliers tirent l'eaüe, meine schuch lassen wasser ein.
Tirer le laict d'une mammelle, Melcken.
Tirer du vin, Weinzapffen.
Tirer de l'are, mit dem Bogen schiessen.
Tirer les uers du nez, einẽ mit Worten außforschen.
se Tirer arriere, Ruckwerts gehen.
se Tirer pres d'aucun, zu einem kommen.
elle Tire sur l'or, sie gleicht dẽ Gold.
Tirer à conséquence, zum Exempel nemen.
Tirer l'auiron, Rudern.
Tirer, schiessen.
Tirer au uif, nach dem Leben Conterfeyen.
Tirer un traict de plume, Ein strich mit der Feder machẽ.
Tiré, m. gezogen.
Tirade, f. ein schuß/zug.
Tirement, m. ziehung.
un Tirefond de tonnelier, ein Weinborer.
Tirelire, f. Sparkrug.
de la tiretaine, Tiretin/halb wöllen/ vnd halb Leinen.
Tirquoyse, f. ziehezang.
de la Tisanne, Gerstenwasser.
Tison, m. ein Brandstab/ angebrant holtz.
Tisonner, fewr bey einem einlegen.
Tisserant, ein Weber.
tissir ou tistre, webẽ. on dit. je tis, tit,

tis, tit, nous tiſſons, tiſſez, tiſſent, je tiſſerai.
Tiſſu, m. geweben.
du Tiſſu, geweben werck.
Tiſſure, f. webung.
Tiſſier ou tiſſerand en toile, leinenweber.
Titre, voyez tiltre.
Titulaire, c. das eine Vberſchrifft hat.
Tixier, voyez telier.

TO

TO, voyez toſt.
Toſſe muſe, voyez touffe.
Togue, f. ein langer Rock.
hommes Toguez, Rathsherren.
Toi, du.
eſt-ce Toy? biſtu es?
Toict, voyez tect.
Toile de lin, Leinwat.
Toile de Cambray, Camerich thuch.
Toile de Hollande, Holländiſch Leinwat.
Toile philadiere, Wurffnet.
Toile d'Araigne, Spinweb.
Toilier, m. Leinwat Kremer.
Toiſe, f. ein Klaffter.
Toiſer, Mit Klafftern meſſen.
Toiſon, f. Abgeſchoren Woll.
Toiſon d'Or, gülden fluß.
Tolerer, leiden/ vertragen.
Tolerable, c. verträglich.
Tolerablement, Verträglichlich.
Tolerance, f. Verträgligkeit.
Tollart, m. ein Hencker.
Tollir, mit gewalt nemen/ On dict, je toul, ich nime weg/ tu touls, il toult, nous toullons, uous toullez, ilz toulent, je tollu, ich nam hinweg/ j'ai tollu, ich hab hinweg genommen.
Tollir un edict, ein Gebott auff heben.
Tollu, m. entragen/ entnommen.
Tombe, f. ou tombeau, m. Ein Grab wie ein Keller.
Tomber, fallen.
ce fleuue la Tombe au Rhin. dieſer Fluß laufft in den Rein.
tout tombera ſur luy, es ſoll alles auff ihn gerahten.
Tombé, m. gefallen.
Tombement, m. fallung.
un Tombereau de fiens, ein Fuder miſt.
Tombiſſement, m. das Praſſelen wann die Pferdt gehen.
Tombir, verdauben.
mains Tombies, daube/ erſtarrete hände.
Tome, c. ein theil eins Buchs.
Ton, m. ein Thon/ Laut.
† Ton, m. dein.
tien Ton ton, Behalt deinen Thon.
Ton, m, tonyn, ein Meerfiſch.

Tondre,

Tondre, scheren.
Tondre tout à faict, glat abscheren.
Tondre sur la peigne, vber den Kamb scheren.
Tondu ou tonsu, m. Geschoren.
Tondeur ou tonseur, m. scherer.
Tondeur de draps, m. Thuchscherer.
Tonsure, f. scherung.
Tonsure clericale, Blatt.
homme Tonsuré, ein Geistlicher.
„ du Tondre, m. Floßholtz / Pantoffelholtz.
Tonneau, m. ein Tonne.
Tonnelet, m. ein Tönnlein.
Tonnelier, m. Butter / Küffer.
Tõnelle, f. ein gemahlter Ochs oder Pferd damit man die Rapphüner fengt.
Tonneller, Vogel mit diesem gemahl fangen.
Tonneleur, m. der die Vögel also fenget.
Tonner, Donnern.
le Tonnoire ou tonnerre, m. der Donner.
Topaze, f. ein Topatzstein.
Toque, f. toquement, m. ein Haupthuch.
Toquer, hüllen.
Toquer, Schlagen / Anrüren.
Toquesing, m. ein Klüpffel.
Toquesings, ou Frapecloche pour le Beffroy, ein Sturmglock.
Toraille, f. fewr Ofen / Gersten zu trucknen.
Torche, f. ein Fackel.
Torche, f. ein Ring von stroh / oder anderer Materi den man auff den Kopff legt / wann man etwas tregt.
Torcher, fegen / außwischen.
Torché, m. gefegt / gewischet.
Torchon, m. Wischtuch / fegthuch.
Torcol, voyez Hinard.
Tordoir à faire huile, m. Oelpreß.
Tordre, zwingen.
Tors ou destors, m. verdrähet / bezwungen.
Torse, f. yrrung.
Torsement, m. verdrähung.
Torture, f. die peinliche frag.
bailler Torture, Peinlich fragen.
Toreau, m. ein Stier.
Torment, m. Pein / qual.
Tormente, f. Sturm.
Tormenter, Peinigen / Martern.
Tormentant, m. peinigend.
Tormenté, m. gepeiniget.
Tormenteur, m. Peiniger.
Tormentille, tormentillkraut.
de la Tormentine, Termentin.
Tornesol, Soñenwend kraut.

Torrent, m. ein Bach von regenwasser.
Torride, c. La zone torride ein theil der Welt darinnen grosse hitze ist.
Torrion, m. ein Türnlein.
Tors, torse, torsement, voyez tordre.
Tort, m. Unglück / schad / vnrecht.
ĩay Tort, ich hab vnrecht.
à Tort, mit vnrecht.
à Tort ou à droict, mit recht oder vnrecht.
Tortèment, verdrähligkeit.
execution Tortionniere, Execution mit vnrecht gethan.
un Tortis de fleurs, ein Krantz von Blumen.
un Tortis de cire, ein Wachsstock.
Tortuer, Krümmen / verdrähen.
Tortu, m. Gekrümmet / gebogen.
fleuue Tortu, ein Krummer fluß.
choſes Tortues, Krumme ding.
Tortueux, m. sehr krumb.
Tortuement, m. Biegung / krümmung.
une Tortue, ein Schildkrott.
Torture, voyez tordre.
Toſt ou to, zur stund / alsbald.
Toſt apres, bald darnach.
plus Toſt, Eher / bälder.
pluſtoſt que faire cela, Lieber als das ich diß thun solte.
une Toſtée ou Roſtie, geröſtet Brot.
Totalement, gentzlich.
Totalement lec, gantz Trucken.
la Totalité ou le total de la choſe contentieuſe, das fürnemste der streitigen sach.
Toüaille, f. Handzwehl.
Touche, f. Probierstein.
la Touche, de quoy on eſcrit ſur les tablettes, der Griffel damit man in die Schreibtaffel schreibt.
† la Touche des petits enfants apprenants, ein Griffel eins Kinds das lesen lernet.
Toucher, anrühren.
toucher deniers, Les ſouldarts toucheront deniers, die kriegsknecht sollen gelt empfangen.
Toucher en la main, um die Hand schlagen.
Touchement, m. anrührung.
Touchant cela, so viel diß berührt.
Toudi, Picard, allzeit.
une Touffe de cheueux, eingeflochtener Zopff haar.
une Touffe de bois, bois touffu, ein dicker Busch mit Aesten.
cheueux Touffuz, Krause haar.

Touffi-

Touffllon, m. das dick ist.
Touiller, verwirrē/ vnder einander mengen.
Touillé. m. gemenget.
Toüillon, voyez Soüillon.
Toujours, voyez touſiours.
Toul, je toul, ich vertrag.
le Toupet, der förderſte Haarlock.
Toupie, f. ein Dopff/klos.
Toupier, den Dopff ſchlagen.
Toupillon, m. Döpfleiu.
Tour, f. ein Thurn.
Tournelle ou tourelle, f. Ein Thürnlein.
la Tour du guet, ein Wachthurn.
un ſin Tour, ein loſer ſund/ böſs ſtuck.
c'eſt un Tour de court, iſt ein Hoffpracktic.
† Tour de cloiſtre, Cloſters winden.
faire un Tour de marché, ein mal vmb den Marckt gehē.
le Tour du ciel, der vmblauff deſs Himmels.
il m'a joüe d'un vilain tour, er hat mir einen böſen boſſen geriſſen.
Tour à filer, ein ſpindel/ garnſpul.
† chacune choſe à ſon tour, alle ding hāt ſeinen lauff.
chaſcū à ſon tour, einer vor der ander nach.
ſoixante pieds de tour, ſechtzig Schuh in Runde.
par Tour, in die Runde.
Tour à tour, euer nach dem andern.
Tour de lict, Vmbhang deſs Bets.
Tour tourdion, m. Kramatsvogel.
par tournees, eins nach dem andern.
Touré, m. mit Thürnen wol verſehen.
Tourier, m. Thurnwächter.
un Tour ou tournoir, m. ein dräheiſen.
ouurage faict au tour, gedräch ſelt werck.
TOVRNAY, die Statt Dornick an der Schelde.
un Tournilien, einer von Dornich.
Tourner, ou faire & façonner au tour, mit dem dräheiſen machen.
Tourné, m. gedrähet.
ouurage Tourné, gedrähet werck.
Tourneur de bois, m. Holtz dräch ſel.
Tourbe de gens, f. ein Hauff Volcks.
Tourbillon de vent, m. Ein Sturmwind / Wintsbraus.
Touret à cauer, ein Borer damit Mann etwas, auſshölet.

† Touret de nez, m. Naſen kapraum.
Tourment, voyez torment.
Tourner, Vmbdrähen/vmbkehren.
Tourner à l'enuers, verkehren/verdrähen.
Tourner le dos, den Rucken wenden.
Tourner, & retourner, hin vñ her gahn.
Tourner à feneſtre, zur lincken Hand wenden.
Tourné, m. gedrähet/verkehrt.
Tournement, m. Verdrähung.
un Tournois, ein kleine geringe Mäntz 3. Heller.
il n'a pas un tournois vaillant, er hat nichts das 3. Heller werth iſt.
Tournoyer, vmbdrähen/vmbgehn.
Tournoyer à l'entour, Rund vmbdrähen.
† Tournoyer, Thurnieren/ſtechen.
Tournoyant, m. Vmbdrähend.
Tournoyé, m. vmbgedrähet.
Tournoyement, m. Vmbdrähung.
un Tournoy, ein Thurnier.
Tours de licts, vmbhang deß Beths.
Tourte, f. ein grob braun brot/wie mans im Land vmb Lyon vnd dem Delphinat gebrauchet.
Tourte ou tourterelle, f. Ein Turteldaub.
Tous, m. Alle.
Tous les ans, alle jar.
il t'aime ſur tous, er liebt dich vor allen.
Touſiours, alle Tag.
à Touſiours, zu ewigen zeiten.
qui dure touſiours, ewig werend.
la feſte de Touſſaincts, Aller Heiligen tag.
Touſſir, voyez toux.
Tout, m. alles.
Tout, c. all das jenige.
Tout autant, eben ſo viel.
Tout le mieux que nous pouuons, auff das beſte ſo wir können.
Tout de gre, fürſetzlich.
Tout un, eben gleich.
,, par Tout ou par tout, durch/auß/allenthalben.
Tout à faict, wiſſentlich/fürſetzlich.
Tout à poinct ou tout a tẽps, zu rechter zeit.
Tout à coup, tout incontinẽt, alsbald.
Tout premierement, jetzt erſt.
du Tout, gentzlich.
à Toute heure, toutes & quantesfois, allemal/ſo offt.
Toutesfois, dannoch.
Toutpuiſſant, m. Allmechtig.

Tout-

Toutpuiſſamment, Allmechtiglich.
la Toux der Huſten.
Touſſir, Huſten. On dict, je touſſe, touſſes, touſſe, nous touſſons, touſſez, touſſent.
c'eſt à Toy à faire, Du ſolſt es thun.
Toy-meſme, du ſelbs.
Toye, f. zicchen von einem Küß.

TR

TRAC, Nier tout à trac, rund laugnen/verneinen.
reſpondre tout à trac, Rund Antworten.
le Trac d'un lieure, Haſenſpur.
Trac ou chemin, ein Weg.
Tracaſſer, Hie vnnd dort hin gahn.
Trace, f. Fußſtapff/eins Menſchen oder Thiers.
ſuiure à la Trace, nachſpüren/nachſuchen.
Tracement, m. nachſpürung.
Traquenart, voyez Haquenee.
Tradition, f. ein Lehr/Gebott.
Traduire, auß einer Sprach in die ander ſetzen.
Traduict, m. vbergeſetzt.
Traduction, f. vberſetzung.
Trafique ou traffique de marchandiſe, f. kauffmans handel.
Trafiquer, Handeln/Kauffmanſchafft treiben.
Trafiqueur, m. der einen Handel treibt.
Tragarganter, durch den Hals ſagen.
Tragarganteur de uin, Ein groſſer Weinſauffer.
Tragedie, f. ein kläglich ſchawſpiel/von herrlichen Perſonen.
hiſtoires Tragiques, trawrige Hiſtorien.
poëte Tragique, ein Poet der Trawrige ſpiel oder Carmina macht.
Tragic, m. Trawrig/hartbar.
Tragiquement, Kläglicher weiß.
Tragi comedie, f. ein ſpiel das halb trawrig halb frölich iſt.
Trahir, verrahten.
Trahi, m. der verrathen iſt.
par Trahiſon, verrähterlich.
Traiſtre ou trahiſtre, m. Verräther.
Traiſtreuſe mort, Verrätherriſch Todt.
femme Traiſtreuſe, verrätherriſch Weib.
Traiſtreuſemẽt ou traitremẽt, verrätherlich.
Traielou, m. ein Reißzange.
† Traict d'arc, ein Bogenſchuß.
uoſtre maiſon eſt d'icy d'un traict d'arc, ewer Hauß iſt ein Bogenſchuß von hinen

† Traict tiré d'un peinctre, ou d'un escrivain, ein Lini oder zug von einem Maler oder Schreiber gezogen.
le Traict de la personne, die gestalt einer Person.
Traict de temps, Langwirige zeit.
† un Traict, ein Trunck.
il boit de grans traicts, Er trinckt starcke trüncke.
parler à Traict, langsam Reden.
le procez a prins son traict, der Proceß hat sein ende erreichet.
par Traict de temps, Mittlerzeit.
aller tout d'un Traict, mit einẽ gang gehen.
Traict, Vne lõgue Traicte de temps, ein lange zeit.
† Traicte de laict, Melckung einer Kuh.
Traicter, Handeln Tractieren,
traictons ceſt affaire plus amplement, laſt vns mehr von dieſer ſach handeln.
Traicté de mariage, heurathsabred.
Traicté de paix, ein vertrag eins anſtands.
un Traicté & liuret, ein Tractat oder Büchlein.
Traictement, m. empfangung/ Tractierung.
Traictable, e. das mann handeln kan.
homme Traictable, ein Gemeinſamer Mann.
Traictiſſes mains, Diebiſche Händ.
Traictoire de tonnelier, f. büttnerszang.
Trailler en venerie, Nachſpüren.
Traime ou trame, f. der eintrag an einem Wüllen oder Leinen thuch.
Train, m. der anhang/ nachfolg von groſſen Herrn.
† Train d'une beſte, die ſpur eins Thiers.
† tout d'un Traict, nacheinander.
le Train de la guerre, Kriegspractick.
mener Train de guerre, Krieg führen.
Train de marchandiſe, Kauffmanshandel.
remettre en ſon train, in seinẽ erſten ſtand ſtellen.
† les choſes ſont en bon train, die ſachen ſein auff einem guten weg.
Trainer, ziehen/ſchleiffen.
il Traine une corde, er zeucht im Seyl hernach.
ſe trainer, kriechen.
Trainer ſa robbe, ſeinen Rock ſchleiffen.
Trainer ſa parolle, langſam reden.

Trainé, m. Geſchleifft/gezo-
gen.
Trainement, m. ſchleiffung.
un Traineau, ein Schleiffen/
Schlitten.
un traineau à peſcher, ein
Schleiffnetz.
une trainée pour prendre les
loups, ein ſchlingen damit
Wölff fenget.
grandes trainées de flot, lange
groſſe wellen.
un traſor, Melckkübe.
Traire, ziehen.
Traire une vache, ein Kuh mel-
cken.
Trait, m. gezogen.
la vache eſt traicte, die Kuhe
iſt gemoleken.
Traiſtre, voyez trahir,
Traligner, von art verandern.
Trame, voyez treime.
Tramer une toile, ein Leinen
thuch weben.
drap bien tramé, ein wolge-
webt Thuch.
Tramer quelque fineſſe, Ein
ſchalckheit außſpinnen.
la Tramontane, der nordwind.
Trancher, voyez Trencher.
Tranҫon, ein Splitter.
Tranquille, c. friedſam/ſtill.
Tranquillité, f. friedſamkeit.
Tranquillité d'eſprit, fried des
Gemüths.
Tranquillement, friedlich.
homme tranſalpin, e. der vber
jene ſeite des Welſchen Ge-
birgs.
Tranſcrire, abſchreiben.
Tranſcrit, m. Abcopiert.
Tranſcription, f. Abſchrei-
bung.
Tranſe, Eſtre en tranſe, ſehr be-
engſtigt ſein.
Tranſterer, voyez tranſporter.
Tranſfigurer d'une forme en
autre, in ein ander Geſtalt
verandern.
Tranſfiguré, m. verkehrt/ver-
endert.
Tranſſiguration, f. Verende-
rung der Geſtalt.
Tranſformer, Transformie-
ren.
Tranſformé, m. Transformi-
ert.
Tranſformation, f. Veren-
drung.
Tranſfreter, vberfahren.
Tranſgreſſer, vbertretten.
Tranſgreſſer les limites de rai-
ſon, vber die Vernunfft
ſchreiten.
Tranſgreſſé, m. Vberſchrit-
ten.
Tranſgreſſeur, m. Vbertret-
ter.
Tranſgreſſion, f. Vbertret-
tung.
Tranſglontir, m. Durchſchlu-
cken.
Tranſglouti, m. Durchge-
ſchluckt.

Transi, m. halb Todt.
Transi de peur, halb Todt für forcht.
elle estoit transie, sie war nicht bey ihr selbs.
Transiger & appoincter de quelque different, ein streitige sach vertragen.
Transaction, f. vertrag / vbereinkommung.
Transitoire, c. vergenglich.
Translater, vbersetzen / verdeutschen.
Translaté, m. vbergesetzt.
Translation, f. vbersetzung.
Translateur, m. Vbersetzer.
Trasmarin, m. das vber der See ist.
Transmettre, vbergeben.
je l' ay transmis à luy, ich habs zu ihme gesandt.
Transmigrer, wandern.
Transmigration, f. wandrung.
Transmuër, verendern.
Transmué, m. verendert.
Transmutation, f. Verenderung.
Transparent, m. durchscheinig.
Transpercer, durchstechen.
Transpercé, m. Durchstochen.
Transplanté, m. verpflantzt.
Transporter, vbertragen.
Trasporter de lieu en autre, vß einem Ort ans ander tragen.
Transporté, m. vbertragen.
transporté & hors de soy, Wansinnig / nicht bey sich selbs.
tu as l'esprit transporté, Du hast deine gedancken anderswo.
Transport ou transportement, m. vbertragung.
droict par transport, Brieff von vbertrag.
Transporteur, m. Vbertrager.
Transposer, versetzen.
Transposer les arbres, Baum versetzen.
Transposé, m. versetzt.
Transposition, f. Verpflantzung.
† un bœuf trape, ein gemester Ochs.
homme trape, ein wol Proportionirter Mann.
Trapesse, f. ein Tafel / Rechentisch.
Trappe, f. ein strick / schlinge.
Traquet, m. Bachstelz / vogel.
Traquet de moulin, m. die tlippe einer Mühl.
Traquenart, m. ein Zeltend Roß.
Trason, m. voyez trahison.
Trasse, voyez trace.
Trauail ou traueil, m. Arbeit.
Trauail à faire quelque chose, Bemühung etwas zu thun.
auec grand trauail, mit grosser mühe.

le tra-

le trauail d'une femme pour enfanter, die Weehen eines Weibes / wann sie Kinder gebären sol.
estre en trauail d'enfant, inn Kinds nöten sein.
le trauail d'un mareschal, der Notstall.
Trauaux de procez, die mühe einer Rechtssachen.
Trauailler, arbeyten.
†Trauailler aucun, Jemandt plagen.
Trauaillé, m. gearbeytet/ bemühet.
Trauaillant, m. arbeitendt.
Trauaillement, m. arbeitung.
Trauaison, f. das Estreich eins Solers.
Trauée, f. der raum zwischen zweyen Balcken.
Trauers, m. vberzwerch.
de trauers, vber die seiten.
regarder de trauers, vberzwerch außsehen.
aller de trauers, vberzwerchfeldt gehen.
Trauerſain, m. dz vberzwerch gehet.
Trauerſe, f. ein Zwerchweg.
Trauerſe, f. hindernuß.
Trauerſer tout outre, fürüber gehen.
Trauerſé, m. durchgereist.
Trauerſant, m. durchgehendt.
Trauerſin de lict, m. ein Haupt polster.

Traye, f. ein Vogel.
Trebucher, straucheln.
faire trebucher, fallend/ strauchelendt machen.
Trebuchant, m. Strauchelendt.
Trebuché, m. angestossen/ gestrauchelt.
Trebuchement & heurt, m. anstossung.
Trebuchet à prendre oiseaux, Spring hauß / Vogel zufangen.
un trebuchet à peser or ou argent, Goltgewicht / Goltwage.
Tresim, ein Vnterbalck.
Tref ou pauillon de camp, ein Zellt.
il feit dresser les trefs, er ließ die Zellt auffschlagen.
Treſſle, m. Dreyblat.
une treille, ein Gang zu beyden seiten mit Weinreben besetzt.
Treillis, m. Gitter.
Treilliſer ou treiller, mit Gittern verwahren.
Treize, voyez treze, Dreyzehen.
feneſtre treillée, treilliſée ou à treillis, vergittert Fenster.
Treluire, glinstern/ blincken.
du Tremble, m. Nespelbaum.
Trembler, Zittern.
la mer tremble, das Meer zittert/ bewegt sich gemach.

Treues,f. anſtand der Fried.
Treze ou treize,c. dreyzehen.
Trezeſois,dreyzehenmal.
Trezieme,m. der dreyzehendſt
Triacle,m. Triackel.
Triangle,m. Triangel.
Triangulaire,c. das 3. eckꝛ hat.
Tribouler,plagen/peinigen.
Tribu,f. Theilung des volcks in gewiſſe Ordnung / oder geſchlegten.
Tribulation,f. peinigung/plag
Tribunal, m. Richterſtuel.
Tribuns, m. Zunfftmeiſter.
Tribut,m. Stewr/ ſchatzung/ aulag / bätt.
Tributaire,c. den Tribut oder Bättmuß geben.
rendre tributaire, vnterwürffen / Stewrbar machen.
Tricher,tricotter, betriegen.
Tricheur,m. Betrieger.
Tricherie,f. Betrug.
Tricquehouſſe,f. dicke Stiffelhoſen.
Trident,m. dreyſpitzige gabel.
le Trident de Neptune , des Meergotts Scepter.
Triennale poſſeſſion, dreyjärige beſitzung.
Trier & eſlire, an ſuchen / abſonderen.
la Trieule d'vn puis, die ſcheube an einem Brunn.
Trigſyphes,außgegrabene zierat am Schreinerwerck.
Trimeſtre,c. von 3. Monaten.
Trigone,m. ein Triangel.
Trigonal, das drey Eck hat.
une Tringle, ein Richtſcheid/ Winckelmaß.
Trinité,f. Treyfaltigkeit.
Trinquet. voyez Attimon.
Triomphe, m. ein Triumph/ herliche einreittung mit Sieg.
Triomphal, m. das zum Triumph gehört.
couronne triumphale , Triumph Cron.
Triomphé,m, Triumphiert.
Triomphant, m. Triumphierendt.
Triomphamment, Triumphierender weiß.
Triomphement,m. Triumphirung.
Triper,mit Füſſen tretten.
Tripiere,f. Kuttelwaſchmerin.
la Triperie,f. der Kuttelmarckt.
Triple,c. Dreyfeltig.
Tripler, Dreyfeltig machen.
Triplication,f. Dreyfeltig machung.
la Triplique du demãdeur, die dritte Schrifft im Rechten.
Tripoly , dont uſent les lapidaires à polir pierres pretieuſes, Tripel damit mann Edelſtein poliert.
un Tripot, Ballenſpiel.
Tripotage, m. gemengte kochung,

Trembler de froid, vor Kälte zittern.
Tremblant, m. Zitterendt.
Tremblement, m. Zitterung.
la treme du tisserand, der Eintrach in einem Thuch.
Tremeur, f. zitterung/ bebung.
la tremie d'un moulin, Der Trichter einer Mühlen.
Tremousser, c'est le remuër, sich bewegen/ rhüren.
Tremper, weichen/ weich machen.
se Tremper. weich werden.
Trempé, m geweichet.
soupe trempée, f. geweichete Suppen.
Trempement, m. weichung.
Trenchée de ventre, f. Wehetage des Bauchs.
Trenchée, f. ein Brustwehr/ Schantze.
la trencheme d'un mords de bride, ein hart Roßgebiß.
Trencher, schneiden/ hawen.
Trencher le col, den Hals abhawen.
faire trencher, scherffen/ wetzen.
Trenchant, m, schärpff/ schneidendt.
le trechant d'un ferrement, die Schneid eines Eysenwerckzeugs.
mettre au trenchant de l'espée mit der schärffe des schwerdes vmbbringen.
le trencher d'un cordouānier, eins Schuhmachers schneidmesser.
un trenchoir, ein Teller.
Trenche-plume, m. Federmesser.
Trente, dreyssig.
Trentefois, dreyssigmal.
Trentieme, c. der dreyssigste.
Trent'deux, zwey vñ dreyssig.
Trent'deuxieme, der zwey vñ dreyssigste.
Trent'deuxtois, zwey vñ dreyssig mal.
Trepan de chirurgien, m. eins Balbierers eysen/ damit er in die Wunden greifft.
Trepaner, Boren/ ein Loch machen.
Treper. auffspringen.
un Trepied, m ein Trifuß.
Trepigner, auff vnnd nider springen.
Tres, sehr/ allerhöchst.
Tres, mis deuāt quelque mot, faict le superlatif, wann diß wort tres, vor einem jeden andern wort gesetzt wird/ so wird es ein superlatiuus. als
Tresaise, sehr fro/ oder der allerfroheste.
Tresbelle, allerschöneste.
Treschere, allerliebste.
Tresdoux, allersüsseste.
Cerchez pour la briefté, sůsche vnd die kürtze willen.
Aise, belle, chere, doux, &c.
ainsi de tout autres mots, vnd also mit allē andern wörtern.

Treues

Lay tellement ton tripotage que tu ne m'y mesles, ſchick dein ſachen alſo/ daß ich nit damit bemühet werde.

triquebalarideau, m. ein nichts wertiges ding.

Triquehouſe, f. Stiffelſtrümpff.

Tique, niques, Poſſen/ nichtswertige ding.

cõtendre pour triques niques, vmb ein Haar zancken.

Triquetrac, m. Ticketrackſpiel.

Triquette, voyez tarte velle.

Trite, c. trawrig/ betrübt.

aucunement trite, etwas betrübt.

Triſteſſe ou triſteur, f. Trawrigkeit.

Triſtement, trawriglich.

Triuial, m. gemein.

Triuialement, auff gemeine weiß.

Triule, voyez trieule.

Troc, voyez troquer.

Trocheure, f. die Oberſten zincken am Hirſchgeweyd/ da zwen oder drey bey einander ſtehen.

des Trochiſques, Purgier pilulen.

Troignon d'une pomme, das Kernhauß eines Apffels.

Trois, c. drey.

Trois-fois, dreymal.

Trois fois trois, Dreymaldrey.

Troiſieme, c. der dritte.

la troiſiéme-fois, das dritte mal.

Troiſiémement, zum dritten.

Troiſne, voyez troeſne.

Trompe d'un elephant, f. Elephantsrüſſel.

Trompe ou labot, ein Dopff.

†Trompe ou trompette, f. Ein Trommeten.

bannir à ſon de trompe, Mit der Trommeten verbannen.

ſonner de la trompette, Trommeten blaſen.

Trompeteur ou trompette, m. Trommeter.

Tromper, betriegen.

tromper les trompeurs, füchs mit füchſen fangen.

Trompé, betrogen.

Tromperie, f. Betrug.

par tromperie, mit Betrug.

Trompeur, Betrieger.

à trompeur, trompeur & demi, liſtig/ wider liſtig.

paroles trompeuſes, betrieglíche wort.

le tronc d'un arbre, ein ſtam eines Baums.

Tronçon ou trõchet, ein ſtück Splitter.

Troncquer la teſte, den Kopff abhawen.

Tronqué, m. abgehawt.

Trondeler, welgern/ walgen.

Trone, voyez throne.

Trongne,

Trongne, f. das Angesicht.
Troncquer, voyez tronc.
Tronsson, ein sträuchlein.
Trop, zu viel.
Trop tost, zu baldt.
estre trop, zu viel sein.
par trop, all zu viel.
Trop long temps, gar zu lange zeit.
Trophée, f. ein Siegzeichen / das grosse Herzen auffrichten.
dresser une trophée, ein Siegzeichen auffrichten.
Troquer, Mangeln / Tauschen.
Troq, m. Mangel / oder stechen mit Kauffmans wahr.
Trotter, Traben.
ce cheual trotte, das Pferdt trabet.
Trot de cheual, m. das Traben des Pferds.
Troteur, m. ein Geher / Traber.
cheual trotier, ein Trabende Pferdt.
Trou, m. ein Loch.
Troüer, Löcher boren
Troüé, m. gelöchert / durchboret.
un trouble, ein vnruhe.
un petit trouble, ein kleiner vnwill.
Tune chose trouble, ein finster ding.
eaue ou temps trouble, Trübwasser / oder Wetter.
Troubler, Trüb machen.
troubler aucun, Jemand verwirren / verstören.
troubler la feste, die frewde verstören.
troublé, m. verwirret / verstöret.
eaüe troublée, f. Trüb wasser.
homme troublé, ein vnrüwiger / Rumorischer mensch.
troublement ou trouble, m. verwirrung.
troüer, voyez trou.
une troupe de gens, ein hauffen Volcks.
troupeau, m. ein häufflein.
troupeau de bestial, ein Heerde vieh.
une trousse à mettre flesches, ein Pfeil / köcher.
,, bailler à aucun une trousse, Jemand betriegen.
trousser la robbe, seinen Rock auffschürtzen.
se trousser, sich auffschürtzen.
trousse bourle, m. Beutelschneider.
une trousloire, ein Schürtzfell / Fürfell.
trousseure, f. auffschürtzung.
trouture, f. stickung.
trouuer, finden.
,, faire trouuer bon, ein ding gut fürgeben.
cecy faict trouuer le vin, meilleur, das macht den Wein besser.

besser.
Ie trouue cela mauuais, ich befinde diß böß.
Ie trouuer au jour, auff einem angesetzten tag erscheinen.
Ne s'oser trouuer deuant aucun. für einem nicht dürffen erscheinen.
Trouué, m. gefunden.
Trouué sur le faict, auff der that ergreiffen.
Trouueur, m. Finder.
Trouuement, m. findung.
Truand ou truan, m. einer der nichts daugt.
Truande, f. ein [illegible] Weib
Truan[illegible]ssigän[illegible]
T[illegible]ssig gehen.
[illegible]müssigang.
[illegible], f. ein Gauckel[illegible]
[illegible], f. ein Fischnetz.
Truchement, m. ein Dolmetsch
Truculent, m. grausam.
Trueulence, f. ein grausame.
Truculentement, grausamlich.
Truellée de plastre, ein Maurers kellen.
Truffer, verspotten.
Truffe, trufferie, f. verspottung
Truffers, Gifft eysen.
Truffes, voyez Saligots.
une truye, eine Saw.
Truyette, f. ein kleine Saw.
Truyettes, f. Fewerstecken.
Truyte, f. Poisson, ein Forell

TV

TU, du.
Tuberosité, f. geschwulstig.
Tudesque, ein Teutscher.
Tuër, erwürgen/ Todtstechen/ vmbbringen.
Tuër cruellement, jämmerlich ermorden.
Tuër tout à faict, mit auffsatz erstechen.
Tu me tuës, du bringst mich vmb das Leben.
Tué, m. erwürgt.
Il s'est tué de boire, er hat sich zu Todt gesoffen.
Tue-chien, m. Hundtschläger.
Tuement, m. Todtung.
Tuille, f. Ziegel/ Dachziegel.
Tuellerie, f. Ziegelhütte.
Tuison, f. Schlagzeit.
Tumbe, voyez tomber.
Tumor, Sturtzbaumen.
Tumereau, m. das sich selbst vberwirfft.
Tumeur, f. geschwulst.
Tumide, c. auffgeschwollen.
Tumidité, f. geschwulst.
Tumulte, m. ein Tumult/ aufflauff.
peuple tumultuaire, auffrührisch Volck.
Tumultuer, auffrürisch sein.
Tumultueux, m. voller auffrhur.
Tumultueusement, auffrürischer

scher weiß.
Tunique, f. ein Leibrock.
Tuph, m. ein Tuffstein.
Turban, ein Türckischer bund.
Turbe, voyez tourbe.
Turbentine, voyez terebinthe.
Turbot, m. ein grosser halbfisch.
Turbulent, m. auffrhürisch.
Ture, m. ein Türck.
Turcoit, m. ou turcoise, f. Türckisch/stein.
Turon, Hönigsaum.
à la turquesse ou turquesque, auff Türckische weiß.
cimeterre turquesque, Türckischer Sabel.
Turquin, m. blawe Türckisfarb.
arc turquois. Türckischer boge.
Turd, m. ein Troschel.
Turonde, f. das man dem Vogel in den Schnabel steckt für den zipff.
Turpe, c. schendlich/Eßlich.
Turpitude, f. schand/ schendligkeit.
Turquoise, f. ein Türckis.
Tuteur, m. ein Vormund.
Tutrice, f. Vormündin.
Tutelle, f. Vormundschafft.
estre sous la tuition d'aucun, vnder eines Beschirmung sein.
Tuyau, m. ein Pfeiffen/rhor.
le tuyau les plumes, die Röhren an einen Federkyl.
le tuyau de bled, das Stro am Getreidt.
Tuyau de fontaine, ein Röhren an einem Brunnen.
Tuyau de cheminée, ein schloßloch.

TY

TYMBRE, Helmzierung.
Tympan, m. ein Trummel.
Tympaner ou tympanizer, die Trummel schlagen.
Typher, voyez tifer.
Tyran, m. ein Tyrann.
Tyranneau, m. ein junger Tyrann.
Tyrannie, m. Tyranney.
Tyr anuité, f. Tyränisch.
Tyranniquement, auff Tranuische weiß.
Tyrannizer, Tyranney treiben.
Tyranniſé, m. Tyrannisirt.
Tyron, m. ein Lehrjung.
Tyronniquement, vngeschickt wie ein Lehrjung.
Tyrse, voyez thyrse.

VA

VA, gehe hin.
Va par ici, komme hieher.
Va legierement, Gehe gelendts.
comment va? Wie stehet die sach?
la chose va bien, die sache stehet wol.
Vacance, f. Vacantz / Feyrtag.

Vacant, ledig/feyrend.
Vacation, f. Handthierung/ Nahrung.
de quel eſtat ou vocatiõ es-tu, wamit Nereſtu dich.
Vacation & ceſſatiõ de plaids, Vacantz im Gericht.
une vache, ein Kuhe.
Vache laictiere, vache à laict, ein Melckkuhe.
Vachette, f. ein Küelein.
Vacherie, f. Kueſtall.
Vachiere, f. ein Kuehird.
Vachier, m. Kuehirt.
du Vaciet, Ritterſporn Blumen.
Vaciller, Wackeln.
Vacillation, f. Wackelung.
Vacuer, lähr vnnd ledig machen.
Vacuité, f. ledigkeit/lährheit.
Vagabond, m. ein Landlauffer/ Herrenloß.
Vagabonder, im Landt herumb ziehen.
Vagir, ſchreyen wie ein Kindt in der Wiegen.
une vague, een Meerwelle.
faire grandes vagues, groſſe wellen machen.
Vague d' argent, Geltgeitzig.
fille vague, ein ſchöne Jungfraw.
Vagueur, ein Landfaherr.
Vaguer, hin vnd her gehen.
Vaguer, ſehr begeren.
Vaguer, flieſſen/ Wellengeben.
Vai, je vai, ich gehe.
j'y vai, ich gehe dorthin.
Vaillant, m. klug/dapffer.
il s'eſt porté vaillant, er erzeigt ſich dapffer.
Vaillamment, klüglich/ dapfferlich.
Vaillance ou vaillantiſe, f. frombkeit/dapfferkeit.
Vain, m. Eytel.
parolles vaines, Eytel/ vergebene Wort.
en vain, vergebens.
Vainement, vergeblich.
Vaineté, f. Eytelheit.
Vaincre, vberwinden.
Vaincre aucun ẽr quelque choſe, einen vbertreffen.
je vainc, vaincs, il vainct nous vaincons, vainquez, ils vainquent.
Vaincu, m. vberwunden.
Vaincũ, f. vberwundene.
Vainqueur, m. Vberwinder.
Vaiſſeau, m. ein Faß.
Vaiſſeau de mer, ein Schiff.
Vaiſſeaux de terre, ein jrden geſchirr.
† Vaiſſeau charnel, ein Menſchen leib.
Vaiſſelle, f. Silberwerck.
Vaiſſelle ouurée, gearbeitet Silber.
Val, m. ou vallée, f. ein Tahl.
du mont à val, von Berg ab.

à Val de route, inn vollem lauff.
Valet, m. ein Knecht/ Diener.
Valeter, Sich selbs verniedrigen.
Valitudinaire, c. der offt kranck ist.
Valeur, voyez valoir.
chose valide, c. ein starck warhafftig ding.
Valider le dire des tesmoings, der Zeugen aussag bestätigen.
une valise, ein Watsack/ Fellysen.
Valitude, f. gesundheit.
Vallée, f. ein Thal.
Vallon, m. ein klein Thal.
Vallet, voyez varlet.
Valeton, m ein Knechtlein.
Valetaille, nf. ein nichtswertiger Mensch.
Valoir, dägen/ nütz sein sein.
il vaut son pesant d'or, Er ist mit Goldt nicht zu bezalen.
la chose le valoit bien, die sach wars wol werdt.
combien vaut cela? Wie viel kostet es.
il vaut mieux, es ist besser.
Valable, c. das allzeit gut ist.
Valeur ou value, f. der werdt/ preiß.
homme de grande valeur, ein wolgeachtet Mann.
Valereux, klug/ fromb.
Valereusement, klüglich/ dapfferlich.
Valeriane, f. Speerkraut.
Van, m. Futterwanne.
Vanner, inn der Wannen schwingen.
Vanneur, m. ein Schwinger.
Vandoise, f. ein art Fi[illegible]
Vanité, f. Eytelheit.
Vanoyer, vergehen/ zu nichts werden
se vanter, sich berühmen.
il s'est vanté, er hat sich gerümt
Vanterie, f. Rhumratigkeit.
Vanteur & glorieux, m. Ein rhumrätiger Mensch.
Vapeur, f. Rauch dampff.
Vaquer, vnmüssig sein.
Vaquer à quelque chose, alle seine gedancke auff ein ding anwenden.
Vacant, m. feyerend.
Vacation d'office & dignité, f. die zeit dz ein Ampt ledig ist.
Varier, verändern.
Varier en ses propos, wanckelbar im Reden sein.
Variable, c. veränderlich.
Varieté, f. vnterschiedenheit.
Varlet ou vallet, m. ein knecht.
Valet de chambre, ein Kamerdiener.
Valet de cuisine, Küchenbub.
maistre valet, der Oberste knecht.

un vaſe ou vaiſſeau, m. ein Faß.
Vaiquine, f. ein Wammes/ Leiblein.
Vaſſal, m. ein Lehenmann.
,, Vaſſal, m. der im Krieg ohne Sold dienet.
Vaſſelage, m. Lehenhafft.
Vaſſadour, m. ein Schantzgräber.
Vaticiner, zukommende ding Weiſſagen.
Vaticiné, n. geweiſſaget.
Vaticination, f. zuvor verkündigung.
Vaticinateur, m. Wahrſager/ Prophet.
à vau de route, mit vollem lauff.
à vau l'eaue, mit dem Fluß des waſſers.
Vauuerd, ein grün Thal.
Vauaſſeur, m. Ein Lehenherr/ der noch einen andern vber ſich hat.
Vaucrer, hin vnd her gehen.
Vaucrer ſur la mer, Lavieren auff dem Meer
Vaude villes, f. Liedlein/ die in einer Stadt vmbgeſungen werden.
Vaudrier, f. ein Ofenbeſem.
Vault, voyez valoir.
Vaultneant, m. ein nichtswerdiger Menſch.
Vaultour, m. ein Geyer.
Vaultre, m. ein Hundt damit man Schwein hetzet.
Vaultrer, mit ſolchen Hunden jagen.
Vaultroy, m. ein Wildtſchwein.

VE

un Veau, ein Kalb.
Veau en labourage de terre, ein ſchroll Ackers/ der in Ackern vberſehen vnd nicht zubrochen iſt.
Veau de mer, ein Seehundt.
Veautre, ein Schafhund.
ſe veautrer en la boue, ſich im Kot waltzen.
Veautrement, m. waltzung.
Vecteur, f. ein Führer der mit Schiff oder mit Wagen fehret.
Vef ou veuf, m. ein Witwer.
Veſue, f. ein Witwe.
Veſuage, m. der Witwenſtandt.
une vegade, ein Ehren Malzeit.
Vegeter, ſtärck vnd krafft geben.
Vertu vegetatiue, m. lebendige krafft.
eſprit vegetatif, kluger/ ſcharffer verſtandt.
Vehement, hefftig/ krefftig.
fureur vehemente, hefftige vnſinnigkeit.
Vehementement, krefftiglich.

Vepe-

Vehemence, f. hefftigkeit.
Veiller, wachen.
Veilland, m. wachendt.
une veille, ein Wach.
la veille S. Martin, S. Martins abendt.
Vigilant, m. Wachend.
Vigilance, f. wackerheit.
Veillement, m. wachung.
Veine, f. ein Blutader.
la veine caue, die Leberader.
veines d'or & d'argent, Silbern vnd Goldadern.
Veiné, m. der grosse Adern hat.
Veler, voyez voiler.
Velin, voyez parchemin velin.
Veller, Kälbern / Kelber gebären.
Velocité, f. geschwindigkeit.
Veloux ou veloux, m. Sammet.
Veloux pelu, Rauher Sammet.
Veloux reforcé, dicker Sammet.
Veloux à deux ou à trois poils dreyhäriger Sammet.
Velu, m. Rawhärig.
Velu à gros poil, dicke rauhe Haar haben.
Velue, f. ein Rauhe.
pasté de venaison. Wildtpret/ Pasteten.
Venal, m. Feyl/ zu kauffen.
chose venale, ein feyl ding.
Vendenge, f. das Weinlesen/ Herbstmachen.
Vendenger, weinlesen/ Herbst machen.
Vendengeur, m. Weinleser.
Vendiquer, sich zueignen.
tu tes vendiqué mes biens, du nimbst dich meiner Güter an.
Vendre, verkauffen.
Vendre a l'encant, Mit dem außruff verkauffen.
Vendeur, m. Verkauffer.
Vendible, c. verkauffich.
Vendition, f. verkauffung.
VENISE, Venedig.
Venetien ou venetienne, f. einer von Venedig.
Vente, f. die Verkauffung eines dings vmb ein summa gelt.
Ventes en pluriel, Die gezeichneten Bäume im einem Wäldt / die man verkauffen will.
mettre en Vente, zu kauff stellen.
Vendredi, m. Freytag.
le Vendredi sainct, der Charfreytag.
Venefice, m. Zauberey.
Vener, jagen.
Veneur, m. Jäger.
le grand Veneur, der Jägermeister.
Venaison f. Wildtprät.
Venerable, c. Ehrwürdig.
Venerablemẽt, ehrwürdiglich.

Venerer, Ehren/in Ehren halten.
Veneré, m. geehret.
Veneration, f. Ehrerbietung.
homme venerien, ein Hurenjäger.
Venger ou vendiquer, Rechnen.
Vengé, m. gerochen.
elle s'eſt vengée, f. ſie hat ſich gerochen.
Vengeur, m. Recher.
Vengereſſe, f. Recherin.
Vengeance, f. Rach.
prendre vengeance, Rach nemen.
Veniel, m. das zu verzeyhen iſt.
Venin, m. Gifft.
Venimeux, giffrig.
Venimeuſe, f. ein giffrige.
Venir, kommen.
tout bien te vienne, das dirs wol gehe.
Venir à bout, vollbringen.
cela vient tresbien, das ſchickt ſich wol.
Venir á neant, zu nichte werden.
† venir contre la couſtume, wider die gewonheit thun.
il vient ſur le ſoir, Es wirdt Abendt.
Venir en bruit, gut Gerücht haben.
s'il vient à point, wanns gelegen iſt.
Venu, m. kommendt.
Venu, m. gekommen.
bien venu, willkomnen.
Venu, f. Zukunfft.
à ma venue, zu meiner kunfft.
Venner, Farzen.
Vendredi, m. Freytag.
Vent, m. Windt.
je n'en ay ne uent ne voix, Ich kan nichts darvon vernemen.
Vent Oriental, du leuant, de ſolaire, d'amont ou Eſt, der Oſtwindt.
Vent Occidental, de Ponent, d'Embas ou d'Oueſt, Weſtwindt.
le Vent Septentrional, Biſe, Aquilonaire ou de North, Nordwind / Mitternächtiſch windt.
le vent Meridional, de Midi, d'Auton, morin & pluiau, ou Auſtre & Auſtral, Sudwindt / Mittagswindt.
Vent en poupe, Vorwindt/ gute windt.
Vent à la boline, halber wind.
Vent, m. ein Wehung.
expoſer au vent, inn Windt hangen.
petit vent, ein Windtlein.
il ne faiſoit point de vent, Es gehet gar kein Windt.
Vent à gré, à ſouhait, ou proſpere, guter Windt.

le vent

le vent ſe leue, es erhebt ſich ein Windt.
ſjecter ſon vent, Athem geben.
tout d'un Vent, Sans prendre ſon vent, alles inn einem Athem.
bailler vent au vin, dem Wein lufft geben.
il vente, es wehet der Windt.
Venteler ou ventiller, gemachlich wehen.
Venteux, m. Windig.
Ventoſité, f. Windigkeit.
la ventaille d'un heaume d'hõme darmes, das Lufftloch eines Helms.
Vente, & ventes voyez vendre.
une ventoſe, ein Laßkopff/ Schrepffhorn.
Ventoſer, ſchrepffen/köpffſetzẽ.
le ventre, der Bauch.
petit ventre, Bäuchlein.
laſcher le ventre, auffs heimliche gemach gehen.
la ventrée ou portée, Leibesfrucht.
d'une meſme ventrée, Zwillingen.
Ventrieres, f. Roßgurten.
Ventru, m. das er ein groſſen Bauch hat.
Venus, die Göttin der Lieb.
Venus, une des ſepts planetes, einer auß den ſieben Planeten.
Venus ſelon les Alcumiſtes, Zinn.
Venerien, m. wolluſt/ der Lieb ergeben.
Venuſtement, zierlich/lieblich.
Veoir, ſehen.
Veu, m. geſehen.
Veüe, f. geſichte.
deſtourner ſa veüe, ſein geſicht abwenden.
il l'a perdu de Veüe, Er hat es auß dem Geſichte verlohren.
un Ver, m. ein Wurm.
un Ver qui mange la chair, ein Fleiſchmade.
Verangenes, Krautraupen.
Ver à ſoye, Seidenwürm.
Vercoquin, Weingartwurm.
Vermet, m. Würmlein.
Vereux, m. Würmige.
noix vereuſe, wurmige Nuß.
tirer les vers du nez, einen auß forſchen.
du Veraire, Nußwurtz.
ſentence verbale, ein vrtheil mit worten außgeſprochen.
Verbalement, Mündtlich.
Verbe Diuin, Gottes wort/ heilig Schrifft.
Verberer, ſchlagen/ſchmeiſſen.
Verberation f. Schlagung.
Verbicule, f. ein wörtlein.
Vergobret, m. die oberſte Obrigkeit/die man järlich vernewet.

Verd, m. Grün.
estre verd ou verdoyant, Grünen/grün sein.
Verd de gris, Spangrün.
Verdastre c. Grünlecht.
Verdegay, Liechtgrün.
Verdier, m. Forstmeister.
Verdiet, m. Laubfrosch.
Verdier, m. ein Gelbgrün Vögelein.
Verdissant ou verdoyant, m. Grunendt.
chemin verdoyant, m. ein grüner weg.
Verdeur, ou verdure, f. Grünheit.
Verdon, m. ein Graßmuck.
Verdoyer, Grün werden.
Verdilon, Saurampffer träub
Verdjus, voyez verjus agres.
Verduriere, f. Kreuter verkauffrin.
Verecond, m. Schamhafftig.
Vereconde, f. ein Schamhafftige.
Verge, f. ein Ruten.
Verge d'or, Güldenkraut.
Verge ou vergue en faict de nauires, der Mastbaum vberzwerch.
la verge d'un homme, das Mannlich glied.
Vergette, f. ein rütlein/Spißruth.
vergettes ou verges à nettoyer Kleider besem.
Vergier, m. grunender hoff.
Verglas, m. Eyßlecht.
Vergongne, f. die Scham.
auoir vergongne, sich schemē.
Vergongner aucun, Jemandt schanden machen.
se Vergongner de quelque chose, sich eines dings schemen.
Vegongneux, m. schamhafftig
Verifier, warmachen/bekräfftigen.
Verifié, m. bekräfftiget/wargemacht.
Verisimilitude, f. gleichung der warheit.
Verité, f. Warheit.
loing de la verité, ferrn von der warheit.
fouler la verité, die warheit vndertrucken.
à la verité, in der warheit.
escrire la verité, die Warheit schreiben.
Veritable, warhafftig.
Veritablement, warhafftiglich
Verjus, m. agres/saure/vnzeitige Weinbeer.
Vermet, m. ein Würmlein.
Vermeiller, kriegen wie ein Würmlein.
Vermisseau, m. ein kleines Würmlein.
Vermeil, m. Rotfarbig.
le vermeil de tes joues, die röte deiner Wangen.

Ver-

Vermeille, f. Roth.
Vermeillet, m. Leibfärbig.
du Vermillon, m. Zinober.
Vermeillonner, Roth färben.
Vermine, f. gewürmet.
Vermineux, m. würmstichtig.
se vermoulir, würmig werden.
Vermoulu, m. Würmig geworden.
Vermoulisſure, f. würmigheit.
langue Vernacle, Mutterſprach.
du Vernis, Verniß.
Verniſſer, mit Verniß beſtrichen.
Verniſſé, m. gevernißt.
Verniſſeur, m. Vernisſer.
petites verole, f. Kindsbetterin
la groſſe verole, die Pocken.
Veronique, f. Ehrenpreißkraut.
Veronique ou uraye image, warhafftig Bildt.
un Verrat, ein Barck / verſchnitten Schwein.
Verre, voyez voirre.
Verre, Parchemin verri, Klar Pergament.
Verriere ou verrine, voyez voirre.
un Verrouil, ein Riegel.
Verrouiller l'huis, die Thür verriegelu.
Verrouillé, m. verriegelt.
une Verrue, ein Warze.
petite Verrue, ein Wörtzelein.
un Vers, ein Verß / Reimen.
Vers, gegen.
Vers moy, gegen mir.
Vers lequel, gegen welchen.
Vers, deuers ou par deuers, zu oder nach / gegen.
Vers la fin, gegen dem End.
leuant les mains vers le ciel, die Hände gegen dem Himel auffhebend.
Vers le dedans, innenwarts.
Verſatile, c. leichtfertig / vnbeſtändig.
Verſer, einſchencken.
Verſer à boire, zu trincken einſchencken.
Verſé, m, eingeſchenckt.
homme Verſé, m. ein gelehrter Mann.
Verſement, m. einſchenckung.
Verſures, f. der Wein der von einer Malzeit vberbleibt / vnnd in ein ander Geſchirr gegoſſen wird.
Verſet, m. ein Verßlein reimlein.
Verſifier, Verß dichten.
Verſion, f. vberſetzung.
Vertau d'un muy, m. der Zapff eines Weinfaß.
la Vertebre, der Ruckgrad.
Verrin, m. Fantaſey.
Verineux, m. der bald zürnet.
Vertoelle, f. ein Wurdel / Eſpe.
Vertu, f. Tugend / krafft.
gens de vertu, tugēthaffte leut.

auoir force & vertu, Krafft vñ macht haben.
Vertueux. m. Tugentreich / kräfftig.
Vertueulement, tugentlich.
Vertuelles, f. die Läden an einer Thür.
Vertugalle, f. ein Weiberspringer.
Verueine, Eysenkraut.
Veruen à prendre poisson, m. ein Fischergarn.
Vesanie, f. vnsinnigkeit.
de la vesce, Wicken.
Vesceron, m. wilde Wicken.
Vesé, m. Großbäuchich.
Vespertinal, m. das gegen dem Abendt ist.
Vespillon, m. ein Leichtrager.
le vespre ou la vesprée, der Abendt.
sur le vespre, auff den Abendt.
au vespre, deß Abendt.
il est desia vespre, es ist schon Abend.
† vespres, f. die Vesper.
la vesprée, die Abendt stund.
une vesse, ein Vist.
Vessir, Fartzen. On dit, je vesse, vesses, vesse, nous vessons, vessez vessent, Item j'ai vessi, ich hab gefartzt.
Vesseur, Fartzer.
la vessie, die Blase.
Vessiette, f. ein Bläßlein.
Vestige, m. ein Fußstapff.

Vestir, Kleiden.
Vestir par dessus, vberanziehen.
Vestu, m. gekleidet.
Vestement, m. ein Kleidt.
Vesture, c. kleidung.
Veu, voyez voüer.
je veu, ich will. voyez vouloir.
† veu, m. gesehen.
† veu, angesehen/gemerck.
Veu l'occasion, in betrachtung der gelegenheit.
la veüe, voyez veoir.
vous m'ostez la veüe, jhr nemet mir das gesicht.
Veuf ou vef, m. ein Wittber.
Veuglette, Aller à veuglette, Blintzling.
Vexer, peinigen/quelen.
Vexé, m. geveriert.
Vexation, f. verierung.
Vexateur, m. Verierer.
Vexe, m. un gros vezé, ein groser dicker bauch.

VI.

Viable. das Leiblich ist.
l'homme n'est point viable, s'il est né deuant le septieme mois, der Mensch ist nicht lebhafft / wann er vor dem siebenden Monat geboren wird.
Viager, m. Rente viagere, f. Leibzinß.
Viaire, f. Angesicht.

Vian-

Viande, f. ſpeiß.
ſoubtraire la uiande, die ſpeiß entziehen.
Viander, Speiſen/ Weiden.
Viandy, m. ein Roßweid/ oder anderer Thier.
Viateur, m. Ein Reißmann.
Vibrequin, m. ein Borer.
Vicaire, m. der eins andern andern ampt verſihet.
Vice, m. En gebrech/ Mangel.
Vicier, Corrumpirn/ Verderben. par trois ſyllabes.
Vicieux, m. gebrechlich/ leſterhafftig.
Vicieuſement, Gebrechlich.
Vice-curé, m. Vnterpfarherr.
Vice-maiſtre, m. Vntermeiſter.
Vice-roy, m. deß Königs ſtatthalter.
Vicomte, m. Marckgrafe.
la Vicomté, Marckgraffſchafft.
Vicinité, f. Nachbarſchafft.
Viciſſitude, f. Abwechßlung.
Victime, f. ſchlachopffer.
Victimaire, m. das die Opffer thut.
Victoire, f. Sieg.
emporter la Victoire, den ſieg erhalten.
Victorieux, ſieghafft.
Victorial, m. Trophée victoriale, ein Siegzeichen.
Victuaille, f. Prouiant/ Narung.
Victuailler, mit Narung verſehen.
Victuaillier, m. Prouiantmeiſter.
Vidame, m. Statthalter in einer Statt.
la Vidamie, das Stadthalterampt.
Videcot, m. ein Schnepff.
Viduité, f. Wittwerſtand.
°Vie, f. das leben. voyez uiure.
† Vie uie, weg weg/ fort fort.
boutez en la Vie, Steur nach dem Haſen.
Vieil, m. Alt.
cela eſt tout Vieil, diß iſt gar alt.
il eſt ja Vieil & ancien, er iſt alt vnd halb geſtorben.
Vieillart, m. ein Alter Mann.
une Vieille ou uieille femme, ein Alt Weib.
Vieillot, m. Ein Alt Männlein.
Vieillotte, f. Ein Alt Frewlein.
Vieilleſſe, f. das Alter.
en ſa Vieilleſſe, in ſeinem Alter.
Vieilliſſement, veraltung.
† une Vieille de quoy joüent communement les aueug-

les, ein Leyre.
VIENNE, f. Wien in Oesterreich oder im Delphinat am Roddan.
Vierge, f. ein Jungfraw.
Virginité, f. Jungfrawschafft.
Virginal, m. Jungfrewlich.
Virginalement, als ein Jungfraw.
Vif, m. Lebendig.
esprit fort vif, ein lebendiger verstand.
faict au vif, nach dem leben gemacht.
Vifue ou vive, f. lebendige.
Viuement, lebendiglich.
Viuacité, f. lang leben.
Viuacité d'esprit ou de cœur, scherpffe des verstands.
Vigier, m. Wachtmeister.
Vigilant, m. wachend / sorgfeltig.
Vigilance, f. wackerheit.
Vigile, f. Vigili / wach.
la Vigile de Noël, Christabend.
Vigne, f. ein Weingart.
Vigne nouuelle, ein new gepflantzter Weingart.
Vigne qui eſt en friche, vngeschnitten Weingart.
Vigne couchée, ein Weingart der auff Erden wächst.
Vigneron, m. Weingartner.
Vigoble, f. ein Weinberg / stem Bingelkraut.
Vignettes & fleurs, Blumen vnd Laubwerck.
Vigneter, Blumen vnd Laubwerck machen.
Vigoreux, m. frisch / kräfftig.
Vigoreuſement, Kräfftiglich.
Vigueur, f. krafft / sterck.
eſtre en la vigueur, in seiner Blue ſein.
Vil, m. schnöd / vnwerd.
Vendre a vil pris, wolfeihl verkauffen.
choſe Vile & baſſe, ein veracht ding.
Vileté, f. wolfehle alles dings.
par la Vileté de la perſonne, wegen geringheit seiner Person.
Vilain, m. Bäwrisch / schendlich.
Vilain, m. Ein Bub / Schelm.
Vilain exemple, ein schendlich Exempel.
Vilainement, schendlich.
Vilener & deshonorer aucun de paroille, Jemand mit worten schenden.
Vilenie, f. schand.
Vilenie, f. Geitzigkeit / Kargheit.
Vilevaille, ein hauffen vnnützer Leut.

Vilette,

Vilette, ein Borer.
Vilipender, geringschetzen.
Vilipender, Vnehren / schenden.
Vilipendé, m. verachtet.
Vilipendation, f. Verachtung.
Village, m. ein Dorff.
petit Village, villagette, f. kleins Dörfflein.
Villageois, Ein Bawrsmann.
en Villageois, auff Bewrische weiß.
Villageoise, f. ein Beurin.
Ville ou Cité, f. ein Statt.
Ville capitale, die Hauptstatt.
Ville franche, ein Freye Statt.
Villette, f. ein Stättlein.
Villication, f. Haußregiment.
Villotier, m. der von einer statt in die ander zeucht.
Ville de Tonnelier, ein kupffer langborer.
Villebrequin, m. ou villette, f. Ein kleiner solcher Neberlein
les villes de la vigne, f. kleiner Weinaart.
Vin, m. Wein.
Vin delicieux, Guter wein.
Vin vineux, starcker Wein.
Vin cleret, vin vermeil, Roter wein.
Vin de Rhin, Reinischer wein.
Vin paillet, Schiler wein.
Vin esuenté, Verhaltener Wein.
Vin pouſſé ou Moiſi, verdorbener Wein.
Vin de preſſoirage, gepreßter Wein.
Vin pur, Vngewesserter Wein.
Vin trempé, Gemischter Wein.
Vin miellé, Wein mit Honig.
Vin hypocras, ein Gewürtzter Wein.
Vin faict ſous le pied, Mere goutte, Beerwein.
Vin de bonne ſenteur, Wein von gutem geschmack.
Vin de deipenſe, Tischwein/ schlechter Wein.
Vinée, f. ein gut Wein jar.
Vinot, m. Weinlein.
Vinotier, m. Wein Verkauffer.
Vinaigre, m. Essig.
vinaigre fort, starcker essig.
Vinaigrettes, f. Salat mit Essig.
Vindicateur, Rechter.
Vindicatif, m. rachgirig.
Vindicte, vengeance, f. die Racha.

Vinette, f. Heydnisch Lendkraut.
Vingt, c. zwantzig.
Vingt & trois, f drey vñ zwantzig.
quatre Vingts, achtzig.
quatre Vings & dix, Neuntzig.
quatre Vingtfois, Achtzigmahl.
Vingtfois, Zwantzigmal.
Vingtiéme, c. Der Zwantzigste.
Violent, m. gewaltthätig.
un son Violent, ein Starcker laut.
Violenter les loix, die gesetz vbertretten.
Violente, f. gewaltthätig.
faire Violence à aucun, jemãd gewalt anthun.
Violemment, Gewaltthätiglich.
Violer une fille, ein Jungfraw schenden.
Violer le droict, das Recht mißbrauchen.
Violé, m. verderbet.
Violation, f. verderbung.
Violateur ou violeur de filles, m. Jungfrawschender.
Violet, m. Feihelfarb.
teindre en Violet, Feihelfarb machen.
Violette, f. ein Feihel.
Violier, m. Feihelbett.
Violles, viollons, Feihel.
Violes des Dames, Damastenblumen.
Violes des muretz, Steinfeihel.
Violettes herbues, grosser welscher graßfeihel.
Violettes de Mars, Doppel Feihel.
Vipere, f. ein Schlang/ Otter.
langue Viperine, Otterzung.
une Vire, ein schuß mit einem Bogen.
Virer, vmbkehren.
Viré, m. verkehret.
Virement, m. Vmbdrähung.
Virelay, m. ein Lied darnach zu dantzen.
Vireton, m. ein wurtzel.
Vireuolter ou vireuoster, Vmbdrähen in die Runde.
Virginal, virginité, voyez vierge.
Viril, m. Mannlich.
Virilement, Mannliche weiß.
Virilité, f. Mannheit.
une Virole, ein eiserner Ring/ den mann vmb ein Holtz oder hefft machet/ das es nicht auffkliben kan.
Vis, f. ein Schraube.
compas à vis, Circkel mit einer schraub.

Vis, f. ein stiegen.
Vis de pressoir, die Schrauben einer Weinpreß.
Vis à monter, ein wendelstein/ schneck.
le Visage, Das Angesicht.
faire bon Visage, Frölich anschawen.
Visage de pressoirier, versoffen Angesicht.
† homme à deux Visages, ein falscher Mensch.
† un faux Visage, ein Mummers Angesicht / Schönbart.
je luy diray à son Visage, Ich wills jhm vnder Augen sagen.
Visceral, m. inwendig.
Viscerale amitié, Hertzlich lieb.
Viscerálement, Hertzlich.
Viscosité, f. schleimigkeit.
Viser, Zielen/ als wann mann schiessen will.
Viser à l'aduenir, fürsehen auff künfftige zeit.
qui ne Vise point l'aduenir, vnfürsichtig.
Visée, f. Blutzling mit den Augen.
Visible, c. Das man sehen kan.
Visiblement, Augenscheinlich.
Visiere, f. Das Visier eines Helms.
Visiere, f. Wachthurn.
Vision, f. ein Gesicht.
Vision qu'on voit en dormant, Ein Trawm in der Nacht.
Visiter quelqu'un, jemand besuchen.
les Visiteurs ou visitateurs, m. die Besucher.
Visité, m. besuchet.
Visitation, f. besuchung.
Visqueux, m. schleimig / Klebrig.
Viscosité, f. klibrigkeit.
Viste, c. schnell/ geschwind.
Vistement, Geschwindiglich.
Viteſſe, f. schnellheit.
Vit, m. das Mannlich glid.
Vital, m. Lebhafft.
esprit Vital, Lebendiger Geist.
Vitier, vitieux, m. voyez vice.
Vitre, m. ein Glaß.
Vitrer une chambre, ein kammer verglasen.
Vitrier ou verrier, m. Glaser.
Vitriol, m. Kupfferwasser.
Vituperer, Schänden / Lästern.
Vituperé, m. geschendet.
Vitupere, m. ou vituperation, f. schand.
Vituperable, c. Verächtlich.
Vituperablement, schendlicher

weiß-

weiß.
Vitupereur, m. Läſterer/ſchender.
Viuacité, viuement, voyez vif.
Viuandier, m. der Narug verſchafft.
Viuandier de la Cour, Speißmeiſter am Hoff.
Viue, f. ein Fiſch ſo genant.
Viuier, ein Fiſchweyer.
Viuifier, Lebendig machen.
Viure, Leben.
laiſſer iure, Vleben laſſen.
Viure ſans reproche, vnſtreffelich leben.
Viure en langueur, in ſchmertzen leben.
Viuant, m. Lebend.
Viuoter, ärmlich leben.
Viuotant, elendiglich leben.
le Viure, die Koſt / Narung.
les Viures, die Proviant.
chetré de Viures, Theurezeit.
couper les Viures aux ennēis, dem Feind die Proviant abſtricken.
Vie, f. das leben.
ma Vie, mein Hertz / mein Leben.
Vie actiue, vnmüſſig leben.
bonne Vie, Guten Tag / lebt wol.
Vie auſtere, ein Rauh hart leben.
la Vie paſſée, das vergangene Leben.
toute ma Vie, ou Tout le temps de ma uie, die Tag meins lebens/mein Lebtag.
Dieu Vous doint bonne uie & longue, Gott geb euch ein guts Leben.
cercher la Vie, ou gaigner ſa uie, ſein Brot gewinnen.
ſauuer la Vie à aucun, emem das Leben erhalten.
demeurer en Vie, lebendig bleiben.
Viable, c. das leben mag.

VL

VLCERE, m. ein Geſchwer.
Vlcerer, ſchweren.
Vlceration, f. ſchwerung.
Vlterieur, der ſorder/weider.
la riue Vlterieure, das Vfer vber das Waſſer.
Vltime, c. der Letzte.
Vltimement, zum letzten.
Vltion f. Rache.

VM

VMBEL Ede fenoüil, ein fenchelſtrauch.
Vmbre, ſchatten / voyez Ombre.
Vmbrager, beſchatten.
fontaine Vmbragée d'arbres, ſchattechter Brunn.

VN

VN, m. ein.
Vne, f. eine.
Vn à un, ein jedes beſonder.
l'un des deux, eins von zweyē.

l'un

l'un l'autre, Eins dem andern.
l'un apres l'autre, eins nach dem andern.
ſeparer l'un d'auec l'autre, von einander ſcheiden.
juſques à un, bis auff eins.
Vn anime, c. Einträchtig.
Vnanimité, f. einträchtigkeit.
Vnanimement, Einträchtiglich.
Vngre, voyez Hongre.
Vnguent, voyez Oindre.
Vnicorne ou une licorne, ein einhorn.
Vnic, m. Einig.
Vnicque, f. einige.
fils Vnicq ou fille unicque, einiger Sen/oder Tochter.
Vnicquement, einiglich.
aymer Vnicquement, jnniglich lieben.
Vniforme, c. Gleichförmig.
Vniformité, f. Gleichförmigkeit.
Vniformement, Gleichförmlich.
Vnir, Gleich vnnd eben machen.
Vnir à ſoy quelqu'un, jemand mit ſich vereinigen.
ſe Vnir, ſich vereinigen.
Vni, m. Gleich/eben/vereinigt.
Vniement, m. ebnung/gleichmachung.
Vniment, gleicherweiß.
Vnion, f. zuſamfügung.
Vnité, f. einigkeit der zal.
Vnit er el, m. allgemein.
Vniuerſellement, m. Allgemeinlich.
Vniuerſité, ein verſamlung einer gemein.
† Vniuerſité, f. Ein Hohe Schul.
l'Vniuers, m. der gantze Erdboden.

VO

VOARRE ou vitre, m. ein Glaß.
Voarre à boire, Trinckglaß.
Voarrier, m. Glaßmacher.
une Voarriere, f. ein Gleſenfenſter.
Voarrerie, f. Glaßhütt̄/glaßkrām.
Vocal, m. Das ein Stimm hat.
Vocalement, Lautend / Klingend.
Vocatif, m. darmit man Ruffet.
Voeu, voyez voüer.
Vogue, f. ein Waſſerwell.
Vogue, f. ein Ruder.
auoir la Vogue, wolangeſehen ſein.
Voguer, zu Schiff fahren.
Voguer, Rudern.
Vogueiment, m. ſeglung.

Voici,

Voici, voila, voyez voy.
Voicture, voyez voiture.
Voie, voyez voye.
Voile, m. eins Welbshaupt-tuch oder schleyer.
Voile, f. ein grosser Segel.
Voile pour vaiſeau, ein jglichs Schiff.
une armée de deux cens Voiles, ein armada von 200. Segel.
Voile latine, der Vorsegel im Schiff.
Voiles eſtendus, außgespante Segel.
Voile de moulin, die Segel einer windmühl.
Voile de chariot, die deck eins Wagens.
deſployer ou deſtendre les voiles, die Segel außspannen.
faire Voile, seglen.
caler & abbaiſſer les Voiles, den Segel niderlassen.
à voile deſployée, mit vollem Segel.
Voile, m. ein deck fürhang.
Voiler, Bedecken / Verbergen.
Voir, m. warhafftig.
dire Voir, Die Warheit sagen.
Voire, ja / freylich.
Voire dea, Ouy dea, Ja fürwar.
Vrayement voire ou voire vrayement, Ja Trawen.
Voire & qui plus eſt, Ja das noch mehr iſt.
Voiſin, m. Nachbar.
elle eſt prochaine Voiſine, ſie iſt die Nechſte Nachbarin.
Voiſiner, Nachbar werden.
Voiſinage, m. ou voiſineté, Nachbarschafft.
Voiture, f. ein Fuhr.
Voicturier, m. Fuhrmann.
chemin Voicturier, Fuhrweg.
la Voix, die stimme.
Voix afleminée, ein Weiber-stimme.
dire à haute voix, vberlaut sagen.
chaſcun a ſa Voix, ein jeder hat macht zu reden.
Volage, c. Wanckelmütig.
Volailler ou volaille, geflügelt / gefidert.
Voler, fliegen.
s'en Voler, wegfliegen.
Voler aucun, jemand berauben.
Voleurs, m. Rauber.
Volerie, f. Rauberey / plünderung.
le Vol des oiſeaux, Vogelflucht.

une

une Volée d'oiseaux, ein flucht Vögel.
à la Volée, unbedächtlich.
femme Volenteuse, ein mutwillig/eigensinnig Weib.
un Volet, ein Leichter pfeil mit Federn.
Voleter, flatten.
Voliere, f. Vogelhauß.
Volier ou voltiger un cheual, ein Roß dummeln.
cheual Volugent, ein Leicht Roß.
la Volte de france, der weg nach Franckreich.
prendre la Volte des monts, nach den Bergen ziehen.
un Volume, ein theil von einē Buch.
Voluntiers, gerne.
Voluntaire, c. willig.
Voluntairement, Williglich.
Volupté, f. wolluſt/begird.
Voluptueux, m. wolluſtig.
Voluptueuſement, wolluſtiglich.
Vomir, ſpewen/ vbergeben.
Vomiter, Offt ſpewen.
Vomitif, m. das da ſpewet.
Vomitoire, c. das Spewend macht.
breuuage Vomitoire, ein ſpewtranck.
Vomiſſement, m. ſpewung.
Voner, ſuſſein/ einſchlucken.
Voré, m. gefreſſen.
Voracité, f. vielfreſſigkeit.
Voſtre, c. Ewre.
par Voſtre moyen, mit ewrem zuthun.
Voüer, Eingelübt thun.
Voüe, m. Gebott Gott gegeben.
Vœu, m. ein Gelübt.
accomplir ou rendre ſes veus, ſein gelübt bezahlen.
Vouge, m. ein Schweinſpieß.
Vouloir, wöllen/begeren.
je Voudroye que, Ich wolte das.
Ie le Vueil bien, Ich bins zu frieden.
le Vouloir, der Will/ meinung.
i'ay Vouloir de faire cecy, ich hab das zu wollen.
mon Vueil, mein Will/ Begird.
Volunté, f. will/begird.
Voulenteux, m. nutwillig/eigensinnig.
Voulte, f. ein gewelb.
Voulter, gewelben.
Voulté, m. gewelbt.
chambre Voultée, Gewölbte Kamer.
Vouſſure ou voulture, f. Gewölbung.
Vous, ihr.
Voycy, ſehet hie.

Voy-là, sehet da.
Voy-le cy, Le voy-cy, sich hie ist er.
Voy-le là, der da ist er.
la Voy-la, da ist sie.
la Voye, der weg.
Voye croisée, Ein Creutzstraß.
Voye fourchue, Ein Wegscheid.
Voye reale, Landstraß.
faire Voye, Platz Machen.
par toutes Voyes deües & raisonnables, durch alle billiche vnd zimliche mittel.
Voyage, m. ein Reiß.
Voyager, Reisen.
Voyagier, m. Reiser.
le voyer, Der den Weg bezeunet.
Voz liures, ewrer Bücher.

VR

VRAY, m. War / Warheit.
un Vray calomniateur, ein rechter Lästerer.
Vray semblable, c. der warheit gleich.
pour Vray? Est il uray? Jsts war.
Vray faux, Ein auffrechter Schalck.
Vraye, f. warhafftige.
Vrayement, warlich.
Vrbain, höfflich.
Vrbanité, f. höfflichkeit.
Vrgent, m. Tringend,
chose Vrgente, ein Nothtringende sach.
chaleur Vrgẽte, f. ein sehr grosse Hitz.
Vrine, f. Harn / Brunz.
Vriner, Harnen / Brunzen.
Vrinal, m. ein Harnglaß.
Vrler, Heulen.
Vrlement, heulung.
une Vrne, einen Steinen wasserkrug.

VS

VSER, gebrauchen / hinützen.
Vser de conseil, Rathfolgen.
Vser de redictes, jmmer ein gesang singen.
Vsé, m. hingenützt / gebraucht.
robbe usée, abgetragen Rock.
Vsé & accoustumé, m. gewonheit.
Vsiter, gebrauchen.
Vsité aux liures, auß den Büchern gelehrt.
Vsance, f. usage, m. gewonheit / gebrauch.
Vsage, m. ein gewonheit.
Vsage & diuiliß, ein vbung / vñ

gewon

gewonheit.
Uſuale, uſitaire, e. das jenige das man gebraucht.
Uſufruict, m. nutzung haben ſo lang man lebt.
Uſure de ſouliers, f. hintretung der Schuch.
Uſure, f. Wucher.
donner à uſure, auff Wucher legen.
Uſuraire, uſurier, m. ein Wucherer/ Finantzer.
argent uſuraire, Geldt auff Wucher gelegt.
Uſurper, beſitzen/ nur Recht haben.
mot ſouuent uſurpé, ein wort das man viel gebraucht.
Uſurpateur du bien d'autruy, m. ein vnrechter Beſitzer frembdes Guts.

UT

UTENSILES, m. allerley Haußrath / Haußgütter/ Haußgeräth.
maiſon bien utenſilée, f. Ein wolgeſtaffirt Hauß.
Uterin, m. Frere uterin, Ein Bruder von einer Mutter.
Utile, e. Nutz/ dienſtlich.
Utilement, Nützlich.
Utilité, f. Nutzbarkeit.

W

WARLOVQVE, Scheel.
un Warloppe de menuiſier, ein Schab Hofel eines Schreyners.
Waſon ou Galen, m. Ein Waſe.
Waudrée, f. ein Ofenwiſch/ Beſem.
Weil, m. un meſme vveil, einerley will vnd meinung.
Wider, voyez vvuyder.
Wilot, m. Kuckuck.
Vulgaire, m. ein Gemein.
le Vulgaire, das gemeine Volck.
Vulgairement, gemeinigklich.
Vule, f. das Zäpflein im Hals.
Vulpine, f. Schalckheit.
Vulpinement, Schalckhafftiglich.
Vuyder, läher/ eytel machen.
Vuyder ſes mains, ſeine Händ lähr machen.
Vuyder le procez ou quelque different, einen Streit oder Proceß zu ende bringen.
Vuydé, m. Außgeläret/ gelediget.
Vuydé, m. zu end gebracht.
Vuyde, e. Eytel.
il chemine à vuide, Er gehet daher vngeladen.
à mains vuides, Mit lähren Händen.
Vuydeté, f. Eytelkeit.

Vuydement, m. vuydange, f. ledigmachung.
les vuydanges d'une ville, der vnflath/koth/einer Stadt.
Vvyhot, Cocu, m. ein Kuckkuck.

VZ

VZ, m. gewonheit / recht von alters her.
selon les Vz & coustumes des lieux, nach der gewonheit des orts.

YA

YA il ja si grand temps? ist es so lang?
Yallons Y aussi, Laß vns auch dahin gehen.
Ya il du pain? ist auch Brot da?

VE

YEVSE, Steinpalm.
Yeux, m. Augen.
s'oster de deuãt les yeux d'aucun, auß dem Gesicht gehen.

YF

YF, m. Buchenbaum.

YS

YSSER, in die höhe ziehen.
yſſer la voile, den Segel auffziehen.

YV

YVE moscate ou musquée, f. Felyprey.
yuer, m. der Winter.
temps d'yuer ou yuernal, wintterzeit.
yuerner, an einem orth vber Winter sein.
yuoire, m. Helffenbein.
yuorin, m. das Helffenbeinen ist.
yure, e. Trucken.
yurongne ou yuroigne, e. ein Vollsäuffer.
yurongner, sich vollsauffen.
yurongnerie, f. Trunckenheit.
yuroye, f. Vnkraut.

ZA

ZAGAYE, ou zaguille, f. Ein Barbarischer Spieß.

ZE

ZELANDE, f. Seelandt.
Zelandois, m. ein Seelander.
Zele, m. Eyfer.
Zeler, sehr eyferig sein.
Zelateur, m. Ein grosser Eyferer.
Zephyre, m. der Westwindt.

ZI

Zizanye, f. Vnkraut.

ZO

le Zodiac ou zodiacque, Der Zirckel daran die Zwölff hin-

himliſchen Zeichen ſein.
Zoïle, c. ein Tadler / Läſterer.
Zone, f. Gürtel.

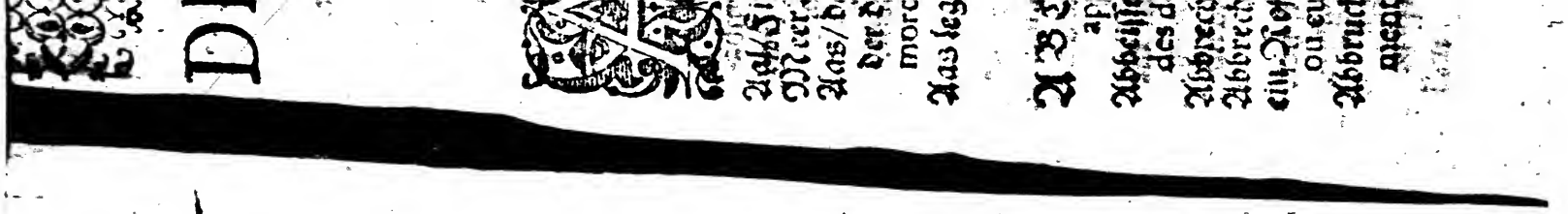
Zoueer, m. ein Waſſervögelein.

ZV

Zu, m. der Sudwindt.

FINIS.

Louange au bon Dieu.



Les microfiches ci-jointes présentent certains défauts ou lacunes inhérents au document original. Nous vous prions de nous en excuser.

Graphisme défectueux

DICTIONARIVM
Teutsch vnd Frantzösisch.

AA

AL / Alesne de cordoüanier, F.

Aal / oder stachel, Aiguillon, M.

Aal / Fisch / Anguille, F.

Meer Aal / Congre, M.

Aas / das man den Fischen / oder den Vögeln macht / Amorce, apaste, F.

Aas legen / Amorcer.

AB

ABC / Knab / un enfant qui apprend l'A B C.

Abbeissen / Mordre, Couper des dents.

Abbreco / Mouchettes, F.

Abbrechen / Rompre, Rabatre.

ein Rosen abbrechen / Rompre ou cueillir une Rose.

Abbruch oder schaden / Detriment, dommage.

Abendt / Soir. M.

Abend werden / adviesprir, devenir soir.

Abendwind / vent d'Occident, Oest.

gegen Abendt gelegen / vers l'Occident.

der Abendstern / l'estoile du soir, Hesperus.

Abendbrodt / Abendbzeit / Le reciner.

Aber / Mais.

Aberglaub / superstice.

Abermal / Derechef.

Abfall / Cheute, decadence.

Abfallen / Deschoir, delaisser une partie.

vom Glauben abfallen / Apostater.

Abfertigen / Despescher.

er ist Abgefertiget / il est despesché.

Abgang / Issue. F.

es ist wol Abgangen / Il a eu bonne

bonne issue, bonne fin.
Abschrifft / Copey / Copie de quelque escrit.
Ein abschrifft des Handel nemen / prendre copie de quelque Acte.
die abschrifft mit dem Original vergleichen / collationer la copie auec l'original.
Abgiessen / jetter, former en
Abgott / Idole. (table.
Abgeworffen / abbatu.
Abgrundt / Abysme.
In den abgrundt versincken / Abysmer.
Ablaßbrieff / lettres de pardon.
Ablehnen / widerlegē / refuter.
die erste ablehnung / widerlegung des beklagten / la premiere refutatiō, ou respōce.
des klägers ablehnung / gegenantwort / la replique.
des beklagten gegenablehnūg / widerantwort / la duplicque.
Abnemen / oster, aller en declinant.
es ist drauß abzunemen / on en peut conclure.
Absetzen / Abroger.
Abreden / cōditioner, reseruer.
es ist abgeredt worden / il est conditioné.
Abrichten / instruire.
er ist wol abgericht / il est bien instruit.
Abschlagen / Refuser.
er hat mirs abgeschlagē / il me l'ha refusé.
Abgeschrieben / Copiēr.
Abschew / horreur.
Abstehen / Renoncer, mourir.
der Fisch ist abgestanden / ce poisson est mort.
Abwerffen / abbatre.
Abwerffung / abbatement.
Absteigen / Descendre.
ein Abten / Abbaye.
Abtretten / se retirer, sortir.
man hat jhm thun abtretten / on la fait sortir.
Abtretten / mit gestracks handeln / preuariquer, faire collusion.
Abt / un Abbé.
Abtissin / Abbesse.
Abtreiben / Deschasser, rembarrer.
Abweisen / Renuoyer.
Abwaschung / Abolution.
Abwenden / Destourner.
Abwesend sein / estre absent.

AC

Ach! / Ach leyder | ha, une exclamation de doleance.
Achs am Wagen / l'axe d'une roue.
Achs da die Globi oder die welt auffirit / l'axe du mōde.
Achsel / schultern, spaule, d'hōme, F.
Achten / Iuger cuider, estimer.
den werdt achten vnd schätzen. Estimer, apprecier.
Achtung / estimation du pris.

wol

wol achtung/ Authorité.
auff einen Acht haben / auoir soing de quelcun.
Achtbarlich / ce qui est à estimer, estimable.
vnachtbar / chose vile, legier.
vnachtbarer mensch/ un homme peu estimé.
werdt achten / estimer fort.
theur achten/ auoir cher.
geachtet werden /estre estimé, estre en estime,
nirgend für achten/m'espriser.
nirgend für geachtet werden / n'estre estimé.
gering achten { vilipender, non estimer, depriser.
nicht vil achten eins handels / ne se socier guere d'un affaire
verachten/mespriser.
gar verachten/du tout mespriser.
verächtlich /mesprisable.
veracht ding/ chose mesprisée.
Acht/Bannissement.
in die acht thun / Bannir, exuler, donner au pillage.
Achte/huict.
Achtmal/huictfois.
das achtest in der ordnung oder zahl/ le huictieme.
Achtzig/huictante, octante ou quatre vingt.
Acht hundert/huict cent.
Ecker/une piece de terre.
auffgebrochner Acker im Frühling/terre labourée.
vnfruchtbarer acker / terre infertile.
Ackerfeldt/un champ.
Ackerfurch / une Rate ou seillon du champ.
fürigen wasserfurch/conduite d'eau.
Ackermungen / fumier, fient à fumier la terre.
Ackerbawer/un Rustieque,ou villageois, païsant.
Ackerbaw/ Agriculture.

AD

ADern/ une vaine.
Flachsadern/un nerf.
Spanadern abhawen, innerPulsadern / Artere.
Adern bewegung / oder klopffung der adern/poulx.
Adricht/vell adern / nerueux.
Aderlassen/ sangnier.
Adelheit/nobilité,ou gentilesse
vnadelheit / innoble, de basse ou obscure maison.
Adlen/ Anoblir.
einer vom Adel/noble ou gentil homme.
Adler/ un Aigle,
Aeben/als viel/tout autant.
Aebhew/Lezarde.F.
durch achtung, persecution.
verachten/bannir.
verachtet/banni.
Aederu in kreutern vñ blättern petites vaines des herbes.

wider Aefferung / Reiterer du commencemẽt, repetition.
wider Aeferig/ Reſpectif.
Aeferen/ wider umb thun / Iterer, repeter,
Aegerſt/ une Fie.
Aegerſten augen/ un Cal.
Aegel/ un langue.
Aerzel/ oder aerckel/ Proſpect, Gallerie.
Aenliche/ Analogia, proportiõ.
Aeher/ une eſpie de tourment.
Aeher geben/ donner des eſpies
Aelte/ Aage, Vieilleſſe.
Aeltern/ parents, pere & mere.
Aelter/ plus vieux.
der Aelteſte/ le plus aagé.
Aempter/ offices, charges.
Aenckel/ pronepueu.
Aene / oder Großvatter / pere grand.
vhr Aehne / grand pere de voſtre pere.
Aebtiſſen/ une Abeſſe.
Aeß/ Amorce, apaſte.
Aeß legen/ Amorcer.
Aeſchen/ des cendres.
Aeſchen küchlin/ gaſteaux cuit aux cendres.

AF

Affe/ un ſinge.
Affrica/ païs d'Africque.
Affterdarm/ le gros boyau.

AG

AGent / facteur, Commiſſaire.
Agel/ oder nagel/ un feſtu, un jecton.
Agſtein/ Ambre.

AL.

Alau/ Alaun/ Alun.
voll Alaun/ plein d'alun.
Albeerbaum/ peuplier, arbre.
Albeerbaum waldt / un bois des peupliers.
Alchentey/ die Kunſt metall zu verändern/ Alchemie.
Alchimiſt/ Alchemiſt.
Allzumal/ tous enſemble.
Alle / tous.
Alle die/ tous ceux-ci.
vor allen dingen/ ſur tout.
All beyd/ tous deux.
Allein/ tout ſeul.
der Allein/ lui ſeul.
Allein/ ſeulement.
Allenthalben / par tout.
an Allen orten / tout par tout.
Allerley / Allerley art / Allerley gattung } de toute ſorte.
Alles/ tout.
Allmächtig/ omnipotent.
Allgemach / lentement, peu à peu.
Allmuſen / aumoſne.
Alpen/ hohe berg / die Italien von andern Länden ſcheidẽ/ Alpes, les grandes montaignes d'Italie.
Als/ comme.
Als / ob / cormme ſi.
Als/ Quand.
Alſo ferrn/ en cas.

Alſdann/

Alſdann/alors.
Alſo fer:/iuſques a la.
Alſo hin/aucunement.
Alſe/ Aleſne de cordoüanier.
Alt/vieux, Aagé.
Aelte/vieilleſſe, Antiquité.
faſt alt/ fort vieux.
das Alter/ Aage. (floriſſant.
blůend Alter/ ſeuneſſe, Aage.
Kindlich alter/ Enfance.
geſtanden Alter/ Aage meure.
eines Alters/ d'un aage,
Alter man/ vieil homme, vieil.
Altächtig/ aſſes vieux. (lart.
Alt machen/ rendre ou faire vieux.
Alt werden/ deuenir vieux.
Alterung/ vieilleſſe.
verälteret/ deuenu vieux.
Altgewändter/ racouſtreur, un qui vend des vieux accoûtremens.
Altfordern/ oder Voralteru/ parens, predeceſſeurs.
Alt Weib/ vieille femme, une
Altar/ un Autel. (vieille.
Altdorff/ Aldorf ville ou eſt une Academie.
Allweg/ touſiours.
in Allweg/ neceſſairement.

AM

Ammarellen/ ceriſe.
Amme/ une nourrice.
Ammelmeel/ Amydon.
Amboß/ un Enclume.
Amelſter/ le Conſul, Burgemaiſtre.
Ampel/ une lampe. (
auffgehengte ampel/ lampe pendante.
Amſel/ une Merle,
Ampt/ office.
Meiſter Ampt/ Magiſtere.
Ampt der obern/ Magiſtrat.
Ampt des oberſten Prieſters/ Pontificat. (nant.
Amptman/ preteur ou Lieute-
Amptmanshauß/ prétoire.
Amtsgenoß/ cõfrere, collegue
ſchar der Amtsgenoſſen/ College.
ein Ampt annemen/ accepter un office.
ſein Ampt verwalten/ faire ſon office.
ſein ampt nicht leiſten/ ne s'acquiter pas bien de ſon office.
Ampt anbietē/ offrir un office.
ſein Ampt thun/ s'acquiter de ſon office,
vom Ampt ſtoſſen/ oder vom Ampt entſetzen/ depoſer de ſon office.
ein Ameiß/ une fourmi.
einer Ameiß ſtich/ Frapement, fourmiant.
Ameiß hauff/ fourmilliere.
das abgangen Ampt erſetzen/ remettre en office.

AN

ANbeller/ Abbayeur.
Anckel/ dichter/ nepueu.
Ancken/ ſchmaltz/ du beurre, qui neſt pas ſallé. (ville.
Ancon ein Stett/ Ancone une

das ander / le second.
das ander von zweyen / l'autre
Andermahl / zu anderer zeit / autrefois, derechef.
zum andern / secondement.
Andernach / Andernach ville.
Ander / un autre.
Anderley / de toute sorte.
Anderthalb / un & demi, demie.
Anderthalb stund / une heure &
Anderthalb pfund / une livre &
Anderst, autrement. (demie.
Anderst / sonst / en autre endroict.
nicht anders / point autremẽt.
anderswo / an einem andern ort / en autre lieu.
Anderwerts / derechef.
Andlitz / face. (faus visage.
gemacht andlitz / une masque
Andingen / mit worten verbehalten / conditioner.
ein belehnung / verehrung andingen / conditioner, accorder quelque salaire.
Andorn / une herbe nommé Marubium.
An einander / de route.
Anfang eines jeden dings / cõmencement de toute chose.
Anfang der rede / proëme ou preface.
ein anfaher / anheber um einer kunst / inventeur.
Anfang und end / commencement & fin.
von anfang biß zum ende / du commencement iusqu'a la fin.
am anfang / au cõmencement.
Anfahen / commencer
Anfähig / commencement.
Anfechten / tourmenter, affliger, tenter.
Anfechtung / tourmẽt, affliction
Anfechter / Tentateur.
Anführen / conduire, inciter.
er muß noch angeführt werdẽ / il le faut aguerrir.
er hat ihn angeführt / il l'ha incité à cela.
Angeben bey der Obrigkeit / accuser.
Angel / hameçon.
Angel der Immen / Aiguillon.
den Angel geben / piquer, donner l'aiguillon.
Angel eines Thors. les gonds.
Angst / kummer / pein / soucy, douleur, ennoy.
Angstharkeit / angsthaffte / soing, soucy.
Angsthafftig / soucieux.
Angsthafft machen / mettre en soucy.
geängstiget werdẽ / estre affligé.
Angehen / commencer.
jetzt wird angehen / il commẽcera à ceste heure.
Angesicht / la face, le visage.
Angenem / aggreable.
Angenemer / plus aggreable.
aller Angenẽst / treslaggreable.
Angrentzen / Confiner.

An ein Landt gräntzen / aboutir à une terre.
Angrentzend/Cõfins, Limites.
Angräntzung/Aboutissement.
Anhen/grand pere,
Anhorn/du plan.
Anhalten/ sollicite.
Anheben/commencer.
er hat angehebt/Il ha cõmencé
Anhören/escouter.
Anlauffen / assaillir donner assaut.
Ancker/ Ancre,
Anlas/Occasiõ, commodité.
Anlaß geben / donner occasion.
Anlaß nemen / prendre occasion,
Anländen/Abordement.
Anmaal / un tache naturelle, cicatrice.
das viel Anmaal hat / plain des taches.
Anstoß der Felder / Confins, limites, bornes.
Anmuyen/ persuader, inciter.
Annemen / Accepter, entreprendre,
er hats für gut angenommen/ il l'a accepté pour bon.
er hats angenommen zu thun/ il l'a entrepris de faire.
Anneigung/affection.
Annemen/ für gut achten / approuuer.
Anrichten/dresser.
Anrichte/un dressoir ou buffet.
Anruffen/ inuocquer.
Anschlag/ Entreprise.
Ansprechen/ parler a quelcun.
Antreffen/trouuer, import.
ich habe jhn angetroffen / je l'ay trouué.
was hats angetroffen? quelle ce quil ha importé.
Antwort/Response. (fenfion.
verantwortung/Apologie, de-
Antwort der Götter durch ein Menschen/Oracle.
Antworten/respondre.
gleich auff ding antworten / respondre promptement à propos.
Antorff/Anuers, ville.
Anwalt / un procureur, qui à procuration.
Exempel anziehen / alleguer un exemple.
Anzeigen/denoncer. signifiër.
seinen Namen anzeigen / dire son nom.
ort oder Anzeigen/denommer temps & lieu.
von stück zu stück anzeigen/dire de point en point.
Anzünden/Allumer.
Apotecken/Apoteque, F.
Apotecker/un Apoticaire.
Apffelbaum/un pommier.
Apffel/une pomme.
hagapffelbaum/Arbousier.
hagapffel/fruit d'arbousier.
Augapffel / La prummelle de l'oeil.

Appellirn. Appeller.
Appellation. Appellation.
April/mois d'Apuril.
Approbiern/Authentiquer.
Approbiert/ Authentique.

AR

Arbeit/labeur, trauail.
Arbeit/arbeitseligkeit/misere.
vnmässige arbeit/grãd trauail.
Arbeiter/ laboureur, ouurier.
Arbeitreich/auec paine & trauail.
Arbeitsam/labourieux.
der Arbeit werth/digne de trauail.
Arbeitselig/ kummerhafftig/ miserable, calamiteux.
Arbeitseligkeit/misere.
Arbeiten/ labourer, trauailler.
zumahl Arbeiten / trauailler tous ensemble.
groß Arbeit haben / auoir du grand labeur, faire grand trauail.
vergeblich Arbeiten/trauailler en vain.
von der Arbeit abstehen/cesser de trauailler.
Archer/tourrelle du bastimẽt.
Arcke/kasten / un Coffre, Arche, Casse.
Arg/Büß/mauuais, meschãt.
Arger/plus mauuais, pire.
Argste/le plus mauuais, le pire
da es am argsten geht / au pis aller.
ohne arg oder list/ sans fraude ou malices.

Arglist/fraude, tromperie.
Arges thun/mal faire.
Argwon/soupçõ, mescroiãce.
Argwönig/soupsçonneux.
Argwönen/soupsçonner mescroire.
in argwohn kommen/ venir en soupsçõ.
Arm/pauure, poure.
Armut/pauureté, pouretè.
Armselig/Miserable.
zu armut kommen / deuenir pauure.
Armer schlechter Mensch/un pauure & simple homme.
Arm machen/faire pauure, reduire à pouretè.
Arm/un bras.
Armbande/brasselets.
Arm waffen/brassal.
Armgezierd / brasselettes d'or.
Armbrust/ Arbaleste, F.
banck armbrust / une grande Arbaleste.
Armbrustschützẽ / Arbalestier.
Armergẽ/ Armoire, F.
Arsenick/Arsenic, orpion.
Arß oder Hinder/le cul.
Arßcirckel/Siege, F.
Arßbäcken/les fesses.
Arßdarm / le grand boyeau.
Art/nature, inclination.
Arthalb/vnfrum/oder boßhaftig/De mauuaise nature, engin, ou inclination.
auß der Art schlagen/ degenerer, abastardir, forligner.
Artischock/Artichaut.
vnartig/bastard, forlignant.

Artzeuy-

Artzneytrank/ bruuage medicinal.
Artzney/ medecine, remede, medicament.
Artzney wider gifft/medecine contre venin, Antidote.
Artzt/le medecin.
Statt Artzt/ le medecin de la ville.
wund Artzt/ Chirurgien.
Artzneyen / medeciner, Curer.
Artzt/une pie.

AS

Aschen/ des cendres.
Aschenfarb/ couleur cendrée.
Aspenbaum/ peuplier noir.
Ast/Rameau, branche.

AT

Athem/aleine, F.
schärpffe des Athems/ aspiration ou soufflement d'aleine.
Athemloch/ souspiral.
die Athem adern / les Arteres.
Athemzünglein / oder deckelin der athem adern/ languette dedans le col.
Athem fassen / erschnauffen / respirer, prendre aleine.
Athem verhalten / contenir l'aleine.
Athem verschliessen / suffocquer, estouffer.
Athmung / aspirement.
Athmen/souffler, haleiner.
der nicht wol Athem mag/ qui difficilement respire.

AV

Auch/ aussi, encore, d'auantage.
das auff vnd zugethan wird/ qu'on peut ouurir & fermer.
Auff/sus, sur, dessus.
Auff auff / sus sus.
Auffbinden/ Deslier.
Aufferlegen/ Enioindre, commettre.
Aufferstehn / Resusciter des morts.
Aufferstehung / Resurrection.
Auffhalten/Detenir, attarger.
Auffheben/Garder, leuer.
mit fleiß auffheben / Garder soigneusement.
Aufftauffen/ Achetter tout.
Auffladen/ Charger, Encharger.
Auffgeladen/ Chargé.
Auffgeschlagen / Encheri.
Aufffressen/ Deuorer.
Aufflader/Chargeur, facquin.
Aufflaufft/une Esmeute, commotion.
Aufflösen/Deslier.
Ein frag Aufflösen/ Resoul-

dre une doubte.
Auffrecht/ Debout.
Auffrecht ſtehn/Eſtre debout.
Anffrechten/Dreſſer debout.
Auffrichtiger Mann/homme Syncere.
Anffrichtig handelē/ proceder Syncerement à la bonne foy.
Auffſatz/ embuches.
Auffſatz zurichten / guetter, eſpiër, mettre embuſches,
Auffſchreiben / anffzeichnen / annoter, mettre par mēoire.
Auffſchub/delay, dilation.
Auffſtehn/ſe leuer.
Auffſteigen/monter.
Auffſtechen/pouſſer à mont.
Auffthun/ ouurir.
Auffwarten/ attendre au commandement de quelqu'un.
Auffzeichnen/ Annoter.
Auffzeichnung/ Annotation.
Aug/Oeil, les yeux. (eux.
Augapffel / la prūelle des y-
Augbraw / oder augbrun / les ſourcils.
vnter Augbrawen / les paupieres.
Augentwaſſer/Chacié.
Augenblick / un clin d'oeil un moment.
Agentwinckel/le clin d'oeil.
Der augen beraubt/ aueugle.
Augentrieffer/chaſſieux.
Augentrieffung/mal des yeux.
Augenfluß / Larme.
Augenbutz/ la chaſſie des yeux
kleinaugig/borgne.
Augenblender / enchanteur, batteleur.
Augengeſchwer/mal des yeux
Augenarzt/medecin des yeux
Augen außſtechen / creuer les yeux.
Augen zuthun / Clorre ou fermer les yeux.
für augen ſtellen / mettre deuant les yeux.
vor augen ſein/ eſtre preſent.
Augenweiß/le blanc de loeil.
Angeknōpfflein an den bäwmen/des boutons des Vignes ou bourgeons.
Augſpurg/Auguſte, ville.
Augſtmōat/ le Mois d'aouſt.
Augſtein/ Ambre.
Außbannen/ Exuler bannir,
Außbleiben / Non comparer, s'abſenter.
Außbringen/Obtenir.
Außbrūden/ Eſclorre.
Außbund/ Excellent, du meilleur.
Ausſerhalben/Excepté, Reſerué, hauts.
Außrotten/Abolir, demolir.
Außgerottet / Aboli, demoli, Raſé.
Außgerottet Hauß / maiſon demolie.
Außrottung / Aboliſſement.
Außflucht/ auffzug im rechtē/ Delay, excuſe devant Iuſtice, eſchap-

eſchappatoire.
Ausfahren / Sortir a cheual.
Außführen/pourſuiure, Finir.
ein ſache außführen/pourſuiure une cauſe.
die ſache iſt außgeführet/ceſte affaire eſt Finie.
Ausgeben/Alloüer,mettre.
außgehn / Sortir,iſſir.
Außgraben/ Cauer, fourir de terre.
Außkeren/Balier, eſcouuetter.
Außkretzen/Rader, effacer.
Auslehrn / Finir ſon apprentiſſage.
Ausred, Excuſe.
ſich ausreden/s'excuſer.
ausreiten/Sortir à cheual.
Ausrüffer/les crieurs,herauts.
offentlich ausruffen / dire au ſon de trompes.
Ausſatz / malatzey / la lepre, ladrie.
Ausſetzhauß / la maiſon des lepreux.
Ausſchuß/ le reſus.
Aus/de,par.
hinaus/dehors.
Aus ſein / ſans eſpoir , eſtre fait.
von auſſen/ par dehors.
Ausmachen/acheuer.
auſſerſte/le dernier.
Auſſenwertz/vers le dehors.
Auſſerer/ Exterieur.
Auſſerhalb/ Hors.
Awee/Helas.

Auſſerleſen/ Exquis.
Auſſerleſenlich/Exquiſement.
Austhun/Effacer,frapper.
Austreiben/ Enchaſſer.
Austrücklich/Expreſſement.
ausswendig können / Scauoir par coeur.
Auswiſchen/ Effacer.
Auszihen/ Arracher,tirer.
Auszug/un Extrait,copie.

AX

Axt/une hache ou coignée.
Axt / was zwu ſchneiden hat/ Beſagne.

AY

Ayden/Tochterman/ Gendre, beau fils.

BA

Baar haben/ auoir en deniers comptant.
Baar Gelt / Argent comptant.
Baar zahlen / payer comptant.
Bach / un Torrent , Ruiſſeau.
Bachofen/ fourneau.
Bachöfelein/ petit fourneau.
Brodt bachen/ cuire du pain.
Brodtbecker/ boulengier.
Backhauß/boulengerie.
das gebacken iſt/cuit.
gebacken ſtein/ briques.
Back/la Maſchoire , ioüe.
Backſtreich/ un ſoufflet.
pfauſſbach / qui à une grande bouche.

die

die Backen vnter streicken/ färben/ farder les iouës.
Kinbacke/ la maschoire.
Bad/ un baing, estuues.
eigen Bad/ baing domestique.
gemein Bad/ baing commun.
feld warm Bad/ baing naturel.
Bader/ Maistre des Baings, Baigneur.
trucken schwaißbad/ Estuue.
Badaw/ Padue, ville.
Marggraven zu Baden/ Marquis de Baden.
ober Baden/ Baden en Suisses.
Badbutte/ badstande/ une grande cuue à baigner.
Badehr/ badthuch/ une brayette.
gebadet/ baigné.
Baden/ baigner.
Bäch/ de la poix.
Bächen/ empoixer.
Bahn/ chemin fraié.
Bäppe/ Kindsbrey/ du pappin, de la bouillie.
Bär/ un Ours.
Bärenklaw/ Branca Vrsine herbe.
Bärle/ une perle.
Bäsen/ un baley.
Bätler/ Cocquin, mendiant.
Bätlen/ demäder l'aumosne, mendier.

Balcke/ un poultre de maison.
oberen Balcken/ les cheurons d'une maison.
Balcken band/ un ancre pour faire tenir deux poultres ensemble.
zwerchbalcken/ les poultres de trauers.
Bald/ incontinent, à cest heure, tantost, apres.
gar bald/ tout incontinent.
Bald darnach/ incontinent apres.
Balle/ une paulme, esteuf.
Ballenspiel/ Ballenplatz/ un ieu de paulme.
Ballirung/ politement.
Balliren/ polir, orner.
vngeballiret/ Rude, brute.
außgeballiret Werckstuck/ oeuure poli.
geballirter Spigel/ miroir poli.
Balsam/ Baume.
Balsambolz/ l'arbre du Baume.
Balsamsafft/ la liqueur du Baume.
Bald/ Bien tost.
als Bald/ incontinent, tout aussi tost.
Bamboßin/ Bombasin.
Bamberg am Mayn/ la ville de Bamberg.
Ban/ esch/ ackerfeld/ un champ.

champ.
Barckbann / oder Bann vmb ein Statt/flecken oder Dorff / le territoire d'une ville.
im Bann thun/bannir, excõmunier.
verbannet/ banni.
Banck/un banc.
Bänckle / marchepied.
Banckarmbruſt/grand Arbaleſte.
Bangkeit / Angoiſſe, paine.
Bang machen/Angoiſſer.
Bang/ Angoiſſeux.
Banckhard/ fils baſtard.
ein Band damit man etwas bindet/liaiſon, liẽ.
fuß Band / Ceps ou fers, ausquels on ſerre les pieds.
rüden Band / un Collier d'un chien.
Bantoffel/pantouffles.
Bangenkraut / une herbe venimeuſe.
Banzer/un halecret, une coſte de maille.
mit einem Banzer / oder Harniſch gewapnet / armé d'un halecret.
Bapier/du papier, de la carte.
Bapier geletten / polir du papier.
Blat oder bogen Bapier/un fueille de papier.
die Barbarey / la Barbarie.

Barbe/ un Barbeau, poiſſon.
ein Todten Baare / un ſercueil.
Barchet / fuſtaine.
Barfuß/ qui a des pieds nuds.
Barfuſſer Münch / Cordelier.
Barg/un porc chaſtré.
Barmhertzig/ piteux, miſericordieux.
Barmhertzigkeit / miſericorde, pitie.
Barmhertigkeit bewaiſen / eſtre miſericordieux ou pitoyable.
vnbarmhertzig / ſans miſericorde, Cruel.
erbärmlich / miſerable, piteuſe.
Bart/Barbe, F.
erſt Barthaar/ poil folet.
langer Bart/ longue Barbe.
Gaißbart/ barbe de chieure.
gebarteter/Mañbarer Jüngling/barbu.
vngebartet/jung/ ſans barbe.
Bartelbirg / mons Apennini, en Italie.
Barte/une hache, Douloire.
Bartkow/une herbe.
Baſel / Basle, cité.
Baſilienblumen / nom d'une fleur.
klein Baſilien/ la meſme fleur d'un aultre ſorte.
Baſiliſck/ un Baſilic.
Baſt/Eſcorce d'Arbre.

Baſt

Basthard / un fils bastard.
Bastenci Bestnacken / des Pastenades.
Bastey / un bouleuart.
Bauch / le ventre.
Bauchächtig / qui ha un grād ventre, ventru.
Bauchfluß / flux de ventre.
Bauchdiener / liebkoser / flateur.
Baucke / Tabourin.
Bauckenschlager / Tabourineur.
Baum / un Arbre.
ein Baum der seine Erste weit außbreitet / Arbre de grande estendue.
Bäumlein / Arbrisseau, petit Arbre.
Baumseubern / behawen / Esmonder les Arbres.
Bamöl / huile d'oliue.
Baumnüß / une Noier.
Baumwolle / du Cotton.
mit Baumwoll füllen / Cottonner.
Bawrsman / Villagois, païsant, Rustique.
Bäwrisch / Rustiquement.
Bawerwerck / Agriculture.
Bawernhoff / metairie, Cense.
Bautzen / beller wie Hund / abbayër.
Baumwoll / du Cotton.
Baumwüllin Kleider / habit de cotton fustaine.

Bawherrn oder Baumeister / Ingenieur, Architecte.
Bawkunst / architecture.
Bawē / edifier, bastir, fonder.
auffbawē / Eriger un bastimēt.
voll bawē / acheuer un edifice.
gebawet / Basti, Edifié.
Bawman / Bastisseur.
Bawung / batissage Construction.
Bawholz / Bois pour edifiër.
Bawfellig / Edifice qui se ruine.
Bawfeld / terre labourable.
ackerbaw / Agriculture, labourage.
Bawman / Meyer / laboureur, villageois.
Bawen / vben / labourer, cultiuer.
das feld bawen / labourer la terre auec la charue.
vngebawt / qui n'est point labouré, terre friche.
gebäw / Edifice, bastiment.
gemeine gebäw / Edifices publics.
verirrig gebäw / labyrinth.
gebäw dz auffgespitzt ist / wie ein spitziger Kirchthurn / une Piramide.
ein hoch vnd vest gebäw / un hault & fort edifice.
Gewölbet gebäw / edifice voute.

BE

Beängstigen / Affliger.

Beänstig /

Bedrůgtig/ Affligé.
Bedrůgtigung / Affliction.
Bech/ de la poix.
verbicht faß/un vaiſſeau poiſé.
mit Bech beſtrichen/ enduire de poix.
Becher / une coupe, goblet.
ein groſſer Becher/une grande coupe.
irdener Becher/ une coupe de terre. (de bois.
gtrayter Becher / une coupe
Bechtentag/ les Bachenailes.
Beck / brodtbacker / un boulengier. (gerie.
Beckenhandwerck / boulen-
ein beckin/un lavoir, ou baſſin.
handbrecke / un baſſin à lauer les mains, eſguiere.
Bedauern/eſtre dolét, marri.
Bedingen/ Marchander, conditioner. (ditioné.
es iſt bedingen / il eſt con-
oder außgedingt / il eſt conditioné.
Bedencke/y penſer conſiderer
Bedacht / Appenſé.
Bedůncken / aduis, m.
Beding / andingung / condition. (mandement.
Beſelch / mandement, com-
Befehlen/ commander, recõmander.
wol Befehlen / enioindre.
Befragen/ Eſpris.
Ich befehl dir das / je te commande cela.
Ich befehl dich Gott/ je te recommande à Dieu.
Befehlhaber / homme d'office, qui ha à commander.
Befreyen/defendre.
Befreyet/ marié.
Begabt/enrichi.
ein Begabt man / un hõme qui ha des vertus ſingulieres.
Begaben/preſenter, enrichir.
ſich Begeben/ s'adonner.
Begeben / venir au deuant, rencontrer.
Begeren/ deſirer, ſouhaiter.
emſig Begeren / grandement deſirer. (ſouhait.
groß begierd / grand deſir,
Begirich, conuoiteux.
Begirligkeit, cõuoitiſe, appetit
Begieſſen, arrouſer.
Begnaden / faire grace, demonſtrer faueur.
Begraben, enterrer.
Begreiffen, comprendre.
Begrüſſen / jemandt begrüſſen/ vmb etwas zu erlangẽ, courtoiſer quelcun, pour obtenir quelque choſe.
Behalter, ſauueur. (ſre.
Behaltnus, une caſſe, un cof-
Behaltẽ, retenir, garder, ſauuer. (ditioner.
zuuor behalten, reſeruer, con-
Beharren, perſeuerer.
Behend, agile, habile de corps
Behendiglich, Agilement, viſtement.

Behen-

Behendigkeit/ Agilité, vitesse.
Bey/ aupres, pres.
Behendig/ Accort.
Behendiglich/ Accortement.
Behüten / conseruer.
Behüter / conseruateur.
allbeyd/ tous deux.
von beyden orten/ de deux costes.
Beissen/ mordre.
zerbeissen/ demanger.
anbeissen/ rongner.
vbel beissen/ verdriessen/ prendre à male part.
Beyspiel / warnemmlich geschicht/ exemple
Beile oder keerbholtz/ une taille.
Bekehrt/ conuerti.
Bekehren / se conuertir.
Beklagen / se plaindre.
Beklagen/ accuser.
Beiel/ une hache, coignée.
Beystand/ ayde.
Beyständer im rechten / Advocat, coadiuteur.
Beywohnen / accompagner, assister.
Beyfallen / accorder, choisir une partie.
Beklagter / ein angeklagter / Accusé deuant le Magistrat.
ein beispiel nemen / prendre Exemple.
Beystand thun / aider, suffrager.

Beißwind/ le vent de bise.
was ihm Belangt / quand à luy.
Belangent/ Touchant.
so viel mich belanget / quand à moy.
Bellung / Abay.
Bellen wie ein hund / Abayër comme un chien.
widerbellen/ murmurer.
Beltzwerck/ fourreure.
köstlich Beltzwerck / Sauuagine.
Beltz/ une pellice.
leibbeltz / une robbe fourrée.
Bemund Landschafft / Piemont.
sich Bemühen/ Seuertuer.
Bencklin / une S'cabelle, un Marchepied.
Bendel/ darein man die Kinder wickelt/ bãdelettes pour emmailloter les enfans.
hosen Bendel/ Iartieres, F.
haubt Bendel/ bandeau.
Bender / kieffer / un tonelier, cuuelier.
Bender oder räiffstangen / cercles d'orme ou autre bois, pour liër les vaisseaux.
Benedict Rosen/ Pionnes.
Bengel/ tremmel/ une massue, arme rusticque.
Benn / Narchzeyn / panier, corbeille.
Benonienkraut / Penonie une herbe.

Bensel/

Binsel / damit man mahlet, un pinceau.
Bequem, conuenable, propre, seant.
unbequem, malseant.
Beer / körnlein, grains de raisin.
das viel beerlein oder körnlein hat / graineux, plain de grains.
Weinbeerlein / Corinthes, petit raisin sec.
Ammelbeer / Cerises.
Beeren oder Knetten, Pestrir & amolir auec les mains.
S. Bernhards berg, le Mont S. Bernhard.
Bereden, persuader, gaigner de sa partie.
ein wolberedet man, homme eloquent.
Bereiden, cheuaucher.
wolbereiten, bien monté.
Bereyten, apprester, equiper, preparer.
vor bereyten, preparer.
eisch bereyten, couurir la table.
Bereit, appareillé, prest, equipé.
vorbereitung, preparation, premeditation.
Berg, un Mont, une Montagne.
vorberg der sich ins Meer streckt, promontoire.
Bergspitz, le sommet d'une montaigne.
ungeches Bergtein, une montaignette, terre.
ein Berggang / ein holer gang der Ertznatren, une mine dessoubs terre.
Bergächtig, Montaigneux.
Bergknab / bergman, qui cherche les metaux sous terre, mineur.
Berggrün / soulsure d'or, vert de montaigne.
Bergrot, landrauhe, cinabar.
Bergrotferbig, qui a couleur de landrache.
Bergen, cacher, celer.
Berhafft, fertile, profitable.
Berlin, une perle.
Berlinmutter, Nacque de perle.
Berlin halsband, un carcant.
erbärmiglich, miserablement.
vnerbärmlich, rigoreux, aspre, cruel.
Berment, du parchemin.
Bermenter, faiseur de parchemin.
Beermutter, la matrice.
Bersig, une perche, poisson.
Beruff, vocation, f.
Beruffen, appeller à quelque vocation.
Beruffen zum Rechte, adiourner.
durch den Bittel oder Wendel beruffen, adiourner par le Sergeant.
Beruffen, prouoquer, defier.

sich beruffē, se referer, appeller.
Berühren, Agiter.
Beruffung/ appellatz, prouocation, appellation.
Bescheit, raison, despeches.
thu bescheit, faictes raison.
er hat sein bescheit, il ha ses despeches.
Bescherūg, la fortūe, destinée.
fast beschwerē, charger, greuer.
Beschreyen, plorer, deplorer.
Beschreyen, enchanter, encharmer.
Beschuldigen, Accoulper, Accuser.
Beschweren, Appesantir.
Beschweren, coniurer.
Beschworen, coniuré.
Beschwerer, coniurateur.
Beschwerung, coniuration.
Besser, meilleur.
wenig besser, un peu meilleur.
Besser halten, preferer, plus priser.
Bessermachung, chastiment, correction.
Besserer, correcteur, chasteur.
Beberbesserung, correction, reprehension.
Besserung des gemüths, penitence.
Besseren, amender, chastier.
sich bessern, s'amender.
ein buch verbesseren, corriger un liure.
gebessert, corrigé, chastié.
Besitzung/ inhaltung, possession.

Besprengen, Arrouser.
Besprengt, Arrousé.
Besprengung, Arrousement.
aller best, le meilleur.
entbästen / schelen, escorcher, peler.
Bestnacken, pastinée.
Bestürmen, Assaillir.
Bestürmt, Assailli.
Bestürmung, Assaut.
Beth, un lict, couche.
spanbeth / Bethlade, chalict, couche.
Bethlach, couuerture du lict.
Bethonien, Bethonie.
Betriegen, tromper, abuser.
Betrogen, Abusé, trompé.
Betrug, tromperie.
Betrieger, trompeur.
Betriegung, Abusement.
Bethstoll, soustenement d'un lict.
vom Beth auffstehen, se leuer du lict.
Betthäter/ verschnittener, un Ennuche, chastré.
tragbeth, une lictiere.
Bettrager, qui porte la lictiere.
gartenbeth/ krautstuck, pare ou place pour semer quelque chose.
Bätt oder stewer, gabelle, tribut.
das Bätt oder stewer muß geben, tributaire.
gebett, un Oraison, une priere.
gebettlein, petit oraison.

Betten/

Betten/ prier.
anbettung, adoratio, reuerẽce.
anbetten/ dienen/ adorer.
Gott anbetten/ prier Dieu.
Bettlen/ demãder l'aumosne, mendier.
Bettlerey/ mendicité.
Bettelstab, pauureté extreme.
Bettler/ mendiant.
Bettlerin/ mendiere.
Bettlerisch/ miserablement.
Bettlen/ Mendier, demander l'aumosne.
Betriegen/ Affronter.
Betrieger/ Affronteur.
Betrug/ fraude, fallace.
Betrüglich/ Cauteleux, fallacieux.
Betrug/ cautelle.
Betrüglich/ cautement.
Beutel/ une bourse.
Beutler/ Taschenmacher/ Boursier, qui fait des bourses.
Beutelkast/ coffre à farine.
Beutelsieb/ un bluteau.
Meelbeutler/ bluteur.
Beuteltuch/ un crible, tamis.
Beuten/ oder die wärschafft benamsen/ apreciẽr quelque chose.
auffbrüchig beuten/ troquer.
gebewe/ bastiment, edifice.
Bewegung/ mouuement, Esmeute, Esmotion.
Bewegig/ mobile, muable.
unbewegig/ immuable, immobile.
unbewegligkeit/ Immobilité.
Bewegen/ remuer, mouuoir, Bouger.
fast bewegẽ/ remuer souuent.
Bewärung/ probation, argument.
Bewärung/ bestätigung/ anzeigung/ preuue par raison ou sommaire.
Bewär red/ beschliesslich red/ conclusion ou preuue par sillogisme.
Bewärung brauchen/ argumenter.
Bewären/ prouuer, alleguer raison.
Bewärlich/ Esprouuable.
wol bewärt/ esprouué de long temps.
fürnemb, e bewegungen/ raisons principaulx.
mit bewegungẽ/ auec raisons.
Beweisen/ faire apparoir.
Bey/ aupres, chez, à costé, enuiron.
Bey mir/ en ma puissance.
Beybringen/ Alleguer.
Beygebracht/ Allegué.
Beiel/ un hache, une coignée.
Bein/ un os.
das Beyn/ la iambe.
Beynig/ qui ha des os.
das Beyerland zwischen dem Rhu vnd dem Lech/ la Vindelice, Bauiere.
Beissig/ mordant.
Beissung/ Aspreté mordante.

Beissen, mordre.
zerbeissen mit den zänen, dechirer des dents.
abbeissen, couper auec les dets.
Beweisen, Approuuer.
Beweisung, Preuue.
Beyzen / wässern, Amolir, detremper.
gebeyzt werden, s'amollir, deuenir maigre.

Bi

Biber, un Bietire.
Bibergeyl oder biberhoden, les coullions d'un bieure.
Bickelbeinlein, des osselets.
Bickertlin, petit cheual, un Bidet.
Bückling/harench sor, ou enfumé, soret.
Bütt / Zuber / grosse Bütt / une grande cuue.
Bien oder Imme/une mouche à miel, une Abbeille.
Bienschwarm / un Regecton de mouches à miel.
Bienle das kein Angel hat dz nicht arbeit / une mouche gueipe.
Bienenkörbe ort da man bienen zeuget / une ruche d'abeilles.
Biegung / Inclination.
Biegen/Incliner, se bailler.
vmbbiegen / courber, tordre.
vorbiegen/detordre.

einbiegen/ployer, ou plier.
Biegig / pliable, qui se laisse flechir.
vnbiegig/difficile à plier.
Biene ledlichs gemach / le planchier d'une maison.
Byrn/ une poire,
Byrnbaum/poirier.
Bier/de la ceruoise, ou bierre.
Bietung/achtig eines dings/ le pris d'une chose.
mehr darauff bieten / offrir d'auantage.
Bieten/offrir.
gebieten/mander, enjoindre.
gebiet/ commandement.
gebieten/commander, ordonner.
für gericht bieten / adjourner au jugement.
erbieten/offrir, presenter.
verbieten/defendre, prohiber.
außbieten / vendre publiquement.
feyl bieten / presenter à vendre.
außbietung zum streit/prouocation à la bataille.
Bügen oder büeisen/ coudre.
zusammen bügen / sarcir.
zusammen gebüget / sarci, coulu.
Biffel / un buffle, boeuf sauuage.
Biffel leder/ so rauch ist/ cuir de buffle, trisé.
Bild oder Böz / une statue, idole.

groß

groß vngehewer Bild / une Colloſſe, grand Image.
Bild/nach eines andern Geſtalt abgemalt/ Contrefait.
vorbild oder vrſprüngliche Geſtalt eines dings/une Idée.
fürnam vorbild / un exemple, une figure.
Bildlin/ une petite image.
gegoſſen Bild/ſtatue.
Bild das gegraben oder gegoſſen iſt/ image gravée ou iettée.
abbilden/ contrefaire.
Bildecht geweben auff mancherley bildung/ als gewögleter Barchet vnnd dergleichen / tiſſure figurée.
Bildnuß/ une image.
Bildnuß/ un Idole, Image.
vorbildnuß/ exemple, figure.
einbilden / imaginer.
einbildung/imagination.
vorbildung des gemüths / la phanthaſie.
einbildig / Phantaſtic.
Bildhawer / un tailleur d'Image, ſculpteur.
Bilger/un pelerin.
Billich / Iuſte, droit, raiſon, equitable.
Billichheit / equité, raiſonnable.
alle Billichheit vbertretten / violer toute raiſon.
vnbillich / contre raiſon, meſchamment.

vnbillichheit/ meſchanceté, iniure.
vnbilliglich/ meſchãment, iniuſtement.
vnbillich thun / faire tort, mal faire.
Bimßſtein/Pierre Ponce.
Bimßen / nettoyer quelque choſe auec ceſte Pierre ponce.
Binden/hefften/lier, attacher.
auffbinden/deslier.
anbinden/attacher.
hinden zu binden / relier.
vmb binden/lier à l'entour.
wol binden/lier fort; eſtroittement.
verbinden/oubliger.
ſich verbinden zu einander mit ſchweren/ conjurer, Bander.
verbündnuß/ ligue.
Bintel / un fardeau, un pacquet.
Bintz/Ionc.
Bintzin das von bintzen iſt / fait des Ionc.
die augen verbinden/ bander les yeux.
den Kopff verbinden / bander la teſte.
verbunden/ bandé.
Bintzenbuſch / lieu plain de Iones.
Birckenbaum / un bouleau.
Birckwurtz/quinteſueille.
oberſt Biſchoff/prieſter/Pape.

se souuerain euesque.
Bischoffshut / une Mitre.
Biß / Iusques à la.
Bißher / Iusques à present.
Bisem / Muse.
Bisemknopff / une pomme de Muse odoriferante.
Biß / Morsure.
Bisanz in hoch Burgund / Bisanze.
gebiß eines Roßzaums / le frein, mords de bride.
Biß oder wecken / un coing.
Bitte / priere, oraison.
vnablässliche bitt / une requeste faite instamment.
demütige bitt / Supplication.
demütiglich bitten / supplier.
mitbitter / competiteur.
Bittechtig / demütig / supplier humblement.
Bitten / prier, demander.
fleissig bitten / prier diligemment.
erbitten / exorer, impetrer, obtenir sa requeste.
erbittig / exorable.
vnerbittlich / rauch / inexorable, qu'on ne peut impetrer.
Bittlicher weiß / par supplication.
Bittel / un sergeant.
Bitter / amer, acerbe.
Bitterkeit / amertume.
Bitter machen / rendre amer.
Bitter werden / deuenir amer.
verbittern / se courroucer.
Bitterlich / amerement.
Bittschlerring / un cachet, ou seel.
Bisanz / Bisance, Constantinople.

BL

Blapperen / bloderen / babiller.
Blaß in eim thier / la vessie.
Blast / esprit de vie, soufflemēt
wider blast, respiratiō, haleine.
Blaser / Trometer / un Trompette, un Trompeteur.
Blasen / spirer, souffler.
zusammen blasen / Trompetter ensemble.
abblasen / sonner la retraicte.
aßblasung / aspiration.
auffblasung / enflure.
auffgeblasen / enflé.
auffblasen / enfler, s'enfler.
auffgeblasen / stolz / orgueilleux, enflé d'orgueil.
groß auffgeblasen ader / une ueine enflée.
außblasen / exhalation.
Blaßbalck / un soufflet.
Blatte / une couronne.
ein blat Papier / une fueille de papier.
ein blat eines baums / la fueille des arbres.
Kindsblatteren / les petites verroles.

truck

truckblatter / un Apostume, clou.
wasserblater/Bouillon, esleué sur l'eau.
trieffends blätterlein oder eyß, un apostume auec matiere.
auffgeschwollen bläterlein/ Apostume enflée.
Blätterlein/un petit clou.
Blatner / Forgeur des lames, Armoyeur.
Blatz / une place.
renblatz/ la lice.
himmelblaw/Bleu, Asur.
Blaw/bleu.
Blaw mahl von streichen/ Cicatrice d'une playe.
ein Bletz/pellisse, fourrure.
gebletzt/fourré de pellisses.
geblätz/ schaffgeschrey/ beëllement de brebis.
Blätzen/blätzhen/ beëller.
Blech/ du fer blancq.
Blech/ eysen blech/ une lame de fer.
Bleichmacher/ forgeron.
Blendung/ aueuglissement.
Blenden/aueuglir.
Blat/une fueille, pagine.
Bletter verlieren / perdre ses fueilles.
Bleiben/ demeurer, s'arrester.
zumahl bleiben / demeurer tres tout.
dahinden bleiben / demeurer derriere.
auß bleiben/ demeurer dehors.

Bley/du plomb.
Bleyertz/ souldure de plomb.
Bleyen schwartz / croye de plomb noire, plomb d'Angleterre.
Bleygiesser / qui trauaille en plomb.
Bleyklotz/ damit man die tieffe deß wassers misset vnd ergründet / une sonde, à sonder la profondité.
Bleywag / perpendicule, à dresser quelque chose.
Bleyweiß / de la ceruse.
Bleych/ couleur pasle, palle, blasme.
Bleich werden/ blesmir.
Bleichgäl/ laune, iaunatre.
Blaychplatz / Curoir.
erbleichen/ Curer la toille.
Bleich sein / estre fort blesme, ou palle.
Blind/ aueugle.
Blinder/un aueugle.
Blindheit/cecité, aueuglemẽt
Blindmachen/aueugler.
Blintzen oder blintzen / auoir les yeux esblouis.
Blitz/le foudre, esclaire.
Blitzger/foudroyeur.
Blintzgen/foudroyer.
das vom Blitz oder straal gerühret ist/foudroyé.
Bloch, un trone d'arbre.
Bloderen / plaperen, babiller.
herauß bloderẽ/ parler imprudemment.

Blöd/debile, malade.
Blödigkeit/ debilité, fragilité
Blöd machen/ debiliter.
Blöd werden/ languir.
Bloß/ Nud.
Bloßheit/ Nudité.
entblössen/denuer, descouurir.
Blůen/grůnen/ fleurir.
anheben Blůen/ commencer à fleurir.
Blum / une fleur.
Blum des Korn oder Weitzens/das beste mál/la fleur du froument, de la fine farine.
Bluste/fleur.
herbst Blumen/Narcisse.
Blumen brechen/ cueillir des fleurs.
Blůnderen/Piller, Saccager.
Blůnderen ein statt/ saccager une ville.
Blunder / Bagage.
Blut/sang d'une playe.
Blutader, une Veine.
verstopffte Blut / matiere, ordure.
Blutig / sanguineux; teint de sang.
Blutdůrstig/sanguinaire.
Blutfreund/un consanguin, parent, ou enfant.
Blutfluß/ fluxe de sang.
Blutschande/inceste.
der Blutschand begeht/ Incestueux.
Blutig machen / enfanglanter.

Blutstellen/ Estácher le sang.
Blutteberg/un mont rase.
Bock/ un Bouc.
Bock der vnnerheilet ist / un Bouc entier, qui n'est point chastré.
geyßbock / un Bouc chastré, une cheure.
Steinbock/ Capricorne.
Holtzbock / un ver au, bois.
Boden / le fond de terre, le paué.
vngeschlachte des Bodens/ infertilité du fond.
Boden eines fluß / le fond d'une riviere.
Bodensee/ le Lac Bringantin.
der vnter Bodensee/ le Lac inferieur.
Bodenzinß / la rente d'un fond de terre.
zu Boden stossen / ietter par terre.
zu boden fahren / devaller en fond.
vom Boden auff hinweg nemen/extirper, raser iusques au fond.
Böhemerland / Le pays de Boheme.
Böhemerwald / la forest de Boesme, Bois hircine.
Böler/geverff/un Mortier.
Böllen oder zibolen/ Oignon.
Böß/mal, meschãt, mauuais.
fast Bös / fort meschant.
Böser/plus mauuais, pire.

verbösern/empirer.
Böslich/meschamment.
Bößhaftigkeit/meschanceté.
Bößhaftiglich / meschantement.
der Bogberg/nom d'une mõtaigne.
Bog zum schiessen/un Arc.
Bogenfutter / un Carquois à mettre des fleches.
den Bogen spannen / tendre l'arc.
Bogen ablassen/relascher l'arc.
krummer Bogen/ gewölb/ bedächtigs gebäw / Arcure, Arc voute d'un edifice.
garten bogen/ mit Räben eingeschlossen / un traillis de vigne d'un Iardin.
wilder Boley/ Polie sauuage.
Bolz in der wage/la languette d'une balance.
Bolz/Pfeil/ un dard, sagette, une flesche.
Bolzeysen / la poincte ferrée de la flesche.
Bolwerck/ un Bouleuart.
umbbolwercken / munir de Bouleuarts.
Bon/une febue.
Bonne/ville au Rin.
Bonenmeel / damit man die Masen inn Kleidern auswäschet / farine de febues.
Wickenbonen/ lupine.
Borer, une perriere, foret, vibrequin.

Boren/forer.
durchboren/pereer, perforer.
Borgen/ auff borg geben / accroire, vendre à credit.
verborgen/clandestin, occulte, caché,
verborgen sein / estre caché, celé.
verborgenlich/secretement.
Borretsch/Bouglosse.
Bort oder gestat eines Flusses/le bord d'un riuage.
Bort oder eussertheil eines jeden dings / le bord de quelque chose.
Bossen, Contenance, representation des contenances.
Bossenreisser / Ioueur de farce, Iongleur.
Bößhafftig/ malicieux, mauuais.
Bößhafftiglich / malicieusement.
Bößhafftigkeit / malice, meschanceté.
Bosaunen/ Claron, trompette
Bosaunen Thon/ son de trompette.
Botte/un messagier.
Bottschafft/ message.
gute frölich Bottschafft/ Euangile, bonne nouuelle.
gebot / Commandement, Edict.
verbotten/interdit, defendu.
gebotten / commandé, enioinct.

Bottschore / une charge, Bagage.
Boz / He.

BR

BRachacker / terre en frise.
Brachmonat / le mois de Iuing.
Brâm / un tahon, grosse mouche.
Brandt / un tison allumé.
Brandtopffer / Holocauste.
gebrandtzeichet / Cauterisé, brusle d'un fer chaut.
Brasseren / Gourmandise, Yurongnerie.
Brasser / Yurongne, gourmand.
verbrasser seines guts / decipateur de ses biens.
Brassen / schlemmen / Gourmander, iurogner.
Braten / rostir.
gebraten / rosti.
gebraten fleisch / chair rostie.
stuck braten / roti ou rosti.
kalbsgebrates / chair de veau rostie.
Bratpfann / pelle à frire, liche fritte.
Bratspiess / une broche.
Brauch oder gebrauch / usage, Coustume.
Brauchen / user, s'en seruir.
stets Brauchen / user souuent.
gebräuchiger / selon l'usage.
gebräuchig / accoustumé, usité.
ungebräuchig / non accoustumé, inusité.
mißbrauch / Abus, abusion.
mißbrauchen / Abuser, mesuser
das von vilen gebraucht wird frequenté, fort hanté.
Braunschwarz / brun.
Braunrot / couleur violé.
Bräutigam / un fiancé, espoux
newer Bräutigam / un nouueau fiancé.
Braut / une Espouse, fiancée.
Brautlauff / les nopces.
Brautlied / Chanson epithalame.
Brautführerin / Celle qui mene l'espousee.
Brautbett / Le lict nuptial.
die Braut verheissen / fiancer une vierge.
Brechhafft / fragile.
unbrechhafft / fort.
gebrechen / Mal, vice, defaut.
Brechen / Rompre,
fast brechen / briser.
herfürbrechē / wachsen, croistre
abbrechen / arracher, cueillir.
auffbrechen / rompre en pieces.
von einander brechen / Zerbrechen } Rompre en deux pieces.
zu stücken brechen / briser en pieces.
herfür brechen / paroistre, se monstrer, bourgeonner.
den Schlaff brechen / rompre le sommeil.

mit gewalt hinein brechen/ entrer par force, forcer une place.
nider Brechen/ destruire, ruiner.
durch brechen/percher.
der gebrochen ist/ harnieux, qui est rompu.
zerbrochen/froissé, brisé.
gebrechlich/fragile.
gebrechligkeit/ fragilité.
vngebrochen/entiers, sans fracture.
Bredt/Ais.
Bredtlein/Aisselle.
Brehm/ une grosse mouche, un tahon.
Breißgraw / le pays de Brisgoye.
Brießriem/une Courrye.
Brennen/en/un ferchaud.
Brendofen / fourneau.
gebrant wasser/eau destillée.
Brennen oder vnsinnigliche lieb haben/Brusler d'amour
Brennen/Brusler, ardre.
anbrennen/ein zeichen anbrennen/cauteriser.
angebrendte Speiß / viande bruslée.
gantz verbrennen / Brusler en cendres.
die brennend Raach / feu S. Antoine.
Breute / ein weit wasser Geschirr/un vaisseau à eau, large.

geBreste/defaut, defaillance.
Bresthaffte/plein de faute.
geBresten / Eclipse.
Brett/bort/ un ais.
Brettspiel/tafel/Schachtafel tableau, Ieu des Dames, ou Scaque.
im Brett spielen/ Iouër au trictrac.
Brettschel/pain bouilli.
Brey oder päppe / papin d'enfans, bouillie.
geschirr zu Brey/une escuielle.
die Breuß:/les Brousses, Prusses nation.
Breyt/large, ample.
wenig breyt/un peu large.
Breyt werdē/d'euenir large.
Brieff/lettres missiues.
klein brieff/petite lettre. (lées.
versiegelter Brieff/lettres séel-
Briefftrager/un messagier.
glaubwürdige Brieff / lettres autenticque.
ein gewaltsbrieff/procuratiō.
ein handel Brieff/ Epistre.
Brieff dichtē/cōposer epistres
außbritelen/esclorre des œufs.
Bringen/ apporter.
widerbringung/äfferung / repeter, iterer.
Brill/des bericles, lunettes.
widerumb Bringen/raporter, ramener.
auff Bracht/ restauré, renouuellé. (lumiere.
an tag Bringen / produire en

champ.

zu wegen Bringen/ mettre en effect.
vmbbringen/tuër, meurdrir.
vollbringen/acheuer, parfaire, executer.
vnter sich Bringen/ bezwingen/ subjuger, vaincre, assuiettir.
einem eins Bringen/ boire à quelqu'un.
erbrinnen/ardre, bruler.
Brünstig oder hitzig sein/ estre en chaleur.
Brunst/ einbrünstigkeit/ ardeur, vehemente chaleur.
einbrünstigkeit/ begierde/ ardeur, cupidité.
Brünstig machen/ enflammer.
einbrünstig werden/ s'enflammer.
Brinnig/ fewrig/ ardent, embrasé.
Brinnend scheid oder holtz/ un tison.
einbrocken/ Brock/ un morceau.
Brombeer/ le fruit d'une Ronce.
Brombeerstandt/ une Ronce.
Brodt/ pain.
weiß Brodt/ pain blanc.
rocken Brodt/ pain noir, pain bis.
zweymal gebacken brodt/ pain biscot, biscuit.
Brodtbecker/ Boulengier.

Brodtbeckerin/ boulengeresse.
Brodtbachung/ beckenhandtwerck/ Boulengerie.
Brotschauffel/ pacle pour enfourner.
stück Brodt/ une piece de pain.
Brodtkorb/ panier ou corbeille.
Brosamen/ Miettes de pain.
Brodtrog/ une ruche.
Bruch oder Vollmon/ pleine Lune.
Brüchig/ fragile, debile.
Brüchige geschirr/ vasseaux fragiles.
abbrüchigkeit/ escharsoté, chicheté.
vnbrüchig/ infragile, dur, fort.
Bruch der Gemächte/ oder Hoden/ rompure.
Brüchtig/ fragile, debile.
Bruck/ un pont.
hülzerne Bruck/ pont de bois.
Brühe/ sup/ ius, Brouet.
Brüllen wie ein Ochß/ hurler, muser comme un taureau.
Brille/ des bericles, lunettes.
eyer Brieten/ esclorre ou couuer des œufs.
Brum/ rabaug/ les boutons d'une vigne.
Brumlung/ murmure, bruit.
Brumlechtig/ murmurant.
Brumler/ murmureur.
Brumlen/ murmurer, bruire.

Brunn/une fontaine.
galg Brunn/ schöpffbrunn/ un puiz d' eau.
Brunnenwasser/ eau de fontaine.
Brunnader oder Brunnenquell/une source.
Brunnenrör/Canal d'une fontaine.
Brunnenscheib/ la mouletie d'un puis.
Brunnhack/crocet,hauet.
Brunnentrog / un bac de pierre.
Braunrotfarb/Couleur brune entremeslé de rouge.
Braunlechte augen/ des yeux bruns.
Brunn/ urine,pissat.
Brunnen/pisser, uriner.
Brunn verhalten, retenir urine.
offt brunnen, pisser souuent.
Brunnhafel, pisse pot, pot de chambre.
Bruder,un frere.
Bruders frauw, belle sour.
ein Bruders sohn,neueu.
gebrüder,freres.
zweyer Bruder kindt, Cousins germains.
stieff Bruder,freres d'un mesme pere, ou mere seulement.
Brünstig/begierig,desirant, ardent.
Brust,la poictrine.
Brust,un pourpoint.
Brustbug, poitrinal de cheual.
Brustthuch,pectoral,piece.
Brustbendel, bandelettes.
Brustharnisch, poitrinal, armure de poitrine.
Buchbaum, sau arbre, hestre.
Büchs,une boiste de bois.
Büchs, Canon, harquebuse, pistole.
Büchsenschuß, Arquebusade, feur Büchse, Arquebuse à rouët.
Büchsenpulver, poudre de Canon.
Büchsengiesser, fondeur de Canon.
Büchsenhauß / Zeughauß / Harnischkammer, l'Arsinal, armamentoire.
Buchsbaum, bois de buis, de palme.
Büne oder Fußböne, le pauè.
gewölbet Büne, magasin routé.
Büffel, Buffle, beuf sauuage.
Bühel, montaignette, tertre.
Bühel machen, faire un petit monceau.
Büllene Küchlein, pillule.
Buchstab, une letre, caractere.
mitstimmende Buchstaben, letres consonantes.

Buch

Buch/un liure.
Büchlein/liuret.
tag Buch/ liure Iournal.
jar Buch der Geschicht / une Chronique, Annales.
Buchdichter / un auteur de quelque liure.
stück von einem Buch/un Tome, volume de quelque gros liure.
Buchabschreiber / Escriuain, greffier.
Buchtrucker/Imprimeur, Typographe.
ein Buchtrucken / Imprimer un liure.
Buchspang/ clausures d'un liure.
Bücher gemach/buch Kam̃er/ librairie, Bibliotheque.
Buchkensterlin/un pulpitre.
Buchkrämer / libraire.
Buchbaum/fau, fausteau, hestre.
Büchle/ gland de fau.
Buckel/boucle.f.
die Bucklen zu machen / boucler.
Bucken/ se baisser.
gebuckt/ baissé.
Buckung/ baissement.
hinder Bug am Sattel / la croupe, croupiere de la selle
Bul/ may / une amie, amoureuse.
Buler/liebhaber / amateur, amoureux.
Bulen vmb die / vmb welche ein anderer auch bulet/ corriual.
Bulerisch/amoureux.
das zu Bulerey gehört/qu'appartient à l'amour.
Bulen/auoir à faire auec une.
Bulen/lieb haben/ aimer.
Bul lied/ Chanson d'amour.
Bulgarey/ Bulgarie, ou pays de Mysie.
Bundt/verlobter fried/Ligue, alliance, confederation.
Bundtbrüchig/qui rompe l'alliance.
Bundtschuch / des trichouses.
Bundtschuch/ un complot.
Bundtschüher / un homme banni.
Bundtschüher / coniureur, liguistes.
Bundtschuchs verklagter/qui est conuaincu d'un cõplot.
Bundtstag / les comices.
Bundtnuß machen / faire alliance, apointement.
Bundtsgenossen / les Confederes, Cantons.
verbündung / alliance, ligue, confederation.
vnverbunden/franc, libre.
angebunden/allié.
gebunden/ lié.
Bürd/fardeau, charge.
Bürdelin / von notwendigen Kleidern/ paquet de vestemens.
kleines Bürdlin/ petit fardeau

bürg

Bürg in händlen/ pleige, caution, Respondant.
Bürg/ pleige en matiere criminele.
mit Bürg/ pleige auec un autre.
wol habige Bürgen/ pleige suffisant.
Bürgschafft/ Respondant, Caution.
Bürgschafft erfordern/ demãder caution.
verbürgen/ s'obliger de comparoir en iugement.
Bürgschafft stellen, donner pleige, caution.
Bürger/ un citoyen, bourgeois.
Mitbürger/ Citoyen d'une ville.
die Bürgerschafft/ les Citoyens, la commune.
Bürgerlich/ politique, Ciuil.
Bürgerkrieg/ guerre ciuile.
Burgermeister, Cõsul, Bourgmaistre.
Burgermeisteramt/ l'office du Consul, Consulat.
Burg/ Schloß/ un Chasteau.
Burgund/ Bourgoigne.
die Burgunder/ les habitans de Bourgoigne.
Burre/ Bourre qu'on met dedans un matelas.
Burretsch/ Bouglosse.
Burßgesell/ Camerade.
Bürstenhaar/ soye de pourceau.
Bürstächtig/ rauch/ velu, de piquant poil.
Busch/ Boscage, bois, foreſt.
Büschlein zusammen gebunden/ un fasseau, fagot.
handtbüschel/ une poignée.
Buschächtig/ Boscageux.
Busen/ Seing, poitrine.
Buß oder Straffgelt/ amande, mulcte, paine.
Büssling/ sorets, hareng sor.
Buttenbaum/ arbosier.
Büne/ estage de maison.
Bütte/ une cuue.
Büttel/ weibel/ un huissier.
oberster Büttel/ premier huissier.
Büttel/ Scherg/ un sergeant.
Butter/ ancken/ du beurre.
Buttermilch/ lait beurré.
Butzen in den augen/ chacie des yeux.
Butzen der Nasen/ morue du nez.
Butzächtig/ morueux.
liecht Butzen/ mouchettes.
Butzen/ butzenabbrechē/ moucher, esmoucher.
außbutzen/ polir, orner, nettoier.
fleissig außbutzen/ polir auec diligence.
außgebutzt/ poli, orné, nettoyé.
verbutzet/ homme masqué.
Butzen dz antlitz/ une masque, larue, faux visage.

Buckweitz, Heydel, du Bouchoy.
Beyl, une hache, cognée.
Bauwen, une Ruche.
Birren, poires,
Biß, dieweil, iusques, tandis.

CA

CAlles Stadt, Calais cité.
Camelot, Chamelot.
Camelthier, un Chameau.
Camillen, Chamomille, herce.
Cantzel/ une chaire, ou lieu esleué pour faire presches ou harengues au peuple.
auff der Cantzel reden/ harenguer en chaire.
Cantzler/ Chancelier, M.
Cantzley/ Chancelerie, F.
Capell/ Chapelle, F.
Capitel/ Chapitre, F.
Cappaun/ Chapon, cocq chastré, M.
Camoffel/ un mal des parties honteuses.
Capres/ des Capres.

CE

CEderbaum/ un Cedre.
Würdigkeit oder ampt des Censors/ office de censure.
Christmonat/ Decembre. M.
Chur/ hülff/ suffrage, substitut, M.

CI

Cinnober/ du vermillion, couleur rouge.
Circkel/ un cercle, compas.
halber Circkel/ demi cercle, M.
Circkeln/ faire un cercle.
zwey Circkel/ in welchen sich die Sonne wendet/ les 2. tropiques.
Cistern/ wasserhalt, une Cisterne un puits.
Citiern/ adjourner.
Citation/ Citierung/ adjournement, citation.

CL

CLar/ manifeste.
Claret tranck/ Claret, vin miellé.
Claretblaser/ Trommeter/ trompette.

CO

Comedispieler/ Ioueur de farces ou commedies.
Cometstern, une Comete.
Compaß/ Compas, reigle.
Complex des Leibs/ complexion du corps.
Comitirn/ encharger.
Compostel/ Compostelle.
Constantinopel/ Constantinople.
Corfun/ l'isle de Corfou.
Copey/ Copie/ une Copie.
Costentz am Bodensee/ Constance, ville.
Cordel/ schnur/ une Corde.
Cornelbaum/ Cornelier, M.
Corrigierer/ Castigateur, Corrigeur.

Craba-

CRabaten/le pays de Croace Crakaw/ Cracoue, Metrop. de Polongne.
Credenzbrieff/lettre de credit.
Credenzen/gouster, taster.
Creutz/Croix, F.
Creutzigen/ Crucifier.
Creutzgang/ pourmenoir, M. Galerie, F.
Crystalstein/Cristal, pierre, m.
das von Crystalist/de Cristal.

CY

CYmbel/schell/ une cymbale
Cypreßbaum/Cypres.
Cypreßblumen/ fleur de Cypres.

DA

DAgegen/ à l'encontre.
Damit/ à fin.
Darinnen/ dedans.
Daselbst/ la dedans.
eben daselbst/ iustement la.
Dazumal/zu derselbigen zeit/ au mesme temps.
Dach/un toict, couuerture.
Dachraffe/un cheuron.
Dachs/une Taxe.
Dacht/oder wiechen/ la mesche d'une lampe ou chandelle, le Lumignon.
Dadelen/verachten/ Mespriser, reprendre.
Daigen/ une dague.
Dencken/ consideration, F.
bedencken/ penser, considerer.
vnbedacht/mal-aduisé.
wolbedacht/prudément, auisé
kleines Dartschlin der Fußknecht/une Targe.
Dasch/une Bourse, gibeciere, tasse.
ein kleines Daschlein/ une tassette.
Daschenmacher/Boursier.
hirten Dasch/ Malette, F.
Dalmatien/ le pays de Dalmatie.
Damast/Damas.
ein Dannen/un Dain.
Dampff/vapeur, exhalation, Euaporation.
Dampfloch/ le lieu ou sortét les vapeurs.
ein Dampff geben/ ietter vapeurs, fumées.
Dann/car.
Dann allein/ seulement, sinon.
Dannen her/vers la.
von Dannen/de la.
sich von dannen heben/ scamper, fuir de la.
Dann/ un arbre sapin.
Dänne/ de sapin.
der gipffel eines Dannenbaumes/ le sommet du pin ou sapin.
Dannennuß/oder Dankern/ fruit du sapin.
gedanck/pensees, meditations.
gedancken des Gemüths, pensees de l'ame.
Danck/ merci, grace.
Danckseegung/actiõ de grace, f.

Danckbar/ rendre graces.
vndanckbar/ ingrat, M.
Danckbarkeit/ gratitude. F.
Danckbarlich/ gratuitement.
Dancken/ remercier.
vndanckbarkeit/ ingratitude.
Gott Dancken/ rendre graces & louanges à Dieu.
Daniden/ la dessous.
Danse/ oder weinbütten/ ung vaisseau large, pour le vin.
Dantz/ Danse, f. Bal, m.
Dantzer/ un Danseur.
Dantzung/ dansement, sautement.
Dantzen/ danser, sauter.
vor Dantzen/ mener la danse.
Dantzig/ Danzich ville.
Dapfferkeit/ fortitude, magnanimité, gradité.
Dapffer/ magnanime, genereux.
Dapffer machen / fortifer, rendre magnanime.
Dapfferlich/ vaillement, virilement.
Darm/ Entrailles, boyaux.
feißter Darm/ le gros boyau.
kleiner Darm/ andouille, F.
Darm im bauch / Entrallles, boyaux.
Darmnetz/ lapeau qui couure les entrailles.
Darmgicht/ grimmen/ la cholique.
Darnach / de puis, incontinent, apres.
Darüber / en oultre, ioint auſſi.
Darumb/ donc, parce, pource, puis.
Darzu/ & auſſi, d'auantage.
Dazwiſchen/ cependant.
Daß/ cela.
eben Daß/ cela meſme.
Das/ que.
es iſt lang / Daß / &c. long temps ha, que, &c.
ein Dattelbaum/ une Palme, dactier-
Dattel / une dacte.
Daube/ un pigeon, Colombe.
zame Dauben/ pigeon domeſtiques.
Dauber/ kaut/ un Coulon.
Daubenſchlag/ Colombier.
Daubenmiſt/ fiens de pigeons
Daub/ Sourd.
anfahen Daub zu werden/ deuenir ſourd.
Daucher/ un oiſeau des riuieres, plongeon.
Daucherey/ plongeon.
Daum/ le poulce de la main.
Dauſchen/ changer, trocquer.
Dauſſen/ dehors.
Daw/ Roſée.
voll Dawes/ plein de rouſée.
Dawen/ tomber de la rouſée.

DE

DEck/ couuerture, tapiſſerie.
Decke von ſtro vnd bintz/ une Matte, matellats.
gewirckte Decke/ une tappiſſerie.

ſerie, un tapis.
Deckel/ couuercle, M. couuerture.
Deckmantel/ ſous pretext.
Decken/ couurir, cacher.
bedeckt/couuert, caché.
entdeckung/offenbarung/ deſcouurement, apocalipſe.
entdecken/deſcouurir, reueler, ouurir.
wider auffdecken/ deſcouurir.
Deuchſel/timon d'un chariot.
Deller/un trenchoir.
der Delphinat vnd Langedocken/ le pays de Dauphiné.
Demant/ Diamant.
Demling/ gemß/ un Daim.
Demlin/gemßbock/ le masle du Daim.
Demen das gemüth/ deſcourager, faire perdre le courage.
Dempffen/ Vaincre, ſoubſmettre.
Dempffig/ Poulſif.
Demut/humilité, patience.
Demütig/humble.
Demütig machen/ humilier.
ſich Demütigen/ s' humilier deuant quelqu'un.
Dechſel/ une hache, douloire.
ge Dechtnuß/ Memoire.
einge Denck/ memoratif, qui ſe ſouuient.
das wol ſinge Dencken iſt/ memorable, choſe d'importace.
vneinge Denck/ immemoratif.
Denckzeichen/ Denckzettel/ memorial, ſigne de memoire.
Denckring/ anneau ſignal.
gut gedechtnuß haben/ auoir bonne memoire.
in gedechtnuß faſſen/ apprendre par cœur.
bedechtiglich/ prudemment, auec conſideration.
bedencken/ ſe ſouuenir, recorder.
wider gedencken/ recorder ou repeter en memoire, ſe ſouuenir.
eingedenck ſein/ auoir en memoire.
erdencke/erfinde/controuuer, excogiter.
Denn/adonc, alors.
Dennemarck/ Dennemarc, pays.
Dennemärcker/ ceux de Dennemarc.
Denne/un Sapin.
Dennebret/ais de Sapin.
Der/celuy, ceſtuy.
Dergleichen/ de meſme ſorte, pareil.
Derhalben/parquoy, pource, parce.
Derlen/de ceſte ſorte, du.
Derren/ ſeicher.
Deuber/un Coulon.

Deur/cher, precieux.
Deurer, machen / Encherir, rendre plus cher.
wie Deur? Combien?
zu Deur/trop cher.
Deutung/omineux, presage.
vor Deutung nemen/ prendre presage.
viel Deutig / das viel Deutung hat/ æquiuocque, qui à beaucoup des significations.
Deuten mit dem Haupt/faire signe de la teste.
be Deutung/signification, F.
Deutlich/expressement.
heimliche be Deutung/ un ministere.
be Deuten/denoter, signifier, importer.
eine zu Deutung/ allusion, f.
Deuten mit viel vmbständen/ vmbreden / dire auec beaucoup de paroles.
Dewen/verdewen/digerer.
Dewung / digestion, decoction F.
Deyge/une paste.
Deysam/hefel/ leuain.
Deysam/versäuren/leuer, fermenter.

DI

Dichter / kindtsohn / un nepueu.
Dichter/ un Controuueur.
buch Dichter / auteur d' un liure.
mehrlin Dichter / Composeur des fables.
Dichtung / feintise, chose feinte.
ge Dicht/un sonnet, chanson.
erdichtet/controuué.
erdichten/feindre, controuuer
er Dichtet/lügenhafft/ feint, faux, controuué.
Dick/feyßt/gras & gros.
Dick/ espois, massif.
nicht Dick/tendre.
Dicke/grossesse, espoisseur.
Dick machen / engressoir.
Die/celle-la, ceste-ci.
Dieb/un larron.
grosser Dieb / Ertzdieb / maistre larron.
kirchen Dieb/sacrilege.
Diebstal/larcin.
ein Diebstal begehen / stelen / desrober.
Diebisch/enclin à Larcin.
Dieff/ Profond.
Dieff machen/Approfondir.
Diele/brett/un aix, une planche.
Dienung/ministere.
Diener/ seruiteur, valet, ministre, M.
Diener im Gottesdienst/ministre d' Eglise.
oberster tisch Diener/ maistre d'hostel.
Dienst/hülffe/ aide, secours, seruice, M.
Dienst/ministre office, M.

gottes

gottes Dienſt/ſeruice Diuin.
hauß Dienſt / office domeſtiques.
Dienſtmagd une chambriere,ſeruante.
eigen Dienſtmann/un ſerf.
eigene Dienſtleute / Eſclaues.
Dienſtgelt/ ſalaire, loyer du labeur.
Dienſtbarkeit/ ſeruitude.
harte Dienſtbarkeit / ſeruitude dure.
Dienſtig/ ſeruiable.
Dienen/behülfflich ſein/aider, ſecourir.
Dienen/ehren/ honorer.
Dienen irgend zu , ſeruir à quelque choſe.
ver Dienſt gutes oder böſes / merites.
ver Dienet,qui à merité.
vnverdienet / gratuité, ſans meriter.
vnverdienlich/gratuitement.
verdienen/meriter, deſeruir.
Diſtilieren/ Alembicquer.
Dieterichesbern/ Verone, Cite.
Dieweil/ biß /de puis,iuſques à ce, pourueuque.
Dieweil / cependant , quand, de puis,tandis.
Digen/ dürr/ ſec.
Digen fleiſch/chair enfumée.
Digen am Rauch/ en fumer.
Digen werden/ſe ſecher.
auß Dilgung / effacement.

auß Dilgen / effacer , chanceler, abolir , aneantir , raſer, extirper.
Dile/un aix,une planche.
Dill/aneth, anys.
Dinckel/fourment,eſpeautre.
Kuchen von Dinckelkorn/ des gaſteaux.
Ding/ une choſe.
ver Dingen / louër , bailler à louage.
gedingt/loué.
bedinger eines hauß oder Ackers/vmb ein zinß/louëur, qui prend à louage.
bedingen / au;dingen / conditioner,reſeruer,
mit diſem be Ding/ auec ceſte condition.
Dünn machen / attenuër, amenuiſer.
Dinſen/ tragen/ porter.
Dinten/ encre.
Dintenfaß/ Calamar.
Dirlaß/ hagöpffel / fruit du corneillier.
Dirn/fille.
gemeine Dirn / une putaine, paillarde.
vnflätige Dirnen / impudiques,paillardes.
Diſch/ une table.
Diſchthuch /, Nappe de la table,F.
Diſpenſirn/diſpenſer.
Diſtel/chardon, M.
Diſtelpluſt/pappon, M.

Distelvogel / Distelfinck / Chardonneret. M.

DO

Doch/ dites vous?
Doch/allein / seulement, mais.
Dochter/ une fille.
eines Dochter / une niepce.
junge Dochter / une vierge, pucelle.
Döchterlein / fillette, petite fille. F.
Dochtermann/beau fils, M.
Dock/poupée.poupette, F.
Döcklein/ petite poupée.
Dohn/knall/ un son retentissant.
Dohn/der die rede weiset / teneur-
fast Dohnen / sonner, bailler grand son.
Dähnen/bruire, retentir.
Döhnen / brülleu / schreyen / crier, mesnglir.
glocken döhnen / tintement de cloches.
Dörffen/auoir besoin,estre en indigence.
Dösen/ein gedechtnuß machē, faire bruict.
Dödten/ tuer.mettre à mort.
grausamlich dödtē/ meurdrir, crudelement.
Dol/un gay.
Dolch/un poignart.
Doken/wüstgrub / un esgout.
wasserdoleu / wasserdeuchel / wasser gruben / conduite d'eau,s. ruisseau.m.
Doll/sot fol,fou, enragé, M.
Dölle/ sotte, folle, F.
Doller verstandt/qui est tard d'entendement.
Doll machen/estōner,estourdir.
Dolmetscher/ un trucheman. interpreteur.
verdolmetschung / interpretation, F.
verdolmetschen / translater d'une langue en l'autre,
die Don/ le fleuue Tanais qui deuise Asie de l'Europe.
Donaw/Danube, fleuue, M.
Donnern / le Tonnerre, fou-
Donneren/Tonner. (dre.
Doppel/double, deux fois autant.
Doppelmantel/ un manteau doublé.
ein Doppelsöldner / un soldat à double solde.
Doppeln/doubler.
Dopff/un tourpie.
Dopff/un pot de terre.
Dor/un fol,ou fou.
Dorheit/sottise,folie.
Dörecht/folastre, sot,fou.
Dörecht / faire des folies, folastrer.
Dörecht machen / faire le sot.
Dorckel/un pressoir. (soir.
Dorckel spülle / le vis du pres-
Dorff/un village, hameau.

Dorffwohner/Bawr/Paisan, villageois.
Dörffisch/grossieroment, à la villageoise.
Dorn/ une Espine.
Dornhecke/ un Buisson.
Dornstrauch/une Ronce.
Dornbusch/ oder dorngestäude/un espinax.
Dornächtig/spitzig/espineux, pointu.
Dort/la. (là.
Dorther/ darvon/ de ce costè
Dorthin/ par là.
der Dodt/ la mort.
Dodt/gestorben / la mort, ou morte.
Dodtenbaar/ un sarcueil, ou biere, F.
Dodengräber/fossoyeur, Enterreur.
Dodten vnnd begrabene/ les morts ou enterres.
Dodtschläger/homicide, M.
Dottergäl/laulne d'œuf, M.

DR

DRabant / Archier, garde du corps d'un prince.
Drach/ un Dragon.
Drachenblut/Cinabre.
bedrachten/Considerer.
bedrachtsen/ consideration.
Drätter/ un Tourneyeur.
Dräen / Tornoyer.
Dräyssen/ Tourneoir.
Dreck/fiente, merde, estron.
Dreckig / Kotig/ fangeux, bourbeux.
Dretten/ Marcher.
pflaster Dretter/ Bateur de paué.
andretten mit vngestümmigkeit/assaillir, inuader.
Drewen/ Menacer.
Drey/Trois.
se Drey/ Trois à une fois.
Dreyer herr/ un magistrat de trois hommes.
Drey mal/Trois fois.
zal von Dreyen/le nombre de trois.
Dreyfältig/Triple.
Dreyfältigkeit / la Trinité.
Dreyspitzig / Instrument à trois dens.
das Dritte / le Troisieme.
Dreschung/ battement de bled.
Dreschen/batre du bled.
Dreymel/un grand baston.
Dreuen/ Menacer.
Drohwort/ Menaces.
Droben/sus, la dessus.
Drom/ balck/ un poultre, ou tret de maison.
Drottenspintel / leuis du pressoir.
ein Drott/un pressoir. (soir.
Drücken/ seiché, sec, torride, Aride.
Drucken werden/deuenir sec.
ausdruckung/ seicher.
ausdrücklich/ expressement.
nider Drucken/ deprimer, supprimer, abbaisser.

Driacks/Teriac,m.
Driacks verkauffer/vendeur de Teriac, Apoticaire.
Drischkammer/Sacristie.
Dick/feyßt/gros, gras.
Dicke/elpoisseur, grosseur,
Dick werden/deuenir gros, s'espoissir, engrosser.
Dick machen/faire gras, ou gros.

DD

DDin/tendre, maigre, menu.
Dünnigkeit/maigreté, tendre.
Dünn werden/s'amaigrir, deuenir maigre.
Dünchen/plastre de la muraille.
Dünchung/enduire de plastre ou de chaux.
Duppel/double.
Dürcken/les Turqs.
Dürfftig/pauure, indigent.
Dürfftigkeit/pauureté, indigence.
gemeine Dürnen/paillardes, putaines.
Dürr/seiche, aride, sec.
Dürr holtz/bois sec.
Dürr/drückne/seicheté.
Dürr sein/estre sec, aride.
Dürr werden/deuenir sec, se secher.
Durstig/auoir grand soif.
Dürsten/auoir soif.
Durst/soif, enuie de boire.
blut Dürstig sein/sanguinaire

Dursthafft/Alteré.
vordeutung/vorlosung/presage, indice.
Ducaten/un Ducat.
Dultig/patient.
Dulden/erdulden/erleiden/souffrir, endurer.
Dultiglich/patiemment.
Dumm/Viehisch/s'abestir, Brutal.
Dum sein/estre sourd.
Dumm der stimm/enrouëment de la voix.
Düncken/plonger.
ein Duncker/teinturier.
ein Düncken/plonger, mettre dedans l'eau.
Dunckel/obscur, nebuleux.
Dunckelheit/obscurité.
Dunckel werden/s'obscurcir, aueuglir, deuenir obscur.
es wird Dunckel/il commence à faire nuit.
Dunckel machē/faire obscur, obscurcir.
ver Dunckeln/obscurcir.
ver Dunckelte rede/ratetisch/Enigme, sentence obscure.
be Duncken/aduis.
gut Duncken/aduis, trouuer bon.
Dunden/dessous, la dessous.
Dünge/fumer la terre.
Dünne/une sorte de vaisseau.
Dunst/vapeur, exhalation.

Dull/

Dul/ un gay.
Durch/par.
Durchlauff/Ruhr; flux de ventre.
Durchschlecht/oder Kindsblattern/petites verroles.
Durn/une tour.
Darr/maigre, sec.
Durst, soif, enuie de boire.
Durstige, qui à soif.
grosser Durst/grand soif, alteré.
Durstleschen/estancher la soif.
Dutte/mamelles, tettes.
gros Duttechtig, qui à grosses tettes.
Duttenwartz, le tetin de la mamelle.

E B

EBen derselb, le mesme, luy mesme.
Eben also, tout de mesme, tout ainsi.
Eben/gleichförmig/egual, de mesme forme.
Eben machen/applanir.
Ebne, une plaine, un lieu uni & egual.
den weg ebnen/applanir la voye.
Unebne Ungleichförmich, inégual, mal uni.
Ebne orth/lieu rabotteux.
Ebhew/liarre.
das Ebhew trantz tregt, qui porto une courone de liarre.
Eber/un verrat.
getheilter Eber, un porcchastré.
Ebtissin/Abesse des nonnais.

E C

Ecke/oder egge, une herse.
Ecken/oder eggen, herser.
Eckechtig, qui à beaucoup de coings.
vier Eckig, quareé.
ein eckig, coing, angle, m.
sechs eckig, qui à six coings.

E D

Edel, noble, gentil, genereux, m.
Edelkeit, gentilesse, nobilité, f.
Edelman, un gentilhomme.
Edelmache, anoblir.
Edelmachung, Anoblissement.
niedel, de bas estat, inoble.
Edelgestein, pierre precieuse, f.

E F

wider Eferen, repetition.
wider Eferung, repeter.

E G

Egel/sansue, f.
Egge/une herse.
Eggung, hersement.
Egerst/oder agel, une pie, agace.

Egersten aug/une Verrue, un clou.
Egeles, petite Lezarde.

Eh

Ehe das / deuant que, auant-que.
Ehe, mariage, matrimone.
in die Ehe geben/vermählen/ bailler en mariage.
zur ehe nemen/prendre à femme, se marier.
zur ehe habē, auoir pour mari, auoir pour femme.
verehen/anheyrten, marier.
Ehegemahel, Espouse.
Ehemann, mari.
Ehefraw, femme mariée.
Ehegenoß/ qui est marié, soit homme ou femme.
Ehelichen kundschafft brieff, tesmoignage d'estre nay legitime.
Ehelicher Sohn, fils legitime.
vnehelich, un fils Bastard.
Ehebruch/adultere, fornication.
Ehebrecher, un adultere.
vnehlicher stat, qui n'est point marié, Celibat.
Ehrē/ oder ackeren, labourer la terre.
Ehre, honneur.
Ehrerbietung/ honneur & reuerence.
Eher/ oder aher, une espie.
die Ehren aussamlen, cueillir des espies.
Ehrin, erain.
Ehrin geschirr, vaisseau d'erain.
Ehr der Weiber, pudicité des femmes.
Ehr, honneur, gloire, dignité, ornement.
Ehren/verehren/ in ehren halten, hõnorer, veuerer, auoir en reuerence.
Ehren, honorer.
geehret, honoré.
Ehrlich, honnestement, glorieusement, hõnorablement,
verehrung, present, don.
Ehrung / ehrerbietung / ehrbeweisung, reuerence, honneur.
Ehr stand, estat, dignité.
Ehrligkeit, honnesteté.
Ehrenwerth, digne d' honneur.
Ehrwürdig, venerable, hõnorable.
Ehrenreich, glorieux.
Ehrlich, gentil, hõneste, louable.
Ehrliche herkommens, de bon lieu hõneste.
vnehrlicher handel / fait deshonneste.
vnehrlich, deshonneste.
Ehrverletzung, deshonneur, honte, chose deshonneste.
Ehrverletzlich, plain de deshõneur, ignominieux.

vnehr /

ehr/schand, honte, diffame, deshonneur.
Göttlich ehr beweiſen, venerer, adorer.
Gotteß ehr liebend, religieux, deuot.
Ehrlich machen, orner, decorer.
die Ehr geben, faire honneur.
zu Ehren oder wirdigkeit kommen, paruenir à honneur, à dignité.
Ehr anthun, faire honneur.
Ehr gab, un don, preſent.
Ehrwein, Vin de preſent.
Ehrenwerdig, digne d'eſtre honnoré.
mit Ehrbeweiſung, auec honneur, hõnorablement.
verunehren, blaſmer, deshõnorer.
Ehrgeitzig ſein / eſtre ambitieux.
Ehrgeitzig, ambitieux.
Ehrgeitzigkeit, Ambition, f.
Ehrloß, ſans honneur.
Ehrloſe/ geſchente leuth/ imfames, deshoneſtes gens.
Ehrwürdig / honnorable.
Ehrwürdiglich / hõnorablement.

Ei/he.
Eibenbaum/ yf, un arbre.
Eifer/Zele, Ialouſie.
Eiferung/ Ialouſie.
widereifer der gleich vnſchafft

Ritualite.
Eiferer ſeines Weibs / Ialoux.
Eiferin ihres Mans / Ialouſe.
nachteul / oder Huw, Hibou, chathuant.
Eilung/haſte, haſtiueté.
Eilich/haſtif, ſoudain.
Eilen/haſter, diligenter.
zu bald eilen/trop haſter.
in der eil/ en grande haſte.
Eilends / viſtement, haſtiuement.
faſt eilen / fort haſter.
herzueilen / approcher viſtement.
Eingang/ orifice, ou bouche de quelque choſe.
Eingang eins hauſes, lentrée de la maiſon.
Eingeweid, étrailles, inteſtins.
Eingeweid außnemen / oſter les entrailles.
Eingrün/ couleur verd.
järlich einkommen / rente, reuenu.
Einſetzen/engager.
Einſidel/ Hermite.
Einſidlers Clauſe / Hermitage.
Eintrag / la traime d'un tiſſerand.
Eiſen/ du fer.
zeych Eiſen / Tordoir, ou fer chaud pour marquer quelque choſe.

dryng Eiſen/ un tournoir.
breñt Eiſen / un fer chaud, cautere.
Eiſen grub/Mine de fer.
Eiſen roſt/Rouillure de fer.
Eiſenfarb/Couleur de fer.
Eiſenfarbig / roſtig/enrouillé.
Eyß/ glace, glaſſon.
Eisvogel/un martinet ou pescheur.
Eisʒapff/ eisſchuſſen/ un glaçon.
Eiſenkraut/verbene.
Eytel/ vnnütz / vain, vuide, oiſif.
Eitele Wort/ paroles vaines.
Eitelkeit/vanité, menterie.
zu Eitelkeit werden / deuenir vain, eſuanouïr.

EL

Elb/ein fluß/ Albe fleuue.
Ellenbogen / une coude, coudée.
Ellend/exil, banniſſement.
im Ellend ſein / eſtre banni, exilé.
ein Ellender / der im Ellend iſt / un homme exilé, banni.
Ellendiglich/piteuſement, miſerablement.
in das Ellend ſchicken / bannir.
ein Ellend / un chamois.
Elſaß/ le pays d'Elſace.
das Elſäſch vnnd Lothrin, giſch gebirg/ les montagnes de Lorraine.
Elte/antiquité, vieilleſſe.
Eltern/ les parens.
vor Eltern/ predeceſſeurs.
von guten Eltern geboren/ né de bonne maiſon.

EM

Embde/ du foin.
Empfindlich/ſenſible.
vnempfindlich/ inſenſible.
Empfinden / ſentir, appercevoir.
vorempfinden/ preueoir.
Empor/ auance.
Empor kommen / venir aduant, s'auancer.
Empor heben , hauſſer, attollir.
Emſig/aſſidu, diligent, ſoigneux.
Emſiger/wackerer/fort, ſoigneux, vigilant.
Emſigkeit/diligence, ſoing.
Emſiglich / diligemment, ſoingneuſement.
vnEmſig / eſtre negligent.
Emſig ſein/eſtre ſoigneux, ſe diligenter.
zu viel Emſig oder fleiſſig ſein/eſtre trop curieux trop ſoigneux.
Encker / ſchiffhaack/ un ancre de nauire.
Encker auffwerffen/Ancrer.
Encker auffheben/ retirer l'ancre.

End/

End/fin, bout.
Endechtig/ qui à des bouts.
Enduug/ oder abred/ conclusion.
vuendlich/infini, eternel, sans fin.
Endung/ confins, limites.
mit endig / confiner.
enden / finir, borner, clorre.
ohne end/ sans fin.
sein leben enden/ finir sa vie.
geendet/ fini.
End machen/faire fin, mettre fin, conclure.
zum end kommen / venir à bout.
vollenden / acheuer, parachever, parfaire.
vollendet / parfait, parachevé.
Enderung/ mouuement, mutation, changement.
Enderen / muër, changer, varier.
Enderung der gestalt / transformation, metamorphose.
verendert/changé, mué.
verenderig / muable, inconstant.
mit verenderung gezieret/orné des choses diuerses.
Endig oder ende blau, couleur d'indie.
Entuien/chicorée.
Endurtheil / sentence diffinitiue.
Ene/grosvatter/ Ayeul.
Eng/estroit, angulte.
Engbrüstigkeit / difficulté d'aleine, poussif.
Engenlich/ estroittement.
Engiglich/ estroittement.
Engel/un Ange.
Englisch / Angelique.
Engelland / Angleterre pays.
Engelender/Anglois, Britannois.
Engstig / soliciteux, affligé, soingneux.
Engstigung/pein, destresse, affliction.
Engsten / bekümmern / trucken, tourmenter, angoisser, affliger.
Engstig sein / estre en angoisse.
Enis, Anis, m.
Entbor/ suche/ empor
Ente, un Canart, Cane.
Entlin/petit Cane, Canette.
Endtremdung, estrangement, alienation.
vnbillich entfremdung / larcin, alienation contre droit.
Entgegen / widerig, contraire.
Entgegen gohn, aller au deuant.
Entlasten / Alleguer.
Entlaster/ Allegueur,
Entlast / Allegué.

Ent

Empfinden / reſentir.
vnempfindlich / ſtupide ſans entendement.
vnempfindlich werden / deuenir ſtupide.
Enthalten / Abſtenir.
Enthaltung / Abſtinence.
Entſetzen der Oberkeit / depoſer quelqu'un de ſon eſtat.
ſich entſetzen / s'eſtonner.
Entſetzung / verwunderung / eſtonnement, esbaiſſement.
Entſchuldigung / excuſe.
Entſchuldigen / excuſer, defendre.
Entwerffen / deligniër, dechiffrer.
Entwiſchen / luy meſme.
Entwiſchet / Eſchappé.
Entzündung der gliederen / contraction de membres.

ER

Er, luy.
Er ſelber / luy meſme.
Erbarkeit / hõneſteté.
Erbar / hõneſte.
Erbgut / patrimoine, heritage.
Erben / Heritiers, hoirs.
Erb / heritier, ſucceſſeur, hoir.
miterb / coheritier.
Erbſchafft / maiſon mortuaire.
Erblich / par hereditage, ou ſucceſſion.
Erbſchmeichler / qui eſt faict heritier par ſon pourchas.
Erbgemächt / un Teſtament.
Erbgemächt / legat, choſe laiſſée.
Erb verordnẽ / faire ſon teſtament, ordõner ſon heritier.
den Erbfall inventiren / faire un inuentaire de la maiſon mortuaire.
Erbfall regiſter / inuentaire, m.
zu Erb vermachen / conſtituër heritier.
zu Erb gegen / laiſſer par teſtament.
Erb beſitzen / poſſeder un heritage.
Erb einnemen / prendre poſſeſſion de l'heritage.
ſterben one erbgemächt / mourir ab inteſtat, qui n'a poinct faict de teſtament.
ein Erbgemächt verſigeln / cacheter, ſeeller un teſtament.
Erbarmen / Auoir pitié, faire miſericorde.
Erbyrind / la tigne de la teſte.
Erbloß / des erbs beraubt / priué de ſucceſſion.
enterbt von ſeinem Vatter bey leben / desherité de ſon pere.
Erbſucht / maladier hereditaire.
Erbietig / willig, eſtre preſt, prompt.
Erbſeligkeit, mühſeligkeit, fa-

cherie pleine de trauail.
Erbs/welsch erbs, un pois.
Ercker/erckerle/ein fürgeschossen gebäw/ das außgeschossen ist/oberthalb/écoigneure d'un edifice, une saillie, passant le frontispice de la maison.
Erd oder erdreich/ la terre, mere de toutes choses.
vest Erdreich dz nicht ein Insel ist/terre ferme.
das von Erden ist/fait de terre.
vnfruchtbar erdrich, terre sterile, infertile.
auff der erde, sur la terre.
vnder der erden, dessous la terre.
Erdfarb/couleur de la terre.
Erdbidem / tremblement de terre.
Erdbidem/das spaltung des erdreichs mitbringt, ouuerture de la terre, abisme.
mit erde bedecken, couurir de terre.
in das erdreich stossen/ enterrer, enfosser.
Erdbeer/des freses.
Erdkreiß / Circuit de la terre.
Erdmessung, Geometrie, l'art de mesurer la terre, arpenter.
Erdrichmesser, Geometre, arpenteur.
Erdbeschreibung, Geographie.
Erdreichbeschreiber, Geographe, qui descrit la terre.
Ereilen, Acconsuyure, attraper.
Erfahrung, experiẽce, usage.
Erfahrner, experimenté.
weit erfahrner, moult experimenté.
vnerfahrner/ qui n'est point experimẽte, mal experimenté, ignorant.
vnerfahrung/ rudesse, ignorance.
Erfahrẽ, experimẽter, esprouuer.
Erfüllen, Accomplir.
Erfüllung, Accomplissement.
Ergeben, se rendre.
die statt hat sich ergeben/ la ville s'est rendue.
Ergernß, scandale, offence.
Ergeren, scandaliser, offenser.
geergert werden, estre scandalizé.
Erger, pire, plus mauuais.
Erger machen, rendre pire, empirer.
sich ergetzen, se resiouir, recréer.
Erhaschen, Attraper, Gripper.
Erklären, Esclercir.
Erklärung, Esclercissement.
Erin/ertzin, de leton, d'erain.
Erklärung, exposition, explication.

Erlaubtnuß / un Recepissé.
Erklären/ expliquer, interpreter, declarer.
Erlamen/ Affoler.
Erlamt, Affolé.
Erlaubnuß/ congé, permission.
Erlaubnus von kriegsobern/ oder andern/ pasport, saufconduit, que donne le capitaine a un gendarme.
Erlenbaum / auine, un arbre.
Erlösen/ Deliurer.
Erlöser/ Deliberateur.
Ermel/ une manche.
Ermelrock/ une robbe à manches.
Erndt/ die zeit so man schneidet/ moisson, f.
Erndten, moissonner.
Erndter/ moissonneur.
Erndert, abbaissé.
Ernideren/ abbaisser.
Erniderung, abbaissement.
Ernst, rigueur, à bon essient.
grosser Ernst, grande vehemence, rudesse.
in Ernst, sans mocquer, ou mocquerie.
Ernsthafftig / seuere, rigoureux, rude.
Ernstliche sachen oder händel/ chose d'importance.
Ernsthafft / der nicht lachet/ qui tient la gravité.
Ernsthafftigkeit, seuerité, rigueur, gravité.
Ernsthafftiglich, seuerement.
Erinneren/ faire souuenir, remettre en la memoire.
Erretten, Deliurer.
Erretter, Deliureur, liberateur.
Erst/ jetzund, tout maintenant, n'agueres.
Erst dazumal, alors, à ceste heure.
der Erste, le premier.
Erstlich / zum ersten, premierement.
Ersetzen in eim ampt, remettre en office.
Ersam, honneste, gentil, venerable.
Ersamkeit, honesteté.
Erstucken, Estouffer.
Erstickt, Estouffé.
Ertz/ allerley metall, mineral, toute sorte de metal.
Ertzgruben/ une mine.
Erscröcklich, Abominable.
Ertzbischoff, Archeuesque.
Ertzbisthumb, Archeueiché.
Ertzvatter, patriarche.
Erwecken, inciter.
Erwehlen, Eslire.
Erwehlet, Esleu.
Erwischen, attrapper.
Erwissen, des pois.
Erwürgen, Estrangler.
Es sey denn, si ce n'est, sinon.
Esch, cendre.

Esche/

Esche/coignée, hache.
Eschenküchlin/ gasteau cuit es cendres.
Esch/ban/ territoire.
Eschbaum / fraisne, un arbre.
Eschenholtz / bois de fraisne.
Eschlauch/ porreau.
Waldesel/ asne sauuage.
Maulesel/une Mule, un Mulet.
Esel/ un asne.
Eselin / un Asnesse.
jungs eselin / Asnon, petit asne.
Eseltreiber/ Muletier.
Erstarren von kälte/Gourdir, Roidir de froid.
Essen/manger.
Eßgemach / Sale ou lon mange.
Essiger/un gourmand, grand mangeur.
Essigkeit / gourmandise.
Essige ding / choses à manger.
vil Esser / un grand mangeur.
begierlich essen / manger auec appetit.
außessen/ manger tout.
höfflich essen/manger courtoisement.
Vnzimlich Essen / gourmander.
halb gessen / à demi mangé.
der isset/ qui mange.
zu vnter oder abendbrot essen/ le reciner.
zu nacht essen/souper.
Essig/ vinaigre, m.
Rosen Essig / Vinaigre de Rose.
Est/ branches.
Esterich / le plancher d'une maison, le paué.
gewürfflete Esterich / paué de plastre marbreté.
Esterich von gebacken Steinen / paué de careaux cuites.
ein Esterich machen / pflasteren/ pauer de plastre.

ET

Eticken/un poultre.
Etliche/plusieurs, quelqu'uns, aulcuns.
Etlicher maß / Aucunement.
Etwa / quelque part, en quelque lieu.
Etwaferr / etwahin / un peu loing.
Etwan / etwan vill / aulcune fois, un peu beaucoup.
Etwar / plusieurs, aulcun, quelqu'un, je n'e scay qui.
Etwas / un peu, quelque peu.
Etwan an eim orth / en quelque lieu.
Etzen/ speisen/ amorcer.
veretzen/abweyden/paistre.
Euter/ une pie.

Eusserst eines jeglichen dings / l'exterieur, le bort, extremité, la marge d'une chose.

Kühauter / un pié de vache.

Euel / schleyer euel / schuff euel, une chouëtte, hibou, chathuant.

Ewig / eterne, eternel, perpetuel.

Ewigkeit / eternité.

Ewiglich / eternellement, perpetuellement.

Ey das wöll Gott / pleut à Dieu que.

Ey lieber / ditez vous.

Ey / hey / ha, un cri quand on s'emerueille.

ein Ey / un oeuf.

Ey legen / pondre des oeufs.

Ey gestalt / oual, forme d'oeuf.

Eyertlar / le blanc d'un oeuf.

Eyerdotter / le iaune, ou moyen d'un oeuf.

Eyerschal / les Escailles d'un oeuf.

Eych / un chesne.

Eychen holtz / Bois de chesne.

Eychwald / foreſt des chesnes.

Eychel / un gland.

Eychelsamlung / cueillir des glands.

Eychel mestung / pasture des glands.

Eychhorn / un Escurieu.

Eyd / serment.

bey dem Eyd zusagen / promettre auec serment.

Eydschwur / serment, iurement.

hoher Eydschwur / grand serment, execration.

falscher Eydschwur / faux serment.

ein Eyd schweren / faire serment.

die Eydigte kriegsleut / gendarmes iurez.

mit Eyd verbinden / obliger auec serment.

Eydbrüchtig / pariure, qui à faucé serment.

Eydbrechen / se pariurer, faucer son serment.

Eyfer / Ialousie, zele.

Eyferig / Ialoux, zelateur.

Eyferen / estre Ialoux.

Eygenschafft des leibs / la nature, complexion du corps.

Eygenschafft / proprieté, appartenance.

leiengen / serf esclaue, m.

Eygenschafft eins orts / proprieté d'un lieu, la situation.

Eygenthumb des erkauffen / domaine, seigneurie.

Eygenthumb Vberkommen durch langwirige besitzung, acquisition par prescription.

Eygner

Eygner besitzer / le seigneur-possesseur de quelque chose.
Eygen/propre.
nicht Eygen / frei / libre, franc.
Eygen leuth/ Esclaues, serfs.
sein Eygne gewaltig sein/estre hors de Tutelle, estre en la propre puissance.
Eygentlich/proprement, specialement.
Eygen machen,reduire en seruitude, rendre esclaue, asseruir.
Jn eignen / destiner, attribuer.
jm selbs zueignen/ s'attribuer.
geeygnet/aligné, destiné, attribué.
Eygen/propre.
Eygen ding/eygen zugehörig/ chose propres,qu'on à en la puissance.
Eygen gegeben vmb schuld/ homme asserui pour debtes.
Eygenschafft vnd herfür zeugung der natur / proprieté, Bon ou mauuais naturel.
Eygenschafft der sprach / la proprieté du langage.
vereygenen/dedier.
Eylen/ hafter, accelerer.
schöpff Eymer,un seau à puiser porter eau.
Eyndäugig/Borgne.

Eymer/un quelqu'un, un quidam.
Eymer oder zween / un ou deux.
Eynfältigkeit/ simplicité,simplesse.
Eynfältiger frommer Mensch/ homme simple, de bonne foy.
Einfältig handlen / y aller à la bonne foy.
Eynfältiglich / simplement, apertement.
Eynhellig sein / accorder.
Eynhorn / une licorne.
Eynig/seul, solitaire.
Eynigkeit / unité.
vneinigkeit / discorde,dissension,difference.
Eynigung/ einhelligkeit/ concorde,accord.
vereynigen/ accorder,unir.
Eyn mal/une fois.
Eynöd,un desert,une solitude
Eynöder/ un Hermite.
Eyns/uny.
Eyns aus dem andern / un entre les autres.
Eyns vmbs ander/l'un apres l'autre.
Eins sein,accorder,estre d'accord.
Eyns machung/ reconciliation.
Eyns werden / reconcilier.
wider eins werden/ reduire en-

grace, se reconcilier.
vneyns sein / estre en dissension.
vneynigkeit / guerre, discorde.
Eynsidler / un Hermite.
Eynzig / seul, unique.
das allein vnd Eynzig lebt / solitaire.
Eys so erfroren / Glace.
Eyßschul / Glaçons.
Eyß / apostume.
rieffender Eyß / oder blätterlein / une fistule.
Eyß der vmb sich frist / Bosse chancreuse, sang meurtri.
Eyter / matiere putrifiée.
Eyterig / plein de matiere, ordure.
das eyterecht macht / qui meurit la matiere.
zu Eyter werden / deuenir apostume.

Fabel / gedicht / une fable.
Facenetlin / un mouchoir, essuoir.
Fackel / un flambeau, une torche.
Fad / näy / du fil, filet.
pflaumfäder / plumes d'un lict.
hart fäder / un buseau ou plume à escrire.
Fäderbusch / un plumart.
Fäderlin / petite plume, plumette.
gefädert / qui à des plumes.
vngefädert / sans plume.
die Fädern berupffen / plumer, oter les plumes.
Fisch fädern / les ailerons des poissons.
Fägen / torcher, nettoyer.
Fägen / Reiben / Escurer.
Fägen mit besen / Balier.
außfägern / les bailleures de la maison.
Fäle oder irrthumb / fälung / une faulte, ignorance, erreur.
Fälen / faillir, errer.
Fälen in worten / faillir en parlant.
Fähler / qui faut, qui ha failli.
voller fählung / plain de fautes.
abfällig / prompt à cheoir.
Fäll / la peau.
Färcklin oder sinnges schwein / un cochon.
Fäßlin / petit vasseau.
Fahung mit worten / prendre aux paroles.
Fahen / tromper, attraper.
anfahung / commencement.
anfahen / commencer.
empfahung / recueillement.
vmbfahen / recueillir, embrasser.
Fahne / enseigne, cornette.
ein fahne Reuter / un esquadron.

dron.
vmbfahung / embrassement.
auffahen/surprendre.
auffahen die Wort deß redenden / surprendre en paroles.
Fang/gewin/gaing,proufit.
gefangen/captif,prins,prisonnier.
gefängnuß/ Captiuité, prison.
Fangen oder gefangen nemē/ captiuer, prendre.
Fahr/ danger.
Fahr / vberfuhrt / passage de riuiere.
Fahren mit ruderen/ Nauiger à force de rames.
vberfahren/passer l'eau.
Fahrente vnd vnfahrente güttern/ Biens meubles & immeubles.
Falb/ [illegible], couleur de miel.
Falck/un Faucon.
thürfall/ un verrouil.
Falle / oder strick / un lacs, qu'on tend aux oiseaux.
Flußfall / cours d'une riuiere, decoulement.
Fall / da etwas einfallet / Ruine.
Fall / cheute, f. tresbuchement,m.
glückfall/fortune.
zufällig/fortuitement.
durch zufall/ fortuit, d'auenture.
böser zufall/male fortune, malencontre,malheur.
Fallen/cheoir,tomber.
Fallend siech / le mal Caducque.
einfallen / resouuenir , recorder.
einfallen / begegnen/ entreuenir , tomber en quelque chose.
hineinfallen/irruer, entrer par force.
vberfallen/ opprimer.
vberfallener / un opprimé.
niderfallen / se prosterner.
verfallen / Eschoir.
verfallen/ Escheu.
gebäw das nidergefallen ist/ edifice tombé.
niderfallung / ruine, prosternation.
anfallen/assaillir, irruër.
herabfallen/ cheoir du hault en bas.
abfallen/ se reuolter.
abfall/reuolte, apostasie.
abfallung / reuoltement , rebellion.
gehlingfallen/ precipiter subitement.
zu fuß fallen/ se prosterner, se ietter aux pieds de quelqu'un.
gefallen/complaire,plaire.
wolgefallen/plaire fort.
mißfallung / desplaisance.
mißfallen/ desplaire.
Falsch machē/faulcer, abastardir

ein.
brieff fälscher / faussaire.
Falsch/faux, adulterin.
Falsch münz / fausse monoye.
Falschheit/betrug/tromperie, fausseté, fallace.
unfalsch/ droit, iuste, sans fallace.
Falt am kleyd / des plies d'un vestement.
Falten machen / faire des plies.
ein falt/ une plie.
Faltung/ plement.
Faltig / qu'on plie aisément.
Falten/plier, ou repliër.
zwyfaltigen / doubler.
vielfaltigen/ multiplier.
wie vielfaltig / de combien de double.
einfaltig/simple, ou fingle.
zwyfaltig/double.
dreyfaltig/triple.
vierfaltig/quadruple.
Fangen/ prendre.
gefangen/ pris, prisonnier.
Fanget in/ Prennez le prisonnier.
vögel oder fisch fangen/ prendre des Oiseaux ou poissons.
Fang/prise, ou prinse.
Fanget an/ Commencez.
Fangfragen/ des Enigmes.
Fantasey / des visions, fantasie.

Farb/couleur, F.
natürliche farb/ couleur naturelle.
anstreichefarb/ du fard.
purpurfarb/pourpre.
scharlatfarb / couleur d'escarlat.
mit Farb angestrichen / se farder.
Farbkessel / chaudiere d'un teinturier.
Farbächtig / qui fait des couleurs.
Fahren zu wasser oder zu wagen / aller par bateau, ou à charios.
Fürfahren / aller deuant
von land fahren / partir, tirer en haute mer.
wider Fahren / aduenir, escheoir.
das ist mir widerfahren/ cela m'est aduenu.
erfahren / entendre, s'informer.
einfahren mit einm Schiff / arriuer, venir à port.
Farre/ un Taureau.
Farren / furtzen / peter, faire un pet.
Fasant/un faisan, oyseau.
Fassen/ begreiffen / comprendre.
wol fassen/ mercken / appercoiuoir, comprendre.
Fassen zusammen / embrasser.

Faßmacher / küffer / Tonnenelier, Cuuelier.
Faß/ung Tonneau, un Baril.
groß Faß/ une Cuue.
Fastung/le ieun ou iusne.
Fasten/ieusner.
Fatzung/mocquerie, derision.
Fatzen / mocquer, Railler.
faul/lasche, paresseux, couard.
Faulheit/lascheté, oisineté, paressif.
Faul sein/ estre lasche, oisif.
Faul werden / deuenir lasche, paresseux.
verfaulen/se pourrir, gaster.
Faul wurmstichig / pourri, vermoulu.
verfaulet/pourri, gasté.
Faust/le poing.
Feber/fieure, f.
täglich Feber / fieure quotidienne.
niederträgig Fieber/fieure tertiane.
dreytägig Fieber/fieure quartaine.
das voll Feber steckt/ fieureux.
das Feber haben / auoir la fieure.
Fechtung/escrime, combat.
Fechterey/ringung/l'art escrime, de luitter.
Fechten/ escrimer, luitter.
widerfechten / contredire, resister.
Fechtmeister/maistre des escrimeurs.
Fechter/ luitteur, escrimeur, gladiateur.
Fechtschul / l'escole d'escrime.
Fechtblatz/un lieu pour escrimer.
schwerdtfechter / gladiateur.
Feder/ une plume.
Feder zubereiten / tailler ou parer une plume.
Federbusch auff dem Helm/ un plumart.
Fegen/nettoier, suche Fegen.
Fehig/begreiffig/capable.
voller fehlung sein / estre plain de fautes.
Fehlen / faillir, suche Fehlen.
verfehlen/ passer les limites.
Feigelen/ estincelles.
Feig/ une figue.
grün Feigen/ figues verdes.
Feigenbaum / un figuier.
wilder feigen / figues saumages.
Feigengarten/Iardin de figuiers.
Feigenkorb/cabas.
Feigwartz/ Fic maladie.
Feile/une lime.
Feilen/limer, polir.
Feilstaub, abfeilten, limeures.
Fein/lieblich/gentil, ioyeux.
Feindlich/cruel.
Feind/ennemi.
abgesagter feind, ennemi mortel.

Feindschafft/Inimitié.
Feind sein/estre ennemi.
den feind angreiffen / irruër sur l' ennemis.
Feindlich/en ennemi.
Feiertag/une feste.
Feirung / müssiggang / estre oisif.
Feiren / cesser du labeur, se reposer.
Feisten / fartzen / peter, vessir.
Felb / fauue, couleur.
Feld / un champ, un heritage.
Feldherr/Empereur, General de l'armée.
Feldläger/armée, f. Ost, m.
ins feld/ en la campagne.
Feldtflüchtig / Landlauffer / un vagabond.
Feldgeschen, Eschirper.
Felg/ les iantes d'une roue.
Fell / haut / leder / une peau, un cuir.
hirschfell / oder gemsenfell / la peau d' un cerf, de chamois.
Fell g/cadue.
gefellig / complaire, suche Fallen.
Felles/ une aisle.
verfellen ein jungfraw / depuceler une vierge.
Felß / un roche.
hoher felß / rocher [illegible].
Felsig / lieu pierreux.

Felschen / falsch machen / faucer, falcifier.
gefelschet/faucé, suche Falsch.
vngefälschet/droit, pur, entier.
vngefelscht/ droit, entier.
Feltig, fois, alls.
siebenfeltig, sept fois.
Fenchel, fenicle, fenouille, f.
Kriegsfendlin/enseigne militaire, drapeau.
Fendlin auff ein gebäw/ banderoüe de batiment.
Fenderich, le port enseigne.
Fenster, une fenestre.
Fensterlade, fenestre de bois.
Fensterglas, une verriere.
Ferr, loing, lointain.
nit ferr/nahe/pres, pas loing.
etwa ferr / un peu loing.
so ferr / also ferr / iusques à, aussi loing.
so ferr ists/ tant s' en faut.
wie ferr/iusques ou à combien loing.
von ferrer/ de loing.
Ferrer/en oultre, plus loing.
Ferrest/leist/ le dernier, l'extreme.
Ferbung, teinture.
Ferber / teincturier.
die Ferber kunst/ l' art de teindre.
Ferben/ eindincken/teindre.
sich ferben/se farder.
geferbt/teint.
gleichferbig / d'une mesme couleur.

Gefäßmacher/qui fait de vais [illegible]

vngleich färbig / des diuerses couleurs.
vngefärbt / sans couleur, blan.
mancherley färbig / diuerses couleurs.
ein Ferbig der vber ein wasser führet / un batelier, qui passe les gens oultre l'eau.
Ferse / le talon.
Fertig / prompt, agile, prest.
sich fertig machen / sapprester.
ein Ferlin / Cochon.
Fesselen / une sorte des legumes.
Fessig / Capable, contenant.
Fest / steiff, ferme, certain, fort.
vnfest / [illegible] / vacillant, hochant.
Festung / fortification.
befestigung / bewegung / probation.
Festigkeit / immobilité.
Festigen / fortifier, munir, bastir.
gemein Fest oder Jartag / festes anniuersaires.
Feyrgrau / gras, graisse.
Fettich / une tile.
Feuchtigkeit / humidité, liqueur.
Feuchte der Erden / humidité de la terre.
Feucht machen / faire humide, arrouser.
Feucht / humide, moite.
Feucht werden / deuenir humide.

natürliche feuchtigkeit / humidité naturelle.
Feule / pourriture.
Feulen / limeures, pailes de fer.
Fewr / le feu.
Fewrig / plain de feu.
Fewerzeug / Fewereysen / un fusil à frapper feu.
Fewrstatt / fouyer.
Fewrhack / un croc.
Fewr machen / faire ung feu.
Fewrig sein / estre embrasé.
Fewrig machen / embraser.
Fewrig / embrasé, ardant.
Fewerrot / rouge, de chaleur.
Fewrspewig / iettant feu.
Ferieren / tourmenté, vexer.
geferiert / tourmenté, vexé.
Feyg / effronté, deshonneste.
Feyglich / effrontéement.
Feyl / qui est à vendre, exposé en vente.
Feyl haben / auoir à vendre.
Feylhaber / marchand.
Feyl sein / estre à vendre.
Feyllen / apprecier, mettre à pris.
Feyßt / gras, gros, corpulent, charnu.
Feystte / graisse.
ein Feyßter / un homme gras, ou gros.
Feysterer / plus gras.
Feyßt werden / deuenir gras & gros.
Feyßt machen / engraisser.

Fieber / Fieure.
Fiedelböglein / l'archet d'un rebec.
Fiechtenbaum / un pin.
Fiechtenwald / une forest des pins.
Fiertheil einer maß / un quart d'une mesure.
Fiertheil einer Elen / un quartier.
gefierd machen / faire carré.
Ficken / frotter.
hinein ficken / frotter dedans.
zumal ficken / frotter ensemble
Filtzmantel / une manteau feutre.
Filtzschuch / chausson de feutre
Finck / un cardon, oiseau.
Finden / trouuer.
Finden / trouuer.
erfinden / inuenter, excogiter.
erfindung / inuentions ingenieuses.
spitzfindig / ingenieux, caut, fin, M.
spitzfindigkeit / finesse, ingeniosité d'esprit.
Finger / un doigt.
zeyg finger / indice.
Fingerknod / neud ou ioincture de doigts.
Fingerring / un anneau.
Fingerhut / un doigtier, un det
Fingernagel / les ongles.
Finiern ein Metall / Affiner aucun metal.
Finster / tenebreux, obscur.
Finsternuß / tenebres.
Finster machen / obtenebrer, obscurcir.
Finster werden / deuenir, obscur.
Firmament / le firmament.
Firnewein / Vin vieu.
Fisch / du poisson.
gebraten fisch / poisson rosti.
gesotten fisch / poissons bouilli.
Fischangel / Hamesson.
Fischgräd / Arreste de poisson.
Fischgarn / un fillé à prendre poisson.
Fistel / räutig / geschwär / une fistule.

FL

Flach / plat, uni.
Flache / edene / plauure.
Flach feldt / plauure.
vnflach / vnebne / mal uni.
Flachs / du lin.
Flachs bereyter / linier.
Flachs liechen / arracher du lin.
Flachs werck / Cauure.
Flad / un flan, tarte.
käß Flade / tarde à formage.
Flamme / une flamme.
Flammich / fewrig / feu flamboyant.
Flammenspewig / iettant des flammes.
Flandern / le pais de Flandre.
vnflätig / ord, sale, souillé.
vnflätig sein / estre ord, & sale.
vnflätigkeit / ordure, souilleure.

Flache /

Gelte, un vaisseau de bois.

Flache/breyte/ ohn eine höhe/ superfice.
Flaſche/bouteille,f,flaſcon,m.
Flaſchenmacher/bouteillier.
Flách/ebne/planiſſure,planure.
Flechten/ entrelacer.
Fleck/un village.
gemaurter fleck / un bourgade.
Fleck/ſtick/lappe / un taſſeau, une piece de drap.
Flecke/une macule, tache.
gefleckt im Antlitz / taches en la face.
befleckt/ maculé.
unbefleckt, pur , entier, ſans macule,
befleckung , contamination , corruption.
beflecken , tacher, ſouiller,maculer, polluër.
Fleckle, petite tache.
Fledermauß , chauue ſouris.
Fleihen/ ein tuch außfleihen/ Cuiér un linge.
Fleiſſigkeit , diligence , ſoing , vigilance.
Fleiß, ſoing, aſſiduité, diligence.
Fleiß, induſtrie, trauail, diligence.
mit Fleiß gemacht / fait auec diligence.
Fleiſſiglich, ſoigneuſement, diligemment.
Fleiſſig, diligent, aſſidu , ſoigneux.
unfleiſſig/negligent.
Fleiſſig ſein , eſtre ſoigneux.
ſich befleiſſen, s'emploier auec diligence.
die Flemminger oder Flanderer, les Flamens.
Fleſch, un flaſcon.
Fleiſch, de la chair.
kalb fleiſch , chair de veau.
ſchweinen Fleiſch , chair de porc.
hamniel fleiſch , chair de mouton.
Fleiſch am Leib / das nicht Beyn hat , charnu , le muicle.
faul Fleiſch , chanere.
Fleiſchhafftig, charnu.
Fleiſchhaffte , charnue.
Fleiſchlich, charnel.
Fleiſchfreß, qui vit de chair.
Fleiſchhauß , la boucherie,
Fleiſch gábelein / un crochet pour acrocher la chair.
Fleiſchhawer, bouchier.
Fleiſchbrühe, Brouet, Ius.
Flicken, racouſtrer, Bobliner.
Flieg oder Mück , une mouche, moucherte.
roßfliege/tahon, une ſorte de groſſe mouche.
Fliegenwádel , un eſuentoir.
Fliegen/voler.
Fliegung , le vol , volement.
Flügel/fetich, une aile.

Gemüß/ brei, legume, ou ro-
Bundsgenos/ les cantons.

gefliegelt/ qui à des ailes, ailé.
Flüchtig/ das gerne fleuhet/ fugitif, fuyart.
feindflüchtiger/ un qui se rend à la partie contraire.
feldflüchtiger/ vagabond.
Fliehen/ Fuir, s'enfuir, encourir.
entfliehen/ hinweg fliehen/ eschaper, s'enfuir.
die gefahr Fliehen/ fuir le danger.
Fliehend/ Fuyant.
Flucht/ Fuite.
Flüchtig/ fugitif.
Flüchtig machen/ mettre en fuite.
Fliessen/ fluër, couler.
Fliessung/ coulement, fluement.
außfliessen/ außlauffen/ couler dehors.
außfliessung/ Flux, coulement.
zusammen fliessen/ confluer.
zusammenfliessung der Wasser/ confluence.
vberfliessen/ exunder.
vberfliessung der flüsse/ exundation, deluge.
vberflüssigkeit/ abondance, superfluité.
Fliessen/ verschmeltzen/ se fondre.
Fliessig/ liquide.
Fliessen/ couler.
Flotz/ un Vaisseau, nasselle.
Floch/ une puce.

Flöhig/ voll flöhe/ plein des puces.
durchfluß/ l'egoust d'une ville.
Flucht/ fuite.
in die Flucht treiben/ mettre en fuite, ou en route.
außflucht/ excuse.
zuflucht/ refuge.
Fluch/ malediction, blasphe-me.
Flucher/ blasphemeur.
Fluchen/ verfluchen/ maudire, mesdire, iniurier, detester.
verfluchung/ execration, malediction.
verflucht/ maudit.
Flugs/ baldt/ bien tost, incontinent, vistement.
Flügel/ Aile.
Flum oder Pflaum/ une prone.
Fluß/ une riuiere, fleuue.
Fluß der Glieder/ flux.
vnzimlicher vberfluß/ Luxure, [illegible] dissolution.
vberflüssig in Kleidung vnnd tranck/ superflu, excessif en toutes choses.
vberflüssig sein/ estre superflu.
Flüssig/ liquide, fluide.
vberflüssigkeit/ abondance, superfluité.
Wasser Flut/ unde de riuiere.

FO

FOllig/ farci, remph.
Fosten/ estallasser une vigne

gefol-

gefolging/ obeiſſant.
Folgen/ gehorchen/ obeïr, ſuivre conſeil.
nachfolgen/ Imiter, contrefaire, enſuiure, reſembler.
nachfolger/ imitateur.
das nachfolget ſoll werden/ aiſé à contrefaire.
Folterung/ Tourment, Torture.
an die Folter geben/ deliurer à la torture.
Folteren/ Torturer, demander par torture.
Forcht/ crainte, peur, timidité.
groſſe Forcht/ ſuperſtition, grande crainte.
Forcht machen/ faire craindre.
Forcht hinweg nemmen/ oſter la crainte.
Forchtſam/ craintif, timide.
Forchtſamkeit/ timidité, crainte.
Forchtſam werden/ devenir craintif.
Förchten/ craindre, auoir peur.
Forſchung/ heiſchung/ demande, petition.
Forſchen/ heiſchen/ demander, interroguer.
ernſtlich erforderung/ demander inſtamment.
erfordern/ Requerir.
herauß forderen/ prouoquer, demander en conflit.

Forel/ oder forcht/ Truitspeiſſon.
rot Forhel/ Dorade.
Forhenbaum/ fichtenbaum/ un pin.
wilde Forhen/ pin ſauuage.
Forhenwald/ foreſt des pins.
Forhen/ ſeigen/ viſer, frapper au blan.
Form/ une forme, qualité.
Formgräber/ tailleur de formes.
gleichförmigkeit/ ähnligkeit/ porportion, egalité, equalité.
vngleichförmig/ vngleich/ inegal, inequal.
Forſchen/ erforſchen/ demander, interroguer, ſcruter, enquerir.
erforſchung/ inquiſition, forgation, examination.
peinlich erforſchung/ torture.
Forſt/ foreſt.
Forſter/ Forſthüter/ foreſtier, gardeur de foreſt.
Frag/ une demande, interrogation.
verborgne frag/ un enigme.
Frager/ demandeur, examineur.
Fragen/ interroguer, requerir.
fleiſſig fragen/ demander diligemment.
die Francken/ les François Orientaux.

Franckenlandt/ la Franconie, ou France Orientale.
Franckreich/ la France, Gaule.
Frantzosen/ blattern/ mal de Naples.
Fraaß/ Gourmander.
Fräßler/ Gourmand.
Fräuel/ amende.
Fräuelln/ mettre à l'amende punir.
Frawen bildt/ une femme.
Frawe/ une Dame.
fürnemmliche Fraw/ une grande Dame, Madame.
sein Ehefraw verstossen/ repudier sa femme.
Jungfraw/ une vierge, pucelle.
Frawenhauß/ un Bourdeau.
Frawenwirt/ Maquereau.
Frawenwirtin/ Maquerelle.
Frawenzimmer/ cabinet des Dames.
Frechheit/ frech vñ geyl/ maunaisié, fierté, arrogance.
Frech sein/ arrogant, fier.
Frey/ estre franc, libre, exempt.
kostfrey/ liberal.
unfrey/ chiche, auare.
das einem freyen zustehet/ qu'appartient à un Franc.
Freyherr/ un Baron.
Frey machen/ deliurer, faire franc, exempter.
er hält freye Tafel/ Il tient table ouuerte.
Freyen tisch haben/ auoir la table affranchie.
Freyheit/ Priuilegi/ Priuilege.
Freyheit geben/ donner priuilege, liberté.
Freyheit/ liberté, franchise.
Freyheit/ lieu de franchise; exemption.
besondere freyheit/ Priuilege, Benefice.
Freyheits brieff/ lettres de priuilege.
böse freyheit/ licence, permission.
Freyung von bürgerlichen beschwerden/ libre de toutes charges.
Freyen/ liberer, faire franc.
Freylassung/ deliurance de seruage.
Freygelassen/ deliuré, affranchi.
von einem freygelassenen geboren/ né d'un affranchi.
Freygelassen/ freygesprochen/ affranchir, deliurer.
Frey sein/ estre franc, libre.
Freygebig/ liberal.
Freygebigkeit/ liberalité.
Freywillig geben/ schencken/ donner.
Freymachung/ affranchise.
Freylich/ voire, urayement.
Frembd/ frembdling/ estrangier, forestier,
Frembder gast/ un hoste.
entfrembdung/ alienation.

befremdden/Eſtranger.
befremdd/Eſtrange.
ein fremdde art/ Eſtrange maniere.
entfremdden/Aliener.
Freſſigkeit/Gourmandiſe.
Freſſig/Gourmand.
vielfreſſig/grand gourmand.
Leutfreſſer / Anthrophage, Canibales, qui mangent chair humaine.
Freſſen/gourmãder,deuorer.
Freud / delectation, Ioye, lieſſe.
Frewẽ/ſich frewen/s'eſiouyr, ſe recreër.
erfrewen/donner ioye & lieſſe
Freund/Ami,M.
als freund/en Ami.
Freundin/Amie,F.
nahe verwandter freund/ prochains parens.
Freundſchafft/amitié.
blutfreundtſchafft/conſanguinité, parentage.
Freundſchafftglied/les degrez de parentage.
Freund ſchafft beweiſen / faire amitié à quelqu'un.
Freundlich / humain, bening, doulx.
Freundſchafft / humanité, courtoiſie.
Freundlich anſprechen / careſſer par paroles.
Freundlich/courtoiſement.
Freundlich ſein / eſtre courtois, debonnaire.
vnfreundlich/ inhumain, malgracieux.
Frevelkeit/Temerité,indiſcretion,legereté,audace.
Frevenlich/ſot & legier.
Frevenlich/legierement, ſans iugement.
Fried/la paix.
Fried der auff gewiſſe zeit beſtimpt iſt/ treues. (paix.
Fried liebhabig/ amateur de
befriedung/appaiſement.
befriedigt/ facile à appaiſer.
befriedet/appaiſé, contenté.
Friedmachig/ faire la paix.
zu frieden/Content.
zu frieden ſtellen / Contenter
zu frieden machen / befrieden / appaiſer,oſter le couroux.
Friedbott/herold/unHerauld.
Friedlich / paiſiblement.
Friſch/leblich, eſtre en ſanté.
Friſch/freſche,& nouueau.
Friſch vnd frölich / ioyeux, alaigre.
erfriſchen/renouueller.
Frieren/ auoir froid.
gefrieren/geler.
gefrieren machen / oder gefrieren/congeler.
die Frießländer/ les Friſons.
dz Friul/der Venediger land/ Friaul pais.
Fro / Aiſe.
Frölich/Ioyeux, alaigre.
Frölich ſein/eſtre ioyeux,eſtre alaigre.

Frölich/ Ioyeusement, Alaigrement.
Fröligkeit/ liesse, Ioyeuseté, Ioye.
Frölich machen/ faire Ioyeux, rendre alaigre.
Frölich werden/ s'esiouir, deuenir ioyeux.
Frolocken/ zumal frolocken/ Applaudir, iubiler, frapper les mains de ioye.
Fromb/ vnschuldig/ bon, innocent, entier, bening, simple.
Fromer auffrichtiger mensch/ un homme de bien, plain d'integrité.
Frölich handeln/ conuerser fidelement.
wir waren frölich/ nous estiõs alaigre.
Frosch/ une Grenouille, Raine.
Laubfrosch/ Grenouille verde.
Frost/ kälte/ froid, froidure.
Frucht/ du fruict.
Frucht/ gehören frucht/ fruict de ventre, enfant, generation.
vnzeitige Frucht der schwangeren frauen/ un Auorth.
Frucht die nicht zeitig ist/ du fruict qui n'est pas meur.
erste frucht/ les primices.
järliche frucht/ les fruicts annuels.
Frönen/ prester une Couruée.
Fron arbeit/ Couruée.
Frondienst/ Couruée.
Frucht/ du bled.
theure frucht/ cherete de bled.
Frucht herfür bringen/ enfanter.
Frucht samlen/ assembler les fruicts.
Fruchtwurm/ une calandre, un ner du fourment.
Fruchtbar/ fructueux, fertile, fecond.
Fruchtbarkeit/ fertilité, fecondité.
Fruchtbar machen/ rendre fertile.
vnfruchtbar/ sterile, infertile.
vnfruchtbarkeit/ sterilité.
vnfruchtbarer orth/ lieu sterile.
vnfruchtbar werden/ deuenir sterile.
Früh/ vor tag/ matin, deuant le iour.
Früh/ deuant disner.
der Frühling oder Lenz/ le printemps.
Frühstück/ frühsuppen/ le desieuner.
Frütig/ diligent, habile.
Frütiglich/ diligemment.
vnfrütig/ paresseux, lasche.
vnfrütigkeit/ paresse, lascheté.
vnfrütig gemüth/ esprit lasche.
vnfrütig sein/ estre paresseux.
Frumb/ bon, entier, droict.

Frumb

Frumbkeit/ bonté, innocence, simplicité.
fast frumb/ tresbon.
Frumblichtig/ un peu bon.
vnfrumb/ malicieux, mauuais, meschant.
vnfrummer mensch/ homme meschant.
vnfrumbkeit/ improbité, malice, meschanceté.
Fuchß/ un Renard.
Fuchß schwentzen/ Amadouer.
Fuchßschwetzer/ Amodoueur.
Fuchßschwetzung/ Amadouement.
Füglich/ habile, seant, propre, conuenant.
Füglich sein/ accorder, se ioindre.
Füge oder fuge/ ioincture.
zusammen fügen/ conioindre, mesler.
recht fügen/ ioindre droittement.
von einander fügen/ desioindre.
vnfüglichkeit/ deshabilité, importunité.
verführer/ betrieger/ trompeur, affronteur, abuseur.
Führung/ leitung/ conduite.
Führer/ oder leiter/ capitaine, gouuerneur.
verführung/ seduction, tromperie.
einführung/ introduction.
Führen/ mener, guider, conduire.
stäts führen/ mener cõtinuellement.
der gefürt wird/ qui est mené, porté.
Führen mit gewalt/ forcer.
widerumb führen/ ramener.
verführen/ passer la riuiere.
hinein führen/ induire, mener dedans.
Fuhr/ Voicture.
Führman/ Voicturier.
Fuhrweg/ Voicturier.
abführen/ seduire, deuertir.
hinweg führen/ emporter.
hin vnd her führen/ mener d'un lieu à autre.
biß ans end führen/ acheuer.
verführen/ seduire, diuertir.
Fülle/ un poulain.
Füllung/ emplage.
erfüllet, farci, rempli, chargé.
Füllen/ farcir, remplir.
erfüllung/ remplissement.
vnerfüllung/ qu'on ne peut saouler.
widerumb füllen/ remplir de nouueau.
zufüller/ Gourmand.
Fünckling/ une estincelle.
Fünff/ cinq.
das fünfft haltet/ un nombre de cinq.
das fünffte/ le cinquiesme.
Fünff mal/ cinq fois.
Fünff jar/ cinq ans.
Fünff bücher Moysi/ les cinq liures de Moïse.

Fünffschühig mäß / un pas Geometric, de 5. pieds.
Fünffzig/cinquante.
das fünffzigst/ cinquantiesme.
Fünffhundert / cinq cens.
Für/pour.
Für/oder zu/de, selon, par.
Fürwar/Vrayement.
Für sich selbst / pour soy mesme, en priué.
Fürauß/fürnemlich/ singuliérement, principalement.
Fürätze/ wasserfurche / un rayon d'un champ labouré.
Fürbündig / excellent, souuerain.
Fürbündiglich/excellemment, par excellence.
Fürchtung /crainte, peur.
das zu fürchten ist / craintif. horrible.
Fürchtig / oder forchtsam / malhardi.
Fürchten/craindre, trembler.
Fürderung bringen / fürdern/ ayder, auancer.
Fürgang / auancement, progres.
Fürhang / un voile, ruideau, courtine.
Fürhaupt/ le front.
Fürhin / parauant.
Fürhin/weiter/ depuis/ en oultre.
im fürlauff / en passant.
Fürmunderung / Schirm der Wayßlosen/la tutele.

Fürmunder/Kindsvogt/un tuteur, curateur.
Fürnemlich / principalement.
Fürnemer/un des principaux.
Fürnembsten im Volck / les principaulx de la ville.
Fürnen / Anten.
Fürnen wein/vin d'Anten, vin Vieux.
Fürsatz/une truelle, pot à pisser.
Fürschlag des gemüts / proposition, intention.
Fürsetzen/proposer, mettre au deuant.
Fürsichtig / prudent, bien aduisé.
Fürsichtiger/ der viel erfahren hat/homme expert.
Fürsichtigkeit / prudence, experience.
Fürsperre/une barriere.
Fürspiegelung/ostentation.
Fürsprech/un Procureur, Aduocat, intercedeur.
des beklagten Fürsprech / defendeur.
lästerlich Fürsprech / plaidoyeur, importun, criard.
Fürsprech sein / estre procureur, Aduocat, de quelqu'un.
Fürst/un Prince.
Fürstenthumb/ Duché, Principauté.
Fürstenstand/ Principauté.
Fürsten oder Keyserhaus / la court d'un prince.

Fürſten Sohn/ Dauphin, infant, fils de Roy.
Fürſtendiener/ Hofleut/ Courtiſan.
Fürtach/ welches den Regen abtreibt/ un toict, ou taillie.
hinfürter/ ci apres.
Fürtrefflich/ Edel/ gentil, noble.
Fürtreffen/ preceller.
Fürtfahren, pourſuiure.
Fürtuch/ ſchurtz/ un deuantier.
Fürtler/ qui ſe laiſſe gouuerner de la femme.
ein Fundament von pfälen/ in moſechtigen orten/ darauff man bawet/ une ſtoccade & pilotins liés, pour un baſtiement.
Fulteren/ peinigē/ tormenter, donner la tourture.
Fulterung/ tourture.
Fulterer/ le Bourreau.
Fund/ Inuention.
Fund oder liſt/ tromperie, fineſſe.
Funſt/ un poing.
Fuder/ une charge.
Fuder holtz/ une chartée de bois.
Fuderig faß/ un thonneau de 6. Ames.
Furcke/ une fourche.
Führmann/ roß treiber/ chartier, charton.
Fuhrlohn/ ſalaire de voiture.
Führung/ Narung/ Speiß/ nouriture.
Fuß/ vnterſetz/ Pied, Baſe de quelque choſe.
der Fuß/ le pied.
Fußſole/ la plante des pieds.
hole des Fuß/ la cauité des pieds.
Fuß der Thieren/ les pates.
Fußtritt/ trace, pas.
Fußband/ fußſtrick/ un cep, fet des pieds.
Fußpfad/ une piecente.
Fußböhne/ le plancher.
zu Fuß kommen/ venir à pied.
Fuß für fuß/ aller Lentement.
Fußknechten/ Soldats à pied, pietons.
Fußzeuch/ Enfanterie.
Fuſen auff diß oder das/ s'attendre ou ſattenir, ſur cecy ou cela.
zwey Füſſig/ qui à deux pieds.
drey Füſſig/ un tripied.
vier Füſſig/ beſte quadruple, f.
horn Füſſig/ cornes aux pieds.
die ihre Füß gegen vns keren/ les Antipodes.
viehe Futter/ paſture, fourrage. M.
gemiſchet Futter/ paſture meslée.
Futter ſamler/ qui va aux fourrages.
Futter famlen/ aller au fourrage.

Futter zu einem Täfelein / un Eſtuy, un Voudral.
Futter thuch / baye ou doublure, F.
Furch / rayon de charue.
Furch muchen / faire un rayon.
gcker furche / rayon de champ.
Furcke / Miſtgabel / une fourche.
Furt eines fluſſes / un gué en une riuiere.
Furtächtig / plein des gues.
Furtz / un pet.
Furtzen / peter.

GA

Gab / un don, preſent.
Gab die einer von natur hat / les dons naturels.
willige Gab / opffer / des offres, oblation.
Gab / zum guten Jhar / une Eſtreine.
Fürſten Gab / un don de prince.
zu Gab / die das Weib zum Mann bringet / oder heimſteur / Dot, M.
zu Gab / Morgengab / le don du mari à la femme.
beGabet / recompenſé.
beGaben / recompenſer.
handgab geben / Eſtreiner.
eine handgab / Eſtreine.
Gabel / une fourche.
Gabel / galgen oder Creutz / un Gibet.
fleiſch Gäbelein / petite fourchete pour s'en ſeruir à table, une perone.
das Gäbelein vnder dem halß am menſchen / la fourchelle d'un homme.
werckGaden / officine.
vielgebig / liberal.
ergeben / adonné.
ſich ergeben / ſe ſubmettre, s'adonner.
Gäch / hoch / haut inacceſſible.
Gähling / ſubitement.
Gähling werffen / precipiter.
Gälb / couleur Iaulne.
Gälſucht / Iaulniſſe maladie.
der die Gälſucht hat / qui ha la Iauniſſe.
vnbedeckter Gang / une galerie deſcouuerte.
ohne zu Gängig / inacceſſible.
Gäntz / ſolidité.
Gäntzlich / du tout, entierement.
begären / requerir, demander, conuoiter, ſouhaiter.
Gacksen / ſchreyen wie ein Henne / chanter, comme un coq.
Gallee / ein Schiff mit Rudern / une Galere.
Galg / Gibet.
am Galgen hencken / pendre au Gibet.
Galgbrunn / un puits.
Gallileer / un Galilien.

Gall/ le fiel.
Gall/hertzwaſſer/ Bile, l'amer du courroux.
dem die Gall vergehet/Choleric, qui eſt facile à courroucer.
Gallrey/ Sultz / potage congeléë, Gelée.
Galſter/Cheueſche, freſaye.
Gang / une allée, une galerie de maſſon.
verborgner Gang vnter der erden / une creus deſſoubs terre.
Gangbar/ uſité.
Gangbar goldt / argent uſité, argent de miſe.
Gange/ le Marcher.
ein Gang/Entrée.
ein Gang der flüß inn das Meer / la bouche d'une riuiere, ou elle regorge en la mer.
vmb Gang/un circuit.
fürgang/un paſſage.
für Gang/Oſteren/ la feſte de Paſque.
auff Ggang / l'Orient, l'Eſt.
vndergang/l'Occident, l'Oëſt.
ergangen/le temps paſſé.
außgang/end eines dings / iſſuë de quelque choſe.
hin Gang/ entrée.
durch Gang/ un paſſage.
zu Gang/acces.
Ganß/ une oye, un iars, oyſon.

heer Ganß/oye ſauuage.
Gant/vente aus plus offrant.
offentlichen verganten / vendre publiquement.
Gantz/entier, du tout.
Gantz aneinander / ſolide, qui eſt entier.
Gantz vberall/ tous.
Gantz machen/reparer, reſarcir.
wider gantz werden / deuenir ſolide.
Gar/ totalement.
ſo gar/ſo faſt/ſi fort.
Gar nicht/non pas, non point
Garn winde/un rouet à filer.
fiſcher Garn / un retz à peſcher.
wurff Garn/une ſonde.
jäger Garn/filet, rets de Chaſſeurs.
Gart/un Iardin.
Gartenkraut / toute herbe de cuiſine.
Gartenheth / un parc de Iardin.
ein luſt Garte / un Iardin de plaiſance.
baum Garte/ Iardin fruitier.
Gärtner/le Iardinier.
Gar/ ſchier/ peu s'en fault.
Garſten/ oder garſtig ſein/ moiſi, gaſté.
Garſtigkeit/ Moiſiſure. F.
Garſtig Fleiſch / chair moiſie.
Gaß/une rue.

Gassenmär / le bruit commun.
Gässlin/une ruelle, petite rue.
geladen Gast/ conuié au banquet.
ein vngeladener gast/qui n'eſt pas conuié.
Gasthalter/ maiſtre du banquet.
Gastung halten / faire banquets.
Gast/un hoſte.
Gasthaltig/ gastfrey/ liberal.
vngastfrey/chiche.
Gastfreyheit/liberalité.
Gasthalter/Wirt / un hoſte.
Gasthauß/ hoſtelerie, Tauerne.
Gattung/une ſorte.
Gauckler/ Iouëur de paſſe, paſſe un longleur.
Gauckleren/ Iouglerie, enchãterie.
die Gauff / la paulme de la main.
Gaumen/ la palais de la bouche.
Gau/un lieu aux champs.

GE

GEbackens / quelque choſe cuite.
Gebärung / enfantement, engendrement.
fast gebärig / fructueux, fertile.
Gebärig saamen/ la ſemence pour generer.
zeit zu gebären / le temps d'enfantement.
Gebären/ enfanter, generer, procréer.
wider gebären/ regenerer.
Geboren/nay ou né.
angeboren / auoir de nature.
der erst geboren/le premier né, pluſné.
eingeborner/un fils unique.
freygeboren/ libre de natiuité.
Geboren von dem Mon/procrée de la Lune.
die geboren hat / une femme qui à Enfanté.
Geboren werden/ naiſtre.
wider geboren werden/naiſtre derechef.
Geburt/natiuité.
Geburt/- Enfantement.
widergeburt/ Regeneration.
mißgeburt/ auortement.
Geburt Regiſter/ Genealogie.
Geburtig / ayant ſon commẽcement, ou origine.
Geburtstag/ feſt vnnd begegnuß/la feſte de la natiuité.
Geburtsbrieff / teſmoignage d'eſtre enfant legitime.
Gebäl / le deuant d'edifice, le frontiſpice.
Gebell/Abbay.
Geben/ donner bailler.
angebung der wort / dictation.
Geben mit gewalt / donner à contre gré.
auffgeben/ ergeben / ſe rendre vaincu.

vaincu.
außgeben / mettre, donner hors.
reichlich außgeben/ despendre liberalement.
sich begeben/s'adõner. trahir.
heimlich angeben / verrathen /
hinein Geben/donner dedans.
ordentlich geben / donner par ordre, dispenser.
nachgeben / consentir, faire place.
sich geben irgend auff/ s'adonner à quelque chose.
vbergeben / rendre.
vbergeben/ verzeihen/ pardonner, remettre, quitter.
vmbgeben / Enuironner.
vmbgeben/Enuironné.
widerumb geben/rendre, restituer.
zugeben/ assigner.
freigebig/liberal.
frei vbergebung / da mann ein ding vbergibt zu eigen/ Donation, un don.
vbergebung/ rendition.
vergebung/pardon.
vergeben/ pardonner.
zugebung/ oultrecuidance.
vergebens/vmbsonst/par grace, gratuitement.
Geberd/contenance, mine.
dolle Geberden/ contenances folles.
mit Geberden anzeigen/ signifier par contenance.

Gebieten, commander.
Gebott, cõmandement, edict.
Gebiß, un frain, mord de cheual.
Gebürg am Gotthart, les Alpes, montaignes haultes en Suisse.
Gedanck, pensée, cogitation.
Gedechtnuß, memoire.
thun Gedencken / Recorder faire souuenir.
ingedenck sein, auoir soueãce
an den Gedancken komme / oublier.
Gedencken, penser, cogiter.
Geding/mit dem Geding/ à telle condition.
Gedult, patience.
Gedültig, patient.
Gedültiglich, patiemment.
Gedültigkeit. patience.
vn Gedult, impatience.
jhm selbs gefallen, complaire soymesme.
Gefallen, Complaire.
nach Gefallen handelen, faire à son plaisir.
Gefell, le reuenu.
Gefahr, danger, peril.
Gefährlich/ dangereux, perilleux.
voll Gefährligkeit, plein de dangers.
in Gefahr geben / estre en danger de sa vie.
ein Gefäß / un Vaisseau.

Gefäßmacher/qui fait de vaisselles.
Gefängnuß/ une Prison.
ins Gefängnuß ligen/ Prisonnier.
Gefangen nemen/captiuer.
Gefangen/captif.
Gefert/weg gesell/ Compagnon de Voyage.
Gefeurt/chauffé.
Gefreyt/ estre exempt, ou libre, franc que.
Gefroren/ Gelé.
Gefrierung/Gelement.
Gegen/enuers, contre.
Gegen vns/ contre nous.
entgegen/à l'encontre.
Gegenüber/ gestracks entgegen/à l'aultre costé, tout deuant nous.
hergegen/ au lieu de cela, encontre.
begegnen/ venir au deuant.
begegnen/ einfallen/ resouuenir.
Gegenschrifft/ un recepisse.
Gegentheil/ l'opposite.
Gegne/contrée, f. Pays. M.
Gegenwertig/ present.
Gegenwertigkeit/presence.
Gegenwertig sein/ estre present.
Gehen/aller, venir, sortir, partir, voyager.
abgehen mit Todt/mourir.
weggehen/ s'en aller.
das gehen mag/ ce que peut aller.
Gehen lassen/ laisser aller.
anGehen/auoir interest, competer.
außgehen / produire en lumiere.
nicht außgehen/ ne sortir en publicq.
außgehen/sortir.
durchgehen/ passer parmi.
embsig gehen/-marcher viste-ment.
eingehen/entrer.
entgegen gehen/aller au deuãt.
herzu gehen/s'approcher.
heimgehen/aller à la maison.
hinein Gehen/ aller dedans.
hinweg gehen/ partir.
hin vnnd wider Gehen/ Spacieren/aller pourmener.
schnell Gehen/ aller hastiuement.
ver Gehen/ s'esuanouir, deuenir à neant.
vorGehen/ aller deuant.
vbergehen/omettre, passer.
vmbgehen/ aller a l'entour.
vnderGehen/plonger, enfoncer.
weiterGehen/aller plus loing, passer outre.
widerumb Gehen/ retourner.
zergehen/ fondre, deuenir à neant.
zugehen/wie kan das zugehē/ faire, cõment se peut faire cela.

Gehenck

Grauhechtig/vol graaw/plain | begreiffung/ oder inhalt/ la

Gehenck im leib / les entrailles.
Gehenck/un pendant.
Gehennuuß / un miſtere, ſecret.
das Geheiß ausrichten / faire les commandemens.
Gehorſamer/ obeiſſant.
Gehorſamen / obeir, preſter obedience.
Geyfer / Baue, f.
Geyge/Laute/ une viole.
Geiger/ Iouëur de Violon.
Geiglen/bettlen/ mendiër, demander l'aulmoſne.
abgeilen / mendier inſtamment.
Geier/ un vaultour.
Geiſel/Oſtage, m.
zu geiſel ſtellen/ bailler oſtage.
Geitzig/geitziger/chiche, auaricieux, auare.
Geitzigkeit / chicheté, auarice.
Geitziglich/chichement.
ehrgeitzigkeit / ambition.
ehrgeitzig/ ambitieux.
Geleg / in die ordnung / une choſe miſe par ordre.
recht gelegen / opportun, tempeſtif, tresbonne commodite.
Gelegenheit / opportunité, commodité occaſion.
rechte gelegenheit der zeit / temps oportun, temps cõmode.
Gelegen ſuchen / cercher occaſion.
angelegen ſein/ eſtre d'importance.
Geleich/ioincture.
offen geleit/ſauf conduict.
Geleyt / erlaubnuß hin zugehen/vnd wider zu kommen/ ſauf conduict d'aller & retourner.
Geleit / conuoy.
Geleiten/conuoyer.
Gelenck/ glidmaß/ ioincture, neud des os.
Gelencklin/geleichlin der Finger / petites ioinctures des doigs.
Gelender der ſtägen/gängen/ äckeren / Gelender/getter/ un appui, ou treillis de quelque galerie.
Gelenck / hack / gond d'un huis.
Geloben / ein Gelübt thun/ faire voeu.
das männlich Gelid/le vit.
natürlich gelid / les parties genitaux.
Gelid/ Article.
das gelühen wird / choſe preſtée.
Geluſt ſchwanger weiber / le deſir deſordõné des femmes enceintes.
Geluſt vollbringen / faire ſon deſir.

Grimm/ cruel, vehement, in- | timlich groß ſein/ alles grand

Gelte, un vaisseau de bois.
Gelt, argent, monoye.
bargelt, Argent comptant.
ein kleines Geltlin/petite monoye.
Geldreich/ habig, qui à beaucoup d'argent.
lehrgelt, argent d'apprentissage.
ein grosse viele Gelts / une grande somme d'argent.
Geldliebhaber/ auaricieux.
Geldliebe/ chicheté, auarice.
hafftgelt/ dingpfenning, arres, denier à Dieu.
Gelten/ estre de valeur.
vergeltung, recompense.
vergelten/ widergelten, recompenser, recongnoistre.
widergeltung/ recompense.
Gemach, chambre fermée.
heimliche gemach / Secret, retraict de la maison.
ein inwerlich gemach / deß Hauß oder Tempels, cabinet, conclaue.
obere gemach deß Hauß / la chambre haute.
vnter Gemach / une sale basse.
Gemach im gang / qui ha un pas tardif.
Gemach, tardif.
allgemach/ tout bellement.
Gemächtbruch, hargne, rompure, f.
Gemahel, un espoux.
Gemein / commun, vulgaire.
allgemein, uniuersel, catholicq.
Gemeinschafft / communauté, societé.
Gemeinschafft haben/ auoir à faire auec Vne.
Gemeinlich, communement.
Gemeinhabig, un compaignon.
in der gemein / publiquement.
in gemein/ communement.
Gemein Volck, le peuple, la commune.
ein gemeiner Mann, un homme de moien estat.
in die gemein geben, donner en public.
Gemeinen nutz, utilité commune.
Gemein machen / rendre en public, publier.
Gemeinmachung/ publication, edition.
sich gemein machen/ se rendre familier.
Gemeinsam/ Familier.
Gemeinsamlich / Familierement.
in gemein / engeneral generalement.
allgemein verborgen, caché, occult.
Gembs oder gemling gembß, un Dain, ou Daim.

Gemein/

fleissig ergründen/ sonder s'en- main, benin.

Gemüß/ brei, legume, ou potaige, papin.
Gemüth/courage, esprit.
Gemüths ruwigkeit / repos d'esprit.
Gemüthsfürig / à qui on peut flechir le courage.
Genff in Sophoi / Geneue, cité.
Genffer/see, Lac de Geneue.
Genädig/propice, habile.
Genad begeren / demander grace.
durchgengig/passant, penetrable.
vorgenger der grossen Herrn/ le passe deuant d'un grand seigneur.
vorgenger eines Breutgams/ qui mene l'espouée.
vorgenger / un Conducteur.
mitgenger/ un Compaignon de voyage.
vergenglich / transitoire, qui passe legierement.
Gentzlich / du tout, fermement.
angenem/ gracieux.
Genawsichuug / kargheit/ chicheté.
Genawer kund / un homme ciche.
Genick / le chaignon du col.
mitgenoß des Erbs / coheritier.
Bundsgenos/ les cantons.
mitgenossung in speiß / compagnon de table.
Geusenthon/ son de trompette.
Gensschmaltz / la graisse du lars, ou d'oison.
Gens/ des oyes, oisons.
Gent/ Gand, cité.
Genugsam sein / estre assez, sustire, suffisant.
Geoffenbaret/Apparu.
Gepräg auff der Münt/ la forme ou effigie, le coing de la monoye.
Gerad/egal, per, iuste.
vngerad / nombre non per, imper.
Gerad oder vngerad spielen/ Iouër per ou non.
Gerad/ laug / fort long, fort haut.
winckelgerad, escuiere, Angledroict.
Gerade, longueur, haulteur.
kleyder gehren, les plis d'un habillement.
Gerechtig/ plein des plis.
Gerecht/ droit, iuste.
Gerechtigkeit, Iustice.
Gerechtigkeit, Droit.
sein gerechtigkeit bevor halten, sans preiudice de son droict, demeurer en son entier.
Gerechte deß Läger / Bagage.
Gering, vil, de petit pris.

Gembs

chases.
Günner/ Freund/ un ami, fau-

Gerembs der ſtiegen / Gengen / Erckeren / Appuis des degrez.
geſchrenckt / Gerembs, Barres, treillis, Appuis.
begeren / demander, ſouhaiter, conuoiter, requerir.
hefftig begeren / ſouhaiter inſtamment.
widerumb begeren / redemander.
begerung / requeſte, demande.
abſchlagung der begerung / Refus, deniement.
Gern / de bon coeur, volontiers.
Gern thun / faire quelque choſe de bon coeur &, volontiers.
vngern thun / faire à regret.
vngern / mal gré, contre gré.
vngegärter wein / moſt / Vin Mouſt.
Gerpſen / Router, deſgorger.
Gerſten / de l'Orge.
Gerſtenmaſſer / de la tiſane, Orge mondé.
Gerſtenbrot / pain d'orge.
Gerſtenhülſen / aire d'orge.
Gerſtenmuß / potage d'orge.
Gericht oder tracht / un mets de viande.
Gericht / Iour Iuridique.
Gericht anlagung / une plainte Iudicielle.
für Gericht laſſen bieten / adiourner deuant le iuge.
Gericht / Iugement.
Gerichtſtatt / lieu de iugement.
Gerichtszwang / Iuriſdiction.
Gerichtskoſten / les expenſes.
anſtand oder auffhebung der Gericht / dilations au Iugement.
Gerücht / fame, bruict, nouuelles.
ein böß Gerücht / une mauuaiſe fame.
alt Gerörſteyn / vieille matiere des edifices.
Gert / une verge, fouet.
Gertner / un Iardinier.
Geruch / odeur, flairement.
Geruch geben / donner ſentiment.
Gerümpel von kleydern / geſchirr oder Haußrath / utenſiles.
Gerutzelter / ridé, plein de rides.
Weißgärber / un Megiſſier.
Geſandter / Ambaſſadeur.
Geſandte / Ambaſſade.
Geſang / chant.
Geſatz / une Loy.
dem Geſatz etwas abbrechen / deroguer de la loy.
nach dem Geſatz handlen / faire

faire ſelon la loy.
dem geſatz gehorſamen / obeïr à la loy.
vnterm geſatz behafft ſein, eſtre ſoubs la loy.
Geſatz auff ſonderliche Leut geſtellet / Priuileges.
Geſatzgeber / Legislateur, qui ordonne les loix.
Geſatz verſtändiger / geſatzlehrer / Docteur des loix, qui interprete les loix.
Geſatz krafftloß machen, rompre la loy.
Geſatzloß machen / Aneantir la loy.
Geſchehen / aduenir, ſe faire.
Geſchehen ſein / auß ſein / eſtre faict.
das geſchehen werde / ce que aduiendra.
ordenlich geſchicht / Hiſtoire.
Geſchichtſchreiber / Hiſtorien, Hiſtoriographe.
Geſchichtbuch / Jarbuch / Chroniques, Annales.
Geſcheid / fin, caut, ruſé.
Geſcheidigkeit / fineſſe, ruſe, aſtuce.
Geſcheidiglich / finement.
Geſchickt / conuenable, idoine, droit, oportun, bien ſeant.
Geſcheidigkeit etwas zuerfinden, oder machen / induſtrie, habilité.
Geſchickligkeit / habilité, dexterité.
angeborne geſchickligkeit / ingenieuſete.
Geſchicklich / oportunement.
vngeſchickt / deshabile, ſot, deſconuenable.
Geſchirr / un vaiſſeau.
waſſer geſchirr / cruches d'eau.
hol geſchirr / vaiſſeau creux.
irden geſchirr / vaiſſeau ou pot de terre.
ertzin Geſchirr / vaiſſeau d'erain, de cuiure.
Geſchirr mit handhaben / un vaiſſeau à manches.
eiſen Geſchirr / des ferrements.
Geſchirr / werckzeug / rüſtung / des untenſiles, Inſtruments, Appareils.
Geſchirrmacher / qui fait telles vaiſſeles.
Geſchlacht / maniable, traictable.
vngeſchlacht / intraictable.
vngeſchlachter ſitten / inhumain.
Geſchlechtſtamm, Genealogie, ſtirpe.
Geſchlecht / Sexe.
Geſchlecht / Race, lignée, famille, géneration.
von gutem Geſchlecht / de bonne Race.
ein Geſchlechter / un gentilhõme,

me, patrice,
des vierten geschlechts, Arriere nepuen.
das Geschlecht mehren / multiplier sa famille.
durch alle Geschlecht, par toutes les generations.
aus dem geschlecht oder art schlagen, degenerer, forligner.
ein geschöpff, une Creature.
Geschwär, une Apostume, ulcere.
Gesaltzen fleisch oder fisch, Chair ou poisson salé.
Geschwind / agile, ingenieux, fin.
Geschwindigkeit / agilité, ingenieuseté d'esprit.
Gesell, un Compagnon.
ein guter gesell, un bon Compagnon.
mitgesell in eim ampt / un college, Compagnon en quelque office.
junger gesell, un Iuuenceau.
hauff junger gesellen / jeunesse, assamblée des Ieunes gens.
Gesellig / d'une aliance.
Gesellschafft / societé.
Gesellschafft verwanthe / im Kauffhandel / Associez, d'une Compagnie.
Gesellschafft in schlechten dingen / Compaignie.

weg gesell, Compaignon de voyage.
Gesetz / une braye, hautes chaulles.
Gesicht, veuë.
das angesicht, la face.
frölich angesicht, face riante, & ioyeuse.
Gesinds / proiect.
Gesücht / zipperle / la goutte, podagre.
Gesöd / Cuict en eaue.
Gespenst / des fantosmes.
nach gespenst / fantosmes de nuict.
Gespräch / discours.
ein gespräch halten / discourir, deuiser.
Gestad eines fliessenden wassers / Riuage, Riue.
Gestad des Meers / le bord de la mer.
Gestad eines sees, le riuage d'un lac.
Gestalt / une forme, figure, contenance.
Gestalt die drey winckel hat / un triangle.
ein gestalt geben / Fassonner.
Gestalt, Fassonné.
runde gestalt wie die spinweb, forme ronde.
zwey gestaltig, qui est biforme
viel gestaltig, qui à beaucop des formes.
wol gestalt, Beau, bien proportioné.

wol gestalte, Beauté.
vngestalt/laid, difforme.
vngestalte/ laideur, difformité.
ein ander gestalt geben/ donner une autre forme.
Gestatten, permettre.
Gestert, le iour d' hier.
vorgestert/ deuant hier.
Gestehen, coûster.
wie viel gestehets euch/ Combien vous couste-il.
Gestehn / confesser.
er wil es nicht gestehn / il le nie.
Gestirn/une constellation.
hiren gestirn/oder hörwagen, la grande Ourle, ou grand chariot.
Gestûl/une scabelle, marchepied.
Gestûlet gemach / une chambre lambrisée.
vngestûm / esmeute, violence.
vngestûm sein / faire bruit & esmeute.
Gesund/sain.
Gesund vnd frisch sein / estre sain.
Gesund vnd starck / sain & fort.
speise die dem magen gesund ist/ viande conuenable à la santé.
guter Gesunder lufft / air salutaire.
Gesungmachung/ guerison.
Gesund werden/deuenir sain, le guerir.
Gesunder Mensch / un homme sain.
Gesund ort/un lieu sain.
das gesund ist/ ce qui est salubre.
Gesund am leib/sain de corps.
Gesund sein / estre dispos.
fast gesund sein / estre en tresbonne disposition.
Gesund machen / rendre sain, guerir.
vngesund/mal sain, malade.
Gesundheit/santé, bonne disposition.
das gesundheit macht oder gibt/ce qui donne santé.
das Gesundheit behaltet / qui retient la santé.
wider gesund werden/ se guerir, recouurer la sante.
Gettung der kräuter/ stengel/ sarclement d' herbes.
Getten/sarcler.
Gatter / un traillis de fer.
mit Gatter verwart / serre de traillis, ou barres.
ergetzligkeit/ recreation, delectation.
ergetzlich / plaisant, delectable.
ergetzlich / recreër, plaire, delecter, allicher, attraire.
Gendig / verschwendig / Prodigue, prodigal.

Gendigkeit /

Geudigkeit/vnnützer kost, prodigalité.
vergeuden/verschwenden/ cõsumer & despendre ses biens.
auff dem Gew' wohnen / demeurer aux champs.
Gewärb/ Negotiation, f. mestier, m.
Gewärb Hauß/ une maison des negotiations.
Gewalt / pouuoir, puissance.
Gewalt/force.
Gewaltthun / forcer.
Gewalt geben / donner procuration & plaine puissance.
Gewaltsbrieff von eim Fürsten oder Oberkeit / Procuration, lettres patentes d'un Prince.
Gewaltiger/ un homme puissant.
Gewaltthun / violent, impetueux.
Gewalt anlegig / faisant violence.
mit gewalt/par violence.
Gewalt haben / auoir procuration.
in gewalt haben/posseder.
Gewalt haben / auoir en sa puissance.
Gewalt/oder gerechtigkeit gericht zuhalten / Iurisdiction.

Gewalthaber recht zusprechen/ le Iuge.
Gewandschneider / un Drapier.
Gewardi knecht / un Soldat, garde d'un prince.
Gewardi/la garde au corps.
Gewerff / un instrument de guerre pour ietter pierres.
Gewehr mit eim langen stachel/un dard aigu.
Gewil/Beste sauuage.
Gewin, gain profit.
Gewinsam / das viel gewinn bringt/ chose de grand profit.
Gewinnen / gaigner, profiter.
Gewonheit / Coustume.
Gewinnengeben / se donner pour vaincu.
Gewürtz / des espices.
Gewohnen/accoustumer.
eins gewonheit sein / estre accoustumé.
Gewölb vnder der Erden / une voute dessous terre, caue voutéë.
Gewiß/ pour certain.
für gewiß halten/ croire.
ein Gewissen machen / faire conscience.
Gewißlich / certainement, vrayement.
Gewen/baailler.
Gewölb/un Magasin.

Gewung/

Gewung/ baaillement.
Geyfer/ la pepie, flegme, fleume, baue.
Geyferung / faire des fleumes.
Geyl/weich / lascif, paillard, impudiq; , saffre.
Geile/ weiche leuth / hommes effeminés.
Geil gemacht/ effeminé.
Geiliglich / impudiquement, lascifuement.
Geil sein / estre impudique, saffre, luxurieux, lascif.
Geil machen/ effeminer.
Geilen/paillarder, libidiner.
Geilheit / paillardise, luxure, impudicité.
Geisel / un fouët.
lederin Geissel / Escourgée.
Geist/ Esprit.
Geister, des esprits, fantosmes.
böser Geist / le Diable, esprit malin.
hellisch geister / esprits Infernaulx.
nacht geister / fantosmes de nuict.
ergeisteren/ betrüben / tödten/ contrister, oster l'esprit.
Geis/ une cheure.
wilde Geiß / cheure sauuage.
verschnitner geißbock / Bouc chastré.
Geißstall / estable des cheures.
Geitze am pflug, le manche de charrue.
Gibel / le sommet de quelque chose, le frontispice.
Gießfaß/ un Esguire.
ein gieß / oder gießbach / un torrent.
Giessen/ verser, fondre, espandre.
Giesser/ fondeur.
büchsengiesser / foedeur des gros Canons.
kannengiesser / foudeur des pots, estainnier.
kunst zu giessen, l'art de fondre, ietter.
Gießgeschir/ un vaisseau pour fondre.
vbergiessung mit wasser / Deluge, rauine d'eau.
ausgiessen/ verser dehors.
begiessen / Arrouser.
eingiessen / verser dedans.
herauß giessen / verser dehors.
Gienen/ baailler.
Gienechtig/ baillant.
Gifft/ poison, venin, m.
Gifftig/ enuenimeux, enuenimé.
Gifft artzney / medecine contre le poison.
ein vergiffter / zauberer / qui empoisonne.
vergifftet/ empoisonné.
vergifftung / empoisonnement.

vergifften/ empoiſonner.
Gilgen / une fleur de lis.
vergünnen oder zulaſſen / permettre.
Gipffel/ le ſomment de quelq; choſe.
Gipffel eins bergs/le ſommet d'une montaigne.
gegipflet/ qui à des ſommets.
Gippe/oder iuppe/laye, ſayon, hoqueton, iuppe.
Gyps / de la croie, plaſtre, Gypſe.
mit Gyps zeichnen/ noter auec de la croie.
mit Gyps beſtreichen/enduire auec de la plaſtre.
begirde/cõuoitiſe,deſir,enuie, ardeur,auidité, cupidité.
vberig fleiß vnd begierde / deſir,trop grand affection.
groß begierd zu eſſen / grand faim, bon appetit.
vnmüſſige begierde/ deſir deſmeſuré.
böſe begierd / deſir, deſordonnê.
begirlich / curieuſement, conuoiteuſement.
begierlich / impudiquement.
Girren vom groſſen laſt/ ſouſpirer, Gemir.
Giſel/un oſtage.
durchſichtig gitter/ treillis, appuy à iour.
Gitzle / oder Gitzlin / un bouc, faon d'une cheure.

der Glentz / oder Frühling / le printemps.
Glantz oder ſonnen / la ſplendeur du ſoleil.
Glantz deß himmels / clarté du ciel.
Glantz eins jeglichen dings / lueur, ſplendeur.
Glantzen/ſplendir, luire.
erglantzen / widerglantzen/ reluire, reſplendir.
Glaß/un verrier,voire.
trinckglaß / un verre à boire.
Gläſin/fait de verre.
Glaßmacher / un verrier.
Glaßfenſter/une verriere.
Glat/poli,pelé , qui n, à point des poils.
vnglatt/rude,aſpre,brute.
Glat / ſchlüpfferig / Gliſſant, grillant.
es iſt Glatt / il faict gliſſant.
Gletten / polir, peler.
Glatzig/kaal/chauue.
Glatzer werden / deuenir chauue.
Glatzheit/kaalheit/ chauueté.
Glatzkopff/teſte chauue.
Glaub vertrawung / la foy, la croyance.
Glaubig / vertrawig / loyal, fidele.
war glaubig / orthodoxe, de foy entiere.
vnglaubig/infidele.
aberglaub / ſuperſtition.

abergläubig/ ſuperſtitieux.
Glaubigkeit / loyaulté, fidelité.
Glauben/ croire, fier, donner foy.
Glaubhafft machen/ prouuer, verifiier.
Glaublich / vray ſemblable, croyable.
vngläublich/ incroyable.
leichtglaubig / qui croit legierement.
leichtglaubigkeit / legiereté à croire.
Glaubhaffter menſch / un hõme de bonne foy.
Glaubbrüchtiger menſch / un homme qui à rompu ſa foy.
Glaubt werden / eſtre cru, fié.
Glaubwürdig/ croyable, digne de foy.
Glaubbrüchtiger / desloyal, traiſtre.
vnglaubnuß/ deſoyaulté, infidelité.
nicht glauben halten / rompre ſa foy.
Glaubenhaltig / trew / loyal, aſſeuré, fidele.
nicht glauben / mißtrawen / meſcroire, deffier.
bey Gläuben/ par ma foy.
Glaurang / qui ha les yeux à demi clos.
Gleich / bald / tout auſſi toſt incontinent.
zu Gleich/ enſemble, egualement, à une fois.
Gleich/ als/ comme, ainſi.
Gleich als wol/ tout ainſi.
Gleich als ob / quaſi, comme ſi.
Gleich ſo vil/ tout autant.
Gleich / ſemblable, pareil, égual.
faſt gleich / fort ſemblant, reſembler.
Gleichig/ mutuël.
der waarheit gleich/ uray ſemblable.
Gleich alt/ d'un aage.
Gleichnämig / d'un meſme nom.
Gleich lenge tag vnd nachts/ AEquinoxe, quand les iours & nuicts ſont egaulx.
das etwas Gleichling theilet/ ligne Diagonale ou Diametre.
Gleich ſein / reſembler, eſtre ſemblant.
Gleichſinnig ſein/ eſtre de meſme auis.
Gleich mit gleichem vergelt̃/ rendre la pareille.
Gleiche / ebne/ un lieu egual & uni, une plaine.
vngleich / mal uni, different, contraire, tout autre.
vngleichmäſſig / nombre, nomper.
vngleichheit, varieté, difference

vngleichheit der natur / oder Complexion/ contrarieté de nature, antipathie.
vngleich ſein / eſtre different.
vngleich lauten/ diſcorder.
Gleichnuß / une ſemblence, ſimilitude.
Gleichnuß / nach eins andern geſtalt / une image, ſemblance.
vngleichnis/ difference.
vergleichig / qui eſt à comparer.
vnvergleichig / incomparable, non pareil.
vergleichung / comparaiſon, proportion.
vergleichen / comparer, reſambler, equiparer, Item accorder.
Gleißner/ un ſimulateur, hypocrite.
Gleißnerey / ſimulation, fainctiſe, hypocriſie.
Gleißnen/ faindre, ſimuler.
der glentz/ le printemps.
Gleſter / qui induit les parois & murailles de plaſtre.
Glettigkeit/ la doulceur qu'on ſent en touchant une choſe qui n'eſt point rude & aſpre.
Gletten/ applanir, unir, polir.
Gleiche oder glencke, un neud, ioincture.
Gleichknode / Ioincture des membres.

Glidmaß/ gelenck/ Ioincture, neud.
Glid / un membre.
Gliedmangliger / der nur ein hand hat/ un manchot.
zwey glidig/ qui ha deux membres.
die glieder zuſamen fügen/ Ioindre les membres.
Glinſtern/ Eſtinceler.
Glimſterung/ Eſtincellement.
Glirmauß/ un Rat, ſouris.
Glitzigſein, eſtre poli, reluiſant.
Glitzerig/ reſplendiſſant, donnant luëur.
Glitzerig machē/ faire luiſant, polir.
Glitzerig werden/ deuenir reſplendiſſant.
Glitzen/ luir, reſplendir, donner luëur.
wider glitzen / reluire, reuerberer.
herauß glitzen/ luire dehors.
Glocke/ une Cloche, Campane.
Glöcklin / petite Clochette.
Glockenſpeiß/ Aerain, cuyure, ou leton.
Glůen/ fewrig ſein/ eſtre embraſé, chaut.
Glut/ braiſe, charbons embraſes.
Gluſe/ oder gufe/ une Eſplen-gle.
Glückfall/ ſchad, gefährligkeit, Cas de fortune.
guter glückfall, bonne fortune,

Glückfall/

Glückfall/ gut oder böß / fortune bonnè où mauuaiſe.
Glückfall haben / proſperer, eſtre heureux.
Glück/ fortune, heur.
gut Glück / bon heur, bonne fortune.
Glücken / proſperer, ſucceder bien.
Glückſelig/heureux, bien-fortuné.
Glückhaven/une Loterie.
Glückſeligkeit/proſperité, bon heur. felicité.
Glücklich/ heureux.
Glücklich/heureuſement, proſpere.
Glücklich gehn / proſperer, ſucceder.
Glücklich machen / faire heureux.
Glückwündſchen / Gratuler, ſouhaiter bon heur.
vnglück/ mal heur, male fortune.
groß vnglück / grand mal heur.
vnmeſſig groſſes vnglück/ mal heur demeſuré.
alte vnglück oder ſchaden / un vieu mal.
vnglücklich / malheureux.
vnglücklich / malheureuſement.
vnglückſelige tage / Iours malheureux.
Gnad, Miſericorde, benignité.
Gott ſey vns gnädig / Dieu nous ſoit Miſericordieux.
Gnediger Fürſt oder herr / iſt bey dem Frantzoſen nit gebreuchlich ſondern ſie ſagē/ Monſieur, herr oder Monſeigneur, mein Herr zum König: Sire, Herr.
Gnedig / propice, paiſible, boning.
Gnappen mit den füſſen / bransler, trembler.
Gnappen mit dem kopff, mouuoir la teſte.
Gneiſtlin/ fünckli/ une eſtincelle.
Gnugſam ſein/ eſtre ſuffiſant, ſuffire.
Gnugſam/aſſez, à ſuffiſance.
vngnugſam/ point aſſez.
Gohn/aller, marcher, voyager
Gohn laſſen / außmuſteren/ Trouſſer, & laiſer aller.
durchgohn / paſſer.
entgohn/eſchapper, euader.
herfür gohn / ſe preſenter.
hinein gohn/entrer.
hinauß gohn/ ſortir.
hinweg gohn/ partir.
hen vnd wider gohn / aller ça & la.
vor gohn/aller deuant.
vmbgohn/ aller à l'entour.
vnder etwas gohn / aller deſſoubs,
vberhin gohn / paſſer par deſſus
weiter gohn / aller plus oultre.

wider hinderſich gohn / s'en retourner, reculer.
Gold/de l'Or.
geleudert klar gold / Or pur & clair.
Goldgrub/une mine d'or.
Goldlem / ſouldure d'or.
Goldſand / la fleur d'or.
Goldfärbig/edelgeſtein/chryſolite.
Goldſchmid/ un Orfebure.
Goldſchlager / blechmacher / Orbateur, Bateur d'or.
Goldſchelfelin / Racleure d'or.
Gold wechſelen/le change.
Goldmünz / la Monoye à battre Or.
Goldgäl / Laulne, couleur d'or.
Goldfinger / le doigt troiſieſmé, nommé le doigt d'or.
Goller / luderin Goller / une cuiraſſe.
Goller / une couuerture, ou veſtemẽt de diuerſes pieces.
Golter/ tapiſſerie.
Gegoſſen / fondu, qui eſt de fonte.
vbergoſſen / mouillé, eſpandu.
begoſſen/Arrouſé.
Gott/ Dieu.
der Gotthard / ein berg / le gotthard, nom de montaigne.
die Gothen/les Gothes.

Gottheit/Deité, Diuinité.
der von Gott redet / Theologien.
Gottes gewalt/oder Göttlich will/la volonté de Dieu.
Gottsförchtig, deuot, craignant Dieu.
Gottesförchtiger/ un homme craignant Dieu.
Gottsforcht/ Gottes ehrung/ pieté.
Gottlos / un meſchant, un atheiſte.
vngottsförchtig / meſpriſant Dieu.
Göttlich/ Diuin.
Haußgötter/ Penates.
Gottloſigkeit / vngottsförchtigkeit/ impieté.
Gott befehlen / commander à Dieu.
Gott ergeben / s'addonner, ſe conſacrer à Dieu.
Gottspfenning/ hafftgelt/ Arre, denier à Dieu.
Gott geb wer, quiconque ſoit.
Gott geb wie / en quelle ſorte & maniere.
Gott geb wie viel/ combien qu'ils ſoient.
Gott geb wohin / à quelcong lieu.
Görbſen/ Router.
Gröbs / une route de gorge.
Gröſſeren/erweiteren/ amplifiér, eſlargir.

Göt/

Götz/oder bild/Idole.
Götzendiener / oder Ehrer / Idolatre.
Götzendienst/ Idolatrie.
Götzenopffer/ sacrifice des Idoles.

GR

Grab/une tombe, tombeau, sepulchre.
Gr abschrifft/Epithaphe.
biß ins grab/iusques au sepulcre.
wasser grab/une fosse.
verdeckter grab/ egouſt d'eau.
stattgrab/les fosses d'une ville.
kleine wassergräblin / petits fossez ou canaux.
Grab oder Spade damit man gräbt/ une houe ou beche.
Grabung/fouissement.
Graber/pionnier, fossoyeur.
kunst außzugraben / l'art de sculture.
Grabacker/gottsacker/Cemitere, lieu des sepulturez.
ein gegraben Werckstück/une chose engrauée.
Graben/grauer, Creuser.
ein Graber/außstecher / grauеur, tailleur.
Graben oder boren/forer, percer, fossoyer.
dasselb graben / labourer la terre.

außgraben/creuser, tirer hors la terre.
wider außgraben/ refouïr.
begraben/inhumer, enterrer, enseuelir.
begraben/inhumé, enterré, enseueli.
vnbegraben/non encore inhumé.
durchgraben/transfouïr.
vergraben/enfouir.
vntergraben/ miner, cauer par dessous, encauer.
vorder grad/ poitrinal du cheual.
fisch grad/ harats, os de poisson.
hindergrad am Sattel/ croupiere de selle.
angräutzen/Confiner.
entgräten/ oster les hartes.
Granatöpffel/pomme de granat.
Granatöpffel hülsen/ peleures ou eschorches de granat.
Granaten / ein Königreich / Royaulme de Granate.
Grans des Schiffs/la proüe de Nauire.
der hinder Grans/ la pouppe, le derriere.
Graaß/ de l'herbe, herbage.
Graaßmuck/un verdon, petit poiselet.

Graßechtig/vol graaß/plain d'herbage.
Geraten/ glücken/ bien adreſſer, venir bien à point.
wol geraten für ſich gehn/ ſucceder bien.
Grat/ l'eſchine du dos.
Gravitetiſch/ auec Grauité.
das ein grauſen vnnd forcht macht/faire horreur, peur.
Grauſen/ auoir horreur.
Grauſam/horrible, eſpouuãtable.
Grauſamkeit/cruauté, ſeuerité.
Grauſamlich/ cruellement, horriblement.
Grauſam machen/ rendre cruel.
Grauſame gebott/ edit cruel.
Graw von alter/chenu, blan, gris de vielleſſe.
Graw werden/Griſonner, deuenir gris, chenu.
Grawe/ oder weiſſe/ gris, blanc.
Grawfärbig/ couleur griſe.
angreiffen/ inuader, aſſaillir.
begreiffen/ comprendre, contenir.
begreiffen durch außrechnung/ comprendre par raiſon.
begreiffen im gemüth/ imaginer.
begreiffen/comprehenſion.
begreiffung/ oder inhalt/ la matiere de quoy on eſcrit.
begreiffig/ capable.
begreiff deß gemüths/ la capacité d'eſprit.
angreiffen/ empoigner.
heimlich ergreiffen/ ſurprendre.
ein kurtzen begriff/ en ſomme, ſommairement.
vmbgreiffen/ embraſſer.
Greiffung/ attouchement.
Greiffe/un Croc, Gryphon.
Grempelmarckt/ le vieux marché.
Grentze/les limites, bornes.
Grentze oder marcke die im ſpan ſein, les limites dont on eſt en debat.
angrentzen/ Confiner.
Grendel/ une barre ou verrouil.
Grewlich, horrible, cruel, eſpouuentable.
Grewel haben oder tragen/ abominer, auoir en horreur.
Grewel/ eſpouuentement, horreur.
Griechenland/ la Grece.
Griech/un Grec.
die Griechen/les Grecs.
den Griechen nachfolgen/faire à la Grecque.
Griffel/ une greffe, ou poinſon pour eſcrire.
Grill/Cigale.

Grimm/

Hinweg mit/arriere de la, oſte
Hirtz/oder Hirſch/ un cerf.

Grimm/ cruel, vehement, inhumain, espouuētable, auch Courroux.
Grimsichtig / espouuantable, crūelle contenance.
Grimigkeit/ oultrage, cruauté, leuerité.
Grimmiglich/ cruellement.
das grimmen/ darmgicht / la Colique.
der das grimmen hat / qui ha la colique.
Grimmen vor zorn / Grincer de couroux.
Grind/ grindigkeit / Roigne.
Grindig/ roigueux.
erbgrindt / la teigne, teigne de la teste.
Grindwurtz/ teigneux.
Grisch oder kleyen/ du brande farin, son.
Grob / rustique, vilain, paisan.
Grobheit/ lourdeté, vilainie.
Gröblich/ rustiquement.
Grob/ nicht subtil/ gros grand.
Grob reden / parler grossierement.
Groß/ grand.
vnmessig groß / oultre mesure grand.
Grösser/ plus grand.
ein grosser theil / une grande partie.
fast groß / fort grand, tresgrand.
zimlich groß sein/ assez grand.
Groß vnglück oder schaden / grand malheur.
Grosse thaten / les grands & hauts faicts.
Großthättigkeit / magnificence.
Großmächtigkeit/ maiesté.
Großmütigkeit / magnanimité.
Großlecht/ un peu grand.
Groß werden/ deuenir grand.
Groß achten / groß machen / magnifier estimer grand.
wie groß/ combien grand.
so groß/ si grand.
Grösse/ grandeur, haulteſſe.
Großvatter/ Ayeul, pere grād.
Großmutter/ la mere grand.
der Großmutter bruder / Oncle.
Grün/ verd.
Grünigkeit / verdeur.
Grünfärbig/ couleur verde.
Grünblatz/ un lieu verd d'herbage.
anheben zu grünen / deuenir verd, fleurir.
Grün machen/ faire verd.
Grülle/ un Grillon.
Grundel/ petits poissonnets.
Grundt est/ fundament / fondament.
abgrund/ Wasser tieffe/ un abisme, gouffre.
zu grund gehen/ s'enfoncer.

Hoffertig / orgueilleux, su- | Höle/ der/ un creux, concauité

fleissig ergründen/sonder s'enquerir diligemment.
Grub/ une fosse.
hole Grube vnter der Erden/ une mine soubs la terre.
Grub in der Erden / un tombeau.
Grube da die wilden Thier ligen/une cauerne des bestes sauuages,
fisch Grub/ weyher/un lac, viuier.
ertzgrub / une mine des metaux,une fodine.
Gruß/salutation, salut.
Gruß sagen/grüssen/ saluër.
zumal grüssen / saluër tous.
vngegrüsset / à qui on ne fait salut.
biß gegrüsset/Ie te salue, Dieu te gard.

GV

GVckauch/gucker/un Cocu, oiseau.
schreyen wie der Guckauch / chanter comme un Cocu.
Guff/gluff/un Esplinge.
Gütig/benin,liberal,humain, clement, entier, facile, debonnaire,doulx,courtoix.
Gütig anzusprechen/ affable, bening à conuerser.
Gütig sein/ estre bening, humain,
Gütig machen / rendre humain.
Gütig werden / deuenir humain, bening.
Gütigkeit/ humanité, debonnaireté, doulceur, courtoisie.
Gütigkeit/reichligkeit / liberalité.
begütigen/ mitiguer.
Gütiglich / benignement.
vngütig/ dur, malin.
vngütiglich/ liberalement.
Gugel/halskappe/ Capuchõ, chapron.
Gugelhan/un coq.
schreyen wie ein Gugel / chanter come un coq.
Gülch/ Iuillier, Duché.
Gült/peage,gabelle, rente.
järliche Gült/ reuenu annuel, rente.
Gülte des Priesters / le reuenu d'un Curé.
das gült oder stewr gebẽ muß der Oberkeit/qui baille peage,tribut.
nachgültig/ vil, abiest,de nul pris.
nachgültige geschir/oder hauß rath/ vaisseaux viles.
der auff seinen gülten oder einkommen lebt/un Rentier.
Gumme / le palais de la bouche.
Gümpelmarckt / vieu marché, ou lieu public, pour vendre toute sorte de chose.
Gümpler/ Vendeur de toutes choses

rance.
Hoffen/ esperer.
bois.
Holtzbock/ un trone.

chofes.
Gürtel/ceincture.
Gürtler/ Ceinturier.
roß Gürten/ une Sengle, de Selle.
Gürten vmbgeben / ceindre.
zu Gürten/rüſten/ſe ceindre, s'appreſter.
Güßbach/un torrent.
Gülden/ de fin Or.
Gülden / un florin.
tauſent gülden/ mille florins.
Gülden fluß/ Toiſſon d'or.
Gülden ſtück/du drap d'or.
Gülden ſtück macher/ Gumme de Myrre.
Gumpe/ un gouffre.
Gunſt / grace, faueur, ſupport.
Gunſt erzeigen / Preſter faueur.
durch Gunſt/par faueur.
Günſtiglich/fauorablement.
fürnemer gunſt / grace ſinguliere.
Gunſtreich/gratieux, fauorable.
Gunſtiger/ſchirmer / fauteur, qui porte faueur à aulcun.
Günſtig ſein/ fauoriſer, eſtre en faueur.
vngünſtig/ häſſig / non fauorable.
vngünſtig/ n'eſtre fauorable, haïr.

Günner/Freund/ un ami, fauteur.
guts günnen / fauoriſer, vouloir bien.
Vergunſtigkeit / malignité.
vergünnen/ enuier le bien d'autrui.
vergünnen / zulaſſen/ permettre.
Gunterfeck / electre, de l'or auec la cinquieſme partie d'argent.
Gurgel dadurch der Athem gehet/ la gorge.
Gurr / oder Merre / une Iument.
Gurt/ceincture.
das Gut/ der Schlag/ l'Apoplexie.
Gut / haab / les biens, poſſeſſions.
frey ledig Gut / un franc heritage.
zubracht Gut / Dot, que une femme baille à ſon mari.
gewonnen Gut mit arbeit / conqueſte.
ein gült Gut / Terre qui donne annuëllement rente, ou loage.
ein Lehen Gut/un fief.
Rührende Güter vnd vnrührende / Biens meubles & immeubles.
Güter/des biens.

gelegen

Hörwagen / la grande Ourſe au ciel.
Hoſcha/Hola.

gelegen Gut/ liegend gut/ des biens immeubles.
ein kleins eigens Gütlein/un petit heritage.
Gut/ Bon, loyal.
fast gut / tresbon, fort bon.
Güte / frömbkeit / bonté, loyaulté.
Gutthat thun/ Gratifier, faire du bien.
Gutthat empfahen/qui reçoit des benefices.
Gutdüncken / aduis trouuer bon.
Gutwillig/Beneuole.
Gutwilligkeit/Beneuolence.
Guthertzig/ Bening.
Guthertzige/Benigne.
Guthertzigkeit/Benignité.
Guthertziglich/Benignement.
Gewardi knecht / Soldat, garde d'un Prince.

HA

HAab vnnd gut / des biens, possessions, substance.
grosse haab/richesses.
eigene Haabe / gewunnen gut mit arbeit / biens conquestez.
Haack/un croc, hauet.
schiff haack/ancker / un Ancre de nauire.
Ha/ha/ha / c'est un signe de ris.
Haaff/un pot.
friden Haaff/ un pot de terre.
öhrin Haaff/un pot d'earain.
Haffner/un Potier.
Haffnerkunst/ L'art de poterie.
Hafe / oder Schifflände des Meers / un port, haure de mer.
Hackmesser/un hachoir.
Haar/poil, cheueux.
Haarächtig/ cheuelu.
Haupthaar / cheueux de la teste.
gekämet Haar/cheueux peignez.
krauß Haar / cheueux crespé.
graw Haar/poil chenu, blan, gris.
gemacht haar / oder frembd haar/une fauce perrucque.
Harloß/ pelé, sans poils, chauue.
Haarlock / flocquets des cheueux.
lang haarig/cheueux longs.
vngeflochten haar / cheueulx espars.
Haarnadel/un fer pour fricer les cheueulx.
staub haar / gauch haar / poil folet, & premier.
Haar an den Kütten vnd öpffeln / la mousse sur aucun fruict, comme coings.
Haarl ck an den stirnen der Pferdt / les crins des cheuaus.
Schamhaar/ le poil es parties hon-

honteuſes.
Haarechtiger ſtern / un Comete.
Haaß/un lieure.
wolhäbig / riche opulent.
vnhäbig/vngewaltig/pauure, indigent.
Häcklein/crochet,hameſſon.
Häderiſch/Noiſeux,rioteux.
gehäder / ſo viel mit einander haderen/ noïſe,debat.
Häfftig/fort, beaucoup.
Häher/ un oiſeau.
Häl oder hool/un cremillon.
Hämmer / un marteau, maillet.
Händſchuch/ des gands.
Härlin/ härle / un petit cheueux,petit poil.
Härtiglich/fort,griefuement.
Hänffen ſeyl / une corde de chanure.
Häw/du foin.
Häwhauß / ſenil ou lon garde le foin.
Häwung / oder häwet / le temps pour couper le foin.
Här/une ſorciere.
Haben/auoir.
ich habe /I'ay.
Habern/ auoine,F.
Habermeel/farine d'auoine, f.
Habich/ un Vautour.
Hacke/ hawe/ un coignée , hoyeau.
gehackt/ krautmuß / de la porrée.
Häder/ Noiſe,debat.
Haderleut/homme noiſeux.
Haderen/ noiſer, eſtriuer.
Haffte/ une eſplinge, ou agrappe.
Hafft / Leibshafft / verpfändung/homme arreſté, oſtage.
Hafftgelt/arres,deniers à Dieu
die mit hafften/les compagnes, compliſſes.
behafft ſein mit geſchäfften / occupé,empeſché.
verhafftet ſein / eſtre arreſté, detenu.
Hag/oder herdſarr/un Taureau.
Hagench/ un buiſſon.
Habenbuch / freſne ſauuage.
Hackmeſſer/ un hachoir.
Hacken/Hacher.
Hagenbutt/Hagendorn / une Ronce buiſſon.
Hagöpffel / Dirlaß / welſche kirſchen/fruit d'une Ronce.
Hagöpffelbaum/ arboiſier.
Hagel/ gresle,F.
das vom Hagel geſchlagen iſt/ abbatu de gresle.
Hagelſchlächtig/ gresleux.
Haglen/ gresler.
Hagelganß/ une ſoulque.
Halbtheil/la moitié.
Halb zertheilet/ mi parti, diuidé.
Halben monat/un demi mois, 15.iours.

Halb

Haldechtig/panchant.
Haldung oder heldung/ inclination, panchement.
Halffter/un cheueſtre, licol.
Halm/ chalumeau de blé.
Halmknod / les neuds d'une chalme.
Halß/le Col, M.
des halß hin dertheil / la nucque du col.
Halßbandt / un Collier, Carquant.
der halßbandt oder ketten antregt/qui porte un Carquãt ou chaine.
Halßbandt für ein hund/ Collier de chien.
Halßeyſen/ un fer au Col.
das halßzäpflein/ les gland au Col.
Halsgeſchwär/Squinance.
Halsſtarrig / obſtiné, opiniaſtre.
Halsſtarrigkeit/ obſtination, opiniaſtreté.
den halß abhawen/ deſcoller, couper la teſte.
vmb den halß fallen / embraſſer.
Halskappe/Capluchon, chaperon, M.
Halten/tenir, auoir, garder.
auffhalten / retarder, retenir, empeſcher.
anhalten/ appuyer.
anhalten / mettre paine, continuër.
auffhaltung/empeſchement.
vorbehalten / conditioner, reſeruer.
behalten/retenir, garder.
beſchloſſen/behaltnuß/un coffre, cabinet.
enthaltē/ abſtenir, ſe deporter.
innhalten/ contenir.
innhalt eines dings/la ſomme & matiere de quelque choſe.
enthaltung / abſtinence, temperance.
enthaltig/contenant.
entgegen halten/fürhalten/reprocher.
entgegen haltung/ reproche.
erhalten/obtenir, item fuktenter.
fürhalten/ erklären / declarer, propoſer.
der gemein fürhalten / propoſer eu peuple.
einfürhaltung/ propos.
fiſch gehaltnuß/ eltang, viuier des poiſſons.
das gehältig vnnd wirrig iſt / qui ſe peut conſeruer.
gehaltnuß/un Eſtuy, Voudral.
Halten/eſtimer.
Haltung von einem/penſer, eſtre d'auis, eſtimer.
ſich halten / leben/ ſe comporter.
ſich halten / wohnen/habiter, demeurer.
ſchandlich halten / ſe comporter

ter vilainement.
vbel halten/ mal mener.
verhalten/cacher,detenir.
zubehalten geben/ donner en garde.
wol behalten/ conſeruer.
Hamm/ſchwein ſchenckel/ un lambon.
Hamel/un mouton.
Hamer / un maillet,marteau.
Han oder Gugel/un Coq.
hawr han/ Coq de bois.
die hanenkrehe / le chant du Coq.
ſchreyen wie ein Han/chanter comme un Coq.
Haurey/Cocu.
Han oder Laßzapff/un canal, un robinet,buſe.
Hand/ une main.
rechte hand/la main droite,
lincke hand/ main gauche.
flache hand/ la paulme.
Handboge/un arc, à la main.
Hand voll/une poignée.
Handhabe/öhr an ein geſchir/ une anſe ou oreille.
Handhab/ un manche.
das handthaben oder Ohren hat/qui ha des manches.
Handgeſchirr / utenſile, toute choſe neceſſaire a uſage.
Handbecken / un lauoir.
Handzwel/un touaille.
Handtbüchlin/ Tablettes.
Handtbüſchel/ une poignée.
Handfaß/une Agutiere.
von handt fertig / pompt à la main.
Handtfeſt/ braue, vaillant.
Handtfeſte/ braueté, vaillantiſe.
Handtſchrifft / Chirographe, obligation,ſedule,
die hand bietē/ bailler la main.
Handel/handlung/ une negoce,action.
Handlungen/ geſchichten/des actes.
gerichts handel/un proces.
Handlen / proceder, negocier.
widerumb handeln /retracter.
Handthierung/kunſt/ artifice, meſtier.
Handthierer/ un marchand.
Handwerck/un meſtier, Artifice.
Handwerck / kunſt / les arts mechaniques.
Handwercksleut / handwercker/gens de meſtier.
Hanff/ Chanure. f.
Hanff rätſchen / oder reiten / ſchlitzen / deſcorger la chanure.
Hangächtig/pendant.
Gangen/pendre.
aneinander hängig/ dependāt l'un de lautre.
anhang/ſuite.
anhangen mit der rede/ſtambſen / Beguoyer.
fürhang/un voile, cortines.

vmb,

vmbhang für ein Bett / oder für die Mucken/Courtines de lict.
Haar/Cheueux.
graw haar/Cheueux blans ou gris.
erſte bart Haar/poil follet.
der Hárd in hauß/le ſouyer de la maiſon.
Harn / de la piſſatte, urine.
Harnen / piſſer,uriner.
Harniſcher/Armoyeur, M.
gantzer Harniſch/Küritz/ une Cuiraſſe, corſelet.
knie Harniſch/iambieres.
Harniſch kammer/oder Zeughauß/Arſinal,m.
Harpff/une Harpe.
Harpffenſchläger/Iouëur de Harpe.
Harpffenſchlagen/ Iouër de la Harpe.
die Harpffen richten/accorder la Harpe.
Harten/ attendre.
beharrung/perſeuerance.
beharrlich/ obſtinéement.
verharten/ obdurer, perſeuerer.
beharren biß ans end/perſeuerer iuſques à la fin.
Hart/dur.
Hart/ arbeitſam/ laborieux.
nicht hart/mol,effeminé.
Harthälſig/ obſtiné.
Hart beiß/opiniaſtre.
Hartigkeit/ difficulté, dureté.
Hart machen/faire ſolide.
Hart werden / deuenir ſolide, dur.
Harts/ Reſine, poix, liqueur de pin.
geharzet/mit Harts beſtrichē / trotter de reſine, empoiſer.
Haſelnuß/auelaine, noiſettes.
Haſelſtaud / noiſier, Auelainier.
Haſpel/ un diuidoir.
Haſpelen/Diuider.
Haß/haine enuie, F.
groſſer Haß/haine mortelle.
verborgener Haß / haine cachée.
mit Haß/auec haine.
Haſſer/ qui hait, enuieux.
Haſſen/haïr.
einen Haſſen/ haïr quelqu'un.
gröſſlich haſſen / hair cruëllement.
das gehaſſet wird / qui eſt odieux.
verhaſſet/ odieux.
verhaſſen/enuier,haïr.
verhaſſet machen / rendre odieux.
Haub / un bonnet, couure-chef.
geſtrickte Hauben/ une coiffe.
Hauben bendel / les bandelettes d'une coiffe.
anhauchung/ſoufflement.
Hauff/un monceau.
Hauff allerley ding / un amas.

Hauffen/

Hauffen / assembler, amasser, cumuler.
Hauffung / cumulation,
das gehauffet wirdt / amoncelé.
ein zusammen hauffen / un amas, un tas.
Hauffen Kriegsvolck / un amas de Gendarmes.
verloren hauff / Enfants perdus.
Hauffen Roß / Troupe de cheuaulx.
ein hauffen Reutter / Troupe de cauallerie.
Hauffigklich / hauffechtig / par troupe, par monceaux.
von dem hauffen / de la troupe.
Haupt / la teste, le Chef.
Hauptschware / Hauptwehe / douleur de teste.
Haupthaar / les cheueux.
Hauptschütel / le test de la teste
Hauptmann vber zehen tausent / Capitaine de X. mile.
Hauptmañ / un Capitaine, General, Empereur.
Hauptmann vber hundert / un Centenier.
Hauptmann vber 50. un Cinquantenier.
Hauptmann vber zehen / un Dizenier.
Hauptloß / der kein haupt hat / sans teste.
Hauptsumme oder gut / le Capital.
Hauptsach / hauptHandel / le principal point de quelque chose.
Haupt statt / Ville Capitale, Mere Ville, Metropolitaine, f.
Haupt oder deckel auff der säul / Capiteau.
Haußvatter / Pere de famille.
Haußhalterin / Eheweib / femme mariée, Dame.
Hauß / une maison.
Haußgesind / famille, f.
Haußgenossen / Domestiques.
Haußknecht / un valet, seruiteur.
Haußhütterin / Gardienne de la maison.
Hausung / behausung / wohnung / Habitation, domicile.
Haußgeschäfft / affaires domestiques.
Haußrath / utensiles, de mesnage.
Haußgeschir von holtz / le mesnage de bois.
der Fürsten hauß / la court, ou chasteau d'un Prince.
vatters hauß / maison Paternel
bawren hauß / metairie, petite maisonette.
hirten hauß / une loge.
bilger Hauß / Hospital.
Zeughauß / büchsenhauß / Arsinal, Amonition.
gemein Frawenhauß / le Bordeau.
Haut / la peau, un cuir.

vorhaut des Mannlichen geliedes/ prepuce.
den die vorhaut beschnittē ist / un circoncis.
abgestreifte haut der Schlangen/la peau d'un serpent.
Haw/karst / une hache, hoiheau, une houe.
Hawen/fouïr,hacher.
Hawbanck/la table d'un bouchier.
abhawen/ couper, trancher.
frucht abhawen / moissonner.
abgehawen vnnütze Ruth oder zweyg / sarment de vignes.
außhawen die gemächt / oster les couillons,faire un Eunuque.
erhawen/das vnnütz abschneiden / detrancher le superflu.
mit hawen vnd stechen / auec coups& points.

HE

HEbig/chiche, auaritieux.
Hebigkeit/chiheté.
fast hebig/fort chiche.
Hebamme/une Sagefemme.
Hebel oder hefel/du leuain.
gehebelt oder gesäwert Brot/ pain auec leuain.
vngehebelt/vngesäuert Brot / pain sans leuain.
Heblen/ säuren/ faire leuer ou enfler la paste.
Hebel/ un leuier, en bois ser-

uant à leuer.
Heben/ leuer.
Heben vm die höhe / leuer en haut, hausser.
enthebung/ commencement.
anhebig/qui commence.
anheben/commencer.
wider anheben recommencer
den krieg wider anheben / recommencer la guerre.
erhebung/esleuemēt,eleuatiō.
erheben / esleuer.
erheben/ louër, exalter, exaulcer.
im himel erheben / exalter ou louër iusques aux cieux.
mit worten erheben / magnifier.
Hebenholtz/Hebene.
Hechel / un seran.
Hechlen oder kemmen/seraner, peigner.
Hecht/ un brochet.
Heckwald/ ein ort da viel dornen wachsen / buisson plain d'espines.
Heep/ une faucille.
Hefe der salb/ la lie des oignemens.
Heffte/un manche,ou anse.
Hefftig/vehement.
Hefftigkeit/ vehemence.
Hefftig/ fast hefftiglich / auec vehemence, grandement.
Hefften/ficher, attacher.
zumal hefftea / ficher ensemble.

anheff-

anhefften/ attacher, allier.
vornen anhefften / ficher au deuant.
Hefftlein/ eſpingle.
Hefftlein macher/ eſpinglier.
an einander hefften / conioindre.
hinein hefften/ oder ſtecken / ficher par dedans.
zuſammen hefften/ coudre, ficher enſemble.
behab/ verſchwiegen/ coy, qui ſe taict.
vnbeh / qui ne peut taire.
vnbehebigkeit/ legierté, vanité.
Heiſſen/ Commander,
Held/ un homme, Genereux.
ein gebelde in einem Garten/ ouurage de verdure es iardins.
Heldhaubtig/ torcol, qui ha la teſte tourtue.
Helden/ neygen/ encliner.
ſich helden/ s'encliner.
verhelen/ celer, cacher, diſſimuler.
verheliglich / diſſimulant.
Helffant/ Elephant. M.
Helffants rüſſel / le muſeau d'un Elephant.
Helffenbein / Yuoire.
Helffenbeinen/ d'yuoire.
Helffer/ Adiuteur, Coadiuteur
Helffung/ une ayde.
Helffen/ ayder.
embſig helffen/ ayder promtement.

Helle/ l'enfer, M.
Hellich/ infernal.
die Helle/ l'Enfer.
Hellepart/ une Hellepardo.
Hell/ heyler/ clair, luyant, ſerein.
Helligkeit/ liecht/ clarté, reſplédiſſement.
Hell ſein/ eſtre clair, reſplendir.
Hell/ wol laudent / Tinter clair.
einhelligkeit / concorde, accord.
einhellig ſein/ accorder, eſtre d'accord.
vneinhellig / diſcordant, mal d'accordé.
vneinhelligkeit / diſcorde, diſſenſion.
Helm zum krieg/ un heaulme.
ein Helm auffſetzen/ mettre le heaulme en teſte.
Helmiſier/ la viſiere de l'armee
Hemd/ une Chemiſe.
wüllen hemd / Chemiſole.
Hemmelin / un petit mouton.
Hencker/ un Bourreau.
Hencken an galgen/ pendre au gibet.
anhencken/ adiouſter, deſpendre.
Handſchuch von eyſen / oder panzer/ des Gantelets, moniclez.
Handſchuch/ des gants.
Hänffe/ de la chanure.

verſchnittner Hengſt/un Hõgre, cheual chaſtré.
verhengnuß/permiſſion, licẽce
verhengen/permettre.
den zügel hengen/ deualer la bride.
Hengſt/Pferd/un Cheual.
die Henn mit den hünlin/ une conſtellatiõ, dit, le Regnard auec les pouſſins.
junges hünlein/ ieunes poulles, des pouſſins.
Indianiſche Hennen/ Gelines d'Africque.
Herb/ vnzeitig/ acerbe, qui n'eſt point meur.
Herauß ziehen/ Arracher.
Herberg/logis, hoſtellerie.
Herberger/Heberger.
Herbſt/ l'Automne.
Herbſtzeit/ la ſaiſon de l'Autonne, de vendange.
Herbſtung/ Vendange.
Herbſtmonat/ le mois de Septembre.
Herbſthew/ foin ſecondaire.
Herberg/une hoſtelerie, tauerne un logis.
beherberget werdẽ/ eſtre logé.
Herdſtatt/le fouyer.
das auß der heerd iſt/ qui eſt du troupeau.
ein Heerd ſchaaff/troupeau de brebis.
Heerd viehes/troupeau de beſtail.
verhergen/ deualer, gaſter, deſtruire.
gantz verhergen/ gaſter par tout.
verherger/ un deſtruiſeur, deſtructeur.
Hering/ Herent.
eines guten herkommens/ de bonne race.
Herr/Seigneur, monſieur, ſire. M.
Herrin/Dame, Damoiſelle, F.
einiger Herr/ un Monarque.
oberſter herr/ un Prince.
rath Herren/ les Senateurs.
Herkommen/ ſtammen/Nobleſſe, lignée.
eines herrlichen herkommens/ d'illuſtre famille.
eines ſchlechten herkommens/ de race obſcure.
Herrliche handlung/ Magnificence.
Herrlich in worten/ excellent en paroles.
Herrlich machen/ Amplifier, honorer.
Herrenrecht/Büttel/un Sergeant.
Herrlich/Magnificque, Excellent.
Herrligkeit/ gloire, magnificence, maieſté.
Herrlich/ Magnifiquement, excellemment.
Herlin/un petit Ver.
Herold/ Friedbott/ un Herauld.

obe rſter Herrſcher / Dominateur, Roy.
Herrſcher / Gouuerneur.
Herrſcherin / Gouuernante.
eine herrſchung / Monarchie.
Herrſcher vber die Kriegsleute / feldher / Empereur.
Herrſcht / Gouuerner, regner, regir.
Herriſch / hautain, qui veult eſtre obeï.
Herrſcher des volcks / Democratie.
Herrſchung / gouuernement, empire.
Herrſchafft / gewalt / Dition, domaine.
oberſte herrſchung / Empire ſouuerain.
da einer allein herrſchet / Monarchie.
da wenig allein nach ihrem gefallen herrſchen / Oligarchie.
da viel guter herrſcher / als da ein erſamer Rath iſt / der allein den gewalt hat / Ariſtocratie.
beherrſchen / auoir ſoubs ſa puiſſance.
Hart / dur, aſpre.
Hart machen / rendre dur.
Hart werden / s'endurcir, deuenir dur.
Hart ſein / eſtre dur.
faſt hart machen / faire fort dur.
verhärten / endurcir.
verhärten / s'endurcir.
verhärten / gewohnen / s'accouſtumer.
Härtigkeit / dureté.
Hertz / le cœur.
Hertz oder bruſt / la poitrine.
Hertzleid / creuecœur.
es behertzigt / oder daurt mich / I'ay pitié, compaſſion.
Hertzhafft / animeux, courageux, de grand courage.
Hertzhafftig / animoſité.
gehertzt werden / eſtre encouragé.
Hertzhafft / oder gehertzet machen / donner courage, rendre courageux.
Herwider umb / derechef, de nouueau.
Heſch / le hoquet, ſanglot.
die Heſſen / les Heſpes nation.
Heſſig / qui eſt faché.
Heßlich / laid, eſpouuantable, ord.
Heßlich machen / faire laid, enordir.
Heßligkeit / laideur, turpitude.
Hetzer / anreitzer / incitateur, bouteleu.
ein Hetze / une pie, agace.
Heuchler / Hypocrite.
Heuchley / Gleiſnerey / Hypoſie.
Hetzen / inciter, animer, encharner.

Heufflin auff eim Acker / un monceau de terre.
Heuffen / erschütten / herzu heuffen / amonceler, accumuler.
Heulung / Brayement, hurlement.
Heulen / klagen / Braire, hurler.
Heurig / de ceste annëé.
Heurath fest / les espousailles.
vnverheurath / point estre marié.
verheuraten / donner en mariage, marier.
Heurats gut / Dost.
Heußlin / maisonnette, petite maison, loge.
gemeine profen Heußlein / un retraict publicq.
Heut / au iourd'huy.
Heut der Ochsen / la peau d'un bœuf, le cuir.
Hewstock / ein auffgespitzter hauffen hews / un monceau de foin.
Hewgabel / un fourche.
Hewmonat / le mois de Iuillet.
Hewschreck / une sauterelle.
Hexin / une sorciere.
Heyden / les payens, gentils.
Heydei / buckweitz / du panis, grain semblable au millet.
Heymischthuch / des tapisseries.
Heyl / salut, sauuement.
das heil gibt / salutaire.
Heylandt / sauueur.
Heylen / guerir, sauuer.
wunden heylen / guerir les blessures.
Heylmacher / un medecin.
Heylwünschen / saluër.
Heylsam / salutaire, bien heureux.
ohn heylsam / immedicable.
Heylsamkeit / santé.
Heylung / remede, curation.
Heylen / guerir.
Heilig / sainct, sacré.
Heyligkeit / saincteté.
Heylig ort des Tempels / sanctuaire. sacraire.
Heylig machen / sanctifier.
Heilig machung / sainctificatiõ
Heilige Schrifft / la saincte escriture.
geheiliget / eingeweyhet / initié, consacré.
Heiligen / consacrer.
Heyloser Mann / homme de neant.
geheymnis / familiarité.
Heymen / heymemmuck / un Grillon.
Heymet / Vatterlandt / la patrie, ou le pays de la naissan
daheim / à la maison. (ce.
Heimisch / familier.
Heim gehen / aller à la maison.
vnnheimisch / estre es champs.
geheim / domestique familier.
in geheim haben / auoir en cachette.
Heimlich / caché ou secretement.

dre à l'eslite nuër.

ment.
Heimliche verſöhnung / inſinuation.
Heimlich gemach / un retraict.
Heyrath/Mariage, m.
Heyratsbrieff / Contract de mariage.
Heiſchen/requerir,demander.
Heiſchen/betteln/ demander l'aumoſne,mendier.
Heiſchung/ forderung/ demãde,petition.
Heiſer/ un enroüé.
Heiſerkeit / enroüement.
Heiſer ſein/eſtre enroüe.
geheiß/commandement.
geheiß außrichten / faire les commandements.
vngeheiß / ſans commandement.
Heiſſung Gottes / volonté de Dieu.
Heiſſen als ein oberſter/Commander.
verheiſſung/promeſſe;promiſſion.
verheiſſen/ promettre.
Heiter/ Hell/clair, luyſant, ſerein.
Heither/offentlich/ clairemẽt, apertement.
wenig heiter/ un peu luiſant.
durch heiter/perluiſant,
Heiter werden/ deuenir ſerein

HI

Hie/icy, ci.
Hie ſein/eſtre preſent.
Hie diſſeit gegen vns / de noſtre coſte.
Hie durch/par-icy.
Hie nach/ci apres.
Hie zu/hie hinauß/ gegen dem ort/vers ce lieu cy,
Hieher/ vers icy.
zu hilff kommen/ aider, venir à l'aide.
Hilff beweiſer/aioufteur.
Hilff/aide,ſecours,M.
Himmel/le Ciel, firmament.
Himmeliſch / Celeſte.
die Himliſchen heiligen/les habitans du ciel.
vom Himmel herab/du Ciel.
ſchön Himmel / Ciel ſerein.
Himmels ſchein/ la luëur du Ciel.
das vnder dem Himmel iſt / oder ſtehet / qui eſt ſoubs le Ciel.
Himmelblaw / A fin Celeſtin, couleur de Ciel.
Hinckend / lam an den füſſen/ un boiteux.
Hinckung/lãme/Clochement.
Hincken/Cloche.
Hin vnd wider/ça & la.
Hinden/Arriere.
Hinauß/ la dehors.
Hinein / hineinwerts / dedans.
Hinein laſſen / laiſſer entrer.
Hinüber/oultre

genouils.

Hinweg mit/arriere de la,oste le de la.
dahinden / la derriere.
der Hinder/ arß/ le cul.
Hinderbug/la croupe.
Hinder list/finesse,embusche.
der Hinderer/ le dernier.
Hinder sich / en arriere.
Hinder sich thun / verbergen / cacher.
Hinder sich liegend/couché le ventre en haut. (riere.
Hinder sich gehen/aller en ar-
das hindertheil eines Krams/ Arriere boutique.
Hinderkamer/Arrierechãbre.
Hinderhalt/ Arriere garde.
Hinderhauß/ Arriere maison.
Hinderwers/en reculant.
Hinderung/ empeschement.
verhinderung/empeschement.
verhinderen / empescher, retarder.
verhinderlich / sans empeschement.
Hinfür/depuis, ci-apres.
Hinlässig/oisif,paresseux, negligent.
Hinlässigkeit / paresse, oisiueté,negligence.
Hinne/ une biche.
Hirn/la ceruelle.
Hirnschal/le test, l'os de la teste.
Hirnwütig/escerueié.
Hirß/du milet, grain.
meer Hirß/ milet marin.

Hirtz/oder Hirsch/ un cerf.
Hirt/un pasteur, bergier.
das zum Hirten gehört / pastoral.
Hirtenstab/ une houlette.
Hirten oder Bilger tasch/une malette.
Hirten häußlein/une Cabane, loge.
kühirt/ un Bouuier.
säw hirt/schweinhirt/ un Porchier.
Hirtzzungen/ langue de cerf, une herbe.
Hispanien/Espaigne,païs.
Hitze/wärme/Chaleur.
Hitzig/chaut,ardent.
fast hitzig werden/ embraser, deuenir fort chaut.
Hitzig machen / eschaufier embraser.
wider hitzig werden/s'eschaufer derechef.
Hiren/nitzen/ esternuër.
Hirung/hoquet,sanglot.
Hw/ Ey / un cri quand on s'emerueille.

HO

HObel/ un rabot.
Hoblen/ glatt machen/ rabotter.
Hoch/ haut, esleué.
Hochheit/ Haulteur.
Hochheit/Celsitude,Altese.f.
Hochfart / orgueil.
geistlich / hochfertig / orgueil Pharisaique.

Hochfertig / orgueilleux, ſuperbe.
Hochfertig ſein / orgueillir.
Hochleucht / Bimauue, herbe.
aller höchſt / le ſouuerain.
auffs höchſt / au plus haut.
Höchlich / ſouuerainement.
erhöcht / eſleué.
erhöcht ort / un lieu eſleué.
Hochhaltung ſein ſelbs / arrogance.
Hochhalten / eſtimer.
Hochmütig / haultain.
Hochwirdigkeit / maieſté.
Hochzeit / nopces.
das zur Hochzeit gehört / nuptial.
Hochzeitlich tag / Iour des nopces.
Hochteuſcheit / Arquebuſtier.
Hod / Couillon, Genitoire.
Hoden, les Couillons, Genitoires.
Hodenbruch / hargne, rompure, f.
Hodenbrüchtig / hernieux.
Höhe eines dings / la hauteſſe, le ſommet d' une choſe.
Höhe eines bergs / le ſommet d'une montaigne.
Höher halten / auoir de plus grand' eſtime.
erhöhung / eſleuement, exaltation.
erhören / Exaulcer.
erhöhen / eſleuer, exalter.

Höle / öde / un creuſé, concauité.
Höle der hand / le creux de la paulme.
Hölen / außgraben / creuſer, cauer.
durch hölen / percer.
durchhölet / löcherig / percé, creuſé.
außhölen / creuſer.
zwiſchen Hoff / zwiſchē den ſtattmawrn / l'eſpace a l'entour des murailles de la ville.
vmbgemawrter hoff / un Iardin mure.
vorhoff / le porche.
Hoffmeyer / un Villageois.
Hoff, la court d'un Prince.
Hoffmeiſter / maiſtre d'hoſtel.
Hoffmann / un Courtiſan, Gentil homme de court.
Hoffleut / Fürſtendiener / paiges d'honneur.
Hoffwarter / porteur.
Höfflich / courtois, ciuil.
Höfligkeit / courtoiſie, ciuilité.
Höfflich in worten / courtois, aſſable en paroles.
vnhöfflich / ruſticque, inciuil, barbare.
Hoffnung / eſpoir, eſperance.
ohn hoffnung / ſans eſpoir.
Hoffnung haben / auoir eſperance.

rance.
Hoffen/ eſperer.
vngehoffet/ ineſperé.
Höfer/ Hogger/ une boſſe.
Hoferecht/ hoggerecht/ boſſu.
Höl/ öd/ creux, creuſé.
Holtäl/ tännel/ petit canal.
Holderſtaud/ ſureau, arbre, ſuſa, Walon.
Holdſelig/ doux, gratieux, courtois.
Holdſeliger menſch/ un homme courtois.
Holdſchafft tranck oder ſpeiſe/ bruuage d'amour.
vnhold/ une enchantereſſe, ſorciere.
Holen beruffen/ appeller.
erholung/ widerüfferung/ oder begreiffung mit kurtzem/ aller vorgeſagten/ dingen/ repetition, redition.
Holland/ le pays d'Hollande.
ein hollender/ Hollandois.
Höl/ creux.
ein höle/ un creux.
außhölen/ creuſer.
Holtz/ du bois.
hart holtz/ bois dur.
Holtzig/ auß holtz/ fait de bois.
Holtzlege/ holtzhauß/ un lieu ou on fait les tas de bois.
Höltzin haußrath/ les uteuſiles de bois.
Holtzwurm/ un Ver.
Holtz ſamlen/ amaſſer du bois.
Holtzbock/ un tronc.
Holtzſchuch/ ſohlen/ des patins.
Hogßger/ une grenoüille, raine.
Hohn/ Mocquerie: deriſion.
Honig/ du miel.
Honig gäl/ laulne.
Honigſpeiß/ viande mielée.
mit honig begoſſen ſüß/ doux, mielliné.
Honigroß/ walbe/ rayon de miel.
Honig machen/ faire du miel.
Hor/ poil, cheueux.
Horchen/ loſen/ eſcouter.
ein zuhörer/ un qui oyt, qui eſcoute.
gehorchen/ gehorſamen/ obeir, obtemperer.
Horning/ räbmonat/ le mois de feburier.
Hornblaſer/ un Corneur.
gehorſamkeit/ obeiſſance, obedience.
gehorſam/ obeiſſant, obedient.
vngehorſam/ desobeiſſant, rebelle.
vngehorſamkeit/ desobeiſſance rebellion.
vngehorſam ſein/ desöbeir.
Hör/ un'exercite de gendarmes.

groſſe kukoſten/ grand fraiz.
Kraft/ force, puiſſance.

Hörwagen / la grande Ourſe au ciel.
Hören/eſcouter.
auffhören / ablaſſen / ceſſer, s'arreſter, finir.
erhören / exaucer.
das gehör/ l'ouye.
das gehört iſt / ce qui eſt ouy.
gehören / oder gebüren / zugehören / appartenir, competer.
faſt wol hören/ oüyr clair.
vberhören/ point ouyr.
nicht gehören/ vngehörig, eſtre ſourd.
verhören die gefangnen / examiner les captifs ou priſonniers.
ſeltzam vngehört / merueilleux.
vngehörte ſach/ choſe merueilleuſe.
zuhören / eſcouter, ouyr.
Ich habe zugehört / i'ay eſcouté.
Ich habe gehört/ iay ouy.
zuhörer/ Auditeur.
ein ort da man zuhöret / une Sale d'audience.
Heerhorn/ une Trompette.
gehörnet Thier/ une beſte cornue.
krumme Hörner / crom corner.
das mit hörnern ſtoßt / qui frappe des cornes.
Heertrummel / un tabourin.
Hoſcha/ Hola.
Hoß/ baſſe chaſſe.
Hoſenbendel/ lartieres, f.
anhuchen / Aſpirer.
Huuche / le gond d'une porte.
Huffeiſen/ fer de cheual.
Hüle/ une cauerne, foſſe, creuſe, grotte ſous terre.
Hüter / Wechter / un Guetteur.
Hüten/ wachen/ Garder.
ſich, wol hüten / ſe garder bien.
vnuerhüt / ſans garde.
thürhüter/ Portier.
Hufft am ſchenckel / la cuiſſe, hanche.
Hülff/ ſtewer/ gehülffe/ ayde, ſecours.
widergültige hülff / ſecours mutuel.
behülfflich / ſecourable.
Hülffe der früchten / l'eſcoſſe des fruits.
Hülſen frucht / tout ce qu'on cueille en arrachãt la terre.
gerſten hülſen / la paille du froument.
Hültzen/ de bois.
Hültzene büchs/ une boiſte.
Hüpſch/ Beau, bel, gentil.
Hüpſche/ beauté, gentileſſe.
fürtreffliche hübſche geſtalt / beauté nonpareille, forme tresbelle.
Hüpſch machen / oder wolgeſtalt/ orner.

Hütte /

Krantzblum/ une guirlande de
Krautmarckt / marché à her-

Hütte kleines heußlein / une cabane, loge.
Hummel/ une Abeille.
Hund/ un Chien.
ſpürhund/ Chien couchant.
jaghund/ Chien de chaſſe.
Hündlin/ petit Chien.
Hundgeſchrey / abbay, abbayement.
Hundskopff/ teſte d'un Chien.
Hundsſtern / une eſtoille, la Caniculaire.
Hundstag / Iours Caniculaires.
Hundert/ Cent.
zahl von hunderten/ centenaire, centaine.
Hundertauſent / centmille.
mit Hunderten / par centaines.
der Hunderſte mann / Centenier.
Hundertmal/ cent fois.
Hundertfaltig / centuple.
der hunderteſt/ le centieſme.
zeit von hundert jaren, un ſiecle, temps de cent ans.
drey hundert / trois cent.
Hunger/ famine, faim, cherté.
groſſer hunger / grande famine affamé.
Hungerig/ affamé, qui ha grād faim.
Hungeren/ auoir faim.
Hunigroos / wabe / rayon de miel.
das hunig machet / qui fait du miel.
Hunig machen / faire miel.
ein huff/ Corne de cheual.
Hun/ henn/ une geline.
ſteynhünlein / geline ſauuage.
Feldhun. rábhun, un perdris.
Hünerhauß/ hünerſtall, un gelinier, poulailier.
Hüneraug / un clou, oeil de pie.
die Hunnen / les Hunes, peuples.
Hur/ metz / une paillarde, putaine,
Hurerey/ paillardiſe.
vnzimliche Hurerey mit verfreunden/ inceſte.
Hurerey treiben/ paillarder, adulterer.
Hurer/ un paillard.
Hurhauß/ Bourdeau.
Huriſch / à la façon des putaines.
Hurnäuß/ Froilon, mouche.
Huſt/ la toux.
Huſten, touſſir.
Hute machung / la garde, le guet.
nacht hut/ la veille, le guet.
Hüte dich/ Garde toy.
Hut/ un chapeau.
ſcheinhut/ ſchatthut / un chappeau large.
Hupffung/ laultement, danſe.
Hurt oder floß / geflochten hurd /

hurd / un traillis ou claye d'osiere. Item une herse.
mit hurden decken/ couurir de claye.
Hurdel / un torchon. qu'on met sur la teste, pour porter quelque chose.
Hurnauß /un froillon, mouche, f.
Hurtig/ eueillé, esprit ioli.
Hurtigklich / expediemment, alaigrement.
Hypocras/ de l' Hypocras.

JA

JA/Ouy,ouy certes.
Ja nemlich/ Ouy dea.
Ja viel mehr / mais qui plus est.
Jacobsstab/ein gestirn/ l'orion,un Astre.
Jagen/chasser,vener.
die jagung/la chasse,venerie.
Jagspieß/ un espieu.
Jäger / un Chasseur, Veneur.
bejahtzen/ dire oui, affirmer.
schalt Jar/ An bissexte.
Järlich / das järlich wider kommet/Annuellement,par chacun an.
wie viel Jar / combien d'ans.
eins Jars alt / qui ha un an.
zwey Jar/ deux ans.
drey Järig / trois ans, ayant trois ans.
Jarechtig/alt/aagé,vieux.
Järlich einkommen/rente, reuenu de chascun An.
Jarmarckt/ meßtag / la foire, comme la foire de Francfort.
ein Jarmackt außschreyen/publier, annoncer une foire.
Jaspen/edelgestein/ un Iaspe, pierre.
Ibenbaum/un Yf, arbre.
Jedoch/toutefois.
ein Jeder / ein jeglicher / un chacun.
Jeder für sich selbst / chascun pour soy.
Jeder besonders / chascun apart.
verjehen williglich / confesser, consentir.
Jeñer der erst monat / Ianuier mois.
Jenseit / oultre, à l'autre costé.
Irgend/ irgend hin / en quelque lieu, quelque part.
Jerusalem/ Hierusalem.
Jetz / jetzund / maintenant, à present, à cest heure.
Jetzund/n' ha gueres.
Jeychen / enchasser.
Igel/ un herisson.
Iltis/Iltes/un furet, mustule sauuage.
Imber/ Gingembre.
Imbiß/ le desiuner.
zu Imbiß essen / disner.

Imme/

Imme / bien / une mouche à miel, une abeille.
Immenkorb / bienkorb / Immenbanck / une ruche.
Immenthon oder ſauſen / le bruict des mouches à miel.
Impffen / planter, enter, greffer.
Impffung / plantement, entement.
Immerdar / touſiours.
In / loubs, au dedans.

IN

Inſel / ein hauptzier der Oberſten pfaffen / un mitre.
Ingrün / une couleur verde.
Innoten ſetzund / en preſence, à ceſte heure.
Inhalt / oder kurtzer begriff eines dings / ſomme, contenu.
Inhin / dedans.
Inhinwertz / par dedans.
Innen werden / eſtre auerti, apperceuoir.
Innerer / plus dedans.
Inwendig / par dedans.
Innerthalb / dedans.
Innerlich / inteſtin, intime.
Inred / une exception, reprehenſion.
Inſchencken / verſer.
Inſel / une Isle.
halbe Inſel / demie Isle.
Intrag / le trame du tiſſerand.

Joch / un ioug, une couple.
ge Jochet / couplé au ioug.
an Jochen / liér au ioug.
ab Jochen / desliér du ioug.

IR

Irland / Hibernie, pais.
Irden / oder auß leymen gemacht / faict de terre.
Irdiſch / terrien, de terre.
Irrden geſchirr / Irden haaff / pot de terre.
Irren / s'eſgarer, faillir, error.
Irrung / irſal oder fahl / faillement, faute.
Irrthumb / erreur, forvoyement, vice.
voll Irrthumb / plain des fautes.
in Irrthumb ſein / eſtre en erreur.
faſt Irren / fourvoyer.

IS

Iſland ein Inſel / Islande, Isle.
Inſelē / erloſchen funcken / cendre chaude, eſtincelles.
Iſop / d'Hyſope.
Italianern / les Italiens.
Juchart / zwey hundert vnd viertzig ſchuch in die länge / vnd hundert vnd zwentzig / in die breite / feld / oder Erdreich, autant de terre, que deux beuſs peuuent labourer en un iour.
Jucken kranē / fictē, chaſtouiller, trotter.

Jud /

Jud, un Iuif, Hebrieu.
Jûdin, une Iuifue.
Jûdisch, la façon des Iuifs.
Jûdischland/le pais de Iudée, Paleſtine.
Juh, un cri qu'on fait de Ioye.
Jung/ vngebardet, Ieune, ſans barbe.
Junger Mann, un ieun homme,
Jüngling, Iuuenceau.
Jünger/ der jüngſt, un diſciple, le plus Ieune, le puiſné.
Jungfraw, une vierge, pucelle.
Jungfrawſchafft, Virginité.
Jungfrawen ſchwechen, violer, depuceller une vierge.
Junge nietz, une ieune garſe.
Jungen/ Ieunes, de chiennes & autres beſtes.
von Jugend auff/ des la Ieuneſſe.
Jugend, Ieuneſſe, Adoleſcence.
Jupe/une Iuppe, ſaye.
Juriſten wort, termes des Iuriſtes.

Kaa

Kaal/chauue, ſans poil.
Kaalheit/ glatzheit, chauueté.
Kaaler, un chauue.
Kaal/werden, deuenir chauue.
Kaar/napff, une eſcuelle.
Kaat/Fange, ordure, boüe.
menſchen Kaat/ du bren, fiente.
Kaatig, fangeux.
mit Kaat beſtecken, ſouiller d'ordure.
Kûche/dicke, eſpeſſeur.
grûn Kâfer, un cantharide.
Roß Kâfer/ un eſcarbot, tahon.
Kâfer, un cheuron.
Kâl, le goſier, la gorge.
hol Kâl an den ſeulen, les rayons aux colonnes.
Kâlte, froid, froidure.
grimme Kâlte, grand' froidure.
Kâlten, refroidir.
Kamelthier/ un Chameau.
Kâmmet, une cheminée.
Kâmmerling, un valet de Chambre, Chamberlan.
Kânel/naach, un Canal.
ein hültzin Kânel/ oder naach, un Canal de bois, tuyau.
wuſt Kânel, Canal d'ordure.
Kârcker, une Priſon, Chartre.
Kâß, du Fourmage.
geiß Kâß, Formage de cheure.
Schaaff Kâß, Formage de brebis.
Kâßwaſſer, du laict clair.

Kâtzlin/

Käßlin / un chaton, petit chat.
Kabißkraut / des choux Cabus.
brunßrachel / pot de chambre pissepot.
Rachel / un pot de terre.
Rachler / un Potier.
Kalb / un veau.
Kälble / junges Kälin / une geniſſe.
weiſſer Kalck / Gypſe, croye blanche, plaſtre.
Kalck / de la chaux.
Kalckofen / fournaiſe à chaux.
Kalt / froidure.
Kalt ſein / faire froid.
wider erkalten / refroidir.
Kalender / Almanach.
Kalter / Armaire.
Kälterlein / petit Armaire.
Kaltwehe / fieber / la fieure.
Kamillen / Camille.
Kammer / ſchlafkammer, une Chambre.
harniſchkammer /. Chambre d'amonition, d'armures.
Kamm / oder ſträl / une peigne.
der vögel haubtkamm / une creſte.
Kampff / combat.
Kampff da zween allein ſtreiten / combat corps à corps.
Kampffplon / le lieu du combat.
Kann / Kannte / une ſorte de pot à boire.
bekannt / cogneu.
bekannt machen / notifier.
bekannt ſein / eſtre cogneu.
erkanntnuß / notice, cognoiſſance.
vnbekant / incogneu.
vnbekanter Menſch / un homobieur.
vnerkantnuß / ignorance, mescognoiſſance.
Kapp / halßkapp / gugel / Capluchon, chapron, cappe.
Kappaun / kapp / un Chappon.
Karch / une Charotte, chariot.
Karcher / un charton, chartier.
Karrenſalb / de l'oing.
Karfunckel / un charbuncle.
Kar / kündig / chiche, ekars.
Kargheit / chicheté.
fuſt karg / kündig / fort chiche.
Karglich / chichement.
Karnöffel / hergne, rompure.
Karpff / une Carpe.
Karſt / une hache, fourche.
Kartenſpiel / ieu des chartes.
ein käſe / fourmage.
gerunnener käſe / fourmage prins.
Käßkeuffel / fourmageur.
Katz / un Chat.
Meerkatz / un mermot, un ſinge-

Kauchung oder wind/ le souf-
flement de vent.
ankauchen / souffler, haleiner.
Kauder/schoppkauder/estoupe de lin ou de chanure.
das von groben kauder ist / de chanure.
Kauff/achat, marché.
Kauffhauß/ les Hasles.
vnderkauffer, courtier, facteur moyenneur.
Kauffer/ achetteur.
fürkauffer / un reuendeur.
Kauffmann/ un Marchant.
Kauffbrieff/Contract, Paction.
Kauffmanschatz/ Marchandise.
Kauffmanschatz treiben/ faire Marchandise.
Kauffung / achat.
erkauffet/acheté.
zumal kauffen/acheter ensemble.
ein Kauffer/Proniandeur.
verkauffer/ vendeur.
verkauffen/vendre.
offentlich verkauffen / vendre publiquement.
das verkaufft wird / qui se vend.
wider verkauffen / reuendre.
Kaut/le masle du pigeon.
Kautz/ chat huant.
Kebsweib / die bey einem zu vnehr sitzt/ une Concubine.

Keck machen/ enhardir, faire audacieux.
Keck / frevel / auentureux, temeraire.
Keel/la gorge, le gogier.
der ein grosse Keel hat / qui à un grand golier, goitereux.
Kefer/Krautwurm/ Chenille.
roßkefer / un escharbot.
goldkefer/Cantharide.
Kefig zu den thieren/ oder vögeln / une cage.
Kegel/Quilles.
Kegelspiel/ leu des Quilles.
Keibig/peruers, noiseux, contentieux.
Keibigkeit / contention.
Keichigkeit/la difficulté de respirer.
Keil/ une coingnee.
Keldt/ truchter in räben / une perche à soustenir la vigne.
Keller / tieffer Keller / un celier, caue, un celier bas.
Kellershalz / l'entrée du celier.
Keller/ haußknecht/ un Valet qui ha la cure de la Caue.
mertel Kelle / un truelle.
Kelter/une Garderobbe.
Kelter/un pressoir, une presse.
Kelt / froidure.
Keltkessel/ oder geschirr/ un Vaisseau à eau pour rafrescher.

schir le vin.
Kemmen, carder.
wol kemmen / carder de la laine.
wollkemmer / cardeur de laine.
Kemmen strälen / peigner.
Kemmin / Kemmet, la cheminée.
Kempffer / escrimeur, luyteur.
Kempffen / escrimer, luitter.
leib vmb leib Kempffe / Batailler corps à corps.
Kempfig / contentieux.
Kännel / canaux.
geholet Kännel / canal creusé.
erkennen setzen / decerner, iuger, decreter.
erkäntnuß oder satzung der Oberkeit / decret Iugement.
bekennen / confeſſer confiter.
bekäntnuß verschribung / beicht / Confeſſion.
es ist bekant / il eſt cognu.
Kennen / wissen / cognoistre, ſçauoir.
erkennen / recognoiſtre.
nicht erkennen / ignoter.
Kensterlein, gehaltnuß, armaire, ciſte.
fürgehends Kepffer / les derniers ſeps d'une vigne.
Kepffer / Kepfferstein an den gebäwe / les pierres ou trés ſortans d'un edifice.
Kehren / fegen, ballier, nettoyer, ramonner.
Kehrbrüst, un torchon, broſſe.
Kerbholtz, une taille.
Kercker, une priſon.
Kehren, wenden, tourner, renuerſer, virer.
verkehren, renuerſer.
einkehren, loger.
sich bekehren, ſe conuertir.
fleiß ankehren, ſe diligenter.
verkehrt, renuerſé.
verkehrte, peruerſité.
vmbkehrung, renuerſure.
vmbkehren / tourner.
widerkehren / retourner.
widerkehrung / retour.
Kern an den Kornfrüchten / le grain.
Kertz / une chandelle.
Wachskertz / chandelle de cire.
vnschlit kertz / chandelle de ſuif.
Kertzstock / un chandelier.
Kessel / pfannen / un chaudron, coquemart.
Kessel darinnen man wasser wermet / chaudiere.
Kessler / Kupfferschmid / un Chaudronier.
Kesten / Chaſtaignes, marrons.
Kestenbaum / Chaſtaignier.

Kestem

Kestenbraun/couleur de chastaigne.
Kestigung/ affliction, chastiément.
Ketten/ une chaine.
halsketten/un collier.
Ketzerey/Heresie.
ein ketzer/ Heretique.
Keubig/ obstinat, rigoureux.
Keubigkeit/ obstination.
Keuchig/ poulsif, pantois.
Keucher/ der nicht wol athem mag/ qui est poulsif, qui respire difficilement.
Keuchen/ difficulté de respirer.
Keuchigkeit/ respirer.
Keil damit man etwas spaldet/ une Coignée.
Keusch/ chaste, pudique.
Keuschheit/ chasteté, pudicité.
Keuschlich/chastement, pudiquement.
unkeusch/ impudicque, libidineux.
unkeuschheit/ impudicité, libide.
Kewen/mascher.
widerumb die Speiß kewen/ Ruminer.
vorgekewte speiß/ viandes maschees.
Kettin/une columbe.
Keiner/nuls, nulluy, persõne.
Keins von zweyen/ nul de deux.
in kein weg/ nullement.
an keinem ort/ en nul lieu.
an keinem theil/ de nul costé, neutral.
Keyser oder oberster im Römischen reich/ l'empereur.

KI

Kichern/pois ciches.
Kün/keck/ presumptueux, audacieux, temeraire.
Künheit/ temeraireté, audace.
Kün sein/vnderstehen dörffen. Oser, entreprendre.
erkiesung/ erwöhlung/ election.
erkiesen/ auß erkiesen/ choisir, eslire.
Kiete/Ciment.
Kietten/Cimenter.
Kiß/un grauier.
Kißechtig/ plain de grauier.
Kin/ le menton.
Kind/un garçon, enfant.
Kind/kinder/ des enfans.
findel Kind/un enfant exposé.
jung Kind/un ieune enfant.
Kinds sohn/ un nepueu.
Kinds Tochter/ une niepce.
Kindskind sohn/ arriere nepueu.
Kindich/pueril.
Kindsgenossig/ un adopté.

Kindbette/ Gegine, accouchement.
Kindsblatteren/ petites veroles.
Kindheit/ enfance, puerilité.
Kieffer/ oder bender/ un tonnelier, Cuuelier.
Kiefferhaack/ un croc ou crochet.
Kienbaum/ un pin, arbre.
Kirch/ un Temple, une Eglise.
Kirchlin/ une petite Chapelle.
Kircherey/ une paroiche.
Kirchherr/ le Curé.
Kirchhoff/ le Cimitere.
Kirchengebräng/ les Ceremonies.
Kirchgang/ la pompe des nopces.
Kirchenraub/ Sacrilege.
Kürisser/ armes de toutes pieces.
Kirrung/ grinsement.
Kirren/ bruire, grinser.
Kirren mit den zänen/ grincer auec les dents.
Kirse/ une Cerise.
amel Kirsen/ Cerises grosses.
welsch Kirsenbaum/ Corneillier.
Kirsbaum/ Cerisier.
Kist/ trog/ une casse, coffret.
Kitzlin/ le petit d'une cheure.
Klar/ clair, luisant.
Klarheit/ clairté, luer.

Klarheit des schalls/ un son penetrant.
Klarlich/ euidemment.
Klar sein/ estre clair, pur.
Klar machen/ faire clair.
Kläb/ de la glu.
Kläberen/ klätt/ Bardane, herbe.
Kläben/ hangen/ antläben/ gluant, glueux.
Kläglich/ miserable, pitoyable.
Kläglicher weiß/ miserablement.
Klägliche meynung/ lamentation, escri de douleur.
antlager/ accusateur.
heimlicher verklager/ un traitre.
antlägig/ scheltbar/ chose à reprendre.
erklärer/ declareur.
erklärung/ declaration.
erklärung mit mehr worten/ paraphrase, explication.
erklärung der fabel/ oder gedicht/ la declaration d'une fable, Morale.
erklärung eines verstands/ commentaire.
erklärig/ declaratif.
erklären/ declarer.
klarheit/ Euidence.
klärlich/ Euidemment.
Klapff/ klopff/ Creteleau, instrumet à faire grand bruit.
Klaffter/ une aulne, une toise.

Klag/

Klag/ weynung/ complainte, bravement.
grosse klag / grandes plaintes.
weynbarlich klag / pleurement.
Klagen / plaindre, lamenter, pleurer.
in klagweiß erzehlen / pitoyablement depleurer.
Klag gesang / chant de complainte.
Klag brieff / lettre de complainte.
Kläglich / pitoyablement.
Klagen/lamenter, plaindre.
Klag/plainte, querelle.
Klagred / vbung / wirckung / complainte en iugement.
Klaghafft / qui est plain de querelle.
anklag/blasme, accusation.
malefiz klag / accusation criminelle.
ein falsche anklag / calomnie, faulse accusation.
die erste klag / la premiere action.
die ander klag oder replica / la replicque.
anklagen/ accuser, adiourner au iugement.
Kläger/accusateur, Acteur.
des klägers förderung, l'intention de l'accusateur, petition.
des Klägers fürsprech/le Procureur de l'acteur.
anklagter / der anklagt wirdt/ celuy qui est accusé.
anklagen / accuser, plaidoyer.
angeklagt werden/ estre accusé.
beklagung/ verweisung/ reprochement.
beklagen des vnbillichs / reprocher.
verklagen/ accuser, adiourner.
heimlich / verklagen / accuser en cachette, trahir.
Klang/ son, bruict.
Klapperheit / Iaseries, baueries.
Klapperer/ Iaseur, baueur.
Klaperig/langnart, iasart.
Klapperen/ resner, iaser.
Klarettranck/Vin mielé, miete.
Klaretblaser / loueur des clairons.
Klauß / enger gang zwischen den bergen/ une clause, passage estroict.
Klaw der Vögel oder thieren/ les Ongles, griffes.
Kleberen / bardane herbe.
Kleien / oder kriesch / du son, bran.
Kleiechtig/plain de son.
Klein/ petit.
Klepper/un cheual.
Klauben/choisir, eslire, prendre

dre à l'eslite.
Kleyd/ un Vestement, habillement, accoustrement.
wöllen Kleyd/ une robbe de laine.
Kleyd oder mantel/ un manteau.
bekleydung/ Ornat, habit.
Kleyder von viol Purpur/ Vestement de Pourpre.
bekleydet/ vestu, habillé, accoustré.
Kleyder anlegen/ se Vestir, habiller, accoustrer.
Kleydermacher/ schneyder/ un Coulturier, parmentier.
veralte kleyder/ Vestemens vieux.
ehrlich weibs vberkleyd/ une Samare, ou robbe volante.
Klein oder kurtz/ petit, court.
kleiner minder/ plus petit, plus court.
fast klein/ tres petit.
gar klein/ fort petit.
Kleinlechtig/ assés petit.
Klein gestaltig/ de petite stature.
Kleinigkeit/ petitesse.
Kleinmütig/ pusillanime, descouragé.
Kleinmütigkeit/ pusillanimeté.
verkleinerung/ amoindrissement.
Klein machen/ attenuir, demi-

Kl Kl

nuër.
Kleinot/ une bague.
Kleiben/ fendre.
auffklieben/ fendement.
Klimmen/ monter à mont.
Klingelstein/ un mortier.
Klingele faden/ un peloton de fil.
Klinglen/ sonner.
Klingig/ sonnant.
Klockench/ Cloche.
Klockentrager/ clochement.
ein klöcklein/ clochette.
Klockenthurn/ un clocher.
das kloffen in den adren/ le pouls.
auffklopffen/ frapper à l'huis.
Klotz damit die Kinder spielen/ une tourpie.
Kloster/ un monastere, Cloistre.
Klotz/ tüppel/ un trone.
Klufft/ grande ouuerture de terre.
Kluckhennen/ gestirn/ les Pleiades, Astre, dict ordinairement les poulsins.
Klugel faden/ un peloton de fil.
an ein klugel wickten/ diuider le fil par pelotons.
Klug/ fin, sage, ingenieux, industrieux.
Klugling in worten/ un Iaseur, causart.
Kluger verstandiger mensch/ un homme prudent & sage.

Lerch/ une alouette.
Lesen/ sammlen/ assembler, cueillir

sage.
Klugheit / sagesse, ingeniosité.
Klümsse/ une sente & creuasse,
Klure/sanglot.
Kluren/sanglotir.
Knall/so etwas bricht/un son violent, un crac, quand on rompe quelque chose.
junges knäblein / un petit garçon.
Knappet/ boisteux.
Knebel an den Bäwmen / un neud d'un arbre.
Knebelbart/Moustache.
Knebelspies/un espieu.
Knecht/un seruiteur, laquay.
mitknecht / compagnon de seruage.
Knechtheit/ seruage, seruitude.
Knechtisch / seruilement.
schiltknecht/wappentrager/un escuiër.
fußknecht/ un piedton, Soldat à pied.
erkauffter knecht / un esclaue.
Knecht aufmen / leuer des Soldats.
zerknellen/ un son, quand quelque chose rompt.
Knetten/ vben, pestrir, amollir auec les mains.
Knie/Genouil.
Knieschelb / le iarret.
die Knie biegen / flechir les genouils.
Knien / Agenouiller.
ein knie/Genouil.
Knirschen mit den Zänen/ Grincer les dents.
Knobloch/ des aulx.
finger knod/neud du doigt.
das biß auff die knoden gehet/ qui pend iusques aux talons.
der grosse knoden an den Füssen hat / qui à grands talons.
Knodechtig / neudeux, plain de neuds.
stengel knod/halmknod / un neud d'un chaulme.
Knod/ un neud.
Knopff an einem gebäw / le pommeau sur un edifice.
Knorren an eim Baum oder holtz/un neud d'un arbre.
Knorrecht/ noudeux, plain de neuds.
vnknorrig/ sans neud.
Knütschen/Broyer.
gantz zerknütschen/broier, froisser.
zerknütschen/broié, froisse.
verknütschen/amollir, pestrir.
zerknütschte stein/pierres froisses.
Knüpffen/ nouer.
zusammen knupffen / anknüpffen/an einander knüpffen / nouër, attacher, allier.

preygaker.
verleumbdung / blasme, infamie, mauuaise renom-

entknüpffen/aufftknüpffen/desnouer, destacher, deslier.

Knüpffig/ce qu'on peut attacher.

verknüpffung/nouement, liaison.

ein knüttel oder büffel/une apostume, ulcere.

Koch/un Cuisinier, Queux.

oberster Koch/le maistre Queux.

gekochs/das gesöd ist/legugumes cuictes.

gekocht/gesotten/cuit ou bouli.

wol gekocht oder gebacken/bien cuit.

Kochē/[illegible]ire.

wol kochen oder dawen/concoquer, digerer.

vngekocht/qui est cru, point cuit.

Köcher/un carquois, un estuy.

Koder/fleumes, flegme.

Koderig/flegmaticque.

Körblin/petit panier.

Köcher/schreibzeug/un escritoire, Calmar.

Kölkraut/des choulx Cabus.

der kopff/la teste.

Kornlin/beer/fruict, qui porte des grains non couuerts.

Körnlin/un petit grain.

das viel körner hat/Crainneux.

todter Körper/une Charongne cadaure.

König/eigner herrscher/un Roy, Monarque.

Königlich/herrlich/groß/Royal.

eigen köpfig/obstinat, testu.

Kol/Anthonius raach vnnd fewr/S. feule feu de S. Anthoine.

brenniger kol/braise.

geleschter kol/un charbon.

Koler/un Charbonnier.

hültzin kolb/une massue, croce.

Kolbentragen/porte massue.

Kollern/faire l'entage.

Kommet eines Rosses/un collier de cheuaux.

Kommen/uenir.

ohn gefährlich zu handel kommen/suruenir fortuitement.

leicht ankomlich/facile à acquerir.

an das end kommen/paruenir à la fin.

aufkommen/sourdre hors l'eaue.

bekommen/acquerir.

bekommuß/paction, contract.

empor kommen herfür komen/sourdre, sortir.

ein fürkommung/preuenir, preuention.

herzu kommen/aduenir, approcher.

Leisten/faire ou accomplir sa promesse.

Lieblich/schmeichlich/mignardement.

vber Kommen mit einem/ accorder, conuenir, contracter.
einen nachkommen / succeder.
nach kommenheit / posterité, succession.
vberkommen / erlangen / conquerir, acquerir.
vber kommung / acquisition, adoption, conqueste.
widerkommen/ retourner, reuenir.
wider vberkommen dz gefangen ist gewesen / vnnd verhafftet/ rançonner.
zusammen kommen/conuenir. s'assembler.
Kon/ Kouen/ Moisisseure.
Kon/ Moisi.
Kopff/la teste, le chef.
spitz Kopff/qui à la teste aiguë.
groß köpffig/grosse teste.
wolgeübt ingenium oder kopf/ ingenieux.
Kopp/rout de gorge.
Koppen/ Router.
Korallenstein/ du Corall.
geflochten Korb / un panier, corbeille.
maul Korb / un cheuestre, Museliere.
Korn/ frucht/ du fourment, grain, bled.
Kornwiek/de la vesce.
gebeytzet Korn/ de la Tisane, orge monde.
Kornechtig/ graineux.
Kornfrucht vor der blüst abgemehet/dem viehe zur purgation / la dragée aux cheuaux.
zeitig Korn/bled meur.
Türckisch Korn / du blé turquet.
Korn das voll vnkraut stehet/ blé meslé.
Korn dreschen/ battre le blé.
Kornhülse / la paille, de chalme.
Kornäher/un espie.
Korngarb/une gerbe.
Kornstengel/ le chalumeau de bled.
Kornsamler/ Moissonneur, glaneur.
Kornsamlen/ moissonner, glaner.
Kornhauß/ les greniers.
Kornmarckt / le marché au bled.
Kornstreiche/ le rouleau pour mesurer le grain.
Korngabel/une fourche.
Kornsichel/ une faucille.
Kornmesser/ maistre des greniers.
Kornkauffer / vendeur de bled.
Kornwurm/une calandre.
Kornrotz/souisie, fleur.
Korn werffen oder säuberen/ vanner du bled.
Kornwanne/ un Van.
Kosten/ despens, auaris, fraiz.
vnkosten/ fraiz.

groſſe vnkoſten/ grand fraiz.
Koſtgeldt / Deſpens de bouche.
viel koſtẽ brauchig/eſtre ſumptueux.
viel koſten/ le beaucoup, eſtre de grands deſpens.
Köſtlich/ precieux, de grand pris.
Köſtlich/edel/ gentil, noble, excellent.
Koſtfrey/ liberal.
Koß / goler/ feger/ une couuerture, ſarge, ou tapit.
Kotzung/vomiſſement.
Kotzen/herauß kotzen / vomir, deſgorger.
Kot/bourbe ou ſange.
ein hauffen kot/bourbier.
Kotig/ bourbeux.

K X

Krachen / cracquer, ou crocquer.
Krame/ une corneille.
das Hanen krayen / le chant du coq.
Kräfftigkeit/l'efficace, la puiſſance.
Krämer / un mercier, marchand.
wärtz Krämer/un Eſpicier.
Krämerlade/ kram/une bouticque.
Krämer häußlein / un cornet de papier, un caſſotin.
vogel Krätze/ une Cage.
Krät/oder krec/ une Corneille.
Krafft/force, puiſſance.
Krafftloß/ſans force, languiſſant.
Krafftloſe/languir, defaillant de force.
Krafftloß werden/ langueur, deuenir malade.
Krafftloß machen / Eneruer, oſter la force.
Krag/un collier,collet.
Kramat vögel / un Tourd, griue, oiſeau.
Kampff/ ſpalme, retirement de Nerfs.
Krampff an einer räben / un crampon.
Krampffader/un mal de lambes.
Krän/ein Zug mit einẽ radt / darinn mann gehet/ vnnd ſchwere laſt auffzeucht/une grue à roue, pour leuer des gros fais.
Kranch vogel/krey/ une grue, oiſeau.
Kranck/ſchwach/ malade, infirme,foible,debile.
Kranckheit/maladie,infirmité
weiber kranckheit / les mois de femmes.
Kranck ſein/eſtre malade.
in Kranckheit fallen / deuenir maladie.
Krancken / ſchwach machen / Affoiblir,debiliter.
Krantz / une Courone, guirlande.

Krantz

auffloſung/ desliement.
auffloſig, desliable.
Loß,ſort, fortune.
durchs Loß, par ſort.

Kranzblum/une guirlande de fleurs.
Kratten/panier d'osier.
Krauen/gratter.
Krauer / gratteur.
zerkrauen/ Graphigner.
Krauzeisen/une grattissoire.
begier zu krauen/demenger.
auffkrauen/ auffschaben/ effacer,racler.
Krätzigkeit/ rongne.
jrden Krauz / petit pot de terre.
Krauselbeere/ une meure.
Krauser lock haars / cheueux retors, crespé.
Krauz/ krauzecht/ crespé, retors.
Krauz machen / crespet.
Kraut/ toute sorte d'herbe.
gehackt kraut / de la porrée.
Kraut stengel/ le tige de l'herbe.
kabis kraut/ choux cabus.
Krautechtig/ plain d'herbe.
Krautminuz/ de la porée.
Krautgarten/ un iardin.
Krautstuck/un parc,quarreau de iardin.
Krautwurm / Raupe / une chenille.
kleber Kraut/damit man woll oder Leder färbet/ de la Garance.
vnkraut/ de l'iuroye.
vnkraut auszbicken / sarcler le bled.

Krautmarckt / marché à herbes.
Kran/ une grue.
Krebs/die kranckheit/le chancre.
Krebs/ un Halecret.
Kredentztisch/anricht/un dressoir, ou buffet.
Kredentz geschirr / une Vaisselle.
Kreen aug/ un clou.
Krefft / les forces.
Krefftig / estre puissant, fort.
Krefftig sein / gelten/ estre valide.
vnkrefftig / sans forces, caduc.
vnkrefftig erbgemächt/ un Testament de nulle valeur.
Krepfflin / auz Speiz vnnd Brodt / une rostie, faite de chair & pain.
garten Krez / Cresson, alenois.
Krezling/Gouion, poisson.
Kressenkraut / Cresson.
Krossenfeldt/ Cressonniere.
das Krötz an den Hembden / fraser.
das Krötz auffsetzen / fraser.
vogel krete/oder kete/une Cage d'oiseau.
Kreuchen/ramper,reptile.
Kreutlein/ herbette.
Kreuter brennen / dz sie tropffen/

gelübd thun/ faire un veu.
vber liefern/ bailler,transporter.
Lustwald / un bois de plaisance.

fen/distillier les herbes.
Kreuterbuch/un Herbier.
Kreutz/ une Croix.
Kreutzgang / un promenoir, gallerie.
Krewel zum Fleisch/ un hauet à 3. dents.
Krän/un Escot, Eschantillon, marque.
Kreyd/ de la croye.
Kreydechtig/plain de croye.
Kreyß/ un cercle.
Mon kreyß / halon, cercle à l'entour de la Lune.
vmbkreiß/circuit,tour, circõference.
Kriechenbaum / un cerisier, prunelier sauuage.
Kriechen/ramper,aller à quattre.
einkriechen/entrer, couler dedans.
Krieg/la guerre.
Krieger/ un Soldat,un braue.
Kriegbar/vaillant,belliqueux.
Kriegisch / auff kriegische weise / fait de guerre, à la façon de la guerre.
Kriegsherr/un exercite,Ost.
das Kriegsheer sterchen/mehren/fortifier le camp.
außerlesen Kriegsheer / von hundert vnd sechs tausent zu Fuß / vnd vier hundert vnd dreyssig Reissige / une Legion.
Kriegszeug/ rüstzeug / munition de guerre.
Kriegs geschwindigkeit/ Ruse militaire, stretageme.
alter Kriegßmann / der des kriegs erfahren ist / un Soldat exercité.
newer Kriegsmann/unSoldat nouueau.
ein ring gewapneter kriegsmann/ enfant perdu.
reyssig Kriegsvolck / Caualleric.
mit Kriegsknechten besetzen/ mettre Garnison.
Kriegs gesell/ Camerade.
im Krieg/en guerre.
geordnet Kriegsvolck/ordonnance de bataille.
Kriegsordnung machen / disposer un Ost.
Kriegen/bekriegen/faire guerre.
Krießbaum/un Cerisier.
Kriese/ une Cerise.
Kirschenkern / Os de cerise, pierrette.
Krimmen/ un cren.
Kristierung/ un Clistere.
Kriepffe/ une creiche.
Kropff/ Escrouelles.
Kropff an den Vögeln/darein sie die Speiß samlen / als die Hünner / Dauben / etc. la poche d'un Oiseau.
Kröpffig/ qui ha des Escrouelles.
Krone/ kron / un escu. Item, une

une Couronne.
bekrönen/ Couronner.
gekrönet werden / estre Couronné.
gekrönet mit Lorbeerbäumen kräntzen/ Couronné de laurier.
Kröß/les entrailles.
Krospel/krospel in der Nasen/ tendron, le tendron du nez.
garten Krott/ un Crapault.
schaab Kruck / une radissoire.
ofen Krucke/un fourgeon, ou patrouille.
Kruffe/ gewölb vnter der Erden / une creuse, ou voute sous terre.
Krumb/courbé.
Krumme/ courbeté.
Krümme des gestads / un Golfe.
gekrümmet/ gebogen / courbé flechi.
vngekrümmet / droit, non courbé.
Krummen/ courber, flechir.
Krumb werdē/ deuenir courbé.
jrrden Krug/ pot de terre.
Krug der drey maß helt / un pot de trois mesures.

KV

KVhe / une Vache,
junge Kuhe/ ein zeit Kuhe / une Genisse.
Kuh geschrey/bugler,mugler.
Kuhirt/ un Vachier.
Kühestall /estable des Vaches.
Kühaut/le cuir d'une vache.
Kühmilch/ laict de vache.
Kuchen/une Cuisine.
Gar Kuchen/un Cabaret.
Kuchin/une Cusiniere.
Kuchengeschirr / les utensiles de Cuisine.
Kuchenmeister/Obersterkoch/ maistre Queux.
Kuchen/Cuire,cuisiner.
an Kuchen / adsouffler, adspirer.
ein Kuchen/inspirer.
Kucklein/poulets,poussins.
büchsen Kugel / boulets d'Artillerie.
Kugel / une Sphere, Globe, boule,bale.
ge Kugelt/ perique, Globeux.
Kugelspiel / Kugelplatz / une boulloire,ieu de boulle.
Kugel werffen / ietter la boule.
bleykugel/oder eisenkugel/ une bale.
ein Külen / rafreschir, refroidir.
das Kül machet / qui rafreschit,ou refroidit.
Kummer/ pein/ affliction, angoisse.
vberkommen/recouurer,trouuer.
be Kumnuß/versprächung/paction,contract.

das

das kül macht/ qui rafreschit, ou refroidit. (gouſſe.
Kümmer/pein/affliction, an-
vberkumẽ/recouurer, trouuer
bekümnuß/ verſprechung/ pac-
tion. contract. (rigine.
das bekummen/ la ſource, o-
fürkumen/preuenir, empeſcher
embſig kummen/ venir en di-
gence. (ceder.
nach kummen in ein ampt/ ſuc-
nachkummer/ ſucceſſeur.
wider vberkummen das ver-
loren/recouurer le perdu.
Kün/Audacieux.
Künheit/ Audace.
Künlich/ Audacieuſement.
zu kunfft/ la venue.
zuſamen kumung/ aſſemblee,
Synode.
zwiſchen kumen/ entreuenir.
Kunckel/une quenouille.
Kundtſchafft oder zeugen ſag/
teſmoignage, depoſition
des teſmoings.
Kundſchafft ſagē/ teſmoigner
glaubwirdige kundſchafft/ teſ-
moignage uray.
Kundſchafft nemen/ prendre
teſmoignage.
Kunſt/ Art, ſçauoir, erution,
cognoiſſance.
Kundſchaffer/un Eſpion.
Kunſt/liſtigkeit/ruſe, fineſſe.
Kunſt/handthierung/artifice,
meſtier.
freye kunſt/arts liberaux.

Kunſtreich, ingenieux, artifici-
Künſtlich/artificiellemẽt. (el.
Kunſt der ſpitzfindigen reden/
Sophiſterie, (mie.
Kunſt vō den ſterne/ Aſtrono-
liebe der wahren kunſt vnnd
weißheit/ Philoſophie.
Kuche/un gasteau, torteau.
Kupffer/du cuiure.
Kupffertz / allerley metall/ E-
rain. (dronnier.
Kupffer ſchmid/keſſler/un chā-
Kupffergrun / ſpongrün/ verd
d'Eſpaigne, ver d'gris.
Kupler/un Ruſtie, maquereau
Kupreßbaum/un Cypres, arbre.
ein Kürbiß/une Courge.
Kurtzer weg / une methode,
compendieux.
Kurtz/court. bref, ſuccinct.
faſt kurtz/ fort court.
Kürtzlich mit wenig worten/
briefuemẽt, ſuccinctement,
ſommairement. (court.
Kurtz machen/abbreuier, faire
Kurtzweil/kurtzweillung/paſ-
ſe temps. Ieu, mocquerie.
Kurtzweilen/ paſſer le temps.
Kuſten/ gouſter, taſter.
Kutle/les entrailles.
Kutel/ Tauber/ un Colomb.
Kübel/un ſeau. cuuelle.
Kübelein/une cuuellette.
Küfflein/ nagen, ronger.
Kügele/une Maſſe.
Kübe/kügele/un Connin.
Kümmerlich/à grand paine.

bekümmerniß, angoisse, afflictiō molestie, solicitude, soucy.
vnbekümmernuß/sans soucy.
bekümmert/ affligé, angoissé.
bekümmern/affliger angoisser, molester. (peine.
bekümmerlich/auec soucy, &
Kümmlich/du Comin.
abkünden/ renoncer. (que.
außkündiger/un crieur public-
außkündigung/ publication.
allēthalbē außkündē/crier, pu-
verkündūg/annonciatiō. (blier
verkünden/ annoncer.
vnkündig/vnwissend/ignorāt.
Kündig/karg/chiche, escars.
Kündigkeit/chichetté, parcité.
Kündig sein / estre chiche.
in künfftigē/zukünfftig/à l'adue
Kungle/külle/un Counin (nir.
Küniglin/vogel/ un Roytelet.
König / un Roy.
Königin / une Royne.
Königs sohn/oder kinds sohn/ Prince, fils de Roy, Daulphin.
König stab/un Sceptre.
Königstul/Trone, siege Royal.
Königlicher pallast / le Palais
Königshoff/la Court. (royal.
König sein/Regir, Emperer.
Königreich / Royaulme.
Königreich da einer wol / vnd nach den gesatzen regieret / Monarchie.
Königisch/Royal. (pouuoir.
Können/wol können/sçauoir,
viel kündig/sçauant.

Kunst/ les arts. (nieux.
Künstlich / artificieux, inge-
Künstler/ handwercksmann/ un Ouurier, Artisan.
schwartzkünstler/ Enchanteur magicien.
Künstlich/ artificiellement.
Kürbiß/une couorde.
Kürßner/ un Peletier.
Kurtz/sihe kurtz/ breuité, com-
Küssen/un coussin. (pendieux
hauptküssen/un Oreillier.
Küssen / baiser.
ein kuß/ un baiser.
Küssung/baisement.
Kütt/heerd / un troupeau.
Kütte/ pomme de coing.
Küttēbaum/un coing. (coing.
Kütten latwerg / confect de
Kützlung/chatouillement.
Kütt/du Ciment.
Kützlen/ chatouiller.
Küßling / cailloux.
Küssensteinlein/ un caillou.
Küßlechtig/plain de grauier.
Künback/la maschoire.

LA

LAb oder labung/Recreatiō, soulas, refroidissement.
erlaben/ Recrëer, soulager.
Lachen/ Rire.
ein wenig lachen/soubrire.
verlachen/derider, se mocquer
Lachung / ris, risée.
groß gelächter/ris demesuré.
das lachet macht/ que incite à
Lächerlich/digne de rire. (rire,

vnlach-

unlachbar/ ernsthafft/ morne, graue, fantastic, qui ne rit iamais.
Lach/ pfütz/ un marez, marescage.
Lachs/ un Saulmon.
Lackeyen/ schnellauffer/ un Laquay.
Lade/ Ciste, casse, coffret,
fensterladen/ fenestre de bois.
Laden irgend zu/ conuier, inuiter.
Laden/ für gericht verkünden/ citer, adiourner au iugement.
mit brieffen laden/ adiourner par un libel.
Ladung/ citation, adiournement.
Laden/ beschweren/ beladen/ charger.
abladen/ endladen/ außladen/ descharger.
vberladen/ charger par trop.
vberladen mit geschäfft/ tres occupé, chargé de negoces.
Läber/ le foye.
Laberwurst/ une farce ou boudin de foye.
Läbkuch/ pain d'espice.
Läcken/ lapper comme les chiens.
Läder/ du cuir.
Läderen/ das von Läder ist/ fait de cuir.
Lädergärber/ Coroyeur, Conroyeur.
Lädlin/ un petit coffre, casse.
gelegenheit/ opportunité, occasion, saison.
vngelegenheit/ importunité, incommodité.
erlegen/ lassé.
vberlegen/ estre chargé.
vberlegen sein/ donner à faire, importuner.
wol gelegen/ opportun.
heerläger/ un ost, un Camp.
Lägerung/ vmblägern/ assieger.
Lägelin/ une bouteille.
einländisch/ natif du pais.
Länge/ longitude, longueur.
Lär/ vuide.
Läre/ eytelkeit/ vuideté, inanité, vanité.
Lär sein/ estre vuide.
Lär machen/ lären/ außlären/ vuider, euacuer.
außlährung/ Euacuation.
vnabläßlich/ continuellement.
hinlässig/ negligent, lasche.
hinlässigkeit/ lascheté, negligence.
hinlässigkeit/ nachlässigkeit/ laschement, negligemment.
nachlässig/ negligent, qui donne trop de liberté.

groß

groß/listig/fort pesant.
Lätt/bouë, fange.
Lättig/fangeux, plain de bouë
Läy/ au rebours.
Läwe/tiede, a demi chaut.
Läwigkeit/ tiedeur, tiedeté.
Läwe sein/ estre tiede.
Läw/ un Lyon.
Läwin/ une Lyonne.
Lafermann/klapperer/laseur, Garreleur.
Lagel/ un flascon.
hinderlag/ das man zubehalten gibt/ une chose baillée en garde.
einländer/ Eschele.
Lallen/ plodern/ parler imprudemment.
Lam an füssen/boiteux.
verlämen/Estropier.
verlämet/ Estropiat.
Lamer an füssen / qui à les pieds tourt.
Lamer vom Schlag / Paraliticque.
Lamb/un agneau.
mager Lamb/ agneau maigre.
Lampecht/flestri, fené.
Lämpecht sein/estre flestri.
Landpfleger/oder Landvogt/ une Seneschal, Gouuerneur.
zu Land/par terre.
von Land zu land/d'un pais à autre.
Landhawung / Agriculture.
nach des Landes sitten/ selon l'usage du pays.
Landtschafft / une Region, pays, prouince.
Landschafft mit krieg erobert / une prouince.
durch alle Landtschafft / par toutes Prouinces.
Landsman / qui sont d'un meisme pais.
Landsknecht/Gendarme.
Landstraß/un chemin Royal
Lang/long.
ein langer/de longue & haute stature.
Lang machen/faire long, ralonger.
etwa lang/quelque temps.
so lang/ iusques à lors.
fast lang/fort long.
vber lang/jetzt längst/ vor langen / iadis, passé quelque temps.
wie lang/iusques à ou, combié long.
wie lang ist es / combien de temps y à il.
vor vnlangen/n'agueres.
Langsam/tardif, lasche.
Langsam sein/ estre tardif.
Langsame/tardiuité.
Langsamlich/tardiuement.
Langsamredig/ tardiue langue.
Langwirig/enuieux.
erlangen/vbertommen/recouurer, acquerir.
widerumb erlangen/ recuperer.

erlangung/recouurement.
verlangen/ desir.
verlangen tragen/auoir desir, desirer.
Lantze/Spieß/ une lance.
Lantzknecht / un Soldat, gendarme.
Lantzentrager/un Lancier.
Lappe/plet/un tasseau.
Lassen/Aderlassen/sangnier, tirer du sang.
Laßenysen/ lancette à sangnier.
Lassen/nachlassen/laisser permettre.
ablassen/ indulgence.
außgelassen/Omis.
gehen lassen/ laisser aller.
herab lassen/ laisser dessendre, devaller.
hinein lassen/ laisser entrer.
von handen lassen / laisser eschapper.
nachlassung/permission, licence, indulgence.
sich niderlassen/se devaller.
verlassen / delaisser, abandonner.
verlassen ort / desert.
gäntzlich verlassen / du tout abandonné.
sich verlassen/ se confier, s' asseurer.
unterlassung/ Omettre.
außlassen/ laisser sortir.
zulassen/permettre.
Laß/lassé.
Laß sein/ estre lassé.

Last/une charge.
belästiget/ chargé.
Lastschiff / un grand navire.
Laster/un vice, crime.
Lasterstuck/meschanceté, forfait.
Lasterhafft/ vicieux, meschãt.
ein Laster vollbringen / perpetrer un forfait.
Lasterwort/blasme, malediction.
Lastwagen/un chariot, char.
Latern/ une laterne, lucerne.
Lateinisch/ la langue Latine.
Latwerge/soos/confect, sause.
Latte/une latte, ou cheuron.
Lattich / laictue.
hasen Lattich/Palais au lieure.
erlauben / permettre, consentir.
Laub blat/une fueille.
Laubechtig/fueillu.
Laubstuckel/ de liuesche, herbe.
anheben Laubecht zu werden/ fueillir.
reb Laub/ fueille de Vigne.
gold Lauberlein / paillettes d'or.
knob Lauch/des Aulx, Ail.
wilder Lauch/ porreau sauuage.
Laubechtig werden / flestrir, fener.
dass außlauffen / oder Rhur / flux de Ventre rouge, disenterie.

der hinder Lauff / der hinder bug/la croupe.
Lauff/courſe,galop.
Lauffer/ coureur, meſſagier.
Lauffplatz/un lieu ou lon tient les monſtres.
Lauffen / courir.
eylends laufſen/ courir viſte.
herzu laufſen/accourir.
inlaufſen/courir dedans.
vorLauffer/un auantcoureur.
Laug/ de lexiue, leciue.
Laurbeer / grain de laurier.
Laurbeerbaum/un Laurier.
Lauß/un pouls.
wand Lauß / une punaiſe.
Lauſig/ lauſſucht / pouilleux.
Laute/ un Luth.
Lautenſchlager/ioueur de luc.
Laut / haut & clair.
Lautſchreyen/ crier haut.
Lauten/ ſonner, donner.
vngleich lauten / diſcorder.
zuſammen lautung / conſonance.
mit lautē/accorder, conſoner.
Lauter/pur,liquido,net, clair.
ein Lauterer brunn / fontaine treſclaire.
Lauterkeit/purete.
vnlauterkeit/ luxure.
vnlauter/ trouble, ord,ſale.

das Leben/la Vie.
Leben/viure.
Leblich/ vital.
Leblich/ viuant.
Lebhafftigkeit/viuacité.
lang lebig/de longue vie.
Lebendig/ vif.
halb lebendig / à demi mort.
Lebhafft gemüth/eſprit vigoureux.
vnlebhafftig/ ſans vie.
Lebtag/ les iours de la vie.
wider lebendig werden/ reſſuſciter.
Lebhafft machen/ animer.
vberleben/ſuruiure.
Lebhafft oder grün machen/ faire verd.
Leberſuchtig/douleur de foye.
ein Leber/foye.
Lebkuchen / pain deſpice, ou pain mielle.
Lecken/licher.
Leckung / lichement.
außlecken/licher tout.
Lederſack/un ſac de cuir.
Ledig/ libre,franc.
Ledig erkandt / mit recht ledig außgangen/abſolu.
Ledig laſſen/ledig machen/ledigen/ affranchir, deliurer relaſcher, mettre en liberté.
entledigen/ abſouldre.
erledigung/erretung/ deliurement, recouurement.
erledigt werden/eſtre deliuré.
Leffe / leure.
der groſſe Leffzen hat/ qui a grolles leures.
Legel/Ouaire à mettre Vin.

außlegung / Explication, exposition, interpretation, Gloſe.
außleger/Interpretateur.
außlegen / erzehlen / Interpreter, raconter.
vnaußlegig/ inexplicable.
belegerung/le ſiege, campt deuant une ville.
belegeren/ aſſieger.
gelegenheit/ oportunité, ſaiſon.
zu rechter gelegenheit / en tẽps conuenable opportun, commode.
wolgelegen / importun, conuenable.
vngelegen/importun, diſcommode.
laſſen angelegen ſein / auoir ſoing.
auffleg̃/ impoſer, cõmander.
erlegen/matt/laſſe, mat.
daran gelegen ſein / auoir interelt, eſtre d'importance.
Legen/metre, poſer.
von legen/ mettre ius.
widerlegung / Refutation.
widerlegen / Refuter, reieter.
zuLegen/imputer.
belege/ſaum/un lambris, bord
Legion/un Legion.
ſich lehnen/ſtetzen/ s'appuyer.
ſteg Lehne/ appuy des degrez.
Lehnen/ emprunter.
entlehnen/emprunter quelque meſnage.
entlehnet/emprunté.
Lehen/ fief.
Lehentrager/un Vaſal.
Lehenherr/Seigneur du fief.
Leib/un corps.
des Leibs mittel theil / vom halß biß auffs gemächt / le tronc du corps.
Leibfall begehen / faire obſeques aux peres.
Leibshafft/nouëment, liaiſon.
Leibeigen/eſclaue.
Leibpeltz/un pelliſſon.
die groſſe des Leibs / la ſtature du corps.
Leibig/corpulen.
das ein Leib hat / qui à un corps, corporel.
Leibliche erben / Enfans procrées de ſon corps.
vnleibig/ſans corps.
Leibhafftig / gros de corps, corpulent.
einleibung/incorporation.
Leibrock/ une chemiſole.
der ein Leibrock trégt / qui eſt veſtu d'une chemiſole.
Leich/Funeraille.
Leichkleider / habillemens de dueil.
Leichleg/ Cemitere.
Leichgräber / qui enſeuelit les morts.
Leichbeſtattung / des exoques.
Leichfolgung/ la prompe des funerailles.

Leichnam/ corps.
Leicht/ring/ facilité, legiereté.
Leichten/eſclairer.
Leichtigkeit zuthun / facilité.
Leichtiglich/facilement.
Leichtigkeit zu lernen / docilité.
Leichtfertig ding/choſe vaine.
Leichtfertiger Menſch / une perſonne legiere.
Leichtfertigkeit/ legiereté, vanité.
Leid/trawren / Dueil.
Leid tragen/ porter Dueil.
er hat leids kleider an/ Il eſt accoyſtré de Dueil.
ein Leiden/ ſchmertzen / douleur, paſſion.
Leidenhafft/ miſerable.
Leidenlich / das gelitten werden mag/ ſupportable.
vnleidentlich / das nicht zu leiden iſt/ inſupportable.
vnleidig/intolerable.
Leidlich/tolerable.
mitleidung haben/ auoir compaſſion, pitié.
mitleidung/ compaſſion, pitié.
Leidung/ endurer paſſion.
Leiden biß ans end / endurer iuſques à la fin.
Leyhen / außleyhen / preſter, donner à preſt à quelcun.
ableyhen/ emprunter.
ein hauß verleyhen / loüer une maiſon.

Leim/ de la colle.
Vogel Leim/ du Glu.
Leimächtig / engluë.
Leimen/ anleimen/ gluër, coller.
mit Leim beſtreichen / engluer.
ſubtil Leinwaht / fin lin, toille fine.
Leinwaht/ du lin, toille.
Leinen kleid / veſtement de lin.
Leylach/un linceaul.
Leinwaht verkauffer / un lingier.
Leyre/un Lyre.
Leyrer/ joueur de Lyre.
Leiſe/Doucement.
Leiſte am kleid/un bord de veſtement.
Leyertranck/ beuuette, breuuage.
Lemblin/un Agneau.
Leme des Leibs/ Paraliſie.
Leme an füſſen / clochement.
außländiſch/ fremdd/un eſtrãgier.
Lenden/les rains.
Lendenwehe / douleur des rains.
gelender/des Appuis.
Lenden/ zu Landt kommen/ aborder.
Lengern/prolonger.
Lenge/ſtature, longueur.
verlengern/prolonger.
Leon/ Lyon Ville.

Lerch/une alouëtte.
Lehr/ doctrine.
Lehrhauß/une eſcole.
Lehrung / Inſtitution.
ein lehrſtuck ſein / ſeruir d'Exemple.
Lehrer/lehrmeiſter/ Docteur, Precepteur.
vnter Lehrmeiſter/Hypodidaſcle, ſous maiſtre.
falſcher Lehrer / fauls Prophete.
Lehriunger/ un diſciple.
gelehrt/ docte, ſçauant.
wolgelehrt / plus docte.
hochgelehrt / tresdocte.
gelehrig/leichtlehrig/ docile.
vngelehrig/ſchwerlehrig/ indocile.
vngelehrt/indocte, idiot.
Lehrn/ enſeigner.
vollkommenlich lehrn / enſeigner parfaictement.
Lernen oder lehrnen / apprendre.
erlernen / desapprendre.
auſſen lernen / apprendre par cœur.
faſt lernen / apprendre fort bien.
Lermen/ſturm/ alarme.
Lermen ſchlahen oder blaſen / ſonner alarme.
Leſchen / außleſchen / eſteindre.
durſt leſchen / appaiſer, la ſoif.
Leſen / ſamlen / aſſembler, cueillir.
Leſer/ Lecteur.
Leſung/lezge/ lection.
gar auß leſen / durchleſen / lire tout.
vberleſen / parlire.
widerumb leſen/Relire.
Leſer der Träublein / vendangeur.
auffleſen/ſamlen/colliger.
außerleſen/exquis,excellent.
außleſung/eslite.
Leſtern/ Calumnier, blaſphemer.
Leſterer/ Calumniateur.
Leſterig/ plein des calumnies, meſdiſant.
Leſterung/Calomnie, blaſme, impieté.
ein ſchändliche Gotteslåſterung/ blaſpheme, calomnie.
beLeſtigen / charger, moleſter.
vberleſtig/faſcheux, moleſte.
vberleſtig/ croix,affliction, angoiſſe.
Letnex/ ſaillie de maiſon, galerie.
Lett/leim/ de l'argil, fange.
Lettechtig/ fangeux.
zu letz/finalement.
der letzte/le dernier.
Letzen/ ſchädigen/bleſſer, offenſer.
verletzen / violer, corrompre.

pre, gaker.
die ehr verletzen / blaſmer l'hõneur d'aucun.
verletzung / faute, offenſe, playe, bleſſure.
verletzung Schuld / coulpe, faute.
vnverletzlich / inuiolable.
vnverletzt / ſain & ſauf.
vnverletzlich / integrement.
Leuchter / Kertzenſtock / un chandelier.
auffgeheuckter Leuchter / chandelier pendant.
erleuchtung / illuſtration, lumination.
erleuchten / eſclaircir, reſplendir, donner luëur.
durchleuchtig / tranſperçant, perſpicuant.
durchleuchtiger / un homme illuſtre, magnifique.
vorleuchten / faire lumiere, eſclaircir.
Leuffer / un courſeur.
Leuffig ſein wie die Hunde / eſtre, chaut apres le maſle.
Leugner / menteur, refuſeur, deniëur.
Leugnung / deniement.
ein ſchuldleugner / denieur d'une debte.
verleugnen / deniër, refuſer.
Leugnechtig / negatif.
Leumbde / un bruit, fame.
böſer leumbd / mauuais bruit.
verleumbdung / blaſme, infamie, mauuaiſe renommée.
verleumbden / diffamer, blaſmer, infamer.
verleumbder / un diffameur.
Leuren trauck / Buuette, bruuage.
Leuß / des pou[illegible]
Leut / gens.
Leutliebig / affabla, doulx, gracieux, courtois.
Leutenant / un lieutenant.
Leutren / perger, nettoyer.
erleuteren / debatre.
geleudert / Golde / Or purifié
Leidtrager / qui eſt veſtu de dueil.
Leyd / dueil.
Leydtragen / porter dueil.
Leyd kleid / habillement de dueil.
beleidigen / offencer, faire douleur.
maß leydigkeit / choſe faſcheuſe.
maß leydigkeit / faſtide.
Leym / de l'argille.
das von Leymen iſt / fait d'argille.
Leimechtig erdreich / terre argilleuſe.
ein eſtrich von Leym / un pauiment d'argille.
ab Leymung mit worten / Refutation.
ab Leymen / refuter.

Leisten/ faire ou accomplir sa promesse.
Leiter/ une eschelle, des degrez.
Leyter oder führer/ conducteur.
Leitung/ führung/ conduicte.
Leiten/weisen/ conduire, mener.
das Schiff leiten/ gouuerner le nauire.
anleitung/une introduction, methode.
beleitung/conduicte.
beleiten/accompagner.
beleitet/ accompagné.
vnbeleitet/ sans compagnie.

LI

Lider/du cuir.
Liderin goller/ une cuirasse.
Lidlohn/ le loyer.
Lidmaß/un membre.
natürliche Lidmaß/ Physonomie.
Lieb/cher.
Liebe/ amour.
hertzliche liebe/ charité, pieté.
hürische liebe/ amour impudicque.
Liebhaber/ amateur.
ein Liebkoser/un flateur, blandiseur.
Liebkosung/blandir, flater.
Lieblich/ amiable, plaisant, doux.
Lieblich/schmeichlich/mignardement.
vnlieblich/ mal plaisant.
Lieblichheit/amiableté, courtoisie.
Lieblich in worten/ amiable en paroles.
Lieber/ viel lieber/ plus cher.
Lieben/aimer, cherir.
gleiche lieb/ amour mutuel.
einbrünstig lieben/aymer ardemment.
geLieben/ plaire, complaire.
Liebkosen/ caresse.
Liecht/lumiere, clarté.
Liechtfarb/ weiß/ couleur blanche.
Liechtschew/qui fuit la lumiere.
Liechtschnack/un moucheron.
Liecht werden/ deuenir clair.
Lied/ une chançon.
Liedlein/chançonette.
braut oder hochzeit Lied/chançon nuptiel.
trawer Lied/ chançon de dueil.
Liegen/mentir.
Lifer/Deliurer, bailler.
Lieferung/Baillement.
offentlich liegen/mentir publiquement.
Ligen/coucher.
Ligen lassen/laisser, coucher.
zu Bett ligen/ estre couché au lict.
nahe dabey ligen/estre couché tout

tout aupres.
obligen einem ding / s'employer diligemment à une chose.
emsig obligen / couuement.
verborgen ligen / estre caché.
vnderligen / estre vaincu.
Lilien / des fleurs de lis.
blaw lilien / Glayeul, flambe.
gelb wasser lilien / Glayeul de riuiere.
Linck / lenestre, gauche.
Lincks vnd rechts / droitier & gauchier.
Lincker / un Gauchier.
Lincke hand / main gauche, lenestre.
Lindenbaum / un Tilet, tilleul, Til, arbre.
Linden / bois de Tilet.
Lindwurm / un Dragon.
Linial / richtscheid / une reigle linial.
Linien / oder zeil / une ligne.
Lini / als Erbe ab oder auffsteigender Lini / Heritier de ligne descendante ou assendante.
Lins / des lentilles.
Lippe / rendel / pressure de fourmage, caillé.
Lippen / dick machen / cailler.
Lißban / Lisbone, ville.
Lißpler / un begue.
List betrug / listigkeit / falace, cautele, finesse.
List gegen list / fin contre fin.
Listig / listiger / fin rusé, cauteleux.
Listiglich / cautement, finement.
Loos / une truye.
Lob / los, gloire, louange.
Lobs werth / lobwürdig, digne de gloire, louable.
nach lob streben, aspirer à gloire.
Lobung / louange, benedicti-on.
vnlobsam / ignoble, sans gloire.
Lobē / louer priser, magnifier, haussér.
gelobt werden / estre loué.
fast loben / louër fort.
geloben / faire veu, promettre.
verlobet / espousée, fiancée.
Lodelecht / flestri, lasche.
Lodelechtig Seil / cordes laschés.
Loch / un trou, pertuis, buse.
Löcherig / plein de pertuis.
durchlöchert / percé, perforé.
schweißlöcher / les pores.
Löffel / une cuilliere, une louche, Wallon.
Löscy von stricken / außlösen / desliër, deslacher.
außlöschen / Esteindre.

aufflösung/ desliement.
aufflösig, desliable.
vnaufflösig / qu'on ne peut desliër.
erlösung, redemption deliurance.
erlöser, Redempteur, Sauueur.
erlösen/wider lösen/ desliurer, redimer, racheter.
Löt/metall/lötung/ louldure.
Löten, soulder.
Löw, Lyon.
Löwin, une Lyonne.
das zu eim Löwen gehört, Lyonnin.
Löwen geschrey. rugimant de Lyen.
Lombardei/ das gantz Hertzogthumb Meyland, la Lombardie.
Lombarder, un Lombard.
lohn/belonung/Loyer.
schullohn / Escolage.
Londen/Londres, ville, cité.
Longobarder/un Longobard.
Lorbeer / grain de laurier.
Lorbeerbawm blat, fueille de laurier.
verloren werden / estre perdu, perir.
Losen / auffmercken, estre à l'escout, escouter.
auffloſung/ audience.
auffloſen/ escouter, ouir.
zuloſen / escouter diligemment.

Loß, sort, fortune.
durchs Loß, par sort.
zu Loß gefallen, escheu par sort.
Lossen, iecter le sort.
Losung der kriegsleuth, le mot du guet.
Lossen / mit den fingern spielen, iouer des doigts.
Lothringen, la Lorraine.
Loth, une demie once.
Lotsechtig/ par demi onces.
Lotterbeth/un Chalict.
Lotter, un plaisanteur, fou sage
Lotterisch/lcurrilement.
Luchs/ein scharffsichtig thier/ un Lyux.
Luck / wie in schwam / un champignõ, potiron.
Luck/weich/ mol.
vnluck/solide, dur.
Luck/ luder/ lasche.
Lucke seyl/Corde lasches.
Ludertich / oder ludlecht sein/ estre flestri, mol, lasche.
Lufft / l'air.
in lufft werffen / ietter en l'air.
Lufftader/ une artere.
Lugen/mendace, mensonge.
Lugenhafft/ faulx, plain de mensonges.
Lügenreder / menteur, faulceur.
Lügen wie ein Ochs / Muglir comme un Boeuf.
gelübd/un veu.

gelübd

gelübd thun/ faire un veu.
vber liefferen/ bailler, transporter.
Lüfftig/ hoch/ haut, esleué en l'air.
das gelihen wird/ chose prestée, empruntée.
Lustig/ delectable, plaisant, alaigre.
Lustigkeit/ plaisance, iucondité, alaigreté.
belustigen/ delecter.
Lumlecht/ flestri, fené.
Lummel ohr/ oder lamp ohr/ aureille pendante.
Lumpen/ pannceaux.
Lumpechtig/ hudelechtig, pauurement habillé.
wisch lumpen/ une lauette, torchon.
Lung/ le poulmon.
Lungensüchtig/ mal de poulmon, poulsit.
Lust/ plaisir, aise, volupté.
vnlust/ malaise, appetit de vomir.
Lustbarkeit/ plaisance, amenité.
belustigen/ delecter, complaire.
belustigung/ delectation, plaisir.
Lust zu essen, appetit pour mãger.
Lust zu essen machen/ faire appetit.
Lustig/ lieblich/ plaisant, amene.
Lustwald/ un bois de plaisance.
Lustgarte/ un iardin de plaisance.
Lusthauß/ maison de plaisance.
Lucerne/ une lucerne, laterne.

MA

Mächtiger oder Reicher Mann/ homme, abondant & riche.
Made im fleisch/ un ver, qui mange la chair.
Maler/ un peindre.
Malkunst/ l'art de peindre.
Malen/ peindre.
gemäld/ peincture.
vermahlen/ dechiffrer, proiecter.
ein Maal/ une fois.
Malschloß/ un nocquet, Cadenat.
ein Male oder Folles/ une male.
Maase/ fleck/ une tache.
voll Maasen oder flecke/ plein de taches.
Maasechtig machen/ vermaasen/ polluer, maculer, souiller, tacher.
blutmasig machen/ seuiller de sang.
vermasung/ pollution, souillure, tache, macule.
ein maß, oder meß, une mesure

Maß

Maßhalten/ moderer.
vber die Maß/ par trop, outre meſure.
Macht / puiſſance, force.
Macht geben/ Authoriſer.
Macht/ Faculté.
mein Macht iſt gering / mes facultés ſont baſſes.
ohnmacht / defaillance.
Macher / faiſeur.
Machung/ formation.
Machen/ faire, fabriquer, former.
Mächig / das gemacht iſt / ce qui eſt fait.
vngemacht / qui n' eſt encore fait.
gemacht werden / eſtre fait.
emſig machen / faire ſoucient.
außmachen / parfaire, acheuer.
vollkömlich außgemacht / abſolu, parfait, acheué.
gut Machen/ wider beſſeren/ renouueller, reformer.
großmachung / amplification.
gemächt / damit man etwas auffhebe/ une machine.
Mackel/ une tache.
gemächlich / à laiſe, peu à peu.
gemächt/ Teſtament machen/ faire ſon teſtament.
ohn vermächtnuß / treſpaſſer ſans teſtament.
vnmächtig / debile, ſans forces.
vnmächtigkeit / debilité.
Mäder/ faucheur des pres.
Mäwng / faucher le foin, fener.
Mayn/ du pauot.
Mayakopff / teſte de pauot.
gehey Mayn / pauot cornu.
Magere/ maigretté.
außgemaget dün / maigre, ſech.
Mäl/ farine.
Mälkaſt/ une ciſte, coffre de farine.
erdichte Märe/ une fable, une farce.
gaſſen Mär/ commun bruit.
Märe außſpreiten/ eſpardre un bruit.
Märenſager / Iaſeur, cauſart.
Märgel / Marne, terre de fumier.
Mäſſig / ſobre, poſé, continent.
Mäſſigkeit/ continence, abſtinence, ſobrieté, temperance.
Mäſſiglich/ temperemment, ſobrement.
Mäſſigung / rechte mäſſigung/ morderation, temperance.
gleichmäſſig / gleichförmig/ pareil, de meſme forme, egual.

egual.
Mässigen/ temperer, modererer.
vnmässig / superflu, excessif, sans mesure, incontinent.
vnmässigkeit / incontinence, superfluité, luxure.
Mässig/ in speiß vnd tranck/ superflu au māger & boire, gourmant.
Mage/ le Ventricule, Estomac.
Magensüchtig/ mal d'Estomac.
Mager / oder lär / maigre, sec.
Mäger werden / s'ammaigrir.
Magerheit/ maigreté, seicheté.
Magsomtraut/ du pauot.
dienstmagt / une Chambriere.
Magenstein/ Aimant.
das von magnet ist / Aimantin.
Abmähen mit Sicheln / faucher.
ein hewmäder / faucheur de prez.
Mähung / fauchement.
vnuermähelter / der nicht ehelich worden ist / qui n'est point marié.
vermähelte/ une fiancée.
gemähelschafft/ vermähelung/ mariage.
vermähelung / espousailles.
köstlich Mal/ malzeit, un banquet, conuiue.
Fürsten Malzeit / herrlich / banquet de Prince.
Malzig/ Lepreux.
Malatzei/ la lepre.
Malung / moulture.
Malen / zerknitschen / mouldre.
zermalen / froisser, mouldre.
Malvasir/ vin de Crete, maluoisir.
ein Mann / un homme, mari.
Manlich/ un masle.
das zu Mannen gehört/ masculin.
herrlicher küner Mann / un braue homme.
halber Mann / un Eunuque.
der ein Mann vnd ein Weib ist / un hermaphrodite.
Mannbar / Viril, en aage d'homme.
vnmannbar / mineur d'aage, qui est au dessous de 14. ans.
zeit der Manbarkeit, l'aage de 14. ans.
Mannsbild/ un masle.
Mansbruder/ beau frere.
ein Mann nemen / se marier.
Mannlich/ hertzhafft / courageux, Geereux, Viril, braue.

Mann,

Mannigkeit deß gemüths / fortitude, magnanimité.
Mannligkeit / membre viril.
zwie Mancher / le quantieſme.
Mancherley / de diuerſe ſorte.
Mandelnuß / mandelkern / une amande.
Mandelbaum / Amandier.
Mandelzelte / un marcepain.
Mandelgeſchwär / appoſtũe.
Mannung / enhortement, incitation.
Mahnen, admoneſter, enhorter.
heimlich mahnen / enhorter, admoneſter, ſecretement.
abmahnen von der ſchlach / ſonner la retraicte.
ermahnung / enhortement, admonition.
ermahnen / enhorter, admoneſter,
Mahner / vermahner / un enhortateur, excitateur.
ein Mangel / un defect, un vice.
Mangel / gebreſt, pouureté, defect, indigence.
Mangelhafft / pauure indigent, defect.
Manglen / eſtre indigent, pauure, defaillir.
Mangolt, de la iotte, herbe.
Manigfaltig, de toute façon, diuers.
etwa manigmal / quelque fois.
Mantel / manteau.
doppel mandel, manteau fourré.
filtzmantel / un manteau de feutre.
ein langer frawen Mantel / robbe de femme.
Marcipan / Marcepain.
Marck / la moelle.
das Marck außzichen / oſter la moelle.
Marck / bein / un champ.
Marckſtein, bornes, limites d'un champ.
Marckſtein ſetzen, planter bornes.
Marckt da man alle ding verkaufft, le Marché publicq.
jar Marckt, foire.
rinder Marckt, marché à boeufs.
fiſch marckt / marché au poiſſons.
Marder / des martres, fuynes.
Marillen / Abricot.
Marillenbaum / Abricotier.
Marmelſtein / pierre de Marbre, Alabaſtre.
Marmelſteinen / de Marbre.
Marſilien / la ville de Marceille.
Martyr, Martyre.

Maſer/ une boſſe, trufle.
Maſtholder, un Erable, arbre.
Maſtbaum, le maſt, arbre de nauire.
Maßleydig/ faſcheux, faſtide.
Maßleydigkeit, faſcheuſeté.
Masleydig werden/ deuenir faſcheux.
Mäſſigen, Amoderer.
Matte, un pré, prairie.
Matt oder müd/ las, laſſé.
Matt werden/ laſſer, fleſtrir.
Matt machen/ debiliter.
Materi, ſubſtance, matiere.
Maz im augen/ mal des yeulx, chaſſieux.
Maze/ un materos, lodier, matte.
Maul, la bouche, gueule.
lügen Maul, un menteur.
krümme des mauls/ l'ouuerture de la bouche.
Maulbeerbawm/ un meurier.
Maulbeer, une meure.
Maulesel/ Maulthier, un mulet, une mule.
Maultulpp/ la gorgerette d'une bride.
Maultorb, un cheueſtre.
Maulwurff, une taulpe, fouant.
Maur, un mur, muraille.
Maurer, un Maſſon.
ringmaur/ ſtattmaur, murailles d'une ville.
gemauret, muré, ceint de muraille.
Mauß, une ſouris.
Maußfall, ſouriciere.
ſchermauß, taulpe, fouant.
Mawe/ dick fleiſch, le muſcle.
Mächtig, puiſſant.
Mächtigkeit, puiſſance.
groß Mächtigkeit/ oder groß herligkeit, Maieſté.
Meeg/ oder ſegis, une faucille
Meer/ la Mer.
tod Meer/ la mer morte.
roth Meer, la mer rouge.
hoch Meer/ das vmb die welt gehet, l'Occeane.
Meerkalb, veau marin.
Meerkatz/ un marmot.
Meerrauber, eſcumeur de mer, piratte.
Meergeſtat, port de mer.
Meervfer/ Bord ou riuage de la mer.
Meerſchneck, des Huiſtres.
das im Meer wohnet/ marin, de mer.
das vber Meer iſt, tranſmarin.
enge des Meers, un eſtroict de mer.
Mehge, une faulcille.
Mehr, plus, d'auantage.
ein wenig mehr/ un peu plus.
je mehr vnd mehr/ de plus en plus.

Mehr dann gnug/ de plus en plus.
der mehrertheil/ la plus grande partie.
Mehrung / accroiſſement, augmentation.
Mehren/accroiſtre,augmenter.
gemehret werden / s'augmenter,multiplier, agrandir.
Meth/bruuage de miel.
vermeidig/ qui eſt à éuiter.
vermeiden/éuiter,fuir.
Meilwegs / une lieue.
Meyenkraut/oder ſchelkraut/ Chelidoine.
Meylendiſch Hertzogthumb/ Duché de Milan.
Mein/mien,à moy.
Meinethalb/pour l'amour de moy.
zart weiß mäl / fleur de farine.
Menß/ une maſingue.
Melckkübel / cuuelle de laicter.
Melcker / laicter , tirer du laict.
Meldung/mention.
Melden / mentionner, faire mention.
er hat kein wort dauon vermeldt / il n'en ha pas fait de mention.
Ich habe nichts darvon gemelt / ie n'en ay pas fait de mention.
Melodey / la melodie d'un chant.
Melunen/ des Melons.
Menge volcks / une troupe, aſſemblée.
Mengen / vermiſchen / meſler.
Menge/un aſſemblée de peuple.
vngemengt/ vngemiſcht/ pur, non meslé.
Mannes glied/la partie honteuſe d'un homme.
Mannlich ſamen / la ſemence d'un homme.
ein Mannur / un Hommaſſe.
Menſch/ un homme.
Menſchen / des hommes.
ſchlechter/ ringer Menſch/ un homme de petite qualité.
Menſchlich/humain.
Menz/Maience,ville.
Mercken / noter , apperceuoir.
Merckzeichen / une note, Marcque.
auffmercken/ fleiſſig mercken/ eſtre attentif,eſcouter auec diligence.
zuuor mercken/preſcauoir.
auſzgemergelet / maigre, caduc.
aller mehriſt / principalement.
Merre/ oder ſtudt / une Iument.

ment.
Mertz / le mois de mars.
Messigkeit / sobrieté, frugalité.
Mesche / oder loch im jäger garn / un pertuis d'un rets.
Meßner / un sacristain, Marguellier.
Messen / Mesurer.
Messen / oder messm / Leton.
Messer / un coûteau.
Messerlin / petit coûteau, coûtelet.
Messerscheid / un fourreau, une gaine.
Messerschmid / un Coûtelier.
das Messer außzncken / desgainer le coûteau.
Metz oder maß / Mesure.
Messer / mesureur.
Messer / mesurer, arpenter.
Meßruth von sechtzehen schuhen / une verge, de 16. pieds.
winckelmeß / un esquierre.
Messung / mesurage.
ermessen / considerer une chose.
Meßner / Sacrist / Sacristain.
ein meßtag oder Jarmarckt / la foire.
ein meßtag ausbreiten / publier une foire.
Land messen / Arpenter.
Landmesser / Arpenteur.
Meßstang / Arpent.
Landmessung / Arpenterie.
Mesten / engraisser.
gemestet / engraissé.
Mestung / engraissement.
Metall / aller ertz / airain, metall.
Metall zerlassen / fondre le metal.
Metzger / un Bouchier.
Metzgerbanck / la Boucherie.
Metzgen / massacrer.
gemeine metz / une paillarde, putaine.
Meußlin der glieder / le muscle.
Meußlin oder mauß / une souris.
Menßdreck / Crotes des souris.
Mewen / ruminer.
jungs Meydlin / une ieune fillette.
Meye / le Mois de Maij.
Meyer / bawman / un paisant, villageois.
Meyerhoff / une Metairie, village.
Meyeron / Maieron.
Meyland / Milan.
Meynen / cuider, penser, estre d'auis.
Meynung / auis, opinion, sentence, guise.
Meynig / Opinable.

vnuermeynt / inopiné, contre espoir.
recht meynig / qui est de pure foy.
Meyneyd / pariure.
Meyneydig / un pariure.
Meysel-/ stecheisen / un fourmoir, fer pour engrauer.
zum meiste / auffs höchst / tout au plus.
Meysteren / Gouuerner, maistriser.
Meysterschafft / Magistere.
Meysterhafftig / qui veut Imperer, faire le maistre.
Meysterloß / delicat, mol.
Mieß / Mousse d' arbre.
Miesechtig / plain de mousse.
Miet / schenck / un don, present.
Mietgebung / profusion des dons.
das vermietet oder verzinset wird / baillé à loüage.
korn milb / Calendre.
Milch / du laict.
Milchram / Creme de laict.
fisch Milch / le foye du poisson.
Milch schott / laict clair, megue.
gerunnen Milch / caillebotes, laict espois.
Milchspeiß / viande de laict.
Miltaw / de la Man.
Milt / clement, liberal pitoyable, traictable.
Miltigkeit / clemence, liberalite.
Miltiglich / liberalement.
vnmilt / auare, chiche.
vnmilter / vngelehrter / Barbare, indocte.
Milt werden / deuenir liberal.
Milterung / appaisement, adoucissement.
Milterung der wörter / adoucissement de paroles.
Milteren / mitiguer, appaiser.
Milteren dē schmertz / addoucir le mal.
Milt / la Ratelle, Rate.
dem das Milt wehe thut / qui à douleur de Rate.
Minderer / weniger / moins.
Minder / plus petit.
Minderjärig / bas Aage.
Minderen / appetisser, amoindrir.
auffs minste / au moins.
gemindert werden / s'amoindrir.
gemindert / amoindri.
Minien / du vermillon, mene.
Minien ertzgrub / une mine de vermillon.
mit Minien farben / roth färben / teindre de vermillon.
Minz / de la Mente, un herbe.
Mir / à moy.
vermischen / mesler, tremper.

vermischung/meslée,mixtion, meslange.
vermischung aller ding/chaos, confusion.
gemischet/meslé,trempé.
vngemischet / pur, non meslé, non destrampé.
gemischet / parmi.
Vermischung weibs vnnd manns / consommation du mariage.
Mißgebren / Auorter.
ein Mißgeburt/Auorté.
Mißgeberung/ Auortement.
Mißethat /sünd/ un meffait, peché.
Mist/ fiens ordure, fumier.
Misten / fumer la terre.
Mistgrub/ mistschütte / un fumier.
roßmist/fiente des cheuaulx.
Mistschauffel / une pelle.
Mistgabel/ fourche.
Mistel / bois dont on fait de la glue.
Mit/auec.
Miteinander/auec les autres, ensemble.
Mit wem / auec qui.
Mitgenoß / un compagnon, confederé.
Mitnacht/minuict.
Mitnacht/nord,Septentrion, Nort, Tramontana.
Mitnachtwind / le vent de Nord,ou de bise.
das gegen Mitnacht ist/ nortisch gegen nort / Septentrional.
Mittag / le midi.
Mittagwind/ le vẽt de midi, de Sud.
gegen mittag/vers le midi.
das Mittel eines jeglichen dings/le centre,le milieu.
Mittellendisch Meer/la Mer mediterrane.
Mitten von einander / par le milieu.
durch das mittel zertheilen / partir en deux.
Mitteln/zwischen handelen/ interceder.
Mittelmessig/ mediocremẽt.
Mittelmessigkeit,mediocreté, moyenneté.
Mitverwanth/ Associé.
Mitverwanthe/ Associez.
Model/ un patron, modelle.
Modelschneider / qui fait des modelles ou patrons.
Mödlen mit faden vnd netz/ lasser des rets.
Mögen / pouuoir.
fürauß mögen/fürtreffen/ passer , exceller.
vermögung / potence , pouuoir.
Mönch/unReligieux,moine.
Mörder / un meurtrier.
Mörderey/meurtre.
Mörlefarb / couleur de fer.
Mörsel/un mortier.
Mörselstösser/le pillier.

Mörtel / du mortier, de la chaux.
Mörtelhaw / un Rable à faire mortier.
Mörtelsib / Crible pour le sablon.
Möß / mössin / du laiton, cuiure.
Molch / un Salamandre.
Molcken / du laict cler.
Mompulier / Mompelier.
Mon / la Lune.
gestaltet wie der Mon / forme de Lune.
new Mon / nouuelle Lune.
voll Mon oder bruch / pleine Lune.
der ring vmb den Mon / le halon, cercle autour de la Lune.
Monsüchtig / Lunatique.
Monat / un mois.
Christmonat / oder Wolffsmonat / mois de Decembre.
weinmonat / Octobre.
herbstmonat / Septembre.
anderhalb Monat, six sepmaines.
dreyer Monat lang / trois mois.
Montag / Lundi.
Mor / un More, higre.
Morenland / l'Ethiophie.
Mor / löß / une truye.
Morgen / oder anfang des tags / le matin.
die morgenzeit / so die Sonn bald auffgeht / l'aube du iour.
Morgen zeit / matutin.
Morgen / dematin.
vbermorgen / apres de main.
Morgenstern / l'estoille du iour.
Morgenröte / l'aube du iour, l'aurore.
Morgenbrot / le desieuner.
zu morgen essen / desieuner.
Morgengab / was man der Braut gibt vber das heurath gut / Douaire, dost.
Morn / demain.
Mosrobiter / les Moscouites.
Moschel / une moulle, toutes sortes de poissõs à coquilles
Most / Most, Vin nouueau.
Muck / une Mouche.
Muckenwedel / esuentoir.
liechtmuck / un moucheron.
roßmuck / un tahon.
Müd machen / faire lasse, lasser.
Müd werden / deuenir lasse.
Müdigkeit / lasseté, lassitude.
Müd / lasse, las.
vbermüder / gorgias, gorgerette.
Müheseligkeit / arbeitseligkeit. misere, affliction, labeur, trauail.
Mühselig / voll beschwerd / plein de miseres.

bemü

bemühen / faſcher, greuer, charger.
mit mühe vnd arbeit / auec grand trauail.
Mül/un Molin.
ein Mül von Eſelen getrieben / Meule d'aſne.
Mülſtein / pierre de meule.
Müller / un Monier, meunier.
handmüle die man von der hand zeuhet / une Meule à bras.
Müſſig gehen / eſtre oiſif, ſans ſoucy.
Müſſig/faul / oiſif, oiſeux, ſans ſoucy.
vnmüſſig/occupé.
Müſſiglich / negligemment, oiſifuement.
Gemüß hülſen/ paille de bled.
gemüß/legume, tout ce qu'on cueille en arrachant de terre.
einmütig / einhellig / unanime.
großmütigkeit / dapffer/ magnanimité.
kleinmütig/de petit coeur, puſillanime.
kleinmütig / puſillanimité, coeur effeminé.
kleinmütiger/un homme timide, craintif.
dultmütig / langmütig / patient, debonnaire.
langmütigkeit / patience, debonnaireté.
vbermütig, ſuperbe, orgueilleux arrogant.
vbermütigkeit / orgueil, arrogance.
vbermütig ſein, eſtre arrogant, haultain.
vbermütig werden / deuenir orgueilleux.
gleiche anmütung / natürliche mitbewegung / des affects ſemblables, ſympathie.
frömütig/Ioyeux.
vbelgemutet/ eſtre triſte, melancolic.
Mütz/ une ſouris.
Mütterlich/ Maternel.
Mütterlich ſprach / langue maternelle.
ſtieffmutter/ une maraſtre.
Mügen / pouuoir.
nicht mügen / ne pouuoir pas.
Müglich ſein / eſtre poſſible.
vermüglich / valide, robuſte.
vermügen/vermügligkeit/forces, valeur, puiſſance, potence.
Müglos/foible, caduc, inualide.
wolmügig/ gay, ioyeux, valide.
Münch/ roß das verſchnitten iſt/un Hongre, Cheual chaſtré.

München/ Chastrer.
Münch/einer der allein wohnet / un frere religieux, Moine.
Mündlin/ baiser.
der Mund/bouche.
lesterhafftiger Mund/ bouche mesdisante.
Mündlein/bouchette.
ein Mund voll/ bouchée.
vn Mündig / Enfant qui ne peut encore parler.
vor Münder/ kinds vogt / tuteur, Curateur.
Münz/Monoye.
genünzet sein / argent monoyé.
falsche Münz/monoye fausse.
Münzer, Monoyeur.
Münzmeister / les geneaux des monnoyes.
Münzen/ forger, monoyer.
Mützer/spitzmauß, une souris
Mürb/trop meur, pourri.
Mürb machen / faire meur.
Mürb werden / se pourrir, corrompre, gaster.
Multe zum teig / une huche à pestrir le pain.
Mummel / butzböck / fantosmes.
Mund/la bouche.
Mundloch/orifice, gueule, entrée, emboucheure.
Mundvol/stuck, une bouchée
Mundgestanck / puanteur, punaisie de la bouche.
vermupffung / mocquerie.
vber Mupffen / se mocquer de quelqu'un.
Murkelb/ gropp/une sorte de chancre.
Murmelthier / une beste es Alpes.
Murmelen/murmurer, grogner.
kleins ge Mürmel / un doulx bruit.
ge Murmel/ Murmelung, un bruit, murmurement.
Murmen widerbellen / murmurer.
Murren/ Grommeler.
Muß/du potage, de la boulie, du papin.
Mußnapff / un plat de potage.
Muß/oder weil/ loisir, oisiueté.
vn Muß, occupation, negoces, affaires.
des Mußhaben / vacquer, auoir loisir.
Muscatell treubel/ Muscadelraisin
Muscateller / süsser trunck/ Vin Muscadel.
Muschlen/ des moules.
Müssiggenger / Amuseur.
Müssiggang/ Amusement.
Musterung / faire les monstres des Soldats.
Muster / form/ une forme, espece, modele, monstre.

Muscat.

Muſcatnuß / noix muſcate.
vbermut / mutwilligkeit / orgueil, arrogance, outrecuidance.
Mutwillig / orgueilleux, arrogant, laſſre, outrecuidé, effronté.
Mutwilliglich / arrogamment.
Mutwillig ſein / eſtre preſumptueux.
Mutig / friſch / vnd frölich / alaigre, gay.
Mutſamkeit / fromütigkeit / alaigreté, gayeté.
Mutmaſſung / diuinement, coniecture, preſumption.
das durch Mutmaſſung geſchicht / par coniecture.
Mutmaſſen / coniecturer, preſumer.
anmutung / inclination, affection.
das anmutung machet / qui fait inclination, qui incite.
anmutung machen / mouuoir, inciter.
vnehrliche anmutung / petition deshõneſte.
Mutter / Mere.
Mutter oder Vatter / un parent.
hauß Mutter / Mere de famille.
ſtiefmutter, une marastre.

der Mutter bruder / Oncle.
der Mutter Schweſter / Tante.
Mutterſchwein / une truije.
auff Mutzen / ſe trouſſer.
auff Mutzende kunſt / käufflig zu machen, regrattement, orner pour vendre.

NA

NAch / une petite naſſelle.
Nabel / le mẽbril, umbilic.
Nach bey / pres, au pres.
Nach / depuis, apres.
Nach dem / apres cela.
Nacheinander / de route.
Nachbawr / un voiſin.
Nachbawrſchafft / voiſinage.
Nachgültig / vil, obſcur, de petit pris.
Nachgültiger menſch / un hõme d'obſcure race.
Nachgüldigkeit / vilité.
Nachgültig ſein / eſtre vil, de bas pris.
Nachkommene / poſterieurs, ſucceſſeurs.
der nachgehende / le dernier.
Nachlaſſung, relachement.
Nachtheilig ſein, endommager.
Nachtheil haben, endurer dommage.
Nachtruckt, le vin ſecondaire.
Nacht, une nuict.

Nachtwacht / veille de nuict.
Nachtschreteele / so einem im schlaff beduncket er werde getruckt/le Cauchemare.
mit Nacht/minuict.
bey Nacht/ par nuict.
das zur Nacht gehört / Nocturne.
durnächtig / par toute la nuict.
Nachtscheuch / fuiant la nuict.
Nachtfraw / une Sorciere.
Nachtigal/ un Rossignol.
Nachteul/nachtrapp / un Hibou,chat Huant.
Nachthut/veille de nuict.
Nachtmal / le soupper.
herrlich Nachtmal / soupper magnifique.
zu dem Nachtmal beruffen / inuiter au soupper.
zu Nacht essen/ soupper.
Nacht werden,deuenir nuict.
der Nack/la nucque.
hartnäckig/obstinat.
Nacket/ nud, descouuert.
Nackechtigkeit/nudité.
Nadel/une aiguille.
Näglein/ein würtz/ Cloux de Genoffres.
Nagel/un clou.
genägelt/cloué.
Näglein/un petit clou.
der Nähest / le plus prochain.
Nähe / prochainete, voisinage.
Herzu Nahen/Approcher.
Nahen herbey kommen/s'Approcher.
sich zu einer Statt kriegsrüstung/ faire les approches.
herzunahung/ approchement.
den Nähesten / le plus proche.
Nähern / herzu nähern / approcher.
Näher/ plus pres.
alter Näherst / tres prochain.
zum Nähesten / prochainement, n'agueres.
Näpper/un foret, tariere.
Näpperlin / petit foret.
sich Närrisch halten / faire le fol.
Nagel an den fingern oder zeen/les ongles aux doigts.
Nägel abschneiten / rogner les ongles.
Nagel damit man seitenspiel richtet/ les clefs d'un luc.
Nagen/annagen/ Rogner.
Nahe/nit fern/ anstössig/ voisin, proche.
von Nahem/depres.
Name/un nom, renom.
ein Geschlechts Name / nom d'une famille.
zunam / un surnom.
gleiches Namens / d'un mesme nom:
Namlich / nommement, c'est à scauoir.
ein Namen geben/nommer.

der

der eine guten Name hat/ qui ha un bon renom.
sich einen Namen machen/ se faire renommer.
bey Namen / namen / den Namen geben/ Nommer.
Nansen/Stadt/ Nanci.
Napff/Kar/ un plat, une sorte de vaisseau large.
Napolis/Naples.
ein Narbe/Cicatrice.
Narung/ nourriture.
Nahrung suchen/ gaigner la vie.
Narr/dor/ un fou,fol,sot.
Narrecht/toutsimple.
Narrheit/ sottise,follie.
den Narren treiben / faire le fol.
Närrin/ folle.
sich Närrisch stellen/ faire le fol.
jemand für ein Narren haltē/ faire son fol d'aucun.
schalcks Narr/sage fol.
halb närrisch/folastre.
Nerte/toute sorte de poissons à coquille.
Nase/du né.
Nasslöcher/les narines.
Nasentrespele / tendron du né.
ohne Nasen/sans nez.
gebogene Nass/ nez aquilin.
gross Näsiger/ grand nez.
Nasenbutz/ morceau du nez.
Nassweiser / un mocqueur, curieux.
Nässe/mouillure, moiteur.
Nass machen/mouiller,tremper.
Nass werden/se mouiller.
Nass sein/ estre mouillé.
Natter/ une vipere, une sorte de serpent.
Nation volck/une Nation, un peuple.
Natur/ la nature, sexe.
anzeigen der Natur / bon ou mauuais indice naturel.
Natürlich/ naturel,naif.
vber natürlich/ supernaturel.
vnnatürlich ding/un monstre.
vnnatürlich/ monstreux, contre nature.

NE

Neben zu/ en passant.
Neben sich/ à part.
Nebel / la Bruine.
Nebelechtig/ nebuleux , plein de bruine.
der Necker / Neccor flu.
Neid/vngunst/enuie,haine.
Neidig/vergünstig/ enuieux, haineux.
Nedig sein/enuier,hayr.
Neigen/s'abbaisser s'encliner.
Nehen/Coudre.
genehet/Cousu.
ein Nath/Cousture.
heimlicher Neid / haine couuerte, simulation.
Nemmen/prendre,accepter.
genommen/ pris, prins.

ein genieß haben/ auoir iouyſſance.
Nießwartz/du Veraire.
Nimmer/ iamais.
Niſſe des Haupts/Lendes.
Nießechtig/plain des lendes.
Niſten/ nidifier.
Nicht/ne,non,point.
gantz Nicht/ riendu tout.
noch nicht/point encore.
Nicht deſto minder / neantmoins.
Nicht allein/ ſonderlich auch / non ſeulement.

NO

Noch/ne.
Noch einmal / encor'une fois.
Nöſchen/ oder nieſen / eſternuër.
Nötigen/contraindre, preſſer.
Nohe/ anſtöſſig/ voiſin , finitime.
Nort/ Septentrion, Nort.
Nortiſch/Septentrional.
Nortwindt/le vent de Nort.
mitgenoß/ Participant.
mitgenoß ſein/ participer.
zwingend not/ neceſſité.
Not ſein/ eſtre neceſſaire.
Notwendig/ notwendiglich / neceſſairement.
Notwendigkeit/ neceſſité,beſoing.
ohn Notwendig/ ſuperflu,inutile.
genötiget/contrainct.

NV

vngenötiget/ de bon gré,ſans contrainte.
Nozogung/ violiſſement.

NV

NVchtern/à ieun.
Nüchterkeit/ſobrieté.
die in Nüchtlandt/ les Nouilhons.
ver Nügen/ſatis faire.
Nüſung/ eſternuëment.
Nüſen/eſtreneur.
Nürnberg / Nurenberg,cité.
Nücken/ſoimeiller.
Nun/wolan/Or ſus.
Nuß/ une noix.
öl Nuß/une Oliue.
das von Nüſſen iſt/ des noix.
Nußöl/huile de noix.
Nußhülſe/eſcorche de noix.
Nußkern/Noyeau de noix.
Nußbaum/ un Noyer.
hajelnuß/auelaine,noiſette.
mandel Nuß/Amande.
Nutz/utilité,prouſit.
eigen Nutz / prouſit partieulier.
gemein Nutz / utilité , publique.
Nutz ſein/prouſiter , eſtre utile.
Nutz nemmen/ Iouir.
Nutzlich / utile , prouſitable , expedient.
es iſt nützlich/il eſt expedient.
Nützligkeit/utilité.
vn Nütz/nichts nütz/ſein nütz/ inutile, vain,ſans valeur.

vnnüs

vnNützer / vngelehrt / un Idiot.
vnNütz ding/chose inutile.
vnNützlich/ inutilement.
vnNützlich arbeiten / paine perdue.
vnNützligkeit/inutilité.

OB

OB/ Si.
Das Oben ist/qui est dessus.
von Oben / par dessus.
Obsich / en hault, contre mont.
Oberer/plus dessus.
Oberer/fürgesetzter. Magistrat Prince.
Oberer der reisigen/Capitaine de Caualerie.
Oberer in einem schiff / le Patron d' une nauire.
Oberkeit/le Magistrat.
Oberste / les Principaulx d'un peuple.
aller oberst/le souuerain.
eroberen mit stürmen / prende d'assaut.
eroberen/prendre,gaigner.
Oblaten/Oublies.
Oberhand nemmen/ auoir le dessus.
Obs/du fruict.

OC

Ochs/ Rind/un boeuf.
herd Ochs oder Rind / Troupeau des boeufs.
Ochsenställe / estables de boeuufs.

O

Odas/plaist à Dieu.
Oder/ou.

OE

Oed/lär/ desert,uain,uuide.
Oed/hol/ creux, qui est creuse.
Oed/höle/Cauerne, caue.
ein öde/desert.
Oed sein/ oder lär/ estre uuide.
Oed machen/faire desert.
Oed machen / außlären / uuider.
Oeffenen/ouurir.
eröffnung/manifestation.
Oel/huile.
Oelbaum/Oliuier.
Oelfrucht/Oliue.
Oelgeschirr oder krug/uaisseau d'huile.
Oeltrott/ölmüle/ molin à huile.
Oepffel/des pommes.
Oepffelbaum/Pommier.
grayatöpffel/pommes de Granate.
gallOepffel / des Galles, noix.
bachOfen/un four.
brennOeflein/ un fourneau.

Oer/handhebe / un manche.
Oerin haaff/ pot d'Arain.

OF

ſtuben Ofen / un fourneau.
kaalck Ofen / four à chaulx.
brey Ofen/four.
Ofen loch / pertuis du fourneau.
ein gluender Ofen / fournaiſe.
Offen/ouuert.
Offen machen/ ouurir.
Offenbar/manifeſte,clair.
es iſt Offenbar / il appert.
Offenbar ſein/eſtre clair, manifeſt.
Offenbar machen/manifeſter, publier deſcouurir.
Offenbar gemacht / publié.
Offenbarung/eröffnung / Reuelation.
Offenbaren / publier, manifeſter.
Offentlich/ publiquement,ouuertement.
Oeffenung/ouuerture.
Oft/ſouuent.
wie oft/combien de fois.
nicht oft/peu ſouuent.
Olenbe/vbergelaſſen ding/des reliques.
Ohn/ut wie ein Egdiß/ Salamandre.
Ohnmacht/paſmoiſon.
Oyn/.ans.
Ohr/Aureille.
Ohren Beicht / Confeſſion auriculaire.
Ohngefärde/ par fortune.

OP

OPffer/willige gab/ offre, ſacrifice.
Opfferung/ſacrifice.
Opfferer/Sacrifiant.
Opferen/ ſacrifier.
Ops/ fruict.

OR

Ohr an einem geſchirr/ Handhabe/ un manche.
Ohr/Oreille.
Ohrlöplein / cire aureille.
Ohrengrüblein/le trou des aureilles.
Orckel / une beſte marine.
Ordē / une reigle ou ordre des religieux.
Ordenlich/par ordre, à tour.
Ordenlich ſetzen / mettre en ordre.
vnordenlich/ deſordre,ſans ordre.
Ordnung Gottes/Ordonnance Diuine.
Ordnung/ Ordonnance.
Ordnen/Ordonner,cōſtituer.
geOrdnet von Gott/ fatal, ordonné de Dieu. (donē.
vngeordnet/ ſans ordre, deſor-
verOrdnung/deſtination.
verOrdnen/deſtiner.
verOrdnen an der abgangenē ſtatt/ ſubſtituer.
zuſammen Ordnung / ordonnance, compoſition.

zuſammen Ordnen/ mettre en ordre.
zuOrdnung/ dedication.
zuOrdnen / dedier.
vorOrdnung / predeſtination.
Ort/un lieu, place.
Oſtern/la Paſque.
Oſterreich/Auſtrice.
Oſteren / oder Meermuſcheln/ huiſtres.
Oſtwindt / vent de leuant, d'Eſt.
ein Otter/un loutre.
O wehe/ach,helas.

PA

PAct / oder bekummuß / paction, accord, conuention.
zuſammen gebunden Päcklin/ un pacquet, fardeau.
einPacken/ embaler, empaequer.
Palieren/ fourbir.
gepaliert/fourbi.
Palierer/fourbiſſeur.
Palierung / fourbiſſure.
Palmennuß / dacte, fruict de palme.
Pancketott/Banqueroute.
Pancketott machen/faire banqueroute.
Pancketottierer / Banqueroutier.
Pancketieren/ Banqueter.
Panier trager / port Guidon.
Panier/ un Guidon, enſeigne.
PanterThier / un Panthere.
Pantoffel / des Pantouſles, mules.
Papagey/ un Papagay.
Papelenkraut / Maulue.
Papier/du papier, carte.
flieſſig Papier / Papier coulant.
Papier Mule / Moulin à papier.
ein Paar/ une paire, une couple.
Pareth/ Hut/ un Bonet.
Partheyen/les parties.
Pariß/Paris, cité.
Parißrott / couleur rouge.
Paſteten/des Paſtés.
Paſtedt / oder Kuche vom Fleiſch gemacht/ Paſtets de chair.
Paßbort/ paßbrieff/ un paſſeporte.
Pawer / Bawersmann/ un villageois, paiſant.
Päwriſch / Ruſticque, groſſier.

PE

PEch/ de la poix.

Pechring zu der fewerpfann/ pharaſſe.
Peie/tagloch/une feneſtre.
Pein/kummer/ angoiſſe, affliction.
Peinigung/tourment,angoiſſe.
Peinigen/ tourmenter, tourturer,
gebären/enfanter.
Perſone/vernünfftig bild/une perſonne, un perſonnage,
Perſönlich/en perſonne.
Perſon/ſubſtance.
Peſtilentz/ oder gemeine ſucht vnd plag/ Peſte, peſtilence.
Peterlin/du Perſin.
Peyerland/Bauiere,pays.

PF

PFal/lange holtzin pfal/pal, pieu, paiſeau, Eſchalas, pali.
Pfälpfulment/ hiëment,battement des plas.
Pfälſtecken zäunen/Palicer ou paliſſer, Eſchaler, paiſſeler.
Pfäl/borne.
mit Pfälen beſetzet/ borner aſſoir,les bornes.
auff Pfäl geſetzt/borné.
Pfäl ſetzer/borneur.
Pfälen brustwehr/ ein ſtecka de / une paliſſade, ou ſtocade.

PF

Pfaff/un Preſtre,un Curé.
empfahen/ conceuoir, receuoir.
Pfaltz/Rahthauß/Palais, cõſiltoire.
Pfaltzgraffſchafft / Palatinat.
Pfann/une paielle,paelle.
fewerpfannen/Baſſinoire.
ein Beht mit fewerpfannen wärmen/baſſiner un lict.
Pfannzellt/ galteau cuict en paelle.
Pfand/un gage.
verpfenden/engager.
verpfänden/engager.
Pfandsmann/Oſtage.
Pfandtgab/Arres.
Pfarr/une paroiſſe.
Pfarrherr/ Kirchherr/leCuré, Parochien.
Pfaw/un Paon.
Pfeben/des Millons.
Pfeffer/du poyure.
ein Pfeffer/ ſauce noire, de poyure.
gepfeffert/poyuré.
Pfeiff/une fleute.
Pfeiff/rohr/chaulme.
ein Pfeiffer/fleuteur.
Pfeiffholter / ſommervogel/ papillon.
Pfeil/une flesche,ſagette.
lange pfeil/un dard.
Pfeilſchiesſer/un Archier.
ein Preiler/une Colomne.
Pfeiſung/ſiflement.

Pfeiffen/ſifler.
empfengnuß/conception.
Pferdt/ un cheual, deſtrier, roſſin.
Pferdtſtall / Eſtable des cheuaux.
Pferrig/ſchaffſtall/Eſtable de brebis.
Pferſig/ une peſche.
Pferſigbaum / peſchier.
Pfetzen/pincer piqueter.
Pfifferling / un champignon potiron.
empfinden/ ſentir.
empfindigkeit/ſentiment.
Pfingſtag/ Pentecouſte.
Pfinnig/ein pfinnige Saw / un porc Surieme.
Der Pfipffs/la pepie.
Pflaumenbaum / un prunier.
Pflaum/une prune.
Pflantzung/plantement.
Pflantzen/ planter.
Pflantzgart/ un Iardin.
Pflaſter/ mörtel/ du mortier.
Pflaſter/oder Züglein / une emplaſtre.
Pflegen/ſeruir, procureur.
Pfleger/un Curateur.
Landpfleger / Gouuerneur.
offt Pflegt/eſtre accouſtumé.
gepfleſtert/paué de cailloux.
Pfleſtern/pauer.
verpflichtet/ obligé.
verpflichten/ vbergeben/ obliger.
verpflichtet ſein/debuoir, eſtre obligé.
empflichten / deliurer du ſerment.
Pflug/ la Charrue.
Pflugenſeu/pflug ſchar/ le ſoc d'une Charrue.
Pflugſtertze / le manche de la Charrue.
Pflum/ weiche zarte Federn / des plumes.
Pfnüſſel/un catarre,reume, flux.
Pfort/ une porte.
Pfoſte/un potteau de porte.
Pfotz/apoſtume.
Pfotzlein/ petit apoſtume.
Pfriem/une Aleine, un poinſon.
Pfriemmen/du geneſt.
Pfriemmenſtaud / une Geneſte.
Pfütze/un mareſcage,palus, marez.
Pfützig/ moſig/ plain des marez,mareſcageux.
Pfülb/ un oreillier.
Pfulment/Baſſe fondament.
ein Pfundt/une liure.
Pfündig/ d'une liure peſant.
Phariſeer/ un Phariſien.
Pilluln/auß der Apoteck/ des pilules.
Pitſchieren/cacheter.
Pitſchierung/cachet.

P L

PLan/flach feldt/un plan,un champ plani.

grüner plan/ une prairie.
Planetstern/ une Planete.
Plast windt / s'iflement de vent.
Plateißlein/ une Playie.
Platter/Bosse,trusse.
Plattner/Armurier.
eyler Plätterlein/ Bossette.
ein ebner Platz/une planure.
Plech/du fer blan.
Plege oder saum/frange,bord
Pley/du plomb.
Pleykugel / un bale de plomb.
Pleyweiß/ de la Ceruse.
hauß blewel / un maillot de bois.
der Plitz/ Esclair, fouldre.
Plitzen/Esclairer,fouldroyer.
es Plitzet/il Esclaire.

PO

das Podagram/la Potagre,la goutte.
Podagrämig / Podagreux.
ein Poet/un Poëte.
Pöbel/ le populaire, la commune.
Polecken/ les Polonnois.
Polen/la Poloigne.
Polster / un Oreillier, cheuet.
Pomerantzapffel / une pome d'orange.
Pomerantzenbaum/Pommier d'orange.
Porpelen / des petites verroles.
entpor oder herfür kommen/ se monstrer.
Possen / Facetie.
Possierlich/ Facetieux.
Postbott/la poste,courrier.
Posten/poster.
Pörtner/un Portier.
ein Port/Thor/ une Porte.

PR

PRacht/magnificēce,gloire
Prächtigkeit/magnificence
Prächtig / pompeux, magnificque.
ein Prägesein / Läder / Pantzer / un halecret, cotte de maille.
Prag/ Prage, cité Capitale de Boheme.
Prasser / un gourmand.
Prassig/gourmand, yurongneux.
verprassen / friander, gourmander.
Predig vnnd Predigstatt / le presche.
Predigstul / une chaire, lieu esleué.
Predicant/Prescheur,Prestre, Ministre.
Predigen/ Prescher.
Preiß/gloire, louange.
den Preiß geben/donner gloire.
Preisig/ plein de gloire, glorieux.
Preisen/ louër.
gepreng / pompe, magnificence.

Preß/ un pressoir, presse.
Pricke/ ist wie ein Aal/ une lampraie.
ge Presten/ defaillir.
Priester/ un Prestre.
Priesterthumb/ Prestrise.
Priesterliche würde/ dignité sacerdotale.
Probierstein/ goldstein/ une touche.
Proceß/ un Proces.
Profey/ le retraict, secret.
Proviant/ viures, prouiande, munition.
einpropffung/ entrement, enture.
Prosse/ zweig/ schoß/ germe, semence des arbres.
einprossung/ enture en escousson.
Prüfen/ esprouuer, examiner.
geprüfet/ Esprouué.
Prüfung/ Esprenue.
Prunzen/ pisser, uriner.
Prunzwasser/ urine, pissat.
Pulsader/ athemader/ artere.
Pultbret/ Buchensterlein/ un pulpitre.
Pulver/ poudre.
Pulver hörnlein/ schärnitzel/ un Cornet, Cassotin.
büchsen Pulver/ poudre de Canon.
circkelpunckt/ le centre, le milieu, d'un cercle.
Pupp/ une poupée.

Purpur/ gebärender fisch/ le limaçon qui donne le pourpre.
Purpur violblum/ violes. fleurs.

QV

QVärtlein/ vierte theil einer maß/ un quart.
Quartiermeister/ Conestable d'un quartier, de la ville.
Queckstber/ vif argent.
brunn Quellen/ source d'une fontaine.
Quellen/ Harasser.
beQuem/ conuenable mal cõuenable, mal seant.
wolbeQuemung/ conuenance, bienseance.
beQuemligkeit/ opportunité.
vilbeQueme/ importunité.
erQuicken/ recreer, refreschir.
erQuickung/ recreation.
Quitten/ kutten/ pomme de coing.
Quitten latwerg/ Confiture de coing.
ein wilde Quitten/ Coings sauuages.
Quitantz/ une Quitance.
ein Quitantz geben/ donner Quitance, quiter.
Quintlein/ la cent & vint & huictiesme partie d'une liure.

Raach/ vengeance.
Raach / begierde / desir de vengeance.
Raachgirig/ desireux de venger.
Raach wünschen / execrer, blasmer, maudire.
Raadspeiche / Rayon de la roue.
Rabunzelen/ des responses, salade.
der Rache/ le palais de la bouche.
Rad/ une Rouë.
Radschiene / le fer du tour d'une roue.
Rabstock/ une vigne.
Rabmesser/ une serpe.
Ragen/ pluye.
Raß/ qui est salé.
Rattich/ radis, refors.
herfür ragen / herauß ragen / saillir dehors.
Rahn/ gresle, maigre.
Randt / frange.
Randt/ bord.
ein wasser randt / le bort de leaue.
einen randt machen/ border.
Rath/ versamlete Oberkeit/ le Conseil, le parlement.
Rathserkantnuß / Decret de Conseil.
Rathherr/ un Conseillier, Senateur, eschevin.
Rathsherren/ Senateurs.
Rathauß/ Maison de ville.

Rathsbuch / le Protocol du Conseil.
Rathsschreiber/ Greffier, Secretaire.
Rathsbott/ oberster Büttel / Stadtknecht / un Huissier, Sergeant.
Rath/anschlag / Conseil, entreprise.
Rathsfragen/ Consulter.
Rathgeber / Conseillier.
Rathgeben/ Conseiller.
Rathloß/ sans Conseil.
Rathung/ suasion, induction.
Rathen/ enhorter, induire.
Rathen/ mutmassen/ deuiner, coniecturer.
bey räther/ deuineur.
errathen/ deuiner, coniecturer.
verräther/ un traistre.
verrätherey/ trahison.
verrathen / trahir.
widerrathung/ destournemẽt, dissuasion.
widerrathen/ desenhorter, destourner, dissuader.
Rathschlag / entreprise.
Rathschlagen/ deliberer, consulter.
geistlicher Rath/ Consistoire.
Rangen/ rängeren/ s'estendre de tout son corps.
Rapp/ un Corbeau.
Rappen geschrey / le cri d'un corbeau.
Ratt/ ratz/ un Rat.

Raub/rapine, deſpouilles.
Rauben/ butiner.
Rauberey/pillage, larcin, butin.
Rauber/Pilleur, larron.
ſtraſſenrauber/un Brigand.
Raubigkeit/ pillerie, rauiſſement.
Raubiſch/rauiſſant.
beraubet/priué, deſtrouſſé.
berauben/deſpouiller, piller, deſtrouſſer.
kirchenraub/Sacrilege.
kirchenrauber/ un Sacrilege.
meerrauber/ un pirate.
Raubſchiff/un Brigantin.
Rauch/fumée.
Rauchig/fumeux.
Rauchloch / trou de fumée, cheminée.
Rauchfaß/ opffergeſchirr/ un encenſoir.
Rauchen/parfmer.
Rauch/grim/ vneben/rude, aſpre, mal uni.
nicht rauch/poli, uni.
Rauch/harechtig/ rude, velu.
Raude/ galle, teigne.
böſe raude/lepre.
ſchüpechtig / raudig/ la teigne de la teſte.
ſchüpechtige raud/la teigne.
Raumē/ des loger, abandonner.
das Land raumen / abandonner le pays.
Raum/Eſpace.

Raup/krautwurm / une chenille.
Raup / un liſet, ou hurbec.
Rauſchung / murmure, bruit.
Rauſchung eines flieſſenden waſſers / bruit d'une riuiere coulante.
Rauſchen/murmurer, bruire.
Raw/ rude, velu.
Rawwercken/ hacher.

RE

REbe/vigne.
Rebfeldt / lieu planté des vignes.
Rebaug/un loyeau.
Rebblat/fueille de vigne.
Rebenzinck/ le fleau de la vigne.
Rebmebel / mailet de vigne.
Rebenaſt oder arm/le bras, & le ſep de la vigne, prochain à la fourche.
Rebſteck / un eſchalas de vigne.
Rebmeſſerlein/ une Serpe.
Rebmann / rebpflantzer / un Vigneron.
Rebmonat/ Hornung/ Feburier.
Rebhun/une Pedris.
Reech/Cheureul ſauuage.
Reechbock/Cheureul ſauuage le maſle.
ein rechen/ un raſteau.

eyſern Rech / damit man das kon ſäubert/ſarcloir, ſarclet.
Recher / vengeur.
Rechnung/raach/ vengeance.
ſich Rechen/ ſe venger.
Rechenkunſt/l'Arithmetique, l'art de nombrer.
Rechenmeiſter/Arithmeticié.
Rechenpfenning/ un getton.
Rechnung / computation, compte.
ohn alle rechnung / ſans aucune computation d'Arithmeticque.
diß iſt vnſer Rechnung/ voici noſtre compte.
Rechenbuch / liure de cõptes.
Rechnen/ conter, ietter.
auß Rechnen/ calculer.
auß rechnung / raiſonnement.
das Recht / le droit, iuſtice, verité.
Recht/geſtrack/ tout droit.
vnrechtlich/tort, mal, faulſement.
Rechtfägig/bequem / conuenable, bienſeable. (ſeant.
ſich rechtfügen / eſtre bien
Recht machen/corriger.
vnRecht / iniuſtice, tort.
vnrecht thun/ faire tort.
vnrecht thun / pecher.
Rechte handt/main droite.
zur Rechten hand hinauß/à la main droite.
Rechts vñ lincks/qui eſt droitier, ou gauchier.

das Recht/ le droit, Iuſtice.
gemein Recht aller völcker/ le droit commun. (rel.
natürlich Recht/le droit natu-
geiſtlich Recht/le droit Canon.
Keyſerlich Recht / Weltlich recht/le droit Ciuil.
ſtatt Recht/ordonnances, ſtatuts d'une ville.
Rechts begeren / demander iuſtice.
des Rechten außleger/ un Iuriſconſult.
Rechtfertiger / der einem für gericht fürnimt/ playdoyeur deuant le iugement.
Rechtfertigen / auoir un proces.
mit Recht fürnemen / adiourner quelqu'un au iugemẽt.
Recht ſprechen / prononcer ſentence, iuger.
Rechten / auoir proces, plaider.
Rechtlich / par droit, auec droit.
Rechtliche anklag/ Action iudiciale.
Rechtshandel / un proces.
auffrecht/fromb/ redlich / ſans malice entier.
auffrechtigkeit/integrité.
auffrecht/ ſans malice.
gerecht/ Iuſte, raiſonnable.
vngerecht/ Iniuſte, inique.
gerechtigkeit/Iuſtice.
gerechtigkeit / gericht zu halten/

tion/Iuriſdiction.
vngerechtigkeit/ Iniuſtice, iniquité.
Reckholder vogel/ une griue, ou tourd.
Reckholderbaum/ Geneure.
auffrecken/ le dreſſer, leuer de bout.
ein Rede/harangue, colloque, diuiſe.
die Rede oder außſprechung der wörter/la parölle langage.
abred oder beſchluß der rede/ concluſion.
vor Red/ un proheme, preface.
Redung/deuiſe, loquence, harangue.
Reduer/ Orateur, haranguеur.
Redreich/ ſchwetzig/ Eloquent.
vnRedbar/ vnredſam/ muet, ſans langue.
vbelredig/ mal diſant.
Reden/parler, haranguer, dire.
vber Reden/ perſuader.
guts Reden/ loben/ louër, priſer.
heimlich reden/ parler bas.
auß Reden/ faillir en parlant.
nach Redung/ meſdiſance.
nachreden/ meſdire, detracter.

vbel Reder/ ſchelter/ meſdiſant meſpriſer.
vbel reden/ ſchelten/ blaſmer, meſpriſer.
wol beredt/ Eloquent, bien parlant.
wol Redung/ Eloquence.
wolreder/ Orateur, haranguеur.
Redtlich/ fidele.
vnRedlich/ infidele.
Regieren/ Regir, gouuerner.
Regierer/ Regent, Gouuerneur.
Regierung/ gouuernement.
Regiſter/ Regiſter, Prothocol.
Regen/ pluye.
plazregen/ forte pluye.
Regenwaſſer/ Eau de pluye.
Regenbach/ gieß/ un Torrent.
Regenbogen/ l'Arc du Ciel.
Regenſpurg/ Ratisbone, cité.
Rehden/ reutteren/ Cribler.
Reiben/ frotter.
zerreiben/ froiſſer.
außreibung/ decroter.
zerreibung/ broyer.
Reibſtein/ Vuf, une pierre.
Reichßtag/ les Comices, Diete.
Reiff/ Bruine.
Reiff/ zeitig/ meur.
der Reiff/ Gelée.
vnreiff/ vnzeitig/ dur, qui n'eſt pas meur.

Reichlich / abondant, richement.
der reiff / Gelée.
Reichligkeit / largesse, abondance.
Reichlichen / abondamment.
Reichs weib / femme abondante.
zuͤremig / qui conuient, ou accorde bien.
ein rem / gedicht / Rimes.
der Rhein / le Rhin, fleuue.
Reinigen / Esmonder, Espurger.
ein reich / gewaltigkeit / Empire, Royaume.
Reich / wolhäbig / Riche, opulent.
Reichthumb / richesse, abondance.
Reichmachung / enrichement.
Reichlich / beni liberal.
Reichligkeit / largesse, abondance.
Reichlichen / abondamment.
Reich machen / enrichir.
Reich werden / deuenir riche.
sehr reich sein / estre fort riche.
Reiger / un Heron.
ein reisser / un Raueur.
Reiß / du Ris.
zerreissung / deschirement.
Reissen / zerreissen / deschirer, lacerer.
auß der hand reissen / Arracher des mains.
außreissung / Arrachement.
gerembs / un halecret.
verrencken / Desnouer.
Rennplatz / la lice, une place des ioustes.
Reume / lippe / presure, la tournure du fourmage.
Rentmeister / Receueur, finãcier.
Reterische / verdunckelte rede / un Enigme.
Reterisch auffgeber / Obscur, argu.
Rettich / Meerrettich / du resors, radis.
Rettung / hülff / deliurance.
Retten / erretten / deliurer.
Reuchung / perfums.
gereuchert fleisch / chair enfumée.
Reuchfaß / Encensoir.
bereuchung / perfumement.
bereuchen / vnderreuchen / parfumer.
Reuhe / aspreté, dureté, roidure.
land reumig / fugitif, exulé.
Roupse / Roppe / raute de gorge.
Reupsen / Rauter.
die Reussen / les Russes, nation.
gereusch / bruit, murmure.
Reusperung / crachement.
Reusperen / cracher.
Reittung / cheuauchement.

Reitter /

Reitter / cheuaucheur.
Reuterisch / à la façon des cheuaucheurs.
Reiten/ cheuaucher.
Reittung des vihes / copulation de masle auec la femelle.
Reuterey/ Cauallerie.
Reuttere / un Crible, tamis, Walon.
sand Reuttere / Crible de sablon.
Reutteren / Cribler, tamiser.
gantz ausreuten/ arracher, extirper.
Rew / penitence.
Rewen/ se repentir.
gerewen/ se repentir.
darreichen / bailler, administrer.
erreichen / attoucher, atteindre.
Reyff / un cercle de bois.
Reyffstangen/ eschallas.
Reyger / oder Reyff / un Heron.
Rein/ pur, net, clair.
vnrein / ord & sale.
Reynigung / purgation.
Reinigkeit/ pureté.
vnreinigkeit/ impureté, ordure.
Reinigen / purifier.
verunreinen / polluër, souiller.
Reiten/ Deliurer.
Rettung/ Deliurance.
Reyse/ voyage.
Reysiger/ un cheualier.
Reysen/ estre en voyage.
gereiß holtz / branches des arbres.
Reytzen/ hetzen/ inciter, aiguillonner.
Reytzen zum zorn/ irriter.
anreitzung / irritation, aiguillõnement.
anreitzer/ hetzer/ ageceur, incitateur.
anreitzig/ incitant.
anreitzen/ irriter, aiguillõner, inciter.
Rheinfall / du vin doux.
die rhod / le Rosne.
Ribeisen/ un ralleau.
ein rab/ Coste.
Richter/ Iuge.
öberster Richter / le president des Iuges.
malefitzrichter/ blutrichter/ Iuge criminel.
entrichter / entscheider / Iuge, arbitre.
nachrichter/ le Bourreau.
gericht / Iugement.
gewalt gericht zuhalten / Iurisdiction.
Richstul/ siege Iudicial.
Richthauß / Pretoire.
gerichtshandel / un proces.
auffrichtē, esleuer, origer, dresser.
ein Richtschnur oder sade/ damit

ge.

ein Namen geben/nommer.

der

mit man zeichnet vñ schlichtet/le cordeau des charpentiers.

Richtscheit / un lineal, Regle.

vnrichtig/irregulier.

Richte oder tracht / un mets de table.

vnterrichtung / enseignement.

wol bericht / sçauant, bien apris.

kurtze vnterrichtung / une Methode.

vnterrichten/ enseigner, monstrer.

aurichten / dresser la viande.

zurichten/appreſter, appareiller.

Riechen/flerir,sentir.

vberriechen/brentzelen/oderer.

wolriechen/ puir.

wolriechen/oderer bien,sentir bon.

Riedrohr / un Roseau, canne.

Riẽ/ une courroye,ceinture.

Riemen am gebiß/ courroyes de briede.

ein Riem/ lãderin zügel / une sangle de cheual.

berühmet werden / estre renommé.

berühmet/ verrümbt/ renommé,celebre.

Rigel/ un Verrouil.

verriglet/ferré, verrouillé.

Ring/häfftlin/ un oeillet d'agraphe,boucle.

auffrincken/destacher, deboucler.

Rinde / kruste/ une crouste, escorce.

Rind/ochs/kuh / un boeuf, vache.

Rindfleisch/ chair de boeuf.

Ringung/luicte.

Ringen / fechten / luicter , escrimer.

ein ringer / un luicteur.

Ring/un anneau.

Ring/un cercle.

Tischring/untersetze,un gardo nappe.

Ringfähriger Mensch/homme vautneant.

Ringfährige ding / choses viles,de nul pris.

geringheit/ vilité.

gering/legier.

Ringfertigkeit / legiereté.

Ringeren/deminuer.

gering achten/ mespriser , vilipender.

Rinnen/ fliessen/couler,fluër.

Rippe/ une coste.

ein rise / Geant.

ein risin/Geante.

abgerissen/ derompu.

zerrissen/deschiré.

Riß/oder spalt/ un cren, creuace.

Rist/

Naßweiſer / un mocqueur,

genommen / pris, prins,

A 5 abnem

Riſt/ oder reihe/ le pied deſſus le talon.
Ritter/ un Cheualier.
Ritterthaten / faicts d' Armes.
Roch / rock / une Raye poiſſon.
Rocken / de ſeigle, ſoile Walon.
Rockenbrodt/ pain brun, pain de ſeigle.
brunnen röhr / canal d'une fontaine.
Röſten/ fricaſſer.
geröſtet eyer/ oeufs fricaſſés.
Röte am korn / roſt am eiſen/ broſeure, rouillure.
Röte / rougeur.
Rogen/ oeufs de poiſſon.
Rohw/ cru velu.
Röhwe/ crudité.
Roll/ une moullette, rolleau.
Roll damit man ebnet / rolleleau à planir.
Rollwagē/ chariot de louage.
Rom/ Rome.
ein Römer/ Romain.
Römer/ les Romains.
Rohr/ roſeau, canal.
Roſe/ une roſe.
Roſengart/ Rolier.
Roſenförbig/ couleur de roſe.
Roßmarinkraut, du roſmarin
Roß/ un Cheual.
Roßgeſchrey / henniſſement.
Roßhuff/ ongle d'un cheual.
Roßeiſen/ fer d'un cheual.
Roßſtall / eſtable des cheuaux.
Roßſchmuck/ Bardes des cheuaux.
Roßſchaar / troupeau de cheuaux.
Roßtäuſcher/ un maquignō.
Roßbor/ une lictiere, coche.
Rooſt/ un gril.
Roſt / rouilleure.
Roſt am ertz oder kupffer/ rouille de cuiure, vert de gris.
Roſtig/ rouilleux.
Roſt, röte am korn/ brouſeure au bled.
Roth/ rouge.
Rotfarb/ rouge.
Rotfärbig/ roux.
Rot gefärbet / teint de rouge.
Röte / rougeur.
Röte/ brenner/ Carbuncle.
Rot meer / la mer rouge.
Roth ſchaden / la diſenterie, flux de ventre.
erröten/ rougir de honte.
Rotte ſect / une ſecte, hereſe.
Rott Kriegsknecht / une diſaine de ſoldats.
Rottenſtiffter/ ſectateur.
Rotz/ morueau du noz.
Rotzig / morueux.
lange rub / une naueau, raue.
rohte rüblin, carotes rouges.
geruch/ odeur ſentiement.

ſaſſer

süsser geruch / odeur doulx, suaue.
böser geruch/puanteur.
vbelrüchtig/ puant.
Ruck / le dos.
Ruckgrad / espine du dos.
Ruckgeleuck/ vertebre.
zuruck/ en arriere.
geruckte glieder / membres desnoueës.
Rüchen/fumer.
vnterrüchen/ parfumer.
Rüdenband / collier d'un chien.
Rürhaw/ un rable à faire du mortier.
Rüsel am leib/ lentille.
Rüstbaum/Orme.
Rüffung/ cri, criement.
Rüfig/ appellant.
Rüffen/ appeller.
außrüffer/ Crieur.
außrüffung / publication.
außrüffen/ publiër.
außrüffen/ preisen/ priser.
berüffung / adiournement, citation.
berüffer / adiourneur.
vnberufft/ sans vocation.
beruffen/appeller.
vnderruffen / reuocquer, se desdire.
Rühmen / Vanter, glorifiër.
den namen Gottes rühmen/ Glorifior le nom de Dieu.
Ruhm/Los, gloire.
Ruhmrättig/ Arrogant.
Ruhmrettigkeit/Arrogance.
Rühmung/ vanterie.
Rühmer seiner thaten/ vanteur, glorieux.
sich rühmen / se vanter.
berühmt / renommé.
ein verrühmter Mann / un homme Illustre.
verrühmet sein / estre renommé.
verrühmt machen / illustrer.
anrühren / toucher, atteindre.
berühret/ attouché.
berührung/attouchement.
berühren/ toucher.
vnberührt / entier non touché.
Rüwig/qui est coy, tranquille,paisible.
Rüwigkeit / repos, tranquilité.
Rüwig machen / appaiser, mettre à repos.
Rüwig / gütig werden / s'appaiser, s'addoucir.
Rüwiglich/paisiblement.
vnrüwig/troublé, esmeu, turbulent.
vnrüwigkeit/ inquietude,molestation.
vnrüwig sein vnd sorgsam / estre en paine, soucieux.
vnruwig machen / molester, facher,tourber.

gerücht / leumbde / bruit, renommée.
Rüchtig / noble renommée.
vnrüchtig / infameux.
Rüchtig sein / rüchtig machen / estre en grande renõmée.
Rüdig / teigneux.
Rühe / wilde / fierté, cruauté.
Rühren / Touiller, Remuër.
vnder einander gerührt / touillé, meslé ensemble.
Rührente güter / vnnd vnrührente / Biens meubles & immeubles.
Rümpffen / refrongner, froncer.
Rüsel am Leib / rüsen flecken / lentille, taches au corps.
gerüselet / plein de telles taches.
Rüsel / oder schnor an den thieren / le museau d'un Elephant ou autre beste.
vorrüstung / zurüstung / preparation, appareil.
gerüst / prompt, prest, appareillé.
vngerüstet / non appareillé.
ein gerüst / un eschaufaut.
Rüstung etwas zuthun / Machine, Instrument.
Rüstung / geschirr / mesnage, utensile.

gerüst mit einem groſſen rad / das getretten wird / rüstzeug / la rouë d' une grue, pour esleuer choses pesantes.
Rüstung im krieg / Machines de guerres.
Rüsten / zurüsten / s'appreſter, appareiller, preparer, equiper.
widerumb zurüsten / reparer.
gerüst haben / gerüst sein / estre prest.
Rund / Rond, rondeur.
Rund vnnd lang / forme d'oual.
Runde gestalt / Cercle.
Runde stäg / degrez à vis.
Rund machen / faire rond.
Rund werden / s'arondir.
Rundmachung / Arondiſſement.
Runtzel / ride, plis au viſage.
geruntzelt machen / faire plain de plis.
Rub / Raue, naueau.
Rubenkraut / l' herbe des Raues.
Schiff ruder / un auiron rame.
stewr ruder / gouuernal d'une nauire.
Ruderknecht / un rameur.
Ruderen / Ramer, gaſcher, tirer l'auiron.

widerruff/ deſdiement, reuocation.
Rum/ gloire, renommée.
Rumechtig/vanteux.
Ruchſichtige anzeigung/ vanterie.
Rumwirdig / digne de gloire.
votrur/ diſenterie rouge, flux de ſang.
auffruhr / eſmeute, ſedition.
auffrühriſch/ ſeditieux.
auffrühriſch ſein/ ſe revolter.
auffruhr/vnruh machen/ faire une eſmeute, Tumulte.
Ruß/ſuye.
Ruſſig/ ſuyeux.
ein Rut/verge,ſouët.
Ruh/Repos.
Ruh/auffhörung/ceſſe, vacation.
Ruhtag / Feſte.
zu Ruhen ſtellen / bringen/ mettre à repos.
Ruhen/ repoſer.
vnruhe/negoce,ſoing.
voll vnruh/ plein d'affaires,negocieux.
außrupffen/arracher.
berupfft, pelé, plumé, qui n' a point de poil, ou plumes.
zerrupffen / deſchirer.
Ryß / ein groß geſtalt eines Menſchen/un Geant.

SAale/une Sale, Salette.
die Sachſſen, les Saxons.
Sach, une choſe.
Sach rechtshandel, une cauſe, controuerſe en droit.
Sack, un Sac.
liderin Sack, Sac de cuir.
Sackpfeiffe, une Cornemeuſe.
weydſack, Gibbeciere.
halßſack der vornen vnnd hinden hinab hanget, une belace.
Sackträger, un porteſais.
Sacriſtey, oder Chor, Sacriſtie, ou choeur.
Saducer, Sadueiens.
Säge, une Sie.
Säuffte, une lictiere.
Sägiß, une faucille.
vnſäglich , impoſſible à dire.
Saffran , du Saffran.
Saffoier, les Sauoyens.
Sauffoniſch gebürg, les Alpes de Sauoye.
Saffyr, edelgeſtein , un Saphir.
Sagen, reden , dire raconter, parler.
ich ſag, Ie di.
Sagnu, direz.
warſager , un Diuin, Augure.
weißſagung , Diuination.
zuſage, zuſagung, verheiſſung, une promeſſe.
abſagen , deffier.

ansagen, annoncer.
vorsagen, warsagen, weissagen, predire, Prophetiser.
zusagen, promettre.
danckſagung, action de graces, remerciëment.
Salb, onguent, onction.
wolriechende salb, onguent odoriferent.
Salbbüchs / boitte d'onguent.
Salben, oindre.
Salme, du Saulmon.
Salmiaz, Salmiac.
Salpeter, du Salnitre.
Saltz, du Sel.
Saltzgrub, Mine du Sel.
Saltzwaſſer, eau Salée.
eingeſaltzen, Salé.
ungeſaltzen, doux, ſans ſaueur.
geſaltzen ſpeck, poiſſon ou lard salé.
Saltzbrühe, ſomuire.
Saltzfaß, oder büchs, une saliere.
Saltzen, saler.
Samen, Semence.
Sammet, du Velours.
verſamlung, assemblée.
geſamlet, assemblé, amassé, colligé.
Samlen, amasser, assembler, colliger.
Sand, du sablon, Arene.
Sand, lüth, fanga.
Sandechtig, sablonneux.
Safft, feuchte, suc, liqueur, humeur.
Sanfft, doulx, aiſement.
der ſanfft lufft, Air doulx, gratieux.
Sanfftmütig, Debonnaire.
Sanfftigklich, doucement, à laiſe.
Sanfftigkeit, manſuetude, douceur.
Sanfftigen, addoulcir.
Sanfft machen, addoucir, appaiſer.
Saphyr, un Saphir.
Saracener, un Saraſin.
Sarbaum, un Peuplier.
Satt, geſettiget, saoullé, raſſaſie.
Sattelgurte, une Sangle.
Sattelbäſch, bougette.
geſatz, oder ſatzung, Loy, ſtatut, Decret.
geſatzgeber, Legislateur.
fürſatz des gemüts, propos ſentence, deliberation.
zuſatz, beſatzung, garniſon d'une forteresſe.
gegenſatz, contrepoſition.
vnterſatz, ſous tenement, appuy.
vnterſatz derſeulē, la baſe d'une colomne.
Sattel, une Selle de cheual.
Sattler, une Sellier.

Satteldaſch / bougette.
Satteldecke/ une houſſe.
ſaum ſattel/ le baſt.
Sauber/ pur, net.
vnſauber/ ort, ſale, ſouillé, pollu.
Sauberkeit/ pureté.
vnſauberkeit/ ordure, macule, ſouillure.
Seubern / purger, nettoyer.
verunſeuberen / tacher, ſouiller, maculer.
Sagung/ ſucement.
Saugen/ ſucer.
Saugen wie die Kind / Alaicter.
Säul / une colomne, pilier.
Säulendeckel / le capiteau.
Saumung / tardement, ceſſation.
Saumen/ tarder, ceſſer, attarger.
verſaumen/ negliger.
Saur/ aigre, ſur.
Saur ſein/ eſtre aigre.
Saurteyg / hebel / du leuain.
Sauſen/ le bruict du vent.
Saw/ un porc, porceau.
Sawtrog/ un bac.
Sawmarckt/ marché à porceaux.
wilde ſaw / oder ſchwein / un ſanglier, porc ſauuage.
Sawhirt/ un Porchier.

Sawgeſchrey/ Grongnement de porcs.
Saum / un bord de Veſtement.
die ſcald/ l'eſcaut fleuue.
Scarnitzle / krämerhäußlin / Cornet de papier.
Scepter/ ſceptre royal.
Scorpion / ein vergiffter Wurm/ un Scorpion.
Schachtabel/ le ieu d'eſches.
Schachtaffel / tablier à iouer, ieu de table.
Schaff/ une Brebis.
Schaffell/ peau de brebis.
Schaffgeſchrey / bellement, cri des Brebis.
Schaffhirt / un Bergier.
Schaffwoll / laine de brebis.
Schaar / une foule, aſſemblée.
Schaar des minderen viehs/ un Troupeau.
Schaarechtig / par Troupeaux.
Schab oder würmlin, un Tigne, ver.
Schabmeſſer / un Raſoir.
Schabeiſen/ un Rabot.
Schaben / Raboter, aplanir.
anſchabung / raclure, raboteaux.
außſchaben / effacer, racler.
Schade/ dommage, perte, detriment.

Schadhafft, endommagé.
Schadhaffter / qui endommage on nuit.
Schadloß / indemné, sans dommage.
Schadloß halten / indemner.
Schaden / endommager, offencer.
Schaffen / thun / faire, besoigner.
gar nichts schaffen / estre oisif, rien faire.
nutz schaffen / faire prouffit.
erschaffung / creation.
erschaffen / créer.
erschaffer / Createur.
verschaffen / ordonner par Testament.
Schafft / bäncklin / scabelle.
Schäfflein / pfeil / laueline, dard.
Schaffner / Dispensateur.
hoffschaffner / Maire de village, concierge.
Schälckheit / malice, improbité, meschanceté.
Schälcksweise / meschantement.
Schälckhafftig / malicieux, meschant.
Schälcken / faire le fin.
ein Schälckin / fine.
vnschälckhafftig / simple, entier.
Schal daraus man trincket / tasse à boire.
Schale / coquille d'oeuf, ou d'autre chose.
Schal / esclat, son, bruit.
lautschallig / esclatant, resonnant.
widerschallen / resonner, retentir.
Schalmey / zinck / Cornemeuse, cornet.
Schalmeyblaser / Ioueur du cornet.
krumme schalmey / oder Trommet, une trompette.
Schalmeyen / Haubois.
fürschalten / trondeler, mouuoir.
die Scham an Weibern vnd Mannen / les parties honteuses.
Scham / honte.
Scham haben / auoir honte.
mit schanden / auec honte.
vnuerschämbt / sans honte.
Schamrot machen / rendre honteux.
Schamrot werden / rougir de honte.
Schämig / schamhafftig / honteux.
Schamhafftigkeit / pudice, chasteté.
Schamhafftig sein / estre honteux.
vnschamhafft / affronté, sans honte.
vnschamhafft sein / estre impudique.
vnverschämbte / impudence.

Schamlot/ du Chamelot.
Schampanien / la Champagne.
Schamper/scurile, detractāt, legier.
Schandpar gedicht / un pasquil.
Schand / honte, infamie, opprobre.
Schändlich / deshonneste, vilain.
Schandligkeit / deshonnesteté, ordure.
Schandliche speyung / scurilité.
zu Schanden machen/ rendre confus, refuter.
Schandel / bois qui brusle comme une chandelle.
Schantzkörb / Clayes d'osiere entre le canon.
Schantz / un Rampart, Bouleuart de terre.
Schappel / un guirlande.
Scharpff / spitzig / aigu, pointu.
Scharff / klug / fin ingenieux.
Scharpff machen, affiler, faire aigu.
Schar / wegeiß / le soc de la charrue.
Scharlach farb, Escarlat, couleur.
Scharlatkleyd / Vestement d'Escarlat.
Scharren / esplucher, fouïr, comme le coq des pieds, le pore du museau.
Scharsach / schermesser / un raloir.
Schatt / Vmbre, ou Ombre.
Schatt machen / Ombrager, adombrer.
beschattigen / enombrer.
Schatz/un thresor.
Schatzkammer/Thresorerie.
Schatzmeister/ Thresorier.
Schatzung/ Tribut, impost.
Schaube/une cotte, cotillon de femme.
Schuderung / horreur, frayeur.
anheben schauderen/ trembler de peur.
Schauffel/ une pelle, Houe.
fewrschauffel, oder glutschauffel/Portefeu.
wurffschauffel / Paelle pour vaner le grain.
Schaum/ escume.
Schaumig/escumeux.
Schaumen/escumer.
Schaue/voyé, regardé.
Schawberge / schawthurn / Beffroy, eschauguette.
Schawen/ anschawen/regarder, veoir.
Schawen lassen/zeigen, monstrer, faire voir.
anschawung / regard.
anschawer deß Himmels Contemplateur du ciel.

auffschawung/egard.
auffschawer/ Inspecteur.
Beschawen/Contempler.
beschawung / Visitation.
zuschawer/spectateur.
Schawspieler/Comediant.
Schawplatz/Theatre.
Schawfalt/Eschantillon.
Schebig/ Feigneux.
Schedelstatt / haubtschüttel/ Caluaire.
Schädlich/dommageable.
unschädlich / sans dommage.
Schädigen/nuire,endommager.
Schädigung/nuisance, offence.
beschädigung/malefice, dommage.
Schäffer/ Bergier.
geschäfft/occupation, affaires, negoces.
Schäfftlin / une armaire.
Scheibe daran man das seyl zeucht/le but,ou lon tire.
ein scheide/ fourreau.
Schadmann / Arbitre.
entscheiden/Arbitrer iuger.
dürres scheyt / esclat de bois sec.
Schein / splendeur, luëur, aparoissance.
Scheinbar / splendissant, luisant.
Scheinbar machen / faire luisant.
Scheinbarliche art / indice de nature.
Scheinbarlichen/ euidément, apparentement.
Scheinbarkeit/ euidence,perspicuité
Scheinen/resplendir,luire.
durchscheinig/ perluisant.
durchscheinen/ luire à trauers.
erscheinung / apparition, vision.
erscheinen/ apparoir.
offentlich erscheinen / apparoir en public.
die Scheiß/flux de ventre.
Scheishauß/ un retraict.
Scheissen / descharger son ventre,chier.
bescheissen / enbrenner.
Schelbs / vberzwerch / à trauers.
Schelbe / krümme, qui est courbe, tortu.
ich mache schelbs / ie fay tortu.
mit schelben augen sehen / regarder de trauers.
Schelkraut / Chelidoine.
fast schelden/ blasmer,mespriser.
Schelen/ peler.
Schelffe / pelures, coquilles.
Schelle / une Clochette.
Schellig,wütig, courroucé,insencé.
Schelligkeit/ furie.

Sc

Schelm / todter Cörper / des charongnes.
Scheltung/ tencement, blaſme.
Scheltwort/ parole iniurieuſe, outrageuſe.
Scheltbar / digne d'eſtre tencé, coulpable.
vnſcheltbar/ incoulpable.
Schelten / tencer, blaſmer, oultrager de paroles.
geſcholten werden / eſtre tancé.
Schein / ſemblant.
fuß/ſcheinmel/ marchepied.
Schämen / rougir de honte.
Schmeichlen / Abbandir.
Schencke/ un don, preſent.
Schencken/ donner.
widerumb ſchencken/ remunerer.
ein ſchenck/ un pincerne, tauernier.
Schenckgeſchirr / ſchenckfas/ un pot à verſer.
Schenckel/ la iambe.
Schenckel eines ſchweins oder fonſt/ un iambon.
Schendtlich/ meſchant, deshoneſtement.
geſchendet/ corrompu, violé.
vngeſchendet / qui n'eſt pas violé.
Schenden/ corrompre, violer, gaſter.
Scherb / Teſts d'un pot de terre.

Sc

Schachel/ſcherb, un pot de chambre.
Schermauß/ maulwerff / un taulpe fouant.
haar Scheer/ des Ciſeaux.
tuchſcheer/ des forces.
Scheerer/ Barbier.
Scheermeſſer / un Raſoir.
Scheerung/ Tonſure.
Scheerwoll/ de la Bourre.
Scheeren / abſcheeren/ Tondre, raire.
Schärpffe/ ſpitze/ ſchneide/ le trenchant.
Schärpffe / aigre, aigrimone.
Schärpfflich/ aigrement.
Schärpffen / ſpitzen / aguïſer, faire trencher.
Scherg / heucker / un Bourreau.
Schertz/ Ieu, paſſe temps.
Schertzender weiſe / par ieu, ou paſſe-temps.
Scheuttel / teſt de la teſte.
Schätzer / reformateur; cenſeur.
Schatzung/ Eſtimation, priſage.
vnſchätzig/ vnachtbarlich/ ineſtimable.
Schätzen/ priſer, eſtimer, peſer, conſiderer.
beſchatzē/ Inuentarier & priſer les biens.
vngeſchätzt / vngeachtet / à l'impourueu inopiné.

Schen

Schetzen ein ding/ Apprecier.
vmb Gelt schetzen / Apprecier en argent.
geschetzet / Apprecié.
Scheuffele / une languette pour les onguents.
vnderscheuben / fourer.
leutscheuhig/ qui fuit les hommes.
Scheuhen/fuir, euiter.
Scheuhlich/horrible, espouuantable.
Scheuzlich/ farouce, affreux.
Scheuzlich oder wild machen/farouser.
abscheuhligkeit/ horreur.
abscheuhen haben / auoir horreur.
Schweren / Aboutir.
ein scheiwer vol / une grangée.
Scheiwr / une grange., haire.
Scheyd / un fourreau , une gaine.
Scheydung der Eheleuth / Diuoree.
beschend thun / faire raison.
beschendung eins dings / description, definition.
entscheydung des gemüths / Iugement.
entscheyder / moyenneur.
entscheyden/ descrire, limiter, borner , iuger , determiner.
vnderscheyd/ difference , separation.
nit vnderscheidlich / sans difference.
vnderscheidlichen / auec difference.
vnderscheiden / distinguer, separer , discerner.
vnderscheid haben / auoir difference.
von einander scheiden / separer.
Scheiß/un pet.
Scheydel / obertheil deß haubts / le test de la teste.
geschickt/apte, propre,conforme.
vngeschickt,lourd,mal adroict, mal propre.
geschicklich/ recht/ commodement.
vngeschicklich / mal proprement.
geschickligkeit / habilité, agilité.
geschickligkeit im reden / faconde, grace de bien parler.
vngeschickligkeit / Rusticité, ineptie.
Schickung Gottes/ destinée, ordõnance Diuine.
Schickung/ un Enuoy.
Schicken/außschicken / enuoyer,despescher.
beschicken / exiler, bannir.
vorschicken/enuoyer deuant.
widerumbschicken / renuoyer.

Schicken/fügen an einander/ conioindre, approprier.
Sich schicken/ s'accommoder.
Schiedman dem beyde Partheyen die sach vertrawen/ vnd zu richten vbergeben/ Moyenneur, Arbitre.
Schieben / schalten/ pousser auant.
vnterschieben/ pousser dessous.
Schiebling/ wurst/ une Saulcisse.
aar schier/ quasi tout.
Schienbein/ la iambe.
Schiessig / werffig / aisé à ieter.
Schiessen / tirer, darder, ieter.
Schiessen mit einen pfeil/ serir d'un dart.
geschossen / seru.
Schiff / un Nauire, bateau, barque.
Schifferstein grub/ ardoiserie.
Schifferstein/ Ardoise.
Schiff zu rüsten/ Appreller nauires.
kleins schifflin/ une petite nasselle, barquette.
ein schnell streinschiff, une fuste legiere.
raubschiff/ un Brigantin.
Schiffherr / Patron de nauire.
Schiffman/ schiffer/ Matinier, Batelier, Matelot.
Schiffrauber / un pirate.

Sch Sch

Schiffung / Nauigation.
Schiffleude / Meerhafe / un port de mer, un haure.
Schifflohn / Naulage, loyer de Nauire.
Schiffreicher fluß / riuiere Nauigable.
Schiffstägen/ eschelle de cordes.
Schiffgezierde / equipage de Nauire.
Schiffseyl/ le chable, Amarre.
Schiffbäume/ schiffbodem / Garene de Nauire.
Schiffs vorder theil, la proüe.
das hindertheil des Schiffs/ la pouppe.
Schiffschnabel, teste de more.
Schiffsand damit man die schiff ladet/ grauier, de balast.
Schiffbruch/ Naufrage.
Schiffkrieg / Guerre nauale.
Schiffhack / un hauet, crochet.
Schiffen/ Nauiger.
vberschiffen/ vberfahren/ passer l'eau.
Schiffen mit rudern / ramer.
Schilaugiger / louche & bigle.
Schild/ escu, bouclier.
Schildknecht/ un escuyer.
ein kleins halbs rundes schildlin der Fußknecht/ une targe ou pa-

ou parois.
Schimmel/ moiſiſſeure.
Schimmelecht/moiſi.
anheben zu ſchimlen / deuenir moiſi.
Schimpff/Raillerie, iaſerie de paroles.
Schimpffwerck / Ieu, plaiſanterie.
Schimpffred / faceties, deuis recreatifs.
Schimpffig / recreatif, plaiſant.
Schimpffen/ ſe mocquer.
im ſchimff reden / dire par ieu.
Schindel , une Aiſelle, bardeau à couurir maiſons.
Schindeldach / toict de bardeaux.
Schinden/ Eſcorcher, oſter la peau.
Schirmer/ Defenſeur, Tuteur.
Schirm / verthädigung / defence, munir.
einen beſchirmen/verthädigen. defendre.
beſchirmung/Tutele.
Schirmred / entſchuldigung / Excuſe.
breite Schüſſel / un grand plat.
Schüſſel/ un plat, eſcuielle.
vberſchütten, reſpandre.
erſchütten, hauſſen, amaſſer.
vmbſchütten, renuerſer.

erſchüttelung, esbranlement.
erſchüttelen, esbranler.
Schlacht, un combat, Bataille.
Schlachtordnung, ordonnance de bataille.
ein Schlacht halten, donner bataille.
vngeſchlacht, aſpre, dur.
vngeſchlachte der ſitten, faſcheux, morneux.
Schlacke, leſcume de mentail.
die ſchläff, les temples de la teſte.
vnſchläfig, ſans dormir.
Schläfferig machen, cauſer ſommeil.
Schläfferig ſein, auoir ſommeil.
Schlaff, ſomne, le dormir.
im ſchlaff, en dormant.
Schlafftrunck, boire apres le ſouper.
Schlafffucht, pareſſe, lethargie, maladie de trop dormir.
Schlaffmachig, qui fait dormir.
Schlafftemmer, Chambre à dormir.
Schlaffen, Dormir.
auffſchlaffen, deſendormir, reſueiller.
beſchlaffen, dormir auec une femme.
Schlag, troppff, Paraliſie.

auß der hand reissen/ Arracher | Reittung/ cheuauchement.

Reitter/

vom schlag troffen / paralitique, priué de sentiment.
Schlag zum wäschen/ wäschblew/ maillet de bois, pour lauer le linge.
Schlagbruck / Herce.
Schlag/ streich/ un coup.
seyten schlager / Iouëur d' instrument.
Schlagung/ frapement.
Schlagen/fraper, batre.
die hend zusammen schlagen/ Applaudir.
zusam schlagen der Hände/ Applaudissement.
einer der die Händ zusam̃en schlegt/Applaudisseur.
mit ruhten schlagen / fouëtter.
mit fäusten schlagen / fraper des poings.
mit füssen schlagen/ fraper des pieds.
abschlagung / refus, deniement.
abschlagen/refuser, deniër.
abschlagen/rathschlagen/conseiller.
geschwinder anschlag / conseil rusé.
außschlagen/ secouër.
außgeschlagen gold / or batu.
dünn schlagen / batre menu.
geschlagen/ batu.
wol geschlagen buch/ liure biẽ batu.
herab schlagen/ deiecter.

nider schlagen / abbatre, ruer par terre.
nider schlag / multitude des gens tuez.
rathschlagen / consulter, deliberer.
rathschlagung / deliberation.
zerschlagen/zertrimmern, mettre en pieces.
zusammen schlagen/collusion, complot.
zumal schlagen/ streiten/combatre.
Schlang / une coleuure, un serpent.
getöß der schlangen/ siflement des serpents.
Schlangen haut / peau d' un serpent.
Schlappe / Chapron de femmes.
Schlat/Cheminée.
Schlauch / peau de boue ou de cheure à mettre vin par dedans.
Schlecht / vnedel/ simple, de basse condition.
Schlecht/vngelehrt/ Idiot.
Schlechte einfeltigkeit, simplicité.
Schlechtlich/simplement.
Schlecht machen / rendre uni.
Schleckmaul / un gourmand.

Schleck-

Schleckwerck / le lieu ou on vend toute sorte de friandizes.
Schleckspeiß / Friandises.
Schleckerhafft / friand.
Schlegel / maillot de bois.
Schlehenbaum / Prunier sauuage.
verSchleissen / user.
verSchlissen / usé.
Schleyhe / une Tenque.
Schleichen / kriechen / se trainer sur le ventre, ramper.
hinein schleichen / se lourer dedans.
Schlenn / fange, boue.
Schlencker / une sonde.
Schlemmer / prasser / un gourmand.
Schlemmerey / gourmandise.
Schlemmen / prassen / gourmander.
vnterschleissig / frembd / forestier, qui est dehors.
Schleuche / un vaisseau.
Schleyer / Couurechef des femmes.
ein Schleyereul / chat huant.
Schleyffi / oder schleipffe / un traineau.
Schleiffen / trainer.
auß schleiffen / esclorre des œufs.
zerschleitzen / demolir, ruiner.
geschlichtet / fait à mesure.
vngeschlichtet / sans ordre.

Schlichten / applanir, item ordonner.
einen streit schlichten / Appoincter un different.
Schliessen / clorre, fermer.
an ein ort schliessen / einschliessen / enfermer.
außschliessen / ouurir, deferrer.
beSchliessung / Closture.
beschliessen / fermer, clorre.
verSchliessung / estoupement.
verSchliessen / estouper.
Schlußred / conclusion.
Brieff zuSchliessen / fermer une lettre.
zuSchliessen / fermement.
Schlußreden / argumens concluans.
einSchliessen mit Rathschlagung / determiner, arrester, decreter.
Schlims / de trauers.
verschlindung / gouffre, deuorement.
verschlinden / engloutir, deuorer.
Schling damit mann etwas wirfft / une fonde.
die mit Schlingen kriegen / sondeurs.
Schlipfferig / glissant.
Schlipffen / glisser.
Schlipfferig machen / faire glissant.
entschlipffen / eschapper.
Schlitt / un traineau.

Schloß/burg / un Chasteau.
Schloß / une serrure.
Mal schloß/Catenat.
Schlosser/Serrurier.
beschlossen/ verschlossen orth / closture, parc.
verschlossen/fermé,serré.
Schlotechtig/flestri, fenné.
verschlucken/ engloutir, deuorer.
Schlot/ Cheminée.
Schlüssel/ une Clef.
Schlund/la gorge.
beschluß/ Conclusion.
Schmach/ blasme,calomnie, opprobre, iniure.
Schmachhafftig/ outrageux.
Schmachred/outrage,iniure, calomnie.
Schmäher / blasmer, oultrager, calomnier.
geschmack/ le goust.
geschmack der speiß vñ tranck/ Saueur.
böser geschmack/puanteur.
geschmack/odeur, goust.
vngeschmackt / sans saueur.
vngeschmackt machen/oster la saueur.
wolgeschmackt / de bonne saueur.
Schmäcken/odorer,flairir.
vbel schmäcken/puir.
Schmäliglich / menuement, petitement.
Schmaltz/ancken/butter / du beurre,graisse.
Schmähig/ lästerhafftig/ calomnieux.
verschmähen / mespriser.
Schmeltzen/ fondre.
metall schmeltzen / fondre la metall,
Schmeltzofen / fourneau à fondre.
Schmertz / douleur.
Schmertzlichen/douloureusement.
Schmertzen leiden / endurer douleur.
Schmertzen milteren / oster la douleur.
Schmeichlig/ courtois,doulx en parler,gracieux.
Schmeichlich/ lieblich / amiablement, doulcement.
Schmeichlung / flaterie, mignardise.
Schmeichler / flateur, papelard.
Schmeichlerin / liebkoserin / flatoire.
Schmeichlerey/flaterie,caresse.
Schmeichlen/ flater, blandir, caresser.
waffen schmidt / un Armoieur.
Schmiden/ schlahen/ forger, batre le fer.
geschmiret/gesalbet/oingt,engraissé.
wagenschmir/goutran.
Schmitzwort/brocord, lasdõ.

Schmi

Schmitzen/ brocorder, mordre.
Schmollen / ſouſtrire.
geſchmuck/ ornements.
geſchmücket / orné, accouſtré.
Schmucker/ Orneur.
Schmucken / Orner, accouſtrer.
Schnaack/Mouſcheron.
Schnabel / un Bec.
Schnarchung des ſchlaffenden/ ronflement.
Schnarchen/ ronfler.
er ſchnaubete/il Ronfloit.
Schnauffen, reſpirer.
Schnäufig, ſoulpirant.
Schneck, Limaçon.
Schneckhäußlein, une coquille de Limaçon.
Schnecken, ein runder ſtäg, degrez à vis.
Schnee, de la neige.
voll ſchnees, plain de neige.
Schnees waſſer / eau de neige.
Schneeball/paulme de neige.
es ſchneyet / il neige.
Schneyen / neiger.
Schneide / ſchärpffe / le trenchant.
Schneidmeſſer/ une Serpe.
erſchneidung / erſuchung menſchliches Cörpers / Anatomie.
Schneider/un couſturier, parmentier.
vorſchneider/der die ſpeiß vorſchneidet / un tranchant.
Schneid wetzen/ eſguiſer.
Schneidung / ärndung / la moiſſon.
frucht abſchneiden / moiſſonner.
beſchneiden/circoncir.
abſchneiden/ couper.
verſchneiden/chaſtrer.
zerſchneiden / deſcouper par pieces.
Schnell/ Agile, viſte.
Schnelligkeit/ Agilité, viteſſe.
Schnelliglich / haſtiuement, ſans delay.
zu ſchnell/ ſoubdain.
Schneller / plus viſte.
zerſchnellen / rompre, briſer.
Schnepff / un Becace.
Schneutzen/ Moucher.
Schnitter/moiſſonneur.
verſchnittner / Chaſtré, Eunuque.
kunſt zuſchnitzen / l'art d'engrauer.
kleine ſchnitzlein/Raclures.
Schnitzelen/engrauer.
abſchnitzel/ Raclures, rongneures.
Schnoder in der Naſen/morue du nez.
Schnöd/ vil, de bas pris.
Schnupff / flux du nez, reume.
Schnumffung/ſanglots.

Rauhmüttig/ Arrogant.

gerücht/

Schnupffen/ sanglotir.
Schnuppen/ Catarre.
ein Schnur oder sohnsfraw/ Belle fille.
Schnur/ une corde.
Schnur oder Linien der Zimmerleut/ la ligne des Charpentiers.
senckel Schnur/bleywag/perpenticle.
Schneutzen/ stimlen/ decouper, detrencher.
Schooß/le giron.
Schöllig/insensé.
Schölligkeit/ troublement desprit.
Schöme/ oder Butzent Antlitz/ schönbart/ une Masque.
Schöne/ Beaulté.
fürtreffentliche schöne/ forme excellence.
Schön/hell/serein, beau.
acker Scholl/motte de terre.
gescholten werden/ estre tencé.
verschonen/espargner, pardonner.
verschonig/kündig/ espargnāt.
ein Schopff/galerie.
vorschopff/l'entrée d'une maison.
Schöpffeymer/ seau à puiser eau.
Schöpffbrunn/un Puits.
Schöpffzeug/ Instrument à puiser eau.

Schöpffung/puisement.
Schöpffer/Creatur.
geschöpff/une creature.
vnnatürliche geschöpff/ un monstre.
wasser schöpffen/ puiser eau.
entschöpffen/ deformer, desfigurer.
buß schöpffen/espuiser, vuider.
vnerschöpffet/ sans fond, sans fin.
Schöppen/ estouper, quand on verse trop à une fois.
verschöppung/ estoupement.
verschoppen/repandre, en telle façon.
beSchoren/tondu.
Schorenstein/Rauchloch/ ofen/ une cheminée.
geschoß/dard.
rabengeschoß/ branches de vingne.
Schotte/ du laict clair.
Schottlandt/ l'Escosse.
die Schotten/les Escossois.
Schrancke/ bariere, closture de bois.
Schrauff/ vis de pressoir.
Schrecke/erreur, estōnement.
erschreckung/horreur.
vnversehener schreck/ horreur subit.
erschreckt/estonné, esbahi.
erschrecken/ estonner, espouuanter.
abschrecken/oster la peur.
Schrecklich/ Espouuentable.

Schrei-

utenſile.

tirer l'auiron.

widers

Schreiber/Greffier, eſcriuain.
geſchichtſchreiber/Hiſtoricien.
zeit geſchichtſchreiber/Chroniqueur.
ſtatt Schreiber/Greffier d'une ville.
welt beſchreiber/Coſmographe.
Schreibfeder/ une plume à eſcrire.
Schreibtafel/ Tablettes.
Schreibſtub/un Contoir.
Schreibzeug/ un Eſcritoire.
Schreibung/Eſcriture.
Schreiben/ Eſcrire.
abſchreibung/deſcription, Copie.
abſchreiben/Copier.
beſchreiben/deſcrire.
anſchreiben/ noter & marquer.
fürſchreiben/ proordonner.
vnterſchreiben / ſoubſigner.
vorſchreibung / ordonnance.
zuſchreiben / attribuër, dedier.
geſchrey / ruffung / cri, clameur.
Schreyechtig/ criard.
Schreyen/ruffen/ crier, braire, huyer.
gemein geſchrey / commun bruit.
außſchreyung/Exclamation.
laut Schreyen/crier hault.
kläglich geſchrey/ pleurement, hurlement.
groß geſchrey/ grand bruit.
Schreyen mit klagen vnd weinen/ pleurer.
nach Schreyen/ appeller.
Schrein/un Eſcrin, Coffret.
Schreiner / Eſcrinier, Menuſier.
vberſchreitung / tranſgreſſion.
vberſchreiten / tranſgreſſer.
geſchenckt/ traillis, barres.
Schrepffhörnlein/ Laßkopff/ une ventoule à tirer ſang.
Schrepffung/ Scarification.
Schrepffen/Scarifier.
Schritt / un pas.
vberſchritt/Oſteren / Paſque.
Schrifft/eſcripture.
vber Schrifft/tiltre, ſuperſcription.
vorſchrifft/un Exemplaire.
abſchrifft/Copie.
handtſchrifft/ Obligation, ſedule.
er Schrocken / eſtonné, eſpouuanté.
er Schrockenheit / eſtonnement.
erſchrockenlich / eſpouuentable.
Schrötter / un eſcharbot à cornes.
Schrätele/ fantoſme.
Schröfe/ Rocher.
ſpitziger ſchrofte/ Rocher aigu.
Schrottung/rongement.
beſchrottung/ ronger.
vier ſchröttig/quarré.

Schup/

Schup/ escaille de poisson.
Schüpecht/ plain d'escailles.
entschüpen / oster les escailles.
Schüpechtige raud/taigne.
Schürsteck̃/fourgeon,ou patrouille.
abschewlich / espouuentable.
abschewung oder grewel/abomination.
Scheuch/ farouse.
hauptschädel / le test de la teste.
auffschürtzen/ gürten / se ceindre,trousser.
Schüssel/un plat.
flache Schüssel / un plat large.
tiefe schüssel / un escuelle.
Schütte/Bolwerck / un bouleuart,defence.
außschütteln/ secouër.
vnterschütten/ touiller ensemble.
zusammer schütten / confondre,mesler.
Schütteln / esbranler, remuër.
erschütteln/ esbranler fort.
Schütz/ das zeichen am Himmel/ Sagittaire.
Schütze/un Archier,Dardeur.
Schuld/une deste.
Schuldner/schuldiger/un Debteur.
Schuldig sein/Deuoir.
Schuld/faulte,coulpe,offense

Schuld geben / imputer la faute.
vnschuld/innocence.
vnschuldig/ innocent.
beschuldung guts vnnd böß / Loyer,merite.
beschulden / meriter.
böses verschulden/meriter punition.
Schuldigen/verklagen/ accuser, reprendre.
entschuldigung/ excusation, excuse.
entschuldigen / excuser.
Schultheiß/ Preteur, Balli
Schuldheißen ampt / l'office de Preteur.
Schulter/ un'espaule.
Schuch/ un Soulier.
filtz Schuch/des chaussons.
holtz Schuch / des patins.
hand Schuch/ un gand.
Schuchrien / courroye de soulier.
Schuchbletzer/oder flicker/un sauetier.
Schuchmacher / un courdouannier.
beschuhet/ Chaussé.
Schuig/mesure d'un pied.
Schule/Ecole.
hohe Schul/ Vniuersité, Academie.
Schuler/un Escolier.
Schulmeister / un maistre d'Ecole.
Schurtz/ une Iuppe,deuãtier.

den

den kopff schütteln / hocher la teste.
Schulter/ Espandre.
Schutz/ Archier.
Schutz / Defence.
Schützen/beschirmen/ Defendre.
Schutzgatter / une Heree de porte.
Schwaben/les Sueues.
Schwabenlandt/ Sueuie.
Schwach/debile, foible.
Schwachheit/ foiblesse, debilité.
Schwach machen/ affoiblir.
Schwach sein/estre foible.
geschwader Reutter/ une cõpagnie de Cauallerie.
Schwager/beau frere.
Schwagerschafft/Affinité.
Schwalb / une Arondelle.
rhein Schwalbe/un Martinet
Schwalbenkraut / Celidoine.
Schwamm/ un esponge.
Schwamm die mau isset / un Champignon.
Schwancken mit den füssen / ebranler les pieds.
Schwan/ une Cigne.
Schwanger / enceinte, gros d'enfante.
Schwanger gehen / estre enseint.
Schwantz/ une queuë.
Schwantz an den Weibskleidern / la queue aux robes des femmes.
Schwantz/die Mannlich glied / le vit, la honte d'un homme.
Schwarm/ un Regecton, ou iecton des mouches à miel.
Schwarte / un aix, iongnant l'escorce.
Schwartz/Noir.
Schwartzfarb/couleur noire.
Schwartzigkeit / noirté.
Schwartze kunst/ l'art Diabolique, des enchantemens.
Schwartz bekleidet/ vestu de noir.
Schwartz werden / deuenir noir.
Schwartzwald / Hercinia une foreit.
Schwebel/foulfre.
Schwebel hölzlein / schwebel kertzlein/une brocquette.
Schwebelhütte / officine de foulfre.
Schwäche / foiblesse, langueur.
Schwächen/fälschen/fauſſer, corrompre.
Schwächen/debiliter,foiblir.
eine Jungfraw schwächen / depuceler une Vierge.
Schwegler/ fleuteur.
Schwegle/fleute, cornemeuse.
Schwäher/ Beau pere.
vmbschweiffer / un vagabond.
vmbSchweiffig / vagabond errant.
stillschweigung/Taciturnité.

Schwei,

Schweigen/ se taire.
meer Schwein/ un Daulphin.
mutter schwein/ une Truye.
wild schwein/ porc sauuage, sanglier.
Schwein/ un pore, porceau.
Schweinkopff/ une hure.
Schweinen hammen/ lambô d'un porc.
Schweinspieß/ un Espieu.
Schweinstall/ säwstall/ estable de porcs.
Schweinsucht/ se seischer.
verschweinen/ deuenir sec.
Schweiß/ la sueur.
Schweißlöchlein/ les pores.
Schweißthüchlein/ un mouchoir.
Schweissig/ souillé de sueur.
Schweitzer/ les Suisses.
Schweitzerlandt/ païs de Suisses.
verschwender/ un Gourmand.
das Erb verschwenden/ Gourmander ses biens.
thür Schwelle/ le sueil de la porte.
Schwelle am Fuß oder hand/ Gallesés mains.
geschwellen/ senfler.
Schwemmen/ Naiger.
Schwemme/ un abruuoir.
gute Schwenck/ laseries.
Schweer/ pesant, de grand poix.
Schwäre/ pesanteur.
Schwär ding/ chose pesante.

Sch

Schwärigkeit/ difficulté, pesanteur.
Schwärlich/ difficilement, à grand peine.
Schwärmütigkeit/ tristesse, trouble d'esprit.
Schwäre zeit/ temps aduers.
beschwärd/ une charge, office.
beschwäret/ chargé.
beschwären/ charger, fascher.
geschwäre/ apostume.
erschwären/ apostumer.
Schwören/ iurer, faire serment.
beschwörung/ enchantement, Magie.
beschwärung der Teuffel/ adiurement du Diable, Exorcisme.
falsch schweren/ faire un faulx serment.
verschweren/ nier par serment.
zusammen schwerung/ Coniuration, ligue, complot.
Schwerd/ une espée.
krumm Schwerd/ un Cimetère.
Schwerdfeger/ fourbisseur despée.
Schwerd macher/ Forgeur d'espées.
Schwerdträger/ qui porte une espée.
das schwerd außzucken/ desgainer l'espée.
Schwerer werden/ s'appesantir.

Schwertze / noirceure.
Schwertzen/noircir.
Schweer/beau'pere.
Schwauger/ beau'frere.
Schweren / Conspirer.
geSchworen/ Conspiré.
zusammen schwerung/conspiration.
Schwermen/ Eschemer.
Schwester/ Sœur.
Schwester-mann/ beau frere.
manns Schwester/la sœur de mon mari.
geschwisterige kinder/von einē bruder vnd schwester / cousins germains.
Schwette/ viuier ou estang.
Schwetzer/babilleur,iaseur.
dorechtiger Schwetzer/babillard,glorieux, oultrecuidé.
geSchwetz/cacquet.
Schwetzmaul/un homme qui ne peut taire.
Schwetzig/babillard.
Schwetzen/babiller.
Schwipboge/oder krumm gebaw/boge/l'arc d'une voulte.
Schwiger/belle mere.
geschwey/Belle sœur.
Schwilch/ du Canefas.
Schwimmung/nagement.
Schwemme / wassergrube / estang Abruuoir.
guter Schwimmer/ nageur.
der lang Schwimmet vnterm wasser / un plongeon, qui nage dessous l'eau.
Schwimmen/nager.
Schwindel/ estourdissement.
Schwindsucht / maladie etique.
geschwindigkeit / finesse, ruse.
geSchwinder schalck/fin,cauteleux.
verSchwinden/ esuanouir.
Schwitzen/suër.
geschwollen / enflé.
geSchwollen sein/estre enflé.
geschwulst/enfleure.
geschwulst oder Schlund wehetage/mal de gorge.
geschwulst des Bauchs / enfleure de ventre.

SE

SEchsel/ une faulcille.
Sechs / Six.
Sechste/le sixiesme.
Sechtzig/soixante.
Seckel/une bourse.
Seckelmeister/ Receueur.
Seckler / qui fait de bourses.
Seckel abschneider / coupe-bourse.
Secte rotte / une secte, heresie.
Secretarij/un Secretaire.
Seg/ une Scie.
Segmeel/scieure, limeure.
Segel/ voile de nauire.
Segelbaum/ le mast ou arbre d'une nauire.
Seglen/faire voile.
Segnen/sigler,benir.

See/un lac, viuier.
Sehen/veoir, regarder.
ansehen, contempler.
auffSeher/ Inspecteur.
auffsehung/respect.
auffsehen/auoir respect.
vbel Sichtigkeit/ veue debile.
durch Sehen/ regarder à trauers.
durch die finger sehen/ conniuer.
fürsehung/ prouidence.
die Gottliche versehung/ prouidence Diuine.
fürSehen/ pouruoir.
fürsichtig/ prudent, bien aduisé.
vnversehenlich/ à l'empourueu, subitement.
vbersehen/conniuer, faire semblent de ne veoir rien.
vmb sichtig/circumspect.
vmbSehen/regarder.
zu Sehen gehen/ visiter.
Seide/ de la soye.
Seidenwurm/ver à soye.
Seiden/de soye.
Seidensticker/un bordeur.
Seidenweber/ tisserand de soye.
Seiden kleid/ habilement de soye.
Seigel/staffel/ des degrez, montées.
Seigen/viser.
Seichthuch/seyhorb/une estamine, couloir.
Seihen/couler, passer par une estamine.
Sein/ à soy, à luy.
Sein selbs sein/ estre à soy.
Seinen/le sien.
Sein/ estre.
Seitte/ le Costé.
jenwedere Seiten am Papir/ une pagine.
Seitenwehe/ plerese.
Seitemal/ puis que.
Seither/ depuis.
von mir selbs/de moy mesme.
von jm Selbs/de soy meisme, de son authorité.
Seel/l'Ame.
Seelloss/ ohn ein seel/ sans ame.
Seelhauss/ elende Herberge/ l'hospital.
entSeelen/tödten/ tuer, oster la vie.
Seelgereth/ des exeques, funeralles.
Seelig/heureux, fortuné.
vnseelig/malheureux.
glückseelig/ Bienheureux.
vnglückseelig/ infortuné.
Seeligkeit/ heureusete, salut, Beatitude, felicité.
vnseeligkeit/ malheureusete.
Gottselig/ craignant Dieu.
vnSeeliglich/ erbärmlich/pitoyablement, miserablemet.
Seeligmacher/Sauueur.
Selzam/rare infrequet, merueilleux, monstreux.

Selzam/

Seltzam/vnerhört/ nō accoustumé.
Seltzam/vngewohnt ding/un monstre.
Seltzam von sinnen/ Fantastique.
Seltzamkeit/ nouueauté, rarité.
gesältz/ choses salées.
Semelweck/oder semlen/pain blan, la pure farine de froument.
Sennader / un nerf.
Senckel/ oder Bley wage / d' Bley der Werckmeister/ perpendicle.
versencken/plonger, demerger
versenckung in die tieffe/ Abisme.
Sendung der Botten/ambassade.
Senden/Enuoyer.
Senffkraut / sinape, grain de moustarde.
Senffmuß/de la moustarde.
Senfftigkeit/ doulceur, doulx à taster.
Senfftigen / addoulcir, lenir.
Senfftmütig/ debonnaire.
besengen / Brusler, eschauder.
Senger kunst / la Musique.
Senckel/ perpendicule.
Sennen/Corde d'arc.
Serge/ une sarge, couuerture, tapit.

vnverSehret/ sain & sauf.
Sessel/une selle,chaire.
König sessel/ Siege Royal, un throne.
Sessel in/petite selle,
Sester/boisseau, muy, mesure.
Settigung/ saoulement.
Settigen/saouler,rassasier.
vnersetlich/miatiable.
ersettigen/assoupir, remplir, farcir.
gesettiget/rempli.
Setzung/stellung/position.
Setzen / mettre en quelque lieu.
Setzen mit worten / decerner.
Setzen an eines abgegangenen statt/ surroger.
dran setzen/employer.
auffsetzig sein/espier, guetter, machiner.
besetzen/plasteren/ pauer plastrer.
entsetzung/estonnemēt,espouuentement.
sich entsetzen / s'estonner.
ersetzen/ remplir.
ersetzen die abgegangene zahl / accomplir le nombre.
fürsetzung/proposition.
fürsetzē/ commettre aucun sur quelque affaire.
fürsetzen/entschliessen / decreter,proposer.

fürſetzen/ höher halten / preferer.
geſetzt/poſé, pren le cas.
gegenſetzung/oppoſition.
gegenſetzen/oppoſer.
nachſetzung/eſtimer moins.
ſich Setzen/s'aſſeoir.
verſetzung/tranſpoſition.
verSetzen/tranſpoſer.
vntèrſetze/Tiſchtuch/ une garde nappe.
widerſetzen / reſiſter.
verSetzung/ ordre, diſpoſition.
ein zuſetzung/oppoſition.
zuſammen Setzen/ mettre enſemble.
Setzling grub/ le lieu des plantes.
Setzråben/vignes plantées.
Seuberung/purgation.
geſeubert/purgé, nettoyé.
Seubern/nettoyer, purger.
Seufftzung/ ſouſpir, gemiſſement.
Seufftzen/ſouſpirer, gemir.
Seufftze/gemiſſement.
Seugam/une Nourrice.
Seugen/Allaicter, teiter.
Seule/ une alene.
Seul/une colomne, pilier.
Seulen haupt/ capiteau.
Seulenfuß / Baſe, pied d'un pilier.
geſeyert/geheblet/ enflé de leuain.
vngeſeuert/ ſans leuain.

verSewren / faire leuer la paſte.
Seure/ råuhe/ auſterité, rudité.
Saur oder eſſigender Wein/ Vin ſur, ou aigre.
Seurling creublin / du verjuit.
Sewſack / l'eſtomach d'un porc.
Sewſtall/ ſchweinſtall / eſtable des porcs.
Sewtrog/un auge.
Seich/ brunz/ urine, du piſſat.
Seychen/piſſer, uriner.
Seyhen/ſemer.
beſayen/ ſemer.
einSayen/planter.
geSayet ſameu / terre ſemée.
Sayung/ ſemence.
Seyl/une corde.
grobe hanff Seyl/cables, groſſes cordes.
Seyler/Cordier.
Seylgenger / Gongleur ſur la corde.
Seyffe/ du ſauon.
Seyte / Cordes d'un Inſtrument.
Seyten ſchlåger/ Ioueur d'Inſtrument.
Seytenſpiel / toute ſorte d'Inſtrument.
grob Sib/ un crible, tamis.
Sibe/un bluteau.
Sieben/le pt.

Sibenzig/ septante.
Siebenmal/ sept fois.
Siebenfältig/ sept fois le double.
Sibenbürger / les Transsiluains.
Sibengestirn/ hörwagen/ bär/ un astre au ciel, la grande Ourle.
Sichel/ une faucille.
Sicher/ seur, asseuré.
vnsicher/ mal seur, perilleux.
Sicherheit / seurté, asseurance.
Sicherlich/ asseurement, certainement.
Sichtig/ aisé à veoir.
Sichtbar/ visible.
vnsichtbar/ inuisible.
gesicht/ Fantosme, vision.
ansichtig / herrlich / magnifique, venerable.
ansichtigkeit/ vermögung/ Autorité, magnificence.
angesicht/ face, visage.
lieblich/ frölich angesicht/ face benigne.
buzen angesicht/ une masque, faux visage.
ausgesicht/ prospect.
besichtigen / perluster, decouurir une place.
durchsichtig/ transparent.
fürsichtig/ prudent, aduisé.
fürsichtigkeit / prudence.
fürsichtiglich/ prudemment.
vnfürsichtig / imprudent.
vnfürsichtigkeit / imprudence.
Siech/ malade.
Siech sein/ estre malade.
Siechhafft/ maladieux.
Siechenhauß/ l'hospital.
Siech werden / deuenir malade.
fallend Siechtag / le mal caduc.
Sidel/ une Selle.
Sieden / heiß werden / bouillir.
Sieg/ Victoire.
Siegreich / victorieux.
Siegszeichē/ signes de victoire.
Siger/ Vainqueur.
Sigen/ sig erlangen/ vaincre, obtenir la Victoire.
Sigel/ un Seel.
Siglen/ versiglen/ Seeller, cachetter.
Sigmarswurtz/ Bimauue, ou Guimauue sauuage.
Sigrist/ Sacristain.
Sihe/ voyci, voyla.
Silb/ une syllabe.
Silben klang/ stim oder thon/ un son, tintement.
Silber/ argent.
Queckſilber/ argent uif.
vbersilbert/ argenté.
Silbergang/ veine d'argent.
Silberne münz/ Argent monnoyé.
Silberbergwerck/ Mine d'Argent
versilbern/ argenter.

Silberschmidt / Argentier.
Silberkammer / cabinet de l'argenterie.
Silbergrub / mine d'argent.
Silberschaum / silberschlack / l'escume d'argent.
Simelmeel / la fleur de farine.
gesimbs daß den Regen abtregt von einem hauß / le larmier d'vn edifice.
versinckung des gemüts / pasmoison.
Sindelschlack / escume de metall.
Singer / Chanteur.
Singerin / Chantereſſe.
Singen / Chanter.
vider Singen / mit halber stim / Chanter en foissette.
Singschul / escole de Musique.
gesang / Chant, melodie.
Lobgesang / la melodie, chant doulx.
Sinn / le sens.
in Sinn kommen / se souuenir.
im sinn fürnemen / deliberer, decreter, arrester.
von sinnen kommen / hors du sens, insensé, enragé.
Sinnloß / sottise.
Sinnloßigkeit / furie.
Sinnreich / ingenieux, fin.
Sinnreiche klugheit / ingeniosité.
vnbesinneter / vn estourdi, vn

teste luy uole.
vnbesinnenheit / estourdissement.
vnbesinnet / maladuisé, estourdi.
wol besinnet / modeste, bien aduisé.
eigensinnig / testu, obstinat.
eigensinnigkeit / morosité, obstination.
eigensinig sein / zorwweg / estre fantasticque, obstiné.
eines Sinnes sein / consentir, estre de meime vouloir.
gesinnet / animé.
scharpffsinnig / d'esprit subtil.
scharpffsinnigkeit / subtilité d'esprit.
vnsinnig / insensé. sot, fol, fou, resueur, enragé. furieux.
vnsinnig machen / faire enrager.
vnSinnigkeit / furie, rage, fureur.
Sinnwel / rond.
geSipter / un prochain, un parent.
beSipschafft / parentage.
Sittig kust / Papegay.
Sittich / gemählich / peu à peu lentement.
Sitt / une coustume.
böser Sitt / mauuaise coustume.

Sittig /

Sitrig/ das zu sitten vñ zucht gehört / des contenances.
Sittige / züchtige geberde / contenances pudiques.
wol gesitzet/ bien moriginé.
Sitz/une place pour seoir.
Sitzend/ estant assis.
Sitzen / seoir.
auffsatz nachstellung / insides, aguet.
auffsitzen/espier, guetter.
besitzer/possesseur.
besitzung/possession.
besitzen, posseder.
besessen vom bösen geist / Demoniaque.
besitzer/assesseur.
embsig sitzen/ estre assis continuellement.
vmbsitzen/assieger.
auff ein Roß sitzen / monter à cheual.
Soeß/ fausse.
So/ si, ia soit.
So anderst/ s'il.
So bald/ incontinent que.
ein socke / chaussé.
So ferr/ iusques à la, si auant.
So offt / autant de fois.
So fast/ si fort.
So vil/ autant.
Sood/brunn/ un puits.
Sold, krieggsold/ gaige, soulde.
Soldner/ un Souldart.
Sold geben/ payer les gaiges.
besoldung für die arbeit / loyer.
einsoldig/ simple Soldat.
die sole / oder vntertheil deß fuß/ la plante des pieds.
Sole/Pantoffel/une semelle.
Sollich/also/ solcherley / de ceste sorte.
nicht sollig/eitele ding/de nulle valeur, de nul pris.
die sollung/ debte.
Sollen/deuoir.
Somen/ Semence.
Sommer/ l'esté.
Sommervogel/ un Papillon.
in sonderheit, durch jeden, principalement, singulierement, chacun à part.
Sonderlich/ specialement.
besonders / particulier.
Sonne / le Soleil.
Sonnen auffgang / l'aube du iour, l'Aurore.
der sonnen auffgang/ l'Orient, Est.
ort deß Himmels da die sonne nidergehet / l'Occident, l'Oëst.
gegen der sonnen nidergang ligend/ Occidental.
Sonnen finsternuß/ Ecclipse.
Soñenwẽde im soñer/ le Solstice d'Esté, ou d'Hyuer.
strom der sonnen / rayons du Soleil.
Soñenuhr/horloge de Soleil.

Sonnenschirm/ Ombre.
Sontag/ le Dimanche.
Sorg/ angstbarkeit/ angoisse, soing.
v. nutze Sorge/ curieuseté.
Sorg haben/ auoir soing.
ohne Sorg/ sans soing, asseuré.
Sorgen/ soucier, estre en peine, auoir soing.
Sorgfeltig/ angsthafft/ bekümmert/ soigneux, sollicite.
Sorgfeltigkeit/ soigneuseté, curioseté, sollicitude.
Sorgfältiglich/ curieusemẽt, soigneusement.
Zu viel Sorgig/ trop curieux.
Sorglose/ sans soucy.
fl ssig versorgen/ curer, despenser pourueoir.
g sotten/ bouilli.
ges tten Fisch/ poissons bouillis.
ges tten Fleisch/ chair bouillie.

e Spacier platz/ galerie, pourmenoir.
Spacieren/ hin vnd wider gehen/ pourmener.
S ade/ Grabe damit mann grabet/ une besche, houe.
Spalt/ schrund/ fente, creuasse.
S altung/ diffension, scisme.
vol spalt/ plain de creuasses.
gespalten/ fendu.
gespalten in zwey theil/ fendu par le milieu.

zer Spalten selbs/ se fendre, crener.
auffspalten von hitz/ fendre de chaleur.
Span/ Noise, debat.
Spanbett/ un chalict.
Spang/ wasser blatter/ un bouillon sur l'eau.
Spanische kappe/ Cape espagnole.
Spanien/ Espagne.
Spanioler/ un Espagnol.
Spann/ un quartier, mesure que la main estend.
Spannen/ tendre.
auffspannen/ tendre fort.
den bogen Spannen/ Tendre l'arc.
gespanter bogen/ Arc bandé.
auffspannen/ estendre.
die Ross ein Spanien/ Atteler les cheuaulx.
Spannader/ un Nerf.
er Sparung/ gewin/ gain, espargne.
Sparhafft/ espargnant, escars
Sparen/ espargner.
Sparrn/ spatz/ un passereau.
Sparren/ stang/ une perche, leuier.
Spatt/ une Rable.
Spat/ tard.
Später/ plus tard.
Spatechtig/ assés tard.
Spatzieren/ Ambuler, pourmener.
S ierplatz/ Ambulatoire.

Specerey, des Eſpices.
Specht / un Piuert, pieumart.
Speck / du lard.
ſeid Speck / un coſté de lard.
Specr / une Lance.
außſpeher / un eſpion, eſpieur, traiſtre.
Spehen / Eſpier, guetter.
Speltz / Eſpeautre, forment.
widerſpennig / rebelle, deſobeiſſant.
widerſpennigkeit / deſobeiſſance, rebellion.
Sperber / oder ſperwer / un Eſperuier.
Sperer wind / un vent ſeichant.
für ſperrung / thür ſperre / barre, ou Barriere de l'huis.
auffſperrung deß Munds / ouuerture de la bouche.
auffgeſperret ſein / eſtre ouuert.
Speicher / grenier.
Speichermeiſter / maiſtre des greniers.
Speiß / nahrung / viandes.
allerley ſpeiß / viandes de toute ſorte.
die erſte ſpeiß / le premier mets.
herrliche ſpeiß / viande delicate.
wol bereyte ſpeyß / viande bien accouſtrée.
Speiß / vnd tranck / manger & boire.
nachſpeiſe / le dernier mets.
Speyſung / weydung / paſture
Speißmeiſter / maiſtre d' hoſtel, boutellier.
Speißkammer / ſpeißgaden / oder ſpeißkeller / une Boutellerie, gardemanger.
Speißgade / in die Erden gegraben / un Celier.
Speiſen / paiſtre, nourrir.
Speiung / vomiſſement.
Spewet / la ſaliue, crachat.
Spewen / cracher.
beſpewen / chracher contre quelque choſe.
verſpewen / meſpriſer.
Spewen / vbergeben / Vomir, rendre par la gorge.
hertiglich ſpewen / cracher difficilement.
blutſpewen / cracher ſang.
Sperber / un Eſperuier.
rad ſpeych / rayon de la roue.
Speychel / ſaliue, crachat.
mit ſpeychel beſtreichen / frotter de ſaliue.
Speyung / ſpottred / iaſerie, gaberie.
Schmitzred / paroles poignantes.
Speywortig / ſchimpffredig / Iaſeur mocqueur.
Speyvogel / un Plaiſanteur.
geſpickt mit ſpyſte / lardé.

Spiegel/ un miroir.
Spüligstein/ wasserstein / un abbreuoir.
Spiel/un Ieu.
ein schauspiel treiber / un Ioueur des farces.
Schauspiel/un Ieu ou Comedie.
Spieler, spitzbub, qui fait mestier aux Ieux de hasard.
Spielbrett, tableau du ieu aux dets
Spielen/iouër.
mitspielen/ iouer ensemble.
widerspilische red/ lätzverständige red/ une parole de contraire sens.
Spielmann / der zu tantz machet / un Menestrier.
Spilling/ des prunes.
Spieß / une lance, iaueline, pieque.
Spießeisen / le fer d' une lance.
Spießstang/ le bois de la lance.
langer spieß / une lance longue.
Spinne/ un Araigne.
Spinnweb/ toile d'araigne.
Spindelbaum/ schrauff / un vis, verin, esscroue.
Spindel/spille/un fuseau.
Spindel/fileresse.
Spinnen/filer.
Spinferlin / un pourcellet un cochon.

Spiren / Rheinschwalben/ un sorte d'arondolle.
Spital/ l' hospital.
Spitz/ schneide/ la pointe, le trenchant.
Spitz /stachel/ aguillon.
Spitz/scharff/aigu.
Spitzen/affiler.
Spitz eines jeglichen dings/ le sommet ou bout de toute chose.
Spitzkopff/ der ein lang spitzig haupt hat / qui à la teste aigue.
das drey spitz hat / qu à trois poinctes.
jedes auffgespitztes ding/ wie ein kegel/ forme de piramide.
gespitzt/poinctu affilé.
Spitz deß Himmels / le sommet du ciel, dict, vertex, zenith.
Spitz eines bergs / gipffel / le sommet de la montaigne.
Spitz am eisen / poincte d' un fer.
Spitz/ oder spitzmauß / une souris.
Spitzreder, betrieger, un homme cauteleux.
Spitzigkeit/subteilkeit/finesse, subtilité.
Spitzfindig / fin, rusé, cauteleux.
ein Splitter/un festu.
Spohn/ des Esclats petit ais.
Sporen anthun/s'esperonner.

spohn

Spongrün / verd de gris.
Spor / un eſperon.
Sporer / un eſperonnier.
Spotten, Mocquer.
beſpott / Mocque.
verſpotter / mocqueur.
verſpottung / mocquerie, deriſion.
hitter verſpottung / mocquerie picquante.
Spottrede / ſpeyung / caquet, ialerie.
verſpotter werden / eſtre mocqué.
Spraach / red / colloque, dialogue, paroles.
Spraach / un lãgage, une langue.
geſpräch / wol bered / eloquent, facond.
vielerley ſprachen können / ſçauoir diuers langages.
vnderſcheid der ſpraach / diuerſité des langues.
abſprechen / denier par ſentence.
abſprechen / parler auec quelqu'un.
der ſich gern anſprechen läſt / affable, gracieux.
außſprechung / prononciation.
außſprechen / prononcer.
ein fürſprech / un aduocat.
verſprechung / conuention, paction.
verſprechen / promettre.
vnterſprechen / interpeller le propos d'aucun.
widerſprechung / deniement, contradiction.
widerſprechen / contredire.
ohn widerſprechen / ſans y contredire.
Sprnſte / Eſclater.
Sprewe oder ſprewren / Bale.
Sprenten / außſpreyten / eſtendre, eſpardre, eſpandre, diſpercer.
außſpreytung / eſpandement, diſperſion.
außſpreytung in die gemeinn / publier diuulger.
vberſpreytten / couurir.
Sprängwedel / arrouſir, aſperges.
Spreuckel / chenille.
Sprentzen / eſpardre.
anſprentzen, beſprentzen, arrouſer, mouiller.
beſprentzet / arrouſé, mouillé.
hin vnd wider ſprentzen / eſpardre ça & la.
zerſprentzen / eſpardre.
Sprewer / kornhülſen / de la paille, eſtrain, Walon.
außſprewer gemächt / fait de paille.
Sprüchwort / heyſpruch / un prouerbe, dict commun.
Springung / faultement.
Springen / faulter, faillir.

entſpr

ertſpringen/ eſchapper.
hinein ſpringen / faulter dedans.
vberſpringen / faulter oultre.
vrſprüngig/de ſource, d'origine.
wenig ſpringen / faillir un peu.
zerſpringen/ ſe creuer.
Spring/ un oiſeau.
Sprös / zůbring / ſemence des arbres,
Sproſſung/ germement.
herfür ſproſſen/ germer.
außſproſſung der ſtandē/ production des branches.
Gottes ſpruch, parole de dieu, oracle,
herrlicher ſpruch/ une ſentence ſentencieuſe.
ſtaffer ſpruch / doctrine approuuée.
vollkommer ſpruch, oration plaine & parfaicte.
Sprung/ un ſaut.
vrſprung/ la ſource, naiſſance, origine.
vrſprung haben/ auoir ſa ſource.
anleytung deß vrſprungs / eins wörtleins/ la etimologie.
Spritze/ vne ſiringue.
das waſſer ſprützet / qui iecte des eaues.
Spůlrad / un chariot à filer.
faſt ſpůlen/ lauer bien.
außſpůleren / ordures.
außſpůlig/ nettoyable.
vnausſpůlig / qui ne ſe peut nettoyer.
Spůrhund / Chien couchant.
nachſpůren / ſuiure les veſtiges..
Spůren/ une ſorte d'arondelles.
Spůren/ Appercenoir.
geſpürt/ Apperceu.
Staar / eſtourneau, paſſereau.
Stab/ un baſton, verge.
hirtenſtab/ une houlette.
Stäbler.
Stachel/ un aguillon.
Schwäfel ſtechlein/ Allumettes.
geſtad / bord & riuage de mer.
geſtad eins flus/ brunnens/ le verd d'une fontaine ou riuage, riue.
das am geſtad iſt / ſitué au riuage.
Staffel/ un degré.
krumme ſtäg/ degres à vis en forme de limaçon.
Staffieren / fournir, Eſtoffé.
Staffierūg/ fourniture, fourniſſement.

Stahel/de l'Acier.
auſtahn laſſen ein zeitlang/ delaiſſer, entre laiſſer, ceſſer.
beſtehn / bedingen / louër, loer.
Stall/ une eſtable.
Stallknecht/ le Palfrenier.
auſtall/friede/treues.
geſtalt/forme,figure.
erdichte geſtalt/ forme fainte.
geſtaltter / formeur.
geſtaltung/formation.
das nicht geſtaltet iſt / vngeſtallt/ desfigure, deformé, laid.
geſtalten / figurer, donner forme.
widerumb geſtalten / figurer derechef.
verſtaltet/ masqué.
vngeſtallt machen, desfigurer, difformer.
wolgeſtallt in alle thun vnnd reden/ bienseance.
wolgeſtallt/de belle forme.
Stamler/un Begue.
Stammlen / ſtaglen / begueyer.
von hohem Stam / de noble maiſon.
die eines Stammens oder namens ſeind / nes d'une meſme maiſon.
Stam an einem baum / le tronc d'arbre.
geſtanck / puanteur.
groſſe ſtand / une Cuue.
Stande in der trotten / Cuue à mettre la vendenge.
Stand/weſen/eſtat, degré.
beyſtand/aide.
beyſtand thun/aider.
vmbſtand/ circonſtance.
Standhafftiglich / conſtamment.
Stang/ une perche, baſton, lance.
Stang damit man etwas weget / leuier, perche à leuer.
Stang/ mit welcher die ſchiff gehalten werden/ longues perches en fait de nauire.
Stang darauff man ſich ſteuret/eſchasles.
Starck/ fort, robuſte, rigoureux.
eiſen ſtarck / fort & dur cõme fer.
Starcklich/ vaillemment.
Starck machen / fortifier.
widerumb erſtarcken von der kranckheit / recouurer la ſanté.
Stahr/un eſtourneau, paſſereau.
Starrig / obſtiné.
Starrig / obſtinatement.
Starhälſig/qui à le col immobile.
Starrigkeit / obſtination.
geſtarrung/rigueur, roideur.

geſtarren/eſtre roide de froid.
ein ſtatt/ une ville,Cité.
gemawrte ſtatt / Ville ceincte des meurs.
vorſtatt/faulx bourg.
Statthalter / Lieutenant.
Statknecht/Sergent.
Stätigs / continuellemẽt.
Stattlich/ magnifique, courtois.
Stattlicher weiſe / courtoiſement.
Stattligkeit / courtoiſie.
Stattwohner/ Villageois, Citoyen.
Stattſitte / zucht / couſtume des villes,courtoiſie.
Stattſchreiber / Cantzler / Greffier de ville,Secrétaire.
Stattrecht / le droit ciuil,ou d'une cité.
Stattregiment / le regime, la police d'une ville.
von ſtatt zu ſtatt/ d'une ville à lautre.
Statt geben/weichen/donner lieu, ceder.
erſtatten / racouſtrer, recompenſer.
geſtatten/permettre.
Statzger/ Begue.
Statzgen/ ſtammlen/ Beguoyer.
Staub/pouldre, pouſſiere.
zu ſtaub werdē / deuenir pouldre.
Staubechtig,plein de pouldre
Staubhaar / poil folet.
Staude/ arbriſſeau.
weiche ſtaud / toute ſorte des verſes molles,comme d'Oſier,Orme,Peuplier,Bouleau & autres.
Dis von abgehawenen hinwünſſigen ſtauden iſt / iarment.
ort da viel ſtauden wachſen/ un lieu plain des petits arbriſſeaux.
gülden ſtauff / coupe d'or à boire.
Stechen/ oder grimmen,douleur des entrailles.
Stech degen/un poingnard.
Stecheiſen/ meiſſel / grabſtichel / un fer pour engrauer.
Stechen/ bouter, forer, poindre.
durchſtechen / poindre, piequer tout oultre.
außſtechen / graben / engratier.
beſtechung mit gaben, corruption des dons.
Steck/un baſton.
Stecken/fitcher,attacher.
erſteckung / eſtouffement.
erſtecken/ eſtouffer.
Steckpalm/houlx,m.
Stege,des degrez,une eſchelle.
ein ſteg/un petit pont.
ſtegreiff/ Eſtrier.

Stehen / tenir.
abstehen / cesser.
aufferstehung / Resurrection.
auffstehen / se leuer.
bestehen / substance.
beharzlich bestehen / perseuerer.
beystehen / aider.
darvon stehen / se tirer arriere.
gestehen / confesser, dire la verité.
entstehē / herfür kommen / sourdre, se monstrer, Apparoir.
etwas vnderstehē / entreprendre quelque chose.
still stehen / s' arrester & demeurer en une place.
bestehen ein Hauß / loër une maison.
bestehen, passer monstres, consister.
es bestehet / il est valible.
vnderstehung / entreprinse.
vorstehen / se tenir deuant defendre.
widerstehen / defendre.
Steiff / ferme, asseuré.
Steiffe / fermeté, constance.
Steiffe deß gemüths / obstination.
Steiffiglich / fermement.
Steiff halten / tenir ferme.
Steiffheit / fermeté.
Steiff machen / affermir, Roblir, ratifiër.
Steigig, da man steigen mag, aisé à monter.
Steigung / ascente, montée.
Steigen / monter.
abstaigung / descente.
auffsteigung / montée.
hinauff steigen / monter à mont.
vber steigen / surmonter.
Stein / une pierre.
Steinicht / pierreux.
Steinen / de pierre.
Steynbock / Capricorne.
Steynbruch / steingrub / une quarriere.
Steinmetz / un Masson.
Steinpflaster / plattre, pauement de pierres.
marckstein / une borne, limite.
Reibstein / pierre à broyer.
reissend stein / grauelle, une maladie.
Wasserstein / der ein ort da man spülig hin schüttet, lauoir, esuier.
Steinigen, lapider.
Stelig, diebisch, addonné à desrober.
Stelen, desrober, prendre par larcin.
Stelle, un lieu, station.
Stellung / setzung, posement, position.
Stellen, poser, mettre.

Stellen jrgend nach / pourchasser.

mit grosser ammutung nach einem ding stellen, pourchasser de grand desir.

bestellung/ louage.

herfür stellen / mettre au deuant, proposer.

zugegen stellen, confronter, representer.

nachstellung / insides, aguets.

nachstellen / espier, guetter.

vmbstellen / mettre à l'entour.

herzu stellen/ adiouster.

wider stellen/ rendre.

Stelze/ Eschasses, potences.

Stelzengang / un grand pas.

der auff stelzen gehet / qui va sur des Eschasses.

Stempffen/ coigner.

bestendig / constant, stable, ferme.

bestendig ding/ chose substante.

bestendig bleiben/ subsister, estre constant.

bestendigs gemüths / un courage constant.

bestendig machen/ stablir, rendre constant.

bestendigkeit / stabilité, constance.

bestendig in wort vnd verheissunge / loyal en promesse.

vnbestendig/ inconstant, variable, legier, desloyal.

vnbestendiger Mensch / un homme legier, inconstant.

vnbestendig sein / estre inconstant, variable, vacillant.

beystender/ un aduocat, adiousteur.

vorstender / une Prince, Duc.

ein kraut stengel / la tige d'un herbe.

Sterbechtig/ mourant.

Sterblich/ mortel.

vnsterblich/ immortel.

sterbligkeit/ mortalité.

vnsterbligkeit / immortalité.

Sterbung / la mort, le trespas.

Sterben / mourir, trespasser, expirer.

Stärcke/ fortitude, magnanimité, force.

Stärcke des Leibs / force du corps.

Stärcke vberkommen / deuenir fort, vaillant.

an stärcke vbertreffen / preualoir, estre plus fort.

Stärcken / fortifier, roborer, munir.

Stärcken zumal / corroborer.

Schwer

wasser / un plongeon, qui

Segnen / ligier, benir.

N

Sei/

en promes

stant, vari-
oyal.
ensch / un
inconstant
stre incon-
acillant,
at, adlou-

Prince,

tige d'un

ant.

el.
é.
mortali-

t, le tre-

respasser,

magnani-

force du

n / deue-

/ preua-

roborer,

corrobo-

sterck/

Stärck, almidon.
Stern / une estoille.
abendstern, Venus, l'estoille du soir, l'estoille qui se leue apres le soleil couchant.
Morgēstern / Estoille du iour.
Sternseher / un Mathematicien Astronomien.
Stern im aug / la prunelle de l'oeil.
Stätigklich, continuellement.
bestätigung / confirmation.
bestätigen / confirmer, ratifier.
bestäten zur Erd / enseuelir, enterrer.
Stäths aneinander / incessamment, continuellement, sans repos.
hinwürffig gestäud / petites buchettes qui cheint des arbres.
voll gestäud / plein de brancage.
Stewr / dienst / aide, secours.
Steuren / helffen / secourir.
sich steuren / s'appuyer.
ansteuren, s'appuyer à quelque chose.
Steur ruder / le gouuernal du nauire.
heym steur / zugaab / die da Weib zum Mann bringt / Dost.
das zu der heimsteur gehört / du douaire.
heimsteur geben / oder auß-

steuren / doster.
vnaußgesteuret / sans dost.
das steur / tribut / oder bäth muß geben / tributaire.
Steyger / vnderkauffer / qui fait encherir quelque chose.
versteygen / ganten / faire plus chair, plus ouvrir.
Steygen / monter.
mit einer leiter besteygen / Escheler.
besteigung mit leitern / Eschelement.
Sticher / un poinsō, poignart.
Stichsweiß / d'estoc.
Sticken mit seiden oder gold / border de soye ou d'or.
ein sticker / un Bordeur.
rabstückel / eschelles de vigne.
Stiefftochter / belle fille.
vngestümmigkeit / impetuosité.
vngestümme bewegung deß Meers / Tourmente en mer.
vngestümmer Mensch / un homme importun, desbauché.
vngestümmig gehen / marcher insolentement.
Stier dem nicht [illegible] ist / un Taureau.
Stifel / des bottes.
gestifelt / botté.
Stiffel / [illegible]

Stifelein, botines.
Stiffter, controuueur fondateur.
Stiegel, un degré.
Still, rùwig, Tranquil, coy.
Still, rùwig ort, lieu à recoy.
Stille, Tranquillité.
Stillhalten, Arrester.
Still ſtan, s'arreſter.
fürleſen ſtillhalten, s'arreſter en liſant.
Stillſchweigung, ſilence.
Stillhaltung im geſang, pauſe.
Stillſtandung/ ceſſation.
Still / friedlich / paiſiblement.
Stillen/appaiſer, aquiëſſer.
die auffruhr ſtillen/appaiſer la ſedition.
ein ſtimme / thon / une voix, ton.
Stim / ſo man erwehlet/ voix en élection.
liebliche Stimm / voix diuine.
die ſtimmende buchſtaben/ les voyelles.
vnbeſtimmig / infinitif.
beſtimmen/ befelen/ determiner, ordonner.
beſtimmter tag/ un iour deputé, determiné.
mitſtimmig/ conſonance, accord.
vnbeſtimmig/ diſcordance.
wol geſtimmet / bien accordé.
zuſam ſtimmung, accord, Harmonie, conſonance.
zuſammen ſtimmen / s'accorder,
nicht zuſtimmen / diſſentir, eſtre de diuerſe opinion.
geſtimlet/ manchot.
Stimmlen/bout, coupures de quelque choſe.
Stinckig / puant.
Stincket waſſer / eaue puante.
Stincken/puir.
Stirn/front.
der ein breyte Stirn hat / qui ha le front hault.
Stirngerâd / ornements de front.
Stirnrümpffen/ rider, plier le front.
ge Stirn / aſtre, ſigne au ciel.
erſtochen/ percé, tué d'eſtoc.
geſtochen werckſtuck/ ouurage engrauée.
Stock / Cep, priſon.
Stockfiſch/ merlu, ſtockfis.
Stockzaan / dent maſchelière.
zerſtörer/ deſtructeur.
vnzerſtöret / entier, point deſtruict.
zerſtörung/ deſtruction.
zerſtören/ deſtruire, demolir, gaſter, deualer.

Stöſſel, an pilon de mortier.
entſtohn/naiſtre.
beſtohn/ſubſiſter, conſiſter.
beyſtohn/aider, aſſiſter.
ſtill ſtohn/s'arreſter.
geſtolen/ deſrobé.
Stoltz / Arrogant, fier, ſuperbe, orgueilleux.
Stoltze. auffherhebung / orgueil
Stoltz werden/ s'enorgueillir.
Stoltzheit / Arrogance, orgueil.
Stoltzlich/ Arrogamẽt, ſuperbement.
Stoltzen / brauẽ.
Stöpffen / verſtopffen/ eſtouper.
geſtopffet/ eſtoupé.
verſtopffet/ eſtoupement.
das maul verſtopffen / eſtouper la bouche.
geſtorben/ mort.
Störck/ une Cicogne.
ein einiger ſtorck/ Cicognon.
Stoſſen/ pouſſer, bouter.
ein Stoß ein / impoſſe dedans.
anſtoß / ſcandale, treſbuchement.
anſtoſſung/ zuſammen/ Stoſſung der ãckeren/ champs, confinants & bornants enſemble.
anſtöſſig/ confins.
Stoſſen/ taxer, bleſſer, offenſer.
anſtoſſen/ heurter cõtre quelque choſe.
anſtoſſung/ heurtement.
außſtoſſung/ pouſſer hors, enchaſſer.
einſtoſſen/ bouter dedans.
hinderſich ſtoſſen/ pouſſer arriere.
verſtoſſen / verwerffen/ repudier.
zerſtoſſen/ piler, froiſſer, broyer.
zu boden ſtoſſen/ ruẽr par terre.
Straal/ foudre, eſclair.
vom Straal geſchlagen/ foudroyé.
geſtracks / droictement.
Stradioth/ gend'arme.
Sträff/ peine, ſupplice, punition.
Straff mit worten/ tancer des parolles, Arguer.
auffgelegte Straff / amende, peine.
Straffgelt erlegen / payer l'amende.
das Straffgelt nachlaſſen/ pardonner l'amande.
Straffen/ punir, condamner à l'amande.
geſtrafft werden/ ſtraff leiden. eſtre puni.
am leben Straffen / punir de mort.
Straffbar/ qui ha merité d'eſtre puny.

vnſträfflich/impuny.
vnſträfflichkeit/impunition.
Straffer/beſſerer/chaſtieur, correcteur.
Straffen/punir, chaſtier, reprendre.
geſtrafft/puny.
vngeſtrafft bleiben/eſtre impuni.
Stral/kamm, une peigne.
Stralen/peigner.
vngeſtralt/non peigné.
Stram der augen/rayon des yeulx.
Straß/voye, rue, chemin.
breite ſtraß der ſtat/rue d'une ville.
Landſtraß/voye publique.
Straubig/reſtreci.
Straus/vogel/une Auſtruche.
Straubechtig/contentieux.
Streben/reſiſter, contendre.
widerſtrebig der Oberkeit/Rebelle.
widerſtreben/Rebeller.
Strecken/ſettendre.
außſtreckung/extenſion.
außgeſtreckt/eſtendu.
außſtrecken/eſtendre.
lang außgeſtreckt/eſtendu fort long.
Streichholtz/rouleau des meſureurs.
Wollſtreicher/cardeur de laine.
Streichſtein/damit man

gold bewähret/une touche, à toucher l'or.
Streichwehr/boulouart.
anſtreichen/beſtreychen/froter oindre.
anſtreichen mit farb/wie die Weiber/ſe farder.
durchſtreichung/effacement.
durchſtreichen/effacer.
vberſtreichen/enduire.
Streit/Guerre, combat, conflit.
Streitter/Eſcrimeur.
Streitbar/belliqueux, Martial.
Streitbar volck/nation belliqueuſe.
Streitkolben/une maſſue.
Streitplatz/Champ clos, lieu de combat.
Streitten/combatre, guerroyer.
mit einem ſtreitten/debatre auec quelqu'vn.
Streitten mit worten/debatre auec parolles.
widerſtreytung/deſobeiſſance, Rebellion.
widerſtreuen/repugner.
Streit/noiſe, debat.
Streublin/Tourteaux.
Strim von ſtreichen, marques au corps quand on a eſté feſſé.
Streng/Strimm/vaillant, braue.

ſtrengig

Strengigkeit / vaillance, force.
Strengigklich / vaillamment.
ein streublin/gebackens Küchlin/ un gasteau.
Streych/un coup.
Streych/mit flacher hand/un coup de poing.
voll streych / plain des playes.
Streichwirdiger / qui à merité d'estre batu.
ein streychmase / une cicatrice.
Streichlē/frotter,taster doulcement.
abstreichen / raeler , abbatre.
bletter abstreiffen/ abbatre des fueilles.
Strick/ un lacq.
mit stricken behafft/ enlacé.
Stricken an ein band oder joch / lier au ioug.
gestricket wie ein haub oder Netz/ fait en façon des rets.
verstrickung / nouement, liaison.
verstricket / noué , lié , attache.
verstricket sein / estre lié, detenu.
verstricken/lier, attacher,arrester, detenir.
in einander verstricken / lier ensemble.
fast stricken,lier fort.
Strigel/une estrille.
Striglen/ estriller.
Straw / strōwe / de la paille, estrain,
Strotach/ toict d'estrain.
Strōwen/ faict de paille.
vnterstrāwen , faire lictiere aux bestes.
zerstrāwen / espardre.
verstrupfft/ flestri.
verstrupffen/ flestrir.
Stub/ estuue, poile.
Badstub / un baing.
Studierstub / poile à estudier.
Striffn/bas de chausses.
Stuck eines dings, mund vol. une piece , morceau.
Stuck/piece, partie.
Stucksweis / par pieces.
Stuck brots / morceau de pain.
Stücklin/un morcelet.
Stücklechtig / par morceaux.
in stuck zerschlagen / froisser, rompre.
Stücklen/ rāben vnterstützen/ eschalasser une vigne.
Stud/un pilier, Colomne.
Studieren/ Estudier.
Studierstuben / Estude.
ein student / un estudiant.
hoch gestūl/ le Bretec, chaire esleuée.
vngestümig/impetueux.
Stūz/appuy,soustenement.
sich stützen/s'appuyer.

vnderstütze/appuy, estay.
vnderstützen/ estayer, soustenir.
Stümlen/ decouper.
gestümlet/ decoupé.
Stümpffle/un point, centre.
Stumm/muët.
erstummen/ se taire.
Stumpff/hebeté, obtus.
Stumpff/vnverstendig, lourd & grossier d'esprit.
Stumpffe/ rebouchement, obtusité.
Stumpff sein/estre rebouché, refoulé, moucé.
Stumpff machen/reboucher, refouler.
Stunde/ une heure.
zur stunde/ Aceste heure.
bestimpte Stund/ heure determinée.
halbe Stund/ demie heure.
anderthalb/Stund/ une heure & demie.
Stund zeigung/ horologe.
Stund lang/ l'espace d'une heure.
herrlicher Königlicher Stul/ siege royal.
erhöchter Stul/ darauff man prediget/ Chaire à prescher.
zu Stul gehen/ aller à la selle.
Stupffel/ une fetu, estoupe.
Stupffrut/ agnillon.
Stupffen, agnillonner, affiler.
Sturm/lermē, Crier à l'arme.

Stürmung/ l'assault d'une ville.
Stürmen/donner l'assault.
mit Sturm gewinnē/prendre d'assaut.
Sturmwind/ tormente, tempeste, orage, estourbillon de vent.
Sturtz/un couuercle.
Stürtzē/iester du hault en bas.
Stute/ une iument.
apffel Stiel/ la queue d'une pomme.
einer Substantz/d'une mesme substance.
Substitut/un Substitut.
Subtil/menu, subtil.
ein wenig Subtil/ un peu subtil.
Subtilheit/ spitzigkeit/ subtilité, finesse.
Subtil-leinwaht/ linge fin, subtile.
Subtil machen/ attenuer.
Subtiler spruch/une sentence ingenieuse.
Suchen/Cercher.
gesucht/Cerché.
Suchend/ Cerchant.
Sucher/Cercheur.
Süchtig/ Contagieux.
aussuchen/ fouiller.
aussucher/fouilleurs.
Sucht vnd plag/ gemeine sucht/Pestilence, la peste.
gäl Sucht/ la iaulnisse, maladie.

beſudlet / ſouillé, Contaminé.
beſudlen / ſouiller, contaminer.
uberſudlen / faire ord & ſale par tout.
Sumi/Mittag/ le midy.
Sudſpitz/ le pole antarctique.
Sudtwind/ vẽt de midi, Suyd.
Sudoſtwind/, vent entre le midy & orient, Suid Eſt.
Sieden / bouillir.
einSieden / diminuer en bouillant.
verSüner / reconciliateur.
verSünig / reconciliable.
unverSünig / irreconciliable.
verSünung/appaiſement, reconciliation.
verSünen / widerumb verſünen/appaiſer, mitiger, reconcilier.
Süß/ doulx, ſuaue.
vnSüß/ aſpre, aigre.
faſt Süß/ fort doulx.
Süß / das von honig fleuſt / miellé.
Süßholz/du Regalis.
Süßlautig / qui à un ſon melodieux.
Süßigkeit / douceur, ſuauité.
Süß machen / addoulcir.
Süb/ reutere / un crible, tamis.
Sünder/ un pecheur.

Sünde/peché, crime, vice.
erbSünd/ peché originel.
Sündigen/pecher.
Sündfluß/ le Deluge.
Sünderig/ſingulier, ſpecial.
abSünderig, ſeparable.
vnabSünderig/inſeparable.
abSünderung / ſeparation, deſioinction.
Sündern/theilen/ abtheilen/ ſegreger, ſeparer, deſpartir, deſioindre.
weit abgeSündert / eloingné.
abgeSündert/ mis à part.
Sülz/ galrey/ Saulce congelée.
Summer/l'Eſté.
Summerzeit/ Temps d'Eſté.
Suchen/ cercher.
durchSuchen / cercher par tout.
erSuchung/perſcrutation.
fleiſſig erſuchen / ſouiller par tout.
erSuchen in der red / examiner.
gäntzlich erſuchen/enquerir diligemment.
verSuchung/ experience.
verSuchen/gouſter, taſter.
vor verſuchen / gouſter par auant.
verſuchen/ erfahrē/ eſprouuer, experimenter, eſſayer.
verSuch ſtuck / Eſpreuue, monſtre.

Spazierplatz/Ambulatoire.

Spece

versuch stück in der kunst/ Apprentissage, Chef d'œuvre.
versuchung/tentation.
versuchen/tenter.
Sun/Filz.
stieff Sun/ beau Filz.
schwester Sun/ nepueu.
Sunderlich/ besunders/ Principalement, singulieremẽt.
vmbsunst / pour neant, pour rien, en vain.
Sunst / anders / autrement, ailleurs.
Supp/brühe/du ius.
Suppe/ du potage, soupe.
Supffung, humement, auallement.
Supffen/humer, aualler.
wenig Supffen/humeter, sorbiller.
Supplication/une supplication.
korn Syb/grob sib/un crible, tamis, bluteau.
Syben/ Sept.
Sybenjärig/ ayant sept ans.
Sychtbar/visible.
Sydelen, bancs, selles.
Syg/ victoire.
Sygzeichen/une trophée, signe de victoire.
Syg erlangen/ vaincre, obtenir victoire.
Sylber, argent.
Sylberschaum/ glätt / ordure ou escume d'argent, litharge.

Symmreich/ ingenieux.
Syttkust/ un Papegay.

TA

Tach/toict de maison.
für Tach / saillie de maison.
schaub Tächlein an einer wandt/ das den Regen abtregt / le larmier d'une muraille.
stro Tach/toict d'estrain.
schindel Tach/toict de bois, de petits ais.
Tachkennel/ canal du toict.
Tachs/ un taisson, blareau.
Tachtropffung/ un esgout qui chet den haut.
Tädinger im kauff / moyeneur.
verthädigung / beschirmung / defension.
Täfelen/lambricer.
getäfelte gemach / chambre lambricée.
kurtzer Tägen / un poignard.
Täglich, chacun iour.
vor Tägig/ deuant le soleil leuant.
nach mit Tägig, apres midy.
Tafe /une table.
Tag, le Iour.
Tags/bey tag, par iour, de iour.
am anfang des tags / l'aube du iour.
Alle Tage / iournellement.

das

Speiß/vnd tranck/manger & gespickt mit feyste/ lardé.

das vor Tag ist / deuant le iour.
der nechste tag darvor/ le iour de deuant.
der nechste tag hernach/le lendemain.
Tagloch/ fenestre.
Taglöhner/ ouurier, mercenaire.
Tagscheuch/qui fuit la lumiere.
herlicher Tag/iour solennel.
verordneter Tag/ iour determiné.
Reichs Tag / les Comices, Diette.
streit tag/ Iournée, pour donner bataille.
Tagen/deuenir iour.
den Tag verlängern oder auffziehen/Delayer.
Thal/une vallée.
Tantz/une danse.
Tantzen/Danser, sauter.
Tapeth/Tapisserie.
die groß Tartarey / la Tartarie.
Tarter/un Tartare.
Tartsche/ un escu, bouclier.
angetastet werden / estre assailli.
Taub/ un pigeon.
Tauber/ un Coulon.
Tauben die gar zam sind / pigeons appriuoises.
holtz Taub/ coulon ramier.
Turteltaub/une Tourterelle.
Taubenhauß/un Coulombier.
Taub machen/ Estourdir.
Taube/Estourdi.
Taubsüchtig/furieux.
Taubsucht / la furie, phrenesie.
Taubelung / sottise.
Taub/ wanwitzig/ sot, fol, fou.
Taub sein/nichts hören / estre sourd.
Tauch End/oder schwartz taucher/une soulque, oiseau de riuiere.
Täwung/ digestion.
Tauff/eintunckung/baptesme arrousement.
Tauffen / tuncken / arrouser, plonger, baptiser.
ein Tauffung/ plongement.
Tauglich/geschickt/ conuenable, idoine, propre.
Tauffent/baptizer.
getaufft / baptizé.
Tauffstein/ les fons à baptizer.
vntauglich / inutile, mal propre.
er Taurt mich / I'ay pitié, ou compassion de luy.
Tausent / mille.
Tausentmal/mille fois.
das Tausent begreifft / nombre de mille.
Tausent Pfundt schwer / de mille liures.
geknetten Teyg/de la paste.
grosser Theil/ grande partie

direction. Sporen anthun/s'esperonner.

spohn

kleiner Theil/ petite part.
getheilet/diuisé.
halb theil/ la moitié, demie partie.
halb getheilet/diuisé par le milieu.
zweyfach/ double.
Theylig/stücklich/ partissable.
in vier theilen/quarrer.
zum Theil/en partie.
Theilsam/aisé à diuiser.
Theilhafftig/ participant.
Theilhafftig machen/communiquer, partir.
Theiler / Diuiseur, partisseur.
Theilen/Diuiser,partir.
auß Theiler/Distributeur, Dispensateur.
außtheilung/so etwas in stück getheilet wird / distribution.
außtheilen/distribuer, dispenser.
gleich Theilen/ diuiser egualement.
mit theilen / departir, donner part.
mitgetheilt werden / estre parti.
vortheil haben / auoir l'auantage.
zerTheilig/ diuisible.
vnzertheilig/ qui ne se peut diuiser,indiuisible.
zertheilung/diuision.
zertheilen / diuiser, partir, distribuer.

TEller/un tailloir, trechoir, assiette.
Tellerschlecker / suiuant les lepins.
Tempel/Temple, Eglise.
Tempelknecht/ Sacristain.
Tenne zu träschen/ l'aire d'une grange.
Teppig/tappisserie.
Testament/ Testament.
Testamentmacher/qui fait son testament, Testateur.
Testament machen/ faire Testament.
Testament außrichter/ executeur du Testament.
jungs Täublein/ un Pigeon.
beteuben / faire sourd.
Teuchel/canal,fistule.
brunnen Teuchel / canal d'une fontaine.
Teucher/teuchändle/ un Plongeon.
Teuffel/le Diable.
Teuffelig/Diabolicque.
Teuffelsüchtig / Demoniaque.
Teuffel beschwerer/ un Exorciste.
Tauffen/plonger.
sich Täuffen vnter das wasser/ se plonger dedans l'eau.
Teutschen/ les Allemans.
Teutschlandt/l'Allemagne, la Germanie.
That/geschicht/un fait, Acte.
herrliche that/hault fait.
wolthat/ un benefice.

vbel,

vbelthat/malefice.
vnderhändinger/ dolmetſcher/ un Truchement, interpreteur.
gutthäter/bienfaicteur.
vbelthäter/ malfaicteur.
wolthätig/ freygebig/ liberal, bening.
vnterthänig/obeiſſant.
vnterthänig machen/ ſubiuguer.
enges Thal/klauß/une Eſclufe, paſſage eſtroit.
ein Teych/ un vivier, une dicque.
Theil/ une partie.
zum theil/ en partie.
Theilen/ trennen/ ſeparer.
Theilen/partir.
Theil haben/ participer.
Theilhafft/participant.
Theur/ cher, de haut pris.
Theurung/cherté.
wie theur/combien, de quel pris.
Thier/ une beſte, un animal.
Thiere/ Animaulx.
Thierlein/ petit Animal.
Thiers haut/la peau d'une beſte.
Thieriſch/wild/ſarouſche, beſtial.
Thier gart/un Oart, parc pour les beſtes.
zahme Thier/beſtes appriuoiſées.
wild Thier/beſte ſauuage.
zerthänen/ deſchendre.
Thon/ſtimm/ un ſon.
geſangs thon/ melodie.
Thon ſo etwas bricht/ ſon eſclattant.
abthönig/ diſcort.
widerthönen/reſonner.
vnterthan/ſuppos, ſubiect.
Thor/ une porte.
Thor/ un fou, fol.
Thränen/ Larmes.
Thürwarter/ Portier.
Thür/ une porte huis.
Thürlin/petite porte.
hinder Thür/ porte de derriere.
Thürſchwöll/ le ſueil d'une huis.
Thürhütter/portier.
Thürhandt/ les bandes d'un huis.
Thürſchloß/une ſerrure.
Thürpfoſten/ les poſteaux de huis.
die Thüringer/ les Thuringes.
Thurn/une Tour.
Thun/ ſchaffen/ faire, beſongner.
anthun/veſtir, habiller.
anfftthun/ouurir.
beſcheid Thun/ faire raiſon.
böſes thun/mal faire.
dergleichen thun/ faire ſemblans, ſimuler.

Spulrad / un chariot à fi-

stahel/

ein Thun/ mettre dedans.
guts thun/bien faire.
herfür thun/mettre hors.
herzu thun/adiouster.
hinein thun/mettre dedans.
hinweg thun/ oster.
leicht zu thun/aisé à faire.
mit jemand zu Thun haben / besongner auec quelqu'un.
verthun / consumer, despendre.
widerumb thun / faire derechef.
zuwissen thun/ notifier.

TI

Tieff oder hoch / profond, hault.
Tieffe/profondité, haultesse.
Tieffe des Meers/la profondité de la mer.
grosse tieffe/ un goufre.
Till/Anet, une herbe.
außtilgen/effacer, chasser.
außtilgen ein schrifft / effacer une escriture.
Tisch/ une table.
Tischmacher / schreiner / un Menuisier.
zu Tisch sitzen/ se mettre à table.
Tischlach/ une nappe.

TO

TOben, wüten, enrager, estre en fureur, maruoyer.
Tochter/une Fille.
junges Töchterlein/ petite fillette.

der Todt/la mort.
halb todt/ à demi mort.
Todte frucht/auortement.
Todtschlag/ homicide, meurtre.
Todtschläger/meurtrier, homicide.
Todt/ gestorben / mort, trespasse.
Tödtlich/mortel.
vntödtlich/ immortel.
Tödtligkeit/mortalité.
vntödtligkeit/ immortalité.
Tödtliche wunden/ playe mortelle.
Todtenbaum/ sercueil, bierre.
Todtengräber/ le Fossoyeur.
Tödten/Tuer, occire.
getödt werden/ estre tué.
hell thönig / qui à un clair son.
Thor/un fou, fol, sot.
Thorecht/ follet.
gethöß/ bruit.
Tösen/bruire, murmurer.
getöß oder schall machen/faire bruit.
vntöwung / mauuaise, digesgestion.

TR

Trabant/ garde d'un Prince.
Tracht gericht/un mets.
betrachtung/pensement, deliberation.
beträchtig/pensif.
vnbeträchtig/ inconsideré.

betrach-

d'arbre.

gestarrung/rigueur, roideur.

gestars

betrachten/considerer.
vor betrachten/premediter.
Trachter/un Entonnoir.
Tragbar/Ciuere.
Träglich/aisé à porter.
Träg/tardif, paresseux.
Trägheit/paresse.
Träg sein/estre paresseux.
Trag werden/deuenir paresseux.
Trehren/des larmes.
Trager/crocheteur, porteur.
sack Träger/porteur de sacs.
Tragung/portement.
Tragen/porter.
kleider tragen/porter des habillements.
hinein tragen/porter dedans.
hin vnd wider tragen/porter ça & là.
vertrag/complot, appointement, accord.
vertragen/appoincter, accorder.
zusammen tragung/amas, collation.
zusammen tragen/amasser, collationner.
Trainck/bruuage.
Gersten trainck/de la tisane, orge mondé.
Trapp/un Degré.
Trappe/Grappe de raisin.
wein Traub/Raisin.
das voll trauben ist/plain de raisin.

Trauben ableser/un vendangeur.
vnzeitige sawre Trauben/du verius.
Träuen/fier.
mißträuen/mesfier.
Traum/songe.
Träumen/songer.
Trawriger/triste, doulent.
Trawriglich/tristement.
Trawrigkeit/tristesse, dueil.
Trawren/estre triste, plein de dueil.
Trawr kleider/Accoustremẽs de dueil.
Trauren/porter dueil.
nicht trawren/n'estre point triste.
Trawrig machen/contrister.
Trawrig werden/se contrister.
niderträchtig/humble, bas.
zweyträchtigkeit/discorde.
Trebern/Egosses, que mangent les pourceaux.
Treck/menschen vot/oder ander thieren/de la fiente, merde, du bren.
Treen/du tard.
fürtrefflich/excellent, renommé, singulier.
fürtrefflichkeit/excellence.
fürtrefflichest/le plus excellent, le souuerain.
minder fürtrefflich/moins excellent.
fürtreffung/prerogatif, aduanta-

stehen/

vantage.
vbertreffen/exceller.
antreffen/trouuer.
Träger/fauler/homme paresseux.
vnträglich/importable.
Träholtz/ le bois d'un tournoyeur.
Treiber/hetzer/impulseur, agitateur.
Treiben/chasser, contraindre d'aller.
außtreiben/enchasser.
vortreiben/pousser, chasser auant.
hinter sich treiben/repousser.
zer Treiben/troisser.
Treyerley/de trois sortes.
langer Tremmel/une longue perche.
Trencken/abruuer.
ein Tranck/abruuoir.
getrenckt/abruué.
Trencket mein Pferdt/abruue mon chëual.
ertrencken/Noyer.
Trennung/diuision, schisme.
Trennen/separer, diuiser.
abtrennung/rott/une secte, heresie.
zertrennig/separable.
vnzertrennig/inseparable.
Trescher/un batteur de bled.
Treschstadel/une haire.
wein Trester/les pepins du raisin.

Tretten/niedertrucken/fouler.
abtrettung vom weg/erreur, fouruoyement.
ab Tretten/errer, se fouruoyer.
daher Tretten/marcher.
höfflich einher tretten/marcher courtoisement.
vber Tretter/transgresseur.
vbertrettung/transgression.
vbertretten/transgresser.
zertretten/fouler aux pieds.
Träwung/des menaces.
auff Träwige weiß/par menaces.
fast oder embsig träwen/menacer souuent.
Träubel muß/vin euict, cirope de raisin.
gedörte Träubel/raisin seiches.
Träubel/grappes de raisin.
Treußgeschirr/un goutteron.
Trew/loyal.
fast Trew/bien loyal.
vntrew/desloyal.
Trew/la foy.
Trew geben/versprechen/promettre par foy.
Trew brechen/rompre sa foy.
Trewloß/desloyal, perfide.
Trewlose/desloyauté.
mißtrew/à qui on ne se peut fier.
mißtrawen/diffidence.
vertrawet/asseuré, fié.

vertrawen / se fier, confier.
heimlich vertrawen/fier en cachette.
Tribner weg / voye bien batue.
hin vnd wider getrieben werden/ branler.
vertrieben/ verwiesen/ exuler, bannir.
vmbgetrieben / chasse ça & la.
Tribut/taille, impost.
betrübet/ triste, plain de dueil.
beTrübt/vngeordnet / confus, sans ordre.
beTrübt sein/ estre triste.
betrübnuß/ deuil, tristesse.
betrübung/estonnement.
beTrüben / contrister, troubler.
gäntzlich betrüben/ troubler, estonner.
Trieffgeschirr / un goutteron.
Trieffende augen haben/auoir des yeulx chassieux.
Trieghafft / plein de tromperie.
beTriegen/ fallatieux, fraudeleux.
beTrieglichen / fraudeleusement.
vnbetrieglich/ entier, sans trõperie.
vnbetriegig/simple.
beTriegligkeit / fraude, tromperie, cautelle, finesse.
beTrieger / Trompeur, homme cauteleux & rusé.
betriegen / Tromper, decepuoir.
betriegnuß / tromperie, finesse.
Trinckgeschirr/Toute sorte de vaisselle à boire.
klein Trinckgeschirr / petite coupe.
hültzern Trinckgeschirr / coupe de bois.
Trinckig/ qui se laisse boire.
Trinckfüchtig / grand beueur, un biberon.
Trincken / boire.
außTrincken/boire tout.
vorTrincken / bringen/ boire à aucun.
weydlich trincken/ estre grand beueur.
zu trincken geben / donner à boire.
Tringig/ vehement.
Tringigkeit/ vehemence.
Tringen/presser, contraindre.
abtringen/rauir priuer.
durchtringig/penetratif.
vndurchtringig / qui ne peut penetrer.
durchtringung / penetrer, percer oultre.
das zusammen tringet / constringant.
zusammen tringen / contraindre.
zusammen tringẽ/ serré, estroici.

abtrünniger/ der seinen Orden verlässet/ qui se rend à l'ennemy/ Apostat.
Tritt/ un degré.
Trog/ un coffre, bahu, casse.
Trollechtig/ par assemblées.
Trome/ un tref, poutre.
Tromenkopff/ le capiteau d'un poultre.
Trommet/ une trompette.
Trommetter / Trompetteur, trompette.
Trommetten/ trompetter.
der trommetten thon/ le son des trompettes.
der tropff / Apoplexie, paralysie.
Tropff/ une goutte.
Tropffen/ desgoutter.
Tropffen machen/ faire desgoutter.
Tropffenweiß/ goutte à goutte.
Tröschwagen / un traineau pour separer le bled d'avec la paille.
Trossel/ la gorge.
Trugß troß/ le bagage de la guerre.
Trosser/ un garçon des gens darmes.
Trostel/ une grive, tourd.
Trost/ reconfort, solas, consolation.
Tröster/ vermahner / reconfortateur, consoleur.
Trösten / reconforter, consoler.
getröstet/ Consolé.
Tröster/ Consolateur.
Tröstung geben zum Rechten/ donner caution.
Trostloß/ desespéré, desconforté.
vertröst/ asseuré, conforté.
Trotte/ un pressoir.
öltrotte/ pressoir d'huile.
herauß trotten/ presser.
Trauff/ un esgout.
Trübsal/ Angoisse.
Trutzig / frech gemüth/ audatieux, braue, temeraire.
Truchses / maistre d'hostel.
Trucken/ sec.
Trucken machen/ seicher.
Trucken werden/ se seicher.
abtrucknen/ Essuyer.
Trucker kunst/ Lipographie.
Trucker / Libraire.
Truckung/ impression.
außgetruckt/ dechiré.
Trucken/ presser.
außtruckung etwas verbrengens/ Expression.
außtruckung des Korns/ Baterie de bled.
außtruckenlich/ expressement.
ein trucken / engrauer, imprimer.
ertrucken / estouffer, froisser.
nider trucken/ deprimer.
nidergetruckt/ deprimé.

zuſammen trucken/eſtraindre, ſerrer, clorre.
Trudel / une longue perche.
betrübt / afflict, qui eſt en deſtreſſe.
betrüben/ faſcher, angoiſſer.
außtrücklich/ Expres, expreſſement.
außtruckung/ Expreſſion.
Trühlein / un coffret.
betrug/ tromperie, fineſſe.
Trughafft/ cauteleux.
ohne betrug/ ſans fraude.
Trückne/ ſeicheté.
entrinnen/ eſchapper.
Trummel/ un Tambourin.
Trummenſchlager / Tabourineur.
Trummetter / Trompetteur, Trompette.
Trummetten thon / ſon de trompe.
krumme Trommet/ oder ſchalmey/ Clairon.
Trunck/ un traict.
Truncken/ yure, enyuré.
Truckenheit/ enyurement.
Truncken machen/ enyurer.
zuſammen trungen/ preſſer.
Truſen/ du lie, limon, gé.
von den truſen thun / oſter de la lie.
Truder in einem Garten / ouurage de verdure aux iardins.
Tüchtig/ honneſte.
Tugendt / vertu, honneſteté, gentileſſe.
vntugendt / vice, des honneſteté.
rechte Tugendt / uraye vertu.
ſie tügen nichts / ils ne vaillent rien.
faſt tügen / les aix d'un tonneau.
getümmel / Bruit, Tumulte.
getümmel vieler Leute / Bruit de beaucoup des gens.
Tuch / du drap.
Tüchen/ das von thuch iſt / de drap.
für tuch/ une braye.
eintuncken oder färben / Plonger, nouiller, tremper.
Türcken/ les Turcx.
Tyrann/ un Tyran.
Tyrannen/ macht/ Tyrannie, cruauté.

V A

VAß/ groſſe ſtandt/ un vaiſſeau, une Tune, thonneau.
Vaſt/ fort, beaucoup grandement.
ſo Vaſt/ ſi fort.
wie vaſt/ combien.
Vatter/ Pere.
Vatter oder Mutter/ les parents.
groß vatter/ Ayeul, pere grand
ſtieff Vatter / beaupere, paraſtre.

mein vatter ſeliger / feu mon pere.
Vatterloſer / un pupille.
Vätterlich/paternel.
Vätterlich/ gut/ Erbe/ patrimone.
des Vatters bruder / Oncle, frere de mon pere.
des Vatters bruder kind/cousin germain.
Vatters hauß / la maiſon paternelle.
Vatterlandt / la Patrie.
des Vatterlands beraubē / bannir.
Vatters ſchweſter / Tante, ſoeur de mon pere.

VB

VBung/ exercice, execration.
Vbungs rede / die erdicht iſt / une harangue, oraiſon.
Vben/ exercer.
ſich vben/s'exercer.
wol gevbet / gebawen / bien exercé.
Vbel/mal, mauuais.
Vbelthat / malefice, malfaict.
Vbelthäter/ un malfaicteur.
Vbel halten/ mal traicter.
ſich vbel halten / viure en deshonneur.
Vbel handlen/ mal faire.
Vbelreden/maudire.
Vber/deſſus,oultre.
Vber das / en oultre apres, depuis.
Vberall / par tout, en general.
Vberauß groß / Grand outre meſure.
Vberauß groſſen dienſt/Treſgrand ſeruice.
Vber ſich/en hault.
Vnder ſich/ à bas.
Vberfluß/ Affluence.
Vberkommen/ Accorder, faire quelque contract & conuention.
Vberhin/oultre.
Vberentzig/reſidu,relief.
vberfallen/Aſſaillir.
Vberfluß/ Abondance.
Vberflüſſig voll ſein/abonder, eſtre plein.
Vberflüſſigkeit/ abondance. ſuperfluité.
Vberflüſſiglich/ vollkommentlich / abondamment.
Vberflüſſiglichen / Abondantement.
Vbergeben/ Vomir.
Vberſeumig / eſtre ſuperflu, reſter.
Verlaſſungen/nachleibſchen / des reliques.
Vbermüder / une gorgerette.
Vberwinden/Conuaincre.
mit zeugen vberweiſen / Conuaincre par teſmoings.
Vberwunden/Conuaincu.
Vchſen/l'Aiſelle.

veld/

Veld / un Champ.
Velg an einem radt / Les iantes d'une rouë, & le tour.
Venedig / Veniſe, cité.
Ventoß / une ventoſe, à tirer ſang.
Veracheten / verbannen / bannir.
Verachtung / le ban, banniſſement.
Verarmen / Appourir.
Verarmet / Appouri.
Verarmung / Appouriſſement
Verbeſſen / Amender, Corriger.
Verbeſſert / Amendé, corrigé.
Verbeſſerung / Amendement, Correction.
Verborgen / Apocryphe.
Verbieten / defendre.
Verbott / interdict, defence.
Verbrennen / Bruſler.
lebendig verbrennen / Bruſler vif.
Verbrennung / Bruſlure.
Verbrent / Bruſlé.
Verbrennet von der Sonnen / Haſlé.
Verbunſt / enuie, emulation.
Verbünſtig / enuieux.
Verbünſtigkeit / emulation, enuie.
Verdampt / condamné, iugé.
ort der verdampten / l'enfer.
offne verdammung / banniſſement.
Verdammen / condamner.
Verderbt darvon keine hoffnung mehr iſt / deſeſperé.
Verderbig, gaſté, perdu, meſchant.
faſt verderblich, meſchamment.
Verderblich, mortel, corruptible.
Verderbnuß, perdition.
Verderbung, deſconfiture, deſtruction, endommagement.
Verderben / ſe perdre, gaſter, corrompre.
Verderben, perir.
Verdeutſchen, tranſlater.
Verdrehen, Eſtordre.
Verdrehet, Eſtors.
Verdrehung, Eſtorſement, ou eſtorſe.
nach verdienſt, ſelon les merites.
Vereinigen / Appointer.
Vereiniget / Appointé.
Verglichene ſach, choſe Appointée.
Vereinigung, Appoinctement.
Vergleichung, appoinctement.
Verdrucken, Accabler.
Verdruß, faſtide, faſcheuſeté, ennuyé.
Verdrieſſen / eſtre ennuyé, faſché.
es verdreuſt, ſe repentir.

ein Verdruß haben / auoir regret, & ennuyé.
Verdruß thun / faſcher, ennuyer.
Verfälſchen / Abaſtardir, corrompre.
Verführen/Seduire.
Verfrembden / eſtranger.
Vergebens / en vain, pour neant.
Vergeben/ pardonner, faire grace.
Vergeben/ Pardonné.
Vergelten/Recompenſer, remunerer.
Vergültung / recompenſe.
Vergeſſig/oubliant.
Vergeßligkeit / oubliance.
Vergeſſiger / oublier.
in vergeſſenheit bringen / effacer de la memoire des hommes.
Vergleichen/ Accorder, Appointer.
Vergoſſen/Eſpandu.
Verheſſten/verarreſtieren/arreſter, detenir.
Verheiſſen/promettre.
Verhengen/permettre.
Verhönet/ Mocqué.
Verirren/Aberrer, abuſer.
Verkrychen/le cacher.
Verkauffen/rendre.
Verkündigen / annoncer, Denoncer.
Verkündigung/Denonciatiõ.
den tag verkunden der widerbracht / adiourner, l'aduerſaire.
Verlangen haben / deſiderer, deſirer.
Verlaſſen/abandonner.
Verlengern/Alloigner.
Verlieren/perdre.
Verlieren am rechten / perdre ſon proces.
Verluſt/perte, dommage.
Verluſt nemen/endurer dommage.
Vermehren/ agrandir.
Vermeſſen/ Vanter.
Vermindern/ Amoindrir.
Vermindert/ Amoindri, Diminué.
Vermögen/ pouuoir, cheuance.
ich bin des vermögens nicht / Ie n'ay pas la puiſſance.
Verndig / Anten.
Verndiger Wein / Vin d'Anten, vin vieux.
Vernidern/abbaiſſer.
Vernügig/content.
Vernünfftig/ Raiſon.
Vernüfftig/raiſonnable.
vnvernünfftig / irraiſonnable.
vnvernünfftig werden / s'abeſtiſer.
Verröther / un traiſtre.
heimlich verrathen/ trahir.
Verrichten/expedier.
Verſamlen/ Amaſſer.
Verſamlet/ Amaſſé.
Verſamler/Amaſſeur.

verſam,

Verſamlung/ aſſemblée, conuention.
Verſamlung halten / Conuoquer une aſſemblée.
Verß am Fuß/ le deſſoubs du talon.
Verß/ Vers, Rimes.
Verßdichter/ un Poete.
Verſchlingen/ Abſorber.
Verſichern/ Affermer, Aſſeurer.
Verſichert / Affermé, Aſſeuré.
Verſchweren/ Apoſtumer.
Verſchworen/ Apoſtumé.
Verſchwinden / inn ein Ohnmacht fallen/ Seuanouir.
Verſchwunden/ Eſuanouy.
Verſicherung/ caution.
Verſicherūg mit handtſchrift/ donner caution, obligation, chirographe.
Verſicherung mit giſel / donner des oſtages.
Verſicherung von etwas nemen/ demander caution.
Verſicherung ſchreiber / Notaire.
Verſuchen / experimenter.
Verſucht/ Experimenté.
Verſtandt / entendement, penſée.
Verſtand des menſchen/ l'entendement de l'homme.
Verſtandt des gemüts/ le iugement de l'homme.
Verſtändiger / homme conſideré.
Verſtändig / prudent, ſeauant.
Verſtändigkeit / prudence.
Verſtändiglich / prudemment.
vnverſtändiger / inconſideré.
vnverſtändig / homme hebeté, lourd, vilain, qui ne ſçait rien.
vnverſtändigkeit / imprudence, rudité.
vnverſtändiglich/ obſcur, ambigu.
Verſtändig ſein / eſtre aduiſé.
Verſehen/ entendre, cognoiſtre.
zu verſtehen geben/ interpreter.
das verſtanden mag werden/ intelligible, ailé à entendre.
Vertilgen/ extirper.
Vertrag machē/ faire appoinctement, conuention.
Vertreiben/ enchaſſer.
jemandt geſchwätz vertreiben/ Abbaiſſer le caquet d'aucun.
Verwaltung eines Wanßloſen/ fürmündung / Tutele, adminiſtration.
Verwandter / parent affin.
Verwandtſchafft / affinité, couſinage.

mitverwandten/ Associer.
mitverwandt/ Associé.
Verweisen / auß dem Landt verbieten/ bannir du pais.
Verwelcken/ flestrir.
Verzag/ timide, abbatu.
Verwerffen/ Abiectir.
Verworffen/ Abiect ou Abiecti.
Verwerffung/ Abiection.
Verwirren/ Embrouiller.
Verwirrt/ Embrouillé.
Verwüsten / Desoler, Degaster.
Verwüstet Land/ pays desolé.
Vest / ferme, robuste, solide, massif, fort.
Veste / beständigkeit / fermeté, stabilité.
Vestigklich / fermement.
Vest stehen/ consister.
Vest werden / deuenir solide.
Vestigen/ fortifier, faire fort.
Vertrag / condition, appointement.
Vertreiben / enchasser.
Verwehnt/ schlechig / mieure, item delicieux, douillet, delicat.
Verwickelte red/ enigme, sentence obscure.
Verziehen/ tarder, targer.
ein vhrwerck/ Horologe.
ein Sandvhr/ Horologe à sablon.
Sonnen vhr / Horologe au soleil.

groß viehe/ grand bestail.
Viehe/ le bestail.
Viehereich / riche de gros bestail.
Viehefutter / pasture des bestes.
Vieheställe / estable de bestail.
Viehehirt/ pasteur.
Viehisch/ bestial, cruel.
Viehisch werden / s' abbestir.
Viol/ Violette fleur.
Violfarb/ couleur violet.
braun violen/ brun.
Vier/ quatre.
Viermal/ quatre fois.
das vierdt / le quatriesme.
je vier / quatre & quatre.
auff viererley weise / à quatre fassons.
Vierfürst/ der ein vierdentheil des Reichs verwaltet/ Tetrarcque.
vierne/ Anten.
vierne Wein/ Vin d' Anten, vin vieux.
versuchen/ Experimenter.
versucht/ Experimenté.
vertilgen/ Extirper.
Viertheil / quartier, quarteron.
ein viertheil von einem Kalb / un quartron quartier de Veau.
ein viertheil / oder fünff vnd zwantzig Apffel / un quarteron

teron de pommes.
Vierzehen jårig / ayant quatorze ans.
Vierzig/quarante.
das vierzig helt oder begreifft/ nombre de quarante.
das vierzigst in der zahl / le quarantieſme.
Vierzigmal/quarante fois.
Vierfåltig / quatre fois au double.
Viereckig / quarré.
Vil mehr/dauantage.
ſo viel/autant.
zu vil wege/ à pluſieurs voyes.
wie vil/ combien.
wie vil zumal / combien à une fois.
der wie vilig / le quantieſme.
zu vil/trop.
zu vil groß/ trop grand.
Vil/beaucoup.
Vil/ pluſieurs.
Vile/multitude.
die vile haben/abonder.
Vilerley/de pluſieurs ſortes.
Villeicht / d'auenture, peut eſtre.
Vintauß / ventoſe.
Viſch/du poiſſon.
hartſchåliger viſch / poiſſon à coequille.
Viſchgrub/un viuier, eſtang.
Viſchreich/Aboudant en poiſſon.
Viſchham oder bæren/ un hameçon.

Viſcher/un peſcheur.
die Viſcherey / viſchfahung/ peſcherie.
Viſcher garn / filets, rets de peſcheurs.
Viſcherrenſe/une Naſſe.
Viſchmarckt / le marché au poiſſon.
Viſch verkauffer / un poiſſonnier.
Viſchen/viſch fahen/ peſcher.
Viſonien/ phiſonomie.
Vitriol/ du Vitriol.
Vleiſſig/diligemment, ententiuement.
Vleiß anteren/ſe diligenter.
Vmb/à l'entour, aupres.
Vmb/bey/ pres.
Vmbgurd/ un deuantier.
Vmbhalſen/Accoler.
Vmbhang/ un Voile.
Vmbher/à l'entour.
Vmblage an einem Kleid./ le bord d'un Veſtement.
Vmſonſt/pour neant, en vain.
Vmbwickeln/Bander.
Vnd/ &, auſſi.
Vnden/vnder/deſſoubs.
Vndē herauff/du bas en haut.
von vnden/de deſſous.
aller vnderſt/ le plus bas, de le plus profond.
Vnder einander / entre eux.
Vnderer/ plus bas.
Vndergang der Sonnen / le coucher du ſoleil, l'Occident, Oeſt.

VN

Vnderpfandt/gage.
Vndersatz der Seulen/le soubassement d'une collomne.
Vnderscheid/difference.
ohn vnterscheidt/ sans exception, sans difference.
Vnderscheid haben/ auoir difference.
Vnter sein/estre subiect.
Vndersich/à bas.
Vnderstandung/ entreprise.
Vnderstehen/ taschers' efforcer, estudier, entreprendre.
Vnderstehen dörffen/ oser entreprendre.
fräventlich vnterstehen / presumer, oser temerairement.
Vnderstehen zu bereden/ faire à croire.
Vnderweilen/quelque fois.
sich vnderwerffen / se soubmettre.
Vnderthanen/les Subiects.
Vnderthan machen / rendre subiect.
Vnerschrocken/ Hardiment.
Vnfall/vnglück/malheur.
Vnferr/nahe/voisin,proche.
Vnverzagheit/hardiesse.
Vnflat / ordure.
Vnflätig / sale, plein d' ordure.
Vnflätig werden/ deuenir sale,& ord.
Vnfläteren/ Vilenie, F.

VO

Vngerlandt / la Hongarie.
Vngeldt/ Zoll/ Gabelle, imposition, peage.
Vngestüm/ importun.
Vngeschickt/Mal apprins.
hauffen vnglücks / amas de malheur.
Vnholde/ enchantereſſe, sorciere.
Vnnütz geschwätz / babilles, iaseries.
vervnreinen / profaner.
Vngeschaffen/ laid, des honeste.
Vnsinnigkeit/ frenesie,rage.
Vnschlitt/ du suif.
das von vnschlit ist / fait de suif.
Vntzit/biß/ iusques à.
Vnverborgen sein/ estre à descouuert.
Vnversehrt/Entier,sans rompure.
Vnvest / blödt / debile, malade.

VO

Vogel/un oiseau.
vnglück vogel / un oiseau annonçant malheur.
Vnglück/malheur.
Vogler/ un Oiseleur.
Vögelätzer/oder Pfleger/apasteur des oiseaux.
Vögelnäst/ un nid d'oiseau.
Vogelgestell/Oiselerie.
Vogelklob / une persche d'oiseleur.

wie junge vögel ſchreyen, piper, crier comme les ieunes oiſeaux.
Vogleu / prendre des oiſeaux.
Vogt/Pfleger/ Gouuerneur d'un pais, prefecte.
Vogtey/Prefecture, Gouuernement.
Vogtung/ die ſorg vnd verwaltung eines vogts/ la tutele, l'office d'un tuteur.
Vollbracht/accompli.
Vollbringen/paracheuer.
Volck/un Peuple.
Völcker/ Peuples.
das gemein volck / la commune, le commun Peuple.
Volckreich / bien peuplé.
vnder das volck gehen/aller en puplic.
Voll/plein.
Voll/ſchwanger / gros, enceint.
halb voll / à demi plein.
Völle/ maßleidigkeit/ faſtide, faſcheuſeté.
Völle / plenitude, abondance.
Völliglich/abondamment.
Volgen/ſuiure.
jemands raths volgen/ s'arreſter au conſeil d'aucun.
Vollmon / pleine Lune.
Voll ſein / eſtre plein, eſtre yure.
Vollendung / paracheuement.
Vollenden / paracheuer finir.
Vollkommen / entier, parfait.
gantz vollkommen / du tout parfaict.
Vollkommenheit / plenitude.
vollkommenlich / pleinement.
vnvollkommen, qui n' eſt acheué, imparfait.
Vollgen/croire conſeil, obeir, eſcouter.
Volgen den beſſeren / ſuiure le mieux.
ervollgen/ atteindre.
beharrlich volgen / ſuiure inſtamment.
nachvolger/imitateur.
nachvolgung/ imitation.
nachvolgig/ ſuiuant.
nachvolgen/imiter, contrefaire.
bald hernach volgen / ſuiure incontinent.
eines meinung folgen/ ſuiure l'auis de quelqu'un.
vervolgen/perſecuter.
weiter volgen/enſuyure.
Vollziehen/ vollſtrecken/ ſtatt thun / Executer.
Vollziehen das erkandt iſt der vrtheil ſtatt thun/Executer la ſentence.

Vollziehung / vollſtreckung / Execution.
Von/de, ſus, à.
Von kind an / d'enfance.
Von newen / widerumb / de nouueau.
Von ſein/ manquer.
Von wegen/ à cauſe.
Von wannen/ d'ou.
Von des wegen/pour cela.
Vor/ oder offentlich vor / publiquement,en preſence.
Vorab / vorauß / principalement, ſur tout.
Vorhaut deß männlichen glieds/ prepuce.
Vorhin/ pluſtoſt.
Vorhin verlaub nemen/ prendre premier congé.
Vorurtheilung / ein ſpruch darauß man verſtehen mag was recht ſey / vnd nach zu geben/preiudice.
Vörderig / qui eſtoit au parauant.
Vörderer / le premier , prieur.
in vorderigen tagen/aux iours paſſez.
Vorderen / admonneſter , demander.
Vordeutung / preſage, m.
ein vorel / truite poiſſon.
Vorgang jedes dings / le cõmencement.
Vorhanden ſein / eſtre preſent.
Vorkommen/Anticiper.
Vorgekommen/Anticipé.
Vorkommung/Anticipation.
Vorplatz vor der thür/l'entrée de la maiſon.
Vortheil geben/donner auantage.
Vrdrus / ſatieté, moleſtation.
Vrdrüſſig / faſcheux, faſſide.
Vrdrüſſig ding/choſe faſchouſe.
Vrdrüſſig machen/faſcher.
Vhr/ une horologe.
ſonnenvhr,un quadrant de ſoleil.
Vorn/ deuant.
Vorige / ceux de deuant, les paſſez.
Vorige Sünde / Pechez du temps paſſé.
Vorzug/auantgarde.
Vorfüſſen / auantpiedz.
ich ſtehe vor dir/ ie ſuis deuant vous.
das eiſen an der ſonnenvhr/ l'Indice de horologe ſolaire.
Vrhab, cõmencement, ſource.
Vrhaber,der den anfang thut, auteur.
nit gar vnlangſt/n'a guere.
Vrlaſter/une tache.
Vrlaub/ laſſung/ congé, permiſſion.
Vrlauben/ donner congé.

vhr,

Vrlaub bitten / demander congé.
geurlaubte kriegsleut/gendarmes caschez.
Vrsach/cause, raison.
ohn vrsach/sans cause, temerairement.
Vrsach geben/ donner occasion.
Vrsach nemmen/prendre occasion.
Vrsach anzeigen / dire la cause.
vrsprung / Origine, source, naissance.
vrsprung deß Geschlechts/ race d'une famille.
vrtheilung / entscheidung /iugement, disceptation.
vrtheilung nach den gesatzen, iuger selon les loix.
vrtheil frazen/ demander la tentence.
vrtheil sprechen/ un Iuge.
das vrtheil sprechen/ Iuger, dire la tentence.
mitiger vrtheiler / arbitrateur.
vrtheilen/ Iuger.
vrtheilen achten / estimer, penser.
vter/une mamelle, un pi.

WA

Waage zunge/ languette de la balance.
Waalholtz/ un bois rond, un cylindre.
Waatsack/ une valise, Gibeciere.
Waher / d'ou'dont.
Waher ihr wilt, ou vous voulez.
Wa nit/si non.
Wabe/honig roosz/ un rayon de miel.
Wachig / veillant.
Wachung/ vigilance.
Wachen / veiller.
erwachen / esueiller.
Wachs/ de la Cire.
rot wachs/ Cire rouge.
Wachskertz / Chandelle de cire, bougie.
Wächsen/ trotter de cire.
Wachsen/croistre.
Wachsen machē/ augmenter.
auffwachsen/ deuenir grand.
gewacksen/ Cru.
sittiglich auffwachsen, croistre peu a peu.
fast wachsen/croistre.
Wacht hütung / le guet, la garde.
Wachtmeister / sergeant major.
Wachstatt/corps de garde.
Wachtel/ une Caille.
Wacke/ un Caillou.
mit Wackenstein gepflastert / paué de cailloux.
Wacker/ vaillant, esueillé.
ein wacker gemüth / esprit esueillé.

Wäschung/ lauement.
Wäschen/ lauer.
das zu wäschen gehört / qui appartient à la buée.
abwäschen/ nettoyer.
abwäschen / lauer par dedans.
gewäschen/ laué, nettoyé.
widerwäschen/ relauer.
wolwäschen/ lauer ou nettoyer tresbien.
wäsentlich / Realement, en substance.
verwäschen / pourrir, s'anneantir.
Wässeren / Arrouser, mouiller.
Wäspe/ un guespe.
Wätschger / une bourse, sac.
Wätterhafft / Tempestueux.
Waffen/ des armes.
Waffen zum streit, werckzeng zu einem jeglichen ding/ Armes ou toute sorte d'engin de guerre
spitzig waffen / das ein lange stachel hat/ un Dard, ou partisane.
wurffwaffen / un dard.
Wag/ une balance.
bleywag der mawrer/ Perpendicle, la ligne des charpentiors.
Waggold/ Trebuchet.
schüssel wag / bassin d'une balance.
Wagmeister / Maistre du poix.
schnellwag / Ballance d'or.
Wage/ wiege / Berceau d'enfant.
Wagẽschnur/ les traicts pour atteler un cheual.
Wagen / in gefährligkeit wagen/ auenturer.
Wage/ ein Gumpe/ un gouffre.
Wagen/ un chariot, char.
last Wagen / un char ou chariot à mener choses pesantes.
hörwagen / ist ein Gestirn / l'Ourse, une constellation.
bedeckter wagen/ chariot couuert.
rollwagen / un chariot à quatre roues.
herrlicher wagen / den mann in den herrlichen opfferungen führte/ mit decken vmbhencke/ un chariot ou coche magnificque.
Wagen darinn die weichen weibische leute sich führen lassen/ une litiere.
Wagen von vier Rossen gezogen / Chariot à quatre cheuaux.
Wagenmann / un charton, chartier.
Wagenmann am Himmel/ Bootes

Bootes un Aſtre.
Wagenleyſe/ un orniere.
Wagner / Charioteur.
Wagnuß auff glück / Haſard.
Wahle/Option, chois.
Wahl/ſtim/voix, pour eslire quelqu'un.
ſchrifftlich wahl / le choix ou voix par ſuffrage.
mündliche wahl / choix ou voix de bouche.
Wehler / Choiſiſſeur, Electeur.
die wahl geben / donner de chois.
Walachen/les Daces.
groß walachey/ le pays de Dacie.
Walcker/un foullon.
Walcker der mit woll vmbgehet/Cardeur de laine.
Walckerkunſt / le meſtier du foullon.
Wald / une foreſt, Bois.
luſtwald / bois de plaiſance.
dicker wald / foreſt eſpez.
widerthon im wald oder thal/ reſonnance d'une foreſt, l'Echo.
ſchwartz wald / le bois Hercine.
Wäldiſch/ Sylueſtre.
Waldechtig / plein de foreſt.
junger waldeſel, une Aſne ſauuage.
zug wahle / un inſtrument d'eſleuer choſes peſantes.
Walen/Rouler, veautrer.
Walſtat / le lieu ou les malfaicteurs ſont executés.
Walfiſch/une Balaine.
Wahle / Italianer / un Italien.
verwalter/Gouuerneur, Lieutenant.
haußverwalter/ maiſtre d'hoſtel.
verwaltung / gouuernement.
verwalten/ gouuerner, regir, adminiſtrer quelque office.
Waltzung/roulement.
Wammes / un pourpoint.
Wann / ſi, Iaſois, encore que.
Wann/Quand.
Wann aber/ mais quand.
Wanckelmütig/ volage.
Wand/paroy, mur.
mittelwand / le mur du milieu.
Wandelbarig/ muable.
Wandeler/voyageur.
Wandelunge/ voyagement.
vnverwandlig / immuable.
verwandlung, mutatiõ, changement.
eine kleine verwandlung / un moment.
verwandlen / muer, remuer, changer.

Wang/ la Ioue.
Wannē/Vanner.
Wanne/ un Van.
Wangst/feiste vnd grösse deß Bauchs / graisse de vantre.
Wansüchtig / Lunatique, insense.
Wanwitzig / sottise.
Wapen/Armes,armures.
Wapentrager/schiltknecht/un Escuyer.
Wapen außziehen / desarmer.
Wapenrock/robbe d'arme.
gewapnet/ armé.
vngewapnet / sans armes.
sich wapnen allenthalben,s'armer de toutes pieces.
Wahr/ marchandise.
bewahret/seur, garni, muni.
bewahret ort/ forteresse.
vnbewahret / sans seureté.
bewahrung / defence.
bewahren/munir,garnir, fortifier,garder.
War/uray.
War/gewiß/certain.
Warhafft/ uray,loyal.
Warhafftiger Mensch/homme loyal.
Warhafftiglich / urayement.
Warheit/verité.
der warheit gleich / uray semblable.
bey der warheit/ par la foy.
Warlich/urayement.
vntwarlich/ faulsement.
Warm/ chauld.
halb warm/ Tiede.
warm sein/ estre chauld.
Warz/ une Verrue.
Warumb/pourquoy.
Waschung / Abolution.
Wasserich / Aquatieq.
Wasservogel / oiseau Aquaticque.
Wasserreich/Aqueulx.
Wasser/ de l'eau.
Wasserschöpffer / puiseur d'au.
gewässert/ arrousé des eaues.
hertzwasser / le fiel, l'amer, la cholere.
Wassersucht/hidrope.
Wasserscheuwung / qui fuit l'eau.
Watsack/wätschger/ une valise, gibeciere.
durch watten/ passer par la riuiere.
das durchwatet mag werden, passable.
Weber/ un tisserand.
Webgaden / l'ouuroir d'un tisserand.
das geweben ist / qui est tissu.
Weber blatt oder Kamm / peigne d'un tisserand.
Weberschifflin , rayon d'un tisserant.
Weben,tistre.
drein weben, entrelasser.
Wechter, Guetteur, Voy, wachen.

chen.
Wechſſel, Change.
Wechßler, banquier, argentier.
Wechſelbanck, banque d'argentier.
verwechßlung, gegen wechßlung, trocque, change.
durchwechslung, par tour.
geldt wechslung, changer la monoye.
Wechslen, changer, muer.
auffwecken, erwecken, eſueiller du dormir.
Wecken oder biß, damit man etwas ſpaltet, un coing.
Wacholderbeer, grain de geneure.
Wachholder, une negeſte.
Weder, ne, que. (uation.
Warnemung, eſgard, obſer-
Warner, admoneſteur.
Warnung, admoneſtement.
Warnen, admoneſter, aduertir.
verwarnen, aduiſer.
Warte, Beffroy, eſchauguette.
Warten, attendre.
Wartknecht, ſergent.
ein wartz an den dutten, le tetin.
Warumb, pourquoy.
Warumb nicht, pourquoy non.
Was, que, que choſe.
Waſen, une tourbe, Vuaſon.
Waſſer/ de l'eau.
rinnend groß waſſer, riuiere, fleuue.
ſtändig waſſer, un lac, eſtang viuier.
Waſſerig, plein d'eaue.
Waſſerreich, abondant en eaue.
Waſſerbad/ baing.
Waſſergüſſe, deluge.
Waſſergeſchirr, vaiſeau d'eaue.
Waſſergöttin, Nimphe.
Waſſergräblin, oder gräblin, petite foſſe d'eaue.
Waſſerſchöpffen / puiſer de l'eaue.
Waſſerkeug/ pot d'eau.
Waſſerman, aquaire.
Waſſernater, ſerpent d'eau.
Waſſertieffe. abiſme.
Waſſerſucht, hidrope.
Waſſertolen, conduicte deau.
Waſſertrincke, Abreuuoir.
Waſſerwelle, le flots.
das im waſſer wohnet, Aquaticque.
Wecke, un coing.
Weder ihr wilt, lequel vous voulez,
Weder, lequel.
jetweder, ou bien.
Wider der noch dieſer, ne l'un ne l'autre
auff der wederen ſeiten, neutral.

Wehe/malheur.
Wehetag haben/ ſentir douleur.
Wehe thun/ faire douleur.
Weffze / une gueſpe.
Wegeyß / le ſoc de la charrue.
wolgebanter weg/ voye, chemin frayé.
Wegfarth/ voyage.
ſchmaler weg/ ſentier.
naher oder kurtzer weg / auantage, compende.
vmbweg/ abzug, ambage.
gepflaſterter weg/ chemin pauć.
auff den weg / au voyage.
Weg geſell / compagnon de voyage.
Weggänger/ voyageur.
vnwegig, ſans chemin.
das ein kurtzen weg zu lernen fürgibt, methode.
von wegen, pour, à cauſe.
von weß wegen, pourquoy.
zu wegen bringen, mettre en effect.
zu wegen bracht, paracheué.
Wegen, peſer.
erwegung, rathſchlagung, conſeil, deliberation.
erwegung gegen einander, diſputer.
verwegen, temeraire.
verwegenheit, temerité.
Weger, beſſer, mieux.
beweger, inciteur.
bewegt, auffbewegt, incité, meu.
dz leichtlich bewegt wird, muable.
bewegung, paſſion.
vnbeweglich, immobile.
bewegung deß gemüths, incitation, inſtigation de conſcience.
bewegung des gemüths, oder anmutung, affection, paſſion.
vnbewegung des gemüths, ſans paſſion.
vnbewegligkeit des gemüths, repos d'eſprit.
beweglicher weiß, legierement.
bewegen, remuer, mouuoir.
bewegt ſein, eſtre fort perturbé.
bewegen zu Zorn, irriter.
bewegen das gemüth zu zorn, oder erbarmde, mouuoir l'eſprit.
bewegt werdē zu erbarmung, eſtre meu à pitié.
bewegt werden, bransler.
ein wenig bewegē, esbransler, mouuoir, remuër un peu.
faſt bewegen, remuer fort, ſecouër.
Weh, malheur.
Wehmutter, ſagefemme.
Wehen, venter, faire vent.
von einander wehen, eſpardre

par

par le vent.
anwehung/ soufflement.
Wehlung/ election.
erwehlen/ eslire.
ein Konig wehlen/ Establir un Roy.
Wehnen/ penser, opinier.
entwehnen/ desaccoustumer.
entwehnen von der milch/ se-
rurer, oster la mamelle.
gewehnen/ accoustumer.
verwehnt/ delicat, mol, effemi-
né.
verwehnter / homme effemi-
né.
Wehre/ Munitions, armes.
die Statt mit wehren bewah-
ren/ Munir une ville.
Wehren / hinweg treiben/
chasser, defendre.
Wehrloß / vngewapnet / de-
sarmé.
gewehr/ dard, armes.
gewehr/ das man schiesset/ un
dart, lauelin.
gegenwehr thun/ defendre.
Weib/ une femme.
mannlich weib / une homma-
ce.
Weiber die angestrichen sind/
femmes fardées.
Weiber geschmuck/ ornemens
de femmes.
Weibisch/ das der weiber ist/
muliebre.
Weibisch/ effeminé.
Weib nemmen / prendre à
femme.
Weiblich glied / la honte des
femmes.
Weichen / ceder, se retirer,
donner place.
abweichung / retirement, re-
traictement.
entweichung/ eschapper.
hinder sich weichen / se retirer,
arriere.
weich machen / Amollir.
weichmachung/ Amolissemẽt.
Weide/ des saulx, osieres.
Weidenbaum / arbre des
saulx.
Weiden, auß weidẽ gemacht/
fait d'osiere.
Weidenbusch / un lieu planté
des saulx.
Weihe/ un milan, escoufle.
Weihfedern / plumes d'un
milan.
Weihwasser/ Eau benite.
geweihter/ un Sacré, prestre.
Weihung/ dedication.
Weihen/ consacrer.
geweihet/ sacré.
geweihet ort/ un temple.
vngeweihet/ un lay, non sacré.
zugeweihet/ consacré, dedié.
Weihenacht/ le Noël.
Weiher/ teiche/ viuier, estang.
Weil/ quelque temps.
kleins weilen/ un peu de
temps.
Weil haben / estre oisif, auoir
loisir.

bieweil/cependant, tandis.
vitterweilen/ quelque fois.
Weiler/un hamel, hameau.
Weinug / klag/ pleurement, brayement.
das weinung vnd klag bringt/ qui cause dueil.
Weinen/pleurer.
bitterlich weinen / fondre en larmes.
fast weynen / porter dueil, pleurer fort.
kläglig weinen/ pleurer piteusement.
beweynig / qu'on doit pleurer.
beweynung/ lamentation.
beweinen / plaindre, regretter.
laut weinen / hurler, brayre.
Weinbarlich/voll leids/plein de dueil.
Wein/du Vin.
lauter vngemischet wein / Vin pur.
gewessert wein/vin meslé.
essigter wein/der essig ist worden / Vin aigre.
gesotten wein/ Vin cuict.
gewürtzter wein / Vin d'espice.
milter wein / Vin doulx.
Roclechter wein / Vin claret.
schlechter wein / petit vin.
tropff wein / Sdergoutte.
Weinfaß/un thoneau, poinson, vaisseau de Vin.
Weinkrug/pot à Vin.
Weinberg / un Vignoble.
Weinreb / une vigne.
Weinbeer / Meertreubel / grappe de raisin.
Weingart/Vigne.
gestickelter weingart / vigne eschallassée.
geschnitter weingart / der gesäubert ist/Vigne sarclée.
Weinbütte/ Cuue de vin.
Weinhauß / une Tauerne.
Weinkeller / Celier de vin.
Weinmarckt / Marché au vin.
Weinstein / marc de raisins.
Weinträger/ vendangeur.
Weinläsung/ vendanger.
Weintrauben/Grappe de raisin.
Wein versuchen / gouster du vin.
Wein müschen mit wasser / mesler le Vin d'eau.
Weinmonat/Octobre.
Weise/ein maß / contenance.
die weiß zu reden / la façon de parler.
Weise oder thon eins Liedes / la melodie d'une chanson.
in dreyerley weise / en trois sortes.

ermancherley weise / en plusieurs sortes.
auff einander weise / autrement.
Weisen / regir, gouuerner.
heimlich anweisen / subborner, instruire.
das beweisig ist / qui se peut demonstrer.
beweisen / prouuer.
erweisung / preuue.
hilff beweisen / aider.
verweisung eins lasters / reproche.
verweisen / reprocher.
verweisen mit schelten / reprocher auec iniures.
vnderweisung / institution, admonestement.
vnterweisung in den künsten / instruction.
vnterweiser / instruiseur.
vnterweisen / enseigner.
Kinder vnterweisen, enseigner les enfans.
Weiß / sage, sçauant, fin.
Weiser / homme sage.
Weißheit / sagesse, sapience.
Weißlich / sagement.
Weiß sein / estre sage.
vnweiser / homme imprudent, sot.
vnweißlich thun / faire sottement.
Weiß / blanc, reluisant.
Weißlechtig / un peu blanc.
Weißgerber / un Megissier.

Weisse / blancheur.
Weiß im aug / le blanc des yeulx, tache blanche en l'oeil.
Weisse farb / blancheur, couleur blanche.
Weiß brodt / pain blanc.
Weiß machen / blanchir.
Weisse zum mawren vnd wenden / blanchissage.
Weissager / diuineur.
Weissagerin / diuineresse.
Weissagung / diuination, prophetie, oracle.
Weissagung auß den henden. Chiromantie.
Weit / large, amplé.
Weit / loing.
Weit vnd breit / loing & large.
Weit anders / tout autrement.
Weitläuffig / Ample.
Weitläufftig / Amplement.
Weitte / largesse.
Weitte zwischen beiden / distance, interual, entre deux.
Weite zwischen ruderen, espace entre deux auirons.
Weit sein / estre ouuert, large.
Weit machen / ouurir, eslargir.
Weitterung / außthäuung / eslargissement.
Weit werden / deuenir large.

von weitnuß / de loing.
Weiter / oultre, en oultre.
das allerweittest / le dernier.
Welche? la quelle.
Welcher? lequel.
Welcherley / quelle sorte.
Welcher von zweyen / lequel de deux.
Welck / flestri, fené.
das noch nicht welck ist / frez, verd.
Welche / pourrissure, flestrissure.
verwelcken / flestrir, pourrir, [illegible]
anheben verwelcken, commencer à flestrir.
Weldisch / plain de forest.
holtz welt / fardeau, faisceau de bois.
Welle / flots, flus, vague.
Wellecht / fluctueux.
Welt / le Monde.
Weltlich / mondain, seculier.
Weltzung / roulement, veautrement.
Weltzen / veautrer, rouler.
das geweltzt mag werden / voluble.
herab weltzen / rouler à bas.
Wenn / quand.
Wenn aber / mais quand.
Wendig / retournant.
abwendig / destournant.
abwenden / destourner.
abwendung durch bitt / deprecation.

fürwenden / alleguer, mettre en auant.
verwendung / destournement.
auff ein andern wenden / deuertir.
vmbwendig / tournable.
vmbwendung / retournement.
vmbwenden / tourner.
von wenden / destourner.
Wenig / un peu, bien peu.
Wenig oder viel / tant soit peu.
klein wenig / fort peu.
nichts desto weniger / neantmoins.
Weniger / moins.
zum wenigsten / au moins.
ein wenig zeit / un peu de temps.
Wentel / wandtlauß / une punaise.
Wer? qui.
Werber oder Freyer / qui pourchasse aucune pour l'auoir à femme.
vnehrliche Werbung / pourchas deshonneste.
vmb ein Tochter werben / faire l'amour à quelque fille.
erwerben / obtenir, impetrer.
erwerben mit gebet / obtenir par prieres.
Werbung / mestier, besoigne.
Werben / besongner.

gewerb

gewerb / besoingne, negotiation.
gewerbsmann / un Marchand.
Werck / flachs / des estoupes.
das werck an der Kunckel / fillace à la quenouille.
Werck / besongne, trauail.
ein klein Werck oder arbeit / une petite besongne.
Werckmann / un Manouurier.
Werckmeister / Maistre des edifices.
Werckstatt / boutique, officine.
Werckstuck / piece d'oeuure.
schöne außerlesene werckstück, oeuure d'eslite.
Wercktag / iour ouurier.
Werckzeug / Geschirr / instruments.
eisen werckzeug / ferrements.
Werckig / difficile, de grand labeur.
Wercken / besongner, labourer, trauailler.
Werd / Valeur.
Werd sein / Valoir.
in ihrem werth oder vnwerth bleiben lassen / laisser en son entier, en sa valeur.
Werdt / lieb / cher.
Werdt achten / cherir.
Werden / deuenir.
es were denn / si ce n'est.
Weren / Durer.
Waret / Duré, demeuré.
Warhafft / Durable, qui peut Durer.
Gottes gnad geweret ewiglich / La benignité de Dieu dure eternellement.
entwerffung / dechifrement, deliniation.
entwerffen / dechifrer, delinier.
verwerffung / refutation.
verwerffen / reietter, condamner.
verwerffen eines zeugnuß / refuser le tesmoignage d'aucun.
Werffung / dardement.
Werffen / ietter, darder.
außwerffung / Reiection.
ein seltzen gewerff / kriegsrüstung damit man schiesset / tout instrument à iecter, ou tirer.
entwerffen / iecter par dedans
entgegen werffen / iecter à l'encontre.
entgegen werffen / reprocher, ietter au deuant.
hinab Werffen / iecter à bas
nider werffen / iecter par terre.
vnter werffen / assubiectir.
zu werffen / adiouster.
zwischen werffung / interiection.

Warhafft/durable.
Werme/ chaleur.
Wermung / eschauffement.
Wermen, Chauffer.
gewermet/Chauffé.
Wermung / Chauffement.
gewermete speiß / viandes reschauffée.
Warhafft/le pris.
Warhafft eines dings achtē/ taxer une chose.
Wermut / absinthe.
Wesen/ substance.
Weien eines iegklichen dings/ l'estat d'une chose.
gleichs weseus, de mesme substance.
abwesend/ absent.
abwesenheit/ absence.
verwesig eines andern/ Lieutenant.
Weschgelten/ une Cuue à se baigner.
gewesserter wein / vin meslé d'eau.
Wesseren/arrouser.
Waschen/lauer, buër.
Wäscherin / buandiere.
Wesentlich/ essentiel.
Wesentliche/ essentielle.
Wesentliche/ essentiellement.
Wespe/une guespe.
Wet als vnglück/ malheur.
Wettig/streittig/à l'enuie.
das man zum gewette darsetzt / un gage.
Wetten/gaiger.

Wetterecheig / pluuieux.
Wetter, orage.
Wetterleich/ Eclair.
liebliche wetter/beau temps.
vngestüm wetter / tempeste.
Wetzstein/une queue à aguiser cousteaux.
Wetzen/schleiffen/ aguiser.
außwetzen / nettoyer, polir.
gewetzt. Affilé.
Weych/ mol, effeminé.
Weiche / zarte federn/ plumes molles.
Weyche/ les flancs.
Weicher mensch / un homme delicat.
Weichigkeit/delicatesse, mollesse.
Weychigkeit des Gemüches/ courage feminin.
Weych werden/s'amollir.
erweicher/ amolli.
Weyd/ pasquis, pasturage.
Weydung/ pasture.
das zuweyd gehört / de la pasture.
Weyd Viech/ein iedlich Thier ohn den Menschen / bestes de pasture, gros bestail.
Weydschaaff/ troupeau des brebis.
Weiden/ paistre.
Weydtram/ damit man färbet / de la Garance.
Weydling / une petite nasselle.

weyd-

Wendsack/ une Gibeciere.
Wenglen / inuiter.
Weiß / un orphelin, pupille.
Weißlose / priuations des parents.
butzwentze / du paniz.
Wentz/bled, froument.
Wentzen/ du bled.
Weißlin / Orfelin.
gewicht / le pois, ou pesanteur.
Kornwick/de la vesce.
Wickelband/ bandes, bandelettes.
verwicklung / empeschement.
verwicklet/ empesché.
vmbwicklet / enueloppé.
vmbwicklen/einwicklen/enuelopper.
verwicklen / enlacer.
außwicklen/desenlacer, desenuelopper.
Wid/un lac, une corde.
Widhopff/ une Hupe.
Wider/ contre, encontre.
Widerspenstig/ contumax ou contumace.
Widerumb/derechef, de nouueaux.
hin vnd wider / ça & la.
Widerumb wirblen / entortiller derechef.
Wideren/ desniër.
Widder/un Mouton.
Widersacher/Ennemi, aduersaire.
Widersprechen offentlich protestiren/protester.
Widerwertig / contraire.
Widerwertidkeit / aduersité, contrairiëté.
Widerhall im waldt / oder thal/retentissement, Echo.
Widerlegen/ ablehnen / refuter.
Widerruff / dediement.
zum widerruff dringen / contraindre à reuocquer.
Wie/ comme, comment.
Wieche / lumignon d'une chandelle.
Wiechßlen / cerises noires.
Kindwiege / un berceau d'enfant.
Wien in Osterreich / Vienne, en Austrice.
Wielich / quel.
Wielichkeit/qualité.
Wielicher weiß/ quellement.
Wiese/une prairie.
Wie so? pourquoy cela.
Wieten/ toben/ rager, rauander.
Wie viel/ combien.
Wie vielig/ le quantiesme.
Wie weit / iusques à ou.
Wiewol/ iaçoit, soit que.
Wihelen/hennir.
Wilde/reuhe/rudesse.
ein wilder/scheußlicher/ homme barbare, fier.

Wild/ſarouche, ſauuage, inpolupté.
halb wild/ à demi ſauuage.
Wild/bawriſch/groſſier, ruſtic.
Wildprät/venaiſon.
das viel gewild hat/abondant en venaiſon.
Wild machen/rendre farouche.
Willkör/meinung/willen/aduis, opinion, arbitrage.
Wille, volopté.
günſtiger wille, prompte volonté.
Willfahrung, plaiſir & ſeruice.
bewilligung, conſention.
eins willens, d'une meſme volonté.
Willig, volontaire, de propre volonté, preſt.
williglich, volontairement.
unwillig, malcontent.
Williglich, de bon gré, ſans contrainte.
freywillig, mit willen, volontairement, de bonne volonté.
nachwillen, ſelon mon auis.
bewilligen, conſentir, approuuer.
Willfahren, obeir.
Willig geben/preſenter, offrir.
mutwillen, folaſtrer, ſuiure ſa folle volonté.

unwillen, meſcontentement.
Winckelmaß, une Norme, Eſquierre.
Winckel, un angle, un coing.
das in winckel oder eck gehört, Angulaire.
dreywinckelig, Triangle.
vierwinckelig, quarré, qui ha 4. coings.
in das winckelmeß geſtellt, ſelon l'Eſquierre.
Wincken, faire ſigne de la teſte.
mit wincken anzeigen, dire par ſignes.
Wind, Vent.
wehung der wind, ſouffle-ment.
gegen Wind, Vent contraire.
Windechtig, plein des vents.
das wind bringt, qui cauſe des vents.
Windsbraut, Tourbillon.
ſcharpffer wind, vent piquant.
ſturmwind, vent tempeſtueux.
getöß deß winds, ſifflement de vent.
Wind von auffgang, oder morgen, vent d'Eſt.
weſt Wind, wind von Nidergang, vent d'Oëſt.
Winden, tordre.
ein winde, une mouſle, grue à roüe.

Windel / Bande ou bandelette.
vber Winder/ Vainqueur.
vberwindnuß/Victoire.
vberwinden/vaincre.
gewinnen mit stürmen/ prendre par force, ou d'assaut.
gewinn/ gain.
gewinnen/ gaigner, conquester.
Wimme/vendange.
Wimmen/ vendanger.
Wimmler/vendangeur.
Winter/ l'Yver.
Wintermonat/le Nouembre.
Winterecht/Hymal.
Winterlägern/ Hyuerner.
Wirbel/ Tournoyement, virement d'eau ou de l'air.
Wirckung/ operation, efficace.
Wirdigkeit/dignité, honneur, splendeur, noblesse.
vnwirdig achten/ desdaigner.
vnwirdig/vnverdient/indigne sans merites.
Wirdiglich/dignement.
vnwirdiglich/sans auoir merité.
zuwürffig/adioustant.
langwirigkeit / longue durée de temps.
langwirig/ennuyable, ennuyeux.
entwirig / aisé à desempestrer.
vnentwirig/ difficile à despestrer.
verwirrung/confusion.
verwirriglich/empestré, perplex.
verwirren/ empestrer, mesler, confondre, perturber.
entwirren/desempestrer, desmesler.
Wirtel/ spondile.
auff Wischen wider etwas /se leuer contre quelque chose.
Wisel/une belette.
Wise/matte / une prairie.
verwisen/ banin.
ver Wisner ins Elend/un hõme banni.
gewiß/certain, veritablement.
das gewissen/la conscience.
vorwissenheit/ prescience.
mitwissig / oder bewisset/ qui scait quelque cas.
Wissender/scauant.
Wissenheit / science, cognoissance.
vnwissenheit/ ignorance, mescognoissance.
Wissenschafft / expert, bien entendu.
vnwissend/ inexpert, ignorant.
vngewiß/ ambigu, incertain.
ge Wissenschafft/certitude.
gewißlich/certainement, sans doubte.
vnwissenlich / en cachette, ou secret.
ge Wiß sein/ estre asseuré.

ge Wiß machen/ confermer.
Wiſſen/ ſçauoir, cognoiſtre.
nicht wiſſen/ inſcient, ne ſçauoir point.
zu wiſſen thun/ annoncer.
Wiſſentlich thun/ faire volontiers, ou à bon eſcient.
vnwiſſentlich thun / faire par accident.
wol wiſſen/ bien ſçauoir.
ein gewiſſen machen / faire conſcience.
das gewiſſen wider befrieden/ appaiſer la conſcience.
vngewitter/ tempeſte.
erwiſchen/ attrapper.
Widwer/ widling/ un veſue, priué de femme.
Widwe/ une veſue.
aberwitzig/ wanwitzig/ Reſuerie.
aberwiniger/ un Lunatique, phrenetique.
aber Witzig ſein/ Reſuer.
fürwitzigkeit/ curieuſeté.
fürwitzig/ curieux, ſoigneux.

Wo

Wo/ ou.
Wohin/ ou, à quel lieu.
Woch/ une Sepmaine.
Gewölb / un magaſin, une voulte.
gewölbet/ voulté.
Wölben/ voulter.
Wöllen/ vouloir.
Lieber Wöllen / aymer mieux.

nicht Wöllen / ne vouloir point.
Wogen/ auenturer.
Wohn/ opinion, auis.
Wohn / oder haltung von einem / exiſtimation.
Wohnung/ habitation, habitacle.
einige wohnung/ Hermitage.
Wohnung haben / wohnen / habiter demeurer, eſtre logé.
auff dem Felde Wohnen / demeurer aux champs.
bey Wohner/ familier.
beywohnen/ conuerſer, cohabiter.
ein Wohner/ Inhabitant.
entwohnen / deſaccouſtumer.
ge Wonheit/ couſtume.
vngewonheit / deſaccouſtumance.
gewohnen / accouſtumer.
gantz ge Wohnen / accouſtumer.
gewohnt ſein / eſtre accouſtumé.
nicht faſt gewohnen / deſaccouſtumé.
vngewöhnlich/ extraordinaire
vngewöhnlich / Extraordinairement.
Wol / bien.
ehe wol/ & bien.
Wollautung der ſtim / Harmonie.

ein

ein Wollautend gesang/chant harmonieux.
Wolgehen/ se porter bien.
Wolan/ Or sus.
Wolck/ une nuée.
voll Wolcken/ Nebuleux, obscur.
gewolcket/ couuert des nues.
Wolff/ un Loup.
Wölffin/ une Louue.
Wolffsfarb/ couleur de loup.
Wolffszähn/ dents de loup.
ein Wolffsgebiß / denture d'un loup.
Wolgeboren/ Noble, genereux, de haute, maison.
Wolgemuth/ esueillé, se portant bien.
Wolle Gott/ pleut à Dieu.
Woll an den bäumen / Laine aux arbre.
Woll/ de la laine.
abgeschoren Woll/ Laine tondue.
Wollwercker / Cardeur de Laine.
Wollust /plaisir, aise, volupté.
das Wollust gibt/ wollustig/ plaisant, voluptueux.
Wollustler / un Epicure, qui suit les volupiez.
zu Wollust geneigt/ adonné aux voluptez.
Wollustigkeit / louissement des plaisirs.
Wolstandt/ bien seance.
das hingeworffen ist/ expolé, abandonné.
verworffen/ reprouué.
Wahr/ natürlich / uray naturel.
fürwar/ urayement.
für wort haben/ auoir pour excusé.
von wort zu wort / de mot à mot.
viel wort/ beaucoup des paroles.
antworten/ respondre.
Wortzeichen/ simbole, indice.
Worumb? pourquoy?
Wüst/ ord, sale, laid, puant.
Wüste/ einöde/ un desert.
Wüst sein/ estre ord, sale.
Wüst machen/ faire laid, difformer.
Wüterich/ un Tiran.
Wüterey/ Tirannie.
Wüttig/ enragé, furieux.
fast wüttig/ fort enragé.
Wüttigkeit der hundt/ rage des Chiens.
Wüten/ wüttig sein/ estre en rage, manuoyer.
Wüttig machen / faire enrager.
Wüllin tuch/ drap de laine.
Wüllenweber/ Tisserand.
Wünschlich / desirable, digne d'estre souhaité.
gewünschet/ souhaité.
das gewünschet wird / desirable.
Wünschen/ souhaiter.

Bootes

böß wünschen/ madire.
Würbel/gumpe/un gouffre.
Würbelechtig/plein des gouffres.
Würckung/ vbung/ exercice, action.
Würckung des fürnemens/ propos, intention.
außwürckung/effect.
Würcker/ Bildweber/ un bordeur.
gewürcket thuch/drap tissu.
Würdig/ digne.
vnwürdig/indigne.
Würdigkeit/ dignité.
vnwürdigkeit/ indignité.
Würdiglich/ dignement.
Würdigung/dignation.
zu Würdigkeit kommen/ parvenir à honneur.
ein wurff/ [illegible].
Würffel/dets à Iouër.
mit Würfflen spielen/ Iouër aux dets.
abwürffig/ ruant.
hinwürffig/de nulle valeur.
verwürffig/reiecté.
Würgen/ erwürgen/ estrangler.
vnlangwürig/de petite dureté.
entwürfen/ despestrer.
verwürfet/empesché empestré.
vnwürsch/ mou à corroux.
vnwürsche/ indignation.
spindel würte/un peson à filer.
Würt/ un hoste, tauernier.
Würtin/ Hostesse.

Würtshauß/ hostellerie, logis.
Wüschen/abwüschen/tuscher, nettoyer, essuyer.
erwüschung/apprehension, attrapement.
außwüschen/ effasser.
entwüschen/ eschapper.
erwüschen/ attraper, surprendre.
Wülle kleid/ habillement de laine.
Wulst oder Saum/ frange, bord.
Wund/ une playe, blessure.
Wundarzney/ chirurgie.
Wundmaß/ une cicatrice.
verwundt/blessé, naure.
verwunden/blesser, naurer.
Wunden verbinden/lier, curer une playe.
gewunden/ tors.
vberwunden/vaincu.
vnvberwunden/ insuperable, qui ne peut estre vaincu.
Wunder/ merueille, mirable.
Wunderbarlich/ merueilleux prodigieux, monstrueux.
Wunderwerck/ un Miracle.
Wunderzeichen/ un prodige.
verwunderung/ admiration, estonnement.
das zu verwundern ist/admirable.
verwunderen/ s'emerueiller s'estonner.
fast verwunderen/ s'emerueiller fort

ler fort.
gewunnen geben / se rendre pour vaincu.
Wunsch/souhait.
nach wunsch/ selon tout desir, à souhait.
Wucher/usure, gain, interest.
Wucherer/ Vsurier.
Wust/ ord, puant.
Wust den mann hinwürfft / immondices, balieures.
Wust herauß thun / reietter les immondices.
Wurff / un iect.
Wurffschauffel / une paelle.
Wurm/ un Ver.
seiden Wurm/ Ver à soye.
erdwurm/ Ver de terre.
der Wurm / farsin, une sorte d'ulcere.
Würm die die Kleider verderben/ une teigne.
Wurm der in dem Korn vnd Früchten wächßt / Calandre.
Krautwurm/ une chenille.
Würmlein das an der haut klebet/ vnd das blut aussauget / biß das es stirbet/ une sangsue.
Wurmstichig / rongé des vers.
voll Würm/plein des vers.
Würschet/ un Reuerses.
Würst / une saulcisse, boudin.
Läberwurst /saulcisse, de foye.
füll Wurst/boudin farci.
Blutwurst / saulcisse de sang.
Würtzkrämer/un Espicier.
Würtzbrieffe / un cornet d'espices.
bewürtzen/ espicer.
Wurtzel/une racine.
die Wurtzel hinweg thun/ extirper.
Wurtzelen/enraciner.
außwürtzelen/ desraciner.
Wisel/ une Bellette.
Wustgrub / l'egoust d'une ville.

ZA

Zackerer / Laboureur de terre.
Zackerung/ labourage.
Zackeren/ Labourer.
gezackert feld zum seen/champ laboure pour semer.
Zäher/träher/ larmes.
voll zahren/plein des larmes.
Zähe/ glueux, dur.
Zähe werden/ deuenir dur.
Zaserlein die zerhauwen sind/ zu eusserst an den Kleidern/ bords des habillements deschiquetez.
Zag forchtsam/timide, craintif.
Zaghafft gemüth / esprit craintif.
Zagheit/crainte, timidité.
verzagung / estonnement, desesperation.
verzagen/desesperer.

Wechter, Guetteur, Voy, wa-
chen.

vnverzagt/animé, sans crainte.
ein zahl/un nombre.
gehörig zur zahl/ qu'appartiẽt au nombre.
Zählig/das gezahlt mag werden/ qui se peut nombre.
durchzahl/par nombrer.
in grosser anzahl / en grand nombrer.
vnzahlbar/innumerable.
klein zählig/de petit nombre.
Zahlpfenning / Rechenpfenning/un lecton.
bezahlung/payement.
Zahlen/ bezahlen/payer.
gäntzlich bezahlen / payer du tout.
erzählen/raconter, narrer.
erzählung/ narration.
ordentlich vnterschiedliche zahlen/dire par ordre.
Zam/appriuoisé, dompté.
Zämig/ aisé à dompter.
Zämung / domptement.
gezämt/dompté.
gezämte thier/ beste appriuoisée.
Zam machen / appriuoiser, dompter.
Zam werden/ deuenir doulx, priué.
vngezämt / wild / indompté, sauuage.
vnzämig / qui n'est à dompter.
Zan / un dent.
Zänung/la dentée.

Zanfleisch/la geneiue.
Zangrübel/un curedent.
Zanloß/sans dents.
Zanck/noise, debat.
gerichts Zanck / proces en iugement.
Zancken im rechten / proceder,
den zanck vertragen / appointer le debat.
Zänckisch/noiseux.
voll zancks / plein de noise.
Zanckechtig/noiseux.
Zanckung / noise, debat, querelle.
Zancker/un querelleur.
Zancken/ quereller, auoir debat, estriuer.
für gericht zancken/debatre en iugement.
Zange/ des tenailles.
ein rüpff zänglein / pfetzeysen / des pincettes.
Laßzapff damit man Wein lässet / un canal, un robinet.
Zart/weich/moi, tendre, delicat,
Zartigkeit / tendresse, delicatesse.
Zartlechtig/tendrement.
Zart gehalten/ qui est nourri & esleué tendrement.
Zauberer/un enchanteur, magicien.
Zauberung / magie l'art d'enchanter.

Zaubes.

Zauberin/ une sorciere, enchanteresse.
verzauberung / enchantement.
verzauberen / ensorceler.
Zaum/ une bride.
den Zaum lassen / aualler la bride.
vngezäumt/sans frain.
Zaun/ une haye.
vmbzeunen / Hayer, enclorre de hayes.
Zaunstanden/ closture des hayes.
Zaunstock/ eschallas, pau, pieu.
zer Zausen/diuiser, separer.
Zech/ Escot.
Zechhafft/adonné à faire bonne chere.
Zechmeister / l'hoste, maistre du banquet.
der nichts zur Zech bringet/ franc d'escot, qui ne paye rié.
Zechen/essen/yurongner, banqueter.
seine zech geben/ payer son escot.
Zedel/ une cedule.
Zänhafft / denté, fourni des dent.
Zän die von einander stehen wie ein Säg/ dens comme d'une sie.
backen Zän / stockzän / dents maschoires.
mit den zänen halten / tenir de dents.
wolgezäut/denté.
faßzapff/une broche, canal.
Zapfflein im halß / l'esquinancie.

ZE

Zehe am Fuß/un orteil.
auff den Zehen gehen / marcher sur les ortaux.
je Zehen, dix à dix.
Zehen/dix.
das Zehen begreifft / nombre de dix.
Zehenfältig / dix fois le double.
Zehen gebott / oder wort / les dix commandemens.
Zehen herr / magistrat de dix personnes.
Zehende / les decimes, disme.
den Zehenden geben/bailler le disme.
verzeihung/ remission, congé, pardon.
verzeihen/pardonner.
Zeile/une ligne d'escriture.
Zeit/le temps.
eine zeitlang / Espace de temps.
gegebene Zeit sich zum rechten zurüsten/les iours de deliberation en proces.
Zeitig/qui est fait en saison, meur.
Zeitlich / de bonne heure.

Zeitigung/meurete, [illegible]
Zeitig werden/deuenir meur.
vn Zeitling/un [illegible].
frü Zeitig/tost meur.
lange zeit/long temps.
vn Zeitig/ importun, point meur.
vor allen zeiten/vor zeiten/ iadis.
weite der zeit/espace de temps.
wol Zeitige öpffel/ pommes meures.
wol zeitig werden / deuenir meur.
zu keiner zeit/iamais.
zu Zeiten/aucune fois, quelque temps.
zu Zeiten/ le plus souuent.
ordentlich er Zehlen/ raconter par ordre.
er Zehlen/raconter, reciter.
Zehlen/ Compter, numerer.
herzu Zehlen / adiouster.
nach einander zehlen/de nombrer.
widerumb Zehlen/ Compter derechef.
Zellte/une tente.
ge Zellt auffschlagen/ dresser les tentes.
Zelten von Rocken meel vnd most/ gasteux de farine, & moust.
ein honig Zellt / gsteau à miel.
Zelter/une hequenée.
Zenckisch/noiseux.

Zenner/un Centner.
Zepfflin zum Saulgang/ suppositoire.
Zerschlagen/briser, mettre en pieces.
Zehrung / frais de voyage, despences.
verzehren / despendre, consumer, user.
Zerschnitten in zweytheil/coupé par le milieu.
Zerhacken/hacher.
zer Zerret/deschiré.
zer Zerren/ deschirer.
zer Zerret werden / estre consumé.
web Zettel/ chaine à ordir.
Zeug darauß man etwas machet/ matiere de toute sorte.
gerüster Zeug zur Schlachtordnung/un ost ordonné.
Zeughauß/ Arsinal, Munition.
Zeug/un Tesmoing.
Zeugnuß/ tesmoignage.
vnbestendige Zeugen / Tesmoings inconstants.
angerichte Zeugen/tesmoings corrumpus, ou subornez.
ein geschworner Zeug / Tesmoing Iuré.
falsch Zeug/faulx tesmoing.
glaubwürdiger zeug/tesmoing de pleine foy.
Zeugnuß geben / bailler tesmoignage.
bezeugen/testifier.

offentlich

offentlich bezeugen / protester publiquement.
vberzeugen / vaincre par tesmoings.
beZeuget / tesmoingné.
entzäunen / desbrider.
vnge Zäumet / effrené, desmesuré.
Zeunen / pfäl stecken / eschallasser, paler.
verZäunen / vmbzäunen / clore d'une haye.
Zeichen / un signe, marque, Note.
Zeicheisen / un fer dequoy on brusle quelque chose.
Zeichen eines heimlichen ding / signe de quelque mistere.
denckzeichen / signe de memoire.
kriegszeichen / loß / mot du guet.
wundzeichen / une cicatrice.
auffzeicher / un Notaire.
die erste auffzeichnung / le protocol.
vnder Zeicher eines handels / subsigneur.
anzeichung / annotation pour memoire.
Zeichen / signer, seeller.
Zeichen anbrennen / marquer d'un ferchaud, cauteriser.
auffzeichen / annoter, mettre par memoire.
Zeichnen / annoter.
vnderzeichnen / soubsigner.
anZeiger / annonceur, messagier, indice.
namen anZeiger / nomenclateur.
anZeigung / indice, signe, marque.
klare anzeigung / demonstration, description.
der Zeiger / l'indice, le premier doigt.
ein Zeiger / Indice, ligne feduce.
anZeigig / demonstratif.
Zeigen / monstrer, demonstrer.
anzeigen / annoncer, signifier.
frewd anzeigen / monstrer Ioye.
gewißlich anzeigen / prouuer.
klärlich anzeigē / monstrer clairement.
rhumsweiß anzeigen / vanter.
verzeigen durch gestalt / dechifrer, figurer.
Zeyne / corbeille, panier d'osiere.
Zwibel / un oingnon.
Ziegler / un tueillier.
Ziegel / flache Ziegel / une tueille.
hol Ziegel / oder tachkennel / tuilles creusées.
Ziegelstein der gebrant ist / Bricque.
Ziehen / tirer.

widerumb ziehen/retourner.
er Ziehung/nourriture,education.
das zur auff Ziehung gehöret/ appartanent à la nourriture.
erziehen/nourrir, esleuer.
auffer Zieherin / une nourrisse.
zer Ziehig/ aisé à espandre.
Ziehen/ tirer,
riemen ziehen / Tirer à l'Auiron.
vber Ziehen/couurir.
herab Ziehen / tirer bas.
hin vnd wider Ziehen/tirer ça & la.
entziehen/oster, sustraire.
auff Ziehung / extraction.
verziehen/saumen/ tarder, attarger,prolonger.
an sich Ziehen / attraire,attirer.
hinweg Ziehen / partir.
herauß Ziehen/ tirer dehors.
ab Ziehen/separer.
auff sich Ziehen / attirer à soy.
außziehen/arracher, destrousser, despouiller.
Ziehen / tirer le rets.
sich heimlich er Ziehē/ s'enfuir secretement.
jhm selbs zu Ziehen/ attribuer à soy mesme.
Ziel/ un but,fin.
das Ziel erlangen/ frapper au but.

Zielen/ viser au but.
acker Zieler/ Borne,limite des champs.
Zieler/ constitueur des bornes.
außzihlen/ borner,limiter.
Zierd/ ornement, beauté, elegance,bonne grace.
haupt Zierde der weiber/ornement de teste des femmes.
Zierlich/beau,plaisant,recreatif en paroles,courtois,gentil.
Zierlich in worten/ courtois.
vn Zierlich / vilain , malplaisant.
Zierer/ orneur.
Zieren/orner, accoustrer , appareiller,Affaicter.
ge Ziert/orné, appareillé.
Zimmet / de la Canelle.
wolge Zimmig/ bien seant.
vnge Zimmig/mal seant.
Zimmung/bien seance.
nicht Zimmen/ mal conuenir.
es ge zimpt/ il est permis.
Zimmerman/un charpentier.
Zimmerrohr/Canelle.
Zimmetrindt/ Cinnamome.
Zimlich/ mässig / attrempé, moderé.
Zimlicheit / attrempence, moyenneté.
Zimlicher weiß / moyennement.
vn Zimlich/desattrempé.
Zinn/ de l'estain.

Zinnen/d'eſtain.
Zinnen/ Spitz der Mawren/ ſommet des murailles.
Zinck/ un cron cornet.
Zincken thon/ ſon de cornet.
Zincken blaſen/ Iouër du cornet.
anzünden/allumer.
enzündt ſein/eſtre allumé.
Zinglin in der wage/ languette d'une balance.
berg Zinober/ du cinnabre, vermillon.
Zinß/reuenue,Rente.
hauß Zinß/ louage d'une maiſon.
das verzinſet wirdt/ baillé à louage.
Zinßtag/Mardi.
Zipffel/ une piece.
Zipperle/la goutte.
Zipperlein an den händen/ la goutte aux mains.
Zirckel/un cercle,Compas.
Zierlen mit den händen/ faire des contenances & mines des mains.
Zirmenbaum/ Hedre.
Ziſer Erbiß/pois ciches.
Zittrecht/tremblant.
faſt Zittrecht/ fort tremblant.
Zitterich machen/ faire trembler.
Zittricht von kält oder forcht/ tremblant de froid ou de peur.
erzitterung/ tremblement.

Zitteren/trembler.
Zitterung/ branslement.
Zitterma!/marque d'ulcere.
Zeedelmagd/Chambriere qui accompaigne ſa dame.

ZO

ZObell/martres ſoublines.
Zugezogen/geil/gay,laſcif.
abgezogen/ deriué.
Zoll/peage,tribut, gabelle.
Zoller/un peagier,fermier.
Zollfrey/franc de peage.
Zollen/ zoll geben/ bailler peage.
Zopff/ oder ſonſt geflochten ding/ cheueulx entrelaſſez.
Zorn/le courroux.
zu Zorn bewegen/ inciter à courroux.
den Zorn dulden/ oder vberwinden/ appaiſer le courroux.
Zornmütig/zornwegig/qui ſe courrouce aiſement.
Zornig/plein de courroux.
faſt Zornig/ fort courroucé, enragé.
Zornig machen/courroucer.
Zornig werden/ zörnen/ ſe courroucer.
Zunamen/Aſpirer.
Zuerhören/ Appartenir.
Zuber/Badzuber/ une grande Cuue à ſe baigner.
Zucht das geboren iſt/ engeance.

Zuchtmeister / ein jedes theil davon man lange zeucht/ la mere de chacune belle.

Zucht / honte, attrempance, modestie, honesteté, pudicité.

Züchtig/attrempé, pudique.

Züchtige geberden/contenances pudiques.

Züchtiglich/pudiquement.

Züchtigkeit / pudicité, contenance.

Züchtig sein / estre verecond, pudique.

Züchtigen/chastier, corriger.

vnder der zucht sein / estre soubs la discipline.

vnzucht / impudicité, deshonesteté.

vnzüchtig/incontinent, impudique.

in aller vnzucht leben/ viure impudiquement.

Zucker/du sucre.

Zuckerkandel/sucre candis.

Zucken/ rauissant.

vnzucker / destrousseur, brigand, pilleur.

hinwegzuckung / rauissement.

verzuckung/pillerie.

Zucken/rauir, piller.

heimlich zucken / rauir occultement.

außzucken/arracher.

hin vnd her zucken/tirer ca & la.

Schwerdt zucken/ delgaigner l'espee.

verzuckung deß gemüts/ estonnement d'esprit.

Zueignen/ Approprier.

Zugeeignet / Approprié.

Zufellig ding/ Euenement.

Zufall / issue de quelque chose, accident.

Zuflucht/ Refuge.

Zuführen/ Acconduire.

Zuggarn/un grand rets.

Züggig/attrahant.

Zuglam/aisé à tirer.

Zugseil/une corde. tirer.

Zügel/ Sangle de cheual.

vberzug/couuerture,

verzug/retardement, delay.

verzug bis auff morgen/ delay iusques au lendemain.

vnzugsam/intraictable.

Zugscheuckel/zugstelle, un instrument pour leuer quelque chose.

Zugscheib/une poulie, Grue.

auffzug mit einer wasslen / un instrument à leuer choses pesantes.

Zuchtmeister/ censeur.

das diesen zuchtmeister angehet./ censuel.

Zulauffen/ Accourir.

Zulauffung / Accourement.

Zumal / ensemble.

Zumuthen/ soupçonner.

stillschweigen zumuthen / imposer silence.

Zunfft / un mestier, franchise.

Zunfftgesell / qui est franc du mestier.

meſtier.
durch alle zunfft / par toutes les meſtiers.
die zunfftmeiſter, le maiſtre du meſtier.
Zundel / lumignon, drapeau de fuſi.
anzündung / embraſement.
anzünden / allumer, embraſer.
angezündt werden / eſtre allumé, embraſé.
vorzünden / eſclairer.
faſt entzündt werdē / eſtre fort embraſé.
Zung / une langue.
athem zünglein / la petite languette de la gorge.
Zungen loß / ſans langue.
Zung außſtreckē / tirer hors la langue.
die zung außhauen / couper la langue.
anſtoſſen mit der zungen / Beguoyer.
Zurechnen / Accompter.
Zürnen / ſe courroucer.
gäh zürnen / ſe courroucer ſoudainement.
kleine erzürnung / petit courroux.
erzürnet / eſmeu.
erzürnen / courroucer, inciter, emouuoir.
Zurüſten / Appareiller.
Zugerüſt / Appareillé.
Zurüſtung / Appareil.
Zwange des ſtulgangs /

grand deſir d'aller à la ſelle.
Zwengnuß / gendriger dienſt / ſeruices par contrainte.
Zweck / le but.
Zweck zum holtz ſpalten / un coing.
des zwecks fählen / faillir le but.
Zweyfeltiger / ſummervogel / un papillon.
ohn zweifel / ſans doute, ſans faute.
in zweifel ſetzen / tenir en ſuſpence, en doubte.
Zweifeltig / ambigu, doubteux.
Zweiffelhafftigkeit / ambiguïté.
Zweiffelhafftiglich / ambiguëment.
Zweiffelhafftig reden / parler ambiguëment.
Zweifelung / doubte.
Zweifelen / doubter, eſtre en doute.
verzweifelung / deſeſperance.
verzweifelen / deſeſperer.
ein wenig zweifelen / doubter un peu.
Zweng / un iecton d'un arbre.
grüner zweng / lanbaſt / un rameau verd d'arbre.
Zwengkraut / une plante.
abgehawen zwengholtz / un plantal.
Zweig grub / un lieu pour planter des iectons.

Zwengen/ planter, fiſcher.
das gezwengt mag werden/ aiſe à planter.
Zwölff/ douze.
je zwölff / douze à douze.
Zwölffmal/ douze fois.
der zwölffte / le douzieſme.
Zween/ deux.
Zwentzig/ vingt.
je zwentzig / vingt à vingt.
das zwentzigeſt in der ordnung/ le vingtieſme.
Zwerch axt / une hache.
Zwerchweg durch ein Gut/ un chemin à trauers de quelque champ.
vberzwerch/ à trauers.
Zwerg/ un nain.
Zwey/ deux.
Zweyerley weg/ weiß/ à deux façons.
Zweyig/ zwifach/ double.
Zwick/ un fouët.
Zwickrut / Verges.
Zwingen, bezwingē, contraindre, ſerrer.
Zuſamzwingen/ Eſtraindre.
Zwirbel/ un giron, abiſme.
Zwirgarn/ fil de lin.
Zwiſchen/ entre.
zwiſchen beiden/ Entre deux.
darzwiſchen / cependant.
Zwitzeren/ reluire, reſplendir.
Zweyig machen/ doubler.
Zweymal/ deux fois.
weder du wilt auß zweien/ lequel tu veux des deux.
Zwifach / double.
Zwifältigen/ doubler.
Zwifaltung der rede/ repetition des paroles.
Zwifältigkeit/ zweyheit/ nombre de deux.
Zwey hundert / deux cent.
Zwilling / Gemeaux.
Zwitracht/ diſcorde, diſſēſſiō.
Zwitröchtigkeit/ diſcorde.
Zwiträtig ſein/ eſtre diſcordant.
Zwitracht aurichten/ mettre en diſcorde.
Zwidorn/ hermaphrodite, m.
Zygeräugig / qui ha des yeux pleurants.
Zyl/ terme, but.
das zyl erreichen/ frapper au but.
außzylen/ borner.
Zymmetrind / de la Canelle.

FINIS.

Loué ſoit Dieu.

BIBLIOTHEQUE

NORIBERGÆ
Excudebat Christophorus Lochner,
Impensis LEVINI HULSII
Anno
M. DC II.

twins

Les microfiches ci-join
ou lacunes inhérents au d
prions de nous en excuser

Graphisme défectueux

ches ci-jointes présentent certains défauts
érents au document original. Nous vous
en excuser.

ectueux

ler fort